Universidad de Deusto
Biblioteca

Ad Ariadnam Epistola

Universidad de Deusto
Biblioteca

BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE DEUSTO

t

Ejc de D. Atelchor de

Sauzegui

356
3
1068

2 Hojs. iniciles portada 430 Sap y 5 Hojs

RC

Universidad de Deusto
Biblioteca

COMPENDIO HISTORIAL DE LAS CHRONICAS Y VNIVERSAL HISTORIA DE TODOS LOS REYNOS de España, donde se ponen en suma los Condes, señores de Aragon, con los Reyes del mesmo Reyno: y Condes de Barcelona, y Reyes de Napoles y Sicilia.

A LA FIN DESTOS PRINCIPES SE ESCRIVE VN breue tratado de las insignias y deuisas de los escudos de armas, materia digna de saber todo hombre discreto, especialmente Noble.

COMPVESTO POR ESTEVAN DE GARIBAY Y ÇAMALLOA, DE nacion Cantabro, vezino de la villa de Mondragon, de la Prouincia de Guipuzcoa.

TOMO QVARTO.

Año, 1628.

CON LICENCIA.

Impresso en Barcelona, Por Sebastian de Cormellas. *Y à su costa.*

Universidad de Deusto
Biblioteca

De Churrucaechea
Armario de la Izquierda 1.º Cajon 18.

APROBACION QVE EL NOTABLE VARON.

DOTOR IVAN PAEZ DE CASTRO, CHRONISTA de su Mageſtad, hizo ſobre la obra preſente, cuyo examen le fue cometido por ſu muy alto conſejo Real.

S. C. R. M.

EL Dotor Paez de Caſtro, Chroniſta de V. Mageſtad dize, que el ha viſto los Quarenta libros del Compendio Hiſtorial de todas las hiſtorias de los Reynos de Eſpaña, *que copilò Eſteuan de Garibay y Camalloa, vezino de la villa de Mondragon, en la Prouincia de Guipuzcoa, y los examinò por comiſsion de V. Mageſtad. En los quales no halla ninguna dotrina eſcandaloſa, antes muy ſana y Catholica: y entiende, que el dicho Autor ha trabajado mucho en ello, y ſacado coſas nueuas a luz, y puesto las en buen eſtilo, y dadoles buena traça, y que es el Compendio mas vniuerſal, que haſta aqui ſe ha publicado, cuya lection ſerà muy prouechoſa y apazible a todas naciones, y aſsi lo firmò de ſu nombre en Quer, a diez de Março de mil y quinientos y ſeſenta y ſiete años.*

El Dotor Paez de Caſtro.

APRO-

Universidad de Deusto
Biblioteca

APROBACION.

HE visto con particular comissionde V. S. los Quarenta libros del Compendio de la Historia vniuersal que ha cõpuesto Esteuan de Garibay, y se imprimieron en el año de mil y quinientos y setenta y vno, con aprobaciones de personas muy graues y dotas, y en lo que pertenece a la sagrada nuestra Religion y buenas costumbres, no tiene la Historia cosa contraria: bien es verdad que este Autor, quando trata de nuestra nacion Cathalana en los lugares, que de palabra he referido a V. S. se muestra poco afecto, y versado en lo que ella tan glorioſamente tiene ganado para sus Reyes de immortal memoria: y assi mismo se oluidò de la contradicion que siempre la Iglesia de Tarragona a hecho a la de Toledo en la pretension de la Primacia, sin embargo desto considero, q̃ la verdad de los que escriuen en lo vno y otro, reparara este descuydo, y que por ser esta historia tan vniuersal y vtil, deue V. S. dar licencia que se buelua a imprimir, en Barcelona a 3. de Enero 1627.

Iayme Ramon Vila.

LICENCIA.

VISTA la preinserta aprobacion de don Iayme Raymundo Vila Presbytero, y que esta obra compuesta por Esteuan de Garibay, es bien recebida no solo en España, pero en otros Reynos, vengo bien en dar licencia, que en esta ciudad de Barcelona se imprima, oy a 10. de Enero de 1627.

Io. Episcopus Barcinon.

El Regente Don Miguel Sala.

LIBRO

LIBRO TRIGESSIMO PRIMO DEL COMPENDIO HISTORIAL DE LAS CHRONICAS y vniuersal Historia de todos los Reynos de España, donde se trata primeramente de los Condes de Aragon, y despues de los Reyes del mesmo Reyno, hasta los tiempos del Rey don Ramiro el Monje, y luego de los Condes de Barcelona, hasta que Aragon y Cathaluña se vnieron.

CAPITVLO PRIMERO.

Del nombre y descripcion del Reyno de Aragon, y escriptores suyos mas conocidos.

AVNQVE, segun la orden de nuestra historia, Aragon es el quarto reyno de los que ay al presente en España, es ygual en antiguedad cõ Castilla, porq̃ en vn mesmo año començò a auer Reyes en ambos reynos, los quales primero fueron Condados, segun lo tocante a Aragon, mostraremos en esta su breue historia, que lo de Castilla ya lo dexamos manifestado en su lugar. Sobre la etimologia è interpretacion deste nombre de Aragon, o Aragoneses, ay diuersas opiniones, diziendo algunos, que de Tarragoneses se dixeron Aragoneses, siendo desta opinion Antonio de Nebrixa, y Vaseo. Lo que Per Anton Beuter escriue, que de ciertos juegos de Hercules, llamados Aras Agones, se dixo Aragon, por muchos dotos es tenido por ficcion: pero yo repugnando del todo a la primera opinion, y mucho mas a la segunda, siento con Geronimo Çurita, auerse derriuado y tomado este nombre del muy conocido rio de Aragon, que naciendo en los Pireneos de Iaca, del mesmo reyno de Aragon, entra en Ebro abajo de Capãroso, villa de Nauarra. Con el progresso y cõtinuacion de los tiempos vino a juntarse el Principado de Cathaluña con el reyno de Aragon, y despues se les añadio el reyno de Valencia, mediante rigor de armas en el tiempo, que tambien se demostrarà. Tomando todas tres regiones, que hazen vn grande y muy poderoso estado Real, podemos dezir, que Aragon tiene al Septentrion el reyno de Nauarra, y al Oriente los montes Pireneos desde las montañas de Iaca, hasta cabo de Creus, que es en Cathaluña, y al Medio dia el mar Mediterraneo desde cabo de Creus por las marinas de Cathaluña y reyno de Valencia, hasta Guardamar, pueblo del reyno de Murcia en el distrito de Castilla, y al Ocidente el reyno de Castilla, como van los limites y mojones desde Guardamar por los Obispados de Carthagena, y Cuenca, y Siguença, hasta la villa de Agreda. Tienen estos estados muy notables poblaciones, con diez y seys Iglesias Cathedrales, las tres Metropolitanas: en Aragõ Zaragoça, y en Cathaluña Tarragona, y en Valencia la mesma ciudad, y treze Episcopales: Taraçona, Huesca, Xatiua, Segorbe, Albarrazin, Orihuela, Barcleona, Vich, Vrgel, Tortosa

Universidad de Deusto
Biblioteca

tosa, Gyrona, Lerida, y Elna. No contamos en esto a Mallorca, por ser fuera del ambito y circunferencia de la tierra firme de España para la presente descripcion. Desta materia de Obispados hizimos la necessaria relacion en la historia del Rey Bamba, a donde remitimos a los letores.

Los reynos de La corona de Aragon han tenido diuersos escritores, de cuyas obras andan muchas publicadas, y otras no, siendo los autores mas conocidos los siguientes. Fray Gauberto Fabricio, religioso de la orden Cisterciense de San Bernardo, escriuiò vna historia a modo de chronica general de Aragon, obra en volumen mayor, que en el efeto, porque contiene poco grano. Lucio Marineo Siculo en los vltimos libros de su historia pone vna sucession de los Reyes de Aragon, cosa biẽ breue, aunque en la historia del Rey don Iuan el segundo algo estiende la pluma. Iuan de Molina vertiò de Latin en Castellano esta sucession de los Reyes de Aragõ. El Dotor Per Antõ Beuter, Valenciano en la segunda parte de su historia, escriuiò la de los Reyes de Aragon, hasta la muerte del Rey don Iayme el primero, con manifiesta precedencia de los sobredichos escritores. Despues escriuiò vn sumario destos Reyes Martin de Viciana Valenciano, con titulo de tercera parte de la chronica de Valencia, donde su principal intento se estiende mas a descripcion historial de algunos notables pueblos del reyño de Valencia, que a chronica de Reyes. Otros escritores vuo anteriores a todos estos, hasta algunos de los mesmos Reyes de Aragon, escriuiendo sus cosas, como hizo Cesar, antecediẽdo en esto a los demas Reyes de España, como el dicho Rey don Iayme el primero, cognominado el Conquistador, q̃ escriuiò sus grandes conquistas. Lo mesmo hizo don Pedro, quarto deste nombre, cognominado el Cerimonioso, q̃ escriuiò las guerras de sus tiẽpos, q̃ fueró grãdes. Sin estos Principes vuo en los tiempos passados escritores de las cosas de Aragõ, y Cathaluña, algunos en general, y otros en particular fragmentos de historias, siẽdo los mas conocidos mossen Pedro Thomio, Bernardo Aclot, Miguel Carbonel, y Ramõ Mõtaner, y Bartholome Fachs, sin la historia antigua del monesterio de S. Iuã de la Peña. Estrãgeros sin el Siculo, escriuieron en lengua Latina historias de los Reyes de Aragon, especialmẽte Laurẽcio Valla, y Antonio Panormita Bolones, graues varones, sin otros autores de grande erudicion. A todos estos y a los demas, q̃ en este epilogo quedan por nõbrar, ha excedido manifiestamente Hieronimo Zurita, grande autor de la historia Aragonesa, de quien en diuersas partes desta nuestra chronica hemos hecho las citaciones y apuntamientos en sus lugares referidos. Ha publicado este diligente varõ en lẽgua Española la primera parte de su historia, cõ titulo de Anales de la corona de Aragõ, cuyo discurso llega hasta el año de mil y quatro cientos y diez, y quando la segũda y tercera parte en la primera por el prometidos, salieren a luz, gozaran los letores de fruto copiosissimo y agradable. Sere yo muy breue en la historia de los Catholicos Reyes de Aragon, tratando sus cosas con muy mayor compendio, que las de mas historias de los otros reynos de España: pues hazer otra cosa, seria infrutifera diligencia, teniendo los letores estos Anales, donde con largo y diligente progresso se escriuen las chronicas destos poderosos Reyes.

En cuya narracion pornemos vna sucession de todos los Reyes, que ha auido en Napoles y Sicilia, assi por ser aquellos reynos pertenecientes ala casa Real de Aragon, como porque los letores tengan mayor concepto y gusto desta obra, pues andan en el dominio è imperio de la corona de España. Siguiendo en ello a Pandulpho Colenucio, y a Iacobo Philipo Bergomo, y a Zurita, hasta el dicho año, que la prime ra parte se fenece. A esta narracion daremos exordio dende la vida del Rey don Pedro el tercero, que sera en el capitulo otauo del Libro trigesimo segundo, haziendo en el resto desta breue historia de Aragon, mayor discurso en las cosas de Napoles y Sicilia, que en las proprias de Aragon, por ser en las gentes de España aquellas tan incognitas, quanto las de Aragon manifiestas, por los sobredichos Autores.

CAPITVLO II.

Del principio y origen de los Condes de Aragon.

COmençando a tratar de los Condes de Aragon, en la vltima è infelice batalla, que Roderico vltimo de los Reyes Godos dio a los Moros enel año memorable del nacimiento de sietecientos y catorze, es comun opinion de todos los autores, auerse perdido la flor de la nobleza de los Principes Godos de España, donde segun yo hallo en papeles antiguos dela region de Cantabria, entre los demas Caualleros, que en aquel trance dieron fin a sus dias, murio vn principal Cauallero, llamado Andeca, que era del linaje de los Duques de Cantabria, segun alli se refiere, el qual pugnando por la defension dela patria y seruir a su Rey fue muerto, dexando vn hijo, llamado Hedon, o como otros llaman Heudo, y vna hija, llamada Velinda. Este Hedon venido a suficiente edad, refieren, q̃ casò con vna señora natural de Francia, heredera del Ducado de Guiayna, cõ quiẽ huuo aquel estado, y que tuuo de su muger tres hijos, y vna hija, y los varones se llamarõ Hunuldo, Vifario, y Aznar: y la hija doña Menina, q̃ otros llaman Momerana, que quieren auerse casado cõ don Fruela, primero deste nombre, quarto Rey de Leon, y tambien tratã auer tenido hija, que fue muger de vn Cauallero Godo llamado Muñoz, señor de la prouincia de Cerdaña, que es en Cathaluña. Tampoco faltan escritores que dizen, que el Duque Hedon, siendo Gouernador en las tierras de Languedoc por el Rey Roderico, se alçò con el señorio de aquellas tierras, quãdo entendio, que el Rey auia sido vencido y muerto por los Moros. De qualquier manera que ello huuiesse passado, el fue poderoso Principe, de cuyas grandes cosas y hazañas, que yo no me paro a contar, dã mucha noticia los Chronistas Españoles, y mucha mas los Eranceses. Entre los demas hechos de guerra, refieren del juntamente cõ Carlos Martel Mayordomo mayor y Gouernador de Francia, aguelo del Emperador Carlos Magno, auer vencido en el año de sietecientos y treynta, aquella gran de y sangrienta batalla de la ciudad de Turs, donde segun las historias Francesas, fueron muertos trezientos y ochenta mil Moros, en el qual numero muchos siendo conformes, le pongo yo a cuẽta suya. Despues desta batalla, que fue de las mayores del mundo, no viuio el Duque Hedon muchos años, si la cuẽta de los Autores no anda errada: porque escriuen auer fallecido tres años despues en el de sietecientos y treynta y tres, aunque a mi facil seria de creer, auer fallecido algunos años despues por conjeturas è indicios bastantes que para ello me sobran, aunque tampoco me atreueria a determinarme a año cierto.

714. *Esto fue en la Era de* 752.

730.

733.

738.

Los hijos del Duque Hedon no quedando de perfeta edad, para defender sus estados, Carlos Martel juntando sus gentes, cõquistò a Guiayna hasta los montes Pireneos, y dizen algunos, que puso por Gouernador de lo conquistado a vn Cauallero Aleman, llamado Ottho, o Othger Cathalot, de quien se hablarà, quando viniere remos a tratar de los Condes de Barcelona, como en el año de sietecientos y treynta y ocho entrò contra los Moros de Cathaluña este Gouernador, cuya venida y cosas tienen otros Autores por fabulosas, siendo en todas las cosas, los principios muy dificiles. De los tres hijos de Hedon Duque de Guiayna, el que segũ las dichas relaciones, para nuesta historia haze al caso, es Aznar, que dizen auer salido Cauallero de grande valor y esfuerço, y que se criò en su juuentud restante en las tierras de Cantabria, donde segun aquellas memorias, era su naturaleza originaria, y que tuuo dos hijos, delos quales el primero como el Duque su aguelo se llamò Hedon, q̃ se refiere alli auer sido señor de Vizcaya, y q̃ floreciò en los tiẽpos de dõ Garcia Yñiguez, segundo Rey de Nauarra: cuyo principio de reyno, mostramos auer sido cerca del año de sietecientos y cinquẽta y ocho: y el segundo se llamò Aznar, como el padre, que es, el que para nuestro intento hemos menester. Este Aznar nieto del Duque Hedon, saliendo esforçado Cauallero, y no degenerando de la grande virtud y nobleza heredada de sus progenitores, dizen que desseando seruir a nuestro Señor, y ganar honra, fue cõ muchos deudos y allegados suyos, a ayudar y seruir al dicho Rey don Garcia Iñiguez en las guerras que hazia cõtra Moros. Tratan mas, q̃ siẽdo muy

Universidad de Deusto
Biblioteca

bien recibido, se señalò de tal manera en su seruicio, que con ayuda y autoridad del Rey don Garcia Iñiguez conquistò el castillo de Apriz, y las tierras circunuezinas entre los rios Aragon y Subordan, y que la tierra tenia en largo solas cinco leguas. Con esta conquista, refieren mas, que don Aznar tomò el titulo de Conde de Aragõ
780. con voluntad del Rey cerca del año de siete cientos y ochenta. Destos principios, si fuessen tan autenticos, como se desean, aun se corrobora y acrecienta la opinion, de auer tomado el reyno de Aragõ, su nõbre del rio Aragon, pues en su ribera se conquistaron los primeros pueblos de los señores de Aragon, que primero se llamaron Condes, del titulo en este tiempo, y en los a el precedentes vsado, en las cosas de gouernacion, como el discurso desta chronica lo ha mostrado en diuersas partes. Con relaciones de semejante credulidad se refieren estas cosas, como las de mas de casi incognitos principios.

CAPITVLO III.

De don Aznar, primer Conde de Aragon.

Esto fue en la Era de 818.

DON Aznar, vnico deste nombre, y primer Conde de Aragon, refieren, que vino a ser Conde de Aragon de la manera, que escrito queda, cerca del dicho año del nacimiento de siete cientos y ochenta. Tratan deste Conde don Aznar, que siendo muy buen caualiero, se ocupò siempre en guerras contra Moros, y que ganò y fortificò la ciudad de Iaca, dando principio a la casa Real de Aragon, q̃ con el discurso del tiempo vino, con el fauor de Dios y diligencia de sus Principes, a la magestad y grandeza, en que agora la vemos. Escriuen algunas chronicas de Nauarra, que en su tiempo entrãdo quatro Reyes Moros con grande multitud de gente por Sangueſſa, a tomar a Iaca, les saliò al encuentro el Conde don Aznar, con la gente, que pudo juntar, y que venidos a batalla, no solo los venciò, matando muchos Moros, mas aun los quatro Reyes fueron muertos, cuyas cabeças tomò por armas, en señal desta vitoria. En lo tocante a estas deuisas, la mas firme opiniõ es, auer passado la muerte destos Principes Moros, en tiempo de don Pedro primero deste nombre, tercero Rey de Aragon, que tambien lo era de Nauarra, por lo qual se tornarà a repetir esto en su tiempo. En este sucesso no solo en el tiempo y Principe ay diferẽcia, mas aun en el lugar: porque esto del Conde don Aznar assignã auer passado cerca de Iaca, y lo del Rey don Pedro sobre Huesca. Bien pudiera ser, que ambas batallas cada vna en su tiempo passassen, aunque el hallar de las quatro cabeças, que parecian de Reyes, es mas constante ser en tiempo del dicho Rey dõ Pedro, en cuya historia, quando por Rey de Nauarra, se contò, queda dello hablado. Escriuen, que tuuo el Conde don Aznar vn hijo, llamado dõ Galindo, que del nombre del padre fue cognominado Aznariz, y que le sucediò en el Condado de Aragon: y otro hijo llamado don Ximen Garces, que tambien fue Cõde de Aragõ, como se verà. Su muerte ponẽ algunos antes del año, q̃ yo señalo el principio de su señorio: pero si ellos vuieran tenido noticia suficiente, de quienes fueron sus progenitores, biẽ conocierã, ser cosa incompatible: pero otros quieren, auer fallecido en el año de setecientos y nouenta y cinco. 795.

CAPITVLO IIII.

De don Galindo Aznariz, segũdo Cõde de Aragõ.

DON Galindo vnico deste nombre, cognominado Aznariz, escriuen, q̃ sucediò al Conde don Aznar su padre en el dicho año de setecientos y nouenta y cinco, y que siendo muy exelente caualiero, y augmentador de la religion Christiana, fundò el monesterio de San Martin de Saras, de la orden de S. Benito, que despues mudando el titulo se llamò de San Vitorian: y que diò orden en las cosas del gouierno de la ciudad de Iaca, que suya era, dãdoles juez con nombre de merino, el qual titulo hasta nuestros dias se conserua en muchas partes de Cantabria, especialmente en la prouincia de Guipuzcoa, donde ay vn merino mayor, y de baxo del, otros doze merinos, que son executores. Tambien refieren, que siendo amigo de fabricas y fortalecimientos, fundò el castillo de Atharres, y que a vna hija suya, llamada Theuda, diò en dote la ciudad de Iaca, casandola con don Fortun Garces, Infante de Sobrarue, que despues vino a ser Rey de Nauarra. Otros Autores dizẽ, que esta Theuda, hija del Cõ de don Galindo fue casada con vn Conde deudo del Emperador Carlos Magno, llamado Bernardo, q̃ apoderãdose de lo mas aspero de Ribagorça, hizo muchas cosas señaladas contra Moros. Tuuo el Conde don Galindo, vn hijo, llamado don Ximen Aznariz, que en el Condado de Aragon le sucedio, el qual quedando por heredero, muriò el Conde don Galindo Aznariz: cuya muerte, ni la de don Ximen Aznariz su hijo, ni la de don Ximen Garces, no se escriuen en que años passassen. Tambien refiere Zurita, auer tenido este Conde vn hijo, llamado Endregoto Galindez, de quien luego se hablarà.

CAPITVLO V.

De don Ximen Aznariz, tercero Conde de Aragõ.

DON Ximen, primero deste nombre, que como el padre fue cognominado Aznariz, refieren, que sucediendo al Conde don Galindo Aznariz su padre, fue muy buen Caualiero, que siempre empleò sus fuerças y poder contra los enemigos de nuestra santa Fe, y que aun muriò en ello, siendo desgraciado en no dexar hijos: por
802. lo qual escriuen, que el Condado de Aragon, vino a vn tio suyo, llamado don Ximen Garces, hermano del Conde don Galindo su padre. En su tiempo tratan, que entraron los Moros por Val de Rõcal, y que don Fortun Garces Rey de Nauarra, q̃ en el año de ochocientos y dos, començò a reynar, saliendo al encuentro, siendo presente este Conde don Ximen Aznariz, hunieron vna batalla en Olcasa, donde dizẽ, que fue muerto el Conde don Ximen Aznariz, y señalanle por sucessor a vn tio suyo, y no a Endregoto Galindez su hermano, agora fuesse, por no auer tenido los antiguos escritores noticia del Endregoto, o por violencia, o otra causa, que auria en la sucession.

CAPITVLO VI.

De don Ximen Garces, quarto Conde de Aragon.

DON Ximen, segundo y vltimo deste nombre, cognominado Garces, escriuen, que sucediendo al Conde don Ximẽ Aznariz su sobrino, la linea de los Condes de Aragon se hizo transuersal, por no dexar hijos el Conde don Ximen Aznariz, saltando en este Conde don Ximen Garces su tio. El qual, dizen auer tenido vn hijo, llamado don Garcia Aznariz, sucessor en el Condado de Aragon. Este Conde siẽdo de alto animo, tratan que fue Caualiero, que se exercitò mucho en guerras contra Moros, aunque gozò poco del estado: porque auiendo breues dias, que al Conde su sobrino sucediera, quieren q̃ fue muerto en vn rencuentro, que tuuo con Moros.

CAPITVLO VII.

De don Garcia Aznariz, quinto Conde de Aragõ.

DON Garcia, primero deste nombre, cognominado Aznariz, tratã, que sucediò al Cõde don Ximẽ Garces su padre. De la fin y glorioso remate de dias de los dos precedẽtes Cõdes don Ximẽ Garces, y don Ximen Aznariz, se puede claramente conocer, como los Principes Catholicos deste siglo, no contentos de hazer guerra a Moros con las fuerças de sus estados, entrauan en los trances de armas personalmente, pues ambos acabaron sus dias en santas batallas y de la mesma manera murio este Conde dõ Garcia Aznariz, lo qual deue ser exemplo y claro espejo a muchos Principes y Caualleros de nuestros tiempos, que curan mas de sus sensualidades y passatiempos, que de la generosa y santa milicia. Dan a este Conde don Garcia Aznariz vn hijo, llamado don Fortun Ximenez, que en el Condado de Aragon le sucedio: y quieren algunas chronicas, que en su tiempo Abdalla, tercero deste nombre, Rey Moro de Cordoua, embiando con grãdes gentes al Infante Abderrahamen su hijo contra Nauarra, y entrando los Moros por Val de Iunquera, murio en esta batalla de Val de Iunquera, en que se hallaron los Reyes de Nauarra y Leon. Desta manera tratan, que el Conde don Garcia Aznariz acabò sus dias: pero esta batalla estimo, que fue muchos dias despues de los suyos, segun dello queda hablado en la historia de los Reyes de Ouiedo y Leon, en la vida del Rey don Ordoño el segundo, y en

Universidad de Deusto
Biblioteca

y en la de Nauarra en la vida del Rey don Garci Yñiguez,y en la de Garci el Temblo so,a donde me refiero.

CAPITVLO VIII.

De don Fortun Ximenez, sexto Conde de Aragon.

DON Fortũ,vnico deste nombre, cognominado Ximenez,escriuen,que sucedio al Conde don Garcia Aznariz su padre en el dicho año.De la manera q̃ dicho queda,los tres Cõdes precedẽtes acabarõ sus guerreros dias en barallas contra Moros,cuyo grande enemigo,tratan,que fue este Conde don Fortun Ximenez,en quien se acabò la linea masculina de los Condes de Aragon,por auer tenido hijos varones, sino vna hija,llamada doña Varraca, que algunos no sin fundamentos legitimos tratan que fue Reyna de Nauarra, casada con don Garcia Yñiguez Rey de Nauarra,hijo del Rey don Yñigo Arista, haziendo a esta Reyna la primera muger, que heredò a Aragon,y la que introduziò costumbre de poder heredar las hembras, a falta de varones,y mediante este casamiento,refieren,que se vnieron la primera vez el Condado de Aragon,y reyno de Nauarra:pero son cosas inciertas y repugnantes a todo lo que por antiguos instrumentos se puede colegir,como dello se hablò en el capitulo tercio del libro vigessimo segũdo.Escriue Geronymo Zurita,ser esta Condessa Reyna de Aragon,hija de Endregoto Galindez,hijo del Conde don Galindo Aznar:por lo qual escriui lo mesmo en la historia de Nauarra. Quieren que este Conde don Fortun Ximenez fue muy amigo del Rey don Garci Yñiguez,y que dexando por heredera a doña Vrraca su hija,fallecio.

CAPITVLO IX.

De don Garci Yñiguez, septimo Conde de Aragon, y Rey de Nauarra.

DON Garcia,segundo deste nombre, cognominado Yñiguez,y la Condessa doña Vrraca su muger,quierẽ en esta su cession,que sucedieron al Conde don Fortun Ximenez su suegro,y padre:pero en la historia de Nauarra, quedan notadas las repugnancias,que contra esto se hallã.Desta forma,y mediante el casamiento, arriba dicho,van tratando auerse vnido el Cõdado de Aragon,con el reyno de Nauarra en tiempo deste Rey don Garcia Yñiguez: el qual , en la Reyna doña Vrraca su muger,que seria otra,tuuo los hijos, que en la historia de Nauarra , en la vida del mesmo Rey quedã escritos,y fue muy valeroso Rey.Este Principe como en lo de Nauarra,es contado por Rey , assi en esto de Aragon,es en comun opinion recebido por Conde,porque Aragon fue Condado hasta el tiempo que adelante se verà.Dizẽ los Autores,que dexando el Rey don Garci Yñiguez, vn heredero posthumo , fue muerto el mesmo por los Moros de Alaua y Burunda, en el año en la historia de Nauarra señalado:y que en el mesmo año murio la Condessa Reyna su muger alanceada de Moros.En estas cosas me remito a la historia de Nauarra,en lo que en razõ dello se deue tener por cierto.

CAPITVLO X.

Del interregno primero de Aragon, que muchos Autores quieren hazer:y tratase de don Fortuno, otano Conde de Aragon, y Rey de Nauarra.

POR muerte del Conde Rey don Garcia Yñiguez,y de su muger la Condessa Reyna doña Vrraca , quiere la comun opinion de los Autores, q̃ començando a auer el primer interregno de Aragon, durò algun poco de tiempo,y otros le hazen de largos años:porque, como en la historia de Nauarra queda visto , dizen que la Condessa Reyna doña Vrraca siendo alanceada de Moros,le fue sacado del vientre vn hijo por aquel Cauallero de Alaua,llamado don Sancho Vidal,o Vela de Gueuara,su criado,que dizen,era señor de la casa de Gueuara,donde despues refieren,que el Infante,q̃ don Sancho Abarca fue llamado,se criò en los dias del interregno,hasta que en cortes,que en la ciudad de Pamplona,o segun otros , en Iaca celebraron los Aragoneses y Nauarros,fue alçado el Infante assi nacido por Conde de Aragon, y Rey de Nauarra.Ser esto cõtrario a la verdad,queda verificado en lo de Nauarra, porq̃ muerto el Rey don Garci Yñiguez, sucedio enel reyno de Nauarra,su hijo primogenito el Rey do Fortuno,cuyo reyno queda

queda cõprouado por escrituras de la casa de San Saluador de Leyre , donde despues como Catholico Principe entrando en religion,dexadas las cosas transitorias deste siglo,le sucedio en el reyno su hermano el Infante don Sancho Abarca.

CAPITVLO XI.

De don Sancho Abarca, noueno Conde de Aragon, y Rey de Nauarra.

DON Sancho,primero deste nombre, cognominado Abarca,segun este discurso y linea, sucedio en el Condado de Aragon,y reyno de Nauarra,al Cõde Rey don Fortuno su hermano en el año en su historia señalado.Este Rey quan valeroso y guerrero aya sido,yla causa porque se cognomina Abarca,es cosa tã manifiesta, quãto no ay necessidad de repetirlo mas vezes:porque en la historia de Nauarra,contandole por Rey, se escriuio , donde tambien se dio noticia dela muger y hijos que tuuo , y remitome en todo,a lo que alla queda dicho:y murio en el año en su historia señalado.

CAPITVLO XII.

De don Garci Sanchez decimo Conde de Aragon, y Rey de Nauarra.

DON Garcia , tercero deste nombre, cognominado Sanchez , sucedio al Rey dõ Sancho Abarca su padre,en el año en la historia de Nauarra señalado,el qual en el progresso de los Condes de Aragon se puede contar por noueno, pues lo mesmo se haze del Rey su padre.Deste Rey entre todos los Autores que hasta agora han escrito,no se ha hecho mencion ni memoria,y el tiempo y años de su reyno quedan manifiestamente en la historia de Nauarra. Tuuo de la Reyna doña Theresa su muger, al Infante don Sancho,que en los estados le sucedio,y su muerte se señalò en su historia.

CAPITVLO XIII.

De don Sancho, vndecimo Conde de Aragon, y Rey de Nauarra.

DON Sancho,segundo deste nombre, sucedio al Rey don Garci su padre en el año en la historia de Nauarra señalado en la vida suya. Casò este Rey Conde de Aragon , con la Reyna doña Vrraca , de quien huuo alos Infantes don Garcia,don Ramiro,y don Gonçalo:de los quales don Garcia,como primogenito sucedio en los reynos de Pamplona , Nagera , y Alaua:y don Ramiro, y don Gonçalo tambien el vno a falta del otro tuuieron titulos de Reyes, especialmente don Gonçalo despues de la muerte del Rey don Sancho su padre,se halla intitularse,reynar en Aragõ cõ la Reyna doña Vrraca su madre,como por escrituras de los mesmos tiẽpos queda prouado en la historia de Nauarra,don de dixe,parecerme , que esta Reyna doña Vrraca era la Reyna proprietaria de Aragon,y no la que queda nombrada : en lo qual me refiero a lo que tengo alli escrito.El Infante don Ramiro , que antes de don Gonçalo se llamò Rey,fallecio en vida del padre,y aunque nose halla el titulo de su reyno,no dexo de presumir , que seria en Aragon,como esto queda tambien escrito,y tuuo dos hijos,llamados don Sãcho,y don Garcia , que no tuuieron titulo Real,aunque ninguno destos Reyes hermanos don Ramiro y don Gonçalo tuuieron a Aragon en propriedad, sino en gouernacion Los Autores que hasta agora han escrito,passan en sus obras,sin hazer menciõ deste Rey,mas que del Rey don Garci Sãchez su padre,como todo queda bastantemente prouado,y sucedio su muerte en el tiempo,que en su historia se refiere.

CAPITVLO XIIII.

De don Garcia el Temblos, duodecimo Conde de Aragon y Rey de Nauarra.

DON Garcia,tercero y vltimo deste nombre,cognominado Sanchez,y de otra manera el Temblos,sucedio al Conde Rey don Sancho su padre,en el tiempo en su historia señalado. Si del Conde Rey don Sancho queda dada cuenta en lo de Nauarra , lo mesmo està hecho deste Rey don Garci Abarca el Temblos su hijo , el qual siendo bueno y piadoso Principe , tuuo vn hijo y heredero , llamado dõ Sancho, que con lo que del padre heredò,y huuo en dote, fue el mayor Principe

Universidad de Deusto
Biblioteca

Christiano de España hasta sus tiempos, despues que Moros entraron en ella, y a el dexando por sucessor y heredero, falleciò el Conde Rey don Garci Sanchez el Tembloso, en el año en su historia señalado.

CAPITVLO XV.

De don Sancho el Mayor, decimo tercio, y vltimo Conde de Aragon, y Nauarra, y assi bien vltimo Conde de Castilla, en quien se vnieron estas tierras.

Esto fue en la Era de 1038.

DON Sancho, tercero y vltimo deste nombre, cognominado el Mayor, sucedio al Conde Rey don Garci Sanchez el Tembloso su padre, cerca del año del nacimiento de mil. Este Rey siendo potentissimo Principe, fue el vltimo Conde de Aragon: porque despues de su fallecimiento, Aragon dexando totalmente el titulo de Condado, como presto veremos, se llamò reyno. Segun en las historias de Nauarra y Castilla queda escrito: algunos Chronistas de Aragon pugnan, por prouar, que este Rey don Sancho casò dos vezes, pretendiendo con este artificio hazer legitimo al Infante don Ramiro, que era vno de sus hijos y herederos: pero en lo de Nauarra tengo dada alguna suficiente razon en contrario desto. Este Principe no solo fue Conde de Aragon y Rey de Nauarra, mas tambien Conde de Castilla por su muger la Condessa doña Nuña, llamada comunmente doña Eluira Mayor, Reyna de Nauarra, de quien huuo al Infante don Garcia, que fue decimo quarto Rey de Nauarra, segun nuestra cuenta: y al Infante don Fernando, que fue primer Rey de Castilla: y como en la historia de Nauarra mostramos alguna euidencia dello, huuo tambiẽ della al Infante don Gonçalo, que fue Rey de Sobrarue y Ribagorça, de quien algunos escriuen, ser bastardo: pero tengo por cierto, que se engañan, y mas tuuo el Rey don Sancho fuera de matrimonio al Infante don Ramiro, que fue primer Rey de Aragon.

En la historia de Castilla queda referido, y mas copioso en la de Nauarra, como escriuen diuersos Autores, que los Infantes don Garcia y don Fernando acusaron falsamente de adulterio a la inocente Reyna, y Condessa doña Eluira Mayor su madre, por la causa que alli se narrò: y como refieren, que ella fue sentenciada a defender por armas su inocencia, y que solo se hallò el Infante don Ramiro su antenado, que saliesse a la defensa de la madrastra sin culpa, pero que los Infantes don Garcia, y don Fernando sin venir a batalla, confessando su culpa, fue libre. Sobre esto, y sobre lo que dizen, que dello resultò, que en la diuision de los reynos no dio ella lugar, a que el hijo mayor el Infante dõ Garcia, sino el segundo, que era el Infante dõ Fernando, huuiesse a Castilla, que era suya, ya tengo dicho mi parecer, y lo que siento, por tanto remito a los letores a las historias de Castilla y Nauarra, donde las cosas del Rey don Sancho tengo tratadas con mas relacion. El Infante don Ramiro huuo el reyno de Aragon, agora fuesse por gratificacion de la defensa de la inocencia si tal acusacion passò, agora por quererle dexar el Rey su padre con titulo Real, como a los demas hermanos: y mucho mas merecia el Infante don Ramiro, porque todas las historias publican, auer sido muy excelente Principe, del qual procedio inclita succession de Reyes en la corona real de Aragon. Desta manera començò a auer Reyes en Aragon, despues de los dias del Rey y Conde don Sancho, el qual fallecio en diez y ocho de Otubre, dia Viernes, del año de mil y treynta y quatro, y fue enterrado en San Saluador de Ouiedo, y de alli trasladado a San Saluador de Oña, donde yaze. 1034.

PRINCIPIO DE LOS REYES DE ARAGON.

CAPITVLO XVI.

De don Ramiro primer Rey de Aragon: y primera separacion de Aragon, y Nauarra.

Esto fue en la Era de 1072.

DON Ramiro, primero deste nombre, sucedio al Rey don Sancho el Mayor su padre en el dicho año del nacimiẽto de nuestro Señor de mil y treynta y quatro, q̃ fue año de tres mily ciẽto y nouẽta y siete dela venida del Patriarca Tubal, a poblar a España: y de tres mil y trezientos y treynta y nueue años del diluuio general: y de quatro mil y nueue cientos y nouenta y cinco, de la creacion del mundo, segun la cuenta Hebrea. Desta manera la prouincia de Aragon auiendo dozientos y cinquenta años, poco mas o menos, que era Condado, vino a alcançar corona y tiara Real, siendo su primer Rey este inclito Principe don Ramiro, en quien el estado de Aragon, començò con titulo de reyno, auiendo antes posseydole los de mas predecessores con titulo de Condes, segun queda visto. Por la mesma manera Aragon se desmembrò de Nauarra desta vez, que fue la primera desunion, aunque no la vltima. La dignidad Real deste Rey confirmò y aprobò el Papa Benedito Otauo, llamado comunmente noueno, y escriuen, auer tomado por armas y diuisas suyas vna Cruz de plata en cãpo azul, que quieren algunos, ser insignias y armas de su progenitor don Iñigo Arista Rey de Nauarra: pero despues algunos Reyes sus sucessores vinieron a dexar estas deuisas, y tomar otras, segun adelante se vera. Siendo muerto su hermano don Gonçalo Rey de Sobrarue y Ribagorça de vn criado suyo, llamado Ramonico de Gascuña al passar de la puente de Montclus, fue enterrado en el monesterio de San Vitorian, y succediò en Sobrarue y Ribagorça el Rey don Ramiro.

El q̃ siẽdo singular Principe, y dotado de altos dones, casò cõ doña Ermisẽda, aquiẽ tãbien llamã de otros nõbres, hija del Conde de Begorra, y vuo en ella al Infante don
1045. Sãcho Ramirez, q̃ en el año de mil y quarẽta y cinco naciẽdo, le fue sucessor en los reynos, y al Infante dõ Garcia Obispo de Iaca: y a la Infanta doña Sancha, Cõdessa de Tolosa: y a la Infanta doña Teresa, Cõdessa de la Prouença, casada con el Conde Guillen Beltran: y vn hijo bastardo, llamado don Sancho, que fue señor de Ayuar y Xauierre. Este Rey hizo muchas guerras a Moros, y como en la historia de Castilla, en la vida de su sobrino don Sancho Fernandez, segundo deste nombre, cognominado el Valiente, Rey de Castilla queda escrito, es fabuloso, dezir, que muriò en batalla, que con el tuuo en Grados, segun muchas Chronicas quieren, las quales señalan su muerte en ocho de Mayo del año de mil y sesenta y tres, assi falleciera 1063.
en dia Iueues: pero bien patentemente queda probado en aquella vida suya, que el Rey don Sancho Fernandez el Valiente no reynaua en este año, sino el Rey don Fernando su padre: ni començò a reynar hasta el año de sesenta y siete. El Rey don Ramiro es cosa cierta, auer fallecido en el año de sesenta y tres, auiendo reynado veynte y siete años y seys meses, y veynte y vn dias: porque del año siguiente se hallan escrituras del monesterio de San Saluador de Leyre, por donde cõsta, que el hijo reynaua: y assi no pudo morir en batalla, que con el Rey don Sancho tuuiesse, si por ventura no fuesse con el Rey don Fernando, hermano suyo, cuya infelicidad resultaria en este caso biẽ notable, que no solo don Garcia Rey de Nauarra su hermano, fuesse muerto en batalla suya en el año en sus historias señalado, mas tambien agora otro hermano Rey. Tengo esta muerte, auer assi sucedido, por fabulosa, y el fue enterrado en el Real monesterio de San Iuan de la Peña.

CAPITVLO XVII.

De don Sancho Ramirez, segundo Rey de Aragon, y decimo sexto de Nauarra, y segunda vnion de Aragon y Nauarra.

Esto fue en la Era de 1101.

DON Sancho, vnico deste nombre, entre los Reyes de Aragon, cognominado Ramirez, sucediò al Rey don Ramiro su padre en el dicho año del nacimiento de mil y sesenta y tres, segun la comun opinion, siendo de edad de diez y ocho años. Fue el Rey don Sancho Ramirez muy buen Principe, amigo de guerras, y diligente en las cosas de la gouernacion: y como en lo de Nauarra queda dicho, casò con vna señora, hija de Armengol de Barbastro Conde de Vrgel, llamada doña Felicia, de quien vuo tres hijos Reyes, q̃ immediatamẽte le sucedierõ en los estados, el Infante don Pedro, que en los reynos le fue sucessor, y el Infante dõ Alonso, que al hermano mayor sucediò, y al Infante don fray Ramiro, que despues del segundo hermano reynò, auiendo sido primero religioso de la orden de S. Benito en el monesterio de San Ponce de Tomeras

que

Universidad de Deusto
Biblioteca

que es en la prouincia de Narbona, cerca de Besiers. Vn hijo bastardo, llamado don Garcia, hijo del Rey don Sancho Ramirez
1071. fue Obispo de Iaca. En el año de mil y setenta y vno, este Rey desseando reduzir a sus subditos en las cosas de la religion al vso de la celebracion del oficio de la santa Iglesia Romana, hizo dexar el oficio Eccle siastico de los Godos, que agora dezimos Muçaraue, y se introduziò el Romano, que agora se celebra en España. En lo qual Aragon fue anterior a Castilla con algunos años, segun facilmente se colige, de lo que en la historia de Castilla en la vida del Rey don Alonso el sexto queda visto. Dos
1073. años despues en el año de mil y setenta y tres, lo mesmo casi ordenò en las cosas del estado seglar, porque haziẽdo dexar la gouernacion de las leyes de los Godos, por las quales era antes regida Aragon, mandò, que por leyes del derecho comun, llamado Cesareo, se gouernasse.

Auia treze años, que el Rey don Sancho Ramirez reynaua en Aragon, quando don Ramõ Infante de Nauarra, mato en Peñalen a su hermano don Sancho Garcia Rey
1076. de Nauarra en el año de mil y setenta y seys: por lo qual los Nauarros, que al fratricida Infante don Ramon no queriã por señor, tomaron por Rey a este Rey don Sancho Ramirez, primo hermano del Rey muerto, y del Infante matador: y desta manera Aragon y Nauarra se vnieron segũda vez. Viendose el Rey don Sancho Ramirez con los reynos de Aragon y Nauarra, no solo hizo contra Moros grandes cõquistas, segun en la historia de Nauarra, quando por Rey de Nauarra le contamos quedan apuntadas, mas aun fabricò muchas poblaciones nueuas y casas pias, fundando y dotãdo algunas Iglesias y monesterios. Andando de ordinario en guerras contra Moros, auiendo treynta y vn años, y veynte y seys dias, que en Aragon reyna ua, y diez y ocho años en Nauarra, fue muerto de vna saeta sobre Huesca, en qua tro de Iunio, dia Domingo del año de mil
1094. y nouenta y quatro, siendo de edad de quarenta y nueue años, y fue enterrado en san Iuan de la Peña.

CAPITVLO XVIII.

De don Pedro tercero Rey de Aragon, y decimoseptimo de Nauarra.

Esto fue en la Era de 1132.

EL Rey don Pedro, primero deste nombre, sucedio al Rey don Sancho Ramirez su padre, en el dicho año del nacimiento de mil y nouẽta y quatro. Este Rey en vida del Rey su padre se intitulò Rey de Ribagorça y Monçon, y aunque el padre murio de aquella desgraciada y repentina muerte, no por esso alçò el cerco de Huesca, mas antes en el resto deste año, y casi todo el siguiente, que fue de mil y no- 1095.
uenta y cinco insistio, y como en la historia de Nauarra queda dicho, vencio cerca de Huesca grandes exercitos de Moros, con muchas muertes de los enemigos. Entre los quales siendo halladas quatro cabeças de Moros muy principales, que en sus insignias y riquissimas tocas de la cabeça parecian Reyes Moros, las tomò por deuisas y armas en señal desta memorale victoria, la qual atribuyen algunos al dicho don Aznar primer Conde de Aragon, segun queda escrito en su lugar: pero es mas constante, y aun prouable, auer sucedido esto en tiempo deste Rey don Pedro, y algunos Reyes de Aragon traxeron por armas estas quatro cabeças, puestas en vn escudo esquartelado, haziendo los quartos vna Cruz colorada puesta en campo de plata, en cada quarto su cabeça. Con esta victoria dende a dos dias se dio Huesca en veynte y siete de Nouiembre del año de mil y nouẽta y seys. Por estas santas guerras que 1096.
hazia contra los Moros, el Papa Vrbano segundo le confirmò las decimas, y otros prouentos Ecclesiasticos, que el Papa Gregorio septimo auia concedido al Rey don Sancho Ramirez su padre en las Iglesias que de nueuo edificasse, y tierras que de Moros conquistasse. Casò el Rey dõ Pedro cõ vna señora Italiana, nõbrada doña Berta, o como otros dizen Ynes, de quien huuo vna Infanta, llamada doña Isabel, que murio donzella, y vn Infante, llamado don Pedro, que fue casado con doña Sol, hija del Cid, que primero auia sido casada con don Fernan Gonçalez, Infante de Carrion, el menor de los dos hermanos Infantes, llamados de Carrion. Este Infante don Pedro, sin dexar hijos de la Infanta

Infanta doña Sol su muger, muriò en diez y ocho de Agosto, dia Iueues del año de
1104. mil y ciento y quatro. En el qual el Rey don Pedro su padre, auiendo diez años y tres meses y veynte y quatro dias que en Aragon y Nauarra reynaua, falleciò en veynte y siete de Setiembre, dia Sabado, y fue enterrado en San Iuan de la Peña.

CAPITVLO XXIX.

De don Alonso el Batallador, quarto Rey de Aragon, y decimo otano de Nauarra, que fue llamado Emperador de España.

Esto fue en la Era de 1142.

DON Alonso, primero deste nombre, cognominado el Batallador, sucediò al Rey don Pedro su hermano en el dicho año del nacimiento de mil y ciento y quatro. Este Rey dignamente es cognominado el Batallador, por que refieren, que vẽciò veynte y nueue batallas, aun que en las dos vltimas fue vencido, y en la postrera muerto. Como en las historias de Nauarra y Castilla queda escrito, fue casado con doña Vrraca, Infanta y heredera de los reynos de Castilla y Leon, muger viuda, auiendo sido casada con el Conde don Ramon, segun todo suficientemente queda visto en lo de Castilla, y por la Reyna doña Vrraca vino a ser Rey de Castilla y Leon el Rey don Alonso su marido, en el
1108. año de mil y ciento y ocho, por fallecimiento de su suegro don Alonso, sexto deste nombre Rey de Castilla y Leon, por lo qual a este Rey hize particular historia en lo de Castilla, contandole por septimo de los Reyes Alonsos de Castilla y Leon, y en la de Nauarra por vnico deste nombre, y aqui por primero de los deste nombre, de tal manera, que lo que de ningun Rey de España se ha hecho, es forçado hazer deste grãde Principe, contandole vna vez en el numero y orden de los Reyes de Castilla y Leon, y otra en el de los Reyes de Nauarra, y agora de Aragon, por auer reynado en Aragon, Nauarra, Castilla, y Leõ. Fue llamado Emperador de España, del qual titulo fue solo, el que entre todos los Reyes de Aragon gozò. No tuuo hijos de la Reyna doña Vrraca su muger, de quiẽ hizo diuorcio. Sucedierõ a este Principe dõ Alõso grandes cõquistas, siendo la mas insigne la de la noble y Real ciudad de Zaragoça en diez y ocho de Deziembre, dia Miercoles del año de mil y
1118. ciento y diez y ocho. En el barrio de la Camara Angelical de nuestra Señora del Pilar hallò Christianos, que viuian celebrando el antiguo oficio Gotico, permitiendo la virgen Maria, que en aquella ciudad no pereciesse del todo la religion Christiana. Este Rey Emperador de las Españas siendo viejo, hallandose en el cerco de la ciudad de Bayona de Francia, como le faltassen hijos, ordenò su testamento, mãdando sus reynos a los religiosos del santo Sepulchro y Templarios y del Hospital, aunq̃ despues el Papa diò esto por ninguno; segun adelante se dirà en su lugar. En la historia de Nauarra quedã referidas algunas opiniones, que ay sobre la fin y muerte deste Emperador don Alonso, y remitiendome a lo que allà dexo escrito, cõcluyò, con dezir, que auiendo treynta años menos veynte dias que reynaua, fue su muerte en siete del mes de Setiembre, dia Viernes, del año de mil y ciento y treynta y
1134. quatro. Algunos dizen, estar enterrado en el monesterio de Iesus Nazareno de Montaragon, y otros otras cosas, aun que lo primero se tiene por mas cierto.

CAPITVLO XX.

Del interregno segundo de Aragon, y segunda separacion de Aragon y Nauarra.

QVEDANDO los Aragoneses y Nauarros muy confusos con la falta del Emperador don Alonso su señor, q̃ muriò sin hijos, acrecẽtaua mucho mas su daño el recelo, q̃ los relegiosos susodichos no pidiessẽ los reynos por virtud del testamẽto del Rey. Para euadir y atajar los grandes daños, que desto y de lo de mas se esperauan, acordaron de tomar por su Rey a vn señor muy principal, llamado dõ Pedro de Athares, que por escrituras antiguas consta, q̃ era de sangre Real, en quien hallaron tan indiscreta grauedad anticipada, q̃ por esto dexãdo a el, deliberaron de elegir por Rey persona, q̃ tãbiẽ descendiẽdo de la sangre de los Reyes passados, no fuesse tan pesado y graue. En este medio don Alonso otauo deste nombre Rey de Castilla y Leon, q̃ no tardò de intitularse Emperador de las Españas, viendo esta

tur-

Universidad de Deusto
Biblioteca

turbacion,se apoderò de muchos pueblos de Aragon,diziendo pertenecer a el, los reynos,por la razon que en la historia de Castilla queda referido. Escrito queda en lo de Nauarra,como en la elecion de la persona Real,no siendo conformes, alçaron los Nauarros por su Rey al Infante dõ Garcia Ramirez,nieto de don SanchoGarcia que fue de Nauarra, y nieto tambien del Cid Ruy Diaz, resultando dello desunion y desmembramiento de Aragon y Nauarra,auiendo andado juntos cincuenta y ocho años, porque los Aragoneses queriendo Principe natural, acordaron de tomar por Rey al Infante don Fray Ramiro,que quarenta y mas años auia, que era religioso,y fuera elegido por Abad de Sahagun,y despues fue electo por Obispo de Burgos y Pamplona, y vltimamente por de Roda y Barbastro, y se tiene por muy cierto,ser clerigo presbytero.El qual era hijo del Rey don Sancho Ramirez, y hermano de los Reyes precedentes don Alonso y don Pedro,por lo qual le declararon por Rey en Monçon,y le alçaron en Huesca porOtubre del dicho año de treynta y quatro,auiendo poco mas de vn mes durado el interregno. Su reyno y matrimonio dispensò el Papa Anacleto segundo,a quien algunos quieren llamar Innocencio segundo.Desta manera començando auer Reyes en Aragon y Nauarra por si,estuuieron diuididos estos reynos trezietos y veynte y quatro años, menos quatro meses,segun en lo de Nauarra queda largamente visto, y aqui se harà mencion dello a su tiempo.

CAPITVLO XXI.

De don Ramiro el Monge, quinto Rey de Aragon.

Esto fue en la Era de 1172.

DON Ramiro segundo y vltimo deste nombre,cognominado el Monge, o Frayle,passado el dicho interregno,sucedio en solo el reyno de Aragon,al Rey dõ Alonso el Batallador su hermano,en el dicho año del nacimiento de mil y ciento y treynta y quatro.Este fueCatholico y muy humano Rey, como Principe que muy largos años auia sido Religioso de la orden de san Benito y era de dias,quando vino a reynar,considerãdo los años, que los Reyes sus hermanos reynaron,que fueron quarenta. Mediante dispensacion del dicho Papa Anacleto segundo,no solo obtuuo el reyno de Aragon, siendo coronado en la ciudad de Huesca,pero aun auiendo sido clerigo de Missa, se casò con vna señora de nacion Francesa, llamada doña Ynes,hija de Guillen Conde de Puytiers,y Duque de Guiayna,que en el año de mil y ciento y treynta y seys fallecio en Santiago de Galicia viniendo en romeria, y otros dizen,que era hermana.Con esta señora casandose en Huesca,tuuo vna Infanta, hija heredera, llamada doña Petronilla,que en el reyno le sucedio,que despues fue Condessa de Barcelona,casada con dõ Ramon quinto y vltimo deste nõbre,cognominado Berenguer, dozeno Conde de Barcelona,de quien la historia hablarà adelãte.Del Rey don Fray Ramiro aunque escriuen, que tambien fue Abad de Sahagun, monesterio de Castilla, y electo por Obispo de Burgos,y despues de Pãplona,y luego de Barbastro y Roda:pero dizen algunos,que nunca fue cõsagrado. Aunque por representar la dignidad Real hazia este Principe en los actos esteriores muestras de Rey,enlo interior siempre fue muy Religioso,y dado a las cosas dela vida monastica. Quando començò a reynar,segun en la historia de Castilla en la vida de don Alonso Rey de Castilla y Leon,otauo deste nombre,queda escrito,no tardò en hazerse vassallo del Rey de Castilla, con las condiciones alli escritas,a donde me refiero. Antes desto tuuo algunas guerras y diferencias sobre el reyno de Nauarra, con el Rey don Garcia Ramirez su sobrino, q̃ era hijo de primo segundo suyo, como en lo de Nauarra queda visto,y el no le queriendo dexar el reyno, que de derecho le pertenecia,passaron los negocios y tratos, que en la vida del Rey don Garcia Ramirez se cuentan,hasta que el Rey don Ramiro,como Principe pacifico, alçò mano de la guerra de Nauarra, contentandose con Aragon.

1136.

Este Rey don Ramiro se refiere auer hecho aquella famosa campana, que suelen dezir de Aragon,porque escriuẽ, que por los suyos siendo tenido en poco, y el reyno andando en guerras,ciuiles, embiò para su remedio,a pedir consejo a fray Frocaldo, Abad de San Ponce de Tomeras, que

que auia sido su maestro. El qual metiendo al mensajero en la huerta del monesterio,tratan que cortãdo entre las flores las cabeças,a las que mas altas tenian,sin otra respuesta embiò al mensajero,y el refiriendo al Rey,lo que auia passado,entendio el concepto del sano consejo.Para cuya execucion refieren,que conuocò cortes para Huesca,diziendo,que auia menester hazer vna cãpana,que en todo el reyno se oyesse. Dizen mas, que los grandes del reyno juntandose en Huesca con harta risa deste hecho,mal por ellos entendido,que llamãdo el Rey muchos dellos vna mañana de vno en vno,hizo degollar a quinze de los mas culpados,de lo qual siendo auisados los demas, hecharon a huyr. Desta forma el Rey fray Ramiro, quieren que hizo en Huesca la famosa campana,que siendo esto verdad,no solo en Aragon,mas en todo el mundo fuera oyda, y que dende en adelante quedò el Rey muy reuerenciado,pero esta relacion muchos graues varones tienen por artificio fabuloso, y por tal la estimo yo.

El Rey don Ramiro viendose viudo, y queriendo tornar a recogerse,dio en fidelidad a su vnica hija la Infanta doña Petronilla con algunas ciudades a don Alonso Emperador de las Españas,y Rey de Castilla y Leon,para que la criasse en Castilla,y con tanto despues que celebrò Cortes en Huesca,y encomendò a los grandes la gouernacion del reyno,se recogio en el año de mil y ciento y treynta y siete a seruir a Dios,auiendo tres años que reynaua, y se encerrò en la mesma ciudad de Huesca con los clerigos de su capilla,en vn monesterio que fundò enla Parrochia de san Pedro el Viejo.Antes desto los Aragoneses, que auian tornado a su tierra a la Infanta doña Petronilla, so color de no se hallar bien en Castilla,la casaron con don Ramõ Berenguer duodecimo Conde de Barcelona, entendiendo en ello vn vassallo suyo, llamado don Guillen Ramon de Moncada, Senescal de Cathaluña,que refieren q̃ andaua huydo en Aragon,por delitos que por ciertos Autores son siniestramente referidos.Entremetiose este Cauallero a tratar este casamiento,el qual fue concertado en Barbastro en onze de Agosto, dia Miercoles deste año,con volũtaddel Rey don Ramiro,y de todo el reyno,con que, segun adelante se verà mas claro,se vnierõ el reyno de Aragon y Principado de Cathaluña.En este lugar muchos Autores q̃ tratan de las historias de Aragon,hazẽ larga represa y disgression enlas cosas de Aragon, començando a escriuir la sucession de los Condes deBarcelona,hasta el dicho Conde don Ramon Berenguer , por lo qual a exemplo suyo, harè yo lo mesmo, en dando fin a lo restante del Rey don Ramiro.

1137.

El qual,hasta desposar a la Infanta doña Petronilla su hija, y dexar el gouierno al Conde don Ramon Berenguer su yerno, reynò solosdos años y diez meses:pero cõtando los años que despues viuio,en que siempre se intitulò Rey fueron por todos treze años,menos dos meses:porque escriuẽ que fallecio en diez y seys dias del mes de Agosto,que seria dia Sabado, del año de mil y ciento y quarenta y siete . Otros dizen auer reynado diez y nueue años,mouiendose a ello, porque algunos escriuen auer fallecido en el año de mil y ciento y cinquenta y quatro,pero lo primero se tiene por mas firme y verdadero,y fue enterrado en la ciudad de Huesca en el Monesterio de san Pedro el Viejo, que el mesmo auia fundado.

1147.

CAPITVLO XXII.

Del principio dela restauracion de Cathaluña,y origen de los Condes de Barcelona.

CAthaluña es vno de los poderosos estados que en nuestros dias hallamos en los reynos de Espaã y sus Principes, intitulandose siempre Condes de Barcelona como de pueblo el mas insigne de toda la region,han sido de grãde autoridad enlos negocios,assi de tierra,como de mar,aunque nunca tuuierõ titulo real:por lo qual es mucha razon,que dellos se hable en lugar particular y distinto. Sobre la etymologia è interpretacion deste nombre Cathaluña, dan los escritores diuersas razones,diziendo algunos,que Cathalanes primero fueron llamndos Castellanes, naciõ antigua de Cathaluña, que con los Acotanos, tambien nacion antigua Cathalana confinauan,y que con el progresso del tiempo fueron de Castellanes llamados

Catha-

Universidad de Deusto
Biblioteca

Cathalanes. Los que esto dizen, se ayudan de la conseruacion y rastro de antiguedad de auer en Cathaluña muchos pueblos del nombre Castello, como Castello de Amposta, Castel Dasenes, Castello de Farfaña, Castellon de Empurias, y otros de la mesma manera, siendo deste parecer, el Maestro Florian do Campo, cuya autoridad es visto confirmar Geronymo Zurita. Otros quieren, que Cathaluña tomò este nombre de vn Capitan Frances, llamado Cartalone, que en los tiempos de las entradas de los Moros en España, refieren, auer venido a la recuperacion suya con gentes de Francia, y que del nombre de Cartalone, fue llamada Cathaluña, como tambiẽ lo nota Beuter. Otros teniendo la opinion do Raphael Volaterrano, dizen, que del nombre de los Godos y Alanos gentes feroces, de quienes queda hablado, fue llamada Gothalania, como quien dize tierra de Godos y Alanos, y que de Gothalania fue dicha Cothalunia, y despues Cathaluña. Tampoco faltan otros, que escriuen, que quando los Alanos entraron en España en compañia de los Vandalos y Sueuos, entraron con ellos ciertas gentes y nacion, llamada Carthos, y que destos Carthos y de los Alanos fue llamada Cathalania, de dõde vino despues a llamarse Cathaluña, como agora dezimos, y esto parece sentir Vaseo, y otros, siguiendo a diuersos Autores. No dexan algunos de ser de otros pareceres y opiniones, y de los que yo apũto, puede el letor escoger el q̃ mas le agradare, que yo en tanta variedad de opiniones, no quiero ser juez, aunque biẽ es verdad, que primero adheriria a lo primero por ser desta opinion, assi Florian, como Zurita.

Començando la breue historia, que yo harè de los Condes de Barcelona, señores del Principado de Cathaluña, digo que passado aquel infelice año de setecientos
714. y catorze, y passados otros algunos, que los Moros auian conquistado la mayor
Esto fue en la Era de 752. parte de España, siendo Gouernador y mayordomo mayor de Francia Carlos Martel, aguelo del Emperador Carlos Magno, de quien muchas vezes nuestra historia a hecho mencion, se refiere, que muchas personas de Cathaluña, especialmente de la Prouincia de Cerdaña, incitaron a Carlos Martel, que auia años, que trataua con los Moros guerras y duras pendencias dentro en Francia, de donde diuersas vezes venciẽdo, los auia echado, que entrasse por tierras de Cathaluña cõtra los Moros sus enemigos, pues algunos años auia, que en Asturias y Nauarra auia Reyes, que pugnauan contra los Moros, de quienes cada dia yuan ganando tierras. Condecendiendo Carlos Martel al ruego de los Christianos Cathalanes, de quienes siempre era importunado, refieren, que embiò cerca del año de setecientos y treynta y
738. ocho algunos Caualleros Alemanes, con mano armada a las tierras de Cathaluña, con vn Capitan tambien Aleman, que dizen ser el dicho Orhger Cathazlot, a quiẽ otros llaman Otho, como queda escrito en el principio de los Condes de Aragon, el qual era Gouernador de Guiayna, que Carlos Martel en muriendo el Duque Hedon, auia ganado. En esta sazon estiman, que fue la veuida del susodicho Capitan Frances, Cartalone, que con estos Alemanes, traxo gentes de Francia, pero sobre estas cosas entre los mesmos Autores Cathalanes ay tanta variedad y grande repugnancia y discrimen, que los vnos dañan el credito de los otros, haziendose todos a si mesmos muy sospechosos. Cõ estas gentes dizen, q̃ juntandose muchos naturales de la mesma regiõ, ganarõ de Moros algunas tierras de las fronteras, siẽdo las primeras, q̃ en Cathaluña se recuperarõ, y quedãdo principiada esta santa guerra, murio Carlos Martel en el año de siete
741. cientos y quarenta y vno, dexando tres hijos. De los quales Pepino, q̃ era el segũdo, quedando en la gouernacion de Francia, fue tan buena su suerte, que a Chilperico Rey de Frãcia, por ser inhabil para la gouernacion del reyno, metiendo en religion, con voluntad de los Grandes del reyno, y consentimiento y aprouacion del Papa Zacharias, vnico deste nombre, començò Pepino a reynar en Francia en el año de setecientos y ciuquenta. En todos estos
750. años, y en los tiempos que el Rey Pepino reynò en Francia, que fueron diez y ocho, los Christianos de Cathaluña, refieren, que se entretuuieron cõ los Moros, lo mejor que les fue possible, siendo siempre abrigados y fauorecidos del Rey Pepino, aunque

aunq̃ no se hallan ningunas cosas notables que huuiessen passado, o ya que sucediessen, no es marauilla grande carecer dellas, porque los Christianos destos infelices tiẽpos teniendo mas cuenta con las armas, que con las letras, sabian hazer, y no encomendar a pluma. El Rey Pepino murio en
768. el año de setecientos y sesenta y ocho, y sucediendole su hijo Carlos Magno, que despues fue Emperador, dio tambien fauores a los Cathalanes, embiando a las cõquistas suyas a su hijo Luys, que en vida del padre entrò en diuersas guerras con grandes gentes de milicia en Cathaluña. Algunas vezes vino el mesmo Rey Carlos Magno en persona, assi a Cathaluña, como a Nauarra, andãdo como mejor les era possible los Christianos de Cathaluña muy embueltos con Alemanes y Franceses.

De cuya lengua con la larga conuersacion vinierõ a corrõper la suya, propia, llamada Romance, que era la lengua, que en la mayor parte de España se hablaua, despues que los Romanos la conquistaron, con lo qual los Cathalanes de la propia suya y Francesa vinieron a hazer nueua lengua, diferente de la que se habla en Castilla. Pues passados algunos años, que Carlos Magno reynaua en Francia, escriuen los Autores Cathalanes, que se hizo vassallo y tributario suyo vn Capitan y caudillo de Moros, llamado Zato, Gouernador y Arraez de Barcelona, dõde en todo el resto de su vida le guardò el vassallaje prometido, hasta que fallecio: cuya muerte señalan solos dos años antes que la del mesmo Carlos Magno. Refieren mas, que en su lugar fue puesto en Barcelona y su tierra, vn Cauallero, llamado Bernardo, pero el auer sucedido antes el Bernardo, que fue primer Conde de Barcelona, consta por vn priuilegio concedido por este Conde Bernardo al Monesterio de san Pedro de Taberna, dela orden de san Benito, que es en Ribagorça, dado en la Era de ochocientos y treynta y dos, que es año del nacimiento de nuestro Señor: de setecientos
796. y nouenta y seys. En este priuilegio el Conde Bernardo se intitula Conde y Duque, y Marques de las Españas, estando signado de Eugenio presbytero, y dize en la fecha, reynando en Francia felicemente el Rey Carlos. De la data suya se auerigua, que este Conde don Bernardo era señor y Conde, antes que la comun opinion delos Autores señala el comiẽço de su Principado y señorio, y trataremos algo del en capitulo particular. Como los demas principios, tienen esta diferencia y conferencia de opiniones el origen destos Principes.

CAPITVLO XXIII.

De don Bernarnardo primer Conde de Barcelona.

DON Bernardo vnico deste nombre, comẽçò a gozar del gouierno de Barcelona, en el tiempo arriba señalado del año del nacimiento de setecientos y nouenta y seys, o poco antes, que seria cerca del año passado de setecientos y nouenta: y como del priuilegio arriba citado consta ser Conde, contarleha nuestra Chronica por primer Conde de Barcelona. En esto concurriendo tambien la comun opinion, no se porque razon algunos Autores no le cuentan en el numero de los Condes de Barcelona, pues tuuo titulo, no solo de Cõde, mas de Duque y Marques, pero creo, lo hazen por ignorancia. Refieren los Autores, q̃ las cosas destos tiempos escriuen, que el Conde don Bernardo no possey̆ò en propiedad el Condado de Barcelona, sino que tan solo tuuo titulo y merced del Condado, y su gouernacion, como abajo se dirà, y q̃ la propiedad tampoco tuuierõ algunos sucessores suyos, hasta el tiẽpo q̃ adelante se señalarà. Algunos Autores de nuestros tiempos, cuyas obras no se hã publicado, pugnan por sustentar, q̃ este Cõde don Bernardo es aquel notable Cauallero Leones, llamado Bernardo del Carpio, sobrino del Rey don Alonso el Casto, pero las muchas razones q̃ en contrario se podrian alegar, y la comun opinion que enlo mesmo es muy constante, no dan lugar a semejante inuencion. En su tiempo muriendo el Emperador Carlos Magno por
815. Enero del año de ochocientos y quinze, le sucedio en el Imperio y reyno de Francia su hijo Luys, primero deste nombre, cognominado el Piadoso, en cuyos tiempos, y en los del Padre el Conde Don Bernardo hizo hartas guerras a los Moros, siendo muy ayudado de vn principal Cauallero, de naciõ Español, o segũ otros, Aleman, llamado VVifredo, al qual

Este fue en la Era de 832.

otros

Universidad de Deusto
Biblioteca

otros nombran don Iofre. A quiẽ los dias paſſados eſcriuen auer caſado el Emperador Carlos Magno cõ vna ſeñora deuda ſuya, por nombre Almira, de quien huuo vn hijo llamado VVifredo, o Iofre el Velloſo, que vino a ſer Conde de Barcelona. El Conde don Bernardo con la ayuda deſte don VVifredo, ſeñor del caſtillo de Arria, que es en tierra de Conflent, que en el Cõdado de Barcelona le ſucedio, ganò muchas tierras, eſpecialmente las que caẽ entre los dos rios conocidos Lobregat y Noguera, auiẽdole dado el Emperador Luys en tierras de Roſſellon el caſtillo de Arria
816. cerca del año de ochocientos y diez y ſeys. Paſſados algunos dias, ſiendo el meſmo dõ Bernardo Conde de Barcelona, Aymon Gouernador de Guiayna reuelandoſe contra el Emperador, aun no contento de la deſobediencia, entrò con mano armada en tierras de Cathaluña, donde con fauor de Haliatan Rey de Cordoua, dizen auer ganado a Vich de Oſona, y otras tierras q̃ en Cathaluña poſſeyan los Chriſtianos, y que el Emperador Luys por grandes ocupaciones y guerras que tenia, no pudiendo dar a los Cathalanes el fauor que deſſeaua, que no tardaron en venir los Moros, y Aymon por mar y tierra ſobre Barcelona. La qual deſpues de largos combates eſcriuẽ auer ſe tomado por Abderrahamẽ Rey
820. de Cordoua en el año de ochocientos y veynte, y deſpues tornò a ſer cobrada de Chriſtianos, y que eſtas guerras duraron largos dias, aunque no ſe hazian muchos daños.

Viendo el Emperador Luys, que los Chriſtianos de Cathaluña eſtando en continuas pẽdencias con Moros, no les podia dar todo el ſocorro neceſſario, refieren, q̃ embiò a Barcelona, eſtando poſſeyda de Chriſtianos, a vn Abad llamado Eliſachar, a animar y eſforçar al Conde don Bernardo, y a don VVifredo de Arria, y a los demas Caualleros, que ſiempre aſſiſtian en la ſanta guerra, y que buelto eſte ſanto Religioſo para Francia, tornò el Rey Abderrahamen ſobre la ciudad de Barcelona en compañia de Aymon, y que deſpues de auerla combatido valientemente, fueron los Chriſtianos tan valeroſos, que los Moros con perdida de mucha gente alçarõ el
830. cerco, paſſado el año de ochocientos y treynta. Quando el Emperador Luys ſupo eſto, eſcriuen, que ſiendo grande el contentamiento que recibio, embiò a llamar a don Bernardo, y que no ſolo le hizo grandes caricias, mas aun no cõtento de crearle por ſu Camarero, le dio titulo de Cõde de Barcelona cerca deſte dicho año, y q̃ de ſta manera dõ Bernardo fue Conde de Barcelona, pero moſtrado hemos, que el Conde don Bernardo muchos años antes ſe llamaua Conde, y aun Marques y Duque. Al qual deſpues le ſucedieron en el Condado muchos iluſtres Principes, haſta que Cathaluña ſe vnio con Aragon, como queda apuntado, y adelante ſe verà mas claro. Deſto tomando ocaſion, quieren que los Reyes de Aragon ſe llaman haſta nueſtros dias, Condes de Barcelona en ſus titulos. Gozò eſte primer Conde don Bernardo muchos años de ſu benemerito Condado, y gouernò largos dias las tierras q̃ Chriſtianos poſſeyan en Cathaluña, y ſiendo aborrecido, de los que tenian el regimiento de Bernardo, nieto del Emperador Carlo Magno, tratan algunos Autores, que fue acuſado de adulterio con la Emperatriz, y y como quiera que ello paſſaſſe, refieren auer fallecido cerca del año de ochocientos y treynta y nueue.
839.

CAPITVLO XXIIII.

De don VVifredo ſegundo Conde de Barcelona, a quien otros llaman, don Iofre.

DON VVifredo primero deſte nombre, cognominado de Arria, refieren, que ſucedio al Conde don Bernardo ſu predeceſſor, cerca del dicho año del nacimiento de ochocientos y treynta y nueue, por merced y gracia del Emperador Luys el Piadoſo, que en el año ſiguiẽte de ochocientos y quarenta falleciò en Maguncia, y fue enterrado en Mets de Loreyna, auiẽdo veynte y cinco años imperado, y ſucediole en el reyno de Francia ſu hijo Carlos, cognominado Caluo, que deſpues fue Emperador ſegundo deſte nombre: y en el Imperio y reynos de Alemaña, ſu hijo Lothario, primero deſte nõbre entre los Emperadores. Eſte Conde don VVifredo es cognominado de Arria, por auer ſido ſeñor del ſobredicho caſtillo de Arria, y tuuo de

Eſto fue en la Era de 877.

840.

uo de la Condeſſa doña Almira ſu muger al dicho dõ VVifredo el Velloſo, que deſpues viniendo a ſer Conde de Barcelona, aun que no immediato deſpues del padre, fue el primer Conde proprietario, ſegun adelante ſe verà, cognominandole el Velloſo. El Emperador Carlos Caluo cerca
844. del año de ochocientos y quarenta y quatro, otorgò a la ciudad de Barcelona vn priuilegio, concediendo a ſus vezinos las meſmas eſſempciones q̃ gozauan los Frãcos. Allende deſſo concedio a todo el Cõdado de Barcelona, que fueſſen, ſegun coſtumbre de ſus antepaſſados, juzgados en ſus cauſas, por las antiguas leyes de los Godos, dãdo a demas deſſo otros priuilegios. El Conde don VVifredo poco deſpues de la obtencion del Condado de Barcelona, eſcriuen, que por mar fue ſobre la ciudad de Tortoſa, cuyos Moros defendiendoſe valientemente, boluio ſin poderla tomar, y luego paſſando hàzia Ampurias, cobrò todas las tierras, que el tyrano Aymõ auia yſurpado los años paſſados. Dioſe el Conde don VVifredo a fabricas Eccleſiaſticas, y reparar ſus tierras, y gouernar y defender muy bien, quanto eſtaua en Cathaluña en poder de Chriſtianos. El Emperador Lothario, hijo del Emperador Luys, el Piadoſo entrò en Religion en el año de ochociẽ-
856. tos y cincuenta y ſeys, auiendo diez y ſeys años que Imperaua, y ſucediole en el Imperio ſu hijo Luys ſegundo deſte nombre.

En eſte tiempo refieren, que vn caualler o Cathalan, llamado don Salamon, Conde de Cerdaña, tenia embidia al Conde don VVifredo, por lo qual reboluiendole con el Emperador, que le llamò a ſu Corte, aun que es mas veriſimil auer eſto paſſado con ſu hermano Carlos, que en eſtos dias y algunos años deſpues, era Rey de la Prouença y Borgoña, porque quando el dicho Emperador Lothario ſe metio en Religion teniendo tres hijos, en quienes diuidio ſus eſtados, dando al primogenito, que era el dicho Luys a Italia con titulo de Emperador: y al ſegundo, que como el padre ſe dezia Lothario, a Lotharingia, llamada agora Lorena: a Carlos, que era el tercero, dio la Prouença, y la parte que en Borgoña tenia. De aqui ſe infiere, parecer euidente, pues Cathaluña eſtà tan cerca de la Prouença, que qualquiera que a la Prouença gozaſſe, auia de tener el ſeñorio de Cathaluña, y no el Emperador Luys, que era Rey de Italia, ni tampoco Lothario que era de Lorena, ſino Carlos ſu hermano, Rey de Prouença y Borgoña. Por eſta razon digo, que a la Corte deſte Rey Carlos deuio yr el Conde VVifredo, pero como quiera que eſſo paſſaſſe, el Conde don VVifredo yendo a la Corte, con ſu hijo don VVifredo el Velloſo, que era muchacho, auiendo diez y nueue años que era Conde de Barcelona, eſcriuen, que le mataron en Francia en Santa Maria de Puig de Aluernia en el año de ochocientos y cincuenta y ocho, y que fue enterrado en la Igleſia del meſmo pueblo. Otros ſeñalan, ſu muerte quatro años antes, afirmando, que el Conde don VVifredo fue enterrado en el Moneſterio de nueſtra Seño-
858. ra de Ripol: pero porque eſte Moneſterio fue edificado por don VVifredo ſu hijo, ſe deue entender, que deſpues le traſladarian alla.

CAPITVLO XXV.

Del interregno vnico del Condado de Barcelona.

POR muerte del Conde don VVifredo, algunos Autores ponen por interregno los años, que corrieron, haſta que en el tiempo que luego ſe ſeñalarà, vino a ſer Conde ſu hijo don VVifredo el Velloſo, reſultando eſto, porque los tales Autores no cuentan en el numero de los Cõdes de Barcelona a don Salamon, Conde de Cerdaña, aun que diez y nueue años gozò del Cõdado de Barcelona. Sino fuera por contrauenir a eſta opiniõ, yo no dexàra de cõtarle en el numero de los Cõdes de Barcelona, pues tanto tiẽpo gozò del Principado de Cathaluña. Muerto el Conde don VVifredo, dizen, q̃ ſiendo llenado ſu hijo don VVifredo, q̃ de poca edad era, ante el dicho Emperador Luys ſegundo, que el, o ſegun es mas veriſimil, ſu hermano Carlos Rey de la Prouença, condoliendoſe de hijo de tan buen padre, le hizo criar a vn caualler o de nacion Flamenco, y que la gouernacion de Cathaluña dio al dicho don Salamon Conde de Cerdaña. El qual gozando del Condado de Barcelona, murio Carlos Rey de la Prouẽça en el año del nacimiento de ochocientos y ſeſenta y qua-
864. tro,

Universidad de Deusto
Biblioteca

tro, auiendo ocho años gozado de sus estados, los quales entre sus hermanos se diuidieron, tomando el Emperador Luys a la Prouença, y Lothario su hermano lo de Borgoña. Si despues desto sucediò la muerte del Conde don VVifredo, y no en el año arriba dicho, que ellos señalan, coincidia muy bien su opinion. El Conde don Salamon gozò todos los dias de su vida del principado de Cathaluña, y entre tanto don VVifredo criandose en poder del caualiero Flamenco, dizen, que tuuo amores con vna hija suya, y que se casò clãdestinamente, y aun que no tardò en saberlo la madre de la donzella, que tambien lo ocultò, hasta el deuido tiempo, y que pariò secretamente vn hijo, llamado Rodulpho, que fue Obispo de Vrgel.

876. Durante esto, en el año de ocho ciẽtos y setenta y seys falleciò el dicho Emperador Luys segundo, auiendo imperado veynte años, y en los dias del Emperador criandose en Flandes don VVifredo el Velloso, escriuen, que despues de su muerte con licencia y acuerdo de la suegra, auiendo el dicho Carlos Caluo Rey de Francia, sucedido en el imperio al Emperador Luys su sobrino, que no tardò don VVifredo, en venir disfraçado a Barcelona, dõde aun viuia la viuda Condessa doña Almira su madre. De quien el hijo siendo conocido, refierẽ, q̃ no diferiò en mostrarle a los principales hõbres de Barcelona: los quales manifestãdo sumo cõtentamiento de su desseada venida, determinaron de matar al Conde don Salamon, y dar a don VVifredo la gouernacion del Condado, que solia tener su padre. Assi escriuen, que en el dia siguiente lo executaron, matando al Conde don Salamon en la plaça de

877. las Berças en el año de ochocientos y setenta y siete, y que por su fin y muerte, començò don VVifredo a gouernar el Condado de Barcelona, como mejor pudo, siẽdo muy amado y quisto de las gentes, pero esta relacion y sus circunstancias no se reciben por autenticas por graues varones, sino por incierras. Este nueuo Emperador Carlos Caluo Rey de Francia, auiendo treynta y seys años que reynaua, quando començò a imperar, fue tan breue su Imperio, que no passò casi de dos años

878. porq̃ falleciẽdo en el año de ocho ciẽtos y setenta y ocho, le sucediò en el reyno de Francia su hijo Luys, cognominado Balbo. don VVifredo viendose apoderado del Condado de Barcelona, refieren, que hizo traer a Cathaluña su muger, y que mediante el suegro, que segun el sucesso deuia de ser grande priuado del nueuo Rey de Francia y Emperador, que alcançò el perdon de la muerte del Conde don Salamon.

Dize Beuter, que el Emperador Luys Balbo teniendo guerras con Normandos, fue don VVifredo a seruirle con muchos caualleros Barceloneses, contra estas gentes, que años auia q̃ a Francia molestauan, y q̃ hizo por su persona tan grandes hazañas, especialmente en vna batalla, en que los Normandos fueron venciidos, q̃ saliendo con grandes heridas, de las quales le corria mucha sangre, que pareciendo ante el Emperador, lleuando en su armes vn escudo dorado, sin deuisas, con que auia peleado en la batalla, que le suplicò, le diesse armas para el y sus sucessores, y decendientes, y que holgando mucho el Emperador de su peticion, vntò los quatro dedos de la mano derecha en la sangre, que al Conde corria de las heridas, y hizo quatro rayas de alto abaxo en el escudo del Conde, diziendole. Estas seran vuestras armas Conde. El qual dando al Emperador muchas gracias por la merced, que tomò por sus deuisas y armas las dichas quatro rayas o bandas de sangre en Campo de oro, las quales traxo el mesmo. Con grãde razon, si en especial esto fu esse autentico, preciarià de traer las todos los Cõdes sus sucessores, y despues los Reyes de Aragõ, como se dirà en su lugar. Lo mesmo que Beuter parece que siente Viciana, aun que el lo atribuya al Conde don VVifredo su padre, que el llama don Iofre, pero Hieronimo Zurita no solo calla esto en sus Anales, mas aun platicando yo con el mesmo sobre ello, tiene por cosa fabulosa, y aun que tambien es a el incierto su origen, es cosa muy cierta é indubitable, que las vsaron los Condes de Barcelona. En tanto se preciaron estas armas, con el discurso del tiempo, que el reyno de Aragon, dexadas las propias suyas, las trae por deuisas, no teniendo a cerca del vulgo otro nombre, sino bandas de Aragon, con ser de Cathaluña,

ña. Algunos indiscretos pintores muchas vezes ponen tres bandas o rayas coloradas en lugar de quatro, y otras vezes señalan cinco, y aun a vezes en lugar de las bandas coloradas ponen amarillas, haziendo de las deuisas el campo, y del campo las deuisas, que es vna crassa inorancia, y grande falta de semejantes oficiales, por lo qual desde aqui prometo, Dios mediante, de escriuir sobre esta materia de armas y deuisas breuemente, lo que mas haze al caso, en acabando de dar fin a esta breue historia de los Condes de Barcelona y Reyes de Aragon.

880. Este Emperador Luys Balbo muriò en el año de ocho cientos y ochenta, auiendo imperado solos dos años, y sucediole en el imperio su primo Carlos tercero deste nõbre, cognominado Crasso Rey de Alemaña, que antes se llamaua Emperador, el qual venido a reynar en Francia tornò a hazer guerra a los Normandos, que siempre hazian muchos daños en Francia. En la qual dizen auer residido a estas guerras don VVifredo, y que en su ausencia los Moros auiendo hecho algunos daños en el principado de Cathaluña, que don VVifredo pidiò al Emperador Carlos Crasso ayuda de gentes y dineros, pero el no se hallando en disposicion, de poderle fauorecer, que le hizo otra mayor merced, renunciandole para el y sus sucessores y decendientes, con perpetua donacion el Condado de Barcelona, en el año de ocho

884. cientos y ochenta y quatro, reseruando para los Reyes de Frãcia solo el dominio de las apelaciones. De lo qual gozaron hasta los tiempos de don Iayme primero deste nombre, otauo Rey de Aragon, a quien San Luys Rey de Francia alçò esta soberanidad y dominio, como adelante se verà en su lugar. Otros dizen, auer passado esta donacion vn año despues, y otros señalan diez años antes, y otros refieren otras cosas, si ya no es por daño de pluma, cosa que muchas vezes haze tropeçar a los escritores, y mas a los copiadores.

CAPITVLO XXVI

De don VVifredo, tercero Conde de Barcelona, de los propietarios el primero.

Esto fue en la Era de 922.

DOn VVifredo, segũdo y vltimo deste nõbre, cognominado el Velloso, q̃ de otra manera llaman don Iofre, obtuuo el Condado de Barcelona y principado de Cathaluña en el dicho año del nacimiento de ocho cientos y ochenta y quatro, de la manera q̃ queda escrito. Este Principe, que por auer sido velloso, es assi cognominado, aunque en el numero de los Condes de Barcelona es contado por tercero, pero algunos autores le señalan por primero, por ser el primer señor propietario, el qual tornando a Barcelona cõ la donaciõ del estado tratan, q̃ traxo consigo muchos nobles caualleros estrãgeros, con cuya ayuda cobrò de poder de Moros las tierras, q̃ los años passados cõ su ausencia se auian enagenado. Fue este Cõde dõ VVifredo muy buẽ caualiero en armas, y amigo de las religiones, por lo qual edificò para sepultura suya y de sus sucessores en el

888. año de ocho cientos y ochenta y ocho el monesterio de nuestra Señora de Ripoll, dõde entrò en religiõ su primogenito Rodulpho, q̃ dizẽ auer nacido en Flãdes, durãte q̃ el residiò allà. Este Rodulpho, a quien el padre donò este monesterio de Ripoll, fue Abad desta casa, y despues Obispo de Vrgel. Tuuo el Cõde don VVifredo otro hijo, llamado VVifredo, como el mesmo, q̃ falleciò de veneno, siẽdo mãcebo. El ter

30 cer hijo del Cõde se nombrò Mir, q̃ en los estados le sucediò. El quarto se llamò Seniofredo, o Suñer, q̃ fue Conde de Vrgel. Tambien tratã, q̃ tuuo vna hija, por cuyos grãdes y admirables sucessos ay autores q̃ escriuen, auerse fundado en estos tiẽpos el insigne y deuotissimo monesterio de nuestra Señora de Monserrate, por los sucessos que refierẽ, auer permitido Dios, que passassen por el deuoto hermitaño fray Iuan

40 Garin. De cuyas cosas, assi por que otros las tienen escritas, como por que algunos las tienen por apocrifas, yo no entiendo reduzirlas a la breuedad que a este lugar requiere. Fuera del monesterio de nuestra Señora de Ripoll, dizen, que este Conde fundò el de Monserrate para religiosas, y que sesenta y quatro años despues de la muerte del Conde le vuieron religiosos dela orden de San Benito, en el señorio del Cõde dõ Borrel. En tiẽpo deste Cõde en el año de ochociẽtos y ochento y nueue fue priuado del Imperio el dicho Em-

889. perador Carlos Crasso Rey de Frãcia, que

Universidad de Deusto
Biblioteca

otorgò la donacion del Condado, y viuiò deſpues poco mas de año, ſucediendole en el Imperio Arnulpho, vnico deſte nombre, a quien el meſmo auia hecho Duque de Bauaria, que algunos dizen, ſer ſobrino ſuyo. El Cõde dõ VVifredo entẽdiò cõ todo cuydado en las coſas de ſu eſtado, del qual gozò treynta y ſiete años, poco mas o menos, tomando la cuẽta deſde la muerte de dõ Salomõ, Conde de Cerdaña, pero deſpues de la renunciacion y apropiacion, treynta años. Segũ Hieronimo Zurita, cõſta de ſu ſepultura, q̃ fallecio en ſeys de las Calendas de Mayo, del año de la Era de nueue ciẽtos y cinquẽta y dos, q̃ es en Martes, veynte y ſeys dias del mes de Abril del
914. año de nueue cientos y catorze, y fue enterrado en la Igleſia de San Pablo de la ciudad de Barcelona: y otros dizen, que en el moneſterio de Ripoll, pero la piedra de ſu ſepultura con el letrero ſuyo ſe halla en San Pablo de Barcelona.

CAPITVLO XXVII.

De don Mir, quarto Conde de Barcelona, de los propietarios el ſegundo.

Eſto fue en la Era de 925.

DON Mir, vnico deſte nombre, ſucediò al Conde dõ VVifredo ſu padre en el dicho año del nacimiento de nueue cientos y catorze. El principio del ſeñorio deſte Cõde don Mir ſeñalan algunos muchos años antes, por eſtar la letra defetuoſa y dañada, porque dizen auer fallecido el Conde ſu padre en el año paſſado de nouenta y dos, y aun otros de nuecientos y nouenta y dos, que como en el numero centenar ſe deuen engañar, por lo menos en el decenal. Tuuo el Conde don Mir tres hijos, y el primogenito llamado don Seniofredo, ſucediò al padre en el Cõdado de Barcelona: y el ſegundo don Oliban, cognominado Cabrica, o Cabreta, que deſpues de los dias del padre vuo el Condado de Cerdaña y Beſalu, fue tan tartamudo y atado de lengua, que jamas podia hablar, ſi primero no eſcaruaua la tierra como cabra, por lo qual lo cognominarõ Cabrica, o Cabrilla. El tercero como el padre ſe llamò VVifredo, q̃ fue Conde y Obiſpo de Girona. No eſcriuẽ deſte Cõde ningunas coſas ſeñaladas, las quales deuierõ ceſſar en ſu tiẽpo, ſiẽdo amigo de paz y tr̃aquilidad. Por auer caſado el Cõde Mir pocos años antes de ſu fallecimiento, quedaron ſus hijos de poca edad por ſu muerte. La qual acercandoſele, nõbrò por heredero del Condado de Barcelona a ſu hijo mayor don Seniofredo: y al ſegundo don Olibano Cabrica, diò los Condados de Cerdaña y Beſalu: y al tercero don Mir el Condado de Oſona, o en defeto le dieſſen el Obiſpado de Girona, cuyo prelado fue, como queda apuntado. El Conde Mir dexando a ſus hijos de tierna edad, nombrò por tutor dellos y gouernador de todo el principado a ſu hermano don Suñer Conde de Vrgel mandandole, que quando llegaſſen a la deuida edad, dieſſe a cada vno el eſtado arriba ſeñalado. Auiendo quinze años, que el Conde don Mir gozaua de ſus eſtados, falleciò en el año de nueue
920 cientos y veynte y nueue, y fue enterrado 929.
en el moneſterio de Ripoll.

CAPITVLO XXVIII.

De don Seniofredo, quinto Conde de Barcelona, de los propietarios el tercero.

Eſto fue en la Era de 967.

DON Seniofredo, vnico deſte nombre, ſucediò al Conde don Mir ſu padre en el dicho año del nacimiento de nueue cientos y veynte y nueue. Eſte Conde y los de mas hermanos ſuyos quedando de tierna edad, obtuuo todo el gouierno del principado de Cathaluña ſu tio don Seniofredo Cõde de Vrgel, el qual tuuo dos hijos, el primero llamado don Borrel, que como preſto ſe verà, fue ſexto Conde de Barcelona: y el ſegundo, el bienauenturado confeſſor y Pontifice San Armingol, Obiſpo de Vrgel y gouernò los eſtado del Conde dõ Seniofredo ſu ſobrino en veynte y vn años, haſta que en el año de nueue
950. cientos y cinquenta ſe los diò libres. Otros dizen auer los regido veynte años, q̃ ſegũ eſto ſeria vn año antes, en q̃ va poco. Fue caſado el Cõde don Seniofredo con doña Maria Infanta de Nauarra, hija ſegũ dizen, de dõ Sancho cognominado Abarca Rey de Nauarra, cõ quien celebrò el matrimonio, en tiempo que reynaua en Nauarra el Rey don Garcia ſu hijo, que ellos con ignorancia llaman el Tembloſo: pero por no auer tenido hijos el Conde don Seniofredo, y ſu hermano don Olibano Cabrica Con-

Conde de Cerdaña, y Beſalu padecer el defeto arriba ſeñalado, vino a heredar el Condado de Barcelona ſu primo hermano don Borrel, cuyo hermano San Armengol Obiſpo de Vrgel dio ſu bienauenturada anima a Dios en el año de nueuecieẽtos
951. y cincuenta y vno, auiendo ſu infinita potẽcia obrado por ſus meritos muchas marauillas en la vida y muerte del ſanto Pontifice ſu ſieruo. De don Oliban Cabrica Cõ de de Cerdaña, primo de San Armengol ſe cuenta lo contrario, porque dizen, que fuera de ſer tan tartamudo, era ſoſpechoſo en las coſas de nueſtra ſanta Fè, y ſi eſto fuera autentico, fue grãdiſſima la merced que nueſtro Señor le hiziera, en ligarle la lengua, para que con aquel inſtrumẽto no hizieſſe mas mal, por ſer aparejo, ſi bien la quieren emplear, para mucho bien, y ſi al contrario, para mucho mal, aunque no tẽ- 20
go por cierto eſto, que del tratan, por las obras que refieren por ſuyas.

El Conde, deſpues q̃ paſſados los veynte y vn años arriba ſeñalados, ſu tio el Cõde don Seniofredo le entregò el eſtado, gozò del diez y ſiete años: de manera, que los años de ſu Principado aſſi en tutorias como deſpues, fueron treynta y ocho,
967. porque murio en el año de nueuecientos y ſeſenta y ſiete, y fue enterrado en el Moneſterio de Ripoll.

CAPITVLO XXIX.

De don Borrel, ſexto Conde de Barcelona, de los proprietarios el quarto.

Eſto fue en la Era de 1005.

DON Borrel, vnico deſte nombre, ſucedio al Conde don Seniofredo ſu primo en el dicho año del nacimiento de nueuecientos y ſeſenta y ſiete. En falleciẽ-
40 do el Conde don Seniofredo huuo en el Principado de Cathaluña grandes diferẽcias entre el Conde don Borrel, y ſu primo hermano don Oliuan Cabrica, Conde de Cerdaña y Beſalu, ſobre la ſucceſſion del Conde don Seniofredo, diziendo el Conde don Oliuan, que a el como a hermano y deudo mas propinco del Conde don Seniofredo venia el eſtado, y el Conde don Borrel que a el, por ſer don Oliuan Cabri-
50 ca ligado de lengua, è inhabil para la gouernacion. Sobre eſto naciendo grandes diferencias, huuo tantas parcialidades y diuiſiones, que aunque la mayor parte del Principado fauorecia al Conde don Borrel, tomaron los Moros ocaſion de entrar en tierras de Chriſtianos, a los quales dizẽ algunos Autores, auer hecho muchos daños. Al Cõde don Borrel en el año de nueuecientos y ſeſenta y ſiete ſe le nacio vn hijo, llamado don Ramon Borrel, que en los eſtados le ſucedio: y de los otros hijos que
10 tuuo, ſe hablarà abajo. El Conde don Borrel cobrando ſus tierras, ocupoſe en reparar y fortificarlas: y el Conde don Oliuan ſu competidor, ya q̃ huuo ſoſſegado, fundò en el año de nueuecientos y ſetenta, en
970. el termino de la Baronia de Pinos el Moneſterio de San Benito de Bages, ſiendo eſta obra grande documẽto: de credulidad, que ſino fuera Catholico, no ſe diera a fabricar caſas de Religion, quanto mas que
20 aun para reſiſtencia de los Moros, oluidò ſus intereſſes, por ſer la guerra contra Infieles. Tuuo el Conde don Oliuan tres hijos, el primero don Bernardo, cognominado Quiebrafierro, que fue Conde de Beſalu: y el ſegundo don Iofre, o VVifredo Cõ de de Cerdaña. El tercero don fray Oliuã, q̃ fue Obiſpo de Vicdoſona, y antes Abad del Moneſterio de nueſtra Señora de Ripoll, el qual fue reedificado en el año de
30 nueuecientos y ſetenta y ſeys por el Con- 976.
de don Borrel. Refieren, que en el meſmo año ſe dio el deuoto Moneſterio de nueſtra Señora de Monſerrate a los Religioſos de la orden de San Benito, traſladando las Religioſas a otro Moneſterio llamado Mõjuhi, no lexos del caſtillo del Puerto, y que el Conde auiendo eſte Moneſterio edificado para ellas, dio tambien al de Monſerrate muchas poſſeſſiones deſu territorio, cõ-
40 prandolas de particulares.

No ceſſando guerras entre Chriſtianos y Moros, hazian los vnos a los otros todo el daño y mal que podian, y en el año de
986. nueuecientos y ochenta y ſeys, los Moros entrando las tierras del Condado de Barcelona, juntò el Conde don Borrel ſus gẽtes para la reſiſtencia: pero venciendole en Matabous, cerca de Moncada, ſe retirò cõ grande daño a Barcelona, la qual los Mo-
50 ros cercando en primero de Iulio, fue a los ſeys ganada. Lo meſmo ſe hizo luego de muchas tierras de Cathaluña, a cuyas mõtañas acendiendo el Conde, y juntando

Universidad de Deusto
Biblioteca

muchas gentes de pie y de cauallo, tornò a cobrar, no ſolo la ciudad de Barcelona, mas aun todas las demas tierras que ſe auian perdido con la ciudad, la qual padeciò grauiſſimos daños, quando eſta vez auia ſucedido ſu perdida. Refiereſe, que por auer en la recuperacion y combates deſta ciudad, aparecido el glorioſo caualliero de Ieſu Chriſto S. Iorge, tomaron los Cathalanes enſus batallas el apellido ſuyo pero otros dizen, auer paſſado deſpues eſto. Casò el Conde don Borrel dos vezes: la primera muger ſuya ſe llamò Ledgardis, que de otro nombre dizen Leongarda, de quien huuo al ſobredicho ſu hijo don Ramon Borrel: y la ſegunda muger ſe llamò Aymerudis. Tuuo el Conde otro hijo, llamado Ermengaud, a quien otros llamã Ermengol y Armegol, que fue Conde de Vrgel, y vna hija, llamada Borrela, que fue Monja, como adelante ſe verà. Ya que llegò el año de nueuecientos y ochenta y ſiete, Lothario vnico deſte nombre Rey de 987. Francia, cuyos Principes aun ſiempre tenian grande autoridad enel Principado de Cathaluña, dio en Compieñe, pueblo de Francia, por ſu priuilegio grandes tierras y poſſeſſiones al Moneſterio de San Cucufate de Vallès, no lexos de Barcelona, ſiendo tantas, que caſi cõprehendian a media Cathaluña. Eſto es documento, de ſer grande la autoridad, que los Reyes de Francia tenian en Cathaluña, en tanta manera q̃ los eſcriuanos Cathalanes, en muchos centenares de años acoſtumbraron poner en las datas de las eſcrituras publicas el año del reyno del Rey, q̃ a la ſazõ reynaua en Frãcia. En tiempo del Conde don Borrel, el Principado de Cathaluña tuuo otra perſecuciõ de Moros: porque en el año de nue- 993. uecientos y nouenta y tres, dizen, que los Moros de Mallorca, juntãdoſe con los de Tortoſa, Lerida, y Fraga, entraron en tierras de Cathaluña, haziendo graues daños: a cuya reſiſtencia ſaliendo el Conde, fue en Matabous vencido en batalla, con muerte de mucha gẽte, ſi eſta batalla de Matabous no es la paſſada. Retirandoſe el Conde dõ Borrel con ſolos ſeſenta de cauallo al caſtillo de Gautha, jũto a Caldes, fue tomado el caſtillo, con muerte de todos, entre los quales el Cõde auiẽdo veynte y ſeys años que gozaua del eſtado, fue muerto en el dicho año de nueuecientos y nouẽta y tres: y fue enterrado en el Moneſterio de Ripoll.

CAPITVLO XXX.

De don Ramon Borrelo, ſeptimo Conde de Barcelona, de los proprietarios el quinto.

DON Ramon, primero deſte nombre, cognominado Borrel, ſucedio al Cõ- *Eſto fue en la Era de* de don Borrel ſu padre enel dicho año del *1031.* nacimiento de nueuecientos y nouenta y tres. En ſu tiempo por ſu grande valor, y temor grande q̃ los Moros le tenian, gouernò en mucha paz ſus eſtados, ſiendo cognominado Borrel del nombre patronimico del Conde don Borrelo ſu padre. Por cuya muerte tambien dizen, que los Moros fueron contra la ciudad de Barcelona, adonde con trabucos y otros inſtrumẽtos militares, echaron la cabeça del Conde muerto, y las de otros muchos nobles caualleros Cathalanes: con que deſmayãdo los de dentro, fue tomada la ciudad: en la qual los Moros hizieron muchas muertes y graues daños con incendios y otras calamidades: aunque entendido, que grandes gentes de todo el Principado yuan contra ellos, echaron a huyr, dexãdo a Barcelona, y todo lo demas q̃ auian conquiſtado: pero tengo yo por mas cierto, que la ciudad de Barcelona nũca deſde la vez paſſada fueſſe tomada de Moros. En diuerſos Autores ſe hallan referidas eſtas vezes, q̃ la ciudad de Barcelona fue tomada y cobrada, pero no todos concuerdan en tãtas vezes.

Venido el año ſiguiente de nueuecien- 994. tos y nouenta y quatro fallecio don Olibã Cabrica, Conde de Cerdaña y Beſalu, y aunque edificò el Moneſterio de San Benito de Bages, fue enterrado en el de nueſtra Señora de Ripoll, ſepultura de ſus progenitores. Sucediole en el Condado de Beſalu, ſu primogenito dõ Bernardo Quiebrafierro, y en el de Cerdaña el ſegundo genito don Iofre, o VVifredo.

Luego que el Conde don Ramõ ſe vio ſeñor del Principado de Cathaluña, reparò y fortificò la ciudad de Barcelona, y las demas tierras, que de Moros auian ſido maltratadas, no ſe deſcuydando de hazer lo meſmo en las caſas de Religiones, por lo qual el Moneſterio de las Mõjas de Mõjuhi, arriba nombrado, traſladando junto a las

à las murallas de Barcelona, llamandole San Pedro de las Donzellas, le dotò muy bien, haziendo todo a inſtancia de ſu hermana doña Borrela, que fue la primera Abadeſſa del meſmo Moneſterio. Tuuo eſte Conde don Ramon vn ſolo hijo y heredero, llamado don Berenguer Borrel, q̃ en los eſtados le ſucedio, cuyo nacimiento 995. fue en el año de nueuecientos y nouenta y cinco. Eſcriuen, que ſabiendo el Conde dõ Ramon, que don Sancho Conde de Caſtilla yua contra los Moros de Cordoua, fue en ſu compañia con muchas gentes, y tuuieron los ſuceſſos que quedan referidos en la vida del dicho Conde don Sancho, y adelante ſe diran en la vida de Mahoma, tercero deſte nõbre, duodecimo Rey Moro de Cordoua. En eſte lugar ſe ſeñalò por tiempo el dicho año de nueueciẽtos y nouenta y quatro, pero los que cuentan eſto 1001. del Conde don Borrel, ſeñalan el de mil y y vno, y otros aun dizen, que nueue años deſpues, que de verdad a mi no deſagrada, puesto caſo que ſiguiendo a otros Autores, queda en ſu hiſtoria eſcrita otra coſa. Deſpues deſte viaje viuiò muchos dias el Conde don Ramon, ocupandoſe en la gouernacion de ſus eſtados y en los demas negocios, que a ſu valor y meritos cõuenian: y auiendo gozado del Condado de Barcelona veynte y quatro años, fallecio 1017. en el año de mil y diez y ſiete, ſiendo de edad de cincuẽta años, y fue enterrado en el Moneſterio de nueſtra Señora de Ripoll.

CAPITVLO XXXI.

De don Berenguer Borrelo, octauo Conde de Barcelona, de los proprietarios el ſexto.

Eſto fue en la Era de 1055.

DON Berenguer, vnico deſte nõbre, cognominado Borrelo, ſucedio al Cõ de don Ramon Borrel ſu padre en el dicho año del nacimiento de mil y diez y ſiete. Eſte nombre Berenguer ſiendo lo meſmo que Berengario en Latin, nombre de que algunos Principes Italianos ſe preciaron, fue eſte Conde cognominado Borrelo, como el padre, de cuya virtud degenerando mucho, ſiendo amigo de la ocioſidad, que es el campo donde reynã los vicios, y enemigo de la milicia y caualleria, padecio hartos trabajos. Tuuo eſte Conde tres hijos, de los quales el primero, llamado don Ramon Berenguer, le ſucedio en los eſtados: y el ſegundo, don Guillen Berenguer fue Cõde de Manreſa: y el tercero don Sãcho Berẽguer fue Prior del Moneſterio de San Benito de Bajes, y muriendo el ſegundo hermano ſin hijos, renũciò los habitos, y ſucedio el hermano en el Condado de Mãreſa, y tampoco tuuo hijos. En tiempo deſte Conde en el año de mil y veynte, dõ 1028. Bernardo Talafer, que otros llaman Quiebrafierro, Conde de Beſalu yendo para la Prouença, murio ahogado en el rio Royne: por cuya muerte los Moros cobraron tanto animo, que entrãdo por el Cõdado de Cerdaña, hizieron mucho daño en la tierra, haſta que por dõ VVifredo, o Iofre, Conde de la meſma tierra, hijo del Cõde don Oliban Cabrica, fueron echados y deſbaratados. Poco tiempo deſpues en el año de mil y veynte y quatro, el meſmo don 1024. VVifredo, Cõde de Cerdaña fundò el Moneſterio de S. Martin de Canigò, y tuuo noble generacion de cinco hijos varones, y el primogenito llamado don Ramon VViñedo, o Iofre, le ſucedio en el Cõdado: y tres fueron Prelados, don VVifredo Guinardo Arçobiſpo de Narbona, dõ Berẽguer VVifredo Obiſpo de Girona, don Guillen VVifredo Obiſpo de Vrgel, y el vltimo ſe llamò don VVifredo, aliàs Iofre, que fue Cõde de Bergada, y dexando tan buena poſteridad fallecio en el año de mil y veynte y 1025. cinco, y fue enterrado en el Moneſterio de San Martin de Canigò, que el meſmo fundò, y ſucedio en el Condado ſu primogenito don Ramon VVifredo, que gozò poco del eſtado, y tuuo dos hijos, de los quales el primero ſe llamò don Guillen Ramon, que en el Condado le ſucedio, y el ſegundo llamado don Henrique, dexando a eſtos hijos y poſteridad, fallecio el Conde don Ramon VVifredo en el año de mil 1027. y veynte y ſiete, y ſucediole enel Condado de Cerdaña ſu primogenito don Guillen Ramon. No contento con lo paſſado, los Moros entraron en tierras de Cathaluña, entre los demas daños deſtruyendo el Moneſterio de nueſtra Señora de Ripoll: y ſi a eſtas coſas, no huuiera ocurrido la diligencia y largueza de don Oliuan Obiſpo de Vich de Oſona, hijo del Conde don Oliuã Cabrica, ſe viera la tierra en mayor trabajo: pero por ſus inteligẽcias no ſolo fueron

resistidos los Moros, mas aun en el año de 1035. mil y treynta y cinco reedificò y fortificò el Monesterio de Ripoll. En este mesmo año murio el Conde don Berenguer Borrel, auiendo gozado del estado treynta y cinco años, y siendo de edad de quarenta, y fue enterrado en el Monesterio de Ripoll.

CAPITVLO XXXII.

De don Ramon Berenguer, noueno Conde de Barcelona, de los propietarios el septimo.

Esto fue en la Era de 1073. DON Ramon, segundo deste nombre cognominado Berenguer, y de otra manera el Viejo, sucedio al Cõde don Berenguer Borrel su padre en el dicho año del nacimiento, de mil y treynta y cinco. Es cognominado el Viejo, a diferencia del Conde don Ramon Berenguer su hijo, q̃ en el Condado le vino a suceder. Este Cõde don Ramon Berenguer el Viejo, aun q̃ fue pequeño de cuerpo, salio tan valeroso Principe, que no solo vengò de Moros los daños, que en vida del Conde su padre auian hecho en Cathaluña, pero tomoles tambien muchas tierras, con que acrecentò sus estados, siendo amigo de guerras y trabajo. Siendo Principe diligentissimo en las cosas de la gouernaciõ, assi en lo Eclesiastico, como seglar, con su grande magnificencia y liberalidad aumentò mucho los estados de los nobles de Cathaluña. Fue casado este Conde don Ramon Berẽguer dosvezes, la primera muger se llamò doña Radalmurs, de quien huuo vn hijo, llamado don Pedro Ramon, que fue muy aborrecido del padre, por lo que abajo se dirà, y tuuo otro hijo llamado don Berẽguer Ramon, que por ser brauo y demasiadamente soberuio, vino despues de muerto el padre, a ser fraticida, y perder quanto tenia. Muerta esta Condessa doña Radalmurs, tornando a casar el Conde con vna señora llamada doña Almodia, o Almadis, persona de grande valor y altos meritos, huuo della a don Ramon Berenguer, q̃ en los estados le sucedio, q̃ por tener los cabellos rubios y muy espessos, fue cognominado Cabeça de Estopa. Ganò de Moros el Conde dõ Ramon no solo el castillo de Manresa, y los prados, llamados del Rey, Calafe, y las tierras de Ceruera, Segarra, Tarraga, Verdun, Tous, y la cuẽca de Odena, y otras diuersas tierras: pero a otros muchos pueblos de Moros hizo tributarios, repartiendo liberalmente de lo conquerido, con los que en tan virtuosas y santas guerras le siruieron. En su tiempo en el año de mil y quarenta y cinco fallecio dõ 1045. Oliban Obispo de Vich de Osona, hijo del Conde don Oliban Cabrica, y fue enterrado en el Monesterio de Ripoll, que el mesmo auia reedificado.

En esta sazon era Conde de Besalu don Bernardo Guillen el Gordo, hijo del Conde dõ Bernardo Talafer, o Quiebrafierro, arriba nombrado, el qual falleciendo en el año de mil y cincuenta y dos, fue enterra- 1052. do en el Monesterio de Ripoll, y sucediole en el Condado su segundo hijo, llamado don Bernardo Guillen. En esta mesma sazon siendo Conde de Cerdaña don Guillẽ Ramon, hijo del Conde don Ramon VVifredo, ya nombrado, como el Conde don Ramon VVifredo su padre gozò poco del Condado de Cerdaña, assi al contrario este Conde don Guillen Ramon le posseyò largos tiempos, porque viuio hasta el año de mil y sesenta y ocho. En el qual fallecid- 1068. do dexò dos hijos, el primero llamado dõ Guillen Iordan, que en el Condado le sucedio: y el segundo don Bernardo Guillẽ, que tambien vino a ser Conde de Cerdaña, como la historia lo mostrarà. La Condessa Almodis, muger segunda del Conde don Ramon Berenguer, decendia de los Condes de Carcasona, muy principales señores en Francia, donde teniendo el Conde don Ramon su marido grandes alianças con muchos señores de Francia, especialmente con los Vizcondes de Bearne, Narbona, y con los Condes de Tolosa y Bigorra, y otros caualleros, teniala mas que con otro, con Ramon Bernardo, llamado Trencauello Vizconde de Beses, que estaua casado con vna señora, llamada Ermẽgarda, que decendiendo de los Condes de Carcasona, era deuda de doña Almodis, Condessa de Barcelona. A la qual y al Cõde don Ramon Berenguer su marido, el Vizconde de Beses, y la Vizcondessa Ermẽgarda su muger renunciaron y cedieron en este año de sesenta y ocho la acciõ y derecho que tenian a los Condados de Carcasona, Tolosa, Comenge, Rodes, y Minerua,

ua, y a los Vizcõdados de Coserans y Narbona. Por lo qual el Conde don Ramon Berenguer y la Condessa Almodis dieron en feudo al Vizcõde y Vizcondessa el Cõdado de Carcasona, reseruando para si la ciudad de Carcasona, que con todo el resto de aquel Condado era del Conde don Ramon Berenguer, que en Francia tenia muchas tierras, y pretensos de otras. Esta Condessa doña Almodis tambien fue madre de Guillen Conde de Tolosa, auido en el Conde de Tolosa.

Passados estos tiempos, el Conde don Ramon Berenguer, siendo rogado de la Condessa doña Almodis su muger, cõgregò concilio Prouincial en la ciudad de Barcelona, donde se juntaron los Prelados y Religiosos principales de las tierras de Cathaluña, que a la sazon possehian Christianos, y cõgregarõse tãbien los nobles de la tierra, presidiendo en el santo synodo vn Cardenal, llamado Vgo, Legado del Papa, que pienso yo, seria Alexandro Segundo, o su sucessor, Gregorio Septimo: porq̃ este concilio se celebrò passado el año de mil 1071. y setenta y vno. Los que escriuen, que este Legado Vgo era el famoso Dotor Vgo Cardenal, llamado Cãdido, natural de Barcelona, engañanse, porque aquel sapientissimo Prelado, alumbrado de espiritu diuino, fue Religioso de la orden de los Predicadores, cuya Religion florecio muchos años despues, como en la historia de Castilla, en la vida del santo Rey don Fernãdo el tercero queda dicho, assi su principio, como despues el tiempo en que este celeberrimo Cardenal florecio. Ordenose en este santo cõcilio, que los clerigos se reduziessen a vida casta, porque muchos viuian casados, siguiendo los errores, q̃ en este tiẽpo de Vitiza Rey Godo se introduzieron en España. Ordenose tambien, que como en este año de mil y setenta y vno los Aragoneses dexando el oficio Gotico, auiã tomado el Romano, que San Gregorio auia instituydo, que tambien ellos tomassen el Romano, dexando el Gotico. Ordenaronse tambien otras cosas santas, tocantes al estado de lo Ecclesiastico. Tambien se ordenaron a cerca de las cosas seglares, la casa y gouierno de los Condes de Barcelona, y la forma que se auia de tener en la gouernacion de las tierras: y ordenose el estado de los nobles de Cathaluña y sus titulos, y nombres, y finalmente se ordenaron otras muchas cosas del seruicio de nuestro Señor y bien publico.

En tanto que esta santa synodo de Barcelona se celebraua, don Pedro Ramõ primogenito del Conde, matando con veneno a su madrastra la Cõdessa doña Almodia, temiendo, que ella no tuuiesse formas en escluyrle de la sucessiõn de los estados de su padre, le sucedio al reues: porque el Conde su padre, indignado desto le desheredò, assignando por sucessor a don Ramõ Berenguer Cabeça de Estopa su menor hijo: pero otros dizen, que la Condessa matò al antenado. Venido el año de mil y se- 1075. tenta y cinco, muriendo don Armengol, Conde de Vrgel, sucedio en el Condado su hijo don Armengol, de quien abajo se hablarà. Del Conde don Ramon dizẽ, auer viuido ochenta años, pero creo se engañã: porque falleciendo en el año que abajo se señalarà, auia forçosamente de auer nacido en el año passado de nueuecientos y nouenta y seys, y su padre el Conde Berẽguer Borrel dizen auer viuido quarenta años, q̃ considerando el año en que murio, nacio en el de nueuecientos y nouenta y cinco, segun arriba señalamos, de donde se resultaria, q̃ siendo de edad de solo vn año engendrasse a este Conde Ramon, de lo qual se conoce el yerro manifiesto, agora sea en lo vno, o lo otro, o en ambas cosas. Gozò este Conde don Ramon Berenguer de su estado mas que ningun Principe predecessor suyo, y al tiempo de su fallecimiento diuidio el Condado de Barcelona entre sus dos hijos don Ramon Berenguer, y dõ Berenguer Ramon, de lo qual despues de su fin sucedieron hartos daños en Cathaluña, y señaladamente mandò a don Ramon Berenguer el Condado de Carcasona: y ordenado esto, auiendo quarẽta y vn años que era Conde, fallecio en Barcelona en el año de mil y setenta y seys, y fue 1076. enterrado en la mesma ciudad, en la Iglesia mayor que el mesmo auia edificado.

CAPITVLO XXXIII.

De don Ramon Berenguer, decimo Conde de Barcelona, de los propietarios el octauo.

Esto fue en la Era de 1114. DON Ramon, tercero deste nombre, cognominado Berenguer, y de otra manera

Universidad de Deusto
Biblioteca

manera Cabeça de Eſtopa, ſucedio al Cõde don Ramon Berenguer el Viejo ſu padre en el dicho año del nacimiento de mil y ſetenta y ſeys Eſte Principe, como queda referido, por ſer de cabellos rubios, y por la grande eſpeſſura dellos, ſiendo cognominado Cabeça de Eſtopa, era de grande cuerpo, y graciosa catadura, de hermoſo y alegre ſemblante, y amigables coſtũbres, y honrador de la Religion Chriſtiana, y de alto y liberal animo: porque no degenerãdo de las grandes virtudes del Conde ſu padre, fue excelente Principe, aunque el y ſus ſubditos fueron deſgraciados en gozar poco de ſus coſas, ſiendo eſte Cõde el que entre todos ſus predeceſſores poſſeyò menos el eſtado tan benemerito. Casò el Cõde don Ramon Berẽguer con vna ſeñora de mucha virtud y religion, llamada doña Almodia, hija de Roberto Giſcardo, Duque de Mecina y Pulla, de quien huuo a ſu hijo don Ramon Arnaldo Berenguer, que en los eſtados le ſucedio, cuyo nacimiento fue en ſeys de Deziembre, del año que el Cõde ſu padre vino a morir dẽde en veynte y cinco dias. Eſta Condeſſa fue tan grande ſierua de Dios, que en vida del Cõde ſu marido fundò vn Moneſterio de la orden de San Benito en el valle de Maria, que es en el Vizcondado de Cabrera, y tambien el Moneſtrio de San Daniel de la meſma orden cerca de Girona, donde deſpues de los dias del Conde ſu marido fue ella Monja. Conſta por los Anales de Zurita, que don Berenguer Ramon, hermano del Conde don Ramon Berenguer, començò a gozar de ſu porcion y parte en el Condado de Barcelona, pero por principal Conde y ſeñor es cõtado el hermano menor el Conde don Ramon Berenguer. El qual adminiſtrando ſu Principado de Cathaluña, don Armengol Conde de Vrgel, arriba nombrado, tuuo grandes guerras con los Moros, de quienes ganò muchos pueblos de la ribera de Segre, eſpecialmẽte a Sanahuja y Guiſſona, y tambien la ciudad de Balaguer, y otras tierras y fortalezas. En eſta ſazon algunos pueblos del Cõdado de Cerdaña cayendo en los errores Arrianos, tuuo harto que hazer don Guillen Iordan, Conde del meſmo eſtado, en remediarlo. Tuuo el Conde dõ Ramõ Berenguer Cabeça de Eſtopa amiſtad con algunos Principes Moros, eſpecialmente dizen, que cõ el Rey de Zaragoça, donde en ſu tiempo reynaua vn Principe Moro llamado Zulema, cuyo grande enemigo fue el Conde ſu padre. Eſte Conde, que tã virtuoſo y amado era de los ſuyos, caminando vn dia de la ciudad de Barcelona para Girona, fue cerca de la Percha entre Oſtalrich y Girona muerto a traycion, por ſu caynico y ſoberuio hermano don Berenguer Ramon, que no quiſo, que en el Condado le fueſſe compañero. Deſta manera auiendo ſolos ſeys años que gozaua del eſtado, ſucedio ſu muerte mediado el mes de Nouiembre, en el año de mil y ochenta y dos, y fue enterrado en la Cathedral Igleſia de Girona. 1082.

CAPITVLO XXXIIII.

De don Ramon Arnaldo, vndecimo Conde de Barcelona, de los propietarios, el noueno.

DON Ramon, quarto deſte nombre, cognominado Arnaldo, y tambiẽ Berenguer, ſucedio al Conde don Ramon Berenguer Cabeça de Eſtopa ſu padre, en el dicho año del nacimiento de mil y ochenta y dos. Como el Conde ſu padre fue el que entre los Cõdes de Barcelona predeceſſores ſuyos, el que menos gozò del eſtado, aſſi eſte Conde ſu hijo fue el q̃ mas los poſſeyò. Quando don Berenguer Ramon matò al Conde ſu hermano, eſcriuẽ, que hizo grande lloro y ſentimiento, penſando con eſta cautela diſſimulat ſu traycion, y auer el Condado de Barcelona: pero nueſtro Señor, que a tan grãde mal no permitia, que tanto bien ſucedieſſe, reuelando el negocio, huuo grãdes guerras en toda Cathaluña contra el tyrano don Berenguer Ramon: y a lo vltimo pudiendo mas los leales, de comun conſentimiento de todos fue alçado por Conde don Ramon Arnaldo Berenguer. A la meſma ſazon muchos tyranos de la Prouença pugnaron por vſurpar el Cõdado de Carcaſona, q̃ pertenecia al niño Conde don Ramõ Arnaldo Berenguer: por lo qual tomãdo ocaſiõ de las rebueltas de Cathaluña, fueron grandes los daños que a los de Carcaſona hizieron los tyranos. Contra los quales tomando la defenſa vn Vizcõde, llamado Bernardo Aton, amparò la ciudad de Carca- *Eſto fue en la Era de* 1120

Carcaſona, haziendo homenaje al Conde don Ramon Arnaldo Berenguer, de dar y boluerla, quando fueſſe de edad. Todo eſto causò la tyrania del fratricida Ramon Berenguer, el qual por permiſſion diuina, no tã ſolo perdiò, todo lo que en el Condado de Barcelona por ordenacion del Conde ſu padre poſſeya y gozaua, pero aũ enmudeciò, y perdida la habla y eſtado, muriò en Hieruſalem, adonde paſsò en peregrinacion. Deſpues de la muerte del Conde don Ramon Berenguer Cabeça de Eſtopa, no tardò la Condeſſa viuda ſu muger, en entrar en religion en el moneſterio de S. Daniel de Girona, donde acabò ſus dias en grande recogimiento. Fue eſte Conde don Ramon Arnaldo grande y marauilloſo Principe, en quien concurriã altos requiſitos, dignos a ſu perſona. En ſu tiempo en el año de mil y nouenta y dos muriò don Armengol Conde de Vrgel, ya algunas vezes nombrado, y ſucediole en el Condado ſu hijo, q̃ como el padre ſe llamò Armẽgol, de quiẽ ſe hablarà adelãte. 1092.

Dos años deſpues el Papa Vrbano ſegũdo, en el de mil y nouenta y quatro congregò concilio general en Claramonte, ciudad de Aluernia, para ordenar las coſas de la conquiſta de la tierra ſanta: para donde fueron muchos, los que ſe ſignaron en ſus pechos con la ſeñal de la Santa Cruz: y tan grande fue el mouimiento de las gentes, quanto en algunas partes deſta obra queda notado, y ſe dirà adelante en algunos apuntamientos. Eſtas gentes co- 1094.
mençando a caminar en el año de mil y nouenta y ſeys, fue vno de los principales ſeñores el Duque Gotfredo, que deſpues fue Rey de la ſanta ciudad y reyno de Geruſalen. Entre los demas caualleros partiò a eſte ſanto viaje don Guillen Iordan Conde de Cerdaña, q̃ paſſando juntamente con el Conde de Roſſellon, y otros caualleros Cathalanes, hizo notables coſas en la tierra ſanta, donde edificò cerca de Tripol vn caſtillo, llamado Arcas, del qual haziendo mucha guerra a los Moros, fue muerto en el de vna ſaeta en el año de mil y nouenta y ocho. Por lo qual ſucedio en el Condado de Cerdaña ſu hermano don Bernardo Guillen, que dende a poco muriendo ſin hijos, vino a heredar el meſmo Condado el Conde don Ramon Arnaldo Berenguer, cuya es eſta narracion. Segun en la hiſtoria de Caſtilla en la vida del Rey don Alonſo el ſexto queda viſto, partiò tambien para la tierra Santa don Bernardo Arçobiſpo de Toledo y Primado de las Eſpañas: pero no le dexò paſſar el Papa Vrbano, viſta la neceſſidad grande que de ſu perſona auia en Eſpaña, mas antes abſoluiendole del voto, le mandò, que con las coſtas que en el ſanto viaje auia de hazer reedificaſſe la ciudad de Taragona, que deſde la entrada de los Moros eſtaua deſtruyda. El venerable Primado buelto a Eſpaña, cumpliendo el mandato, la ciudad de Tarragona fue rehedificada por el, cerca del año de mil y ciento, y como Primado, reſtituyendole ſu antigua ſilla metropolitana, puſo por Arçobiſpo a don Berenguer Obiſpo de Vic de Oſona, a quien aſſignò ſuficientes rentas, aunque la ciudad diò al Conde don Ramon Arnaldo Berenguer. 1100.

Al qual durante eſtas coſas ſe le alçò con el Condado de Carcaſona el vizconde Bernardo Aton, cuya tyrania aborreciendo los del Condado de Carcaſona, echarõ al Vizcõde del tyranico dominio, q̃ pretendia, y entregaron libremente el eſtado al Conde dõ Ramon ſu natural ſeñor. En tanto que los Chriſtianos Occidẽtales peleauan en Oriente contra los Moros de Aſia, no eſtuuo quedo el Conde dõ Ramon Arnaldo, ni tampoco don Armengol Cõde de Vrgel, el qual ſiẽdo ayudado delas armadas de Genoua y Piſa, ciudades maritimas de Italia, paſsò contra los Moros de Mallorca, donde, durante eſta guerra, fue muerto en catorze de Setiembre del año de mil y ciento y dos en vna pelea junto a las murallas de la ciudad, y ſucediole en el Condado ſu hijo, que como los Condes de Vrgel ſus progenitores, ſe llamò Armengol. El Cõde don Ramõ, ſegun algunos autores quieren, ſe hallò en eſta jornada, y tomando a Mallorca, la reduziò a los Chriſtianos: pero entre tanto los Moros de las fronteras de Cathaluña poniendo aſſidio ſobre la ciudad de Barcelona, dizen los meſmos, que dexò el Cõde encomẽdada Mallorca a los Genoueſes, y tornando a Cathaluña echaron a huyr los Moros. De los quales ſiẽdo muertos muchos, fue tanto ſu terror, que a ſu ruego 1102.

Universidad de Deusto
Biblioteca

ruego el Conde les dio tregua, quedando por sus vassallos. Entretanto los Genoueses, siendo corrompidos de dineros, dando la ciudad de Mallorca a los Moros, fue tãta la justa indignacion del Conde y de todos los Cathalanes, que refieren algunos Autores, que desde la sazon firmaron perpetua enemistad con Genoueses para los siglos futuros: pero otros quierẽ, que passò esto en el año, que luego se señalarà.

1106. Venido el año de mil y ciento y seys, o segun otros, dos años despues, falleciendo el Emperador Henrique Quarto deste nõbre, que de los escritores Italianos es contado por tercero, le sucedio en el Imperio su hijo Henrique Quinto deste nombre, del qual dizen los Autores Cathalanes, que acusò de adulterio a la Emperatriz Matilde su muger, hija del Rey de Inglaterra: y siendo sentenciada a defender su justicia por rigor de armas, y no se hallando en Alemaña y otras partes quien su voz defendiesse: refieren mas, que viniendo esto a noticia del Conde, fue disfraçado a Alemaña, y que descubriendose solo a la Emperatriz acetò la batalla. De la qual saliẽdo vencedor, que auiendo a la Emperatriz restituydo en su honra, tornò con el mesmo silencio a Cathaluña, para donde despues vino la Emperatriz a reconocer tan grande beneficio, y que siendo en toda Cathaluña, especialmente en Barcelona, festejada grandemente, tornò a Alemaña en compañia del mesmo Conde, a quien el Emperador Henrique dando gracias por todo, y presentandole de sus joyas, boluio a Cathaluña el Conde don Ramon, lleno de gloria y honra. Esto es segun los dichos Autores, los quales dizen, que por esto el Emperador donò y dio al Conde don Ramon Arnaldo Berenguer el Condado de la Prouença, perteneciente al Imperio, para el y para los Condes de Barcelona sus sucessores: pero este combate y duelo que el Conde don Ramon hizo en Alemaña, no tengo por cosa muy autentica.

CAPITVLO XXXV.

Donde se da fin a la historia del Conde don Ramon Arnaldo Berenguer.

EN estos tiempos era Conde de Besalu don Bernardo Guillen, el qual en el año de mil y ciento y onze falleciendo su hijos, vino a heredar su Condado el Cõde don Ramon Arnaldo Berenguer, que dende en adelante se intitulò Conde de Barcelona, y Marques de las Españas, Conde de Besalu y Cerdaña, y despues de Prouẽça. En este tiempo era Conde de la Prouẽça y Aymillan, vn cauallero llamado Gilberto, o Giberto, que todo es vno, suegro del Conde don Ramon Arnaldo Berenguer, cuya muger, llamada doña Dulce, o Dolcia, siendo heredera de los Condados de la Prouença y Aymillan, fallecio el Cõde Gilberto su padre enel año de mil y ciẽto y doze, por lo qual el Conde don Ramon por su muger viniendo a obtener los Condados de la Prouença y Aymillan, se vnieron estos estados con el Condado de Barcelona: y otros dizen, que por la Condessa doña Dulce se adquirio solamente el Condado de Aymillan, porque el de la Prouença se huuo por la donacion susodicha del Emperador. Enel año siguiente falleciendo Guitardo, Conde de Rossellon, poblador de la villa de Perpiñan, començò, segun otros Autores, el Conde don Ramon Arnaldo Berenguer, a entender en el viaje de la conquista de Mallorca, para cuya mejor expedicion passando el Conde a las marinas de Italia, escriuen, que traxo la armada de Genoua: y auer conquistado en el año de mil y ciẽto y quinze la Isla de Mallorca, y no en el tiempo arriba señalado. El Conde buelto de aquel viaje, entrò en Francia, a hazer guerra al Vizcõde Bernardo Aton, que siendo ayudado del Conde de Puytiers, se auia, durante la guerra de Mallorca, apoderado de la ciudad de Carcasona y su Condado, haziendo al Cõde de Puytiers homenaje, de tener por el aquel Condado, donde hizo tanto el Conde don Ramon Arnaldo, que compelio al Vizconde, a hazer a el el reconocimiento deuido, que contra derecho y justicia auia començado a hazer al Conde de Puytiers. Don Berenguer, que fue primer Arçobispo de Tarragona, despues de su reedificacion, falleciendo en estos dias, sucediole en el Arçobispado y silla don Oldegerio, Obispo de Barcelona, muy santo Prelado y grande seruo de Dios, en cuyo tiempo el Conde don Ramon Arnaldo Berẽguer, desseando seruir a nuestro Señor, y acrecentar

1111.

1112.

1115.

1117. centar la Iglesia metropolitana de Tarragona, hizo en el año de mil y ciento y diez y siete gracia y donacion dela mesma ciudad al Arçobispo dõ Oldegerio, y a sus sucessores perpetuamente, pero en solos treynta y quatro años gozaron desto, porque como adelante se verà, don Bernardo Cord, quinto Arçobispo, la boluio a los mesmos Condes de Barcelona.

Este Conde don Ramon Arnaldo, segũ queda visto, siendo casado con doña Dulce, o Dolcia, a quien otros llaman Aldonça, hija y heredera de Gilberto Conde de Prouença y Aymillan, huuo della a don Ramon Berenguer, que en los estados siẽdole sucessor, vino a ser Principe de Aragon, como queda escrito. El segundo hijo se llamò don Berenguer Ramon, que fue Conde de Prouença, y vna hija, llamada doña Berenguela, fue Reyna de Castilla y Leon, y Emperatriz de las Españas, casada con don Alõso, octauo deste nombre, Rey de Castilla y Leon, y Emperador de las Españas, que fue madre de dos Reyes, el vno don Sancho tercero deste nombre, cognominado el Desseado, Rey de Castilla y Toledo, y el otro don Fernando segundo deste nombre, Rey de Leon y Galicia. Tambien tuuo otras dos hijas, de las quales vna, dizen, auer sido Condessa de Fox. Hallo escrito en algunas historias de Portugal, auerse casado este Conde cõ doña Malfada, Infanta de Portugal, hija de don Alonso Henriquez, primer Rey de Portugal, y que se celebrò el matrimonio en la ciudad de Tuy: pero la concordãcia de los tiempos que es firmamento de la historia ni otras razones no dan lugar a esto: y querer dezir que esta Infanta de Portugal se huuiesse casado con el hijo, tampoco ha lugar, mas antes el hijo casò a su hija doña Aldonça, o Dulce con don Sancho primero deste nombre, segundo Rey de Portugal, hijo del Rey don Alonso Hẽriquez. Con la Condessa doña Dulce huuo, segun queda referido el Conde dõ Ramon a los Condados dela Prouença y Aymillan, que es en la mesma Prouença, enla qual al Conde se le ofrecieron guerras cõ don Alonso Conde de Tolosa por el Condado de la Prouença y Belcayre, y las tierras de Argencia, que el de Tolosa pretendia ser suyas. Despues de largas contiendas vinieron a la paz, ordenando en quinze dias del mes de Setiembre del año de mil y ciento y veynte y cinco, que todas las tierras de la Prouença, desde el rio Druenca hasta el de Ysara, fuessen del Cõde de Tolosa con el castillo de Belcayre y tierras de Argencia, con el castillo de Bolobrega, y que lo demas con las miradas, assi de la ciudad de Auiñon, como de la villa de la Puente de Sorga y otras tierras fuessen de los Condes de Barcelona. Con tal condicion se concertò esto, que si a qualquiera de los dos Condes sucediesse faltar herederos en las Condessas sus mugeres, que en tal caso el vn Conde sucediesse al otro en la parte de Prouẽça, que agora auian diuidido. Viendose el Conde don Ramon Arnaldo Berenguer cargado de dias, diuidio sus estados, dexando por heredero del Condado de Barcelona y lo a ello annexo, a su primogenito don Ramon Berenguer: y lo de Prouença y lo a ello tocante, a don Berenguer Ramon su segundo hijo, el qual despues casò a sus hermanas en Francia, porque las dexò en su poder el Conde su padre. El qual viendose propinco a la muerte, tomò el habito de los Religiosos Comendadores de la orden del santo Ospital de San Juan Bautista de Ierusalen, y en el despues de quarenta y ocho años, que era Conde, falleciò en la ciudad de Barcelona en el año de mil y ciento y treynta y vno, y fue enterrado en el Monesterio de nuestra Señora de Ripoll.

1112.

1131.

CAPITVLO XXXVI.

De don Ramon Berẽguer, duodecimo Conde de Barcelona, de los propietorios el decimo.

DON Ramon, quinto y vltimo deste nombre, cognominado Berẽguer, sucedio al Conde don Ramon Arnaldo Berenguer su padre en el dicho año del nacimiento de mil y ciẽto y treynta y vno. Fue este Conde marauilloso Principe, lleno de prudencia, y fortaleza, y alto coraçon, y adornado de todas las demas virtudes y dones de natura q̃ ilustran a los Principes, concurriendo en el muy colmados todos los requisitos, q̃ en vn grande señor se pueden dessear. Cõseruò grandemente la amistad y afinidad, q̃ tenia con su cuñado don Alonso

Este fue en la Era de. 1169.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Alonſo Rey de Caſtilla y Leon, y Emperador de las Eſpañas, y tambien la de don Alonſo primero deſte nombre, cognominado el Batallador, quarto Rey de Aragō y Nauarra. El qual muriendo, o deſpareciendo en el año de mil y ciento y treynta 1134.
y quatro, no tardò en ſucederle en ſolo el reyno de Aragon ſu hermano don Ramiro el Monje, ſegundo deſte nombre, quinto Rey de Aragon. Era en eſte tiempo ſeneſcal de Cathaluña vn principal caualle-
ro, llamado Guillen Ramon de Moncada, el qual cometio algunos exceſſos, porque le fue forçado huyr a Aragon, pero no por la muerte del Arçobiſpo de Tarragona, como algunos dizen, los quales no ſolo quieren auer agora paſſado la muerte del Arçobiſpo, mas aun dizen, que la huyda del ſeneſcal fue en tiempo, que en Aragon y Nauarra reynaua el Rey don Alonſo el Batallador.

Eſtando las coſas de Cathaluña en eſte ſer, y don Ramiro Rey de Aragon, viuiendo en ſu recogimiento de San Pedro de Hueſca, el ſeneſcal Guillen Ramon de Mō cada, que en Aragon andaua, tentò cō los Aragoneſes caſamiento entre la Infanta doña Petronilla, heredera jurada de Aragon, y el Conde don Ramon. Siendo dello contentos los Aragoneſes, y el Rey ſu padre, el ſeneſcal anticipandoſe con la nueua, dizen que hallò al Conde en Lerida, q̄ auia acabado de ganar, y que con tan deſſeado negocio, no ſolo le perdonò lo que a el tocaua, pero que ſe le prefirio de alcançar perdon del Papa. En el dia ſiguiente llegados los Embaxadores de Aragon, concluyeron el matrimonio con diuerſas condiciones, ſiendo las mas ſeñaladas. Que el Conde nunca ſe llamaſſe Rey, ſino Principe de Aragon, y Conde de Barcelona, y los procreados deſte matrimonio ſe llamaſſen Reyes de Aragon. Que las armas de Aragon, que dizen ſer vna cruz de plata en campo azul, traxeſſe en la cabeça en todas las ocaſiones, que en hechos de armas ſalieſſe, pero en el eſcudo las quatro bandas rojas de Cathaluña en campo de oro, y tambien en los pendones y banderas: pero el Alferez fueſſe Aragones. Que los Aragoneſes tomaſſen el apellido de Sā Iorge. Eſtas refieren que fueron las condiciones de mas eſſencia deſte matrimonio, que por ſer la Infanta doña Petronilla niña, ſe hizo con palabras de futuro. Quando por eſte caſamiento ſe vnieron Cathaluña y Aragon, dende en adelante las armas de ambos eſtados fueron eſtas, como haſta oy dia ſe traē. Eſte matrimonio aprobando el Rey don Ramiro, dio el reyno de Aragon al Conde don Ramon Berenguer ſu yerno, como parece por donacion que dello con ciertas condiciones hizo en Barbaſtro en onze dias del mes de Agoſto, de la Era de mil y ciento y ſetenta y cinco, q̄ es año del nacimiento de mil y ciento y 1137.
treynta y ſiete, en que ſe ganò la ciudad de Lerida, donde eſtas coſas ſe concertaron, auiendo ciento y treynta y dos años que Aragon era reyno, y dozientos y ſeſenta y quatro, poco mas o menos, que los Condes de Barcelona gozauan a Cathaluña en propriedad, ſegun la opinion mas comun.

Fin del Libro trigeſsimo primo.

LIBRO

LIBRO TRIGESSIMO SEGVNDO DEL COMPENDIO HISTORIAL DE LAS CHRONICAS Y VNIuerſal Hiſtoria de todos los reynos de Eſpaña, donde ſe proſigue la ſuceſsion, aſsi de todos los catorze Reyes reſtantes de Aragon, haſta el Catholico Rey don Fernando, como la de todos los Reyes de Napoles y Sicilia.

CAPITVLO PRIMERO.

Del ayuntamiento del reyno de Aragon y Principado de Cathaluña, y continuacion de la hiſtoria del Conde don Ramon Berenguer, con la Reyna doña Petronilla ſu muger, heredera de Aragon.

Eſto fue en la Era de 1175.

DE la manera y con las cōdiciones que eſcritas quedan, ſe ordenò la vnion de Aragon y Cathaluña en fin del dicho año de mil y ciento y treynta y ſiete, del Nacimiento de nueſtro Señor, que fue año de tres mil y trezientos de la venida del Patriarca Tubal a poblar a Eſpaña, y de tres mil y quatrocientos y quarenta y dos años del diluuio general, y de cinco mil y nouēta y ocho de la creacion del mundo, ſegun la computacion Hebrea. Hecha eſta feliciſſima vnion de los dos eſtados mediante eſte matrimonio, y llegados los Principes a edad de poder conſumir matrimonio, ſe celebraron las bodas con muchas fieſtas, y general contento de ambos eſtados. Quādo el Conde don Ramon Berenguer, intitulado Principe de Aragon, vio ſus eſtados de Cathaluña vnidos con los de Aragon, determinò de pugnar por auer el reyno de Nauarra, y hazer guerra al Rey don Garcia Ramirez: para lo qual fueron muchas las viſtas y tratos y confederaciones, que en diuerſos tiempos y partes tuuo con el Emperador don Alonſo, Rey de Caſtilla y Leon, ſegun, aſsi en la hiſtoria de Caſtilla, como en la de Nauarra, quedan apūtados en ſus tiempos: pero el ni los Reyes de Aragon ſus ſuceſſores nunca executaron ſus intenciones, por auerſe defendido bien los Reyes de Nauarra. Los caualleros Tēplarios y del hoſpital de San Iuan de Ieruſalen, y los miniſtros del ſanto Sepulcro pretendiendo, que por virtud del teſtamento, que el Rey don Alonſo auia hecho, venia a ellos el reyno de Aragon, vino a Eſpaña Ramon Maeſtre del Oſpital a la ſolicitacion deſte negocio, que arduo era, por lo qual, aſsi por no eſtar muy ſatisfecho de ſu derecho, para por via de litigio conſeguir ſu pretenſo, como por ver, que era coſa grauiſſima alcançar por el rigor de las armas, lo que le era encargado, ſe concertò con el Conde don Ramon Berenguer, cediendo en diez y ſeys del mes de Setiēbre del año de mil y ciento y quarenta, la parte que a la orden del Oſpital podia pertenecer: pero que ſi el Conde no tuuieſſe hijos legitimos, ſe tornaſſe a la meſma Religion: y allende deſto en todo lo que dende en adelante ſe conquiſtaſſe, y en lo conquiſtado, ſacò partidos muy vtiles y pronechoſos a ſu Religion: por lo qual las Religiones del Temple y Oſpital tuuieron grā des eſtados, no ſolo en el reyno de Aragō y Cathaluña, mas aun en el de Valencia, quando ſe conquiſtò. 1146.

Deſpues deſto, como ſu cuñado dō Alōſo Rey de Caſtilla y Leon, y Emperador de las Eſpañas entrando poderoſamente cōtra los Moros de Andaluzia, paſsò la tierra, haſta cercar a Almeria, ciudad marittima del reyno, q̄ deſpues ſe llamò de Granada: el Cōde don Ramon Berenguer fue por mar en ayuda ſuya, lleuando muchos cauа-

Universidad de Deusto
Biblioteca

caualleros, entre quienes ſeñaladamente nombran al Conde de Vrgel y a don Galceran Guerau de Pinos, que era Almirante de la armada Cathalana, que yua en cõpañia de la armada de Genoua. Siendo cõbatidos los Moros por mar y tierra, fue en
1147. el año de mil y ciento y quarenta y ſiete ganada la ciudad de Almeria, donde ſe tomò aquella vnica joya del mundo la Eſmeralda, que oy dia con la deuida cuſtodia poſſee y goza la ciudad de Genoua, a cuyos vezinos, ſegun en la hiſtoria de Caſtilla ſe refirio, fue dada, por lo que trabajaron en eſte viaje: y quedò al Conde mucho deſpojo. De cuyo Almirante don Galceran, eſcriuen, que auiendo ſido preſo al deſembarcar, fue con grande ſilencio lleuado en priſion a la ciudad de Granada, y que ſin ſaber del, ni poderle deſcubrir, tornò el Conde con harta pena para Barcelona. Eſcriuen mas los Autores Cathalanes, que por el Almirante don Galceran pedia los Moros tan grande reſcate, que ſe tuuo por inreparable ſu redencion, porque demandauan entre otras coſas cien donzellas. Los que eſcriuen, que el Almirante eſtaua preſo en poder del Rey de Granada, van fuera de razõ: porque en eſte tiempo, ni en los ſetenta y cinco años ſiguiẽtes, no huuo Reyes en Granada, como euidentemente lo moſtraremos, quando Dios mediante, vinieremos a eſcriuir la hiſtoria de los Reyes Moros de Cordoua, y deſpues de los de Granada. Tambien refieren, que todo el reſcate del Almirante haſta las ciẽ donzellas ſe hallò, porque con vnico y admirable exemplo de vaſſallos para con ſeñor, las dieron los vezinos de Baga, por la redencion del Almirante ſu ſeñor, pero q̃ nueſtro Señor, que no permitia, que tantas donzellas por vn hombre ſolo peligraſſen ſus almas, eſcriuen auer ſacado milagroſamente al Almirante del cautiuerio.

Buelto el Conde don Ramon a Cathaluña, queriendo ſeruir a Dios en aumentar ſus eſtados, fue ſobre la ciudad de Tortoſa, que eſtaua en poder de Moros, y ſiendo ayudado de Genoueſes, la aſſidio por mar y tierra: y refierẽ auer acudido al cerco con muchas gentes Guillen Ramon de Moncada, ſeneſcal de Cathaluña, y que entretanto en la ciudad de Barcelona ofreciendoſe ciertos ruydos y eſcandalos, el Conde vino a remediarlos, dexando en ſu lugar al ſeneſcal Moncada. El qual ſe dio en los combates de la ciudad tan buena diligencia, que mediante grandes peleas y combates de mar y tierra, la ganò a treynta y vn dias del mes de Deziembre, principio del año de mil y ciento y quarenta y 1149.
nueue, y luego ſobreuiniendo de refreſco Pedro de Semenate, fue tomado el caſtillo, y en eſta ciudad dio el Conde don Ramon ſu porcion y parte a los Genoueſes: por lo que le auian ſeruido en la guerra. Deſpues deſte viaje, el Conde don Ramon Berenguer puſo cerco ſobre la ciudad de Lerida, que eſtaua en poder de Moros, y ſiẽdo ſeruido de muchos nobles Cathalanes, ſeñaladamẽte de don Armengol, Conde de Vrgel, la ganò en veynte y quatro dias del mes de Otubre, fieſta de los Santos Apoſtoles hermanos Simon y Iudas del año de
mil y ciento y quarẽta y nueue, y nombrò 1149.
por Obiſpo deſta ciudad a don Guillen Pedro de Rayetas, Obiſpo de Roda y Barbaſtro: cuyas Prelacias con tanto ceſſaron. Luego que Lerida fue tomada, ſe dio en el meſmo dia al Conde don Ramon Fraga, y el Conde de Vrgel no contento con lo hecho, continuando las guerras de los Moros, ganò a Alguayre, Albeſa, Almenara, Corbines, Algerri, Alcarraz, Tamarit, Litera, y tambien a Curiana, aunque deſpues tornò Curiana a los Moros: y ſin eſtas ganò otras tierras y fortalezas.

CAPITVLO II.

Donde ſe refiere lo reſiduo de la hiſtoria del Conde don Ramon Berenguer, haſta ſu muerte.

EL Conde don Ramon no ſiendo amigo de ocioſidad, y viendoſe ſeñor del reyno de Aragon, continuò la guerra a los Moros, de quienes en breues dias ganò a Aytonaſeros, Mechiença, con todo lo que Moros poſſehian entre las ciudades de Lerida y Zaragoça, reſtituyendola a los Chriſtianos. Paſſado el año de mil y ciento y
cincuenta, Luys Rey de Francia, contado 1150.
por ſeptimo deſte nombre, cognominado el mas Moço, casò con doña Iſabel Infanta de Caſtilla, ſobrina del Conde Ramon, è hija de ſu hermana doña Berẽguela, Emperatriz de Eſpaña y Reyna de Caſtilla y Leon,

Leon, y del Emperador don Alonſo ſu marido: y porque al Rey de Francia dixeron, ſer baſtarda ſu muger, vino a Caſtilla a conocer en perſona la verdad, con cubierta de yr en romeria a Santiago: y el Emperador ſu ſuegro haziẽdole grandes fieſtas en Burgos, deſpues ydos a Santiago, luego paſſaron a Toledo, donde ſe congregaron muy mayores cortes. A las quales el Cõde dõ Ramon acudiò con grande compañia de nobles de Cathaluña y Aragon, por hõrar al Emperador ſu cuñado, y el Rey de Francia informandoſe de la verdad, ſe tuuo por muy contento y honrado, en auer acertado por muger hija de tã grãde Rey, y ſobrina de tan poderoſo Principe, como el Conde don Ramon Berenguer: lo qual confeſsò publicamente, dando a Dios gracias por ello, como lo refiere el Arçobiſpo don Rodrigo. En eſtos tiempos en el
1151. año de mil y ciento y cinquenta y vno, dõ Bernardo Cord Arçobiſpo de Tarragona, viendo que ſu ciudad de Tarragona no ſe acabaua de poblar bien, y que ſiendo del Conde don Ramon, ſe podria mejorar, la renunciò y donò la dicha ciudad por Agoſto deſte año, con autoridad y licencia del dicho Papa Eugenio tercio, y voluntad y acuerdo del cabildo de aquella madre Igleſia, y de todos los Obiſpos ſus ſufraganeos. Entonces el Conde don Ramon la diò a vn cauallero, llamado Roberto, con titulo de principado.

Doña Petronilla Reyna de Aragon, muger del Conde, hallandoſe en eſte tiempo mal diſpueſta y en dias de parir, nombrò por heredero al poſthumo, q̃ eſtaua en ſu vientre, ſeñalando por gouernador de ſu reyno de Aragon al Cõde ſu marido: pero nueſtro Señor ſiendo ſeruido de ſu ſalud y buen alumbramiento, pariò en eſte dicho año vn hijo, que del nombre paterno ſe llamò don Ramon, que deſpues del fallecimiento del padre ſiendole mudado el primero fue llamado dõ Alõſo, el qual heredò el reyno de Aragõ y Principado de Cãthaluña. La Reyna luego eſtuuo buena, y deſpues pariò al Infante don Sancho, que fue Conde de Roſſellon y Cerdaña, y dos hijas: de las quales la Infanta doña Aldonça casò con don Sancho, primero deſte nombre, ſegundo Rey de Portugal, como en la hiſtoria de Portugal lo veremos: y la Infanta ſegunda fue muger de don Armengol, Conde de Vrgel. Deſpues del nacimiento del Infanta don Alonſo, el Conde ſu padre continuando la guerra de los Moros, les ganò el Caſtillo de Miranet, y todo lo q̃ ay en la ribera de Ebro deſde Zaragoça a Tortoſa, y en las montañas tomò el caſtillo de Ciurana y otras tierras. En el
año ſiguiẽte de mil y ciento y cinquenta y 1153.
tres, el Conde don Ramon queriendo mudar la ſepultura q̃ ſus progenitores auiã tenido en el moneſterio de Ripoll, y hazer nueuo enterritorio para ſi y ſus ſuceſſores, comẽçò a fundar el inſigne y Real moneſterio de Poblete de la dicha orden Ciſtercienſe, ſepultura de los Reyes de Aragõ, y cabeça de la orden Ciſtercienſe de los moneſterios que ay deſta religion en los reynos de Aragon, y acabòle ſu hijo el Infante don Alonſo, quando vino a reynar.

En eſtos dias don Berenguer Ramõ, Cõde de Prouença, hermano del Conde don Ramon, fue muerto en vn rencuentro por enemigos ſuyos, dexando por heredero de los eſtados a vn hijo de poca edad, y ſabidas por el Conde don Ramõ eſtas nueuas, paſsò a la Prouença con mano armada, ſiẽdo ayudado de los comendadores de la orden de S. Iuan, y en breues dias allanò la tierra, tomando los caſtillos y fortalezas de los rebeldes, y puſo en pacifica poſſeſſion al Conde ſu ſobrino, al qual embiò a Cathaluña, para que ſe criaſſe en Eſpaña, haſta tener ſuficiente edad. Eſcriuen algunos, q̃ de la Prouença paſsò a Roma, a viſitar al Papa Alexandro tercio, pero eſtimo yo, q̃ ſeria alguno de ſus predeceſſores: porque deſpues començò el a pontificar. Por lo que los comendadores de San Iuan le auian ſeruido en eſte viaje, les diò
muchas poſſeſſiones en el año de mil y 1157.
ciento y cinquenta y ſiete. En los pocos dias que deſpues viuiò el Cõde dõ Ramõ ſiempre ſe ocupò en gouernar ſus eſtados, y el Conde de Prouença ſu ſobrino, quando llegò a ſuficiente edad, embiò a gozar y gouernar ſus eſtados. Deſpues el meſmo auiendo treynta y vn años que era Conde de Barcelona, y veynte y cinco q̃ era Principe y ſeñor de Aragon, falleciò en Italia en el burgo de San Dalmacio cerca de Turin en ſeys del mas de Agoſto, dia Lunes, del año de mil y ciẽto y ſeſenta y dos,

Universidad de Deusto
Biblioteca

y aunque començò a fundar el Moneſterio de Poblete, fue enterrado en el de Ripoll. Deſpues la Reyna viuda doña Petronilla ſu muger gouernò ſu proprietario reyno de Aragon, haſta el año ſiguiente de mil y ciento y ſeſenta y tres, en el qual 1263. en catorze dias del mes de Iunio, eſtando la Reyna en Barcelona, renuncio el reyno al Infante don Alonſo ſu hijo en dia Viernes.

TORNA LA HISTORIA A LOS REYES DE *Aragon, que de aqui adelante todos fueron Condes de Barcelona*

CAPITVLO III.

De don Alonſo el Caſto, ſexto Rey de Aragon.

Eſto fue en la Era de 1201.

DON Alonſo, ſegundo deſte nombre, cognominado el Caſto, ſucedio al Cõde y Principe don Ramon Berenguer ſu padre en el dicho año del nacimiento de mil y ciento y ſeſenta y tres. Este Principe començò a reynar, ſiendo de edad deze años, y fue el primer Rey de Aragon, que fue Conde de Barcelona, y por ſu poca edad gouernò dos años ſus eſtados el Conde de Prouença ſu primo, haſta que por enojos que tuuo con don Artal de Mur, llamado el Viejo, le matò en el año de mil y
1164. ciento y ſeſenta y quatro, y fue a la Prouença, a regir ſus eſtados: con que el Rey don Alonſo ſiendo de edad de catorze años començò a regir los ſuyos, ſiendo ayudado de ſus buenos miniſtros. El Conde de Prouença aunque fue de Cathaluña, tampoco teniendo quietud en ſu casa, tomò grandes diferencias y guerra con los de Niça, de quienes fue muerto en
1166. el año de mil y ciento y ſeſenta y ſeys, ſin dexar hijos: por lo qual el Rey don Alonſo ſiendo ſu heredero, como deudo mas propinco, fue a tomar la poſſeſſion de la Prouença, donde el Conde de Toloſa, que pretendia ſer ſuyos algunos pueblos, penſò prender al Rey: el qual eſcapandoſe dello, tomò deſpues la poſſeſſion y dominio de la Prouença: y hizo mediante guerra muchos daños al Conde de Toloſa. Buelto el Rey a Cathaluña y Aragõ, eſtuuo muchos años en paz, entendiendo en la gouernacion de ſus eſtados. Durante eſto, vn ſanto hermitaño, llamado Pedro de Balbuena, edificò en el año de mil y
1173. ciento y ſeſenta y tres, en el Moneſterio de las Religioſas de Balbuena. En eſte meſmo año de ſetenta y tres en dia Sabado treze de Octubre, la Reyna doña Petronilla, madre del Rey don Alonſo, falleciò en la ciudad de Barcelona: en cuya Igleſia Cathedral ſe mandò enterrar, pueſto que agora no ſe halla memoria ſuya en aquel Templo. Paſſadas eſtas coſas, don Alonſo, noueno deſte nombre, cognominado el Noble, Rey de Caſtilla, hijo del Rey don Sancho el Deſſeado, puſo cerco ſobre la ciudad de Cuenca, a cuyo aſſidio fue eſte don Alonſo Rey de Aragon: el qual quedando en la continuacion del cerco, que fue largo, vino el Rey de Caſtilla a la ciudad de Burgos, a negocios que ſe le auian ofrecido. Entretanto los Aragoneſes y Caſtellanos apretaron de tal manera a los Moros de Cuenca, que al cabo tomaron la ciudad en eſte año, que era de mil y cien- 1177.
to y ſetenta y ſiete. En el qual el Rey de Caſtilla alçò el feudo y reconocimiento que Aragon hazia a Caſtilla, deſde el tiempo y fin del Rey don Alonſo el Batallador, a cabo de quarenta y tres años que eſto paſſaua. Para mayor confirmacion y amiſtad ſe concertò matrimonio entre Don Alonſo Rey de Aragon, y doña Sancha Infanta de Caſtilla, hija de don Alonſo Emperador de las Eſpañas, Rey de Caſtilla y Leon, y de ſu ſegunda muger la Reyna doña Rica, hija del Conde de Bolonia. Eſta Infanta doña Sancha no era hija deſte Rey don Alonſo el noueno, como algunos eſcriuen, ſino tia, por ſer hermana de ſu padre el Rey don Sancho el Deſſeado, y hija del dicho Emperador don Alonſo, como en las hiſtorias deſtos dos Reyes de Caſtilla don Alonſos, aguelo y nieto

nieto queda viſto. Eſte Rey don Alonſo el Caſto, antes que con eſta Infanta de Caſtilla doña Sancha, tenia contratado caſamiẽto con otra Infanta de Conſtantinopla, llamada doña Maria, hija de Emanuel Emperador de Conſtantinopla, ſucceſſor del Emperador Alexio: pero como el Emperador Emanuel, por cauſa de la armada de Piſa, tardaſſe en embiar la hija, casò el Rey don Alonſo con la Reyna doña Sancha ſu muger: por lo qual los caualleros Griegos q̃ con ella venian, viendoſe confuſos, eſtuuieron algunos dias en Mompeller: dõde deſpues de hartos acuerdos, caſarõ a la Infanta caſi por fuerça y violencia que ſe les hizo, con Guillen Cõde de la meſma ciudad de Mompeller, con condicion, que el hijo, o hija que primero naciesſe deſte matrimonio, heredaſſe a Mompeller, y pariò eſta Infanta Griega vna hija, que fue llamada doña Maria, que fue Reyna de Aragon, caſada con el primogenito y heredero deſte Rey don Alonſo.

El qual tuuo de la Reyna doña Sancha ſu muger tres hijos y otras tantas hijas, al Infante don Pedro, que en los eſtados le ſu cediò, y al Infante don Alonſo, que fue Conde de Prouença, y al Infante don Fernando, que auiẽdo ſido religioſo en el moneſterio Real de Poblete, que ſu padre acabò de fundar, dexò la religion, y fue Abad de Montaragon: y a la Infanta doña Conſtança, que fue Reyna de Vngria, y embiudando del Rey de Vngria ſu primer marido, vino a ſer Emperatriz, caſandoſe cõ el Emperador Federico, ſegundo deſte nombre, Rey de Napoles y Sicilia, de quien adelante ſe tornarà a hablar: y a la Infanta doña Leonor, que fue Condeſſa de Toloſa, caſada con Ramon, llamado el Viejo, Conde de Toloſa: y a la Infanta doña Sancha, que tambien fue Condeſſa de Toloſa, caſada con Ramon, llamado el Moço, Conde de Toloſa, hijo del Viejo, y ambas ſe caſaron en vida del hermano con padre y hijo, y la hermana mayor tambien ſe casò en vida del hermano. Eſta Reyna doña Sancha luego q̃ casò, edificò el moneſterio de Sixena, de las religioſas comendadoras de San Iuan. Venido el año ſiguiẽ
1180. te de mil y ciento y ochenta, el Rey don Alonſo hizo celebrar concilio prouincial en la ciudad de Tarragona, donde entre las demas coſas ſe ordeno, que los notarios del Principado de Cathaluña, no puſieſſen en las fechas de las eſcrituras el año del reyno del Principe, que en aquella ſazon reynaua en Francia, como antes ſolian hazer, ſino ſolo el de la encarnacion, porque el del nacimiento adelante ſe dirà, en que tiempo ſe vsò, y ſe referirà la diferencia que ay en los dos años. Tuuo el Rey don Alonſo queſtiones y barajas en Francia, fauoreciendo algunas parcialidades, y con Caſtilla tambien algunas, aunque deſpues las ſuyas y agenas compuſo, ſiendo muy buen Principe, y auiendo reynado treynta y tres años y ocho meſes, y diez y ſiete dias, falleciò en Perpiñan en dia Iueues, veynte y cinco de Abril del año de mil y ciento y nouenta y ſeys, y fue 1196.
ſepultado en el moneſterio Real de Poblete, que el meſmo auia acabado de fundar, ſiendo el primer Rey, q̃ alli ſe enterrò.

CAPITVLO IIII.

De dõ Pedro el Catholico, ſeptimo Rey de Aragõ.

Eſto fue en la Era de 1234.

DON Pedro, ſegundo deſte nombre, cognominado el Catholico, ſucediò al Rey don Alonſo ſu padre en el dicho año del nacimiento de mil y ciento y nouenta y ſeys, el qual es cognominado Catholico, por auer ſido muy obediente a la Igleſia Catholica, y bien hechor de tẽplos y moneſterios, entre los quales edificò en la ribera del riò Cinca el moneſterio de Eſcarpe, de la orden Ciſtercienſe, no lexos de Lerida. El Rey don Pedro, durãte ſu reyno, casò a las Infantas ſus tres hermanas cõ los maridos, ya nõbrados, y al Infante don Alonſo, que era Conde de Prouença casando con doña Maria, nieta del Conde de Fallalquer, vuo della vn hijo, llamado don Ramon Berenguer, que fue Conde de Prouença, ſucediendo al padre. Caſando el meſmo Rey con ſobrina del meſmo Conde de Fallalquer, vuo della vn Infante, llamado don Ramon Berenguer, el qual y la Reyna ſu madre falleciẽdo, quedò viudo y ſin el hijo el Rey. El qual tornò a caſar con vna ſeñora viuda, llamada doña Maria, Princeſſa de Mompeller, hija de don Guillen Conde de Mõpeller, y de ſu muger doña Maria, que era hija del dicho Emanuel Emperador de Cõſtanti-

Universidad de Deusto
Biblioteca

ſtãtinopla. Eſta Reyna doña Maria, muger ſegunda del Rey don Pedro, fue ſanta, de cuyo bienauenturado fin ſe hablará abaxo, pero ella no ſiendo tan hermoſa, como deſſeaua el Rey don Pedro, que era diſpueſto y gentil hombre, no hizieron vida maridable los primeros años, mas antes el Rey fue a Roma, donde procurò con el Papa Inocencio tercio diſſoluer eſte matrimonio, aunque ſiendo acerrimo defenſor de los eſtatutos de la ſanta Igleſia, no conſintio en ello. En eſte viaje el Rey don Pedro ſiendo coronado en Roma en la Igleſia de ſan Pancraſio por el Papa con diadema de pan cenzeno, guarnecido de ricas perlas y piedras, renunciò al Papa el derecho de los patronazgos de las Igleſias de ſu reyno, que los Reyes de Aragon ſus predeceſſores auian gozado: pero los Grandes de Aragon reclamarõ deſto por lo que a ellos tocaua, y tambien paſſaron otras notables coſas, que yo por breuedad no cuento. Buelto el Rey don Pedro a Eſpaña, començò en el año de mil y
1203. dozientos y tres, a edificar la Igleſia de Lerida.

La ſanta Reyna doña Maria viendo andar el Rey don Pedro ſu marido muy deſtraydo, y fuera de la orden que a vida maridable de matrimonio conuenia, procuraua remediarlo, mediante oraciones y limoſnas: y conociendo, que ſi el Rey continuaua aquella vida, que el reyno de Aragon, y lo de Mompeller quedarian ſin herederos, refieren, que concertò con Moſſen Pedro Fluuian, camarero del Rey, que vna noche como auia de lleuar a vna donzella, a quiẽ el Rey amaua mucho, lleuaſſe a ella, y que aſſi ſe hizo, eſtando en oracion toda la ciudad de Mompeller, ſuplicando a Dios, les dieſſe el fruto deſſeado. Refieren mas, que el Rey a la mañana ſiendo viſitado por el regimẽto de la ciudad, como conociò, que la que penſaua ſer cõcubina, era la Reyna, que ſe hallò turbado, pero que conſiderando el ſanto zelo della, y de todos, lo tuuo a mucho bien, y que dende en adelante hizo vida maridable, y amò a la Reyna. Eſte ſuceſſo algunos tienen mas por relacion artificioſa, q̃ muy autentica. Refieren mas, que de alli a pocos dias ſe hizo preñada en Miraualle, de donde tornada a Mompeller, que pario en dos de Hebrero, fieſta de la Purificaciõ del
1208. año ſiguiente de mil y dozientos y ocho, vn Infante heredero de los eſtados, que milagroſamente fue llamado don Iayme, que es lo meſmo que en Caſtellano, don Diego, cuyos caſos hazen muy eſtraños en el nacer y criar, y en todolo demas: pero el nacimiento deſte Infante no fue eſte año, ſino cinco antes por lo menos, por hartas razones que por breuedad dexo de eſcriuir. Eſta ſanta Reyna doña Maria tenia vn hermano de parte de padre, menor en dias que ella, que ſe llamaua Guillen de Mompeller, que fue auido en matrimonio prohibido, viuiendo la Condeſſa doña Maria madre de la Reyna, y con todo eſſo pretẽdiendo el eſtado de Mompeller, diziendo ſer varon, eſcriuen, que tentò diuerſas vezes matar al Infante don Iayme ſu ſobrino, y que eſta cauſa litigandoſe ante el dicho Papa Inocencio, fue la ſanta Reyna doña Maria a Roma, donde el Papa lo determinò, declarando a don Guillen por eſpurio, y no heredero. Refieren, que acabado eſte pleyto la ſanta Reyna queriendo tornar a Aragon, la lleuò Dios para ſi en la ciudad de Roma, donde en el Vaticano en la Igleſia de San Pedro fue ſepultada, junto al ſepulcro de Santa Petronilla, hija de San Pedro, obrando nueſtro Señor muchas marauillas por los grandes meritos deſta glorioſa Princeſſa, Reyna de Aragon.

CAPITVLO V.

Donde ſe da fin a la hiſtoria del Rey don Pedro el Catholico.

VEnido el año del nacimiento de nueſtro Señor de mil y dozientos y nue-
1209. ue el Rey dõ Pedro hizo guerra en la Prouença, eſpecialmente a la ciudad de Beſiers, porq̃ auiẽdo fallecido los dias paſſados don Alonſo Conde de la Prouença ſu hermano, ſe auia alçado el ſeneſcal de la tierra con tres hijas del Conde, herederas del eſtado: y contrauiniẽdo a la voluntad del Rey, las auia deſpoſado en Frãcia, por lo qual el Rey deſpues q̃ en tierra de Marſella hizo algunos daños, y deſtruyo a Beſiers, tornò a ſus tierras. Paſſadas eſtas coſas el Rey dõ Pedro queriẽdo ſeruir a nueſtro Señor, y ayudar a ſu primo hermano don

Don Alonſo Rey de Caſtilla, vino a Tole-
1212. do en el año de mil y dozientos y doze, jũtãdo veynte mil Infantes cruzados, y tres mil y quinientos de cauallo, para hallarſe en la batalla, que ſe eſperaua dar a Aben Mahomad el Verde, quarto Rey de los Almohades, que con todo el poder de Africa auia paſſado a Eſpaña. Con los Reyes primos, juntandoſe tambiẽ dõ Sãcho, vltimo deſte nõbre, cognominado el Fuerte, Rey de Nauarra, la batalla, ſegun en lo de Caſtilla y Nauarra queda eſcrito, ſe diò allende el Puerto del Muradal en las Nauas de Toloſa en diez y ſeys de Iulio deſte año, y por la miſericordia de nueſtro Señor vuieron los tres Reyes Catholicos de Eſpaña glorioſa y triulphal vitoria, cuya fieſta la Igleſia Toledana, y otras muchas de Eſpaña celebrã en el dicho dia diez y ſeys de Iulio, que en eſte año cayò en dia Lunes. Deſpues los Reyes entrando dentro de Andaluzia, ganaron a Baeça y otras tierras, pero por enfermedad que al exercito ſobreuino, tornaron a ſus tierras, y de camino el Rey don Pedro, refieren, auer ganado de Moros las villas de Caſtel Fabid y Ademuz, q̃ ſon del reyno de Valẽcia.

El Infante don Iayme, hijo y vnico heredero del Rey don Pedro, eſcriuen algunos, q̃ ſe criaua con harto cuydado: porque el Infante don Fernando Abad de Mõtaragon, hermano del Rey, y otros deudos propincos de la corona Real procurauan arajar ſus dias, deſſeando, q̃ muerto el Rey ſin hijos, ellos reynarian. Por lo qual el Rey don Pedro ſu padre, tratan, que encomendò ſu cuſtodia y criança a vn Cauallero Frances, llamado don Simõ, Conde de Monfort, eſtimãdole por ſu ſeruidor. Los dias paſſados vn hereſiarcha, llamado Almarico, leuantò en Albi, ciudad epiſcopal de Francia, cerca de Toloſa, vna eregia diabolica, como la q̃ deſpues fue llamada de los Fratricellos: y porque mas q̃ en otra parte auia cundido el mal en la ciudad de Albi, fueron llamados Albigenſes eſtos ereges, cuyos errores ſiendo condenados por la vniuerſidad de Paris, y no aprouechãdo las grandes diligencias, que el Papa Inocencio tercio hazia, haſta embiar de Eſpaña a dõ Diego Obiſpo de Oſma, q̃ cõſigo lleuò aquel grande Patriarcha de la Igleſia de Dios Santo Domingo, fundador de la orden de los Predicadores, que en eſta ſazõ era canonigo de Oſma, tomò por vltimo remedio el de las armas, haziendo Capitan de la empreſa al dicho Simon Conde de Mõfort, ayo del Infante don Iayme. El Rey don Pedro fauoreciò al principio al Conde de Monfort, el qual por enemiſtades q̃ tenia con los Condes de Toloſa padre y hijo cuñados del Rey, eſcriuen, que con cubierta deſta guerra contra herejes le començò a hazer daños y aſſolaciones grandes. Por lo qual el Rey don Pedro condoliendoſe de la ruyna de los eſtados de las Infantas ſus hermanas, eſcriuiò por remedio al Papa Inocencio, cuyos mandatos no ſiendo obedecidos por el Conde, paſsò el Rey a Francia, a defender las tierras de ſus hermanas, y ſiendo alla cercò al Conde en el caſtillo de Murrel, de donde huyendo con los ſuyos, y el Rey ſiguiendo ſu alcãce, auiẽdo diez y nueue años y tres meſes y veynte y vn dias que reynaua, fue muerto de los enemigos en treze de Setiembre, dia Iueues del año de mil y dozientos y treze: y fue
1213. enterrado en el moneſterio de las comendadoras de Sixena, que la Reyna ſu madre auia fundado.

CAPITVLO VI.

De don Iayme el Cõquiſtador, otauo Rey de Aragõ.

DON Iayme, primero deſte nombre, cognominado el Conquiſtador, ſuceDiò al Rey don Pedro el Catholico ſu padre enel dicho año del nacimiẽto de mil y doziẽtos y treze, el qual dignamẽte es cognominado el Conquiſtador: porq̃ de poder de infieles Moros: cõquiſtò el reyno de Valencia, como adelante ſe tocará. Hallauaſe eſte nueuo Principe en Carcaſona en poder del Conde de Monfort, al tiempo que ſu padre fue muerto, por lo qual los Aragoneſes y Cathalanes, que con la repentina muerte del padre y detencion del hijo ſe vieron anguſtiados, tuuieron muchas inteligencias por auer al nueuo Rey ſu ſeñor: el qual, dizen, que auiendo entre tanto hecho voto a nueſtra Señora, ſi de aquella priſion le libraua, de hazer vna nueua orden de redempcion de captiuos, fue ſuelto por mandado del dicho Papa Inocencio

Eſto fue en la Era de 1251.

Universidad de Deusto
Biblioteca

tercio,que a suplicacion de los estados de Aragon embiò a ello al Languedoc al Cardenal Pedro de Benauente,al qual el Conde entregando la persona del Rey don Iayme en Narbona, fue alçado por Rey en Monçon,y jurado en Lerida. Esto del voto tampoco es tenido de algunos por autentico,por la poca edad del Rey, y otras causas.En las Cortes de Monçon,dizen, q̃ se ordenò,q̃ don Nuño Sanchez Conde de Rossellon,tio del Rey gouernasse los estados hasta que fuesse de edad el Rey don Iayme,cuya criança y custodia fue dada a fray Guillen de Monredon, maestre de los Templarios,dandole tambiẽ por maestro y Confessor a Fray Raymundo de Peñafort,de nacion Cathalan, que recopilò el libro de los Decretales, y compuso el de Sumas de casos de conciencia, y venido a ser tercero General de la orden de los Predicadores,fue tanta su humildad,que renũciò el generalato,y deste celeberrimo varon se hablo en la historia de Castilla.Don Nuño Sanchez Conde de Rossellon, q̃ de Gouernador se hizo tyrano,dio bien en q̃ entender al Rey con el progresso del tiempo,alçandosele con el gouierno.Entonces el Rey,de quien se dezia,que con doña Tersa Gil de Bidaura,hija de don Iuan de Bidaura estaua secretamente casado, y tenia dos hijos,a don Pedro señor de Ayerbe, y a don Iayme, que fue señor de Xerica, le fue forçado casarse con doña Leonor, Infanta de Castilla,hija del dicho don Alonso noueno deste nombre Rey de Castilla, porque con este matrimonio,cuyas bodas se hizieron en Taraçona, alcançando el fauor de Castilla,pretendia castigar a los rebeldes.Desta Infanta de Castilla doña Leonor nueua Reyna de Aragon, huuo el Rey don Iayme al Infante don Alonso, que en vida del padre fallecio,y està enterrado en la Iglesia mayor de Valencia en la capilla de San Iayme.Despues el Rey con hartas çoçobras quedò por pacifico señor.

1218. En el año de mil y dozientos y diez y ocho en cortes, que en Barcelona tuuo, fundò el Rey don Iayme la orden de la Merced de nuestra Señora de la Redenciõ de los cautiuos,segun mas copiosamente queda escriro en la historia de Castilla. Despues tuuo muchos escandalos en Zaragoça,de donde yendo por Ebro a Tortosa,començò a traçar la conquista del reyno de Valencia,donde reynaua vn Principe Moro,llamado Zeit Aben Zeit:el qual por esto haziendose tributario del Rey dõ Iayme,alcançò treguas por no auer acudido a tiempo los Caualleros, que auian de yr a la guerra. Passadas estas y otras muchas cosas, el Rey por ser primo segundo de la Reyna doña Leonor su muger,y auer se casado sin dispensacion, la huuo de dexar por sentencia del Papa Honorio tercio y la Reyna tornò a Castilla, donde era su naturaleza.La primera muger doña Theresa Gil de Bidaura,passados muchos años entrò en Religion en vn Monesterio de la orden Cisterciense,que ella hizo en vn lugar de Zaida, cerca de Valencia, y alli acabò sus dias santamente, y hasta nuestros tiempos no sin grande prouidencia de lo alto,està entero su cuerpo. Este Rey don Iayme siendo Principe guerrero,passò con grande armada a Mallorca, donde reynaua vn Rey Moro,llamado Retabohimhe, y despues de largos combates y batallas, fue tomada la ciudad de Mallorca en vltimo de Deziembre,dia Domingo,principio del año del nacimiento de mil y dozẽ 1228.
tos y veynte y ocho, auiendo quinze meses durado el cerco, y con muchedumbre de Moros fue tambien muerto el Rey Moro,cuya era tambien Menorca:la qual visto el sucesso de Mallarca,se hizo tributaria al Rey don Iayme.Dos años despues don Guillen Mongri,electo de Tarragona ganò a Yuiça en el año de mil y dozientos y 1230.
treynta,en el qual se rindieron las Islas de la Formentera,Conejera y Cabrera espontaneamente,aunque de temor.

CAPITVLO VII.

Donde se da fin a la historia del Rey don Iayme el Conquistador.

POco despues el Rey don Iayme, que estaua viudo,tornando a casar con doña Violante,llamada de otra manera Yolante, hija de Andres Rey de Vngria, que antes de casar se dezia Andrea, huuo al Infante don Pedro,que en los reynos le sucedio,y al Infante don Iayme,q̃ fue Rey de Mallorca y Menorca,y Conde de Rossellon,y señor de Mompeller,y al Infante dõ Sancho,q̃ fue Arçobispo de Toledo y Primado de las Espãas: y a la Infanta doña Isabel,Reyna de Francia, casada con Philipe,tercero deste nombre, Rey de Francia, hijo del Rey San Luys:y a la Infanta doña Violãte, que fue Reyna de Castilla y Leõ, muger de don Alonso, onzeno deste nombre,cognominado el Sabio, Rey de Castilla y Leon: y a la Infanta doña Constança, que fue muger de don Manuel Infante de Castilla, hermano deste Rey don Alonso:y a la Infanta doña Maria, que en Daroca falleciò,siendo niña, y fue enterrada en San Saluador de Zaragoça: y a la Infanta doña Leonor, que falleciendo tambien niña, fue enterrada en el monesterio de Vallbona de Cathaluña. El Rey don Iayme siendo de muchos grandes de sus estados aconsejado siempre a la conquista del Reyno de Valẽcia,hallò agora muy buena ocasion,porque reynando en Valencia el Rey Zeit Aben Zeit, le vsurpò la ciudad con la mayor parte del reyno vn Principe Moro, llamado Zaèn, con que el reyno de Valencia quedò diuiso en dos parcialidades,teniendo los vnos por Rey a Zaén,y los otros a Zeit Aben Zeit, que de otra manera es llamado Zeit Abuzeit. El qual no tardando en hazerse vassallo del Rey don Iayme, luego por la misericordia de Dios se conuertiò a nuestra santa Fe,llamandose en el Baptismo don Vicente Belluis.En esta ciudad se hallauan Christianos antiguos, que en su ley viuian en la Iglesia del Sepulchro, que agora se dize San Bartolome. Con esta ocasion el Rey don Iayme començò a conquistar muchos pueblos, los vnos por fuerça, y muchos mas de temor, hasta que el Rey Zaen despues de grande y largo cerco,rendiò a partido la coronada y noble ciudad de Valencia, donde con grande acompañamiento de prelados y grandes entrò el inuictissimo Rey', en dia Martes veynte y ocho de Setiembre, del año de mil y do-
1238. zientos y treynta y ocho, auiendo estado quinientos y veynte y quatro años en poder de Moros esta ciudad. De la qual el Rey Zaen trasladando su assiento a Denia, el Rey don Iayme continuò las conquistas deste reyno,tomãdo muchos pueblos, quales por fuerça,y los mas de grado, hasta que acabò de cõquistar todo el reyno.

El Rey don Iayme,que no solo sabia hazer grandes conquistas, pero despues como muy notable Principe escriuirlas, casò durante la guerra Valenciana que fue larga, al Infante don Pedro su hijo con doña Constança, hija de Manfredo Rey de Napoles y Sicilia, de donde vino a resultar la vnion de los reynos de Aragon y Sicilia,como presto se verà. A la Infanta doña Isabel, casò algun tiempo despues con Philipe suso dicho, primogenito y heredero de S. Luys Rey de Francia, el qual casi a la mesma sazon viendose en Claramonte ciudad de Aluernia con el Rey don Iayme, hizo gracia y donacion a el,y a los Reyes sus sucessores de la soberanidad y dominio q̃ los Reyes de Frãcia,auiã tenido sobre el Cõdado de Barcelona y Principado de Cathaluña.Segun algunos,passò esto en cinco de los Idus de Mayo,q̃ es a on-
ze del mesmo mes,del año de mil y dozẽ 1250.
tos y cinquenta:pero otros dizen, q̃ ocho años despues, a tres de Mayo de cinquẽta y ocho. El Rey don Iayme diò a Carcasona y Besiers en dote con la Infanta doña Isabel su hija.Fuerõ muy grandes los cremen tos y augmentos y honores y espectatiuas, q̃ la casa Real de Aragon recibiò en tiempo deste excelente y bienauenturado Principe,de cuyos tiempos en adelante no que-
dò al reyno de Aragõ y Principado de Cathaluña ni Valencia frontera con Moros: porque en España por la bondad de Dios, sino era el reyno de Granada, q̃ a Castilla pertenencia, todo lo de mas estaua recuperado, y reduzido a poder de Principes Christianos, Siendo el Rey don Iayme dotado de grandes y altos meritos, y su fama estimada por el mundo, le dieron silla al lado immediato del Papa Gregorio decimo en el concilio general,q̃ en el año de
mil y dozientos y setẽta y vno se celebrò en 1271.
Leõ ciudad de Francia, para reformacion de la republica Christiana, y reparo de las santas guerras Vltramarinas. Pues este Rey,hõrra y augmẽto de la Christiãdad,y en particular de los reynos de España, y muy mucho mas de los de Aragõ, auiẽdo sesẽta años y diez meses y doze dias,q̃ reynaua, falleciò en la ciudad de Valẽcia Lunes,veynte y siete de Iulio,del año de mil y 1276.
dozientos y setẽta y seys,y fue enterrado en el habito Cisterciẽse,en el Real monesterio de Poblete.

Universidad de Deusto
Biblioteca

CAPITVLO VIII.

De don Pedro el Grande, noueno Rey de Aragon, y principio de los Reyes de Napoles y Sicilia, y ſucesſion ſuya, haſta el Emperador Frederico ſegundo.

DON Pedro, tercero deſte nombre, cognominado el Grande, ſucedio al Rey don Iayme ſu padre, en el dicho año del nacimiento, de mil y dozientos y ſeten ta y ſeys: el qual es cognominado el Gran de, por las grandes coſas de guerras y con quiſtas que hizo. Fue el Rey don Pedro va leroſo Principe, que ſiguiẽdo las exempla res piſadas del Rey don Iayme ſu padre, aumento la corona de Aragon, que ſi el padre la dexò acrecentada con el reyno de Valencia, eſte hizo lo meſmo con el de Sicilia, como luego ſe verà. El Rey don Pe dro ſiendo Infante auiendoſe caſado con la Infanta doña Conſtança hija de Manfre do Rey de Napoles y Sicilia huuo della al Infante don Alonſo que en los eſtados de Eſpaña le ſucedio: y al Infante don Iayme, que en el reyno de Sicilia fue ſuceſſor, y deſpues por muerte del hermuno mayor, vino a reynar en Aragon: y al Infante don Fadrique, que fue Rey de Sicilia en ſuceſſion del ſegundo hermano: y al Infante dõ Pedro, que ſolo el entre ſus hermanos dexò de ſer Rey. Tuuo mas el Rey don Pedro dos hijas, que la primera fue la bienauenturada Infanta Santa Iſabel Reyna, de Portugal, muger de don Dionyſio, vnico deſte nombre, ſexto Rey de Portugal, de cuyas coſas ſe tratarà mas copioſo en la hiſtoria de Portugal, donde ſe hablarà de ſu vida en capitulos particulares. La ſegun da hija fue la Infanta doña Conſtança, o Violante, que fue Reyna de Napoles, caſa da con Roberto Rey de Napoles.

Para mejor conocimiento y mayor cla ridad, de entender la via y manera, por dõ de el reyno de Sicilia vino a la corona real de Aragon, conuiene que ſu diſcurſo to memos de ſu rayz y principio, aunque pa rezca hazer grande diſgreſſion, pero todo ſucederà para mayor guſto y gracia de los letores. La origen de los primeros Reyes de Napoles, ſucedio de los Duques de Nor mandia, prouincia de Francia, de donde paſſaron a Italia cerca del año paſſado de nueuecientos y ochenta, poco mas, o me- 980.
nos, dos hermanos, llamados Roberto, y Ricardo, con deſſeo de ganar gloria y hon ra, como a tierra, donde los profeſſores de la arte militar hallaron ſiempre mas ocaſiones y eſtipendios, que en otras regiones de la Europa. Eſtos dos hermanos, ſegun Pandolpho Collenucio, eran viznietos de Rollon, llamado deſpues Roberto, primer Duque de Normandia, el qual huuo vn hi jo, llamado Guillelmo, que fue padre de Ricardo, cuyos hijos fueron eſtos dos Ca pitanes Normandos. Su paſſada a Italia no pudo ſer cerca del año de nueuecientos, como el la pone: porque eſte primer Du que de Normandia, auiendoſe caſado con Gilla, hija de Carlos, cognominado Sim ple, Rey de Francia, que en el año de ocho cientos y ochenta y nueue començò a rey nar, y auiendoſe hecho eſte matrimonio deſpues que el Rey Carlos el Simple obtu uo la ſuceſſion Real, no pudiera tener viz nietos, que como eſte Autor quiere, pudie ran en tal tiempo paſſar a Italia. Los Nor mandos, que con eſtos dos hermanos paſ ſaron a Italia, tuuieron otros diuerſos Ca pitanes, debajo de cuya diciplina milita ron, ganando ſueldo de diuerſos Princi pes de Italia: pero no curando de lo demas tomaremos para nueſtro propoſito vno, llamado Tancredo, que fue Conde de Al tauilla en el reyno de Napoles, que de dos mugeres auiendo tenido doze hijos varo nes, fue el vno dellos Guillelmo, cogno minado Ferrebach, que quiere dezir fuer te braço. El qual ſiendo excelente Capitan hizo coſas tan ſeñaladas en Italia, aſſi en Toſcana, como en diuerſas partes de Na poles y Sicilia contra los Moros, que de muchas tierras de Sicilia, que al tiempo grande parte ſuya era poſſeyda de los Em peradores de Conſtantinopla, que hizo a ſus ſuceſſores ſenda muy ancha, para con ſeguir grandes eſtados, y alcançò por el de recho de las armas a Pulla, cuyo Conde ſe intitulò, venciendo a los Capitanes Grie gos. Eſte Guillelmo primer Conde Nor mando de la Pulla, gozò poco tiempo de ſu eſtado, y fallecio cerca del año de mil y quatro. 1004.

Al Conde Guillelmo, ſucedio en los eſ tados ſu hijo Dragon, que ſiendo muy buẽ Principe, y dotado de claros requiſitos, al

cançò muchas vitorias de los Capitanes Griegos, y ſucedio ſu muerte cerca del
1012. año de mil y doze, auiendo ſiete años que a ſu padre auia ſucedido. Al Conde Dra gon fue ſuceſſor en el Condado de Pulla vn hermano ſuyo, llamado Hunfredo, el qual gozò del Condado de Pulla muchos años, conſintiendo en ello Naſon, Conde
1040. de Napoles: y paſſado el año de mil y qua renta, ſucediendo ſu muerte, vino a ſer Conde de Pulla otro hermano ſuyo, llama do Gotfredo, cuyo principio de Conde co mençò en el Pontificado del Papa Leon no ueno, de nacion Aleman, cerca del año de
1050. mil cinquenta. Eſte meſmo Pontifice deſ pues que con otros Capitanes y Principes Normandos habitantes y militantes en el reyno de Napoles tratò algunas guerras, confirmò el titulo de Conde de la Pulla a Gotfredo, cuya muerte ſucedio cerca del
1059. año de mil y cinquenta y nueue. Al Conde Gotfredo ſucedio en el Condado de la Pu lla vn hijo, llamado Bagelardo, que legiti mamente fue Conde de la Pulla, pero leuã tandoſe contra el vn tio ſuyo, llamado Ro berto, cognominado Guiſcardo, que en lengua de los Normandos quiere dezir mañoſo, o aſtucioſo, priuò del eſtado al Conde Bagelardo ſu ſobrino. Era el Con de Roberto Guiſcardo hermano del Con de Gotfredo, y tuuo tales formas con el Papa Nicolao ſegundo, que haziendoſe tri butario de la Igleſia Romana, no conten to con el titulo de Conde de Pulla, que ſus predeceſſores auian tenido, huuo del Papa titulo de Duque de Pulla y Calabria
1060. en el año de mil y ſeſenta. Allende deſto pretendiendo echar el dominio del Grie go Imperio de toda Napoles y Sicilia, tra tò grandes guerras por mar y tierra con los Griegos, ſiendo ayudado de otros her manos ſuyos, con cuyo conſentimiento, re ſieren, que ſe començò a intitular Duque de Pulla y Calabria en el año de mil y ſe tenta y tres, y en diez y ocho años de guer
1073. ras ſe apodero de las prouincias de Napo les y Sicilia. Aun no contento deſto, preten diò hazerſe Emperador de Conſtantino pla: y continuando ſemejantes empreſas, tan valeroſas, fallecio en la Iſla de Corfu de vna calentura en el verano del año de
1086. mil y ochenta y ſeys.

Por muerte de Roberto Guiſcardo, pri mer Duque de Pulla y Calabria, que de la Duqueſſa Gigligarda ſu muger tuuo dos hijos, llamados Bohemundo y Roger, ſu cedio en los eſtados de Italia Roger, que era el menor, contra el qual tratando guer ra Bohemũdo ſu hermano mayor, paſſarõ muchas coſas haſta q̃ Bohemundo, ſiendo Principe de Tarento, hizo paz con el Duq̃ Roger ſu hermano, interuiniendo el Papa Vrbano ſegũdo, y deſpues no tardò en paſ ſar en tiẽpo del grãde Gotfredo de Bullõ a las conquiſtas de la tierra ſanta, y falle ciò ſiendo Principe de Antiochia. El Du que Roger quedò por pacifico ſeñor de lo de Italia, y fue caſado con Hala, hija de Roberto Friſon Conde de Flandes, de la qual huuo a ſu hijo Guillelmo, que en los eſtados le ſucedio, y auiendo veynte y cin co años, que al Duque Roberto Guiſcar do ſu padre ſucediera en los eſtados, falle cio cerca de laño de mil y ciento y onze en Salerno, donde en ſu Igleſia mayor, que por el Duque ſu padre auia ſido fundada, 1111.
fue ſepultado. Al Duque Roger ſucedio en los eſtados ſu hijo Guillelmo, el qual a uiendo tratado caſamiento con hija de Alexo, Emperador que fue de Conſtanti nopla, determinò paſſar allà en perſona, y en tanto que en eſte viaje ſe ocupaua, vn tio ſuyo, llamado Roger, que era Conde de Sicilia, le tomò por fuerça de armas las tierras de Pulla y Calabria, y deſpojado de ſus eſtados, fallecio ſin dexar hijos, ſuce diendo ſu muerte en el año de mil y cien to y veynte y cinco. En el qual el Conde Roger viendoſe Principe tan poderoſo, no curò del titulo de Conde de Sicilia, ni 1125.
Duque de Pulla y Calabria, antes deſu pro pia autoridad y magnanimidad llamando ſe Rey de Italia, es contado por el primer Rey de Napoles y Sicilia y fue caſado con doña Eluira, Infanta de Caſtilla, hija del Rey don Alonſo el ſexto. Huuo el Rey Ro ger deſta ſeñora, primera Reyna de Napo les y Sicilia, vn hijo, llamado Roger, a quiẽ diò a criar a Roberto Cõde de Lecio, deu do ſuyo. Roger, llegado a edad juuenil, hu uo de vna hija del Cõde ſu ayo, dama muy hermoſa, vn hijo, llamado Tancredo, y vna hija nombrada Conſtança, de quien ſe tor narà a hablar, y Roger haziendo ſobrados exceſſos con la hija del Conde, le ſucedio dello la muerte. A la ſazõ alcançò del Rey

Universidad de Deusto
Biblioteca

ſu padre perdon para el Conde, y licencia para ſe caſar con la madre de ſus hijos, para que quedaſſen de legitimo matrimonio. Muerto deſta manera, fue tanta la indignacion del Rey Roger ſu padre, que no ceſsò, haſta que al Conde de Leccio hizo huyr a Grecia, y a Conſtança ſu nieta metio en religion en el moneſterio de ſan Pedro de la ciudad de Palermo, y Tancredo murio ſiendo muchacho.

Era eſte Rey Roger, hijo de Roger, cognominado Boſſo, que fue Conde de Sicilia, y nieto de Guillelmo Ferrabach, primer Conde de la Pulla, y viznieto de Tancredo Conde de Altauilla: y el Conde Roger Boſſo, que en las rebueltas paſſadas tuuo ocaſion de hazerſe Conde de Sicilia, era hermano del Duque Roberto Guiſcardo, y aſſi el Rey Roger, y Bohemundo Principe de Tarento y Antiochia, y el Duque Roger ſu hermano, padre del Duque Guillelmo, a quien deſpojò de los eſtados, eran primos hermanos. Venido el tiempo del Pontificado del Papa Celeſtino ſegundo, y el de Lucio ſegundo, dieron ambos Pontifices, que fueron inmediatos, la inueſtitura y titulo de Rey de las dos Sicilias, que ſon Napoles y Sicilia al Rey Roger, en los vltimos años de ſu vida: el qual ſalio Principe tan poderoſo, que con grandes armadas guerreò, no tan ſolo las tierras Africanas, haſta hazer tributario al Rey de Tunez, mas aun diſcurrio los mares de muchas prouincias de los infieles de Aſia, y del Imperio Griego, haſta poner cerco ſobre Conſtantinopla, y combatir el palacio Imperial, de donde buelto, murio en Sicilia en el año de mil y ciento y quarenta y
1149. nueue, auiendo veynte y quatro años, que ſe llamaua Rey, y fue enterrado en la Igleſia mayor de Palermo. Al Rey Roger ſucedio en los reynos ſu hijo Guillelmo, que en vida de ſu padre auia ſido Duque de Calabria, que ſiendo ſegundo Rey de Napoles y Sicilia, es cognominado, el Malo. El qual en principio de ſu reyno vſurpando algunos pueblos de la Igleſia, fue tal la diligencia del Papa Adriano quarto, que cõuocando en ſu ayuda a los Emperadores de ambos Imperios, le compelio a pedir la paz, haziendoſe tributario de la Igleſia, y tomò del Papa la inueſtitura del reyno cõ tributo añal. Los Principes de ſus tierras teniendoſe por agrauiados de algunas vexaciones del Rey Guillelmo, le prendierõ en Palermo, y alçaron por Rey a vn hijo ſuyo, llamado Roger, que por tercero Rey de Napoles ſe puede contar: y tuuo vn hijo baſtardo llamado Tancredo, que vino a ſer Rey de Napoles y Sicilia. Fue breue el reyno deſte Rey Roger, porque ellos meſmos arrepiſos de lo paſſado, como al meſmo Rey Guillelmo quiſieſſen reſtituyr la libertad y dominio, fueron con mano armada al palacio del Rey Roger, el qual aſſomandoſe a vna ventana, fue muerto de vna ſaeta, que le dio por el ojo. Con tanto el Rey Guillelmo fue reſtituydo, y deſpues fallecio en Palermo, en el año de mil y ciẽ 1167.
to y ſeſenta y ſiete, auiendo reynado diez y ocho años, y fue enterrado en la Igleſia mayor de la meſma ciudad.

Al Rey Guillelmo ſucedio en los reynos de Napoles y Sicilia ſu hijo Guillelmo cognominado el Bueno, que ſegun eſta nueſtra cuenta fue quarto Rey de Napoles y Sicilia: el qual començando a reynar de edad de ſolos onze años, fue Principe raro y muy exemplar, y edificò diuerſos templos y moneſterios, eſpecialmente la Igleſia de ſanta Agueda de Cathania, y la de ſan Pedro del Palacio de Palermo, y la de Montreal, y otras muchas, y ſiendo tan Catholico, fauorecio ſiempre a los Pontifices Romanos, y hizo diuerſas guerras, aſſi contra los Moros de Africa, como contra los de Aſia y Turcos: y auiendo veynte y dos años que reynaua, fallecio en Palermo en el año de mil y ciento y ochenta y nueue, y fue enterrado en la Igleſia mayor 1189.
de la meſma ciudad. Murio el Rey Guillelmo ſin hijos, por lo qual el Papa Cleſmente quarto, teniendo por eſto los reynos de Napoles y Sicilia pertenecian a la Igleſia, pugnò, por los auer para la Sede Apoſtolica, pero los naturales de la tierra por cauſas diuerſas, que a ello les mouio, tomaron por Rey a Tancredo, ya nombrado, hijo baſtardo de Roger, tercero Rey de Napoles y Sicilia, y nieto de Guillelmo, que fue ſegundo Rey, y le dieron la obediencia, como a Principe decendiente de la rodilla de Tancredo, Conde de Altauilla, progenitor de los Reyes de Napoles. Auiaſe criado el Rey Tancredo muchos dias en la Corte del Rey Guillelmo, que de

de Grecia haziendole venir, le auia hecho Conde de Leccio, y queriendo aſſegurar mas la ſucceſſion del reyno, hizo crear por Rey y compañero ſuyo a vn hijo ſuyo de poca edad, llamado Roger: pero a ambos Reyes durò poco el reyno, porque el Papa Celeſtino tercero, queriẽdo quitar al Rey Tancredo, y a ſu hijo la tyranica ſucceſſion de los reynos, dio la inueſtitura ſuya al Emperador Henrique ſexto, Duque de Sueuia. Para mejor y mas juridico titulo hizo, mediante el Arçobiſpo de Palermo, ſacar de religion del Moneſterio de S. Pedro de Palermo a Cõſtança, Monja profeſſa, muger de edad de cinquenta años, nieta de Roger primer Rey de Napoles, y diſpenſando con ella, la casò con el Emperador Henrique, el qual y la Emperatriz fueron coronados del meſmo Papa por Emperadores en el año de mil y ciento y nouenta
1193. y tres, con condicion, que cobraſſe los reynos, y pagaſſe los cenſos acoſtumbrados, y otras coſas. El Emperador Henrique, que era hijo del Emperador Federico Barbarroja, començò con varios ſucceſſos la guerra contra el Rey Tancredo, al qual falleciendoſele ſu hijo el Rey Roger ſintio en tanto eſtremo ſu muerte, que dello murio el meſmo dentro de pocos dias, por lo qual la Reyna Sebilia ſu muger hizo de preſto coronar por Rey otro hijo, llamado Guillelmo, que fue el vltimo Rey dela ſangre Normanda.

Andando el tiempo, la Emperatriz Conſtança ſe hizo preñada, y por ſer ya ella de cinquenta y mas años, dudarõ en ello muchos, por lo qual en reconuencimiento de tal ſoſpecha, en la ciudad de Heſi, que es en la comarca de Ancona, pario publica-
1194. mente en el año de mil y ciento y nouenta y quatro vn hijo, que del nombre del Emperador ſu aguelo ſe llamò Federico: y para mayor euidencia del verdadero parto, la Emperatriz echaua las tetas de fuera, ſacando grandes rocios de leche. Al tiempo del parto hallauaſe en Alemaña el Emperador Henrique, el qual con grandes gẽtes baxando a Italia, tornò a la guerra de Napoles y Sicilia, donde ſe dio tal maña, que no parò haſta auer en ſu poder en el
1195. año de mil y ciento y nouenta y cinco, aſſi los reynos pertenecientes a la Emperatriz Conſtança ſu muger, como a la perſona de la Reyna Sibilia, y al Rey Guillelmo ſu hijo, con tres hermanas, a quienes haziendo lleuar a Alemaña, perecio en Napoles y Sicilia la linea real maſculina de los Principes Normandos, ſaltando en la nacion Germana a la caſa de Sueuia. Tres años deſpues fallecio el Emperador Henrique Rey de Napoles y Sicilia en la ciudad de Mecina en primero de Otubre del año de 1198.
mil y ciento y nouenta y ocho: y fue enterrado en la Igleſia mayor de Palermo, quedando viuda la Emperatriz Conſtança ſu muger, que poco deſpues fallecio. Cuyo hijo Federico ſucedio en los reynos, ſiendo de edad de ſolos quatro años, y deſpues vino a ſer Emperador de Roma, ſegundo deſte nombre, cuyo Imperio, ſegun en la hiſtoria de Caſtilla moſtramos, començò en el año de mil y dozientos y doze, ſuce- 1212.
diendo al Emperador Othon, quarto deſte nombre, Duque de Saxonia. En principio del reyno ſuyo, la Reyna Sibilia, muger del Rey Tancredo ſe ſoltò en Alemaña de la priſion y llegada a Roma con deſſeo de auer los reynos, fue bien acogida del Papa, y con ſu fauor paſſando a Francia, casò cõ voluntad del Rey de Francia a ſu hija mayor con vn Cauallero Frances, llamado Gualtero de Brena, hermano de Iuan de Brena, que vino a ſer Rey de Geruſalen, y con algun fauor del Papa tornando a Napoles, puſo con muy poquita gente las coſas en grande rieſgo: pero al cabo ſiendo preſo, ſe matò a ſi meſmo, mas como Cauallero atronado, que cauto, quedando por pacifico Rey Federico. El qual de tres mugeres legitimas, y de otras tuuo muchos hijos, ſiendo vno dellos Henrique, q̃ en vida del padre fallecio: y otro por nombre Cunrado, que en lo de Napoles, y Ducado de Sueuia le ſucedio: y otro llamado tãbiẽ Hẽrique, q̃ enlo de Sicilia le ſucedio: y otro nõbrado Encio, no legitimo, q̃ fue Rey de Cerdeña: y otro que ſe dezia Manfredo, que fue Principe de Tarento, con cuya madre ay Autores que afirman, auer ſido caſado el Emperador Federico ſu padre: el qual tuuo tambien otros hijos. Eſte Principe auiendo traydo grandes y largas diferencias con los Romanos Pontifices, fallecio en Caſal Florentino Caſtillo de la Pulla, en treze de Deziembre, dia Martes del año de mil y dozientos y cinquenta, 1250.
auiendo

Universidad de Deusto
Biblioteca

auiendo cinquenta y dos años que reynaua,y cinco que el Papa Inocencio quarto le auia deſpoſſeydo del Imperio en el Concilio,que en Leon ciudad de Francia,auia celebrado:y fue enterrado en la ciudad de Palermo,y no Montreal,como otros dizẽ. Eſte fue el principio y origen de los Reyes de Napoles y Sicilia, cuya ſucceſſion Real la hiſtoria yrà por ſus tiempos moſtrando, y parte dello ſe referirà en el capitulo ſiguiente.

CAPITVLO IX.

De los ſucceſſos haſta que Sicilia ſe vnio con Aragon,y muerte del Rey don Pedro.

POR muerte del Emperador Federico ſegundo,ſucedio en el reyno de Napoles ſu hijo Cunrado, en cuya auſencia començò ſu hermano Manfredo,Principe de Tarento a gouernar el reyno de Napoles, aunque no en todos los pueblos fue obedecido,pero el Rey Cunrado, que los años paſſados auia traydo a Alemaña muchas guerras, por auer el Imperio que ſu padre ſolia gozar,determinò de dexar eſto,y dar cobro a ſu reyno de Napoles.Cuya inueſtidura, aunque el Papa Inocencio
1251. dio en el año de mil y dozientos y cinquẽta y vno,a Carloto hermano del Rey de Inglaterra,nunca el paſsò a Italia, pueſto q̃ ſe intitulò Rey de las dos Sicilias. El Rey Cunrado baxando de Alemaña con mano armada, pudo tanto,que deſpues de diuerſos trances de armas, ſe apoderò de todo el reyno, en el año de mil y dozientos y
1253. cinquenta y tres,en el qual viniendo Henrique Rey de Sicilia ſu menor hermano a hazerle reuerencia,fue muerto paſſada la Baſilicata en San Felice,por mandado de ſu hermano el Rey Cunrado,que ſe llamaua Emperador:el qual tambien a vn ſobrino ſuyo,llamado Federico, hijo de Henrique ſu hermano mayor, primogenito del Emperador Federico, hizo matar con veneno,combidandole a cenar,y porque eſte pecado no quedaſſe ſin punicion,permitio Dios,que dẽde a poco murieſſe entoſſigado, en el año de mil y dozientos y cin-
1254. quẽta y quatro en Napoles el meſmo Rey Cunrado,continuando toda ſu vida el titulo de Emperador.Por ſu muerte ſu hermano Manfredo Principe de Tarento con grandes contradiciones, que primero el Papa Inocencio quarto,y deſpues ſu inmediato ſucceſſor Alexandro quarto le hizieron, ſe apoderò de lo màs del reyno de Napoles,diziendo,tomarlo para vn ſobrino ſuyo, llamado Cunradino, hermano del dicho Federico, que murio con veneno, que era hijo del dicho Henrique. En la hiſtoria de don Alonſo ſegundo deſte nombre, queda referido, como ſu hija la Infanta doña Conſtança, auiendo embiudado del Rey de Vngria, casò con el dicho Emperador Federico, cuya primera muger fue,el qual tuuo en ella vn hijo, llamado Henrique,que por auer ſido rebelde al Emperador ſu padre,murio en hierros,dexando dos hijos,el vno llamado Federico,que es el que murio con veneno: y el otro llamado Cunradino, que es eſte, en cuya voz ſu tio Manfredo Principe de Tarento ſe apoderò de los reynos de Napoles y Sicilia,diziendo,que a Cunradino, como a nieto del hijo legitimo y primogenito del Emperador Federico,veniã los reynos.

A pocos dias que Manfredo Principe de Tarento en nombre del Rey Cunradino ſu ſobrino eſtaua apoderado caſi de todos los reynos de Napoles y Sicilia, como ſus deſignos tirauan a querer gozar dellos,eſcriuen,que fingio ſer muerto en Alemaña el Rey Cunradino ſu ſobrino, y que para mayor cubierta ſuya,puſo luto, y hizo celebrar las obſequias Reales, que ſemejante Principe merecia, y que ſin dilacion ſe hizo coronar por Rey en la ciudad de Napoles,donde reynò treze años, ſiendo otauo Rey de Napoles: el qual para mayor firmeza y eſtabilidad de ſu nueuo eſtado Real,hizo liga y amiſtades con los Venecianos, y otros potentados de Italia. Quando el Papa Vrbano quarto, de naciõ Frances,entendio las formas, que el Rey Manfredo auia tenido en auer los reynos, ſintiendoſe mucho de ſus negocios, embiò ſus Embaxadores a San Luys Rey de Francia,pidiendole con acuerdo del ſacro conſiſtorio,que a ſu hermano Carlos Duque de Anjous, y Conde de la Prouença embiaſſe a Italia con mano armada, para echar al Rey Manfredo de los reynos de Napoles y Sicilia,los quales le daua en feudo

do con el tributo acoſtumbrado,como patrimonio de la ſanta Sede Apoſtolica: cuya inueſtidudura le dio en el año de mil y
1262. dozientos y ſeſenta y dos.Eſte Carlos Duque de Anjous por ſer caſado con doña Beatriz de Aragõ,Cõdeſſa proprietaria de la Prouença,viznieta del Rey dõ Alõſo ſegundo deſte nombre,y prima ſegunda deſte Rey don Pedro,auia alcançado el Condado de la Prouença, deſta manera. Don Alonſo ſegundo deſte nombre Rey de Aragon,ya queda referido, como dexò vn hijo,llamado el Infante don Alonſo,que fue Conde de Prouença: y eſte Infante don Alonſo Conde de la Prouença, tambien queda eſcrito en la vida del Rey don Pedro,ſegundo deſte nombre,como tuuo vn hijo,llamado don Ramon Berenguer que fue Conde de Prouença. Eſte don Ramon Berenguer Conde de Prouença, nieto del Rey don Alonſo el ſegundo,tuuo vn hijo, que ſiendo de poca edad fallecio,y tres hijas,de las quales la mayor, llamada doña Beatriz de Aragon, que fue la que quedò por heredera, casò con el dicho Carlos Duque de Anjous,que con ſu muger huuo el Condado de la Prouença. Las otras dos hermanas fueron caſadas, la vna con el Rey San Luys,y la menor con Henrique Infante y heredero de Inglaterra: de manera que andãdo el tiempo todas tres hermanas fueron Reynas:la mayor en Napoles y Sicilia,como luego ſe verà,la otra de Francia,y la tercera de Inglaterra.

Pues San Luys Rey de Francia,y ſu hermano Carlos Duque de Anjous ya que huuieron bien penſado y conferido en la oferta del Papa,y dificultades de la empreſa,acordaron de aceptarla, ſiendo la que al Duque importunò mucho en eſte negocio ſu muger la Condeſſa doña Beatriz, que viuia con laſtima,de ver Reynas a ſus dos hermanas,y a ſi meſma ſin titulo real. Antes que Carlos Duque de Anjous paſſaſſe a Italia,murio en Peroſa el Papa Alexandro en dos de Otubre del año de mil y
1264. dozientos y ſeſenta y quatro, y ſucediole Clemente quarto,que tambien era de nacion Frances, Narbones, que en cinco de Hebrero del año ſiguiente da ſeſenta y cinco ſiendo elegido,fue coronado en veynte y dos de Hebrero,fieſta de la Cathedra de ſan Pedro del meſmo año. En ſu tiempo el Duque Carlos entrò en Italia con grandes gentes,y llegado a Roma, fueron el y la Reyna doña Beatriz ſu muger coronados por Reyes de Napoles y Sicilia en San Iuan de Latran por el Papa Clemente en ſeys de Enero,fieſta de la Epiphania del año ſiguiente de mil y dozientos y ſeſenta y ſeys.Para ſu reſiſtencia Manfredo 1266.
Rey de Napoles y Sicilia juntando mucha infanteria y caualleria, le ſalio al encuentro, y ambos de vna voluntad cerca de la ciudad de Benauente vinieron en ſeys de Hebrero deſte año ſeſenta y ſeys a vna batalla,que ſiendo muy ſangrienta,fue vencido y muerto el Rey Manfredo,a cuyo cuerpo dizẽ,que por auer fallecido deſcomulgado, no dieron ſepultura Eccleſiaſtica, y fue en vn campo junto a Benauente ſepultado,de donde por mandado del Papa fue traſladado a la ribera del rio Verde,enlos confines de Campaña y del reyno Cõ eſto el Duque Carlos ſin dificultad ſe apoderò de los reynos de Napoles y Sicilia,cõ que la Condeſſa de Prouença doña Beatriz de Aragon ſu muger, vino tambien a ſer Reyna como ſus hermanas, y la muger y hijos del Rey Manfredo murieron en priſion en poder del Rey Carlos.

Paſſadas eſtas coſas Cunradino,que era el verdadero heredero de los reynos, ſe criò toda via en Alemaña, y ſiendo de alguna edad,baxò a Italia a cobrar los reynos de Napoles y Sicilia,que legitimamẽte le pertenecian,ſiendo a ello incitado de muchos Caualleros Italianos del bando Gibelino,amigos de ſu aguelo el Emperador Federico,y vencio en batalla las gentes del Rey Carlos cerca de la ciudad de Arecio.Con eſta vitoria,el Rey Cunradino caminando con grande reputacion para Roma,y de alli para Napoles,entretanto el Rey Carlos ſe rehizo, y tornaron a ſegunda batalla cerca de Alba, donde en veynte y ocho de Agoſto del año de mil y
1268. dozientos y ſeſenta y ocho, no ſolo fue vencido Cunradino, mas aun huyendo en habito disfraçado, fue dentro de pocos dias preſo, y traydo a la ciudad de Napoles, donde el Rey Carlos, como Principe cruel è inhumano,le hizo cortar la cabeça delante del moneſterio de los Carmelitas de la ciudad de Napoles en veynte y ocho de Otubre, dia Lunes del

año

1269. año de mil y dozientos y sesenta y nueue, auiendole tenido catorze meses preso. Luego otro verdugo matò al que a el degollò, porque no se gloriasse jamas de derramador de tan generosa sangre. Primero que Cunradino, fue en su presencia degollado, en el mesmo dia y lugar el Duque de Austria, mancebo de la edad del Rey Cunradino, que en la mesma batalla auia sido preso, y fueron justiciados otros Caualleros del reyno. Con esta vitoria y terrible crueldad, indigna a todo Principe, especialmente Christiano, quedò assegurado el duro Rey Carlos de ambos reynos de Napoles y Sicilia, que comunmente son llamados las dos Sicilias, y si quãdo el Rey Carlos juntamente con su hermano San Luys fue preso en vltra mar por el Soldan de Egypto, Principe barbaro, fuera tratado con tal crueldad qual el tratò al Rey Cunradino, nunca boluiera a Francia, y menos reynarà en las dos Sicilias. Este hecho pareciendo tan inhumano al Rey don Pedro, escriuiò al Rey Carlos, diziendole entre otras razones, que era mas Neron que Nero, y mas cruel que los Moros.

Pues Napoles y Sicilia de tal manera, y con tanta vexacion y gouernacion dura è intolerable eran tratados, segun muchos de la nacion Francesa saben ordinariamẽte hazer con los vencidos, que los de la Isla de Sicilia no pudiendo sufrir tanta injusticia y grande seruidumbre, se alçaron contra el Rey Carlos, mediante los tratos que micer Iuan de Procula, natural de Salerno, medico que fue del Rey Manfredo, tuuo cõ el Rey dõ Pedro cõtra Franceses. De quienes todo el reyno de Sicilia estando lleno mataron los Sicilianos de acuerdo comun vna noche a quantos Franceses pudieron auer, lo qual sabido por el Rey Carlos, que a la sazon estaua en tierra de Toscana, juntando la mayor armada que pudo, con la presteza possible passò a Sicilia, donde puso assidio sobre la antigua ciudad de Mecina. Los Sicilianos temiendo el poder è yra del Rey Carlos, luego con toda breuedad y diligencia embiarõ sus Embaxadores a Aragon al Rey don Pedro, cuya es esta presente narracion, suplicandole, que pues estaua casado con la Reyna doña Constança, hija de Manfredo, Rey que auia sido de Sicilia y Napoles, los fuesse a socorrer, y tomar el reyno de Sicilia, para si y sus hijos, que eran nietos del Rey Manfredo. El Rey don Pedro, aunque al principio estuuo en el negocio muy dificil, y despues indeterminado, acetò la oferta de Sicilia, como grande y magnanimo Principe: para donde passò en persona con quarẽta galeras y muchas naos, y siendo recebido con mucha alegria defendio de Franceses el reyno de Sicilia, del qual se apoderò al quinto año de su reyno, que fue el del nacimiento de mil y dozientos y ochenta y vno. En el qual se vnieron la primera vez los reynos de Aragon y Sicilia, y con tanto desconfio casi el Rey Carlos, cuyas grandes diligencias que adelante hizo, preualiendose de algunos Pontifices de su parcialidad, fueron infrutiferas, porque desde este dicho año siempre posseyeron el reyno de Sicilia Principes dependidos de la casa Real de Aragon.

1281. *Esto fue en la Era de 1319.*

A respeto de la breuedad que en la narracion desta historia de Aragon lleuo, y adelante lleuarè, he sido largo en este cuento, por dar mas luz en el discurso passado y futuro, assi por ser materia, que competia a la historia presente, como porque los letores huelgan de entender estos sucessos de ayuntamientos y separaciones de reynos: y assi el Rey Carlos quedò con solo el reyno de Napoles. Despues que el Rey don Pedro se apoderò del reyno de Sicilia, viuio cinco años, y dando orden en las cosas del nueuo reyno, tornò a España, y tuuo rieptos y desafios con el Rey Carlos, y disfraçado passò por la prouincia de Guipuzcoa para la ciudad de Burdeos, que por ser en este tiempo de Ingleses, era el lugar de la batalla, a la qual por no acudir el Rey Carlos, tornò el Rey don Pedro en Aragon y Cathaluña. Venido el año de mil y dozientos y ochenta y quatro, en siete de Hebrero, dia Lunes, murio Carlos Rey de Napoles en Fogia, que es en la Pulla, y fue enterrado en la Iglesia Arçobispal de Napoles, auiendo reynado diez y nueue años, y sucediole en el reyno su hijo Carlos segundo deste nombre. Por el reyno de Sicilia tuuo el Rey don Pedro grandes guerras con los Franceses, que entrando en tierras de Cathaluña, ganaron muchos pueblos y fortalezas: pero vencidos de la peste, y destruyendoles la armada los Cathalanes, tornaron a su reyno, auiendo de la mesma peste fallecido en Perpiñan, o segun otros en Ampurias el Rey Philipe, tercero deste nõbre, hijo del Rey san Luys, y primo hermano deste Carlos nueuo Rey de Napoles, y los intestinos fueron enterrados en Narbona, y el cuerpo en la Iglesia de san Dionysio. Acabadas estas cosas, el Rey don Pedro dexando a su hijo el Infante don Alonso los reynos de Aragõ y Valencia, y Principado de Cathaluña: y al Infante don Iayme el reyno de Sicilia, y auiendo nueue años y tres meses y catorze dias que reynaua, fallecio en Villa Franca, en onze de Nouiembre, dia Domingo del año 1285. de mil y dozientos y ochenta y cinco, siendo de edad de cinquenta y cinco años, y fue enterrado en el Monesterio de Santas Cruzes, que es en Cathaluña, como queda escrito.

1284.

CAPITVLO X.

De don Alonso el Largo, decimo Rey de Aragon, y separacion de Aragon y Sicilia.

Esto fue en la Era de 1323.

DON Alonso, tercero deste nombre, cognominado el Largo, o Liberal, sucedio al Rey don Pedro su padre, en el dicho año del nacimiento de mil y dozientos y ochenta y cinco. Fue este Rey Don Alonso, Principe no solo muy franco y esplendido, que con magnificencia hazia sus negocios, por lo qual es cognominado Largo y Liberal, mas aun Gentil hombre, y hermoso de persona y gesto: y muy quisto y amado de los suyos: y dignamente se puede cognominar el Casto, porque toda su vida viuio en castidad, sin casarse jamas, aunque logrò poco su vida. Este excelente Principe por no dexar hijos, vinieron despues sus estados a su hermano el Rey don Iayme, el qual por muerte del Rey don Pedro su padre, auia començado a reynar en Sicilia, siendo el segundo Rey de aquel reyno, de los Principes de la casa Real de Aragon, diuidiendose desta manera los reynos de Aragon y Sicilia: pero siempre hasta nuestros tiempos Reyes de la sangre Real de Aragon han reynado en aquel reyno, cuyos naturales han tenido y tienen constantissima fe y amor de la corona de Aragon, y aun de toda Espana. El Rey dõ Alonso venido de Mallorca, a donde auiendo passado con mano armada, auia quitado los estados a su tio don Iayme Rey de Mallorca y Menorca, porque en la guerra passada, quando los Franceses entraron en Cathaluña, auia sido en su fauor, contra su proprio hermano el Rey don Pedro, despues que sus obsequias celebrò en la mesma Isla, entrò en la ciudad de Çaragoça, donde fue alçado por Rey.

Al tiempo que el Rey don Pedro passò a la guerra de Sicilia, fue preso en vna batalla de mar Carlos Principe de Salerno, hijo vnico de Carlos, yà muerto, Rey q̃ fue de Napoles, auiendo de la ciudad de Napoles salido a dar batalla a la armada del Rey don Pedro, y estando en prision primero en Sicilia, y despues en Cathaluña, trabajò tanto, que mediante el Rey de Inglaterra, con quien el Rey don Alonso tuuo vistas, fue suelto en el año de mil 1288. y dozientos y ochenta y ocho, tomando en rehenes tres hijos suyos, que fueron, Luys, Obispo que vino a ser de Tolosa, que està canonizado por santo, cuya bendita cabeça esta agora en la Iglesia mayor de la ciudad de Valencia: y Roberto, que vino a ser Rey de Napoles: y Iuan que fue Principe de la Morea, y cinquenta Caualleros principales. Puesto caso, que en su libertad y redencion huuo entre las demas condiciones concierto, de dexar el pretenso del reyno de Sicilia, no tardò en mostrar lo contrario por obra, viendose libre: porque passando a Italia para su reyno de Napoles, fue coronado en la ciudad de Perosa por el Papa Nicolao quarto, por Rey de las dos Sicilias en el año siguiente de mil y dozientos y ochẽta y nueue, agora fuesse por ignorancia del Papa, agora por lo contrario, y desto tomò ocasion don Iayme Rey de Sicilia, para mouerle guerra. Resultaron a los reynos de Aragon grandes guerras y costas por la conseruacion deste reyno largos años, hasta que por prescripcion del tiempo vinieron a oluidarse los odios y rancores de los Reyes en lo tocante a esta Isla, y los Pontifices Romanos se hunieron, cada vno parcial

1289.

Universidad de Deusto
Biblioteca

cial y fauorable a su nacion, y otros templandose mas, con desseo de concordia, estuuieron neutrales, zeladores del bien comun y tranquilidad. Entre los demas Pontifices, que en estos primitiuos tiempos de las diferencias y concertaciones de las naciones, Aragonesa y Francesa, trataro desstas cosas: el Papa Honorio quarto, de nacion Romano, de la clara familia de los Sabellos, que en dos de Abril, del año passado de ochenta y cinco, auia sido creado por muerte de Martino quarto, de nacion Frances, natural de la ciudad de Turs, auia confirmado al Rey don Iayme su reyno de Sicilia, absoluiendole de las censuras y excomuniones antes puestas a el y al Rey don Pedro su padre, procediendo en esto los Pōtifices, vnos de vna manera, y otros de otra, aunque por esso, siempre permaneciò Sicilia por Aragon.

El Rey don Alonso viuiendo siempre en mucha limpieza, y gouernando sus reynos con admirable prudencia, adolecio de su vltima enfermedad, en la ciudad de Barcelona: y acercandose su fin, como Principe religiosissimo tomò el habita de San Francisco, y ordenò su testamento dexando por heredero a su hermano don Iayme Rey de Sicilia, que en su falta lo mesmo auia mandado el Rey don Pedro, padre de ambos Reyes. Desta manera este Catholico bienauenturado Rey, auiendo solos cinco años y siete meses y siete dias que reynaua, fallecio en la dicha ciudad de Barcelona en diez y ocho de Iunio, dia Lunes
1291. del año de mil y doziētos y nouēta y vno, siēdo de edad de veynte y siete años, y fue enterrado en san Francisco de la mesma ciudad, en el proprio monumento donde despues la Reyna doña Constança su madre vino a ser sepultada.

CAPITVLO XI.

De don Iayme el Iusticiero, vndecimo Rey de Aragon: y succession de los Reyes de Sicilia y Napoles: è institucion de la orden de Montesa.

Esso fue en la Era de 1329. DON Iayme, segundo y vltimo deste nombre, cognominado el Iusticiero, sucedio al Rey don Alonso su hermano en el dicho año del nacimiento de mil y doziētos y nouenta y vno. Este Rey don Iayme, que por ser amicissimo de la justicia y equidad, es cognominado justiciero, al tiempo que el Rey don Alonso su hermano fallecio, se hallaua en su reyno de Sicilia, para donde los Grandes de Aragon, Cathaluña y Valencia, embiando al Conde de Ampurias por su Embaxador, le llamaron para reynar en Aragon: y ordenando lo que en Sicilia le restaua de hazer, vino a Aragon. El Rey don Iayme en el año de mil y doziētos y nouenta y cinco, por interuencion del 1295.
Papa Bonifacio otauo, se concertò con Carlos Rey de Napoles, segundo deste nombre, de casar con la Infanta Doña Blanca su hija, por lo qual, y porque al Rey Don Iayme daua el Rey de Napoles grandes sumas de Marcos de plata, y por otros respetos, cedio el Rey Don Iayme el reyno de Sicilia en fauor del Rey Carlos: pero los Sicilianos, que siempre aborrecian el dominio y sujecion de los Franceses, despues que con solenes embaxadas no pudieron al Rey don Iayme hazer retirar desto, dieron el gouierno del reyno al Infante don Fadrique su hermano en Palermo, en onze de Deziembre, dia Sabado del mesmo año. Venido el año siguiente de mil y dozientos y nouen 1296.
ta y seys, en cortes que los Sicilianos celebraron en la ciudad de Cathania, fue en quinze de Enero, dia Sabado el Infante don Fadrique alçado por Rey, quitando la obediencia al Rey don Iayme, auiendo diez años que era Rey de Sicilia, y sucedio en este reyno el Rey don Fadrique, hijo tercero del Rey don Pedro, y siendo el tercero Rey de Sicilia de los de la sangre de Aragon: passò hartas diferencias de mar y tierra: por defender su reyno, hasta le hazer guerra en persona el Rey don Iayme su proprio hermano, passando con grande armada contra el, quando se casò segunda vez. Fue coronado en Palermo, y casò con doña Leonor, hija de Roberto, Rey de Napoles.

El Papa Bonifacio, en quatro de Abril del año de mil y dozientos y nouenta y siete, 1297.
estando el Rey don Iayme en Roma, le dio la inuestidura del reyno de Cerdeña, que siendo del feudo de la Iglesia, estaua a la sazon en poder de Genoueses y Pisanos: y poniendo ciertos tributos y condiciones,

ciones, vnio aquella Isla y reyno perpetuamente con la corona de Aragon. Lo mesmo hizo de Corcega, aunque con diferentes condiciones, pero hasta passados algunos tiempos, no posseyò Aragon a Cerdeña. El Rey don Iayme queriendo, que sus reynos floreciessen en letras, fundò en el
1300. año de mil y trezientos la Vniuersidad de la ciudad de Lerida, porque en sus reynos y estados no auia antes otro estudio general, el qual desseando que siempre florecisse, no solo le dotò, y traxo excelentes Dotores y Maestros, mas aun dio y concedio muchos priuilegios, hasta mādar y establecer, que en otra parte de sus reynos no pudiesse auer escuelas, sino de gramatica y logica. En el año de mil y trezietos
1302. y dos fallecio en Barcelona la Reyna doña Constança, señora propietaria del reyno de Sicilia, madre de los Reyes dō Iayme y don Fadrique, y fue enterrada en el Monesterio de los Frayles Menores de la mesma ciudad. Casò el Rey don Iayme dos vezes: la primera con doña Isabel, Infanta de Castilla, hija de don Sancho quarto y vltimo deste nombre, cognominado el Brauo, Rey de Castilla: pero por el deudo que entre ellos auia, sin tocarla, se dissoluio este matrimonio, que con palabras de futuro se hizo, por ser ella menor de edad. Despues el Rey don Iayme casò segunda vez con la dicha doña Blanca, Infanta de Napoles, hija de Carlos Rey de Napoles, segundo deste nombre, ordenandose por este matrimonio la paz entre Aragon y Napoles, siendo sueltos los rehenes de la libertad del Principe de Salerno. Huuo el Rey don Iayme en la Reyna doña Blanca su muger noble generacion de hijos: al Infante don Iayme, que auiendose desposado con doña Leonor, Infanta de Castilla, hija del dicho don Sancho quarto y vltimo deste nombre, Rey de Castilla y Leō, sin tocarla, se metio en religiō en la orden del Ospital de San Iuan Bautista de Ierusalen, llamada vulgarmente de Rodas, y despues fue Maestre de la orden de Montesa. Mas huuo al Infante don Alonso, que en los reynos le sucedio: y al Infante don Pedro, que fue Conde de Ampurias: y al Infante don Ramon Berenguer, que fue Conde de Prades y Ribagorça: y al Infante don Iuan, que fue Arçobispo de Toledo, y despues Patriarca de Alexandria, y Arçobispo de Tarragona. Tuuo el Rey don Iayme no menor posteridad de hijas, siendo la mayor la Infanta doña Costança, que fue casada con don Iuan Manuel grande señor en Castilla: y a la Infanta doña Maria, casada con don Pedro Infante de Castilla, hijo de dō Sancho quarto y vltimo deste nombre, Rey de Castilla y Leon: y a la Infanta doña Blanca, que fue Priora del Monesterio Real de Sixena: y a la Infanta doña Violante, casada con el Principe de Tarento: y a la Infanta doña Isabel, que casò con Federico, Duque de Austria. Tuuo mas el Rey don Iayme vna hija bastarda, que siendo niña murio: y vn hijo bastardo, llamado don Iayme de Aragon, que casandose con doña Iuana de Luna, hija de don Lope de Luna, vino a ser Conde de Luna.

Carlos Rey de Napoles fallecio por Mayo del año de mil y trezientos y nueue 1309.
auiendo reynado veynte y cinco años, y fue sepultado en el Monesterio de Santo Domingo de Napoles, de la orden de los Predicadores, de donde fue trasladado a Francia al Monesterio de Santa Maria de Nazareth de la ciudad de Arles, que el mesmo auia fundado. Fue casado este Rey Carlos con Madama Maria, hija y heredera vnica de Esteuan Rey de Vngria, el qual falleciendo algun tiempo despues que el Rey Carlos su yerno, fue suelto de su prision, vino la succession del reyno de Vngria al Rey Carlos por la Reyna Madama Maria su muger. El Rey Carlos no se queriendo ocupar en lo de Vngria, dio luego aquel reyno a su hijo primogenito Carlos Martel, el qual vino por la Reyna su madre, a ser Rey de Vngria, no obstante que vn Andreaso de la progenie de los Reyes passados de Vngria auia ocupado alguna parte del reyno. Carlos Martel Rey de Vngria casando con Madama Clemēcia, hija del Emperador Rodulpho, huuo vn hijo llamado Carlos, cognominado Numberto, que en vida de Carlos Rey de Napoles su aguelo, vino a ser Rey de Vngria por muerte del Rey Carlos Martel su padre, que primero que el padre auia fallecido. Este Carlos Numberto, a quien algunos llaman Caronum-

Universidad de Deusto
Biblioteca

berto, y otros Caroberto, pensarõ, que por muerte del Rey Carlos su aguelo sucedie ra en el reyno de Napoles: pero por diuersos respetos obtuuo la succssiõ su tio Roberto. El qual en la ciudad de Auiñon fue coronado por Rey de Napoles, por el Papa Clemente Quinto, de nacion Frances, que pocos años auia, que la santa Sede Apostolica auia trasladado de Roma para Francia, donde estuuo los años, que en la historia de Castilla se señalaron. Carlos Rey de Napoles, padre del Rey Roberto, dexò amplissima generacion, porque de solos varones tuuo grande numero: el primero Carlos Rey de Vngria: y el segundo San Luys Obispo de Tolosa: y el tercero este Rey Roberto, que primero fue Duque de Calabria: y el quarto Philipe, Principe de Tarento: y el quinto Ramon Berenguer, Conde de Prouença: y el sexto Iuan, Principe de la Morea: y el septimo hijo fue Iuan, que vino a ser Duque de Duraço, a quien algunos con yerro llaman, Carlos: y otros, sin las hijas.

En los tiempos del Rey don Iayme, el dicho Papa Clemente, segun en la historia de Nauarra queda escrito, deshizo y
1310. destruyò en el año de mil y trezientos y diez, la orden militar de los caualleros Templarios, de cuyos bienes confiscados se fundò en el reyno de Valẽcia la orden de la santa milicia, llamada de nuestra Señora de Mõtesa, cuyo Maestre es oy dia don Pero Luys Galceran de Borja, hijo de don Iuan de Borja, Duque de Gandia. Passadas estas y otras muchas cosas, los bienes de los Templarios estando confiscados, y de mucha parte dellos auiendose hecha gracia y donacion a la orden de la santa milicia de los caualleros del Ospital de San Iuan Bautista de Ierusalen, quiso el Rey don Iayme instituyr en su reyno de Valencia vna nueua orden de santa milicia, para la defensa y aumento de la religion Christiana. Para lo qual embiando a Auiñõ a vn cauallero suyo, llamado mossen Vidal de Villanoua, suplicò al Papa Iuã llamado vigessimo segundo de naciõ Frãces, immediato successor del dicho Clemẽte Quinto, le hiziesse gracia y merced de aquellos bienes: y el Papa vista la santa suplicacion de tan Catholico Rey, hizo la gracia en Auiñon a diez de Iunio del año de mil y trezientos y diez y seys, y quitando a la dicha orden del Ospital de San Iuã la mayor parte de los bienes que en el reyno de Valencia tenian, assi de los propios suyos, como todo lo que de los Templarios se les auia adjudicado, los dio y cõcedio a la nueua orden, que el Rey don Iayme fundò è instituyò de la regla de Calatraua de Castilla, que es la Cistercienſe. Señalò por cabeça de la orden a la villa y castillo de Montesa, la qual es hija de Calatraua, llamando a la orden nuestra Señora de Montesa, para dõde don Garcia Lopez de Padilla, duodecimo Maestre de la orden de Calatraua, embio del Conuento de Calatraua al nueuo Conuento de Mõtesa, frayles para la fundacion è institucio de los nueuos religiosos. 1316.

Venido el año de mil y trezietos y diez y ocho, el dicho Papa Iuan, de quien se refiere, auer tenido particular deuocion y amor a la Iglesia Cathedral de la ciudad de Zaragoça, deliberò eregirla en metropolitana, auiendo desde el tiempo de la primitiua Iglesia gozado de silla Episcopal, siendo desde los concilios Toledanos, que en tiempo de los Reyes Godos se celebraron, sufraganea al Metropolitano de Tarragona. Por lo qual en este año a suplicacion del Rey dõ Iayme, que fue Principe amigo de acrecentar las cosas Eclesiasticas, fue por este Pontifice eregida la Iglesia de Zaragoça en metropolitana, dãdole por sufraganeos a los Obispados de Calahorra, y la Calçada, Pamplona, Taraçona, Huesca, Segorue, y Aluarrazin, delos quales andan vnidos la Calçada con Calahorra, y Aluarrazin con Segorbe. 1318.

En la nueua religion de nuestra Señora de Montesa, por el mesmo Papa Iuan fue por primer Maestre nõbrado vn cauallero, q̃ auia sido de la orden de S. Iuan, llamado mossen Guillẽ de Erril: al qual y a su ordẽ el Rey don Iayme hizo perpetuamẽte gracia y merced de la villa y castillo de Mõtesa por su priuilegio dado en la ciudad de Barcelona a veynte y vn dias del mes de Iulio, del año de mil y trezientos y diez y nueue. En el dia siguiente veynte y dos de Iulio, fiesta de Sãta Maria Madalena, el dicho primer Maestre tomò el habito de Calatraua en el Monesterio de Santas Cruzes por 1319.

por manos del Comendador de Alcañiz, y el Abad del Monesterio de santas Cruzes le dio el titulo de maestre. Despues el Pontifice Benedicto, llamado decimo tercio, pretenso Papa, en veynte y quatro de Hebrero, del año de mil y quatrocientos y diez, concediendo a esta orden, que dexando los escapularios, traxessen Cruzes coloradas sobre los pechos yzquierdos, lo confirmò el Papa Martino, llamado quinto. El primer maestre fue el dicho Fray mossen Guillen Erril, que gozò solos tres meses del Maestrazgo. El segundo Fray Arnaldo Soler, q̃ gozò ocho años. El tercero Fray Pedro Tous, quarenta y siete años. El quarto Fray Amberto Tous nueue años. El quinto Fray Berenguer Março veynte y siete años. Despues en la eleciõ huuo cisma, eligiendo los vnos a Fray Nicolas de Proxida, y los otros con autoridad de Benedicto decimotercio, admitiendo a Fray Ramon Aleman: pero ninguno dellos que dò cõ el Maestrazgo, el qual se dio a Fray Romeu de Corbera, que fue el sexto, y gozò treynta y cinco años. El septimo Fray Gilaberto de Monsoriu ocho años. El otauo Fray Luys Despuig, llamado el Buen maestre, veynte y nueue años. El noueno, Fray Philipe Boyl año y medio, y quitandole el Maestrazgo, le dio el Papa a don Philipe de Nauarra y Aragon, hijo de don Carlos Principe de Viana. El decimo, don Philipe de Aragõ y Nauarra quatro años, y despues tornò a ser Maestre el mesmo Fray Philipe Boyl, que gozò tres años y ocho meses. El vndecimo Fray Francisco Sanç treze años. El duodecimo, Fray Bernardo Despuig treynta y vn años. El decimotercio, Fray Francisco Llançol de Romani, siete años. El decimoquarto y vltimo, el dicho don Pero Luys Galceran de Borja, que agora es maestre, al qual aunque en discordia de Fray Grau Bou fue elegido, quedò por conuenio con el maestrazgo.

Passadas estas cosas, el Rey don Iayme en este año de diez y nueue celebrò cortes en la ciudad de Tarragona, donde instituyò y ordenò su carta y priuilegio en catorze de Deziembre deste año de mil y treziẽtos y diez y nueue, vniendo perpetua è insolublemente el reyno de Aragon, y principado de Cathaluña, y reyno de Valencia, para que dende en adelante no se pudiessen desunir por niugun caso.

Don Fadrique Rey de Sicilia no pudo venir a tener pazes con Roberto Rey de Napoles: por lo qual, y por otras causas, y diuersas cosas, juntãdo cortes en la ciudad de Zaragoça del mesmo reyno de Sicilia, fue el Infante don Pedro su hijo, coronado por Rey y compañero suyo en el reyno, por la Pasqua de Resurrecion del año de mil y trezientos y veynte ydos, y dende en adelante los Reyes don Fadrique y don Pedro, padre y hijo reynaron juntamente en Sicilia: y el Rey don Pedro casò despues con Isabel hija de Iuan Rey de Bohemia. El Rey don Iayme entendiendo en gouernar sus reynos, y auiendo treynta y seys años y quatro meses, y quinze dias, que sucediera en los reynos de Aragon al Rey don Alonso su hermano, y primero seys años en Sicilia, fallecio en la ciudad de Barcelona en dos de Nouiembre, dia Lunes año de mil y trezientos y veynte y siete, en edad de sesenta y seys años: y fue enterrado en el Monesterio de santas Cruzes dela mesma ciudad. 1327.

CAPITVLO XII.

De don Alonso el Piadoso, duodecimo Rey de Aragon, y succession de Napoles y Sicilia.

DON Alonso, quarto deste nombre, cognominado el Piadoso, sucedio al Rey don Iayme su padre en el dicho año del nacimiento de mil y trezientos y veynte y siete. Aunque el Infante don Iayme hermano mayor deste Rey don Alõso, deuiera reynar como primogenito, no lo quiso, antes en vida del Padre renuncio la accion, que tenia a los reynos, y como queda visto, entrò en la orden de la milicia de San Iuan de Gerusalen, y otros refieren, no con relacion siniestra, que fue desheredado por el Rey don Iayme su padre, mouido a ello: porque queriendole embiar contra Cerdeña, q̃ se auia rebelado, no quiso passar allà, diziendo, no queria yr contra los Sardos, ni menos heredar los reynos. Sucedio en los reynos este Rey dõ Alonso, q̃ luego en la ciudad de Çaragoça fue alçado por Rey este mesmo año, auiendo antes de reynar domado a los Sardos cõ notables y señaladas victorias. *Esto fue en la Era de* 1365.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Fue este Rey don Alonso, Principe de mucha clemencia y benignidad, por lo qual es cognominado de Piadoso, del qual cognomento se deurian preciar todos los Principes Christianos. En tiempo deste Rey don Alonso reynaua en Napoles el dicho Rey Roberto, cuya muerte en su lugar se señalarà, que por ser materia tocante a las cosas de Aragon, yremos siempre señalando los Reyes, que en Napoles han reynado, hasta que la primera vez se vnio con Aragon. En Sicilia reynaua el dicho Rey don Fadrique, que fallecio poco despues, que murio este Rey don Alonso su sobrino, y dexò tres hijos: al Infante don Pedro, que en el reyno le sucedio: y al Infante don Iuan, que fue Duque de Athenas: y el tercero hijo fallecio de poca edad.

Casò el Rey don Alonso dos vezes: la primera en vida del Rey don Iayme su padre, con doña Teresa Dentença, Condessa y heredera proprietaria del Condado de Vrgel, y Vizcondado de Ajar, hija de don Guillen Dentença, y nieta del Cõde de Vrgel, y huuo della en vida del Rey don Iayme su padre al Infante don Pedro, que en los reynos le sucedio: y al Infante don Iayme, q̃ fue Conde de Vrgel, y Vizconde de Ajar, y otros quatro hijos, y vna hija, q̃ siẽdo niños fallecieron, y fueron enterrados en San Francisco de Zaragoça, con la Cõdessa doña Teresa Dẽtença su madre, que murio enel mesmo año, que el Rey su suegro: que por auer fallecido quatro dias antes, dexò de alcançar titulo de Reyna. Despues el Rey don Alonso tornando a casar con doña Leonor susodicha, Infanta de Castilla, hija del dicho don Sancho quarto deste nombre, Rey de Castilla y Leon, que primero estuuo despossada con el Infante don Iayme su hermano, huuo della al Infante don Fernando Marques de Tortosa, que casò en la ciudad de Ebora con doña Maria Infanta de Portugal, hija de don Pedro, vnico deste nombre, octauo Rey de Portugal: y al Infante don Iuan, que fue muerto en Castilla, auiendose criado con su primo hermano don Alonso, duodecimo y vltimo deste nombre, Rey de Castilla, y a la Infanta doña Constança, que fue muger de don Iayme, vltimo Rey de Mallorca. La Reyna doña Leonor, que como madrastra no amaua al Infante don Pedro su antenado, escriuen algunos Autores, q̃ desseaua atajarle los dias, porque el Infante don Fernando su hijo heredasse los reynos: pero el se defendio, recogiendose a las tierras de Rossellon y Cerdaña, donde viuio todos los dias del Rey don Alonso su padre. El qual auiendo ordenado su testamento, y hecho las demas cosas, como Catholico Principe, despues, q̃ reynò ocho años y dos meses y veynte y dos dias, fallecio en la ciudad de Barcelona en veynte y quatro de Enero, dia Miercoles del año de mil y trezientos y treynta y seys, de donde segun su mandado, fue lleuado a la ciudad de Lerida, y alli enterrado en el Monesterio de San Francisco. 1336.

CAPITVLO XIII.

De don Pedro el Cerimonioso, decimo tercio Rey de Aragon, y sucession de los Reyes de Napoles y Sicilia.

DON Pedro, quarto y vltimo deste nombre, cognominado el Cerimonioso, sucedio al Rey don Alonso el Piadoso su padre en el dicho año del nacimiẽto de mil y trezientos y treynta y seys. Este Rey don Pedro, cuya historia escriuio Bernardo Aclot, es cognominado el Cerimonioso, porque fue pesado en sus negocios, y lleno de cerimonias, y cosas tan estrañas, que muchos inconuenientes le causaron en sus negocios. Mostrose tãbien vengatiuo contra la Reyna viuda doña Leonor su madrastra, y contra los caualleros, que a ella fueron algo parciales, cometiendo algunas crueldades no heredadas del Rey don Alonso el Piadoso su padre, de que y de otras cosas le resultaron muchas guerras con Castilla, especialmente con don Pedro vnico deste nõbre, cognominado el Cruel, Principe terrible, segun en la historia de Castilla quedã escritas sumariamente. Don Fadrique Rey de Sicilia, siendo muy viejo, alcançò los dias del Rey don Pedro, en cuyo principio de reyno fatigado de gota, fallecio en veynte y cinco dias del mes de Iunio, dia Miercoles del año de mil y trezientos y treynta y siete entre Cathania y Paterno en vna Iglesia de la orden del Ospital de San Iuan de Ierusalen, auiendo con hartas guerras reynado quarenta y vn años y cinco meses y diez

Esto fue en la Era de 1374. 1337.

dias, y fue sepultado en Cathania. Sucediole en el reyno el Rey don Pedro su hijo, que auia diez y siete años, que con el padre reynaua, siendo el quarto Rey de Sicilia de los decendidos de la corona Real de Aragon. El Rey don Fadrique dexando de la Reyna doña Leonor su muger diuersos hijos è hijas, escluyò las hijas en su testamento, mandando que si faltasse sucession de varones a sus hijos, heredassen el reyno los Reyes de Aragon: y en este caso señalò otras cosas en fauor de la corona de Aragon. La Reyna doña Leonor fallecio en nueue de Agosto, dia Martes del año de mil y trezientos y quarenta y vno en tierra de Cathania en la Iglesia de San Nicolas, y fue sepulrada en Cathania, y despues no viuio mucho tiempo su hijo don Pedro Rey de Sicilia: el qual auiendo en vida del Rey su padre, y despues tratado muchas guerras, vino a fallecer en el año siguiẽte. Reynò este Principe solo sin el padre cinco años y dos meses y veynte dias, y fallecio en Sicilia en Calataxibeta en quinze dias del mes de Agosto, dia Iueues del año de mil y trezientos y quarenta y dos, y fue sepultado en Palermo cerca de la sepultura del Emperador Federico Rey de Sicilia y Napoles. Sucediole en el reyno su hijo Luys, que no era de cinco años cũplidos, el qual en Domingo quinze dias del mes de Setiembre deste año fue coronado en la dicha ciudad de Palermo, siendo el quinto Rey de Sicilia de los dependidos de la corona de Aragon, y por sus tiernos dias tomò su curadoria y gouierno del reyno el Infante don Iuan su tio, hijo tercero del Rey don Fadrique.

1341. 1342.

En los tiempos de don Pedro Rey de Aragon fallecio en la ciudad de Napoles Roberto Rey de Napoles, segũ algunos, en este año: pero segũ otros en el de mil y trezientos y quarenta y tres, auiẽdo reynado treynta y quatro años, y fue sepultodo en Santa Clara de Napoles. Fue el Rey Roberto muy buen Principe, y auia sido casado con doña Constança, hija de dõ Pedro Rey de Aragon, tercero deste nombre, a quien algunos Autores Napolitanos llamã Sancha, o Violante, de quien huuo vn hijo, llamado Carlos, cognominado Sintierra, q̃ fue Duque de Calabria, el qual en vida del Rey su padre, q̃ otro hijo no tenia, fallecio, dexãdo tres hijas legitimas, Iuana, q̃ como primogenita sucedio en el reyno al Rey Roberto su aguelo: y Margarita, q̃ fue Cõdessa de Arthoes: y Maria, q̃ vino a ser Reyna de Napoles, muger del Rey Carlos de Duraço, y quãdo el Rey Roberto fallecio, mandò en su testamento, q̃ Iuana su nieta casasse cõ Andres, llamado de otra manera Andreaso, hijo de Carlos Nũberto Rey de Vngria, ya nõbrado. Muerto el Rey Roberto sucedio en el reyno de Napoles su nieta Iuana, la qual segun la volũtad de su aguelo, casò con Andres Infante de Vngria sit deudo. El qual no siendo varon tan a gusto dela Reyna, le hizo ahorcar de vna vẽtana en Auersa, en el año de mil y trezientos y quarẽta y seys, y fue sepultado en la Obispal de Napoles en la capilla de S. Luys. La Reyna doña Iuana tornò luego a casar cõ Luys Principe de Tarento, hijo de Philipe Principe de Tarẽto, hermano del Rey Roberto: y desto indignandose mucho Luys Rey de Vngria, hermano del Rey Andres, baxò a Italia en el año de mil y trezientos y quarenta y ocho con tal aparejo, q̃ hizo huyr a Francia a la Reyna Iuana, y a Luys su marido, quedando a la resistencia Luys, Duque de Duraço, hijo de Iuan, Duque de Duraço. Andando en la resistencia del Rey de Vngria, fue preso Luys Duque de Duraço, y muerto por su mandado, dexando vn hijo de poca edad, llamado Carlos de Duraço. Con esto Luys Rey de Vngria se apoderò de Napoles, pero compelido por pestilẽcia terrible, huuo de boluer a Vngria, dexando a Napoles, y lleuò consigo a Carlos de Duraço, hijo de Luys de Duraço. Despues interuiniendo el Põtifice Clemẽte septimo, pretenso Papa, que durante la grande cisma destos tiempos, tenia la silla en Auiñon, se hizo paz entre la Reyna Iuana y Luys Rey de Vngria, quedando a ella el reyno, y a el la sucessiõ futura, para despues de los dias de la Reyna, y q̃ Luys su marido se intitulasse Principe de Tarento, y no Rey, aunque despues, no obstãte esto, el mesmo Clemente no solo hizo coronar por Rey a Luys su marido, mas reualido la paz con el Rey de Vngria. Poco despues falleciẽdo el nueuo Rey Luys por los sobrados excessos, que hazia con la Reyna, tomò ella por tercero marido a don Iayme, Infante de Mallorca, que escriuen no auer

1343.

Universidad de Deusto
Biblioteca

tenido titulo de Rey, sino de Duque de Calabria: el qual tambien falleciendo dentro de breues años en Castilla en la villa de Almaçan: fue enterrado en San Francisco de Soria, como en la historia de Castilla se escriuio en la vida del Rey don Henrique el segundo. Despues tomò la Reyna por quarto marido a vn cauallero Aleman, de la sangre de los Duques de Saxonia, llamado Othon, Duque de Branzuich, que otros escriuen Pransuich, y siendo la Reyna Iuana tan lasciua, sin tantos maridos se tuuo sospecha con otras gentes. Allende desto fue mucha parte para la grande cisma de la Iglesia, y la obediencia auiendo dado a Clemente, que auia passado a Auiñon, fue por Vrbano pretenso Papa, que en Roma estaua declarada por priuada del reyno, dando la inuestitura a Carlos de Duraço, que estaua en Vngria. A cuyo Rey Luys escriuio sobre ello el Pontifice Vrbano, pidiendo, que si a Italia le embiaua, le coronaria por Rey de Napoles, y tanta fue la instancia de Vrbano, que se concluyò, lo que el queria.

Tornando agora a las cosas del Rey dõ Pedro, fueron muy grandes las guerras, que tuuo con don Pedro Rey de Castilla, las quales assi porque en las historias de Castilla, y Nauarra quedan breuemente escritas, como por no salir de la grande breuedad, de que en esta historia de Aragon, lleuo, no se refieren, y el que copiosamente las quisiere ver, lea los Anales de Hieronymo Zurita. Fue el Rey don Pedro casado muchas vezes: la primera con doña Maria Infanta de Nauarra, hija del dicho dõ Philipe Rey de Nauarra, y hermana del dicho don Luys Infante de Nauarra, Duque de Duraço, de quien huuo a la Infanta doña Iuana, que fue casada con don luã Conde de Ampurias, primo del Rey su padre: y otra Infanta llamada doña Constança, que fue Reyna de Sicilia, casada con el Rey don Fadrique, de quien luego se hablarà, hijo de don Pedro Rey de Sicilia, q̃ a su padre el Rey dõ Fadrique, como queda visto, auia sucedido en el reyno, y tuuo otra hija, que murio niña. Despues escriuen, que casò el Rey don Pedro con doña Leonor, Infanta de Portugal. Tornò a casar el Rey don Pedro con doña Leonor Infanta de Sicilia, hija de dõ Fadrique Rey de Sicilia, de la qual huuo al Infante don Iuan, que en los reynos le sucedio, cuyo nacimiento se señalarà luego: y al Infante don Martin, que fue Conde de Exerica y Luna, y Duque de Momblanch, y primer Condestable de Aragon, que despues fue Rey, por muerte de su hermano mayor, como adelante se verà: y a la Infanta doña Leonor, que casò con don Iuan Infante de Castilla, que despues fue Rey de Castilla y Leon, primero deste nombre, y huuo don Iuan Rey de Castilla desta Infanta doña Leonor a don Fernando Infante de Castilla, que vino a ser Rey de Aragon, segun adelante se verà. Siendo el Rey viejo, y casi priuado de seso, casando cõ vna subdita suya, llamada doña Sibilia, muger viuda, hija de vn hombre de poca manera, natural de Forcia, pueblo de la tierra de Ampurias, huuo della a la Infanta doña Isabel, Condessa de Vrgel, muger de don Iayme Conde de Vrgel, de quien se tornarà a hablar. El Rey don Pedro, venido el año de mil y treziẽtos y cincuẽta, ordenò en Cortes de Perpiñan, q̃ los escriuanos, que dess. de los tiempos del Rey don Alonso segũdo deste nombre, ponian en los ciento y setenta años passados en las fechas de las escrituras el año de la Encarnacion, q̃ dende en adelante pusiessen el del nacimiento de nuestro Señor Iesu Christo, siendo la diferencia entre año de la Encarnacion y del nacimiento, nueue meses: porque tantos meses antes del nacimiento, se encarnò el hijo de Dios, Iesu Christo nuestro Criador y Saluador en el purissimo y virginal vientre de la siẽpre Virgẽ Maria Señora y abogada nuestra. Los Frãceses y otras muchas naciones vsan oy dia del año de la Encarnaciõ, pero en toda España se trata de nacimiento, aunque el vso ha interpretado, q̃ ya no ponen mas de tres meses de diferencia de año de Encarnacion al nacimiento, de modo, q̃ auiendose de preceder el año de la Encarnacion con nueue meses, ya se comiença tres meses despues, q̃ el del nacimiento, porque assi como el año del nacimiento principiamos en veynte y cinco de Deziẽbre, assi agora en el mesmo año ha venido el vso a començar el año de la Encarnacion en veynte y cinco de Março, de donde se sigue, que ellos o nosotros recibimos engaño en el tiempo.

1350.

CAPI-

CAPITVLO XIIII.

Donde se da fin a lo tocante al Rey don Pedro, y sucession de los Reyes de Sicilia y Napoles.

EL dia de San Iuan Euangelista, veynte y siete dias del mes de Deziembre, principio del año de mil y trezientos y cincuenta y vno, estando el Rey don Pedro en Perpiñan, pariò la Reyna doña Constança su segunda muger vn hijo, que fue heredero de los reynos, y por auer nacido dia de San Iuan le fue puesto nombre don Iuan: al qual en veynte y vn dias del mes de Enero deste año, el Rey su padre dando le titulo de Duque de la ciudad de Girona, se introduziò de aqui la costumbre de llamarse Duques de Girona los primogenitos y herederos de los reynos de Aragõ, siendo el primer Duque de Girona este Infante don Iuan, y despues a vezes los llamauan Dalphines de Girona a exemplo de los primogenitos de Francia, que pocos dias antes destos començaron a intitularse Dalphines de Viena: y quien fue el primer Principe de Girona, dirà la historia en su lugar. No contento el Rey don Pedro que en sus estados floreciesse en letras sola la vniuersidad de Lerida, determinò de fundar otro nueuo estudio General, en la ciudad de Huesca, donde en el año de mil y trezientos y cinquenta y quatro instituyendo aquella vniuersidad, la dotò de los estipendios necessarios, dandole allende desto muchos priuilegios suyos, con otros alcançados de la sede Apostolica.

1351.

1354.

En Sicilia reynaua el Rey don Luys, cuyos dias no se logrando, ni aun dexando sucession, sin llegar a edad perfeta, auiendo treze años y dos meses y vn dia, que reynaua, falleciò en la ciudad de Cathania, en diez y seys dias del mes de Otubre, dia Viernes del año de mil y trezientos y cinquenta y cinco, siendo de edad de diez y ocho años, y fue sepultado en la mesma ciudad, y sucediole en el reyno de Sicilia su hermano el Infante don Fadrique, hijo del Rey don Pedro. Este don Fadrique nueuo Rey de Sicilia, que es cognominado el Simple, siendo de edad de solos treze años, quando començò a reynar, por su simpleza tomò el gouierno del reyno, lleno de sediciones ciuiles, su hermana la Infanta doña Eufemia, siendo el Rey don Fadrique el sexto Rey de Sicilia de los dependidos de la corona de Aragon. El qual casò con doña Constança Infanta de Aragon, hija deste Rey don Pedro: y despues tratò otros matrimonios, y vuo a la Infanta doña Maria su hija y sucessora en el reyno. Venido el año de mil y trezientos y setenta y dos, el Rey don Fadrique se concertò con Iuana Reyna de Napoles, que pretendia ser suyo el reyno de Sicilia, interponiendo diuersas condiciones, que en este concierto passaron, que despues el Papa Gregorio onzeno las cõfirmò en Villanueua de Auiñon, por el mes de Agosto deste año, alçando los entredichos, que en mucha largueza de años auia auido en Sicilia, quedando desta manerã con autoridad su ya diuididos los dos reynos en el año presente. Auia veynte y vn años y nueue meses y onze dias, que el Rey don Fadrique reynaua en Sicilia, quando falleciendo en la ciudad de Mecina, Lunes veynte y siete del mes de Iulio del año de mil y trezientos y setenta y siete, fue sepultado en la mesma ciudad, sucediendole en el reyno su hija y heredera la Infanta doña Maria, Reyna propietaria de Sicilia.

1372.

1377.

Quando el Rey don Pedro supo la muerte de don Fadrique Rey de Sicilia su yerno, pretendiò pertenecer a el aquel reyno, assi por el testamento de don Fadrique Rey de Sicilia, hijo del Rey dõ Pedro, que de la sucession del reyno, segun queda dicho, escluyendo las hembras, llamaua a los Reyes de Aragon, como por otros derechos, q̃ alegaua. Por esto no solo en la curia Romana tratò sus diligencias, mas aũ en el año de mil y trezientos y setenta y nueue hizo renunciacion del derecho, que al reyno de Sicilia tenia a su hijo el Infante dõ Martin, Conde de Exerica y Luna, q̃ fue Dùque de Mõblãc, pero despues se cõcertò, que vn hijo del Infante don Martin, que como el padre se dezia don Martin, se casasse con doña Maria Reyna de Sicilia. En este mesmo año en Barcelona le creò el Rey su padre por primer Condestable de Aragon de allende y aquende.

1379.

Para mas luz de la historia presente, cumple, que tornemos a hablar de Iuana Reyna de Napoles, la qual al dicho Põti-

Universidad de Deusto
Biblioteca

fice Clemente, que por sexto se puede cõtar, vẽdio la ciudad de Auiñon para la santa Sede Apostolica, assi por el feudo y tributo, que por el reyno de Napoles deuia de lo corrido delos años passados a la Iglesia Romana, como por otros respetos, especialmente por auer coronado por Rey al Rey Luys su segundo marido. El Pontifice Vrbano, que en Roma residia, importunaua mucho al Rey de Vngria, embiasse a Italia a Carlos Duque de Duraço, haziẽdo en esto tantas diligencias, por despojar del reyno a la Reyna Iuana, que ella viendose sin hijos, determinò de adoptar por hijo y successor en el reyno a Luys Duque de Anjous, hermano de Carlos Rey de Frãcia, contado comunmente por quinto deste nombre, cognominado el Sabio, que en estos dias reynaua, è hijo segundo de Iuan segundo y vltimo deste nõbre Rey de Frãcia ya muerto. Hizo la Reyna Iuana esta filiaciõ y donaciõ al Duque de Anjous en el castillo del Obo de la ciudad de Napoles a veynte y nueue de Iunio del dicho año de mil y trezientos y setenta y nueue, o segun otros ochenta, interponiendo en ello su autoridad y confirmacion el Pontifice Clemente, siendo este el derecho, que los Franceses pretenden al reyno de Napoles.

1380. En el año de mil y trezientos y ochenta, Carlos Duque de Duraço baxò a Italia con ocho mil Vngaros, siendo ayudado de Luys Rey de Vngria para la conquista de Napoles, cuyo Rey no tardò en intitularse. Este Carlos Duque de Duraço llamado de otra manera Carlos de la Paz, era hijo de Luys de Duraço, y de su muger Madama Margarita de San Seuerino, hija de Roberto de San Seuerino: y Luys de Duraço padre de Carlos de la Paz, era hijo de Iuã Duque de Duraço, y el Duque Iuã era hijo de Carlos, segundo deste nombre, Rey de Napoles, segun queda escrito. Tuuo mas el Duque Iuan, hijo del Rey Carlos, otro hijo, que como el Rey su aguelo se llamò Carlos, que fue Duque de Duraço, el qual fue casado cõ Madama Maria, hermana de la Reyna Iuana, y huuieron vna hija, llamada Madama Margarita, que fue muger deste Duque Carlos de la Paz su primo hermano, a quien por esto el Pontifice Vrbano dio la inuestidura del reyno de Napoles. Carlos de la Paz Duque de Duraço, que por linea masculina era viznieto del Rey Carlos el segũdo, tuuo de la Reyna Madama Margarita su muger vna hija primogenita, llamada Madama Iuana, que los años passados casò cõ don Luys Infante de Nauarra, hijo tercero de don Philipe, tercero deste nombre, Rey de Nauarra, y por este matrimonio el Infante don Philipe vino a ser Duque de Duraço, como en la historia de Nauarra se escriuio. Con este derecho a Carlos Duque de Duraço, y de la Paz juntandosele en Italia otras gentes, passò a Roma, y siendo muy bien recibido del Pontifice Vrbano, se detuuo alli algunos dias, y en el año siguiente de mil y trezientos y ochenta y vno passando cõtra Napoles, sucediole tambien, que yẽdo a la ciudad de Napoles en vn reencuentro, no solo desbaratò y prẽdio, junto a la ciudad al Duque Othon, marido de la Reyna Iuana, mas auiendo puesto assidio sobre la fortaleza de Castil Nouo, donde la Reyna se auia acogido, se le rindio, viendose sin fauor. Despues con consulta y parecer del Rey de Vngria, fue ahorcada la Reyna Iuana en Auersa, por la muerte del Rey Andres su primer marido, midiendole con la mesma mesura, auiendo treynta y ocho años, que al Rey Roberto su aguelo sucediera en el reyno. Su cuerpo fue sepultado en Santa Clara de Napoles, y el Duque Othon su marido fue puesto en libertad, cõ expressa cõdicion, de jamas tornar al reyno de Napoles.

1381.

1382.

Esta fin tuuo el grande valor de la Reyna Iuana, a la qual sucedio en el reyno Carlos Duque de Duraço, que segũ queda visto, decendia de la linea masculina del Rey Carlos, primero deste nombre. En el año de mil y trezientos y ochenta y dos, gouernãdo a Napoles el nueuo Rey Carlos, passò contra el a Italia el dicho Luys Duque de Anjous con treynta mil hõbres, y otros dizen cincuenta y cinco mil, desseando auer el reyno de Napoles por la adopcion de la Reyna Iuana. Viose en esta fazon cõ cuydado el Rey Carlos, que tenia toda su esperança en Luys Rey de Vngria, el qual fallecio en este tiempo y año, dexando solamente vna hija, llamada Madama Maria, auida en su muger la Reyna Madama Isabel. Los Vngaros no queriendo ser gouernados de muger, pediã por Rey al mesmo Rey Carlos, el qual, como queda dicho,

1382. se casò con Madama Maria hermana menor de la Reyna Iuana, de quien huuo vn hijo, llamado Ladislao, que en los reynos le sucedio: y la hija fue la dicha Iuana, Duquessa de Duraço, muger del Infante don Luys, la qual despues fue Duquessa de Esterlich, por tornarse a casar con el Duque de Esterlich, y vino a ser Reyna de Napoles, como la tia. Luys Duque de Anjous, que entrò en Italia no solo con designo de conquistar a Napoles, mas tambiẽ de deshazer al Põtifice Vrbano, comẽçò la guerra de Napoles, y en el año siguiente de mil

1383. y trezientos y ochenta y tres le vinieron de Francia muchos millares de acauallo con Enchirino señor de Cossi, pero ninguna cosa luziendole, venido a vna batalla cerca de la ciudad de Bari, hizo el Duque en ella marauillas por su persona, hasta le matar dos cauallos, y subir en el tercero, pero siendo vencido del Conde Alberico de Cunio, salio con cinco heridas. De las quales, y de coraje de verse vencido, fallecio presto en Biseglis, sucediendo su muerte en veynte y vno de Setiembre, dia Mier-

1384. coles del año de mil y trezientos y ochenta y quatro. Mucho holgò desta vitoria el Pontifice Vrbano, el qual ydo a Napoles, procurò con el Rey Carlos, que a vn nieto suyo de poca suerte, llamado Butillo, hiziesse Principe de Capua, y Duque de Duraço: y por no dar a ello lugar el Rey Carlos, venidos a rompimiento, el Pontifice descomulgò al Rey, el qual a instancia de los Vngaros, fue a Vngria, donde en Alba Real siendo sin contradicion de la Reyna, è hija del Rey Luys coronado por Rey de Vngria, fallecio dentro de breues dias en la ciudad de Buda en tres de Iunio, dia Do-

1386. mingo, del año de mil y trezientos y ochẽta y seys, auiendo reynado cinco años, y sucediole en el reyno de Napoles su hijo Ladislao con hartas rebueltas que huuo en la succession suya. Entre los Principes que por muerte del Rey Carlos inquietarõ mas el reyno, siendo el mas señalado Othon, Duque de Branzuich, que fue marido de la Reyna Iuana, el y otros se apoderaron de la ciudad de Napoles, pero falleciendo en breues dias, fue sepultado en Fogia. La muerte del Rey Carlos fue rodeada por Madama Isabel, Reyna viuda de Vngria, por lo qual vn cauallero Vngaro, llamado Iuan Bano, no cessò hasta vencer a las gẽtes de la Reyna, y prenderla cõ la hija Madama Maria, a la qual poniendo en prisiõ, fue cortada la cabeça a la Reyna su madre, y dende algunos dias ciertos caualleros del mesmo reyno, sacando de prision con mano armada a la hija, la entregaron a Sigismundo, hijo del Emperador Carlos Quarto, q̃ despues por ella vino a ser Rey de Vngria, y fue Emperador.

El Rey don Pedro siendo ya viejo, estaua tan sujeto a la volũtad de la Reyna doña Sibilia su muger, que todas las cosas se hazian por disposicion suya, auiendo sido este Rey, el que a los Sardos, que rebelandosele, se auian dado a los Genoueses, los auia domado y castigado, y lo mesmo auia hecho de los Mallorquines, cuyo Rey don Fadrique, siendo vencido y muerto por las gentes del Rey dõ Pedro, fue traydo a Valencia, y enterrado enla Iglesia mayor. Algunos Autores de las cosas de Aragon, refieren, que estando el Rey don Pedro tan sujeto a la Reyna doña Sibilia, quiso con violencia vsurpar el patrimonio de la Iglesia metropolitana de Sãta Tecla de la ciudad de Tarragona, de cuyos procuradores citado, que dẽtro de sesenta dias pareciesse ante el tribunal de Dios a dar razon dello, escriuen, auer permitido su omnipotẽcia, que fallecisse en el vltimo dia del plazo: pero Hieronymo Zurita, cuya diligencia se deue anteponer a los demas escritores Aragoneses, defiende lo contrario con muy bastantes y legitimas razones. El Rey don Pedro auiendo cincuenta y vn años, menos diez y nueue dias que reynaua, fallecio en la ciudad de Barcelona en cinco de Enero, dia Sabado del año de mil y trezientos y ochenta y siete, siendo de edad de setenta y dos años, y fue sepultado enla Iglesia mayor de la mesma ciudad de Barcelona, de donde fue despues trasladado al Monesterio Real de nuestra Señora de Poblete.

1387.

CAPITVLO XV.

De don Iuan, decimo quarto Rey de Aragon, y succession de los Reyes de Napoles y Sicilia.

DON Iuan, primero deste nombre, sucedio al Rey don Pedro su padre en

Esto fue en la Era de 1425.

Universidad de Deusto
Biblioteca

en el dicho año del nacimiento de mil y trezientos y ochenta y siete, el qual entre los hijos varones del Rey don Pedro siendo el primogenito, sucedio en los reynos, aunque escriuen, que la Reyna doña Sibilla su madrastra trabajò tãto en estoruarlo, que sino fuera por los Grandes de Aragon, que vista la injusticia, fueron a la mano al Rey don Pedro su padre, no viniera a reynar el Rey don Iuan su hijo. El qual despues del fallecimiẽto del Rey su padre casò con vna señora de nacion Francesa, llamada doña Mathea, hija de Iayme Cõde de Armeñac, Capitan muy famoso entre Frãceses, que casi en estos mesmos dias fue muerto sobre Alexandria, ciudad de Italia, yendo con veynte mil Franceses en fauor de los Florentines, que pagauan el sueldo de la gente. Huuo el Rey don Iuan de la Reyna doña Mathea su muger, vna sola hija, llamada la Infanta doña Iuana, que casò en Francia con Matheo, decimo tercio Conde de Fox, y señor de Bearne. Despues del parto desta Infanta doña Iuana viuiendo poco la Reyna doña Mathea, el Rey don Iuã tornò a casar con otra señora, tambien de nacion Francesa, llamada doña Violante, hija del Duque de Bar, de quien huuo vn hijo, que està enterrado en Zaragoça, que murio niño, siendo Duque y Dalphin de Girona. La Reyna doña Violante pario mas a la Infanta doña Violante, que fue Duquessa de Anjous, casada en Francia con Luys Duque de Anjous, de quien luego se hablarà, hijo del ya nombrado Luys Duque de Anjous, que llamãdose Rey de Napoles, fue muerto en el mesmo reyno. Esta fue la sucessiõn del Rey don Iuan, el qual salio Principe adornado de muchas virtudes, liberal, y grande musico, mas amigo de quietud y trãquilidad, que de estruendo de armas, y bien quisto y querido de los suyos, aunque escriuen algunos, auer en algun tiempo dado tãta sumission propria a la Reyna doña Mathea su primera muger, que por esto començò a tratar mal a algunos Grandes.

Los Vngaros no contentos, que Ladislao Rey de Napoles reynasse sobre ellos, le quitaron la obediencia, tomando por Rey a Sigismundo ya nombrado, que con la Reyna Madama Maria, su natural señora, hija del Rey Luys, estaua casado: y el tiẽpo, en que este Rey Sigismundo, vino en Alemaña a Imperar, queda señalado en la historia de Castilla. Auiendo sido grandes las diferencias, de Sicilia, assi sobre la gouernacion del reyno, y matrimonio de la Reyna doña Maria su señora, como sobre otros pretensos de parcialidades de la tierra, fue concordado en el año de mil y trezientos y nouenta, que don Martin, Conde de Exerica, hijo del Infante don Martin, Conde de Exerica y Luna, ya nombrado, Duque que se llamaua de Monblanc, hermano del Rey don Iuan, casasse con doña Maria Reyna de Sicilia. Lo qual por el Põtifice Clemente, que se llamaua septimo, pretẽso Papa, y por el Colegio de los Cardenales, residentes en Auiñon, siẽdo aprobado y confirmado, este don Martin, hijo del Infante don Martin Duque de Monblanc, que despues vino a ser Rey de Aragon, sucedio a reynar en Sicilia cõ la Reyna doña Maria su muger, siẽdo el septimo Rey de Sicilia de los dependidos de la corona de Aragon. Dende a dos años, que el matrimonio se concluyò, passaron a Sicilia en compañia del Infante don Martin su padre y suegro, y con la grande armada, q̃ lleuaron, se apoderaron del reyno, tomando parte por fuerça, y parte por otras vias y formas, despues que sobre ello se ofrecieron muchas guerras, y rebeliones, y dificultades. 1390.

En este mesmo año de nouenta, Ladislao Rey de Napoles, siẽdo coronado en la ciudad de Gaeta por Rey de Napoles del Cardenal Angelo Acciayolo Florentin, Legado del Pontifice Bonifacio noueno, de nacion Napolitano, pretenso Papa, començò a assegurar algo su estado, no cessando de hazer grandes instancias con los Principes y Potentados de Italia Luys Duque de Anjous, pretensor del reyno de Napoles, hijo de Luys Duque de Anjous, ya muerto. En el mesmo año el Duque Luys fue coronado en la ciudad de Auiñon por Rey de Napoles del Pontifice Clemente, que aun viuia, y viuio algunos años mas, y partiendo de Francia con buena armada, llegò a la ciudad de Napoles, donde fue bien acogido de las gentes de su parcialidad: pero el Rey Ladislao con acuerdo del Pontifice Bonifacio, haziendo grande Condestable de su reyno a Alberico Cõde de

de Cunio, que otros llaman de Barbiano, diose el nueuo Condestable tal maña contra el Duque de Anjous, que intitulandose Rey, estaua en Napoles, que no parò hasta echar de aquella ciudad al Duque, y compelerle, a tornar a Francia, dexando presidios en algunas fortalezas, que su voz tenian, y con esto la ciudad de Napoles, y el resto del reyno diò la obediencia al Rey Ladislao. El qual aunque casò dos vezes, la primera en Sicilia con hija de Manfredo de Claramonte, y despues con vna hermosissima viuda, llamada Maria, que fue muger de vn cauallero, llamado Ramondello, de ninguna dexò sucessiõn.

Estando el Rey don Iuan en desamor con los suyos, llegò el año de mil y treziẽtos y nouenta y vno, en el qual todos los vassallos de sus reynos, y señorios se rebelaron contra las aljamas de los Iudios, excepto la ciudad de Zaragoça, que se templo por la presencia del Rey. El qual auiendo castigado a las cabeças desta comocion, passò con la Reyna a Mallorca, donde lo mesmo auia passado: y despues, que a los Mallorquines puniò y multò en mucho dinero tornò con fortuna acabò de Creus, cerca de Ampurias. Venido a Castillon, muriò repentinamente, andando a montería de lobos en el bosque de Foxá, vnos dizen a cauallo, otros a mula, y otros que cayendo quebrò la ceruiz: de que, auiẽdo nueue años y tres meses y treze dias, que reynaua, falleciò en diez y ocho de Mayo, dia Iueues del año de mil y trezientos y nouenta y seys: y fue enterrado en la Iglesia mayor de Barcelona, de donde por mãdado de su hermano el Rey don Martin, que en el reyno le sucediò, fue trasladado al monesterio Real de nuestra Señora de Poblete. 1391. 1396.

CAPITVLO XVI.

De don Martin el Humano, decimo quinto Rey de Aragon: y sucession de los Reyes de Sicilia y Napoles.

Esto fue en la Era de 1434. DON Martin, vnico deste nombre, cognominado el Humano, sucediò al Rey dõ Iuan su hermano, en el dicho año del nacimiento de mil y trezientos y nouenta y seys. El qual se hallaua en Sicilia, al tiempo, que falleciò su hermano el Rey don Iuan: en cuyo testamento que dando señalado por heredero de los reynos, siendo Principe muy amado de todos los estados, fue llamado: y llegando cõ muchas naos y siete galeras a Marsella, passò por tierra de alli a Auiñon, a visitar al Põtifice Benedicto, llamado decimo tercio, pretenso Papa, q̃ auiẽdose antes llamado el Cardenal dõ Pedro de Luna, natural de Aragõ, fue eleto por Papa en la cisma grãde, q̃ en la historia de Castilla queda suficiẽtemẽte escrita. El Rey don Martin auiendo besado los pies del Pontifice Benedicto, vino a Aragon, donde en la Iglesia de San Saluador de la ciudad de Zaragoça, fue alçado por Rey en quinze del mes de Mayo, dia Miercoles, del año de mil y trezientos y nouenta y ocho, auiendo dos años que el Rey don Iuan su hermano era fallecido. Este Rey don Martin, siendo Infante y Duque de Monblanc, casò en vida del Rey su hermano con doña Maria de Luna, hija y heredera del Conde de Luna, por cuyo fallecimiento vino a ser ella Condessa de Luna, de la qual antes de reynar vuo a su vnico hijo legitimo, que como el padre, fue llamado don Martin, el qual vino, como queda visto a reynar en Sicilia, casandose con doña Maria Reyna de Sicilia, hija de don Fadrique Rey de Sicilia, a quiẽ como a suegro sucediò en el reyno de Sicilia por su muger, pero no alcançò a reynar en Aragon, como luego se dirà. 1398.

Don Martin, Rey de Sicilia, tuuo de la Reyna doña Maria su muger vn solo hijo, llamado el Infante don Pedro, q̃ fuera sucessor del reyno, pero falleciendo en principio del año de mil y quatro ciẽtos y dos; quedarõ sin herederos el Rey don Martin, y la Reyna doña Maria su muger, la qual auiendo veynte y quatro años y diez meses, que al Rey don Fadrique su padre sucediera, falleciò en la ciudad de Canhania en dia Iueues veynte y cinco de Mayo del mesmo año de dos, poco despues, que el Infante su hijo auia fallecido. En el testamento mandò el reyno de Sicilia y lo a ello anexo al Rey don Martin su marido, que despues en los pocos años, q̃ de vida le restarõ reynò en Sicilia, pero en nõbre del Rey dõ Martin su padre, por el pretẽso, que los Reyes de Aragõ tenian a Sicilia, 1402.

Universidad de Deusto
Biblioteca

a Sicilia, aſſi por virtud del teſtamento de don Fadrique, Rey que fue de Sicilia, hijo del Rey don Pedro, como por los otros derechos antiguos, por los quales y por eſte teſtamento de la Reyna doña Maria, tornò el reyno de Sicilia a vnirſe vltima vez con la corona de Aragon, con la qual permanece haſta nueſtros dias, reſultando dello, que todos los Reyes, que deſde eſte tiempo reynaron en Aragon, fueron Reyes de la Iſla de Sicilia. Los Vngaros acordando de quitar la obediencia al Rey Sigiſmũ
1403. do en el año de mil y quatrocientos y tres, el Rey Ladiſlao partio del reyno de Napoles, a inſtancia de los Vngaros, y llegado a Giara, pueblo de Vngria de la Prouincia de Eſclauonia, fue coronado por Rey de Vngria por el Arçobiſpo de Eſtrigonia: pero los Vngaros por ſer varios è inconſtantes, no le queriendo dar la obediencia, tornò el Rey Ladiſlao de Giara a Napoles, a dar cobro a ſu reyno, donde con ſu auſencia ſe auian començado algunas inquietudes y nouedades.

Auia ſiete años, que el Rey don Martin fuera jurado en la ciudad de Zaragoça,
1407. quando en el año de mil y quatrocientos y ſiete fallecio la Reyna doña Maria de Luna ſu muger en Villa Real, pueblo del reyno de Valencia. Entonces el Rey don Martin ſu marido viendoſe viudo, y cõ deſſeo de hijos, tornò a caſar con doña Margarita, hija del Conde de Prades ſu deudo propinco, con diſpenſacion del dicho Pontifice Benedicto, pretenſo Papa: pero ſin auer hijos deſta Reyna ſu ſegunda muger, ſucedio la muerte del Rey. El qual en principio de ſu reyno tuuo guerras con Matheo Conde de Fox, ſuſodicho, que auiẽdo embiado ſus Embaxadores a Aragon, pretendia reynar por la Infanta doña Iuana ſu muger, hija del Rey don Iuan: y como ruegos no le aprouecharon, tentò el negocio por armas, que tampoco le fue vtil. Don Martin Rey de Sicilia è Infante de Aragõ, auiendo ſojuzgado a los Sardos, que contra el Rey ſu padre ſe auian leuãtado, adolecio de ſu vltima enfermedad, y viendoſe cercano a la muerte, ordeno vn teſtamento de muy grandes legatos y mandas, eſpecialmente ſeñalò y nombrò por heredero del reyno de Sicilia y lo a ello annexo y perteneciente al Rey don Martin ſu padre, y el Condado de Luna mãdò a vn hijo ſuyo natural, llamado don Fadrique de Aragon. Deſta forma haziendo el teſtamento en veynte y quatro de Iulio del año de mil y quatrocientos y nueue, fallecio en la ciu 1409.
dad de Caller en el dia ſiguiente, que fue Iueues veynte y cinco de Iulio fieſta del Apoſtol Santiago, auiendo diez y nueue años, que con la Reyna ſu muger auia paſſado de Aragon a Sicilia a reynar, y fue ſepultado en la Igleſia mayor de la meſma ciudad de Caller.

Con ſu muerte, el Rey don Martin ſu padre, por verſe ſin hijos, tomò tanta pena, que fueron muy pocos y llenos de triſteza y laſtima los dias, que de vida le reſtaron, y por muerte del hijo reynò en Sicilia, que le pertenecia de derecho. En Napoles reynando el dicho Rey Ladiſlao, en eſte meſmo año Luys Duque de Anjous, yerno del Rey don Iuan, marido de ſu hija doña Violante Infanta de Aragon, paſsò a Italia con grande exercito de Franceſes, pretendiendo auer aquel reyno, por el derecho de la adopcion, que Iuana Reyna de Napoles auia hecho a ſu padre Luys Duque de Anjous, que en guerras del meſmo reyno fue muerto, ſegun ſe dixo en ſu lugar. Fuera deſte pretenſo, el Pontifice Bonifacio, de nacion Napolitano, que durante eſta ciſma, llamandoſe nouено deſte nõbre, preſidia en Roma, y auia venido a aborrecer al Rey Ladiſlao, dio la inueſtitura del reyno de Napoles al meſmo Luys Duque de Anjous, que con ſobrina del Rey don Martin eſtaua caſado: y lo meſmo hizo el Pontifice Alexandro quinto, que durante la meſma ciſma auia ſido eleto. El Duque de Anjous llegado a Piſa, deſpues paſſando a Roma, començò la guerra, la qual proſiguio floxamente, ſiendo reſiſtido muy bien del Rey Ladiſlao.

El Rey don Martin viuiendo triſte, aſſi por la muerte del Rey ſu hijo, como por no tener otros, y auiendo catorze años y doze dias, que reynaua, aunque no ſino doze años y quinze dias, que en Zaragoça fuera alçado por Rey, fallecio de peſte en el Moneſterio de Valdonzellas, cerca de Barcelona, en treynta y vno de Mayo, dia Sabado del año de mil y quatrocientos y 1410.
diez, y fue ſepultado en la Igleſia mayor de Barce-

Barcelona, de donde, paſſados algunos años, por mandado del Rey don Alonſo el Magnanimo fue traſladado al moneſterio Real de Poblete. Aqui acaba Hieronymo Zurita los Anales de Aragon, en lo que haſta agora tiene publicado.

CAPITVLO XVII.

Del interregno y vltimo de Aragõ: y ſuceſſos de Napoles, y eleccion del Rey don Fernando, Infante de Caſtilla.

MVERTO ſin hijos el Rey Don Martin, quedaron los Aragoneſes, Valencianos, Cathalanes, Sicilianos, y las de mas tierras a la corona de Aragon ſujetas, en muy grande cõfuſion, auiẽdo muchos, que pretendian los reynos, y no ſe pudiendo determinar, quiẽ con mas derecho deuia reynar, fueron grandes las contiendas y parcialidades, que en Aragon ſe leuantaron, ſiendo de los principales pretenſores, don Fenando Infante de Caſtilla, hijo de don Iuan, primero deſte nombre, Rey de Caſtilla, y de ſu muger la Reyna doña Leonor, Infanta de Aragon, hija del Rey don Pedro, quarto y vltimo deſte nombre, pretendiendo eſte Infante de Caſtilla los reynos, como nieto del Rey don Pedro. Tambien pedia los reynos el dicho Luys Duque de Anjous, por ſer caſado cõ doña Violante, Infanta de Aragõ, hija del Rey dõ Iuã. La meſma pretẽſiõ tenia Matheo Cõde de Fox, por eſtar, caſado cõ doña Iuana Infanta de Aragõ, hija del dicho Rey dõ Iuã. Tãbiẽ pretẽdiã dõ Iayme Cõde de Vrgel, q̃ era el q̃ mayor eſperança tenia, y don Fadrique Cõde de Luna, hijo natural de dõ Martin Rey de Sicilia, y Cõde de Ribagorça, y dõ Alõſo Duque de Gãdia.

Auia paſſado en eſte año de diez a Italia Luys Duque de Anjous con grandes ligas, que con Florentines y otros potentados de Italia auia hecho, para la conquiſta del Reyno de Napoles contra el Rey Ladiſlao: con el qual topando cerca de Rocaſeca, vinieron a vna rezia batalla, donde puesto caso, q̃ el Duque fue vencedor, no ſabiendo conſeguir el fruto de la vitoria, quedò el Rey Ladiſlao con ſu reyno, ceſsãdo de ſu empreſa el Duque, ſiendole forçoſo boluer a Francia en el año de mil
1411. y quatrocientos y onze, continuando el titulo de Rey de Napoles, ſin que mas tornaſſe a Italia, porque tambien queria de mas cerca aſſiſtir en Francia al pretenſo de los reynos de Aragon.

El Rey don Martin no dexando hijos legitimos, y viendo tantos allegados a la corona Real, a ninguno nombrò en ſu teſtamento por heredero y ſuceſſor en los reynos, mandando, que el que con mas derecho los vuieſſe de auer, reynaſſe, aunque en vida traçò todo lo poſſible, porque ſu nieto don Martin Conde de Luna, hijo de don Martin Rey de Sicilia huvieſſe los reynos. Durante eſtas rebueltas de Aragon, que ſucedieron muy grandes, fue muerto don Garcia, Arçobiſpo de Zaragoça, por don Anton de Luna. Andãdo las coſas tan turbadas, viendo los grandes, pueſtos los reynos en declinaciõ y ruyna, procuraron algun medio, ordenando, que los eſtados nombraſſen cada de tres perſonas, q̃ fueron nueue, y q̃ eſtos oyendo a todas las partes en ſus pretenſos, hizieſſen juſticia cõforme a Dios y ſus conciencias. Del reyno de Aragon ſe nõbraron dõ Domingo Obiſpo de Hueſca, y moſſen Franciſco de Aranda, y don Berẽguer de Bardaxi, grande juriſta. Del principado de Cathaluña, don Sagariga, Arçobiſpo de Tarragona, y Micer Guillẽ de Valſeca, y Micer Bernat de Gualues. Del reyno de Valencia ſe nombraron, el glorioſo dotor y confeſſor San Vicente Ferrer, religioſo de la orden de los Predicadores, y ſu hermano, el dotor Micer Bonifacio Ferrer, monje de la orden de los Cartuxos, q̃ deſpues fue Prior general de Cartuxa, y moſſen Gines de Rabeça, en cuyo lugar por auer el enloquecido, o auerlo aſſi fingido, ſe nõbrò Micer Pedro Beltran. Eſtos nueue prudentes varones en el caſtillo de Caſpe, que es en Aragon, citaron a todos los que tenian accion a los reynos, y algunos acudieron perſonalmente, y otros embiaron ſus embaxadores, moſtrando los derechos y acciones, que a los reynos tenian. De parte de don Fernando Infante de Caſtilla, vinieron don Sancho de Rojas Obiſpo de Palencia, que deſpues fue Arçobiſpo de Toledo, y don Diego Lopez de Eſtuñiga, ſeñor de Bejar, y el dotor Pero Sanchez de Caſtilla del cõſejo real de Caſtilla. Eſtuvierõ los nueue diputados largos dias en Caſpe por

que

Universidad de Deusto
Biblioteca

que siendo el negocio arduo y de tanta calidad, tuuieron mucho que entẽder, assi en oyr las partes, como en examinar sus causas y razones, y en determinar y cõformarse en el auto y sentencia. Ya que los varones diputados eran conformes, mandaron junto a la Iglesia de Caspe fabricar vn tablado, ricamente guarnecido, donde despues de auer oydo Missa, en que el glorioso San Vicente predicò, siendo presentes los Embaxadores de las partes, auiendo dos años y vn mes, que el interregno duraua, y siendo tambien presente el Pontifice Benedicto, que se llamaua Papa, los nueue juezes y diputados vniformemente declararon en Sabado veynte y cinco de Iunio del año de mil y quatrocientos y do-
1412. ze, a don Fernando Infante de Castilla por Rey de Aragon, y Valencia, y Conde de Barcelona, con mucha alegria de los presentes, ecepto de los Embaxadores de los señores, q̃ pretendiã reynar. Desta manera, cessando el interregno, como se dierõ los reynos de Aragon, y Valencia, y Principado de Cathaluña al nueuo Rey don Fernando, Infante de Castilla, assi tãbien se dio el reyno de Sicilia con las demas tierras è Islas pertenecientes a la corona de Aragõ.

CAPITVLO XVIII.

De don Fernando el Honesto, decimo sexto Rey de Aragon, y sucession de los Reyes de Napoles.

Esto fue en la Era de 1450. DON Fernando, primero deste nombre, cognominado el Honesto, sucedio al Rey don Martin su tio, en el dicho año del nacimiento de mil y quatrocientos y doze. El qual viniendo de Castilla a Aragon, con grande acompañamiento de nobles de aquellos reynos, fue alçado por Rey en la ciudad de Zaragoça en tres de Setiembre, dia Sabado deste año con grandes fiestas y alegrias. De las grandes virtudes y excelẽcias deste bienauẽturado Rey, que dignamente es cognominado Honesto, pues fue honestissimo, queda referida alguna noticia en la historia de Castilla en la vida de su padre el Rey don Iuan, el primero, y de su hermano el Rey don Henrique tercero deste nõbre, cõgnominado el Enfermo, y mas en la de su sobrino el Rey dõ Iuan el segundo, hijo del dicho Rey don Henrique, por lo qual refiriendome a lo alla escrito, vsarè aqui dela breuedad acostumbrada. Entre los Grandes de Aragon pretensores de los reynos, fue rebelde el dicho don Iayme Cõde de Vrgel, que causò al Rey don Fernãdo mucha inquietud, pero al cabo le castigò, segun en la historia de Castilla se escriuio.

En Napoles reynaua el dicho Rey Ladislao, el qual dandose demasiadamente a los amores de vna amiga suya, muchacha muy hermosa, hija de su proprio medico, los Florentines sus enemigos, que con doze mil de acauallo y otra tanta Infanteria eran del guerreados, tuuieron tales artes, que con grandes dadiuas y sobornos, concertaron con el medico, que matasse al Rey Ladislao. El pestifero y mal medico, corrompido de auaricia diabolica, escriuẽ algunos Autores, que oluidò, no solo la fidelidad, que a su Rey deuia, pero por hazer el negocio mas cautamente, aun el amor natural, que a la hija, q̃ auia engendrado tenia, matando mediante ella, con veneno mañosamente al Rey, y aun a ella mesma. El Rey Ladislao sintiendose malo, dexada la guerra, vino á morir a Castil Nuo de Napoles, donde sucedio su muerte en seys de Agosto, dia Lunes, del año segũ algunos de mil y quatrocièt̃os y treze, pe-
1413. ro segun Pandulpho y otros Autores, que estan en lo cierto, fallecio en el año de catorze, auiendo veynte y ocho años q̃ reynaua, y fue sepultado en el Monesterio de S. Iuan de Carbonato de la orden de San Agustin de la mesma ciudad de Napoles. Por no dexar hijos, le sucedio en el reyno de Napoles su hermana Iuana, Duquessa de Esterlich, y de Duraço, que de dõ Luys Infante de Nauarra, y del segundo marido estando viuda, fue segunda deste nombre, entre las Reynas proprietarias de Napoles. Fue esta Reyna Iuana Princessa de tanto valor, que teniẽdo debaxo de pecho de muger coraçon de hombre, gouernò su reyno muchos años, con admirable diligẽcia, y de lo que resta de dezir de las cosas desta Princessa, adelãte se escriuirá, lo que para luz de nuestro discurso haze al caso.

Este excelente y Catholico Rey dõ Fernando siẽdo Infante, fue tan amado y quisto delos reynos de Castilla, que por muerte de su hermano el Rey don Henrique el Enfermo, quedando de pocos meses su hijo el Rey don Iuan el segundo, muchos grandes de Castilla queriendole alçar por Rey, se mostrò Principe tã tẽplado, justissimo y bienauenturado, q̃ con rarissimo exẽplo se abstuuo, de tomar los reynos del niño Rey su sobrino, como queda visto en lo de Castilla. En cuya historia, aunque de xamos escrito la muger y hijos, que tuuo, no sera inconueniente, q̃ aqui tornemos a repetirlo. El Rey don Fernando antes de reynar, siendo Infante, casò con vna Principal señora, llamada doña Vrraca, q̃ despues se llamò doña Leonor, Condessa de Alburquerque y Montaluan, y señora de las cinco villas del Infantazgo de Castilla, que por ser tan poderosa, fue cognominada la Rica hembra, y si rica y poderosa era en estados, mucho mas lo fue en nobleza de virtudes y altos meritos. Antes de la obtencion de los reynos vuo della el Rey don Fernando al Principe don Alonso, que en los reynos le sucedió, siendo el primer Principe de Aragon, cuyos primogenitos desde estos tiempos se llamaron Principes de Girona, como hasta aqui se llamauan Duques de Girona, ordenando esto el Rey don Fernando, a exemplo de los primogenitos de Castilla, que dias auia, se intitulauan Principes de las Asturias. Tuuo mas el Rey don Fernando de la Reyna doña Leonor su muger al Infante don Iuan, que fue Rey de Nauarra, y despues de Aragon y Sicilia, sucediendo al hermano mayor: y al Infante don Henrique, que fue maestre de Santiago: y al Infante don Sancho, maestre de Alcantara: y al Infante don Pedro, que en las guerras de Napoles murió, herido de vn tiro de artilleria. Estos grandes Principes fueron los cinco hermanos, que naciendo en Castilla, se llamaron Infantes de Aragon, de cuya grande fama aun el vulgo tiene mecha noticia, y dellos hablò don Iorge Manrique en las coplas, que hizo sobra la muerte de su padre. *Que se hizo del Rey don Iuan: Los Infantes de Aragon: Que se hizieron: Que fue de tanto galan: Que fue de tanta inuencion, Como Traxeron: Las justas y los torneos: Paramentos y bordaduras: Y cimeras, &c.* Tuuo mas el Rey don Fernando dos hijas: la primera la Infanta doña Maria, que fue Reyna de Castilla, muger primera del Rey don Iuan el segundo: y a la Infanta doña Leonor, que fue Reyna de Portugal, muger de don Eduardo, vnico deste nombre, vndecimo Rey dõ Pertugal. Este Rey, q̃ siendo de edad de treynta y dos años, començò a reynar, allende de ser Duque de Peñafiel, tenia en Castilla otras muchas tierras y señorios, como de aquella historia consta, y siendo Infante, heredò a los hijos en Castilla, aunque ellos por auer salido inquietos, lo perdierõ todo en tiempo del dicho Rey don Iuan el segundo, su primo hermano.

Despues, que el Rey don Fernando conuertiò en flema la colera de don Iayme Conde de Vrgel, tornò a Zaragoça, donde con grandissimas fiestas, Domingo onze de Hebrero del año de mil y quatrociẽ
1414. tos y catorze fue vngido y coronado por manos del Arçobispo de Tarragona, siendo presentes muchos grandes de los reynos de Aragon, Valencia, Sicilia, Castilla, y Nauarra y Principado de Cathaluña. Acabadas las fiestas, se viò en Morella en diez y ocho de Iulio con el Pontifice Benedicto pretẽso Papa, que en Aragon residia: al qual tratò el Rey cõ suma veneracion, haziendo a el y a los Cardenales de su corte grandes fiestas. En esta sazon llegaron al Rey embaxadoras del Emperador Sigismũdo, rogandole, tuuiesse por bien, que se viessen, para quitar la grande cisma, que auia en la Iglesia de Dios, porque segun queda dicho en lo de Castilla, auia en esta sazon tres Pontifices, que se llamauan Papas. De los quales el vno era este Benedicto, y para remedio de tãto mal, se auia començado a celebrar cõcilio general en la ciudad de Constancia a grande instancia y muy Catholicas diligencias del Emperador Sigismundo. El qual despues, que mediante Embaxadores concertò cõ el Rey, y el Põtifice Benedicto de verse en Niça, adoleciò el Rey en la ciudad de Valencia, por lo qual el Emperador Sigismũdo viniẽ
do a España en diez y nueue de Setiẽbre, dia Iueues del año de mil y quatrociẽtos
1415. y quinze entrò en Perpiñan, siẽdo recibido cõ grãdezas Reales, dignas a tal Principe. Alli se vieron los dos Principes, y los Embaxadores del sacro concilio, y los de muchos Reyes Christianos, y trabajaron todos con grande diligencia, que el Pontifice Benedicto renunciasse su pretẽso põtificado

Universidad de Deusto
Biblioteca

ficado como los otros dos, que se llamarõ Papas, lo auian ya hecho. Aunque el Pontifice Benedicto dio al principio buena esperança, al cabo mudando parecer, por estar pertinaz, el Emperador y Embaxadores del santo concilio haziendole los autos y protestos, que a la natura del graue caso requerian, tornaron descontentos para Alemaña.

Despues que el Emperador Sigismundo dio la buelta, el Rey don Fernando trabajò mucho con el Pôtifice Benedicto, en la renunciacion: pero no lo queriendo hazer, le quitò la obediẽcia en cinco de Ene-
1416. ro, dia Martes, principio del año de mil y quatrocientos y diez y seys, con acuerdo y grande deliberacion, que precediò. Por lo qual el Pontifice Benedicto haziendo processo contra el, le declarò por priuado de sus reynos y señorios, embiando a mandar y exhortar a todas las ciudades, que no le obedeciessen. Desto se enojò tanto el Catholico Rey don Fernando, que no contento de quitarle el mesmo la obediencia y someterse al santo concilio, determinò, de procurar, que lo mesmo hiziessen los reynos de Castilla, para donde caminando a este efeto, yua tan flaco de su dolencia, q̃ llegado a Igualada, pueblo de Cathaluña, y hecho sus cosas como quien el siempre fue, auiendo solos tres años y nueue meses y veynte y ocho dias, que fuera declarado por Rey de Aragon, fallecio en Igualada en dos de Abril, dia lueues del dicho año de mil y quatrocientos y diez y seys, siendo de edad de treynta y seys años, y fue enterrado enel Monesterio Real de Poblete.

CAPITVLO XIX.

De dõ Alonso el Magnanimo, decimo septimo Rey de Aragon: y filiacion, que doña Iuana Reyna de Napoles hizo en el Rey don Alonso.

Esto fue en la Era de 1454. DON Alonso, quinto y vltimo deste nombre, cognominado el Magnanimo, sucedio al Rey don Fernãdo su padre en el dicho año del nacimiento de mil y quatrocientos y diez y seys. Este grande Rey meritissimamente goza del excelente cognomento de Magnanimo, porque no solo fue magnanimo en las grandes conquistas, que hizo, pero en todas las demas cosas y virtudes, que engrandecen a los Principes, porque naturalmente fue inclinado a toda grandeza, siendo vnico fauorecedor, assi de los que las virtuosas letras professauan, como de los que le seruian en el exercicio dela diciplina militar, y en su casa y corte. Con ser Principe muy ocupado en negocios, llegado el año de cincuenta de su edad, començò a deprender la lengua Latina, siendo su preceptor, el dotissimo varon Laurencio Valla, singular orador, rethorico, gramatico, filosofo, y theologo, y eruditissimo Griego. El Rey don Alonso continuando la obediencia del santo concilio de Constancia, como el Rey su padre lo auia comẽçado, fue eleto por vniuersal pastor en onze de Nouiembre, fiesta de San Martin del año de mil y quatrocientos y diez y siete, el Papa 1417.
Martino tercio, llamado quinto, de naciõ Romano, de la clara familia Columnesa. Con todo esto Benedicto de Luna estando pertinaz, vino a morir en su dureza en Peniscola, pueblo maritimo del reyno de Valencia, en el tiempo, que la historia de Castilla dexa declarado, haziendo excesso a los dias, que S. Pedro presidio en el sumo sacerdocio, lo qual muchos tomaron por argumento de no auer sido verdadero Põtifice. Por muerte de Benedicto de Luna, fue elegido por Antipapa Gil Muñoz, Canonigo de Barcelona, que no tardò en renunciar el Antipapazgo, como en la mesma historia de Castilla se refirio. El Rey dõ Alonso siendo Principe, que despues que su padre començò a reynar, casando con su prima hermana doña Maria, Infanta de Castilla, hija de don Henrique, tercero deste nõbre, cognominado el Enfermo Rey de Castilla, y hermana del dicho Rey don Iuan el segundo, que fue Reyna de grande valor, no tuuo hijos, le sucedio en los reynos de la corona de Aragon y Sicilia, su hermano el Infante dõ Iuan. Fuera de matrimonio tuuo a vn hijo, llamado don Fernando de Aragon, a quien primeramente hizo Duque de Calabria, y despues le sucedio en el reyno de Napoles, segun en la historia de Castilla queda visto, especialmente, que del y de todos los Reyes, que en Napoles le sucedieron, queda hecha breue relacion en la historia de don Fernando quinto deste nombre, cognominado

do el Cátholico Rey de Castilla, que despues lo fue de Aragõ, como adelante se verà. Tuuo mas el Rey don Alonso fuera de matrimonio a doña Maria de Aragon, que fue Marquesa de Ferrara, y a doña Leonor de Aragon, Princessa de Rosano, y no de Salerno, casada con Marino Marzano, Duque de Sesa, y Principe de Rosano, auiẽdo el mesmo Rey dado el Principado de Rosano al yerno. Siendo pues el Rey don Alonso vno de los excelentes Principes, que no solo entre los Reyes de Aragon, mas aun entre todos los de España ha auido, fueron sus cosas tan señaladas, que dio exordio y causa legitima, para que el reyno de Napoles se vniesse con Aragon.

Iuana, segunda deste nombre, Reyna proprietaria de Napoles, hermana y heredera del Rey Ladislao, hallandose viuda del Duque de Esterlich su segundo marido, y continuando sobradamente el amor de Pandolfello Alopo Cauallero Napolitano de hermosa disposicion, recibio gran de nota en su honor, para cuyo remedio casò con vn Cauallero Frances, natural de la Prouença, llamado Iacomo de Narbona, Conde de la Marcha, de la sangre Real de Francia, pero cõ condicion, q̃ no se intitulasse Rey, sino de otro qualquier titulo, que mas quisiesse. Quando el Conde Iacomo llegò a Napoles, y contraxo su matrimonio, siẽdo de muchos respetado como Rey, no parò hasta matar a Pandolfello Alopo, y priuar del gouierno del reyno a la Reyna su muger. A la qual, no contẽto desto, vltrajando de feas y lastimosas palabras, fue la Reyna tan dissimulada, q̃ con inteligencias muy cautas, q̃ para ello tuuo, no solo fue restituyda de presa en libertad, no parando hasta auer el gouierno, mas priuò al Conde de su autoridad, y le tuuo preso, hasta que passado algun tiempo por interuencion del Papa Martino, siẽdo suelto, no osò mas viuir en Napoles, y por mar tornò secretamente a Francia, donde en habito de hermitaño acabò el resto de sus dias. La Reyna Iuana despues en el año de
1419. mil y quatrocientos y diez y nueue fue coronada por Reyna en la ciudad de Napoles cõ autoridad del Papa Martino, a quiẽ por ello ofreciò de ayudarle con tres mil caballos en las guerras, que a la sazon trataua cõtra Braccio de Fortibrachi y otros sus confederados de la parcialidad Vrsina, aunque durò esto muy poco, porque el Papa, que con la Reyna se auia desunido, la declarò por priuada del reyno de Napoles, dando la inuestidura suya a Luys Duque de Anjous, hijo de Luys Duque de Anjous, ya nõbrado, y de su muger doña Violante Infanta de Aragon, hija del Rey don Iuan, y desta manera tres Duques de Anjous inmediatos, llamados Luyses, que fueron aguelo, hijo y nieto, pretendieron ser Reyes de Napoles.

Para esto Luys Duque de Anjous, auiendo hecho sus ligas con algunos Principes Italianos, passò por mar con buena armada a Napoles en el Verano del año de mil y quatrocientos y veynte, en el qual por 1420.
Abril partiendo el Rey don Alonso de Barcelona con grande armada contra Bonifacio, pueblo de Corcega: la Reyna Iuana viendose guerreada del Duque de Anjous, tuuo tratos con el Rey don Alonso, mediante Antonio Garrafa su Embaxador, y prometiendo de prohijarle para la futura succession despues de sus dias, y en seguridad dello de darle las fortalezas de Castil Nouo y Louo de la ciudad de Napoles, aceptò el Rey don Alonso sobre mucha consulta la succession y defensa de la Reyna y sus estados. A este efeto desde Corcega embiò el Rey don Alonso diez y ocho galeras y quatro galeotas con Ramon Perellos su capitan, y don Bernardo de Centellas, y don Iuan de Moncada sus Embaxadores, que lleuando poderes bastantes del Rey don Alonso, assentaron con la Reyna sus filiaciones y todo lo demas, y tomaron por su mandado la possession de las fortalezas de Castil Nouo, y Louo. No le sucediendo bien al Rey don Alonso en la empresa de Bonifacio, passò en persona a Napoles, en principio del año siguiente de mil y quatrocientos 1421.
y veynte y vno, y siendo la Reyna muy alegre con su llegada, començò la guerra cõtra el Duque cõ varios successos. La Reyna en cumplimiento de sus conciertos, y por gratificacion de los beneficios, que del Rey don Alonso recibia, le reualidò la filiacion y prohijamiento dandole la inuestidura y possession del Ducado de Calabria, como a futuro Rey de Napoles, lo qual segun algunos Autores, no solo fue

Universidad de Deusto
Biblioteca

junado por ella, mas tambien deſpues confirmado por la ſede Apoſtolica, aprobãdo y reualidando la filiaciõ y todo lo de mas el Papa Martino, en el año, ſegun ſu cuenta, de mil y quatrocientos y veynte y dos. No durò mucho tiempo la concordia del Rey y de la Reyna, por lo qual recatandoſe ambos, tentò el Rey don Alonſo, de prẽder ala Reyna enel año ſiguiẽte, y deſpues, que entre las gentes del Rey y de la Reyna Iuana paſſaron muchos trances de armas, fue compelida la Reyna a recogerſe a Auerſa, quedando el Rey don Alõſo por ſeñor de la ciudad de Napoles. Con eſto, la Reyna mudando parecer, con acuerdo de los ſuyos, embiò a llamar a Luys Duque de Anjous, ſu aduerſario, que en Roma al tiempo ſe hallaua: y paſſado a Auerſa, dõde con publica alegria fue recibido, 1423. Je prohijo en eſte año, q̃ era de mil y quatrocientos y veynte y tres, con las meſmas condiciones, que al Rey don Alonſo, auiẽdo a el declarado por priuado de la filiacion, no obſtante, q̃ de Corcega le auia hecho yr, pidiendole con grandes inſtancias, q̃ por la obligacion, que los Principes, eſpecialmẽte Reyes poderoſos como el, teniã a la orden de caualleria, la ſocorrieſſe.

Ofrecioſe en eſte tiempo al Rey don Alonſo, neceſſidad de boluer a Aragon, al fauor del Infante don Henrique, Maeſtre de Santiago, ſu hermano, que de ſu primo don Iuan Rey de Caſtilla fue preſo, ſegun en la hiſtoria de Caſtilla queda eſcrito, por lo qual dexando en Napoles a la aſſiſtẽcia de las coſas de aquel reyno al Infante don Pedro ſu hermano, y a otros caualleros Italianos de ſu liga, tornò a Eſpaña en eſte año, y de camino cõbatiò y ſaqueò la ciudad de Marſella, q̃ era del Duque de Anjous. El qual y la Reyna Iuana ſe aparejaron de tal manera por mar y tierra contra el Infante don Pedro y los de ſu liga, que 1424. por Enero del año de mil y quatrocientos y veynte y quatro cõ la auſencia del Rey dõ Alõſo pudierõ tomar la ciudad de Napoles, haziendo al Infante dõ Pedro recogerſe a Caſtil Nouo, de dõde el Infante hazia mucho daño a la ciudad, a la qual vinierõ deſpues la Reyna Iuana y el Duque de Anjous, aquien hizo Duque de Calabria, reualidãdo la filiaciõ paſſada. Con la recuperaciõ de Napoles, vino todo el reſto del reyno a la obediencia de la Reyna Iuana, cuyas tierras no por eſto dexauã de recibir muchas moleſtias naturales, eſpecialmente del reyno de Sicilia, y de la fortaleza de Caſtil Nouo, y de amigos y aliados del Rey don Alonſo, ſiendo vno dellos Iuã Antonio Vrſino, Principe de Tarento, que andaua en deſobediencia de la Reyna Iuana, la qual deſpues del ſuceſſo del Conde Iacomo ſu ſegundo marido, no tornò mas a caſar. Durante el reyno del Rey don Alonſo, que tambien era Rey de Sicilia, ſucediò caſarſe ſu hermano el Infante dõ Iuan Duque de Peñafiel y ſeñor de Lara con doña Blanca Infanta heredera del reyno de Nauarra, hija de don Carlos tercero deſte nombre, cognominado el Noble, Rey de Nauarra. El qual falleciendo en la villa de Olite en ocho de Setiembre del año de mily quatro cientos y veynte y cinco, vino a reynar en Nauarra el Infante don Iuan con la Infanta doña Blanca ſu muger: y aſſi eſtos dos hermanos ſe vieron Reyes, auiendo nacido ambos ſin eſperança de reynar, porque al tiempo, que el Rey don Fernando ſu padre los engendrò, ſiendo Infante de Caſtilla, eſtaua muy ageno de reynar. Tuuieron eſtos dos Reyes hermanos hartas guerras con Caſtilla, aun que es bien verdad, que no fueron muchas las del Rey don Alonſo, ſino las del Rey don Iuan ſu hermano, eſpecialmente deſpues, que en Nauarra començò a reynar, como en las hiſtorias de Caſtilla y Nauarra quedan notadas. 1425.

CAPITVLO XX.

De las muertes del Duque de Anjous y de la Reyna Iuana, y priſion del Rey don Alonſo, y del Rey de Nauarra, con ſu ſoltura, y gueraas de Napoles.

IVana Reyna de Napoles y Luys, Duque de Anjous tuuieron algunos años mediana quietud con la auſencia del Rey don Alonſo, que reſidia en ſus reynos de Aragon, y en eſte medio por orden de la Reyna haziendo guerra el Duque al Principe de Tarento, adoleciò el Duque de vna calentura, de que falleciò en Conſencia al ſexto dia, en veynte y ſeys de Noviẽbre, dia Viernes del año de mil y quatro cientos

1434. cientos y treynta y quatro, no dexãdo ningun hijo, por lo qual le fue ſuceſſor en los eſtados ſu hermano Renato, Duque de Lorena, que agora ſe hallaua en poder del Duque de Borgoña, auiendo ſido preſo en las guerras, que en eſtos tiempos ſe trataua muy crudas entre Franceſes è Ingleſes. Algunos dias viuio deſpues la Reyna Iuana, pero falleciendo tambien en dos de Hebrero, dia Miercoles del año de mil y 1435. quatrocientos y treynta y cinco, no dexò ninguna ſuceſſion, auiendo veynte años, q̃ al Rey Ladiſlao ſu hermano ſucediera, y fue ſepultada en la Igleſia de la Anunciata de Napoles, pereciendo en ella, los Reyes de Napoles la linea de los Duques de Duraço. Por muerte de la Reyna doña Iuana, dieron la gouernacion del reyno a diez y ſeys Caualleros Principales, y aunque el Papa Eugenio quarto, de nacion Veneciano, ſuceſſor de Martino: quiſo entremeterſe, en prouer de Rey al reyno, no curaron dello los diez y ſeys varones del gouierno. Los quales, ſegun por cierto ſe tuuo, fingiẽdo en nombre de la Reyna vn teſtamento falſo, dõde Renato Duque de Lorena y de Barrois, nueuo Duque de Anjous, era ſeñalado por heredero y ſuceſſor del reyno, embiaron a Marſella ſus embaxadores, a tratar de ſu libertad y ſucceſsion del reyno: pero el Principe de Tarento y Iuan Antonio Marzano, Duque de Seſa, y otros Principes y Caualleros ſeruidores del Rey don Alõſo, deſſeando, que la caſa de Aragon reynaſſe, ſe diuidiò el reyno en eſtas dos parcialidades, no faltando otros, que eſtuuieron neutrales. El Rey don Alõſo a ruego y ſuplicacion de los que ſu parte tenian, paſsò al reyno de Napoles deſde ſu reyno de Sicilia, a donde auia ydo de Eſpaña, dexando por Gouernadora de los reynos de Aragon a la Reyna doña Maria ſu muger, de la qual auia ydo indignado grauemente, por auer hecho matar ella en Valencia, por zelos, a vna dama ſuya, llamada Doña Margarita de Yxar, que eſtando preñada del Rey, la hizo dar garrote vna noche, al tiẽpo q̃ dormia, auiendo ydo el Rey a caça hazia Liria y S. Matheo.

Paſſaron a Napoles con el Rey dõ Alõſo, ſus hermanos don Iuan Rey de Nauarra, y el Infante don Henrique, y otros muchos Caualleros Eſpañoles de ſus reynos, y de los de Caſtilla, cõ los quales, y cõ muchos Italianos cercando a Gaeta ciudad marittima, donde auia preſidio de Genoueſes embiados de Philipe Maria Angelo, Duque de Milã en fauor del Duque Renato, acudiò vna armada de Genoua al ſocorro de ſu gente, vinieron con el Rey don Alonſo a vna rezia batalla naual. De la qual, porque en la hiſtoria de Nauarra, como de batalla, en q̃ el Rey de Nauarra ſe hallò preſente, tẽgo dada la relaciõ, q̃ nueſtro compẽdio permite, ſolo dirè aqui, q̃ Blaſio Araxeto, general dela armada Genoueſa, y Eliſa Eſpinola, y Iacobo Iuſtiniano, y Gallioto Lomellin, y otros ſingulares Capitanes de mar, yẽdo al dicho ſocorro de ſus Genoueſes, vinierõ cerca dela Iſla de Põce, en cinco de Agoſto, dia Viernes del dicho año de treynta y cinco a vna cruda batalla naual, en q̃ los Genoueſes alcãçando la victoria, fuerõ preſos el Rey dõ Alõſo, y ſus hermanos don Iuã Rey de Nauarra, y el Infante dõ Henrique, q̃ ſe llamaua Maeſtre de Sãtiago, y otros muchos Caualleros Aragoneſes Cathalanes, Valẽcianos, Sicilianos y Napolitanos y Caſtellanos, ſin mucha gẽte è infinita riqueza, q̃ cõ la armada aportò a poder delos Genoueſes. Doña Leonor Reyna viuda de Aragõ, madre deſtos Reyes, viuiendo en ſu viudez en Medina del Campo, villa ſuya en el Moneſterio de San Iuan de las Dueñas, que ella edificò fuera de la villa para ſu recogimiento, aunque tarde, viniendo a entender la rota y priſion de ſus tres hijos, y de los demas grandes fue tanta la turbacion q̃ recibio, q̃ deſpues ſucedio ſu muerte Viernes a diez y ſeys de Deziembre deſte año. Los Genoueſes lleuaron a los Reyes, y a los demas priſioneros a ſu ciudad de Saona, quedando en tierra el Infante don Pedro, enla proſecucion de la guerra. En eſte tiempo la ciudad de Genoua ſiendo ſujeta al dicho Duque de Milan, fueron los Reyes y los demas Principes y priſioneros de gran de cuenta lleuados al eſtado de Milan, donde el Duque Philipe, ſiendo ſapientiſſimo y magnanimo varon, no los trató como priſioneros, ſino como a grandes Reyes y parientes, y amigos entrañables, con eſplendidiſſimas caricias, y no cõtento de concederles graciosa libertad, ſin pagar redencion, les dio muchos preſentes,

Universidad de Deusto
Biblioteca

ſentes, y grande gente de guarda y acõpañamiento, para ponerlos en ſaluo. De la ſoltura y libertad de los Reyes y tantos Principes indignandoſe los Genoueſes, que con mucha efuſion de ſangre auian al cançado la vitoria, quitaron la obediencia al Duque de Milan, auiendo eſtado catorze años, debaxo de ſu dominio.

Durante la priſion del Rey don Alõſo, los Embaxadores, que por el Duque Reanto auiã ydo a Marſella, quando ſupierõ el ſuceſſo deſta batalla, fueron a Gaeta con Madama Iſabel, muger del Duque Renato y dos hijos ſuyos de poca edad, no auiẽdo podido dar orden en la libertad del Duque: y la Duqueſſa ſiendo recibida con autoridad Real en la ciudad de Napoles, poco deſpues el Infante don Pedro nauegando de Sicilia para el reyno de Napoles, huuo impenſadamente a Gaeta, que de hambre ſe le rendiò, ſabida la libertad del Rey don Alonſo. Cuyo animo grato y grãde conociendo, que por cauſa de ſu libertad ſe auian los Genoueſes reuelado al Duque de Milan, ayudò al Duque en todo lo neceſſario. Viendo la Duqueſſa Iſabel, que de la libertad del Rey don Alonſo ſe le ſeguriã inconuenientes y daños, obtuuo algunas ayudas del Papa Eugenio, q̃ al Patriarcha Iuã Viteleſcho embiò en ſu fauor, y llegado a Napoles, ſe començò la guerra muy dura en diuerſas partes del reyno: ſiendo tãtas las mañas del Patriarcha, q̃ vn dia penſò prẽder de ſobreſalto al Rey, el dia de Nauidad, eſtando oyendo Miſſa en Villa Iuliana, a vna legua de Auerſa, quebrantãdo la tregua, que poco auia, era entre ellos pueſta: pero ſiendo auiſado de Iacobo de Leoneſa, ſeñor de Monteſarchio, pudo con harto peligro eſcapar, retirandoſe a Capua. El Rey don Alonſo librãdoſe deſta traycion, continuò la empreſa de la conquiſta Napolitana, para donde trabajò de yr el Duque Renato, el qual certificandoſe de la priſion del Rey don Alonſo, y auiendoſe por ello dado mas prieſſa en ſu redencion, fue ſuelto, dando por el reſcate el Valle de Caſſero al Duque de Borgoña: y adreçando en Genoua vna buena armada, llegò por mar a la ciudad de Napoles por Mayo, del año, ſegun algunos, de mil y quatro cientos y treynta y ocho. El Duque aunque con ſoberuia deſafiò a batalla al Rey don Alonſo, el aceptando de ſu perſona a la ſuya, o de poder a poder, como el Duque mas quiſieſſe, pueſto que eſcogiò el Duque de poder a poder, no acudiendo al lugar y dia aſſignado de la batalla, quedò el campo por el Rey don Alonſo. El qual poco deſpuescer cò por mar y tierra la ciudad de Napoles, donde deſde el año paſſado de veynte auian permanecido en ſu poder las fortalezas de Caſtil Nouo y Louo, y vn dia el Infante don Pedro ſu hermano acudiẽdo a la marina, a dar orden en las coſas de la armada, fue muerto con vna pieça de artilleria, que ſiendo tirada de la Igleſia del camino, y auiendo hecho tres golpes, primero en tierra, le arrebatò con el quarto golpe la media cabeça: la qual en el mar no pudiendo ſer hallada, fue pueſto el cuerpo en el caſtillo del Louo. Auia entrado el Duque Renato en la ciudad, no con menos poder, que el cercador, por lo qual ſiẽdo ayudado de la ciudad, hizo rendir de hambre ambas fortalezas, ſin ſer parte para el ſocorro el Rey don Alonſo. El qual por eſto alçando el aſſidio, tomò a Auerſa y otros pueblos del reyno de la parte de Renato, no ſin grauiſſimos daños de todo el reyno, que ardia en fuego militar, con grande eſtruendo de armas. De la meſma maner tomaua Renato otros pueblos del Rey don Alonſo, con varios ſucceſſos, que ambos Principes, que Reyes de Napoles ſe intitulauan, tenian.

CAPITVLO XXI.

Como la ciudad de Napoles huuo el Rey don Alonſo, y otras coſas haſta ſu muerte.

SEgunda vez tornò el Rey don Alonſo al cerco dela ciudad de Napoles, en cuyo aſſidio permaneciendo largos dias, padecia hambre la ciudad, donde ſe hallaua en perſona el Duque Renato, contra el qual indignãdoſe vna vieja de la ciudad, y otro vezino, llamado Anello, metio el Anello ſecretamente por vnos caños antiguos quarẽta ſoldados en la ciudad de dozientos Eſpañoles, q̃ el Rey le auia dado: y los quarẽta cõ ſilencio auiendoſe recogido a la caſa dela vieja, ſiẽdo deſcubiertos, arremetierõ a la muralla, y apoderandoſe de vn torreon, acudio el Rey dõ Alonſo al ſocorro

ſocorro de los ſuyos. El Duque Renato ſaliendo a la defenſa: huuo vna gran bateria de muy dudoſo ſuceſſo: pero los Aragoneſes, que con inuencible animo peleauan, eſcalaron la muralla, y rompiẽdo la puerta de ſan Genaro, fue entrada la ciudad de Napoles, en el año de mil y quatrocientos
1442. y quarenta y dos, dos dias del mes de Iunio, dia Sabado, y otros eſcriuen en ſeys de Iunio, y ſeria en dia Miercoles, auiendo, ſegũ algunos, durado el cerco caſi dos años. El Duque Renato, por poco eſcapò de ſer preſo de vn ſoldado Cathalã, llamado Eſpejo y ſe recogiò a Caſtil Nouo: y el Rey don Alonſo apoderandoſe luego de la ciudad, tardaron poco a venir a ſu poder las fortalezas dela Capuana y San Telmo, llamada de otra manera Mõtana, por lo qual el Duque poniendo muchas vitualllas y buen preſidio en Caſtil Nouo, y por Alcayde a vn Genoues, llamado Antonio Caluo, fue por mar a Piſa, y deſpues a Florencia, y luego al Papa Eugenio, a procurar cõ el y con los demas de ſu liga ayuda y fauor, para tornar a la empreſa de Napoles: pero no hallando lo que pretendia, y auia meneſter, auisò al Alcalde de Caſtil Nouo que con los mejores pactos que pudieſſe, rindieſſe la fortaleza, y con tanto deſahuziado de ſus penſamientos, boluio a Marſella, auiendo ſeys años que ſe llamaua Rey de Napoles. Deſta manera vino Caſtil Nouo a poder del Rey don Alonſo, y quedò dende en adelante por vnico Rey de Napoles, en cuya ciudad entrò con muy ſolene triumpho, auiẽdo veynte y vn años, que hiziera la primera paſſada a Napoles, deſde Corcega. Hallandoſe el Rey don Alonſo por pacifico Rey de Napoles, el Papa Eugenio, que con deſſeo de cobrar la Marca de Ancona, que eſtaua en poder del Conde Franciſco Eſforcia, deſſeaua la amiſtad y fauor del Rey, la alcançò, mediãte el Cardenal Luys de Padua y el de Patriarcha de Aquileya ſus Embaxadores, que ydos a Terrachina, ſe concertaron cõ el Rey don Alonſo. A quien y a ſus ſucceſſores legitimos dio el Papa la inueſtidura del reyno de Napoles, anulando qualeſquiera inueſtiduras por los Pontifices ſus predeceſſores dadas a qualeſquier Principes, y a ſu hijo don Fernando de Aragon Duque de Calabria, que no era legitimo, habilitò para la ſucẽſſion del reyno de Napoles, quedando el Rey de ayudar con todas ſus fuerças al Papa en la recuperacion de la Marcha de Ancona, y aſſi lo puſo por obra. El Rey don Alonſo aſſentò en el año de mil y quatrocientos y quarenta y qua- 1444.
tro, paz con los Genoueſes, aunque no durò quatro años.

El Rey ayudando en guerras contra Venecianos a Philipe Maria Angelo, Duque de Milan ſu grande amigo, el Duque por no dexar herederos legitimos, conſideran do, que a ningun Principe del mundo con tanta honra y tan benemeritamente podia dexar la ſucceſſion de ſu Ducado de Milan, inſtituyò al Rey don Alonſo por ſu herero, y fallecio en la ciudad de Milan en tre ze de Agoſto del año de mil y quatrocien cientos y quarenta y ſeys, o ſegun otros, en el año ſiguiente pero los Milaneſes deſſeando libertad, contra el Conde Franciſco Eſforcia, que por ſer yerno del Duque, caſado con hija baſtarda ſuya, pretendia el Ducado, dio el Rey algun fauor cõtra Eſforcia a los Milaneſes, no curando mucho de la ſucceſſion de aquel eſtado, en el qual vino a ſuceder Franciſco Eſforcia, deſpues de grandes dificultades en el año de mil y quatrocientos y quarenta y nueue, o ſegũ 1449.
otros en el precedente. Tuuo el Rey don Alonſo diuerſas guerras con los potentados de Italia, quando con Milaneſes, quando con Venecianos, y quando con Genoueſes, y mucho mas cõ Florentines, y otros Principes y Capitanes Italianos, ganando en todas ellas reputacion de excelẽtiſſimo Principe y marauilloſo Capitan ſobre todos los Reyes de ſu tiempo. Todo el reſto de ſu vida eſtuuo el Rey en Italia, gouernando los reynos de Aragon la Reyna doña Maria ſu muger, y a vezes ſe ocupaua en ello ſu hermano don Iuan Rey de Nauarra, no ceſſando la Reyna de embiar ſiempre grandes ayudas de gentes, y de lo demas para ſus empreſas de Italia, y de los grandes gaſtos deſtos tiempos ſe empeñò mucho el patrimonio real de Aragõ enlos reditos, que haſta agora llaman cenſales.

Venido el año de mil y quatrocientos 1453.
y cinquenta y tres, Renato Duque de Lorena y Anjous, que ſiẽpre ſe llamaua Rey de Napoles, tornò a Lombardia con dos mil de cauallo en compañia de Luys, Dalphin

Universidad de Deusto
Biblioteca

phin de Francia, hijo de Carlos, ſeptimo deſte nõbre, Rey de Francia, creyendo, que con fauor de Florentines, y de Franciſco Eſforcia, Duque de Milan, y de Genoueſes pudiera tornar a la recuperacion del reyno de Napoles: pero ſaliendole ſu viaje infrutifero, tornò a Marſella, quedando en Italia a procurar nouedades vn hijo ſuyo llamado Iuan, que ſe intitulaua Duque de Calabria. Paſſados algunos dias ſe puſo mucha concordia entre el Rey dõ Alonſo y Franciſco Eſforcia, Duque de Milan, concertando para mayor firmeza, q̃ don Alõſo de Aragon, nieto del Rey dõ Alonſo, hijo de don Fernando de Aragon, Duque de Calabria, caſaſſe con doña Hipolita Maria, hija del Duque, y que doña Leonor de Aragon, nieta del Rey, que era hija del meſmo Duque de Calabria, caſaſſe con Eſforcia Maria, hijo del Duque de Milan, aunque deſpues no ſe efetuando el ſegũdo matrimonio, casò doña Leonor de Aragõ cõ Hercules de Eſte, ſegũdo Duque de Ferrara. Muerto el Papa Nicolao quinto, de nacion Genoues, fue elegido por ſumo Põtifice el Cardenal dõ Alõſo de Borja, Obiſpo de la ciudad de Valencia, y natural de Xatiua, ciudad del meſmo reyno de Valencia, el qual en ſu pontificado, que en
1455. ocho de Abril del año de mil y quatrocẽtos y cinquenta y cinco començò, ſe llamò Calixto tercero, y ſiendo excelente doctor en ambos derechos, auia ſido del conſejo del Rey don Alonſo. El qual embiandole ſus embaxadores de congratulacion, como al Papa preguntaſſen en nombre del Rey, que modo de viuir ternian los dos? reſpondiò con grande libertad: Rija el ſu reyno, y dexeme gouernar mi pontificado. Deſto ſe infiriò, que el Papa tenia intrinſeco odio al Rey don Alonſo. Los que eſcriuen, que el Papa Calixto eregiò en metropolitana la Igleſia de Valencia, reciben engaño: porque el Papa Inocencio otauo fue el que eſto hizo, como preſto lo diremos en ſu lugar.

Fue el Rey don Alonſo de buen cuerpo, y mediana eſtatura, los ojos deſpiertos y agudos, la nariz aguileña, los cabellos haſta las orejas, q̃ para lo que entonces ſe vſa uan, eran cortos, la color no muy blanca, ni tampoco muy morena en el hablar breue y prudente, y para con todos gracioſo muy deuoto y de grande religion, y muy liberal y eſplendido, en ſu perſona ſobrio y muy llano, y amigo de recoger piedras precioſas, y de juſtas y torneos, y otros exercicios militares, fuerte con los enemigos, y clementiſſimo con los vencidos, y amigo de fabricas y notables edificios. Entre los quales reedificò a Caſtil Nuo de Napoles, y fabricador de naues de immenſa grandeza, muy enemigo del nõbre de los Turcos y Moros, a los quales hizo enſu tiẽpo diuerſas guerras, haſta hazer tributario al Rey de Tunez, amiciſſimo de letras, y grande remunerador de los eſtudioſos, y tan inclinado a la ſagrada eſcritura, q̃ leyò catorze vezes la Biblia, y muy aficionado a las hiſtorias, y poeſia, y philoſophia. Entre los q̃ ſus hiſtorias eſcriuieron, fuerõ Bartholome Fachs, Valenciano, y Antonio Panormita Boloñes, ſin otros muchos, y ſiendo remunerador de los que con fidelidad le ſeruian, aſſi en la guerra, como a cerca de ſu perſona, y en todo lo demas, fue por tantas coſas vno de los raros Principes, que el mundo ha tenido. Paſſadas eſtas y otras muchas coſas, el Rey dõ Alõſo entendiendo en la gouernacion de ſus reynos, y conſeruacion de ſus amigos y aliados, y hazer guerra a los enemigos de la Santa Fe Catholica, ſe le acercò la muerte de vnas calenturas, ſeñalando por heredero de los reynos de Aragon y Sicilia, y lo a ellos anexo a ſu hermano dõ Iuan Rey de Nauarra, por le faltar hijos legitimos, y por heredero del reyno de Napoles y lo a el concerniente, a ſu hijo baſtardo don Fernando de Aragon, Duque de Calabria. Reynò el Rey don Alonſo en Aragon quarenta y dos años y vn mes,
y veynte y ſeys dias, y en Napoles, deſpues, que la Reyna Iuana falleciò, veynte y quatro años, y ſucediò ſu muerte en la fortaleza de Caſtil Nouo de Napoles en veynte y ocho de Iunio, dia Miercoles del año de mil y quatro ciẽtos y cinquẽta y ocho, ſien 1458.
do de edad de ſeſenta y cinco años y fue ſepultado en la capilla de la meſma fortaleza, de donde paſſados muchos años fue con grande pompa traſladado al moneſterio de la Orden de los Predicadores de la meſma ciudad de Napoles, donde otros Reyes del meſmo reyno yazen, aunque en ſu teſtamento ſe mãdò enterrar en Aragon

gon en el moneſterio Real de Poblete: pero nunca ſe ha efetuado. En eſte meſmo año falleciò en la ciudad de Valencia la Reyna doña Maria ſu muger, ſin auer paſſado nunca a Italia, ni viſto al Rey don Alõſo ſumarido, deſde q̃ la vez ſegũda paſsò a Napoles, y fue enterrada en Poblete.

CAPITVLO XXII.

De don Iuan, decimo otauo Rey de Aragon, y trigeſimo tercero de Nauarra, y ſucceſsion de los Reyes de Napoles.

Eſto fue en la Era de 1496.

DON Iuan, ſegundo y vltimo deſte nombre, ſucediò al Rey don Alonſo ſu hermano en el dicho año del nacimiento de mil y quatrocientos y cinquenta y ocho, ſegun el teſtamento del Rey ſu hermano, y tambien del Rey don Fernando ſu padre, que en falta de herederos del Rey don Alonſo, mandò en ſu vltima voluntad los reynos a eſte Rey don Iuan. De cuyas coſas, como de las de los otros Reyes de Aragon, ſus predeceſſores ſe hablarà poco, aſſi por conſeruar la orden, que traemos, en eſte ſumario de los Reyes de Aragõ, como porque quãdo del eſcriuimos como de Rey de Nauarra, ſe diò ſuficiente relacion de ſus coſas. Auia treynta y tres años menos dos meſes y veynte y vn dias, que el Rey don Iuan reynaua en Nauarra, por la Reyna doña Blanca ſu muger, ya defunta, quando en eſte dicho año ſe vnieron ſegunda vez los reynos de Aragon y Nauarra, haziendoſe del dominio de vn Principe, auiendo trezientos y veynte y quatro años menos quatro meſes andado por ſi, ſegũ en la fin del interregno ſe gũdo deſte cõpẽdio de Aragõ queda dicho.

En el reyno de Napoles ſucediò dõ Fernando de Aragon Duque de Calabria, hijo del Rey don Alonſo, de cuya muerte holgando el Papa Calixto, alço los ojos, pueſtos al cielo, diziendo aquel verſo del Pſalmiſta. *Laqueus contritus eſt, & nos liberati ſumus:* que quiere dezir: El lazo es rõpido, y noſotros ſomos librados. El meſmo odio moſtrò contra el nueuo Rey dõ Fernando ſu hijo: porque ſin curar de las inueſtiduras del reyno, dadas por los Pontifices Eugenio quarto y Nicolao quinto ſus predeceſſores, declarò por ſu bula patẽte por priuado del reyno al Rey don Fernando, dentro de los diez dias del fallecimiento del Rey don Alonſo ſu padre, no le ſiendo reputado a bien al Pontifice, eſpecialmente, porque ſe creya, que pretendia y deſſeaua hazer Rey de Napoles a ſu ſobrino don Pedro Luys de Borja, aunque no vuo lugar la intencion del Papa Calixto, que falleciendo luego, ceſſaron ſus penſamientos: porque ſucediẽdo en ſu lugar en eſte meſmo año de cinquenta y ocho el Papa Pio ſegundo, natural de Sena, llamado antes Eneas Syluio, confirmò al Rey don Fernando la inueſtidura y ſucceſſion del reyno de Napoles, abſoluiendole de las cenſuras de Calixto, de que eſtaua apelado para el primer concilio general. Interuino en eſtas coſas Franciſco Eſforcia, Duque de Milan, conſuegro del Rey don Fernando, y por mandado del Papa fue el Rey don Fernando coronado por Rey en Barleta, y otros refieren en la ciudad de Napoles, de mano del Cardenal Latino Vrſino, ſu Legado en el meſmo año. Vuo en el principio del reyno del Rey don Fernardo algunas nouedades, eſpecialmente de Iuã Antonio, Principe de Tarento, y Antonio de Centellas, Marques de Cotron, que incitauan a Iuan, hijo del Duque Renato, a la conquiſta de Napoles, para donde partiò por mar por Otubre del año
de mil y quatro cientos y cinquenta y nue 1459.
ue, cõ grande fauor del Duque ſu padre, que al hijo animaua a la empreſa. Siendo tãbien muy ayudado de Genoueſes, llegado a la boca de Volturno, fue fauorecido, de quien penſò, que le auia de ſer mayor enemigo, que fue Marino de Marzano, Duque de Seſa y Principe de Roſano, cuñado del meſmo Rey don Fernando. Contra el qual reuelandoſe la mayor parte de los grandes de ſu reyno, fue parte Iuan, que ſe intitulaua Duque de Calabria, hijo de Renato, pretẽſo Rey, para apoderarſe de muchas tierras del reyno: porque los Principes Napolitanos, q̃ andauã varios è inconſtantes, y amigos de bullicios y nouedades, ſe le jũtauã de dia en dia. Eſte ſucceſſo puſo en tãto cuydado al Rey dõ Fernãdo, q̃ ſino fuera por el Papa Pio, y por el Duque de Milan, ſu conſuegro, le vuieran deſpojado del reyno: pero con ſu ayuda no parò, haſta echar del reyno al enemigo y

Universidad de Deusto
Biblioteca

domar,y castigar a los rebeldes, haziendo desnaturar del reyno a algunos, asseguran dose con esto del reyno. Allende desto con el progresso del tiempo,huuo nueua confirmacion de la inuestitura del reyno del Papa Sixto quarto,natural de Saona,excelente Pontifice,amigo de la quietud y trãquilidad de la republica Christiana.Durante el interualo de su reyno,que fue largo, tuuo don Fernando Rey de Napoles,grandes diferencias con Venecianos, sobre el reyno de Chipre, por muerte de Iacobo Rey de Chipre, y tambien diuersas contiendas con el Papa Inocencio otauo, con quien muchas vezes se reconcilio: y lo mesmo con los Turcos, que tomandole a Otranto,ciudad maritima desu reyno,cortio grande ventura,no solo el reyno deNapoles,mas tambien toda Italia, como dello queda tratado en la historia de Castilla,a la qual remito en esto a los letores. Fue el Rey don Fernando casado con su prima hermana doña Iuana Infanta de Aragon, hija deste Rey don Iuan su tio, Princessa pudicissima y de grandevalor,de la qual huuo al Infante don Alonso, Duque de Calabria, que en el reyno le sucedio:y al Infante don Fadrique, que tambien fue Rey de Napoles:y a la Infanta doña Leonor,ya nombrada,que fue Duquessa de Ferrara:y a la Infanta doña Beatriz, muger de Mathias Rey de Vngria.

Con esto boluamos a dezir algo del Rey don Iuan,el qual fue dos vezes casado: la primera con doña Blanca ya nombrada, Infanta de Nauarra,que despues fue Reyna proprietaria de Nauarra, hija de don Carlos Rey de Nauarra,de quien huuo vn hijo,llamado don Carlos,del nombre del aguelo materno, que como primogenito y heredero del reyno de Nauarra, fue el primer Principe de Viana,que despues de auer venido a ser heredero de Aragon y Sicilia,murio en el año de mil y quatrociẽ
1461. tos y sesenta y vno.Tuuo mas el Rey don Iuan de la Reyna doña Blanca su muger a la Infanta doña Blanca, que fue Reyna de Castilla,muger primera de don Henrique,quarto y vltimo deste nombre, cognominado el Impotente, Rey de Castilla: de quien siendo repudiada, escriuen, que tornò a Nauarra,como el dia en que su madre la pariò. Despues tuuo el Rey don Iuan a la Infanta doña Leonor, que fue casada con don Gaston,Conde de Fox,que por muerte de la hermana mayor, vino a ser Princessa de Viana,heredera del reyno de Nauarra.Casò el Rey don Iuan la segunda vez con doña Iuana Henriquez,hija de don Fadrique Henriquez,Almirante mayor de Castilla,de quien huuo al Infante don Fernando,que en los reynos de Aragon y Sicilia le sucedio,y segun en la historia de Castilla,queda copiosamente visto, fue primero Rey de Castilla,y despues de Aragon,y tuuo mas a la dicha Infanta doña Iuana,Reyna de Napoles,casada con el dicho su primo hermano don Fernando Rey de Napoles: y mas huuo a la Infanta doña Marina,que de tierna edad, fallecio en la ciudad de Calatayud.Siendo el Rey don Iuan inclinado a conuersacion de damas,tuuo fuera de matrimonio de dos Castellanas dos hijos,de la vna a don Iuan de Aragon,Arçobispo de Zaragoça, y de la otra a don Alonso de Aragon, Duque de Villa Hermosa,de quien muchas vezes se hizo mencion en la historia de Castilla, dõ de fue Capitan general de las gentes delas hermandades:y vn hijo,llamado don Fernando,y vna hija,llamada doña Maria,cuya madre era natural de Nauarra,que ambos murieron de poca edad: y tuuo mas a doña Leonor de Aragon,Condessa de Lerin, muger del Condestable don Luys de Beaumonte, de quienes en la historia de Naua rra queda hablado.

Los reynos de Aragon y Nauarra,aunque en el Rey don Iuan por el matrimonio de su primera muger se vnieron, permanecieron en esta vnion en solo el tiempo,que el mesmo reynò en Aragon,resultando dello muchas guerras y dificultades,como en la historia de Nauarra queda visto,aunque si,los dias desu hijo don Carlos,Principe de Viana lograndose viniera a reynar,o tener hijos legitimos, quedaua por forçoso heredero de Aragon y Nauarra,sucediendo en Nauarra, por la Reyna doña Blanca su madre,y en Aragon por el Rey su padre,como primogenito del primer matrimonio: falleciendo el Principe en el dicho año,y despues sucediendo lo mesmo de la Princessa doña Blanca, hermana mayor, vino la Infanta doña Leonor su hermana Condessa de Fox, como hija y

hija y heredera de la Reyna doña Blanca su madre,a suceder enNauarra,despues de los dias del Rey don Iuã su padre. El qual casandose segunda vez con la Reyna doña Iuana,y deste matrimonio teniendo hijo varon,que fue el dicho Infante don Fernando,como varon, aunque del segundo matrimonio vino a heredar a Aragon.De sta forma despues de la muerte del Rey dõ Iuan,tornaron a diuidirse Aragon y Nauarra,en el hijo y hija. Tuuo el Rey don Iuan,algunas guerras con Castilla,aũ despues que en Aragon començò a reynar,su cediendole lo mesmo con los Cathalanes, que por muerte del Principe don Carlos se le rebelaron por ocasiones, que el Rey les dio, y despues de grandes dificultades los reduzio a su seruicio,y tambien las tuuo con el Rey de Francia,a quien por empresti do de dineros auia empeñado muchas tierras del Principado de Cathaluña, las quales despues el Infante don Fernando su hijo cobrò,passados algunos años q̃ reynaua. Venido el año de mil y quatro-
1469. cientos y sesenta y nueue, el Infante don Fernando,a quien el Rey don Iuan su padre auia hecho Rey de Sicilia,casò con doña Isabel Princessa heredera de los reynos de Castilla, hermana del dicho Rey don Henrique,a quien sucedia,por no tener hijos.Desta manera,si con la muerte delPrincipe don Carlos vino Aragõ,a dexar a Nauarra,sucedio vnirse con Castilla por el casamiento del Principe don Fernando, primogenito de Aragon,y Rey de Sicilia. El qual por la Princessa doña Isabel su prime ra muger,no tardò en reynar en Castilla, por muerte del Rey don Henrique su cuñado,que fallecio en fin del año de mil y
1474. quatrocientos y setenta y quatro, por cuyo fin el y la Reyna su muger,reynaron en aquellos reynos. Grande fue el contentamiento del Rey don Iuan,en ver al Principe su hijo tan poderoso Rey, especialmente porque despues desus dias quedaua por el mayor Principe de toda la Christiãdad. Desta manera el Rey don Iuan siendo ya viejo,y auiendo veynte años y seys meses y nueue dias,que en Aragon reynaua, fallecio en la ciudad de Barcelona en diez y nueue deEnero,dia Martes del año de mil
1479. y quatrocientos y setenta y nueue, siendo de edad de ochenta y vn años y seys meses y veynte dias,y fue el vltimo Rey de Araragon, que se enterrò en el Monesterio Real de Poblete.

CAPITVLO XXIII.

De don Fernando el Catholico,decimo nono Rey de Aragon,y vigessimo de Castilla: y muerte del Duque de Lorena,y berecion de la Iglesia deValencia en. metropolitana,y epilogo de sus Prelados,y succesion de los Reyes de Napoles.

DON Fernando,segundo y vltimo deste nombre,cognominado el Catholico,sucedio al Rey don Iuan su padre en el dicho año del nacimiento de mil y quatrocientos y setenta y nueue,auiendo quatro años y treynta y seys dias,que reynaua en Castilla cõ su primera muger la Catholica Reyna doña Isabel.Por quien, y por este Principe, dignamente cognominado Catholico, se vnieron Aragon y Castilla, auiendo andado separados quatrocientos y quarenta y cinco años,despues que ambos señorios, vinieron de Condados a ser reynos,por muerte de don Sancho el Mayor,Rey de Nauarra,vltimo Cõde de Aragon y Castilla,segun queda visto copiosamente en sus lugares. *Esto fue en la Era de 1517.*

Renato Duque de Anjous,de quien,llamandole Duque de Lorena,hemos hablado diuersas vezes,auia viuido lleno de dias en sus tierras de Marsella, hasta los principios del reyno deste Catholico Rey, dandose a cosas de la arte de agricultura,exercicio,que por euadirse delos negocios del mundo,auia escogido. En vida suya falleciendo su hijo Iuan, pretensor del reyno de Napoles,ordenò el Duque Renato su testamento,nombrãdo por heredero,especialmente del derecho y accion del reyno de Napoles, a Luys onzeno deste nombre Rey de Francia,que en este tiempo reynaua:al qual embiò a la ciudad de Leon este testamento,que por mayor autoridad era de letras doradas. Sucedio su muerte con fin muy buena por el mes de Enero del año de mil y quatrocientos y ochenta,sien-
1480. do muy viejo.Por este testamento pretendieron los Reyes de Francia el reyno de Napoles,y los demas Reyes sus successores: pero el Duque Renato dexando vn nieto, llamado como el mesmo Renato,que era

Duque

Universidad de Deusto
Biblioteca

Duque de Lorena, hijo de hija suya, tuuo el mesmo pretenso de auer el reyno de Napoles, siendo a ello incitado de Venecianos. Otro nieto suyo, llamado Carlos, pretendiendo primero lo mesmo, no dexò de auer guerras entre los nietos, hasta cercar en Marsella a Carlos el Renato, cuyas partes, para lo tocante a la sucessiõn del Ducado de Anjous y estados de la Prouença, fauorecia el Rey de Francia, en cuya Corona Real quedaron al cabo, assi lo de Anjous, como lo de Prouença.

Antes de passar adelante en el discurso q̃ a los Reyes de Napoles toca, sera bien, señalar la hereciõ de la Iglesia Episcopal de la ciudad de Valẽcia en Arçobispal y Metropolitana, y señalar sus prelados En este tiempo regia la Iglesia de Valencia dõ Rodrigo de Borja, Cardenal del titulo de san Nicolas in Carcere Tuliano y Obispo Aluano, y Portuense, duodecimo Obispo de Valencia, auiẽdo sucedido al Papa Calixto tercero su tio, onzeno Obispo, despues que la ciudad de Valẽcia fue conquistada por el Rey dõ Iayme. A suplicaciõ del mesmo Cardenal don Rodrigo de Borja, vltimo Obispo de Valẽcia, el Papa Inocẽcio otauo herigio su Iglesia Episcopal en Archiepiscopal y metropolitana, enel año de mil y quatrocientos y nouẽta y dos, a siete delos Idus del mes de Março, q̃ es a nueue del mesmo mes de Março, dia Viernes, constituyendo le por sufraganeos los Obispados de Carthagena y Mallorca. En este año falleciendo el Papa Inocencio, fue por el Sacro Cõsistorio creado en el mesmo año por Papa el dicho Cardenal don Rodrigo de Borja, primer Arçobispo de Valencia, el qual en el Pontificado se llamò Alexandro sexto, segun en la historia de Castilla queda mas copiosamente referido. Los Obispos, que en la Iglesia de Valencia, despues de la cõquista del Rey don Iayme a el precedierõ, fueron los siguientes. El primero se llamò don Ferrer de San Marti de nacion Cathalan. El segundo, don Arnaldo de Peralta, de nacion Aragones. El tercero don Fray Andres de Albalate, Religioso dela orden de los Predicadores, de nacion Aragones. El quarto, don Gisbert de Botonach, de nacion Cathalan. El quinto, don Fray Ramõ de Pont, de la mesma orden de los Predicadores de nacion Cathalan. El sexto, don Ramon Gastò, de nacion Cathalan. El septimo, don Hugo Fenollet, de nacion Cathalan. El otauo, dõ Vidal de Blanes, de nacion Cathalan. El noueno, don Iayme de Aragon, de nacion Aragones. El decimo, don Hugo de Lupian y Bajes, de nacion Cathalan. El vndecimo, don Alonso de Borja, de nacion Valenciano, que es el dicho Papa Calixto tercero. El duodecimo, dõ Rodrigo de Borja, Valenciano: en cuyo tiempo la Iglesia de Valencia fue hecha Arçobispal, y vino a ser Papa. Desta manera la Iglesia de Valencia entre todas las de España se puede alabar, de auer tenido dos Prelados, que siendo pastores suyos, vinieron a ser Papas. Los Arçobispos que al Papa Alexandro sucedieron en la Iglesia de Valencia son estos. El primero su hijo don Cesar de Borja, Cardenal del titulo de Sãta Maria la Nueua, que siendo electo y no consagrado, renunciò el Arçobispado, como hizo del Obispado de Pamplona. El segundo, don Iuan de Borja Valenciano, sobrino del mesmo Papa, Cardenal del titulo de Santa Maria in Via Lata. El tercero, don Pero Luys de Borja, Cardenal del titulo de San Marcello, hermano del Obispo su predecessor. El quarto, don Alonso de Aragõ, hijo bastardo deste Catholico Rey don Fernando. El quinto, don Erardo dela Marcha, de nacion Aleman, y despues Cardenal del titulo de san Grisogono. El sexto, don Iorge de Austria, de nacion Aleman, hijo del Emperador Maximiliano, primero del nombre. El septimo, don Fray Thomas de Villanueua, de nacion Castellano, Religioso Augustino. El otauo, dõ Frãcisco de Nauarra, natural de Nauarra. El noueno, don Assiselo Moya de Contreras. El decimo, don Martin de Ayala, Religioso Augustino, que en este año de mil y quiniẽtos y sesenta y seys ha fallecido, por cuya muerte ay agora Sede vacãte. Estimase que el Arçobispo de Tarragona serà a esta Iglesia trasladado. Desta manera con doze Obispos y diez Arçobispos, vienen estos venerables Prelados a ser veynte y dos.

1492.

En todo este tiempo reynò en Napoles el Rey don Fernando, no siendo muy acepto a la mayor parte desus subditos, por los muchos tributos que les imponia, y auiendo treynta y cinco años y siete meses y tres dias, q̃ despues del fallecimiento del Rey don

don Alonso su padre reynaua, fallecio en veynte y cinco de Enero, dia Sabado, del año de mil y quatrocientos y nouenta y quatro, y fue sepultado en el monesterio de los Predicadores de la ciudad de Napoles En el mesmo dia fue alçado por Rey su hijo el Infante don Alonso Duque de Calabria, con grande aplauso y acompañamiento de su Corte y Principes del reyno, que presentes se hallaron. Luego que el Rey don Alonso començò a reynar en Napoles, embiò a algunos Grandes de su reyno al Papa Alexãdro sexto, a rogarle, pues el y los Reyes don Alonso y don Fernando su aguelo y padre, tenian la inuestidura del reyno por los Romanos Pontifices, sus predecessores Eugenio quarto, y Nicolao quinto, y Pio segundo, y Sixto quarto, y tambien Inocencio otauo, tuuiesse por bien de le confirmar todo esso, ordenando que por su autoridad fuesse coronado. Huuo sobre esto en el Sacro Consistorio mucho que altercar, a causa que algunos Cardenales de la deuocion de Carlos, otauo deste nombre, Rey de Francia lo contradezian, pero con todo esso el Papa Alexandro con acuerdo de su Colegio embiò a Napoles al dicho don Iuan de Borja su sobrino, Cardenal de santa Maria in Via Lata, el qual con grande acompañamiento de Prelados y Principes del reyno le coronò por Rey de Napoles.

1494.

CAPITVLO XXIIII.

Donde se da fin a la sucesion de los Reyes de Napoles: y muerte del Catholico Rey don Fernando.

NAcieron grandes odios entre don Alonso, nueuo Rey de Napoles, y Luys Esforcia, Duque tyrano de Milan, cognominado Moro: porque muchos años auia, que el Duque Moro, como en la historia de Castilla queda visto, tenia despojado del estado de Milan a su sobrino Iuan Galeaço, auido por verdadero y legitimo Duque, yerno del Rey don Alonso: por lo qual el Duque Luys Esforcia hizo en este año de nouenta y quatro passar a Italia al dicho Carlos Rey de Francia con grande exercito, contra el Rey don Alonso, pretendiendo pertenecerle el reyno de Napoles, por el derecho y sucessiõn de su padre el Rey Luys el onzeno, a quien auia dexado por heredero Renato Duque de Lorena y Anjous, Rey que se llamò de Napoles, de quien tantas vezes hemos hablado. Por esto el Rey don Alonso no se teniendo por parte, para resistir a tanto poder, renunciò el reyno en su hijo el Infante dõ Fernando, Duque de Calabria en veynte y tres de Enero dia Viernes del año de mil y quatrocientos y nouenta y cinco, auiendo vn año menos tres dias que reynaua, y succediole en el reyno el Infante don Fernando su hijo. El Rey su padre passando a Sicilia, tomò habito clerical, y lleno de grande humildad y santidad acabò sus dias. El nueuo Rey don Fernando, aunque hizo lo possible por la defensa de su reyno, siendo grande el poder del Rey de Frãcia, no fue parte para la deuida resistencia, por lo qual sin mucha dificultad vino a poder del Rey Carlos casi todo el reyno en principio del dicho año de nouenta y cinco, ecepto algunos pueblos maritimos muy fuertes. El Rey de Francia, que a los veynte y dos de Hebrero se auia apoderado de la ciudad de Napoles, dexando por Virrey de Napoles al Conde Gilberto de Mompensier, tornò a Francia en este año, en el qual con fauor del Catholico Rey don Fernando su tio, que en su ayuda auia embiado a Italia a Gonçalo Hernandez de Cordoua, que despues fue cognominado Gran Capitan, cobrò el Rey don Fernãdo mucha parte de su reyno. En este año fallecio en Mecina el Rey don Alonso su padre, y fue sepultado en la mesma ciudad. No solo el Catholico Rey don Fernando ayudaua al Rey don Fernando su sobrino, mas tambien Venecianos, y otros Potentados y Principes de Italia, que del poder del Rey de Francia se recelauan, seria en daño de sus estados, si quedaua con el reyno de Napoles, por sospecha, q̃ despues conquistaria toda Italia. Don Fernando Rey de Napoles, andando victorioso en la recuperacion de su reyno, falleciò de camaras en Monte de Soma en ocho de Otubre dia Sabado del año siguiente de mil y quatrocientos y nouenta y seys, no auiendo dos años enteros que reynaua, y fue sepultado en el Monesterio de los Predicadores de la ciudad de Napoles, Sucediole

1495.

1496.

en

Universidad de Deusto
Biblioteca

en el reyno su tio don Fadrique, o Federico, que todo es vno, hermano del Rey dõ Alonso su padre. Fue el Rey don Fadrique el vltimo Rey de Napoles, de los decendientes de la linea y rodilla de don Alonso Rey de Aragon, conquistador del reyno de Napoles, su aguelo, y fue coronado en la ciudad de Capua, por auer pestilencia en Napoles, y con el fauor de todos los porentados de Italia, ecepto Florentines, acabò de apoderarse de todo el reyno, echando de su distrito a los Franceses. Cuyo hijo mayor fue don Fernando de Aragon, Duque de Calabria, que largos años auiendo sido Virrey de Valencia, acabò sus dias en este cargo en nuestros dias, sin dexar sucession, pereciendo en el, la linea masculina de Rey don Alonso su visaguelo.

Luys Rey de Francia duodecimo deste nombre, que al Rey Carlos su deudo auia sucedido, conquistò el Ducado de Milan en el principio de su reyno, y passando adelante sus pensamientos en las cosas de Italia, determinò de emprender la conquista de Napoles por el derecho y accion, que de los Duques de Anjous auian heredado los Reyes de Francia. Por lo qual el Rey don Fadrique, viendose sin fauor bastante para su resistencia, tomò por vltimo remedio, darse a los Franceses, sin venir a mayores riesgos. Con esta deliberacion, o precipitacion vendiò por grande suma su mucha copia de armas y artilleria al Duque Valentin don Cesar de Borja, y en el año de mil y quinientos y vno passò cõ su muger y hijos, ecepto el mayor, a Francia, auiendo poco mas de quatro años, que en Napoles reynaua, y siendo alegremente recebido del Rey Luys, acabò alli sus dias. Su reyno fue dinidido, quedando a los Reyes Catholicos la Pulla Calabria, y al Rey Luys el resto del reyno, como todo queda con mas relacion destos sus discursos referido en la historia de Castilla: pero los Frãceses no siendo contentos de la particion, vinieron a romper la guerra: en cuya prosecucion de tal manera les sucedio, que como en la mesma historia de Castilla, en el libro decimonono se apuntan estas cosas, no pararon hasta perder todo, siendo del Gran Capitan, y de otros excelentes Capitanes Españoles vencidos en diuersas batallas, especialmente en las de Chirinola y Garilliano, con que en el año de mil y quinientos y tres, vino al dominio de los Reyes Catholicos todo el reyno de Napoles. 1503.
El qual despues ha permanecido siempre en sus sucessores hasta el dia de oy, no auiẽdo sido partes los Reyes de Francia, para poder surtir efeto en todas las demas guerras, que desde este año han intentado en esta pretension. El Rey don Fadrique, que sin su reyno de Napoles viuia en Francia, falleciò desgraciadamente en la ciudad de Turs, en el año de mil y quinientos y cinco, quemandose no sin malicia las casas donde posaua, auiendo quatro años que en Francia a modo de prisionero viuia. 1505.
Cõ esto daremos fin a lo que toca a los Reyes de Napoles, pues dexamos dada compendiosa noticia dellos.

Boluiendo a los Reyes Catholicos don Fernando y doña Isabel, despues que estos bienauenturados Principes començaron a reynar en Aragon se hizo felicissima y bienauenturada toda España, abraçando por la misericordia de Dios vna amplissima y perpetua paz, y vnion indiuisible, cessando las intestinas y domesticas guerras passadas, y echando el poder y furia de las armas contra los enemigos de nuestra santa Fè, y tambien contra enemigos estrangeros. En este Principe se vnieron los reynos de Aragon y Castilla, y este conquistò el reyno de Granada: este descubrio y començò a conquistar el nueuo mundo, que en comun hablar llamamos Indias: este al reyno de Napoles, recuperando de manos de los Reyes de Francia, vnio con la corona de Aragon: este de poder de Principes cismaticos, quitando al reyno de Nauarra, añadio a Castilla: este començò en Africa muchas señaladas conquistas ganando ciudades maritimas. Este hizo y establecio muchas santas leyes y pragmaticas para la paz y tranquilidad de sus subditos, este ensalçò y entronizò la justicia tanto de Dios amada y encomẽdada: este reformò a verdadera religion y obseruancia las ordenes de nuestra Iglesia militante: este alimpiò y purgò sus reynos de paganos y herejes: este incessablemente con mano armada defendiò la santa Sede Apostolica: este fue el q̃ verdaderamente supo proueer las Iglesias de sus reynos de meritissimos Prelados: este contra la opinion de muchos Philosophos antiguos desatando las ligaduras del Oceano, embiò la santa Fe al incognito y nueuo Orbe: este començò a hinchir de letras los reynos de España, dando grandes premios y mercedes a los doros varones: este comẽçò a hazer España sabia y de mayor nombre: este suscitò la antigua fama de los valientes y fuertes Españoles, de q̃ los libros de los primeros Historiadores Romanos y Griegos estan llenos: este fue aquel grandissimo Principe, que de los suyos era muy amado, y de los enemigos temido y acatado: este aumentò y enriqueciò los templos de Dios y casas de religiones: este aumentò y dotò muchos hospitales, y casas de obras pias: este dio grandes dotes y estipendios a los ministros de las Iglesias: este hinchiò de virtud y bondad los reynos de España. Este finalmente, fue el que indubitablemente alumbrado de gracia diuina, ordenò y fundò aquella muy hermosa y celestial coluna, sin duda obrada por inspiracion del Espiritu Santo, llamada Santa Inquisicion, sobre la qual tan firmemente descansa y se sustenta nuestra Santa Fè Catholica en los reynos de España, auiendo toda la tierra con admirable diligencia de sus Catholicos y Santos ministros purgado de todos los errores passados y aun presentes, y haziendo, q̃ en toda la Christiandad, en la pureza è integridad de la Fè Catholica, sea España la nineta del ojo, por la bondad de Dios, de cuya mano con particular protecion fue siempre guiado este bienauenturado y potentissimo Rey. De sus cosas porque en la historia de Castilla, a donde me refiero, tẽgo dada la cuenta, que la breuedad de nuestra obra sufre: no soy aqui mas largo con dezir, que auiendo treynta y siete años y quatro dias que en Aragon reynaua, fallecio en Madrigalejo, pueblo de Castilla, en dia Miercoles, veynte y tres de Enero del año de mil y quinientos y diez y seys, siendo de edad de sesenta y dos años, y algunos meses, y fue enterrado en la capilla Real dela ciudad de Granada, que el mesmo auia fundado. 1516.

A este tan excelente y bienauenturado Rey sucedieron en los reynos de Aragon, Napoles y Sicilia, y lo a ellos perteneciente su hija doña Iuana, que muchos años auia, era Reyna de Castilla, y el Principe don Carlos su nieto, hijo de la Reyna doña Iuana, que ha sido vnico deste nombre entre los Reyes de Aragon y Castilla, y quinto entre los Romanos Emperadores, y porque su muerte y la dela Reyna su madre se señalaron en la historia de Nauarra a donde me remito: no ay para que repetirlas aqui, sino dezir solamente, como fue sucessor suyo en los mesmos reynos el Catholico Rey don Philipe, vnico deste nombre, entre los Reyes de Aragon, y segundo entre los de Castilla, que agora reyna felicissimamente.

Fin del Libro trigesimosecundo.

LIBRO

LIBRO TRIGESSIMO
TERCIO DEL COMPENDIO HISTORIAL DE LAS CHRONICAS Y VNIuerſal Hiſtoria de todos los reynos de Eſpaña, donde haziendo diſgreſſion de la materia principal de la obra: ſe eſcriue vn breue tratado de las inſignias y deuiſas de los eſcudos de armas.

CAPITVLO PRIMERO.

De las cauſas, que al Autor mueuen a eſcrinir deſta materia.

MVCHAS ſon las ocaſiones, que he tenido de ſalir de mi hiſtoria, para tratar en eſte lugar, o en otro de ſta obra, de la materia de las inſignias de los eſcudos de armas, coſa a mi parecer no agena de hiſtorias y Chronicas, mas antes de mucha afinidad por ſer ambas caſi de vna meſma natura. Teniendo prometido en diuerſas partes deſta Chronica, eſpecialmente quando tratè de las armas y deuiſas de Cathaluña, que deſto ſe daria la neceſſaria noticia, concluydo con lo tocante a Aragon, quiero cumplir lo aſſignado, eſcriuiendo algunos breues ringlones, ſobre lo mucho que dezir y eſcriuir ſe podria en eſto, mouiendome principalmente a ello la grande ignorancia, que ſobre eſta materia veo manifieſtamente entre las gentes de nueſtro ſiglo, que ſiendo mas que en ninguno delos tiempos paſſados deſſeoſas de tener, buſcar, y raſtrear armas, inſignias y deuiſas de ſu nobleza, hazen y cometen deſcuydos y errores manifieſtos, que ſuelen ſer con atenciõ notados de los curioſos y prudentes hombres, a quienes conſta eſta materia, la qual es ignorada comunmente, no ſolo de la vulgar gente, mas aun de la mayor parte de los eſtudioſos. Por lo qual queriendo endereçar y aduertir a los tales, he querido a todo lo demas del progreſſo deſta obra añadir algun trabajo, para que los que tuuieren eſta Chronica alcancẽ, lo que ſon obligados a ſaber y guardar infaliblemente. Por eſto ſe me permite el interrumper del diſcurſo de la hiſtoria, a la qual ſiendo inmediatamente la de Portugal, paſſarè por ventura mas preſto, de lo que a caſo querian, porque la materia entiendo, que a los curioſos y ſabios hombres ſerà guſtoſa y breue, antes acortando la pluma, que alargando. Seguirè en eſto en particular a Bartholome Caſſaneo, en el libro intitulado, *Cathalogus gloriæ mundi*, obra de grande curioſidad y varia lecion: y a Fernan Mexia veynte y quatro de Iaen en el Nobiliario, tratado de mucha curioſidad è inueſtigacion.

CAPITVLO II.

De que todo noble, y hijo dalgo, deue ſaber la materia de ordenar eſcudos de armas, y dar razon de las armas de ſu Rey.

COſa es muy antigua, ſegũ la fe deſtos Autores, y en los tiempos preſentes mas vſada, q̃ aũ en los paſſados, tener todo hidalgo, a lo menos noble, armas y deuiſas deſu progenie y depẽdẽcia, ſegũ la eſperiẽcia, q̃ es madre verdadera de toda eſpeculatiua ciencia, nos lo enſeña: y pueſto caſo, q̃ muchos vſan y tienen ſus deuiſas y eſcudos de armas, ſon muy pocos los que ſabẽ ſu origen y principio, y cauſas que ay para ello. A eſto, como el Nobiliario cõ excelentes y legitimas razones prueua y perſuade, aunque todo hombre de diſcrecion y vrbanidad eſtà obligado: pero mucho mas el hidalgo, y muy mucho mas el noble, ſiendole grande ornato el ſaber razonar y blaſonar deſta materia, ſegũ los dotos varones eſcriuen y tratan della. Los quales ſi por diſcretos y prudentes quierẽ entre los ſabios ſer eſtimados y reputados deuen ſaber, no ſolo lo que a ellos toca, mas aun dar razon y cuenta de las armas de ſu Principe y ſeñor natural, y de ſu origen y principio, y organizacion: y de todo lo demas a la natura del caſo concerniente. Muy bien es, que el diſcreto Eſpañol, agora ſea profeſſor de letras, o de armas, o pluma, o de otro qualquier eſtado, que ſepa dar razon de las armas de ſu Rey, y el Frances lo meſmo haga del Rey de Francia ſu natural ſeñor, y el Ingles del ſuyo, y el Aleman del ſuyo, y de la meſma manera cada nacion, ſi quiera de las ſuyas proprias. Entonces, dize el Nobiliario, que el hidalgo y noble, en quien ay la deuida vrbanidad, ſerà tenido por diſcreto y auiſado.

CAPITVLO III.

Que quatro fueron las cauſas principales, porque las inſignias de los eſcudos de armas ſe vſaron.

QVanto a lo primero, por vna de quatro cauſas y fines fueron vſadas las inſignias y deuiſas de los eſcudos de armas, y por ventura por todas quatro. La primera, porque todo Cauallero ſe conocieſſe en batalla por las ſeñales y deuiſas de ſu eſcudo de armas, a cauſa que por eſtar el tal Cauallero cubierto con ſu arnes, no pudiendo ſer conocido, ſi a caſo venia en alguna neceſſidad, o flaqueza, fueſſe ſocorrido y fauorecido y animado del caudillo, o Principe de la milicia, llamandole de ſu nombre, por conocerle por las deuiſas y ſeñales del eſcudo de armas, y ſiendo deſta forma conocido, pugnaſſe con el eſtimulo de la virtuoſa verguença, anteponiendo la honra a la vida. La ſegunda cauſa porq̃ las inſignias y deuiſas de los eſcudos de armas ſe vſaron, fue por memoria, recordacion y reuerencia de algun buẽ aguero, preſagio, anuncio, prodigio, o ſeñal, o caſo notable que ſucedio a los primeros Autores, como de Iupiter refierẽ, auer tomado la aguila en ſeñal del buen anuncio y prodigio, que adelante ſe dirà. La tercera cauſa fue, por ſeñal de nobleza y hidalguia, porque los de tal linaje y familia ſean conocidos y ſeñalados con aquellas inſignias y deuiſas. La quarta por ſignificacion y recordacion de algun acto ſeñalado, en eſpecial belico y hazaña digna de memoria, q̃ en algun notable caſo de rara virtud y ſucceſſo, o en batalla y trance de armas paſsò, ſegun de todas quatro cauſas y fines ſe podrian exẽplificar muchas y diuerſas coſas de Emperadores, Reyes y grãdes Principes y capitanes, y gente de milicia, y profeſſores de letras, y de los que lo vno y lo otro exercitaron, que ſe dexan por euitar prolixidad.

CAPITVLO IIII.

Del principio de las inſignias y deuiſas de los eſcudos de armas, è inuencion de los plumages.

IVpiter, tercero deſte nombre, q̃ de otra manera es llamado Iobis, Rey de la Iſla de Creta, llamada agora Candia, que es al preſente de la Republica Veneciana, començò a reynar ſegun la cuenta de Euſebio Ceſarienſe mil y quatrocientos y ochẽta y ſeys años antes del nacimiento de nueſtro Señor, a los veynte y dos años del Principado del Santiſſimo Profeta y Hiſtoriador y legiſlador Moyſen. Eſte Iupiter, que de la vanidad de los gentiles y dolatras fue adorado por el mayor de ſus vanos Dioſes, era hijo de Saturno, Rey de la meſma Iſla de Candia, y de ſu muger la Reyna Ope, cuyo marido el Rey Saturno hallando por ſus artes y ciencias, agora prohibidas, que vno de ſus hijos le auia de priuar del reyno, tuuo tanto temor deſto, que en naciendo, refieren, que los hazia luego matar. Deſta forma auiendo muerto tres, nacio Iupiter, que fue el quarto, de quien condoliendoſe la Reyna Ope ſu madre, y viendo tantas muertes de hijos criados en ſus entrañas, refieren, que hizo ſecretamente criar a Iupiter en vna mõtaña, llamada Yda, de la meſma Iſla, auiendo hecho creer al Rey Saturno ſu marido ſer tambien muerto el quarto hijo, cuyo ordinario nutrimento de la tierna edad, fue ſola miel.

Quando Iupiter llegò a edad de quinze años, refieren que començò con deſignos marauí-

Universidad de Deusto
Biblioteca

marauillosos,a demostrar el valor que de su persona se esperaua:por lo qual los mãcebos circumuezinos de la tierra, donde el se criaua,se le allegauan, respetandole con toda reuerencia. Viniendo esto a noticia del Rey Saturno su padre, y teniendo bastante informacion, que en su muerte auia sido engañado,procurò con todas astucias a el possibles, de auer al hijo, para hazer del,lo que de sus tres hermanos: pero Iupiter,como mancebo cuerdo y auisado,andaua siempre cõ recato en todos sus negocios. Viendo el Rey Saturno,que sus mañas no le aprouechauan,hizo gente para con mano armada prender a su hijo: el qual,de lo que passaua, siendo auisado siẽpre de la Reyna Ope su madre, hizo lo mesmo,estando en beneuolencia y gracia de muchas gentes,por ser atratiuo de natura,y juntò grandes compañias para su defensa,y ofensa del padre. Tratan mas. q̃ estando padre y hijo para darse batalla, Iupiter hizo poner en vna hasta vn paño colorado,en señal de vengança de las inocentes muertes de sus tres hermanos, diziendo,que aceptaua la batalla. La qual estando para darse,refieren,que descendio volando con grande impetu y velocidad vna aguila negra,que poniendose encima de la dicha seña,o vandera roxa,se turbò Iupiter cõ tal nouedad y pronostico,y que luego volò con fuertes alas contra las gẽtes del Rey Saturno. Entonces siendo grande la alegria de Iupiter por ver volar a la Aguila contra sus enemigos, tomandolo a felice aguero y señal, tratan, que mandò sus gentes arremeter contra ellos diziendo,que los Dioses embiauan aquel celestial prodigio, para documento y muestra indubitable de la vitoria futura,y que desta manera las gentes del padre y hijo, viniendo a manos, fue muy reñida la batalla,donde quedando el Rey Saturno vencido,le fue forçado salir de toda la Isla de Creta,y venir a Italia,a tierras cercanas a Toscana,llamada antes Hetruria,y de otro nombre Thuscia. Esta batalla escriuen diferentemente,y contradiuersas gẽtes: mas esto me parece lo mas cierto, maxime para nuestro proposito,dexando algunas cosas poeticas:que sobre este argumento ponen los Autores.

Vencida esta batalla,y Iupiter quedãdo por Rey y Señor de Creta, començò a reynar en el año, arriba señalado, poniendo siempre en sus pendones y vanderas esta aguila negra por insignia y deuisa suya,en memoria y reuerencia del buen aguero, q̃ de la aguila le resultò, en señal de vencimiento de la batalla. Esta quieren,que fue la primera insignia, que en el mundo fue tomada, de dõde a exemplo de tan excelẽte Capitan y Rey, que despues vino a ser adorado,y reuerenciado por Dios,començaron con el progresso de los siglos todos los Principes y potentados del mundo, a tomar insignias y deuisas para ser conocidos,assi ellos,como sus gentes. De modo, que este celebre principio y origen tratan auer tenido las insignias y deuisas de armas,que hasta agora en el mundo se vsan, las quales despues con el curso del tiẽpo vinierõ a mas orden y perfecion,segun oy dia se organizan, y traen en grande arte y orden. Algunos son de parecer diferente, diziendo, que los de Caria prouincia de Asia menor, inuentaron las insignias y deuisas de los pendones y escudos de armas, para dar espuelas a los guerreros, a ser magnanimos y valerosos,y que a esta causa a los fuertes Capitanes y gẽte de milicia se daua y concedia por especial priuilegio,y gracia, poder traer insignias y deuisas, aunque lo primero se estima por mas cierto.

Dizen tambien destos de Caria,auer sido los inuentores de los plumages, para actos militares,los quales so graues penas no podia traer persona, que en guerra, o trance de armas no vuiesse hecho alguna notable y grande hazaña, digna de tal premio y honor: y que de aqui vinieron los plumages a vsarse, no solo en Caria,mas en todas partes,hasta el abuso, que oy vemos, que desde el Rey hasta el moço de cauallos se los ponen.

CAPITVLO V.

Como ay tres maneras de insignias de escudos de armas,y donde la primera vez se solian poner.

LOS dotos varones, que en esta materia escriuieron, hazen comunmente tres distinciones de insignias y deuisas de escudos de armas. La primera es plebea y baxa, como la de los oficiales, quando el çapatero pone en su escudo vn trinchete,o vna

vñ orma,y el tũdidor sus tixeras,y el herrero sus tenazas,o martillo, el carpintero su hacha,o açuela, o regla,o cartabon: el labrador su jugo, o arado: el herrador su puxabante, o herradura, y por consiguiẽte otros oficios, a cuyos dueños,semejantes insignias y deuisas arguyen y denotan baxeza, representando los actos y oficios, en que se ocupan. La segunda manera de insignias y deuisas de escudos de armas,es la que en Alemaña, Francia, Inglaterra, y otras partes algunas se vsa, obseruãdo tal orden, que aunque vno sea hidalgo, sino es de quatro costados,no puede traer timble en el escudo, sino solamente su escudo de armas, ordenado bien y perfetamẽte en toda la regla y armeria: pero estos bien pueden por esso reputar y desafiar como generosos. La tercera manera es, la que traen los nobles generosos de quatro costados,y Principes y señores, en quienes concurrẽ todos los requisitos necessarios para ser vno perfetamente noble. Estas insignias y deuisas la primera vez se ponian en las banderas,pendones y estandartes,como hizo Iupiter, y despues en los escudos de los arneses, y luego se vsaron ponerlas en los tumulos, sepulturas y monumentos delos varones señalados en guerras,como tratã que hizo Eneas a vn esforçado y valiẽte cauallero,llamado Miceno, cuya sepultura fue la primera que en el mundo se honrò con este ornamento. Despues las insignias y deuisas de armas se vsaron poner en casas y edificios publicos, y despues particulares,y agora no solo en todo lo susodicho, mas aun en reposteros,guadamecies, alhombras,y hasta en las guarniciones de las azemilas de carga.

CAPITVLO VI.

Que Iulio Cesar perficionó algo la ordenacion de los escudos de armas,y Carlos Magno los reduzio a su deuida orden.

SIN mucha orden y perficion de la arte, que oy se tiene, se vsaron las insignias y deuisas de los escudos de armas,hasta que Iulio Cesar, primer Emperador y monarca Romano, comẽçò a Imperar en el tiempo, en su lugar señalado en esta historia. Este grãde Principe, en quien las letras no embotaron la lança, viendo, que este negocio en su tiempo se vsaua mucho por el mũdo, parece, que lo quiso reformar y honorificar, nombrando doze caualleros generosos, a quienes constituyò en el oficio, que agora dezimos Reyes de armas,los quales allende,que auian de ser personas, que tuuiessen larga experiencia de la arte militar, no podian traer armas ofensiuas,sino solas defensiuas, y alançò de todos los Principes del mundo seguro para estos. Los quales como el Nobiliario, a quien aun mas que a Cassaneo seguimos, refiere largo,ordenò,que traxessen ciertas señales y deuisas,para ser de todos conocidos,y honrolos con ciertos priuilegios y exempciones, y preeminencias, ordenando allẽde desto, que los hombres generosos traxessen en la guerra en las sobre vistas ciertas señales y figuras, por las quales cada vno fuesse conocido, estando armado.

Venidos los tiempos del Emperador Carlos Magno, de cuyo principio de Imperio,y de otras muchas cosas suyas,la historia en diuersos lugares ha dado noticia, refieren, que vino la orden y regla de armeria a toda perfecion y buena arte, porque este Principe ordenò, que huuiesse doze caualleros ancianos, cuerdos y de esperiencia militar,con titulo de Reyes de armas,dandoles grandes priuilegios y exempciones con renta para sustentar quatro criados, y que tratò y ordenò, que todos los Principes sus contemporaneos tuuiessen Reyes de armas, y fuessen seguros por todo el mũdo. Ordenò a los Reyes de armas los casos en que se auian de entremeter, y las prerrogatiuas de su dignidad y oficio,que por euitar mayores disgressiones no las escriuo, y tambien ereò è instituyò otros dos oficios inferiores al de los Reyes de armas,el vno de presebantes, y el otro de farautes. Tambien ordenò tres maneras de armas,la primera,llamada Tinicla,la segunda Plaquen, la tercera Cota de armas, y ordenò siete maneras de señas,y otros muchos negocios, cõ que autorizò estas cosas, estableciendo de q̃ manera auian de traer las armas los primogenitos,y de que forma los otros hermanos, y de que suerte los bastardos, y la orden q̃ el dio en esto, es la que oy dia se vsa en Alemaña,Inglaterra,y Francia.

Universidad de Deusto
Biblioteca

CAPITVLO VII.

De los principales requisitos del Rey de armas.

SI en nuestros tiempos se obseruassen las instituciones antiguas, deuria ser todo Rey de armas primeramente noble en linaje, o alomenos hidalgo, y despues sabio y prudente, muy leydo y versado en Chronicas antiguas, en especial de su Principe, y reyno, que le haran prudente y auisado. Ha de ser Latino, en caso que algunas ciencias y facultades no entienda, aũque las mathematicas le harian mucho al caso, y sobre todo hombre de grande verdad y fidelidad. Es obligado el Rey de armas a saber ordenar y organizar los escudos de armas, y entẽder esta arte muy perfetamente, y tener muy sabido, como se dan los titulos de dignidades y oficios a Condestables, Almirantes, Duques, Marqueses, y Condes, y a las demas dignidades y oficios que el Rey prouee, y como se armã los caualleros, y otras cosas desta mesma calidad y natura, que a su oficio competen. Para la organizacion de los escudos de armas deue saber las propriedades de los animales, assi celestes volaticas, como terrestres, hasta las reptilias, cõ sus cõdiciones. Tambien deue saber la natura de los arboles, plantas è yeruas, y propiedades y virtudes de piedras, assi preciosas, como de las otras, las excelencias de los metales, las significaciones de las colores, y tener noticia de los elementos y su natura, las concordancias y discordancias de todas estas cosas, y tambien deue saber otras cosas q̃ por breuedad no me paro yo a referir, que en los dichos Autores las hallaran, pero como oy dia se prouee a esto oficio de ordinario mas a pintores, que cõ el pinzel saben dibuxar los escudos, que sentir estas cosas, no se cũple con las leyes y reglas de sus instituciones, por los antiguos Principes establecidas, y obseruadas.

CAPITVLO VIII.

Que quatro son los generos de armas, y como ay vnas de dignidad, y otras de linaje.

QVedando referidos los institutos y causas que huuo, para venir las gẽtes a traer armas y deuisas, y sus principios y fundamentos, y quienes las reduzieron en su perfecion y orden: justo es, que digamos, como son quatro los generos de las insignias y deuisas de los escudos de armas. El primero es de cuerpo de animal viuo sensible, como es vn Leõ, insignia y deuisa de los Reyes de Leon: y vna aguila, insignia de los Romanos Emperadores: o vn dragon, o osso, o lobo, y otros infinitos animales. El segundo genero es de cuerpo viuo no sensible, como es el arbol, segun los primeros Reyes de Nauarra, tratan algunos Autores, que solian traer vn enzino con vna Cruz encima, o yeruas, o fojas, o flores, como los Reyes de Francia traen agora las tres flores de lis. El tercero genero es de cuerpo estante no viuo, ni sensible, como vn castillo, que los Reyes de Castilla traen por sus deuisas, o las quatro bandas, o barras de Cathaluña y Aragon: o algunas monedas, como los Reyes de Portugal traen en las cinco quinas, de que adelante en su deuido lugar se hablarà, o vnas cadenas, como las trae Nauarra: o vna torre, o vna ciudad, o vnas balas de artilleria. El quarto genero de armas y deuisas es de partes de cuerpos, agora sean viuos sensibles, agora de no sensibles, agora de cuerpos estantes, ni viuos ni sensibles. Si de parte de cuerpos viuos sensibles, como vn pellejo de animal, como Hercules Rey que fue de España, hijo de Osiris Rey de Egypto, refieren algunos, q̃ trahia vn cuero de Leon: o el vellocino dorado, que trahia Iason. Si de parte de cuerpos no viuos ni sensibles, como parte de vna muralla, o de vn castillo, o torre, o vna manopla, considerando ser parte de todo el arnes, o vna guarnicion de espada en consideracion de toda ella, y las demas cosas que al proposito se podrian referir.

En esta diuersidad de insignias y deuisas ay dos maneras de armas, que no me parece, que se deuen passar en silencio. Las vnas con insignias y deuisas de dignidad, y las otras de linaje y patria. Las de dignidad, como las llaues de San Pedro, que los Pontifices Romanos traen, y las aguilas Imperiales, que los Emperadores Romanos tienen, y de la mesma manera otras muchas deuisas è insignias, assi Eclesiasticas, como seglares, con tal ley è instituto, q̃ estas ninguno puede traer, sin que primero

mero alcance la dignidad, por ser competentes a sola la dignidad, y no a la persona. Las otras insignias y deuisas, que a solo el linaje, o patria tocan, puedense heredar y traer, sin ningun impedimento y estoruo, porque hablando de solas las armas de la patria, muchos son de parecer, que como todos fueron en ganar y merecerlas, assi todos pueden gozar del honor y premio, que dello se consigue. En lo de las armas de linaje, no ay que dificultar, guardando la orden arriba señalada.

CAPITVLO IX.

De los metales y colores naturales que ay, y que son sus significaciones, y quales son forçosas para los escudos de armas.

VIniẽdo a tratar de la orden y modo, que en la composicion y mezcla de los escudos de armas, y sus insignias y deuisas, se ha de obseruar: todo escudo de armas ha de ser compuesto de metales y colores, presuponiendo, que segun la consideracion astronomica, ay en el cielo siete planetas, a quienes corresponden los siete metales, que natura produze en las entrañas de la tierra. El estaño corresponde a Iupiter: y el hierro y azero, q̃ por vn mesmo metal son cõtados a Mars: el oro, que es el mas noble metal de todos, al Sol, el mas noble planeta de todos siete: el azogue a Mercurio: el cobre a Venus: la plata, que despues del oro es el mas excelente metal, a la Luna, que despues del Sol es el mas noble planeta: el plomo, que entre todos los metales es el mas baxo, a Saturno, que es el mas triste planeta. Tambien en las reglas è institutos de armeria ay necessidad de colores, que son las quatro naturales, correspondientes a los quatro elementos, de que el mundo esta formado. Destas quatro colores de armeria, vna es colorada, llamada de otra manera goles, que corresponde al fuego: la otra es azul, que llamandose de otra manera blao, corresponde al ayre: la otra es verde, llamada de otra manera sable, que corresponde a la agua, y la otra es negra, que llamandose de otra manera sinoble, corresponde a la tierra.

Estas quatro colores tienen sus diuersos significados y representaciones, porque colorado significa y representa victoria, ardidez, y guerra: y azul, zelo, caridad, y lealtad: y verde, esperança y fe: negro firmeza, obediencia, honestidad y mesura. De la mesma manera tienen estas quatro colores naturales, en armeria vsadas, otros significados. Las demas colores, que no son tenidas por naturales, como pardo, morado, leonado, columbino, y otras misturas de colores, ni deuen, ni son para armeria, sopena de ser falso y no noble el escudo de armas. De los siete metales, arriba dichos, solos dos siruen en armeria, que son oro, que significa nobleza, y plata que representa riqueza, los mas nobles metales de todos: de modo que presupuesto lo dicho, resta de saber, que todo escudo de armas ha de estar compuesto destas quatro colores, y destos dos metales, o de parte de los vnos, o de los otros en la forma y orden, que en el capitulo siguiente se referirà.

CAPITVLO X.

De la cierta orden que en la organizacion de los escudos de armas se deue guardar, y que el escudo Real de Aragon se estampa de ordinario fuera de su orden, y otras cosas.

TOdas las cosas inferiores, auiendo criado el Omnipotente Dios, de materia y forma, segun por razones y argumentos verissimos prueuan los filosofos: de la mesma manera a exemplo desto en todo escudo de armas se consideran materia y forma, entendiendo por el escudo ser la materia, y por las insignias y deuisas suyas la forma. Presupuesto esto, resta dezir, que si el escudo, que dezimos ser materia fuere de metal, conuiene a saber, dorado, o plateado, que entonces las insignias y deuisas, que dezimos ser forma, sean de color, como se exemplifica en las armas del reyno de Leon, que en escudo de plata, se contiene vn Leon colorado. Lo mesmo en las armas de Cathaluña y Aragon, que en escudo de oro se ponen quatro rayas, o bandas coloradas, teniendo ambos escudos Reales color sobre metal. Al contrario, si el escudo fuere de color, las insignias y deuisas han de ser de metal, como se exemplifica en el escu-

Universidad de Deusto
Biblioteca

do de armas del reyno de Castilla, que en escudo colorado anda castillo de oro. Lo mesmo se ve en las armas de Nauarra, que en escudo colorado trae cadenas de oro, que todo es metal sobre color, siendo esta vna regla infalible, que ha de ser muy obseruada con todo cuydado, y atẽcion particular, sin que en ninguna forma puede ni deue yr metal sobre metal, como en las armas de Castilla no pudiera yr castillo de oro en campo de plata, ni en las de Nauarra cadenas de oro en campo de plata, ni tampoco castillo de plata en campo de oro, ni cadenas de plata en campo de oro. Tampoco ninguna de las colores puede ni deue yr vna sobre otra: como en las armas de Leon no podria estar Leon colorado sobre campo verde, ni azul, ni negro: ni en las de Aragon, las quatro bandas coloradas pueden estar sobre ninguna de las tres colores restantes, las quales tampoco pueden yr vna sobre otra, sino como queda dicho, metal sobre color, o color sobre metal.

Auiendo las armas Reales de Aragon, dadonos grande ocasion, para hazer este breue tratado presente de las insignias y deuisas de los escudos de armas, no quiero passar en silencio vn descuydo notable, que algunos Impressores de libros cometen en su pintura è impression, haziendo de las bandas escudo, y del escudo bandas, quando este escudo Real en las impressiones les es forçoso ordenar de blanco y negro: porque las quatro bandas ponen de negro, o tiznadas y rayadas de cisuras menudas, dexando el escudo blanco y limpio, auiendolo de hazer al reues. Y es assi, que en la arte del pintar està aueriguado por pratica comun y verdadera, y siempre obseruada, que lo negro significa y representa sombra, y cosa, que a lo blanco y claro està inferior: y al contrario lo blanco y claro representa cosa, que està superior a lo negro: por la qual razon tan euidente, como donde quiera, que en esta arte quieren demostrar, estar vna cosa sobre otra, pintan con alguna oscuridad, lo que se representa estar inferior: assi al contrario dexan con blancura y claridad, lo que significa estar superior. Pues siendo esto aueriguado, como las quatro bandas de las armas Reales son las que necessaria y forçosamente deuen estar sobre el escudo, y el escudo siendo el que tambien necessariamente ha de estar debaxo de las bandas: està claro, segun esta arte y regla, que el escudo, como cosa inferior se tizne de negro, o de rayas y cisuras menudas, y las bandas, como cosa superior, queden blancas y claras, como por culpa de los Impressores, aun que no creo de los Autores, andan al reues, y contra esta arte, esculpidas estas armas de Aragon en diuersas obras, pero obseruando la deuida orden, estan puestas estas armas Reales en el principio de la historia de Aragon en esta obra. Esto sea de oy mas auiso a los Impressores, quando de blanco y negro pusieren este escudo en las obras que imprimieren: pero quando ellos, o los pintores, o bordadores, o texedores de reposteros le quisieren poner en su perfecion de colores y merales, ya queda demostrado, lo que se deue obseruar.

En esta orden de formar y organizar con metales y colores todos los escudos de armas, se halla lo contrario en solas vnas armas, que casi se puede reputar a ecepcion vnica, que es en las del reyno y ciudad santa de Ierusalen, que agora las trae por suyas el reyno de Napoles, que son vna Cruz de oro, en campo de plata, que es metal sobre metal, a lo qual satisfazen los Autores, que dello tratan diziẽdo, que por reuerencia de la santa Cruz y ciudad santa, y por los altos meritos del que las tomò y principio, que fue Gotfredo Eustachio Rey de Ierusalen, se permiten, aunque esto no saluò de ignorancia al Rey Gotfredo, ni vn solo acto haze habito: pero en otras armas de ningun Principe y Rey, ni Emperador, ni Pontifice no se halla lo contrario de lo arriba dicho y declarado. Hase de notar y aduertir mas, que en qualquiera escudo de armas de paños, paramentos, y reposteros texidos y bordados, o en otra qualquiera parte, o cosa, pueden en lugar de oro, poner amarillo, y de la mesma manera, en lugar de plata, blanco. Mas se aduierta, que si en el escudo ay por insignias y deuisas algun animal, que no se tome encima del almete por timbre otro animal en el tal escudo, porque con esto, haziendose las

las cosas, como arriba se dizen, estaran los escudos de armas prudente y discretamẽte organizados, segun la deuida orden de armeria, de modo que los dos metales sean oro y plata, y las quatro colores, colorado, azul, verde, y negro. En lo tocante al ornamento de las plumas, que en su circumferencia se ponen, han de ser de las mesmas colores y metales, de que està compuesto y ordenado el escudo, y no de ottas.

CAPITVLO XI.

Que todas insignias y deuisas se han de pintar en su natural perfecion.

EN el forjar, pintar, esculpir, bordar, y texer de los escudos de armas se deue tener cuenta muy grande, que todas las insignias y deuisas de los escudos se pinten en su proporcion y natural ser, condicion, postura, y essencia. Las cosas ligeras en su mayor ligereza y velocidad: las feroces en su mayor braueza y ferocidad: las domesticas en su mayor mansedumbre y quietud. De la mesma manera todas las demas cosas, que sean andantes, corrientes, estantes, assechantes, o muertos, o viuos, o flacos, o gordos, o en otros qualesquier actos. Han de aduertir tambien, que todo animal estè acatando a la parte diestra, y en ninguna manera a la siniestra: y que el leon estè rapante, el ciervo corriente, el osso leuantante y amenaçante, el lobo caçante, el caualllo tambien corriente, la onça saltante, el elefante andante, el toro arremetiente, el raposo assechante, la aguila volante, el gauilan caçante, el jauali huyente. Desta forma todas las demas deuisas è insignias, y entonces los escudos de armas estaran en su orden recta, y necessaria composicion.

***

CAPITVLO XII.

Que quatro son las causas, porque uno podria perder las armas.

NO serà bien, passar en silencio, como son quatro las razones y causas mas principales, porque todo hidalgo, y noble, y generoso puede perder las armas propias. La primera, si alguno sin ser muerto, o preso, perdio en batalla bandera, o estandarte con sus armas. La segunda si huyè de la batalla, no huyendo primero su Rey, o Principe, o Capitan General. La tercera, quando algun hidalgo, o noble pierde su nobleza è hidalguia, o la orden de caualleria. La quarta, quando combaten dos caualleros por querella de aleue y traycion, si se rinde por miedo de morir, y conoce lo que le imponen y acusan. Entonces el vencedor con licencia del Principe puede tomar para si y sus sucessores las insignias y deuisas del vencido. Tambien se ha de notar, que por ser vno vencido en batalla, o perder estandarte, o bandera, no se pierden las armas, si las tales insignias y deuisas son de oficio, o dignidad, en caso que el oficio, o dignidad no venga juntamente a perder, porque no se sigue, que si vn Emperador, o Rey pierde en vna batalla el estandarte Imperial, o Real, pierde por esso las armas, si conserua su dignidad y oficio Real. Mucho es, lo que sobre esta materia se pudiera escriuir, mas porque toda honesta breuedad es mas acepta de los letores, passarè a continuar mi historia, creyendo, que no les aure sido molesto, y con esto començarè a escriuir de los Catholicos Reyes de Portugal. El letor que desta materia quisiere entender mas largo, lea a los dichos Autores Bartholome Chassaneo en la primera parte del Cathalogo Gloriæ mundi, y a Fernan Mexia en el libro tercero de su Nobiliario.

***

Fin del Libro trigesimo tercio.

Universidad de Deusto
Biblioteca

LIBRO TRIGESSIMO QVARTO DEL COMPENDIO HISTORIAL DE LAS CHRONICAS Y VNIuersal Hiſtoria de todos los reynos de Eſpaña, donde ſe eſcriue el principio de las coſas del reyno de Portugal con ſus ſuceſſos, deſde el Cõde don Henrique, haſta el vnico interregno deſtos reynos. En la vida del Rey don Dionyſio, començando el principio y origen de los Reyes Turcos de la familia de los Othomanos, ſe continuarà ſu ſuceſsion por ſus tiempos.

CAPITVLO PRIMERO.

De la deſcripcion de Portugal, y origen de ſu denominacion, y que lengua es la que agorà hablan ſus naturales, y Autores mas conocidos de las hiſtorias de Portugal, con otros para el progreſſo de la obra.

DE los muchos reynos, que en nueſtros tiempos eſtà diuidida Eſpaña, el quinto, que de titulo Real gozò, fue Portugal, la qual en ſu aſſiento ſiendo tres tanto mas larga que ancha: tiene a la parte de Medio dia y Ocidente al grande mar Oceano, deſde donde el rio Guadiana entra en el mar, haſta las bocas de los rios Duero y Miño, y al Septẽtrion el reyno de Galicia con parte del de Leon, y al Oriente el reſto del meſmo reyno de Leõ, con el rio de Guadiana, corriendo caſi por medio del reyno el rio Tajo, que en todo eſte reyno y parte de Caſtilla es incõgruamente, llamado Tejo. Diuideſe Portugal en tres Prouincias, llamadas Alentejo y Aquentejo, ſiendo la tercera la tierra de entre las aguas de Duero y Miño. La tierra de Alentejo, que ſe deuria dezir Alentajo, es la que cae deſde el rio Tajo a la parte de la Andaluzia, llamandoſe Alentejo, como Prouincia que cae allende del rio Tajo, ſegun del meſmo nombre conſta. La de Aquentejo, que tambien ſe deuria dezir Aquentajo, es la tierra, que cae deſde el rio Tajo haſta el de Duero, ſiendo llamada Aquentejo, como region que cae deſta otra parte del rio Tajo, como tambien del meſmo nombre conſta, porque ſignifica coſa de aquende Tajo, que quiere dezir lo deſta otra parte de Tajo. La razon porque ſe deuria mas dezir Tajo que Tejo, es, por ſer ya conſtante opinion, auer eſte rio tomado ſu denominacion del antiguo Rey Tago, el qual no ſe dezia Tego, para que el rio ſe llamaſſe Tego de ſu nõbre, ſino Tago, de dõde el rio ſe llamò Tajo, como congruamente es llamado, aſſi de la mayor parte de los naturales del reyno de Toledo, por donde corre, como de los eſcritores Latinos antiguos y modernos, eſcriuiendo *Tagus*, y no *Tegus*. La tercera Prouincia de Portugal es el territorio, que cae entre los dichos dos rios Duero y Miño, cuyas cabeças ſon Braga, ciudad metropolitana, y Porto, ciudad Epiſcopal. Eſta region no es grande en diſtrito, pero abundantiſſima y noble, porque teniendo ſolas diez y ocho leguas de largo, y haſta doze de ancho, goza fuera deſtas dos Igleſias Cathedrales, ſegun Vaſco, de cinco Colegiales, y mas de ciento y treynta Moneſterios de muy buenas dotes, y mas de mil y quatrocientas Igleſias Parroquiales, y veynte y cinco mil fuentes, y caſi dozientas puentes de piedra, y ſeys puertos de mar. A eſta fertil y amena Prouincia eſtà allegada la tierra, que llaman de Tras los montes, donde cae Bragança, cabeça

cabeça del eſtado de Bragança, bien conocido en Portugal, y aun en toda Eſpaña.

En cada vna deſtas tres Prouincias ay en nueſtros tiẽpos vna Igleſia metropolitana: en la de Alentejo la de la ciudad de Ebora, y en la de Aquentejo la de la inſigne ciudad de Lisboa, y en la tercera, la de Braga, ya nõbrada. Al preſente en las dos Prouincias primeras ay dos Vniuerſidades, en Aquentejo, la de Coymbra, y en la de Alentejo, la de Ebora, y de los Obiſpados que ay, hablarſe ha preſto en otro capitulo. Tiene Portugal en algunas partes altiſſimos montes, y de tierra eſteril, y todo el reyno no es en general tan abundãte, quanto baſte para ſi, por lo qual ſe baſtece de mucha parte de pan de diuerſas Prouincias de Caſtilla y Francia, y aun Flãdes, y a vezes de tierras mas Septentrionales, y aun de Sicilia, ſiendo la coſa de que mas abunda para ſi y fuera, el azeyte. Tiene hermoſos rios, que los mayores y mejores naciendo en los reynos de Caſtilla, Leon y Galicia, corren por Portugal, como ſon Duero, Miño, Guadiana, y Tajo y y tambien tiene otros rios, Aleſte, Neue, Limia, Mondego, ſin otros. Comunmente los Latinos en ſus obras llaman Luſitania a eſte reyno, tomando el todo por la parte, porque ni toda la Luſitania cae en Portugal, ni toda Portugal cae en la Luſitania, aunque es bien verdad, que la mayor parte de Portugal cae en la Luſitania: ſiendo lo que en eſte reyno no cae en la Luſitania, la tierra que corre deſde las aguas de Duero, haſta los confines de Galicia. Deſta manera incongruamente a Portugal llaman Luſitania, el qual nombre, como refieren, auerle emanado de Luſo Rey delos muy antiguos de Eſpaña, ſe notò en los capitulos: ſegundo del libro tercero, y veynte y vno del quarto deſta Chronica. En là Luſitania caen muchas y grãdes tierras de los reynos de Caſtilla y Leon en las riberas de Guadiana, Tajo y Duero. Deſpues quãdo los Moros entraron en Eſpaña, y los Principes Chriſtianos començaron a recuperar de ſu poder las tierras, tomò eſte nõbre de Portugal de la ciudad de Porto, q̃ ſe llamò Portogalo, y deſpues Portugal, como aun agora por las gentes de Caſtilla es comunmente llamada Puerto de Portugal. Cuyo aſſiento es en las marinas del mar Oceano, no lexos de dõde el rio Duero, q̃ por la meſma ciudad corre, entra en el mar, ſiendo la mayor poblaciõ y comercio deſtos reynos, deſpues de Lisboa.

La lengua que en Portugal ſe habla, llamada Portugueſa, es la meſma, que antiguamente ſe hablaua en el reyno de Galicia, como conſta muy euidente de las antiguas eſcrituras de Galicia, porque las dicciones y lengua que en ſi contienen, ſon conſonas, y vnas meſmas con la que agora ſe hablan en Portugal. La qual como los Catholicos Reyes de Oniedo y Leon, y Galicia començaron deſde Galicia a recuperar de poder de Moros, yuan los cõquiſtadores y vencedores introduziendo la lengua Gallega, q̃ era la mas cercana a ſu region en ſus tratos y comunicaciones, de donde en Portugal quedò y permanecio eſta lengua, que como la Caſtellana, que con el curſo del tiempo ſe ha apurado y acendrado, es Latin corrompido.

Los Autores que han eſcrito de coſas de Portugal, de que yo tengo noticia, ſon don Rodrigo Ximenez de Nauarra, Arçobiſpo de Toledo, que en lengua Latina hablò muy breue de los pocos Reyes, q̃ haſta ſu tiempo reynaron.

Iuan Vaſco eſcriuio en lengua Latina vn cathalogo de todos los Reyes de Portugal, ſeñalando ſu ſuceſſion y tiempos: y eſte Autor, que muy aficionado era a eſta nacion, huuiera eſcrito ſin duda muy bien las coſas de Portugal, ſi viuiera algunos años mas.

Lucio Marineo Siculo eſcriuio en la meſma lengua otro epilogo de los Reyes de Portugal, ſin ſeñalar tiempos algunos, y otros, como fray Alonſo Venero, y Viciana, a modo de cathalogo han ſeñalado en ſus obras los nombres de los Reyes, ſin otra ſubſtancia.

Entre las obras, que en lengua Caſtellana he viſto de los Reyes de Portugal, la mejor es vna, que ſin nombre de Autor anda de mano, la qual aunque no contiene tan copioſa relacion, quanta merecia la hiſtoria de ſemejantes Principes, tiene buen diſcurſo en la ſuceſſion de los Reyes, y muchos notables puntos, de quien entiendo preualerme, mas que de ningun otro Autor, en lo que me pudiere aprouechar para el progreſſo deſta Cronica, y ſin eſtos

eſtos nos ſeran vtiles y muy neceſſarios diuerſos apuntamientos, que ſe hallan en las chronicas de Caſtilla, Leon, Aragon, y Nauarra.

Los Autores naturales del meſmo reyno, que han eſcrito las hiſtorias de ſus Reyes, ſon Ruy de Pina, que copilò la mayor parte de las hiſtorias y coſas de Portugal en ſu lengua, aunque ſus obras no eſtã publicadas.

Duarte Galban, fidalgo de la caſa del Rey don Manuel, y del ſu conſejo, eſcriuio por ſu mandado otra hiſtoria en ſu lẽgua, que tampoco anda impreſſa, y eſte Autor, en los vltimos años del Rey don Manuel fallecio en Camaran, Iſla del mar Bermejo, andando en negocios del ſeruicio de ſu Rey.

Entre las Chronicas de Portugal, la q̃ anda impreſſa, es la del Rey don Iuan el ſegundo, que Garcia de Reſendi eſcriuio en la meſma lengua.

En la qual anda impreſſa vna Chronica del fortiſſimo cauallero don Nuño Aluarez Pereyra, primer Condeſtable de Portugal, fundador de la caſa de Bragança.

Gomezeanes de Zurara fue Chroniſta mayor del reyno de Portugal, el qual entre las demas coſas eſcriuio los deſcubrimientos y conquiſtas que por mar y tierra hizo el inclito Infante don Henrique, hijo del Rey don Iuan el primero, cognominado de Buena Memoria.

Por la informacion de las tierras del Preſte Iuan, que en lengua Portugueſa eſcriuio Franciſco Aluarez Capellan del Rey don Iuan el tercero, conſtan muchas coſas notables, que a los Portugueſes han ſucedido en aquellas partes, dignas de hiſtoria.

Otra obra caſi ſemejante a eſta eſcriuio en la meſma lengua dõ Rodrigo de Lima, que fue Embaxador en la Corte del meſmo Preſte Iuan: pero yo no la he viſto, y eſtos dos Autores reſidieron alli en perſona en negocios de ſus Reyes, eſpecialmẽte del meſmo Rey don Iuan.

Muchas epiſtolas eſcritas en la India de diuerſos Capitanes y fidalgos y hombres notables, en eſpecial de los Religioſos de la Compañia de Ieſus, y de frayles de otras Religiones andan impreſſas, aſſi en Portugues, y Caſtellano, como en Latin, por dõde conſtan las grandes coſas, que la naciõ Portugueſa ha hecho y haze en aquel la regiones Orientales y Meridionales, tan remotas y longinquas.

Iuan de Barros, fator de las caſas de la India y mina de Guinea, publicò en la meſma lengua vna obra de harto volumen, dirigida al dicho Rey don Iuan el tercero, intitulada Aſia, eſcrita en dos decadas, que contienen cada diez libros, dõde trata del deſcubrimiento y conquiſtas, que por mar y tierra hã hecho los Portugueſes en Oriẽte, y ſi los dos volumenes reſtantes, que de Europa y Africa ſe prefiere eſcriuir, fuerẽ tan grãdes, ſerà vna obra de grande eſcritura y relacion.

Diego Teybe de Braga, varon doto en metro y proſa, no ſolo eſcriuio en lengua Latina vn comentario de las coſas que los Portugueſes hizieron en el año paſſado de mil y quinientos y quarenta y ſeys en Dio, mas aun ſegun afirma Vaſco, ſe prefirio de eſcriuir en lengua Latina toda la hiſtoria de Portugal, aunque para la ordenacion de la hiſtoria ſiendo mucho mas importãte la diligencia que la eloquencia, ha ſucedido a muchos dotos varones, retroceder en ſus penſamientos, viendo deſpues las grandes dificultades que la inueſtigacion de las antiguedades tienen forçoſamente, y aſſi creo pudo ſuceder a el, como muy de ordinario ha paſſado lo meſmo en los tiempos paſſados y preſentes, que eſte genero de labor ſe les ha figurado no tan dificil, haſta començarle a palpar. Tambien les ſucede a vezes por otras cauſas, aſſi por la breuedad de los dias, como por otras ocupaciones que les eſtoruan y embaraçã la execucion de ſus loables deſſeos, dignos de agradecimiento.

Andres de Reſendi, varon muy doto y de rara diligencia y labor en la inueſtigacion y conocimiento de las coſas antiguas de Eſpaña, ha dado documentos de grande eſpetatiua, de aprouechar a ſu nacion en eſta obra, tan neceſſaria y de importancia, de quien y de otros dotos varones de la meſma nacion ſe puede eſperar copioſo y agradable fruto, para los grandes efetos de que las Republicas tienen neceſſidad de Chronicas.

En eſta hiſtoria de Portugal, llegados a los tiempos del Rey don Dionyſio, vnico deſte

deſte nombre, començaremos a dar ſumaria noticia de todos los Reyes Turcos de la familia de los Othomanes, de modo que en eſta Chronica vean los letores por ſus tiẽpos y años todos los Reyes deſte linaje, que haſta nueſtros dias han reynado en eſta nacion, y quando dellos vinieremos a tratar, moſtraremos las cauſas, que a hazer eſto nos han mouido. Muchos ſon los Autores, en eſpecial modernos de diuerſas naciones, q̃ de ſus coſas han tratado, quales en propria hiſtoria de los Turcos, y quales en fragmentos y otros diſcurſos. Laonico Athenienſe eſcriuio vna breue hiſtoria ſuya, diuidida en diez libros, caſi capitulos largos. Tambien eſcriuieron Philipe Iacobo Bergomo, Iuan Bautiſta Egnacio, Richerio de las coſas de los Turcos, Martino Barlecio, Paulo Iouio enel particular tratado que dellos eſcriuio, Pandulfo Colenuchio, el Promptuario, Mexia en ſu ſilua, y Vicente Roca, que mas que ninguno ha eſtendido la pluma en Eſpañol, y otros.

CAPITVLO II.

De la verdadera patria y naturaleza de don Henrique, Conde de Portugal, progenitor de los Reyes de Portugal.

SObre la origen y patria del excelente Principe don Henrique, Conde de Portugal, fundador de la inclita y Real caſa de Portugal, ay diuerſas opiniones y grãde diſcrimen entre los Autores, diziendo algunos, eſpecialmente Caſtellanos, y aun Portugueſes, que decienden de los Griegos y Orientales Emperadores Conſtantinopolitanos, y otros, de cuya parte ſon los mas Portugueſes, quieren deduzir ſu origen de los Reyes de Vngria: pero algunos de mayor diligencia è inueſtigacion no admitiendo ninguna deſtas opiniones, afirman, que de los Duques de Lothoringia, Prouincia, dicha antiguamente Auſtraſia, y agora Lorena. La qual en los tiẽpos paſſados cõtenia en ſi a Traiecto, Treueri, Maguncia, Cleues, Gueldres, Holanda, Zelanda, Henao, Hasbauia, Lieja, Limburg, Elſacia, y la Selua de Ardeña, y las tierras del Conde Palatino del Rhin. Los que la origen de los Catholicos Reyes de Portugal quieren produzir de Cõſtantinopla, engañoreníe por el nombre Bizantium, que fue el antiguo nombre de la ciudad de Conſtantinopla, primero que el ſanto Emperador Conſtantino Magno la reedificaſſe, dandole el nueuo nombre de Conſtantinopla, ſegun haſta oy la llaman los Chriſtianos: porque como el generoſo y Catholico cauallero, llamado don Henrique, Conde de Portugal, padre de don Alonſo Henriquez, primer Rey de Portugal, era natural de vna ciudad metropolitana de Lothoringia, llamada Biſuntium, que tambien algunos la llaman Biſantium, nombrada agora Biſançon, q̃ en nueſtros tiempos es grande feria de mercaderes de las naciones Ocidentales y Septentrionales, vinierõ algunos hiſtoriadores a creer, que eſte nombre Biſuntium, o Biſantium era el antiguo apellido de Conſtantinopla, que aun agora muchos Autores, aſſi Latinos, como Griegos llaman en ſus obras del nõbre primero. Por eſte nombre, caſi equiuoco, vinieron eſtos Autores a eſtimar y creer, y deſpues a afirmar, y dar a los Reyes de Portugal ſu origen de Conſtantinopla, induzidos, por la grande ſimilitud y afinidad y conſonancia, que ay entre Bizantium y Biſuntium, y lo meſmo ſe deue entender de los nombres adjectiuos Bizantinum, y Biſuntinum.

Fuera deſta razon, que ſiendo muy baſtante, es aprouada de Vaſco y de otros graues varones, ſe puede dar otra harto legitima, que eſte nombre Henrique, de quien los Reyes de Portugal haſta el poderoſo y eſclarecido Principe don Sebaſtian, decimo ſexto Rey de Portugal, deciende por linea maſculina: es nombre muy ageno de Conſtantinopla, donde, ſegun nueſtra hiſtoria dexa moſtrado, ſolo vn Emperador huuo, que ſe llamaſſe Henrique, cuyo Imperio no ſolo fue muchos años deſpues que Portugal ſe deſmembrò y diuidio de Caſtilla: pero aun eſte tal Emperador, no era de nacion Conſtantinopolitano, ſino Flamenco, hermano de Balduino, Conde de Flandes, que ſegun en el capitulo treynta del libro duodecimo queda eſcrito: vino a ſer Emperador de Conſtantinopla, el qual, como a hermano, ſucedio en aquel Imperio Griego eſte Emperador Flamenco. Lo cõtrario deſto paſſa, aſſi en Francia è Inglaterra, como en Alemaña,

Universidad de Deusto
Biblioteca

Alemaña, donde dentro de dozientos y ſe
tenta años, conuiene a ſaber deſde el año
de nueuecientos y veynte, haſta el de mil y
ciento y nouenta, ha auido ſeys Emperado
res, llamados Hēriques, aũque por todos,
ſegun las hiſtorias de los eſcritores Alema
nes, a quien en la narraciō ſuya ſeguimos,
han ſido ſiete, con Henrique ſeptimo, que
en el año de mil y trezientos y ocho, co-
mençò ſegun diuerſos eſcritores, a impe-
rar, y en Inglaterra ha auido ocho Reyes
Henriquez, y en Francia dos. Que el Con-
de don Henrique, no huuieſſe ſido Princi-
pe Griego, ni Vngaro, conſta tambien con
euidencia por los Caualleros y ſeñores,
con quienes ſe refiere auer venido a Eſpa-
ña, los quales y la ocaſion de ſu venida a
los reynos de Caſtilla y Leon, notaremos
abaxo, y ſe verà, como no vino con Princi-
pes Griegos ni Vngaros, ſino Franceſes y
Borgoñones.

Sin eſtas, ay otras razones, y entre ellas
no de poca conſideracion, el auer paſſado
el Cōde don Hērique, ſegun en ſu lugar ſe
moſtrarà, a la conquiſta de la tierra Santa,
en ayuda de Balduino Rey de Geruſalen,
hermano del grāde Gotfredo, llamado co
munmēte Gudufre, Rey dela meſma ſanta
ciudad, que fue Duque de Lothoringia, lla
mada Lorena, patria del Conde don Hen-
rique. Aun no dexo yo de tener mucha
credulidad, que deuian de ſer parientes eſ-
tos Principes, como adelante moſtrare-
mos lo meſmo, los quales pueden ſer re-
putados por Franceſes y Alemanes, por-
que aquella Prouincia de Lorena muchas
vezes poſſeyeron Franceſes, y otras vezes
Alemanes, como claramente lo mueſtran
los Autores Alemanes y Franceſes. Era el
Conde don Henrique de la ſangre Real
de Francia, Inglaterra y Alemaña, ſegun
preſto lo verificaremos enel capitulo quin
to deſte libro, y el no auer ſido Conſtanti-
nopolitano, ni Vngaro, mueſtraſe tam-
bien por los caſamientos, que algunos In-
fantes ſucceſſores ſuyos hizieron en el rey-
no de Francia, de los quales algunos con-
tarà la hiſtoria, porque ſegun es veriſimil,
ſus deſcendientes, amando la tierra origi-
naria de ſus progenitores: es de creer, que
pudierō y tuuierō ocaſiones de colocarſe
en aquellas prouincias de ſu auolorio y pa
tria originaria: eſpecialmente la Infanta
doña Thereſa ſu nieta, hija del Rey don
Alonſo Henriquez, casò con Philipe, pri-
mero deſte nombre, decimo ſeptimo Con
de de Flandes, y el Infante don Fernando,
hijo del Rey don Sancho: el primero vino
tambien a ſer Cōde de Flandes, caſandoſe
cō Madama Iuana, Condeſſa proprietaria
de Flandes. Continuandoſe en los Reyes
ſus ſucceſſores la meſma dilecion de la pa-
tria auolenga, el Infante don Alonſo, hijo
del Rey don Alonſo el ſegundo, fue deſ-
pues Conde de Boloña, la de Picardia, ca-
ſandoſe con Madama Matilde ſu primera
muger, Condeſſa proprietaria de Bolo-
ña, como eſtas coſas moſtraremos adē-
lante en ſus lugares, pero deſtos caſamien-
tos, ni otros raſtros y cōjeturas ni indicios
algunos no hallamos para lo de Conſtanti
nopla y Vngria, aſſi en los tiempos de los
primeros Reyes de Portugal, como en los
demas de todos ſus ſucceſſores, para venir
a preſumir lo contrario.

Por eſtas razones, y otras muchas que
en mayor comprobacion ſuya ſe podrian
referir, que por breuedad ſe dexan, eſtà vi-
ſto, no ſer la progenie de los Catholicos
Reyes de Portugal delos Emperadores de
Conſtantinopla, ni delos Reyes de Vngria.
Deſta manera no ſe deue dudar, en que
Henrique Conde de Portugal era de na-
cion Lotharingo, ſegun tiene lo meſmo
Iacobo Mayero en ſus Anales de Flandes,
aunque algunos Caualleros y otras gen-
tes de Portugal, creyendo ſer la dependen
cia de ſus Reyes de los Emperadores de
Conſtantinopla, me parece, q̃ acoſtūbrarō
poner a ſus hijos los nōbres delos Empera
dores y monarchas paſſados de aquel Im
perio Oriental, y a otros, de otros dife-
rentes nombres de los Principes de aquel
eſtado, llamando a los vnos Theodoſios, y
a los otros Conſtantinos y a los otros de
otros diferentes nōbres del Imperio Grie-
go. Deſtos tales nombres gozauan en eſtos
dias don Theodoſio Duque de Bragança,
de la Real caſa de Portugal, padre de don
Iuan Duque que agora es de Bragança.
Eſto baſtarà para prueua de nueſtra
opinion ſobre la origen de los
Reyes de Por-
tugal.

CAPI-

CAPITVLO III.

De la cauſa que huuo, para venir el Conde don Henrique a Eſpaña, para cuya mayor luz ſe eſcriuen en ſuma los linajes de Moros, que dominaron en ella haſta ſu venida.

CON harta euidencia queda declarā-
do en las hiſtorias de los reynos de
Ouiedo, Leon, Caſtilla, Nauarra, y Aragō,
que las grandes conquiſtas que los Mo-
ros, enemigos de nueſtra ſanta Fè Catholi-
ca, hizieron en las regiones de Eſpaña, fue-
ron cauſa, para que eſta ampliſſima regiō
vinieſſe a diuidirſe en tantos reynos de di-
ſtintas y diferentes coronas Reales. Para q̃
con mas claridad ſe entienda la cauſa de
la venida del excelente Principe don Hen-
rique de Lorena a Eſpaña, y en que tiem
po fue, es de ſaber, que como mas claro
moſtraremos en los libros treynta y ſeys y
treynta y ſiete, y treynta y ocho del diſcur-
ſo deſta nueſtra Chronica, eſtuuieron los
Moros de Eſpaña en diuerſos tiempos de-
baxo de Principes Moros de diuerſos lina
jes y parcialidades, quando obedeciendo a
vnos, y quando a otros. Los principios de
ſus grandes conquiſtas, viſto queda, auer
ſucedido en tiempo de Vlit, onzeno Rey y
Alcalifa de los Moros Arabes en la ſuceſ-
ſion de Mahoma, y auer ſido ſu general
entrada, ſegun la comun opiniō, en el año
de la Natiuidad de nueſtro Señor Ieſu
714. Chriſtō de ſietecientos y catorze. En eſte
Eſto fue en la Era de Rey Vlit y en ſeys Reyes Moros Alcalifas,
752. ſucceſſores ſuyos eſtuuierō vnidos los Mo-
ros de Eſpaña con los de Africa y Arabia,
haſta que el Rey y Alcalifa Abraham, vni-
co deſte nombre, ſeptimo Rey Moro de
los que en Eſpaña, Africa, y Arabia junta-
mente reynaron, fue en el año de ſieteciē-
752. tos y cincuēta y dos deſpojado de vn Prin
cipe Moro, llamado Maroan, decendiente
de Mahoma por linea de hembras. Era eſte
Maroan, cabeça y caudillo de vn podero-
ſo linaje de Moros, que ſe dezia Aben Hu-
meya, dependido de la Reyna Zeineb, hija
ſegunda de Mahoma y de ſu marido el
Rey Mohabi, y viniendo a ſer octauo Rey
de los Moros de Eſpaña, y tambiē de Afri-
ca, tuuo grandes contradiciones por vn
Principe Moro, llamado Abdalla, cabeça
y caudillo de otro poderoſo linaje de Mo-
ros, llamado Aben Alaueci, que tambien
decendia de la Reyna Fatima, hija primo-
genita de Mahoma y de ſu marido el Rey
Hozmen. Pudo tanto Abdalla Aben Ala-
ueci, que en el año de ſietecientos y cin-
cuenta y ocho priuò de los eſtados y vidà 758.
al Rey Maroan del linaje de Aben Hume-
ya, contrario de los de Aben Alaueci.

Durāte eſtas guerras ciuiles de los Mo-
ros Africanos y Arabes, vn Principe Mo-
ro, llamado Abderrhamen, primero deſte
nombre, del linaje de Aben Humeya, grā-
de enemigo de los de Aben Alaueci, paſsò
de Arabia y Africa a Eſpaña, que de los
Principes de ſu parentela y parcialidad
auia ſido poſſeyda, donde pudo tanto, que
los Gouernadores Moros de Eſpaña, eſtā-
do parciales è inclinados a los de ſu linaje
Aben Humeya, tuuo lugar, durante eſtas
rebueltas, de apoderarſe en el dicho año
de cincuenta y ocho, de todo lo que los
Moros poſſehian en Eſpaña. Deſta mane-
ra quedaron diuiſos y ſeparados los Mo-
ros de Eſpaña de los de Africa y Arabia,
ſiendo eſta la primera diuiſion y ſeparaciō
ſuya, quedando lo de Eſpaña en el linaje
de Aben Humeya, en el dicho Abderrha-
men, y lo de Africa y Arabia en el linaje
de Aben Alaueci en el dicho Rey Abda-
lla. En cuyos decendientes y linaje eſtuuo
el ſeñorio de los Moros Africanos y Ara-
bes en trezientos y diez años, haſta el año
del Nacimiento de nueſtro Señor de mil y 1068.
ſeſenta y ocho, que fue año de los Moros,
que comunmente ſe dize de Arabes, en q̃
ſu falſo Mahoma fue alçado por Rey de
quatrocientos y cincuenta y vn años, y
deſpues vino el ſeñorio de los Moros Afri
canos al linaje de los Moros Almoraui-
des, ſiendo ſu cabeça y primer Rey vn po-
deroſo Moro, llamado Iuceph Aben Te-
fin: Antes que eſtos Moros Almorauides
vinieſſen a reynar en Africa, ſucedio la de-
clinacion de los Reyes Moros de Cordo-
ua del linaje de Aben Humeya, pero la di-
ferencia no es muy grande, ſegun conſtarà
de los libros arriba ſeñalados, quando de
Almundir ſegundo deſte nombre, vigeſſi-
mo Rey Moro de Cordoua vinieremos à
hablar, aunque deſpues tampoco faltaron
otros que ſe llamaron Reyes de Cordoua,
como fueron Iohar y vn hijo ſuyo, llama-
do Mahoma, y al cabo alçandoſe muchos
cau-

Universidad de Deusto
Biblioteca

caudillos Moros con diuersas ciudades y prouincias de España, en cuyas gouernaciones se hallauan, vino todo lo q̃ era de Cordoua, a diuidir y diminuyrse de tal manera, q̃ a lo vltimo perecieron sus poderosos Reyes, intitulados Miramomelines de España, q̃ era el supremo nombre de dignidad que los Reyes Moros tenian, que en lengua Castellana es interpretado el mayor de los creyentes, como quien mas claro dixiesse, el mayor Rey y Principe de los que en la seta de Mahoma creen.

En esta sazon entre los de mas Principes Moros, que con tierras pertenicientes al reyno de Cordoua se alçaron, no cupo la menor porcion a vn poderoso Moro llamado Almuncamuz Aben Amet, que apoderandose de la ciudad de Seuilla, y de otros pueblos de su comarca, se llamò Rey de Seuilla, y auiendo largos años reynado en esta ciudad, y su distrito, le sucediò en sus nueuos estados su hijo, que como el padre se llamò Almuncamuz Aben Amet, que fue Rey de Seuilla, segundo deste nombre. El qual viniendo a ser el Principe mas poderoso, que entre los Moros de España auia, casò a vna hija suya, llamada Zaydacon don Alonso, sexto deste nombre, cognominado el Brauo, Rey de Castilla y Leon, y en el Christianismo, mudando el nombre, se llamò doña Maria, que està con el Rey don Alonso su marido sepultada en el monesterio Real de Sahagun de la orden de san Benito en el reyno de Leon. Mediante este matrimonio, vuo tanta amistad entre Almuncamuz Aben Amet Rey de Seuilla, y su yerno el Rey dõ Alonso, que a instancia y ruego del suegro embiò el yerno sus Embaxadores a Africa a Iuceph Aben Tefin Rey de los Moros Almorauides, ya nombrado, pidiendole su fauor y ayuda, para que los de mas Reyes Moros de España obedeciessen a ambos Reyes yerno y suegro. El Rey Iuceph holgando dello, embiò en el año de mil y
1087. ochenta y siete a vn grande priuado suyo, llamado Ali Aben Axa, que con muchos Moros Almorauides, passando a España, y cometiendo traycion, no solo contra su Rey, mas aun contra los Reyes don Alonso y su suegro Almuncamuz Aben Amet, matò al Rey Almuncamuz, y se apoderò con facilidad del dominio de los Moros de España. No contento con este hecho, començò el tyrano ê infiel, a hazer guerra al Rey don Alonso, cuyas gentes, puesto caso que no siempre vencieron, pero al cabo no parò el Rey don Alonso, hasta hazer vassallo y tributario al tyrano Ali Aben Axa. Contra el qual vista su maldad y rebelion, passò con grande poder de Moros su amo el Rey Iuceph Aben Tefin, el qual no solo prendiò y degollò a Ali Aben Axa, mas aun traxo a su sujecion y obediencia a los Moros de España, los quales y los de Africa vniendose este año que
1088. era del nacimiento de mil y ochenta y ocho, vinieron por este discurso y sucessos a su segunda vnion para detrimento de los Catholicos.

Esto fue en la Era de 1126.

Con esta vnion de tal manera creciò el poder de los Moros, que puso grande turbacion y cuydado a los Principes Christianos, especialmente a los Catholicos Reyes de España, y sobre todo al Rey don Alonso, como a superior de todos ellos, siendo el que como cabeça, auia menester competir con la grande potencia de los Moros, assi de España, como de Africa, que se auiã vnido debaxo del señorio del Iuceph Aben Tefin, Rey de los Almorauides. La fama destas cosas esparziendose por la Christiandad, y par su resistencia, haziendo el Rey don Alonso las diligencias necessarias con los Principes Christianos, acudieron a España muchos grandes señores y caualleros de diuersas prouincias con catholico zelo de querer seruir a nuestro Señor en las santas guerras contra los enemigos de la Fe Catholica, y ayudar al Rey dõ Alonso, Emperador de las Españas, de quien muy grandes y Reales cosas se sonauan por el mundo. Entre los de mas señores y caualleros, que en este tiempo vinieron a España, fue vno el Conde don Henrique de Lorena, el qual con el dicho zelo y cuydado y desseo de ganar honra y clara fama en las guerras continuas contra Moros, vino a la corte del Rey don Alonso, de quien fue recibido, con la voluntad y Real largueza que su santo y alto zelo merecian. Desta manera, y con esta ocasion fue la venida del Conde don Henrique a España, donde quiso hazer de vna via dos efetos, visitãdo tãbiẽ al venerable tabernaculo de la santa Iglesia del Apostol Sãtiago.

CAPI-

CAPITVLO IIII.

Como con el Conde don Henrique vinieron a España, otros dos notables caualleros, y del principio del señorio de Portugal, y condiciones, con que el Conde le vuo en dote con la Condessa doña Eluira su muger.

QVando, de la manera que visto queda, el Conde don Henrique de Lorena vino a España, vinieron juntamente cõ el otros muchos señores de los reynos de Alemaña y Francia, con el mesmo desseo y santo proposito de seruir a Dios y al Rey don Alonso el sexto, Emperador de las Españas, entre los quales fueron los mas Principales el Conde don Ramõ, caualiero natural de Borgoña, hijo de Guillelmo Conde de Borgoña, y don Ramõ, Conde de Tolosa y san Gil, cauallero natural de Francia, y con ellos otros muchos Principes y señores de cuenta, entre quienes el de Tolosa se escriue, ser tio del Conde dõ Henrique. Al tiempo que estos tàn grãdes señores vinierõ, estaua Iuceph Aben Tefin, Rey de los Almorauides en Andaluzia, auiendo traydo a su dominio a los Moros de España, los quales dezian, q̃ mas querià guardar los camellos de los Moros Africanos, q̃ los puercos de los Christianos Españoles. Viendo el Rey don Alonso en sus reynos a tan esforçados y nobles caualleros, como eran el Conde don Henrique de Lorena, y el Conde don Ramon de Borgoña, y don Ramon Conde de Tolosa y San Gil, y con ellos otros muchos caualleros y fuertes capitanes, q̃ con el mesmo zelo auian passado a España, auiendo juntado grandes gentes de sus reynos, ya no cõtento de defender sus proprias tierras del crecido poder de los Moros Almorauides, determinò con tan nobles compañias entrar en las tierras del Rey Iuceph Aben Tefin, hasta le buscar, y dar batalla. Por lo qual ordenò el Rey don Alonso vna poderosa entrada en las tierras que los Moros posseyan, donde haziendo muchos daños, no parò hasta passar a Andaluzia, a buscar al Rey Iuceph y a sus Moros, para les dar batalla este año, que era del nacimiẽto
1089. de nuestro Señor de mil y ochenta y nueue. El Rey Iuceph Aben Tefin, aunque tenia grandes gentes, viendo dentro de sus proprias tierras a sus enemigos, como conoscio el grande poder de los Christianos, assi Españoles, como estrãgeros, no se atreuiendo a salir a la batalla, huyò del Rey dõ Alonso, como queda escrito en el capitulo vigesimo segundo del libro vndecimo, y puso fuertes presidios en todos los pueblos de importancia, por lo qual el Rey don Alonso y los caualleros de su compañia auiendo hecho en las tierras de Andaluzia grandes talas è incendios, y otros daños que de las guerras resultan, dieron buelta alos reynos de Castilla y Leon con mucha gloria y honra. En vn priuilegio que el Rey don Alonso diò en veynte y cinco de Nouiembre deste año al deuoto monesterio de S. Millã de la Cogolla del reyno de Castilla, de la prouincia de Rioja, dize tratãdo deste viaje, q̃ saliẽdo a dar batalla a este Principe Moro Iuceph, a quien el llamando Rey de los Chaldeos, dize auer venido de Vltramar, a despoblar la tierra de los Christianos, le huyò, como se notò esto mas copioso en el mesmo capitulo veynte y dos del libro vndecimo.

Concluyda esta santa jornada, el Rey don Alonso, Emperador de las Españas, Principe gratissimo y de magnanimo y Real coraçon, sobre todos los Reyes sus contemporaneos, viendo en sus reynos tã nobles caualleros, y que en guerras de tanta gloria se señalauan en España, viniendo de sus proprias tierras, trocando la ociosidad con la alta diciplina militar, auia acordado casar a todos tres con sus hijas, en remuneracion de sus seruicios y altos meritos. Assi auia casado al Conde don Ramon de Borgoña con la hija legitima doña Vrraca, dandole titulo de Conde y gouernador de Galizia, y esta hija vuo el Rey don Alonso en su muger la Reyna doña Constança, y a don Ramon Conde de Tolosa y san Gil con vna hija bastarda, llamada doña Eluira, que vuo en vna amiga de noble linaje, llamoda doña Ximena Nuñez de Guzman, a quien otros llamã doña Ximena Muñoz. De la qual vuo otra hija, llamada doña Theresa, a quien casandola con el Conde don Henrique, no solo diò a el muger, pero aun estado distinto en sus reynos, para el y sus sucessores y decendientes, assignandole

por

Universidad de Deusto
Biblioteca

por dote las tierras, llamadas de Portugal, que el Rey don Fernãdo el Magno, ſu padre, primer Rey de Caſtilla y otros Reyes ſus predeceſſores auian ganado de Moros. Lo principal que en eſte tiẽpo era poſſeydo de Chriſtianos en Portugal, que al Cõde don Henrique ſe dio, fueron las ciudades de Coymbra, Viſeo, y Lamego, con la comarca de la Vera, y las ciudades de Porto, y Braga, y tambien Guimaranes, con la tierra de entre los rios Duero y Miño. Parece coſa de notar en eſte lugar, que el Rey don Alonſo, conociendo bien el grande valor del Conde don Henrique, le quiſo poner en aquel eſtado de Portugal, como fronterero y defenſor de aquella tierra. Por ſemejantes coſas, como Principe liberal, y por eſſo llamado de la Mano Horadada, hizo firme donacion por juro de heredad perpetuamente en dote, a la dicha ſu hija doña Thereſa, y a ſu marido don Henrique, y a los procreados deſte legitimo matrimonio y ſuceſſores y dependiẽtes ſuyos, dandoles titulo de Conde, para que todos gozaſſen en propiedad con nõbre de Condado. Siendo en eſte tiempo en los reynos de Eſpaña el mayor titulo el de Conde, aſſi en eſta ſazon y en los tiempos mucho mas antiguos, los mayores ſeñores ſe llamauan Condes, porque aun era auido por mayor titulo que el de Duque, como en el capitulo quarto del libro decimo ſe moſtrò claro, y lo meſmo ſe tocò en la hiſtoria propia deſte Rey don Alõſo. El qual a don Henrique ſu yerno dio el titulo deſta dignidad, por el mas ſupremo q̃ ſe daua en ſu tiempo, deſpues del Real, haziendo gracia y donacion deſtas tierras para ellos y ſus decendientes y ſuceſſores. Allende deſto les adjudicò y transfirio cõ la meſma fuerça y vigor toda quanta tierra ellos y ſus ſuceſſores en ſus fronteras de la Prouincia de Luſitania ganaſſen de los infieles Moros como ſe verificò de los ſuceſſos futuros.

En eſta donacion y merced huuo condicion, ſegun la comun opinion delos Chroniſtas de Portugal y Caſtilla, que dello tratan, que el Conde don Henrique y ſus ſuceſſores en reconocimiento de ſuprema ſuperioridad fueſſen obligados a venir a las cortes de los Reyes de Leon, en cuyo diſtrito cahia aquella tierra, todas las vezes que los Reyes de Leon celebraſſen Cortes, con expreſſa condicion, que quando ellos meſmos en perſona no pudieſſen venir, embiaſſen con ſus recaudos y poderes baſtantes a algun cauallero, o caualleros del meſmo Condado y diſtrito de Portugal, paraque aſſiſtieſſen en ſu nombre en las Cortes. Tambien refieren, auerles pueſto el Rey don Alonſo grauamen, que todas las vezes, que los Reyes de Leon tuuieſſen guerra con los Moros, fueſſen obligados a ſeruir a los Reyes de Leon cõ trezientos de acauallo, que era caſi todo el poder de lo que entonces podia auer en Portugal, y allen de deſto pagaſſen ciertas parias añales, con pena y cargo, que haziendo lo contrario, perdieſſen todas las tierras, y los Reyes de Leon, como de coſa de buelta y reſtituyda a la corona Real, pudieſſen hazer lo que quiſieſſen. Deſta manera eſte Principe don Henrique huuo a Portugal, y ſe llamò Conde de Portugal, el qual primero ſe auia intitulado reyno, quando el dicho don Fernando el Magno, primer Rey de Caſtilla, le dio al Infante don Garcia ſu tercero hijo, al tiempo que para deſpues de ſus dias diuidio y repartio los reynos, aſſignando al Infante don Sancho, que era el primogenito a Caſtilla, y al Infante don Alonſo, ſuegro del Conde dõ Henrique, a Leon, y al dicho don Garcia a Galicia, con lo que a la ſazon eſtaua conquiſtado en Portugal. Deſta forma lo que antes ſe auia llamado reyno, ſe reduzio a Condado, aunque no tardò en cobrar ſu titulo Real, ſegun en breue ſe dirà.

CAPITVLO V.

De don Henrique, Conde de Portugal, y recuperacion primera de Lisboa, y eſtraño nacimiento del Infante don Alonſo Henriquez, y como la progenie del Conde ſu padre era de ſangre Real, y hijas ſuyas.

DON Henrique, vnico deſte nombre, fue el primer Conde de Portugal, cuyo ſeñorio, ſegun por baſtantes razones ſe puede determinar, començò cerca del dicho año del Nacimiento de nueſtro Señor de mil y nouenta, que fue año de tres mil y dozientos y cincuenta y tres de la venida del Patriarca Tubal, a poblar a Eſpaña, y de tres mil y trezientos y nouenta y cinco *Eſto fue en la Era de 1128.*

y cinco del Diluuio general, y de cinco mil y cinquenta y vno dela creacion del mundo, ſegun la computacion Hebrea. Fue el Conde don Henrique ſingular y raro ſeñor, y cauallero tan valeroſo, que ſus fuerças y poder empleo ſiempre cõtra los Moros enemigos de nueſtra ſanta Fe, ſiendo fielmẽte ayudado de ſus nueuos ſubditos, y ſobre todo de ſu ſuegro el Emperador don Alonſo, Rey de Caſtilla, Leon y Toledo, a quien fue gratiſſimo, cũpliendo cõ el, quanto era obligado, ſegun los conciertos aſſignados, aunque en eſto ſe tiene entendido, que el Rey don Alonſo ſu ſuegro no hizo mucha inſtancia, como coſa de yerno y hija. No contento el Rey don Alonſo de auer hecho en tierras de infieles las guerras en los precedentes capitulos notadas, parece por algunos autores, q̃ eſto cõtinuò
1093. adelãte, entrãdo en el año de mil y nouẽta y tres por las riberas de Tajo de la prouincia de Aquẽtejo, dõde, ſegũ en la hiſtoria de Caſtilla ſe moſtrò en el capitulo vigeſſimo ſegũdo del libro vndecimo, ganò a la ciudad de Lisboa, como lo notò Vaſeo en la hiſtoria de don Alõſo el Caſto, Rey de Ouiedo y Leon, citando al codice del celebre moneſterio de Alcobaça y a otra chronica. En eſta jornada es tãbien veriſimil, q̃ los Codes dõ Henrique de Portugal y dõ Ramõ de Galizia ſeruirian, y ayudariã al Rey don Alonſo ſu ſuegro, como Principes aſſiſtentes en Eſpaña, y particularmente haria eſto el Conde don Henrique, pues la guerra contra infieles hazia el Rey ſu ſuegro por las fronteras de ſu eſtado y diſtrito. Tambien tiene grande credulidad, auerſe hecho en fauor ſuyo, ayudãdole a eſtender los limites de ſu ſeñorio, pero deſpues eſta ciudad, tornando a poder de Moros, boluiò a ſer recuperada por el Rey don Alonſo Henriquez, como ſe referirà en el capitulo duodecimo deſte libro. Los Autores q̃ tratan de las coſas del Rey don Alonſo y del Conde don Henrique, puesto caſo que no hagan memoria deſta conquiſta de Lisboa, de harta ſuficiencia es la autoridad de los que lo afirman, eſpecialmente no ſe hallando en contrario autor alguno, y durante eſtas guerras de los Almorauides, los Chriſtianos que con vitorias rezientes ſe hallauan, pudieran tomar a eſta ciudad, que a reſpeto de la grande poblacion preſente, era en eſte tiempo no de tanta mageſtad, cuya fundacion queda eſcrita en el capitulo veynte y nueue del libro quarto.

Queriendo nueſtro Señor, que de ſemejantes Principes, como eran el Conde don Henrique, y la Condeſſa doña Thereſa, quedaſſe la ſuceſſion y poſteridad por todos deſſeada, la Condeſſa ſe hizo preñada, eſtando en la villa de Guimaranes, de que vuo general contento entre ſus ſubditos. En eſte tiempo, ſegun ſe eſcriue en algunas Chronicas de Portugal, auia en Portugal vn notable cauallero, que en eſta tierra, no ſin notable conſeruacion de honrroſa antiguedad, dizen fidalgo, llamado Egas Nuñez, cuyo ſobre nombre algunos hazen Muñoz, y aun otros Muñiz, que todo es vno, que era el mas principal del eſtado de Portugal El qual eſcriuen, que ſuplicò al Conde don Henrique por la criança de la futura ſuceſſion, que ſeria ſeruido nueſtro Señor de darle, y q̃ auiendole prometido el Rey la merced, pariò en Guimaranes vn hijo en el año ſiguiente de mil y nouenta y quatro, con parto 1094.
rezio, por ſer la criatura, no ſolo muy grãde, mas aun eſtraño en el nacer, porque, refieren los autores de Portugal, que el niño aunque en lo demas era hermoſo, ſaliò ligados los pies hazia tras, de que el Conde y la Condeſſa ſus padres quedaron turbados. Eſcriuen mas que dando gracias al criador, y haziendole baptizar, le fue pueſto el nombre del Rey don Alonſo ſu aguelo que era viuo, y aun viuiò muchos años deſpues. A eſte rezien nacido Infante don Alonſo, a quien del nombre patronymico del Conde don Henrique ſu padre le cognominaron Henriquez, como hazen diſforme y marauilloſo en ſu nacimiento, tambien fue notable en larga vida, la qual fue de nouenta y vn años, coſa que a pocos Reyes ſe concede, eſpecialmente en nueſtros tiempos. Don Egas Nuñez, tornando a pedir la criança del Infante ſu hijo, refieren, que aunque el Conde don Henrique no quiſiera darle por la diſformidad del hijo, que no dexando de condeſcender a lo prometido, le hizo la merced, y que el Infante ſe criò muy bien. Eſcriuen mas, que ſuplicando los Condes ſus padres inceſſablemente

Universidad de Deusto
Biblioteca

mente a Dios por el libramiento de la fealdad del hijo, poniendo por intercessora a la Virgen Madre suya, como la continua oracion del justo sea acepta ante la diuina Magestad, que assi los Condes, passados algunos años, siendo oydos, fueron por reuelacion de la Virgen nuestra Señora a vna Iglesia, que en su nombre estaua, muchos dias auia, començada a fabricar en Carquere, en la ribera de Duero, donde auia aparecido vna ymagen suya, y que el
1099. Infante en el año de mil y nouenta y nueue, que fue quinto de su natiuidad, año muy señalado, en que los Principes Ocidētales auian ganado la ciudad santa de Ierusalen, y alçado por Rey della al Duque Gotfredo de Bullon, fue lleuado a la dicha Iglesia, donde por celestial disposicion, fue libre de su ligamiento, queriendole endereçar nuestro Señor, para el ensalçamiento de su santa Fè. Refieren mas, que por esta deuocion mouido, el Conde don Hērique acabò de edificar aquella Iglesia de Carquere, y despues se hizo vn deuoto Monesterio, donde fueron con el progresso del tiempo puestos Religiosos de los Canonigos de San Agustin, y agora es possseyda de los Religiosos de la Compañia de Iesus, a dos leguas de Lamego, en la ribera de Duero.

Cosa fue notable y de marauilloso cōgresso y concurrencia, digna de apuntarse en esta historia, que en los tiempos presentes dentro de espacio de solos treynta y dos años, huuiessen acertado a salir de los reynos de Francia tres grandes Principes, que en diuersas Prouincias del mundo huuiessen constituydo y alcançado reynos para sus sucessores. El primero fue Guillelmo el bastardo, a quien los Autores Ingleses cognominan el Conquistador, Duque de Normandia, que matando a Haraldo, Rey de Inglaterra en batalla, donde murieron mas de veynte mil hombres, fue coronado por Rey de Inglaterra en la ciudad de Lōdres por mano de Aldredo, Arçobispo de Iorch, llamado en Latin Eboracense, en veynte y cinco de Deziembre, dia Lunes, fiesta de la Pascua de la Natiuidad de nuestro Señor Iesu Christo del año passado de mil y sesenta y siete. Desta forma Guillelmo Duque de Normandia alcançò el reyno de Inglaterra para si y sus sucessores, è hizo enterrar el cuerpo del Rey Haraldo su predecessor en el Monesterio de santa Cruz de Valtham, que el mesmo auia reedificado y dotado, a dozè millas de Londres. El segundo Principe constituydor de silla Real para sus sucessores, fue el Conde don Henrique, que por sus grandes meritos y raro valor alcançò y obtuuo el reyno de Portugal, aunque le fue dado con titulo de Condado. El tercero el famoso y Catholico Principe Gotfredo de Bullon, Duque de Lotharingia, que por justos merecimientos alcançò el reyno de Ierusalen en el dicho año. El Conde don Henrique pues decendia de los Duques de Lotharingia, y este grande Rey, que fue vno de los nueue Principes, q̄ llaman de la Fama y Rey de Ierusalen, era Duque de Lotharingia, no seria peligroso, ni de mucho incōueniente creer, que fuessen deudos propincos en sangre, aunque yo no me dispongo afirmar, por no tener autor para ello: pero en las cosas antiguas y dudosas, si conjecturas bastan para presumir, parece, que esta es de suficiente credulidad, quanto mas, que segun es verisimil, vn Principe tā poderoso y magnanimo como don Alonso Emperador de las Españas, y Rey de Castilla y Leon no diera a su hija, en especial con tan grande dote, sino a cauallero de alta y generosa sangre, y sobre todo, siendo estrangero, como lo era el Conde don Henrique. Que de tan altas y Reales condiciones fuesse el Rey don Alonso su suegro? es claro y euidentissimo documento, lo que passò en la ciudad de Toledo sobre otro caso semejante, porque hallandose el Rey don Alōso en aquella ciudad ya viejo, y no teniēdo hijos varones, y la Infanta doña Vrraca su hija y heredera estando viuda de su marido don Ramon, Conde y Gouernador que auia sido de Galicia, y los reynos de Castilla y Leon teniendo necessidad de quien despues de los dias del Rey los gouernasse, y de Moros tā vezinos les defendiesse, juntaronse los grandes en Magan, Aldea de la Sagra de Toledo, para dar orden en el casamiento de la Infanta doña Vrraca. Para cuyo efeto a todos pareciēdo, pues la Infanta tenia heredero de su primer marido, seria bien, que casasse con el Conde dō Gomez de Camp de Espina,

ral de los reynos, como por ser el mayor señor, que auia en ellos, ninguno vuo entre todos, que aun con ser ella viuda, y tener hijos, que se atreuiesse a tomar la empresa de la embaxada, por conocer la magnanimidad y Real altiuez del Rey. Por lo qual acordaron de encomendar el negocio a vn medico Iudio, llamado Cidello, muy familiar del Rey, para que en alguna buena ocasion se lo apuntasse. El medico, que no deuiera, atreuiendose vn dia, a proponerlo al Rey don Alonso, tomò dello tanta pena, que ya que le perdonò la vida, le mandò por su atreuimiento, que perpetuamente no pareciesse en su presencia, y assi lo hizo. Despues el Rey don Alonso a la Infanta doña Vrraca viuda casò cō don Alonso Infante de Aragon y Naurra, que despues vino a reynar en Castilla y Leon, siendo septimo deste nombre, segun nuestra cuenta, y primero reynò en Aragon y Nauarra, siendo el primero deste nombre entre los Reyes de Aragon, y vnico entre los de Nauarra.

Escriuen ser el Conde don Henrique sobrino del dicho don Ramon, Conde de Tolosa y San Gil, q̄ sin estos estados, como en la historia de Castilla lo referimos, siendo suya la ciudad de Narbona y su tierra y los Condados de Rodes, Besies, Agades, Caors, Alui, y Carcasona, q̄ sō en Prouēça y reconociendole el estado de Fox y otras tierras de Frācia, era vno de los estimados Principes de la Christiandad, y tal se mostrò en las santas empresas de Vltramar por estos tiēpos. El Cōde dō Henrique era tambien pariēte del Cōde dō Ramon de Borgoña, como lo escriue el Arçobispo don Rodrigo en el capitulo veynte y vno del libro sexto, de dōde resulta, ser deudo del Papa Calixto segundo, que como claro lo mostramos en la historia de Castilla, siendo hermano del Conde don Ramon de Borgoña, decendian el Papa Calixto y el Conde su hermano de la sangre de los Reyes de Francia y de Inglaterra y Alemaña, segun tratando del Papa, lo afirma Iacobo Philipo Bergomo en el libro duodecimo del Suplemento de las Chronicas. Algunos escriuen, que el Papa era hijo del Duque de Borgoña, pero otros dizen Conde de Borgoña, como lo mesmo escriuimos en la historia de Castilla, y se llamò Guillelmo siendo por esta parentela el Conde don Henrique de la sangre Real de Francia, Inglaterra y Alemaña. No ay que dudar en lo dicho, si no que el Rey don Alonso, si al Conde don Henrique dio su hija, y con tan Real y notable dote, fue por ser el yerno de alta sangre, decendiente de grandes Reyes y señores, como lo fueron los dos Condes don Ramones, y el Rey Gotfredo, Duque de Lorena. El Conde don Henrique tuuo dos hijas en la Condessa doña Theresa su muger, la vna llamada doña Theresa Henriquez, con nombre de la madre, y cognomento patronimico del padre, y la otra llamada doña Sancha Henriquez del nombre de su visaguela la Reyna doña Sancha, señora proprietaria del reyno de Leon, madre del Rey don Alonso su aguelo. Dessas señoras la mayor casò con vn grande fidalgo, llamado don Fernan Paez de Trastamara, y la otra con otro, por nombre don Fernan Mendez, como luego se notarà.

CAPITVLO VI.

Como a algunas ciudades fueron restituydas sus antiguas sillas Episcopales, y prelacias que ay en Portugal.

QVeriendo el Conde don Henrique ilustrar su estado, no solo en las cosas temporales tuuo grande cuydado, mas aun como Catholico y religioso Principe en las espirituales y ecclesiasticas, ensalçādo algunas ciudades suyas del tiempo de los Reyes Godos, con sillas Pontificales, haziē do restituyr por el derecho *postliminio* sus Iglesias Cathedrales a las ciudades de Braga, Coymbra, Viseo, Lamego, y Porto, a exemplo de Galicia, donde segun la mensura de la tierra, ay muchos Obispados, mas que en igual distrito en ningun reyno y Prouincia de España. A la de Braga se restituyo su antigua silla metropolitana, segun antes de la entrada de los Moros en España la solia gozar. Estas cinco ciudades, cuya cabeça en lo temporal era Coymbra, fueron decoradas y magnificadas con la restitucion de sus antiguas sillas, entendiendo en esta santa obra con Bernardo Arçobispo de Toledo y Primado

mado de las Españas, poniendo como Primado de su mano a los Prelados. De los quales en Braga constituyò por Arçobispo a San Giraldo, Capiscol de la Sãta Iglesia de Toledo, de nacion Frances natural de vn pueblo que el Arçobispo dõ Rodrigo llama Mosayco. En Coymbra puso por prelado el venerable Primado a Burdino Arcidiano dela mesma Iglesia de Toledo, de nacion tambien Frances, natural de la ciudad de Limoges, que despues fue Arçobispo de Braga, siendo colocado por el mesmo Primado en su silla metropolitana, digna de diferente pastor, auiendo al tiempo de la consecracion en Obispo, mudado el nombre, llamandose Mauricio, que despues salio Antipapa, como se referirà en el capitulo noueno deste libro. Es cosa muy prouable, por razones demostratiuas, que la prouision que el Primado don Bernardo hizo destas prelacias, passò cerca del
1100. año centesimo, del nacimiento de nuestro Señor de mil y ciento, o algo despues: porque considerando el año en que el Primado vino a subir de Abad del Monesterio Real de Sahagun a la santa Iglesia Toledana, y despues aduirtiendo el año, en que el Primado partiendo para la santa guerra Vltramarina, boluio de Italia, por mandado del Papa Vrbano segundo, que por las necessidades que de su persona auia en España, le absoluio del voto, y que entonces traxo consigo de Francia, patria suya, a estos Prelados, y a los demas sus compañeros en el capitulo veynte y tres del libro vndecimo contenidos, viene la coincidencia a este dicho año, o algo despues, considerando tambien, que algun tiempo gozarian en la Iglesia Toledana de las dichas dignidades, en que primeramente los proueyò. En nuestros dias los Obispos de Coymbra se llaman Condes de Arganil, como en Castilla los de Palencia Condes de Pernia.

Auiendo venido a tratar destos Obispados antiguos de Portugal, sera bien referir en este lugar todos los Arçobispados y Obispados que ay al presente en los reynos de Portugal, pues es materia digna de ser notada, aunque ya en general hablè della en la historia del Rey Bamba, en los capitulos quarenta y quarenta y vno, y quarenta y dos del libro otauo. Contienen nuestros dias estos reynos tres Arçobispados, Braga, Lisboa y Ebora, y nueue Obispados: Coymbra, Porto, Viseo, Guardia, Lamego, Silues, Miranda, Leyra, y Portalegre. El Arçobispado de Braga, que desde el tiempo de los Reyes Godos, y aun antes es metropolitana, riene por sufraganeos seys Obispados: Porto, Viseo, Guardia, Lamego, Miranda y Leyra. El Arçobispado de Lisboa, que en el año de mil y trezientos y nouenta, fue ensalçada y decorada con palio y dignidad metropolitana, por el Pontifice Bonifacio, noueno, pretenso Papa, cuyo Pontificado fue durando la grande cisma que huuo en la Iglesia de Dios, que despues en el año de mil y quatrocientos y diez y siete, se deshizo en el Concilio de Constancia: tiene por sufraganeos dos Obispados, Coymbra y Portalegre, auiendo alcançado esta dignidad a suplicacion del Rey don Iuan el primero. El Arçobispo de Ebora, que es la Prelacia de mas renta de Portugal, que en el año de mil y quinientos y quatẽta, o vno despues, fue decorada y magnificada con palio y silla metropolitana, por el Papa Paulo tercero, a suplicacion del Rey don Iuan el tercero, tiene por sufraganeo solo el Obispado de Silues.

Estas son las doze prelacias Pontificales de Portugal, de las quales en la de Ebora fue el primer Arçobispo don Henrique, Infante de los mesmos reynos, Cardenal de la santa Madre Iglesia Romana, del titulo de los Santos Quatro Coronados, y despues Inquisidor general, y Gouernador de los reynos, hijo del Rey don Manuel. De las sillas Obispales, tres fueron las heregidas por el mesmo Papa Paulo tercio, a suplicacion del dicho Rey don Iuan el tercero, Miranda, cuyo primer Obispo fue don Toriuio Lopez, Prelado de vida aprouada, y singular prudencia, y Portalegre, donde fue el primer Obispo don Iulian de Alua, pastor de gran de vigilancia y diligencia, y Leyra, cuyo primer Obispo fue don Fray Blas, Religioso de la orden de San Geronymo, Prelado de mucha Religion y loable vida.

vida. Los Reyes de Portugal, fuera destas prelacias, tienẽ agora otras muchas en las yslas y tierras firmas, que fuera de España possseen en las Prouincias Africanas y Asiaticas, y las demas tierras, è yslas que llamã India, donde possseen amplissimas regiones y Prouincias, mediante sus largas conquistas, nauegaciones y comercios, segun se entenderà de algunos apuntamientos, que en ello harà la historia.

CAPITVLO VII.

De la passada del Conde don Henrique, a la tierra Santa, y buelta, y muerte suya.

OCupandose este Principe don Henrique, Conde de Portugal, en semejantes obras de tan Catholico Caualliero, en eregir, fabricar, reedificar y dotar Iglesias, monesterios y otras casas pias, muy competentes y dignas a todo buen Principe, qual el era, y no siendo aun contento, de hazer guerra a los Moros de España, vezinos y aledaños suyos, mas antes con grande heruor espiritual, queriendo de vna via hazer dos efetos, afirman las Chronicas de Portugal, que determinò de yr a las santas conquistas de Oriẽte, por ayudar a los Principes Christianos Ocidentales, y visitar los sagrados lugares de la tierra Santa, entendiendo, que Gotfredo, Rey de la santa ciudad de Gerusalen, era fallecido, y que en el reyno, tan benemerito, le auia sucedido su hermano Balduino, Conde de Edesa por Nauidad, principio del año de
1101. mil y ciẽto y vno. Para este santo viaje fue ra destas dos tan legitimas ocasiones, de ayudar a los Catholicos, y visitar los santos lugares, tenia el Conde don Henrique otra, de ver a su concuño y tio don Ramon, Conde de Tolosa, que con su muger doña Eluira, hija del Rey don Alonso su suegro auia passado poderosamente al santo viaje, y tambien al Rey Balduino, cuyo pariente por las causas, arriba dichas, diximos, que se podia entender, era el Conde don Henrique.

1103. Venido el año de mil ciento y tres, acõpañado de mucha gente, segun conuenia para este viaje y autoridad suya, y la de su poderoso suegro el Rey don Alonso, Emperador de las Españas, y tambien de los Principes sus deudos, habitantes y militantes en la mesma tierra Santa, partiò a Oriẽte en compañia de otros muchos Principes Franceses y Tudescos y de otras naciones, que passando por Vngria, donde reynaua el Rey Carlomano, llegaron a Constantinopla, donde imperaua el Emperador Alexio Comneno. De quien siendo en lo esterior bien recibidos, pero clandestinamente vendidos, atrauessando el estrecho de Constantinopla, y passando a la Asia menor, se diuidieron los Principes Christianos, que no denieran, tomando cada vno su camino. Por lo qual de los Turcos, que del Emperador Griego auian sido induzidos y rogados, no permitiessen passar tantas gentes a Asia, persuadiendoles, que sus passadas en daño de todos redundarian, fueron salteados los Christianos diuisos, de quienes siendo muertos y presos mas de cinquenta mil, los de mas cõ hartos trabajos recogiendose en Tharsis, llegaron en la ciudad de Antiochia, y siẽdo biẽ hospedados y recogidos, passaró adelante, auiendose el Conde don Henrique topado con el Conde don Ramon de Tolosa. Para el qual ganaron en el camino por fuerça vna ciudad maritima, llãmada Tortosa, como la de Cathaluña, y por que en su empresa se auia señalado mucho el Conde don Ramon, le fue dada la ciudad, con voluntad de todos. Ocupose despues el Conde don Henrique en otras guerras y actos de Catholica milicia, en que siruiendo a nuestro Señor, visitò tambien los Santos y deuotissimos lugares de aquellas regiones, donde holgò mucho con el Conde don Ramon su tio, y con los demas Principes que residian en Oriente. De quienes se despidio y con muchas santas reliquias que obtuuo, començò a caminar para Ocidente, y boluiendo por Constantinopla, le diò el Emperador Alexio vn braço del Apostol y Euangelista San Lucas, el qual llegado a Portugal, puso en la Iglesia Cathedral de Braga con grande reuerencia.

Despues el Conde don Henrique se ocupò en guerras contra Moros, no gustando de ociosidad en sus proprias tierras, el que en las agenas, y tã remotas auia ydo a buscar las armas. En lo qual, y en gouernar sus tierras, y reparar y fortificar y po blar-

Universidad de Deusto
Biblioteca

blarlas, gastò Catholicamente los años q̃ de vida le restaron, y llegado el tiempo, en que nuestro Señor, queriendole remunerar sus trabajos, era seruido de lleuar desta vida a la perdurable: refieren, que adoleciò de su vltima enfermedad en Galicia, en la ciudad de Astorga. Escriuen mas, que este Principe conociendo auer llegado la fin de su curso natural, hizo venir ante si al Infante don Alonso Henriquez su primogenito, que estaua en Guimaranes, al qual como verdadero Padre, le aconsejò las cosas que le cumplian hazer, para seruir a nuestro Señor, y gouernar bien sus subditos, encomendandole sobre todas las cosas el aumento de la Religion Catholica, y administracion de la justicia. Desta manera, ordenadas sus cosas, se mando enterrar en la dicha Iglesia mayor de Santa Maria de la ciudad de Braga, en vna capilla pequeña con toda humildad, y estando hablando semejantes razones, dio su anima a Dios, auiendo veynte y vn años, poco mas, o menos, que gozaua del estado, segun la cuenta precedente, sucediendo su muerte en Astorga en el año del nacimiento de nuestro Señor de mil y ciento y doze, y fue enterrado en la dicha Iglesia de Braga en la capilla en que el mesmo se auia mandado sepultar.

1112.

CAPITVLO VIII.

De don Alonso Henriquez, llamado Duque de Portugal, y como quitò el estado a la Condessa su madre, y guerras que refieren auer tratado con el Rey de Castilla.

Esto fue en la Era de 1150.

DON Alonso, primero deste nombre, cognominado Henriquez, sucedio al Conde don Henrique su padre en el dicho año de mil y ciento y doze, el qual despues del fallecimiento paterno, dizen las historias de Portugal, que dexando el titulo de Conde, que su padre auia tenido, se intitulò Duque de Portugal. No doy ninguna fe a los Autores, que esto afirman, porque segun queda notado en la historia del Conde su padre, con ser el titulo de Conde el mayor y supremo despues dela dignidad Real en estos tiempos, y que se preferia y anteponia al de Duque, no se como este Principe lo mas auia dexar por lo menos? Poca duda pongo, en que semejantes Autores no teniendo noticia destas antiguedades, vinieron a fingir esto, creyendo con el titulo del Duque autorizarle mas, por estimar, que en este siglo passaua lo mesmo que en nuestros dias, pero por euadir alguna confusion, que en la lectura no dexaria de resultar: a exemplo suyo le llamaremos Duque, pues no va mucho en ello. Muerto el Conde don Henrique en la ciudad de Astorga, luego el Duque don Alonso Henriquez su hijo tomò su cuerpo, y le lleuò a la ciudad de Braga, donde, haziendole celebrar las obsequias, que tan buen Principe merecia, y este siglo permetia, fue colocado en la dicha capilla, y puesto debaxo de vna losa llana, aunque de marmol, donde estuuo muy grande numero de años, hasta que don Diego de Sosa, Arçobispo desta Iglesia, reedificando la capilla mayor, le trasladò a vn rico monumento, que a la parte del Euangelio hizo fabricar, colocandole en tumulo decente. Quedaua el Duque don Alonso Henriquez en edad floreciente de diez y ocho años, quando su padre fallecio, y de ningun Principe de España, desde Tubal, y despues de los Reyes Testa Triton, y Eritreo y el Principe Argantonio, se escriue, auer gozado tãtos años del estado, quanto el Duque don Alõso Henriquez, a quien algunos llamã Principe hasta que fue alçado por Rey, pareciendoles tambien, que le califican mas con el titulo de Principe, con ser en aquellos tiempos y algunos cẽtenares de años despues, no vsado en España el nombre de Principe por via de titulo de Principado, segun en las historias de Castilla, Nauarra y Aragon queda visto. Quando el Conde don Henrique fallecio, la Condessa viuda doña Theresa su muger, siguiendo las flacas pisadas de su hermana doña Vrraca, Reyna proprietaria de Castilla y Leon: escriuen que no tardò en casarse con vn Cauallero generoso, llamado dõ Bermudo Paez de Trastamara, hermano de dõ Fernãdo Paez de Trastamara, a quiẽ las Chronicas de Portugal llaman Conde de Trastamara, el qual mediante el matrimonio de la Cõdessa viuda, desseãdo alcãçar el Cõdado de Portugal, por ser ella la pro-

proprietaria señora del estado, escriuen, q̃ quitò la Condessa viuda su muger a su hermano don Bermudo Paez, y casò el mesmo don Fernando Paez con ella, perpetrãdo crimen contra lo establecido en ley diuina y humana, y que añadiendo mal sobre mal, despossehido don Bermudo Paez casò con doña Theresa Henriquez su antenada, hermana del Duque don Alonso Henriquez, aunque despues dizen que en satisfacion deste pecado edificò dõ Fernãdo en Galicia el Monesterio de Sobrado, a nueue leguas de Santiago, y q̃ la otra hermana doña Sancha Henriquez casò con otro Cauallero, llamado don Fernan Mendez.

De todas estas cosas y de verse desabrigado y sin fauor, escriuen que pesò mucho al Duque don Alonso Henriquez, a quien siempre con constancia ayudaua su ayo dõ Egas Nuñez, aũque solo era el Duque obedecido, en algunas tierras de Galicia, por lo qual a don Bermudo Paez su padrastro, que se intitulaua Conde de Portugal, tratan, que tomò dos castillos fuertes, el vno, llamado Feyra en tierra de Santa Maria, a cinco leguas de Oporto, y el de Rena entre Barcelos y Viana. Estas cosas y las que a ellas siguieron, si son autenticas, no dudo, que passaron diez años despues, que delos Autores Portugueses se colige. Pues el Duque, a mi parecer, tomando exemplo y animo de don Alonso, otauo deste nombre Rey de Castilla su primo carnal, que fue Principe de grande magnanimidad, que auia prendido y despossehido de los reynos a la Reyna doña Vrraca su madre por sus liuiandades y flaquezas de la sensalidad, tambien determinando de hazer lo mesmo, de tal modo hazia guerra al tyrano adultero don Fernando Paez su padrastro, que por euitar los graues daños que destas cosas sobreuenian, refieren que acordaron de darse batalla, por determinar el derecho por armas, con condicion, que el vencedor quedasse por pacifico señor de Portugal, y el otro saliesse de la tierra, y que en dia assignado entrando en batalla aplazada en la vega de Santiuañez, no lexos de Guimaranes, donde estaua don Egas Nuñez su ayo, el Duque don Alonso Henriquez, como Cauallero animoso y de edad floreciente en armas, que en su justicia cõfiaua por el adulterio de su madre, entrò en ella, sin aguardar a su ayo, y que hiriendose los vnos a los otros fuertemente en la ribera del rio, que por aquella Vega corre, fue vencido el Duque don Alonso Henriquez. El qual retirandose para Guimaranes: y topando con Egas Nuñez, que con grande golpe de gente le yua a ayudar, escriuen, que le reprehendio, por auer peleado sin esperarle y que tornando ambos contra el padrastro vitorioso, no solo vencieron, mas aun prendieron con la Condessa doña Teresa su incestuosa muger. La qual tratan que fue puesta en fuerte prision, por mandado del Conde su hijo, y que su marido don Fernando Paez de Trastamara, dexando el titulo de Conde de Portugal, fue suelto a su propria suplicacion, con homenaje, de nunca intitularse Conde de Portugal, ni entrar jamas en ella sin licencia del Duque don Alonso Henriquez, y que assi lo cumpliò. Con esto el Duque don Alonso Henriquez, escriuen que quedò por pacifico señor del Condado de Portugal, quitandolo a la Condessa su madre, la qual y doña Vrraca su hermana, Reyna proprietatia de Castilla y Leõ harto se correspondieron, assi en sus flaquezas, como en ser opressas de sus legitimos hijos è indubitables herederos, y aun en ser despossehidas de los estados, que desu padre el Rey don Alonso huuieron.

La Condessa doña Theresa viendose oprimida, y desseando libertad, refieren mas, que escriuio al Rey de Castilla don Alonso el otauo su sobrino, rogandole, la sacasse de la prision, y conquistasse a Portugal para si, pues el estado era della, y assi escriuen mas, que el Rey de Castilla entrando con sus gentes contra Portugal, y el Duque don Alonso Henriquez saliendo con las suyas a la resistencia, huuieron batalla en la ribera del rio Lima en la Vega de Valdeuez, que es entre Ponte de Lima y Monçon, y que siendo vencido el Rey don Alonso se retirò, herido en vna pierna a Leon, dexando en prision mucha gente. El Duque teniendo rompida la guerra con el Rey don Alonso su primo, que despues se llamò Emperador de las Españas, començò a fortificarse, y poner en orden contra tan poderoso enemigo,

Universidad de Deusto
Biblioteca

en lo qual entendiendo : refieren mas, que viſta por los Moros la diuiſion de los Chriſtianos, vino vn Rey dellos, llamado Echin con grande poder, y que cercando a la ciudad de Coymbra, la puſo en tanto eſtrecho con los continuos combates y largo aſſidio y hambre, que ſino fuera por el grande animo de los Portugueſes, y peſtilencia mayor, que Dios embiò ſobre los Moros, la ciudad ſe huuiera perdido: pero que no ſe atreuiendo a detenerſe mas, ſe retiraron los Moros por Iunio del año de
1127. mil y ciento y diez y ſiete, con grande perdida de gente, que la peſtilencia y los Portugueſes mataron. Refieren mas, que el Rey de Caſtilla, que de la quiebra paſſada ſe queria vengar, teniendo quexa que el Duque don Alonſo Henriquez no le reconocia todo el vaſſallaje deuido, le cercò en Guimaranes, y que ſaliendo de la villa dõ Egas Nuñez, fue tanta ſu prudencia, que alcançò del Rey de Caſtilla el alçamiento del aſſidio, prometiendole de hazer, que el Duque don Alonſo Henriquez ſu ſenor natural, le hizieſſe el reconocimiento deuido, como a Rey de Caſtilla, y Leon, y a quiẽ conocia deuer vaſſallaje, y que deſto ſiendo cõtento el Rey de Caſtilla, tornò a ſus reynos. Deſtas coſas ninguna relaciõ ſe haze en las hiſtorias de Caſtilla deſtos tiẽpos, con contener otras de no tanta calidad, y dignas de recomendacion, porque ſolos los Autores Portugueſes las tratan, los quales, por lo menos en el tiempo, reciben ſin duda manifieſto engaño: porque en el dicho año que ellos ſeñalan, ni en los ocho ſiguientes no pudieran ſuceder, aſſi porque eſte Principe don Alonſo Rey de Caſtilla no auia començado a reynar en eſte tiempo, haſta el que queda viſto en la hiſtoria de Caſtilla en el capitulo primero del libro duodecimo, como porq̃ deſpues de auer començado a reynar, tuuo largas cõtenciones cõ ſus proprios ſubditos, y ſu padraſtro el Emperador don Alonſo el Batallador, Rey de Aragõ y Nauarra, para poder ocuparſe en las guerras con el Duque ſu primo.

Tratan mas los Autores deſte reyno, que el Duque don Alonſo Henriquez quiſiera permanecer en lo paſſado, y que no cũpliendo, lo que don Egas Nuñez ſu ayo ſin comiſſion y facultad ſuya auia prometido, fue don Egas a la ciudad de Toledo, y que preſentandoſe ante el Rey don Alonſo con ſoga al peſqueço, obtuuo perdon de lo prometido y no cumplido, conſiderando el Rey don Alonſo auerlo hecho por librar a ſu Principe natural, y que buelto a Portugal, fue muy bien recebido del Duque. Eſtas coſas voy refiriendo con el credito que hallo eſcritas, aunque el tener atencion, que el Rey don Alonſo en caſo que huuiera entrado en Portugal con mano armada, y puеſto al Duque en tanta apretura, no huuiera alçado el cerco con ſemejantes coſas, y artificios carecientes de credulidad ſuficiente, repugnan manifieſtamente a toda veriſimilitud. Es coſa prouable, que en lo tocante al reconocimiento, que el Rey don Alonſo el ſexto, aguelo del Duque, y los demas Reyes de Caſtilla y Leon ſus ſuceſſores, por la grande amiſtad, que meediante matrimonios y otras buenas y reciprocas obras, huuo entre los Reyes de ambos reynos, no fueron muy ſolicitos y diligentes en eſte articulo, ſiendo el que totalmente alçò la mano el Rey Don Alonſo el Sabio, como queda eſcrito en el capitulo vndecimo del libro decimo tercio, y adelante ſe notarà lo meſmo en ſu deuido lugar.

CAPITVLO IX.

Como don Mauricio, Arçobiſpo de Braga vino a ſer Antipapa, y parentela del Papa Calixto ſegũdo, y del Duque don Alonſo Henriquez, è infelicidades del Arçobiſpo don Mauricio.

EN los primeros años del ſeñorio del Duque don Alonſo Henriquez gozaua indignadamente de la ſilla metropolitana de Braga don Mauricio, Arçobiſpo deſta ſanta Igleſia, de nacion Frances, de la ciudad de Limojes, como eſcriue el Arçobiſpo don Rodrigo en el capitulo veynte y ocho del libro ſexto de ſu chronicon, el qual de Obiſpo de Coymbra auia ſido promouido al Arçobiſpndo de Braga, por el primado dõ Bernardo, Arçobiſpo de Toledo, como queda notado en el capitulo ſexto deſte libro, dõde diximos, auerſe primero llamado Burdino. Fueró grãdes los eſcãdalos

dalos y daños, que eſte Arçobiſpo dõ Mauricio causò en eſtos tiempos en la Igleſia Catholica, porque el Papa Paſcual ſegundo teniendo grãdes diferencias con el Emperador Henrique quinto, q̃ en eſtos dias imperando, le pedia la confirmacion del priuilegio de inueſtidura y nominaciõ de las prelacias y beneficios eccleſiaſticos, ſegun lo auian gozado los Principes ſus predeceſſores, ſe lo denegò el Pontifice. Al qual con terrible irreuerencia y ſacrilegio prendiendo por eſto en doze de Hebrero del año de mil y ciento y onze cõ muchos Cardenales, vuo en Roma tãtas muertes y daños q̃ al Emperador Henrique, ſiendo forçoſo ſalir de la ciudad, anduuo por ſu territorio y comarca, talando y arruynando la tierra. El Papa Paſcual por librar aſi y a ſus Cardenales de aquella opreſſion y violencia, concediendo alos pretenſos del Emperador, fue ſulto con los Cardenales, y buelto el Emperador a Roma, fue coronado por el Papa en treze de Abril, dia Iueues del dicho año de onze en la Igleſia de S. Pedro. Con eſte ſuceſſo tornò el Emperador a Alemaña, y el Papa conuocando en el año ſiguiente de mil y ciento y doze cõcilio general de la Igleſia Catholica para S. Iuan de Lateran, llamado Lateranenſe de la meſma ciudad, anulò y dio por ninguno cõ acuerdo del ſacto concilio la cõfirmacion violẽta, dada al Emperador. El qual indignandoſe deſto grauemente, tuuo grandes rebueltas en Alemaña, por tener muchos prelados de ſu meſma nacion Germana la parte del Papa, a cuya cauſa tornãdo a Italia, huyò el Pontifice Paſcual de temor ſuyo a Pulla, donde ſiẽdo bien recibido por Guillelmo Duque de ella, entrò el Emperador en Roma, y causò mayores daños eſpirituales, allegandoſe entre los de mas prelados eſtos dias a la compañia ſuya el Arçobiſpo don Mauricio en deſpecho del Papa. Aquien con grãdes medios y formas ſimoniacas de oferta de mucha ſuma de dineros auia ſuplicado por la prelacia de la ſanta Igleſia de Toledo, para que priuando del Arçobiſpado a don Bernardo, aquien ſe moſtraua ingrato y enemigo, prouyeſſe en el, auiendo de ſu mano obtenido el Obiſpado de Coymbra, y deſpues el Arçobiſpado de Braga: pero viſto por el Papa ſu injuſto deſſeo eſcriue en el dicho capitulo el Arçobiſpo don Rodrigo, que tomandole el dinero, le eſcarnecio, de donde le reſultò la amiſtad del Emperador.

El qual tratando de poner ciſma en la Igleſia por ofender al Papa Paſcual, ſucediò la muerte del Pontifice en Roma en ſanta Maria, llamada Tranſpontina en veynte y vno de Enero antes del dia, que fue Lunes del año de mil y ciento y diez 1118
y ocho, y fue enterrado en la Igleſia de S. Iuan de Latran. Por ſu muerte ſucediendo ſolos tres dias de ſede vacante, fue elegido en Roma en el moneſterio, llamado Palladio, el Cardenal Iuã, del titulo de Sãta Maria in Coſmedin, de nacion Neapolitano de la ciudad de Gaeta por quarenta y ſiete Cardenales en veynte y cinco de Enero, dia Viernes, q̃ en el pontificado, llamandoſe Gelaſio ſegundo, fue conſagrado en Gaeta, patria ſuya, en primero de Março, dia Viernes, y en ſolo vn año y cinco dias gozò del Põtificado. Cõtinuãdo el Emperador Henrique ſus ciſmas y odios contra los Pontifices Romanos, fue creado por antipapa, ſegun algunos autores, en tiempo del Papa Paſcual, o ſegũ otros, en que ay diſcrimen, deſpues de ſu fin don Mauricio, Arçobiſpo de Braga, que en el intruſo y ciſmatico Pontificado llamando ſe Gregorio otauo, perſeuerò en ſu pertinacia tres años, y tornò a coronar de ſu mano al Emperador Henrique, Principe cauſador de grandes turbaciones de la Igleſia, auiendoſe hecho por fauor ſuyo ſu ciſmatica elecion, que en la Igleſia Romana fue la vigeſſima quarta, ſegun la cuenta de Onuphio Panuynio en el Chronicon de los Pontifices Romanos, donde y en el otro Chronicon Eccleſiaſtico eſte autor llama al Arçobiſpo don Mauricio de los dos nombres, diziendo Mauricio Burdino. Cuyo antipapazgo continuandoſe con mucho eſcandalo, eſcriuio al Papa Gelaſio a Eſpaña al Primado don Bernardo vn breue Apoſtolico, dado en Gaeta en veynte y quatro de Março deſte meſmo año de mil y ciento y diez y ocho, que comiença deſte tenor. *Gelaſius Epiſcopus, ſeruus ſeruorum Dei, venerabili fratri Bernardo, Toletano Primati, & cæteris Hiſpaniarũ Epiſcopis, &c.* La copia deſta epiſtola por auerſe puеſto en el capi-

Universidad de Deusto
Biblioteca

el capitulo vigeſſimonono del libro vndecimo, remitimos alli alos letores, diziẽdo, contener en efeto, que el Papa Gelaſio mãdò al Primado don Bernardo, que teniendo por vacante la Igleſia de Braga proueyeſſe en ella de Prelado. No eſcriuẽ los Autores, q̃ yo he viſto, a quien proueyò el Primado por Arçobiſpo de Braga en lugar de don Mauricio, lo qual conſtarà de los archiuos deſta inſigne Igleſia.

El Papa Gelaſio temiendo el Emperador Henrique huyò a Francia, donde ſucedio ſu muerte en Borgoña en el celeberrimo Moneſterio de Cluni de la orden de S. Bènito en veynte y nueue de Enero dia
1119. Miercoles del año de mil y ciento y diez y nueue, y fue enterrado en la Igleſia del meſmo Moneſterio. Otros ſeñalan eſto en el año ſiguiente de mil y ciento y veynte, como ſe notò en el capitulo treynta del libro onzeno. Por ſu muerte ſucediendo ſolos dos dias de Sede vacãte, fue elegido en el meſmo Moneſterio por doze Cardenales en primero de Hebrero, dia Sabado deſte año Guido, llamado de otra manera Milo, Arçobiſpo de Viena, Legado Apoſtolico, deſta otra parte de los Alpes, hijo de Guillelmo Conde de Borgoña, a quien otros llaman Duque, padre del Conde don Ramon de Galicia, yerno del Rey don Alonſo el ſexto, y aguelo paterno del dicho Rey don Alonſo el otauo, intitulado Emperador de las Eſpañas, que agora reynaua en Caſtilla y Leon. Eſte Pontifice, llamãdoſe Calixto ſegundo, fue coronado en la Igleſia del meſmo Moneſterio de Cluni, a catorze de Otubre, dia Martes, fieſta de S. Calixtò Papa y Martyr el primero de ſu nombre, y Pontificò cinco años, y diez meſes y treze dias. Era el Papa Calixto, tio del dicho Rey don Alonſo hermano del Conde don Ramon ſu padre, y deudo del Duque don Alonſo Henriquez, por la parentela que auia entre el dicho Conde dõ Ramon: y el Conde don Henrique, como queda notado en el capitulo quinto deſte libro, aunque no ſe entiende de los Autores en el dicho capitulo citados el grado de conſanguinidad que auia entre el Papa y el Duque.

El Emperador Henrique boluiò a Alemaña, continuando la ciſma el Antipapa Mauricio, nombrado Gregorio, a quien algunos quieren llamar Benedicto vndecimo, que es engaño. El qual entrando en Sutrio, comencò de tal manera a vexar cõ mano armada a la ciudad de Roma y ſu tierra, no perdonando aun alas gentes que yuan en romeria a ganar las eſtaciones è indulgencias de la ciudad, que el Papa Calixto, a quien Mauricio llamaua Antipapa, congregando de repente muchas gentes: embiò contra el, al Cardenal Iuã de Crema, presbytero del titulo de San Criſogono con muy expedido exercito, y luego ſiguiendo el meſmo Papa Calixto en perſona a ſus gentes, fue entrada la ciudad y preſo el Antipapa con mucha efuſion de ſangre. Al qual en pena de ſu maleficio, metiendo en Roma a modo de triumpho, pueſto ſobre vn camello con la cara hazia tras, y en lugar de las riendas del freno, la cola del camello en las manos: fue terrible eſpectaculo del pueblo Romano, no ſiendo fauorecido del Emperador, que en Alemaña eſtaua, auiendole deshechado: luego el Papa Calixto le puſo en priſion perpetua, primero en la torre del Moneſterio Caſiano, y deſpues en el Moneſterio de la Santiſſima Trinidad de Caua de Calabria, donde acabò ſus dias, auiendo forçoſamente renunciado el Antipapazgo, en el
1122. año de mil y ciento y veynte y dos, que fue el tercero de ſu ciſmatica elecion. En memoria deſte ſucceſſo ſuyo ſe hallan eſcritos en la antigua camera del palacio viejo de San Iuan de Letran los verſos ſiguientes, que ſe ponen en las anotaciones de Platina de las vidas de los Pontifices Romanos que primero los puſo en ſu Chronicon el Arçobiſpo don Rodrigo y otros muchos Autores que tratan de las vidas delos Põtifices, *Ecce Calixtus, honor patriæ, decus Imperiale. Nequam Burdinũ damnat, pacemque reformat.* Cuyo romance es. Catad a Calixto, honra de la patria y del Imperio, que condena al mal Burdino y reforma la paz. Tal fue el ſucceſſo infelice del Arçobiſpo don Mauricio Burdino, del qual no ſolo Platina, Blondo, Onuphrio, Iacobo Bergomo y los demas eſcritores de las vidas de los Pontifices Romanos no tuuieron noticia, de ſer Frãces Natural de Limojes, mas aun entre los Autores Eſpañoles no le conociò Pero Mexia en la hiſtoria Imperial, llamandole Mauricio Brachia, refiriendo las

las rebueltas y ciſmas que tratò el Emperador Henrique, cuyo nombre eſtà depravado en lo impreſſo del Arçobiſpo dõ Rodrigo, eſcriuiendoſe Otho, en lugar de Hẽrique. Quieren algunos Autores auer viuido el Arçobiſpo don Mauricio en ſu priſion, haſta los tiempos del Pontificado del Papa Eugenio tercio, cuya elecion fue hecha por quarenta y dos Cardenales en veynte y ſiete de Hebrero, dia Martes del año futuro de mil y ciento y quarenta y cinco: pero eſtimo yo por vida muy larga, conſiderando priſiõ de veynte y tres años, por lo menos, y antes mas. He querido dar tan particular cuenta deſte Prelado de Braga, porque mejor ſe entienda, quien y de q̃ nacion era, por eſtar recibido en comun opinion ſer Eſpañol, a cauſa de ſu prelacia de Braga. De grande credulidad es, que el Duque don Alonſo Henriquez huuiera tenido graue ſentimiento deſtos ſucceſſos, no ſolo por ſer el Arçobiſpo don Mauricio Burdino Prelado Metropolitano deſus eſtados, mas tambien por lo que tocaua al deudo que con el Papa Calixto tenia, y ſobre todo, como Principe Catholico, por la ciſma y diuiſion de la ſanta Igleſia. Eſcriue Blondo en el libro quinto de la decada ſegunda, que por nombre oprobrioſo llamaron Burdino a eſte Arçobiſpo, pero recibe engaño, porque el Arçobiſpo don Rodrigo, Autor con muchos centenares de años mas antiguo que el, dize, auer ſido eſte ſu primer nombre, y que deſpues quando fue creado por Obiſpo, mudandole, ſe llamò Mauricio.

CAPITVLO X.

De las primeras guerras que el Duque don Alonſo Henriquez tuuo con Moros, y como fue alçado por Rey, y batalla de Orique, que vencio contra infieles.

SAlio Principe muy notable el Duque don Alonſo Henriquez, el qual ſiguiendo las piſadas exemplares del Conde don Henrique ſu padre, fue grande reparador y aumentador de ſus pueblos, deſde el tiẽpo que ſe vio apoderado de todos los eſtados de Portugal, y en las coſas Eccleſiaſticas, ſiendo muy deuoto y zelador del aumento de la religion Chriſtiana, refieren: que edificò en la ciudad de Coymbra el Moneſterio de ſanta Cruz, para ſu ſepultura. Si en eſtas coſas era vigilante, ſiendo no menos diligente en la diciplina militar, jũtò ſus gentes en Coymbra, y deliberò de començar la guerra contra infieles en el
1127. año de mil y ciento y veynte y ſiete, en el qual, llegado a edad de treynta y tres años hallandoſe en paz con don Alonſo Rey de Caſtilla, ſu primo hermano, entrò en tierras de Moros, y eſcriuen, que ganando a Leyre, la dio con ſu juridicion eſpiritual y temporal al dicho Moneſterio de Santa Cruz. En eſto ſe manifieſta la grande religion deſte Principe, pues las primicias de ſus ſantas guerras dedicaua y ofrecia a Dios, dador de las vitorias, reynos y ſeñorios del mundo. Refieren mas, auer ganado el Duque don Alonſo Henriquez en eſte viaje a Torres Nouas, y que con Catholico triumpho boluio a Coymbra. Deſpues deſta ſanta expedicion no conſta de los Autores, auer tenido guerra algunos años con infieles ni Principes Chriſtianos, aunque de ſu grãde virtud no es veriſimil, auer paſſado los dias en ocioſidad, ſino q̃ por la ſobrada negligencia de los eſcritores è injuria del tiempo, carecemos de la noticia de la mayor parte de ſus notables coſas. La paz de Caſtilla auerſe guardado conſtantemente, ſe colige tambien de los Autores Caſtellanos, porque no hazen ningun apuntamiento en contrario.

Paſſados algunos tiempos, el Duque dõ Alonſo Hẽriquez, deſſeò tornar a la guerra contra infieles, y hallandoſe en edad madura de quarenta y cinco años, que fuerõ pocos menos de la mitad de ſus dias, venido el año de mil y ciento y treynta y nue-
1139. ue, refieren, que tornò a congregar ſus gẽtes, con deſſeo de ſeruir a Dios, y eſtender los limites de ſus eſtados, eſpecialmente en la conquiſta de las tierras, que los Moros poſſeyan de la otra parte del rio Tajo, que eran de vn Rey Moro que llaman Yſmar, a quien yo eſtimo, ſe deuria nombrar Yſmael, por la grande corrupcion que la lengua Portugueſa haze de la letra L, de la qual es tan agena, en quanto puede, ſiruiẽdoſe en ſu lugar de la R, que en muchos nombres, donde poniendo la R, en lugar de la L, el ſignificado y nombre ſeria otra coſa, paſſan aũ ſin la R, ni L, como por dezir tela, auiendo de pronunciar tera, dizen tea, por lo qual los Impreſſores ternã

poca

Universidad de Deusto
Biblioteca

poca neceſſidad de typos de la letra L, y mucha de la R, para eſta lengua.

De la ciudad de Coymbra, eſcriuẽ, q̃ partio el Duque don Alonſo Henriquez con grãde gente, lleuando conſigo aſu ayo don Egas Nuñez, el qual falleciendo a pocas jornadas del viaje, que el exercito Chriſtiano hazia, fue lleuado a enterrar a cinco leguas de Porto a vn Moneſterio de la religion de ſan Benito, llamado de Souſa, que el meſmo auia edificado, donde eſtà ſepultado con ſus hijos, aunque doña Thereſa ſu muger yaze a dos leguas de Lamego en el Moneſterio de Cerzeda de la orden de ſan Bernardo, llamado de otra manera Ciſtercienſe, que ella auia fundado y dotado. Don Egas, tambien dizen que fundò en tierra de ſanta Maria el Moneſterio de ſan Martin de Cucuayes.

El Duque don Alonſo Henriquez, triſte por la falta que tan buen hidalgo, en eſpecial a eſta ocaſion le hazia, atrueſſando el rio Tajo, començò a hazer guerra a los Moros, cuyo Principe Yſmar, refieren, que auiendo pedido ayuda a otros quatro caudillos de Moros, que algunos Autores llaman Reyes, amigos ſuyos, ſalio con grande muchedumbre de infieles a la defenſa de ſus tierras, y reſiſtencia del Duque don Alonſo Henriquez. El qual hallandoſe en el campo de Orique, tratan, que aſſentò con grande animo ſu Real cerca de Caſtro Verde, donde agora llaman Cabeças de los Reyes, a viſta del exercito de los Infieles, y aunque los ſuyos, viſta la multitud de los Moros, quiſieran eſcuſar la batalla, refierẽ que los animò el Duque con vn razonamiento Catholico, lleno de eſfuerço y valor militar, con que con inuencible animo ſe aparejaron todos para la ſanta batalla y corona de martyrio por la Fè Catholica. Tratan mas, que auiendoſe muchos confeſſado y comulgado, ſiendo eſte dia veynte y cinco del mes de Iulio, fieſta del Apoſtol Santiago el Mayor, dia Martes deſte año de treynta y nueue de la Natiuidad de Chriſto, acordaron todos de alçar por Rey de Portugal al Duque don Alonſo Henriquez ſu ſeñor, por entrar en la batalla con mayor animo, viendo a ſu natural Principe con titulo Real. Eſcriuen los Autores Portugueſes, auer paſſado eſte Real acto y ſolenidad, diziendo a grandes y ales gres vozes, Portugal, Portugal, por el Rey don Alonſo Henriquez, Real, Real, por el Rey don Alonſo Henriquez. El qual auiẽdo veynte y ſiete años que al Conde don Henrique ſu padre ſucediera, fue alçado deſta forma por Rey de Portugal, en el dicho año del nacimiento, que fue a los tres mil y trezientos y dos años de la venida del Patriarcha Tubal, a poblar Eſpaña, y a tres mil y quatrocientos y quarenta y quatro, del diluuio general, y a cinco mil y ciẽ años de la creacion del mundo, ſegun la cuenta Hebrea. Eſto fue dos años deſpues que el reyno de Aragon ſe auia vnido con el Principado de Cathaluña. Cõ eſto quedaron muy alegres los Portugueſes, y deſde luego eſtimandoſe por vencedores: el Duque don Alonſo Henriquez vino a ſer primero Rey de Portugal, auiendo quarẽta y ſiete años, poco mas, o menos, que Portugal gozaua de titulo de Condado. Deſpues ordenados los eſquadrones, que deuian ſer mãyores en valor y esfuerço, que en numero de gente, arremetierõ los Chriſtianos con fuerte animo, ceuandoſe en aquella barbara y pagana gente, enemiga de la Religion Catholica, de quienes matando muchos millares, y tomandoles los cinco eſtandartes y pendones de los cinco Principes Moros, ayudados del Omnipotente Dios, por cuya Fè peleauan, fue glorioſo vencedor el nueuo Rey don Alonſo Henriquez. Eſta fue la memorable y ſanta batalla, que llaman de Orique, muy celebrada en la nacion Portugueſa, cuya principal gloria ſe deue a los fidalgos y eſcuderos y gentes, habitantes en las tierras de Aquentejo, y de entre Duero y Miño, porque no ſolo las de Alentejo, y Algarue eſtauan en poder de infieles, mas aun mucha parte de Aquentejo, dando el nueuo Rey don Alonſo Henriquez tal exordio a ſu titulo Real de vitorias contra infieles, con notable exemplo a los Reyes ſus ſucceſſores.

Eſto fue en la Era de 1177.

CAPITVLO XI.

Del principio de las armas Reales de Portugal, y ſus notables ſignificaciones.

POR la orden, que en el precedente capitulo ſe ha referido ſuccintamente, tratan

tratan los Autores auer paſſado la batalla de Orique, de la qual a los Principes de Portugal, no ſolo reſultò el titulo real benemerito, mas aun el exordio y origen de ſus inſignias y armas Reales, ſiendo eſto muy conſtante, aſſi por relacion de Autores, como por tradicion antigua, heredada de gentes en gentes. Refieren, que el Rey don Alonſo Henriquez en memoria perpetua deſta celeſtial y triunfante batalla, donde por diuina diſpoſicion venciò a los cinco Principes y caudillos Moros, cõ preſa de ſus cinco eſtandartes, y pendones: tomò por proprias deuiſas è inſignias Reales los cinco eſtandartes, ſeñalando por principal el que el meſmo auia tenido en la batalla. Ordenò ſu eſcudo Real, tomando cinco eſcudos pequeños de color azul en ſu eſcudo grande de campo de plata, pueſtos los cinco eſcudos en Cruz, hazien doſe todos ſeys eſcudos con el grande ſuyo, que como vencedor abraça a los cinco de los Moros. Teniendo el Rey don Alonſo Henriquez en ſus coſas grande deuocion a los miſterios eſpirituales: ordenò mas en ſu eſcudo Real, poner en cada eſcudo pequeño cinco dineros de plata, pueſtos en forma de Cruz, los quales ſiendo veynte y cinco, y con los meſmos cinco eſcudos pequeños cumpliendoſe numero de treynta, es comun opinion, y pia tradicion, que no ſolo ſignifican los treynta dineros, en que Chriſto nueſtro Redentor fue vendido por la redencion del linaje humano, mas aun los meſmos cinco eſcudos y cinco dineros en cada eſcudo, repreſentan las cinco llagas que padeciò en la ſanta Cruz, por el reparo del mundo, allen de que el eſtar los cinco eſcudos pueſtos en forma de Cruz, ſignifican el arbol de la vera Cruz, ſalutifera inſignia de nueſtra reſtauracion.

Eſto es, interpretando la organizacion deſte Real eſcudo en eſpiritual y verdadera ſignificacion, porque a demas deſto en lo temporal y profano, los cinco eſcudos ſignifican los cinco Principes infieles, caudillos de gentes que vencio en eſta ſanta batalla, y los cinco eſtandartes y pendones que les fueron tomados. Eſtas ſon las celebradas cinco Quinas Reales de Portugal, muy conocidas en la Europa, Africa y Aſia. Eſcriuen otras perſonas de autoridad, que ſeys fueron los Principes Moros vencidos en eſta batalla, y ſe les tomaron ſeys eſtandartes y pendones, de los quales tomando vno por eſcudo, y los cinco poniendo en el por deuiſas è inſignias, ſe ordenò el eſcudo Real. Al qual en tiempo del Rey don Sancho el ſegundo deſte nõbre ſe añadieron los caſtillos de oro en cãpo colorado por el Infante don Alonſo ſu hermano, que fue Rey, lo qual, y el porque adelante ſe contarà en ſu lugar. Es de aduertir en eſte paſſo, q̃ quãdo eſta orladura de los caſtillos ſe puſo en ſu principio en eſtas armas Reales, que los caſtillos no vſarõ ſiete, como en nueſtros dias ſe traẽ, porque hazian eſto indiferentemente, poniendo vnas vezes mas, y otras menos, y por ventura algunas vezes ſiete: pero deſpues en tiempo de los vltimos Reyes ſe han reduzido a ſiete, con mas orden y curioſidad, como agora ſe traen.

Contemplando en eſte Real eſcudo de Portugal, he venido a conſiderar, que ningũ eſcudo Real de los Reyes Chriſtianos, ſi quiera de los Occidentales de nueſtros tiempos, trae orla, ſino ſolos los Reyes de Portugal los caſtillos: porque ſi miramos a Caſtilla, trae vn caſtillo de oro en campo colorado ſin orla: y el reyno de Leõ vn leõ roxo en campo de plata ſin orla: y el reyno de Nauarra las cadenas de oro en campo colorado ſin orla: el reyno de Aragon quatro vandas coloradas en campo de oro ſin orla: el reyno de Francia tres flores de lirio de oro en campo azul ſin orla: el reyno de Inglaterra no ſolo ſin orla las meſmas tres flores de lis de Francia, mas aun los tres Leones de oro en campo colorado ſin orla: y el reyno de Napoles y Sicilia, y el de Alemaña traen tambien ſus reales è Imperiales eſcudos ſin orla. De manera, que ſolo el eſcudo de Portugal, es el que entre los dichos eſcudos Reales anda con ornamento, guarnecido de caſtillos.

Don Alonſo Henriquez nueuo Rey de Portugal alcançando la vitoria arriba ſeñalada, y hechas tan Catholicas y Reales coſas, recogio el campo, y tornò a la ciudad de Coymbra, no ſolo vencedor y rico, mas aun hecho Rey, dando muchas gracias a Dios por tan ſeñaladas vitorias y mercedes.

Eſtos

Universidad de Deusto
Biblioteca

Estos cinco Principes Moros, llamados Reyes, se ha de entender, ser Gouernadores y Arraezes de las principales ciudades y sus distritos de las prouincias de Alentejo y Estremadura, especialmẽte de las tierras de las riberas de Tajo y Guadiana, siendo subditos y caudillos del Miramomelin Alboali Aben Tesin, tercero y vltimo Rey del linaje de los Moros Almorauides, que en este tiempo reynaua sobre los Moros de Africa y España, como estas cosas se entenderan con mucha luz del discurso del libro treynta y ocho desta Chronica.

CAPITVLO XII.

De las cosas que el Rey don Alonso Henriquez sucedieron por la prision de la Condessa su madre, y matrimonio suyo y hijos, y conquista de Santaren, Lisboa, Alanquer, Alcaçar de Sal, Ebora, Telbes, y otros pueblos.

REfiriendo los successos del Rey don Alonso Henriquez, tratan las historias de Portugal, que la Condessa doña Teresa, a quien algunas obras por mayor reuerencia llaman en este lugar Reyna, estando en su larga prision, trataua su libertad y restitucion de estados con su sobrino don Alonso Rey de Castilla y Leon, que en el año passado de treynta y cinco, auia sido coronado por Emperador de las Españas, y que se quexò del Rey su hijo al Papa Inocencio tercio, el qual embiando al Obispo de Coymbra, que al tiempo se hallaua en corte Romana, mandò al Rey, que soltasse a la Condessa su madre: pero que por la pacificacion del reyno no condescendiendo en ello el Rey, que el Obispo dexando entre dicha la ciudad de Coymbra, partio vna madrugada para Roma. Refierẽ mas, que a esta causa el Rey quisiera hazer elegir nueuo Obispo al Cabildo de Coymbra: pero que se escusò, dãdo legitimas razones de no lo poder hazer. En este articulo, haziendo grande cargo al Rey, escriuen, que procediendo contra el Papa con grande excesso, le embiò el Pontifice vn Cardenal, paraque le corrigiesse: pero que hallò tan indignado al Rey, que teniẽdole por incorrigible, puso entredicho en el reyno, y començò a tornar para Roma pero que alcançãdole cerça de la encomienda de Poyares, yendo de Coymbra para la Vera, no solo le compelio a alçar el entredicho: mas aun le concedio, quanto quiso, mas amenaçandole de muerte, q̃ cõ otras formas y dadiuas, y que no obstante esto, el Rey y el Cardenal quedando amigos, tornò a Roma, permaneciendo en prision la Condessa, y a bueltas desto refierẽ otras cosas de poco fundamento para mi.

En este tiempo, que ya era año de mil y ciento y quarenta, el Rey Ysmar a cabo de treze años que Leyra estaua en poder de Christianos, tratan, que la tomò, prendiendo a vn Cauallero, llamado Payo Gutierrez, que estaua dentro por el Prior de Santa Cruz de Coymbra, por lo qual el Prior, queriendo sanear esta quiebra, entrò en tierra de Moros, y que ganò a Rõches. Entretanto el Rey con sentimiento dela perdida de Leyra, fue sobre ella, y la cobro, y quedando ambas villas por el Rey, lo espiritual de la vna y de la otra, quedò para el dicho Monesterio de Santa Cruz. 1140.

Passadas estas cosas, tratan, que el Rey don Alonso despues que viuio en todos estos tiempos sin tomar estado, se casò en el año de mil y ciento y quarenta y seys en edad de cinquenta y dos años, auiendo siete que reynaua, y celebrò la boda en la ciudad de Coymbra con la Reyna doña Malfada Manrique de Lara, hija del Conde don Manrique de Lara, señor de Molina, grande Principe en los reyno de Castilla. Huuo el Rey don Alonso Henriquez desta Reyna doña Malfada su muger al Infante don Sancho, que le sucedio enel reyno, y a la Infanta doña Vrraca, que casò con don Fernando, segundo deste nombre Rey de Leon y Galicia, cuya primera muger fue, y huuo della al Infante don Alonso, heredero de los reynos de Leon y Galicia, cuyo Rey fue y padre del santo Principe don Fernando, Rey de Castilla y Leon: pero despues este matrimonio se dissoluio por ser primos segundos los casados, y no auer precedido dispensacion, y assi el Rey de Leon casò otras dos vezes. Mas huuo el Rey don Alonso Henriquez a la Infanta doña Theresa, que casò con Philipe, primero deste nombre, decimoseptimo Conde de Flandes, hijo del Theodorico Conde de Flandes, y de su muger la Condessa Sibilla, aguelos de Balduino y Henrique Emperadores de Constantinopla, aunque del matrimonio de la Infanta doña Theresa y del Conde Philipe su marido, no auiendo hijos, los estados de Flandes heredò Madama Margarita su hermana muger de Balduino, Cõde de Henao, padre delos dichos dos Emperadores, sobrinos del Cõde Philipe. Tuuo mas el Rey don Alonso Henriquez vn hijo natural, llamado don Pedro Alonso de Portugal, que huuo antes de su matrimonio, y tambien escriuen, auer tenido otra hija legitima, llamada doña Malfada, que fue Condessa de Barcelona, y biẽ pudo ser, q̃ tuuiessen tal hijo, pero en ninguna manera es cierto, que huuiesse sido Condessa de Barcelona, porque en el tiempo que ella pudiera casar, los Condes de Barcelona, eran Reyes de Aragon. 1146.

Celebrada la boda en Coymbra, no sossegando los Moros, que especialmente de Santaren, hazian la guerra, acordò el Rey don Alonso Henriquez, de yr sobre este pueblo por Mayo del año siguiente de mil y ciento y quarenta y siete, con todo secreto, por arrebatarle de noche, porque descuydado estaua, y caminando con mucho silencio, como passasse por el lugar, donde agora està el Real Monesterio de Alcouaça, escriuen, que hizo voto de fundar alli vna casa de religion, si con aquella empresa salia. Desta manera llegando en Santaren, refieren, que entrò sin ser sentido enel pueblo, el qual fue ganado en veynte y nueue de Setiembre, fiesta de san Miguel, q̃ segun la letra Dominical deste año, cayò en dia Lunes, antes de amanecer. Los Moros quando despertaron, aunque quisieran resistir, no pudieron, porq̃ los Christianos matando a muchos, y cautiuando a los demas, quedò por pacifico señor del pueblo el Rey, el qual dando gracias al hazedor de todas las cosas, tornò rico y victorioso a Coymbra. En cumplimiento del voto que auia hecho, escriuen que el Rey fundò y dotò el Real Monesterio de Alcouaça, poniendo en el, Religiosos de la orden del Cister por la grande deuocion, que al bienauenturado san Bernardo, Abad de Clareual tenia, oyda su Santidad y milagros, con que en vida deste Rey floreciò en letras y religion. El fuerte animo del Rey dõ Alõso Henriquez no podia ya reposar, sin hazer guerra a los Moros, cuyo Miramomelin de España y Africa Halbohali Aben Tesin, Rey de los Almorauides traya grandes guerras con los Moros Almohades y su Rey Abdelmon sobre el dominio de Africa, donde este año que tomò a Santaren, se hazia cruda guerra, por lo qual el Rey no contento con Santaren, tornò a los Moros el castillo de Mafra, donde puso por Alcayde a don Fernando Montero, de quien refieren, que andando el tiempo, fue primer maestro de la orden de la milicia de Auis, que en tiempo deste Rey començò a florecer en Portugal debaxo dela regla de S. Benito. Con las guerras, y diuisiones de los Moros Africanos, no queriẽdo el Rey don Alonso Henriquez perder tal ocasion, para estender la Religiõ Christiana y su reyno, fue sobre Sintra, la qual tambiẽ ganando, cercò a la ciudad de Lisboa, mediado el mes de Iunio, siendo en esta santa guerra ayudado de poderosa armada de Franceses, Ingleses, Flamencos, y otras naciones, que por seruir a Dios, surgieron en Caxcaes, los quales assentando su Real, despues se fundò el Monesterio de Sã Francisco, y el Rey el suyo, donde està el de S. Vicente, q̃ todo caya al tiẽpo fuera de la ciudad, començaron a cõbatirla con grande poder, la qual despues de largas y continuas peleas fue entrada de los Christianos por la puerta de Alfama, en veynte y cinco de Otubre, dia Sabado, fiesta de los Santos Martyres Crispin y Crispiniano, auiendo durado el assidio cinco meses, siẽdo esta su segunda recuperaciõ, contando por primera la del tiempo del Conde don Henrique, que fue cinquenta y quatro años antes. Algunos Caualleros estrãgeros, refierese, que quisierõ quedar en la tierra, por saluar sus animas en las cõtinuas guerras de los Moros, y seruir al Rey don Alonso Henriquez, con cuya licencia y autoridad tratan, que poblaro en esta tierra a Almada, Villauerde, Arruda, Zambuja, Castañera, Lourinhan, y Villafranca, con otros pueblos de aquel territorio. El Rey queriẽdo magnificar esta su nueua ciudad, q̃ despues se ha hecho tã opulentissima y grãde qual oy dia la veemos, siendo ornamento, no solo de los reynos de Portugal, mas aũ de España, hizo Iglesia Cathedral la mezquita mayor, poniẽdo en ella por Obispo a vna persona de letras y buena vida, por nõbre

bre Gilberto hombre estrangero. Tambiẽ dizen, que fundò el Monesterio de san Vicente en el mesmo lugar, donde auia tenido su real, poniendo esta pia aduocacion, assi por ser deuoto deste glorioso san Martyr, como por auer vencido de alli a los Moros de Lisboa.

1148. Venido el año siguiente de mil y ciento y quarenta y ocho, el Rey con la dicha comodidad de estar flacas las fuerças de los Moros prosiguiendo la guerra, les tomò Alanquer, Obidos y Torresuedras y otras muchas tierras, villas y fortalezas, hasta q̃ en Catholica y generosa guerra, que durò seys años, les ganò toda aquella tierra, llamada Estremadura, y atrauessando el rio Tajo, estendio los limites de sus estados, cõquistando el Alcaçar de Sal, y las ciudades de Ebora, Yelbes, y tambien Moura, Serpa, con toda la tierra hasta Veja. En cuyo cerco supo, como los Moros despues que tomaron la villa de Troncoso, la auian despoblado, lleuando toda la gente, por lo qual apretando mas fuertemente alos Moros de Veja, escriuen, que fue ganado el

1155. pueblo en el año de mil y ciento y cinquẽta y cinco, con muerte de los Moros, q̃ en vengança de los Christianos del Troncoso, fueron passados a cuchillo, resultando en tan breues años, tan grandes cõquistas por las guerras Africanas de los Moros Almoraui des y Almohades. Poniendo cobro el Rey en las fronteras de los Moros y pueblos nuenamente conquistados, tornò a la ciudad de Coymbra, donde residia mas q̃ en otro pueblo la Reyna doña Malfada Manrique su muger, q̃ enel año passado de mil y ciento y cinquenta y quatro auia parido en la mesma ciudad al Infante dõ Sancho, heredero del reyno, en onze de Nouiembre, dia Iueues, fiesta de S. Martin. Los Moros Almohades viniendo a adquirir el dominio de los Moros de España y Africa, crecieron de tal manera sus fuerças, que el Rey don Alonso Henriquez cessando de guerras entendio en la reparacion, fortificacion y poblacion dela conquistada: pero estando en Alcaçar de Sal, passados largos años, y no le faltando otras comodidades de la continuacion de la santa guerra, fue sobre Cezimbra, la qual y Palmela, escri-

1165. uen, que enel año de mil y ciento y sesenta y cinco, que fue el vigessimo sexto de su reyno, y setenta y cinco de su edad, segun señalan su natiuidad, ganò auiendo hecho grandes correrias y caualgadas, y q̃ entre las demas vitorias desbaratò con poca gẽte en la sierra de Cezimbra a los Moros de Badajoz y sus tierras, que a estos dos pueblos venian a socorrer con grande caualleria y peonaje. De notable consideraciõ es, que el Rey don Alonso Henriquez en tanta senectud, no cessasse de las guerras, de donde y de conquistas de tantas ciudades y villas se infiere claro el grande valor, de que natura como en la vida larga, le señalò tambien en estas otras cosas. En la relacion y discurso destas guerras soy breue: porque los Autores que he podido ver, en la sustancia de los hechos, lo van mas, poniendo en lo demas algunas razones, que mas siruen de aumentar renglones, que de ordenar historias con juyzio y legitima inuestigacion de conocimiento de antiguedades y concordãcias de tiempos, que son los firmamentos que a las historias dan el credito y autoridad deuida, a cerca de los graues y diligẽtes varones, porque los demas sienten ordinariamẽte de las cosas de los tiempos passados como por sueños, sin el fundamento necessario.

CAPITVLO XIII.

De la confirmacion del titulo Real de Portugal por la Sede Apostolica, y prision del Rey don Alonso Henriquez por el Rey de Leon, y libertad suya, y guerras de Moros.

PAssadas estas cosas, Pontificando en la Iglesia de Dios el Papa Alexandro tercero deste nombre, natural de Sena, sucessor de Adriano quarto escriuen, que fue ualidado y confirmado el titulo de la dignidad Real de Portugal por el dicho Pontifice Alexandro, a suplicacion del Rey dõ Alonso Henriquez, recibiendo a el y a los Catholicos Reyes sus sucessores enla protecion de la Santa Sede Apostolica, dando para ellos sus breues y bulas Apostolicas en San Iuan de Letran, en veynte y tres de Mayo del año de mil y ciento y sesenta y 1169.
nueue, que seria en dia Viernes. Estas bulas, refieren que fueron publicadas por Alberto Cardenal de la santa Iglesia Romana, y su Chãciller, cõ cẽso y tributo de dos marcos de oro, q̃ el dicho Rey y sus sucessores

sores diessen cada año a la Iglesia Romana, en cuyo nombre los Arçobispos de Braga, cobrassen, aunque no se halla, que lo huuiessen pagado, ni menos lo hazen en nuestros dias, con que los Reyes de Portugal han quedado libres del censo, que el dicho Papa impuso. Con justas causas, y consideraciones el Papa Alexandro se pudo mouer a la confirmacion del titulo Real de Portugal, pues el Rey don Alonso Henriquez y sus fidalgos y ciudades y villas de su reyno, empleauan sus loables fuerças y haziẽdas en guerras tan santas contra infieles, enemigos del nombre Christiano, en aumẽto dela Iglesia Catholica, y extirpacion de la secta Mahometana.

Algunos años passaron despues destos, quando el Rey don Alonso Henriquez vino a desconcordarse con su yerno don Fernando Rey de Leon y Galicia, que en el año passado de mil y ciento y cinquenta y nueue començò a reynar, sucediendo al Rey don Alonso su padre Emperador de las Españas: porque don Fernando Rey de Leon auiendo reedificado y fortificado a Ciudad Rodrigo y otras tierras de sus comarcas, hizo algun daño en Portugal, sin considerar, ser tierras del Rey su suegro, de que recibio mucho enojo el Rey don Alonso Henriquez. El qual andando el tiẽpo, embiò al Infante don Sancho su hijo, a destruyr y assolar a Ciudad Rodrigo, de dõde hazian muchos daños los Leoneses, los quales sailendo con su Rey a la resistencia del Infante, le vencieron cerca de Arraganal, o Arganal, con prision de muchos Portugueses, a quienes liberalmente soltò el Rey de Leon. Mucho sintio este negocio el Rey don Alonso Henriquez, que estaua acostumbrado a vencer, cuyo alto animo queriendo sanear esta quiebra, no curando del Infante su hijo, no solo entrò cõ toda su vejez en persona poderosamente contra Galicia, y tomò a Limia, Turon y otros pueblos: pero despues buelto a su reyno, rehaziendose, passò las aguas de Guadiana, y vino contra la ciudad de Badajoz, que siendo de Moros, cahia en la conquista del reyno de Leon, y ganò las dos partes de la ciudad, haziẽdo encerrar a los Moros en lo alto del pueblo. Quando el Rey de Leõ supo esto, aũque trataua guerra con su sobrino don Alõso noueno deste nombre, Rey de Castilla y Toledo, diuidio su exercito, y con la vna parte passando en persona para Badajoz, le saliò al encuẽtro el Rey don Alonso Henriquez su suegro. El qual viendo vencidos a los suyos, aunq̃ se retirò a Badajoz, tampoco no se teniendo alli por seguro, acordò de salir dela ciudad, y tornar a su reyno: pero al salir a caualloa priessa, de tal manera con la furia quebrò la vna pierna en el cerrojo de la puerta, que cayendo del caualloo, con que se parò muy peor, fue preso de los Leoneses en el año de mil y ciento y setenta y 1179.
nueue. Los quales lleuandole ante el Rey don Fernando su yerno, fue recebido benignamente, no como prisionero, sino como padre y Principe: porque en algunas obras se encarece esto en tanto grado, que el Rey de Leon, por honrarle mas, le puso en estrado Real. Despues refieren, que fue lleuado a la ciudad de Auila, y haziendole alli curar con grande cuydado, se concertaron los Reyes, suegro y yerno: porque el Rey don Alonso Hẽriquez, no solo le ofrecio por su libertad restitucion de lo que en Galicia le auia tomado, mas aũ otras cosas de su reyno de Portugal. Don Fernãdo Rey de Leon siendo Principe naturalmente humano y clementissimo, tratãdole como a padre verdadero, se contentò con sola la restitucion, no queriendo tomar nada de lo de Portugal, excepto la cõseruacion del vassallaje, que Portugal deuia a Leon. Hechas y concertadas estas cõsas, y perpetua paz y confederacion, tornò libre a su reyno el Rey don Alonso Henriquez, el qual por auer quedado lastimado y muy lisiado de la pierna, refieren, que dẽde en adelante no pudiendo caualgar a caballo, andaua siempre en carro, teniendo allende desta otra lision de ser ya de edad de ochenta y cinco años, y procurò su conualecẽcia y salud, aunque para el resto de su vida quedò coxo.

Venido el año de mil y ciento y ochen- 1181.
ta vno, estando el Rey en Santaren, supo como Aben Abel, caudillo de Badajoz, q̃ auiendole puesto el Rey de Leõ, de su mano en aquella ciudad que auia ganado de Moros, rebelandose con el pueblo, se auia dado al Miramomelin, y que con su fauor primero enlas tierras del Rey de Leõ, y luego enlas suyas, auia entrado poderosamẽ-

te,

Universidad de Deusto
Biblioteca

te. Este suceſſo puſo en cuydado al Reydõ Alõſo Henriquez, porque este Arraez Moro no contento con entrar en ſus tierras, fue tanta ſu audacia, que cercò al meſmo en Santaren, por lo qual el Rey de Leõ, como buen amigo del Rey ſu ſuegro, paſſando contra los Moros, echaron a huyr, ſabida ſu poderoſa entrada, quedando cõ mucho contento el Rey don Alonſo Henriquez, a quien el Rey de Leon ſu yerno embiò a viſitar, y dandole gracias, dignas a tã grande beneficio, tornò a ſu reyno. Algunas hiſtorias, al Principe Moro, que hizo eſta entrada en Portugal, llamã Buxaquez, diziendo ſer Rey de Seuilla. El Rey dõ Alõſo Henriquez, refieren, que pensò al principio, que yua contra el, ſu yerno el Rey de Leon, el qual deſpues deſto hizo diuorcio de la Reyna doña Vrraca ſu muger, Infanta de Portugal, por ſer primos ſegundos, ſegun queda dicho, y no eſtar diſpenſados, ni querer lo hazer el Papa, porque en eſte tiempo con mucha obſeruancia ſe guardauan los eſtatutos de la Igleſia.

CAPITVLO XIIII.

De la traſlacion del cuerpo de ſan Vicente a Lisboa, y notables obras pias del Rey don Alonſo Henriquez, y de la Reyna, y guerras contra Moros, y muerte del Rey.

ERA Principe tan diligente y vigilante el Rey don Alonſo Henriquez, que la milicia y guerras no diminuyendo en el cuydado del aumento de la religion y deuocion propria y de ſus ſubditos, como fueſſe muy deuoto del glorioſo martyr S. Vicente, determinò, para mayor deuocion y cõſuelo hazerle traſladar a la ciudad de Lisboa del cabo Sagrado, llamado de otra manera del Algarue, en el qual eſtaua ſu ſanto cuerpo, de donde eſte notable promontorio, celebrado en los hiſtoriadores y geographos de todos ſiglos, ſurtio ſu vltimo y comun nombre, llamandole Cabo de San Vicente, del nombre del Santo Martyr, natural de la ciudad de Zaragoça, y no de Hueſca, como algunos, recibiendo en ello daño, hã eſcrito. Hizoſe la ſanta traſlacion en el año de mil y ciento y ochenta
1183. y tres, precediendo tantas diligẽcias y heruor eſpiritual, que el Rey con toda ſu fenetud, que llegaua a ochẽta y nueue años, no perdonando a trabajo por eſta ſanta reliquia, fue dos vezes en perſona al Cabo del Algarue, como Principe tan Catholico y religioſo, y el bendito cuerpo puſo cõ grande veneracion en la Igleſia mayor de Lisboa. Dize Iuan Vaſco, Hiſtoriador muy aficionado a las coſas de Portugal, que Andres de Reſendi antes nombrado, de quien en ſu Chronica haze muchas vezes notable menciõ, ha eſcrito eſta ſanta traſlacion en metro Latino, juntamente cõ ſu paſſion: pero no he viſto eſta obra. Eſte Rey ſiendo tan deuoto Chriſtiano, refierẽ, que no ſolo hizo los tres Reales Moneſterios, arriba nõbrados, de ſanta Cruz de Coymbra, Alcouaça, y San Vicente de Lisboa, mas aun las Igleſias Cathedrales de las ciudades de Lisboa, Ebora, y otros muchos Templos, con grande dotacion. La Reyna doña Malfada ſu muger correſpõdiendo al Rey ſu marido, eſcriuen, que edificò la Igleſia de ſan Pedro y el Moneſterio que fue llamado de Santo Domingo en Porto, y el Moneſterio de Leza de la orden de San Iuan, a vna legua de la meſma ciudad, y Santa Maria de Aguas Santas, y San Saluador de Goandara, San Pedro de Retes, Santa Maria de Goyos, y cerca de Guimaranes el Moneſterio de Acoſta, ſin otras caſas de Religion, y muchas Igleſias, en vno con el Rey ſu marido. Cuyo numero es coſa marauilloſa, porque ſi en la letra no ay daño, afirman, llegar a ciento y cinquenta, haſta dexar renta perpetua a la barca de Mexanfrio ſobre Duero, a dos leguas de Lamego, para paſſar por amor de Dios a quantos quieren, que es documento, de auer ſido eſtos bienauenturados Reyes llenos de caridad.

Entendiendo el Rey y Reyna en ſu vejez en tan Catholicas y pias coſas, eſcriuẽ, que embiò el Rey a las fronteras de Alentejo, que ſon las tierras de la otra parte del rio Tajo, hàzia Guadiana, al Infante don Sancho ſu hijo con gentes a la conſeruacion de la tierra conquiſtada, de donde como buen Principe entrando animoſamente en Andaluzia, corriò haſta Seuilla, cuyos Moros, teniendoſe por afrentados, como de coſa nueua, por no auer largos años llegado otro exercito de Chriſtianos haſta aquella ciudad, le ſalierõ a la reſiſten-

reſiſtencia. En la qual los Moros ſiẽdo deſbaratados, tornaron a la ciudad, auiendo recibido grande daño en la pelea y retirada, que fueron muy ſangrientas. Deſte buẽ ſuceſſo el Infante don Sancho, aun no ſiendo contento, antes cobrando mayor animo, refieren, que cercò a Niebla, y q̃ deſpues ſe retirò, por entender, que los Moros de la Eſtremadura y de otras partes de Andaluzia tenian cercada Veja, queriendo mas defender lo ſuyo, que conquiſtar lo ageno, y que venciendo a los Moros, hizo deſcercar a Veja, de donde vitorioſo y triunfante, fue a Santaren. En eſte pueblo Aben Iacob, ſegundo Rey de los Almohades, hijo de Abdelmon, primer Rey deſte linaje cercò al Infante don Sancho con grandiſſimo poder, auiendo paſſado veynte y quatro de Iunio, fieſta de San Iuan
1184. Bautiſta del año de mil y ciento y ochenta y quatro el rio Tajo, y començando a combatir brauiſſimamente el pueblo: el Rey don Alonſo Henriquez, q̃ en Coymbra eſtaua muy viejo, ſabiendo ſu entrada en Portugal, fue a ſocorrer al Infante ſu hijo, con eſtar coxo, y de fenetud de noueta años: pero no obſtante eſſo, al quinto dia del cerco, llegãdo con el ſocorro, deſmayaron los Moros, y fueron rotos por el padre, ayudado del hijo, que con ſus gentes ſalio en ſu fauor. Fue tal el efeto, que los Chriſtianos hizieron, y de tal forma maltrataron a los Moros, que por vn Portugues, ſiendo herido mortalmẽte el meſmo Miramomelin Aben Iacob, murio paſſando el rio Tajo, por las heridas grandes que lleuaua, y ſucediole en los eſtados de Eſpaña y Africa, ſu hermano Abẽ Iuceph, tercero Rey de los Almohades, que fue el que en la batalla de Alarcos, vencio al dicho don Alonſo, noueno deſte nombre, Rey de ſola Caſtilla. Paſſados algunos años, entrò en Portugal eſte Rey Aben Iuceph, deſſeando vengar eſta quiebra, como en ſu lugar ſe dirà.

Dando muchas gracias a nueſtro Señor el Rey y el Infante ſu hijo por eſta vitoria, paſſaron a la ciudad de Coymbra, y de alli a Porto, a caſar a ſu hija la Infanta doña Thereſa con Philipe, Conde de Flandes, arriba nõbrado. Deſpues bueltos a Coymbra, el Rey don Alonſo Henriquez en el
1185. año ſiguiente de mil y ciento y ochenta y cinco adolecio de ſu vltima enfermedad, y conociendo ſer llegada la fin de ſu curſo natural, ordenò ſu teſtamento, mandãdoſe enterrar en el Moneſterio de Santa Cruz de la meſma ciudad de Coymbra, y como Catholico Rey recibidos los ſantos Sacramentos, auiendo ſetenta y tres años, que al padre ſucediera en los eſtados, y quarenta y ſeys años y quatro meſes y onze dias que reynaua, fallecio en ſeys del mes de Deziembre, dia Viernes, fieſta de San Nicolas del dicho año de ochenta y cinco, ſiẽdo de edad de noueta y vn años. Su cuerpo fue enterrado en el dicho Moneſterio de Santa Cruz en vna llana ſepultura, que el meſmo auia hecho fabricar, de la qual, paſſados largos ſiglos, le traſladò el Rey don Manuel a vn inſigne tumulo de piedra blanca, bien obrada, que hizo labrar en el arco de la capilla mayor, a la parte del Euangelio.

CAPITVLO XV.

De don Sancho el Poblador, ſegundo Rey de Portugal, y de los muchos hijos que tuuo en matrimonio y fuera, y eſtados ſuyos.

DON Sancho, primero deſte nombre, cognominado el Poblador, ſucedio al Rey don Alonſo Henriquez ſu padre en el dicho año del Nacimiento de mil y ciẽto y ochẽta y cinco, ſiẽdo de edad de treynta y vn años, menos veynte y ocho dias, y fue alçado por Rey en la ciudad de Coymbra en nueue del meſmo mes de Deziembre. El qual es cognominado Poblador, por las muchas poblaciones y reedificaciones, que de pueblos y fortalezas hizo en el reyno. Auia quatro años, que el Rey don Sancho era caſado, quando començò a reynar, porque en el año paſſado de mil y ciento y ochenta y vno casò con doña Aldonça, a quien algunos llaman Dulce, Infanta de Aragon, hija primera de don Ramon Berenguer, dozeno Conde de Barcelona, llamado comunmente Principe de Aragon, y de ſu muger la Reyna doña Petronilla, ſeñora proprietaria de Aragõ, hija y heredera de dõ Ramiro el Mõje, quinto Rey de Aragon. Huuo el Rey dõ Sãcho en la Reyna doña Aldõça ſu muger ampliſſima generaciõ de nueue hijos, los quatro varones, el primero el Infante dõ Alonſo,

Eſto fue en la Era de 1223.

Universidad de Deusto
Biblioteca

que en el reyno le sucedio, llamandose Alonso, del nombre de su grande aguelo el Rey don Alonso Henriquez, y nacio en vida del aguelo en veynte y tres de Abril, dia Martes, fiesta de S. Iorge del dicho año de ochenta y cinco.

El segundo, el Infante don Fernando, que fue vigesimo Conde de Flandes, casado con madama Iuana, heredera propietaria del Condado de Flandes y otros estados, hija primogenita de Balduino, decimo nono Cõde de Flandes, q̃ fallecio sin hijos varones, siendo Emperador de Constantinopla, en cuyo Imperio le sucedio su hermano Henrique, aunque de derecho natural este Infante don Fernando deuiera suceder, por ser casado con la primogenita y vniuersal heredera del Emperador Balduino. Tratò este Infante, Conde de Flandes grandes guerras con Franceses, de cuyo Rey Philipe, segũdo deste nombre, cognominado Augusto, siendo preso, acabò sus dias en perpetua prision, estando en la torre de Lubre de la ciudad de Paris, y fue enterrado en el monesterio de Marquet, cerca de Lilla. Otros escriuen, que a cabo de treze años fue suelto, y que tornando a la guerra, fue vencido y muerto.

Tuuo mas el Rey don Sancho en la Reyna doña Aldonça su muger al Infante dõ Pedro, que truxo de Marruecos los Sãtos Martyres, de la orden de San Francisco, auiendose hallado presente en su passion, como adelante se dirà, el qual fue casado con hija de don Armengol, Conde de Vrgel, cauallero Cathalan, y este Infante por parte de la Reyna su madre decẽdiẽdo de Aragõ, fue a aquel reyno, dõde no solo casò, mas aũ don Iayme primero deste nombre, otauo Rey de Aragõ sobrino suyo, hijo de primo hermano, le hizo muchas mercedes, por recõpẽsa de ciertos pretẽsos, q̃ en aquel reyno tenia, y tãbiẽ por sus altos meritos y grãdes cosas, q̃ en su seruicio hizo, por lo qual le dio el reyno è yslas de Mallorca y Menorca a su suplicacio: pero despues rebelandose los Moros, y el Infante don Pedro no siendo parte, para domar los bien, tomò el Rey dõ Iayme para si las yslas. En cuya recõpẽsa le dio la ciudad de Segorbe, y villa de Morella y otras tierras, siẽdo sus cosas muy señaladas en Cathaluña y Aragon.

Tuuo mas el Rey dõ Sancho de la Reyna doña Aldonça su muger al Infante dõ Henrique, que fallecio, siendo de pocos años: y cinco hijas, la primera la Infanta doña Theresa, Reyna de Leon muger primera de don Alonso, decimo deste nõbre, Rey de Leon y Galicia, hijo del Rey don Fernando, arriba nombrado, y despues de tener dos hijas y vn hijo, haziendo el Rey de Leon su marido diuorcio por causa de consanguinidad, casò despues cõ doña Berenguela,, Infanta de Castilla, tambiẽ deuda suya, como en su lugar se dixo. Quando la Infanta doña Theresa Reyna de Leõ, a causa del diuorcio tornò a Portugal, le dio el Rey su padre a Mõte Mayor el Viejo y otras tierras, y auiẽdo fundado el monesterio de Lorban, que tambien le dotò, viuio y acabò sus dias en toda religiõ y recogimiento en el mesmo monesterio. La segunda fue la Infanta doña Malfada, Reyna de Castilla, dama muy hermosa, que fue desposada en la ciudad de Palencia con don Henrique, primero deste nombre, Rey de Castilla y Toledo, cuya boda celebrandose en Valladolid: se dissoluio en breue este matrimonio, a causa de consanguinidad, por mandado del Papa Inocencio tercio, por informacion que de la parentela dio la dicha Reyna doña Berenguela, hermana del mesmo Rey dõ Henrique, por lo qual, y porque el Conde don Aluaro de Lara, que al Rey don Henrique su marido traya tyranizado, auia intentado casarse con ella, tornò la Infanta, Reyna de Castilla, muy indignada a Portugal, donde en el monesterio de Rouca, por ella fundado, acabando sus dias en mucha religion, fue sepultada en el mesmo monesterio. La tercera, la Infanta doña Sancha, que sin ser casada, acabò sus dias en religion en el monesterio de San Francisco de Alanquer, que andando el tiempo, fundò ella, porque en sus dias florecio este seraphico padre. La quarta, la Infanta doña Blanca, señora de Guadalajara, ciudad de Castilla. La quinta y vltima, la Infanta doña Berenguela, que auiendose criado con la Reyna doña Theresa su primera hermana, acabò sus dias, sin ser casada.

Tuuo el Rey don Sancho dos amigas, despues del fallecimiento de la Reyna doña

doña Aldõça su muger. La primera, doña Maria Ayres de Fornello, de quiẽ huuo a doña Vrraca Sanchez, y a don Martin Sanchez de Portugal, que fue adelantado del reyno de Leon, y grande priuado de don Alonso su cuñado Rey de Leon, arriba nombrado, y casado con doña Olalla Perez, hija del Conde don Pero Fernandez de Castro, y auiendo casado a esta amiga con vn fidalgo, llamado Gil Vazquez de Sousa, tomò el Rey don Sancho la segunda, llamada doña Maria Perez de Ribera, que siende muy amada del Rey: huuo de ella a doña Theresa Sanchez, que fue casada con don Alonso Tellez, poblador de la villa de Alburquerque, y a don Gil Sanchez de Portugal, y a doña Constança Sanchez, que auiendo acabado el monesterio de San Francisco de Coymbra, yaze en el monesterio de santa Cruz de la mesma ciudad, y a don Rodrigo, o Ruy Sãchez de Portugal, que auiendo fallecido en vna batalla de la ciudad de Porto, fue sepultado en el monesterio de Grijo, a tres leguas de la mesma ciudad. Por esta orden los hijos bastardos del Rey don Sancho siendo seys, y los legitimos nueue, tuuo quinze hijos, los siete varones, y ocho hijas.

CAPITVLO XVI.

De la conquista de Sylues, y villas que poblò el Rey don Sancho, y guerras con Moros, y matrimonio del Infante don Alonso, y thesoros grandes del Rey, y muerte suya.

EL Rey don Sancho, siendo diligente y excelente Principe, y no queriendo degenerar de sus predecessores, no supo estar ocioso, procurando siempre augmentar su reyno, vnas vezes ganãdo tierras de Moros, otras haziendo reedificar pueblos, y otras poblando de nueuo, con q̃ ilustrò
1189. mucho su reyno. En el año de mil y ciento y ochenta y nueue siendo ayudado de vna armada de Franceses, Ingleses y Flamencos, especialmente de Philipe, Conde de Flandes su cuñado, que le embiò veynte y siete naos con muy hermosa gente, sin las otras, que yendo a la tierra Santa, aportaron con tiempo contrario a Lisboa, escriuen, que ganò de Moros la ciudad de Silues, q̃ es en el Algarue, y agora cabeça del Obispado, sufraganeo a Ebora, desde el año de mil y quinientos y quarenta, o vno mas, en que el Papa Paulo tercio hizo Arçobispal la Iglesia de Ebora, a suplicacion de dõ Iuan, tercero deste nombre, decimo quinto Rey de Portugal. Esta armada yua al tiẽpo, que el Emperador Federico, primero deste nombre, cognominado Barbaroxa, y Philipe segundo deste nombre, Rey de Francia, cognominado Augusto, arribanõbrado, y Ricardo primero deste nõbre, Rey de Inglaterra, cognominado Coraçõ de Leõ, hijo de Henrique segũdo, passauan a Vltramar, de dõde resulta la cõquista de Silues en este año, y no como otros señalã diez años despues: porque en el, estos tres Principes Christianos, de los mayores de su tiempo, partieron personalmente a este santo viaje, yendo el Emperador por tierra, y los dos Reyes por mar, por lo qual se verifica ser esto cierto, si la armada aportò en Lisboa. El Rey don Sancho en el augmento de su reyno, entre las de mas poblaciones y reedificaciones, refierẽ, q̃ poblò a Valencia de Miño, Torres nouas, Mõte mayor el Nueuo, Ballellas, Penamacor, Sortella, Penella, Figueira, Couillana, Folgacino, Mõtemor, y otras tierras, de las quales y de otras dio algunas a las ordenes de milicia de Sãtiago y de Auis, q̃ en su tiẽpo comẽçarõ en Portugal, a exẽplo de Sãtiago, Calatraua y Alcantara de Castilla y Leon, dando a Santiago a Alcaçar de Sal, Pamela, Almada, y otros pueblos, y ala de Auis Vallellas, Alcanebe, Geromeña, Alcãtara de, Alpedrin con el castillo de Mafra. Tambien cobrò este notable Principe de poder de Moros a Ielues, q̃ se auia perdido: y a dõ Alõso Rey de Leõ su yerno tomo en Galicia a Tuy y Ponteuedra, con otras tierras, q̃ algunos tiẽpos gozò. Escriuen, q̃ sucedieron en tiẽpo deste Rey grandes pestilẽcias y hambres en el reyno de Portugal, donde se despoblaron algunos lugares, y otros se arruynaron, especialmente en tierras de Braga y Porto, precediendo en el cielo grandes y muchos prodigios, anunciantes los males futuros, porque entre las demas cosas refieren, que en el año de mil 1199.
y ciento y nouenta y nueue, de tal manera se eclipsò el Sol, que en todo el dia no se viendo claridad, parecia noche. Estos espãtos, escriuen, que creyan las gentes, q̃ sucedian

Universidad de Deusto
Biblioteca

dian,por estar la tierra descomulgada,por censuras que el Papa Inocencio tercio ponia,por el matrimonio de la Infanta doña Teresa y don Alonso Rey de Leon su marido, hasta que en el año siguiente se dissoluio,auiẽdo estado entredichos los reynos de Portugal y Leon treze meses.

Allende desto, el Miramomelin Aben Iuceph, tercero Rey de los Almohades, hermano del Rey Aben Iacob,nombrado en la historia del Rey don Alonso Henriquez, entrando con grãdes compañias de Moros de España y Africa en el reyno de Portugal, hizieron grauissimos daños, no solo tomando a Silues, y Alcaçar de Sal, mas aun destruyẽdo a Cezimbra y Palmela,con otros castillos y fortalezas,y talando campos,y robando pueblos,y cautiuãdo gentes,aunque despues el Rey don Sãcho reparò a Palmela,y Cezimbra con otras tierras,puesto que tã graues quiebras y daños no pudo soldar, como quisiera, por ser este Principe barbaro tan poderoso,porque era Rey de los Moros de España y Marruecos. El qual en las tierras de los reynos de Castilla, Toledo y Estremadura hizo tambien los graues daños, q̃ en la historia de Castilla en la vida del Rey don Alonso el noueno quedã apuntados.

1206. Passadas estas cosas, en el año de mil y dozientos y seys, estando el Rey don Sancho en toda paz y amor con don Alonso Rey de Castilla,se tratò casamiento entre el Infante don Alonso, primogenito y heredero del reyno, y doña Vrraca Infanta de Castilla,hija segunda del dicho Rey dõ Alonso, y se concluyò en el mesmo año. Desta Infanta de Castilla huuo el Infante dõ Alonso vn hijo, q̃ como el Rey su aguelo paterno se llamò el Infante don Sãcho, cuyo nacimiento sucedio en el año siguiẽte de mil y dozientos y siete, y despues de

1207. los dias del aguelo y padre vino a ser Rey de Portugal, como no tardarà la historia en mostrarlo.El Infante don Alonso tuuo mas de la Infanta doña Vrraca su muger otros hijos en vida del Rey don Sancho su padre: porque despues del primer parto no tardando en hazerse preñada la Infanta,pario otro hijo,que de los nombres del aguelo materno don Alonso Rey de Castilla, y de su proprio padre fue llamado el Infante don Alonso,cuyo nacimiento fue en el año de mil y dozientos y nueue,y vino a reynar en Portugal,sucediendo al Infante don Sancho su hermano, y despues huuo el Infante don Alonso otros hijos y hijas, de quienes en su propria historia se hablarà. 1209.

No obstantes todas las aduersidades q̃ el Rey don Sancho passò, siendo Principe cuerdo y amigo del dinero, supo recoger muchos tesoros de oro y plata, en tanta cantidad y suma para este tiempo, que escriuen,que en el castillo de Lisboa y enlos Monesterios de Alcouaça y Santa Cruz de Coymbra y otras partes allegò para la hora de su fallecimiento mas de quinientos mil marauedis de oro,y mil y quatrocientos marcos de plata labrada, sin otras joyas deste siglo.Aunque recogio tãtas quãtias, fue Principe, que supo distribuyrlas bien en su fin:porque en su testamento,llegado el termino de su finamiento,repartio entre sus hijos y hijas y obras pias,mandãdo al primogenito dozientos mil marauedis de oro, y a los demas tres hijos legitimos cada diez mil marauedis de oro, y dozientos y cincuenta marcos de plata, y a los bastardos cada siete mil de oro, con cierta suma de marcos de plata, y lo resto en obras pias a religiones,pobres,hospitales,redẽciones de cautiuos y calizes y cruzes y otros ornamentos Ecclesiasticos, mãdando tãbien fabricar la puente de Coymbra y la casa de San Lazaro de la mesma ciudad,y Monesterios y restituciones,si algunos quexosos se hallassen no oluidando a la santa Sede Apostolica,y al dicho Papa Inocencio, a quien refieren, que mandò cien marcos de oro.Finalmẽte tratan,que fueron tantos sus legatos,que pocas Iglesias huuo en el reyno, q̃ fuessen notables,a quienes no cupiesse poco o mucho desta limosna.Ordenadas estas cosas, recibio el Rey don Sancho con toda humildad los santos Sacramentos de la Iglesia, como Principe que temia,y amaua a Dios, mandandose enterrar en el Monesterio de Sãta Cruz de Coymbra en la capilla donde la Reyna doña Aldonça su muger estaua sepultada. Con semejantes preparaciones Catholicas del viaje del siglo futuro, partio desta vida el Rey don Sancho,y auiẽdo veynte y siete años q̃ reynaua fallecio enla mesma ciudad de Coymbra en el año de mil

1212. mil y dozientos y doze, siendo de edad de cincuenta y ocho años,y fue enterrado en el monesterio de Santa Cruz de la mesma ciudad, en la capilla que el mesmo mãdò. De donde el Rey don Manuel le trasladò como al Rey su padre,a la magnifica sepultura,en que agora està en el arco de la capilla mayor, a la parte de la Epistola. En este monesterio estan enterrados sus hijos, don Henrique,doña Sancha,doña Blanca, doña Berenguela y doña Constança.

CAPITVLO XVII.

De don Alonso el Gordo,tercero Rey de Portugal, y hijos suyos, y recuperacion de Alcaçar de Sal, y muerte de los santos martyres de Marruecos y cosas de San Antonio de Padua, y muerte del Rey.

Esto fue en la Era de 1250. DON Alonso, segundo deste nõbre, cognominado el Gordo, sucedio al Rey don Sancho su padre en el dicho año del nacimiento,de mil y ciento y doze, siẽdo de edad de veynte y siete años, en el qual tiempo fue alçado por Rey en la ciudad de Coymbra, aunque se halla escrito en algunas partes, q̃ era de veynte y cinco años:pero este discrimẽ se auerigua por el año de su natiuidad, porque si naciò en el año passado de mil y ciento y ochenta, y cinco, que fue el año, en que su aguelo el Rey dõ Alonso Henriquez falleciò: claro resulta,que tenia veynte y siete años,quãdo el mesmo començò a reynar: porq̃ de mil y dozietos y doze a mil y ciẽto y ochẽta y cinco,restã veynte y siete.Fue este Rey cognominado el Gordo,por ser grueso y crasso de su persona y disposicion.Quando començò a reynar,auia seys años q̃ como queda visto, era casado cõ la Reyna doña Vrraca,Infanta de Castilla, hija del sobre dicho Principe dõ Alõso el noueno, Rey de Castilla y de su muger la Reyna doña Leonor, Infanta de Inglaterra. De la qual queda escrito, como vuo al Infante dõ Sãcho,su primogenito y heredero, y mas al Infante don Alonso segundo genito, cuya natiuidad queda tãbien señalada, el qual primero fue Conde de Boloña la de Picardia,casado cõ la Cõdessa Matildis, señora propietaria de aquel estado. Tuuo mas el Rey don Alõso de la Reyna doña Vrraca su muger al Infante don Fernando, llamado el Infante de Serpa, que fue señor de Serpa, y casò en Castilla con vna señora, llamada doña Sancha Fernandez, hija del Conde don Fernando de Lara, dequien refieren,que tuuo vna hija,que fue Reyna de Dacia,llamada agora Dinamarca. Mas vuo el Rey dõ Alonso de la Reyna su muger a la Infanta doña Leonor,que primero que la sobrina escriuen, que reynò en Dinamarca. En vna Mora, refieren tambien,que vuo vn hijo, llamado don Alonso Martinez Chuhoro,o Chichoro. 1213

Tratò el Rey dõ Alonso,luego q̃ començò a reynar,diferencias cõ las Infantas sus hermanas,queriendoles quitar, segun refieren,las tierras, que el Rey su padre les auia dado, no considerando ser hermanas suyas,ni aun respetando, que si quiera la vna dellas auia sido Reyna de Leõ, puesto q̃ de las demas, la Infanta doña Mafalda estaua aun por casar. Fueron largas estas diferencias cõ las Infantas y guerras q̃ cõ don Alonso Rey de Leõ tuuo,q̃ a ellas fauorecia: porque el Rey de Leõ embiando cõ mano armada al Infante dõ Fernando su hijo en cõpañia del adelantado dõ Martin Sanchez,hermano de las Infantas, por ser el Infante de Leõ,q̃ despues fue Rey de Castilla y Leõ,de pocos años, y le tomò a Valẽcia de Miño,Melgaçõ,Hulgoso, Frexo y otros pueblos,aunque despues se cõcertarõ por mãdado del dicho Papa Inocẽcio, q̃ con censuras cõpelio a ello a los Reyes,exhortãdolos,y animãdolos, a que las fuerças del Christiano poder tornassen a la santa guerra cõtra los Moros,enemigos de la santa Fe, y assi el Rey dõ Alonso cessò en su cudicia,y el Rey de Leõ le restituyo lo suyo.En el año de mil y dozien- 1214.
tos y catorze dõ Alonso Rey de Castilla, suegro deste Rey don Alonso, desseando hazer guerra contra el ducado de Guiayna,prouincia de Francia, que en estos dias era de los Reyes de Inglaterra, embio a rogar al Rey don Alonso, se viessen en tierras de Castilla en la ciudad de Plasencia:pero el Rey don Alõso no quiso venir en ello, a menos q̃ fuessen las vistas en la raya de los reynos.Dãdo esto por respuesta,fue tanto el enojo,q̃ vuo el Rey de Castilla,q̃ a la fazõ se hallaua doliẽte,q̃ acrecentandosele con ello mucho mas la enfermedad,fallecio en este mesmo año.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Los dias passados, auianse ordenado todas las cosas entre el Rey don Alonso y las Infantas sus hermanas y el Rey de Leon, que a ellas fauorecia, segun el Papa Inocẽcio auia embiado a mandar, a cuyos preceptos desseando el Rey don Alonso ser hijo obediente, no tardò en hazer guerra a los Moros, de quienes en el quinto año
1217. de su reyno, que fue el de mil y dozientos y diez y siete, en diez y ocho de Otubre, dia Miercoles, don Matheo Obispo de Lisboa cobrò cõ muerte y prision de muchos Moros a Alcaçar de Sal, siendo ayudado del Maestre de los Templarios, y Prior de San Iuan, y de vna gruessa armada de ciento y mas naues de Ingleses, Flamencos, Eraceses, y otras naciones de las marinas Septentrionales, que yendo a las conquistas y reparos Vltramarinos, aportarõ a Lisboa. Antes desto, refieren, que vencieron en batalla a los Moros de Cordoua, Seuilla, y otras partes, q̃ al socorro de los cercados acudierõ. La venida desta armada a Lisboa fue a causa, que el Papa Inocencio, auiẽdo celebrado en el año passado de mil y dozientos y quinze Cõcilio general en la Iglesia de S. Iuan de Letran de la ciudad de Roma, para socorrer las cosas de la Tierra Santa, q̃ yuan en grande declinaciõ, nauegauã al santo viaje, en cumplimiento de lo concertado en la santa synodo, siendo esta la quinta Catholica empresa Vltramarina, en la qual tuuierõ por Capitã General a Iuã, Conde de Bregna, cauallero Frances, Rey de Ierusalen, aunque el Concilio nombrò a Andres Rey de Vngria, el qual no tardò de boluer de aquellas partes a su casa.

Tratan algunos Autores, que en los tiẽpos deste Rey don Alonso cinco frayles de la orden de San Francisco, cuya religiõ en estos dias començaua a florecer en el mundo en santidad, passaron de Portugal en los vltimos años de su reyno a la ciudad de Marruecos, donde predicando a los infieles Moros el santo Euangelio, fueron martyrizados por aquellos barbaros, enemigos de nuestra santa Fe, recibiẽdo muerte y passion, con grande constancia, siendoles crudamẽte hendidas las cabeças por manos del mesmo Rey de Marruecos, segun se refiere en su leyenda, y alcãçarõ la corona santissima de martyrio, viuiẽdo aũ el bienauẽturado Serafico Patriarca S. Frãcisco, padre suyo. El Infante dõ Pedro hermano del Rey sucediẽdo hallarse presente al santo martyrio, segun queda dicho truxo los santos cuerpos a Portugal, dõde fueron colocados en el Monesterio de Santa Cruz de la ciudad de Coymbra. Este martyrio, segun de otras obras se cõlige, passò en vida del Rey don Sancho Capelo en el año de veynte y quatro. En este tiempo fallecio la Reyna doña Vrraca, cumpliẽdose cierta profecia destos gloriosos martyres, que escriuen, q̃ quando partian para Marruecos, auian dicho, y fue enterrada en vna capilla grande, que el Rey don Alonso su marido auia fabricado en la puerta del Monesterio de Alcouaça, y puesta en vn tumulo de piedra, labrado sin mucha labor.

Tambien en los tiempos deste Rey, cerca del año de mil y dozientos y veynte co- 1220.
mençò a florecer en grande santidad y letras el bienauenturado S. Antonio, llamado comũmẽte de Padua, natural de la ciudad de Lisboa, y por excelencia, cognominado Arca de letras sagradas. El qual siendo religioso y Canonigo del Monesterio de santa Cruz de Coymbra, llamado Fernãdo, tomando mayor heruor de seruir a nuestro Señor, recibio el habito de S. Francisco, mudando el nombre en Antonio, y desseò alcançar la mesma corona de martyrio de los santos cinco martyres, q̃ para esta mudança de vna religiõ a otra, le fueron diuino estimulo. Este grande siervo de Dios, aunque no sucedio ser martyr, fue santissimo Cõfessor y singular Doctor de la Iglesia en la sagrada Theologia, la qual cõ grãde veneraciõ y precio de sus discipulos, leyò en las Vniuersidades de Tolosa, Bolonia y Padua, dõde en el otauo año del reyno del Rey don Sancho Capelo dio su anima al Criador, como no se tardarà en referirlo, por lo qual es llamado S. Antonio de Padua, aunque con mas razon se deuiera llamar S. Antonio de Lisboa, pues fue natural desta ciudad. Allende de auer leydo mucho tiempo la sagrada Theologia, escriuio muchos libros: y porque en la vida de don Fernando, tercero deste nõbre Rey de Castilla hablè algo de sus cosas, refiero me alla. Boluiendo al Rey don Alonso, digo, que su vida no fue muy larga: porque casi en la flor y fuerça de su edad, queriendole llenar Dios desta vida, sucedio su muerte, auiendo onze años que reynaua, y fallecio en la ciudad de Coymbra en el
1223. año de mil y dozientos y veynte y tres, siẽdo de edad de treynta y ocho años, segun nuestra cuenta, y fue enterrado en vn tumulo de piedra sin labor de la dicha capilla del monesterio de Alcouaça, cerca de la Reyna su muger. Despues con el progresso de los tiempos don Iorge de Merlo, Abad del mesmo monesterio, deshaziẽdo la dicha capilla, trasladò su cuerpo y el de la Reyna con los tumulos al cruzero, donde estan agora.

CAPITVLO XVIII.

De don Sancho Capelo, quarto Rey de Portugal, y sediciones grandes, que en su tiempo vuo, y muerte de San Antonio de Padua, y desobediencias que al Rey se hizieron.

Esto fue en la Era de 1126.

DON Sancho, segundo y vltimo deste nombre, cognominado Capelo, sucedio al Rey don Alõso el Gordo su padre, en el dicho año del nacimiento de mil y dozientos y veynte y tres, siendo de edad de diez y seys años, alçandole por Rey en la ciudad de Coymbra. Escriuen, que fue este Rey cognominado Capelo, por los vestidos llanos y largos que siempre traxo, mas a modo casi de persona Ecclesiastica, que Real, aunque no es ageno de la credulidad, y estimacion de grande verisimilitud, que por alguna grande gorra, bonete, caperuça, o sombrero, q̃ de ordinario vsaria, porque aun de bonetes y sombreros grandes, y ropas largas, especialmente de capuzes cerrados, vsan hasta nuestros tiempos en la corte destos reynos con muchas botas de cordoban, las quales los gentiles hombres y galanes precian por gala traer arrugadas, diziendo el traer estiradas, no ser de fidalgos. El Rey dõ Sãcho corespondiendo cõ sus humanas cõdiciones al vestido: era Principe llano, mãso, pacifico, honesto, apartado de guerras, y escandalos, y tã blãdo y benigno, que por ello vino de los suyos a ser tenido en poco, y aun menospreciado, atreuiẽdosele a rezias y graues cosas, con grande opprobio de la justicia Real, la qual refierẽ, que se administrò poco en su tiempo, assi por floxedad y pusilanimidad suya, como por la iniquidad de los suyos. Casò el Rey don Sãcho Capelo cõ la reyna doña Mencia Lopez de Haro, natural de Vizcaya, hija del Conde don Lope Diaz de Haro, quarto deste nombre, señor de Viscaya, y de su muger la Condessa doña Vrraca, hijo del Cõde don Diego Lopez de Haro, señor de Vizcaya, que con este Conde su hijo se hallò en la famosa y santa batalla de las Nauas de Tolosa, que en la historia de Castilla queda escrita. Esta Reyna doña Mencia, escriuen, que era dama muy hermosa y sagaz, aunque viuda y aun deuda del Rey, de quien no vuo hijos, por lo qual y por otras causas, y porque este matrimonio refierẽ, que se hizo con descontento de los grandes del reyno, fueron mal quistos, y aborrecidos el Rey y la Reyna, los quales padeciẽdo esterilidad, procuraron los grandes la dissolucion suya haziendo muchas diligencias en la corte Romana.

Entre todos los Reyes de Portugal, assi predecessores suyos, como sucessores, ninguno hasta el tiempo presente ha auido, que aya padecido esterilidad, sino este Rey don Sancho Capelo, que no tuuo hijos, legitimos, ni bastardos, porque todos los demas Reyes, començando desde el Conde don Henrique, como la historia acabara de demostrar, han tenido hijos legitimos y hijas, hasta el Rey don Sebastian, que oy felicissimamente reyna, de quien, mediante la gracia de Dios, se espera, que venido a edad de poder contraer matrimonio, serà sudiuina Magestad seruido de conceder y darle Real y amplissima generacion. Aũ que los Reyes don Fernando vnico y don Iuan el segundo, de quienes la historia en su deuida sucession hablarà, fueron desgraciados en que la sucession suya no viniesse a reynar: pero no dexaron de tenerla, no solo legitima, mas aun bastarda, segun en sus historias se verà. Por esto tratan, que quisieran sus subditos, que el Rey hiziera el diuorcio de la Reyna doña Mencia Lopez su muger: pero la Reyna, siendo auisada, de tal modo supo agradar al Rey su marido, que nunca quiso condecender a ello, aunque refieren, que por personas religiosas fue persuadido por lo tocante a la consanguinidad, por lo qual dixeron muchos, que la Reyna traya en hechizado al Rey. En cuyos dias de reyno el glorioso cõfessor Sã Antonio de la ordẽ de Sã Frãcisco

cisco celeberrimo Dotor passò desta vida
1231. a la sempiterna en la ciudad de Padua, en treze de Iunio, dia Viernes: del año de mil y dozientos y treynta y vno, y fue sepultado enla mesma ciudad de Padua, y despues el Papa Gregorio noueno le canonizò, auiendo fallecido en su Pontificado.

Por causa de algunos malos criados, q̃ con la Reyna priuauan, escriuen, auer sucedido en el reyno graues desordenes de robos publicos, y secretos, sacrilegios, muchas muertes, y forçamientos y otros escandalos ordinarios: de suerte, que de la blandura y mansedumbre del Rey, haziẽdose ellos muy crudos y soberuios, ardia el reyno en fuego de todo genero de maldades, por falta de justicia, siẽdo muy abor recida la Reyna. Destas cosas van haziendo cargo a la Reyna, y dizen, que el Rey don Sancho, como Principe deuoto a las Religiones, dio la villa de Mertola y otras tierras, que el mesmo ganò de Moros, a la orden de Santiago de Castilla, siẽdo a ella sujeto la de Portugal, hasta el tiempo del Rey don Dionysio, segun en la historia de Castilla queda notado. No cessando las turbaciones y males de Portugal, refieren, q̃ ocurrieron algunos Grandes del reyno, a implorar auxilio a la Sede Apostolica, pidiendo la dissolucion del matrimonio, alegando ser deudos el Rey y Reyna, y la esterilidad, que padecian y otras causas y razones, y aunque con municiones y exhortaciones santas, y al cabo con censuras era el Rey requerido, y aconsejado, y mandado, fue tanto, lo que a la Reyna doña Mẽcia Lopez amaua, que no queriendo hazer diuorcio se atreuieron vn dia algunos grãdes fidalgos, a tomarsela por fuerça en la ciudad de Coymbra, y que lleuandola a Galicia, nunca mas tornò a Portugal. Tãpoco se contentaron con esto los fidalgos del reyno: mas antes escriuen, q̃ en el año
1242. de mil y dozientos y quarenta y dos, creciendo sus excessos y desobediencias, y oluidando la reuerencia y acatamiento natural y juridico, que a los legitimos y verdaderos Reyes se deue, se le atreuieron, a priuarle, no solo de la Reyna, mas aun del reyno, como luego se dirà. En esto se manifestò no ser todas las culpas de la Reyna, porque en caso, que lo tocante a la Reyna, huzieron so color de apartarlos del matrimonio no dispensado, y muestras de casarle con muger, de quiẽ procreasse generacion, a lomenos en esto deuieran tener al Rey la reuerencia, que le eran obligados, pero sus intenciones tirauan a otros designos, y fines de tomar por Rey al Infante don Alonso su hermano, que en estos dias era Conde de Boloña, casado cõ Madama Matilde, a quien otros llaman Matiella, Condessa de Bolonia la de Picardia. Entendidas estas cosas por don Pedro, Infante de Portugal, y Conde de Vrgel, y señor de Segorue, tio deste Rey don Sancho, alcançò del dicho don Iayme Rey de Aragon, que embiasse sus Embaxadores, para que a el como a Infante tambien natural del reyno, recibiessen por Gouernador suyo, y el Rey don Iayme lo hizo assi: pero la mayor parte delos fidalgos del reyno estauan tan aficionados al Infante don Alõso, que los Embaxadores de Aragon, salieron de Portugal mas de priessa, que de vagar.

CAPITVLO XIX.

De la variedad de opiniones sobre el tiempo, que el Rey don Sancho Capelo fue despojado del reyno, y muerte suya.

ENtre las historias de Portugal, que yo he visto, y las de Castilla ay mucho discrimen y controuersia sobre el tiempo delas rebeliones y desobediencias de Portugal, contra el Rey don Sancho su señor, señalando los Portugueses auer passado en tiempo de don Fernando tercero deste nombre, cognominado el Santo, Rey de Castilla y Leon, y los Castellanos en el de su hijo don Alonso, onzeno deste nombre, cognominado el Sabio, que son los que se hallan en la verdadera cuenta, como queda prouado en el capitulo otauo del libro decimo tercio en la vida del mesmo Rey don Alonso, donde apuntè estas dificultades y dudas: pero aunque sepa alargarme algo, contare sumariamente, lo q̃ los vnos y los otros escriuen. Dizen las historias de Portugal, que no cessando los males del reyno, acordaron algunos Prelados y buenos fidalgos, para remedio de los males continuos, de auer por Gouernador al Infante don Alonso, Conde de Boloña, hermano del Rey, no quitando al Rey su titulo soberano, sino el gouierno, y q̃ para mas justificar

justificar su causa, desseando hazer esto cõ autoridad de la Sede Apostolica, embiarõ al Arçobispo de Braga, y al Obispo de Coymbra, con otros nobles del reyno al Papa Inocencio Quarto, que en el año de
1244. mil y dozientos y quarenta y quatro auia començado a celebrar Concilio en Leon de Francia, donde entre otras cosas se trataua, de embiar ayuda y fauor a las cosas de la Tierra Santa, y que a suplicacion del reyno, nombrò en seys de Setiembre deste dicho año el Papa Inocencio al Infante dõ Alonso por Gouernador y Regente del reyno, quedado al Rey su soberano nõbre. Ay desto vn decretal en el libro sexto, en el titulo de *Supplenda negligencia prælatorũ*, cuyo capitulo comiença. *Grandi non immerito*. Assi que escriuen, que el Conde ydo a la ciudad de Leon, aceptò en el Concilio la gouernacion, y despues jurò en la ciudad de Paris todos los conciertos y capitulos, q̃ sobre ello se ordenaron, y q̃ venido a Portugal con los breues Apostolicos, fue recibido por Gouernador, por lo qual el Rey su hermano, no queriẽdo obedecer a los mãdatos del Papa, fue a Castilla, de dõde con ayuda de don Fernãdo tercero deste nõbre, llamado el Santo, tornò a Portugal en cõpañia de don Alonso, Infante de Leon llamado comunmente el Infante de Molina, q̃ era hijo de don Alonso, decimo deste nombre, Rey de sola Leon, y hermano del mesmo Rey don Fernando. El qual le embio con mucha caualleria è infanteria: pero que siendo intimadas las bulas Apostolicas a los Castellanos, tornarõ del camino para sus tierras, auiẽdo hecho mucho daño en el Trõcoso, y otras partes por donde passaron. y que buelto el Rey don Sancho triste a Castilla, fallecio en Toledo
1247. de alli a año y medio en el año de mil y doziẽtos y quarenta y siete, auiendo veynte y quatro años que reynaua, y q̃ fue enterrado en la Iglesia mayor de aquella ciudad, siendo de edad de quarenta años.

Aunque estas diligencias, hechas con el Pontifice son autenticas, como se escriuẽ en las Chronicas de Portugal, lo demas repugna a lo que se halla en las historias de Castilla, porque puesto caso, que el Sãto Rey don Fernando diesse al Rey don Sancho Capelo este fauor, como a Principe amigo suyo, no se haze memoria ni mẽcion de tal cosa en su Chronica, con ser señalada y notable, resultando, q̃ en tiempo del Rey don Alonso el Sabio su hijo, fue el desposseymiento del Rey don Sancho, como claramente se escriue en el capitulo septimo de la propria Chronica del Rey don Alonso, que anda impressa, adõde me refiero. Siendo el Rey don Sancho desposseydo de su reyno, refiere esta Chronica, q̃ fue a la ciudad de Toledo, y q̃ aguardando alli al Rey don Alonso, que andaua en Andaluzia en la conquista de las tierras del Algarue, se le quexò de su infelicidad, pidiẽdole como a deudo y el mayor Rey de España el fauor necessario, para la recuperacion de su reyno. A lo qual el Rey don Alonso huuiera condescendido: pero escriuen, que el Infante don Alonso, desseando auer el reyno fraterno, escriuio al Rey dõ Alõso, suplicandole, no diesse fauor al Rey don Sancho, y se casaria cõ doña Beatriz, su hija natural, haziendo diuorcio de su primera muger Madama Matilde, Condessa de Boloña, reualidando allende desto la deuida sujecion, que desde el principio deuia Portugal al reyno de Leon. Entonces el Rey de Castilla aceptando la oferta del Infante don Alonso, refieren, que con desseo de casar a su hija doña Beatriz, q̃ entretenidendo en algunas escusas al Rey dõ Sãcho, casò a la hija con el Infante don Alõso, Gouernador de Portugal, dãdole en dote muchas tierras del reyno del Algarue desde Guadiana hazia a la parte de Portugal, q̃ cõ otras tierras auia poco, q̃ las auia ganado de Moros. Por esta dote los Reyes de Portugal, no solo se intitulan Reyes de Algarue, mas aun en memoria del acrecẽtamiento del reyno del Algarue, traen por orla de su escudo real los siete castillos de oro en cãpo colorado, rodeando las cinco Quinas, primeras armas de Portugal, segũ en el principio desta historia se ven pintadas: pero agora no vsaron traer solos siete castillos, sino mas, o por vẽtura menos sin numero cierto, hasta que los vltimos Reyes las han reduzido a numero señalado.

El Rey de Castilla, aunque no fauorecio al Rey don Sancho, siempre le dio real acostamiento en los pocos dias, que le restarõ de vida, segun a la autoridad de semejante Principe, aunque desechado de los suyos conuenia. Como don Alõso Rey de

Castilla

Universidad de Deusto
Biblioteca

Caſtilla dio lugar,a que agora el Rey don Sãcho Capelo fueſſe deſpojado de ſu reyno de Portugal: aſſi tambiẽ permitio deſpues Dios,que el meſmo fueſſe deſpues en los vltimos años de ſu vida deſpoſſeydo de ſus proprios reynos por el Infante don Sancho ſu hijo ſegundo: y como eſte Rey don Sancho fue negado de los Principes ſus amigos, aſſi tambien lo fue el Rey don Alonſo, que ſi no era en Moros, no hallò fauor en ningun Principe Chriſtiano,ſegũ en la hiſtoria de Caſtilla en la vida ſuya queda viſto. Deſta manera el Rey don Sãcho Capelo quedò priuado de ſu reyno, no hallando en Caſtilla el fauor que eſperaua, por lo qual viuiendo triſte y deſconſolado,y auiendo, ſegun en la hiſtoria de Caſtilla queda apuntado,reynado treynta y quatro años, fallecio en Toledo en el
1257. año de mil y dozientos y cincuenta y ſiete, y fue enterrado en la ſanta Igleſia de la meſma ciudad en la capilla Real, donde eſtauan enterrados los cuerpos de los Reyes don Alonſo, Emperador de las Eſpañas y ſu hijo don Sancho el Deſſeado, que eſtan agora en vno con ſu cuerpo en la capilla mayor, auiendoſe hecho la capilla mayor y la capilla real, que a ſus eſpaldas eſtaua, vna meſma capilla, como en la hiſtoria de Caſtilla en la vida de los Catholicos Reyes don Fernando quinto y doña Iſabel queda eſcrito. Fue la muerte del Rey don Sancho,ſiendo de edad de cincuẽta años. La diferencia de los vnos a los otros va en diez años, que por dezir cincuenta y ſiete,eſcriuen quarenta y ſiete,en lo qual ſe engañaron, ſin que ſe deua tener duda ninguna. Agora en la dicha capilla mayor no ſe vee ningun tumulo deſte Rey don Sancho,aunque yo en eſte caſo he mirado diuerſas vezes con atencion en eſta ſanta Igleſia.

CAPITVLO XX.

De don Alonſo, quinto Rey de Portugal, è hijos ſuyos,y diuorcio de la Condeſſa de Boloña,y obras notables del Rey.

Eſto fue en la Era de 1295. DON Alonſo, tercero deſte nombre, ſucedio al Rey don Sancho Capelo ſu hermano en el dicho año del nacimiento de mil y dozientos y cincuenta y ſiete, ſiendo de edad de quarenta y ocho años, ſegun la verdadera cuenta nueſtra, y por la muerte del Rey ſu hermano,que ſin hijos fallecio,de Regẽte fue alçado por Rey en la ciudad de Lisboa. Como queda notado, casò el Rey don Alonſo con doña Beatriz, hija natural de don Alonſo el Sabio, Rey de Caſtilla y Leon, auida en vna amiga ſuya, dama muy hermoſa, llamada doña Mayor Guillen de Guzman, hija de don Pedro de Guzman. Huuo el Rey don Alonſo en la Reyna doña Beatriz ſu muger al Infante don Dionyſio, q̃ en el quarto año de ſu reyno,nacio en el dia y año q̃ abajo ſe ſeñalaran,y ſucedio en los reynos de Portugal y Algarue,y del año de la natiuidad deſte Infante primogenito conſtarà claro, auer començado a reynar el Rey don Alonſo ſu padre en el año arriba ſeñalado.Huuo mas al Infante don Alonſo, q̃ fue ſeñor de Portalegre,Ronches,Marbã, Caſtil de Vide,y de otras muchas tierras y caſtillos de Portugal,caſado cõ doña Violante,hija de don Manuel, Infante de Caſtilla,hijo del Santo Rey don Fernando el tercero. Tambien huuo a la Infanta doña Blanca,que ſiendo de tiernos años,fue religioſa y ſeñora del Moneſterio de Lorbã, de donde fue traſladada por Abadeſſa del inſigne Moneſterio de Santa Maria la real de las Huelgas de la ciudad de Burgos, donde eſtà ſepultada, auiendo dado fin a ſus dias en mucha Religion, y aun gozado de grandes temporalidades,aſſi en Portugal de Monte Mayor el Viejo,Campo Mayor,como en Caſtilla de muchas tierras, q̃ el Rey don Alonſo ſu aguelo le auia dado. Tambien tuuo el Rey don Alonſo a la Infanta doña Conſtança,que quãdo la Reyna doña Beatriz ſu madre embiudò yendo a Seuilla al Rey ſu padre, fallecio alla, y traydo ſu cuerpo al Moneſterio de Alcouaça, eſtà alli ſepultado. Eſtos quatro legitimos Infantes è Infantas tuuo el Rey don Alonſo de la Reyna doña Bertriz ſu ſegunda muger, auiendo tenido de Madama Matilde la primera muger, Condeſſa de Boloña vn hijo,que yaze en el Moneſterio de Santo Domingo de Lisboa, que el Rey ſu padre edificò. Tuuo mas vn hijo baſtardo, llamado don Fernando Alfonſo de Portugal, que fue cauallero Templario,y eſtà ſepultado en San Blas de Lisboa, y otra hija baſtarda,nombrada doña Leonor

nor de Portugal, que fue muger del Cõde don Gonçalo,ſiendo los hijos legitimos y baſtardos del Rey don Alonſo ſiete, los varones quatro,y las hembras tres.

Eſcriuen los Autores Portugueſes, que la Condeſſa Madama Matilde, primera muger del Rey don Alonſo,ſabiendo,que el Rey ſu marido, deſpues que alcançò el reyno de Portugal,ſin atender a ſu primer y legitimo matrimonio ſe auia caſado cõ la Reyna doña Beatriz por aſſegurar y aumentar el nueuo reyno,partiendo de Frãcia por mar, aportò en Caſcaes, villa maritima del reyno de Portugal en la ribera de Tajo, a cinco leguas de Lisboa, y que embiando a rogar y hazer ſus autos y proteſtos y exhortaciones canonicas: el Rey don Alonſo no ſolo eſcusò,lo que ella pedia, ſegun derecho, mas aun no la quiſo ver,no obſtante que era aconſejado, y aun reprehendido de vn criado muy familiar, y priuado ſuyo, que libremente le proponia y dezia,lo que deuia hazer.Parece que al Rey don Alonſo conformandoſe mas con lo que aquel poeta Griego Euripedes dezia, y Iulio Ceſar y otros muchos no lo oluidaron,que ſi leyes ſe auian de quebrãtar,auia de ſer por reynar: quiſo mas con deſſeo de reynar conformarſe cõ eſto,que con lo que deuia, por lo qual eſcriuẽ auer reſpondido, que ſe tornaria a caſar otro dia, ſi penſaſſe, y pudieſſe acrecentar ſus reynos.Viſta ſu dureza,la Condeſſa, dexãdo en Portugal al hijo, refieren,que tornò a Francia,donde ſe quexò del agrauio, no ſolo al Rey S. Luys,que en eſtos dias reynaua,mas tãbien al Papa Alexandro quarto, ſucceſſor de Inocencio quarto, y aunque por el Papa fue exhortado, y deſpues por cenſuras apremiado, fue tanta la contumacia del Rey don Alonſo, que durarõ los entredichos doze años,haſta el tiempo que ſe ſeñalarà, en que por fallecimiento la repudiada Condeſſa,quedando libre el Rey,vino a ſer abſuelto de las cẽſuras por el Papa Clemente quarto, ſucceſſor de Vrbano quarto, que a Alexandro,que el entredicho puſo,ſucedio. En eſto ſe manifieſta la malicia deſte ſiglo, que al Rey don Sancho cauſandole tãtos trabajos, por ſer la Reyna ſu muger deuda, tolerauan eſte matrimonio de mayor eſcandalo.

Deſta forma el Rey don Alonſo perſeuerando con la Reyna doña Beatriz, durante las cenſuras en el año de mil y dozientos y ſeſenta con fauor del Maeſtre de Santiago de Caſtilla,refieren,que ganò de Moros las villas de Faro, Laule, Algezir, y Aluofera, y otras tierras del Algarue, y acrecentò los reynos con las villas de Riua,Moura,Serpa,y otras tierras. Tambien eſcriuen, que poblò la villa de Caſtro de Portalegre en principio de ſu reyno, y tãbien Eſtremoz, y que reparò a Veja y a otros muchos pueblos y caſtillos de Portugal,que de Moros eſtauan deſtruydos,y haziendo otros de nueuo,nunca eſtaua ocioſo,y que en el dicho año acabò el Moneſterio de Santo Domingo de los Predicadores de la ciudad de Lisboa.Tãbien fundò a Santa Clara de Santaren con otras caſas y obras pias,y tratan del,q̃ ſiendo Principe muy caritatiuo,dana limoſnas cõ largueza, haſta empeñar muchas vezes ſus joyas,quando le faltauan dineros. Para el reparo y remedio de las careſtias, hizo abrir,y labrar muchas tierras y campos,que ſiendo no muy frutiferos, eſtauan ſin dueños,no ſe deſcuydando en las coſas de juſticia.La qual,refieren,que executò en tãto grado, que eſtirpò, y echò fuera de los reynos con grande terror a los malhechores y ladrones, que la poca juſticia del tiempo del Rey don Sancho ſu hermano auia criado y multiplicado. Fue el Rey dõ Alonſo Principe prouechoſo a ſu Republica,aunque como de ordinario ſuceden en los hombres algunas imperfecciones:no carece de grande nota,en lo q̃ con la Cõdeſſa ſu primera muger hizo.En el año ſiguiẽ
1260. re de mil y dozientos y ſeſenta y vno, la
1261. Reyna doña Beatriz pario en la ciudad de Lisboa a nueue de Otubre, dia Domingo, fieſta del martyr San Dionyſio vn hijo que por la deuocion del dia en que nacio, fue llamado el Infante don Dionyſio, que como queda viſto,fue el primogenito.

CAPITVLO XXI.

Como el Rey don Alonſo fue abſuelto de las cenſuras, y alçamiento del reconocimiento que Portugal deuia al reyno de Leon, y muerte del Rey.

EN el año del Nacimiento de nueſtro
1269. Señor de mil y dozientos y ſeſenta y nueue,ſiendo el Rey don Alonſo de ſeſenta

ta

Universidad de Deusto
Biblioteca

ta años, y auiendo los dias paſſados fallecido Madama Matilde Condeſſa de Boloña primera muger ſuya: pudo la Reyna doña Beatriz, quedar por muger legitima del Rey don Alonſo ſu marido, el qual por fallecimiento de la Condeſſa hizo en la curia Romana ſus diligencias, y no ſolo fue el abſuelto dela cenſura con que eſtaua ligado: mas aun afirman las hiſtorias del reyno, que a cabo de doze años fue quitado el entredicho general deſtos reynos por el Papa, que por fuerça ſeria el dicho Clemente Quarto.

Quando el Rey dõ Alonſo ſe vio libre de la primera muger, ya que era el Infante don Dioniſio ſu hijo y heredero de ocho años, le embio el Rey ſu padre con grande acompañamiento de fidalgos y otras gentes a la ciudad de Seuilla al Rey don Alõſo ſu agnelo, que en Andaluzia eſtaua, haziendo guerra a los Moros, a ſuplicarle, alçaſſe el tributo y ſujecion, que los Reyes de Portugal deuian a los de Leon. Mouioſe a eſto el Rey don Alonſo, aſſi por conocer, que el Rey don Alonſo ſu ſuegro, aguelo del Infante, era Principe liberal, como por creer, que no denegaria la merced al Infante ſu nieto. El qual llegado a Seuilla, ſuplicò al Rey don Alonſo ſu aguelo dos coſas, la vna, que le armaſſe caualliero, y la otra, le hizieſſe merced de alçar a Portugal el tributo y reconocimiento antiguo: y puеſto que el Rey ſu aguelo deliberò de hazer lo vno y lo otro, por ſer negocio arduo, quiſo para mas autoridad ſuya, conſultarlo con los Grãdes, que en Seuilla ſe hallauan. Iuntandoſe el dia ſiguiente, los Grandes de Caſtilla, propuſo el negocio por cõſejo del aguelo vn fidalgo Portugues, pidiendo en nombre del Infante la releuacion del tributo y vaſſallaje, y a la ſazon el Rey de Caſtilla pidiendo conſejo a los ſuyos, todos callaron, deſſeãdo, que lo eſcuſaſſe, haſta que mandando el Rey al Conde don Nuño de Lara, que hablaſſe: reſpondio en efeto, que era bien, que al Infante don Dionyſio ſu nieto hizieſſe mercedes, dandole de lo ſuyo, ſegun los altos meritos del Infante: pero que no le deuia conceder eſto. Fue grande la indignacion que por eſto moſtrò el Rey de Caſtilla contra el Conde don Nuño, por lo qual los demas, aunque lo meſmo ſentian, no queriendo deſagrádar al Rey, le acõſejarõ, que hizieſſe al Infante las mercedes, que pedia, pues era ſu nieto. No obſtante eſte diſcrimen, permaneciendo el Conde don Nuño en ſu primer parecer, el Rey don Alonſo otorgò al Infante don Dionyſio, lo que pidio, quedando libre el reyno de Portugal del reconocimiento y ſujecion antigua, que deuia al reyno de Leon, a cabo de ciento y ſetenta y nueue años, poco mas o menos, que del reyno de Leon ſe auia deſmembrado Portugal en el tiempo del Conde don Henrique, ſegũ la cuenta, que en ſu vida queda ſeñalado, y deſpues de ciento y treynta años, que el Rey don Alonſo Henriquez fuera alçado por Rey. Con tan deſſeada merced y gracia, boluieron el Infante don Dionyſio y ſus gentes, muy alegres a Portugal, auiendoſe el Infante armado caualliero de mano del Rey ſu aguelo, de quien recibio tãbien otras mercedes y fauores, porque el Rey don Alonſo, que ſe intitulaua Rey de Romanos, que es futuro Emperador y Rey de Alemaña, no ſolo ſabia hazer mercedes a los ſuyos, y eſpecialmẽte al Infante, que era ſu nieto, mas aun alos eſtraños, como manifieſtamente ſe vio clarlo en los ciento y cinquenta quintales de plata, que dio a la Emperatriz de Conſtantinopla, para la redencion del Emperador ſu marido, ſegũ enla hiſtoria del meſmo Rey queda eſcrito.

Buelto el Infante don Dionyſio a Portugal, donde por tan felice viaje con vniuerſal plazer de los reynos fue recibido, permanecio debaxo de gouernaciõ y ſombra de ayo algunos años, haſta que en el de mil y dozientos y ſetenta y ocho, ſiẽdo 1278. de edad de diez y ſiete años no cũplidos, le puſo caſa el Rey ſu padre en diez y ſeys de Iunio, aſſignandole en cada año para ſu coſta ordinaria, quarenta mil libras, de la moneda, que en eſte tiempo corria, que a ſer de las libras Torneſas de Francia, reſultauan en ſeys quentos y ochẽta mil marauedis de Caſtilla, que ſon dozientos mil reales, contando cada libra a ciento y ſetenta marauedis Caſtellanos: aunque en Francia cuentan a dozientos dineros, eſtimando vn dinero Frances por marauedi Caſtellano, y agora vltimamente valen a dozientos y diez dineros Franceſes.

Poco

Poco tiempo viuio deſpues el Rey don Alonſo, porque en el año ſiguiente de mil
1279. y dozientos y ſetenta y nueue, adolecio de ſu vltima enfermedad, y conociendo, que auia meneſter partir deſta vida, hizò ſus vltimas coſas Catholicamente, recibiẽ do los ſantos Sacramentos, y mandandoſe enterrar en Santo Domingo de Lisboa, que el meſmo auia edificado. Deſta manera, auiendo veynte y dos años que reynaua, fallecio a veynte de Março, dia Lunes, del dicho año de ſetenta y nueue en la ciudad de Lisboa, donde fue enterrado en el meſmo Moneſterio de Santo Domingo, ſiendo de edad de ſetenta años, y de alli a diez años, fue traſladado al Moneſterio Real de Alcouaça, donde tambien jaze la Reyna doña Beatriz ſu muger.

CAPITVLO XXII.

De don Dionyſio el Fabricador, ſexto Rey de Portugal, y muger y hijos ſuyos, y excelentes partes del Rey.

Eſto fue en la Era de 1317.

DON Dionyſio, vnico deſte nombre, cognominado el Fabricador, ſucedio al Rey don Alonſo ſu padre en el dicho año del Nacimiento de mil y dozientos y ſetenta y nueue, ſiendo de edad floreciẽte de diez y ſiete años y medio, el qual fue alçado por Rey en la ciudad de Lisboa en el meſmo dia, que el Rey ſu padre fallecio. Eſte Principe es cognominado el Fabricador, por las fabricas no ſolo muy buenas, mas aun muchas que hizo en ſus reynos, aſſi de Moneſterios è Igleſias y otras caſas pias, como de pueblos, caſtillos, torres, y otras fortalezas maritimas y mediterraneas, eſpecialmente de las fronteras de ſus reynos, gaſtando muchos teſoros, porque en ſolos pueblos, ſegun en el Cathalogo de los Reyes de Portugal notò Vaſco, fueron quarenta y quatro, los que fundò, reedificando a los vnos, y dẽde ſus principios fabricando a los otros. Notan a eſte Principe, de auer ſido en algun tiempo dado a la ſenſualidad. Enel principio del reyno tuuo el Rey don Dionyſio grandes diferencias con el Infante don Alonſo ſu hermano, al qual perſiguio cõ mano armada, haſta poner cercos ſobre algunos caſtillos, y fortalezas ſuyas: pero deſpues interuniẽdo en ſus diferencias don Sancho, infante de Caſtilla, ſu tio, que deſpues fue Rey de Caſtilla y Leon, hijo ſegundogenito del Rey dõ Alonſo el Sabio, y haziendo lo meſmo dõ Pedro tercero deſte nombre, noueno Rey de Aragon, que a eſſo embio a Portugal, por ſus Embaxadores a Cunrado Lança, Almirante de Aragon y Beltran de Villafrança, Camarero de la Igleſia de Tarragona, ſe concertaron el Rey, y el Infante don Alonſo.

El Rey don Dionyſio en vida del Rey don Alonſo ſu padre no auiendo tomado eſtado, embio en el año de mil y dozientos 1280.
y ochenta, a cõſejo de la Reyna doña Beatriz ſu madre, y de los grandes fidalgos de los reynos a Iuan Velho, Vaſco Perez, y Iuan Martinez, fidalgos y del ſu conſejo al dicho don Pedro Rey de Aragon, pidiendole por muger a doña Iſabel ſu hija mayor, Infanta de Aragon, auida en la Reyna doña Conſtança ſu muger, hija de Manfredo Rey de Sicilia y Napoles, hijo del Emperador Federico ſegundo. En eſte tiempo hallandoſe el Rey de Aragon en la ciudad de Valencia, reſpondio, que embiaria ſus menſajeros, a tratar deſte matrimonio, el qual ſe concluyò, interueniendo en eſſo Philipe Rey de Francia, tercero deſte nombre, y aſſi el Rey de Aragon embio a la Infanta ſu hija, la qual por Agoſto del año
de mil y dozientos y ochenta y dos, casò 1282.
con grandes fieſtas en el Troncoſo con el Rey don Dionyſio. Fue la Reyna doña Iſabel tan Chriſtianiſſima y grande ſierua de Dios, que por ſu marauilloſa ſantidad eſtá canonizada, auiendo hecho en ello las ſantas diligencias y eſpenſas neceſſarias la Catholica Reyna doña Cathalina, muger del Rey don Iuan el tercero. Huuo el Rey dõ Dionyſio de la ſanta Reyna doña Iſabel, Infanta de Aragon ſu muger, primeramẽte vna hija, que como la Reyna ſu aguela materna ſe llamò la Infanta doña Conſtança, que naciendo en el año de mil y
y dozientos y ochenta y ocho, fue Reyna 1288.
de Caſtilla, caſada con don Fernando quarto deſte nombre, cognominado el Emplazado, Rey de Caſtilla y Leon, primo hermano del Rey Dionyſio ſu padre. Por cuyo mandado en el año de mil y dozientos 1289.
y ochenta y nueue el cuerpo del Rey don Alonſo ſu padre fue traſladado del Moneſterio de Santo Domingo de Lisboa al

de

Universidad de Deusto
Biblioteca

de Alcouaça, donde yaze. El Rey don Dionisio huuo mas de la santa Reyna doña Isabel su muger al Infante don Alonso su hijo y heredero, que nacio dos años despues en la ciudad de Coymbra a ocho de Hebrero, dia Miercoles del año de mil y dozientos y nouenta, y sucediole en los reynos. No hallo, que el Rey don Dionysio tuuiesse mas hijos de la Reyna santa su muger, a la qual en los primeros años de su matrimonio, puesto que no precio como merecia, la santa Reyna lo tolerana con exemplo raro de vnica prudencia y singular santidad.

1290.

El casamiento de la Infanta doña Cõstança y de don Fernando Rey de Castilla su marido se concertò, siendo la Infanta de solos diez años, y se concluyò en el año de mil y dozientos y nouenta y ocho, dando al Rey don Dionysio las villas de Oliuencia, Conguela, Campo Moya, y San Felices de los Gallegos, siendo la causa de tomar, en lugar de dar, las grãdes rebueltas, que auia en Castilla, queriendo muchos reynar, por lo qual doña Maria, Reyna de Castilla, madre del Rey don Fernando los dio, por tener de su parte al Rey don Dionysio. En el mesmo año se concertò matrimonio entre el Infante don Alonso, heredero de los reynos, y doña Beatriz, Infanta de Castilla, hija de don Sancho, quarto y vltimo deste nombre, cognominado el Brauo, Rey de Castilla, y de su muger la dicha Reyna doña Maria, siendo la Infanta hermana del dicho Rey don Fernando de padre y madre, y en Sãtaren se hizo el desposorio con palabras de futuro. El Rey dõ Dionysio tuuo mas en ciertas amigas suyas a don Alonso Sanchez, llamado de Alburquerque, que fue señor de Alburquerque, cauallero muy amado del Rey su padre, de quien refieren, decẽder los que en Portugal se llaman de Alburquerque, y a don Pedro de Portugal, casado con doña Blanca, hija de don Pero Yañez, señor de Portalegre, y al Conde don Pedro, q̃ siẽdo cauallero muy leydo, escriuio vn libro notable, q̃ trata de los linajes de España, obra reputada por de mucha verdad. La qual me mostrò el Licẽciado Iuan Diez de Fuẽ Mayor del cõsejo Real de Castilla, de quiẽ diuersas vezes en esta obra se ha hablado. Tuuo mas el Rey don Dionysio fuera de matrimonio a don Iuan Alonso de Portugal, y a don Fernan Sanchez de Portugal, y dos hijas, la vna llamada doña Maria, casada con don Iuan de la Cerda, y la otra q̃ fue Monja en el Monesterio de San Dionisio de Odruelas, donde està sepultada.

Fue este Rey dõ Dionysio Principe muy singular, que preciandose, de quien era, se hallaron en el tres requisitos muy señalados, nobleza, justicia, y verdad, sabiendo con la nobleza honrar y hazer mercedes a los buenos, y con la justicia castigar y punir a los malos, y con la verdad, conseruar y aumentar su decoro y autoridad Real. Fue Principe muy limosnero, y raro ãparo de los agricultores y labradores, a quienes llamaua, neruios de la tierra. Fue cuerdo y muy templado, sin escasseza, con que supo recoger grandes tesoros, sin lloro de su pueblo, siendo antes largo, q̃ corto. Grã de establecedor y obseruador de justas leyes, y pragmaticas, las quales siendo el mesmo el primero, se guardauan con toda rectitud, y porque por las causas, que abajo se referiran, dexarè en este lugar de tratar del Rey don Dionysio, hablarè del principio del señorio de los Turcos, siendome necessario, hazer disgression de materia.

CAPITVLO XXIII.

De las causas que al Autor mueuen a tratar de la succession de los Reyes Turcos, y principio suyo, y de Othomano primer Rey.

LOS dias passados, mucho antes que este Compẽdio Historial de los reynos de España començasse a escriuir, me ocupè algunos ratos, en ordenar cierta breue historia de todos los Reyes Turcos de la familia de los Othomanes, q̃ hasta nuestros dias hã reynado, y la acabè, no cõ intẽciõ de publicarla sola, sin otras obras, y despues emprendiendo esta General Historia de todos los reynos de España, ya no curaua della, pero despues he sido tan importunado de amigos, pidiẽdome cõ grande instancia,

instancia, que en alguna parte desta Chronica, inseriesse, y assentasse, si quiera la succession suya, que puesto caso, que yo les respondia, que Vicente Roca, cauallero Valẽciano, auia los otros dias publicado en lẽgua Castellana vna particular y buena historia suya, no pude con esto satisfazer a sus ruegos y desseos, por lo qual acordè, por contemplacion suya, cumplir con sus ruegos. Para esto ninguna parte desta Chronica me parecio tan comodo lugar, quãto este de los Reyes de Portugal: porque, como la historia ha dado breue noticia de todos los Emperadores, que ha auido por sus tiempos y años, hasta dar fin y remate suyo en la historia de Castilla, y tambien de todos los Reyes de Francia en la de Nauarra, y de los Reyes de Napoles y Sicilia en la de Aragon, pareciome, que ya que de los Reyes Turcos de la familia de los Othomanes huuiessemos algo de hablar, començassemos en este lugar del Rey dõ Dionysio porque para en la historia de Portugal, auer de tratar destos Principes, cuyos reynos y Prouincias estan el dia de oy tan estendidas y grandes por el mundo, este era el deuido lugar, a causa, que durante su reyno tomò origen y principio la familia destos Reyes Turcos Othomanes.

Sobre la origen y patria desta nacion ay diuersas opiniones, siendo ya la comun y que por cierta se tiene, que decienden de la Scithia, Prouincia Septentrional de la Asia, que confina con Europa, que en nuestros dias se dize Tartaria. Vna de las causas, que a algunos escritores conuence a creer esto, es la similitud, que los Turcos tienen con los Tartaros, no solo en los gestos, que es grande argumento de credulidad, mas aun en las barbaras costumbres y manera de hablar, y armas militares, y otras semejantes cosas, que arguyen esto. La mesma diferencia ay sobre el tiempo, en que estas gentes salieron de sus tierras: pero ya se va haziendo comun opinion, que la salida de sus tierras originarias, para decender a la Asia Menor, fue en los primeros años, que don Alonso, segundo deste nombre, cognominado el Casto, Rey de Ouiedo y Leon, començò la segunda vez a reynar en Ouiedo y Leon, segun la comun opinion de sus años, reduziendo a nuestros Reyes la cuenta, que muchos Autores ponen a los tiempos de los Pontifices, Emperadores, y Principes, cuyos Imperios o reynos se aficionan a señalar mas. En el dicho tiempo baxando de sus tierras, escriuen, que robaron de camino muchas Prouincias, hasta parar en la Asia Menor, que ellos llamaron Natholia, siendo su venida mas en orden de gentes, que querian robar lo ageno, que dominar reynos y Prouincias, sin traer caudillo notable, a quien obedeciessen. Sucedio tan grande su desdicha è infelicidad, que acertando a parar en regiones de Moros, enemigos de nuestra santa Fè, tomaron dellos la seta de Mahoma, en que siempre han permanecido, que si su ventura y nuestra fuera tal, que huuieran topado con regiones de Catholicos, es cosa verisimil, que huuieran recibido la santa Fè, pero ordenolo Dios de otra manera, por sus secretos è inescudriñables juyzios.

Quando de nuestros Christianos Ocidentales començaron a ser conocidos en las primeras santas conquistas Vltramarinas en tiẽpo del Rey Gotfredo, y despues en las otras guerras y diferencias, que sucedieron entre Christianos è infieles, con todo esto no fue su poder y dominio tan conocido, quanto se hiziesse grande caudal de su nombre y grandeza, hasta estos tiempos. En los quales reynãdo el Rey don Dionisio casi en el decimo año de su reyno vn excelente Capitan Turco, llamado Othomano, hijo de Zechi, o segun otros de Ortogules, siendo de altos y grandes pensamientos, començò a llamarse Rey en el año, segun la comun opinion, de mil y trezientos del Nacimiento de nuestro Señor, 1300.
auiendo primero traydo a su sujecion algunas Prouincias de la Asia Menor, con gentes y soldados que seguir le quisieron, por lo que interessauan en los continuos robos, que hazian en las tierras que conquistauan, assi de los mesmos Turcos, como de lo poco que al Imperio Griego por alla restaua. Desta manera este Rey Othomano, dando origen al dominio de los Reyes Turcos, sus sucessores, es contado por el primer Rey de su familia, de quien todos los Reyes de su linea se preciaron honrarse con el cognomento patronimico de Othomanes, como los Emperadores se precian de llamarse Cesares por Iulio Cesar, primer Emperador, y los Reyes de Egypto se llamauan Ptolemeos, y de la mesma manera hizieron otras muchas naciones. El Rey Othomano, refieren, que fue Principe belicoso, de alto ingenio y grandes fuerças, muy sagaz, y venturoso, aunque de obscuro

Universidad de Deusto
Biblioteca

obscuro linaje, cuya posteridad dura y permanece por linea masculina hasta nuestros dias con la magestad y grandeza de reynos, que vemos oy dia. De la muerte del Rey Othomano y de los demas Reyes que le sucedieron, yrà la historia dando breue cuenta en sus tiempos y lugares, y esto que se ha dicho bastarà para nuestra breuedad para entender el principio y origen de los Turcos.

CAPITVLO XXIIII.

Como el Rey don Dionysio fue juez arbitro en el derecho de los reynos de Castilla y Leon, y cosas notables suyas, è institucion de la orden de Christus, y nacimiento del Infante don Pedro.

EN los tiempos del Rey don Dionysio no restaua a los reynos de Portugal y del Algarue ninguna cõquista en las tierras que Moros possehian en España, por auer ganado los Reyes de Castilla de poder de infieles en los años passados, quanta tierra hàzia la parte de Portugal cahia, por lo qual este Principe, siendo de animo belicoso, y no queriendo estar ocioso, quãdo por tierra no pudo, acordò por mar hazer guerra a los Moros, enemigos de la religion Christiana, por lo qual embiando sus armadas, no cessaua guerras nauales con los Reyes de Granada y Africa, especialmente de Marruecos. Tambien tuuo diferencias el Rey don Dionysio con don Sancho el quarto y don Fernando el quarto su hijo, Reyes de Castilla, y aun las guerras, que en la historia de Castilla, adonde remito al Letor, quedan escritas sumariamente. Siendo grandes las rebueltas, que en los reynos de Castilla, y Leon huuo en tiempo del Rey don Fernando, especialmente entre don Alonso de la Cerda, Rey que se llamaua de Castilla y Leon, hijo del Infante don Fernando de la Cerda, primo genito del Rey don Alonso el Sabio, y el Rey don Fernando su primo carnal, yerno del Rey don Dionysio, pretendiendo el Infante don Alonso de la Cerda los reynos de Castilla y Leon, por ser nieto del dicho Rey don Alonso, y decender del por linea de primogenitura, y el Rey don Fernando por linea de segundogenito. Tambien el Rey don Fernando, tratando guerras y diferencias con don Iayme, segundo y vltimo deste nombre, onzeno Rey de Aragõ, hermano de la santa Reyna doña Isabel, para euitar estas cosas, el Rey don Fernãdo comprometio en manos del Rey don Dionysio su suegro, y el Infante don Alõso de la Cerda en las de don Iayme Rey de Aragon susodicho, y lo que al Rey don Fernando y al Rey don Iayme tocaua sobre lo de Murcia, comprometieron en el mesmo Rey don Iayme y don Iuan Infante de Castilla, hijo del Rey don Alonso el Sabio, y en el Obispo de Zaragoça. Para apaziguar a Castilla y tambien a Aragon, partio de sus reynos el Rey don Dionysio, acompañado de la Reyna su muger, y del Obispo de Lisboa, y de otros muchos caualleros y personas Eclesiasticas y seglares, al principio de Iulio del año de mil y trezientos y quatro, y siendo muy festejado del Rey de Castilla su yerno en Medina del Campo, passò en su compañia a Soria, de donde fue el Rey don Dionisio a Tarazona ciudad de Aragõ En la qual despues de sus consultas y acuerdos, auiendo oydo sumaria y breuemente a las partes, pronũciarõ los Reyes cuñados en ocho de Agosto la sentencia, que en la historia de Castilla queda escrita en el capitulo treynta del libro decimo tercio en la vida del dicho Rey don Fernando. Auiendo holgado juntos todos tres Reyes de Portugal, Castilla, y Aragon con las Reynas sus mugeres algunos dias: tornò por Valladolid el Rey don Dionysio a sus reynos por el mes de Setiembre, despues que al Rey de Aragon, que diez mil doblas de oro le auia pedido prestados, le dio graciosamente veynte mil, y de la mesma manera hizo otras larguezas y liberalidades Reales cõ algunos caualleros Castellanos. 1304.

En el año de mil y trezientos y seys, el Infante don Alonso se desposò con palabras de presente en la ciudad de Lisboa cõ doña Beatriz, Infanta de Castilla, antes nõbrada, con quien, auia ya ocho años, que con palabras de futuro estaua desposado, y de los hijos que tuuo, se hablarà en su historia, por donde los dexamos. Hizo este Rey don Dionysio en sus tiempos muchas cosas notables, no solo en apaziguar los Principes Catholicos sus vezinos, amigos y deudos, mas aun en illustrar sus reynos en las 1306.

las cosas espirituales y temporales, poniẽdo estudio en Coymbra, aunque en esto, lo principal desta celebre vniuersidad, hizo el Rey don Iuã el tercero. Tambien las ordenes de Sãtiago y de Auis por autoridad Apostolica sacò de la sujeciõ de los Maestres de Castilla, haziendo cabeça de la orden de Santiago a Alcaçar de Sal, de donde se trasladò a Palmela, siendo el primer Maestre de Santiago vn fidalgo, llamado don Lorenço Iañez.

1310. En el año de mil y trezientos y diez, el Papa Clemente quinto en el concilio de Viena, segun en el capitulo decimo del libro vigessimo sexto, y en otras partes precedentes desta Chronica queda escrito, anulando la orden de los Templarios con confiscacion de bienes: aunque los q̃ auia en Portugal, Castilla, Aragon, y Mallorca, fueron reseruados a la disposicion de la Santa Sede Apostolica en la sentencia, que en priuado consistorio publicò el Pontifice en veynte y dos de Março, Martes de la Semana Santa deste año, en presencia de don Philipe el Hermoso Rey de Francia, y de su hijo don Luys Vtin Rey de Nauarra, por informaciones que el Rey don Dionysio dio de los de sus reynos, y de la mesma ordẽ los Reyes de Castilla y Aragon de los suyos: pero con proceder adelante, y venir entre las gentes, a ser odioso el nombre, destos caualleros, que por la Sede Apostolica, precediendo concilio, auian sido damnados y condenados, sucedio lo mesmo de los que en Portugal auia, y tambien de los de Castilla y Aragon. Desto resultò, que el Rey don Dionysio, como Principe Catholico y aumentador de las religiones militares y de las de mas, deliberò, de instituyr y fundar en sus reynos otra nueua orden militar, con titulo y nombre de religion de Iesu Christo, llamada comunmente de Christus, assignando por patrimonio, el q̃ auian tenido los caualleros Templarios. Esto se efetuò passados algunos años de la muerte del Papa Clemente, cuyo fallecimiento sucediendo en Francia en Roca Maula, pueblo de la ribera del Rodano en la Prouença, en veynte de Abril, dia Sabado del año de mil y trezientos y catorze, fue enterrado en la Iglesia de Santa Maria de Vreста, lugar pequeño de la tierra de Vas- 1314.

cos, por el amor que a este poblezuelo auia tenido, auiendo Pontificado ocho años y diez meses y diez y seys dias. Por su fin sucediendo muy larga sede vacante de dos años y tres meses y diez y siete dias, fue elegido por Papa despues de muy grãdes diferencias del sacro colegio en el monesterio de la orden de los Predicadores de la ciudad de Leõ por veynte y dos Cardenales, segun la mas reta computaciõ en siete de Agosto, dia Sabado del año de mil y trezientos y diez y seys el Cardenal Iacobo de Osa, del titulo de Santa Rufina, Obispo Portuense, de nacion Frances, que en el Pontificado llamandose Iuan vigesimo segundo, que en verdadera cuenta es vigesimo primo, fue coronado en la mesma ciudad en cinco de Setiembre, dia Domingo. Cuyo Pontificado saliendo largo, presidio en la silla de San Pedro diez y ocho años y tres meses y veynte y ocho dias. 1316.

Con este Pontifice tratò el Rey dõ Dionysio, mediante Embaxadores, la institucion de la dicha orden de Christus, y cõdecendiendo el Papa Iuan a sus loables y santos desseos, acetò sus suplicaciones, confirmando la orden, y recibiendola en la protecion de la Santa Sede Apostolica por sus bulas Apostolicas, dadas en la ciudad de Auiñon a veynte y quatro de Março, dia Lunes, del año de mil y trezientos y veynte, corriente el año quarto de su Pontificado. Señalose por cabeça desta orden la villa de Castro Marin, assi por su fortaleza, como por estar mas cerca de la tierra de Moros, y despues se trasladò el Conuento a Tomar. Cuyos caualleros, siendo en numero y nobleza muchos, traen por su deuisa vna Cruz colorada, por medio abierta y hendida por todos quatro braços, siendo la hendedura de blanco: de modo, que en vna mesma figura andan dos Cruzes, la vna colorada, y otra blanca, y la eleccion del Maestre toca a treze personas, que son el prior y comendador mayor, y el clauero, y el sacristan y nueue comendadores. Estos treze, quando vsaron elegir Maestres dauan sus votos escritos, los quales, leydos publicamẽte, era Maestre el que tenia mas votos. Fue el primer Maestre vn noble fidalgo, llamado don Fray Gil Martinez, 1320.

Universidad de Deusto
Biblioteca

nez, que primero fue maestre de la orden de la santa milicia de Auis. El electo en jurando en manos del Prior, de ser en fauor del Papa y de su Iglesia, es obligado, a presentarse ante el Rey, a prestar homenaje de fidelidad. Las encomiendas desta orden son Prior, Comendador mayor, clauero, sacristan, y Comendador de Arguin, de Rodano, Proença, Olallas, Castillejo, Sanacheyra, Pruços, Segura, Lardosa, Derosmanichal. Despues se añadieron las encomiendas, que en tiempo del Rey don Manuel se hizieron en las Islas de San Miguel y Santa Maria. De algunas relaciones consta, que en el año de
1323. mil y trezientos y veynte y tres, fue instituyda esta orden: pero esto se deue entender, que en este año el Rey don Dionysio, dio orden y assiento en la fundacion è institucion con priuilegios y otras cosas cõpetentes a la autoridad y ornamẽto desta santa y noble Religion.

En el dicho año de veynte en diez y nueue de Abril, dia Sabado, vispera de la virgen y martyr Santa Engracia, la Infanta doña Beatriz, muger del Infante dõ Alonso pariò en la ciudad de Coymbra vn hijo, llamado el Infante dõ Pedro, que despues de los dias de su aguelo y padre, vino a ser otauo Rey de Portugal, resultandole este nombre del nombre de su visaguelo don Pedro Rey de Aragon. Primero tuuo el Infante don Alonso otros tres hijos, cuyos dias no lograron, como en su historia se referirà.

CAPITVLO XXV.

De los Monesterios, fortalezas y pueblos, que el Rey don Dionysio fundò, y muerte suya.

TVuo el Rey don Dionysio sucessos tã prosperos y notables, que por esto los Portugueses encareciendo sus cosas en el grado que merecian, dixeron por prouerbio y vulgar sentencia. *El Rey dõ Denis, que fiz, quanto quis.* Que es lo mesmo que dezir en Castellano, que el Rey don Dionysio, hizo, quanto quiso. El qual sin las dichas cosas tocãtes a las ordenes militares, fundò el Monesterio de San Francisco de Portalegre, y para monjas el Monesterio Real de San Dionysio de Odiuelas, cerca de Lisboa, a legua y media de la ciudad, que es de la orden Cistercience, llamado comunmente de San Bernardo. Para fabricar este Monesterio con nombre y aduocacion de San Dionysio tuuo dos causas: la vna llamarse el mesmo Rey Dionysio, y la otra querer imitar en esto a los Reyes de Francia, que se entierran en el Monesterio Real de San Dionysio, que està a legua grande de Paris, como està tambien este Monesterio cerca de Lisboa, desseando enterrarse en el, y assi lo hizo. Tambien instituyò otros Monesterios y obras pias de grande caridad. Si en las cosas ecclesiasticas el Rey don Dionysio se ocupaua desta manera, no se descuydaua en las seglares, que a la magnificencia y fortificacion de sus reynos conuenian, aunque querer particularizar los pueblos que este Rey hizo de nueuo, y los que reedificò, los que engrãdeciò, los que fortaleziò, los Alcaçares, y grande numero de castillos, torres y muros, que acabò con sus grandes thesoros, seria para nuestro breue discurso cosa muy larga: siendo vna dellas la hermosa calle de la ciudad de Lisboa, llamada la Rua Noua, que es la mejor que ay, no solo en Portugal, mas aun en todo el reyna, y por tal preciada de la nacion Portuguesa y de quienes quiera.

Este Rey hizo los castillos de Serpa, Moura, Oliuencia, Cãpo Mayor, Argela, con su Alcaçar, y el de Portalegre, Odiana, Marban, Castel Dauibe, Alegrete, Rõches, Mõforte, Beyros, Arroyolos, Heboramõte, Borba, Villauiciosa, Monct Carraz, Redõdo, Moudel, Beja, Geromeña, Sabugal, Alfayates, Castelrubio, Villamayor, Castelobõ, Castelomejor, Almeyda, Castelmẽdo, Pinel, cercando a muchos pueblos destos con buenos muros. Tambien cercò a Braga, Guimaranes, Miranda de Duero, con su castillo, Monçon, y Carastolo, con otro grande numero de fortalezas y pueblos, q̃ fabricò de nueuo desde el primer fundamẽto, especialmẽte Muja, Saluatierra, Montargel, Atalaya, Acerceyra, y otros muchos pueblos, espendiendo sus dias y haziendas en cosas semejantes, dignas a tal Rey. El qual no solo con Castilla tuuo guerras: pero aũ en su propio reyno cõ deu-

dos

dos suyos, primeramente con su hermano el Infante don Alonso, como queda notado, a quien priuò de sus tierras, tomandoselas por fuerça, hasta cercar al mesmo en Portalegre, de donde le hizo huyr a Castilla con su muger a los parientes della.

En los vltimos años de su reyno tuuo grandes diferencias con su proprio hijo el Infante don Alonso, el qual le puso en su senectud en tan graues cuydados y rebueltas domesticas y ciuiles, que muchas vezes se vieron en diuersos lugares padre y hijo para darse batalla, especialmente en Coymbra y Santaren, y en Albaran, no lexos de Lisboa, siendo los malos medianeros y consejeros, los que dauan causa alas desobediencias del Iafante, aunque por los grãdes medios y remedios que incessablemẽte la Santa Reyna doña Isabel procuraua, estoruò la rotura y batallas, con muchas oraciones y ayunos, limosnas, vigilias, y disciplinas, que de continuo hazia, suplicando a nuestro Señor por la concordia de hijo y padre. Cuya fin acercandose, hizo sus cosas como Catholico Principe, recibiendo los Santos Sacramentos, y ordenando su testamento, donde se mandò enterrar en el Monesterio de San Dionysio de Odiuelas, y dar a la Santa Reyna su muger, y a sus testamentarios ciento y quarenta mil libras de la moneda corriente de sus reynos, mandandolas repartir entre pobres, hospitales, Monesterios, huerfanos, viudas, casamientos de donzellas, redencion de cautiuos y otras cosas de caridad. Con tan pias obras auiendo reynado quarenta y cinco años y nueue meses, y cinco dias, falleciò en la villa de Santaren, a siete del mes de Enero, dia Lunes del año
1325. de mil y trezientos y veynte y cinco, siendo de edad de sesenta y tres años y diez meses y diez y ocho dias, y fue enterrado en el Real Monesterio de San Dionysio de Odiuelas. Algunos señalan su muerte en ocho del mesmo mes de Enero, que seria dia Martes, y otros en veynte dias del mesmo mes, y fuera en dia Domingo: pero lo primero tengo por mas cierto.

CAPITVLO XXVI.

De la vida de la bienauenturada Santa Isabel, Reyna de Portugal, muger del Rey don Dionysio.

NO fuera razon, que en este lugar huuieramos passado, sin hazer expressa narracion de la Santa Reyna doña Isabel, con capitulos particulares, assi porque mi deuocion me mueue a ello, como por no incurrir en irreuerencia y descuydo tan manifiesto, quanto a mi parecer fuera, el passar en silencio su santa vida, aunque la contarè con brenedad. Abria algunos, que por ventura dirian, que hago cosa no antes hecha en esta obra, en ponerme a contar historia de Reyna con particulares capitulos, y aunque les concedere ser verdad, tampoco me pueden negar, que fuera de la Santa Reyna de Aragon, señora de Mompeller, doña Maria visaguela suya, muger que fue de don Pedro segundo deste nombre, cognominado el Catholico, que ninguna Reyna, hasta nuestros dias, ha auido, no solo en Portugal, ni aun en Castilla, Leon, Nauarra, y Aragon, que por la autoridad y decreto de la Santa Iglesia està canonizada, y puesta en el Cathalogo y numero de los Santos bienauenturados, que indubitablemente sabemos, y creemos, estan gozando de Dios. Esta gloriosa Reyna de Portugal siendo en esto tan priuilegiada, entre tantas Reynas de los dichos reynos, por don especial de Dios, justo es, que los hombre, reconociendo las obras suyas, y los bienes y mercedes, que por los meritos de su santa sierua recebimos, hagamos particular cuenta della y de su santa vida. Allende desta tan justa y digna razon, estoy obligado a ello, por cumplir mi palabra: porque quando de los Santos de España tratè, me ofreci a esto.

Esta gloriosa Reyna Santa Isabel, segun en la vida del Rey don Dionysio su marido queda escrito, fue hija de don Pedro, tercero deste nombre, noueno Rey de Aragon y de su muger la Reyna doña Constança, hija de Manfredo Rey de Sicilia y Napoles, hijo del Emperador Federico segundo, Rey de Napoles y Sicilia. Nacio esta gloriosa Reyna en el año passado de

Universidad de Deusto
Biblioteca

mil y dozientos y ſetenta y vno, reynando en Aragon don Iayme primero deſte nombre, llamado el Conquiſtador, aguelo ſuyo. El qual y los padres della recibieron ſuma alegria con el nacimiento ſuyo, y criola el Rey don Iayme, haſta el año de mil y dozientos y ſetenta y ſeys, en el qual ſiendo la ſanta Infanta de cinco años cumplidos, fallecio el Rey ſu aguelo, a quien ſucediendo en los reynos el Rey don Pedro ſu hijo, padre della, paſsò al poder ſuyo, donde ſe criò los ſeys años ſiguientes en mucha crianca y ſanta dotrina. En la qual ſe aprouechaua tanto de dia en dia, que ponia admiracion, a quantos la vehian y conſeruauan, por las grandes mueſtras de ſantidad que en tan tiernos años daua. En el año arriba ſeñalado de mil y dozientos y ochenta, el Rey dõ Dionyſio, con conſejo de los ſuyos, pidio al Rey don Pedro la Infanta ſu hija para muger ſuya, y aunque el Rey ſu padre ſe le hizo dificil, enagenar de ſus reynos, coſa que tanto amaua, acordando de la dar, la embiò con mueſtras de grande amor, acompañada de Gisbert de Botonach, quarto Obiſpo de Valencia, deſpues que el Rey don Iayme la conquiſtò, natural de la ciudad de Girona, y de otra mucha nobleza de Aragon, y atraueſſando a Caſtilla, entrò en Portugal. Donde en el Troncoſo, ſiendo ella de onze años, ſe celebrò la boda con grandes fieſtas por Agoſto del dicho año, ordenandoſe eſte matrimonio, no para deſordenados deſſeos de ſenſualidades, ſino para ſeruir a Dios. Cuya ſierua la Santa Reyna, aunque era de tan pocos años, mas hizo eſte matrimonio por obedecer a ſu padre, que complazer a ſi meſma, la qual tuuo del Rey ſu marido a los Infantes don Alonſo, y doña Conſtança, que en los tiempos ya ſeñalados nacieron, y el ſucedio en el reyno al padre, y ella fue Reyna de Caſtilla, como todo queda notado.

Aunque la ſanta Reyna recibio la grande carga de matrimonio, no por eſto ſe deſcuydaua en los ayunos, oraciones, y meditaciones, que deſde niña vsò: mas antes, viendoſe en poder y eſtado temporal, crecia en largueza de limoſnas y otras obras pias publicas y ſecretas, llorando y gimiendo por ſus culpas y por las de ſu pueblo, haziendo celebrar ſacrificios y ofrendas del dinero, que de la labor de ſus manos adquiria, nunca eſtando ociosa, por euadirſe de las tentaciones del enemigo. Quãto podia ſe apartaua de las vanidades del ſiglo, por conocer, que los palacios de los Reyes y Reynas ſon lugares, donde eſte vicio tan ſutil ſuele buſcar de ordinario mayores aſſiſtencias y habitaciones, que en otras partes, por el grande acogimiento que en ellos ſucede hazerſele. Era tã amiga la Reyna Santa Iſabel de la oracion y contemplacion, quanto ninguna otra coſa le daua tanto contentamiento, por lo qual refieren, que la Infanta doña Conſtança ſu hija, falleciendo, ſiendo Reyna de Caſtilla, no ſolo por vn hermitaño le fue reuelado al punto la muerte yendo de Santaren para Azambuja con el Rey don Dionyſio ſu marido, mas haziendo dezir muchas Miſſas por ſu anima, y ſocorrerla con otros ſufragios, le fue tambien reuelado, de como ſaliendo del Purgatorio, mereció ſubir al cielo. Fue el Rey don Dionyſio, no tan continente en la conſeruaciõ del matrimonio, quanto ſus reglas mandan, no tratando al principio a la Reyna, como merecia, por lo qual ſuplicaua a Dios de dia y noche la Reyna Santa por la enmienda y correcion del Rey ſu marido, encomendando lo meſmo a religioſos y religioſas, y otras perſonas de ſanta vida, muy al reues de lo que a vezes ſucede a algunas mugeres en eſte negocio, dañando mas que aprouechando. A los hijos no legitimos del Rey ſu marido de tal modo trataua, proueyendolos con grande prudencia y ſantidad, de quanto auian meneſter, que el Rey don Dionyſio, viendoſe cõfuſo y vencido de la admirable bondad y ſingular virtud de la Santa Reyna, no ſolo ſe apartò de los exceſſos cometidos: pero aun amò mucho mas a ella dende en adelante, dando vnico exemplo a todas las virtuoſas Princeſſas y mugeres de qualquier eſtado.

CAPITVLO XXVII.

De otras ſantas y marauilloſas obras, en que la Reyna ſanta Iſabel ſe exercitaua, y Monaſterios que hizo.

LA Reyna Santa Iſabel, ocupandoſe ſiẽpre en ſemejantes obras eſpirituales, era

era tambien Princeſſa zeloſa y diligentiſſima en reduzir a paz las rebueltas particulares y generales de ſus reynos, ſegun lo moſtrò, quando huuo guerras entre el Rey don Dionyſio ſu marido y el Infante don Alonſo ſu hijo, y aun quando el Rey trataua diferencias con ſus proprios ſubditos, no dexò de hazer lo meſmo, teniendo grande cuydado de la juſticia diſtributiua, la qual con mucha eficacia encargaua al Rey ſu marido. En lo que a los criados tocaua, procuraua la Santa Reyna, que fueſſen exemplo de toda honeſtidad y virtud, haziendoles dar ſus juſtos y congruos ſalarios, bien pagados. No fue poco, lo que la Santa Reyna trabajò, en concordar a don Fernando, Rey de Caſtilla, ſu yerno y a don Iayme, ſegundo y vltimo deſte nombre, Rey de Aragon, ſu hermano, quando con el Rey don Dionyſio ſu marido fue a la ciudad de Taraçona, donde tambien hizo las diligencias poſſibles, en concertar al meſmo Rey de Caſtilla ſu yerno con el Infante don Alonſo de la Cerda, primo carnal del meſmo Rey, que tambiẽ ſe intitulaua Rey de Caſtilla y Leon. Fue la Reyna Santa Iſabel tã obediente al Rey ſu marido, qual nunca ſe vio exẽplo ſemejante en ninguna Reyna de Portugal, ſiendo de tan ſingular paciencia y manſedumbre, q̃ en las guerras, que el Rey ſu marido trataua con el Infante ſu hijo, algunos malos hõbres procurando reboluerla con el Rey, diziendole, que con ſu fauor y ayuda ſecreta cauſaua las deſobediencias: el Rey dando credito a ſemejantes palabras muy agenas de ſus raras virtudes, no conociendo aun ſu grãde ſantidad, y vnica bõdad, la echò de Santaren, de donde ſe fue a ſu villa de Alanquer. En la qual recogiendoſe, con grande paciencia, toleraua las aſperezas del Rey ſu marido, orando continuamente a nueſtro Señor, por la paz y trãquilidad de los reynos, y aunque no faltarõ algunos zeloſos de ſu ſeruicio y honor, que a la Santa Reyna perſuadieſſen, ſe animaſſe, a ſer reſtituyda en ſu deuido lugar y eſtado, y que ellos la ayudarian, nunca quiſo, dar oydos a ſemejante coſa, porque agradeciendoles ſu buen zelo, todo remitia a la prouidencia diuina. Quando el Rey ſu marido vino a entender eſtas coſas, y conociò la marauilloſa bondad de la Santa Reyna, y ſu grande humildad, tornola a ſu cõpañia, viſta ſu inocencia.

La abſtinencia exemplar de la Reyna Santa Iſabel era tan grande, que allende de las vigilias quatro temporas y Quareſmas, que la Santa madre Igleſia eſtablece, ayunaua tres dias en la ſemana, con todas las viſperas de los Santos, que la Igleſia ſolenzia con obſeruacion feſtiual, y los Aduientos, eſpecialmente a pan y agua todos los Viernes y Sabados del año y viſperas de nueſtra Señora y Apoſtoles. Iunto con eſto era muy continua en la oracion, porq̃ cada dia rezaua las ſiete horas canonicas, y el oficio de los muertos, y el de nueſtra Señora, cuya deuotiſſima ſierua era, allende de otras particulares deuociones de Santos y Santas, y oya Miſſa cada dia con grande deuocion y heruor diuino. Siempre ſe recogia a leer libros de la Sagrada eſcritura, y aun muchas vezes ſe encerraua, a llorar, gemir y contemplar en la ſantiſſima vida y paſſion de nueſtro Señor, y deſus Santos. Cuyos templos viſitaua a menudo, yendo a todas partes perſonalmente, en eſpecial a las caſas de las Religiones, y mucho mas a las de reglas mas eſtrechas y recogidas, a quienes con largueza daua ſus limoſnas, ſiendo los que deſto mas gozauan los Religioſos Mendicantes de las ordenes de los Predicadores, Menores y Carmelitas, no ſolo de los Moneſterios de ſus reynos, mas aun los de fuera. Socorria en eſtremo a los nobles, que de proſperidad auian declinado a aduerſidad, diziendo que era mas neceſſario dar a eſtos, que a los que mẽdigan. Todos los Iueues de la Cena, a exẽplo de lo que Chriſto hizo con ſus Diſcipulos, limpiaua los pies a muchas mugeres pobres y enfermas, beſandolas, y viſtiendolas. No ſolo hazia eſto la Reyna Santa Iſabel, mas aun viſitaua a los pobres enfermos en los Hoſpitales y en ſus caſas, animandolos y eſforçandolos a toda paciencia y ſufrimiento, allende de embiar medecinas, no ſolo temporales, mas aun eſpirituales. Eſta Santiſſima Reyna frequentaua mucho la confeſſion y comunion, recibiendo el Cuerpo de nueſtro Señor en todas fieſtas principales del año, con verdadera contricion y arrepentamiento

Universidad de Deusto
Biblioteca

de sus culpas, y con grande efusion de lagrymas.

Como todos los pensamientos dichos y hechos de la Santa Reyna eran encaminados en la senda del Señor, edificò y dotò el insigne monesterio de Religiosas de Santa Clara la Real de Coymbra, siendo deuota de la Sãta virgẽ Clara, discipula y y conterranea del Serafico Patriarcha san Francisco. Tambien acabò la casa de los Inocentes de la ciudad de Santaren, que don Martin, Obispo de la Guardia, auia comẽçado. Lo mesmo hizo del Monesterio de las Religiosas de Almoster, de la orden Cistercience, que vna señora, llamada doña Berenguela Ayres, auia comẽçado. Exercitandose esta Santa Reyna en semejantes obras exemplares, de tanta caridad, religion y aumento de Fè, lleuò nuestro Señor desta presente vida al Rey don Dionysio su marido en el tiempo arriba escrito. En cuya buena fin fue tanto lo que la Santa Reyna trabajò, quanto no se podria encarecer, y viendose con esto libre del matrimonio, acordò de darse totalmente a las cosas de la Religion, para cuyo mejor expediente, quitandose los adereços Reales, aunque los dias de Viernes se vestia en toda humildad, tomò el habito de Santa Clara, a cuya religion era deuotissima, teniendo en este santo habito compañia al cuerpo del Rey, desde Santaren al Monesterio de San Dionysio de Odiuelas, donde fue enterrado, y haziendo sacar muchos sacrificios, repartio luego las ciento y cinquenta mil libras de dinero, arriba señalado, que el Rey su marido auia mandado destribuyr.

CAPITVLO XXVIII.

De las cosas en que se ocupò la Reyna Santa Isabel despues del fallecimiento del Rey don Dionysio su marido, y otras obras pias que fabricò, y su santa muerte y sepultura.

ESTuuo la Reyna santa Isabel algunos dias en el Monesterio de Odiuelas, acompañando la memoria del Rey en los sufragios de su anima, apartandose de todos los demas negocios, de tal suerte, que si antes era continentissima, humilde, caritatiua, oradora, de grande abstinencia, ayunadora, limosnera, deuota, recogida, honesta, santa, mucho mas lo començò a ser despues mediante la gracia del Señor. El qual teniendola de su santa mano, viuio despues, onze años y medio, en los quales fue a visitar el santo Sepulchro del bienauenturado Apostol Santiago de la ciudad de Compostela en el año de mil y trezientos y treynta y cinco, año de Iubileo, donde despues de auer hecho grandes limosnas, tornò a Portugal: y segun algunos, fue por Iulio del año, que el Rey fallecio, con grande silencio, sin ser sentida en yda ni venida, y aun a pie con su bordon en la mano, pidiendo limosna por todo el camino. Quando fue de buelta de Santiago, tornò al Monesterio de Odiuelas, donde en compañia de muchos nobles del reyno auiendo celebrado el aniuersario del Rey su marido, vino a la ciudad de Coymbra, a recogerse en vna casa junto a Santa Clara, auiendo vendido todas sus joyas, y conuertido las en ornamentos y otros negocios Ecclesiasticos, que repartio por muchas Iglesias de los reynos, cabiendo la mayor parte a Santa Clara de la mesma ciudad, donde entrò en Religion doña Isabel de Cardona, sobrina de la Reyna Santa, hija de vna hermana suya bastarda muger de don Ramon de Cardona. A exemplo desta bendita Religiosa doña Isabel de Cardona, que fue segunda Abadessa deste Real Monesterio, entrauan cada dia muchas santas y nobles religiosas. De las quales quisiera ser la minima la Reyna Santa Isabel, acabada la fabrica, si algunos seruidores y criados suyos no se lo estoruaran, diziendo, que con su clausura quedarian muchos desamparados y necessitados. Siruio a todas las religiosas en vno con la Reyna doña Beatriz su nuera, en el primer dia que en el refitorio nueuo comieron, y en vida suya llegò el numero destas monjas a nouenta, las setenta fidalgas de ilustre progenie, q̃ siguiẽdo las pisadas de la santa Reyna, dexauan al mundo, encerrandose en religion. Con estas benditas Religiosas, llenas de heruor espiritual, tenia la Reyna Santa Isabel tan estrecha y ordinaria conuersacion, que apartandose de las demas mugeres seglares, se allegaua a ellas, enseñandoles la carrera de la saluacion, y animandolas a toda

da constancia y perseuerancia en las asperezas y cargas de la Santa religion. Tenia siẽpre antiguas y deuotas religiosas en las casas donde posaua, que pegadas al monesterio auia hecho fabricar, con quienes cada dia rezaua las horas canonicas.

Por no cessar siempre de entender en obras de charidad, edificò la Reyna Santa Isabel frõtero de su morada vn hospital a titulo y aduocaciõ de Santa Isabel, hija del Rey de Vngria, que escriuen, que era deuda suya, donde poniendo quinze pobres, la mitad mugeres, les daua todo quanto auian menester en su vida, assi en salud, como en enfermedad. En la villa de Torres Nouas hizo recogimiento de mugeres herradas, que en nuestros tiempos llaman Arrepentidas, y en Leyra fabricò vn hospital para los pobres enuergonçantes, que no podian andar de puerta en puerta, y en el mesmo pueblo de Leyra, hizo vna deuota capilla, y en Obidos otra. Entendiendo la Santa Reyna en estas cosas, se ofrecieron grandes guerras y diferencias entre Portugal y Castilla, reynãdo en Portugal el Rey don Alonso su hijo, y en Castilla el Rey don Alonso, nieto tambien suyo, dozeno y vltimo deste nombre, y por atajar estos inconuenientes, y poner paz entre los Reyes, partio de Coymbra por Iunio del año de mil y trezientos y treynta y seys, y llegò a Estremoz, donde adolecio de su final enfermedad, queriendo nuestro Señor lleuarla desta vida, a darle los sempiternos è inefables premios, que para los bienauenturados tiene aparejados. Auiendo sido la Reyna Santa Isabel deuotissima de la Virgẽ y madre de Dios, le aparecio en la hora de su muerte, consolandola con la visita ordinaria, que en semejantes tiempos y puntos suele hazer la Virgen Santissima a sus deuotos. Pues auiendo ordenado su testamento, y recibido los santos Sacramentos con grãdes solloços y lloros, estando presente el Rey don Alonso su hijo con la Reyna su muger, como vio, allegarse el punto de la partida deste siglo para el otro, començò, a encomendarse a nuestra Señora, diziendo con grande deuocion aquel verso: *Maria mater gratiæ, mater misericordiæ, tu nos ab hoste protege, & hora mortis suscipe.* La qual y otras deuotissimas oraciones, dizi-

do; reposò en el Señor en quatro de Iulio, dia Martes del dicho año de mil y trezientos y treynta y seys, siendo de edad de setenta y cinco años, de los quales fue Reyna quarenta y dos y cinco meses. *Esto fue en la Era de 1374.*

El Rey don Alonso su hijo, porque con las grandes calores el cuerpo no se inficionasse, q̃ quisiera enterrarla en S. Francisco de la mesma villa de Estremoz, o en la Iglesia mayor de Ebora, que està a seys leguas, por ser viaje largo de treynta y dos leguas a Coymbra, donde ella se auia mandado sepultar: pero siendo el mesmo Rey el testamentario, pareciole despues cũplir su mandado, y la embio al monesterio de Sãta Cruz de Coymbra, donde llegò en siete dias, auiendo dado por todo el camino vn santo y suauissimo olor, cõ q̃ las gẽtes, que al santo cuerpo, acompañauan, dauan infinitos loores al omnipotente Dios, que obraua marauillas por los meritos de la Reyna, su santa sierua. Quantos milagros obrò luego, y ha obrado despues, y obra al presente, y obrò en su vida el omnipotẽte Dios por los merecimientos desta Reyna Santa Isabel, no seria facil de cõtar, sino solo al mesmo q̃ los haze, sanando lisiados de diuersas enfermedades, q̃ a la Sãta Reyna se encomendauan? Celebra la Santa Iglesia Catholica su deuota fiesta en quatro de Iulio, dia en q̃ dio su santa anima a Dios. El qual por los meritos de la Santa Reyna su sierua nos tenga de su mano, para que siguiendo en esta vida transitoria sus pisadas, merezcamos alcançar la perdurable. Con esto haziendo fin a su bienauenturada vida, que breuemente se ha cõtado, passarè al progresso de mi historia, a la vida de su hijo el Rey don Alonso.

CAPITVLO XXIX.

De don Alonso el Brauo, septimo Rey de Portugal, y hijos suyos, y guerras que tratò con don Alonso Sanchez su hermano, y sucession de los Reyes Turcos.

DON Alõso, quarto deste nõbre, cognominado el Brauo, sucedio al Rey don Dionysio su padre en el dicho año del nacimiẽto de mil y treziẽtos y veynte y cinco, siendo de edad de treynta y quatro años y onze meses, y en el mesmo dia *Esto fue en la Era de 1363.*

Universidad de Deusto
Biblioteca

que el Rey su padre fallecio, fue alçado por Rey en la ciudad de Santaren. Fue este Rey cognominado el Brauo, porque fue magnanimo, fuerte y brauo Principe. Auia veynte y siete años, que con la Reyna doña Beatriz Infanta de Castilla su muger, en edad de ocho años, se auia desposado en Santaren, o segun otros en Coymbra por palabras de futuro, quando començò a reynar, siendo tambien de poca edad la Reyna. Las cosas que sobre este matrimonio passaron, que fueron muchas, tengo contadas en la historia de Castilla en la vida del Rey don Fernando el quarto, hermano de la Reyna, y en la del Rey dõ Sancho el quarto su padre, a cuyos discursos refiriendome, en esta me releuarè de la reiteracion. Despues siendo el Rey de edad de diez y seys años, se desposò en la ciudad de Lisboa con palabras de presente en el año en su lugar señalado, con grandes fiestas y alegrias que se hizieron. Quando el Rey don Alonso vino a consumir el matrimonio, huuo de la Reyna doña Beatriz su muger al Infante don Alonso su primogenito, que auiendo nacido y fallecido en Penela, está enterrado en Santo Domingo de Santaren, y al Infante don Dionysio, segundogenito, que naciendo en Santaren, fallecio de edad de solo vn año, y fue enterrado en el Monesterio de Alcouaça, y al Infante don Iuan, hijo tercero, que auiẽ do fallecido de tierna edad, fue enterrado en el Monesterio de San Dionysio de Odiuelas, cerca del monumento del Rey su aguelo. Huuieron mas el Rey don Alonso y la Reyna doña Beatriz a la Infanta doña Maria, que fue Reyna de Castilla, casada con don Alonso dozeno y vltimo deste nõ bre, cognominado el Iusticiero, Rey de Castilla, con quien en el año de mil y trezien
1327. tos y veynte y siete, se casò en Alfayates: y al Infante don Pedro, cuyo nacimiento queda señalado, y fue heredero delos reynos, y a la Infanta doña Leonor, que fue muger segunda de don Pedro, quarto deste nombre, cognominado el Cerimonioso, decimo tercio Rey de Aragon.

Este Rey don Alonso teniendo mucha paz y quietud en el principio de su reyno, abundò de hartas riquezas, que del Rey don Dionysio su padre heredò, y aunque en su juuentud, antes de reynar, fue algo inquieto, con que causò a su padre y a los reynos muchos desabrimientos, siendo parcial a algunos reuoltosos: pero despues fue amigo de la justicia y fauorecedor della, haziendo muchas leyes y pragmaticas y constituciones necessarias, con q̃ en grãde manera reformò sus reynos, siendo por esto sus subditos bien gouernados y ricos. Con todo esto, escriuen, que fue grande su estremo en perseguir a su hermano don Alonso Sanchez, solo porque el Rey su padre le auia amado tanto, de donde nacierõ en el reyno grandes escandalos y guerras, resultantes muchos daños è inconuenientes, como de las cosas ciuiles y domesticas suelen de ordinario emanar. Mucho pesò destas diferencias del Rey don Alonso y don Alonso Sanchez su hermano, a don Iayme segundo deste nombre Rey de Aragon, tio del Rey don Alonso, hermano de la Santa Reyna doña Isabel su madre, para cuya obuiacion embiando de la ciudad de Valencia, a Portugal en el principio del reyno del Rey don Alonso por Embaxador suyo vn Cauallero, que se dezia Lope Aluarez de Espejo, visitò al Rey don Alõso, y a la santa Reyna su madre, y a la Reyna doña Beatriz su muger, y trabajò en poner concordia y paz en los reynos, aunque no fue parte el Embaxador de Aragon. Continuandose la guerra, y don Alonso Sanchez siendo ayudado de muchos Caualleros Castellanos, deudos y amigos suyos, hizo grande daño con mano armada por la tierra de Bragança a fuego y sangre, y por otras hasta necessitar al Rey su hermano a salir en persona a la resistencia, con que derrocando la Cosedera, y haziẽdo otros efetos, le refrenò, y puso paz en el reyno, compeliendo al hermano a huyr a Castilla, y allende desto le confiscò sus bienes, procediendo contra él por juyzio cõtencioso.

En tiempo deste Rey don Alonso, en el año de mil y trezientos y veynte y ocho fallecio Othomano, primer Rey delos Turcos, auiendo reynado veynte y ocho años, y sucediole en los reynos su hijo Orchano, vnico deste nombre, segundo Rey de los Turcos de la familia de los Othomanes. Fue el Rey Orchano Principe, que no degenerando de la virtud y gloria paterna belicosa, aumentò los estados que heredò, añadiendo las Prouincias de Lacaonia, Caria, Frigia, y parte dela Cilicia, o 1328.

Cilicia, o Caramania, siendo el primer Rey Turco, que passò a las tierras de Grecia. Fue Capitan astuto y mañoso en las cosas de la guerra, huyendo siempre de la auaricia, por conocer que con esto no solo grangeaua las voluntades de los suyos, mas aun conquistaua las tierras de sus enemigos. Desta manera yua en aumento el dominio de los Turcos, cuya fama cada dia crecia en el mundo.

CAPITVLO XXX.

De las diferencias que el Rey don Alonso tratò con el Rey de Castilla su yerno, y paz suya, y matrimonio del Infante don Pedro, y batalla del Salado en que se hallò el Rey, y temblor de Lisboa, y sucession de los Reyes Turcos, y muerte de doña Ines de Castro, y del Rey.

EL Rey don Alonso, en el mesmo año que casò a la Infanta doña Maria su hija con don Alonso Rey de Castilla, concertò tambien matrimonio del Infante don Pedro su hijo con doña Blanca, sobrina de su yerno don Alonso Rey de Castilla, hija del Infante don Pedro su hermano, lo qual se tornò a concertar entre los Reyes suegro y yerno, que se vieron en Fuente Grimaldo en el año de mil y treziẽ
1229. tos y veynte y nueue, donde tambien concordaron, que el Rey don Alonso ayudasse al Rey de Castilla contra Moros. Despues el Rey de Castilla poniendo cerco sobre Theba de Ardales, embiò este año el Rey don Alonso al Maestre de Christus con quinientos de cauallo, los quales auiẽ do hecho solo vn mes sobre el pueblo, tornaron a Portugal, sin que el Rey de Castilla los huuiesse podido detener mas tiempo. Esta doña Blanca esposa del Infante dõ Pedro era enferma paralitica de su persona, por lo qual, y porque el Rey de Castilla oluidando a su muger estaua lisiado en los amores de doña Leonor de Guzman: el Prior de san Iuan de Castilla, que
1330. era Chanciller de la Reyna de Castilla y su fiel seruidor, tratò casamiento en el año de mil y trezientos y treynta, entre el Infante don Pedro, y doña Constança Manuel, hija de don Iuan Manuel grande señor en Castilla, nieto del Rey de Castilla don Fernando el Santo, tercero deste nombre, hijo del Infante don Manuel su menor hijo, siẽ do esta señora viznieta del dicho Santo Rey don Fernando por linea de varon. Auia estado concertado este casamiento entre el Rey de Castilla y esta señora, y assi don Iuan Manuel, padre della, era tan grã de enemigo del Rey de Castilla, por auerla dexado, que el Rey don Alonso enojaua mucho con el fauor deste Cauallero al Rey de Castilla, por hazer oluidar los amores de doña Leonor de Guzman. Estando 1334. las cosas en estos meritos, llegado el año de mil y trezientos y treynta y quatro, el Rey don Alonso se confederò con dõ Iuã Manuel, que vino a ser su consuegro y con don Iuan Nuñez de Lara, don Pero Fernandez de Castro, don Iuan Alonso de Alburquerque y otros Caualleros Castellanos, contra el Rey de Castilla su yerno, prometiendo de casar al Infante don Pedro con doña Constança Manuel, por lo qual, segun en la historia de Castilla queda referido, huuo hartas guerras entre el Rey de Castilla, y don Iuan Manuel, y don Iuan Nuñez: aunque los otros dos tornaron a 1335. seruir al Rey de Castilla su señor. En este tiempo, que era año de mil y trezientos y treynta y cinco, el Rey don Alonso assidiò a Badajoz, de donde tornò a su reyno, siendo vencido su Capitan don Pero Alfonso de Sosa en Villa Nueua de Barcarota por los pueblos Estremeños y Andaluzes.

El Rey de Castilla por el rigor de las armas, auiendo puesto en su obediencia a dõ Iuan Nuñez de Lara, y viendo rompida la 1336. guerra de Portugal, entrò en el año siguiẽte de mil y trezientos y treynta y seys contra Portugal, sin que la Reyna doña Beatriz su tia le pudiesse detener, el qual sin hallar resistencia talò los campos de Gelbes, Ronches, Veros, Oliuencia y otras tierras de aquella parte, de donde el Rey de Castilla, dexando presidios en las fronteras, fue con calenturas a Seuilla. Por otra parte ganò vna señalada vitoria de la armada del Rey don Alonso, el Almirante de Castilla don Iufre Tenorio, el qual prẽdio a micer Manuel Peçano Genoues, Almirante de Portugal, aunque la armada de Castilla recibio tambien grande daño. No contentò con esto, el Rey de Castilla entrò por Andaluzia contra el Algarue, donde talò el campo de Andeualo, y las tierras de

Universidad de Deusto
Biblioteca

de Ayamonte, y Castro Marin, Tauira, Alfaro, y Laule, sin poderle detener el grãde Maestre de Rodas, que por mandado del Papa Benedicto, llamado vndecimo auia venido a España, a reconciliar a los Reyes de Portugal y Castilla. En lo qual no menos trabajò Iuan Arçobispo de Remes, Embaxador del Rey de Francia, que estaua en la Corte de Castilla. Tambien entretanto el Rey don Alonso corrio la tierra de Galicia, talando muchos campos, y puso cerco sobre Saluatierra, y despues tornò a Portugal, sin hallar resistencia campal. El Arçobispo de Remes, y el grande Maestre, no cessaron, hasta que a los Reyes suegro y yerno pusieron en treguas de vn año, el principio del año de mil y trezientos y
1337. treynta y siete. En el qual embiò el Rey dõ Alonso a don Gonçalo Arçobispo de Braga a la Corte de Castilla, a cõuertir las treguas en pazes, y aunque en Guadalajara propuso su embaxada, no quiso venir en ello el Rey de Castilla, porque le pedian algunas condiciones, que no le agradauan, especialmente el casamiento de doña Constança Manuel para con el Infante don Pedro, auiendo estado algun tiempo desposada con el mesmo Rey de Castilla. El qual despues en el año de mil y trezientos y treynta y nueue concedio a ello,
1339. porque el Rey don Alonso, oluidando los enojos passados, embiò su armada a Seuilla, en ayuda del Rey de Castilla su yerno, a quien Albohacen Rey de Marruecos, del linaje de Benemerin, y el Rey de Granada le hazian guerra por mar y tierra.

Luego este matrimonio del Infante dõ Pedro y de la Infanta doña Constança Manuel se celebrò en este mesmo año en la ciudad de Ebora, tomando con ella grandissimo dote de trezientas mil Doblas de oro y otras muchas haziendas, que en Castilla tenia, como hija y heredera de tan poderoso Señor, como era don Iuan Manuel su padre. Deste matrimonio entre los demas hijos que en el lugar acostumbrado de la historia del mesmo Infante se referiran, nacio vno en el año de mil y trezientos y quarenta, llamado el Infante dõ
1340. Fernando, que siendo heredero, vino despues de los dias del Rey su aguelo y de su padre, a ser noueno Rey de Portugal. En este mesmo año de quarenta, los Reyes de Benemerin y Granada cercaron a Tarifa, con todo el poder Africano y Granadino, por lo qual el Rey don Alonso, que primero se auia visto en la ciudad de Ebora con la Reyna de Castilla doña Beatriz su hija, y despues en Yrumeña con el Rey de Castilla su yerno, passò con las gentes, que segun la breuedad del tiempo pudo juntar en Seuilla, siendo en todos los pueblos de Castilla recebido con grande reuerencia, y passando ambos Reyes adelante, no solo hizieron descercar a Tarifa, mas aun en veynte y ocho de Otubre, dia Lunes del dicho año dieron la santa batalla a los Moros, peleando los Castellanos contra el poder Africano, y los Portugueses con algunas gentes de Castilla contra el de Granada, teniendo el Rey don Alonso en la batalla parte del madero de la Santa vera Cruz, siendo el que llenaua don Fray Aluar Gonçalez Pereyra, a quien otros llaman, don Fray Alonso Gonçalez de Pereyra, Prior de San Iuan de los reynos de Portugal, que otros llaman Prior de Crato, que todo es vno, y Comendador de la vera Cruz. Los Moros por la bondad de Dios fueron vencidos, con muerte de dozientos mil dellos sin los presos, segun se refirio esto algo mas copioso en el capitulo decimo quinto del libro decimo quarto. Vencida esta celestial batalla, que vnos llaman la de Tarifa, y otros la del Salado, y algunos la de Benemerin, repararon a Tarifa, de donde tornando los Reyes a Seuilla, boluio el Rey don Alonso a Portugal, no auiendo querido tomar de toda la presa de la santa batalla, sino algunos jaezes de cauallos y espadas, y vn prisionero Moro Infante, hijo del Rey de Sojumenca, que el Rey de Castilla le dio, y porque desta batalla, y cosas, que a ella precedieron, en la historia de Castilla tengo dada suficiente relacion, remito alli a los letores.

***

CAPI-

CAPITVLO XXXI.

Como temblò la ciudad de Lisboa, y amor que el Infante don Pedro tomò a doña Ynes de Castro, y sucesion de los Reyes Turcos, y muerte de doña Ynes, y del Rey.

CON triumpho tan glorioso boluio a Portugal el Rey don Alonso, auiendo seruido mucho a Dios y a su Catholica Religion, y ayudado al Rey de Castilla su yerno en la santa batalla, que fue vna de las grandes, que en el mundo ha auido, y de las Catholicas entre Christianos y Moros, y de las mas señaladas y memorables, que por qualesquiera historias y relaciones cõstan a las gentes. Despues el Rey don Alonso ocupandose en gouernar sus reynos, y recuperar las quiebras passadas, huuo grãde temblor de tierra y edificios en la ciu-
1344. dad de Lisboa, en el año de mil y trezientos y quarenta y quatro, con terrible espãto y terror de las gentes, cayendo muchos notables edificios de la ciudad: especialmente la capilla mayor de la Iglesia Cathedral, que en Portugal llaman Seo, como en Aragon, deriuando este nombre de Sede, dicion Latina, que en esta lẽgua significa silla, porque las Iglesias Cathedrales son sillas de los Prelados, porque tambien Cathedra, quiere dezir silla y assiẽto. En este temblor, que no fue el vltimo desta insigne ciudad, murio el Almirante de Portugal.

Passadas estas cosas, el Infante don Pedro auiendo viuido en estado de matrimonio algunos años con la Infanta doña Cõstança Manuel su muger, de quien quedò con hijos, vino a embiudar en el año de
1345. mil y trezientos y quarenta y cinco. Antes deste tiempo tratan los Autores deste rey no, que el Infante en vida de la Infanta su muger auia tratado amores con doña Ynes de Castro, dama de la Infanta, cuya deuda y aun del mesmo Infante, escriuen, que era, no solo en vinculo de consanguinidad de sangre, mas aun en el espiritual, por auer sido doña Ynes, madre de pila del Infante don Luys su primogenito, que fallecio de poco tiempo, de donde resultò la primogenitura y sucessiõn de los reynos al Infante don Fernando su menor hermano, arriba nombrado, doña Ynes de Castro, refieren, auer sido dama de tanta hermosura, gracia y gentileza, que por esso vino a ser llamada, Cuello de Garça, de donde resultò al Infante don Pedro tanta aficion y amor a ella, que no obstante las objeciones, que en causa contraria se le representauan, no pararon sus cosas, hasta cõ traer con ella matrimonio secretamente, andando el tiẽpo, assi por temor de Dios, como por honrar a los hijos que della començò a tener.

Durante el reyno deste Rey don Alonso, fallecio Orchano, Rey segundo delos Turcos, en el año de mil y trezientos y cinquenta, auiendo reyna- 1350.
do veynte y dos años, y sucediole en los reynos Amurato, primero deste nombre, tercero Rey de los Turcos de la familia y linea de los Othomanes, Principe de sinestras condiciones, pero amigo de estender los terminos de sus estados. Ofrecieronse en su tiempo grãdes guerras entre Iuã Paleologo Emperador de Constantinopla, y los Bulgaros, los quales con fauor del Rey Amurato siendo vencidos, agradaron mucho las tierras de la Tracia a los Turcos, que en esta guerra se hallaron, y al Rey Amurath le hizieron dellas tal relacion, que con cubierta de venir en ayuda del Emperador Iuan, passò a la Europa en vnas naos de Genoueses, a quienes por esto dio grande interes, y ganò muchas tierras del Imperio Griego de Constantinopla, hasta hazerse señor de la ciudad de Adrianopolis, llamada agora Andrine. A la qual el Rey Amurath hizo cabeça de sus reynos, poniendo en ella su casa y corte, dexando la habitacion de la Asia, de lo qual pesando grauemente a los Griegos, tentaron de echarlos por fuerça: pero siendo los Turcos vencedores, permanecieron perpetuamente en la Grecia, de donde començaron a hazer a los Christianos los graues daños que a todos son notorios, no parando, hasta lo que en nuestros dias veemos ocularmente.

El Infante don Pedro, auiendo largos años que amaua a doña Ynes de Castro, tuuo della los hijos, que en el capitulo siguiẽte se señalaran, que fueron muy notables Caualleros Infantes de Portugal, por lo qual y sobre todo por quitarse del pecado en que estaua, viendo que si publicamente contrahia el matrimonio, el Rey su padre y los reynos tratarià de impedirle, se casò secretamente en el año de mil y trezieẽtos 1354.
y cincuẽta y quatro, en Cantinieue con doña Ynes, siendo testigos don Gil, Obispo de la

la Guardia,y Eſteuan Lobato,guardaropa del meſmo Infante,encargandoles el ſecreto deuido. El Rey don Alonſo ignorando eſto,y viendo,que el Infante ſu hijo eſtaua reputado en todos los reynos por Principe de vida eſcandaloſa, por el ſobrado amor que a doña Ynes moſtraua,tratò cõ el de caſarle:pero reſpondiendo ſiempre,q̃ con ninguna perſona del mũdo ſe caſaria, eſtaua el Rey tan eſcandalizado y turbado,que comunicado el negocio con algunos priuados ſuyos, tomò ſin ſano conſejo, por vltimo remedio matar a doña Ynes ſu nuera,no eſcuſando qualquier inconueniente, por quitar al Infante ſu hijo de aquella vida,por el no ſabida.Sobre todo temia el Rey dõ Alonſo, que el Infante,ageno de ſu honor y autoridad Real caſaria con muger,a quien tanto amor moſtraua, eſpecialmente teniendo hijos della, por lo qual hallandoſe el Rey en Monte Mayor el Viejo, paſsò con ſu laſtima precipitante a la ciudad de Coymbra, donde eſtaua doña Ynes de Caſtro, y llegando a tiẽpo comodo, que el Infante don Pedro andana a caça, entrò con grande ſilencio y diſfraz a dõde la Infanta ſu nuera poſaua,y luego por ſu mandado fue muerta en
1355. el año de mil y trezientos y cincuenta y cinco por tres priuados ſuyos, que fueron Diego Lopez Pacheco,Pero Cuello,y Aluar Gonçalez, Merino mayor del Rey,ſucediendo la muerte en los palacios viejos de Santa Clara, cuyo cuerpo fue enterrado en el Moneſterio de Santa Clara, y de alli ſe traſladò a Alcouaça,como en ſu lugar ſe dirà.Sucedio eſta muerte, dos años antes que el Infante don Pedro ſu marido començaſſe a reynar.

Hizo grande ſentimiento el Infante dõ Pedro por la muerte de doña Ynes de Caſtro ſu muger,de quien tenia los hijos,que adelante nombraremos, y por tanto ayudandoſe de gentes de ſu parcialidad, eſpecialmente Caſtellanos,deudos y amigos ſuyos,y della entrò por las tierras de entre Duero y Miño y tras los Montes, talando, y deſtruyendo toda la tierra, de que fueron grandes los daños è inconuenientes, que reſultaron en toda aquella comarca algunos dias,y muy mayores ſucedieran,ſi no fuera por las perſonas, q̃ interuinieron entre padre y hijo,y reconliandolos,ceſſaron.Deſpues el Rey don Alonſo, auiendo treynta y dos años y quatro meſes,q̃ reyna ua,fallecio por el mes deMayo del año de mil y trezientos y cincuenta y ſiete,ſiendo 1357.
de edad de ſeſenta y ſiete años y tres meſes, y fue enterrado con la Reyna doña Beatriz ſu muger en la capilla mayor dela Igleſia Cathedral de Lisboa, q̃ ellos auian hecho mayor,de la que antes era.

CAPITVLO XXXII.

De don Pedro el Iuſticiero,octauo Rey de Portugal, y hijos que tuuo en matrimonios y fuera,y ſu admirable zelo a la adminiſtracion de la juſticia.

DON Pedro,vnico deſte nombre,que dignamente ſe puede llamar el Iuſticiero,ſucedio al Rey don Alonſo ſu padre en el dicho año del nacimiento de mil y trezientos y cinquenta y ſiete, ſiendo de treynta y ſeys años y onze meſes, el qual es cognominado el Iuſticiero,por el grande zelo que tuuo a la execucion y adminiſtracion ſuya.El Rey don Pedro,ſiendo Infante,huuo de ſu muger la Infanta doña Conſtança Manuel,dama muy hermoſa y de altos meritos,al Infante don Luys, que viuio poco,cuya madrina,refierẽ, que fue la dicha doña Ynes de Caſtro.Mas huuo al Infante don Fernando, cuyo nacimiento queda en ſu lugar ſeñalado,el qual le ſucedio en los reynos.Huuo mas a la Infanta doña Maria,que en vida del Rey ſu aguelo casò en Ebora con don Fernando,Infante de Aragon,y Marques de Tortoſa,y ſeñor de Albarrazin,hijo de don Alonſo,tercero deſte nõbre, cognominado el Piadoſo,duodecimo Rey de Aragon,y de ſu ſegunda muger la Reyna doña Leonor, Infanta de Caſtilla.Fuera deſtos tres hijos tuuo el Rey don Pedro otros de ſu muger la hermoſa doña Ynes de Caſtro,q̃ teniendola las gentes por concubina,huuo vn hijo, llamado don Alonſo,que ſiendo niño fallecio,y otros dos Infantes,llamados don Iuan y don Dionyſio,que reynãdo en Portugal el Infante don Fernando ſu hermano mayor,fueron deſterrados, ſegun adelante ſe verà,por enemiſtad que la Reyna doña Leonor ſu cuñada les tuuo , y falleciendo en Caſtilla,fueron enterrados en el inſigne Moneſterio de San Eſteuan de la orden de los Predicadores deSalamanca.Tuuo mas en doña Ynes vna hija,llamada doña

Eſto fue en la Era de 1395.

ña Beatriz, como la Reyna ſu aguela,que fue caſada con don Sancho,Conde de Alburquerque , hijo baſtardo de dõ Alonſo, duodecimo deſte nombre,Rey de Caſtilla y Leon , cuyo matrimonio ſe celebrò en Santaren, como la hiſtoria lo enſeñarà en ſu lugar.Quando de la manera,que eſcrito queda , fue muerta doña Ynes de Caſtro, tomò amor el Rey don Pedro con doña Tereſa Gallega, de quiẽ huuo vn hijo,llamado don Iuan,q̃ en vida del Rey ſu aguelo naciò en Lisboa en onze de Abril , dia Martes, del dicho año de mil y trezientos y cincuenta y ſiete,que primero fue Maeſtre de la ordẽ de la milicia de Auis, y deſpues Rey de Portugal,ſucediẽdo a ſu hermano don Fernãdo,ſegun adelãte ſe verà.

El Rey don Pedro ſiendo Principe,amigo de la juſticia, no ſolo hizo con el Rey dõ Alonſo ſu padre muchas leyes y ordenaciones,para la buena gouernaciõ de ſus reynos,mas aun fue vigilantiſſimo en executarlas con toda rectitud y rigor , ſin doblar ni torcer por ninguno,por grãde que fueſſe. Ordenò leyes,de modo que los ſuyos no fueſſen vexados por ſu cauſa, ni de ſus hijos,ni de otros qualeſquier,haſta ordenar, que ningunos mantenimientos pudieſſen tomar ſus deſpenſeros , ſin pagar primero, todo quãto valieſſen a voluntad de los dueños,ſo pena de açotes y ſer echados de ſu ſeruicio , ni ſus azemileros tomaſſen paja,ni ceuada,ni otra coſa alguna de ningun labrador ſin paga,a cõtento del vendedor , ſo pena de açotes y deſorejamiẽto la primera vez, y la ſegunda muerte.Allende deſto porque entendiò,que los abogados cauſauan de vn pleyto muchos, mandò , q̃ no huuiſſe ningunos en ſus reynos,ordenando tambien,que ningun juez recibieſſe preſente ni otro cohecho, ſo pena de la vida y perdimiẽto de bienes. Procuraua poner tales juezes, que bien y breuemente fueſſen deſpachados los litigantes,y ningun grauamen,o pena ponia a coſa,que puntalmente no la executaſſe. Si le dezian,que a pequeñas coſas ponia rezias penas,reſpondia,que aſſi ſentia , ſer ſeruicio de Dios y vtilidad de ſus pueblos , por que ſi con el eſpanto y puniciõn de la vida no ſe corregian los malos , que con las de mas penas de menor grauamen, menos ſe refrenarian:porque con ſer punidos los malos, viuian los buenos. Con eſtas coſas tenia tan corregida ſu juſticia y reynos , q̃ el dia,que los litigantes dauan ſus peticiones ante oydores, erã deſpachados luego, y ſi deſpues andauan ſobre ello con algunos requirimientos o cautelas, teniah pena de açotes,ſi era gente de poca manera, y ſi ricos eran multados en dinero. Deſta manera refieren, que eran tan abreuiados ſus negocios, quanto fue coſa de marauilla, porque no perdonaua a quien erraua, ſi podia ſer auido. Con eſtas coſas fue el Rey don Pedro tan querido y amado de los ſuyos , que en ſu tiempo viuiendo las gentes,ſin ninguna vexacion y grauamen, eran tambien auenturados , que rogauan a Dios mas por ſus coſas,que las proprias, diziendo , nunca auerſe conocido ni viſto tal Rey,y aun aſſi fue llorado en ſu fin:por que en faltãdo el,faltò en Portugal la juſticia. Eſcriuen tambien deſte Rey,que ſolia dezir, ſer indigno qualquier Principe, de gozar de nombre Real el dia que algun bien no auia hecho.Fue el Rey dõ Pedro tan acerrimo juez contra los facinoroſos y malhechores publicos , q̃ muchas vezes el meſmo ſe hallaua preſente a las queſtiones del tormento,y tanto encareciõ eſto,que refieren,que aun para punir a los malos traya conſigo el açote , por donde quiera que andaua, y ſu caſtigo preferia a todos los de mas negocios del mundo, en tanto grado , que muchas vezes ſe leuantò de la meſa,quando algunos malhechores le trayan preſos,por caſtigarlos,aunq̃ a vezes,al parecer de algunos,dizen auer ſido ſobrado riguroſo. Cõ eſto gouernò en mucha paz y tranquilidad a ſus reynos,ſiẽdo allende deſto amigo de deſpachar qualeſquier negocios,en eſpecial de eſtrangeros por releuarlos de coſtas.Tambien fue amigo de mõteria yfieſtas yregozijos,haſta dançar el meſmo perſonalmẽte en fieſtas publicas,por ſer muy inclinado a ello.

CAPITVLO XXXIII.

De la juſticia,que el Rey don Pedro hizo de dos fidalgos,y otras juſticias eſtrañas ; que executò ; y fabricas ſuyas , y titulo de Conde de Barcelos , y comprobacion del matrimonio de doña Ynes de Caſtro,y muerte del Rey.

EL Rey don Pedro,no dexando en parte,de ſer de aſpera condiciõ,no quiſo olui-

Universidad de Deusto
Biblioteca

oluidar la muerte de ſu muger doña Ynes de Caſtro, teniendoſe por muy deſeruido del atreuimiento, que Diego Lopez Pacheco, Pero Cuello, y Aluar Gonçalez le tomaron por mandado del Rey ſu padre: por lo qual concertandoſe con don Pedro vnico deſte nombre, Rey de Caſtilla ſu ſobrino, hijo dela Infanta doña Maria ſu hermana, en trueco de algunos Caualleros Caſtellanos, que andauan huydos en Portugal, huuo a eſtos tres fidalgos. Los quales lleuados a Santaren, donde el Rey eſtana, eſcriuen, que los quiſiera atormentar, ſiendo el meſmo preſente, ſino le eſtoruaran algunos priuados ſuyos: pero que con todo eſſo hirio en el roſtro con el açote a Pero Cuello. El qual deſmandādoſe algo, de obras antes, y agora de palabra, le hizo delante del palacio ſacar el coraçon por los pechos, y a Aluar Gonçalez por las eſpaldas, hallandoſe el meſmo preſente: pero Diego Lopez Pacheco ſiendo venturoſo, eſcapò huyendo en habito de Romero para Caſtilla, a donde los Portugueſes ſolian venir a Santiago, començando a acoſtumbrar en eſtos dias las gentes deſtos reynos a andar con mucha deuocion a Nueſtra Señora de Guadalupe, cuya deuotiſſima Imagen ſe auia hallado pocos años auia, en tiempo de ſu cuñado don Alonſo dozeno, ya nombrado, Rey de Caſtilla, padre del dicho Rey don Pedro. La cauſa de matar a eſtos deſta manera, fue, porque cō doña Ynes de Caſtro, a quien ellos mataron eſtuuo caſado el Rey ſecretamente, ſegun queda dicho, y adelante ſe dirà. Diego Lopez Pacheco buelto a Caſtilla, fue muy fiel ſeruidor y vaſſallo del Rey don Henrique el ſegundo, y ſu grande priuado, del qual deſcienden los Pachecos de Caſtilla, ſegun en la hiſtoria de Caſtilla, en la vida del meſmo Rey don Hērique ſe apūtò.

Vn dia entrando en Lisboa el Rey don Pedro, donde con grandes fieſtas fue recebido, eſcriuen, que ſabiendo que a Alfonſo Andrea, vezino deſta ciudad, cometia adulterio ſu muger, fue a ſu caſa, en tanto que en vnas fieſtas el marido en la rua Nova juſtaua, auiendo eſpiado, que el adultero eſtaua con ella, y que cogiendo a ambos, hizo matar a el, y quemar a ella, ſin q̄ el marido, que en las juſtas eſtaua ocupado, lo ſupieſſe. Tampoco perdonaua a alcahuetas y hechizeras y ſupertſticioſas, por que vn dia entendiēdo, que en Lisboa vna muger auia ſido tercera del Almirante en caſo graue, hizo quemar a ella, y al Almirante huuiera muerto, ſino huyera del furor del Rey. El qual en la tierra dela Vera, hizo ahorcar a vn hombre caſado, porque a ſu muger, de quien tenia hijos, auia forçado, quando era donzella, antes de caſar con ella. No ſolo caſtigaua deſta manera el Rey don Pedro a ſus ſubditos ſeglares, mas aun a los Eccleſiaſticos, clerigos y frayles, no perdonando tampoco a los Prelados, en tan ſobrado eſtremo, que los ſuyos aconſejandole, que a los Eccleſiaſticos remitieſſe a ſus juezes ſuperiores, reſpondia, que los puſieſſen vna vez en la horca, y de alli los entregaſſen a Dios, como a juez ſoberano y mayor, para que el enel otro mūdo hizieſſe la ſuma juſticia. El Rey don Pedro ſiendo certificado, que el Obiſpo de Porto cometia adulterio con vna muger de vn vezino de la meſma ciudad, donde a la ſazon ſe hallaua el Rey, hizo llamar ante ſi al Obiſpo, con demoſtracion que otra coſa le queria: y deſpues, mandò cerrar las puertas del apoſento, y echò fuera la gente, deſnudò al Obiſpo, y le dio de ſus manos tal trato, que ſi tardarā mucho de ſocorrerle, muriera el Obiſpo ſin duda. Si a los prelados trataua con eſte rigor, refierē, que no perdonaua a ſus propios criados, ſi en algo excedian, porque a vn eſcriuano hizo matar, por ſolo auer recebido onze ſueldos ſin el theſorero.

En lo demas, el don Pedro ſiendo Principe muy franco y liberal y amigo de fabricas y obras pias, hizo la Puente de Lima, que es de las muy buenas de Portugal, y jūto a la puente fundò la meſma villa de Lima con ſus murallas bien torreadas, y fabricò a Santa Maria de Gloria de la Charneza, y dotò ſeys capellanias en el Moneſterio de Alcouaça, con Miſſa cantada cotidiana, cuya dotacion, acrecentò deſpues ſu hijo el Rey don Fernando, dando al Moneſterio el lugar de Paredes en la tierra de Leyra con todos los derechos y ſeñorios. Dauan tambien alos ſuyos muchos preſentes y dones en vaſos de plata y otras joyas: porque refieren, que para ſolo eſto, hazia labrar cada año cien marcos de plata, en taças, copas, jarras, y otros generos de vaſos

ſos de aquel tiempo, que en aguinaldos daua. No ſolo hazia eſtas mercedes, mas alos fidalgos y vaſſallos que lleuauan quitaciones y otros ſueldos ordinarios, les acrecentò la quarta parte mas en cada año, entendido que las coſas creciā en precio. Holgaua el Rey don Pedro, de honrar a los nobles y buenos, como ſe vio, quando a ſu grande priuado don Iuan Alonſo Tello hizo Conde de Barcelos en la ciudad de Liſboa. En cuyo Moneſterio, llamado Santo Domingo de la orden de los Predicadores, puſto en la plaça del Ruſio, don Iuan Alonſo Tello velando las armas, eſcriuen que puſo el Rey cinco mil hombres cō cinco mil hachas, deſde el Moneſterio haſta el Limonero, donde a la ſazon era el palacio, alumbrando toda la noche con marauilloſo reſplandor. En cuya luz auia en el Ruſio muchas viandas, de pā, vino, carnes, y haſta vacas enteras aſſadas, para comer y beuer, como y quanto quiſieſſen las gētes. Refierē mas, que el meſmo Rey, dexada la grauedad Real, andaua eneſta fieſta, dançā do por toda la ciudad, y ſu ribera, con las demas gentes, aſſi de la ciudad, como de las que venian por la agua, dando muy grāde honra al nueuo Cōde de Barcelos. Gozando mucho el Rey de vnas trompetas de plata, refieren, que aſſu ſon ſolia dançar, y añ alguna vez que no podia dormir, eſcriuen, que tenia tal humor, que ſe leuātaua de la cama, y regozijaua de noche ala ciudad con danças, que ſus ſubditos, dexādo el ſueño, holgauan de verlas, y exercitarlas.

1361. En el año de mil y trezientos y ſeſenta vno, en preſencia del dicho don Iuan Alonſo Tello Conde de Barcelos, ſu mayordomo mayor, y de otros muchos fidalgos de ſu conſejo jurò el Rey don Pedro en Cantinieue al quarto año de ſu reyno, ſobre las palabras de los Santos Euangelios, que doña Ynes de Caſtro auia ſido ſu muger, auiendola recebido por tal en Bragança, ſiete años auia, para lo qual dio por teſtigos a don Gil Obiſpo de la Guardia, y a Eſteuan Lobato ſu guardaropa, los quales deſpues juraron lo meſmo en Sātaren, ſiendo preguntados publicamente. Hecho auto ſolene deſte caſo, moſtrò la diſpenſacion que tenia para el deudo y los demas que impediā el matrimonio, a cuya cauſa mandò alos hijos della llamar Infantes de los reynos, y ſu cuerpo con grande ſolenidad ſer traſladado deSāta Clara de Coymbra al Moneſterio de Alcouaça, como de perſona Real, donde le hizo vn rico tumulo de piedra blanca, con el bulto della con corona, como a Reyna, y para ſu propia perſona mandò hazer otro ſemejante tumulo, para quando Dios deſta vida le lleuaſſe. Lo qual, auiendo nueue años y diez meſes, menos dos dias, que reynaua, ſucedio en la villa de Eſtremoz en diez y ocho del mes de Enero, dia Lunes, del año de mil y trezientos y ſeſenta y ſiete, ſiendo 1367. de edad de quarenta y ſeys años y nueue meſes, y veynte y vn dias, y fue enterrado en el Real Moneſterio de Alcouaça.

CAPITVLO XXXIIII.

De don Fernando, noueno Rey de Portugal, y hijos ſuyos, y matrimonios ſin efeto que concertò, primero en Aragon, y deſpues en Caſtilla, y guerra y paz de Caſtilla.

DON Fernando, vnico deſte nombre, ſucedio al Rey don Pedro ſu padre, en el dicho año del nacimiento de mil y trezientos y ſeſenta y ſiete, ſiendo de edad de veynte y ſeys años y algunos meſes: en el qual como la hiſtoria moſtrarà, pareciò la linea recta y legitima del Conde don Henrique. El Rey don Fernando, hallandoſe preſente en Eſtremoz, donde el Rey ſu padre falleciò, fue luego alçado por Rey en la meſma villa, por todos los fidalgos de los reynos, que preſentes ſe hallaron. Quedando por caſar el Rey don Fernando, quando començò a reynar, eſcriuen los Autores Portugueſes, que queriendo tomar eſtado de matrimonio, embiò a don Iuan Alonſo Tello, Conde de Barcelos, que tambien era ſu grande priuado, y el mayor fidalgo que eneſte tiēpo auia en Portugal, a don Pedro quartoy vltimo de eſte nombre, cognominado el Cerimonioſo, decimo tercio Rey de Aragon, con buena armada y muchas joyas, y entre ellas vna corona de oro y joyas, y entre ellas vna corona de oro y grāde ſuma de oro y plata, que de la torre de la ciudad de Lisboa ſe ſacò, a tratar matrimonio, para con ſu hija la Infanta doña Leonor, y q̄ deſpues de auerſe concertado el matrimonio, quedaron en Aragō todas

Eſto fue en la Era de 1405.

ceſtas

estas riquezas. Esto passò difetente q̃ ellos cuentan, como luego se mostrarà, sucedidō do todo por ocasiones de guerras, que el Rey don Fernando tuuo con Castilla, por que dexando el matrimonio de Aragon, que primero se tratò, concerto otro en Castilla, por poner paz, concordando, de casarse con la Infanta, llamada tambiē doña Leonor, hija de don Henrique segundo de este nombre, cognominado el de las Mercedes, Rey de Castilla y Leon. Tampoco huuo efeto este matrimonio, como se verà del capitulo siguiente: porque el Rey don Fernando tomò grande amor cō vna señora, subdita suya, llamada doña Leonor Tellez de Meneses, natural delos mesmos reynos, que refieren los Autores de Portugal, auer sido muger de Lorēço Vazquez de Acuña, señor del mayorazgo de Ponuelo, muy principal fidalgo del reyno, al qual llaman otros Iuan Lorenço Vazquez de Acuña. Doña Leonor Tellez, escriuen, ser, sobrina de don Iuā Alonso Tello, Conde de Barcelos, hija de vn grande fidalgo, llamado Martin Alōso Tello, hermano del Conde. Con esta señora, que era gētil dama y muy hermosa, vino por amores con el discurso de los dias, a casarse el Rey don Fernādo en la ciudad de Lisboa, dexando los dos matrimonios de Castilla y Aragon. En este lugar dizen los Autores Portugueses, que allende de tomarle la muger, desterrò de los reynos a Lorenço Vazquez de Acuña, y allende de esto, que tenia della vn hijo, llamado Aluaro de Acuña. Otros referē, que el Rey hizo disoluer este matrimonio, por impedimentos, que entre ellos auia, por estar contra los sacros canones, sin dispensacion casados, que es lo mas verisimil para Principe, hijo de padre tan justiciero. Entonces tratan, que el marido saliò de Portugal para Castilla, y que viuiò, trayendo en la cabeça vnos cuernos de plata, aunque esto no tengo por tan autentico, quāto sospechoso, para exordio de las guerras, que en razon del fruto procreado deste matrimonio resultaron despues de los dias del Rey don Fernādo. De la Reyna doña Leonor su muger huuo el Rey don Fernando a su primogenita la Infanta doña Beatriz, que naciendo en Coymbra, fue segunda muger de don Iuan, primero deste nombre, Rey de Castilla y Leon, segun se verà en su lugar. Huuo mas deste matrimonio el Rey don Fernando vn hijo, que naciò en Ebora, y muriò luego, y otra hija, que tambien falleciò luego. Segun los mesmos Autores de Portugal, que siempre cargan a la Reyna diuersas culpas, huuo murmuracion, que el hijo, y la vltima hija, eran de don Iuan Fernandez de Andeiro Conde de Oren, de quien adelante se hablara, el qual era de nacion Gallego, natural de la Coruña. Tuuo mas el Rey vna hija, llamada doña Isabel, q̃ huuo siēdo soltero en las guerras, que luego se contaran. En tiempo deste Rey huuo muchas guerras en Portugal, donde las gentes padecieron grandes trabajos, que los Reyes de Castilla les causaron, por que el Rey don Fernando aflo-
xando en la justicia, no apretò la disciplina militar, sabiendo leuantar las questiones y ruydos, faltandole despues valor para los sustentar.

En el año de mil y trezientos y sesenta y nueue, començando a reynar en Castilla el dicho Rey don Henriq̃, intitulose el Rey don Fernando Rey de Castilla y Leō, diziēdo, no pertenecer los reynos de Castilla y Leon al Rey don Henrique, por ser bastardo: sino a el, por ser viznieto por linea legitima, aunque de muger, de don Sancho quarto deste nombre, cognominado el Brauo, Rey de Castilla, padre de la Reyna doña Beatriz, muger del Rey don Alonso el Brauo, aguelo deste Rey dō Fernando. Para esto tuuo el Rey grande ocasion y estimulo de las ciudades de Zamora, Toro, y Ciudad Rodrigo, cō otras tierras de los confines de Portugal, especialmente de Galicia, que estando rebeldes al Rey don Henrique, auian llamado al Rey don Fernando, con oferta de recibirle por Rey: por lo qual el Rey de Castilla cercò a Zamora por el mes de Iulio: pero dexando este assidio, fue a Galicia, que casi estando para se rebelar toda, se dio la Coruña al Rey don Fernando. El qual ydo a esta ciudad en persona, puso grandes presidios, y tornò por mar para Portugal, no se queriendo dexar cercar de los enemigos por diuersos respetos y causas, y sobre todo por no se hallar con suficiente poder cōtra el Rey de Castilla. El qual conociēdo, q̃ el Rey don Fernando auia dexado a gran-

grande recaudo a la Coruña, entrādo por otra parte en Portugal, en compañia de Beltran Guescluin, cauallero natural de Bretaña, que despues fue Condestable de Francia, tomò a Braga, y cercò a Guimaranes, adonde el Rey don Fernando embio a desafiar a batalla al Rey don Henrique, el qual a Guimaranes no pudo ganar, pero acetò la batalla, y tomò a Bragança, de donde boluio a Castilla, porque el Rey dō Fernando por causas legitimas, siendo de otro parecer, escusò la batalla.

De Valencia auian venido a Portugal en el Inuierno deste año por embaxadores de don Pedro Rey de Aragon, don Iuā de Vilaragurt, y micer Bernardo de Miragle jurista, desseando poner liga y confederaciō entre el Rey don Fernando, y el Rey de Aragon. El qual en estas grandes sediciones de Castilla auiendo tenido ocasion, de apoderarse del señorio de Molina, y Cañete, y Requena, y pretendiendo auer el reyno de Murcia, y otros muchos pueblos de la corona de Castilla de las fronteras de sus reynos, quiso valerse de la confederacion del Rey don Fernando, a quien para le mouer mas a ello, trataron los embaxadores casamiento de doña Maria, Infanta de Portugal, su hermana, con el Infante don Iuan, primogenito de Aragon y Duque de Girona, hijo y heredero deste Rey don Pedro. A este negocio de la amistad y confederacion del Rey de Aragon dio buena audiencia el Rey don Fernādo, el qual para lo cōcluyr, embio por Embaxadores a Aragon, a don Martin Obispo de Ebora, y a don Iuan Obispo de Silues, y a fray Martin, Abad del Monesterio de Alcouaça. Los quales y don Iuan Alonso Conde de Barcelos llegando con algunas gale-
1370. ras en el año de mil y trezientos y setenta a la ciudad de Barcelona, donde el Rey de Aragon se hallaua, concertaron, q̃ el mesmo Rey don Fernando precediendo dispensacion, casasse con doña Leonor Infanta de Aragon, hija deste Rey don Pedro, y que el Rey de Aragon hiziesse guerra al Rey de Castilla y a todos sus valedores, començando desde Setiembre deste año, y q̃ el Rey don Fernando diesse sueldo de mil y quinientas lanças pagadas en tres años, en cuya seguridad quedassen por rehenes el mesmo Cōde de Barcelos, y Martin Garcia, y Baltasar Espinola, que erā ballesteros del Rey don Fernando. Concordarō mas, que el Rey don Pedro, y los Reyes de Aragon sus sucessores, intitulassen al Rey don Fernando, y a los Reyes de Portugal, sus sucessores, Reyes de Castilla y Leon, y de los demas reynos annexos al de Castilla, ecето el reyno de Murcia, el qual y el señorio de Molina, y Requena, Otiel, Moya, Cañete, y la ciudad de Cuenca, y Medina Celi, Almaçan y la ciudad de Soria, y villa de Agreda con todas las demas villas y lugares que estan entre estos pueblos y los mojones de Aragō y Valencia y Murcia, que dassen para el Rey de Aragon. Con estas condiciones se hizo la liga entre estos Reyes en fin del mes de Iunio deste año, y mediante el poder, que el Obispo de Ebora tenia, se hizo el desposorio del Rey don Fernando con la Infanta doña Leonor, y el Conde de Barcelos, que auia llenado dinero, para pagar mil y quinientas lanças por seys meses: quisiera, que aquel sueldo se conuirtiera en paga de tres mil lanças por tres meses. Para esto de parte del Rey de Aragon vino a Portugal Omberto de Fonollar, con orden, que en lugar del Cōde de Barcelos pudiesse tomar en rehenes al Conde de Viana, primogenito del Cōde de Barcelos, y en lugar delos otros rehenes a vno de los hermanos del Rey don Fernādo, al qual daua el Rey de Aragon en rehenes del matrimonio el castillo de Alicāte: pero ninguna cosa destas huuo efeto.

El Rey de Castilla, ya que huuo dado orden en los negocios de la guerra, que los Moros de Granada le hazian, tornò cōtra el Rey dō Fernando, y cercò a Ciudadrodrigo en principio deste año de setēta: pero no la pudiendo tomar, tornò a Medina del Campo, teniendo en las fronteras de Galicia a don Tello su hermano, que algū tiempo gozò del señorio de Vizcaya. El qual le embio algunas nueuas cōpañias, no cessando de hazerse guerra los vnos a los otros, no solo por tierra, mas tambien por mar, siendo ayudado el Rey de Portugal por mar de las villas de San Sebastian y Guetaria, pueblos maritimos de la Prouincia de Guipuzcoa, que no tenian la voz del Rey don Henrique, aunque en lo resto de sus marinas, y de las de Vizcaya y Asturias se reforçò despues la

Universidad de Deusto
Biblioteca

la armada del Rey don Henrique, siendo general Pero Gonçalez de Aguero, con que cessaron las guerras nauales. Las de tierra lo mesmo hizierõ en el año siguien
1371. te de mil y trezientos y setenta y vno: por que don Pero Fernandez de Velasco, camerero del Rey dõ Henrique, tomando la ciudad de Zamora, de poder de dõ Martin Lopez de Cordoua, Maestre de Calatraua, y en Galicia venciendo don Pedro Manrique, adelantado mayor de Castilla, y dõ Pero Ruyz Sarmiento, adelantado de Galizia a los naturales de aquella tierra, y sus ayudas que tenian la voz del Rey don Fernando, luego se concordaron las pazes en Alcautin, en primero de Março, concertando casamiento entre la susodicha doña Leonor, Infanta de Castilla, hija deste Rey don Henrique, y el Rey don Fernando, que a la sazon estaua por casar, dexando el matrimonio, que en Aragon estaua contratado. Para mejor efeto suyo, el Rey don Henrique daua al Rey don Fernando a Ciudad Rodrigo, y Valencia de Alcantara, Monte Rey, y Allariz con sus Alfozes y fortalezas, concertandose todo, siendo presentes los Embaxadores del Rey don Fernando, el qual de alli a dos dias lo jurò en Ebora. Desta manera se hizo la paz entre Portugal y Castilla.

CAPITVLO XXXV.

Como el Rey don Fernando casò con la Reyna doña Leonor Tellez de Meneses: y guerras, que tratò con el Rey de Castilla, y paz que concordò, y sucesion de los Reyes Turcos.

EL Rey dõ Fernando venia a acrecẽtar sus reynos, mediante el matrimonio de doña Leonor Infanta de Castilla, que con dotacion de tantos pueblos de las frõteras de sus estados le eran ofrecidos: pero sucediendole, lo que al Rey don Pedro su padre con doña Ynes de Castro su muger, fue preso del amor de la dicha Reyna doña Leonor Tellez de Meneses, sobrina del Cõde de Barcelos, dama en estremo hermosa, por lo qual dexando el matrimonio tan rico y honoroso de la Infanta de Castilla, casò con la Reyna doña Leonor, haziendolo, segun los Autores de Portugal, contra la voluntad de muchos grandes fidalgos y de los reynos. Es notable concurrencia y congresso, q̃ estas tres señoras, assi las Infantas, la vna de Aragõ, y la otra de Castilla, y la Reyna doña Leonor, que todas de vn mesmo nombre se llamassen Leonoras, y que a la vltima escogiesse el Rey, siendo lo menos decente a su estado Real. Tomò el Rey don Fernando a la Reyna doña Leonor Tellez por muger, siendo presente el Conde de Barcelos su tio con vna hermana della, llamada doña Maria, que auia sido la casamẽtera, y a quien el Rey auia manifestado su pecho y amor, y publcandose en Lisboa, q̃ el Rey dexando tan generoso y vtil matrimonio, como el de Castilla, se auia casado cõ ella, huuo grande turbacion: por lo qual refieren, q̃ esta ciudad, tomando por Capitan a Fernan Vazquez de Acuña, embiò trezientos hombres armados a palacio, diziendo al Rey, q̃ dexasse a doña Leonor Tellez, o en defeto se la tomarian, como en los tiẽpos passados se hizo al Rey dõ Sancho Capelo, y q̃ viendo el Rey la turba del pueblo comouido, que por rẽplarlos de su furor, diziendo, agradecerles mucho la venida, pues lo hazian por seruirle como leales y buenos vassallos, les respondiò, no ser ella su muger, y q̃ sobre ello les hablaria el dia siguiente en el Monesterio de Santo Domingo. Los de Lisboa se juntaron aun mas copiosamente en el lugar y dia assignado, por lo qual el Rey temiendo la turbacion y furor popular, escriuen, que echò a huyr con la Reyna doña Leonor para las tierras de entre Duero y Miño. En este passo, escriuen los mesmos Autores, que la Reyna doña Leonor procurando saber, quienes eran las cabeças de aquel ruydo, que como se certificò, que los del linaje de los Vazquez de Acuña, no cessò con el tiẽpo, hasta echarlos de los reynos de Portugal, quitandoles sus bienes, y q̃ con esta ocasion casi todos los fidalgos del apellido de Acuñas dexando a Portugal, les fue forçado, retirarse a Castilla: pero cosa cierta es, que muchos dellos passarõ despues en los tiempos del Rey don Iuan el primero, como en su lugar se notarà. El Rey parãdo en Porto, fue aposentado en el Monesterio de Leza, a vna legua de la ciudad, de la orden de S. Iuan, donde en el año siguiẽte de mil
1372. y trezitos y setẽta y dos tomò publicamẽte por muger a la Reyna doña Leonor, sin

sin retroceder de sus propositos, porque allende de mandar, que todos la tuuiessen por Reyna, le dio por suyas las villas de Almada, Sintra, Torresuedras, Atoguia, Ouidos, Alanquer, Abrantes, y Villanicioſa, cõ otras muchas villas y tierras, mãdando, q̃ todos le besassen la mano. Todo se efetuò, y puso por obra, segun su mandato, comẽçando desde el Infante don Iuan, y su hermano, llamado tambien don Iuan Maestre de Auis, hasta el menor de todos, eceto el Infante Dionysio, que escriuen auerlo rehusado, diziẽdo, q̃ mas razon era, q̃ ella besasse a el las manos, por lo qual el Rey le huuiera herido con vn puñal, sino le estoruaran, los que se hallaron presentes. A esta causa el Infante dõ Dionysio anduuo despues ausente de la Corte, y siẽpre escondido, hasta que con el Rey de Castilla, como luego se dirà, se juntò, con quien buelto a Castilla, murio alli, segun queda notado.

En tanto que estas cosas passauã en negocios resultantes de la Reyna, el Rey dõ Fernando, allende de auer contrauenido a los capitulos de paz, concertados con don Henrique Rey de Castilla, en dexar el matrimonio de la Infanta su hija, dio nueuas ocasiones, para tornar a la guerra, porq̃ en la ribera de Lisboa y en otros puertos tomò muchas naos Guipuzcoanas, Vizcaynas, y Asturianas, que auian ydo a las marinas de Portugal, cargadas de hierro y azero, y otras muchas mercaderias, que estas tierras produzen: por lo qual, y porque a muchos caualleros de Castilla tenia acogidos en su reyno, le embio Embaxadores el Rey don Henrique, a pedir a los vnos, y librar a las naos, pero el Rey don Fernando no lo queriendo hazer, el Rey de Castilla siendo auisado, como estaua mal cõ el Infante don Dionysio su hermano, y con algunos fidalgos suyos, especialmente Acuñas, acordò de hazerle de nueuo guerra, siendo el que los continuos auisos de Portugal buscaua Diego Lopez Pacheco, q̃ induzia al Infante dõ Dionysio, y a otros fidalgos, por traerlos al seruicio del Rey de Castilla, significandoles, quan magnifico y liberal Principe era el Rey don Henrique. El qual entrando en Portugal, mediado el mes de Deziẽbre deste año, tomò a Almoyda, Panel, Cillorico, y Linares: y en este tiẽpo vino el Infante don Dionysio a seruir y ayudar al Rey de Castilla, el qual acogiẽdole bien, le hizo las mercedes, que su persona merecia. El Papa Gregorio vndecimo, que en Auiñon, ciudad de Francia, tenia la santa Sede Apostolica, entendiendo las nueuas guerras, y diferencias de Portugal y Castilla, embio como buen pastor al Cardenal Guido de Bolonia, con potestad de Legado a latere, a poner paz entre los Reyes, aunque antes, que la pudiesse efetuar, entrò el Rey don Henrique en Portugal, donde tomò en principio del año siguiente de mil y treziẽtos y setenta y tres
1373. la ciudad de Viseo, y por Coymbra y Torres Nouas llegò a Santaren, desseando hallar al Rey don Fernando, para darle batalla: pero no siendo yguales las fuerças de los Reyes, y el Rey don Fernando estar mal con Lisboa: y con muchos fidalgos de sus reynos, escusò la batalla, encerrandose en Santaren, y passò adelante el Rey don Henrique. El qual entrando en la ciudad de Lisboa, hallò resistencia solo en la villa de Suso, que por estar cercada, se defendieron bien los ciudadanos en todas las escaramuças y combates: por lo qual los Castellanos quemaron a la Rua Noua y otras calles y barrios de la ciudad, en la qual llegando en siete de Março la armada del Rey de Castilla, no solo cobrò las naues Guipuzcoanas, Vizcaynas, y Asturianas, que estauan apegadas a la ciudad: pero tãbien algunas del mesmo reyno, que a ellas guardauan.

El Cardenal Legado no cessando de cõtinuar con los dos Reyes los medios de la concordia, y viendo los daños, q̃ Lisboa y otras tierras padecian, no parò hasta concordarlos, reduziẽdolos a paz: la qual fue hecha en ventaja del Rey de Castilla. Los dos Reyes y el Legado, segun lo concertado, viẽdose en sendas varcas, cerca de Sãtaren en la ribera de Tajo, el Rey dõ Hẽrique saludò al Rey dõ Fernãdo, diziendo: Mãtẽgaos Dios señor: mucho plazer tẽgo de os ver, q̃ mucho ha, q̃ lo desseaua: y respõdiendo el Rey don Fernãdo otras razones al mesmo proposito, cõcertarõ y jurarõ sus negocios y pazes, estãdo sobre el rio Tajo, capitulando entre las demas cosas, q̃ la Infanta doña Beatriz, hermana del Rey don Fernãdo, casasse cõ don Sancho, Cõde de Alburquerque, hermano del Rey don

Henrique,y que doña Isabel,hija bastarda del Rey don Fernando , casasse con don Alonso,Conde de Gijon,hijo bastardo del Rey don Henrique. Con esto celebrandose luego la boda del Conde de Alburquerque y de la Infanta doña Beatriz, tornò el Rey don Henrique a sus reynos, lleuando consigo a su nuera doña Isabel.

En tanto,que estas cosas passauan entre Portugal y Castilla, Amuratho Rey tercero de los Turcos , que cada dia se hazia mas poderoso en las Prouincias de Grecia,fue muerto en este dicho año de setenta y tres por vn esclauo suyo, auiendo veynte y tres años,que reynaua , Sucediole en los reynos su hermano Bayazeto, primero deste nombre, quarto Rey de los Turcos de la familia y linea de los Othomanes. El qual matãdo a vn hermano suyo,mayor en dias , llamado Solimano , a quien de derecho competian los estados, vino a reynar sobre los Turcos , y siendo Principe de muy alto y resoluto ingento,y prompto executor de lo que deliberaua , y de marauillosas fuerças : ganò de los Bulgaros muchas tierras , y lo mesmo hizo despues en la Tracia, Valachia , Macedonia , Bœcia , y Achaya , con otras Prouincias de Grecia , no parando hasta correr tierras de Venecianos , y causar muchos daños al Imperio Griego: pero fue su fin tã desgraciado,que murio en esclauitud , como Adelante se verà.

CAPITVLO XXXVI.

De los estados y titulos , que muchos deudos de la Reyna doña Leonor, y otros seruidores suyos alcançaron,y cargo que a la Reyna hazen,de auer causado la huyda del Infante don Iuan para Castilla.

DE la manera,que en el precedente capitulo se escriue,el Rey don Fernando assentò paz segunda vez con el Rey de Castilla,y dio quietud a sus reynos, no hallandose bien quisto con muchos de sus subditos , y de aqui adelante començò a gozar de mayor tranquilidad en vno con la Reyna doña Leonor su muger , a quien por su grande hermosura y gracia , y marauillosa desemboltura de su persona amaua en estremo , vsando con ella a esta causa de sobrada sumission para persona Real . Los Autores deste reyno hazen cargo a la Reyna,de no auer sido muy honesta en sus razones, y que conociendo , que reynaua contra la voluntad de muchos nobles,subio en estado a los suyos,y que a los que buenamente pudo reconciliar,los obligò con mercedes y fauores, y a los demas,que presumio ser sospechosos , persiguio hasta hazer a muchos desnaturar de los reynos . Hizo dar a su tio don Iuan Alonso Tello, Conde de Barcelos, mayor domo mayor del Rey, la tenencia del castillo y ciudad de Lisboa . A vn hermano della,llamado don Iuan Alonso Tello,hizo Almirante de Portugal.A otro hermano,que se dezia don Gonçalo Tello, hizo Conde de Nyeba , dandole tambien otras tierras. A don Alonso Tello su sobrino,hijo del Conde de Barcelos,hizo dar el mesmo Condado,quando el Cõde su padre fallecio.A otro hermano suyo,llamado don Iuan Tello,hijo del mesmo Conde de Barcelos,hizo Conde de Viana,cõ otras mercedes. A vn cuñado suyo , por nõbre don Henrique,hizo Conde de Cea.Mas refierẽ desta Reyna doña Leonor, que a otro sobrino suyo, llamado dõ Lope Diaz de Sosa , hijo de doña Maria Tellez de Meneses su hermana,ya nombrada,de quien adelante se hablarà , y de su marido Aluar Diaz de Sosa , hizo dar el Maestrazgo de Christus. A don Hernando de Alburquerque su concuño,cuyas hermanas estauan casadas con hermanos de la Reyna , hizo dar el maestrazgo de Santiago. A doña Iuana Tellez de Meneses su hermana bastarda, que era Comendadora de Santos , casò con Iuan Alonso Pimentel , haziendole dar a Bragança.A doña Ines Diaz Botello su dõzella y pariẽta,de noble linaje,casò cõ Pero Rodriguez de Fõseca,dãdole el castillo de Oliuencia . A doña Mencia Vazquez Coutina casò cõ Martin Gõçalez de Tuy, dandole el castillo de Chaues.A doña Teresa de Meyra casò con Fernã Gõçalez de Sosa,dãdole el castillo de Portel.A dõ Aluar Perez de Castro , de nacion Castellano,hizo Conde de Arroyolos.A su hermano mayor el Conde don Fernando de Castro, hizò muchas mercedes . A Iuan Alonso de Muxica , grande seruidor del Rey,refierẽ,q̃ embio vn dia el mesmo Rey dõ Fernando en la ciudad de Ebora treynta caualios, con treynta arneses, y treynta mulas , cõ treynra libras de oro y ciẽto y treynta marcos d̃ plata,y quatro azemilas cargadas

cargadas de camas y otras joyas y tapiceria , y que mas le dio la villa de Torresuedras de juro de heredad . A Iuan Fernandez de Andeiro, cauallero Gallego, natural de la Coruña , de donde en las guerras passadas auia venido a seruir al Rey don Fernando,haziendo Conde de Oren, vino a priuança grandissima del Rey y Reyna. Por cuyos medios è interuencion hizo el Rey don Fernando otras crecidas mercedes a diuersos fidalgos en tãto grado, que escriuen, que todas las fortalezas principales de los reynos se pusieron en poder de sus aficionados y parciales,por assegurarse mejor la Reyna en su estado Real.Del Cõde Iuan Fernandez de Andero , refieren, auer venido a tanta priuança del Rey y de la Reyna,que estando ellos en Estremoz le aposentaron en su propria posada , donde muy familiarmente platicauã muchas vezes de negocios de la guerra de Castilla, traçando a vezes , de como el Conde auia de yr a Inglaterra , a traer gentes de alla contra Castilla. Esta familiaridad , tratan, que llegò a tan estrecha conuersacion,que segun los Autores de Portugal , diuersas vezes quedauan la Reyna y el Conde solos,sin compañia, y que desta conuersaciõ sobrada murmurandose entre las gentes, vinieron a presumir,que la Reyna y el Cõde se auian de mala manera, y que por esto creyeron , que algunos hijos del Rey, eran del Conde , segun en su lugar se dixo mas copioso.

En esta sazon el Infante don Iuan , hermano del Rey , siendo mancebo de floreciente edad, y dotado de muchas gracias, y en especial buen caualgante,se enamorò de doña Maria Tellez de Meneses , muger ya viuda, y hermana de la Reyna,y madre de dõ Lope Diaz de Sosa,Maestre de Christus,antes nombrado. Era doña Maria Tellez,aun que viuda, dama muy hermosa y de gentil disposicion , discreta, y auisada, y la que en casar a su hermana , y hazerla Reyna de Portugal,auia sido grande parte: y del Infante don Iuan , que soltero y muy amado de todos era,siendo seruida y requerida de amores , tuuo ella tales medios,que el Infante la tomò secretamente por muger. Lo qual venido a noticia de la Reyna, dizen, que le pesò,o porque al Infante queria por yerno , para que con la Infanta doña Beatriz su hija casasse , temiendo por ventura , que muerto el Rey don Fernando,que muy pesado y cargado de enfermedades andaua,tomariã los Portugueses por Rey al Infante , escluyendo a la Infanta,con que el y ella estauan assegurados , o porque muerto el Rey don Fernando , si los reynos tomassen por Rey al Infante,casasse ella mesma cõ el Infante, para tornar a reynar, o porque por ventura aborreciendo al Infante , le queria hazer desnaturar del reyno , que es lo mas verisimil,segun constò de la obra. Para esto la Reyna concertandose con su hermano el Almirante don Iuan Alonso Tello,y haziendo ambos creer al Infante don Iuã, que doña Maria Tellez su hermana,publicandose por su muger, le hazia maleficio, escriuen,que le indignaron de tal manera, que yendo a la ciudad de Coymbra , donde ella posaua , rompio vna mañana las puertas del aposento de su muger , a la qual,siendo inocente de tal culpa,matarõ en su cama,inuocando el nombre de Dios y de nuestra Señora.Refieren mas los mesmos Autores , que despues del maleficio, la Reyna,que todo lo vrdia, se quexò por otra parte al Rey de la muerte de la cuñada y su hermana,por lo qual el Infante dõ Iuan se ausentò de la Corte a lugares asperos y secretos,de donde tambien le fue necessario huyr a Castilla: porque don Gonçalo Tello Conde de Nyeua, hermano de la muerta y su hijo don Lope Diaz de Sosa , Maestre de Christus , y los primos del Maestre, que eran don Alonso Tello , segundo Conde de Barcelos , y su hermano don Iuan Tello,Conde de Viana trataua, de matarle , en vengança de la muerte de doña Maria Tellez . Desta forma los Autores del reyno van haziẽdo estos y otros muchos cargos a la Reyna doña Leonor, por ventura estendiendose sobradamẽte.

CAPITVLO XXXVII.

De otros cargos,que hazen a la Reyna doña Leonor, especialmente contra el Maestre de Auis.

OTros muchos cargos van haziendo a la Reyna doña Leonor , siendo estos del capitulo precedente , los que por mas graues publican,y de la manera , que

Universidad de Deusto
Biblioteca

viſto queda, el Infante don Iayme, y antes el Infante don Dionyſio ſu hermano por ocaſiones de la Reyna doña Leonor, quieren, que fueron echados de Portugal, y paſſaron a Caſtilla huyendo. Eſcriuen mas, que reſtando a la Reyna otro, a quien queria mal, que era don Iuan maeſtre de Auis ſu cuñado, hermano baſtardo de los Infantes y del Rey, y pareciendole, que otra ſombra no le quedaua en los reynos, de quien ſe recatar, propuſo de dar orden en prender y matarle. Para lo qual refieren, que haziendo ordenar ciertas cartas falſas con nombre, y firma contrahecha del maeſtre, y de vn fidalgo, llamado Gonçalo Vazquez de Azebedo, primo ſegundo de la Reyna, y ſu grande priuado, y del conſejo del Rey, que yuan para el Rey de Caſtilla, contra el Rey don Fernando, fingiendo auerlas tomado en Eſtremoz, ſe las dieron al Rey. El qual dando credito a la falſedad, y auiendolo conſultado con la Reyna, y con don Iuan Fernandez de Andeyro, Conde de Oren, fueron preſos el maeſtre y Gonçalo Vazquez de Azebedo por Martin Alonſo de Merlo, y lleuados a la torre del homenaje del Caſtillo de la ciudad de Ebora, donde los puſieron en hierros. El maeſtre, que nunca al Rey ni a la Reyna auia deſeruido, eſcriuen, que eſtaua marauillado, no pudiendo adeuinar, de donde le procedia tanto mal, pero que Gõçalo Vazquez de Azebedo, aunque no oſaua dezir, lo que bien ſabia, ſer yra de la Reyna, lo que aſi proprio tocaua, porque vn dia el Conde don Gonçalo Tello hermano de la Reyna, y el Conde don Iuan Fernandez de Andeyro entrando ſudando en el apoſento de la Reyna, les dio ella vn paño, que en la cabeça tenia, porque ſe limpiaſſen, y que el Conde don Iuan Fernandez acercandoſe a ella, dixo: Señora mas llegado y ſudado querria de vos el paño, de lo que eſte eſtà agora: y que oydas eſtas palabras por la muger de Gonçalo Vazquez, dixo al marido, y el a la Reyna, ſignificandole el graue atreuimiento del Conde, y que a eſta cauſa le rodeaua la Reyna eſta ſu priſion, por hazerle matar, antes que el negocio fueſſe reuelado al Rey.

No acaban las hiſtorias de Portugal, de dezir males de la Reyna doña Leonor, por lo qual publican mas, que la meſma noche embio la Reyna vna cedula contra hecha del Rey, mandando a Vaſco Martinez de Merlo, Alcayde del caſtillo de Ebora, que mataſſe al maeſtre y a Gonçalo Vazquez, y que luego embio a mãdar, ratificando lo meſmo con diuerſos menſajeros y cedulas. Con todo eſto dizen, que por ſer los priſioneros perſonas de calidad, que de ſemejantes no ſe ſuele hazer juſticia acelerada, ſe retuuo el Alcayde. El qual yendo otro dia de mañana al Rey a ver, ſi tal mandaua, le fue dicho lo contrario, mandandole, que en todo tuuieſſe ſilẽcio, y que con eſto ſalio el Rey de la ciudad, quedãdo en Ebora la Reyna. La qual viendo, que ſus negocios y tratos no ſurtian efeto, tratan, que determinò de conciliarſe con ellos, eſcondiendo la mano, con que les auia tirado la piedra, y que de alli a veynte dias les hizo aliuiar la priſion, ſacando de los hierros en que eſtauan, y den de a pocos dias les ſoltò la carceleria, auiẽdo eſtado el maeſtre de Auis determinado de huyr. Refieren mas, que eſtando la Reyna vn dia oyendo Miſſa en la Igleſia mayor de Ebora, los hizo venir ante ſi, recibiendolos con grande alegria, y que los combidò aquel dia a comer, aunque el maeſtre temiendo, que con veneno le mataria, acetò de mala gana el combite: en el qual el maeſtre, y el Conde don Iuan Fernandez, y Gonçalo Vazquez de Azebedo comieron jũntos, aunque por ſi la Reyna. La qual deſpues de comer tratando de ſus joyas, eſcriuen mas, que dio vn anillo engaſtado vn rico Rubi, ſacado de ſu dedo, al Conde don Iuan Fernandez, como ſi eſto fuera artificio para encubrir lo paſſado: pero con todo eſſo refieren, que el Cõde por eſcuſarſe de ſoſpechas, no lo queria recibir, mas que la Reyna le importunò tanto, que lo tomò, con que crecian mas las inuidias y murmuraciones de ſu priuança. Finalmente ſon tãtos los males, que las hiſtorias de Portugal publican de la Reyna doña Leonor, que en eſta parte tẽgo a ſus Autores por muy ſoſpechoſos, por dar mejor color a la ſucceſſiõ, q̃ dõ Iuã maeſtre de Auis, vino a alcançar en los reynos, por lo qual muchos dotos varones ſoſpechã, q̃ hazen eſto por anticiparſe con tiẽpo, para venir a la hiſtoria del maeſtre.

CAPI-

CAPITVLO XXXVIII.

Del caſamiento de doña Iſabel, Condeſſa de Gijon, hija del Rey don Fernando, y fortificacio de Liſboa, y diuerſos matrimonios de la Infanta doña Beatriz, y guerra y paz de Caſtilla, y vltimo matrimonio de la Infanta, y muerte del Rey.

ENtendiẽdo el Rey don Fernãdo en la gouernacion de ſus reynos, en que quieren dar tanta mano a la Reyna doña
1378. Leonor, llegò el año de mil y trezientos y ſetenta y ocho, en el qual ſu hija natural doña Iſabel, que en los cinco años paſſados, deſde el tiempo de la paz auia eſtado en Caſtilla con el Rey don Henrique ſu ſuegro, casò en la ciudad de Burgos, ſegun los capitulos de paz, con don Alonſo de Caſtilla, Cõde de Gijon, hijo baſtardo del Rey don Henrique. El Conde de Gijõ con deſcendio a eſte caſamiento con grande dificultad, ſolo por obedecer al Rey ſu padre, que expreſamente ſe lo mandò, y deſte matrimonio huuo vn hijo, llamado dõ Henrique: pero las aduerſidades del Cõde fueron por ſus deſobediencias tan grãdes: primero en tiempo de ſu hermano dõ Iuã, primero deſte nombre Rey de Caſtilla, q̃ le puſo a eſta cauſa en priſion, y deſpues en el del Rey don Henrique el tercero ſu ſobrino, que por lo meſmo le tomò los eſtados, como todo queda referido en la hiſtoria de Caſtilla, que la Condeſſa doña Iſabel en largos años padeciendo hartas aſliciones y deſguſtos, paſsò a lo vltimo con el hijo a Francia, donde el Conde ſu marido eſtaua, y tuuieron infelice fin ſus coſas, como de ordinario tienen las de los deſobedientes a ſus Principes naturales. Lo contrario ſucedio de la Infanta doña Beatriz hermana del Rey don Fernando, que de don Sancho Conde de Alburquerque, contenido en los capitulos de paz, teniendo vna hija, llamada doña Leonor, que por excelencia de ſus grandes eſtados, ſiendo cognominada la Rica hembra, viõ primeramente a ſer Infanta de Caſtilla, caſandoſe con don Fernando, Infante de Caſtilla, ſeñor de Lara y Duque de Peñafiel, hijo del dicho Rey don Iuan el primero, y deſpues el Infante ſu marido ſucediendo reynar en Aragon y Sicilia, vino ella a ſer Reyna de Aragon y Sicilia, cuyos hijos fueron los cinco Infantes de Aragõ, q̃ tan celebrados quedã en nueſtra Chronica, primero en la hiſtoria de Caſtilla, y deſpues en la de Nauarra, y luego en la breue narracion de Aragon, y ſu ſuceſſion reyna oy dia en Caſtilla, Aragon, y Nauarra.

El Rey don Fernando gozando de paz y tranquilidad en algunos años, hizo fortificar la ciudad de Lisboa con la muralla grande por la puerta de Santa Cathalina y San Vicente de fuera, conſiderando, que a falta ſuya el exercito y armada Caſtellana auian cauſado mucha ruyna al pueblo en el tiẽpo del aſſidio paſſado, cargãdo ſobre el mas, que ſobre otro ninguno por ſu grãdeza, y por todo lo demas. En Santaren fauorecio tambien a los religioſos de la orden de los Menores, haziendoles el coro, con otras limoſnas ordinarias, q̃ a ellos y a las demas religiones daua, ſocorriendo los con grãde caridad en ſus neceſſidades. Queriẽdo eſte Principe reualidar la paz cõ los reynos de Caſtilla, y poner en ſus dias en eſtado de matrimonio a la Infanta doña Beatriz ſu hija y vnica heredera, cõcertò ſu caſamiẽto en el dicho año de ſetẽta y ocho con voluntad y acuerdo de dõ Hẽrique Rey de Caſtilla, con ſu hijo baſtardo don Fadrique, Duque de Benauẽte, a quiẽ huuo en vna dueña de noble ſangre, llamada doña Leonor Ponce, a quiẽ otros llamã doña Beatriz Ponce. No obſtante eſto, ſucediendo la muerte del Rey don Henrique por el mes de Mayo del año ſiguiente de mil y trezientos y ſetenta y nueue: y que
1379. dando por ſuceſſor de los reynos de Caſtilla y Leõ ſu hijo el ſobredicho Rey dõ Iuã primero deſte nombre, mudò parecer el Rey dõ Fernando en el matrimonio de la Infanta daña Beatriz, en eſpecial por dos razones, aſſi por caſarla mejor, como por cõfirmar cõ mayor vinculos la paz de Caſtilla: por lo qual embiãdo ſus Embaxadores al nueuo Rey dõ Iuã, dexãdo el primer mãtrimonio, cõcertaron los Reyes, que la Infanta doña Beatriz caſaſſe cõ dõ Henrique, Infante y heredero de Caſtilla, q̃ fue el primer Infante, q̃ deſpues cõ el progreſſo del tiẽpo en Caſtilla ſe llamò Principe de las Aſturias, que era hijo deſte Rey don Iuan. Para efeto ſuyo, porque los Reyes ſus padres don Fernando y don Iuan eran por linea materna primos hermanos, y tam-

tambien por otro vinculo reuiznietos de don Sancho, quarto deſte nombre, Rey de Caſtilla, concertaron, que ſi alguno dellos falleciesſe ſin heredero, que el que a vida quedaſſe y ſus herederos gozaſſen de los reynos del otro. Eſta filiacion reciproca y otras coſas juraron ambos Reyes, aunque tampoco ſe efetuò eſto, como la hiſtoria lo moſtrarà.

No eſtando contento el Rey don Fernando de ſu quietud, con mal parecer y conſejo acordò de romper otra vez la paz con Caſtilla, pretendiendo ſanear las quiebras, que los Caſtellanos auian hecho en ſus reynos en las dos guerras, para cuyo mejor efeto embiando ſus menſajeros a Iuan Duque de Alencaſtre, hijo quarto de Eduardo Rey de Inglaterra, tercero deſte nombre, ya muerto, y hermano de Ricardo, ſegundo deſte nombre, que agora reynaua en Inglaterra le pidio que paſſaſſe a Eſpaña, para que ambos hizieſſen guerra al Rey de Caſtilla, pues el por eſtar caſado con doña Conſtança, hija ſegunda de don Pedro Rey de Caſtilla, pretendia, pertenecerle los reynos de Caſtilla y Leon. El Duque de Alencaſtre, pretenſo Rey de Caſtilla y Leon, aceptando la oferta del Rey don Fernando, y el Rey Ricardo condecendiendo a lo meſmo, ya que el meſmo Duque no pudo paſſar en perſona, juntò grande armada, embiando en ſu lugar a ſu menor hermano Aymon, Conde de Cartabriga y Langley, llamado por los Autores Latinos Edmundo, hijo quinto del Rey Eduardo, a quien dio mil lanças gruеſſas y mucha Infanteria, y tambien flecheros, ſegun Polidoro en la hiſtoria Ingleſa. El qual, como Autor, que de los ſucеſſos y coſas de Portugal y Caſtilla no tuuo ſuficiente relacion, recibio engaño, aſſi en poner eſta venida del Conde de Cartabriga a Portugal en el año futuro de ochenta y ſeys, que fue el año, en que el meſmo Duque de Alencaſtre, como adelante ſe verà, vino a Galicia, como en otras relaciones, ſegun lo yremos moſtrando. El Conde de Cartabriga deſembarcando en las marinas de Portugal en el año ſiguiente, fue recibido del Rey don Fernando, con grande magnificencia y largueza, juntamente con ſus Ingleſes, que eſtauan codicioſos de las guerras de Caſtilla, deſde que entraron en ella en el año paſſado de mil y trezientos y ſeſenta y ſiete, cõ el meſmo Rey Ricardo, ſiendo Principe de Gales, en fauor de don Pedro Rey de Caſtilla, contra ſu hermano el Rey don Henrique. Antes q̃ los Ingleſes llegaſſen a Portugal, entrò el Rey de Caſtilla en el año de mil y trezi-
1381. tos y ochenta y vno en Portugal, donde ganò a Almoyda con cerco, y don Fernan Sanchez de Tobar, Almirante de Caſtilla, tomò veynte galeras del Rey don Fernando, quedando con grande quiebra naual. El Conde Cartabriga trahia en ſu compañia a ſu muger doña Iſabel, hija tercera de dõ Pedro Rey de Caſtilla, y vn hijo de tierna edad, que como el Rey ſu aguelo ſe llamaua Eduardo, con quien, cõ acuerdo de los padres, deſpoſaron a la Infanta doña Beatriz, verificandoſe en el Rey ſu padre el prouerbio, que dize, auer hombres, que para vna hija buſcan muchos yernos. Para mayor ceremonia de efeto del matrimonio, el Rey don Fernando y el Conde echaron a los deſpoſados en vna rica cama, ſiẽdo ella de poca edad, y el de ſeys años ſolos, por lo qual ceſsò de auer copula: pero los demas autos y coſas matrimoniales ſe celebraron y ſolenizaron, como ſi de ſuficiente edad fueran. Los Ingleſes con grande codicia no dexando de robar en Portugal, como ſi eſtuuieran en Caſtilla, los naturales de los reynos ſi antes tenian vna guerra con los Caſtellanos en las puertas, caſi agora començauan otra con los Ingleſes dentro de caſa.

Para continuar la guerra, el Rey don Fernando, auiendo conferido y ordenado ſus negocios con Aymon Conde de Cartabriga, vino en el año de mil y trezientos
1382. y ochenta y dos con ſu exército de Portugueſes è Ingleſes a la ciudad de Gelbes, y el Rey de Caſtilla a la de Badajoz: pero antes que los Reyes vinieſſen a rotura, ſe cõcertaron, dexando el matrimonio paſſado de Eduardo hijo del Conde de Cartabriga, y cõcertando, que la Infanta doña Beatriz caſaſſe con don Fernando, Infante de Caſtilla, que deſpues fue Rey de Aragon, hijo ſegundo del meſmo don Iuan, Rey de Caſtilla: porque los fidalgos y Prelados y pueblos de Portugal deſſeauã mas eſte caſamiento, por auer Rey por ſi, conſiderando, que ſi la Infanta ſe caſaua con el Infante don Henrique, hijo mayor y heredero de Caſtilla, que viniendo a vnirſe Portugal y Caſtilla, tornarian a eſtar debajo de Caſtilla y Leon, pero que caſando con el Infante don Fernando, ceſſaua eſto, por ſer menor hermano. Cõcordadas eſtas coſas, y buelto el Rey de Caſtilla al reyno de Toledo, fallecio doña Leonor Reyna de Caſtilla ſu muger, Infanta de Aragon, q̃ primero auia eſtado deſpoſada con el Rey dõ Fernando. El qual ſabiẽdo ſu muerte, embio a rogar al Rey de Caſtilla, que a la ſazon eſtaua en la villa de Pinto, a tres leguas de Madrid, quiſieſſe caſar el meſmo cõ la Infanta doña Beatriz, de lo qual holgando el Rey de Caſtilla, y capitulando, q̃ los hijos de aquel matrimonio fueſſen Reyes de Portugal, y otras muchas coſas, ſe celebraron las bodas en Badajoz por Ma-
1383. yo del año de mil y trezientos y ochenta y tres. Deſta manera parece, que la Infanta doña Beatriz deſpues de muchas transmutaciones de matrimonios, acertò a caſar con el quinto eſpoſo, como de lo eſcrito conſta. La Reyna doña Leonor, auiẽdo llegado a Gelbes cõ la Infanta doña Beatriz ſu hija, y la Reyna de Caſtilla y Leõ, tornò a Lisboa, donde auia quedado muy cargado de dolẽcias el Rey dõ Fernando ſu marido. El qual de Lisboa paſsãdo a Almada, y acercãdoſele ya la hora de ſu fin, ſe hizo tornar a la ciudad de Lisboa: donde, deſpues de auer reynado diez y ſeys años y nueue meſes y dos dias, fallecio en veynte de Otubre, dia Martes del dicho año de mil y trezientos y ochenta y tres, ſiẽdo de edad de quarenta y tres años. Fue ſepultado ſu cuerpo en el coro alto de S. Franciſco de Santaren, dõde eſtà enterrada la Infanta doña Conſtança Manuel ſu madre. Algunos eſcriuẽ, que la Reyna doña Leonor eſtà ſepultada en la meſma Igleſia: pero ella fallecio en Caſtilla, andando el tiẽpo, y mueſtran ſu ſepultura en la clauſtra del Moneſterio del Carmẽ de Valladolid.

CAPITVLO XXXIX.

Del interregno vnico de Portugal, y entrada del Rey de Caſtilla en Portugal, y pendones, que por la Reyna doña Beatriz ſe alçaron, y rebueltas de Lisboa y Ebora.

Eſto fue en la Era de 1421.

Este vnico interregno, que en los reynos de Portugal, y de los Algarues huuo, ſucedio al Rey don Fernando, en el dicho año del Nacimiento de mil y trezitos y ochenta y tres. Interregno, ſegun en otras partes deſta hiſtoria tengo dicho, es el eſpacio è interualo de tiempo, que ay, deſde que falta vn Principe, haſta que por ſu muerte, o priuacion, ſe toma otro: por lo qual como en eſte tiempo eſtuuo Portugal algunos dias, ſin admitir a ninguno por Rey, he querido proceder en mi hiſtoria por eſta orden. Quando el Rey dõ Fernando fallecio, hallaronſe los Prelados, fidalgos y pueblos de Portugal en mucha confuſion, viendo, que por transferirſe en la Infanta doña Beatriz, Reyna de Caſtilla, hija del Rey don Fernando, la ſucеſſion de los reynos, venia el Rey de Caſtilla ſu legitimo marido, a reynar en ellos. Con todo eſto, muchos Prelados, fidalgos y pueblos principales eſcriuieron al Rey de Caſtilla, y a la Reyna ſu muger, viniеſſe a tomar la poſſeſſion de los reynos, ſiendo el q̃ en eſto ſe anticipò de todos don Iuã Maeſtre de Auis, mancebo de edad de veynte y ſeys años y medio, hermano fuera de matrimonio del Rey don Fernando, moſtrando grãde zelo al ſeruicio de la Reyna doña Beatriz, ſu natural Reyna. Por lo qual el Rey don Iuan, auiendo celebrado en la ciudad de Segouia las obſequias del Rey ſu ſuegro, puſo en ſu eſcudo Real las armas y deuiſas Reales de los reynos de Portugal, por la accion matrimonial, q̃ al Portugal tenia, por la Reyna doña Beatriz ſu muger legitima, è indubitable heredera de los reynos. Deſpues para mejor y mas quietamente auerlos, prendio al Infante don Iuan, y le embio al Alcaçar de Toledo, de donde fue traſladado al Caſtillo de Almonacid, que eſtà tres leguas de aquella ciudad: porque entrando en Portugal, nõ tomaſſe por ventura titulo Real. Concluydo eſto, eſtando el Rey don Iuan en la puebla de Montaluan, a ſeys leguas de Toledo, con acuerdo de algunos de ſu cõſejo, aunque contra el parecer de otros, entrò en Portugal en la ciudad de Guardia, cuyo Obiſpo, ſiendo Chanciller de la Reyna doña Beatriz, le acogio, aunque no el Alcayde, que ſiempre ſe tuuo fuerte, haſta entender los ſucеſſos, que entre los fidalgos y pueblos de los reynos procederian.

Para

Universidad de Deusto
Biblioteca

Para eſta ſazon, ya auian alçado pendones en la ciudad de Lisboa por la Reyna doña Beatriz, ſiendo el que los leuantò don Henrique Manuel, Conde de Sintra, tio del Rey don Fernando, hermano de ſu madre la Infanta doña Conſtãça Manuel, aunque eſte acto Real no agradò a todos en Lisboa, porque no ſe vnieſſe Portugal con Caſtilla. En eſte tiempo dõ Iuan, Maeſtre de Auis, por enemiſtades, que deuio tener con don Iuan Fernandez de Andeyro, Conde de Oren, o por otras ocaſiones, que a ello le mouieron, matando en el palacio de la Reyna, que era en el Limonero, al meſmo Cõde, no ſolo huuo la Reyna viuda doña Leonor muy grande terror y pena, mas aun en la ciudad huuo tan grãde eſcandalo y alboroto, que ninguno ſe atreuio a enterrar de dia el cuerpo del Cõde, haſta que venida la noche, fue ſepultado en San Martin, por mandado dela Reyna. Fue tan fuerte eſte furor popular, que en ayuda del Maeſtre de Auis ſe leuantò, que no contentos de aprouar la muerte del Conde, diziendo contra la Reyna muchas razones deshoneſtas y feas, fueron cõ mano armada contra don Martin, Obiſpo de la meſma ciudad, natural de la ciudad de Zamora, Prelado de buena y loable vida, que temiendo al toruellino y comociõ preſente ſe auia recogido en la torre de ſu Igleſia mayor, al qual ſin admitir ningunas razones matando, no contentos deſto, ni de arrojar de la torre ſu cuerpo, deſnudandole, llenò la ſacrilega y deſcomulgada gente popular a la plaça del Ruſio, arraſtrandole con vna ſoga, echada en los pies: y deſpues de auerle tenido en la plaça aquel dia y noche ſiguiente, otro dia le enterraron en la meſma plaça, denegandole ſepultura Eccleſiaſtica.

Quando la Reyna doña Leonor vio eſta tempeſtad, queriendo dar lugar al turbado pueblo, ſin atreuerſe a quedar en Liſboa, fue a Alanquer, de donde paſsò a Santaren, no faltando en otros pueblos las meſmas turbaciones, en eſpecial en Ebora, donde Vicente Yañez ſaſtre, y otro Gõçalo Yañez, ſiendo cabeças del alboroto, reboluieron la ciudad: y porque la Abadeſſa de San Benito era deuda de la Reyna viuda, fueron al Moneſterio, de cuya ſacriſtia, donde por ſu temor ſe auia abraçado con el Santiſſimo Sacramento y cuſtodia, la ſacaron, quitandole la cuſtodia, y deſpues con grandes vituperios la lleuarõ a la plaça, en la qual vno de aquellos deſcomulgados la matò cõ diuerſas heridas. Durãte eſtas ſediciones populares de Ebora, eſcriuen los Autores Portugueſes, que vna niña de ſolos ocho meſes, hija de Eſteuan Yañez vezino de la meſma ciudad, anunciando el euento futuro, ſe alçò tres vezes de la cuna, diziendo con la mano alta, Portugal, Portugal por el Rey dõ Iuan. Vn dia tratando yo ſobre eſte punto cõ vn Chroniſta del Rey de Caſtilla, perſona de muchas letras y peſo, dixo, que porque ſe podia aplicar aquello, no menos al maeſtre de Auis, q̃ al Rey de Caſtilla, pues ambos ſe llamauan Iuanes. Sabidas eſtas coſas por el Rey de Caſtilla, llegò a Santarẽ principio del año de mil y trezientos y ochenta y quatro, a verſe con la Reyna doña Leonor ſu ſuegra, la qual, viſta la fuerte rebelion, tanto mas queriendo agradar al Rey ſu yerno, le renuncio la accion que tenia a la gouernacion de los reynos, que era vna de las coſas, que reſeruaron para ella, en las condiciones del matrimonio de ſu hija la Reyna doña Beatriz, ſi el Rey don Fernando ſu marido falleciesſe primero, que ella: y porque los reynos eſtauan diuiſos, muchos fidalgos vinieron a Santaren, a dar la obediencia al Rey de Caſtilla. 1384.

CAPITVLO XL.

Del cerco de Lisboa, y defenſa de Ebora y Coymbra, y ſucceſſos del cerco, y otros rencuẽtros y creacion de don Iuan Maeſtre de Auis en Rey de Portugal.

ANdando los reynos fluctuãdo, llenos de opiniones, guerras, è infelicidades, y no ſabiendo en que pararian eſtos principios, ni ſi ſeria mas ſano conſejo tomar, o dexar a la Reyna doña Beatriz, y al Rey de Caſtilla ſu marido por Principes ſuyos: don Iuan Maeſtre de Auis, cuyos penſamientos con la terrible turbacion de las gentes, y odio del nombre Caſtellano, ya paſſauan a reynar, o acrecentar ſus coſas con las rebueltas, por indignar mas al pueblo, hizo pintar en vn eſtandarte, muy aprisionado y engrillado al Infante don Iuan

Iuan ſu hermano, en quien la mayor parte de las gentes tenian ſus penſamientos, deſſeandole auer por Rey: con que ſi antes los de Lisboa eſtauan rebeldes contra la Reyna doña Beatriz, con eſto parandoſe mas contumaces, embio el Rey de Caſtilla con mil lãças gueſſas a don Pero Fernandez Cabeça de Vaca, Maeſtre de Santiago, y Pero Fernandez de Velaſco ſu camarero mayor, y Pero Ruyz Sarmiento, Adelantado de Galicia contra Lisboa, cuyos vezinos y el Maeſtre de Auis no ſaliẽdo a pelear, fue el meſmo Rey en perſona al cerco, auiendo embiado a Caſtilla por mas gentes. En eſtos tiempos llenos de eſcandalos, el fidalgo, que mas començò a ſeñalarſe, en impedir y obuiar la vnion de Caſtilla y Portugal, y hazerſe muy parcial y fauorecedor de los pretenſos del Maeſtre de Auis, fue don Nuño Aluarez Pereyra, valeroſo Capitan de floreciente ẽdad, de veynte y quatro años. El qual haziẽdoſe fuerte en la ciudad de Ebora, vencio a don Iuan Alonſo de Guzman, Conde de Niebla, y don Diego Gomez, Maeſtre de Alcantara, y don Fernan Sanchez de Tobar, Almirante mayor de Caſtilla, que fueron contra el, y fue muerto el Maeſtre de Alcantara: a quien ſucedio en el Maeſtrazgo don Gonçalo Nuñez de Guzman, de quien adelante ſe hablarà. Deſpues el Rey de Caſtilla con el auiſo deſte ſucceſſo, embiando con mas gentes contra las meſmas tierras de Ebora al dicho Pero Ruyz Sarmiento Adelantado de Galicia, y Iuã Rodriguez de Caſtañeda, y otros caualleros, aunque ellos y don Nuño Aluarez Pereyra topandoſe, ordenaron ſus gentes para la batalla, la eſcuſaron. Era tan odioſo en eſtos dias en toda Portugal el nombre Caſtellano, que teniendo el caſtillo y ciudad de Coymbra don Gonçalo Tello, Conde de Nyeua, hermano de la Reyna doña Leonor, y Gonçalo Mendez de Vaſconcelos, tio de la Reyna, en cuyo poder eſtaua el caſtillo, no obſtante, que el Rey de Caſtilla fue en perſona a Coymbra, lleuando en ſu compañia a las Reynas doña Leonor y doña Beatriz, ſu ſuegra y muger, por mouerlos con la preſencia de las Reynas, deudas tan propincas, a acoger en la ciudad a la Reyna proprietaria, no contentos de eſcuſarlo, ni de rehuſar las eſpetatiuas de las mercedes, que por ello ſe les ofrecian, tiraron al Rey y Reynas grandes truenos y ſaetas, matandoles algunas gentes, y allende deſto en ofenſa ſuya: acogierõ en la ciudad a don Pedro, Conde de Traſtamara, primo hermano del Rey de Caſtilla, que en ſu deſpecho auia entrado alli. A exemplo deſtos fidalgos, otros muchos ſe hizieron fuertes en ſus tenencias y fortalezas, y otros ſe apoderauan de otras tierras y caſtillos, vnos para defenderlas del Rey de Caſtilla, y otros por auentajar ſus pretenſos è intentos, no queriẽdo admitir la voz de la Reyna doña Beatriz y del Rey don Iuan ſu marido. El qual viendo la turbacion preſente, y dificil y prolixa empreſa, prendio contra el parecer de algunos de ſu cõſejo, a la Reyna doña Leonor ſu ſuegra, a quien auia tenido por ſoſpechoſa, en no auer querido rendir la ciudad y caſtillo de Coymbra ſus meſmos deudos tan propincos: pero con mucha veneracion la embio a Tordeſillas: de manera, que ſi antes ella fue cauſa, de que los Infantes don Iuan y don Dionyſio ſus cuñados paſſaſſen huyẽdo a Caſtilla, parece, que fue permiſſion de Dios, que agora fueſſe tambiẽ ella meſma a Caſtilla, donde andando el tiempo, fallecio, y fue ſepultada en la clauſtra del Moneſterio de los Religioſos de la orden de la Merced de la villa de Valladolid, ſegun queda notado en el precedente capitulo.

En el cerco de Lisboa auia muchos cõbates y eſcaramuças rezias, ſiendo tambiẽ cercada por mar la ciudad, en cuyo fauor vino de la ciudad de Porto la armada del meſmo reyno, q̃ ſurgio cerca del pueblo, donde con eſte fauor huuo algun aliento, y mucho mas, porque en el exercito Caſtellano picaua la peſte, matando mucha gente. Durante el aſſidio, aunque ſe mouieron platicas de conciertos entre el Rey dõ Iuan y el Maeſtre de Auis, nunca ſe pudieron conformar, por pedir el Maeſtre, que el fueſſe vnico Gouernador de los reynos de Portugal, y de los Algarues, haſta que el Rey tunieſſe hijos de la Reyna doña Beatriz. Al cerco grande deſta ciudad, acudio en ayuda del Rey don Iuan con muchos Nauarros don Carlos ſu cuñado, Infante de Nauarra, heredero del reyno, hijo de dõ Carlos, ſegundo deſte nombre, Rey de Nauarra,

Universidad de Deusto
Biblioteca

narra, que en eſtos dias reynaua. La peſtilencia haziẽdo ſu ordinario oficio ſin perdonar a los nobles, el Rey a conſejo de los ſuyos, en eſpecial del Infante ſu cuñado, alçò el cerco, y deſpues de auer puesto buenos preſidios en los pueblos, que ſu voz tenian, tornando a Caſtilla, fueſſe a Seuilla con perdida de mucha gente. Paſſadas eſtas y otras muchas, y venido el año ſiguiente
1385. de mil y trezientos y ochenta y cinco, don Iuan Rey de Caſtilla, que muchas naos y galeras auia embiado contra Lisboa, fue auiſado, que el Maeſtre de Chriſtus, y el Prior de San Iuan auian ſido vencidos de las gentes, que en el preſidio de Santareñ auia quedado: por lo qual, y porque tambien ſupo, que muchos fidalgos de Portugal tomauan ſu voz, ſe dio mayor prieſſa, en adereçar ſu entrada en Portugal por tierra y mar, no entendiendo en otra coſa.

En tanto, que el Rey don Iuan entendia en Caſtilla en eſtas coſas, tampoco dormian en Portugal el Maeſtre de Auis, y dõ Nuño Aluarez Pereyra, y otros fidalgos de ſu opinion: los quales juntandoſe en la ciudad de Coymbra con los procuradores de las ciudades y villas, q̃ ſu voz y parcialidad tenian, trataron, de ordenar ſus negocios, deſſeando proueer a los males, que ſe eſperauan. Para lo qual huuo diferentes opiniones, entre los que ſe congregaron, queriendo los vnos, q̃ el meſmo don Iuan, Maeſtre de Auis, que ya ſe llamaua Gouernador de Portugal, ſe llamaſſe Rey, Otros, que conſiderauan el agrauio manifieſto, q̃ en ello ſe haria a la Reyna doña Beatriz, ſu natural ſeñora, dezian, que fuera bien, que con el Rey don Iuan ſu marido ſe tomaſſe algun medio honeſto. Otros querian, pues el Infante don Iuan, que en el caſtillo de Almonacid eſtaua preſo, era hijo legitimo del Rey don Pedro, que el deuia reynar, como varõ legitimo de la eſtirpe real, y aguardaſſen a ſu libertad. En eſta variedad y diſcrimen de opiniones y conferencias, pareciendo a los mas, que eſte negocio era largo, y diziendo, no auer ſido la Reyna doña Leonor, muger legitima del Rey don Fernando, por lo qual era baſtarda ſu hija la Reyna doña Beatriz, y que no obſtantes los juramentos y homenajes, q̃ los reynos tenian hechos en fauor della, en vida del Rey don Fernando ſu padre, que baſtardo por baſtardo: el Maeſtre ſu tio era mas juſto que reynaſſe, pues el Infante legitimo eſtaua preſo en Caſtilla, ſe reſolueron, preualeciendo la parte del Maeſtre, q̃ preſente ſe hallaua, que el reynaſſe y defendieſſe la tierra, ſin aguardar a la incierta libertad del Infante preſo, aũque legitimo. Con eſte acuerdo, no obſtãte, que en la corona Real hazian tranſuerſal è inlegitima la linea maſculina del Conde don Henrique, auiendo vn año y ſeys meſes y treze dias, que duraua el interregno, fue alçado por Rey de Portugal y de los Algarues en el Moneſterio de Sã Franciſco de la dicha ciudad de Coymbra, don Iuan Maeſtre de Auis, hijo del Rey don Pedro, en cinco de Abril, dia Miercoles del dicho año de mil y trezientos y ochenta y cinco, ſiendo alegremente recibido, aclamado, y ſaludado por Rey y ſeñor, llamandole todos, Rey profetizado, por lo que la niña de Ebora auia dicho.

***

Fin del Libro trigeſsimo quarto.

LIBRO

LIBRO TRIGESSIMO QVINTO DEL COMPENDIO HISTORIAL DE LAS CHRONICAS Y VNIuerſal Hiſtoria de todos los reynos de Eſpaña, donde ſe proſigue la hiſtoria de los ſeys Reyes de Portugal reſtantes, dende el Rey don Iuan el primero, haſta el Rey don Sebaſtian vnico: y continuaſe la ſuceſsion de los Reyes Turcos.

CAPITVLO PRIMERO.

De don Iuan el de Buena Memoria, decimo Rey de Portugal, y muger y hijos ſuyos.

Eſto fue en la Era de 1423.

DON Iuan, primero deſte nombre, cognominado el de Buena Memoria, y tambien el Baſtardo, ſucedio deſpues deſte interregno al dicho Rey don Fernãdo ſu hermano, en el dicho año del Nacimiento de mil y treziẽtos y ochẽta y cinco, ſiẽdo de edad de veynte y ocho años menos ſeys dias. Fue eſte Rey magnanimo y fuerte Principe, y tan belicoſo, quãto a comun eſtimacion, antecedio en eſte a muchos Reyes progenitores ſuyos, ſiendo el que entre todos los Reyes, no ſolos predeceſſores, mas aun ſuceſſores, causò mayores quiebras a Caſtilla, començando deſde las guerras paſſadas, haſta que ſe hizo paz entre Portugal y Caſtilla. Es cognominado el de Buena Memoria, porque los naturales de los reynos teniendoſe por librados de la ſujecion de Caſtilla, mediante ſu diligencia y eſtraña ventura, quiſierõ honrarle con tan ſingular cognomento, por ſer digno de immortal memoria, por lo q̃ en ello trabajò y pudo. Es tãbien cognominado el Baſtardo, eſpecialmente por Autores Caſtellanos, por auer ſido hijo baſtardo del Rey don Pedro, como queda viſto. Vino a caſar el Rey don Iuan, ſegun adelante ſe verà, con la Reyna doña Philipa de nacion Ingleſa, nieta del ſobredicho Eduardo, tercero deſte nõbre, Rey de Inglaterra, y hija de Iuan Duque de Alencaſtre, hijo quarto del Rey Eduardo, y hermano de Ricardo Rey de Inglaterra, que en eſte tiempo reynaua. Auia caſado el Duque Iuan con Madama Blanca, heredera del Ducado de Alencaſtre, de quien huuo a vn hijo llamado Henrique, que fue Duque de Alencaſtre, y deſpues Rey de Inglaterra: y dos hijas, la vna llamada Iſabel, que fue Condeſſa de Holanda, caſada con Iuan Conde de Holanda, y la otra eſta Reyna doña Philipa, de quien el Rey don Iuan ſu marido huuo noble y grande generacion, de la qual daremos en eſte lugar la ordinaria noticia y relacion, obſeruando la orden vſada con los Reyes ſus predeceſſores.

Primeramente a la Infanta doña Blanca, q̃ nacio en Lisboa, y fallecio en la meſma ciudad, en cuya Igleſia mayor fue ſepultada. Deſpues al Infante don Alonſo, que nacio en Santaren, en el tiempo que en ſu lugar ſe verà, y fallecio mancebo de doze años, y de ſu muerte y ſepultura ſe harà tambien mencion. Deſpues huuo el Rey don Iuan de la Reyna doña Philipa ſu muger al Infante don Eduardo, varon ſegundogenito, llamado aſſi del nombre de ſu viſaguelo Eduardo Rey de Inglaterra, y naciendo en la ciudad de Viſeo, en el tiempo que adelante ſe verà, fue ſuceſſor del Rey ſu padre en los reynos. Deſpues tuuo el Rey don Iuan al Infante don Pedro, que nacio en Lisboa en el tiempo, que la hiſtoria ſeñalarà: y deſte Infante ſe harà ſuficiente relacion, moſtrando, como fue Duque de Coymbra, y ſeñor de Monte Mayor

Mayor el Viejo, y de Abero, y muy buen Principe, adornado de letras y deuoto Chriſtiano. Deſpues huuo al Infante don Henrique, que naciendo en la ciudad de Oporto, en el tiempo que ſe ſeñalarà, fue Duque de Viſeo, y Maeſtre de la orden de la milicia de Chriſtus, cuya militar religion reformò el con autoridad del Papa Eugenio Quarto, de ſus ſobradas eſtrechuras, el qual ſiendo grande coſmographo, y deſſeando eſtender los reynos paternos, deſcubrio en el mar Oceano las Iſlas de la Madera y otras tierras: y auiendo hecho otras coſas ſeñaladas, fallecio en el tiempo y lugar, que en la hiſtoria del Rey don Alonſo ſu ſobrino ſe verà, donde tambien ſe ſeñalarà ſu ſepultura. Deſpues huuo el Rey don Iuan a la Infanta doña Iſabel, ſu ſegunda hija, cuya natiuidad ſucediendo en la ciudad de Ebora, en el tiempo que la hiſtoria ſeñalarà, fue Duqueſſa de Borgoña y Condeſſa de Flãdes, y ſeñora de otros grandes eſtados, muger tercera de Philipe Duque de Borgoña, y Conde de Flandes, con quien casò en los vltimos dias de la vida del Rey ſu padre en el año, que la hiſtoria moſtrarà, y primero edificò el Moneſterio de Pralonga de la orden de San Geronymo, cerca de Sintra. Deſpues tuuo el Rey don Iuan al Infante don Iuan, que naciendo en Santaren en el año, que tambien moſtraremos, fue Maeſtre de Santiago, y Cõdeſtable del meſmo reyno, y muy buen caualiero, caſado con ſu ſobrina doña Iſabel, hija de don Alonſo, Duque de Bragança ſu medio hermano, hijo baſtardo del Rey don Iuan ſu padre, como luego ſe ſeñalarà, y del hijo y hijas, que deſſe matrimonio tuuo, ſe hablarà adelãte, porque eſte Infante fue aguelo materno de la Reyna Catholica doña Iſabel, ſeñora proprietaria de los reynos de Caſtilla y Leon. Tuuo mas el Rey don Iuan de la Reyna doña Philipa ſu muger, al Infante dõ Fernando, que naciendo en Santaren, en el tiempo, que tambien ſe verà, fue Maeſtre de la orden de la milicia de Auis, y ſeñor de Saluatierra, y de otros pueblos, y ſobre todo grande Chriſtiano, y Principe inimiciſſimo de los hombres mentiroſos, y lleno de caridad para con los proximos, por cuya ayuda y libertad quedò en tierra de Moros, donde en la ciudad de Fez murio, ſufriendo con mucha paciencia grandes aduerſidades, procurando y animando a los Chriſtianos cautiuos, que eſtuuieſſen conſtantes en la Fè Catholica, y en eſte ſanto exercicio gaſtò ſus dias, como adelante ſe verà, en virginidad y limpieza.

El Rey don Iuan, ſiendo Maeſtre, tuuo, antes que reynaſſe, dos hijos baſtardos, en vna muger llamada doña Ines, que deſpues fue Comendadora de Santos, a don Alonſo, que casò con hija y heredera de don Nuño Aluarez Pereyra, llamada doña Beatriz, que fue Conde de Oren y Barcelos, y Duque de Bragança: y vna hija llamada doña Beatriz, que casò con don Tomas, Conde de Arendel y Borja en Inglaterra. Eſtos ſon los hijos y hijas del Rey dõ Iuan, auidos en matrimonio y fuera del.

CAPITVLO II.

De las coſas, que al Rey don Iuan ſucedieron en principio de ſu reyno, y batalla de Aljubarrota.

EN el capitulo precedente auiendoſe dado ſumaria noticia de los hijos del Rey don Iuan, anticipandonos a ello, por no interrumper la orden del diſcurſo paſſado de los Reyes de Portugal ſus progenitores, bolueremos agora a la continuacion de la hiſtoria de los ſucceſſos que tuuo el nueuo Rey, el qual admitiendo el titulo Real, por el deſſeado, y por las Cortes de Coymbra ofrecido, fue tan alto y valeroſo ſu animo, que no obſtantes las grandes dificultades de guerras y otros cuydados, que ſe le repreſentauan, ſe opuſo a todo, y con animo de Principe tomò muchos pueblos y caſtillos, que eſtauã por don Iuan Rey de Caſtilla, pretenſo Rey de Portugal, ſiendo Guimaranes, la que mucha reſiſtencia le hizo, teniendo aquella villa Arias Gomez de Silua, fidalgo Portugues, el qual con licẽcia del Rey de Caſtilla y honeſtas cõdiciones ſe rindio. Deſpues ganò el Rey don Iuan la ciudad de Braga y la Puente de Liuano, con otras tierras, que dexandolas en ſu ſeruicio, tornò a Coymbra. Sabiẽdo eſtas coſas el Rey de Caſtilla, embio a don Pedro Tenorio, Arçobiſpo de Toledo, de nacion Portugues, contra las tierras de Portugal, y corrio y talò el territorio de la ciudad de Viſeo,

ſeo, de donde tornando para Caſtilla, fue vencido junto al Troncoſo, por ciertos fidalgos Portugueſes, que tenian la voz del nueuo Rey don Iuan, a quienes el Arçobiſpo con ſoberuia tuuo en poco, haſta prouarlos: pero boluio a Caſtilla, con grãde daño y perdida de gentes. Tambien en el Algarue auian tomado ſus naturales la voz del Rey don Iuan, los quales con mano armada tomando la villa de Mertola, y deſpues cercando al caſtillo, fue en ayuda del Alcayde don Aluar Perez de Guzman Alguazil mayor de Seuilla, con las gentes deſta ciudad, y fueron vencidos los Algaminos. Por otra parte tomaron los Caſtellanos a la meſma ſazõ grãde recua de mantenimientos, q̃ los de Gelbes y Eſtremoz tenian en Ronches. Al meſmo tiẽpo aportando ſobre Lisboa vna armada de veynte y ſeys nauios, que ſe auian adereçado y apreſtado en las marinas de las Prouincias de Guipuzcoa y Vizcaya por mandado del Rey de Caſtilla, ninguna naue Portugueſa ſe atreuio a parecer en toda la ribera. Lo qual ſabido por el Rey de Caſtilla, tuuo largos acuerdos cõ los de ſu conſejo, en quienes ſobre ſu buelta a Portugal, aunque huuo diferentes pareceres, era tanto el deſſeo, q̃ tenia el meſmo Rey de verſe Rey de Portugal, q̃ adheriendoſe, a los que la tornada le aconſejauan, entrò en Portugal, dexando en Auila a ſu muger la Reyna doña Beatriz, proprietaria ſeñora de los reynos de Portugal. En eſta entrada tomò el Rey de Caſtilla la fortaleza de Cillorico de la Vera, y quemando los arrabales de Coymbra, paſsò por Leyra para Soria con mucha gente y poder. Al tiempo, que el Rey de Caſtilla entraua en Portugal, ſe hallaua en Abrantes el Rey don Iuan, con mayor cuydado, que nunca, viẽdoſe muy inferior al Rey de Caſtilla, con quien fuera de los Caſtellanos venian algunos fidalgos Portugueſes, eſpecialmẽte don Iuan Alonſo Tello, Almirãte de Portugal, hermano de la Reyna viuda doña Leonor, y don Per Aluarez Pereyra, ya nombrado, a quien el Rey de Caſtilla auia hecho Maeſtre de Calatraua, que primero fue Prior de San Iuan: y vn hermano ſuyo, llamado don Diego Aluarez Pereyra, que ambos eran hermanos de don Nuño Aluarez Pereyra, aunque a diferentes Principes ſeruian: y otros grandes fidalgos Portugueſes, que ſin mirar a paſſiones y opiniones, teniendo a la Reyna doña Beatriz por legitima heredera de los reynos, defendian ſu voz.

El Rey de Caſtilla entrãdo en conſejo, a ordenar lo que mas cõueniente ſeria para lo tocante a la batalla, que ſe eſperaua, fue de parecer la mayor y mas ſana parte, que ſe deuia eſcuſar, aſſi por eſtar ſus gentes canſadas del camino largo, y no auer llegado todos, y ſer tarde, como por eſtar el Rey don Iuan en lugar muy fortalecido, y ſobre todo, pretendiendo por falta de vituallas, hazerle mudar del lugar y ſitio fuerte donde auia puеſto ſu exercito, por auer fama, que para ſola aquella noche tenian baſtimentos ſus gentes, q̃ eran dos mil y dozientos hombres de armas, y diez mil infantes balleſteros y lãceros. Del meſmo parecer era moſiur de Ria, llamado Iuan, Camarero mayor del Rey de Frãcia y ſu embaxador, caualiero de ſenetud de ſetenta años, y de grande eſperiencia en las coſas militares, que con muchas razones aprouò la ſentencia de los otros de ſu opinion. El Rey don Iuan quiſiera tambien eſcuſar la batalla, por ver la grande potencia del exercito Caſtellano, y ſobre todo por obuiar los daños, que de batalla de ſu parte a comun eſtimacion no juſtificada, auian de redundar: por lo qual don Nuño Aluarez Pereyra, fidalgo de inuencible animo, que por ſu grande valor le auia hecho en eſtos meſmos dias el Rey don Iuan primer Condeſtable de Portugal, auia eſcrito al Rey de Caſtilla, rogãdo lo meſmo, con propoſicion de algunas razones de medios, no ſatisfacientes al Rey de Caſtilla y a ſu conſejo. No obſtante eſto, de parte del Condeſtable don Nuño Aluarez tornò a ver otros autos ſin efeto, a los quales el Rey de Caſtilla reſpondia cõ toda templança y prudencia. No ſe eſcuſando la batalla, y hallandoſe el Rey don Iuan con ſus gentes en tal ſitio, que las eſpaldas tenian ſeguras de ſus aduerſarios, vinieron en eſte dia Lunes catorze de Agoſto, deſpues de hora de viſperas del dicho año a las manos en los campos, cerca de la aldea de Aljubarrota, no lexos del Puerto de Maos. Al principio aun que Caſtellanos rompieron la auanguardia de los Portugueſes,

tugueses, el Rey don Iuan sobreuiniendo con su esquadron, y començando cõ fuerte animo, a dezir a grandes vozes: auante, auante señores, San Iorge, San Iorge, Portugal, Portugal, que yo soy el Rey, se esforçaron y encendieron los Portugueses de tal modo, que no solo con estos apellidos recuperaron lo perdido, mas aun vencieron con grande animo la batalla, que con soberuia y mal gouierno, y estimar en poco a los Portugueses, perdieron los Castellanos. El Rey de Castilla auia entrado enfermo en Portugal, el qual viendo su aduersidad, caminò toda la noche, y andando onze leguas, llegò antes de amanecer con harto trabajo a Santaren, de dõde tornò a Seuilla por mar.

En esta batalla Polydoro en la historia Inglesa en el libro veynte, en la vida del Rey Ricardo segundo, quiere auerse hallado Aymon, Conde de Cantabriga y Langley, de quiẽ en el capitulo treynta y ocho del libro precedente se hablò, donde escriuimos, auer, segun este Autor, venido a Portugal con mil lãças gruessas, y mucho numero de infanteria y flecheros, y aun quiere dar tanta parte de la vitoria a los Ingleses, que lleuando sus flecheros el esquadron de la mano derecha, escriue, que no solo fuerõ rebatidos los del esquadrõ, que con ellos pelearon, mas aun acudiendo despues a dar fauor a la caualleria, que con incierta vitoria peleaua fuertemente, hirieron a los enemigos en las espaldas, de modo que su impetu no pudieron sufrir, y que murieron seyscientos Ingleses, y algo menos de dos mil Portugueses, y cerca de diez mil Castellanos, con mas de mil prisioneros. En algunas cosas, como antes queda apuntado, carecio este Autor de la relacion necessaria de los discursos destas guerras de Portugal y Castilla: porque no solo tiene daño en el tiempo de la venida a Portugal, del Conde de Cartabriga, y en dezir, que el Rey don Iuan era hijo del Rey don Fernando, siendo hermano, mas tambien en referir, que el Rey don Iuan fue Monge de la orden de San Benito, o Cistercense, y que dexados los habitos vino a reynar, no teniendo noticia, de ser Maestre de la orden de la caualleria de Auis, professora de la regla Cistercense. Escriue mas, que el Conde de Cartabriga recibiendo del Rey don Iuan el sueldo de su gẽte, y otros dones para el mesmo, boluio a Inglaterra con su exercito victorioso.

De los caualleros Castellanos de grande cuenta murieron en esta batalla, don Pedro de Aragon, hijo de don Alonso de Aragon, Marques de Villena, y primer Cõdestable de Castilla: don Iuan de Castilla, señor de Aguilar de Campo, hijo de don Tello, señor que fue de Vizcaya, y dõ Fernando de Castilla, hijo de don Sancho Cõde de Alburquerque, todos de la sangre Real de Castilla y Aragõ: y Pero Diaz Danias, Prior de San Iuan, cauallero Gallego: don Diego Manrique, Adelantado mayor de Castilla: don Pedro de Mendoça, mayordomo mayor del Rey de Castilla: don Iuan Fernandez de Tobar, Almirante mayor de Castilla: don Diego Gomez Sarmiento, Adelantado de Galicia: Pero Carrillo, Mariscal de Castilla, y don Aluar Gõçalez de Sandoual, y su hermano Fernan Gonçalez: don Iuan Ramirez de Arellano: Iuan Ortiz de las Cuenas: Gonçalo de Cerbantes: Ruy Brauo: y Fernan Carrillo. Allende destos y otros caualleros de grande cuenta, murio el sobredicho mosiur de Ria, Camarero mayor del Rey de Frãcia, y su embaxador. De los fidalgos Portugueses de la parte del Rey de Castilla, murieron don Iuan Alonso Tello, Almirante de Portugal, hermano de la Reyna doña Leonor, a quien el Rey de Castilla auia hecho Conde de Mayorga, y don Per Aluarez Pereyra, Maestre de Calatraua, y don Diego Aluarez su hermano, y Gonçalo Vazquez de Azeuedo, y Aluar Gonçalez de Azeuedo su hijo, y otros muchos. Con sucesso tan prospero reposò el Rey don Iuan tres dias en el lugar dela batalla, alegre cõ tã notable vitoria, q̃ en la naciõ Portuguesa ha sido el acto militar mas celebrado, q̃ en memoria de gentes se ha conseruado, la qual de ordinario nõbre es llamada de Aljubarrota, y de otro nombre de San Iorge, por la hermita q̃ en el mesmo lugar mandò hazer el Rey a aduocacion de San Iorge, cuyo apellido como los Aragoneses traen los Portugueses en las batallas. Hauierõ los Portugueses muy grãde despojo de las reliquias y cosas preciadas del Rey de Castilla, y de sus caualleros y gẽtes, assi muertos

muertos como presos, no escapando de lo mesmo algunos grandes de Castilla. Parte de los despojos fueron puestos en el monesterio de Alcouaça, y en la Iglesia de Braga, y en el monesterio del Carmen de la ciudad de Lisboa, que el Condestable don Nuño Aluarez fundò despues, donde yaze y donde acabò sus dias en mucho recogimiento: en especial vuieron el pendõ Real del Rey de Castilla. Los Castellanos, que de la batalla escaparon, fueron otro dia a Santaren con don Gonçalo Nuñez de Guzman, Maestre agora de Alcantara, que luego lo fue de Calatraua, y passando despues a Tajo, se juntaron con las gentes de don Carlos, Infante de Nauarra, antes nombrado, que con muchos Nauarros y Franceses yua a ayudar al Rey de Castilla su cuñado, y como no le vuiesse podido alcançar, tornò con ellos a Castilla, auiendo hecho antes de la batalla algunos daños en Portugal.

CAPITVLO III.

Como el Condestable don Nuño Aluarez Pereyra fue hecho Conde de Oren, y luego de Barcelos: y vitorias y progenie suya: y guerras que el Rey hizo en Portugal, y despues en Castilla: y matrimonio suyo con la Reyna doña Philipa.

QVando el Rey don Iuan recogio sus victoriosas gentes, y dio orden en lo que restaua, fue a Santaren, que sin dificultad se le dio con toda la comarca, y alli hizo Conde de Oren al Condestable don Nuño Aluarez Pereyra, y con mucha liberalidad dio libertad a los Castellanos presos, para tornar a sus casas. Con tanto fue en romeria a pie a Santa Maria de Oliuera de Guimaranes, que es colegial y de grande deuocion, que estaua a quatro jornadas, por dar gracias a Dios por las mercedes que con tã señalada vitoria le auia hecho. Entre tanto el Condestable don Nuño Aluarez, nueuo Conde de Oren, juntãdo dos mil lanças gruessas y ginetas, y mucha Infanteria, llegò a Gelbes, y entrando contra Castilla, atrauesò a Guadiana, y por Badajoz, Almendral, Zafra, y otros lugares passò a Baluerde, donde de nueuo vuieron los Portugueses otra buena vitoria, por el grande valor del Condestable, de cuyo prospero sucesso tuuo auiso el Rey don Iuan por el mes de Otubre en la ciudad de Porto, donde al Condestable don Nuño Aluarez Conde de Oren queriendo remunerar mas los señalados seruicios, que por su corona Real hazia, le dio nueuo titulo de Conde de Barcelos por esta vitoria. Este excelente varon allende de ser por su persona magnanimo y sabio capitan, y auer merecido por su grande valor el titulo de primer Condestable de Portugal, y Conde de Oren y Barcelos, era por claridad de linaje grande fidalgo de la familia de los Pereyras, deste reyno, hijo de dõ Aluar Gonçalez Pereyra, Prior de S. Iuan del mesmo reyno, llamado de los naturales de la tierra Prior de Crato, a quien algunos nombran don Alonso Gonçalez Pereyra, que con el Rey don Alonso el quarto se hallò en Andaluzia en la santa batalla del Salado, llamado de otro nombre de Tarifa, y aun Benemerin, como se notò en el capitulo trigesimo del libro precedente, y mas copioso en el capitulo decimo quinto del libro decimo quarto. El Prior don Aluar Gonçalez Pereyra, siendo grãde priuado del dicho Rey don Alonso, y de los Reyes su hijo y nieto don Pedro y don Fernando, fundò la casa de nuestra Señora de la Flor de la Rosa, muy deuota, con su encomienda, y tambiẽ el fuerte castillo de Ameyra, y los palacios de Bonjardin, casas muy vistosas. Tuuo este grande fidalgo muchos hijos, pero dos muy notables: el vno llamado don Per Aluarez Pereyra, que en el Priorazgo de San Iuan sucedio al padre, y en estas guerras de Portugal y Castilla teniendo la parte de la Reyna doña Beatriz y del Rey de Castilla su marido, en remuneracion de sus meritos y seruicios, vino en Castilla a ser trigesimo Maestre de la orden de Calatraua, en sucession de don Pero Nuñez de Godoy, Maestre de Calatraua, segun en el capitulo treynta y seys del libro decimo otaũo se notò: y como queda visto, murio en la batalla precedente. El segundo hijo fue este don Nuño Aluarez Pereyra, Cõdestable de Portugal, y Cõde de Oren y Barcelos, y señor de otras muchas tierras, fundador del poderoso estado de Bragança, el mayor de Portugal. Escriuese en la Chronica del Cõdestable, q̃ en lẽgua Portuguesa anda impressa, q̃ el Prior su padre,

Universidad de Deusto
Biblioteca

padre,tuuo treynta y dos hijos, generaciõ notable,y que al Condestable huuo en vna muger, llamada Heyra Gonçalez de Carbalhal, natural de Elnes, y que nacio en el año passado de mil y trezientos y sesenta, y en edad de diez y siete años casando en el año passado de mil y trezientos y setenta y siete con doña Leonor Dalun,que fue muger de Vasco Gonçalez Barrosso, fidalgo Principal, huuo en ella dos hijos varones,que siẽdo de poca edad, fallecieron:y vna hija llamada doña Beatriz, que fue su heredera y sucessora en los estados, a quiẽ el Condestable su padre casò cõ dõ Alõso de Portugal, hijo deste Rey dõ Iuã q̃ siẽdo Maestre de Auis,le huuo en vna muger,llamada doña Ines, que despues fue comẽdadora de Santos. El padre del Prior don Aluar Gonçalez,y aguelo del Condestable y Maestre de Calatraua fue don Gõçalo Pereyra, Arçobispo de Braga, prelado muy esplendido,de quiẽ en la dicha historia del Condestable su nieto se escriue, auer sido tan generoso, que quantos a su casa yuan, hallauan tabla franca,dandoles de comer, y que era hijo de vn fidalgo, llamado don Gonçalo Pereyra, visaguelo del Condestable don Nuño Aluarez, cuya muerte señalaremos en su lugar, en el capitulo septimo deste libro.

Despues que el Rey don Iuan dio al Cõdestable el segundo titulo de Cõde de Barcelos,passò a las tierras,llamadas de Tras los Montes,que tenian la voz de la Reyna doña Beatriz,y ganò a Chaues, Bragança, y Almeyda,con otros pueblos y fortalezas que tenian la mesma voz,y quedò de aqui adelante apoderado de la mayor y mejor parte de los reynos de Portugal y del Algarue,restando pocas tierras en poder del Rey de Castilla. Alcãçadas estas prosperas vitorias,con que Castilla quedò quebrantada,el Rey dõ Iuã recelandose siẽpre del poderio Castellano, incitò a Ricardo, ya nombrado,Rey de Inglaterra,y a su hermano Iuan,Duque de Alencastre,que por ser casado con doña Constança, hija segunda de don Pedro Rey que fue de Castilla y Leon, se llamaua Rey de Castilla y Leon, pidiendoles,que si el Duque viniesse,a conquistar los reynos de Castilla, que tan quebrantados de gente de guerra estauã, q̃ cõ todas sus fuerças le ayudaria, y ternia el Duque mal consejo, si perdiesse tan buena ocasion.Hechas estas diligencias,y llegado el año siguiente de mil y trezientos y ochẽ 1386.
ta y seys, el Rey don Iuan aun no cõtento con posseer los reynos de Portugal,entrãdo en persona contra Castilla,puso assidio sobre la ciudad de Coria,a la qual vn dia auiendo dado vn brauo combate, y no la pudiendo tomar,dizen las historias de Portugal,que dixo el Rey:De verdad falta hã hecho aqui los buenos caualleros, que comian a la mesa Redonda, y que a esto con varonil osadia respondio Men Rodriguez de Vasconcelos. Por cierto señor que no hazen aqui mengua,porque aqui està Martin Vazquez de Acuña tan bueno como don Galuan,y Gonçalo Vazquez de Acuña tan bueno como don Tristan, y Iuan FernandezPacheco, tan bueno como Lançarote: y como a otros que presente se hallauan comparasse a los de mas; dixo por si mesmo:Veys aqui a mi,que valgo tanto como qualquiera,y replicò adelãte diziẽdo:Ellos no hizierõ aqui mẽgua,sino q̃ faltò a nos el Rey Artus,señor dellos q̃ conociẽdo los buenos caualleros y sus seruicios,les obligaua con muchas mercedes a q̃ holgassen de seruirle. Oyendo el Rey dõ Iuã estas notables razores, y viendo, q̃ los caualleros se auian sentido,escriuẽ los mesmos Autores,que conuertio y echò todo a burla y donayre,aunque sin poder tomar a Coria, tornò a Portugal a juntarse con el Duque de Alencastre, que desembarcò en la Coruña en veynte y cinco de Iulio con mil y quinientos de cauallo y otros tantos flecheros, trayendo a doña Constança su muger con doña Cathalina su hija, y la otra hija, llamada doña Philipa, auida en doña Blanca su primera muger, Duquessa propietaria de Alencastre, ya nombrada.

Viose el Rey don Iuan con el Duque de Alencastre en la Puente de Moro,cerca de la ciudad de Porto,llamado comunmẽte Puerto de Portugal, y concertaron no solo cõfederaciones y ordẽ de hazer guerra,mas aun casamiento del Rey con doña Philipa, hija del Duque, el qual poniendola en poder del Rey, como casi en rehenes, principio presto lo guerra, dandosele algunos pueblos del reyno de Galicia, aunque sin tardar mucho tiempo començò

mençò a auer apuntamientos de paz entre el Duque y el Rey de Castilla, proponiendose casamiento entre doña Catalina, hija del Duque,y don Henrique,Infante heredero de Castilla, primogenito del Rey de Castilla:a lo qual ayudò mucho mas la peste, que las dos tercias partes de los Ingleses auia muerto.En el año siguiente de
1387. mil y trezientos y ochenta y siete, el Rey don Iuan sin aguardar a todos los cumplimientos y negocios, que el Duque de Alẽcastre pretendia, y aun fuera razon, se casò en la ciudad de Porto con doña Philipa su hija en dos de Hebrero,dia Sabado,fiesta de la Purificacion de nuestra Señora, por mano de don Rodrigo, Obispo de la mesma ciudad. Desta nueua Reyna doña Philipa tuuo el Rey don Iuan los hijos q̃ quedan escritos en el lugar acostumbrado desta historia de Portugal.En este discurso se puede notar vn caso notable, que entre todas quantas Reynas, assi antes desta doña Philipa, como despues hasta la sazon que esta obra se escriue, han reynado en Portugal,no ha auido otra,que no sea Española,sino sola ella, que era descendiente de la sangre Real Inglesa:porque todas las de mas Reynas predecessoras y sucessoras suyas an sido,vnas de Aragon, y otras del mesmo reyno de Portugal, y las mas Castellanas,como se ha manifestado en lo que queda escrito,y se acabarà de ver, en lo que resta de escriuirse, Dios mediante. Si alguno dixiesse, que Madama Matilde Condessa de Boloña de Picardia, muger primera del Rey don Alonso el tercero, era Francesa, respondese, ser verdad: pero que, segun en la historia del mesmo Rey don Alonso su marido queda visto, no alcançò a ser Reyna de Portugal, sino la segunda muger,la Reyna doña Beatriz, hija de don Alonso el Sabio, Rey de Castilla. El Rey don Iuan juntandose con el Duque de Alencastre su suegro, entraron ambos contra el reyno de Leon, donde cercaron a Benauente, pero no la pudieron tomar, aunque luego ganarõ a Villalobos,Pialos y Valderas,y creciẽdo la peste muy reziamente en sus reales, por esto, y por falta de vituallas, y porque el Rey de Francia embiaua con su tio Luys, Duque de Borbon, dos mil lanças en ayuda de su amigo el Rey de Castilla, q̃ ya auian entrado en tierra de Españã, tornaron a cabo de dos meses a Portugal por la parte de Ciudad Rodrigo, con perdida de muchas gentes. Passadas estas cosas, no cessando los medios de concordia entre el Rey de Castilla,y el Duque de Alencastre, se hizo la paz en el Troncoso solo entre el Rey y el Duque, concertando matrimonio de doña Cathalina,hija del Duque,cõ el dicho don Henrique Infante primogenito de Castilla, con las condiciones que en la histora de Castilla quedan referidas:por lo qual el Duque auiẽdo cobrado dos yernos Reyes en los reynos de Españã, aunq̃ hasta hagora el vno quedaua por primer Principe de las Asturias,tornò a Francia al ducado de Guiayna a la ciudad de Bayona, pero descontento del Rey don Iuan su yerno.

CAPITVLO IIII.

De las guerras y treguas que se hizieron entre el Rey don Iuan, y los Reyes de Castilla:y erecion de la Iglesia de Lisboa en Arçobispal,y nacimiẽto de algunos Infantes.

DOña Philipa Reyna de Portugal estaua en la ciudad de Coymbra, y el Rey don Iuan su marido en la de Porto, de donde partiendo, para ver a la Reyna, adolecio en el camino de vna fiebre aguda en los palacios de Corbal, y siendo de ello auisada la Reyna, fue adonde el Rey estaua, y con la sobrada alteracion que recibio, abortò vna criatura,de que estaua primeriza, y despues huuo los hijos, que quedan señalados. Los negocios entre Portugal y Castilla estuuieron indeterminados y suspensos casi sin guerra ni paz por algunos dias, hasta que en el año de mil y trezientos y ochenta y ocho se pusie- 1388.
ron treguas de medio año, siendo el que las concertò y concluyò aunque breues, fray Hernando de Illescas, de la orden de los Predicadores,cõfessor del Rey de Castilla. Durante esta tregua no se pudiendo concertar los Reyes, por estar el Rey de Castilla en los primeros propositos llamãdose Rey de Portugal, se resolvio el Rey don Inan, en tornar a la guerra, por lo qual auiendo hecho trato con algunos vezinos de la ciudad de Tuy,no solo con cerco tomò en el año de mil y trezientos y 1389.
ochen-

ochenta y nueue a eſta ciudad, mas tambiẽ huuo a Saluatierra, y hizo mucho daño en Galicia: pero el confeſſor del Rey de Caſtilla tornando a interuenir con los Reyes, ſe puſieron treguas de ſeys años, reſtituyẽdo el Rey don Iuan, lo que auia tomado, cõ que por algunos dias ceſſaron las guerras, y los vnos y los otros pudieron gozar de alguna tranquilidad. Deſta manera el Rey don Iuan quedò mucho mas apoderado de los reynos de Portugal y del Algarue, quedando la Reyna doña Beatriz, hija del Rey don Fernando eſcluyda de la ſucceſſiõ de los reynos.

Con mucha luz queda moſtrado en la hiſtoria de Caſtilla, como en eſtos tiempos auia grande ciſma en la Igleſia de Dios, auiendo en la Chriſtiandad dos Põtifices, q̃ ſe llamauan Papas, teniendo el vno la ſilla en Francia, en la ciudad de Auiñon, y el otro en Italia en Roma, donde preſidia en eſtos dias el Pontifice Bonifacio, pretenſo Papa, nombrado noueno deſte nombre, de cuya obediencia era el Rey don Iuan, como el Rey de Caſtilla de la del q̃ en Auiñon reſidia, intitulandoſe Clemente ſetimo. La ciudad de Lisboa en las rebueltas y guerras paſſadas auiendo moſtrado grãde amor al Rey don Iuan, aſſi legos, como clerigos, quiſo que eſte pueblo, el mas inſigne de ſus reynos, fueſſe enſalçado con ſilla Arçobiſpal y metropolitana, y que como haſta agora auia en ſus reynos vn ſolo Arçobiſpado, que era el de Braga, que de aqui adelante huuieſſe dos. Por lo
1390. qual a ſu ſuplicacion en el año de mil y trezientos y nouenta, el dicho Pontifice Bonifacio, pretenſo Papa, enſalçò la Igleſia Cathedral de la ciudad de Lisboa en metropolitana y Arçobiſpal, auiendo ſido Epiſcopal deſde los tiempos de la primitiua Igleſia. Dio a la nueua Igleſia metropolitana por ſufraganeo el Obiſpado de Coymbra, que deſde el tiempo de la primitiua Igleſia ha ſido Epiſcopal. Aunque ſolo eſte obiſpado ſeñalò agora el Pontifice Bonifacio por ſufraganeo: pero venidos los tiẽpos del Rey dõ Iuã el tercero, ſiẽdo erigida la Igleſia de la ciudad de Portalegre por el Papa Paulo tercio en Epiſcopal, dierõ tãbiẽ por ſufraganea a Lisboa, la qual deſde entonces tiene dos Obiſpados en ſu Prouincia. Deſta manera en los reynos de Portugal començò en eſte año a auer dos Igleſias metropolitanas, y de la tercera, q̃ muchos años deſpues ſe añadio, que es la de Ebora, ſe hablarà en ſu deuido tiempo y lugar.

Tenia el Rey de Caſtilla tanto deſſeo de Reynar en Portugal, q̃ con todas las quiebras paſſadas, eſtando en la ciudad de Guadalajara celebrando cortes, conſultò en ſecreto en eſte dicho año de nouẽta cõ algunos de ſu cõſejo, como queria renunciar en el Principe don Henrique ſu hijo los reynos de Caſtilla y Leon, reſeruando para ſi lo q̃ en el capitulo veynte y ſeys del libro quinze queda eſcrito en la vida ſuya, pareciẽdole, q̃ ſi hazia eſto, ſin duda los Portugueſes le recibirian por Rey, quitando la obediencia preſtada al Rey don Iuã: mas los del ſu conſejo, que prudentes erã, eſtoruandoſelo, cada dia ſe hazia mas eſtable y firme el reyno del Rey don Iuã. Aunque en eſto puſo el Rey de Caſtilla en ſu pecho ſilencio perpetuo, quitandoſe de ſemejantes penſamientos: pero a los vezinos de Tuy, que con el Rey don Iuan ſe auian entendido, y a vn proprio hermano ſuyo, nunca quiſo perdonar, aunque en los de mas caſos a todo el reyno dio perdon general. Por Iunio deſte año en Briuega, pueblo de Caſtilla, ſe confirmaron las dichas treguas, ſiendo Embaxador de Portugal Aluar Gonçalez Camelo, Prior de San Iuan de Portugal.

En eſte meſmo año de nouẽta, en treynta de Iulio, dia Sabado la Reyna doña Philipa pario en Santaren vn hijo, que fue llamado el Infante don Alonſo, que venia a ſer el heredero de los reynos, ſi ſus dias ſe huuieran logrado: pero en vida del Rey don Iuan ſu padre fallecio, en el tiempo que adelante ſe ſeñalarà. Por Nouiembre deſte año falleciendo el dicho don Iuan Rey de Caſtilla, quedò viuda la Reyna doña Beatriz ſu muger, la qual todos los dias, que de vida le reſtaron, viuio en grande recogimiento en Caſtilla, haziendo lo mas de ſu tiempo en Villa Real, que agora llaman Ciudad Real. En el año ſiguiente, de mil y trezientos y nouenta y
1391. vno, en vltimo de Otubre, dia Martes, viſpera de todos Santos, la Reyna doña Philipa pario en la ciudad de Viſeo otro hijo, que del nombre de ſu viſaguelo Eduardo

Rey

Rey de Inglaterra fue llamado el Infante don Eduardo, a quien comunmente llamã en Portugal Eduarte, el qual fue, el que vino a ſuceder en los reynos al Rey dõ Iuan ſu padre, por muerte del Infante dõ Alonſo ſu hermano mayor.

A don Iuan Rey de Caſtilla auia ſucedido en los reynos ſu hijo, el Rey don Henrique, tercero deſte nombre, cognominado el Enfermo, que quedando menor de edad, eran el y ſus reynos gouernados por tutores: y eſtando los negocios de Portugal y Caſtilla en tranquilidad y ſoſſiego, pero los animos no beneuolos, llegò el
1392. año de mil y trezientos y nouenta y dos, en el qual los tutores de don Henrique Rey de Caſtilla, procuraron de eſcuſar, quanto pudieron la guerra de Portugal, aſſi por ſer el Rey de pequeña edad, como por no eſtar quietos los reynos de Caſtilla. En lo qual el Rey don Iuan hizo con mucha vẽtaja ſuya, eſtos dias, en ofrecer a doña Beatriz ſu hija baſtarda, por muger a dõ Fadrique, Duque de Benauente, tio del Rey don Henrique, embiando para eſte efeto diſſimuladamente a vn Iudio de ſu reyno a la ciudad de Burgos, dõde en la corte de Caſtilla eſtaua el Duque de Benauente, a quien prometio en dote ſetenta mil Francos de oro, con que el Duque vino a afloxar del ſeruicio del Rey don Henrique ſu ſobrino. Por eſtas y otras coſas el Rey don Iuan començò a pedir paz perpetua, o treguas tan largas, que anduuieron los menſajeros de ambos Reyes en largos dias y diuerſas viſtas, ſin poder efetuar nada, aunq̃ muchas vezes ſe vieron en Sabugal, ſiendo de la parte del Rey don Iuan el Prior de San Iuan y otros fidalgos, y de la de Caſtilla el Obiſpo de Siguença y otros caualleros, a quienes el Prior y los de mas fidalgos, viſtas algunas turbaciones de Caſtilla, ya q̃ cõdecendiã a las treguas, pidierõ cõdiciones tan graues, q̃ los mẽſajeros de Caſtilla ſin licẽcia de los tutores del Reyno ſe atreuieron a conſentirlas.

Durante eſtas coſas, la Reyna doña Philipa en nueue de Setiembre, o ſegun en otras memorias hallo, Deziembre deſte año de nouenta y dos, pario en la ciudad de Lisboa el tercero hijo varon, que del nombre del Rey don Pedro ſu aguelo paterno ſe llamò el Infante don Pedro, que fue Duque de Coymbra, de quien diuerſas vezes ſe hablarà. Sin concluyr nada en lo de las treguas, andando todo en demandas y reſpueſtas, llegò el año ſiguiente de mil y treziẽtos y nouenta y tres, en el qual 1393. deſpues de hartas dificultades las concertaron por quinze años, con las condiciones que en la hiſtoria de Caſtilla en la vida del dicho Rey don Henrique, a donde me refiero, quedan eſcritas: ſiendo vna de las condiciones, que el Rey don Henrique no fauoreciеſſe a la Reyna viuda doña Beatriz, ni a don Iuan y don Iaymes, Infantes de Portugal, que viuian en Caſtilla, donde eſtauan heredados. Los conciertos deſta tregua reſultaron en grande ventaja del Rey don Iuan, el qual hallandoſe en la ciudad de Lisboa, llegaron a ſu corte los Embaxadores de Caſtilla, en cuya preſencia las firmò y jurò, y hizo pregonar mediado el mes de Mayo deſte año, y lo meſmo ſe hizo luego en Caſtilla. Vuo tambien condicion, que ciertos prelados y caualleros de Caſtilla las juraſſen dentro de cierto termino, por lo qual el Rey don Iuan embio a Caſtilla el año ſiguiente, que fue de mil y trezientos y nouenta 1394.
y quatro ſus Embaxadores, que fueron el Dotor Ruy Lorneço de Tauira, natural de la ciudad de Coymbra, y vn ſecretario del Rey, llamado Lançarote. Los quales llegados ante el Rey don Henrique, que en las tieras de Madrid y Alcala de Henares ſe hallaua pidiendo el juramento, fue hecho, excepto por dan Alonſo de Aragon, Marques de Villena, que tambien fue Condeſtable de Caſtilla: y don Alonſo de Caſtilla, Conde de Gijon, marido de la Condeſſa doña Iſabel, hija baſtarda del Rey don Fernando, dando el Conde por eſcuſa, eſtar caſado con hija del Rey Dõ Fernando, que cõ ſu muger le prometiera ciertas tierras de Porrugal, y que haſta ſe las dar, no juraria. Deſto los Embaxadores tomando teſtimonio, boluieron a Portugal: y aun que deſpues el Marques de Villena dio poder para el juramento, y el ſoſtituto vino a Portugal, a hazer la ſolenidad, no la admitio el Rey don Iuan, dizien
do, ſer fuera de tiempo: y que por eſto quedauan por ſuyos los rehenes, que el Rey don Henrique le diera, q̃ erã doze hijos de caualleros, y otros doze hijos de

Universidad de Deusto
Biblioteca

principales ciudadanos de los reynos de Castilla. Donde la viuda Reyna doña Beatriz acabò sus dias, sin jamas alcançar los reynos del Rey su padre. En este año de nouenta y quatro la Reyna doña Philipa en quatro del mes de Março, dia Miercoles de la Ceniza, pario en la ciudad de Porto el quarto hijo varon, llamado el Infante don Henrique, que fue Duque de Viseo y Maestre de Christus, muy grande cosmographo, y valeroso cauallero.

CAPITVLO V.

De la vltima guerra que el Rey don Iuan tuuo en Castilla, y tregua suya, y sucession de los Reyes Turcos: y nacimiento del Infante don Iuan, y hijos suyos, y natiuidad del Infante don Fernandez y muerte del Infante don Alonso primogenito.

PAssadas las cosas en el capitulo precedente referidas, y otras muchas, no pararon los negocios, hasta venir a rompimiento, porque el Rey don Iuan tomãdo ocasion, que don Henrique Rey de Castilla no auia cũplido las condiciones de la tregua, tornò a la guerra, sin atender al cumplimiento del plazo suyo, y con esta ocasion tomò la ciudad de Badajoz, prendiendo en ella a Garci Gutierrez de Herrera, Mariscal de Castilla. Deste sucesso, no siendo marauilla, quedò el Rey de Castilla tan indignado, que haziendo muy gran de guerra al Rey dõ Iuã por mar y tierra, le puso en mucha necessidad y cuydado. Durante esta guerra por el mes de Mayo,
1397. del año de mil y trezientos y nouenta y siete, los Castellanos tomaron por combate quatro galeras de Portugal de siete, que de Genoua venian cargadas de armas y vituallas, y vna encallò, y dos se salnaron. Durò tres años la guerra entre Portugal y Castilla, cuyo Rey don Henrique embio por mar con vna buena armada a don Diego Hurtado de Mendoça, Almirante de Castilla, el qual hizo en las marinas de Portugal mucho daño, combatiendo y arruynando pueblos animosamente con naos y galeras. Durante esta guerra, passaron a Castilla muchos fidalgos Portugueses, indignados contra el Rey dõ Iuã, especialmẽte Martin Vazquez de Acuña, y Lope Vazquez de Acuña hermanos y Iuã Fernãdez Pacheco, y Lope Fernandez Pacheco hermanos, y Aluar Gonçalez Camelo, Prior de San Iuan, con otros fidalgos. El Rey don Iuan continuando animosamente la guerra, primero por Estremadura, y agora por Galicia, tornò a tomar la ciudad de Tuy, y cõ muchas gẽtes cargãdo sobre Estremadura, puso cerco a la villa de Alcãtara, de donde boluio a Portugal, porque dõ Ruy Lopez de Aualos, tercer Cõdestable de Castilla, acudio al socorro cõ grandes gẽtes de los reynos de Castilla, con las quales entrando en Portugal, hizo mucho daño, y tomò por fuerça la villa de Peñamocor, de donde boluio a Castilla. Entre tanto don Gonçalo Nuñez de Guzman Maestre de Calatraua, don Diego Hurtado de Mendoça, Almirante de Castilla, y Diego de Estuñiga, justicia mayor del Rey, y otros caualleros Castellanos cercaron a Miranda de Duero, ciudad que en nuestros dias es cabeça de Obispado, auiẽdola erigido cõ Iglesia Cathedral el Papa Paulo tercio, a suplicacion de don Iuan tercero deste nombre, y acudiendo al fauor dellos el Condestable don Ruy Lopez, fue tan apretado el pueblo, que le cõpelieron a rendirse. Passadas estas cosas, fue puesta nueua tregua entre Portugal y Castilla, restituyendo cada Rey, lo q̃ el vno al otro se auiã tomado. De esta manera el Rey don Iuan tornò a tener quietud con Castilla, siendo esta la vltima guerra suya de Castilla, y con mayor descanso començò a entender en las cosas de la gouernacion de los reynos. La Reyna doña Philipa su muger hallandose en la ciudad de Ebora en veynte y vn dias del mes de Hebrero, vispera de la fiesta de la Cathedra de San Pedro del dicho año de mil y trezientos y nouenta y siete, pario la segunda hija, llamada la Infanta doña Isabel, porque la primera hija, que aun antes de ninguno de los Infantes nacio, se llamò la Infanta doña Blanca, segun queda visto. Esta Iafanta doña Isabel vino a ser Duquessa de Borgoña y Condessa de Flandes, muger tercera de Philipe Duque de Borgoña y Conde de Flandes, potentissimo Principe, de quien decienden los Reyes de Castilla, que agora son, segun en su lugar se vio.

Reynaua entre los Turcos Bayazeto, primero deste nõbre, quarto Rey suyo, el qual en los vltimos

vltimos años de su reyno teniendo cercada la ciudad de Constantinopla, acudieron contra el las gentes del Emperador VVenceslao, Rey de Bohemia, y de su hermano Sigismundo Rey de Vngria, que despues fue Emperador, y Carlos sexto deste nombre, Rey de Francia, y Ricardo Rey de Inglaterra, segundo deste nombre, y Philipe Duque de Borgoña, cognominado Hardi, hijo de Iuan Rey de Francia, que a su hijo Iuan embiò. A esta causa dexò el Rey Bayazeto el cerco de Constatinopla, y saliendoles al encuentro, los venciò con muchas muertes, y prision de Iuan que despues fue Duque de Borgoña, y de otros. Con esta grande vitoria buelto a Constatinopla, continuando de nueuo el cerco, entendiò, que el Rey Tamorlan, potentissimo Principe de Persia, Assiria, ambas Armenias, Babilonia, Mesopotamia, Albania, Media, y de otras muchas Prouincias, venia sobre la Asia menor: por lo qual alçando el cerco, saliò a la defensa de sus tierras, y con grandissimo poder, y no menor esfuerço de ambos Principes y sus Capitanes y gentes, se dieron en la Armenia menor vna de las mayores batallas, que en el mundo ha auido. En la qual
1398. *Bayazeto, no solo fue vencido en el año de mil y trezientos y nouenta y ocho, mas aun preso, y priuado de los estados, y puesto en vna jaula de hierro, en que en durissima esclauitud y prision acabò sus tristes y miserables dias restantes, auiendo reynado veynte y cinco años, hasta el dicho año. Quedaron cinco hijos del Rey Bayazeto, el primero llamado Calepino, a quiẽ otros llaman Cirifcelebe, y Mausulano, Moses, y Mahometo, q̃ fue sexto Rey de los Turcos, y Musthapha. De los quales Calepino viendo la prision y desdicha paterna, se apoderò de las tierras que los Turcos posseyan en Europa, no curando de las de la Asia menor, por quedar en poder de tã poderoso Principe, como el Rey Tamorlan, que despues desta batalla viuiò treynta y dos años. Este Rey Calepino fue vnico deste nombre, y quinto Rey de los Turcos de la familia y linea de los Othomanes, llamado de algunos Cirifcelebe, cuyo nombre segun muchos Autores cõfirman. Si la suerte de la gente Griega acertara a ser tal, q̃ los Principes Occidentales, dexãdo sus passiones, se vnieran cõtra este nueuo Rey, fuera no muy difícil de deshazer en esta ocasion el dominio de los Turcos en Europa, por la declinaciõ en q̃ en estos dias estaua su poder, por la auer tã to quebrantado el Rey Tamorlan, que sin curar de hazer cõquistas en Europa, acabò los años de su reyno en otras guerras que tuuo en Oriente: pero ellos andando flacos, y los Principes no curãdo deste bien vniuersal, sino de sus particulares pretensos y passiones, cesso el bien, que desta comodidad se pudiera conseguir, de donde resulto con el progresso del tiempo, que no contentos de restaurar lo de Asia, vinieron estas gentes, a hazer en Europa y la mesma Asia las grandes conquistas, que vremos notando.*

La Reyna doña Philipa pariò el quinto hijo varon, en el mes de Enero del año de mil y quatrocientos, en Sanctaren: pero 1400. segun en otras memorias hallo, fue por Iulio el nacimiento deste hijo, llamado el Infante don Iuan, que fue Maestre de Santiago, y Condestable de los mesmos reynos de Portugal. Su natiuidad fue el año centesimo de Iubileo, en que los Pontifices, que durante la cisma residian, los vnos en Italia, y los otros en Francia, celebraron Iubileo, el qual se ganò en Portugal, concedido por el Pontifice Bonifacio noueno, residente en Roma, de cuya obediencia eran el Rey don Iuan y sus reynos, siendo solo el, el que a Bonifacio obedecia en todos los reynos de Espaã: porque los Reyes de Castilla, Nauarra y Aragon, dauan la obediencia a Benedicto residente en Auiñon. Este Infante don Iuã, Maestre de Santiago y Condestable, siendo muy noble Cauallero, quando llegò a edad de poder contraer matrimonio, casò con su sobrina doña Isabel, hija de don Alonso primer Duque de Bragança su medio hermano, hijo fuera de matrimonio del Rey don Iuan su padre. Della huuo primeramente vn hijo, llamado don Luys, q̃ despues del Infante su padre falleciò de poca edad, y vna hija llamada doña Isabel, q̃ vino a ser Reyna de Castilla, muger segunda de don Iuan, segundo deste nombre, Rey de Castilla, el qual huuo della a la Catholica doña Isabel, Reyna proprietaria de Castilla, muger del Catholico Rey dõ Fernando quinto, y mas al Infante don Alonso, que siendo Principe de Castilla falleciò, llamandose Rey de Castilla, como queda visto en la historia de Castilla en la vida del Rey don Henrique el quarto. Esta Reyna de Castilla doña Isabel, hija del Infante don Iuan, Maestre de Santiago està enterrada con don Iuan Rey de Castilla su marido en el Monesterio Real de los

los Cartuxos de Miraflores de la ciudad de Burgos, cõ el Principe don Alõso su hijo. Tuuo mas el Infante don Iuan de la Infanta doña Isabel su muger, otra hija, que como la Reyna su aguela paterna se llamò doña Philipa, que siendo señora de Almeyda, murio sin casar, auiendo sustentado mucha casa, honrra y castidad. Mas tuuo otra hija, llamada doña Beatriz, que vino a casar con su primo carnal, el Infante don Fernando, hijo segundo del Rey don Eduardo, segun adelante se verà. Esta señora doña Beatriz, hija del Infante don Iuã, fue la que andando los tiempos, hizo las pazes perpetuas de Portugal y Castilla, entre don Alonso quinto deste nombre, duodecimo Rey Portugal, nieto deste Rey dõ Iuan, y don Fernando quinto, y doña Isabel su muger, Reyes Catholicos de Castilla, las quales duran hasta nuestros dias, y de la muerte deste Infante don Iuan se hablarà en su lugar.

2402. En veynte y nueue del mes de Setiembre, dia Viernes, fiesta de San Miguel del año de mil y quatrocientos y dos, corriente el año decimo otauo del Rey don Iuã, la Reyna doña Philipa pario en Santaren al sexto y vltimo hijo, que fue el Santo Infante don Fernando, Maestre de Christus y señor de Saluaterra, varon recto y amicissimo de la verdad, y muy caritatiuo, y no pario mas la Reyna doña Philipa. En este mesmo año fallecio el Infante don Alonso, primogenito heredero de los reynos, siendo de edad de doze años, con grãde sintimiẽto de los Reyes su padre y madre, y fue enterrado en la Iglesia mayor de la ciudad de Braga, dõde despues la Infanta doña Philipa su hermana Duquessa de Borgoña, le hizo vn rico tuumulo de alãbre, donde fue puesto el cuerpo del Infante. Por cuyo fallecimiento que fue sin casar, se trãsferio la sucessiõ de los reynos al Infante dõ Eduardo su segũdo hermano, q̃ vino a ser onzeno Rey de Portugal, despues de los dias del Rey dõ Iuaã su padre.

CAPITVLO VI.

De la fundaciõ del monesterio de la Batalla, y õtras obras del Rey dõ Iuã: y sucessiõ de los Reyes Turcos: y cõquista de Ceuta: y muerte de la Reyna doña Philipa: è introduciõ del año del nacimiento.

EL Rey dõ Iuan gouernando sus reynos con grande zelo de la justicia distributiua, por lo qual, y por las demas virtudes, y grande valor, con que auia escusado la vnion de Portugal y Castilla, era muy obedecido y amado de los suyos, y preciado de los Principes sus amigos, y respetado de los enemigos, se dio a reparar las quiebras, que sus reynos auian recibido en las guerras de sus tiempos, y del Rey don Fernando su hermano, porque a causa de las muchas entradas que los Reyes de Castilla don Henrique el segundo, y su hijo don Iuan el primero auian hecho en Portugal, con grandes exercitos y armadas, estauan puestos muchos pueblos en notable ruyna, siendo cosas ordinarias, resultantes de las guerras. En las cosas eclesiasticas, teniendo este notable Principe el mesmo cuydado y zelo, hizo muchos bienes y obras de caridad a las religiones, especialmente para sepultura suya, y de los Reyes sus sucessores, por seruicio de Dios, y mayor Memoria de la grande victoria de la batalla de Aljubarrota, fundò a vna legua del campo donde sucedio, vn insigne y Real monesterio, de la aduocacion y titulo de Santa Maria la Real de la Batalla, que en la lengua de la mesma tierra dizen Batalla, que de otro nombre llaman de la Vitoria, casa de mucha autoridad y Real grandeza y dotacion, de la orden de los Predicadores. Siendo el Rey don Iuan Principe deuoto de la virgen Maria nuestra Señora, y desseando para mayor deuocion, que sus deuotos no solo rezassen en lengua Latina las horas y oficios de la Santissima virgen: pero que aun los carecientes desta lengua para augmento de mas heruor espiritual entendiessen lo que rezauan, hizo trasladar y conuertir sus horas de Latin en lengua Portuguesa, teniendo el mesmo cuydado en otros santos libros, vtiles al acrecentamiento de la religion y deuocion Catholica, en especial el de los Santos Euangelios.

Escriuen mas del Rey don Iuan, que edificò la villa de Almerin de la ribera de Tajo, y los palacios de Sintra, y los del alcaçar de Lisboa, y los de la Sierra, con los de la Balada, no lexos de Santaren, y que fue Principe muy zeloso de la honra suya y de sus reynos, pero que su casa Real sin profanidad auia de ser tan recogida, y exemplar, que a vn grande priuado suyo y gentil

y gentil hombre, llamado Fernando Alfonso de Santaren, teniente de camarero, hizo quemar en la plaça del Rusio de Lisboa, haziendole sacar de la Iglesia de San Heloyo, donde en el Altar mayor estaua abraçado con la ymagen, porque tuuo ecesso con doña Beatriz de Castro, criada de la Reyna, dama muy hermosa, hija de don Aluar Perez de Castro, Conde de Arroyolos, ya nombrado. Si quemò a el, sin que la intercession de la Reyna aprouechasse, tambien echando a ella de palacio, passò a Castilla, donde era la naturaleza del Conde su padre. Siendo el Rey dõ Iuã tan amigo de la justicia, gouernò muy biẽ sus reynos, aunque nunca los restituyò a la viuda Reyna doña Beatriz, que viuia en Castilla, en su villa de Villa Real, llamada agora Ciudad Real, en vida de tanto recogimiento y pudicicia, que nunca quiso tornar a casar, aun que el Duque de Austria la pidio por muger, embiando Embaxadores en el año de mil y quatrocientos y nueue, a dõ Iuan, segundo deste nombre, Rey de Castilla, por quien en este tiempo gouernauan a Castilla su madre la Reyna doña Cathalina, y su tio el Infante don Fernando, que despues fue Rey de Aragon: pero quando aun el Rey quisiera tratar de la restitucion, no selo consintieran sus subditos y vassallos, que con mucha efusion de sangre le auian colocado en el estado Real.

No fuerõ tan largos los años del reyno de Calepino Cirisceleue, Rey de los Turcos, quanto los de sus predeceſſores, ni sus estados tã poderosos, por las tierras que Tamorlan, Rey de Persia auia tomado en la Asia Menor: pero cõ todo esso alcançò vna notable vitoria de Sigismũdo Rey de Vngria, que despues fue Emperador. Dende a dos años sucedio la muerte del Rey Calepino Cirisceleue, el qual, auiendo doze años que reynaua, fallecio en el de mil y quatro cientos y diez, y sucediole en los reynos su hermano Mahometo, primero deste nombre, sexto Rey de los Turcos, de la linea y familia de los Othomanes. Grandes fueron las rebueltas que huuo en las tierras, que los Turcos posseyan, sobre la sucesiõ de los reynos entre los hermanos deste Rey Mahometo, a quien algunos cuentan por hijo de Calepino Cirisceleue, y Orchano, hijo del mesmo Calepino Cirisceleue, pero despues, haziẽdose matar los vnos a los otros, quedò el Rey Mahometo por vnico Señor de los Turcos, el qual viendose pacifico Principe, cobrò en la Asia Menor muchas tierras, que estauan a deuocion de los Turcos, aun que era viuo el Rey Tamorlan, y viuio aun algunos años despues de el. Este Rey Mahometo en los años que reynò, guardò siempre tregua y mucha paz con los Griegos Emperadores de Constantinopla, aun que tuuo algunas guerras con los Venecianos.

El Rey don Iuan siendo a natura y arte Principe belicoso, no queriendo estar ocioso, determinò, que el nombre Portugues, que de antes era sabido en las tierras Africanas, fuesse tambien conocido en los hechos de la guerra: por lo qual auiendo reposado sus reynos en largos años de guerras de Castilla, passò con grande poder en persona a las marinas Africanas, donde como inuencible capitan ganò la ciudad de Ceuta en veynte y vno de Agosto del año de mil y quatro cientos, y catorze, siendo en la santa conquista presentes el Infante don Eduardo, primogenito de los reynos, y su hermano el Infante don Pedro, Duque de Coymbra y señor de Monte Mayor el Viejo, y de Auero, con muchos nobles fidalgos de sus reynos, especialmente don Pedro de Meneses, Conde de Viana, Alferez mayor, y primer capitan de Ceuta. Esto es lo que en algunas memorias se refiere sobre la conquista de Ceuta: pero lo que yo afirmar podria, y tengo por verdadero y cierto, es, que esta ciudad de Ceuta se ganò en catorze del mes de Agosto, dia Miercoles, vispera de la fiesta de la celestial Assumcion de nuestra Señora del año siguiente de mil y quatrocientos y quinze. 1414. 1415.

Siendo esto assi, fue notable concurrencia en este Principe, vẽcer en catorze de Agosto la batalla de Aljubarrota, y ganar a Ceuta en catorze de Agosto, y aun morir, como luego se verà, en catorze de Agosto. En este mesmo año de quinze fallecio la Reyna doña Philipa, cuyo cuerpo fue enterrado enel monesterio Real de la Batalla, siendo de edad de cinquenta y siete años, y quedò viudo el Rey en edad de cinquenta y ocho años.

En este mesmo año o cerca del, despues de ganada Ceuta, establecio el Rey don Iuan, que las datas de las escrituras è instrumentos publicos, que hasta sus tiempos siempre

siempre en Portugal se auian ordenado con fechas de año de la Era de Otauiano Cesar Augusto, que de aqui adelante hablassen año del nacimiento de vuestro Señor. Deste año de Era, y de su principio è introducion en España, porque enel capitulo veynte y seys del libro sexto se hablò, mostrando tambien la diferencia de los treynta y ocho años, que de las escrituras que hablan de Era, se deuen quitar para la coincidencia de ambos años de Era y nacimiento: remito alli a los que esta materia quisieren entender claro. Tuuo el Rey dõ Iuan muchas causas para hazer esto, siẽdo vna, la que en alguna manera aun le obligaua a ello: porque como en Castilla dende el año passado de mil y trezientos y ochenta y tres, y en Aragon primero dende el de mil y trezientos y cinquenta y ocho hablauan las escrituras año del nacimiento, y en Portugal Era, no faltauan inconuenientes en los negocios de comercios y otras cosas, que de los vnos reynos a los otros se ofrecian.

CAPITVLO VII.

De los tratados de la tregua de Castilla, y descubrimiento de la ysla de la Madera y sucessiõ de los Reyes Turcos, è institucion de los Genizaros, y matrimonio del Infante don Eduardo, y muerte del Grã Tamorlan, y vltima vida del Condestable, y muerte suya, y paz de Castilla, y muerte del Rey.

EL Rey dõ Iuan, queriendo renalidar las treguas, q̃ cõ Castilla tenia, Embio
1418. en el año de mil y quatrocientos y diez y ocho sus embaxadores a dõ Iuã el segundo, Rey de Castilla: pero siendo el Rey de tierna edad, no dieron a esto lugar los gouernadores de sus reynos, y los del su cõsejo: por lo qual quedaron algo desabridas las cosas entre Portugal y Castilla. Con todo esto, desseãdo el Rey don Iuã, q̃ alguna vez se diesse fin a estas diferencias, y q̃ las treguas se reduziessen a vna buena y segura paz, aunq̃ tornò a embiar a Castilla sus
1419. Embaxadores el año siguiente de mil y quatrocientos y diez y nueue, tampoco se efetuò nada, mas q̃ en la vez passada. Estando las cosas entre Portugal y Castilla en esta cõdicion, el Infante dõ Henrique, Duque de Viseo y Maestre de Christus desseãdo estẽder y ensanchar los limites de los reynos paternos con nueuas conquistas y descubrimiẽtos, determinò cõ cõsulta de cosmografos y hõbres peritos en la nauegacion, acometer las anchuras del mar Oceano, dõde auiẽdo diasq̃ nauegaua, descubrio enel año de mil y quatrocientos y 1420.
veynte la ysla de la Madera, a la qual resultò este nõbre, por estar toda llena de infinidad de madera de mõtes muy espesos. A los quales cõ industria dãdo fuego, quedò la tierra buena para cultiuarla, especialmente lleuãdo cañas de açucar, la tierra las recibio tãbiẽ, q̃ agora es cosa marauillosa la abundancia suya que desta ysla se reparte a toda España, y a otras muchas Prouincias y reynos. Despues el Infante don Henrique, en los largos años que de vida le restaron, continuò esta nauegacion y otras: las quales a la nacion Portuguesa fueron grande estimulo y ocasiõ, para que despues con el discurso del tiempo acometiessen otras mayores y tan largas, quanto veemos, que oy dia hazen por las aguas del Oceano, discurriendo y conquistando por las marinas Africanas y Orientales, siendo ellos y los Castellanos, la gente que antes ni despues nauega mas enel vniuerso, y la que por mar ha hecho mayores conquistas y descubrimientos, assi de tierras firmes, como de ysias. El Rey don Iuan no cessando, en querer componer sus cosas con Castilla, no auia podido hazer nada en los años passados, hasta que embiando nueua embaxada al Rey de Castilla con la mesma demanda, al cabo enel año de mil y quatrocientos y veynte 1423.
y tres se pusieron treguas de veynte y nueue años en Auila con ciertas condiciones, en la historia de Castilla notadas, siendo vna dellas, que si de alli adelante el vn Rey al otro quisiesse hazer guerra, que año y medio antes se auisassen.

Mahometo, Rey de los Turcos, viendose cercano a la muerte, diuidio sus estados en dos hijos que dexaua, porque al mayor, llamado Amuratho, que a la sazon se hallaua en la Asia Menor, mandò lo de la Asia, y al menor por nõbre Mustapha, que cõ el padre estaua en Adrianopoli, lo de la Europa. Ordenando esto, murio el Rey Mahometo en Adrianopoli en el año de mil y quatrocientos y veynte y quatro, auiendo 1424.
reynado catorze años, y sucediole en todos los estados su primogenito Amuratho, segundo y vltimo

vltimo deste nombre, septimo Rey de los Turcos de la linea y familia de los Othomanes. Este Rey Amuratho haziendo matar a su hermano Mustapha, no solo quedò con todo el señorio de las Turcos, mas aun luego entendiò en ampliar sus estados, continuando guerras a los Christianos, assi de la Seruia y Macedonia, como de Vngria, donde mostrò grandes impetus dos vezes, desseando tomar la ciudad de Belgrado, aũque no pudo. Fue el Rey Amuratho el primer Rey de los Turcos, que instituyò la orden y gente de milicia de la infanteria, que llamã Ienizaros, fuerça y conseruacion del señorio de los Turcos, y cõtinua guarda de sus Reyes. Son los Ienizaros hijos de Christianos, que viuiendo en tierras de los Turcos, hazen vna contribucion tã inhumana y disforme, de coger estos hijos de quatro en quatro años, que no obstante q̃ el pobre Christiano no tenga si no vn solo hijo, se lo toman, y despues los crian en la maldita secta de Mahoma, dandoles de sueldo ordinario cada dia diez Aspros, o algo mas, q̃ reduzidos a la moneda Castellana serã sesenta y dos Maruedis y medio, porque cada Aspro, que es la comun moneda corriente entre los Turcos, vale seys Maruedis y media Blanca de la moneda de Castilla. Fuera deste lamentable è inhumano tributo pagan los tristes Christianos la quarta parte de los frutos que cogen, y rentas que tienen, con mas vn Ducado por cada persona, de lo qual aũ los ofitiales mecanicos no se escusau, porque pagan la quarta parte de todo lo que ganan con el sudor de sus manos, siendo lo de mayor lastima, q̃ acontece vender sus proprios hijos, para cumplir cõ este tributo, no les bastando para su sustento las tres quartas partes. Desta forma viuen los Christianos de los estados, y reynos de los Turcos, con estraña y cruel seruidumbre, tan barbara y pagana, quanta en ninguna parte del mundo acontece tal entre todas las demas nacianes de infieles.

En todo este tiẽpo el Infante dõ Eduardo, primogenito de los reynos, auia estado sin casar, teniendo el Rey don Iuan su padre atencion a diuersos efetos, el qual llegado a treynta y seys años, edad harto madura para tomar el estado de matrimonio, especialmẽte entre Principes, tratò el Rey su casamiento con don Alonso, quinto deste nombre, cognominado el Magnanimo, decimo septimo Rey de Aragõ, para con su hermana doña Leonor, Infanta de Aragon, hija de don Fernãdo, primero deste nombre, cognominado el Humano, decimo sexto Rey de Aragon, y de su muger doña Leonor Reyna de Aragon, de quien en el capitulo treynta y ocho del libro precedente se hablò. La qual era nieta de don Pedro Rey de Portugal, y sobrina del Rey dõ Iuã, por ser hija de su hermana la Infanta doña Beatriz, Cõdessa de Albur querq̃, hermana del Rey dõ Iuã, y hija del Rey don Pedro su padre, y de su segunda muger la hermosa doña Ynes de Castro, como queda notado en el capitulo treynta y dos del libro precedente. Allende de los deudos anteriores, desta manera doña Leonor, Reyna de Aragon era sobrina del Rey don Iuã su consuegro, y la Infanta doña Leonor su hija venia a ser hija de sobrina: de modo q̃ el Infante dõ Duarte, nieto del Rey don Pedro, casaua con la Infanta doña Leonor, viznieta del mesmo Rey dõ Pedro, hija de prima hermana suya, y hermana de los cinco Infantes de Aragon, de los quales el vno el dicho Rey dõ Alonso el Magnanimo, y el otro don Iuan, q̃ en estos dias reynaua en Nauarra, cõ los de mas en las historias de Castilla, Nauarra y Aragon señalados. Efetuose el matrimonio del Infante dõ Eduardo y dela Infanta doña Leonor, su sobrina, en el año de mil y 1428.
quatrocientos y veynte y ocho, viuiendo la Reyna doña Leonor, madre de la Infanta en Castilla, en su villa de Medina del Campo, recogida con grãde honestidad de viudez en el Monesterio de S. Iuã de las Dueñas, por ella fundado. La Infanta partiendo de Aragon, con el acompañamiento q̃ tan grande señora merecia, passò por Castilla, siẽdo muy festejada en Valladolid por dõ Iuã Rey de Castilla su primo hermano, y el dicho don Iuan Rey de Nauarra hermano della, y dõ Aluaro de Luna Cõdestable de Castilla, y los de mas Caualleros de su Corte, como en su historia se refetiò, dandole el Rey de Castilla, allende desto muchas joyas, dineros y gentes q̃ la acompañassen, y llegada a Portugal se hizieron grandes fiestas en el desposorio de los Infantes. El Infante dõ Duarte no solo amò mucho a la Infanta su esposo, mas aun hizo siempre della grande confianca, como lo mostrò bien en la hora de su muerte.

El Infante don Pedro, hijo del Rey don Iuan, auia ydo los años passados por el mun-

mundo, a ver y reconocer las Prouincias, no solo de los Principes Christianos, mas aun de infieles, especialmente de los Turcos y de otras diuersas naciones, siẽdo este el Infante de Portugal, q̃ las gẽtes suelẽ dezir vulgarmente, auer andado las siete partidas del mũdo. El qual boluiẽdo a España en el dicho año de veynte y ocho, en Arãda de Duero, villa de Castilla, auiendo sido muy bien acogido por el dicho don Iuã Rey de Castilla su primo hermano, de quien recibio muchas caricias y mercedes de joyas y dineros, tornò a Portugal, trayẽdo prudente y sabia relacion de las tierras que auia andado, y cosas señaladas que auia visto. Entre los demas Principes visitò en su larga peregrinacion y viaje al dicho Tamorlan, Rey de Persia, que de vn pobre soldado, o segun otros de baxo pastor, vino a ser el mayor Rey que huuo en su tiempo en el mundo. El qual fallecio
1430. enel año de mil y quatrociẽtos y treynta, auiẽdo sido su grãde poder y Principado, como el rayo que dura poco, y abrasa todo: porque en sus sucessores no permanecio todo el poder y grãdeza suya, antes de tal manera se menoscabò, que los Turcos tomãdo dello animo, no solo cobraron, lo q̃ en la Asia menor les restauan, mas aũ les fue ocasion, de hazer nueuas y mayores cõquistas contra las gentes Ocidentales, viẽdose libres de temor de tan poderoso enemigo, y assi desde este tiempo començarõ, a hazer muy grandes y poderosas entradas en tierras de Christianos. En este año de treynta, la Infanta doña Isabel, hija del Rey, casò con Philipe Duque de Borgoña, y Conde de Flandes, y señor de otros muchos estados, que de la segunda muger suya estaua viudo. Deste matrimonio entre los de mas hijos, naciendo aquel poderoso y fuerte Principe Carlos Duque de Borgoña, suegro del Emperador Maximiliano, primero deste nombre, fue el Duque Carlos, nieto del Rey don Iuan por la sucessiõ de la Infanta su hija, cuyo marido el Duque Philipe, fue el que instituyo la orden de los caualleros del Tuyson vn año antes que celebrasse este matrimonio.

Del Condestable don Nuño Aluarez Pereyra, Conde de Oren y Barcelos, se escriue en su historia, q̃ desseando seruir a Dios, apartado de las cosas profanas del mũdo, se recogio en el monesterio de Santa Maria del Carmen de la ciudad de Lisboa, que el mesmo auia fundado. Esta clausura suya, segun el tiempo q̃ de su edad señalan, resulta en el año passado de mil y trezientos y veynte y dos, q̃ fue el de sesenta y dos de su edad, y viuio en el ocho años y onze meses con vida exẽplar, mostrando en la milicia de Christo el mesmo valor q̃ en la del siglo. Refieren cosas notables deste señalado varõ, no solo en grande limpieza de castidad, de no auer conocido, sino a sola la Condessa doña Leonor Dalũ su vnica muger, y de auer sido tan caritatiuo y limosnero, q̃ daua de ordinario cada año la decima parte de todas sus rentas y salarios del Rey, sin lo extraordinario, mas aun en los demas actos espirituales, assi en oyr cada dia dos Missas, y Sabados, y fiestas, mas como en leuãtarse cada noche a maytines, y rezar las horas canonicas, aũ en tãto q̃ en el siglo viuio, y cõfessarse quatro vezes por lo menos al año, en las tres Pascuas, y festiuidad de nuestra Señora de Agosto, allẽde de muchos ayunos ordinarios de tres dias en la semana, sin los q̃ la Iglesia mãda, no se descuydãdo en la fabrica de los tẽplos, porq̃ sin el dicho monesterio del Carmen de los religiosos de Lisboa, hizo la Iglesia de S. Iorge del lugar de la batalla de Aljubarrota, y la Iglesia de Sãta Maria de la villa de Villauiciosa, y la capilla mayor de los religiosos de S. Augustin del mesmo pueblo, y las Iglesias de Santa Maria de Mõte, Sãta Maria de Portel, y Santa Maria de Souel, sin otras muchas fabricas Ecclesiasticas, dignas a Principe tan raro. El qual al tiempo de su recogimiento dio a su nieto dõ Diego, hijo de la Condessa doña Beatriz su hija, y del Conde don Alonso su marido, que fue Conde de Oren, y despues Marques de Valencia: el dicho Condado de Oren, con todas las tierras q̃ en Estremadura erã suyas, y las de Lisboa con sus terminos y palacios de la mesma ciudad. A su nieto don Fernando, que en sucessiõn paterna fue Duque de Bragãça, y Cõde de Orẽ y Marques de Valẽcia, dio el Cõdado de Arroyolos, cõ todas sus tieras y rẽtas de Aquẽtajo y Vdiana. A su nieta la Infanta doña Isabel, hermana d̃ los dichos nietos, casada cõ el Infante dõ Iuã Maestre de Sãtiago, y segun-

segundo Cõdestable de Portugal, hijo del Rey don Iuan, dio las tierras de Lousada, Payua, y Tendanes, y villa de Almadaan, con las rentas de Loule. Dio allende desto a deudos, criados, y otras gẽtes en dineros, cauallos, armas, menaje, y otras cosas grãdes sumas, y segun la dotrina del Santo Euangelio, quedando ageno de todas las tẽporalidades, se recogiò en el dicho Monesterio, y aun quiso apartarse a vida eremitica de muy mayor penitencia, si el Rey don Iuan, y el Infante don Duarte, y muchos deudos no le huuieran estoruado con persuasiones y ruegos de zelo de su bien y honestidad. En semejante recogimiẽto de grande exemplo acabò su curso natural el Santo Cõdestable en el dicho Monesterio, lleno de dias y de la gracia de Dios, corriẽte el año de setenta y vno de su edad, en el
1431. de mil y quatrocientos y treynta y vno, segun la computaciõ que resulta de la edad y año de su natiuidad, que la historia suya señala. Auiendo quarenta y seys años, que fuera elegido por Condestable, y otros tãtos por Conde de Oren y Barcelos, fue enterrado en el mesmo Monesterio, celebrãdole el Rey solenissimas exequias, con la grandeza q̃ tal señor, que auia sido principio desu corona Real, y estabilidad y firmeza suya, merecian. Escriuen, auer obrado nuestro Señor por los meritos deste bien auenturado sieruo suyo muchas marauillas en los fieles Christianos. Tan preciara siendo la vida del buen Condestable, y tan santa su fin, fueronle sucessores en vida en los estados el dicho don Alonso Conde de Barcelos, y despues Duque de Bragança, su yerno, y la Condessa doña Beatriz su hija, muger del Conde, y los dichos Cõdes è Infanta sus nietos de donde procedẽ los Duques de Bragança, como la historia lo yrà manifestando.

En el mesmo año de mil y quatrocientos y treynta y vno, el Rey dõ Iuan embiò sus Embaxadores al Rey de Castilla, q̃ en Medina del Cãpo celebraua cortes, en las quales se cõcertò perpetua paz entre Portugal y Castilla, no solo jurãdola los mesmos dos Reyes: pero aun el Infante don Eduardo, heredero de Portugal, y don Hẽrique, Principe heredero de los reynos de Castilla. Desta manera a cabo de tantas cõtiendas y diferencias, y despues de tantas altercaciones y treguas se cõcluyò la paz, que durò quarẽta y tres años, hasta el tiẽpo q̃ la historia lo mostrarà. En el año siguiente de mil y quatrocientos y treynta y dos por el mes de Enero, la Infanta doña Leonor, muger del Infante don Eduardo, pariò en los palacios de Sintra vn hijo, q̃ del nombre de su tio don Alonso Rey de Aragon y Napoles fue llamado el Infante don Alõso, el qual vino a ser duodecimo Rey de Portugal, como no tardaremos en mostrarlo. Desta manera el Rey don Iuan en su senetud, estando lleno de dias, vio hijos de sus hijos, sucessores de los reynos, siendo muy grande la alegria y contentamiento, q̃ mostrò con el nacimiento deste Infante su nieto, cuya natiuidad como fue en los palacios de Sintra, assi tambiẽ vino a suceder su muerte, no solo en los mesmos palacios, mas aũ en la propia camara, donde naciò. Passadas estas cosas, teniendo el Rey don Iuan la quietud desseada, mediante la paz assentada con Castilla, cosa q̃ para mayor estabilidad de la corona Real de sus sucessores la auia mucho desseado, se acercò su fin: y auiendo quarẽta y ocho años, y quatro meses, y nueue dias q̃ reyna ua, fallecìò en el castillo de Lisboa en catorze de Agosto, dia Viernes, del año de
1433. mil y quatrocientos y treynta y tres, siẽdo de edad de setẽta y seys años, y quatro meses, y tres dias, y fue depositado su cuerpo en la Iglesia mayor de la mesma ciudad, y despues enterrado en el Monesterio Real de Santa Maria la Real de Batalla, como presto se mostrarà.

CAPITVLO VIII.

De don Eduardo, vndecimo Rey de Portugal, y hijos suyos.

DON Eduardo, vnico deste nombre, sucedio al Rey don Iuan de Buena memoria su padre en el dicho año del nacimiento de mil y quatrocientos y treynta y tres, siendo de edad de quarenta y vn años, y nueue meses, y catorze dias. Fue alçado por Rey en los palacios de la Alcaçaua de Lisboa en quinze de Agosto, dia Sabado del mesmo año hallandose presentes sus hermanos, el Infante dõ Henriq̃, Maestre de Christus, y Duque de Viseo, y el Infante dõ Iuan, Mastre de Santiago y Con-

Esto fue en la Era de 1471.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Condestable, y don Pedro de Meneses, Cõde de Viana, y el Obispo de Ebora y otros muchos fidalgos y nobles gentes eclesiasticas y seglares, siendo el q̃ propuso la platica el Obispo de Ebora. En lo qual estando todos atẽtos, escriuẽ, q̃ llegò al Rey vn mẽdico suyo Iudio, llamado Guidalla, grãde astrologo, suplicandole, q̃ aquel acto difiriesse, hasta despues de medio dia, por auer en el cielo ciertas señales de infelicidad: pero el nueuo reynante, por ser muy Catholico, no queriendo dar credito a sus pronosticos y juyzios, hizo proceder el acto, replicando el Iudio, que reynaria pocos años, y con grandes trabajos.

Auia cinco años que el Rey don Eduardo, era casado, quãdo començò a reynar, porq̃ en el año de veynte y ocho, en la historia del Rey don Iuan su padre señalado, contraxo matrimonio con la Reyna doña Leonor, Infanta de Aragõ, hija del dicho don Fernando Rey de Aragon y Sicilia, y hermana del Rey don Alonso el Magnanimo. La Reyna doña Leonor era tambien hermana de don Iuan, segundo deste nombre, Rey de Nauarra, que despues fue Rey de Aragon, y era hermana de don Henrique Maestre de Santiago de Castilla, y de don Sancho Maestre de Alcantara, y de don Pedro, Infantes de Aragon, hermanos de los dichos Reyes dõ Alõso, y dõ Iuan, q̃ tambien fueron Infantes de Aragon. Tãbien era prima hermana del Rey don Iuã, q̃ en estos dias reynaua en Castilla. Tuuo el Rey dõ Eduardo de la Reyna doña Leonor su muger al Infante don Alõso, q̃ fue el primer Infante primogenito de los reynos, q̃ en Portugal se llamò Principe, cuyo nacimiento en la vida del Rey don Iuan su aguelo queda señalado, con el lugar donde passò y sucediò al padre en los reynos. Despues huuo el Rey don Eduardo al Infante don Fernãdo, q̃ nacio en este mesmo año de treynta y tres, en q̃ començò a reynar y fue Duque de Viseo, y casado cõ doña Beatriz su prima carnal, hija del Infante dõ Iuã Maestre de Santiago, y segundo Condestable de Portugal, y señor de otros estados y tierras. Este Infante dõ Fernando, y la Infanta doña Beatriz su muger, fueron padres de doña Leonor Reyna de Portugal, muger de dõ Iuan, segundo deste nõbre, Rey de Portugal, y de doña Isabel Duquessa de Bragança, y de don Domingo Duque de Viseo, a quien otros hallo llamarle dõ Diego, al qual el Rey dõ Iuã el segundo matò, como adelãte se verà, y de dõ Manuel, q̃ en todos los estados sucediendo al Duque su hermano muerto, fue despues Rey de Portugal, y como la historia darà noticia, deciende del por linea de varon el Rey don Sebastian, que oy reyna en Portugal.

Tuuo mas el Rey don Eduardo de la Reyna doña Leonor fuera del Principe dõ Alonso, y del Infante don Fernando, quatro hijas: a la Infanta doña Philipa, q̃ siẽdo de onze años, fallecio de pestilẽcia en la ciudad de Lisboa, y a la Infanta doña Leonor, q̃ fue Emperatriz, muger del Emperador Federico tercero, cõ quiẽ casò en el tiẽpo q̃ en su lugar vernemos a señalar: y fue muy hermosa dama, y de mucha gracia, aunque mediana de cuerpo, y de edad de diez y seys años, quando se casò, y tuuo della el Emperador Federico su marido, a su hijo Maximiliano, primero deste nombre, que en el Imperio Romano le sucedio, padre de don Philipe Archiduque de Austria, Duque de Borgoña, y Conde de Flandes y Rey de Castilla y Leon, primero deste nõbre. La tercera hija del Rey don Eduardo fue la Infanta doña Cathalina, q̃ siẽdo desposada cõ dõ Carlos Principe de Viana, heredero de los reynos de Nauarra y Aragon, y tambien con Eduardo, quarto deste nombre Rey de Inglaterra, fallecio, sin casar con ninguno, y fue enterrada en San Heloy de Lisboa. La quarta hija fue la Infanta doña Iuana, dama de grande hermosura, Reyna de Castilla, muger segunda de dõ Henrique quarto y vltimo deste nombre, cognominado el Impotente, cõ quien casò enel tiẽpo, que en la historia de Castilla queda señalado, y en esta se tornarà apuntar. Esta Reyna de Castilla fue madre de la doña Iuana, q̃ en Portugal fue llamada la Reyna excelente, y en Castilla por mal nõbre Beltraneja, de quiẽ en los libros decimo septimo y decimo otauo se hizo larga mencion, en las vidas del dicho Rey dõ Hẽrique, y su cuñado el Rey dõ Fernando el Catholico. Estos fueron los hijos, que tuuo el Rey don Eduardo, a quien comunmente en Portugal llaman, Rey don Duarte, que todo es vno.

CAPI-

CAPITVLO IX.

Del juramento del Principe don Alonso: y traslacion del cuerpo del Rey don Iuan al Monesterio Real de la batalla.

FVe el Rey don Eduardo Principe que padeciò hartos trabajos, especialmente de tanta peste, que durante los dias de su reyno, casi nũca cessò en Portugal en vnas partes y otras, aunque con todo esso tuuo grande cuydado de la justicia, haziendola executar con rectitud, trayendo para la expedicion della en su corte a vno de los Infantes sus hermanos, y a vn Obispo, y a vn Conde, mudandolos de tres en tres meses, para que enlo restante del año, pudiessen reposar en sus casas. Iunto con esto era principe tan sobrio y templado en sus gastos, que mandò, que cada año no se pudiessen comprar para el vestido de su persona, mas de quinientas Doblas, por dar exemplo a los suyos en dichos y hechos, y mãdò batir moneda de oro y plata de buena ley. En principio de su reyno, auiendo peste en Lisboa, salio el Rey a Belas, a donde le vino su hermano el Infante don Pedro, Duque de Coymbra, a darle la obediencia, y juntos fueron a Sintra, donde estaua la Reyna doña Leonor con su primogenito el Infante don Alonso, el qual siendo de edad de vn año y siete meses, fue luego jurado por Principe, heredero de los reynos, siendo, como queda notado el primer Infante, que en Portugal se llamò Principe, llamandose dende este año de mil y quatrocientos y treynta y tres Principes los primogenitos herederos de los reynos de Portugal.

Acabado este auto, y començãdo a cessar la peste de Lisboa, tornò el Rey a esta ciudad con los Infantes sus hermanos, a trasladar el cuerpo del Rey don Iuan su padre, que auia sido depositado en su Iglesia mayor, auiendose celebrado las mas solenes y Reales obsequias que jamas hasta su tiempo a ningun Rey en Portugal se hizierõ. De la mesma manera en los dos meses justos que en aquella Iglesia estuuo, se le celebrarõ grãdes sufragios, diziẽdose cada dia treynta Missas cantadas, sin las muchas rezadas, y en cada semana vn aniuersario de grande y pia solenidad, estando acompañado su cuerpo de dia y de noche de muchos clerigos y religiosos. En catorze de Otubre el Rey don Eduardo y el Infante don Pedro su hermano, y don Alonso Conde de Barcelos su hermano, tomando el cuerpo del Rey su padre, le pusieron en vn rico y alto tumulo, lleno de bãderas y tropheos, y celebrado el oficio por su sobrino don Fernando, Arçobispo de Braga, velò aquella noche el Infante don Pedro, acompañado de muchos fidalgos, y otro dia quinze de Otubre diziẽdo Missa Pontifical el mesmo Arçobispo, y auiendo predicado fray Gil Lobo, confessor del Rey, fue lleuado en carro el cuerpo Real a la Rua Noua, donde huuo otro sermon, y en Santo Domingo otro, que hizo el Dotor Diego Alonso Mangaancha. Despues sacando de la ciudad con solene processiõn el cuerpo, le pusieron a quatro grandes cauallos, y caualgãdo el Rey y los Infantes, y las otras gentes, fue lleuado al Monesterio Real de San Dionysio de Odiuelas, que està a legua y media de Lisboa, y celebrò alli oficio solenissimo el Abad de Alcouaça. Esta noche velando el Infante don Henrique, Maestre de Christus cõ sus Comendadores, fue lleuado el cuerpo a Villafranca, y despues que aqui celebrò en el dia siguiẽte el oficio el Obispo de Ebora, y velò con sus Comendadores el Infante don Iuan, Maestre de Santiago y segundo Condestable, fueron a Arcoentre, dõde tambien despues que otro dia celebraron el oficio el Obispo de Guardia, y velado el Infante don Fernando, Maestre de Auis, cõ sus Comendadores, fue lleuado al Monesterio Real de Alcouaça. Despues de auer oydo aqui visperas y a la mañana Missa rezada, y velado dõ Alonso, Cõde de Barcelos, hermano de los Infantes, con sus hijos don Diego Conde de Oren y Marques de Valencia, y dõ Fernando Cõde de Arroyolos y Marques de Villauiciosa, fue lleuado a la hermita de S. Iorge de los campos de Aljubarrota, donde fue la batalla. A esta hermita de S. Iorge saliẽdo a recibir toda la magestad y tropheo, con q̃ de Lisboa salieron, fueron hasta el Monesterio Real de la batalla, donde entrarõ todos, siendo recibidos con solene processiõ por el Obispo de Ebora, y otros prelados y religiosos. Hechas todas las cosas, como en la Iglesia ma-

Universidad de Deusto
Biblioteca

mayor de Lisboa, y celebrado el oficio Pō tifical por el Obispo de Ebora, y por los otros Obispos, hizieron el Rey don Eduar do y los Iufantes sus hermanos grandes y ricas ofrendas, segun en las otras Iglesias, donde auiā parado, lo auian hecho, aunq̄ esta excedio. Con tanto el cuerpo del Rey don Iuā fue metido en su sepultura en este Real monesterio, que el mesmo auia fundado. Cūplido el año se le hizo solene aniuersario, siendo el Infante don Pedro, el que con su singular prudencia y bondad ayudaua y acompañaua mucho al Rey su hermano, assi en las cosas de la gouernacion, como en todo lo de mas.

CAPITVLO X.

De las notables virtudes del Infante don Pedro, Duque de Coymbra, y su clara sucession.

ESTE Infante don Pedro, Duque de Coymbra, y señor de Monte Mayor el Viejo, y de Auero, y de las tierras del Infantazgo, fue Principe muy honesto, deuoto, y dotado de mucha virtud, y tan llano, que aun quando vino a gouernar los reynos de Portugal, enel tiempo que luego se verà, jamas consintio, que ninguno le besse la mano, ni estuuiesse de rodillas delā te del. Siendo amigo de las letras, participò dellas hasta escriuir algunos tratados de gouernaciō de Principes, y traduzio cō erudicion algunas obras de Latin en su lengua. Era tan deuoto del Archangel S. Miguel, que traya por deuisa la insignia de su peso y balança, y siendo grande fabricador de edificios, en especial Eclesiasticos: hizo la Iglesia de S. Miguel de Penela y de Auero, y en la mesma villa fundò el monesterio de la Piedad, de la ordē de los Predicadores, y la Iglesia de Tentuble. En Lisboa, al tiēpo q̄ gouernaua los reynos, hizo los estados de aquella ciudad, para aposēto de cortesanos, por quitar de trabajo a la ciudad. Donde dio tābien la casa de San Heloy para monesterio colegial, como agora es, auiēdo sido antes hospital de los religiosos de la orden canonica del habito Celestino de la congregaciō de San Georgio de Alga de Venecia, de cuya institucio se tratò en el capitulo quarto del libro decimo sexto y allende destas, hizo otras notables obras el Infante don Pedro.

El qual fue casado con doña Isabel de Aragon, hija de don Iayme Conde de Vrgel, y Vizconde de Ajar, y de su muger doña Isabel, Infanta de Aragon, hija de don Pedro, ya nombrado, quarto y vltimo deste nombre, cognominado el Ceremonioso, decimo tercio Rey de Aragon. Este Cō de pensò en los años passados reynar en Aragon por fin y muerte de don Martin, vnico deste nombre, decimo quinto Rey de Aragon: pero siendo elegido por Rey don Fernando Infante de Castilla, padre desta Reyna doña Leonor, le costò los estados, y priuacion de titulo, y perpetua prision por auto publico, por sus desobediencias, segun en la historia de Castilla en la vida del Rey don Iuan el segundo queda visto. El Infante don Pedro, Duque de Coymbra huuo en la Duquessa doña Isabel de Aragon su muger a don Pedro, tercero Cōdestable de Portugal, que por los Cathalanes fue alçado por Rey de Aragō y Conde de Barcelona en las guerras que cō don Iuā, segundo deste nombre, Rey de Aragon y Nauarra su señor tratarō, como queda visto en la historia de Nauara, y aū murio continuando las guerras y el titulo Real. Vuo mas el Infante don Pedro de la Infanta doña Isabel su muger a don Iuan, que fue Rey de Chipre, y a doña Isabel Reyna de Portugal, casada con su primo carnal don Alonso, quinto deste nombre Rey de Portugal, Princessa muy deuota de S. Iuan Euangelista, por lo qual edificò en la ciudad de Lisboa el deuoto monesterio de San Iuan Euangelista, encima de Enxobregas. Fuera destos hijos, que alcançaron titulos Reales, tuuo el Infante dō Pedro a su hija doña Philipa, que viuio muy recogidamente en el monesterio de Odiuelas, señora de grande perfeciō, y aū erudicion, y tan estudiosa, que trasladò en lengua propria vn libro del bienauenturado padre Laurencio Iustiniano, Patriarcha de Venecia, fundador de la dicha ordē de S. Georgio de Alga. Tuuo mas a don Iayme y doña Beatriz, que por fin y muerte de su padre los lleuò a Borgoña su tia la Infanta doña Isabel Duquessa de Borgoña, la qual casò a doña Beatriz su sobrina cō mosiur de Rebastē, sobrino del Duque Philipe su marido, y a dō Iayme hizo Cardenaly Arçobispo de Lisboa: el qual siēdo de veynte y seys años no cumplidos, muriò virgen, en el Pontificado de Pio segundo, y fue enterrado en la ciudad de Florencia en vn Monesterio estramuros. Assi que estos son los hijos y hijas del Infante dō Pedro, auidos en su muger la Infanta doña Isabel, nieta del dicho Rey de Aragon.

CAPITVLO XI.

De la Cruzada que el Rey don Eduardo obtuuo del Papa Eugenio, y desgraciado viaje de Tanger, y muerte del Rey.

EL Rey dō Eduardo, despues de la trasladacion y sepultura del Rey su prdre, fue a Leyra, donde todos le prestaron la natural y deuida obediencia, haziēdole el homenaje acostumbrado, y despues passando a Santaren, celebrò cortes, para ordenar las cosas de su nueuo reyno. Auia dias, q̄ el Papa Eugenio quarto mandò proseguir el cōcilio general, q̄ el Papa Martino quinto su predecessor auia mandado congregar en la ciudad de Basilea en tiempo del Rey dō Iuan. A esta sinodo general embiò
1434. el Rey don Eduardo en el año de mil y quatrocientos y treynta y quatro sus prelados y letrados, y por Embaxador a dō Diego Conde de Oren, su sobrino, aunq̄ despues de largos tiēpos mandò el Papa dissoluer este concilio, y congregar otro en Ferrara, que despues por causa de peste se trasladò a Florencia. El Rey don Eduardo siguiendo los exēplos de los Reyes sus progenitores, determinò, de hazer guerra a los Moros, enemigos de la Fe Catholica, trasladādo sus fuerças a Africa en las guerras contra infieles, continuando las por el Rey su padre començadas. Para cuya mejor expedicion desseādo obtener fauor de los theseros espirituales de la Santa sede Apostolica, alcançò, mediante el Cōde de Oren su Embaxador, la santa Cruzada, cō la qual vino el Cōde a Portugal en el año
1435. siguiente de mil y quatrocientos y treynta y cinco. En el qual estādo el Rey dō Eduardo cō acuerdo de vngir cō olio santo a los Infantes sus hijos en la ciudad de Lisboa, y teniēdo preparado grādes fiestas y juegos, cessò todo, por tener auiso, q̄ sus cuñados dō Alonso Rey de Aragō y Napoles, y dō Iuan Rey de Nauarra, y el Infante dō Henrique hermano dellos auiā sido presos por el mes de Agosto, cerca de la Isla de Ponce, por la armada de los Genoueses. Sobre esto, despues de la libertad de los Reyes è Infante, y los de mas Caualleros que con ellos fueron presos, sucediendo la muerte de doña Leonor, Reyna viuda de Aragō, madre de la Reyna doña Leonor, y de los dichos Reyes, y suegra del Rey, passo luto, dexando la vncion.

Passadas estas cosas, el Infante don Fernando, Maestre de Auis desseando acrecentar sus estados, pidiò licencia al Rey don Eduardo su hermano para ello: pero por algunas causas justas se la denegò, quedādo desabrido el Infante. El qual quexādose desto al Infante dō Hērique, Maestre de Christus su hermano, el importunò tanto al Rey, suplicandole, que a ambos la diesse para passar a Africa, que a lo vltimo intercediendo tambien la Reyna, vino a cōdescender el Rey, puesto que despues el Infante don Iuan, Maestre de Santiago lo contradixo con grandes y fuertes razones, que expressò en vna larga y prudente oracion, aprobando lo mesmo el Infante don Pedro, Duque de Coymbra, y don Alonso Conde de Barcelos, a quien mucho agradaron las razones del Infante dō Iuan su hermano y yerno. Con todas las
1437. dificultades, ordenandose la expedicion de la santa guerra Africana, fue decretada la conquista de Tanger, ciudad maritima de Africa, para donde en doze de Agosto de mil y quatrocientos y treynta y siete partiò el Infante don Fernando con voz y fama de catorze mil combatientes, aunque en la reseña general no hallaron despues mas de seys mil en Ceuta, donde llegaron en veynte y siete de Agosto. Con toda esta quiebra añadiendo animo para el suplemento de la falta de la gente, partieron de Ceuta al assidio, y llegaron en treze de Setiēbre sobre Tāger, en cuyo cerco estuuieron treynta y siete dias, dando fuertes baterias y combates al pueblo, defendiendose bien los Moros de dentro. En cuyo socorro al cabo destos dias vino el Rey de Fez cō los Reyes de Marruecos, Velez, y otros Principes infieles, que a la vsança Africana acudieron con espantable caualleria y peonaje, por lo qual, retirandose los Portugueses a sus trincheas y fuerte, fueron rodeados de aquella innumerable multitud

Universidad de Deusto
Biblioteca

Mahometana, donde escriuen, si la letra, no va errada, que auia seyscientos mil peones, y setenta mil de cauallo, y aun en algunas obras excede de tal modo este numero, que dizen ser los Moros sietecientos mil peones, y nouenta y seys mil de acauallo. Los quales combatiendo en doze dias a los pocos Christianos, aunque en el primer dia lo hizieron valientemente: pero despues vencidos de la sobrada muchedũbre, como no tuuiessen lugar de poderse retirar a Ceuta, concertaron con los Moros, de darles la ciudad de Ceuta, y quantos Moros cautiuos auia en Portugal, porque los dexassen boluer libres. Para esto dando en rehenes al Infante don Fernando con su confessor y algunos suyos, hasta lleuar la licencia del Rey, tornaron las gẽtes a Ceuta, y despues a Portugal con grãde tristeza y aflicion. Estas cosas no lleuando el sucesso concertado, el Infante quedò en perpetua prision en la ciudad de Fez, donde acabò sus bienauenturados dias en mucha limpieza y santidad, y seruidumbre de grande constancia, animãdo a los otros Christianos cautiuos, a estar firmes en nuestra Santa Fè.

Las gentes del cerco de Tanger boluieron a Portugal tan destroçados, rotos y de mála manera, que el Rey don Eduardo cõ esto y con la prision del Infante recibiendo graue sentimiento y lastima, fue general la tristeza de los reynos. Para la redencion del Infante juntò el Rey Cortes en la ciudad de Ebora, donde fue determinado, que en ninguna manera se deuia dar a los Moros la ciudad de Ceuta, sino tomar algun otro medio, para su libertad, de dõde resultò al Infante su perpetua cautiuidad. En esta sazon picando la peste en Ebora, y casi en todo el reyno, fue el Rey cõ la Reyna è Infantes a Auis, y aqui despidiendo a los Infantes sus hermanos, para que por escusar los de costa, fuessen a sus casas, fue el mesmo a la Puente del Sol, donde mandò hazer vna muralla fuerte, por librarla mejor de ladrones. El Rey yendo despues al Conuento de Tomar, le dio vna calentura aguda, que durandole doze dias, se conocio ser mortal, cõ sospecha de peste: por lo qual ordenando las cosas de su anima, hizo testamento, dexando a la Reyna doña Leonor su muger, no solo por heredera de todo su mueble, mas tambien por su testamentaria, y tutora y curadora de sus hijos, y gouernadora de los reynos. Despues recibidos los Santos Sacramentos, auiendo reynado solos cinco años y veynte y siete dias, fallecio en el dicho Conuento de Tomar en dia Crisis nueue de Setiẽbre, dia Martes del año de mil y quatrocientos y treynta y ocho, siendo de edad de quarenta y siete años, menos veynte y vn dias, y fue enterrado en el Monesterio Real de Santa Maria de la Batalla. 1438.

CAPITVLO XII.

De don Alonso, duodecimo Rey de Portugal, y hijos suyos, y obtencion del Infante don Pedro del gouierno de los reynos, y muertes de los Infantes don Iuan y don Fernando, y de la Reyna doña Leonor.

DON Alonso, quinto y vltimo deste nombre, sucedio al Rey don Eduardo su padre enel dicho año del Nacimiento de mil y quatrociẽtos y treynta y ocho, siendo de edad de solos seys años y nueue meses. El qual, luego que el Rey su padre fallecio, fue leuantado por Rey de Portugal, y de los Algarues, en el mesmo Cõuento de Tomar por la Reyna rezien viuda su madre, y por el Infante don Pedro, Duque de Coymbra su tio, y por los demas que presentes se hallaron, haziendo con mucha magestad las cerimonias y cosas, que para aquel acto Real se requerian. Quando vino a tener suficiente edad, de poder contraer matrimonio, casandose el Rey don Alonso cõ doña Isabel, su prima carnal, hija del Infante don Pedro su tio, huuo de la Reyna doña Isabel, Princessa muy deuota del glorioso Apostol y Euangelista San Iuan, vn hijo, llamado don Iuã, que murio niño. Despues huuo a la Infanta doña Iuana, cuyo nacimiento señalarà la historia en su lugar. Despues en el dia y año que la historia en su lugar tambien mostrarà, pario la Reyna doña Isabel en Lisboa al Principe don Iuan, que en los reynos le sucedio, llamando a ambos hijos Iuanes, assi por el grande amor que las gentes tenian al Rey don Iuan de Buena Memoria su visaguelo, como mucho mas por la grande deuocion que la Reyna su madre tenia al bienauenturado San Iuan Euangelista. Fue el Rey don Alõso valeroso y belicoso Principe, que tratò y sustentò diuersas guerras: las primeras con los Moros de Africa, con grande gloria, y las vltimas con Castilla, con proprio detrimento: pero con ser magnanimo, escriuen del, auer sido muy sujeto a sus priuados, dandoles sobrada mano en el gouierno, con que recibieron agrauios y vexaciones algunos pueblos pequeños. Fue tan caritatiuo en rescatar cautiuos de tierra de Moros, que por esto fue llamado por excelencia de virtud, tanto a Dios aceta, Redentor de cautiuos, siendo tan cuydadoso, caritatiuo y vigilante en esto, que hizo traer a Portugal la santa Cruzada de la redencion de los cautiuos. *Esto fue en la Era de 1476.*

Quedando el Rey don Alonso de tan tierna edad, tomò la gouernacion de los reynos la Reyna viuda doña Leonor su madre, segun el tenor del testamento del Rey don Eduardo su padre: pero algunas ciudades y villas de los reynos, no queriendo ser gouernados de muger, en especial estrãgera, requirieron al Infante don Pedro, Duque de Coymbra, que como el mayor delos Infantes sus hermanos tomasse la gouernacion. Otros pueblos, que mas tẽplados y de mayor reuerencia fueron, le rogaron, que juntamente con la Reyna gouernasse: pero siendo con los primeros el Infante don Hẽrique Maestre de Christus, y mucho mas el Infante don Iuan Maestre de Santiago, aunque el Infante don Pedro escusandose, rogò al Infante don Iuã, que el gouernasse con la Reyna: respondio el generosamente, que nunca permitiesse Dios, que teniendo el tan virtuosos y consumados Principes, hermanos mayores, como eran el y el Infante don Henrique gouernasse, siendo menor de dias: sino que gouernasse el mesmo por honra de los Infantes sus hermanos y de los reynos: porque era nota y deshonor, que auiendo tales Infantes, hijos naturales de los reynos, gouernasse muger forastera, y q̃ si el Rey don Eduardo mandò cosa injusta, se deuia escusar. Por otra parte don Alonso Cõde de Barcelos, y sus hijos don Diego Conde de Oren, y Marques de Valencia, y dõ Fernando Conde de Arroyolos y Marques de Villauiciosa, y don Pedro de Loroño Arçobispo de Lisboa, cuñado del Conde don Alõso hermano de doña Constança su segunda muger, y don fray Nuño de Goys Prior de San Iuan, y don Alonso señor de Cascaes, y otros seruidores de la Reyna viuda doña Leonor, contrarios al Infante, aconsejaron a ella, que no dexasse la gouernacion. Sobre lo qual viniendo a diuidirse los reynos, se celebraron Cortes, en las quales, por medios y diligencia del Infante don Henrique, se concertò con los del consejo por bien de paz, que la Reyna fuesse tutora y curadora de sus hijos, y gouernadora de la hazienda del Rey y de los oficios, y el Infante don Pedro fuesse defensor del reyno, y don Fernando Conde de Arroyolos, Marques de Villauiciosa tuuiesse cargo de las cosas de la justicia. El Infante don Pedro fue contento desto: pero la Reyna no, y como sobre ello huuiesse las mesmas diuisiones passadas, tornarõ vna y mas vezes a celebrar Cortes, y al vltimo, siendo el Infante requerido muchas vezes, que la vniuersal gouernacion recibiesse, lo hizo, quedando con esto la Reyna mas disminuyda. La qual con grande sentimiento se quexò diuersas vezes, no solo a los Infantes don Henrique y don Iuan sus cuñados, y a otros grandes fidalgos y prelados de los reynos, mas tambien a los Reyes de Aragon y Nauarra sus hermanos, y al Rey de Castilla su primo y cuñado. Despues por grande tristeza y descõtẽto fue la Reyna a Almerin, de dõde acõpañado de don Alonso señor de Cascaes, y algunos hijos del Prior de San Iuan passò a Crato, cabeça del Priorazgo de San Iuan, y de alli entrò en Castilla en el año de mil y quatrocientos y quarenta y vno. En el qual en Gomez Naharro, aldea de Medina del Campo se vio con el Rey de Castilla, quexandose del Infante don Pedro, y allende desto procurò de poner paz entre el Rey de Castilla, y el Rey de Nauarra y el Infante dõ Henrique sus hermanos, que en estos dias se hazian guerra dentro en Castilla. El Rey de Castilla, aunq̃ al Infante embio a rogar en principio del año de mil y quatrocientos y quarenta y dos desde Toro con don Gomez de Benauides, señor de Fromesta, que restituyesse la gouernacion de los reynos a la Reyna, fue diligencia infrutifera, porque ni el lo quiso hazer, ni el consejo dando, a ello lugar, 1441. 1442.

lugar, boluiò el Embaxador de Castilla, sin el efeto que pretendia.

En este mesmo año de quarenta y dos por el mes de Otubre falleciò el Infante don Iuan, Maestre de Santiago, y segundo Condestable de Portugal, hijo del Rey dõ Iuan, siendo de edad de quarenta y dos años y nueue meses, y fue muy grande amigo de don Aluaro de Luna, Condestable de Castilla y Maestre de Santiago de Castilla, que los dos concurrian en los oficios de Condestables y Maestres de Santiago de ambos reynos de Portugal y Castilla. Segun queda escrito: fue este Infante don Iuan aguelo materno de doña Isabel, Catholica y proprietaria Reyna de Castilla muger del Catholico Rey don Fernando, el quinto. En cinco de Iunio, dia Viernes,
1444. del año de mil y quatrocientos y quarenta y quatro el Infante don Fernando, que en Africa en la ciudad de Fez auia quedado desde la guerra passada en poder de Moros, falleciò virgen en mucha Santidad, sin auerse podido dar orden en su redencion: y fue su cuerpo sepultado enla mesma tierra, donde estuuo largos años, hasta que en el tiempo que adelãte se señalarà, fue trasladado a Portugal al Real Monesterio de la Batalla, donde resplandeciò en muchas marauillas, que nuestro Señor por sus grãdes meritos obrò. Por las dichas causas la Reyna viuda doña Leonor madre del Rey don Alonso, permaneciò en Castilla todos los dias que le restaron de vida, que no fueron muchos, y falleciò no sin sospecha
1445. de veneno en principio del año de mil y quatrocientos y quarenta y cinco en la ciudad de Toledo en el Monesterio de religiosas, que llaman de Santo Domingo el Real, que es de la ordẽ de los Dominicos, donde fue sepultada: pero despues el Rey don Alonso trasladò su cuerpo al Monesterio Real de la Batalla. Cosa fue notable, que ella en Toledo, y su hermana mayor doña Maria Reyna de Castilla, muger del Rey de Castilla, fallecieße en Villa Castin, aldea de Segouia, las dos dentro de vn año y breues dias, y con enfermedad breue, y con sospecha de veneno.

***

CAPITVLO XIII.

De las gentes que en Castilla entraron, en fauor del Rey de Castilla, y matrimonio del Rey don Alõso, y desobediẽcias del Infante don Pedro, y muerte suya, y sucesion de los Reyes Turcos.

En este mesmo año, el Infante don Pedro embiò a Castilla a su hijo don Pedro, mancebo de diez y seys, o diez y siete años con titulo de Condestable de Portugal, en el qual oficio al Infante don Iuan, Maestre de Santiago su tio auia sucedido. Hizo este tercero Condestable el viaje con mil y seyscientos de cauallo, de gente muy luzida y escogida, y dos mil infantes en fauor del Rey don Iuan, que traya guerras con el Rey de Nauarra, y con el Infante don Henrique, y muchos grandes de Castilla, y llegado el Condestable don Pedro a la villa de Mayorga, fueron muy bien recibidos y festejados del Rey de Castilla y de sus gentes. Entonces con el Rey de Castilla, que viudo estaua, se concertò matrimonio, de casarse con doña Isabel, hija del Infante don Iuan, que fue Maestre de Santiago, con lo qual, y con auer recibido del Rey de Castilla muchos presentes y dones, tornaron todos muy contentos a Portugal, y despues en el año de mil y quatro- 1447.
cientos y quarenta y siete por Agosto se hizo la boda en Madrigal. Gouernò el Infante don Pedro los reynos en diez años, siendole grandes emulos su hermano dõ Alonso, Conde de Barcelos y sus hijos los Condes de Oren y Arroyolos, y no obstante esto, siendo el Rey don Alonso de edad de diez y seys años, casò en Santaren en el año de mil y quatrocientos y quarenta y 1448.
ocho con doña Isabel su hija, que desde el año passado de mil y quatrocientos y quarenta y vno auia estado hecho el desposorio, y los velò don Fernando, Arçobispo de Braga. Durante la su gouernacion falleciendo don Gonçalo, señor de Bragança y del castillo de Lotero, sin dexar herederos, pidiò sus bienes don Alonso, Conde de Barcelos al Infante don Pedro su hermano, como a regente, el qual oluidãdo los enejos passados aunque mas los auian menester sus hijos, le hizo la merced con titulo de Duque, siendo el Conde dõ Alonso, hijo del Rey dõ Iuan, el primer Du-

Duque del ãmplissimo estado de Bragança.

El Rey don Alonso auiẽdo tomado estado y muger, no obstante que tenia diez y siete años, el Infante don Pedro su suegro nunca queriendose desistir de la gouernacion de los reynos, su hermano don Alõso nueuo Duque de Bragança y sus hijos, y otros fidalgos, y Prelados de los reynos temieron, que sus pẽsamientos y muestras tirauan a vsurpar los reynos. Por lo qual, y porque al Rey dixeron, y persuadieron, que el Infante don Pedro su tio no solo auia dado orden en Castilla en la muerte con yeruas de la Reyna doña Leonor, madre del Rey: pero que aun del mesmo Rey trataua de hazer otro tanto, fue grande su enojo. A esta causa el Rey persiguiendo al Infante y a los de su parte hizo, que se encerrassen en su ciudad de Coymbra, y el Infante, aunque es de dificil credulidad, que en lo tocante al veneno tuuiesse culpa, recibio tanta molestia, que mediante los de su parcialidad, que no eran pocos, hizo trato con los de Lisboa, donde y en todos los reynos era bien quisto, para rebelarse con aquella ciudad contra el Rey su sobrino. Al qual siendo reuelado el trato por algunos vezinos de la mesma ciudad, tuuo silencio el Rey, aunque sin ser el sabidor, juntò el Infante con el possible secreto las mas gentes que pudo para entrar en Lisboa en el dia assignado. El Rey por otra parte juntò sus gentes con todo recato, sin ser sentido del Infante, a quien de sobre salto saliendo, ya que de Coymbra caminaua para Lisboa, le encontrò en Aforrobeyra, donde en veynte de Iulio, o
1449. segun otros Mayo, del año de mil y quatrocientos y quarenta y nueue viniendo a batalla, fue con muerte de muchos caualleros vencido el Infante don Pedro, y muerto, siendo herido de vna saeta enerbolada, que aun le traspassò el coraçon. Si fuesse verdad, el cargo que le hazian de las muertes de veneno, pareciera caso de milagro, matarle con saeta enuenenada. Tambien murio en esta batalla don Aluaro de Almada, Conde de Abranches. Este vencimiento y muerte del Infante don Pedro, Duque de Coymbra, puso tanto espanto a toda Portugal, que ninguno osando mouerse dende en adelante, comença-

ron los reynos a gozar de mucha paz y tranquilidad. En este passo algunos cargan la mano a don Alonso, Duque de Bragança, diziendo, que como ingrato rodeò sin culpa la muerte al Infante su hermano, y si tal sucedio, parece que esta injuria se vẽgò de nieto a nieto, quando como adelante diremos, el Rey don Iuan el segundo, nieto del Infante don Pedro, hizo degoliar en la plaça de la ciudad de Ebora a don Fernando, Duque de Bragança, nieto del Duque don Alonso: Quieren sentir algunos, que con todo esto pesò al Rey de la muerte de su tio y suegro el Infante don Pedro, de cuyos consejos se acordaua, porque en las cosas de la gouernacion hizo falta: pero lo contrario consta de los sucessos, porque en largos tiempos le denegò aun sepultura Ecclesiastica en el Monesterio de Batalla. Luego el Duque de Bragança pidio la ciudad de Porto, y villa de Guimaranes, que tambien las auia pedido antes al Infante don Pedro: y puesto que el Rey le hizo la merced, solo huuo a Guimaranes, porque Porto se defendio por el Rey, haziendo lo mesmo la ciudad de Portalegre, de que el Rey hizo merced al Cõde dõ Sancho de Loroño, cuñado del Duque de Bragança, hermano de su segunda muger, la Duquessa doña Constança, que tambien era hermana de don Pedro, Arçobispo de Lisboa.

Auia durado hasta agora la vida y reyno de Amuratho, septimo Rey de los Turcos, en cuyo tiempo comẽçò a señalarse entre los Vngaros el excelente Capitan y Principe Iuan Huniades Coruino, Bayuoda de la Transsiluania, q̃ despues de Rey es el supremo magistrado y oficio y gouierno de aq̃l reyno. El Rey Amuratho, auiendo veynte y seys años que reynaua, falleciò en el 1450.
año de mil y quatrocientos y cincuenta, y sucediole en los reynos su hijo Mahometo, segundo y vltimo deste nombre, otauo Rey de los Turcos, de la linea y familia Real de los Othomanes. Muchos presumieron, q̃ este Rey Mahometo era mas Christiano, q̃ Mahometano, porq̃ la Reyna Cathagusina su madre, hija de Iorge Buchouico Dispoto de la Seruia, siendo Christiana Griega, le criò en muchas cosas de la religion Christiana, pero el poderoso Señorio de los Turcos, estando fundado en la falsa secta de Mahoma, inclinose mas a ella, pareciendole por ventura, q̃ a menos desto no sie̊do acepto a sus gẽtes, no pudie-

Universidad de Deusto
Biblioteca

ra reynar con seguridad, allende de cessar en las conquistas y augmento de sus estados, que pretendia hazer sobre lo heredado de los Reyes sus progenitores: porque saliendo el Rey Mahometo Principe muy belicoso, estendiò grandemente sus reynos y señorios, aunque fue cruel y muy luxurioso, y poco firme en lo que prometia. La Reyna Cathagustina, madre del Rey Mahometo, auer sido Christiana Griega, no es ageno de lo que se vsa entre los Turcos, en cuyos ritos se permite, casar con Christianas y Iudias: pero Christianos y Iudios, no solo casarse con mugeres Turcas, mas aun tener ningun ecesso, so pena que matarian al Christiano, o Iudio, o ha de recibir la secta de Mahoma, o por lo menos caparle. Son las mugeres Turcas rudas de entendimiento, y torpes de conuersacion, grãdes comedoras y gruessas de carnes, amigas de afeytes, y sobre todo grãdes hechizeras, y muy asperas con los maridos, y amicissimas de baños. Este Rey Mahometo en los primeros años de su reyno ganò la Imperial ciudad de Constatinopla, cabeça del Griego y Oriental Imperio, segun en el capitulo quadragessimo quinto del libro decimo sexto en la historia de Castilla en los vltimos años de la vida del Rey don Iuan el segundo queda visto, con la muerte del Emperador Constantino Dragon, vndecimo deste nombre, vltimo Principe Christiano de aquel Imperio, que tan poderoso fue en los siglos passados. Quando el Rey Mahometo se vio señor de aquella insigne y grande ciudad, constituyendola por cabeça de sus estados y su casa y corte y ordinaria habitacion, han continuado lo mesmo los Reyes sus successores. Conquistò tambien el Rey Mahometo el estado de Trapesonda, llamado Imperio, que es en la Capadocia, de poder de Dauid, vltimo Emperador Christiano, que sin ninguna resistencia se le dio. Ganò mas a la Morea, Arcania, las Islas de Mitilene, y reyno de la Bosina, y las Islas de Negroponte, Santa Maura, Zante, Chefalonia y Compari, y otras muchas tierras y Prouincias. Tuuo guerras con Vsancasano, Rey de Persia, y con los Vngaros y su Rey Matthias, hijo del excelente Iuan Huniades, y con los Caualleros de Rodas, con los Venecianos, Genoueses, Tartaros y otras naciones, con que espantando al Mundo, con grande renombre estendiò y acrecentò en grande manera muchos reynos y señorios.

***

CAPITVLO XIIII.

Del desposorio de la Infanta doña Leonor, y natiuidad de algunos hijos del Rey don Alonso, en especial del Principe don Iuan, y conquista de Alcaçar, y liga del Roy don Alonso con el Rey de Nauarra, y muerte del Infante don Henrique, y del Duque de Bragança.

EN el año siguiente de mil y quatrocientos y cincuenta y vno, la Infanta doña Leonor, hermana del Rey don Alõso fue desposada en Lisboa en nueue de Agosto, dia Lunes, mediante poderes con el Emperador Federico tercero, Duque de Austria, y por el mes de Nouiembre fue la nueua Emperatriz por mar a Pisa, ciudad de Italia, acompañada del Marques de Valencia, y don Luys Coutino, Obispo de Coymbra, y don Lope de Almeyda, primer Conde de Abrantes y la Condessa de Villa Real, con muchas dueñas, damas y fidalgos, la boda se hizo en la ciudad de Sena en veynte y tres de Hebrero del año siguiente de mil y quatrocientos y cincuenta y dos. El Rey don Alonso auiendo embiado a la Infanta Emperatriz su hermana al Emperador su marido, fue a Sintra, donde pariò la Reyna al Infante don Iuan, primogenito, q̃ viuiò poco. Despues, por q̃ el cuerpo del Infante dõ Pedro, tio y suegro del Rey, auia estado enterrado en la Iglesia del Alberca, cerca de donde fue muerto, trasladarõ por Agosto deste año sus huessos al castillo de Abrantes. En el año siguiente de mil y quatrocientos y cincuenta y tres, si en el tiempo los Autores no tienen daño, hizo batir el Rey don Alonso del oro que venia de la mina de Guinea finissima moneda, a la qual puso por nõbre Cruzados, por la santa Cruzada que contra los Turcos enemigos de la Fe, auia otorgado el Papa, que segun este año, era Nicolao quinto, y refierẽ, auer traydo esta santa Cruzada a Portugal el Dotor dõ Aluar Gonçalez, Obispo de Lamego.

1451.

1452.

1453.

En el año siguiente de mil y quatrocẽtos y cincuenta y quatro, la Reyna doña Isabel, muger del Rey don Alonso, pariò la Infanta doña Iuana, que fue señora, llena de santidad y religion, y antes della auia parido vn hijo, que no tardò en

1454.

en fallecer. En el mesmo año don Iuã Rey de Castilla embiando al Rey don Alonso por Embaxadores a don Iuan de Guzmã, y al Dotor Fernan Lopez de Burgos, le pidio y requirio, que no se entremetiesse en las conquistas de Africa y nauegacion de Guinea: diziendo, que tocauan a la cõquista de los reynos de Castilla, y en defeto a fuego y sangre le haria guerra, a lo qual el Rey don Alonso respondiendo con temprança, dixo, que crehia, que a el tocauan, y le rogaua que hasta bien informarse, no rompiesse las pazes, ni le hiziesse guerra: pero en este mesmo año falleciẽdo el Rey de Castilla, sucediole su hijo el Rey don Henrique el quarto, con que todo cessò. Los huessos del Infante don Pedro auiendo estado dos años en el castillo de Abrãtes, por mandado del Rey, despues fueron traydos en San Heloy de Lisboa, donde estuuieron algun tiempo, y de alli a interçession del Papa, y del Duque de Borgoña y Duquessa su muger, y de la Reyna doña Isabel, y de otros grandes fidalgos y Prelados, fueron lleuados al Monesterio de la Batalla, donde con grande solenidad se enterraron en el año de mil y quatrocientos y cincuenta y cinco. En el qual, antes desta traslacion, pario la Reyna en quatro de Mayo dia Domingo en la ciudad de Lisboa al Principe don Iuan, primogenito de los reynos, que con mucha solenidad y pompa fue bautizado en veynte y ocho de Mayo, dia Miercoles en la Iglesia mayor de Lisboa por don Fernando Arçobispo de Braga, siendo presentes otros Prelados. Para mayor solenidad del Sacramento del santo Bautismo, desde palacio hasta la Iglesia mayor todo estaua colgado y entoldado, y fueron delante trezientas hachas encendidas, lleuando al Principe en braços el Infante don Fernando su tio, y el salero don Fernando de Meneses, y el aguamanil con el plato de la ofrenda lleuaua don Leonil de Limia, y el palio, el Marques de Valencia, siendo padrinos el Conde Arroyolos, y don Vasco de Atayde, Prior de San Iuan, y don Payo Correa: y madrinas la Infanta doña Cathalina, hermana del Rey, y doña Beatriz de Meneses priuada de la Reyna. En este mesmo año en veynte y vno de Mayo, dia Miercoles, casò en la ciudad de Cordoua la Infanta doña Iuana, hermana del Rey con don Henrique, quarto deste nombre, Rey de Castilla. Despues el Rey don Alonso vino a la ciudad de Ebora, donde en doze de Deziembre deste año, que fue en dia Viernes, o segun otros, del año siguiente de mil y quatrocientos y cincuenta y seys, que era dia Domingo, fallecio la Reyna doña Isabel, y como algunos quieren, no sin sospecha de veneno, quedando el Rey lastimado y muy triste en viudez temprana de veynte y quatro años, en que permanecio casi veynte años.

1455.

1456.

El Rey don Alonso, mediante el matrimonio de su hermana doña Iuana Reyna de Castilla, teniendo mucha paz y amistad con don Henrique Rey de Castilla, determinò de continuar las santas guerras Africanas contra los infieles, enemigos de la Religion Catholica; y para este loable intento juntò en las marinas de sus reynos vna grande armada, para passar en persona a Africa, donde partio con poderosa mano, lleuando en su compañia a su hermano el Infante don Fernando, Duque de Viseo, y a su tio el Infante don Hẽrique, Maestre de Christus, con muchos fidalgos y otra grande nobleza de los reynos. Colegese de algunos tratados, que para este viaje salio de sus reynos en principio de Otubre del año passado de cincuenta y tres: pero en el tiempo reciben engaño, porque passò en el año de mil y quatrocientos y cincuenta y ocho, en el qual poniendo cerco sobre la villa de Alcaçar, pueblo maritimo a seys leguas de Ceuta, no lexos del estrecho, le tomò con breuedad de poder de los Moros, mediante rendicion de conciertos, y en diez y ocho de Otubre, dia Miercoles, fiesta de San Lucas, entrò el Rey don Alonso con santa y triunfal procession en la villa. La qual haziendo con diligencia reparar y fortalecer, puso por Alcayde a vn principal fidalgo, llamado don Eduardo de Meneses, hijo fuera de matrimonio de don Pedro de Meneses, Conde de Viana, que en tiempo del Rey don Iuan fue primer Capitan de Ceuta, y a la mesma sazon el Rey, dando el titulo paterno al hijo, hizo Conde de Viana a don Eduardo. Este año señala la conquista de Alcaçar

1458.

fray Alonso de Espina, Autor de los mesmos tiempos, en su *Fortalicium fidei*, a quien en el tiempo he querido seguir. Buelto el Rey don Alonso a sus reynos de Portugal, los Moros Africanos, teniendo grande dolor y sentimiento de la perdida de Alcaçar, y considerando, que los Reyes de Portugal de dia en dia les yrian conquistando sus tierras, vinieron con grandes exercitos dos vezes dẽtro de dos años sobre Alcaçar, cuyos Portugueses lo hizieron tan esforcadamente en la Catholica defensa del pueblo, que no solamente le defendieron, mas compelieron a los Moros a alçar los cerços con muchas muertes y daños que le hizieron. Auia entre Alcaçar y el mar cierto espacio de tierra, a donde continuauan los moros sus venidas, a estoruar, que a los del pueblo no viniessen vituallas y municiones, ni otros socorros, de lo qual resultaua a los Christianos ordinarios desassossiegos: en cuyo remedio queriendo el Rey don Alonso proucer, hizo a mucha diligencia y curiosidad, labrar en Portugal tanta cantidad de piedras, quantas bastassen, a hazer vn muro doble ymuy fuerte desde la villa almar. Ya que todas las piedras que eran menester estauan labradas, y allegada la cal y todos los de mas materiales necessarios, hizo embarcar en vno con muchos canteros y otros oficiales, y gente de seruicio, y llegados a Alcaçar, siendo tambiẽ de los soldados del presidio ayudados, fabricarõ en pocos dias vn muro doblado con sus torres, y todo lo de mas conueniente a la buena fortificacion, sin que los Moros les bastassen estoruar, ni aun casi supiessen, y assi quedò el pueblo muy fuerte.

En estos tiempos los reynos de Castilla andauan en vispera de hartos trabajos, reuelandose muchos grandes contra el Rey don Henrique, especialmente don Alonso Carrillo de Acuña, Arçobispo de Toledo, y los Manriques, y el Almirante de Castilla, y don Pedro Giron Maestre de Calatraua, que se auian confederado con don Iuã Rey de Aragon y Nauarra, no cessando el discurso destos negocios y tratos, hasta traer y vnir a su liga en el año de mil y quatrocientos y cincuenta y nueue al Rey don Alonso, concertando de casar a la Infanta doña Cathalina su hermana cõ don Carlos Principe de Viana, hijo y heredero de don Iuan Rey de Aragõ y Nauarra. El Rey de Castilla, que deste trato secreto fue auisado, embiò a la Corte de Aragon al Obispo de Ciudad Rodrigo y Diego de Ribera cõ muestras de otros negocios, para que secretamente, sin que el Rey de Aragõ lo sentiesse, tratassen matrimonio de doña Isabel Infanta de Castilla, hermana del Rey, con el Principe de Viana y Girona. A esta causa el Principe dexando el casamiento contratado con la Infanta doña Cathalina, acetò el de doña Isabel, Infanta de Castilla: por lo qual la Infanta doña Cathalina quãdo supo esto, se encerrò en el Monesterio de Sãta Clara de Lisboa. En el qual residiendo, fue tratado su matrimonio con Eduardo, quarto deste nombre, Rey de Inglaterra, y estando concertado, le dio vna fiebre, de que falleciò, y fue enterrado en Sã Heloy de Lisboa en vna buena capilla y rica sepultura, que le hizo don Iorge de Acosta su testamẽtario y maestro, por cuyo fauor vino don Iorge a tener prelacias, y despues capelo, y siẽdo Cardenal, falleciò en Roma.

1459.

Passadas estas cosas, en el año de mil y quatrocientos y sesenta y vno, o segũ otros dos años despues en el de sesenta y tres en treze dias de Nouiembre, el Infante don Hẽrique, Maestre de Christus tio del Rey, falleciò en Sagres villa suya del Algarue, siendo de edad de sesenta y siete años, y fue enterrado en la Iglesia de Lagos, de donde despues fue trasladado al Monesterio Real de la Batalla, que el Rey don Iuã su padre auia edificado. Este buen Infante falleciò virgen, cuya muerte sintiò mucho el Rey don Alonso su sobrino, a quien de los sereniſſimos Infantes, sus tios legitimos, solo este le auia restado: por que el Infante don Iuan, Maestre de Santiago, y el Santo Infante don Fernando, Maestre de Auis, auian fallecido en los tiempos y lugares arriba señalados, como tambien queda visto del Infante don Pedro Duque de Coymbra. El tio fuera de matrimonio, que era don Alonso Duque de Bragãça, mayor en dias que todos sus hermanos, falleciò en el año siguiente de mil y quatrocientos y sesenta y dos, y sucediole en el Ducado su hijo don Fernando, Conde de Arroyolos y Marques de Villaniciosa, muchas vezes nombrado, segundo Duque de Bragança, nieto del primer Condestable don Nuño Aluarez Pereyra por linea de su madre la Condessa de Barcelos doña Beatriz, hija y vnica heredera del Condestable: y por linea masculina nieto tambien del Rey don Iuan.

1461.

1462.

CAPITVLO XV.

Del segundo viaje que el Rey don Alonso hizo a Africa, y diuersos matrimonios que trató con el Rey de Castilla, y muerte del Infante don Fernando.

1473. EN el año siguiente de mil y quatrocientos y sesenta y tres, el Rey don Alõso, como Catholico y magnanimo Principe, queriendo proseguir y continuar las santas guerras contra infieles, en aumento de sus reynos, y diminucion del nombre Mahometano, juntò grande armada, para tornar a Africa personalmente, para mejor expedicion del viaje. En el qual lleuò muchos fidalgos de sus reynos, especialmente al Infante don Fernando Duque de Viseo, su hermano, y a don Pedro, tercero Condestable de Portugal, primo y cuñado suyo, hijo del Infante don Pedro, Duque de Coymbra, y a don Eduardo de Meneses, Conde de Viana, y don Gonçalo Coutino primer Conde de Marialua, y al Conde de Villa Real, y otros señores y fidalgos, con que passò a Africa. En estos dias por muerte de dõ Carlos, Principe de Viana, heredero de Nauarra y Aragon, que con manifiesta sospecha de veneno murio en el año passado de sesenta y vno, rebelãdose los Cathalanes contra el Rey don Iuan su señor, padre del Principe, y ellos tomando la voz de don Henrique Rey de Castilla, el aunque al principio començò a fauorecerlos, despues desamparandolos, tomaron en este año la voz del Condestable don Pedro, por ser viznieto de don Pedro el Cerimonioso Rey de Aragon, ya nombrado, y nieto de doña Leonor, Infanta de Aragon su hija, que fue muger de dõ Iayme Cõde de Vrgel, y Vizcõde de Ajar. De Ceuta lleuaron los Cathalanes a don Pedro de Portugal, el qual en la ciudad de Barcelona jurando los fueros de Aragon y sus priuilegios, fue alçado de los Cathalanes por Rey de Aragõ, y Conde de Barcelona. El Condestable don Pedro, pretenso Rey de Aragon, tratò muchas guerras y batallas con el Rey de Aragon y Nauarra don Iuan, durante las quales despues de largas contiendas acabò sus dias, llamandose Rey de Aragon, y sucedio su fin repẽtina con grande sospecha de veneno, genero de muerte que mucho se vsaua en estos tempestuosos siglos. El Rey don Alonso, q̃ en Ceuta auia quedado, embio despues de la partida del Condestable don Pedro, al Infante don Fernando Duque de Viseo cõ el Conde de Marialua y Gomez Freyre, y algunas gentes a escalar la ciudad de Tãger, cuyos Moros sintiendo a los Christianos, mataron y cautiuaron a muchos siendo los de mayor cuenta el Conde de Marialua y Gomez Freyre, cuyas redenciones costaron despues mucho. Prosiguiendo la guerra, hizo el Rey don Alonso diuersas entradas en tierras de Moros, y en vna corriendo en persona la sierra de Benaça, le fue forçado recogerse, siendo muerto a la retirada don Eduardo de Meneses Conde de Viana, q̃ poniendose en la mayor afrenta, y peleando con estraño y generoso animo, perdio su vida, por saluar la del Rey don Alonso su señor, auiendo hecho grãde estrago en los Moros. En este dia el Cõde de Villa Real peleò tan valerosamente, defendiendo con sus gentes la retaguardia del Rey, que llegado ante el, le dixo el Rey en presencia de todos. Cõde, toda la fe quedò oy en vos. En tanto que estas cosas passauan en Africa, el Rey don Alonso se vio en la ciudad de Gibraltar en este año con su cuñado don Henrique Rey de Castilla, que de Seuilla auia ydo a este pueblo, y le auia embiado a rogar, passasse a esta parte, y los Reyes cuñados holgaron aquí ocho dias, comiendo juntos, y haziendo sus ligas y confederaciones, passò el Rey de Castilla a Ecija, y el Rey don Alonso tornò a Ceuta, de donde, auiendo dado fin a esta expedicion, que le salio aduersa, boluio a Portugal con mucha quiebra.

Acabado el viaje Africano, fue el Rey don Alõso en romeria a la deuota casa de nuestra Señora de Guadalupe, y de allí passò nueue leguas mas adelante a la villa de Villa Real, llamada comunmente Puẽte

te del Arçobispo, donde viendose con el Rey don Henrique, y cõ doña Iuana, Reyna de Castilla su muger, hermana del Rey don Alonso, entre las demas cosas entre los Reyes cuñados concertaron, que doña Isabel, Infanta de Castilla, hermana del Rey don Henrique, casasse con el Rey don Alonso, que ocho años auia, que estaua viudo, lo qual no solo se concordò: pero aun firmaron ambos Reyes. Tambien se platicò, que doña Iuana, a quien llamauã Princessa de Castilla, hija de la Reyna doña Iuana su hermana, se casasse con su primo carnal el Principe don Iuan, hijo del Rey, que en esta sazon era de ocho años, y los Reyes auiẽdolo casi concertado todo, boluio el Rey don Alonso a Guadalupe: y acabada la romeria y pia deuocion, tornò a Portugal. Despues la Reyna de Castilla doña Iuana vino a Portugal, y en la ciudad de la Guardia se vio con el Rey don Alonso su hermano, queriendo efetuar los matrimonios: pero como no se escusaua, que Portugal y Castilla viniessen en vltima y final guerra, hasta nuestros dias auida, todo cessò, para harto trabajo que tras ello sucedio. El Rey don Alonso bien quisiera casar al Principe don Iuan su hijo cõ la doña Iuana su sobrina, llamada Princessa: pero segun la fama andaua publica, no la tenia por hija del Rey don Henrique: por lo qual rehusando este matrimonio, concertò de casar al Principe con su prima doña Leonor, hija de su tio el Infante don Fernando, Duque de Viseo, hermano del Rey, y de su muger doña Beatriz, hija del Infante don Iuan, Maestre que fue de Santiago, y segundo Condestable de Portugal, siendo los desposados primos segundos, hijos de primos carnales. En este tiempo el Infante dõ Fernãdo, suegro del Principe, passò a hazer guerra a los Moros Africanos en el año de mil y quatrocientos y sesenta y ocho, en el qual auiendo alcançado algunas vitorias de los Moros, tornò muy vitorioso a Portugal. En el mesmo año al mesmo Infante don Fernando, Duque de Viseo, le pario la Infanta doña Beatriz su muger vn hijo, llamado don Manuel, en cuyo nacimiento, escriuen, que se vieron en el cielo muchas señales, anunciantes sus grandes cosas futuras, y assi segun la historia lo mostrara, vino este Principe don Manuel, a ser decimo quarto Rey de Portugal, sucediendo en los reynos a su primo hermano don Iuan el segundo, decimo tercio Rey de Portugal, hijo deste Rey don Alonso.

1468.

En este año estando muy rebueltos los reynos de Castilla, trataron algunos Grandes della en el Villarejo, pueblo de Castilla, que el Rey don Alonso seria bien, que casasse con la Princessa doña Isabel, primogenita de Castilla, que ya estaua jurada por heredera de los reynos de Castilla, escluyendo de la succession suya a la doña Iuana, y que el Principe don Iuan casasse con su prima la doña Iuana, hija de su tia doña Iuana Reyna de Castilla, con condicion, que si del matrimonio del Rey don Alonso faltassen hijos, y del Principe don Iuan los huuiesse, que tambien heredassen ellos a Castilla. Don Iuan Pacheco, Maestre de Santiago de Castilla y Marques de Villena, que en este tiempo gouernaua a Castilla, escriuio al Rey don Alonso, que embiasse sobre esto sus mensajeros a Castilla: por lo qual el Rey don Alonso en el año siguiente de mil y quattrocientos y sesenta y nueue proueyò Embaxadores, siendo el vno el Arçobispo de Lisboa, que despues fue Cardenal: y siẽdo apossentados en Simpozuelos, pueblo no lexos de la villa de Ocaña, dõde a la sazon estaua la Corte de Castilla, estuuieron alli veynte dias. En los quales se vieron en Simpozuelos con el Rey de Castilla, que holgaua mucho delos matrimonios: pero la Princessa doña Isabel teniendo sus inteligencias para casarse con don Fernando, Principe de Girona, primogenito de Aragon, y Rey de Sicilia, escusose de casar con el Rey don Alonso, por lo qual sin hazer nada, tornaron a Portugal los Embaxadores. Quedando el Rey de Castilla indignado contra la Princessa su hermana: a esta causa començò dende en adelante a fauorecer a la doña Iuana, y ser contra la Princessa, y con embaxadas procurò adelante, que el mesmo Rey don Alonso casasse con la doña Iuana. Venido el año de mil y quatrocientos y setenta, el Infante don Fernando Duque de Viseo, hermano del Rey, siendo de edad de treynta y siete años, fallecio en ocho de Setiembre, dia Sabado, fiesta de la natiuidad de nuestra Señora en Setubal, villa maritima de

1469.

1470.

de Portugal, y fue enterrado en San Francisco de la mesma villa, de donde fue trasladado al Monesterio de la Concepcion de Veja, que de muy obseruantes Religiosas auia fundado la Infanta doña Beatriz su muger, y sucediole en los estados su hijo primogenito don Domingo Duque de Viseo, de quien adelante hablaremos diuersas vezes.

CAPITVLO XVI.

Como el Rey don Alonso conquistò a Arzilla y Tãger, y titulos de Aquen y Alen, y matrimonio del Principe don Iuan.

QVeriendo el Rey don Alonso tornar a Africa a la cõtinuaciõ de la guerra contra infieles, a sanear algunas quiebras passadas, hizo grandes aparejos nauales y de tierra, para boluer alla muy poderosamente, lleuando en su compañia su vnico hijo el Principe don Iuan, queriẽdole personalmente enseñar el camino y tierra de infieles. Entre los grandes fidalgos de mayor cuenta, lleuaua a don Iuan Coutino, Conde de Marialua, don Aluaro de Castro, Conde de Monte Santo, su hijo don Iuan de Castro, don Henrique de Meneses, Conde de Valencia, Ruy de Merlo su guarda mayor, que despues fue Conde de Oliuencia, y don Alonso de Vasconcelos, que despues fue Conde de Penela, con muy poderoso exercito, el mayor que el ni los Reyes sus progenitores lleuarõ a Africa: porque escriuen, que su numero llegaua a treynta mil hombres. Con los quales partio de Lisboa el Rey don Alonso en quinze de Agosto, dia Iueues del año de mil y quatrocientos y setenta y vno, y con buen temporal passando en breue el viaje, fue a Arzilla, que luego la ganò en veynte y quatro del mesmo mes, Sabado, fiesta de San Bartholome, al salir del Sol. En la entrada murieron muchas gentes, no escusando la vida don Aluaro de Castro, Conde de Monte Santo, y don Iuan Coutino, Conde de Marialua, y muchos nobles y valerosos Portugueses, que siempre en hechos de armas se señalaron. Al entrar de la mezquita el Rey don Alonso armò caualler o al Principe don Iuan su hijo, y cerca de alli estando tendido el cuerpo del buen Conde de Marialua, dixo al Principe. Hijo, Dios os haga tan buen caualler o, como este que aqui jaze. Despues queriendo el Rey gratificar a los sucessores de los Condes muertos, hizo Conde de Marialua a don Francisco Coutino, hermano del Conde muerto, porque el mesmo no dexaua hijos, y a don Iuan de Castro, hijo del Conde de Monte Santo, no solo hizo merced del Condado paterno de Monte Santo: pero diole mas las tenencias de Arzilla, pueblo nueuamente ganado, y de Alcaçar. Esta vitoria tan breue, que el Rey don Alonso tuuo, sobre Arzilla, puso tanto temor a los Moros de Tanger, que luego que della se certificaron, no osando esperar a la potẽcia deste magnanimo Rey, echaron a huyr, y teniendo auiso desto, fue el Rey alla, y sin resistencia ninguna se apoderò de la ciudad, en veynte y ocho del mesmo mes de Agosto, dia Miercoles, y dexando en su tenencia a Ruy de Merlo, futuro Conde de Oliuencia, y poniendo buenos presidios en aquellas tierras, q̃ los Portugueses, por ser de la otra parte del mar, llaman de Alen, que quiere dezir allẽ de, boluio muy vitorioso y triunfante a la ciudad de Lisboa, donde hizo primer Cõde de Penela al dicho don Alonso de Vasconcelos, por lo mucho que en este viaje y otros auia seruido, allende de los otros meritos suyos.

1471.

Si como hasta aqui huuieran sucedido de aqui adelaute las cosas del Rey don Alonso, merecia ser cognominado el Africano: pues tanto se ocupaua en las guerras Africanas, donde en santos viajes cada dia yua personalmente, conquistando pueblos por lo qual dende su tiempo se intitulan los Reyes de Portugal, Reyes de Aquen y y Alen, que es lo mesmo que dezir, Rey de Aquende y Allende, como dizen citra y vltra los Latinos: siendo Aquẽ las tierras desta otra parte del mar de Africa, y Alẽ lo de la parte de Africa. En este año la Infanta doña Iuana, hija del Rey, fue lleuada al Monesterio Real de San Dionysio de Odiuelas, de donde, siendo ella de diez y ocho años, fue trasladada al de Iesus de Abero, y alli acabò sus dias. Tambien en este año no solo pusieron casa al Principe don Iuan, con la magestad y grandeza real que el primogenito de los reynos merecia,

cia, mas aun tomò estado de matrimonio, casandose con doña Leonor su prima hermana, hija de su tio el Infante don Fernando Duque de Viseo, y de la Infanta doña Beatriz su muger, y porque en grado tan propinco los Principes cõtrayentes en matrimonio eran deudos, dispensò este vinculo el Papa Sixto quarto, q̃ en estos dias presidia en la silla de San Pedro, siendo el Principe don Iuan de edad de diez y siete años. El Rey don Alonso buelto de Africa tuuo vistas con don Henrique Rey de Castilla, su cuñado, entre las ciudades de Gelbes y Badajoz, sobre casarse con la doña Iuana su sobrina, hija de su hermana doña Iuana, Reyna de Castilla muger del dicho Rey don Henrique. El Rey don Alonso lo hiziera: pero temiendo de la inconstancia y poca firmeza de don Iuã Pacheco, Maestre de Santiago, que era todo el gouierno del Rey de Castilla, no se determinò a esto, aunque el Rey de Castilla su cuñado le daua ciertas ciudades en rehenes, de q̃ ella seria la heredera de los reynos de Castilla y Leon. En el año siguiente de mil y
1473. quatrocientos y setenta y tres fue traydo de la ciudad de Fez a la de Lisboa, el cuerpo del santo Infante don Fernando, siendo el portador vn Moro, que con grande silẽcio vino con el. Fue el santo Infante Maestre de Auis tio del Rey, y enterraronle en veynte y seys de Otubre, dia Martes, en el Monesterio Real de la Batalla, a cabo de veynte y nueue años y quatro meses y veynte y vn dias, que su anima diera a Dios en la dicha ciudad de Fez, auiendo salido el Rey don Alonso a recibir el santo cuerpo con grande procession a Belen, que es media legua de la ciudad de Lisboa por la ribera abajo.

CAPITVLO XVII.

De la entrada que el Rey don Alonso hizo en Castilla, y desposorio suyo con doña Iuana su sobrina, y batalla de Toro.

HAsta aqui auia reynado el Rey don Alonso con mucha gloria y autoridad de su corona real y reynos, siẽdo muy venerado de todos los Principes Christianos, con estimacion excediente a muchos Reyes sus contemporaneos, que gastando sus patrimonios y fuerças en guerras ciuiles y domesticas, el las auia expendido en santas guerras contra infieles, estendiendo los limites de la religion Christiana y de sus reynos, con santas expediciones personales, passando el mesmo tres vezes a Africa, sin las demas costas y cosas ordinarias y extraordinarias, que por mar y tierra sustentaua con la alteza de animo, de que fue dotado este Principe: pero como las cosas deste siglo sean inconstantes y fragiles, sin que dello se pueden euadir los Reyes, tuuieron las cosas del Rey don Alonso grãdes dificultades, y añ aduersidades de aqui adelante, por la larga y dificil guerra que emprendio con grande animo en Castilla. Passadas las cosas, en el capitulo precedẽte referidas, sucedio la muerte de don Hẽrique Rey de Castilla, su cuñado en la villa de Madrid por el mes de Nouiembre del año de mil y quatrocientos y setenta y 1474.
quatro, quedando viuda la Reyna doña Iuana su muger, hermana del Rey dõ Alõso, que por flaquezas de su persona auia denigrado, no solo su proprio honor real, y el del Rey su marido, mas aun puesto en ruyna a su hija doña Iuana, pretensa primero Princessa de Asturias, y agora Reyna, diziendo, ser hija del Rey don Hẽrique. Cuyos reynos, heredando la Princessa doña Isabel su hermana, casada con don Fernãdo Rey de Sicilia y Principe de Girona, primogenito de Aragon, començò en Castilla terrible diuision y cisma entre los Grãdes y pueblos, diuidiendose en dos parcialidades, teniendo su mayor parte con los nueuos Reyes don Fernando y doña Isabel. Otros por sus intentos, en la historia de Castilla vistos, se allegaron a la doña Iuana, que no tardãdo, en intitularse Reyna de Castilla, se hallaua en poder de don Diego Lopez Pacheco, Marques de Villena, hijo del Maestre don Iuan Pacheco, arriba nombrado, ya muerto. El qual, y don Alonso Carrillo de Acuña, Arçobispo de Toledo, y el Duque de Arcualo, y el Maestre de Calatraua, y su hermano el Conde de Vreña, deudos propincos del Marques, y otros caualleros de mucha cuenta de los reynos de Castilla, tomando la voz de la doña Iuana, que dos vezes auia sido jurada por Princessa primogenita y heredera de Castilla, rogaron diuersas vezes al Rey don

don Alonso, con grandes instancias, que casando con su sobrina, se hiziesse Rey de Castilla, con oferta de ayudarle con cinco mil lanças, sin las demas cosas que para el sucesso por ellos desseado le representaron, para mas inclinar al Rey a esta empresa.

El qual sobre mucho pensar en ello, biẽ conocio, ser de grãde dificultad, especialmente estando la mayor parte de los reynos por los Reyes don Fernando y doña Isabel: pero era tan grande y belicoso el animo deste Principe, y agora mucho mas con el estimulo de reynar en Castilla, que no obstante esto, ni los sanos consejos que algunos de su consejo con notables exemplos le representauan, aceptò el matrimonio de la sobrina, que antes auia rehusado diuersas vezes en tiempo del Rey don Hẽrique. Para este efeto hizo el Rey don Alõ
so, grandes aparejos de guerra, comouiendo a ella a sus reynos, especialmente a la nobleza, y juntò exercito de cinco mil caballos de ambas sillas, y quinze mil Infantes de buena gente, siendo de los Prelados y fidalgos mas señalados el Arçobispo de Lisboa, y los Obispos de Ebora y Coymbra, sin otras personas Eclesiasticas, y el Condestable, y Mariscal, y el Duque de Guimaranes, hijo mayor del Duque de Bragança, y su hermano el Conde de Faro, y los Condes de Villa Real, Penela, Marialua, y Peñamacor, y otros fidalgos de mucha cuenta y nobleza, desseosa de seruir a su Rey y ganar honra, y aumentar sus estados en los reynos de Castilla, por mercedes del Rey, como en tierra grande y espaciosa, y valer por otras venturas, resultantes de las guerras. Antes que el Rey saliesse de Portugal, la Princessa doña Leo
nor, muger del Principe don Iuan, pario en Lisboa, o segun otros, en Ronches, en diez y ocho de Mayo, dia Iueues del año
1475. de mil y quatrocientos y setẽta y cinco, vn hijo, q̃ del nombre del Rey su aguelo se llamò el Infante don Alonso, que despues viuo a ser Principe, de quien la historia hara diuersos apuntamientos, hasta su desgraciada muerte. Con tal exercito, el Rey dõ Alonso, dexando por Gouernador de los reynos al Principe su hijo, entrò en Castilla por la parte de Estremadura, y llegado sin resistencia a la ciudad de Plasencia, que en este tiempo era del Duque de Arcualo, se desposò en este año con su sobrina doña Iuana, llamada Reyna de Castilla, auiẽdose primero embiado a desposar con poderes, con protesto, de pedir dispensacion a la Sede Apostolica del vinculo de la cõsanguinidad. Entonces el Rey intitulandose Rey de Castilla y Leon, hizieron lo mesmo los Reyes de Castilla, poniendo en sus titulos a Portugal, y sus Algarues, y señalando los vnos y los otros en sus escudos Reales las armas y deuisas del otro, como estas cosas quedan con mas relacion escritas en la historia de Castilla, adonde me refiero tambien en los sucessos de la guerra, porque no es aqui mi intenciõ, hazer reiteracion de lo que antes queda referido, segun el compendio desta obra.

Haziase a sangre y fuego crudissima guerra entre Portugal y Castilla, assistiendo a la continua en Castilla el Rey don Alonso, el qual alcançando la amistad y ayuda de Luys, onzeno deste nombre Rey de Francia, tomò aquel Rey armas contra los Reyes de Castilla, y huuo el Rey don Alonso la ciudad de Toro, y luego la de Zamora: por lo qual el Rey de Castilla se presentò con esquadrones ordenados ante Toro, donde el Rey don Alonso estaua, pidiendole batalla: pero por no se hallar al tiempo con yguales fuerças, no la aceptò: y aunque el Rey de Castilla assentò sus reales cerca de Toro, retirose, sin querer estar mas alli. A la mesma sazon en diuersas Prouincias de Castilla haziendose guerra los vnos a los otros, teniendo los vnos la voz del Rey don Alonso, y los otros la de los Reyes de Castilla, aunque don Pero Gonçalez de Mendoça Cardenal de España, del titulo de Santa Cruz en Gerusalen, que en estos dias era Arçobispo de Seuilla, y juntamente Obispo de Siguença, procurò atajarla, no lo pudo hazer. El castillo de Burgos tenia la voz del Rey don Alonso, hallandose en poder del Duque de Arcualo, y porque estaua assidiado, queriẽdo socorrer a los cercados, passò hasta Peñafiel, de donde boluio a Arcualo, sin obrar lo q̃ desseaua, aunque en Baltanas prendio al Conde de Benauente. En el año siguiente
que fue de mil y quatrocientos y setenta y 1476.
seys el Marques de Villena, que cada dia yua perdiendo grande parte de sus estados,

Universidad de Deusto
Biblioteca

dos,importunò mucho al Rey don Alonſo a la paſſada con ſus gentes al reyno de Toledo: pero el con conſejo de los ſuyos lo eſcusò,aſſi por no perder reputacion, q̃ pareciera yr huyendo de los enemigos, como por otras cauſas de legitimas conſideraciones.Durante eſtas coſas,tornò la ciudad de Zamora a poder de los Reyes de Caſtilla, y luego el caſtillo de Burgos, y deſpues el Duque de Areualo, dexando al Rey don Alonſo,ſe reduzieron al ſeruicio delos Reyes de Caſtilla.En eſte tiempo los Franceſes,que en fauor del Rey don Alõſo,venian,cercaron dobladas vezes a Fuẽterrauia,villa de la Prouincia de Guipuzcoa,cuyos naturales reſiſtieron al exercito Frãces,cauſandoles muchos males y muertes. Aun que el Rey de Caſtilla huuo a Zamora quedò la fortaleza por el Rey don Alonſo, el qual en tanto que el Rey de Caſtilla tenia cercado el caſtillo, caminò hàzia Zamora, penſando coger cierta artilleria Caſtellana,pero ella ſaluandoſe,embio a deſafiar a batalla al Rey de Caſtilla, el qual no queriendo aceptarla, le reſpõdio, que ſi gana tenia de pelear, fueſſe a ſocorrer a los del caſtillo.De alli a pocos dias el Rey de Caſtilla ſe puſo frontero de Toro, llamando a batalla al Rey don Alonſo, pero entonces tampoco la quiſo el Rey don Alonſo,en cuyo ſocorro acudio luego el Principe don Iuã con veynte mil hõbres, aun que de los Grandes de Caſtilla ſolo el Arçobiſpo de Toledo ſe hallaua en eſte tiempo con el Rey don Alonſo. El qual con tan buen ſocorro ſe puſo luego vna madrugada ſobre la puente de Zamora, atajando la puente, de modo que ninguno por ella pudieſſe ſalir de la ciudad. En eſte tiempo el Rey don Alonſo eſtando arrepiſo de la eſtada de la puẽte Zamorana, auiendo buſcado rodeos de treguas,y no ſe pudiendo concordar los Reyes,alçò de noche ſu Real, y caminò para Toro, y al amanecer ſiguiendo el Rey de Caſtilla ſu alcance, vinieron a batalla los dos Reyes primos carnales hijos de hermano y hermana, en primero de Março, dia Viernes,cerca de Toro en vn ſitio que llamã Temulos,dõde aunque al principio ſe moſtrò la vitoria por el Rey don Alonſo,a la poſtre la alcançò el Rey de Caſtilla.

CAPITVLO XVIII.

De la paſſada del Rey don Alonſo a Francia,y aduerſidades que padecio, y buelta ſuya, y batalla de Albuera.

VIendo el Rey don Alonſo ſu infelice y aduerſo ſuceſſo,ſe recogio aquella noche a la villa de Caſtronuño,ſiẽdo muy bien recogido de ſu Alcayde, que por ſobre nombre ſe dezia Abendaño, natural de Villa Real, pueblo de la Prouincia de Alaua, y con la grande peſadumbre de la perdida de la batalla ſobre meſa adormiẽdoſe marauilloſe grãdemente el Alcayde. Al qual pareciendo, que Principe que tan graue quiebra auia recibido,ſi cuydadoſo fuera,no le deuiera ſobreuenir ſueño,ſino pena y dolor,que no le dexaſſe tener ningun genero de repoſo, refieren, que dixo: Mirad, que cuydado de Principe, que acabado de perder tan grande vitoria, ſe duerme? auenturad por el vueſtra vida y honra. Aunque dizen que el Alcayde Abendaño dixo eſto,no ceſsò de ſu ſeruicio, porq̃ con verdad ſe puede afirmar, que en toda eſta guerra el Rey don Alonſo no tuuo ningun Capitan,no ſolo Caſtellano, mas ni aun Portugues, que con tanta conſtãcia le ſiruieſſe,como del cerco de Caſtronuño queda viſto en la hiſtoria de Caſtilla. Venida la mañana, el Rey don Alonſo fue a la ciudad de Toro,donde con gran deſſeo fue recibido: pero ſabido el ſuceſſo de la batalla por el Alcayde del caſtillo de Zamora,ſe rendio luego,y el Maeſtre de Calatraua,y ſu hermano el Conde de Vreña ſe reduzieron al ſeruicio del Rey de Caſtilla,por lo qual,y porque cada dia ſe diſminuya en Caſtilla la parte Portugueſa, el Rey don Alonſo tornò a ſus reynos con ſu eſpoſa doña Iuana, que ſe llamaua Reyna de Portugal y Caſtilla, dexando en Toro al Conde de Marialua. Deſpues ſe hizierõ algunos daños los vnos a los otros, y el Rey don Alonſo para reparo deſtas quiebras,partio en el mes de Agoſto por mar para Francia,y deſembarcando en Marſella,fue a pedir fauor al Rey de Francia, de quien,aunque fue bien recibido, le entretuuo en palabra ſin efeto. Deſpues procurando recõciliar a Carlos Duque de Borgoña ſu primo carnal,y al Rey de Francia, fue al Duque de Borgoña, que trataua guerra con Renato Duque de Lorena, y auiendo caſi conuenido los negocios,tornò al Rey de Francia a Paris,donde ſupo, que el Duque Carlos auia ſido vencido y muerto en batalla en dos de Enero,principio del año del nacimiento de mil y quatrocientos y ſetenta y ſiete, por lo qual el Rey de Francia, aunque del Papa Sixto quarto auia alcançado cierta tacita diſpẽſacion del matrimonio del Rey don Alonſo,quiſo mas ganar tierras de Borgoña, q̃ ayudar al Rey ſu amigo. Al qual en eſtos dias deſampararon el Arçobiſpo de Toledo,y el Marques de Villena,y otros Caualleros de Caſtilla, que a ſus Reyes de Caſtilla començaron a ſeruir.

1477.

El Rey don Alonſo, viendoſe con eſtos deſpechos y aduerſidades, quiſo yr a entrar en religion a Hieruſalem, para cuyo mejor efeto dando a entender,que a Portugal queria boluer, paſsò a la ciudad de Anaflor, y alli ſe detuuo algo, ordenãdo las coſas de ſu nauegacion larga:y vna noche veynte y quatro de Septiembre, dia Miercoles partiò a Hieruſalen con ſolos tres de cauallo,el vno capellan, y dos moços de camara. De los quales al vno hizo boluer del camino con cartas para los ſuyos, y vna para ſu hijo el Principe dõ Iuã, con el auiſo de ſu voluntad,dãdole ſu bendicion, y rogandole, q̃ luego ſe intitulaſſe Rey,porq̃ aſſi cõuenia al ſeruicio de Dios, y al biẽ de los reynos. Eſta carta laſtimoſa y de grande triſteza recibiendo el Principe a mucha diligencia en Santaren, luego ſin dilacion fue alçado por Rey de Portugal, y de los Algarues en el Colgadizo de San Franciſco del meſmo pueblo. Las gentes del Rey don Alonſo,que en Anaflor auian quedado,recibiẽdo eſtraña triſteza y alteracion,por la precipitacion de ſu Rey cõ las triſtes cartas,fueron llorоſos y llenos de cuydado,eſpecialmente el Cõde de Faro,que en eſte viaje,y en las guerras paſſadas auia tenido compañia al Rey. La meſma pena recibieron los Caualleros Franceſes,que de Paris auian venido cõ el Anaflor por mandado de ſu Rey: y los vnos y los otros poniendo diligencia en ſu buſca, le alcançaron a dos jornadas de Anaflor,y le hizierõ retirar de ſus penſamientos,por lo qual, no obſtantes ſus laſtimas, tornò a Portugal, donde hallò al Principe que ſe llamaua Rey.El qual ydo a Caſcaes,no ſolo como hijo de rara obediencia fue a recibir al Rey don Alonſo ſu padre,con grãde amor, mas aun renunciandole los reynos,ſe tornò a intitular Principe,como ſingular y modeſtiſſimo Principe caſi hijo mas que de Rey.

Durante eſtas coſas,los Caſtellanos ganando por deſcuydo del Cõde de Marialua a Toro, el cõ los ſuyos ſe retirò a Caſtro Nuño, y dende a poco,ſe rendiò tambiẽ el caſtillo de la meſma ciudad, no ceſsãdo las guerras entre Portugueſes y Caſtellanos por Eſtremadura,y por otras partes,haziendoſe todo el daño y mal que podian. La mayor fuerça puſieron los Reyes de Caſtilla ſobre Caſtronuño, que auu en parte del año de mil y quatrocientos y ſetenta y ocho ſe defendiò valientemente ſu Alcayde Abendaño, que reſiſtia a la meſma perſona del Rey de Caſtilla, que en el aſſidio ſe hallaua con ſus gentes, aunque vna vez hizo auſencia,dexando a otros en ſu lugar:pero tornando al cerco,ſe rendiò el Alcayde, q̃ no podia mas, y ſaliendo en toda orden de guerra, entrò en Portugal, y el Rey de Caſtilla hizo arraſar la fortaleza.Continuandoſe la guerra,q̃ muy fuerte ſe hazia en Eſtremadura,dõde doña Maria Pacheco, Condeſſa viuda de Medellin, hermana del Marques de Villena, eſtaua hecha fuerte en Merida, y en otros pueblos,y lo meſmo don Alonſo de Monroy, clauero de Alcantara en muchos pueblos, vinieron los Portugueſes y Caſtellanos a ſegunda batalla en el Albuera,no lexos de Merida, en veynte y tres de Hebrero, dia Martes del año de mil y quatrocientos y ſetenta y nueue,en que los Caſtellanos alcançaron ſegunda vitoria,ſiendo General de los Portugueſes el Obiſpo de Ebora, y en eſta vitoria mereciò mucho don Alonſo de Cardenas, Maeſtre de Santiago de Caſtilla,y ſiendo vno de los preſos el meſmo Obiſpo de Ebora,ſe ſoltò luego,auiendoſe tambien hallado en la de Toro.Deſta manera los Caſtellanos yendo cada dia cobrando pueblos,vencierõ por mar los Portugueſes treynta y cinco naos Caſtellanas, que venian de la mina de oro de Guinea, con q̃el Rey huuo mucho oro,y gente para trocar por los priſioneros de ſu reynos.

1478.

1479.

CAPI-

Universidad de Deusto
Biblioteca

CAPITVLO XIX.

De la paz vltima de Portugal y Castilla, y Relegiõ de doña Iuana, y muerte del Rey don Alonso, y sucessiõn de los Reyes Turcos.

EN este tiempo la Infanta viuda doña Beatriz, Duquessa de Viseo, que fue muger del Infante don Fernando, y cõsuegra del Rey dõ Alonso, se puso de medio, queriendo atajar tan graues daños, que algunos dias auia los procuraua estoruar: para cuyo mejor efeto y conclusion, se viò con doña Isabel Reyna de Castilla su sobrina, hija de su hermana doña Isabel, Reyna que fue de Castilla, en la villa de Alcantara, donde en ocho dias, que juntas estuuieron, ordenatõ los capitulos de paz, que en el capitulo decimo quinto del libro decimo otauo quedan dichos, concertandose casamiento entre don Alonso Infante de Portugal, hijo heredero del Principe don Iuan, y doña Isabel Infanta primogenita de los Reyes de Castilla, Ordenaron tambien, que doña Iuana, que se llamaua Reyna, que con el Rey don Alonso auia estado desposada, casasse, si quisiesse, con el Principe don Iuan, primogenito de Castilla, hijo de los Reyes, o entrasse en religion, y que al Rey don Alonso, ni al Principe su hijo no estoruasẽ è impediessẽ las minas de oro de Guinea los Reyes de Castilla, y allende desto, que todos los que huuiessen errado, fuessen perdonados, restituyendoseles sus bienes. Cõ estas y otras algunas condiciones alli referidas, se hizo la paz, con que el omnipotente Dios, que de la grande guerra sabe sacar mucho biẽ, puso perpetua paz entre Portugal y Castilla. Aunque al principio el Rey dõ Alonso estuuo rezio, en no querer condescender en esto, fueron tantos los ruegos del Principe don Iuan su hijo, y de la Infanta doña Beatriz su consuegra y cuñada, y de otros notables y prudentes prelados fidalgos, que lo huuo de hazer, contra el parecer de algunos, y para la confirmacion, y ver jurar, embiò a Castilla por Embaxadores al Licenciado Figueroa del su consejo, y a vn deuoto religioso llamado fray Martin, confessor suyo. La doña Iuana, llamada la Excelente, pudiẽdo reynar en Castilla, Leon, Aragon, y Sicilia, si a la edad del Principe quisiera aguardar, dexò con grãde exemplo tanta magestad, porque desseãdo mejor seauir a nuestro Señor entrò en religion en el Monesterio de Sãta Clara la Real de Coymbra, siendole quitados sus vestidos Reales, y cortadole los cabellos, vistiendo la del habito pardo de San Francisco, lo qual se hizo con tierna lastima del Rey don Alonso, que lo sintio grauemente, haziendo lo mesmo los de mas, viendo a semejante señora, puesta en tanta humildad.

Despues de algunos dias, que la Excelente estaua en religion, vinieron a Portugal por Embaxadores delos Reyes de Castilla, fray Hernando de Talauera, confessor del Rey de Castilla, religioso de la ordẽ de S. Hieronymo, primer Prior que fue de nuestra Señora del Prado de Valladolid, y despues Obispo de Auila, y luego primer Arçobispo de Granada, muy santo varon: y con el, el Dotor Alonso Manuel de Madrigal del consejo de los Reyes de Castilla, los quales haziendo su embaxada, renalidò y confirmò las pazes el Rey don Alonso, del qual despidiendose, fueron a la ciudad de Coymbra, donde al tiempo que esta señora hazia profession, propuso en su presencia el Santo Embaxador vna marauillosa platica, llena de santidad, aprobando su loable y Catholico zelo: pero por descargo de su oficio, segun le fue mandado, la requiriò de parte de los Reyes de Castilla, se guardaria y cumpliria con ella todo lo assentado y concertado: pero estando ella constante en su proposito santo, hizo la profession desta regla, en la qual acabò sus dias, que fueron largos. En el año de mil y quatrocientos y ochenta, Acomat Baxà, Capitan de Mahometo Rey de los Turcos, corriendo las marinas de Italia, ganò a Otranto, ciudad maritima de la Prouincia de Pulla, poniendo tanto cuydado, no solo a dõ Fernãdo Rey de Napoles, primero hermano del Rey don Alonso, y al Papa Sixto quarto, mas aun a todos los Principes Christianos: porque por alli no intentassen la conquista de Italia, que para su reparo começaron muchos, a embiar gentes a Napoles, no se descuydando el Rey don Alonso con todas sus quiebras de mostrar su antiguo animo cõtra los enemigos de 1480.

de la religion Catholica, embiando su armada para la defensa de la Christiandad. Lo mesmo hizieron los Reyes de Castilla, como en su historia queda visto, embiãdo grande armada: y lo mesmo el Emperador Federico, cuñado del Rey don Alonso, con muchos Tudescos: y Mathias Rey de Vngria con ochocientos cauallos, y otros Principes y potentados, aunque lo de mayor vtilidad fue la muerte del Rey Mahometo, que luego se señalarà, por cuyo fin los ocho mil Turcos, que Acomat Baxà auia dexado en presidio, queriendo boluer a sus tierras a la vista de las nouedades, que podian suceder con la muerte de su Rey: rendieron la ciudad al Rey don Fernando su dueño. El Rey don Alonso viuiendo con desgusto de los sucessos passados de la guerra de Castilla, adolecio de su vltima enfenmedad, que veynte y cinco dias le durò, los quales passados, auiendo quarenta y tres años menos diez y nueue dias que reynaua, fallecio en los palacios de Sintra, en la mesma camara donde auia nacido, sucediendo su muerte en veynte y ocho de Agosto, dia Martes, del año de 1481. mil y quatrocientos y ochenta y vno, siendo de edad de quarenta y nueue años y siete meses. Su cuerpo fue lleuado con mucha solenidad y luto al monesterio Real de la Batalla, de la orden de los Predicadores, y fue enterrado en la capilla del capitulo.

Mahometo, otauo Rey de los Turcos, despues que ganò doze reynos y los dos imperios de Cõstantinopla y Trapezonda, teniendo a la republica Christiana en cuydado, fallecio dos meses y veynte y cinco dias antes q̃ el Rey dõ Alõso, porq̃ yendo a hazer guerra al Rey de la Caramania, sucedio su muerte en tres de Mayo, dia Iueues, deste dicho año de ochenta y vno, auiendo reynado treynta y vn años con grandes vitorias. Sucediole en los reynos è Imperios su hijo Bayazeto, segundo y vltimo deste nombre, noueno Rey de los Turcos de la linea y familia de los Othomanes, Principe amigo de la letura y conuersacion philosophica, y aunque al principio tuuo grandes diferencias con vn hermano suyo menor en dias, llamado Zizimo, aquien otros nombran Geme, quedò el Rey Bayazeto por vnico Rey y señor de los Turcos, y tuuo grandes guerras, no solo con Christianos, mas aun con Mahometanos, especialmente con Caytheo, Soldan de Egypto, y con el Rey de la Caramania, a quien matando en batalla, le tomò el reyno. De Venecianos ganò tambien este Principe en la Morea y otras partes, muchas tierras maritimas, y con otras naciones tuuo diuersas guerras, alcãçando notables vitorias, con graue detrimento de la Republica Christiana.

CAPITVLO XX.

De don Iuan, decimo tercio Rey de Portugal, y sus grandes partes, y hijos, y lo que tratò con el Duque de Bragança en razon de la deuida fidelidad, è justicia que del se hizo, y amonestacion al Duque de Viseo.

DON Iuan, segundo deste nombre, cognominado el Grande, sucedio al Rey don Alonso su padre enel dicho año del nacimiento de mil y quatro cientos y ochenta y vno, siendo de edad de veynte y seys años y tres meses y veynte y quatro dias, y alçaronle por Rey en Sintra en vltimo de Agosto, dia Viernes. Fue el Rey dõ Iuan Principe amicissimo de la justicia y punicion de los facinorosos y desobedientes, por lo qual hizo justicia de algunos grandes de sus reynos, segun se verà presto, y mas riguroso que piadoso en la execucion della. Fue grande zelador de la libertad de los pueblos, que de los fidalgos eran oprimidos, por cosas que el Rey don Alonso su padre auia tolerado, para cuyo remedio en principio de su reyno embio juezes por los reynos, a reformar los abusos y tyranias, reduziendo las cosas a la debida justicia y equidad con grande rigor, por lo qual dezian las gentes en altas vozes: *Viua, viua el Rey don Iuan, que nos quitò de sujecion.* A esta causa fue aborrecido de muchos fidalgos, que quisieran passar por los siniestros antiguos, hasta procurarle la muerte. Fue de alto y agudo ingenio, acõpañado de grande memoria, y tan vniuersal en todas las cosas, que qualquier hombre en su facultad era menester, q̃ hablasse atentadamente en su presencia, porque luego conocia el vaso de cada vno. Por lo qual solia dezir, que era casi impossible ser los Reyes necios, porque allende de comunicar de ordinario con sabios, siempre se hablaua ante ellos prudente y atentadamente, por sabio o inorante que fuesse, el que su causa proponia. Fue en todo muy

Esto fue en la Era de 1519.

justo y recto Principe, y libre, y prudente, no nada submisso a priuados, no queriẽdo dar sobrada mano a ninguno, siendo amigo de ser aconsejado, y muy verdadero y constante en lo que prometia, tanto que su si, auia de ser si, y su no, no. Fue liberal y franco, sin especie de prodigalidad, dando quitaciones a muchas gentes aun no habitantes ni naturales de sus reynos, y muy temeroso de Dios, y tan caritatiuo, que edificò el hospital Real de la ciudad de Lisboa a inuocacion de todos los Santos, para reparo de pobres, sin otras muchas obras que en sus reynos fabricò, que de algunas la historia darà noticia. Descargò la conciencia del Rey don Alonso su padre, a quien fue muy obediente. Descubrióse en su tiẽpo el reyno de Manicongo, y començò a tentar con grandes diligencias la nauegacion de la especeria, por las quales cosas, y por su grande y singular valor dignamente es cognominado el Grande.

Ya queda escrito, como el Rey don Iuan casò con la Princessa doña Leonor, agora Reyna, hija de su tio el Infante don Fernando, Duque de Viseo, y de su muger la Infanta doña Beatriz. Esta Reyna doña Leonor, con quien nueue años antes de començar a reynar, contraxo matrimonio, fue Princessa de grandes meritos y alta virtud, hija de tal madre, y parió al Principe don Alonso, en la ciudad de Lisboa, o segun otros dizen, en Ronches, en vida del Rey don Alonso su aguelo, en el dia y año en su lugar señalados: y quando el Rey don Iuan su padre començò a reynar, andaua en el setimo año de su edad. De vna amiga, llamada doña Anna de Mendoça, que despues fue comendadora de Santos, tuuo vn hijo llamado don Iorge, que fue Maestre de Santiago, y de Auis, y Duque de Coymbra, y señor de Auero, y Monte Mayor el Viejo, que nacio por Agosto del año de ochenta y vno, quando fallecio el Rey don Alonso su aguelo, y en poder de la Infanta doña Iuana su tia, monja del monesterio de Iesus de Auero le criaron publicamente como hijo del Rey don Iuan, y fue padre de don Iuan, que agora es Duque de Auero, notable Principe. El Rey hizo proseguir la nauegacion de Guinea, en cuyas marinas haziendo descubrir nueuas tieras de negros, fue el primer Rey de Portugal, que se intitulò señor de Guinea, y mandò labrar el castillo y ciudad de San Iorge, y la fortaleza de la ciudad de Tanger y otras fuerças, lleuando parias de Moros.

Celebrò cortes el Rey don Iuan en la ciudad de Ebora enel año primero de su reyno, por ser jurado, y tomar los homenajes, segun la costumbre de los Reyes sus progenitores. Don Fernando Duque de Bragança haziendo buscar en su villa de Villauiciosa ciertos recados de priuilegios y otros instrumentos tocantes a su casa y estado, que los queria hazer cõfirmar al nueuo Rey: escriuen, que hallaron en vn cofre por su descuydo vnos papeles de inteligẽcias, q̃ cõ los Reyes de Castilla tratua en desseruicio del Rey dõ Iuã. Al qual los lleuò originalmente Lope de Figueredo, escriuano de la hazienda del Duque, zelando su seruicio, cõ expectatiua de premio, y el Rey haziendo los copiar, tornò los originales a Lope de Figueredo, el qual cauta y dissimuladamẽte los boluio a su lugar, sin que lo sintiesse el Duque, q̃ andaua muy assegurado por la discreta y dissimulada cara, que el Rey le mostraua. Continuando el Rey la administracion de la justicia con la deuida diligencia, venido el año de mil y quatrocientos y ochenta y tres, la Reyna mal pario en Almerin, de tal manera, que creyeron, que no escaparia de aquel trabajo, por lo qual don Domingo Duque de Viseo, primo carnal del Rey, y su cuñado, hermano de la Reyna, y don Fernando Duque de Bragança, complices en el trato, fueron a visitar a la Reyna, siendo muy alegremente recibidos del Rey. El qual desseando corregir al Duque de Bragança, y amonestarle, lo que a su bien cumplia, le tomò vn dia despues de Missa en la mesma capilla, siendo presente don Fernando de Miranda Obispo de Viseo, capellan mayor del Rey, al qual estando dẽtro de las cortinas le hizo el razonamiento siguiente. 1483.

Muy honrado Duque. Las cosas que agora os dirè, porque yo las digo en la casa santa, en que estamos, aueys de creer, q̃ son tan verdaderas, como si delante de Dios os las dixesse. Yo soy informado, que vos contra lo q̃ deueys ami estado y seruicio,

cio, y sin respeto de lo que a vuesta hõra y lealtad pertenece, teneys en Castilla algunas platicas è inteligencias, a lo qual no se como de credito, pues tantas razones para mi y para vos son contrarias, y por ende, si alguna cosa con ymaginacion errada entendistes, sabed q̃ mi voluntad y desseo verdadero es, oluidarme dello, y os lo perdonar, como si las culpas fueran merecimientos loados. Por lo qual con toda la eficacia que puedo, y mas de la que deuo, os ruego, que pospuesto todo, querays ser conforme comigo, pues Dios me hizo heredero desta corona de Portugal, q̃ en tantas cosas por merecimientos vuestros, y de aquellos de dõde vos decẽdeys fue, y es tã liberal, y pues soys por ello en este reyno tras mi otro principal poste, la deueys sostener, porq̃ la ley del patrimonio Real partio comigo y con vos, poco menos de por medio, y sabeys bien, q̃ de la noble generaciõ de dos hijas hermanas, q̃ del Infante dõ Fernãdo, y de la Infanta doña Beatriz nacierõ, dio vna a mi por muger, ya vos la otra. Por ende no me escuso de culpa general, que con rigor anden los juezes y oficiales nueuos, y assi serà de Rey nueuo, de q̃ en sus principios no se escusen algunos agrauios: mas estos quãdo agrauiassen, vos sobre todos por singular exẽplo de obediencia y lealtad lo deueys tolerar y sufrir sin passion, quanto mas los mios para vos? Las entradas de los corregidores en vuestras tierras no son de tãto crimen, q̃ en la razon y honestidad no tengan mucha parte, y aunq̃ no la tuuiessen, sufriendo las vos sin escandalo, tanto mas me obligareys: porque siendo assi, bien se, que por vuestra grandeza y merecimiẽtos y saber y lealtad, tengo de hazer, a la fin siẽpre lo q̃ vos quisierdes. Por tanto a mi en esta cala de Portugal por la gracia de Dios en sucession, aueys siempre de ayudar, no solamente con el buen consejo que teneys, mas con las armas y fuerças, quando me cumpliere, y assi os lo ruego y encomiendo otra vez que lo hagays. Quando el Duque de Bragança oyo estas y otras razones del Rey, respondiole, que no creyesse su alteza tales cosas, certificandole, que moriria por su seruicio, y que si algunos agrauios el auia recibido, no eran de tãta grauedad y peso, q̃ su alteza no se los recompenssasse en grandes mercedes. Con esta respuesta cesò la platica, entre el Rey y el Duque, esperando el Rey, que el Duque se corregiria, como fuera razon.

Despues que el Rey don Iuan amonestò como buen Principe con blãdura, mas fraternal que Real, a don Fernãdo Duque de Bragança, lo que a su proprio honor y bien conuenia, no tardò en passar de Almerin a Santaren, donde fue certificado en la Quaresma deste año por Gaspar y Pedro de Iubarte hermanos, criados del Duque, de otros auisos y secretos correspondientes a los passados, de inteligencias y tratos que el Duque, y el Marques de Monte Mayor, y el Conde de Faro sus hermanos trayan en Castilla, auiendo sido dos vezes el mensajero para Castilla el mesmo Gaspar, a quien el Rey haziendole mercedes por el auiso, juntò lo vno con lo otro, determinando, de prender al Duque, el qual viniendo a la corte, que auia passado a la ciudad de Ebora, teniendo compañia al Principe don Alonso, que en la corte entraua, fue preso en veynte y nueue de Mayo, dia Iueues, deste año. Luego el fiscal del Rey acusò al Duque del crimen læsæ Maiestatis, y hecho breuemente el processo, fue condenado a muerte natural por los letrados y grãdes delos reynos, y a confiscacion de bienes para la corona Real: por lo qual el Duque don Fernando, siendo sacado a la plaça de la mesma ciudad con publico pregon por coniurador contra la sangre Real, fue degollado en veynte y dos de Iunio, dia Viernes, deste año, y no veynte deste mes, muriẽdo tã Christianamente con coraçon contrito y humiliado, quanto dio exemplo a todo el mundo en su contricion. Tambien fueron degollados otros seys fidalgos, y desterrados el Condestable, y otros. Antes de la muerte del Duque, en publicãdose su prisiõ, la Duquessa doña Isabel, hermana dela Reyna doña Leonor, embio a Castilla a tres hijos, dõ Philipe, dõ Iayme, y dõ Dionysio: los quales fueron bien recibidos y tratados de doña Isabel Reyna de Castilla su tia, prima hermana de la Duquessa su madre, la qual con su infelice viudez que dò con sola vna hija pequeña, llamada doña Margarita, que de alli a pocos años fallecio: y don Philipe que era el mayor murio

muriò en Castilla: y don Iayme, el segũdo, tornò a Portugal: y don Dionysio casò en Castilla con la Condessa de Lemos. El Marques de Monte Mayor, y el Conde de Faro, hermanos del Duque, quando se certificaron de la prisiõ del Duque, sin aguardar a la fin, echaron a huyr a Castilla, donde fueron bien recibidos, y murieron en ella: y de la propria manera echaron a huyr otros, temiendo su punicion. Siendo complice de la mesma conjuracion don Domingo Duque de Viseo, hermano de la Reyna doña Leonor, tomò el Rey al Duque su cuñado, moço en dias y seso, y el dia siguiente despues de la degollacion del Duque, le amonestò, como si fuera verdadero padre, lo que cõuenia para su bien y honor, perdonãdole todo lo passado, como a moço, aunque sus designos auiã tirado a reynar, porq̃ ymaginandose, que olia a Rey, gustaua el Duque, en ser algunas vezes acatado cõ cortesias Reales, y agora remordiẽdole sus culpas, quedò ante el Rey tan turbado, que sin poderle responder nada, solo le besò las manos por la merced.

CAPITVLO XXI.

De la venida de Ramiro Nuñez de Guzman a Portugal, y cosas que con el Rey don Iuan le sucedieron, y rebelacion de la conjuracion contra la persona Real, y muerte del Duque de Viseo, y titulo de Duque de Beja de su hermano don Manuel.

EN la historia de Castilla, en los capitulos decimo otauo y decimo nono, y vigessimo, del libro decimo otauo se hizo suficiente relacion de las grandes diferẽcias y enemistades, que resultaron entre don Fadrique Henriquez y su padre don Alonso Henriquez Almirante mayor de Castilla, con Ramiro Nuñez de Guzman, señor de Toral, y a lo vltimo se escriuio, como el Conde de Feria, en cuyo poder en el castillo de Zafra auia estado casi vn año, le auia embiado a Portugal cõ treynta de cauallo, para la seguridad de su persona. Quando Ramiro Nuñez llegò a la ciudad de Ebora, a la protecion del Rey don Iuã, hallauase el Rey en Santaren, a dõde auia venido a tener la Quaresma del año siguiẽ
1484. te de mil y quatrocietos y ochenta y quatro, auiẽdo andado los dias antes visitãdo y reconociẽdo las frõteras de Galicia, y despues las comarcas de la Vera, y las tierras de Tras los Montes, y las de entre Duero y Miño. De Ebora pasò Ramiro Nuñez de Guzman a Sãtaren, donde aquel dia auia grandes regozijos y fiestas, las quales acabadas, embiãdo a palacio, a saber si podia yr a besar las manos al Rey, le fue assignado el dia siguiente, quando el Rey saliesse a oyr Missa a la Iglesia de Sãtiago, y al tiẽque el Rey entrana en la Iglesia, se le hincò de rodillas en las gradas de las puertas, acompañado de sus criados. El Rey dãdole la mano, sin quitar el guãte, como Ramiro Nuñez era cauallero animoso, ayudose de la otra mano, y quitandole algo el guante, se la besò. Entonces dixo el Rey: Tãbiẽ lo supiera yo hazer, si lo quisiera. Ramiro Nuñez no oyò esto, por ser algo sordo, segũ se escriuio en la dicha historia de Castilla: pero este hecho fue tã notado de los grãdes y fidalgos de la corte, q̃ desde este tiẽpo hasta el nuestro ay memoria suya en Portugal, llamandole Ramiro Nuñez el de la Luba, q̃ quiere dezir el del guante. Con tanto el Rey passando a oyr Missa a las cortinas, llamò a Ramiro Nuñez, y le dixo, q̃ si de lo passado tenia alguna pena, la oluidasse, y Ramiro Nuñez suplicole, q̃ su Alteza le perdonasse, si en el besarle las manos auia excedido en alguna irreuerencia, causada de la costumbre de Castilla, donde a los Reyes besauan las manos descubiertas, por minimo q̃ fuesse, el que se las besaua, y con tanto salio de las cortinas Ramiro Nuñez.

El qual con el discurso del tiempo recãtãdose del Marques de Villa Real, deudo, o amigo del Almirante de Castilla, entendido esto por el Rey, hizo venir ante si al Marques, y le dixo, que Ramiro Nuñez de Guzman auia de estar seguro en sus reynos, assi de los Reyes de Castilla, como de todos los demas Principes del mundo, y q̃ si vna teja que cayesse, o otro qualquier cuento que sucediesse, ofendiesse en el pie a Ramiro Nuñez, en el tiempo que en Portugal quisiesse estar, le puniria con la vida y estado: pero el Marques de Villa Real certificando al Rey de la seguridad, quedò saneado Ramiro Nuñez. En estos dias entre muchos fidalgos de Portugal, parciales al Duque muerto de Bragança, y enemigos del Rey dõ Iuã, auia

auia començado otra diabolica y nefanda traycion, de matar a tan buen Principe, tã recto y justiciero, como era el Rey don Iuan, y alçar por Rey a don Domingo, Duque de Viseo, siendo las cabeças de tan graue crimen don Garcia Meneses Obispo de Ebora, su hermano don Fernando de Meneses, don Lope de Alburquerque, Cõde de Peñamacor, su hermano don Pedro de Alburquerque, don Aluaro de Atayde, su hijo don Pedro de Atayde, don Gutierre Coutino, Comendador de Cezimbra, hijo del Mariscal, y Fernando Silbeyra, sin otras personas de cuenta. De Santaren, passada la Pascua de Resurreciõ deste año, caminando el Rey para Palmela, yua en su compañia Ramiro Nuñez, al qual antes de llegar a Palmela, haziendo acercar a si, mandò apartarse todos, sin que ninguno de tras ni delante se les allegasse con grande espacio, y pidio a Ramiro Nuñez, le dixiesse la realidad de la verdad, de todo lo que con don Fadrique, y con su padre el Almirante de Castilla le auia sucedido: porque eran varias las cosas que sobre esso referian las gentes. Ramiro Nuñez començò a contarle el negocio, y llegado a la materia, de auer querido vengar la injuria de don Fadrique enel Almirante su padre, como el Rey le preguntasse la causa, que a esso le auia mouido: respondio las razones que sobre esto quedan escritas en los capitulos diez y ocho y diez y nueue del libro decimo otauo, y de que huuo relatado los negocios hasta la fin, dixo, que auia cumplido bien a la satisfacion de su honra, y assi llegaron a Palmela, y de alli a Setubal, para donde era el viaje.

Siendo el Rey don Iuan recibido en la villa de Setubal, con las fiestas possibles, no tardò, en serle descubierta la conjuracion, hecha contra su Real persona, siendo el primero que se lo reuelò, vn hombre llamado Diego Tinoco, cuya hermana por ser cõcubina del Obispo de Ebora, era sabidor del tratò, por reuelaciõ del Obispo. Este hombre con el zelo y fidelidad deuida a su Principe natural, y esperança de premio, por mayor dissimulacion yendo al Rey en habito de frayle Francisco, se lo descubrio en Setubal, y por remuneracion del auiso, le dio luego cinco mil Cruzados en contado, y seys cientos mil Marauidis de renta en beneficios, aunque por su breue muerte no los gozò. No tardò el Rey, en tener el mesmo auiso por don Vasco Coutino, aquien su hermano don Gutierre Coutino, complice en la conjuracion, auia descubierto: porque por no hallarse don Vasco en gracia del Rey, estaua de camino para Castilla. El Rey en agradecimiento del auiso, le hizo despues Conde de Barba, de juro de heredad, y le dio el Castillo de Estremoz, con otras mercedes. Enel dia, que los conjurados se auian de congregar en Setubal con el Duque de Viseo, a dar orden en su diabolica traycion, tuuo el Rey don Iuan gana, de ver vna Iglesia cerca de Setubal, y despues por recrearse, entrò en vn barco solamente con Fernan Martinez Mazcarenas, capitan de los ginetes, fidalgo, de quien el Rey hazia grande confiança, y Diego de Almeyda, don Iuan de Meneses, y Ramiro Nuñez de Guzman, aquien el Rey embio su propio cauallo, para que mas presto viniesse al barco. Comio en este dia el Rey en vna cueua de la ribera del mar, y despues entro a ver pescar, y a la tarde buelto a Setubal, estando los conjurados en la ribera, que serian hasta treynta, esperando al Rey, para executar su traycion, entrò en la ribera vn poco en vna mula Antonio Faria, ca marero del Rey, y dixole a la oreja, lo que passaua, suplicandole dissimulasse con ellos, con aquel animo y grandeza Real, que del se esperaua, para despues darles a su saluo la pena que merecian. El Rey don Iuan saltando de la barca, y subiendo en su cauallo, para mas dissimular, llamando de su nombre al Duque de Viseo, hablò a el y a los demas con benignidad tan dissimulada, que por entonces los retirò de la execucion de sus iniquos pensamientos, mas aun para mayor seguridad de su persona, hasta que algunos diputados para su guarda acudiessen, entrò en vna Iglesia, llamada nuestra Señora de la Antigua, que està en el arrabal de la ribera, donde se recogio a vna esquina a hablar, dexãdo delante a sus aduersarios. Entre los quales estãdo dõ Vasco Coutino, le hizo llamar cõ demostracion de querer le hablar, en retenerle, q̃ no fuesse a Castilla, como

como se dezia, para que con esta cubierta le reuelasse todo lo que estaua traçado, y al tiẽpo del passear, quãdo se acercauan a los cõjurados tan cerca, q̃ ellos podian oyr sus palabras, mudaua el Rey la platica sobre el detenerle, que no passasse a Castilla, y porque de su larga platica no imaginassen los conjurados, lo que podia ser, fue el Rey a palacio, escapando por esta orden del peligro de aquel dia. Passadas estas cosas con grande silencio, coligiesse de algunas relaciones, que desta materia tratan, que el Rey despues desto fue a Alcaçar de Sal, y que por Landera tornando a Setubal en Viernes veynte y siete de Agosto deste año, otro dia hizo venir a aquella villa a don Domingo Duque de Viseo, que estaua en Palmela con la Infanta Duquessa, doña Beatriz su madre.

Posaua el Rey en Setubal en las casas de don Nuño de Acuña, a donde hizo subir al Duque a vna camara aquella noche, que fue Sabado veynte y ocho del mes de Agosto, fiesta del bienauenturado Dotor San Agustin, y en presencia de don Pedro Deça y Diego de Açambuja, y Lope Mendez auiendole hablado pocas palabras, le matò el mesmo a puñaladas, diziendole: muerete agora, y lleua la mensajeria al Duque de Bragança, del estado en que dexas la conjuracion por el començada. Desta manera fue muerto en Setubal el Duque de Viseo, mancebo de edad de veynte años, poco mas o menos, engañado de los necios astrologos y mathematicos, que le burlaron, pronosticandole, que en Portugal auia de reynar, y siendo no menos perdido por los que siẽdo amigos del Duque de Bragança, y enemigos de su Rey, traxeron a tan mísero fin a el, y a si mesmos. De todo lo qual hizo el Rey sabidor a la Infanta Duquessa doña Beatriz madre del Duque y suegra suya, rogando le, que prestasse paciencia, pues no auia podido hazer menos.

En la mesma noche hizo venir ante si a don Manuel hermano del Duque muerto con su ayo Diego de Silua, que despues fue llamado Conde de Portalegre, fidalgo prudente y de grandes meritos, ante quien representandole la muerte del hermano, y las legitimas causas que para esso auia tenido, le hizo merced, de todo quanto auia sido del Duque su hermano, y por mas le obligar, le prometio con entrañas paternales, de hazerle jurar por Principe heredero de Portugal, si antes fallecisse el Principe don Alonso, pero no quiso, que se llamasse Duque de Viseo, como el hermano, sino Duque de Beja, y señor de Viseo, y Maestre de Christus, y fue señor de la Isla de Madera, y de otras muchas tierras, siendo el nueuo Duque don Manuel, de edad de diez y seys años. Escriuen mas, q̃ le dio por deuisa vna esfera, segun oy dia los Reyes de Portugal ponen por feston è insignia colateral del escudo Real, como lo vemos en muchos edificios de Portugal, especialmente de la ciudad de Lisboa. Por esta esfera parecio, que el Rey don Iuan anunciaua su futura corona Real, de auer de ser señor de muchas Prouincias del mundo de ambos polos, Artico y Antartico, lo qual en su nacimiẽto, que como queda señalado, fue en Beja en el año passado de sesenta y ocho, pronosticando el Obispo de Guardia, notable mathematico: no solo dixo, que el nacimiento del Infante anunciaua grande ventura y magestad Real, segun el curso de las planetas, que en aquel punto reynauan: pero aun pidio, que se lo diessen a criar, porque queria ser su ayo, y assi lo fue, aunque a estas cosas no se deue dar credito ninguno, sino a la prouidencia Diuina, que todo lo gouierna y rige.

CAPITVLO XXII.

De la prision de algunos fidalgos, y justicia suya, y vltimos sucessos de Ramiro Nuñez de Guzmã, y buelta suya a Portugal, y tributo q̃ los Moros de Azamor dauan al Rey don Iuan.

LOS conjuradores de la muerte del Rey don Iuan, quando oyeron la infelice muerte, tã benemerita del Duque de Viseo, echaron a huyr de Alcaçar de Sal, cõ grande apresuramiento, viẽdo ser descubierta su grande traycion: pero no a todos valio la diligencia, porque don Pedro de Alburquerque fue preso, huyendo para Lisboa, y don Pedro de Atayde en el camino de Santaren, y fueron buelтos a la corte, aunque el Obispo de Ebora, y su hermano don Fernando de Meneses, don Guiterre Coutino fueron presos en la

la mesma noche, y don Aluaro de Atayde, que en Santaren se hallaua con mano armada, esperando el sucesso de la infernal conjuracion, y tomar a la Excelente doña Iuana, que estaua en Santa Clara de Coymbra, y ponerla en el castillo, echò a huyr a Castilla, y don Lope de Alburquerque Cõde de Peñamacor con toda su familia huyò tambien a Castilla, y don Fernando de Siluera auiendo estado escondido en vna cueua en Setubal, sinq̃ jamas vn criado de su padre lo quisiesse descubrir, por premios ni amenaças que el Rey hazia pregonar: passò despues de muchos dias por mar a Castilla. Esta muerte del Duque sonãdose por los reynos, fue grãde el terror q̃ causò en toda Portugal, y el Rey por justificar su causa haziendo fulminar processo contra el Duque, q̃ en el otro mũdo estaua, fue aprobada su muerte por sentẽcia, y procedio contra todos los demas cõjurados cõplices de la traycio, saliendo a la demãda el fiscal del Rey por el crimẽ læsæ Maiestatis, que auian perpetrado y transgredido.

Ramiro Nuñez de Guzmã desseãdo saber nueuas de Castilla de sus cosas, cõ licẽcia del Rey auia ydo a Ebora, dõde a siete, y ocho dias q̃ salio de la corte, diuulgãdose estas nueuas: huuo grãde alboroto, poniẽdose en armas la ciudad para defensa suya, por q̃ de algunos enemigos del Rey no fuesse acometida en aquella turbacio y rebato. En el qual el Gouernador mostrãdo se muy seruidor de la corona Real, y a cõsejo suyo, Ramiro Nuñez escriuiendo al Rey, si en aquel negocio se queria en algo seruirse del, estaua presto para su seruicio, le respõdio, fuesse luego allá, y hallandole passeãdo en la ribera cõ algunos fidalgos, pidio la mano al Rey, para se la besar: pero poniẽdole la mano en el pescueço, le hizo leuãtar. Despues referiẽdole todo el sucesso de los negocios, aunq̃ sobre la muerte del Duque le hablò pocas palabras, le certificò, q̃ en cinco dias, en q̃ en su muerte por los conjurados estaua tratada, se auia hallado el mesmo Ramiro Nuñez con el. Sucedio despues, q̃ entrãdo el Rey cõ los juezes señalados a ver oyr de los pleytos de los cõjurados, vn dia, q̃ auian de salir a juyzio dõ Gutierre Coutino, y dõ Fernãdo de Meneses, desseo Ramiro Nuñez, ver las cosas como passauan, si lo permitiera el Rey, el qual le acercò a su silla, mas q̃ a ninguno de los juezes, siẽdo poruẽtura la causa porque el Rey le preferio a los de mas, porq̃ quãdo Ramiro Nuñez viniendo de Castilla, en los pocos dias q̃ de camino se detuuo en Ebora, auiẽdo trauado algũ conocimiẽto cõ dõ Fernãdo Silueyra vno de los conjurados, parecia por el processo, auer querido tẽtar en algo a Ramiro Nuñez en fauor del Duque de Viseo, y por ventura quiso el Rey, como el era algo sordo, lo oyesse de cerca, para satisfazerse del: y llegado a aquel articulo, referio Ramiro Nuñez puntualmente las palabras que del auia oydo, y lo que auia podido colegir y comprehender, y le certificò, no auer passado tal cosa. Entonces concluydo con lo que restaua de hazer, se salio el Rey del auditorio de aquel dia.

En el dia siguiente fueron degollados y hechos quarros por traydores don Fernãdo de Meneses y don Pedro de Atayde, y luego dõ Gutierre Coutino fue puesto en la torre de Auis: porq̃ su hermano dõ Vasco Coutino, al tiempo q̃ al Rey descubrio la conjuracion, huuo la merced de su vida, aunque con todo esso no escapò, puesto caso, que no se supo, q̃ genero de muerte le dieron. Don Garcia de Meneses Obispo de Ebora siendo puesto en el castillo de Palmela, le hallaron despues muerto sobre la cisterna de la fortaleza, con sospecha manifiesta de auerle ayudado a morir en punicion de tan graue crimen Quãdo la muerte del Duque de Viseo se publicò en Castilla, vinieron los Reyes de Castilla, a entenderla en Seuilla, aunque no muy certificadamente, y creyendo, que sin este genero de muerte el Rey dõ Iuã procedia contra el por tela de juyzio, segun lo auia hecho contra el Duque de Bragança, embiarõ a Portugal por sus Embaxadores a dõ Iñigo Manrique, Obispo de Leõ, y a mossen Gaspar Fabra, cauallero Aragones, cõ instrucion, q̃ si el Duque era viuo, intercediessen por su vida, y si muerte, solo cõsolassen de su parte a la Duquessa doña Beatriz su madre, y siẽdo certificados de la muerte, los Embaxadores de Castilla, hablarõ solamẽte a la Duquessa, cuyo afligido espiritu procurarõ de cõsolar. Cõ la muerte de los dos Duques, q̃ erã los

los mayores señores de Portugal en sangre y estado, y destos otros sus complices, y huyda de los demas, quedò el Rey don Iuan tan temido, quanto andauan turbados, a quantos aun a pensamiento les vino algun tiempo la grauedad desta traycion. El Rey queriendo perseguir a don Fernãdo de Syluera, le hizo desterrar de Castilla, de donde passando a Francia, fue muerto en el año futuro de mil y quatrocientos y nouenta en la ciudad de Auiñon, patrimonio de la Sede Apostolica, por vn Conde Cathalan, que en Francia andaua desterrado, a quien el Rey don Iuan hizo mercedes por este seruicio, puesto que por poco el Rey de Francia no le huuiera hecho degollar por esso. El Conde de Peñamacor murio en Castilla, sin tornar a Portugal, aunque don Aluaro de Atayde tornò en algun tiempo, puesto que no en la vida del Rey don Iuan, sino en el de su sucessor, primo y cuñado don Manuel, nueuo Duque de Beja.

Hechas estas justicias, y venido el siguiẽte año de mil y quatrocientos y ochenta y cinco, mandò el Rey batir nueua moneda de oro de veynte y dos quilates, de lo que de las minas de Guinea le venia, y tambiẽ hizo labrar moneda de plata, llamada Veyntenes, que valen cada vno veynte marauedis, que en Portugal llaman Res, que es casi del mesmo valor, q̃ el marauedi Castellano, porq̃ treynta y seys Res, hazen vn real de Castilla, como en Nauarra treynta y seys marauedis vn real. Ramiro Nuñez de Guzman, segũ queda escrito en la historia de Castilla, aun muerto el Almirante de Castilla, entendiendo, que el perdon de sus cosas yua con poca esperança de buen sucesso, salio de la Corte, auida licencia del Rey, y fue a la villa de Bragança, con determinacion de dar dende alli orden en la muerte del nueuo Almirante don Fadrique: por el qual sabido esto, haziendo yr a Valladolid a doña Maria Osorio, madre de Ramiro Nuñez, ofreciose a tratar con los Reyes de Castilla en el perdon del hijo, con que de Bragança hiziesse boluer al hijo a la Corte, y escriuio la madre al hijo, lo que se auia concertado, en cuyo cumplimiento tornò Ramiro Nuñez dende Bragança a la Corte. Con esto la madre fue a la Corte de Castilla, que estaua en Alcala de Henares, a tratar del perdon, a lo qual ayudò de su parte el Rey don Iuan, y despues de grandes dificultades se obtuuo la licencia, de boluer a Castilla, a poder del Conde de Feria, y con licencia del Rey don Iuan saliendo de la Corte de Portugal, tornò a Castilla en principio del año de mil y quatrocientos y ochenta y seys, y fue a poder del Conde de Feria, y lo que despues passò hasta la restitucion de sus bienes, queda escrito en la historia de Castilla.

1485.

En este año de ochenta y seys los Moros de Azamor, ciudad de Africa, que los dias passados auian dado parias al Rey dõ Iuan, le tornaron a dar nueua obediencia, tomandole por señor, con diez mil saualos de tributo añal en reconocimiento de de vassallaje, siendo este Principe, no solo en Portugal de los suyos, pero aun en las tierras Africanas temido y reuerenciado de los Moros. Ocupandose el Rey don Iuã en obras dignas a excelentes Principes, y estando en Setubal, donde la conjuracion le auia sido descubierta, mandò hazer la fuente de aquella villa con los caños, por donde corre la agua dulce, dãdo principio a esta fabrica en el año de mil y quatrocientos y ochẽta y siete. Los reynos de Portugal por ser tierras, que caen bajas a respeto de otras de Castilla, siendo defetuosa de aguas, tiene en diuersas partes fuẽtes de grandes y costosos edificios, de notables caños y condutos y arcos, y otras fabricas suyas, siendo vna dellas la de la ciudad de Gelbes, de obra grande de columnas y arcos de mucha costa, aunque le resta harto:

1487.

CAPITVLO XXIII.

De las diligencias, que el Rey don Iuan començò, por descubrir el trato de las especias, y despossorio del Principe don Alonso, y entrada en Corte de don Iorge su hermano, y bodas del Principe.

A Viẽdo años, que las armadas de Portugal, como queda notado, costeauã las riberas del Oceano Africano en conquistas y otras negociaciones, el Rey don Iuan con consulta de excelentes cosmografos y matematicos, y espertos nauegãtes, queriendo tomar por el Oceano Meridional la cõtratacio y comercio de la especieria, y de otras drogas, y mercaderia de Leuante, embio los dias passados a vn hõbre, llamado Bartholome Diaz, persona en cosas de nauegacion esperto, y a vn religioso, llamado fray Antonio, de la ordẽ de Sã Francisco, para que costeando las riberas Africanas, le traiessen noticia del viaje, que por alli se podria hazer a las especias. Bartholome Diaz, llegando al cabo, que llamã de Buena Esperança, passò ciento y cinquenta leguas mas adelante, hasta el rio, que le pusieron por nombre del Infante, de donde fray Antonio con acuerdo de Bartholome Diaz entrò en tierra, la qual tanteãdo, y tomãdo, noticia de todo lo que podia, passò por tierra, hasta la Sãta ciudad de Ierusalen, de dõde dio la buelta a Portugal. Bartholome Diaz boluio por donde fue, y llegado a Portugal, dio al Rey noticia y auiso del viaje y de todo lo demas, y lo mesmo hizo fray Antonio. Con estas relaciones concibiendo el Rey don Iuan mayor desseo, de executar sus loables propositos, de que entendia poder redundar a sus reynos grandes intereses y bienes, y desseando en este año de ochenta y siete continuar el descubrimiento del comercio de la especieria por el mesmo mar Oceano Africano, quiso armar algunas caruelas: pero queriendose primero informar del precio y trato suyo, y de las demas drogas de las Islas de las Malucas, embio a Oriẽte a Pedro de Couanilla, y a Alõso de Payua, personas sabias y discretas, è inteligẽtes de la lẽgua Arabiga, teniẽdo en ellos aun mayor confiança, que en los que primero auia embiado. Dioles para tan largo viaje dineros y credito, y para regirse vna tabla, hecha por el licenciado Calçadilla, Obispo de Viseo, y el Dotor Rodrigo, y Pedro de Alcaçaba, y Maestre Moysen Iudio, los quales la sacarõ de vna mapa de Martin de Bohemia, grande mathematico, declarãdoles el viaje Ocidẽtal. Pedro de Couanilla y Alõso de Payua, partiendo de Lisboa en siete de Mayo, dia Lunes, deste año, fuerõ a Napoles, Rodas, Ierusalen, y Alexandria: y despues al Cayro, grande ciudad de Egypto, y a Aden, Ormuz, Calicut, y otras muchas ciudades Orientales de grãdes comercios de Ethiopia, Arabia, Persia è India. Aunque Alonso de Payua fallecio en estos viajes, quedò Pedro de Couanilla con el Preste Iuan, q̃ le detuuo, y no pudiendo boluer a Portugal, escriuio, andando el tiempo, al Rey don Iuan, auisandole de todo lo que passaua, que le fue grande estimulo y aguijon, para mas dessear este trato, siendo los que las cartas traxeron Rabi Abrahan y Iosephe de Lamego çapatero, que auian ydo al Rey de Persia, y auiendoles hecho boluer el Rey en busca de Pedro de Couanilla, le dieron auiso de todo lo que alcançar pudieron, aguzando mucho mas estas cartas los designos è intentos del Rey.

Quando se concordaron y hizieron las pazes de Portugal y Castilla, quedando capitulado, de casarse el Principe don Alonso, que al tiempo era Infante, con doña Isabel, Infanta de Castilla, hija mayor de don Fernando y doña Isabel, Reyes de Castilla, se acabò de ordenar y concertar totalmẽte este matrimonio, en el año de mil y quatrocientos y ochenta y ocho. Determinò el Rey de solenizar con grandes y costosas fiestas la boda del Principe su vnico hijo legitimo, como merecian el y la Infanta de Castilla, q̃ auia de venir por muger suya, siendo el Principe aun de poca edad, cuyos dias podiã llegar a treze años. Para estas costas los reynos siruierõ al Rey y al Principe con cien mil Cruzados, considerando las grandes espensas necessarias de las fiestas, que en las bodas y en otras cosas se les ofrecian forçosamente. Ante desto, queriendo el Rey engrãdecer en estados y señorios a don Pedro de Meneses, Conde de Villa Real y señor de Almeyda, le hizo Marques de Villa Real y Cõde de Oren en el año siguiente de mil y quatrocietos y ochẽta y nueue, estãdo en Beja el Rey. El qual venido a la ciudad de Ebora, y determinando de concluyr el matrimonio del Principe don Alonso, embio a Castilla con poderes bastantes al Conde don Fernando de Silueyra, justicia mayor de Portugal, y al Dotor Iuan de Texeda su Chanciller mayor, que partiendo de Ebora en principio de Março del año de mil y quatrocientos y nouenta, passaron a la ciudad de Seuilla, donde los Reyes de Castilla estauan. Los Embaxadores siendo recibidos con grande aparato de la corte y ciudad, hizierõles tãtos regalos, visitas y fiestas, quãto era possible, y auiẽdo propues-

1488.

1489.

1490.

propuesto su embaxada, tomò el Conde don Fernando por manos de don Pero Gonçalez de Mendoça Cardenal de España, a la Infanta doña Isabel por esposa del Principe dõ Alonso en el Domingo de Casimodo. Grandes fuerõ las fiestas, que por este desposorio se hizieron, assi en Seuilla; como en Ebora: porque el Rey don Iuan con cauallos, que hizo poner por los caminos, teniẽdo el auiso en el Lunes siguiente dẽtro de veynte y quatro horas, fue tãta la alegria de la corte de Ebora, repicando campanas, disparando mucha artilleria, sonando chirimias, sacabuches, trompetas y atabales, y otros diuersos generos de instrumẽtos, y luminarias, y correr de cauallos, y otros actos de regozijos, que las gentes hazian, que no parecia, sino que la ciudad temblaua.

Estas fiestas y regozijos duraron algunos dias, y muchos mas fueran passado adelante, sino sobreuiniera a la sazon la muerte de la Infanta doña Iuana, hermana del Rey, q̃ por Mayo vino a fallecer en el Monesterio de Iesus de Auero, siẽdo de edad de treynta y seys años, por lo qual cessaron algo por ciertos dias. Don Iorge hijo del Rey, a quien el padre amaua mucho, auiendose criado hasta agora en Auero en la criança y custodia de la Infanta doña Iuana su tia, por su muerte, rogò el Rey a la Reyna doña Leonor su muger, pues la Infanta era fallecida, tuuiesse por biẽ, q̃ su hijo, q̃ era de edad de nueue años, no cũplidos, viniesse a residir a la corte, y ser presẽte a las bodas del Principe su hermano. La Reyna era Princessa de mucha prudẽcia, y oluidãdo algunos desabrimientos, q̃ por causa de doña Ana de Mẽdoça, madre de don Iorge, auia tenido, no solo holgò dello, mas aun encargose de su criãça cõ mucha voluntad, especialmẽte por auer dexado el Rey las cosas passadas, por lo qual el Rey cõ grande contento, embio por su hijo don Iorge. El qual acõpañado de don Iuan de Azebedo, Obispo de Porto, caminò para la corte en quinze de Iunio, saliẽdole a recibir el Principe dõ Alõso su hermano, y dõ Manuel Duque de Beja con toda la corte, y despues de auerle abraçado el Principe, fueron ante el Rey y Reyna, cuyas manos besando, quedò en la portecion y criança suya.

Para la venida de la nueua Princessa doña Isabel, el Rey don Iuan su suegro ordenò las mayores preuenciones, que jamas para ninguna Reyna se hizieron en Portugal, no solo fabricando nueuos y grandes aposientos en el palacio de Ebora, mas aun comprando muchas joyas y cosas ricas, que hizo traer con tiempo de Castilla, Italia, Francia, y aun Inglaterra y Flandes, sin las preuenciones de muchos cauallos y armas para los torneos y justas, allende de la grande abundancia de vituallas de tierra y agua, hasta hazer proueer de muchas cosas de Africa. La nueua Princessa doña Isabel, partiendo de la ciudad de Cordoua, llegò a Badajoz en diez y nueue de Nouiembre, acompañada del dicho Cardenal de España y del Obispo de Iaen, y de los Maestres de Santiago y de Alcantara, y Condes de Benauente y Feria, y Rodrigo de Viloa contador mayor de Castilla, que venia por Embaxador, y otros caualleros Castellanos. Los quales hizieron la entrega en veynte y dos del mesmo mes, dia Lunes, en la puẽte de Caya, rio que diuide a ambos reynos, donde la recibio don Manuel Duque de Beja, que fue acompañado de los Obispos de Ebora, y Coymbra, y los Condes de Mõsanto y Marialua, y otros muchos fidalgos, y aquella noche fue trayda a Gelues, entrãdo en su cõpañia el Obispo de Iaẽ, y el Conde de Feria, y Rodrigo de Vlloa, y otros caualleros Castellanos, y otro dia a Estremoz, siendo en todas partes recibida con grandes fiestas. El Rey don Iuan y el Principe vinieron aquella noche a Estremoz, dõde el Principe casò cõ ella en manos de dõ Iorge de Acosta, Arçobispo de Braga. En el dia siguiẽte, veynte y quatro del mes, el Rey y el Principe dõ Alõso tornãdo a Ebora, y la Princessa doña Isabel passãdo al Monesterio de Sãta Maria del Espinero, vinierõ alli otro dia veynte y cinco del mes, Iueues, fiesta de Santa Cathalina, el Rey y la Reyna cõ el Principe: y el Arçobispo de Braga dixo Missa Põtifical, dãdoles las bẽdiciones de la Iglesia. Buelto el Rey a Ebora, tornò por ella Domingo veynte y ocho de Nouiẽbre, en el qual dia entrò en la corte de Ebora la Princessa doña Isabel, cõ las mayores fiestas y grandezas, q̃ se pudierõ celebrar. Por mayor hõra de la

de la Princessa, a la entrada de la ciudad solos yuan a cauallo, ella y el Rey, y las damas con sendos caualleros Castellanos, siendo los que de las riendas lleuauan a la Princessa, el Duque de Beja y don Iorge, hijo del Rey: y haziẽdo oracion en la Iglesia mayor, fueron a palacio, dondela Reyna y el Principe la recibieron, siendo tãtas las fiestas y grandezas de sus bodas, que el mesmo Rey mantuuo vna justa, dando cauallos y armas y otras cosas, a quantos fidalgos quisiessen justar. Las otras fiestas, juegos, dança, banquetes, colaciones, liberalidades y mercedes del grande Rey don Iuan fueron tantas, que todos, assi Eclesiasticos, como seglares, tornaron con grãde contentamiento a sus casas, dando fin a las bodas anticipadamente por acometimientos de peste.

CAPITVLO XXIIII.

De la desgraciada muerte del Principe don Alonso, y buelta de la Princessa a Castilla, y fundaciõ del hospital Real de Lisboa, y vltima dolencia del Rey don Iuan.

1491. EL Resto del dicho año, y parte del siguiente de mil y quatrocientos y nouenta y vno, el Rey don Iuan y la Reyna doña Leonor, y los Principes don Alonso y doña Isabel estuuieron en Ebora, de donde partieron por el mes de Mayo para Sãtaren, por huyr de las calores, haziendoles por el camino muchos regalos y fiestas en Monte Mayor y Almerin y otras partes, y porque las fiestas de Santaren por mas autoridad, gozassen solamente los Principes, quedaron el Rey y Reyna en Almerin, y los Principes entraron en Santaren en catorze de Mayo, siendo recibidos con grandes regozijos y aclamaciones, no solo de los Christianos, mas aun de los Iudios y Moros, que tambien auian acudido a las fiestas de Ebora por mandado del Rey, el qual con la Reyna entrò en Santaren en el dia siguiente quinze de Mayo, no cessando los juegos y regozijos. El Rey yendo algunas vezes a bañarse y gozar de las tardes por la ribera de Tajo, vna tarde caualgò, llamando al Principe, para que le tuuiesse compañia, y el, aunque al Principio por estar cansado de la monteria del dia passado, se escusò, despues alcançò al Rey su padre, aquien acompañando hasta la ribera, quisiera hazer correr, a vn cauallo hazedor que lleuaua, con don Iuan de Meneses, comendador de Algezier: pero por ser tarde, se lo estoruaron. Despues queriendo caualgar en vna mula, rompiose la acion del estriuo, donde puso el pie, por lo qual tornando, que no deuiera, a caualgar en el cauallo, le hizo correr, tomando de la mano por fuerça al dicho Comendador don Iuan de Meneses. Entonces estando cerca la fin de los desseados dias del Principe, tropeçò el cauallo en la carrera, y lleuandole de baxo, quedò estropeado sin habla en doze de Iulio, dia Martes. Con diligencia acudiendo el Rey y todos los circunstantes, lleuaron al Principe a la casa de vn pescador, que cerca estaua, y sabido el infelice sucesso por las tristes señoras Reyna y Princessa, arremetieron con mortal dolor a pie, sin aguardar a caualgar, ni a compañia alguna, y con mulas agenas, que en el camino tomaron, llegaron llenas de angustia, adonde su carissimo hijo y esposo estaua sin habla, hecho tan mortal, que a las entrañables y dulces razones, que la Reyna madre y Princessa esposa le hablaron, no hizo mudança ninguna. Passaron aquella desconsolada noche en hartas lagrimas y diligencias, de humana potencia possibles, con grandes processiones y disciplinas, que alçando las vozes hasta el cielo, pedian las gentes a Dios misericordia con la mayor y mas lamentable lastima del mundo: pero la diuina prouidẽcia por sus grandes juyzios, teniendo ordenada otra cosa, estuuo desta forma el Principe penando, hasta que fallecio. Por lo qual los medicos y cirurgianos denunciando al Rey la muerte de su vnico hijo, apartò a la Reyna y a la Princessa, de donde estaua el Principe. El qual a veynte y siete horas de su descalabro, al punto, que recibio la Santa estrema Vncion, dio la anima a Dios en treze de Iulio en la noche, dia Miercoles del dicho año, siendo de floreciente edad de solos diez y seys años y vn mes y veynte y cinco dias, auiendo solos siete meses y veynte y dos dias, que fuera casado. Estauã el Rey, y la Reyna, y la Princessa en las casas de Vasco Palla, q̃ son en la mesma ribera de Tajo, al tiempo del finamiento del Principe, y su cuerpo, puesto en vn

en vn ataud fue llenado con grãdes lloros al Monesterio Real de la Batalla, en cuyo capitulo, cerca del Rey don Alõso su agüelo fue enterrado.

La afligida Princessa doña Isabel, casi antes viuda que casada, cargandose de luto, se cortò los cabellos, por documẽto de mayor dolor, y de alli a quinze dias el Rey y la Reyna, y ella passaron vna noche escura sin luz de las casas de Vasco Palla a los palacios, y estando alli llorosos y muy encerrados, fueron visitados de parte de los Reyes de Castilla, y del sobrado encerramiento, corriendo euidente peligro la salud del Rey, salio vn dia a Missa a ruegos y persuasion de los de su consejo, y de personas religiosas, y al tiempo que cauallgaua en la mula lleno de luto, tornando los ojos atras, ya que vn poco huuo andado, parò, y preguntandole, que era lo que su Alteza queria? respondio. Querria ver al Principe mi hijo, que me solia acõpañar, siendo mi espejo, en quien yo me solia ver, y mis pecados me le quebraron. Con tanto con lagrimas y solloços grandes caminò, haziendo llorar a todos, y lo mesmo passò en otros dias. Despues en veynte y cinco de Agosto, dia Iueues, se celebraron las obsequias suyas en el Monesterio de la Batalla, siendo el mesmo Rey presente cõ los Grãdes de los reynos, y aun señoras de grande estado, y Prelados, hasta el Obispo de Cordoua, y Prior de nuestra Señora de Guadalupe, aunque no la Reyna y la Princessa. La qual por el mes de Setiembre en vna litera, llena de luto, tornò a Castilla, donde fue consolada de los Reyes sus padres, que sobre Granada estauan en la nueua ciudad de Santa Fè, que en la Vega de aquella ciudad auian edificado. El Rey dõ Iuan auiendo embiado a Castilla a la Princessa su nuera, a quien mucho auia honrado y preciado, entrò con harta soledad en la ciudad de Lisboa, donde en el Monesterio de Santo Domingo por Abril del año
1492. siguiente de mil y quatrocientos y nouenta y dos los Comendadores de las ordenes de Santiago y de Auis le dieron la obediẽcia para su hijo don Iorge, a quien haziendo merced de ambos Maestrazgos, le dio por ayo a don Diego de Almeyda, hijo del Conde de Abrantes, que no tardò en ser Prior de San Iuan de Crato, por fin del Prior don Vasco de Atayde. En este año entraron a habitar a los reynos de Portugal muchos Iudios, que de Castilla yuan, siendo echados por los Reyes de Castilla, por no querer dexar el Iudayssmo, y recebir la agua del santo Bautismo: demanera, que si antes auia en Portugal muchos Iudios, agora se acabaron de hinchir sus Synagogas.

Viendose el Rey don Iuan sin hijos legitimos y herederos, y queriendo mas seruir a nuestro Señor, començò a fabricar el hospital Real de la plaça del Rusio dela ciudad de Lisboa, obra tan insigne y Real, qual era el fundador, el qual por el mes de Mayo echò de su propria mano ciertas piças de oro en sus primeros cimientos, haziendo esta tã caritatiua y necessaria obra a inuocacion de todos los Santos, que fuera de ser casa tan insigne, tiene grande magestad por el lugar y plaça donde està, autorizandole grandemente las gradas, que tiene a la subida de la Iglesia. Queriendo nuestro Señor ayudarle en tan santa obra, fue descubierto este año en Guinea el reyno de Manicongo, dõde el Rey della y sus caudillos recibieron la agua del santo Bautismo. El Rey sintiendo sobradamente la muerte del Principe su hijo, vino por el mesmo mes de Mayo a caer en muy graue tristeza, que le acarreò tã fuerte enfermedad, que parandose ydropico, vino poco a poco a dar fin a sus dias, no faltando sospecha de veneno en algunas gentes. Con esto se parò el Rey tan pesado, que aborreciẽdo el firmar, suplian esto con vn sello de oro, mojado en tinta de emprenta, firmãdo en su presencia todas las escrituras tocantes a la persona Real, y manifestandose la ydropesia, conocio sus breues dias, por lo qual como Principe, que se aparejaua y disponia para el siglo futuro, començò a hazer muy mayores limosnas, y descargar su conciencia, y la del Rey don Alonso su padre, que para las guerras, que cõtra Castilla hizo, auiendo tomado muchos vasos de Iglesias, y haziendas de otras gentes, a quienes era en cargo, restauan de pagarse algunas sumas.

***

CAPI-

CAPITVLO XXV.

Del repartimiento de conquistas entre Portugal y Castilla, y diligencia del Rey don Iuan, por descubrir el viaje de las especias, y testamento y muerte suya.

LOS Castellanos, como en la historia de Castilla queda escrito, descubriendo en este año las Indias Ocidentales: el Papa Alexandro Sexto en el año siguiente
1493. de mil y quatrocientos y nouenta y tres, en quatro de Mayo, por su bula dada en San Pedro de Roma en el año primero de su Pontificado, cõcedio a los Reyes de Castilla la conquista destas Indias, dexando a Africa al Rey don Iuan, y a los Reyes de Portugal sus sucessores, para cuya mejor declaracion y euasiõ de diferẽcias de Principes, echò el Papa vna raya de Norte Sur, desde cien leguas adelante de vna de las Islas de Cabo Verde hazia Poniente, porq̃ los Castellanos a los Portugueses no impedissen las conquistas Africanas. Agrauiose el Rey don Iuan deste repartimiẽto del Papa, y embiando ciertas velas a correr las tierras marinimas del Oceano Africano, se quexò, pidiendo, que sobre las cien leguas le diessen mas trezientas, de lo qual el Rey y Reyna de Castilla fuerõ cõtentos, porque con el deudo grande y mucha cõcordia, que auia entre ellos, holgaron de condecender, a lo que desseaua el Rey don Iuan. Al qual con voluntad del Papa le dexaron, q̃ por todas fuessen quatrocientas y setenta leguas, que era mas de lo que pedia, de que el Rey don Iuan siendo mal aconsejado, quedò agrauiado, porque con esto vino a declarar el tiempo, q̃ las Islas de las Malucas de la especieria cayeron en la conquista de Castilla, entendiẽdose antes mal lo cõtrario: porque al Rey le fuera mas vtil pedir estas leguas hazia Leuante, obteniendo por ignorãcia de sus consejeros, lo que despues resultò ser dañoso a sus pretensos. Ordenaronse estos assientos de reparticiones en siete de Iunio, dia Sabado, del año siguiente de mil y
1494. y quatrocientos y nouenta y quatro en Tordesillas villa de Castilla.

El Rey cada dia se hazia mas pesado cõ su enfermedad, que simpre se le yua agrauando, aunque cõ todo esso, no se descuydaua en sus conquistas y negocios de gouernacion, porque pareciendole, que con el assiento y repartimiento de conquistas, que con los Reyes de Castilla auia agora hecho, que las Malucas, y tratos de la especieria cahian en su distrito, embio algunas caruelas en este año, para q̃ por el Oceano de Africa buscassen camino para el comercio suyo, y de las otras cosas Orientales: pero las caruelas no passando del conocido cabo, que llaman de Buena Esperança, no se efetuò el viaje en tiempo deste verdadero Rey. El qual con grande animo trataua este viaje por auisos, que tuuo de Pedro de Cobanilla, que como queda escrito, auia embiado por tierra a Oriente, a reconocer y tomar intẽtos de los tratos de la India Oriẽtal y otras regiones de Leuante, y estando muy desseoso, de querer tener bastante relacion desta nauegacion, acertò a llegar este año a la ciudad de Lisboa vn frayle dela India del Preste Iuan, persona discreta y de buen entẽdimiento, al qual recogiendo con amor, le hizo muy buen tratamiento, y cõfirmose en la relacion de muchas cosas, de que de antes tenia auisos, allende de otras particularidades, de que holgò mucho: pero sus buenos desseos le atajò la muerte aunque a los Reyes sus sucessores dio materia y causa, para hazer los grandes y santos efetos, que destos vemos auer procedido destos principios suyos.

No aprouechando ningunos medicamẽtos, para la reparacion de la salud del Rey, por auersele confirmado la dolẽcia, tomò casi por vltimo remedio, yr al Algarue, a bañarse en las caldas de Mõchiz, y dexãdo a la Reyna con dõ Manuel, Duque de Beja su hermano en Alcaçar de Sal, acordò de partir con don Iorge su hijo, de las Alcaçabas, auiendo hecho primero su testamẽto. Enel qual entre las demas cosas mãdò a su hijo don Iorge la ciudad de Coymbra cõ titulo de Duque, y a MõteMayor el Viejo, con las tierras del Infantazgo, como las tuuo y posseyò el Infante don Pedro, Duque de Coymbra, aguelo del Rey, y padre de la Reyna doña Isabel su madre, y la Isla de la Madera, Beja, y Viseo, aunque no se cumplio con el en todo. Secretamẽte dexò por heredero de los reynos a su primo y cuñado don Manuel, Duque de Beja, como a verdadero è indubitable heredero de Portugal,

tugal, porque el Rey no dexaua hijos legitimos, y era el Duque don Manuel, hijo del Infante dõ Fernãdo, tio del Rey, y nieto del Rey dõ Eduardo por linea legitima masculina, como de lo q̃ escrito queda, cõsta patentemente. Este testamento firmaron el mesmo Duque don Manuel y don Iorge Maestre de Auis y Santiago, y otras cinco personas de mucha cuenta, siẽ do el numero de siete testigos.

Ordenadas sus cosas, fue el Rey a los vaños de las Caldas por el mes de Otubre, y no le estoruãdo el tiempo frio: muy contrario a su dolencia, salio a monteria de puercos en dia triste y de aguas, de lo qual resultandole fluxo de vientre, passò a la villa de Albor, y aqui começando a tener acidentes mortales, le fue denunciado, estar cerca la hora de su partida desta vida a la otra, siendo los que esto le representaron don Diego Ortiz, Obispo de Tanger, y don Diego de Almeyda, Prior de San Iuan, ayo de don Iorge. El Catholico Rey, tomando con mucha paciencia nueua tan rezia, como Principe, q̃ zelaua la saluacion de su anima, hizo todas sus cosas, ordenando algunas a modo de codicillo, especialmente mandò, que esto q̃ agora auia ordenado, leyessen en acabando de espirar, y luego pusiessen por obra lo en el contenido. Donde entre las de mas cosas pedia perdon a la Duquessa doña Beatriz su suegra, y a la Reyna doña Leonor su muger, y al Cardenal dõ Iorge de Acosta, Maestro que fue de la Infanta doña Cathalina su tia, que se hallaua a la sazon en la curia Romana. Allende desto con grande contricion pidio a vozes general perdon a todos los estados de sus reynos, estando en mucho dolor de sus culpas, y por que su hijo don Iorge no le causasse en aquella hora alguna turbacion, mandole quitar de su presencia, quedando con su persona Real don Iorge de Almeyda, Obispo de Coymbra, con su hermano don Diego de Almeyda Prior de San Iuan, y don Iuã de Silua, Obispo de Silues, dõ Diego Ortiz, Obispo de Tanger, y don Iuan de Vazconcelos, Conde de Penela, que tenia la candela encẽdida, y al derredor muchos capellanes rezando, y ayudandole a bien morir, y con santa constãcia passar en aquel trãsito. Desta forma auiẽdo reynado este grande y Santo Principe catorze años y dos meses, diziendo la vltima palabra Iesus, passò desta vida a la perdurable en esta villa de Albor, en diez y ocho de Otubre, dia Domingo a la tarde, del año de mil y quatrocientos y nouenta y cinco, siẽ 1495.
do de edad de quarenta años y cinco meses y catorze dias, y fue enterrado en la Iglesia Cathedral de Silues, por su manda do, de donde por ordenacion del Rey don Manuel su sucessor, fue trasladado a la casa Real de la Batalla, siendo el vltimo Rey, que en este insigne Monesterio fue enterrado. Por cosa de grande marauilla se deue referir y notar, estar oy dia su cuerpo entero, auiendo tantos años, que fallecio. Fue este Rey de tan grande valor, q̃ quando la Catholica Reyna de Castilla, doña Isabel su consuegra supo su muerte, pesandole dello, dixo con grande lastima: Muerto es el hombre. Dando a entender, que auia fallecido vn excelente Principe, que era verdadero Rey.

CAPITVLO XXVI.

De don Manuel, decimo quarto Rey de Portugal, y sus señaladas partes, y amplissima sucesion.

DON Manuel, vnico deste nombre, sucedio al Rey don Iuan su primo hermano y cuñado en el dicho año del nacimiento de mil y quatrocientos y nouenta y cinco, siendo de edad de veynte y siete años: porque segun queda escrito, nacio en Beja en el año en su lugar en la historia del Rey don Alonso su tio señalado: de cuyos padres el Infante don Fernando, Duque de Viseo, y de la Infanta Duquessa doña Beatriz la precedente historia ha dado suficiente noticia, mostrando como el Rey don Manuel era nieto del Rey don Eduardo por linea masculina, y viznieto del Rey don Iuan el de Buena Memoria, y tambien quedan notados los pronosticos de su nacimiento. Luego que en Alcaçar de Sal, donde la Reyna ya viuda doña Leonor estaua, se supo la muerte del Rey don Iuan, fue alçado por Rey don Manuel, Duque de Beja y Maestre de Christus su primo, en el dicho mes de Otubre, segun el testamento del Rey don Iuan, que conforme a derecho y justicia le auia *Esto fue en la Era de 1533.*

auia declarado por su sucessor y heredero. Nunca fue llamado Principe primogenito de Portugal, sino Duque de Beja y Maestre de Christus: porque como no era hijo de Rey, sino nieto, y el Rey don Iuan y la Reyna doña Leonor aun pudiessen tener hijos, carecio deste titulo. Fue el Rey don Manuel Principe justo, honesto, buen Christiano, zelador de la santa Fè Catholica, aumentador de la nobleza de sus reynos, muy humano, en especial con religiosos, frequentando muchos Monesterios, y caritatiuo, y tan limosnero, que aun los religiosos de fuera de sus reynos solia hazer mucho bien, y muy dichoso en las cosas de la nauegacion, y descubrimiento de nueuas tierras, y desseoso de acertar a administrar justicia, y gouernar bien sus reynos, amado de los estraños, y mucho mas de los suyos, aumentador y amplificador de sus reynos con grãdes diligencias y nauegaciones, amigo de obras publicas, zelador de Iglesias, y fabricador de muchas, y algunas muy sumptuosas. Edificò el Real Monesterio de Belen de la Orden de San Hieronymo, media legua abajo de Lisboa en la ribera de Tajo, para su enterrorio y de los Reyes sus sucessores, dexando al de la Batalla, sepultura de muchos Reyes sus predecessores, fundando esta nueua casa Real desde la primera piedra. Frõtero deste Monesterio, vn poco mas abajo, fabricò el hermoso castillo, que llaman de Belen, que està casi en mitad de las aguas del rio Tajo, algun tanto mas allegado a la ribera del Monesterio, el qual està a la mano derecha del corriente de la agua, siruiendo esta fortaleza de tal suerte para defensa de aquella ribera y puerto de Lisboa, que ninguna nao puede subir ni bajar en su ribera, sin hazerle salua, so graues penas. Allẽde desto el Rey don Manuel, no solo fundò el Monesterio de Santa Maria de Peña de la mesma Orden de San Hieronymo, cerca de Sintra, y el de Santa Clara la Nueua de la villa de Estremoz, mas aun reformò en obseruancia los Monesterios de Sã Francisco de Lisboa, Ebora, y Santaren, haziendolos casi de nueuo con grandes y nobles edificios. En la ciudad de Coymbra hizo la puente nueua, y en la villa de Oliuencia la de sobre Guadiana, allende de otras muchas obras pias, y reparos publicos de muchas y muy notables cosas. Entre tantas excelencias y requisitos Reales, refieren, que el Rey don Manuel no se escusò del defeto, que a todas fuertes de gentes, y en especial en personas Reales causa nota, porque no obstante, que ohia muy bien a los negociantes, que le sucedia con tanta breuedad dar las respuestas, que despues no siendo siempre muy constante en lo que auia deliberado: daua algunas vezes segundas cedulas y despachos, contrauiniendo a lo que primero tenia proueydo, resultandole esto, de ser Principe, que crehia con facilidad.

Fue casado el Rey don Manuel tres vezes, siendo las tres Reynas, Infantas de Castilla, y las dos primeras hermanas: la primera la Infanta viuda doña Isabel, q̃ fue muger del Principe dõ Alonso su sobrino, de quien huuo vn hijo, llamado don Miguel, que nacio en Aragon, enla ciudad de Zaragoça, en el tiempo, que se señalarà, q̃ a lograrse sus dias, viniera a heredar toda España ecepto Nauarra. Muerta la Reyna doña Isabel, que siendo Princessa de Castilla y Aragon, fallecio en Zaragoça, tornò a casar el Rey con doña Maria, Infanta de Castilla, hermana menor dela Reyna muerta, hija tercera de don Fernando y doña Isabel Reyes de Castilla y Aragon, de la qual huuo amplissima generacion. Primeramente al Principe dõ Iuan, heredero de los reynos, que nacio en Lisboa en los palacios de la Ribera, en el dia y año, que la historia en su deuido lugar señalarà. Despues a la Infanta doña Isabel, q̃ naciendo en la mesma ciudad en el tiempo, q̃ tãbien se mostrarà, fue Reyna de Castilla, Leon, Aragõ, Nauarra, y de Alemaña, y de otros muchos estados, reynos y señorios, y segũda Emperatriz entre las Infantas de Portugal, siendo la primera la Infanta doña Leonor en su lugar nõbrada, hija del Rey don Eduardo. Fue casada esta Infanta doña Isabel con el Emperador y Rey don Carlos. Tuuo mas el Rey don Manuel dela Reyna doña Maria su muger a la Infanta doña Beatriz, cuya natiuidad se señalarà: que fue Duquessa de Saboya y Princessa de Piamõte, y Reyna de Chipre, casada con Carlos Duque noueno de Saboya. Mas huuo el Rey dõ Manuel dela Reyna doña Maria al Infante don Luys, que nacio en Abrantes en

en el tiempo,que la historia mostrarà. Despues huuo al Infante don Henrique , que nacio tambien en la mesma villa de Abrãtes,q̃ es en la ribera de Tajo, como lo seña laremos en su deuido lugar,el qual es agora dignissimo Cardenal de la santa Iglesia, digno de mayor acenso, y fuerte defensor de la Sãta Fe Catholica. Tuuo mas el Rey don Manuel al Infante don Alonso , que nacio en la ciudad de Ebora,en el tiempo, que la historia mostrarà , y siendo de edad de siete años , fue hecho Cardenal por el Papa Leon decimo,en el año que adelante se verà.Mas huuo el Rey don Manuel a la Infanta doña Cathalina,que nacio y fallecio en la mesma ciudad de Ebora . Despues la Reyna doña Maria tornò a hazer se preñada en Ebora , y auiendo mouido, fue la corte a la ciudad de Lisboa , donde, en el tiempo que en su lugar se mostrarà, pario otro hijo, llamado el Infante dõ Fernando.Despues la Reyna doña Maria se hizo preñada , y en Almerin mouio de nueuo. Tuuo mas el Rey don Manuel al Infante don Duarte , que nacio en Lisboa en el tiempo , que la historia señalarà. Despues huuo al Infante don Antonio , que auiendo nacido en la ciudad de Lisboa , en el tiempo,que en su lugar se verà,fallecio tãbien aqui,y de su parto sucedio la muerte de la Reyna su madre.

La tercera muger del Rey dõ Manuel fue la Reyna doña Leonor,Infanta de Castilla,hija de don Philipe,primero deste nõbre Rey de Castilla,y archiduque de Austria.Duque de Borgoña,y Conde de Flandes,de quien huuo vn hijo, llamado el Infante don Carlos , que luego murio . Despues del fallecimiẽto del Rey dõ Manuel, pario la Reyna doña Leonor en principio del reyno del Rey don Iuan , a la Infanta doña Maria,Princessa,que con grande pudicicia , y limpieza viue cuya natiuidad se mostrarà en su lugar,en la historia del Rey don Iuan su hermano. De manera que los hijos y hijas, que el Rey don Manuel tuuo de las tres Reynas , doña Isabel, doña Maria , y doña Leonor , sobrina dellas, son treze : los varones nueue,y las hijas quatro.

CAPITVLO XXVII.

De los titulos del Conde , que el Rey don Manuel dio,y conuersion de los Moros y Iudios,y matrimonio del Rey,y primera nauegaciõ de Calicut.

FVE el Rey don Manuel Principe,que no solo estendio sus reynos con grandes conquistas,mas aun engrandecio a los suyos, dandoles titulos honorificos en sus felicissimos tiempos:porque a su ayo Diego de Silua hizo Conde de Portalegre,aũque gozò salo del titulo,porque los vezinos desta ciudad se defendieron , mediante sus priuilegios , segun en los tiẽpos passados lo auian hecho de otros grandes fidalgos.A don Vasco de Gama Almirante de Portugal hizo Conde de Bediguera . A don Martin de Castil Blanco,Conde de Villa Nueua.A don Iuan de Meneses,Conde de Taroca y Prior de S.Iuan.A don Rodrigo de Merlo, Conde de Tentugal. A don Pedro de Castro , Conde de Monsanto.A don Francisco de Sosa,hijo del Obispo de Ebora,Conde de Bemioso. A dõ Antonio de Portugal,Conde de Liñares.De la mesma manera constituya en titulos y estados honorificos a muchos nobles fidalgos por su Real largueza y magnificencia . Era el Rey don Manuel tan amigo del augmento dela Santa Fe,y exstirpacion del Iudaismo y Mahometano,que a exemplo de los Reyes de Castilla, venido el año de mil y quatrocientos y nouenta y seys,en veynte y cinco de Setiembre mandò salir de sus reynos dentro de termino assignado , a quãtos Iudios y Moros habitauã en ellos, eceptãdo a los hijos y hijas , de treze años a baxo,que mandò quedar, no obstante,q̃ no quisiessen , y que aun por fuerça recibiessen la Santa Fe.Hallase en algunas relaciones , que en este año huuo en la ciudad de Lisboa grande comocion popular de lus Christianos viejos contra los nueuos, de quienes los nueuos mataron grande numero : pero porque de algunos autores consta, auer estado passado diez años despues,señalar se ha en aquel año, como en lugar mas proprio.El Rey don Manuel cõ acuerdo y consulta de los de su consejo, mudando parecer , en lo que tocaua a la conuersion de los Iudios y Moros,de quienes, 1496.

nes, aun de los que auian venido de Castilla,auia grande numero, mandò segun algunas relaciones en el año siguiẽte de mil y quatrocientos y uouenta y siete , so granes penas, que todos recibiessen la agua del Santo Bautismo,y haziẽdolo por fuerça,sucedian despues, como gente neofita, fresca y aun violenta en la Fe Catholica, grandes apostasias secretas , perpetrando grauissimas heregias, judaizando y mahometizando. Por otras relaciones se entiẽde,auer sido la conuersiõ en el año de nouenta y nueue. 1497.

La Reyna viuda doña Leonr , y doña Isabel Duquessa viuda de Bragança hermanas,intercedieron tanto con el Rey dõ Manuel su hermano en el perdon de los hijos del Duque de Bragança, y restitucio de los estados paternos , que andauan desterrados en Castilla dende el tiempo de la muerte del Duque su padre , que el Rey admitiendo sus ruegos y suplicaciones, condescendiò a ello, no dando lugar, que los hijos del Duque,que erà sus sobrinos, y descendian de tan clara y Real cepa, perecissen,y restituyò a don Iayme, que era el hijo segundo , quanto el Duque su padre solia gozar y posseer,assi en estado,como en honores : porque don Philipe , que era mayor , auia fallecido en Castilla. La mesma clemencia y humanidad mostrò el Rey don Manuel con otros,que auian pecado,aunque el nueuo Duque don Iayme nunca deseruiò a la corona Real. El Rey dõ Iuan auia procurado,por todas las vias possibles , tener inteligencias de las cosas de Leuante sobre el trato y comercio de la especieria , q̃ auia desseado traer a Lisboa por el mar Oceano de las riberas Africanas,considerando los grandes intereses, que de ello se podiã seguir al patrimonio Real y al de sus subditos : por lo qual el Rey don Manuel,continuando muchas diligẽcias y platicas deste comercio,y desseãdo acabar lo q̃los Reyes sus predecessores auian intentado,embiò al descubrimiento deste viaje,tan largo y casi incognito,a dõ Vasco de Gama , para q̃ costeasse las riberas Africanas,hasta el mar Vermejo.Este fidalgo lleuò dos nauios,elvno llamado Angel Gabriel , y el otro Angel Raphael , en los quales cõ ciẽto y quarenta y ocho hõbres partiò de Belen de Lisboa en ocho de Iulio,dia Sabado deste año,y tirãdo su derrota , llegò en veynte y ocho de Iulio a la Isla de Santiago,de donde enla cõtinuaciõ de su viaje, partieron a los tres de Agosto.

Entre tanto el Rey dõ Manuel,que hasta este tiempo auia estado sin contraer matrimonio,casò en el año presente con doña Isabel , Infanta de Castilla , muger del Principe don Alonso, y al tiẽpo de la conclusion deste matrimonio , falleciendo en la ciudad de Salamãca en quatro de Otubre,el Principe don Iuan, primogenito de Castilla , hermano de la nueua Reyna doña Isabel, y no dexando hijos , ni los Reyes sus padres teniendo otro varon,vino a ella la sucessiõn de los reynos de Castilla y Aragon,como primogenita. En este tiẽpo don Vasco de Gama prosiguiendo su nauegacion, llegò en quatro de Nouiembre,dia Sabado, en vna Isla,q̃ puso por nõbre Santa Elena, y partiendo de alli nauegò en el resto deste año , y en el principio del siguiente de mil y quatrocientos y nouenta y ocho muchas aguas , hasta que en veynte y siete de Março,dia Martes, llegò en Maçanbuque,tierra de Moros, de donde prosiguiendo su largo y dificil viaje, passò a vna peña , que le puso nombre San Iorge.De alli llegò a vnos baxos, que nombrandolos de San Raphael , passò a Mombaça en siete de Abril , y hallò ser aquella tierra fertil y joyosa , y de grande comerico: y nauegando adelante , aportò en la ciudad de Melinde,y no solo descansò algo alli, mas entre el Rey don Manuel y el Rey de Melinde assentò paz, y passando adelante , aportò en veynte de Mayo, dia Domingo,en Calicut, tierra tanto por el y por todos desseada.

CAPITVLO XXVIII.

De la yda del Rey don Manuel a Castilla y Aragon, y muerte de la Reyna doña Isabel , y buelta de don Vasco de Gama de Calicut, è yda de Per Aluarez Cabralde.

VIniendo a la Reyna doña Isabel,Princessa, primogenita de Castilla , Aragon y Sicilia , la sucessiõn de tan poderosos reynos, fue necessario al Rey don Manuel , passar a Castilla , para lo qual en su ausencia dexando por Gouernadora de los reynos a la Reyna viuda doña Leonor

ſu hermana, y juntamente al Marques de Villa Real, partiò por la Quareſma deſte año a Caſtilla, para ſer jurada la Reyna por Princeſſa, lleuando en ſu acompañamiento a don Iorge, Maeſtre de Santiago y de Auis, hijo del Rey don Iuan, y otros fidalgos, con numero de trezientos de cauallo, y llegaron a la ciudad de Toledo, donde los reynos de Caſtilla y Leon juraron al Rey don Manuel, y a la Reyna por Principes de las Aſturias, herederos de los reynos, ſiendo preſentes los Reyes padres della. Concluydo lo de Caſtilla, partieron para los reynos de Aragon, al meſmo juramento, y la Reyna doña Iſabel, nueua Princeſſa, que yua preñada, pariò en la ciudad de Zaragoza en veynte y tres de Agoſto, dia Iueues, deſte año vn hijo, llamado don Miguel, vniuerſal heredero de los Reynos de Portugal y Caſtilla, y falleciò deſte parto la Reyna Princeſſa doña Iſabel ſu madre, cuyo cuerpo fue lleuado a la ciudad de Toledo, donde en el Moneſterio Santa Iſabel, q̃ es de religioſas de Santa Clara, acabada de fundar por los Reyes ſus padres, fue ſepultada en el coro ſuyo por ſu mandado, quedando el Rey dõ Manuel de tan grande Princeſſa muy ſabia, honeſta, y ſobre todo Catholica, con grande triſteza, y lleno de luto boluiò por Otubre a Portugal, dexando en Zaragoça a ſu vnigenito don Miguel, el qual deſpues del fallecimiento de la madre, no tardò en ſer jurado por Principe de Girona, primogenito de Aragon, y Sicilia.

Don Vaſco de Gama hallando a Calicut, ſer pueblo de grandiſſimo comercio de eſpecieria y drogas, y otras ricas mercaderias, que era lo que tanto auian deſſeado los Reyes de Portugal, viò en ſu puerto muy grande numero de nauios, que llegauan a mil y quinientos entre chicos y grandes, que andauan en eſte trato de las eſpecias, aunque no eran buenos para nauegar, eſpecialmente viaje largo, ni tenian buenas ancoras, velas, ni aun agujas de nauegar, ni coſa buena a reſpeto de las naues Portugueſas, ni valian nada, para pelear con las de aqui, ni nauegar ſin viento en popa. Don Vaſco comprando a precios baratos muchas eſpecias y medicinas, admiroſe de las grãdes riquezas de aquella tierra, dõde auiendo eſtado quatro meſes no cũplidos, partiò de Calicut en Iueues treze de Setiẽbre, y nauegò todo el reſto deſte año, y parte del principio del ſiguiente de mil y quatrocientos y nouenta y nueue. En el qual el Principe don Miguel, que a Caſtilla le auian traydo, fue jurado en la villa de Ocaña por Principe de las Aſturias, heredero de los reynos de Caſtilla por Enero. En el mes ſiguiente don Vaſco ſiendo de buelta para Portugal, llegò en diez y ocho de Hebrero en la ciudad de Melinde, y de alli tirando ſu viaje, paſsò por San Iorge, y aportò en primero de Março en Moçambique, de dõde vino a tres de Março a la Iſla de San Blas, y a los veynte del meſmo al cabo de Buena Eſperança. Nicolas Coello Capitan de vn nauio adelantãdoſe en diez de Iulio para el Rey a pedirle albricias, llegò por el mes de Setiembre en Caſcaes, donde hallò al Rey, de quien fue muy graciosamẽte recibido, y deſpues llegò el meſmo don Vaſco, auiendo veynte y ſeys meſes tardado en ſu nauegacion, de la qual dio la buelta con ſolos cincuenta hombres. Con ſu deſſeada venida, no ſolo el Rey fue alegre, mas todo Portugal, por auerſe acabado de deſcubrir viaje tan rico y proſpero, y de tan vniuerſal vtilidad para todo Portugal, y por ſus grandes ſeruicios, dignos de perpetua remuneracion, le donò muchas mercedes de rentas, priuilegios y libertades, y tambien las hizo al Capitan Nicolas Coello. De aqui los Reyes de Portugal començaron la hermoſa nauegacion y rico comercio de la eſpecieria.

1499.

El Rey don Manuel ſiendo informado de don Vaſco, ſer coſa de grande importancia el negocio deſcubierto de la eſpecieria, y tambien teniendo ya noticia del viaje que ſe deuia nauegar, determinò de tornar a embiar a Calicut vna armada de doze caraueles, ſiendo Capitan Pero Aluarez Cabralde, hombre fidalgo, el qual lleuò en la armada muchos fidalgos, y mil y quinientos hombres con cinco religioſos de la orden de San Franciſco, y todas las coſas neceſſarias para viaje y nauegacion tan larga, y mercaderias para trocar y cambiar por las eſpecias, y medecinas y otras coſas Orientales, ſegun todo ordenò dõ Vaſco. Para eſto el Rey nõbrò en ocho de Março, dia Domingo del año centeſſimo

1500. mo de Iubileo de mil y quinientos del nacimiento de nueſtro Señor por Capitan general al dicho Per Aluarez, el qual començò ſu nauegacion en catorze del meſmo, dia Sabado, y paſſando a viſta de las Iſlas de Canaria, llegaron en veynte y dos del meſmo mes a la Iſla de Santiago, y de alli continuando ſu viaje, deſcubrierõ en veynte y quatro de Abril, dia Viernes la Iſla del Braſil. A los doze de Mayo, pareciendo a la parte Oriẽtal vna Cometa de grandes rayos, a los veynte y tres del meſmo començò tal fortuna, q̃ no ſolo las aguas del mar teniã de dia color de pez, y de noche de fuego, mas aun en eſta braueza y furia eſpantable de mar, allende de anegarſe quatro naues, el reſto de la armada corriẽdo grande rieſgo, cõtinuaron ſu viaje, y la capitana y otras naues en diez y ſeys de Iulio aportaron a viſta de cabo Doblado, de donde a los veynte de Iulio llegaron a Moçambique.

CAPITVLO XXIX.

De la muerte del Principe don Miguel: y ſegundo matrimonio del Rey don Manuel: y continuacion del viaje de la India: y nacimiento del Principe don Iuan, y de la Infanta doña Iſabel.

EN eſte año centeſſimo, en el dicho dia veynte de Iulio, dia Lunes, no ſe logrãdo la vida del Principe don Miguel, falleciò en la ciudad de Granada, quedando el Rey don Manuel ſin el Principe ſu vnico y muy amado hijo, cuya muerte fue llorada en toda Eſpaña, y enterraronle en la meſma ciudad de Granada. Pero Aluarez Cabralde lleuando adelante ſu viaje, llegò en dos de Agoſto en la ciudad de Melinde, de donde en ſiete del meſmo mes partiendo, aportò a los veynte y dos en Anjauina, y proſiguiò de alli ſu viaje, haſta que en veynte y dos de Setiembre, dia Martes, llegò a vna legua de la ciudad de Calicut, pueblo bien deſſeado. En eſte tiẽpo eſtaua ya concluydo caſamiento entre el Rey don Manuel, y ſu cuñada doña Maria Infanta de Caſtilla, hermana de la Reyna Princeſſa doña Iſabel ſu primera muger, por lo qual la Infanta nueua Reyna de Portugal partiò de la ciudad de Granada en Miercoles veynte y tres del dicho mes de Setiembre deſte año, trayendo en ſu compañia a don Diego Hurtado de Mendoça Arçobiſpo de Seuilla, y Patriarca de Alexandria, que deſpues fue Cardenal, hermano del Conde de Tendilla, y llegada a Portugal, ſe casò con el Rey don Manuel, el qual huuo della los hijos y hijas, de quienes arriba queda hecha la relacion en eſta hiſtoria de Portugal acoſtumbrada. Al principio de ſu llegada, tuuo Per Aluarez ſus conciertos y conuenios con el Rey de Calicut: pero para los tres meſes viniendo a diſcordia, rompieron con daño del vno y del otro, por lo qual Per Aluarez partiendo para Cochin, llegò en las tierras de Malabar en veynte de Deziembre, y alli cõtratò con el Rey de Cochin, el qual dandole carga de eſpecias para ſu armada, dio la buelta, y llegò en quinze de Enero del año ſiguiẽte de mil y quinientos y vno en Cananor, de donde a los veynte y dos de Mayo viniendo al cabo de Buena Eſperança, llegò a la ciudad de Lisboa con ſolas ſeys caraueles en vltimo de Iulio, dia Sabado. De eſta manera el comercio y contratacion de la eſpecieria traxo el Rey dõ Manuel a la ciudad de Liſboa, donde dende eſte tiempo florece con tanta vtilidad y prouecho de ſus Reyes y ſubditos. Deſpues el Rey continuando ſus comercios, y nauegaciones, y conquiſtas de Oriente, alargò ſu nauegaciõ a la China, no parando las armadas Portugueſas, haſta venir a la proſperidad y mageſtad de nueſtros tiempos.

1501.

Antes que el Capitan general Per Aluarez aportaſſe a Lisboa, auia embiado el Rey don Manuel a Calicut tres naues y vna caruela, cargadas de mercadurias cõ Iuan de la Nueua Gallego, creyendo, que la armada de Per Aluarez huuiera tenido mejor ſuceſſo, y el Rey andando en eſte negocio del nueuo viaje tan entremetido y diligẽte, quiſo, que ſus armadas llegaſſen a cargar las eſpecias a la meſma tierra, dõde ſe criauan, por lo qual en eſte meſmo año embiò a vn grande Piloto, llamado Americo Veſpucio, de nacion Florentin, con quatro caruelas, para q̃ buſcaſſe eſtrecho y nueuo camino para las Iſlas de las Malucas, dõde ſe cria la eſpecieria, y nauegãdo por el cabo de S. Auguſtin, tornò ſin hallarlas, ni aun llegar al rio de la Plata: y aſſi

Universidad de Deusto
Biblioteca

assi passaron algunos años, sin que Portugueses ni Castellanos pudiessen auer aportado a las Malucas, y quãdo llegarõ, huuo hartas diferencias entre los Reyes, como algunas dellas yremos apuntando sumariamente. La fama de los Reyes passados de Portugal nunca estuuo mas estendida por el mundo, quanto en los tiempos del Rey don Manuel, por las continuas y largas nauegaciones de sus armadas, y el Rey no teniendo otra cosa en estos dias tanto en pensamiento, determinò en el año si-
1502. guiente de mil y quinientos y dos, de tornar a embiar a Calicut al dicho don Vasco de Gama Almirante de Portugal. Al qual en tres de Março, dia Iueues, haziendo Capitan General, le dio armada de treze naues y tres caruelas, con muchos fidalgos, y grande gente, mercaderias, municiones y vituallas, y todo lo de mas necessario para viaje de tantas aguas. Despues que don Vasco partiò, el Rey dõ Manuel aun no contento con la grande armada y poder que con el embiò, tornò dẽde a muy pocos dias a embiar nueua armada para Calicut de cinco naues, con las quales partiò en cinco de Mayo vn Capitan, llamado Esteuan Gamo. Desta manera cõtinuandose los viajes, descubriò don Vasco en la India nueuas tierras, incognitas a las gentes Ocidentales, donde por la gracia y ayuda de Dios los Portugueses no solo en el comercio y contratacion sacauan grandes intereses, mas en las diferencias y guerrras ganauan muchas y muy señaladas vitorias.

En este mesmo año de dos, la Reyna doña Maria, muger segunda del Rey dõ Manuel, pariò en la ciudad de Lisboa en los palacios de la Ribera vn hijo, que del nõbre del buen Rey don Iuan su tio, fue llamado el Principe don Iuan, que siendo el heredero de los reynos, vino a ser decimo quinto Rey de Portugal, cuyo nacimiento fue a las dos horas de la mañana, siete del mes de Iunio, dia Martes, deste año. Sucediendo grandes estremos, llouiò todo el dia de su natiuidad, con grandes truenos y relampagos, y en el que fue bautizado, ardierõ los palacios del Rey de tal manera, que por poco se huuieran quemado, naciendo este Principe don Iuan con agua y truenos, y siendo bautizado con fuego y ruydo. Dõ Vasco de Gama, haziendo muy prospero y felice viaje, tornò a Lisboa en primero de Setiẽbre, dia Viernes del año 1503. siguiente de mil y quinientos y tres, y siendo mucha la honrra que se le doblò, fue tambien grãde el interes que sacò el Rey don Manuel. Al qual poco despues la Reyna doña Maria pariò en la mesma ciudad de Lisboa en veynte y cinco de Otubre, dia Miercoles a la media noche, deste año de tres, vna hija, llamada la Infanta doña Isabel, que vino a ser Emperatriz de Roma, y Reyna de Castilla, muger vnica del Emperador don Carlos. Esta potentissima Princessa fue mediante su matrimonio la mas poderosa señora, que hasta nuestros dias naciò en Portugal, y aun en toda España, considerãdo los muchos y muy grãdes reynos del Emperador don Carlos su marido. Deste matrimonio naciò el Catholico Rey don Philipe, que oy reyna felicissimamente, teniendo la monarchia de la religion Catholica en ambos mundos.

Queriendo el Rey don Manuel proseguir la nauegacion y comercio de la India, tornò este año a embiar otra armada de seys naues, las quales aportando cõ saluamiento a aquellas partes, hallaron grandes pendencias y guerras entre los Reyes de Calicut y Cochin, a quien hazia guerra el Rey de Calicut, porque acogia a los Portugueses en sus tierras. Lo qual conociendo los Portugueses, quisieron ser gratos al Rey de Cochin, cuyas fuerças cõ la ayuda suya creciendo, fue grande el manifiesto prouecho que dello se le siguiò, començãdo a conocer el Rey de Calicut, auer errado en el rompimiento, que hizo con los Portugueses. Destas diferencias y guerras no tardò en tener noticia el Rey don Manuel, el qual tomando dello pena, y queriendo mostrar al Rey de Calicut sus fuerças, hizo juntar vna armada de doze naos muy crecidas, de las quales constituyendo Capitan General a don Lope Suarez de Meneses, partiò de Lisboa la armada en veynte y dos de Abril, dia Lunes del año de mil y quinientos y quatro, y llegã-
1504. do a Cochin en catorze de Setiembre del mesmo año, crecia cada dia la fama de los Portugueses. Los quales sin los grandes intereses, que destos viajes les procedian,

dian, era cosa marauillosa, lo q̃ cada dia descubrian, y vitorias que alcançauan de aquellos infieles, y dominando muchos Principes paganos, veniã al seruicio de los Catholicos Reyes de Portugal, haziẽdose sus tributarios. Lo qual prosiguieron don Fernando de Almeyda Virrey de la India, y Alonso de Alburquerque, y otros nobles fidalgos y valerosos Capitanes, que con el progresso del tiempo, continuaron las cõquistas y comercios de aquellas partes, derramando la agua del Santo Bautismo, en augmento de la Fe Catholica, con predicacion del Santo Euangelio en la conuersion de tantas gentes, careciẽtes de la lumbre de gracia en damnacion de sus animas, siendo las naciones que en el orbe todo tienen en esto mayor corona delante de Dios la Castellana y Portuguesa.

CAPITVLO XXX.

Del nacimiento de diuersos hijos del Rey don Manuel, y muertes de muchos Christianos nueuos de Lisboa: y socorro de Arzilla: y conquista de Zafin: y sucesion de los Reyes Turcos.

1505. En el año siguiente de mil y quinientos y cinco, en primero de Enero, dia Miercoles a las siete horas de la mañana, la Reyna doña Maria pariò la Infanta doña Beatriz, la qual segun atras en su ordinario lugar queda dicho, vino a ser Duquessa de Saboya y Princessa de Piamonte, y Reyna de Chipre, por el pretẽso y derecho que los Duques de Saboya tienen al reyno de Chipre, cuyo Rey se intitulaua el Duque su marido, en quien mas resplandecieron los actos de nobleza y magnificencia, que la disposicion y gentileza de su persona. De este matrimonio naciò Emanuel Philiberto decimo Duque de Saboya, y Principe de Piamonte, y Rey de Chipre. Despues del parto de la Infanta doña Beatriz, no tardò la Reyna doña Maria su madre, en hazerse preñada del Infante don Luys, cuyo nacimiento sucediò en la villa de Abrantes en dos de Março, dia Sabado a las dos horas de la mañana, del
1506. año siguiente de mil y quinientos y seys. Este Infante fue vn excelente Principe, digno de la estirpe Real de donde procedia, y de toda gloria y honra, y muy amado, no solo de los suyos, mas aun de los estrañes, y muy preciado y estimado del Emperador don Carlos su cuñado, el qual diuersas vezes le dio a entender, lo mucho que desseaua y holgaria, que le siguiesse, y frequentasse su corte, para le hazer los regalos y beneficios que su persona merecia: pero quiso mas cõtinuar la corte del Rey don Iuan su hermano, en cuyos vltimos años de reyno falleciendo, fue sepultado en el Monesterio de Belen, que auia fundado el Rey don Manuel su padre.

Segun en algunas relaciones se halla, en este año de seys algunos Christianos nueuos de la ciudad de Lisboa en el Monesterio de Santo Domingo, haziendo burla del Santissimo Sacramento, en presencia de ciertas mugeres Christianas viejas, ellas con grande indignacion, tomando sus chapines, començaron en el mesmo Monesterio a dar en ellos, dando tales vozes, y diziendo: por vos otros perros nos vienen las pestilencias y malos años, y otras cosas a estas semejantes, que acudiendo al ruydo dos religiosos sacerdotes del mesmo conuento con buen zelo, aun que como indiscretos, salieron con cruzes en las manos, discurriendo por muchas calles de la ciudad, diziendo a vozes: mueran, mueran los perros herejes, que por ellos vienen a la tierra hambres y pestilencias. Con esto huuo tan grande alboroto en toda la ciudad, que juntandose al ruydo grande numero de Christianos viejos, no solo mataron este dia, que era doze de Abril, mas de quatro mil Christianos nueuos, padeciendo culpados y por culpar, mas aun les fueron robadas sus haziendas, y muchos dellos con la turbacion quemados y hechos poluos en la dicha plaça del Rusio, no bastando los mandatos y autoridad de la justicia a pacificar y quietar esta comocion popular, la qual fue de tanto furor è indignacion, que se refiere por vulgar tradicion, que andando los Christianos viejos discurriendo por sus casas, por cogerlos, vno se escondiò dentro de vn tonel, pareciendole, que en ninguna parte podia estar tan dissimulado y seguro: pero los moços y muchachos visto que no le pudieron auer, echando ma-

Universidad de Deusto
Biblioteca

no del tonel para leña de los otros que quemauan, no solo fue el miserable hombre lleuado al fuego, no obstante que quãdo viò, no poder escapar de sus manos, dio vozes, porque no le matassen, mas aun quemado luego sin redempcion, diziendo todos: Alla yreys dõ Iudio cõ los de mas. El Rey don Manuel, que en esta sazon se hallaua en Ebora, haziẽdo lleuar a los dos frayles de Santo Domingo, causadores principales deste grande delito, fueron en aquella ciudad quemados, y hizo ahorcar mas de sesenta hombres, de los mas principales del alboroto, no auiendo faltado otros muchos ruydos, y graues inconuenientes por el resto de Portugal.

1507. Otros quieren dar a entender, auer passado esto en el año siguiente, de mil y quinientos y siete, en el qual la Reyna doña Maria su muger pariò en la mesma villa de Abrantes, al Infante don Henrique, cuya natiuidad fue en cinco del mes de Iunio, dia Sabado, a las siete de la mañana. Este Infante, segun queda notado, vino a ser Cardenal del titulo de los Santos quatro Coronados, y primer Arçobispo de Ebora, è Inquisidor general de los reynos de Portugal, el qual a la hora que esto se escriue, viue solo de todos los Infantes, hijos varones del Rey don Manuel, siendo excelentissimo Principe, y tan Catholico y religioso prelado, quãto es clarissimo dechado y espejo de los prelados de su tiempo, y vnico fauorecedor y remunerador de los dotos varones, y grande causa, para que se ayan despertado sus excelentes habilidades è ingenios de la nacion Portuguesa, que assi agora florecen en todo genero de letras y ciencias.

1508. En el año siguiente de mil y quinientos y ocho, el Conde de Redondo siendo Capitan mayor de Arzilla, Muley Mafumet Rey de Fez cercò esta ciudad con cien mil Moros de pie y de cauallo, que para esta nacion no es numero excessiuo, segun sabẽ congregar sus huestes copiosas. Los Moros cõ su muchadumbre pudieron tanto, q̃ no solo ganaron la ciudad, mas aun apoderandose del castillo suyo, cõpelieron al Conde a recogerse a la torre del homenaje, con los q̃ en el pudieron caber. Hallãdo se el Cõde en esta apretura, fuè socorrido por el Rey de Castilla, que se hallaua en Burgos, de donde embiando a mandar a Pedro Nauarro, Conde de Albeto, que fue vno de los mas señalados Capitanes, q̃ en su tiempo floreciò en el mundo en la arte militar, fuesse a socorrer al Conde de Redondo, partiò de Malaga con casi dos mil y quinientos soldados viejos, que venidos de Napoles estauan con otros alojados en la Axarquia de Malaga. Esta gente lleuò el Conde Pedro de Nauarro en vna nao suya, y quatro galeras, y llegado a Arzilla, hizo primeramente con la artilleria, que se apartassen de junto a las murallas, y otro dia, sin selo poder defender, entrò en la ciudad con su gente por la mañana, y echò a los Moros q̃ dentro auia, compeliendo al Rey Muley Mafumet, a retirarse aquella noche a dos leguas de alli. En el dia siguiẽte con algunas pieças de artilleria siguiendo el Conde al Rey Moro, le puso en huyda, y fue a Fez, y el buelto a Arzilla, aguardò alli, hasta que llegò la armada, que en su socorro embiò el Rey don Manuel, como se notò esto en la historia de Castilla, librandose de esta manera Arzilla. El Rey don Manuel en todo su tiempo continuando sus viajes, y nauegacion de la India, en el año de mil y quinientos y nueue, embiò 1509.
nueuos Capitanes alla, y el Rey de Monicongo, vassallo y confederado suyo, desseãdo instruyr en las cosas de la religion y policia de viuir, embiò vn hijo suyo, que fue llamado don Henrique, Infante de Monicongo, al Rey dõ Manuel, q̃ tenia su corte en Ebora. El qual mandò criarle en San Heloy de Lisboa, donde fue enseñado, no solo en las cosas de la religion, pero aun en la lengua Latina, passando su diligencia doze años, que en el reyno de Portugal estuuo, a tener buena noticia de algunas ciencias y facultades, y hecho Obispo, boluiendo a su tierra, hizo mucha vtilidad y fruto en la sagrada religion, auiendo embiado el Rey don Manuel muchas cosas decentes al culto diuino, y otros presentes y dones al Rey su padre, amigo y seruidor suyo, y primero ciertos religiosos de San Heloy, que causarõ grande fruto en las cosas espirituales.

En veynte y ocho del mes de Abril, dia Martes, a la vna hora despues de medio dia deste año, la Reyna doña Maria pariò en la ciudad de Ebora al Infante don Alon-

Alonso, el qual siendo dende su niñez criado en las cosas Ecclesiasticas, vino de tiernos años a tener capelo, pero no se lograrõ sus dias, como lo dexamos notado. Desta manera daua nuestro Señor amplissima posteridad de hijos y hijas al Rey don
1910. Manuel, el qual en el año siguiente de mil y quiniẽtos y diez como Catholico Principe, aun no contento con sus nueuas y cotidianas conquistas, y nauegaciones de la India, prosiguio las guerras de los Moros Africanos, enemigos de nuestra Santa Fe. Por lo qual embiando a Africa a Nuño Fernandez de Atayde con muchos fidalgos y gente de milicia de sus reynos, ganò la ciudad de Zafin, cuyo primer Alcayde fue el mesmo Nuño Fernandez, sucediendo por todas partes muy prosperamente sus negocios a este Principe. A quiẽ la Reyna doña Maria su muger pario al Infante don Fernando, sucediendo su nacimiento notable, por auer sido con grandissima nieue, cosa, que nunca los que a la sazõ viuiã, vieron en Lisboa, adonde fue su natiuidad en treynta y vno de Enero, entre las nueue y las diez antes de media noche del año
1512. de mil y quinientos y doze.

Bayazeto, noueno Rey de los Turcos, tuuo tãbiẽ muchas guerras con vn hõbre Santero Moro, llamado Techelle Cuselba, de nacion Persiano, habitante en la Armenia Menor, que exponiendo è interpretãdo en cierta manera el Alcoran contra Mahoma, auia venido a ser muy reuerenciado de muchas gentes simples Orientales, siendo fauorecido de Ismael, cognominado Sophy Rey de Persia, nieto por linea feminina de Dauid Emperador de Traspesõda, arriba nombrado, viniendo el mesmo Rey Ismael Sophy con las mesmas mañas a alcaçar los reynos de Persia. Despues destas guerras y algunos años antes daua el Rey Bayazeto quietud a los Christianos, ocupandose en su senetud mas con los libros que armas: pero esta vida reposada le perturbaron tres hijos, llamados Acomat, Corcut, y Selun, que de seys que tenia, començarõ a reboluerle la tierra, con pretensos de reynar cada vno. Destos el Selin, que era el menor de todos seys, pudo tanto, que rebelandose dos vezes contra el Rey su padre, con fauor de los Genizaros y Baxaes, le priuò del reyno por Abril del dicho año de doze, auiendo treynta y vn años q̃ reynaua. El despojado Rey caminando para Diometoca, pueblo cerca de Adrianopoli, a acabar sus dias, fue muerto en el camino en veynte y tres de Iunio, dia Miercoles, con ponçoña q̃ por mandado de Selin su hijo le auia dado vn medico Iudio, y sucediole en los reynos su hijo Selin, primero deste nombre, decimo Rey de los Turcos de la linea y familia de los Reyes Othomanes: Fue el Rey Selin sanguinolento contra su propia sangre, porque no contento de auer hecho matar al Rey su padre, no parò, hasta que por diuersas vias y trances hizo lo mesmo de sus hermanos, y muchos sobrinos, y por ocuparse en estas cosas y otras guerras Orientales, nunca mostrò su poder contra las tierras de los Christianos en todo el tiempo de su reyno, que fue el mas breue de todos los Reyes sus predecessores. Vno de los hijos de Acomat, llamado Amurato, huyendo al refugio de Ismael Rey de Persia, tomò de esto el Rey Selin ocasion de guerrear a los Persas, con tanta voluntad, que dexando las guerras Occidentales de los Christianos, se ocupò todo el resto de su vida en las de los Persas, y despues Egipcios, como se notarà adelante.

CAPITVLO XXXI.

De la conquista de Azamor y Almedina, y obtencion de la Santa Cruzada, y otros sucessos de nacimientos de hijos del Rey don Manuel, y de Africa, y comercio de la especieria, y muerte de la Reyna doña Maria.

COntinuando el Rey don Manuel las guerras Africanas, embio allà a su sobrino don Iayme Duque de Bragança, q̃ lleuando dos mil cauallos y quinze mil Infantes, en que yua mucha nobleza de los fidalgos de los reynos de Portugal, salio de la ciudad de Lisboa con poderosa armada en diez y seys de Agosto, dia Martes, del año de mil y quinientos y treze, y sur- 1513.
gio en Marzagan en veynte y ocho del mesmo. Despues el Duque poniendo el exercito en grande orden de toda diciplina militar, partio para la ciudad de Azamor, que està a dos leguas de Marzagan, y llegò sobre ella en primero de Setiembre, dia Iueues, y en el dia siguiente dos de Setiembre, començò a batirla fuertemente, por lo qual echando a huyr de noche los Moros, entrò el Duque don Iayme con mucho triũpho en la ciudad de Azamor, cuya mezquita mundificando de sus suziedades passadas Mahometanas, y dedican-

dola al culto de la religion Christiana, precedió en ella fray Iuan de Chaues, religioso de la orden de San Francisco, maestro en Theologia, y celebró los oficios diuinos. Fue tanto el terror que el Duque de Bragança puso en toda aquella tierra con su valor y pujante armada y exercito, y nueua conquista, que luego se le rendieron Almedina y otros pueblos de aquel territorio, siruiendo mucho el Duque a nuestro Señor, y a la corona Real de Portugal, en grande contento del Rey dõ Manuel su tio, y cobró fama de tan excelente y fuerte Capitan, que oy dia en aquellas tierras Africanas tienen los Moros vna manera de sombra, y tacito terror, quãdo de los Duques de Bragança se trata. Desta manera las cosas del Rey don Manuel yuan sonando por diuersas Prouincias del mundo, con mucha honra y magestad de la corona de Portugal.

Queriendo este Catholico Rey continuar las santas guerras y cõquistas, como las rentas y thesoros de su patrimonio no bastassen, a sustentar tantos y tan grandes y continuos gastos, embió por Embaxador a la Curia Romana a Tristan de Acuña, y al Dotor Diego Pacheco por mar al Papa Leon decimo, que en estos dias gouernaua la Iglesia militante, pidiendole, como a vniuersal padre, ayuda y patrocinio de los thesoros de la Iglesia, y presento le tambiẽ vn hermoso elefante, y vna leona, y vna mitra Pontifical, guarnecida de perlas y piedra tan ricas, quanto no se viò jamas en Roma tyara, q̃ a su valor ygualasse. Con estas cosas, y con oyr las grandezas, y cosas notables, que refiriò este Embaxador Tristan de Acuña, que en la India auia residido, y continuado guerras, fue tanto, lo que holgò la Curia Romana, especialmente el Papa, que vista la suplicacion del Rey, otorgò y concediò las tercias de los frutos y prouentos ecclesiasticos, concediendole tambien la santa Cruzada. Sobre lo vno y lo otro los ministros del Rey se huuieron tan desordenadamẽte, y con tanta tyrania y auaricia, que vexaron los reynos grauemente, en especial a la gẽte ydiota, y algo apartada de la corte, con q̃ los conuersos y no constantes en la Fe, se atreuian a caer en errores, sin ser
1515. punidos. En el año de mil y quinientos y quinze el Rey don Manuel queriendo fabricar en Africa el castillo de la Mamora, embiò alla mucha gente, pertrechos, artilleria y oficiales, y despues q̃ llegò la obra a buenos meritos, cargaron tanta multitud de Moros sobre ellos, que cõ perdida de la artilleria, municiones, vituallas y materiales, y muerte de muchos se recogierõ los otros con grande trabajo a la armada, donde con mucha quiebra y destroço tornaron vencidos a Portugal, los que vencedores solian ser, echando las gentes diuersos juyzios, en especial diziendo, ser permission y flagelo diuino, por auer metido mano en las cosas ecclesiasticas. En este mesmo año de quinze, la Reyna doña Maria en seys del mes de Setiẽbre, dia Miercoles entre las dos y las tres despues de media noche, pariò en la ciudad de Lisboa al Infante don Eduardo, o como en Portugues dizen, don Duarte, el qual casò con doña Isabel, hija de don Iuan Duque de Bragança, y huuo de la Infanta su muger a su hijo don Duarte, a quien como a hijo de Infante y nieto del Rey dõ Manuel, llaman muchos oy dia en Portugal el Infante don Duarte, excelente Principe, y a doña Cathalina Duquessa de Bragança, muger del Duque don Iuan, segundo deste nombre entre los Duques de Bragança, hijo del Duque don Theodosio, y nieto del dicho Duque don Iuan el primero, siendo por esta linea primos hermanos el Duque y Duquessa, allende de los otros vinculos anteriores de consanguinidad. Tuuo mas el Infante don Duarte de la Infanta doña Isabel, a su hija doña Maria Princessa de Parma, muger del Principe de Parma, hijo de Octauio Duque de Parma, y de la Duquessa Madama Margarita su muger, hija fuera de matrimonio del Emperador don Carlos, Rey de Castilla. Estando las cosas en estos meritos, el Rey don Manuel, como obediente Principe de la santa Iglesia, que queria reconocer, y obtener la gracia y benuolencia de la santa Sede Apostolica, y de su vicario, embiò a Roma en el año siguiente
de mil y quiniẽtos y diez y seys, al mesmo 1516.
Papa Leon en vna nao muchas cosas estrañas, venidas de la India, y otras riquezas, en especial vna hermosa vaxilla, que con quanto yua dentro se hundiò en el mar, y de

de la mesma manera en sus vltimos años de reyno, le vinieron muchas desgracias. El Papa en este mesmo año creò Cardenal de la Santa Iglesia Romana, al Infante dõ Alonso su hijo, pero gozò poco del capelo, atajandole la muerte.

No pequeño cuydado dieron al Rey en este año dos vasallos suyos, llamados Fernando de Magallanes y Ruy Falero, que auiẽdo Fernãdo de Magallanes siete años residido en la India, siendo grande marinero, y Ruy Falero cosmographo, entraron en Castilla, donde siendo reziẽ muerto el Rey don Fernando, y gouernando los reynos de Castilla el Cardenal dõ fray Frãcisco Ximenez, Arçobispo de Toledo, se prefirieron a descubrir el viaje de las Malucas, y comercio de la especieria por diferente, y mas breue camino, que el que hazian las armadas de Portugal para Calicut, Malaca y China. Dezia Magallanes a don Iuan Rodriguez de Fonseca, Presidẽte del consejo Real de las Indias de Castilla, y a los del mesmo consejo, que por las marinas del Brasil, y rio de la Plata auia más breue passo a la especieria, que por el cabo de Buena Esperança, y que allende de caer Zamatra y Malaca, y otras muchas Orientales tierras en la conquista de Castilla, las Malucas estauan no muy adelante de Panama, y golfo de San Miguel, y q̃ en todas estas tierras auia, no solo grande abundancia de oro, perlas y piedras de grande valor, mas aun muchas especias, y medecinas, y cosas oloriferas. Para mas comouer y aguzar el desseo de los del cõsejo, que gouernauan las Indias, fingian ambos otros muchos negocios de descubrir grandes tierras, y especialmente Fernando de Magallanes tenia vna relacion de Luys de Berthoman, de nacion Bolonẽs, q̃ auia ydo a Badan, Borney, Bachian, Tidore, y otras tierras de la especieria, que estan de baxo del Equinocial, y mostraua cartas de amigos suyos, escritas en la India, y a de mas desto teniendo vna esclaua de Zamatra, que entendia muchas lẽguas de aquella tierra, y vn esclauo auido en Malaca: cõ todas estas cosas, y otros artificios pretendia dar mejor color a su negocio, por el qual pediã ambos el deuido premio. Dieronles el Cardenal dõ fray Francisco Ximenez, y los del consejo de Indias gracias por el auiso, y buena esperança para el sucesso, quando don Carlos nueuo Rey de Castilla, q̃ despues fue Emperador, viniesse de Flandes, donde a la sazon se hallaua. Quando el Rey don Manuel tuuo auiso del desseruicio que sus proprios vassallos le pretendiã hazer, quexaronse en Castilla sus Embaxadores, referiendo muchos males contra Fernando de Magallanes, y Ruy Falero, diziendo que eran desleales, y engañadores llenos de embaucamientos, y q̃ los q̃ no auiã obseruado fidelidad a su Rey natural, menos la guardariã al estraño: pero ellos descargandose de lo q̃ los Embaxadores afirmauan contra ellos, se quexauan mucho cõtra el Rey don Manuel, prometiendo, de descubrir el viaje dela especieria por nueuo camino, de que el Rey fue en alguna manera contento, teniendo por cierto, q̃ por otro viaje no se podia nauegar a las tierras de la especieria.

Semejantes desabrimientos teniendo el Rey don Manuel, en tanto que estas cosas passauan, la Reyna doña Maria en el vltimo año de su vida, pariò en la ciudad de Lisboa el postrer hijo, que se llamò el Infante don Antonio, cuyo nacimiento fue en principio del mes de Março, del
año de mil y quinientos y diez y siete: el 1517.
qual falleciendo en la mesma ciudad, fue enterrado en el Momesterio de Belen. Entre las desgracias que al Rey dõ Manuel sucedieron, ninguna huuo, que tanto sintiesse como la muerte de la Reyna doña Maria su muger, la qual del parto desse Infante don Antonio falleciò en la mesma ciudad, en los palacios de la Ribera, por el mesmo mes de Março, y año, y luego su cuerpo lleuarõ dõ Martin de Acosta, Arçobispo de la mesma ciudad, y otros prelados, cõ el Maestre de Santiago, y Duque de Bragãça, y otros señores, al Monesterio de la madre de Dios, dõde fue enterrada, auiendo salido a recibirla los frayles Benitos, y los de San Francisco en Enxobregas, siendo de edad de treynta y cinco años, y el Rey de quarẽta y nueue. El qual conociendo, que la mano de Dios le tocaua con sus regalos, trocandose sus prosperidades y vitorias passadas en aduersidades, y siẽdo acõsejado de los prelados y religiosos, y sobre todos del Arçobispo de
Lis-

Lisboa,apartò la mano de las coſas y prouentos eccleſiaſticos, dandole las Igleſias ciento y cincuenta mil ducados, pagados en tres años para las coſtas ya hechas en las embaxadas, aunque lo tocãte a las encomiendas ſiempre reſeruò para ſi.

CAPITVLO XXXII.

Del tercer matrimonio del Rey dõ Manuel, y viaje que Magallanes començò a deſcubrir para las Malucas con armada del Rey de Caſtilla, y ſuceſſion de los Reyes Turcos.

VIendoſe viudo el Rey don Manuel, acordò de caſarſe tercera vez, en el
1518. año ſiguiente de mil y quinientos y diez y ocho, y auiendo contratado caſamiento con doña Leonor, Infanta de Caſtilla, antes nombrada, ſobrina de las primeras dos Reynas ſus mugeres, entrò ella en Portugal por Caſtiluide en veynte y quatro de Nouiembre, dia Miercoles, y llegada a Crato, donde el Rey eſtaua, ſe hizo la boda con tan grandes y coſtoſas fieſtas, que aunque fuera el primer matrimonio, ſobrauan, quedando los fidalgos empeñados, y el meſmo gaſtado: y deſta Reyna nacieron el Infante don Carlos y la Infanta doña Maria en ſu lugar nombrados. La Reyna doña Leonor, Infanta de Caſtilla, fue hermana mayor del Rey y Emperador don Carlos, y hija de don Philipe, primero deſte nombre, Rey de Caſtilla, Archiduque de Auſtria y Duque de Borgoña, y Conde de Flandes, nacida en quinze de Nouiembre, fieſta de San Eugenio del año paſſado de mil y quatrocientos y nouenta y nueue, de modo que quando eſta vez casò, tenia diez y nueue años cumplidos, y el Rey cincuenta.

El qual ſupo, como don Carlos Rey de Caſtilla, cuñado ſuyo, auiẽdo dado ſendos habitos de Santiago a Fernando de Magallanes y Ruy Falero, les aparejaua nauios para la eſpecieria. Aſſi ſucediò, q̃ auiendoſe hecho los deſpachos enla ciudad de Barcelona, fuerõ ambos a Seuilla, y caſandoſe aqui Magallanes con la hija de Eduardo Baruoſa, Alcayde de las Ataraçanas de la meſma ciudad, enloqueciò Ruy Falero de puro enojo, de andar en deſeruicio de ſu Rey natural, por lo qual quedãdo Ruy Falero cõ ſu dolencia en Eſpaña, partiò Fernando de Magallanes para ſu viaje deſde Sã Lucar de Barrameda en veynte de Setiẽbre, dia Martes del año de mil y quiniẽ-
1519. tos y diez y nueue, auiendo caſi tres años, que en alcançar eſte viaje andaua en Caſtilla. Eran en eſta armada cinco nauios, la Victoria, dõde yua por piloto Iuan Sebaſtian del Cano, natural de Guetaria, villa de la Prouincia de Guipuzcoa, que en eſte propio nauio y viaje rodeò al mundo por agua, lo que ninguno ha hecho deſde la creaciõ del mundo haſta nueſtros dias, llamandoſe con razon eſta nao Victoria, pues alcançò la vitoria y vencimiento, q̃ ninguno alcançò antes. Las otras naos ſe nombrauan San Anton, Santiago, Concepcion, y la Trinidad, que era capitana, donde y en las de mas yuan dozientos y treynta y ſiete hombres entre ſoldados y marineros. Mucho pesò al Rey don Manuel, de ver, que el Rey de Caſtilla ſu cuñado no auia querido eſcuſar de intentar el viaje y paſſo de la eſpecieria y ſu contratacion, no obſtante que dudaua que Fernando de Magallanes deſcubriria el viaje prometido, aũque Magallanes ſurtiò efeto en ſu penſamiento: porque continuando ſu nauegacion, paſsò las Canarias è Iſlas de Cabo Verde, y Cabo de San Aguſtin por entre Medio dia y Poniente, haſta llegar en tierra de veynte y tres grados, allende la Equinocial, donde vieron gigãtes, cuya eſtatura llegaua a onze y treze palmos, y que viuian como ſaluajes en ſu comer y veſtir, y todo lo de mas. Magallanes auiẽdo inuernado en eſta tierra los meſes de Abril, Mayo, Iunio, Iulio, y Agoſto, que es el Inuierno de alla, començò a proſeguir ſu viaje en eſte año, que era de mil y quinientos y veynte.
1520.

Selin, llamado de otros Selimo, Rey de los Turcos, continuando las guerras cõtra los Perſas començadas, el Rey de Perſia pidio ayuda a Campſon Ciauro Soldan de Egypto, el qual cõſiderando, que ſi a Iſmael Rey de Perſia desbazia el Rey Selin, que ſegun ſu grande ambicion, luego daria ſobre ſus eſtados de Suria y Egypto, determinò de fauorecerle. Por lo qual Selin, antes de dar lugar, a que las fuerças de ambos Reyes ſe juntaſſen en vno fue contra el Soldã, a quien cerca de la ciudad de Damaſco venciò y matò, en el año paſſado de diez y ſeys, y los Mamelucos, q̃ como los Ianiçaros entre los Turcos ſon

ſon entre los Moros Egypcios, hijos de Chriſtiatianos, crearon por Soldan Gouernador a vn Mameluco, Almiralle y Gouernador de la ciudad de Alexandria, llamado Tomombeyo. El Rey Selin deſpues deſta vitoria ſe apoderò de la Prouincia de Suria, y paſsò con hartos trabajos a Egypto, donde a Tomombeyo, nueuo Soldã, vẽciẽdo en fin de Enero del año paſſado de diez y ſiete, ganò la grande ciudad del Cayro, por lo qual el Soldan Tomombeyo echando a huyr hazia Africa, fue preſo y traydo al Cayro, y publicamente degollado en doze de Abril, dia Domingo. Con la muerte deſte vltimo Soldan, luego ſe le dio la ciudad de Alexãdria, cabeça de Egypto, y el reyno todo, quedando deſde eſte tiempo los Egypcios en el dominio de los Turcos. Cuyo Rey Selin, buelto triumphante a Cõſtantinopla, no tuuo mas guerras, aunque dio mueſtras, de querer acometer por mar algunas tierras de Chriſtianos, pero atojole la muerte, porq̃ auiendoſe ſiete años y medio no cumplidos que reynaua, falleciò en Chiurlio, Aldea de Tracia, por el mes de Setiembre, o ſegun otros Nouiembre del dicho año diez y nueue. Sucediole en los reynos ſu vnigenito hijo el Rey Soliman, vnico deſte nombre, vndecimo Rey de los Turcos, de la linea y familia de los Othomanos. El qual, no ſolo de largueza de años de reyno, excedientes a los Reyes Turcos predeceſſores ſuyos, gozò de los eſtados heredados, mas aun los aumẽtò en grandes Prouincias y rentas, las quales, ſegun algunos Autores, le valian en tiempo de paz quinze millonos de Ducados, y en tiẽpo de guerra quãto el queria, caſi ſu boca era medida, aſsi porq̃ le ſon tã obedientes ſus vaſallos, como porque poſſee tantas Prouincias y regiones, que ſe afirma, auer en todos ſus eſtados de la Aſia y Egypto, y en los de Europa ciento y quarenta y ſiete mil pueblos, entre ciudades, villas y Aldeas, y otras poblaciones, de las quales ſolo en Europa poſſee las ſeſenta y ocho mil. Siendo el Rey Soliman muy venturoſo en ſer vnico hijo y heredero, ſucediò quieta y pacificamente en los reynos, muy al reues de los Reyes ſus progenitores, y en los primeros años tomò en Vngria la ciudad de Belgrado, y deſpues a Rodas, a cabo de dozientos y catorze años que los Caualleros de la orden del Hoſpital de San Iuan Baptiſta de Hieruſalẽ la poſſeyan, por lo qual eſta ſacra religion hizo ſu aſsiento en la Iſla de Malta. El Rey Soliman en los largos años de ſu reyno, tuuo diuerſas guerras por mar y tierra con los Chriſtianos Occidentales, ſegun a todos ſon notorias, y tambien con los Perſas, y con los Moros de Africa, y con otras gentes en Oriente, donde haſta cõ los Portugueſes buſcò en el mar Bermejo contiendas nauales, en que la nacion Portugueſa ganò cõ el mucha honra y fama.

CAPITVLO XXXIII.

Como otras naciones quiſieron tentar el trato de las eſpecias, y el nueuo viaje que ſe halló para las Malucas: y matrimonio de la Infanta doña Beatriz, y muerte del Rey don Manuel.

LA armada del Rey de Caſtilla, en que yua Fernando de Magallanes al nueuo viaje de las Malucas, paſsò tantos trabajos, que muchos quiſieron, y aun procuraron tornar del camino, ſobre lo qual huuo tales rebeliones y motines, que tornò a Eſpaña la nao San Anton, no conociendo al eſtrecho que buſcauan, donde ya auian llegado, haſta ponerſe en el cabo que llaman de las Virgines, en el qual ſe hallaron en cincuenta y dos grados y medio de la Equinocial, con ſolas ſeys horas de noche, ſiendo fin de Otubre: y porque el dia de Santa Vrſula, y de las onze mil Virgines, que es en veynte y vno de Otubre llegaron en el dicho cabo de las Virgines, aquel cabo fue aſſi llamado. Era en eſte tiempo tanta la fama que por toda la Chriſtiandad corria de los grandes intereſes que el Rey don Manuel ſacaua de la contratacion de las eſpecias, que ſi el interes era grande, mayor era el ruydo y opinion, la qual acrecentò en mayor grado eſta nauegacion que Magallanes hazia por mandado del Rey de Caſtilla, que ya en eſta ſazon era Emperador. Los Genoueſes ſiendo diligentes en todas inteligencias Pablo Centurion mercader natural de Genoua fue en eſte año a Moſcouia, a ſignificar al Rey Baſilio, Principe poderoſo y Chriſtiano, ſegun la religion Griega, los grandes intereſes que ſacar podia, ſi el comercio de la eſpecieria queria poner en ſu reyno, moſtrãdole, aũq̃ dificiles, los caminos, y rios, y partes que por tierra y mar erã meneſter andar. Fuera deſto queria darle a entender, que los Portugueſes por cauſa de la larga nauegacion trayan molidas y dañadas las eſpe-

Universidad de Deusto
Biblioteca

cias, siendo contrario a la verdad: porque no tocando ellos desde que en sus naos cargan en la India, en carga ni descarga ninguna, vienen sin mudar y mencarlas hasta la ribera de Tajo de la ciudad de Lisboa, lo que era muy al contrario para los Moscouitas, q̃ por diuersos rios y tierras las auian menester cargar y descargar, hasta llegar a la ciudad de Moscouia, donde auian de aportar molidas y muy dañadas sin duda ninguna: porque quien cõsiderare, que por el rio Indo auian de subir contra la agua a tierra de Bater, de donde por tierra era menester lleuar al rio Camu, y de alli a Citraca, que tãbien està en el mar Caspio, y despues nauegar por los rios Volga, Oeca, y Mosco, hallarà, quan trabajosa carga y descarga era, quanto mas, que desde la ciudad de Moscouia era necessario lleuar por tierra al mar de Alemaña, y otras riueras del Oceano de Liuonia, Polonia, Prusia, Saxonia, y otras partes para las gastar. Por tanto el Rey Basilio no quiso tentar este comercio tan dificil y costoso para el y sus subditos, no auiendo lugar la codicia de Pablo Centurion.

Magallanes, que sin la nao buelta a España, auia poco antes perdido otra con temporal, passò el estrecho incognito y tã desseado, desde el mar del Norte al del Sur, corriendo ciento y diez leguas, que es su largura, o segun otros veynte mas, y su anchura solas dos, teniendo ambas bocas cincuenta y dos grados y medio de altura, y la agua muy honda, y los lados de las riberas de ambas partes de muy altas peñas infrutiferas, cubiertas de nieue casi en todo el año, corriendo la agua hàzia el mar del Sur. En el qual nauegando tras el Sol, tuuo tan grande falta de vituallas, que murieron algunos de hambre, y passando la Equinocial, pararon en Inuagana, que ellos nombraron de Buenas Señales, que està en onze grados, donde satisfaziendo la hambre, passaron hasta Zebut, llamado de otra manera Subo, cõ cuyo Rey Hamabar, que quãdo tornò Christiano se llamò Carlos, tuuo en mucho plazer la Pascua de la Resurrecion del año siguiente de mil
1521. y quinientos y veynte y vno. En esta tierra auiendo conuertido al Rey y muchas gẽtes, y tomado vituallas y lengua de las Islas Malucas, y dado algunos pocos presentes, se embaraçò Magallanes en hazer guerra a Calpulapo señor de la Isla de Mautã, enemigo de Hamabar, y fue muerto en vna batalla en veynte y siete de Abril, dia Sabado, deste dicho año, dando fin a sus dias, auiẽdo descubierto el dicho estrecho, que por el fue llamado de Magallanes. Iuan Serrano, piloto mayor de la armada, que en lugar de Magallanes auia sido elegido, no tardò en ser preso del Rey Hamabar Carlos, y luego matò y prendio hasta sesenta compañeros, por lo qual solos ciẽto y quinze hombres, que a vida restauan, nauegaron a Cohol, y aqui quemãdo vna nao, rehizieron las dos, que restauan, con que llegando a las tierras de Siripida Rey de Bornoy, Principe de grande autoridad y policia, fueron magnificamente recibidos y tratados de sus ministros, y vieron muchas notables cosas, y telas de oro y seda, con que se admiraron, y concertando amistad entre el Rey Siripida, y el Rey de Castilla, passaron a la Isla de Cinbubon, dõde auiendo reparado las naues, y reposado vn mes, aportaron en Tidore, Isla de las Malucas en ocho de Nouiẽbre, dia Viernes. Desta manera los Castellanos por camino diferente descubrieron en vida del Rey don Manuel las Islas de las Malucas, que comunmente llaman a Tidore, Terrenate, Mate, Matil, y Machian, que son pequeñas y cercanas las vnas de las otras, y distan de España mas de ciento y setenta grados, estando debajo y cerca de la Equinocial. Almançor Rey de Tidore, aunque de religion era Moro, holgò de su llegada, y recibiendo la amistad del Rey de Castilla, les dexò libremente contratar. He querido referir este viaje y nueuo descubrimiento de las Malucas, no por ser cosa hecha en daño delos Portugueses, sino por declarar las causas de las diferencias, que sobre ello tornaron a nacer entre los Portugueses y Castellanos, como en su lugar se dirà breuemente. Antes que el Rey don Manuel tuuiesse auiso deste descubrimiento y llegada de los Españoles a las Malucas, sucedio su fin, tornando a ser tocado de la mano de Dios, q̃ en los vltimos años de su reyno sobreuiniendo pestilencia y hambre en sus reynos de Portugal, sus gentes padecieron hartos trabajos: porque aun los mantenimientos subieron a tanto precio,

precio, que en la ciudad de Lisboa vino a valer el alquer de trigo vn Cruzado, y quatro alqueres hazen poco mas de hanega Castellana, y el Cruzado es de tanto valor, como el ducado de Castilla. Durante estas tribulaciones, casando el Rey a la Infanta doña Beatriz su hija segunda cõ Carlos, Duque de Saboya, ya nõbrado, embiò a la Infanta con armada de veynte y tres velas en cõpañia de dõ Martin de Acosta, Arçobispo de Lisboa, y de otros dos Obispos, y de don Martin de Castil Blanco, Cõde de Villanueua, que yua por General de la armada con tres hijos, y otros tres yernos, y vna hija del Conde de Faro, y doña Leonor de Silua, y otras muchas damas ricamente adereçadas, y con ellas don Luys Coutino, don Diego de Meneses, dõ Pedro de Almeyda, Nuño de Acuña, don Fernando de Castro, Alonso de Alburquerque, y dos hijos del Almirante. Con los quales se embarcò la Infanta en cinco de Agosto, dia Lunes del dicho año, y salieron al mar en diez del mesmo, siendo la Infanta de diez y seys años y siete meses y nueue dias, y hecha su nauegacion, dexarõ alla a la Infanta, y siendo la armada de buelta, falleciò en Gibraltar el Arçobispo de Lisboa, en veynte y nueue de Nouiẽbre, dia Viernes deste año. En el qual se acercò la fin de los dias del Rey, auiendo sido vno de los buenos y grandes Principes, que en España ha auido, aunque en los vltimos años de su reyno, no fue tan quisto y amado, como al principio, especialmẽte de los Eclesiasticos, por causa de las nouedades, que començò a introduzir, no estando acostũbrados, a pagar semejantes subsidios. Reynò el Rey don Manuel veynte y seys años, y dos meses, y veynte y cinco dias, y falleciò en los palacios de la Ribera de la ciudad de Lisboa en treze de Deziembre, dia Viernes, fiesta de Santa Lucia, a las nueue de la noche, fin del dicho año de mil y quinientos y veynte y vno, siendo de edad de cincuenta y tres años, y por su mandado, dexando al Monesterio Real de la Batalla, fue enterrado en el de Belen, que el mesmo auia edificado, siendo el primer Rey, que en el se enterrò.

(***)

CAPITVLO XXXIIII.

De don Iuan, decimo quinto Rey de Portugal, y nacimiento de la Infanta doña Maria, y sucessos tocantes a la especieria entre Portugal y Castilla.

Esto fue en la Era de 1559.

DON Iuan tercero y vltimo deste nõbre, sucediò al Rey don Manuel su padre en el dicho año del nacimiento de mil y quinientos y veynte y vno, siendo de edad de diez y nueue años y cinco meses y diez y seys dias. Fue alçado por Rey en el Colgadizo de Santo Domingo en veynte de Deziembre, dia Domingo, hallandose presentes algunos de los Infantes sus hermanos, y don Iayme Duque de Bragãça, y el Maestre de Santiago, el Conde de Tẽtugal, y el Cõde de Taroca, q̃ era Prior de S. Iuan, y mayordomo mayor del Rey, y los Marqueses de Torres nueuas y Villa Real, y otros fidalgos de los reynos, siẽdo el que alçò los pendones don Iuan de Meneses, y al dicho Conde y Prior de San Iuan, y mayordomo, auiendole tomado el juramento el Cardenal don Alonso su hermano. Fue el Rey don Iuan grueso de su persona, y tan amigo de religiosos, como el Rey dõ Manuel su padre, y muy Catholico Peincipe, y temeroso de Dios, y lleno de caridad, y singular piedad para con los proximos, y tan amigo de hõbres dotos de todas ciencias y facultades, q̃ allende de hazerles muchas y continuas mercedes, queriẽdo ilustrar y magnificar sus reynos en todo genero de letras, fundò la insigne vniuersidad de la ciudad de Coymbra, y el Colegio Real de Sã Pablo, cõ tan publicos y grãdes estipendios para los Regentes de cathedras, buscando hõbres dotissimos, traydos de otras vniuersidades, q̃ a algunos haziendoles dexar otras cathedras, traxo con salarios muy crecidos. En lo qual, como en lo de mas, siguiò sus sendas el sereniss̃imo Infante dõ Henrique su hermano, Cardenal de la Santa Iglesia Romana, antes diuersas vezes nombrado, q̃ en la ciudad de Ebora ha edificado el insigne Colegio de la compañia de Iesus con vniuersidad de lengnas, y letras sagradas, y liberales, donde yo vi por el mes de Otubre del año de mil y quinientos y sesenta y dos, mas de mil estudiantes, no estando

do

do aun la caſa en ſu deuida perficion. En el
1522. año ſiguiente de mil y quinientos y veynte y dos, deſpues que el Rey don Iuã con general contento de ſus ſubditos, tomò el gouierno de ſus reynos, que muy eſtendidos por el Rey dõ Manuel ſu padre de Catholica memoria auia hallado, la Reyna doña Leonor ſu madraſtra, y prima hermana, que auia quedado preñada, pario a la Infanta doña Maria, excelente Princeſſa, que ha permanecido en grande limpieza, no auiendo lleuado efeto algunos matrimonios ſuyos, tratados en Caſtilla. Deſpues buelta la Reyna doña Leonor ſu madre a Caſtilla, quedando al Rey don Iuan ſu hermano el cuydado de ſu criança, que era razon, ya que la Infanta llegò a edad de tomar dotrina, encomendò ſus coſas a don Iulian de Alba, varon de muy ſanta vida, que deſpues vino a ſer primer Obiſpo de Portalegre.

Començò el Rey don Iuã, a continuar las nauegaciones y cõquiſtas, y comercios Orientales y Meridionales, por los Reyes ſus predeceſſores comẽçadas: pero no tardò, en tener grandes diferencias cõ el Emperador don Carlos Rey de Caſtilla, ſu primo hermano ſobre la eſpecieria, y nauegacion de las Malucas, porque la armada Caſtellana, que del Rey Almançor auia ſido bien recebida en Tidore, eſtando cinco meſes en aquella Iſla, adonde vinieron Corala, ſeñor de la Iſla Terrenate, ſobrino de Almançor, y Luzufu, Rey de Gilolo amigo de Almançor, y otros ſeñores, dueños de aquellas Iſlas, dieronſe todos por amigos y tributarios del Rey de Caſtilla. Allẽ de deſto Almançor contratò con los Caſtellanos, de darles ſiempre, que alla fueſſen, cada fardel de clauos por diez baras de paño colorado, y quatro de amarillo, y treynta de lienço, y las demas eſpecias al meſmo reſpeto. De lo qual ſe ſintieron los Portugueſes que andauan en la India, eſpecialmente toparon los Caſtellanos en Badan con Pero Alfonſo, de quien entendieron, auer llegado a aquella tierra caraуelas Portugueſas a feriar clauos: y ſupieron tambiẽ, como Franciſco Serrano Portugues, amigo y pariente de Fernando de Magallanes, auia fallecido en Terrenate, ſiete meſes antes que ellos llegaſſen a Tidore, ſiendo Capitan de Corala ſeñor dela Iſla Terrenate, ſiendo eſte Franciſco Serrano, el que eſcriuio a Magallanes ſu pariente, fueſſe a las Malucas, ſi en breue queria ſer rico, de donde reſultò a Magallanes el eſtimulo grande, para procurar en Caſtilla eſte viaje, en que fue muerto. Las dos naos Caſtellanas, que reſtauan, nombradas Trinidad y Victoria, ſe acabaron de cargar de clauos y otras eſpecias y preſentes de aque llos ſeñores, y acordaron, de tornar a Eſpaña, ſiendo determinado, que la nao Trinidad, que hazia agua, vinieſſe a Panama, o a las marinas de la Nueua Eſpaña, por ſer viaje mas breue, y Iuã Sebaſtian del Cano vinieſſe a Eſpaña, por el viaje de los Portugueſes con la nao Victoria. En la qual partiendo de Tidore Iuan Sebaſtiã por Abril del dicho año de veynte y dos, trahia quarenta y ſiete Eſpañoles y treze hombres naturales de Tidore, y llegando a muchas Iſlas, tomò ſandalo blanco en Timor, donde en vna rebuelta murierõ muchos: y tomaron en Eudeto mucha mas canela, y nauegaron ſu viaje por junto a Zamotra, no parando, haſta paſſar el cabo de Buena Eſperança. Aportando a las Iſlas de Cabo Verde, en la de Sãtiago quiſiera tomar refreſco, ſino que el Capitan del Rey don Iuan, Gouernador de aquella Iſla, cogiẽdo a treze compañeros, q̃ en tierra ſaltaron, Iuan Sebaſtian alçò las velas por eſſo, y llegò a ſeys de Setiẽbre, dia Sabado deſte año, en San Lucar de Barrameda, auiẽdo tardado en eſte viaje, tan largo, tres años menos catorze dias. En los quales, como antes queda notado, rodeò el mundo por agua, coſa nunca antes eſcrita, ni oyda, y muy menos viſta. Anduuo, ſegun algunos, Iuã Sebaſtiã catorze mil leguas en eſte viaje, y atrauеſsò diuerſas vezes la Torrida zona contra la opinion de los antiguos filoſofos, pero otros dizẽ, que nauegò diez mil, y de qualquiera manera, ſu nauegacion ha ſido la mayor del mundo, y con el diſcurſo de los dias vinieron a comer carne los Viernes, y a celebrar los Domingos en Lunes. La otra nao Trinidad, q̃ era la Capitana, partio de Tidore cõ vn Capitã, llamado Eſpinoſa, natural de Eſpinoſa delos Móteros, y auiendoſe adobado, tirò el camino de la Nueua Eſpaña, y a cabo de cinco meſes tornò cõ viẽtos contrarios a Tidore, dõde ya auia llegado con cinco naos Portugueſas

Antonio

Antonio de Brito, Capitan del Rey don Iuan, y aſſi de lo deſta nao Trinidad, como de lo que Luys de Molina y Gonçalo de Campos, y otros pocos Caſtellanos, que en Tidore auian quedado con el Rey Almançor, auian podido coger y allegar, tomò Antonio de Brito cerca de mil quintales de clauos, y otras eſpecias, y quedando el meſmo en Terrenate, a fabricar vna fortaleza, embiò preſos quarẽta y ocho Caſtellanos a Malaca, con que de las cinco naos, que de San Lucar de Barrameda ſalieron en buſca del nueuo viaje de la eſpecieria, tornò ſola la Vitoria. Siempre en eſtos viajes de la India ha ſucedido mejor a los Portugueſes, que a los Caſtellanos, los quales en eſte, y en los de mas que adelante tentarõ, ſiẽpre hã ſido deſgraciados.

Recibiò cõtento el Emperador del deſcubrimiento deſte nueuo camino de las Malucas, y ſu eſtrecho de Magallanes, y buelta de Iuan Sebaſtian del Cano, y grande diſguſto, no ſolo el Rey don Iuan, mas aun todos ſus ſubditos, porque creyan, q̃ en el comercio de la eſpecieria recibirian daño, ſi los Caſtellanos proſiguian lo començado, para cuyo remedio el Rey don Iuan, rogò luego al Emperador, que eſcuſaſſe, de embiar a las Malucas nueuas armadas, haſta aueriguar, en cuya conquiſta cayan las Malucas, aſſi por euitar las muertes, que entre Caſtellanos y Portugueſes ſe eſperauan en rencuentros nauales, topãdoſe las armadas, como por los de mas reſpetos, dignos de conſideracion. El Emperador, aunque de Iuã Sebaſtian del Cano, a quien por ſus grandes ſeruicios auia hecho algnnas mercedes, dãdole abito de Santiago y otras coſas, auia ſido informado, que las Malucas y otras tierras cayan en ſu cõquiſta, ſegun la bula del Papa Alexandro, halgò de hazer, lo que el Rey don Iuan pedia, no obſtante, que los de ſu conſejo de Indias le aconſejauan, q̃ continuaſſe la contratacion de las eſpecias. Vna vez determinaua de hazerlo, ſino fuera por el Rey don Iuan, que encubria lo q̃ Antonio de Brito ſu Capitan auia hecho en las Malucas a los Caſtellanos, lo qual ignorando el Emperador, vino en ello, q̃ de otra manera no lo hiziera, porque quando andando el tiempo ſe certificò, fue grande el ſentimiento, que moſtrò.

CAPITVLO XXXV.

De la diferencia entre el Rey don Iuan, y el Emperador don Carlos, ſobre la conquiſta de las Malucas, y muerte de la Reyna doña Leonor, y matrimonio y hijos del Rey, y ſucceſſos de los Caſtellanos en el viaje de la eſpecieria.

EL Emperador don Carlos y el Rey dõ Iuan, ſiendo contentos, que las diferẽcias de la conquiſta y comercio de la eſpecieria determinaſſen hõbres peritos en mathematicas, y arte de nauegacion, nombrò el Rey don Iuan de ſu parte juezes de poſſeſſiõ y propriedad, abogados, fiſcales, y ſecretarios, ſiendo el principal el licẽciado Antonio de Azeuedo Cotiño, y Diego Lopez de Sequeyra, que auia ſido gouernador de la India, y Pero Alfonſo de Aguiar, y Franciſco de Melo, Simõ de Tabira, y otras perſonas eſpertas, q̃ entendiã el negocio: los quales en principio del año de mil y quiniẽtos y veynte y quatro paſ- 1524.
ſaron a la ciudad de Gelbes con poderes y recados baſtantes. De Caſtilla vinierõ a Badajoz los licenciados, Acuña, del conſejo Real, Barrientos del conſejo de ordenes, y Pedro Manuel de la cancilleria de Vallado lid, don Fernando Colon, hijo del Almirãte, Criſtoual Colon, y Iuan Sebaſtian del Cano, y Pero Ruyz de Villegas, natural de la ciudad de Burgos, cõ otras muchas perſonas de letras y nauegacion. Deſpues, que tuuieron los vnos y los otros algunas diferencias ſobre dõde ſeriã las primeras viſtas, ſe hablaron en la ribera de Caya, rio q̃ diuidiendo a Portugal y Caſtilla, corre entre las dos ciudades de Gelbes y Badajoz, y adelante vn dia ſe juntauan en Badajoz, y otro en Gelbes, en que gaſtaron muchos dias, ſin efetuar nada, diziendo los Caſtellanos, que ſegun la bula del Papa Alexandro ſexto, y mucho mas por el concierto hecho en la villa de Tordeſillas entre don Iuã el ſegundo, Rey de Portugal, y dõ Fernando el quinto, Rey de Caſtilla, q̃ no ſolo las Iſlas de las Malucas, Borney, Gilolo, y Zebut: pero aun Zamatra y Malaca, y aun grande parte de la China cayan en ſu conquiſta, alegando mas, que aun Fernando de Magallanes, y Iuan Sebaſtian del Cano las deſcubrieron antes q̃ Portugueſes. Eſtas y otras razones q̃ los Caſtellanos

nos proponiã,negauan los ministros y parte del Rey don Iuan, diziendo, auer ellos primero llegado a las Malucas, y que la raya se auia de echar de vna de las mas Orientales Islas de Cabo Verde, que son Buena Vista, o la de la Sal, y no por la de San Anton,que es Ocidental,segũ los Castellanos pedian, y ay nouenta leguas de vna parte a otra:aunque con todo esto cahian las Malucas en la parte de Castilla, y tambien las Islas de Cabo Verde. Segun cartas de nauegar y globos y las demas relaciones, viendo los ministros del Rey dõ Iuan,no tener bastante defensa de lo que desseauan, diferian los negocios tan a la larga, que los Castellanos sustanciando el processo, y hechando la raya trezientas y setenta leguas de la Isla de San Anton, segun el concierto de los Reyes,pronunciaron sentencia, encima de la puente del rio Caya,en treynta y vno de Mayo, dia Martes,deste dicho año,siendo llamada la parte del Rey don Iuan. Cuyos ministros diziendo y alegando, no estar bien concluso ni substanciado el processo, no solo reprobaron la sentencia,mas aun dixeron,que a quantos Castellanos fuessen a las Malucas, harian purgar su atreuimiento. Con tanto se dissoluio la congregacion, sin ser conformes en la sentencia, dãdo cada vna de las partes sus descargos a sus Principes, y por quedar el negocio desta manera sin conformidad dicedido, continuaron ambos Principes la nauegacion de las Malucas,aunque a los Castellanos siempre sucedio mal, como adelante mostraremos, y los Portugueses continuan y prosiguen este viaje hasta nuestros tiempos con prosperos sucessos.

La Reyna viuda doña Leonor, muger del grande Rey don Iuan, segundo deste nombre, despues del fallecimiẽto del Rey su marido,segũ se halla en algunas obras, viuio treynta años,los quales gastò,no solo en continentissima viudez de grande recogimiento, mas aun en grandes obras de caridad y santidad,y mucha religion: por lo qual por excelencia merecio ser llamada Madre de pobres. Para cuyo remedio hizo el hospital de las Caldas, y el Monesterio de la madre de Dios, donde ella està sepultada,y en esteMonesterio puso el cuerpo de la virgẽ santa Auta, de que los años passados el Emperador Maximiliano, primero deste nombre, le auia hecho gracia. La muerte de la Reyna doña Leonor, segun esto, deuio ser en el año de mil y quinientos y veynte y cinco, o muy cerca del. 1525.
En todo este tiempo estaua sin contraer matrimonio el Rey don Iuan,el qual siendo de edad de veynte y dos años y algunos meses,casò cõ la Catholica Infanta de Castilla doñaCathalina,hija del dichoRey don Philipe,y hermana del Emperador dõ Carlos,y de la Reyna viuda doña Leonor, muger del Rey dõ Manuel.La nueua Reyna doña Cathalina, que de edad de diez y ocho años y veynte y dos dias era, vino a la ciudad de Gelbes, de donde passada a la villa de Estremoz,que està seys leguas mas adelante, se casò con el Rey don Iuan, en el Monesterio de San Francisco en cinco de Hebrero, dia Domingo deste año de veynte y cinco, y passando a la ciudad de Ebora,donde estaua la Corte, fueron grãdes las fiestas y juegos,que se hizieron por los Infantes de Portugal sus hermanos, y por los grandes y los demas fidalgos delos reynos.Tuuo el Rey don Iuan dela Reyna doña Cathalina su muger noble generacion de hijos,aunque no se lograron. Primeramente al Principe don Alonso, que nacio en Almerin en el tiempo, que abajo se señalarà,cuyos dias fueron breues. Despues a la Infanta doña Maria, que nacio en la ciudad de Coymbra en el tiempo, q̃ se señalarà,y fue Princessa en Castilla.Mas tuuo el Rey don Iuan de la Reyna doña Cathalina su muger a la Infanta doña Cathalina,que nacio en la ciudad de Lisboa, donde tambien fallecio y fue enterrada: y a la Infanta doña Beatriz, que naciẽdo en la mesma ciudad, murio de poca edad, y fue enterrada en el Monesterio de Santa Maria de Espinero de la ciudad de Ebora. Mas tuuo el Rey don Iuan al Principe don Manuel,que nacio en Aluito enel tiempo, que adelante se verà: pero tambien viuio poco: y al Infante don Philipe, que nacio en Ebora en el año,que en su deuido tiempo se señalarà. Despues tuuo al Principe don Iuan,que tambien nacio en Ebora, en el tiempo, que la historia referirà.Mas tuuo el Rey don Iuan de la Reyna doña Cathalina su muger al Infante don Antonio, que nacio en Lisboa en el tiempo, que la historia

historia mostrarà. Destos hijos del Rey dõ Iuan, y de la Reyna doña Cathalina siẽdo el primogenito el Principe don Alonso, fue su natiuidad en la villa de Almerin en veynte y quatro de Hebrero, dia Sabado, 1526. fiesta de San Mathia del año de mil y quinientos y veynte y seys, pero viuio poco,y fue enterrado en el Monesterio Real de Belen con grande sintimiento de los Reyes sus padres.

Tornando al comercio y diferencias de la especieria, el Rey don Iuan quãdo vio, que los cosmographos y juezes Castellanos auian hechado la raya, y dado sentencia, recelò de poder recibir daño en el trato suyo, y mucho mas quando fue certificado,q̃ el Emperador don Carlos su cuñado y primo hermano auia juntado en el puerto de la Coruña siete naos Basconga-das,y aparejaua dos armadas para embiar la vnatras la otra, y que ria buscar nueuo estrecho por la costa de Bacallaos y del Labrador,assignãdo por lugar desta contratacio a la mesma ciudad de Coruña, paraq̃ de alli se distribuyessen las especias a Flandes,Francia,Inglaterra, Alemaña, y otras tierras Septentrionales.Por esto muy encarecidamente rogò alEmperador, que dexasse, de embiar estas armadas, hasta acabarse de determinar bien la diferencia, por quitar los inconuenientes, que dello resultarian, y que el pagaria toda la costa hecha en estas armadas: y aunq̃ otros mayores partidos ofrecio el Rey don Iuã, no condecendio por agora a esto el Emperador. El qual embio las siete naos con fray Garci Iofre de Loaysa, natural de Ciudad Real,cauallero de la ordẽ de Sã Iuã,y por su lugartenièt Iuan Sebastiã del Cano, q̃ lleuando en esta armada mucha gente de la villa de Guetaria,patria suya,pensando enriquecerla,los destruyò, partio la armada del puerto de la Coruña por Setiembre del dicho año de mil y quinientos y veynte y cinco. Estaua en las Malucas por el Rey don Iuan don Garcia Henriquez de Ebora, que desde la Isla de Terrenate, donde tenio vna fortaleza, hazia guerra el Rey Raxamira de la Isla de Tidore, que al Rey Almançor auia sucedido en el reyno: y siendo enemigo de Portugueses, porque le querian conquistar, denegaua por esso las especias a don Garcia Henriquez. El qual estando en esta guerra, llegò en Tidore la nao capitana de la armada Castellana,nombrada Victoria,y surgio en primero de Enero,dia Martes, principio del año de mil y quinientos 1527.
y veynte y siete, auiendo fallecido en el mar el general fray Garci Iofre por Iulio del año passado.Mucho holgò el Rey Raxama de la llegada de los Castellanos, para valerse dellos contra los Portugueses sus enemigos,pero toda esta armada tuuo aduersos sucessos, porque las mas naos se esparcieron antes de llegar a las Malucas, ni passar el estrecho, y los que passaron perecieron en poder de Portugueses, y de otras gentes de aquellas Islas, y Sebastian Gauato excelente piloto,que auia nauegado por mandado del Emperador para las Malucas, boluiò al rio de la Plata en el año passado de veynte y seys, porq̃ el Emperador quisiera traer a Panama o Nicaragoa la carga y descarga de la especieria. En este año la Reyna doña Cathalina en el mes de Setiembre,pario en la ciudad de Coymbra,a la Infanta doña Maria,que vino a ser Princessa de Castilla,casada cõ dõ Philipe Principe y heredero de los reynos de Castilla, que despues de los dias della vino a reynar en Castilla.

CAPITVLO XXXVI.

De los viajes, que los Castellanos continuauan a las Malucas, y concierto del Rey don Iuan con el Emperador sobre ellas,y segundo matrimonio de la Reyna doña Leonor,y temblor de Lisboa,y hijos del Rey,y otros sucessos suyos.

NO contentos los Castellanos cõ tantas quiebras, como en la nauegaciõ de las Malucas les sucedian, continuaron el viaje,porque Fernando Cortes,excelente capitan, conquistador de los reynos y Prouincias de la Nueua España, primer Marques del Valle de Huaxcar, embio desde la Nueua España, por mandado del Emperador en el año de mil y quinientos 1528.
y veynte y ocho dos nauios,cõ ciẽ hõbres, dandoles por capitan a Aluaro de Sahauedra Ceron, para buscar las Malucas, y otras algunas tierras del viaje,y descubrir derrota y nauegaciõ desde la Nueua España a las Malucas, pero no les sucedio como desseauan, aunque quanto mayor di-

Universidad de Deusto
Biblioteca

ligencia ponian los Castellanos en proseguir estos viajes, que desgraciados les sucedian, tanto mas cuydado tenia el Rey don Iuan, en procurar de tomar algun buẽ medio con el Emperador su cuñado, con quien tenia casada a la Infanta doña Isabela su hermana, que era Emperatriz y Reyna de Castilla. A esta causa holgaua el Rey, de hazer qualquier buen concierto, a trueco que la especieria quedasse con el, y aunque el Emperador auiendo entendido de vn Vizcayno el mal tratamiento, que Antonio de Brito hizo en Tidore a los Castellanos, que con la nao Trinidad tornaron alla con fortuna, estaua enojado, y al Vizcayno auia puesto y encaradole cõ los Embaxadores de Portugal, que todo lo negauan, condecendio a lo que desseaua el Rey don Iuan. El qual en el año siguiẽte de mil y quinientos y veynte y nueue, auiendo de yr el Emperador a Italia, a coronarse en la ciudad de Bolonia por mano del Papa Clemente Septimo, le dio empresti-
1529. do de trezientos y cincuenta mil ducados, porque para este viaje tenia necessidad de dineros, y el Licenciado Antonio de Azebedo, que por mãdado del Rey entendio en este empeño, dexò el negocio en los mesmos meritos y ser, que auia quedado al tiempo, que discordes partieron en la puente del rio Caya entre Gelbes y Badajoz, por lo qual el Licẽciado, que en este empeño se auia auido, ageno dela prudencia a semejãte varon deuida, en no assignar y limitar el tiempo de los dineros, fue castigado por el Rey. Mucho pesò a los Castellanos deste empeño, que el Emperador auia hecho de las Islas de las Malucas, porque estimauan, que en vn año o dos interessaria el comercio suyo aquello y mucho mas, tanto mas sintiendose dello, quãto los hombres eran mas entendidos y espertos, lo que era al contrario al Rey don Iuan y a sus subditos, que cada dia sacauã crecidos intereses, exercitando con grande diligencia aquella larga nauegacion: pero no con esto cessaron las diferencias, que auia entre Portugueses y Castellanos sobre la especieria.

La Reyna viuda doña Leonor, muger del Rey don Manuel, ya que boluia a Castilla, determinò los años passados el Emperador don Carlos de casarla, porque sucediendo, que en veynte y quatro dias del mes de Hebrero, fiesta de Santo Mathia del año passado de veynte y cinco, Francisco Rey de Francia, primero deste nombre, en Lombardia en el Parco de la ciudad de Pauia, del exercito del Emperador, no solo fuesse vencido en batalla, mas aun preso, fue traydo a España, donde entre los demas conuenios, para su redencion y libertad, y vniuersal y estable paz se ordenò y concordò, que la Reyna doña Leonor casasse con el Rey de Francia, el qual auia poco, que embiudara de la Reyna Madama Claudia su primera muger, hija de Luys Rey de Francia, duodecimo deste nombre, su immediato predecessor. Con esto el Rey de Francia boluio a sus reynos en el año passado de veynte y seys, dando en rehenes de seguridad de cũplir lo concertado a sus dos hijos primogenitos, Frãcisco, que era Dalphin de Viena primogenito, y Hẽrique Duque de Orleans segundo genito, que despues fue Rey de Francia. Estando la Reyna doña Leonor y los hijos del Rey de Francia su esposo en Castilla, sucedieron entre el Emperador don Carlos y el Rey de Francia nueuas guerras, las quales tornando a cessar, y hecha nueua paz, fueron la Reyna doña Leonor, y los hijos del Rey su esposo lleuados a Francia, donde del Rey Francisco y de sus reynos fuerõ recibidos cõ grãdes fiestas. La Reyna doña Leonor, en el
1530. año de mil y quinientos y treynta fue con grande solenidad coronada por Reyna de Francia en la Iglesia real de San Dionysio, sepultura de los Reyes de Francia, segun acostumbraron coronarse las Reynas de Francia sus predecessoras. Acabada la coronacion, la Reyna doña Leonor con el Rey Francisco su marido y hijos vino a la ciudad de Paris, y fue en aquella gran ciudad recibida con muy grandes y soleniſſimas fiestas, e immenso plazer y alegria, q̃ hasta los muchachos y niños lo publicauã, dando vozes de regozijo. Ella huuiera sido muy bien casada, si los medios y fines huuieran correspondido a estos tan buenos principios: pero despues mudandose las cosas, no vinio con aquel contentamiẽto, que tuuo en Portugal en los pocos años, que gozò del Rey don Manuel su primer marido.

Estando

Estando los Principes Christianos entre si en mucha quietud, sucedio en principio
1531. del año de mil y quinientos treynta y vno, vn temblor muy fuerte de la ciudad de Lisboa, no siendo este su primer temblor, como queda visto, ni el vltimo, y con grãde espanto de las gentes, y otros pueblos de los reynos temblaron, en especial Santaren, Almerin, Azembuja, y otras tierras, donde con terremoto nunca visto, recibieron muy grandes daños, cayendo edificios, y muriendo gentes. La ribera de Tajo crecio tanto con los fluxos del mar, que la agua sorbiendo muchas naos: fue tanta la furia del mar, que en algunas relaciones se escriue, que el rio Tajo se abrio por medio, dexando seco y sin agua lo de medio. Por estas cosas el Rey y la Reyna con grande espanto se pusieron en tiendas en campos rasos a modo de alojamientos y estancias de guerra, no se teniendo aun alli por seguros, y las gentes se queriã ausentar del reyno. Casi al mesmo tiempo huuo en Africa en la ciudad de Tunez los mesmos terromotos y temblores con señales del cielo, y sobre todo algunos dias antes en las marinas de Flandes huuo grauissimos daños del mesmo mal, porque en las tierras cercanas a Brujas crecio tanto el mar, que sorbio muchos pueblos, cubriendolos la agua con terromoto estraño y tan espãtable, que parecia que tornaua a venir por agua la fin del mundo, porque no solo se perdieron los pueblos: pero aun las gentes con sus haziendas se anegaron. En este año de treynta y vno en primero de Nouiembre, dia Martes, fiesta de Todos los Santos, la Reyna doña Cathalina pario en Aluito otro hijo, que del nõbre del Rey don Manuel su aguelo, fue llamado el Principe don Manuel: cuyos dias tampoco lograndose, aunque los Reyes don Iuan y doña Cathalina tuuieron muchos hijos, acertaron a gozar de pocos, y ninguno dellos llegò a los dias, assi del Rey, como menos de la Reyna, segun lo mostraremos.

Estando los dos Principes cuñados y primos hermanos en mucha quietud y conformidad, se ofrecio al Emperador vna grãde y santa guerra, digna a tal Mo-

narca, en el año siguiente de mil y quiniẽtos y treynta y dos, con Solimano Rey de
1532. los Turcos, que con potentissimo exercito vino a Vngria, queriendo dominar y sujetar a Alemaña, especialmente al Archiducado de Austria, con intento de assidiar a Viena ciudad insigne, cabeça del Archiducado, muralla y defensa de la Christiandad, por aquella impetuosa parte. En esta guerra ayudò el Rey don Iuan, al Emperador, como Principe Catholico, dando el fauor de gentes de sueldo suyo, como era justo, que tan Christiano Rey lo hiziesse: y fue tan grande el poder, que se cõgregò, que el Rey Solimano no se atreuiendo con toda su potencia a dar al Emperador la batalla, que tan de gana le ofrecia, se retirò con ruyna de mucha gente, y detrimẽto suyo, y del nombre Othomano, de que estos Principes tanto se precian. La Reyna doña Cathalina pario en la ciudad de Ebora otro hijo en el año de mil y quinientos
1533. y treynta y tres, que del nõbre de su aguelo materno don Philipe el Magno, Rey de Castilla, se llamò el Infante don Philipe, cuyos dias tampoco lograron, por lo qual el ni los demas Principes hermanos suyos mayores en dias no vinierõ a gozar de los reynos. La nauegacion y comercio de las especias, medicinas, y otras Oriẽtales mercadurias, no teniendo oluidadas los Castellanos, tentaron de nueuo el viaje de las Malucas, mediante vn Portugues, llamado Simon de Alcaçaua, que en desseruicio del Rey don Iuan estaua, dias auia, en Castilla, y aun siendo vno de los nombrados de la junta de Badajoz, la parte del Rey don Iuan le recusò por causas bastantes, que los ministros suyos dieron. Simon de Alcaçaua nauegando para las Malucas cõ armada de dozientos y quarenta hombres, fue muerto en el viaje en el año de
1534. mil y quinientos y treynta y quatro, en el cabo de Santo Domingo antes de llegar al estrecho de Magallanes: porque gouernãdose mal, por no se saber valer ni auenir con la gente, hasta doze hombres, que contra el conjuraron, le mataron a puñaladas.

(***)

CAPITVLO XXXVII.

Del viaje que el Infante don Luys hizo a Tunez, y sucessos tocantes al viaje de las Malucas, y estoruo que los Turcos tentaron hazer, y natiuidad del Principe don Iuan, y muerte de la Emperatriz doña Isabel, y otros sucessos de las Malucas.

EL Rey don Iuan, aunque en persona no exercitaua las armas y diciplina militar, no dexaua de ocurrir por mar y tierra a las ocasiones, que se ofrecian contra los enemigos de nuestra Santa Fe: porque Haradin barbarroja, Rey de Argel, q̃ en el tyranico reyno auia sucedido a su hermano Omiche, por otro nombre Horoix, tambien cognominado Barbarroja, hijos de vn ollero de la Isla de Lesbos, llamada agora Metheline, auiendo despojado del reyno a Muley Azẽ Rey de Tunez, que auia onze años, que reynaua, sucediẽdo a su padre el Rey Mahometo, fue el Emperador don Carlos Rey de Castilla, a Tunez contra el dicho Rey Haradin Barbarroja, con potentissima armada de casi trezientas velas, porque este tyrano y famoso cossario haziendose Almirãte y Capitan General del mar por Solimano Rey de los Turcos, auia con su armada vsurpado este reyno con grandes astucias, a cuya opugnacion y recuperacion con muy buena armada de vn famoso galeon y muchas caruelas embio el Rey don Iuan al Infante don Luys su hermano. El qual assi en la toma de la fortaleza, llamada Goleta, puesta en las marinas Africanas, que en veynte y cinco dias del mes de Iulio, dia Domingo, fiesta del Apostol Santiago, patron de las Españas del año de mil y quinientos y treynta y cinco se ganò, como en todo lo demas deste viaje se señalò, y ganò clara fama, digna a semejante Principe, y despues q̃ la ciudad de Tunez se tomò, y el Rey Muley Azẽ fue restituydo en su reyno, quedãdo vassallo feudatario del Emperador y de los Reyes de Castilla sus sucessores, tornò el Infante don Luys con Catholico triumpho a Portugal con mucha gloria y honrá del Rey dõ Iuan su hermano, y de sus subditos, y de todo el reyno de Tunez sola la fortaleza de la Goleta reseruò para si el Emperador. 1535.

En esta sazon era Obispo de Plasencia, ciudad Episcopal de Castilla, don Gutierre de Vargas, natural de la villa de Madrid, el qual, siendo el Rey dõ Iuan Principe, y passando en romeria a nuestra Señora de Guadalupe, por auer tomado cierta opinion contra el, vino personalmente a Bilbao, villa de Vizcaya, donde, siendo el mesmo presente, hizo vna armada de cincon muy hermosos nauios, por consejo y ruego de don Antonio de Mẽdoça, Virrey de la Nueua España, para embiar a las Malucas. Estos nauios partiendo su viaje en este año de treynta y cinco, sola vna tuuo ventura de passar el estrecho de Magallanes: però sin llegar a las Malucas, aportò en Arequipa, pueblo maritimo del Peru, auiendo descubierto toda la costa, que del estrecho de Magellanes corre hasta Arequipa, saliendo siempre desta forma aduer sa la nauegaciõ de las Malucas a los Castellanos, de que no era pequeño el contento y vtilidad, que a los Portugueses se siguia. Siempre daua Dios hijos al Rey don Iuan, aunque por otra parte era seruido de quitarselos, tomandolo todo cõ paciẽcia, assi el Rey, como la Reyna doña Cathalina, la qual en la ciudad de Ebora, parió otro hijo, que del nombre del Catholico Rey don Iuan su padre, fue llamado el Principe don Iuan, cuyo nacimiento fue por el mes de Mayo del año de mil y quinientos y treynta y siete. 1537.

Era en estos tiempos tan grande la fama, que por el mundo corria de los intereses, que el Rey don Iuan y sus subditos sacauan del comercio y nauegacion de la especieria, q̃ no solò los Principes Christianos le tuuieron casi embidia: pero aun los barbaros, por lo qual el dicho Solimano Rey de los Turcos tẽtò y procurò de deshazer en la India el poder de los Portugueses en este año de treynta y siete. En el qual Solimã, Gouernador de Egypto, Eunucho, de nacion Albanes, y Baxá, que es muy grãde dignidad entre los Turcos, hizo aderecar por mandado de su Rey vna armada de ochenta nauios gruessos, en que auia veynte y tres fustas, quatro galeaças, siete mahonas, y veynte galeras, sin otros nauios buenos, cumplimiento a los ochenta, q̃ desde el Cayero se auian en pedaços llenado por tierra en camino de ochẽta millas a Sueça, llamada antiguamente Arsõne,

ne, puerto del mar Bermejo, donde se auiã acabado de hazer y armar. Este Eunucho nauegò a la ciudad è Isla de Dio, y aunq̃ cõ grande inpetu la acometio, defendierõ se valerosamẽte los Portugueses, que por mar y tierra pelearon con los Turcos con inuencible animo, y auiẽdo el barbaro cometido grandes crueldades, en los pocos q̃ pudo coger, les cortò las narizes, las quales llenando en señal de su vergonçoso triumpho, vino a Constantinopla, harto arrepiso de su infrutifero viaje. No era maraulla, q̃ los Turcos esperimentassen sus fuerças contra los Portugueses, porq̃ sin lo q̃ a la especieria tocaua, muchos arcabuzeros Portugueses ayudarõ los dias passados a Tãmas, Rey de Persia, en guerras q̃ en el año passado de mil y quinientos y treynta y cinco tuuo con los Turcos, y aũ a los Persas auian enseñado labrar artilleria de bronze, y otros instrumentos militares de fuego para ofender a los Turcos.

De entẽder este prospero sucesso de sus gentes, holgò mucho el Rey don Iuan, el qual continuando sus nauegaciones, llegado en el año de mil y quinientos y treynta y nueue, quedò sin su grande hermana la Emperatriz doña Isabel Reyna de Castilla, la qual estãdo con el Emperador don Carlos su marido, fallecio en la ciudad de Toledo, en los palacios del Conde de Fuẽsalida, que son pegadas a la Iglesia parrochial de Sãto Thomas de aquella ciudad, sucediendo su muerte el primer dia del mes de Mayo deste año, con grande sentimiento y dolor de todos los reynos de España, especialmente del Emperador su marido, que estaua recogido en el Monesterio de la Sisla de la ordẽ de San Hieronymo, a media legua de la mesma ciudad. De la muerte de tan poderosa y Sãta Princessa huuo grande duelo en toda Portugal, siendo el que mas lo sintio, el Rey don Iuã su hermano, y fue su cuerpo lleuado a la ciudad de Granada, donde le depositaron en la capilla Real. En este mesmo mes y año la Reyna doña Cathalina pario en la ciudad de Lisboa al Infante don Antonio, cuyo nacimiento fue en los palacios de la plaça del Ruxio, que son agora casas de la Santa y general Inquisicion de los reynos, y los dias deste Infante tãbien no se lograrõ, porq̃ en la mesma ciudad fallecio, siendo de poca edad. En el año siguiẽte de mil y quinientos y quarenta, siendo el Rey dõ Iuan Principe, que tenia Catholico cuydado de augmẽtar y ensalçar las Iglesias de sus reynos, hizo eregir la antigua silla Episcopal de la ciudad de Ebora en metropolitana, suplicando al Papa Paulo tercio de nacion Romano, q̃ en estos dias presidia en la Iglesia de Dios. El Papa a suplicacion del Rey, la hizo Arçobispal metropolitana, dãdo por sufraganeo al Obispo de Silues, y creando por primer Arçobispo al mesmo Cardenal dõ Hẽrique, Infante de Portugal, y desta manera començò dende este año, o del siguiente de mil y quiniẽtos quarẽta y vno, a auer tres metropolitanas en los reynos de Portugal, q̃ como antes queda escrito, son Braga, Lisboa y Ebora. 1540. 1541.

Passadas estas cosas tornaron a tentar los Castellanos la nauegacion de las Malucas, para donde embio dõ Antonio de Mẽdoça, que gouernaua a la Nueua España, al capitã Villalobos, que partiendo el año de mil y quinientos y quarẽta y dos del puerto, llamado Nauidad, q̃ es en la Nueua España, llegò en Tidore y Gilolo, de cuyos Reyes, enemigos de Portugueses, fue muy bien recibido, mostrando voluntad grande a la nacion Castellana: pero tã bien huuo desgraciado fin esta armada, q̃ perdiendose las naues, vinieron los Castellanos a poder de Portugueses, residentes en aquellas Islas. Desta mesma manera otros Castellanos han ydo, a continuar la nauegacion y comercio de las especias, en especial Gaspar Cortes Reales en el año passado de mil y quinientos, y Esteuan Gomez en el de mil y quinientos y veynte y cinco, y Sebastian Gabato Veneciano por los Ingleses: pero ellos y algunos Franceses, q̃ lo mesmo han tentado, no han podido surtir efeto de sus designos è intenciones, q̃ parece, que hasta agora lo reserua Dios para solos Portugueses. He querido referir estas nauegaciones, q̃ Castellanos hã hecho a las Islas de las Malucas y otras tierras Orientales, por declarar las cosas, y casi estornos, q̃ han tenido los Portugueses en su comercio, llamado de la India. De la qual en la ciudad de Lisboa en los proprios palacios del Rey, q̃ està en la ribera de Tajo, ay casa, q̃ llamã de la India, como en Seuilla la de la contratacio, y alli se 1542.

feriã estas mercadurias de la India, q̃ si de las cosas de grãde esfuerço y valor, q̃ Portugueses hã hecho en las tierras Meridianas y Oriẽtales, se vuiesse de escriuir, seria menester grãdes volumenes, de q̃ los Chronistas de Portugal hã tenido vigilancia, en especial Fernan Lopez hizo imprimir en Coymbra en lengua Portugueſa vna obra de las cosas, q̃ los Portugueses han hecho en la India, y antes del escriuio Iacobo Tebio vn comẽtario en lengua Latina de las cosas, q̃ los Portugueses hizieron en Dio. De la mesma manera ay muchas cartas impressas, especialmẽte escritas de los padres de la cõpañia de Iesus de allà para estas partes, dõde se veẽ grãdes cosas de los Portugueses, y en estas dichas obras podrã ver los curiosos grãdes y heroycas hazañas d los Reyes de Portugal y sus subditos, y sobre todo en la Asia de Iuã de Barros.

CAPITVLO XXXVIII.

Del matrimonio de la Infanta doña Maria: y sucessos vltimos de la Reyna doña Leonor, y de las Malucas, y de Muley Buaçon Rey de Fez.

1544. EN el año de mil y quinientos y quarẽta y quatro, el Rey dõ Iuan casò a la Infanta doña Maria su hija en edad de diez y siete años, con don Philipe, Principe y heredero de Castilla, que quatro meses era mayor en dias que ella, por auer nacido ambos en vn mesmo año, el en dia Martes veynte y vno del mes de Mayo del año passado de veynte y siete, y ella por Setiẽbre del mesmo año. Las bodas destos Principes tan poderosos se celebraron en la ciudad de Salamanca, auiendola ydo a recibir el Duque de Medina Sidonia, cõ grandes costas, y espẽsas q̃ hizo, como generoso Principe, aunque despues no le siẽdo tenido el miramiento, q̃ por ventura espera ua, salio de la corte descontento, y fue a sus estados. No tardando la Princessa doña Maria, en sentirse preñada, tuuo vn hijo llamado don Carlos, que despues fue jurado Principe heredero de los reynos de Castilla, cuya natiuidad fue en Valladolid en ocho de Iulio, dia Miercoles del año si-
1545. guiente de mil y quinientos y quarenta y cinco. De alli a quatro dias, en doze de Iulio, dia Domingo, fallecio deste parto la Princessa su madre, dexando por heredero a su vnigenito, y fue enterrada en la capilla Real de Granada. Esta inclita Princessa nacio en Coymbra, pueblo de vniuersidad, y casò en Salamãca pueblo de vniuersidad, y fallecio en Valladolid, q̃ es vniuersidad, y fue enterrada en Granada, que es vniuersidad.

Auiendose hecho mencion diuersas vezes de doña Leonor, Reyna que fue de Portugal, muger tercera del Rey don Manuel, y tratado de sus dos matrimonios: razones, que se refiera su segunda y vltima viudez, la qual sucedio en veynte y vno de Março, dia Lunes del año de mil y quinientos y quarẽta y siete, falleciendo en el castillo de Rambouillet Francisco Rey de Francia su segundo y vltimo marido, con quien estuuo casada diez y siete años. En los quales auiẽdo tolerado algunos sin sabores y desgustos, muy agenos de los negocios de Portugal, tornò de nueuo a la proteciõ y tierras del Emperador dõ Carlos su hermano, cõ quiẽ, auiẽdo diez años y algunos meses q̃ del vltimo matrimonio estaua viuda, tornò a España, y desembarcò en Laredo en los primeros dias del mes de Agosto del año de cinquẽta y seys, q̃ fue en los primeros meses del primer año del reyno del Rey dõ Sebastiã, viniendo tãbiẽ en su cõpañia su hermana viuda doña Maria, Reyna que fue de Vngria, muger de Luys Rey de Vngria y Bohemia. La Reyna doña Leonor, ya q̃ entrò en Castilla, procurò, de ver a la Infanta doña Maria su hija, q̃ residia en la ciudad de Lisboa en la corte de Portugal, y desseando, q̃ la Infanta su hija viniesse a Castilla, a ver a ella, huuo algunas dificultades en Portugal, dõde desseauã, q̃ la Reyna doña Leonor fuesse allà a ver a la Infanta, que eran pundonores no de mucha essencia, pero sobre esso el Emperador escriuiendo algunas cartas a Portugal, y alguna dellas no sin sentimiẽto, tuuose por biẽ, q̃ la hija viniesse, a ver a la madre, como por todos respetos era razon, que assi se hiziesse. Para lo qual la Reyna doña Leonor llegada a la ciudad de Badajoz, fue alli la Infanta doña Maria su hija, entre quienes en estas vistas, que passaron en principio del año siguiente de cincuenta y ocho, fue grande el contentamiento que huuo, auiendo muy largos años, que no se auian visto. Buelta la Infanta doña Maria a Portu-

Portugal, nunca se vieron mas, porque la Reyna doña Leonor, siẽdo tãbien de buelta, fallecio a tres leguas de Badajoz en vn pueblo, que llaman Talaberuela en diez y ocho de Hebrero, dia Viernes deste dicho año, y su cuerpo fue depositado en la ciudad de Merida, que es a seys leguas de dõde fallecio, y està alli, hasta q̃ el Catholico Rey dõ Philipe su sobrino ordene, para dõde ha de ser su traslacion. Fallecio esta Reyna, siendo de edad de cincuẽta y ocho años y tres meses y quatro dias. Con tanto quedan referidos los sucessos, muertes y sepulturas de las tres Reynas, mugeres que fueron del Rey don Manuel.

El Rey don Iuan continuando prosperamente las conquistas y comercios Oriẽtales y Meridionales, los Castellanos muchas vezes suplicaron al Emperador, que en todo caso deshizieſſe el empeño de las Malucas, tornando al Rey don Iuan sus dineros: pero no condecendiendo a esso, le fue aun suplicado en cortes por los procuradores de las ciudades y villas de sus reynos, que estando el Emperador en Flandes, se celebraron en la villa de Valladolid en el año de mil y quinientos y quaren
1548. ta y ocho, preferiendose los reynos a pagar todo lo que el Emperador deuia al Rey don Iuan, conque por tiempo de seys años les fuesse dado en arrendamiento la especieria, y q̃ segun el acuerdo primero, los reynos de Castilla pornian la contratacion en la ciudad de la Coruña, y passado este tiempo dexariã el comercio libre al Emperador: el qual embiando a mandar de Flandes, que no se hablasse en esso, todos se admirarõ, quedando al Rey don Iuan mas libre y sin estoruo de los Castellanos el trato de las Malucas. Auia entre estos Reyes tantos vinculos de sangre y afinidad, y matrimonios de hijos los vnos con los otros, que el Emperador queria passar por esso, especialmente en aquel año estaua muy embaraçado en la expidicion de las cosas resultantes de las grandes guerras que los dos años antes auia traydo con los Principes setarios de Alemaña, y con muchas ciudades francas, hasta los domar y traer a su obediencia.

Muley Hamet Rey de Sus, llamado de otros, Mahamet, segundo Xarife, que vino a ser Rey de Marruecos, pudo tanto, que por estos dias despojò del reyno de Fez a Muley Mafumet, Rey legitimo de Fez, que era del linaje de los antiguos Reyes Merines de Marruecos, de quienes nuestra Chronica darà noticia en la historia de los Reyes Moros de Granada, en los capitulos noueno y veynte y seys del libro treynta y nueue. Tenia Muley Mafumet Rey de Fez vn sobrino, llamado Muley Buaçon Rey de Velez, del mesmo linaje de los Merines de Marruecos, que era señor de la fortaleza del Peñon de Velez, que el Conde Pedro Nauarro auia fundado, segun se escriuio en el capitulo decimo del libro vigesimo, y doliendose el Rey de Velez, de ver que el Rey de Marruecos auia despojado del reyno de Fez al Rey Muley Mafumet su tio, tuuo en Castilla tales inteligencias, que venido a Melilla, dexando al Peñon a buen recado, le passò a Malaga don Bernardino de Mendoça, capitan general de las galeras de Castilla. Pretendia el Rey Muley Buaçon, quitar el reyno de Fez al Xarife, diziendo, pertenecer a el, por ser sobrino del Rey Muley Mafumet, y en el año de mil y quinientos y 1549.
quarenta y nueue llegado a la corte de Castilla, se le hizo toda la cortesia y honra deuida por Maximiliano Rey de Bohemia, y por doña Maria Reyna de Bohemia su muger, Infanta de Castilla, q̃ por la ausencia del Emperador su suegro, y padre, Gouernauã los reynos de Castilla. De donde el Rey Muley Buaçõ, por ordẽ del Emperador, passando a Flandes por los reynos de Francia, el Emperador no solo le recibio con mucho respeto y hõra, mas lo mesmo hizieron todos los señores de su corte, a quienes mandò, le tratassen de Alteza como a persona Real, y diole tres mil Ducados de ayuda de costa. Detuuo se en Flandes y en Alemaña en la corte del Emperador el Rey Muley Buaçon hasta el año de mil y quinientos y cincuenta y vno, procurando de ser fauorecido del Emperador en sus pretensos del reyno de Fez, ofreciendose al Emperador, de serle vassalla tributario, y darle la fortaleza del Peñon de Velez: pero el Emperador por negocios, que le estoruauan, y otros justos respetos, dexando de hazer lo, el Rey Muley Buaçon boluio a Castilla en este año frustrado de sus pensamientos.

Para cuyo remedio passando a la Corte de Portugal, fue muy bien recibido y tratado del Rey don Iuan, con el qual tratò lo mesmo, que con el Emperador, pero tambien el Rey don Iuan se escusò dello, por diuersos respetos, que para ello tenia, pero en lo demas con todo amor y cortesia le encaminò a Ceuta, de donde los Portugueses por su mandado lleuandole a Velez de la Gomera su tierra en quatro caruelas, sucedio para la buelta tan grande calmeria, que aportando alli Sal Arraez Rey de Argel con quinze galeotas y vna galera Real, tomò las quatro caruelas en el año de mil y quinien-
1553. tos y cincuenta y tres en la playa de Velez, cautiuando toda la gente, que dentro auia, despues de auer bien combatido. Esta desgracia sucedio al Rey don Iuan, por complazer a Muley Buaçon Rey de Velez, de cuya venida a comunicar con los Principes Christianos, siendo por los Portugueses presos certificado Sal Arraez Rey de Argel, tratò con el se fuesse a Argel, y le ayudaria, a auer el reyno de Fez.

El Rey de Argel, que era hijo del sobre dicho Haradin Barbarroja, Rey que fue de Argel, traçaua en si negocios, por auer para si el reyno de Fez, quitando al Xarife, cõ cubierta, de ser para el Rey Muley Buaçon, como lo hizo su padre contra Muley Alboacen Rey de Tunez los años passados, segun la Chronica lo ha referido en suma. El Rey Muley Buaçon fue a Argel, y concertandose con el Rey Sal Arraez, de darle por la ayuda la fortaleza del Peñon, y dexarle saquear la ciudad de Fez, fue el Rey Sal Arraez en persona cõ quatro mil tiradores a Fez, yendo con el Rey Muley Buaçon. De cuya yda certificandose el Xarife, y sabido, que los Alarabes yuan en fauor del Rey Muley Buaçon, desamparò a Fez, ciudad, que dizen ser de cien mil vezinos, la qual, excepto la Iuderia que se defendio, siendo saqueada, vino Muley Buaçon a ser Rey de Fez en el año siguiente de cincuenta y quatro, aunque el Rey Sal Arraez con cubierta de dar el reyno de Fez a vn hijo del Rey Muley Mafumet, como a heredero mas legitimo que el Rey Muley Buaçon su primo, quisiera apoderarse del reyno de Fez, sino q̃ los Moros de Fez se alborotaron, no queriendo por Rey al hijo del Rey Muley Mafumet, por ser moço, y tener ellos temor del Xarife. Por esta ordẽ, vino Muley Buaçon Rey de Velez de la Gomera, a ser Rey de Fez, en el reyno, que auia sido de su tio, y de los Reyes sus predecessores, y aunque de mala gana dio el Peñon de Velez a Sal Arraez Rey de Argel: pero despues en guerras que tuuo con el Xarife, aunque al principio fue vencedor, vino dentro de breues dias, a perder todo con la vida, y el Xarife no solo le prẽdio y matò, mas aun lleuando su cuerpo muerto en vna azemila, publicamente en señal de vitoria entrò en Fez, a cabo de solos siete meses que le perdiera, y quedò por Rey de Fez en el año de cincuenta y cinco, allẽ de de ser Rey de Marruecos, Sus, y Escura: pero el Peñon por el Rey de Argel. He referido estas cosas del Rey Muley Buaçõ, por mostrar las causas que procedieron y sucedieron de su venida a la Corte del Rey don Iuan.

CAPITVLO XXXIX.

Del matrimonio y muerte del Principe don Iuan, y nacimiento del Principe don Sebastian, y cosas notables y de grande religion del Rey don Iuan, y muerte suya.

EL Rey don Iuan, si antes tenia con el Emperador don Carlos su cuñado grandes vinculos de matrimonios, tornò agora a reualidarlos con otro, porque en el dicho año de cincuenta y tres, casò al Principe don Iuan su hijo, que era de edad de diez y seys años, con la sereniſſima Princessa doña Iuana, Infanta de Castilla su prima hermana, hija del Emperador. Como era razon, fueron grandes las fiestas y regozijos, que por este matrimonio se hizieron en Portugal, especialmente en la ciudad de Lisboa, en cuya ribera huuo grandes aparatos y juegos nauales. Si grande fue el contentamiento del casamiento del Principe don Iuan, no menor fue la alegria de todo el reyno, de saber, que luego la Princessa doña Iuana se auia hecho preñada, sino que nuestro Señor, que a vezes la alegria sobrada sabe templar con tristeza, no tardò, de lleuar desta vida al Principe rezien casado, estando en su floreciente

reciente edad, con gozar poco de su muy cara muger la Princessa doña Iuana, que casò para pocos dias: porque no auiendo durado este Real matrimonio aun año entero, arrebato la temprana muerte al Principe en dos de Enero, dia Martes, principio
1554. del año siguiente de mil y quinientos y cincuenta y quatro, con grande lloro y quebranto de los reynos, y fue enterrado en el Monesterio Real de Belen, no teniendo diez y siete años cumplidos. La muerte del Principe don Iuan, que causò grande lastima y cuydado a los Reyes sus padres, se encubrio por algunos dias a la Princessa su muger, por causa de la preñez, y estar en dias de parir, pero despues lo vino a saber, tomando su infelicidad con la templança, que de su grande prudẽcia se esperaua. Con esta muerte, y los Reyes no tener otro hijo, quedò todo el reyno tan triste, que andauan continuamente en processiones y plegarias por el buen alumbramiento de la Princessa, la qual passados diez y ocho dias del fallecimiento del Principe su marido, andando la ciudad de Lisboa en procession de muchas lagrimas, pario vn hijo en veynte de Enero, dia Sabado por la mañana, fiesta de San Sebastian deste año, para mucho consuelo y contentamiento de los reynos: y porque el Principe nacio en dia del Martyr San Sebastian, fue llamado don Sebastian, segun tambien el Rey don Dionysio fue llamado Dionysio con la mesma ocasion, como en su lugar queda notado. Fue bautizado el Principe en palacio por el Arçobispo de Lisboa, siendo padrinos el Rey don Iuan su aguelo, y el Cardenal dõ Henrique su hermano, tio del Principe. Despues del parto, no tardò la Princessa su madre en boluer a Castilla, a gouernar los reynos en las ausencias del Emperador don Carlos su padre, y del Principe don Philipe su hermano. Quedaron desta manera el Rey don Iuan, y la Reyna doña Cathalina priuados de todos sus hijos, dando por todo muchos loores a Dios, y poniendo sus ojos en el Principe don Sebastian su nieto.

Siendo el Rey don Iuan Principe zelador del augmento de sus reynos, hizo muchas obras insignes, con que los illustrò y enoblecio grandemente, especialmente con la celeberrima vniuersidad de Coymbra: y teniendo el deuido cuydado de acomodar a sus prelados, quitandoles lo q̃ no podian buenamente gouernar, hizo eregir nueuas prelacias Pontificales, sin lo que queda escrito de la Iglesia de Ebora: porque la de Ebora, hizo hazer Arçobispal, y tambien a su suplicacion el mesmo Papa Paulo tercero hizo Obispales las Iglesias de las ciudades de Miranda, Portalegre, y Leyra, quitando el distrito, que a otros Obispados sobraua. La mesma vigilancia tuuo en crear, prelados personas de letras y vidas aprobadas, y aun distribuyr con prudencia, lo que a algunos ricos Monesterios y Abadias y casas pias sobraua, trabajando continuamente, en ordenar de bien en mejor algunos prouentos excessiuos. En su tiempo engrandecio marauillosamẽte la ciudad de Lisboa, que en nuestros dias es la mayor y de mas gente, que ay en los reynos de España, a lo qual ayudò mucho la assistencia ordinaria suya en aquella ciudad, en los vltimos años de su reyno, aunq̃ en los primeros fue tan amigo de la ciudad de Ebora, quanto sus subditos casi lo sentian a molestia y pesadumbre. En su tiempo se instituyò en los reynos de Portugal la santa inquisicion a exemplo de Castilla, con que en conseruacion y aumento de la santa Fe se haze tanta justicia cõtra los apostatas y herejes setarios, que muchos conuersos, herejes ocultos, especialmente Iudayzantes, vendiendo sus bienes, vã a viuir a partes, dõde sus errores è iniquidades passan en dissimulacion. En su tiempo se descubrieron grandes y muchas Prouincias Orientales y de otras partes, antes a los de aqui incognitas, de donde el y sus subditos han sacado tan grandes y manifiestos intereses, quanto a todos es notorio. Sobre todo siruio muy mucho a nuestro Señor el Rey don Iuan en la conuersion a nuestra Santa Fe Catholica de tantos millones de animas, como cada dia se han bautizado por aquellas Prouincias y regiones, segun nos son documẽto muy verdadero algunas cartas que andan impressas y otras por imprimir, que de alli han escrito algunos padres y hermanos de la compañia de Iesus. Siẽdo el Rey don Iuan muy deuoto destareligion, que es vna de las excelentes y bien fabricadas colu-

columnas, que en nuestros dias tiene la Iglesia militante, ayudò mucho a sus colegios y casas, en especial en Coymbra, donde ay dozientos religiosos benditos hermanos, y en San Roque de Lisboa, donde ay casi ciento, y enel de Ebora, fabrica del Cardenal, viuen otros tantos, o mas, haziẽdo mucho fruto espiritual aqui, y mucho mas en las tierras de la India, yendo a regiones tã longincas y remotas con grandes trabajos de larguissima nauegacion y caminos de tierras, no por ganar haziendas y estados temporales, sino por predicar el Santo Euangelio de Iesu Christo al vniuerso mundo, poniendo por obra lo que Dios manda por el capitulo decimo sexto de San Marcos, diziendo: *Euntes in vniuersum mundum predicate Euangelium omni creaturæ.*

Ocupauase el Rey don Iuan en semejãtes santas conquistas, pero muchos graues varones le hizieron cargo, por auer desamparado algunas fuerças Africanas, de las que los Reyes sus predecessores con tanto trabajo y efusion de sangre ganaron, por solo escusar la costa ordinaria de los presidios, siẽdo a esso induzidos por algunos de su consejo, que deuieran ser mejores para con tratar en los Ferros de Lisboa, que combatir con los enemigos de la santa Fe, porque el mesmo fue en lo demas tan enemigo del nombre Turquesco, que por declinar su soberuia, tuuo grãdes ligas y confederaciones con muchos Principes Orientales y Meridionales, especialmente con Tamas Rey de Persia, ya nõbrado, Principe y señor de otros muchos reynos, grande enemigo de los Turcos, aunque tambien es el mesmo Mahometano, ayudandole no solo con mucha artilleria y otras municiones è instrumentos de guerra, mas aun en la dotrina y pericia de la diciplina, militar, por refrenar al soberuio y mayor enemigo de la religion y nõbre Christiano, que està de ordinario inuadiendo a las puertas por mar y tierra, porque aun no contento con las poderosas armadas, que traen al Mediterraneo, a hecho a vezes, otras muy grandes en el mar Bermejo de Arabia con muchas costas y trabajos, como ya queda apuntado, para ofender el comercio de la India a la naciõ Portuguesa. La qual con su acostumbrado animo ha resistido a sus Baxaes y capitanes, de tal manera, que con perdida y gastos de mucha hazienda, y sobre todo de reputacion, han buelto a Constantinopla, muy frustrados y engañados de sus pensamientos y desseos. Desta manera el Rey dõ Iuan por Oriente, Ocidente, Medio dia y Septentrion haziẽdo guerra, assi a los Turcos diuersas vezes, en quanto le fue possible, como a otras naciones infieles y paganas, vino en su tiempo la corona de Portugal a la alteza y magestad, en que agora la vehemos, estendiendo sus fuerças y poderio por tantas Prouincias del orbe, haziendose muy conocido por todas partes su nombre. Siendo excelente y Catholico Rey, como todos los Principes lo deuẽ ser, y muy amado, no solo de los suyos, pero aun de los esttraños, que de sus grandes virtudes y Real nombre tenian noticia, y auiendo treynta y cinco años y seys meses, menos dos dias, que reynaua, fallecio en el mesmo mes, ciudad y casa donde nacio, cõuiene a saber en la ciudad de Lisboa, y en los palacios de la Ribera, y en onze de Iunio, dia Viernes, fiesta de San Bernabe Apostol por la mañana del año de mil y quinientos y cinquenta y siete, siẽdo de edad de cincuenta y cinco años y quatro dias, y fue enterrado en el Monesterio Real de Belen, con la magestad, que tan grande y buen Rey merecia. 1557.

CAPITVLO XL.

De don Sebastian, decimo sexto Rey de Portugal, y vltima sucession de los Reyes Turcos, y fin de la historia de Portugal.

DON Sebastian, vnico deste nombre, no solo ente los Reyes de Portugal, mas aun entre todos los de España, sucedio al buen Rey don Iuan su aguelo en el dicho año del nacimiento de mil y quinientos y cincuenta y siete, siendo de solos tres años y quatro meses, y veynte y vn dias, edad harto por madurar, que ha causado grande cuydado a todos sus subditos y naturales, que con razon le aman muy tiernamente. El Rey don Sebastian ha dado siempre tan altas y notables muestras è indicios de sus futuras cosas, q̃ creen, ser cuidẽte señal y documẽto del cõgresso de las Reales y grãdes obras que *Esto fue en la Era de 1595.*

que del esperan las gentes en correspondencia de los dones que natura señalò en su Real faz, siendo blanco, rubio, hermoso, con alegre semblante, representante actos virtuosos y generosos, de cuya vida y cosas la Reyna doña Cathalina su aguela, y el Cardenal don Henrique Infante de los mesmos reynos, hermano del Rey su aguelo, tienen toda aquella vigilancia, que de potencia humana se puede tener, juntamente con el cuydado de la gouernacion de sus reynos y señorios y comercios. Trasse el Rey don Sebastian en su casa, y guarda de su persona Real con mayor magestad y esplendor que los Reyes sus progenitores, trayendo grande guarda de alabarderos, cosa que ningun Principe predecessor suyo lo acostumbrò. Es de mucha felicidad en las cosas de la nauegaciõ, assi de la India, como de otras partes, siendo muy reseruado de naufragios y de otras quiebras nauales, que ordinariamẽte acontecen en los negocios del mar, dõde la nacion que en nuestros tiempos en el vniuerso orbe nauega mas largos viajes, es la Portuguesa con sus fuertes muy grandes y hermosas naos, las mejores del mundo, con que siempre discurren las tierras Meridianas y Orientales. No menos es el Rey don Sebastian muy vitorioso en guerras que ha tenido cõ los Moros Africanos, especialmente quando en fin del mes de Hebrero del año de mil y quinientos y sesenta y dos puso cerco sobre la villa de Marsagan el Xarife Rey de Marruecos, embiando a su hijo Molezcidan, que por el grande valor de los Portugueses fue rebatido con su poder, haziendo a la multitud de su exercito tornar a sus casas vergonçosamente con grande daño y quiebra, quedando a los Portugueses mucha gloria. No menos lo es en otras cosas, assi nauales, como de tierra, segun dello daran claro testimonio sus Chronistas. De la mesma manera el Rey don Sebastian acude con sus reales y poderosas armadas a la defensa de las cosas nauales, quando cõ los Moros y Turcos, enemigos de la santa Fè, se ofrecen viajes, especialmẽte en ayudar y acompañar a las armadas del Catholico Rey don Philipe su tio, y en todos los demas negocios, que en el aumento de la Religion Christiana se ofrecen, assi por mar, como por tierra, segun a todo el mũdo consta euidentemente. 1562.

Antes de dar fin a lo poco que resta de la historia de Portugal, es biẽ, que tornemos a hablar de Solimano Rey de los Turcos, el qual huuo diuersos hijos de dos mugeres esclauas suyas, de la primera a su primogenito Mustafa, excelente Principe, a quien su proprio padre hizo matar, por auerle rebuelto con el padre su madrasta la Rosa, segunda muger del Rey su padre, y su cuñado Rustã Baxà, marido de Boyras Dinguis, hermana de Mustafa, diziendo, que con el Rey de Persia su enemigo tenia tratos, por despojarle de sus estados, y tyranizarlos para si. Desta Rosa segunda y carissima muger, huuo el Rey Solimano cinco hijos, los quatro varones, el primero se llamò Mahometo, que los Turcos dizen Mehemet, y el segundo Bayazeto, el tercero Selin, del nombre del Rey Selin su aguelo, y el quarto Zeangir, y por otro nombre Gobbo, y la hija es la dicha Boyras Dinguts, muger de Rustan Baxà, y porque al tiempo del fallecimiẽto del Rey Soliman eran ya fallecidos los demas hijos, vino a ser sucessor en los estados Selin, hijo tercero. En los felicissimos dias del Catholico Rey dõ Sebastian, cumplidos los nueue años de su reyno, en quatro de Setiembre, dia Miercoles del año de mil y quinientos y sesenta y seys, fallecio el Rey Solimano, estando personalmente con su exercito sobre Zighet, ciudad y plaça fuerte del Emperador Maximiliano, en los confines de Vngria y Esclauonia, pueblo de hasta seyscientas casas con su castillo algo desuiado. El qual, y la ciudad, que era de harta importancia, huuieron los Turcos en siete del mesmo mes, dia Sabado. Durò quarenta y siete años el reyno de Solimano, el qual como començò a reynar en el mes de Setiembre, tambien acertò a morir en mes de Setiembre, auiendo gozado de harta grandeza y magestad de reynos. Sucediole en los estados su hijo Selin, segundo y vltimo deste nombre, duodecimo y vltimo Rey de los Turcos, de la familia de los Othomanes, el qual al tiempo del fallecimiento del Rey Soliman su padre, hallandose en la Bursia en su oficio de Sanjacato, fue con tan admirable silencio y suma velocidad auisado, que viniendo a grande diligencia a la ciudad de Constantinopla, llamada por ellos Estambor, fue alos veynte y tres del mesmo mes de Setiembre, dia Lunes, recebido y saludado por Rey, tomando la possesion de sus estados con mucha paz y tranquilidad y beneplacito de todos los Baxaes, y gentes de la ciudad. 1566.

Universidad de Deusto
Biblioteca

dad. Deste Prineipe se platica, ser muy manso y benevolo, sin ningun orgullo ni mueſtras de inquietud, aunque algunos interpretan esto, auerlo en vida del Rey su padre fingido, por quitarle de sospecha y temor, que en su vida no desseaua reynar, ni le passaua por el pensamiento, porque con este recelo no le hiziesse matar como a su hermano Mustafa, que auia sido el primogenito. Refieren ser de fea catadura, con muy grande cabeça, y sobradamente dado al vino para persona Real, el qual reyna agora sobre esta nacion.

En veynte del mes de Enero del año presente del nacimiento de nuestro Señor
1567. de mil y quinientos y sesenta y siete, dia
Esto fue en la Era de Lunes, fiesta del glorioso martyr San Se-
1605. bastian, cumplio el Rey don Sebastian los treze años desu muy desseada vida, la qual nuestro Señor le dè tan larga y de tanta mageſtad, en aumento de la Fè Catholica, quanto por los subditos de sus muchos y poderosos reynos es desseada. En este lugar se haze fin a la presente historia de Portugal, en cuya narracion he vsado de mucha breuedad, trayendo en la sucession de sus Catholicos y esclarecidos Reyes aquella compendiosa narracion ensu principio notada, y si en lo tocante al Rey don Iuan el tercero, y mucho mas al Rey don Sebastian no se ha dado tanta noticia de sus hechos y reales cosas, ha sido, por no tener para todo tan bastantes memorias, como quisiera, como tambien por otras algunas causas, allende resultar improporcion, ser en vnas cosas copioso, y en otras breue.

Fin del Libro trigesimo quinto.

LIBRO

LIBRO TRIGESSIMO
SEXTO DEL COMPENDIO
HISTORIAL DE LAS CHRONICAS Y VNIuersal Historia de todos los reynos de España, donde, començando desde Mahoma, se continua la sucesion, assi de los Reyes Moros Alcalifas, que despues del reynaron, hasta que los Moros conquistaron la mayor parte de España, como de los Reyes Moros que reynaron en España, hasta que los Moros de España diuidiendose de los de Africa, començò en Cordoua la silla Real de los Miramomelines.

CAPITVLO PRIMERO.

De algunas cosas notables de la ciudad de Cordoua, y distincion de la obra y Autores, cuya dotrina se hallarà en esta historia de los Moros.

DESDE el dia que tomè pluma en la mano, para escriuir este Compèdio Historial, o abreuiacion de las Chronicas de España, pareciendome, q̃ nuestra obra yria mucho mas entera y adornada, si en distinta parte se ordenasse tratado particular de los Principes Moros, que fueron Reyes en España determinè de hazerlo en este lugar, pareciendo esta deliberacion, no solo a mi proprio de buena traça, pero aun algunos hombres de letras y erudicion, con quienes lo consultè y comuniquè, que fuera de aprobar y confirmar esta orden, me rogaron con instancia, lo hiziesse. El principio y origen de la ciudad de Cordoua, que en la Monarquia de los Moros de España, vino a ser metropoli, de todo lo que possehian, queda escrito en el capitulo quarto del libro quinto, y veynte del sexto desta Chronica, y su assiento es en lo llano de las vertientes de la Sierra Morena, en la ribera de Guadalquiuir, cuyas aguas por esta ciudad van muy hermosas, atrauessando vna puẽte de fuerte fabrica de canteria, con diez y siete arcos, teniendo en sus estremos sendas torres, y fue de suficiente fortificacion, para el tiempo que dizen, de lança y escudo, y las fabricas de las casas son en general buenas, y las calles en la mayor parte llanas, y no muy angostas. Entonces se perdio Cordoua, quando se cobrò Granada, porque como hasta su recuperacion de poder de Moros, los Principes Christianos tenian en esta ciudad grandes presidios de caualleria è infanteria, para la defensa de la tierra, è inuasion del reyno de Granada, resplandecia siempre esta ciudad en mucho estruendo militar, y comercio de las gentes, y cobrada Granada, cessò todo, aunque cõ todo esto despues de la ciudad de Seuilla, es la mayor y mas insigne poblacion de toda Andaluzia, floreciendo siempre en mucha caualleria y letras, y comercio de la arte mercantiua, y diuersidad de oficios mecanicos, siendo sus vezinos, gentes sagazes è industriosas, y de promptas habilidades. Ha tenido esta ciudad varones muy notables en todos tiempos, como de muchos dellos nuestra historia ha dado noticia, en especial en los libros, septimo, octauo, noueno, y decimo, y de otros la darà adelante. Como de los otros reynos de España, no ay para que hazer descripcion suya, porque fue reyno de Cordoua todo quã-

Universidad de Deusto
Biblioteca

to los Moros possehian en España, segun la historia lo dexa manifestado, y lo tornarà a mostrar en este su particular tratado. De algunos Autores se colige, que las insignias y deuisas Reales, que trayan los primeros Reyes Moros de España, Principes desta ciudad, eran vn escudo a forma de adarga, que es su ordinario escudo, poniẽdo en la mitad del vna media Luna en la parte superior, y vn açote en medio, y despues vna estrella en la parte inferior, y en el otro medio, las mesmas insignias, y agora esta ciudad trae en su escudo por armas vn Leon roxo, en campo de plata, con orla de ocho castillos de oro, en campo colorado.

La historia destos Principes Moros, que serà relacion digna de atencion, se diuidirà en tres partes. La primera tratando desde la vida y cosas del falso y ambicioso Mahamet, a quien conformandome con su ordinario nombre, llamarè Mahoma, ternà su discurso, hasta que en esta ciudad començò a auer Reyes Moros: y la segunda parte se continuarà hasta la fin de los mesmos Reyes Moros de Cordoua: y en la tercera parte se tratarà de algunos Reyes Moros de la ciudad de Toledo, hasta que la mesma ciudad fue restituyda a poder de Christianos. Despues se tratarà de la venida a España de los Moros Almoranides, y luego de la de los Moros Almohades con sus discursos, y despues se referiran las cosas que sucedieron a los Moros, hasta que la ciudad de Cordoua vino a poder de Christianos. En la dicha primera parte veran tambien, como dos linajes de Moros, llamados Aben Humeya y Aben Alabeci, decendientes de hijas de Mahoma, competiendo sobre el Imperio, priuò de la grandeza de los reynos Africanos el linaje de Aben Alabeci al de Aben Humeya, pero todos los Reyes de Cordoua, fueron siempre del linaje de Aben Humeya, como todo se mostrarà claro, manifestando tambien, assi las vezes que los Moros de España estuuieron vnidos con los de Africa, como las que estuuieron desunidos y separados, señalando en todo los años de cada cosa, por ser el tiempo la anima de la historia. Despues en dos libros distintos se tratarà de la historia de los Reyes Moros de Granada, y porque dellos se harà historia distinta, no conuiene que aqui nos anticipemos en mostrar su progresso, remitiendolo para su proprio lugar. Los Autores, cuya dotrina se hallarà en la historia de los Reyes Moros de España, hasta los de Granada, son Isidoro Pacense, llamado el Iunior, de quien nuestra historia dexa hecha otras vezes mencion. Don Rodrigo Ximenez de Nauarra Arçobispo de Toledo, en la historia que escriuio de los Arabes. Rases historiador moro de Cordoua y Marruecos. La Chronica general de España del Rey don Alonso el Sabio. La primera parte de la Chronica de Iuan Vaseo, Muchas Chronicas de España, y fragmentos de obras, assi Latinas, como Castellanas, que hazen notables apuntamientos de las cosas de los Moros, y de sus Reyes. La confutacion del Acoran, y otros diuersos tratados, de que nos preualdremos.

CAPITVLO II.

De la satisfacion de algunas objeciones desta historia, y las dos computaciones que conterna.

BIEN creo, que nuestro trabajo darà algun contentamiento a los letores, en especial a los amigos de la inuestigaciõ de las antiguedades de España, en cuya narracion se obseruarà la breuedad deuida y vsada, copilando lo mas substancial, y de essencia, que para mayor luz desta obra harà al caso, aunque los mesmos Autores, de cuyas obras se ha de sacar esta, nos causaran algun trabajo, no tanto porque muchas cosas escriuen a vezes con demasiada prolixidad, quanto por otras que tratan de seca breuedad, dando en estremos: porque està claro, que si las cosas, que el inuictissimo capitan Rodrigo Diaz de Viuar, llamado Cid Ruy Diaz, hizo contra Moros, se vuiessen de escriuir con la prolixidad, que en la historia general del Rey dõ Alonso, y en la del mesmo Cid se tratan, seria dar en grande estremo, muy ageno de nuestra obra, sino que en lo vno y lo otro se procure tener buẽ medio. Alguno auria a caso, que diria, que mucha parte desta obra, que da referida en las historias de los Reyes de Ouiedo y Leon, Castilla, Nauarra, Aragon, y Portugal, y que lo antes escrito repetirè aqui, a lo qual se responde, ser forçoso, porque ningun Autor puede tratar de historia de vn Rey, que necessariamente en ella no trate de otros Principes, con quienes aquel tuuo guerras, o negocios de matrimonios o alianças ligas y confederaciones, y otras cosas que cada dia suceden a los Principes: quãto mas a los Reyes Moros de España con los Principes Christianos de la mesma region. No obstãte esta objecion, se pornan aqui muchas cosas muy dignas de historias, que alli no se escriuieron, ni huuo necessidad, y otras que con deliberacion precedente reseruamos para este lugar, porque segun tengo dicho, teniendo desde el principio intencion de tratar por si desta historia de los Moros, se apartaron para esta historia, como para obra, donde mas al proposito hazian. Allende desto fue en España la potencia de los Moros tan grande, que me parece, que si sus cosas en historia particular no se pusieran, quedara esta general y vniuersal Chronica suya imperfeta, pues pretendemos dar noticia de todos los Reyes, que en España ha auido. Si con los Reyes de Ouiedo. Leon, y Castilla vuieramos enxerido a estos potentissimos Principes Moros, era salir de nuestro primer intento, de hazer particular historia a cada naciõ, quãto mas, que no quedara tan clara la historia, antes casi confusa, emboluiendo a los vnos con los otros, cosa muy remota de nuestros designos.

En la computacion de los años desta historia lleuarè dos cuentas, la principal del año del nacimiento de nuestro Senor Dios, y la otra del año, en q̃ Mahoma fue alçado por Rey en la ciudad de Almedina, que es la computacion llamada de los Arabes, de donde ellos y los demas Moros cuentan los discursos de sus años, por que siendo la historia de los Moros, serà diligencia necessaria y vtil, tener cuenta con sus años y era, del ambicioso Principe Mahoma, Rey suyo, cuya vida y principio de su barbara seta escriuiremos con toda breuedad, no dando credito a algunos, que del han tratado cosas tan fabulosas, quanto por sus razones consta ser tales, aunque en lo que toca a la cuenta de los Arabes, solo se señalarà esta en los fines de los reynos de cada Rey, y en otras algunas cosas, que sean muy señaladas.

La cuenta de los años de los Reyes de Leon y Condes de Castilla, quan errada y deprauada en su computacion aya andado, cerca de la comun y ordinaria opiniõ de los autores, ya està aduertido en las historias de los Reyes de Ouiedo y Leon, y Condes de Castilla, y en otaas diuersas partes desta nuestra Chronica, auiendo para su demostracion referido y señalado grandes documentos y euidencias. Deste tan notable daño es participante esta historia de los Reyes Moros, porque los Autores passados, de tal manera dañaron y ofuscaron lo vno con lo otro, que ya es cosa sin suficiente remedio, que mas a buena discrecion no se hiziesse, que por otra legitima via, por lo qual lleuarè su progresso, siguiendo sus pisadas, aunque venido a señalar los años del sucesso de las cosas suyas, no se repetirà en todo auer aquello passado en tal año segun la comũ opiniõ, porque basta auerse hecho en las dichas historias de los Reyes de Ouiedo y Leon y Condes de Castilla, sino fuere en los lugares, donde se señalaran las muertes de los mesmos Reyes de Ouiedo y Leon. Hame parecido aduertir desto antes de proceder adelante, para que los letores queden auisados, y vayan con esta preuencion, desde que llegaren al tiempo del reyno del Rey Vlit, primero deste nombre, onzeno Rey y Alcalifa en el discurso de nuustra historia.

CAPITVLO III.

Porque estas gentes se llaman Moros, y quantos nõbres tienen, y causas suyas.

NO quiero passar en silẽcio la causa porque estas gentes seguidoras de la seta de Mahoma, se llaman Moros, y para esto es de saber, que en la regiõ de Africa ay vna Prouincia, que antiguamente se dezia Mauritania, que despues se llamò Marruecos, de la ciudad cabeça de reyno, muy celebrada en las historias de España, en cuya frontera cae, y como las gentes desta tierra dexando la santa Fe Catholica, cayerõ en las heregias Arrianas, vinierõ por açote y permission diuina, a ser sojuzgadas de los Alcalifas Reyes sucessores de Mahoma, como adelãte lo mostraremos, y siẽdo amigos de la vida larga y suelta, y bestial

Universidad de Deusto
Biblioteca

bestial vicio, vinieron poco a poco a recibir su seta, segun lo suelen de ordinario hazer los conquistados de los conquistadores. Las gentes desta Prouincia de Mauritania aun no auiendo abraçado del todo la seta Mahometana, quando entraron en España en su general conquista, fueron de los Españoles, llamados Mauros, como gentes de la Prouincia de Mauritania, segun de España a las gentes naturales della dizen Españoles, de Alemaña Alemanes, de Francia Franceses, de Vngria Vngaros, y todas las demas naciones de la mesma forma, como hallamos este exemplo proprio en Salustio, historiador Romano, que tratando de las gentes destas regiones en lo *de bello Iugurtino* los llama siempre Mauros, como lo hizieron los Españoles, y con el discurso del tiempo de Mauros vinieron a nõbrar los Moros, como oy dia los llamamos, porque si este nõbre de Moros, como el vulgo piensa, les resultasse de la seta en que viuen, deuriã ser llamados Mahometanos, como gentes q̃ siguen la seta y errores de Mahoma, como nosotros de Christo, cuya santa Fe professamos, nos llamamos Christianos, por lo qual muchos dotos varones los llaman Mahometanos, y otros Sarracenos, de Sara muger de Abrahan, de quien Mahoma se preciaua decender por su madre Imina, que era Iudia. Aunque algunos parece, querer consentir en que Mahoma decendiesse de Abrahan, escriuen, que por linea de Agar su sierua, de quien Abrahan huuo a su hijo bastardo Ismael, y que del decẽdia Imina, por la parte de Agar, y no de Sara, por lo qual de algunos son llamados Agarenos, pero de otros Ismaelitas, y estos sientẽ mejor, porque aũ los antiguos Christianos por afrentar y vituperar a los Moros, los llamauã Agarenos è Ismaelitas, dando a entender, que no decendian de Sara, sino de Agar. Esto baste para entender la causa, porque los seguidores de la falsa doctrina de Mahoma son de la mayor parte nõbrados Moros, y de los otros Sarracenos y de algunos Agarenos, y otros Ismaelitas, y de muchos Mahometanos, siendo estos cinco comunmente sus nombres, y aun parece a fray Alonso Venero, que si los estrangeros a los Españoles llaman por befa Marranos, fue deriuado de Mauritanos, como hombres que tenian mucha comunicacion con los Mauritanos. Los seguidores desta seta son tan deuotos de Mahoma, que por esto, y porque su nõbre suena bien en sus oydos, ay entre los Principes Moros muy muchos llamados Mahomas, como la historia lo manifestarà, especialmente la de Granada, donde entre veynte y vn Reyes Moros que ha auido, los treze se llamaron Mahomas. A Dios llaman Alà, y comunmente le nombran Alaquiuir, que quiere dezir Dios grãde, teniendo tan impresso y fixado en su vana deuocion su nombre, que vn Moro no escriuirà carta, ni otra escritura que a cada razon no nombre a Alà con mucha reuerencia.

CAPITVLO IIII.

Del nascimiento de Mahoma, y cosas del principio de la institucion de su seta.

EN los tiẽpos, que gouernaua la Iglesia de Dios el Papa Iuã tercero, sucessor de Pelagio primero, imperaua en el Griego y Oriental Imperio Constantinoplitano Iustiniano, primero deste nombre, cognominado el Magno, recopilador y ordenador de las leyes de los Emperadores y Iurisconsultos Romanos, y reyna ua en España Luyba, primero deste nombre Rey Godo, auia en Meca, ciudad de Arabia Felice vn hombre, llamado Abdalla Motalib, que no siendo Christiano ni Iudio, viuia en la antigua ydolatria, siendo de los Principales vezinos y ciudadanos. El qual estãdo casado cõ vna Iudia, llamada Imina, en el precedente capitulo demostrada, murio, quedando Imina preñada de vn heredero posthumo, q̃ peor en estos tiẽpos no ha nacido. Este fue Mahamet, a quien nõbran comunmente los Españoles Mahoma, y otros Mahometo, cuya infelice natiuidad, segun la mas aprouada opinion, fue en el año del nacimiento de Iesu Christo nuestro criador y Saluador y verdadero Dios de quiniẽtos y sesẽta y ocho, 568. y de la venida del Patriarcha Tubal a poblar a España de dos mil y setecientos y treynta y vno, y del diluuio general de dos mil y ochocientos y setenta y tres, y de la creacion del mundo de quatro mil y quinientos y veynte y nueue años, segun la computacion Hebrea. Mahoma ya que llegò al segundo año de su nacimiento, quedando huerfano por muerte de su madre Imina, criose cõ vna ama suya labradora, llamada Halima, hasta el año decimo sexto de su edad, que fue el de quinientos y 584. ochenta y quatro, en el qual se puso a seruir a vn mercader poderoso, cuñado suyo, llamado Abdemonaphis, marido de vna prima suya, que se dezia Hadisa, viendose en este mesmo año en el mundo muchas señales y anuncios de los grandes males que se aparejauan a los siglos por venir, que yo no me pongo a narrarlos. A este amo siruiò Mahoma, hasta q̃ tuuo veynte y cinco años, que se cumplieron en el de quinientos y nouenta y tres, 593. ocupandole de ordinario, como hombre contratante en la grande recua de camellos que tenia, para lleuar y traer mercancias de vnas partes a otras, dandole tan buena cuenta de las mercancias y comercios, que muriendo este año el amo, casò Mahoma sin passar muchos dias con su ama y prima Hadisa, como cada dia acontece esto a los moços de recaudo. En el mesmo oficio de traginear y contratar, perseuerò Mahoma, despues que casò, 606. hasta el año de seyscientos y seys, en que se cumplieron treynta y ocho años de su edad, de los quales en veynte y dos, que se ocupò en la tragineria y trato, primero con su amo, y despues por si, corriò muchos pueblos, posadas, ferias y mercados, assi de Arabia, como Egypto, Suria y Persia, contratando con Christianos, Iudios, è ydolatras, y siendo de astuto ingenio, y ambicioso, y amigo de cosas nueuas, procurò entender y saber los modos y formas de viuir de las gentes, hasta que viendose ya muy rico, acordò, dexando este arte, reposar en su casa, remitiendo su oficio y negocios a Zeydin su esclauo.

En todo este tiempo, auiendo viuido Mahoma en la ydolatria, acertò a tomar conuersacion con dos espaderos, vezinos de Meca, Christianos, aunque poco instrutos en la sagrada escritura, pero no solo conociò el error de la ydolatria, mediante ellos, mas con la mucha conuersacion y grande atencion, vino a tener noticia de los Testamentos Viejo y Nueuo, aunque confusamente, encomendando todo a la memoria, por no saber escriuir, y contando estas cosas a los de su casa y deudos, procurò quitarlos de la ydolatria, desseãdo, que fuessen Christianos, si querian saluarse. Tratando Mahoma cosa tan santa, vino a engañarle el demonio, por cuyas persuasiones, començò a fingirse Profeta, pareciendole, que con esto abreuiaria sus dos intentos: el primero de hazerse señor de quella tierra, y el segundo, sacar de la ydolatria a la bestial gente de Meca, la qual no le dando ningun credito, entrò Mahoma por la hipocresia, yendo a morar a vna cueua, llamada Garhera, puesta en vna grande montaña, donde hizo vida solitaria, por cierto tiẽpo, viniendo de quando en quando a ver a los de su casa, a quienes fingia, que cada dia tenia reuelaciones, que Dios le embiaua con su nuncio el Angel Gabriel. En esto parò la malicia de Mahoma, el qual en la conuersacion de los espaderos y en estas hipocresias, auiendo gastado dos años, en que ya era de quarenta de su edad, y seyscien- 608. tos y ocho del nacimiento de nuestro Señor, vino a tomar por su escriuiente a vn mancebo Iudio, deudo suyo, llamado Abdalla Ceralle. Con estas cosas, y su grande constancia, a muchos deudos haziendo creer sus falsas reuelaciones, començauan secretamente a oyrle, que en publico, no osauan por temor de los otros ydolatras, con lo qual animandose Mahoma, tomò mayor audacia en su negocio, començando a darles muchos capitulos en escrito, significandoles ser embiados de Dios por Gabriel su Angel, preualiendose siempre de los dos espaderos, que de continuo le informauã de la ley Euangelica: pero Abdalla su escriuiente como era Iudio, le falsificaua, lo que era en fauor de la Fe Catholica. Por estas cosas y otras, conociendo, que Mahoma no era Profeta, se despidiò Abdalla de Mahoma, a cabo de seys años, que le seruia, y tomando otro nueuo escriuente, llamado Sergio, natural de Alexandria, ciudad de Egypto, aconteciò a Mahoma, dexando vn malo topar, con otro peor, porque Sergio siendo monge, cayò en muy grandes y diuersas heregias, y temiendo la punicion de sus errores, auia huydo a Meca, donde le abrigò Ma-

homa,al qual como a ydiota,aunque malicioso,le hizo caer en graues males,excedientes a lo passado,hasta le hazer contradezir en mucho de lo que ya tenia dicho y enseñado,aunque cón todo esto, como lo auia con gente ruda, traxo a muchos a su deuocion y falsa dotrina, siendo el primero Zeydin su esclauo, y luego Hadisa su muger, y poco a poco a muchos parientes y amigos, que al principio estauan duros. Por esta creencia, libertò Mahoma, no solo a Zeydin, mas aun a otros muchos esclauos, que dieron lugar al mesmo daño,siendo cosa gratissima a sus designos.

CAPITVLO V.

De las aduersidades que los Iudios causarõ a Mahoma, y como fue echado de Meca con los suyos.

CON los sucessos en el precedẽte capitulo referidos, lleuando adelante Mahoma su pestifera empresa, cada dia yuan a oyrle algunas gentes, amigas de nouedades,tomando gusto de su falsa dotrina, llena de veneno, que con graue hipocrita semblante, mezclado y paliado con cierta especie de humildad,enseñaua, y como yua publicando sus falsas reuelaciones y mensajerias, que por escrito daua, las echaua en vna arca, que llamò de Mensajerias. Estas cosas viniendo a noticia de los demas vezinos ydolatras, leuantose en Meca mucho escandalo, por la nueua religion,y despues de grandes rebueltas y pareceres y consultas,mandaron a Mahoma, que no tratasse mas de sus nouedades,incitando tambiẽ a esto a los Gouernadores del pueblo, los Iudios habitãtes en aquella ciudad, dandoles a entender,que Mahoma no era, ni en nada parecia Profeta, por ser vn luxurioso, y dado a la embriaguez,y amigo de nouelas y patrañas,y cosas ridiculosas.No cessò Mahoma por esto en su pertinacia, porque si vnos le eran cõtrarios,otros le eran fauorables,y por tanto preualiendose siẽpre de sus espaderos estaua en su dureza, no cessando cõtinua disputa entre los ydolatras y sus sequaces, a quienes los Iudios como mas sabios,dauan mas en q̃ entender, viẽdo, q̃ hasta la sazõ su nueua seta pretendia fundar sobre ambos testamẽtos,y en especial sobre el nueuo, q̃ tanto ellos aborrecian.El demonio, q̃ siempre traya ciego a Mahoma, vsando del ordinario premio y galardon q̃ da a los suyos,se reuistiò en su cuerpo, atormentandole muchas y grandes vezes, para cuya dissimulacion y reparo de credito, afirmaua a los suyos, que aquellas eran las vezes, en q̃ el Angel de Dios le venia con las reuelaciones, a cuya vista y mẽsajeria,se transponia fuerade entendimiento humano. Con estos embaymientos, no tordò, en començar a dar de dia en dia las leyes y cerimonias,q̃ oy guardan sus Mahometanos,q̃ en España llamamos Moros,hijos de perdicion, vsando en ordenar su seta de sus acostũbradas astucias y mañas: porque como en Meca, y en las Arabias,de q̃ procuraua ser señor,auia Christianos, Iudios è ydolatras, pareciole en su neeua seta,hazer vna composicion y mezcla de todas tres religiones, estimãdo cautelosamente, q̃ con esto de tal manera daria no solo gusto a cada vno en su religion, para que andando el tiempo todas tres viniessen a reduzirse a la suya,mas aũ en las artes y astucias presentes,no le fuessen tan molestos,aduersos y emulos, porq̃ de tal manera contemplò y considerò las tres religiones,escogiendo de cada vna lo menos graue, y que mas gusto daua a la flaqueza humana, dando las haziendas a los ricos y poderosos,y libertad a los pueblos, que no dudò, en que con esto atraeria a las gentes con mayor facilidad a su nueua y heretica dotrina. La qual, quan torpe,suzia,ridiculosa, y fuera de todo el politico viuir sea,està claro y sabido de toda persona, por de flaco entendimiento que sea, cuyas cerimonias, que mejor se dirian simples bouerias, no me para a cõtar, pareciendome, ser superfluas para esta breuedad. Dirè vna cosa para su confusion y argumento inuencible, contra esta seta, que como los que han leydo el Alcoran han visto, que Mahoma clara y abiertamente va contradiziendo a si mesmo en muy muchas cosas de las que primero tenia dichas y dadas, como consta por muchos capitulos de la mesma obra, donde contrauienen y repugnan *de verbo ad verbum* vnos testos a otros, como cosa ordenada de la sin letras y flaca cabeça de Mahoma, segun claramente en

re en obra de lengua Española podran ver los letores en la Confutacion del Alcoran.

Los ydolatras viendo,que Mahoma lleuaua adelante su negocio, en perjuyzio dellos, y conociendo del, no ser Profeta, antes oliendo su tyrania,determinaron de matarle,o echarle en carcel perpetua.Sabiendo esto Mahoma, y no se reputando por parte para defenderse, huyò de Meca con los suyos en el año del nacimiento de
614. nuestro Señor de seyscientos y catorze,no parãdo toda vna noche, hasta llegar a Almedina, ciudad de la mesma Arabia Felice,donde habitauã muchos Iudios,y algunos ydolatras, los quales, aunque pocos, de buena voluntad acogieron a Mahoma con su compañia,de que los Iudios vinieron a indignarse, entendida la causa de la huyda: pero Mahoma con sus astucias los aplacò. Las gentes que con Mahoma auiã huydo, que eran ricos, estauan tristes por sus mugeres, hijos, haziendas y patria,por lo qual consultandolo con el, pidieron a los del pueblo de Meca todo esto, y ellos holgaron de condescender a sus ruegos, a trueco de no ver mas a Mahoma,y de Meca no solo salieron las mugeres y hijos destos, mas muchos de la parcialidad de Mahoma. Los quales siendo de los suyos alegremente recibidos en Almedina, y viendose ya buen numero de gente, acordaron de tomar satisfacion de las injurias y destierro recibido, cosa de que holgaua mucho Mahoma,a tiempo que ya començaua a publicar ciertas burlerias de cosas que dezia auer visto en el cielo, tan mentirosas, quanto graciosas para reyr. Dixo, que el primer cielo era de plata,y el segundo de oro,el tercero de vna piedra preciosa, el quarto de vna esmeralda, el quinto de vn diamãte,el sexto de vna piedra Carbunculo el septimo de luz de Dios, con otras infinitas cosas que contò auer visto en cada cielo, harto dignas de escarnecer tras los tizones,en las largas noches del Inuierno. Dela mesma manera publicò otras muchas cosas del Infierno, donde agora por esperiencia larga conoce, como mintiò, y lo conocerà eternamente.

***

CAPITVLO VI.

Como Mahoma fue alçado por Rey Alcalifa,y principio del año de los Moros, y las grãdes vitorias que despues alcançò,y reynos que conquistò.

POr este tiempo Mahoma, y los principales desterrados de Meca, que con el andauan,embiaron a hazer gente de guerra,a las comarcas de Almedina, de donde tambien por temor, siendoles forçado salir, andauan en el campo. Era esta gente, assi para alçarse con Almedina, contra la qual no menos que contra Meca su patria estauan enojados, como para hazer lo mesmo con Meca, cosa que mucho agradaua a Mahoma,viendo,que todo esto era marauilloso principio para surtir efeto sus ambiciosos y tyranicos pensamientos, de hazerse grande señor y Rey. Para lo qual animaua a los suyos, certificandoles, que Dios mandaua, que sin poner en disputa su ley, no solo la defendiessen por las armas, mas aun procurassen de matar a todos los incredulos, assegurandoles de parte de Dios,como su Profeta, muy grãdes è indubitables vitorias,con afirmaciõ, que los muertos en semejantes guerras yuan derechos al cielo,y gozarian de tanta gloria, que los Moros muertos de dolencia, o de otra manera, desearian aun resuscitar para morir en batalla contra incredulos, por gozar de mayor gloria. Auiendose hecho la gente, nombrò Mahoma sus Capitanes, los quales le alçaron y crearon por su caudillo,y Arraez General, no solo jurandole fidelidad, mas aun reconociendole por Profeta embiado de Dios, quedando con esto tan animosos, que Mahoma y sus gentes amanecieron vn dia sobre la ciudad de Almedina, en la qual entraron por el rigor de las armas, y durando en continuas peleas y escaramuças vn Iueues y vn Viernes contra los vezinos, despues de muchas muertes de ambas partes, quedò Mahoma por vencedor y señor de Almedina. Donde en este dia Viernes deste dicho, año, que segun algunos, era de seyscientos y catorze, o segun 614.
otros tres años despues, fue jurado Mahoma, por Alcalifa suyo, que quiere dezir Rey, siendo de edad de quarenta y seys años. En memoria deste acto y creaciõ de

Universidad de Deusto
Biblioteca

Alcaliſa, los Moros hazen dos coſas notables, la vna por ſu fieſta de cada ſemana, como los Chriſtianos el Domingo, guardan ellos el Viernes, por auer ſucedido en tal dia eſte negocio, contando el Sabado por el primer dia de la ſemana, como noſotros el Lunes, y los Iudios el Domingo. La otra, que la computacion y cuentas de los Moros en ſus eſcrituras è inſtrumentos publicos, y en otros qualeſquiera generos de negocios, cuentã deſde eſte principio de ſu reyno, como los Chriſtianos del nacimiento de nueſtro Señor, y los Iudios de la creacion del mundo, aunque ſobre el año en que eſto ſucediò, ay alguna diferencia entre los Autores, ſiendo la comun opinion de los hiſtoriadores Eſpañoles auer paſſado, en la Era de ſeyſcientos y cincuenta y cinco, que es año de la
617. natiuidad de nueſtro Señor, de ſeyſcientos y diez y ſiete, al qual cuentan por primer año del reyno de los Arabes, que es el primer en que Mahoma ſiendo alçado por Rey de los Arabes, començò a reynar en Arabia. Mahoma, ſegun queda viſto, ſiendo natural de Arabia, y fundando ſu ſeta en Arabia, y alçandole por Rey y Alcalifa en Arabia, y como luego ſe dirà, muriendo en Arabia, y eſparziendoſe de Arabia por el mundo ſu ſeta, llaman los eſcritores año de Arabes a eſte año de los Moros, que quiere dezir año de donde los Arabes, ſeguidores de la ſeta de Mahoma, comiençan ſu cuenta y computacion, y como la comun opinion toma el exordio de ſu cuenta deſte dicho año de diez y ſiete, en el año de los Arabes, ſiguirè eſta computacion, no curando de la otra.

Con eſte deſſeado ſucceſſo, quedaron el nueuo Rey Mahoma, y ſus gentes tan animoſos, que acordaron, de poner en execucion ſus penſamientos, de hazer lo meſmo en la ciudad de Meca, la qual, ſabida la vitoria de Almedina, temiẽdo de ſi meſma, embio mucha caualleria ſecreta para los matar: pero ſiendo deſto auiſado Mahoma por cierros amigos de Meca, como preuenido, ganoles por la mano, dando de improuiſo ſobre la caualleria. De la qual ſiendo muertos mas de los medios, y los de mas preſos y huydos, antes que en Meca ſe ſupieſſe nada deſto, amanecieron ſobre ella, y deſpues de muerta mucha gente, quedò Mahoma por ſeñor y Rey de Meca. En eſta ciudad jurandole de nueuo por Rey y Alcalifa, mandò por edicto publico, que qualeſquiera ſuertes de gentes, recibieſſen ſu dotrina, y viuieſſen en ella, ſo pena de la vida, y vnos de grado y otros por fuerça lo huuieron de hazer. Deſta manera, por pecados de las gentes, començò a ſer abraçada ſu maldita y baxa ſeta, ſiendo tales y tan flacas ſus rayzes y fundamentos, y tal el Autor y tales ſus ſeguidores. Queriendo Mahoma eſtender ſu principiado, tornò a juntar mas gentes de guerra, y cõquiſtò muchos pueblos de la Comarca de los ſuyos, vnos de grado, y otros por armas, y ſiendo deſtas nouedades ſabidores muchos Principes y tierras de las Arabias, embiarõ grandes gentes contra el, y venidos ambos exercitos a viſta, ſiendo inferior en fuerças el de los Mahometanos, començò a temer y rehuſar el trance de las armas, pero de tal manera los animò Mahoma, aſſegurandoles de la vitoria, con juramẽto, como Profeta de parte de Dios, que acordaron venir a batalla, la qual aunque no fue muy reñida, pero no pudiendo ſufrir la muchadumbre de los enemigos, huyeron a Meca, ſiendo mal herido en el roſtro ſu mentiroſo Profeta. No deſmayò por eſto Mahoma, antes embiando a hazer nueuas gentes, ſe rehizo, y de tal manera tomò ſatisfacion deſta quiebra, que no ſolo venciò diuerſas vezes a ſus enemigos en muchas batallas y rencuentros, y otros trances de armas y vitorias, pero vino a ſer ſeñor y Rey dellos, y de todas las tres Arabias, en las quales de dia en dia hazia eſtender ſu ſeta y heretica dotrina, viniendo ſin mucha dificultad los Arabes en ello, por ſer la mayor parre dellos ydolatras y gente necia, dada a luxurias, y a los de mas vicios y beſtialidades del mundo, en los quales daua grande libertad, la nueua religion venenoſa, que tomauan.

Hallandoſe Mahoma en eſta proſperidad, ſe ofrecieron grandes guerras entre Heraclio, vnico deſte nombre, que imperaua en Coſtantinopla, y Coſroes Rey de Perſia, que auia conquiſtado con grande ſobervia muchas Prouincias del Imperio, aſſi en Aſia, como en Africa, y de

de la ſanta ciudad de Geruſalen, auia lleuado la ſacratiſſima Vera Cruz, arbol y eſcudo de nueſtra redemcion. Para ſaneamiento deſtas quiebras, el Emperador Heraclio juntando todas las fuerças del Imperio, fue contra Coſroes, y eſcriuen algunos, q̃ en eſte viaje ſe preualio del nueuo Rey y Alcalifa Mohoma, el qual holgãdo de cobrar la amiſtad de tan grande Principe, refieren que fue en perſona con muchas gentes a eſta guerra, q̃ durò ſeys años en la qual el Empera dor venciẽdo tres batallas muy grandes, no ſolo cobrò la ſanta Vera Cruz, y muchas Prouincias que el Imperio auia perdido: pero cõquiſtò otras de nueuo, y puſo de ſu mano nueuo Rey en Perſia, aunque hijo del Coſroes, el qual fue muerto, y deſta manera quebrantò las grandes fuerças de los Perſas. Eſte nueuo Rey Perſiano ſe dezia Siroys, que ſolo vn año reynò, con el qual, deſpues que el Emperador Heraclio boluio triunfante a Conſtantinopla, trauando Mahoma rezias guerras, le ganò grande parte de ſus tierras, y vencio, a otros, que en ſu lugar ſuccedieron, no parando, haſta hazerſe Rey de Perſia, Babylonia y Meſopotamia, con todas las Prouincias a Perſia ſujetas, y no eſcuſando de romper guerra con el meſmo Emperador, a quien reputò y eſtimò por Principe floxo y remiſſo, le ganò deſpues la Prouincia de Suria, con la ſanta ciudad de Ieruſalen, de donde con tiempo auia hecho ſacar el Emperador la ſanta Vera Cruz, traſladandola a Conſtantinopla, ſin hazerle la reſiſtencia que deuiera y pudiera.

CAPITVLO VII.

De la eſpantoſa muerte de Mahoma, y tiempo en que fallecio, y Alcalifas ſucceſſores ſuyos, y copilacion del Alcoran, y aimiſion de ſu ſeta.

CON los proſperos ſucceſſos, en los capitulos precedentes referidos, viniendo Mahoma a ſer vno de los poderoſos Principes, y mas reſpetados que huuo en ſus tiempos en el orbe todo, eſtaua muy reuerenciado de los ſuyos, y temido de los eſtraños, eſpecialmente le conocian los buenos por manifieſto açote del mundo, embiado por los pecados de las gentes, y ſiendo de edad de cinquẽta y ſiete años, hallandoſe en poderio de tanta grandeza y mageſtad, temido como Rey, reuerenciado como Profeta de Dios, canſado de guerras, y viejo por luxurias, ſe retirò a deſcanſar a la ciudad de Meca, en el año del nacimiento de nueſtro Señor de ſeys cientos y veynte y cinco. Para mayor quie 625.
tud ſuya y ſeguridad, de los eſtados, dio el cargo, aſſi de la gouernacion, como guerra, a los mas principales capitanes, deudos ſuyos, deſſeando gozar de tranquilidad del cuerpo en ſu fenetud, que ſolos tres años le durò, porque refierẽ que a los ſeſenta años de ſu edad, cayò en enfermedad mortal, y que viendoſe propinco a la muerte, llamando a ſus principales deudos y capitanes, confirmò ſu peſtilencial y heretica dotrina, no ſolo afirmando ſe en todo lo dicho y enſeñado, mas aun certificandoles, que a la tercera hora de ſu muerte, reſucitaria para yr en cuerpo y alma a gozar de Dios. Eſtuuo Mahoma ſiete dias endemoniado, ſin que pudieſſe hablar, haziendo tan grandes viſajes y mouimientos demoniacos, que eſpantando a los que le mirauan, ſe parò de eſpantable viſta, y boluiendoſele la habla, dio horrendas vozes, con las quales al catorzeno dia de la dolẽcia acabò ſus peruerſos dias eſte malauenturado hombre, dando en la ciudad de Meca ſu anima al demonio, cuyo ſieruo auia ſido. Tambien ay diferencia ſobre el año en que fallecio, ſiendo, a lo q̃ yo puedo colegir de los autores, la opiniõ mas veriſſimil, auer fallecido en doze del mes de Deziembre, dia Lunes del año de ſeys cientos y veynte y ocho, y mueuome 628.
a ſentir eſto, porque en eſte año, que fue de biſſexto, teniamos por letas Dominicales C. y B. de las quales la B. ſiruiendo deſde el dia del Apoſtol San Mathia en lo reſto del año, viene la computacion muy buena, a que en dia Lunes fue duodecimo del mes de Deziembre deſte año de veynte y ocho. La otra opinion de los que dizen, auer fallecido en el año de ſeys cientos y treynta y vno, en que 631.
dominicauamos en letra F. carece deſte fundamento, porque con eſto reſultando ſu fallecimiento en dia Iueues, ſeria contrauenir a ſi meſmos, y aſſi teniendoſe por cierto lo primero, reynò Mahoma onze años, y viuio ſeſenta, y conforme a la

Universidad de Deusto
Biblioteca

segunda cuenta de los que dizen, que en el año de treynta y vno falleciò, huuiera reynado catorze años, y viuido sesenta y tres años, que es el año mas peligroso de la vida dè los hombres, por ser de climaterico mayor.

Como Mahoma certificò a sus gentes su resurrecion, no solo guardaron su miserable cuerpo en las tres horas por el señaladas, mas los dias, siendo mas de quatro, como las infernales carnes hediessen estrañamente, y nunca resuscitasse, enterronlo en vn corral, no pudiendo sufrir tan pestifero hedor. De muerte tan terrible y espantosa, y de ver, que auia mentido en su resurrecion, y que su cuerpo hedia mas que los otros cuerpos humanos, de tal manera se turbaron y escandalizaron los principales Moros sabidores y cõplices destas cosas, que conocieron ser falsa la dotrina de Mahoma, pero como debaxo deste titulo ascendieron al dominio de tantos reynos, cebo antiguo del enemigo del linaje humano, tuuieron en silencio todo lo que passò, como hombres llenos de ambiciõ y codicia, y mas desseosos de dominar reynos y gentes, que buscar la senda y carrera de la vida eterna. No dexò Mahoma, quando muriò, ningũ hijo varon, porque vno que tuuo, por nõbre Cacin, se le muriò de edad de doze años, y tres hijas, llamadas Fatima, Zeyneb, y Vmicultun, casò con diuersas personas, y aunq̃ fue casado con muy muchas mugeres, como Arabe, dado en estremo a la lasciuia, en la qual fue potentissimo, no permitiò Dios, que se ampliasse mas su maldita posteridad masculina.

Muerto Mahoma sin hijo varon, sucediole en los reynos, si gũ los Arabes, Abubacar vno de sus suegros, llamado de otros Vbequar, segundo Alcalifa y Rey en la sucession de Mahoma. A este Alcalifa sucediò otro suegro de Mahoma, llamado Homar, que fue tercer Alcalifa y Rey, hombre belicoso, y q̃ trataua bien y amaua mucho los Christianos, y como en la hora de su muerte, le hallassen vna cruz al cuello, fue tenido por mal Moro. A Homar sucediendo vn yerno de Mahoma, llamado Hozmen, casado con Fatima su primera hija, fue quarto Alcalifa y Rey, el qual hizo copilar en vn volumen, el libro de su seta, llamado Alforcan, q̃ comunmẽte llaman Alcoran, como yo lo he hecho y harè lo mesmo, porque, como Mahoma yua dando capitulos a sus infelices discipulos, y seguidores, luego los echaua en vna arca, y los Moros viendo que en su Imperio, tanto se yua estendiendo, a creer y tener diuersos ritos y cerimonias vnos de otros, procurò este Alcalifa Hozmen, reduzirlos todos a vna manera de viuir. Para lo qual tomando la dicha arca, y haziendo sacar todos los papeles, se hizo vn cuerpo y volumen, diuidiendole en quatro libros, q̃ tienen dozientos y seys capitulos, tan contradezientes vnos de otros quanto son lo dulce de lo amargo, allẽde de copilarse tan confusamente, y sin ordẽ, que lo primero està postrero, y lo postrero primero, como obras de gẽte bestial y barbara. Mandò Hozmen reuerenciar y obseruar este libro, aunque por esto, no se vnieron los Moros.

A este Alcalifa Hozmen, sucedierõ Mohaui y Hizit, Maula, Maroan y Abdalla, y otros muchos Reyes Alcalifas Arabes, q̃ muchas vezes matandose vnos a otros subian con tyranias y violencias, a ser Alcalifas, hasta venir a los tiempos del Alcalifa trigessimo segundo, llamado Elehege, contando por primero a Mahoma. Elehege viendo rebueltos a los Moros, sobre la obseruancia de su seta, è interpretaciõ del Alcoran, hizo juntar dos vezes a todos los Alfaquis, reputados por mas sabios en la seta de todos sus reynos, y en la primera congregacion huuo mas de trezientos, y en la segunda mas de quatrocientos: pero como se juntauan en la vnion de Beelzebub, Principe de los demonios, quantas mas vezes se congregauan, menos se cõformauan, hasta tanto que si mal estauan antes sus ritos, peor quedarõ despues. Destos ayuntamientos se siguiò diuidirse los Moros en quatro opiniones y formas de obseruar esta seta, o como vulgarmente, dizen quatro maneras de Moros, los vnos a los otros teniendose por malos Moros y hereges, siendo diuersas las cerimonias y ritos de los Moros Africanos de los Arebes, y los Moros Arabes tienen diuersos de los Moros Persianos y Armenios, y los Moros Persas, y Armenos diuersos de los Moros Egypcios y Surianos, y de todas quatro maneras ay en el Cayro, grande ciudad de Egypto. Lo dicho basta para la presente breue narracion de la vida è institucion de la seta de Mahoma, en la qual mas que a otros he seguido al Autor de la Confutacion del Alcoran, como a persona bien leyda en las cosas Arabigas. Los que escriuieron, que Mahoma venido a España, predicò su seta en la ciudad de Cordoua en el año passado de seyscientos y cinco, recibieron engaño, como de lo escrito cõsta: porque Mahoma, no solo no predicò en Cordoua, mas ni aun con sus ojos viò a España. Los historiadores Españoles, que siempre tuuieron atencion a las cosas Arabes, cuẽtan diferentemente muchas cosas destas, cuya cuenta en la sucession de los Reyes Moros siguiendo, no dexarè de escriuir breue y sumariamente la sucession de los Reyes Moros Alcalifas, que a Mahoma sucedieron en Arabia, hasta que los Moros començaron en España sus grandes conquistas, con los Princpes que despues sucedieron en Arabia, hasta que los Moros de España se diuidierõ de los de Africa, y despues siguirè sola la de los Miramomelines de España, Reyes de Cordoua.

CAPITVLO VIII.

De Abubacar, segundo Rey Moro.

ABubacar, vnico deste nombre, sucediò al Rey Alcalifa Mahoma su yerno, en el dicho año, segun la comun opiniõ de las historias de España, de seyscientos y veynte y ocho, al qual los Autores Arabes nombran Vbequar, y los Españoles Abubacar, que fue padre de Axa, vna de las mugeres de Mahoma, por lo qual, y por otros meritos q̃ en el auia, fue alçado por Alcalifa y Rey de las tres Arabias, y de toda la monarchia Mahometana. En el año primero el Rey Abubacar se ocupò en guerras, y por ser viejo se retirò luego a descãsar a la ciudad de Meca, remitiẽdo la milicia a sus Capitanes, y en dos años que de vida le restaron, doscansò en esta ciudad, patria suya, y auiendo solos tres q̃ reynaua, falleciò en el año del nacimiento, segun la comun opinion, de seyscientos y treynta y vno, y del año de los Arabes, en que Mahoma fue alçado por Rey, de catorze.

631. 24.

CAPITVLO IX.

De Homar, tercero Rey Moro.

HOmar, primero deste nombre, sucediò al Rey y Alcalifa Abubacar, su predecessor en el dicho año de seyscientos y treynta y vno. Este Rey Homar a quien otros llaman Humar, y algunos Homer, y otros Hemer, tambien fue suegro de Mahoma, segun queda notado, y siendo Principe de buen entendimiento, como conocia, que cõ cautelas y embaymientos auia alcançado Mahoma su yerno tantos reynos, y que con poder y mañas auia sembrado su falsa dotrina, honrò a los Christianos, y segun queda referido, siẽpre traxo secretamẽte al cuello vna cruz, la qual hallandole, quando muriò, fue tenido por mal Moro. Era el Rey Homar muy buen Capitan, y acrecentò mucho los estados q̃ alcançò, porque dexando en la gouernacion de las Arabias a su padre Catah, conquistò en la Assiria la ciudad de Damasco, con otros pueblos, y en Egypto las tierras de hàzia el mar Bermejo, con mucha parte de Africa, y a Hierusalen, que se auia rebelado, donde reedificò el templo de Salomon, que desde el tiempo, que Tito en vida del Emperador Flauio Vespasiano su padre, auia destruydo, estaua assolado, y adereçò y reparò el santo Sepulcro, y la dotò de grandes possessiones, haziendo mucho biẽ a los Christianos. Despues buelto a Meca, auiendo diez años que reynaua, muriò de enfermedad en la mesma ciudad, metropoli de sus reynos, en el año del nacimiento de seyscientos y quarenta y vno, y del año de los Moros de veynte y quatro.

641. 24.

CAPITVLO X.

De Hozmen, quarto Rey Moro, y principio del linaje de Aben Alabeci, y libros y capitulos del Alcoran, y sus glosadores.

HOzmen, vnico deste nombre, sucediò al Rey y Alcalifa Homar su predecessor en el dicho año de seyscientos y quarenta y vno. El Rey Hozmen, aquien muchas historias llaman Azman, y otras Autumar, siendo yerno de Mahoma, casado con Fatima, hija primera de Mahoma,

vino a reynar en los estados Mahometanos, y del y de la Reyna Fatima su muger procedió entre los Principes Arabes vn linaje Real, llamado Abē Alabeci, de quiē yremos tratando diuersas vezes. Siendo el Rey Hozmen muy religioso en la seta de su suegro, viò entre los Moros grande cisma y diuision, guardando diferentes preceptos y cerimonias, los vnos delos otros, por lo qual de poder de Axa muger de Mahoma tomò la arca, que Mahoma llamò de la mensageria, donde estauan los capitulos y cosas, que auia ordenado y publicado a las gentes, y desseando reduzir a todos los Moros a vnos mesmos ritos y religion, hizo vn cuerpo de todos aquellos papeles, poniendo vnos capitulos tras otros, sin orden y continuacion de materias ni forma ninguna, sino todo rebuelto y trastornado. A este cuerpo y volumē de obra maldita intitulò el Rey Hozmen Alforcan, que el vulgo dize Alcoran, que està diuidida en quatro libros y partes, y porque las gentes entiendan las ridiculosas y flacas cosas suyas, dirè los capitulos. En el libro primero ay cinco capitulos, el primero de la vaca, el segundo de la familia, el tercero de las mugeres, el quarto de la mesa, el quinto de los ganados, y en cada capitulo destos se tratā otras muchas y diferentes cosas. En el libro segundo ay doze capitulos, el primero del muro, el segundo de los despojos, el tercero de la espada, el quarto de Ionathas, el quinto de Hud, el sexto de Ioseph, el setimo de los truenos, el otauo de Abrahan, el noueno de Ahigere, el decimo de las abejas, el vndecimo del trasspassamiento, el duodecimo de la cueua de los siete dormientes. En el libro tercero ay diez y nueue capitulos, el primero de la Virgen Sāta Maria, el segundo de Taha, el tercero de los Profetas, el quarto de Tremol, el quinto de los creyentes, el sexto de la luz, el septimo de Alforcan, el otauo de los metrificadores, el noueno de las hormigas, el decimo de Alcauçar, el vndecimo de las arañas, el duodecimo de Lucemen, el decimo tercio de la inclinacion, el decimo quarto de los Romanos, el decimo quinto del criador, el decimo sexto de la Reyna Saba, el decimo septimo delos ayūtamientos, el decimo otauo de los hombres, el decimo nono de los Angeles. En el libro quarto ay ciento y setenta capitulos de diuersas materias y nombres, y cōsidere el discreto letor, quando los capitulos precedentes son de tan buena orden, quales seran estos otros: con los quales contienen los quatro libros dozientos y seys capitulos, que mandò obseruar el Rey Hozmen, so pena de la vida. En componer estas patrañas, tardò Mahoma veynte años y mas, hasta que se viò Rey: pero dende en adelante, auiendo alcançado, lo q̄ desseaua, no curò de capitulos ni libros, sino de armas para conquistar reynos. Las escrituras y obras Arabigas, que entre los Moros se reciben por mas autenticas, que glosan y escriuen sobre el Alcoran, son vn libro intitulado de las flores, que trata de los Reyes Alcalifas, sucessores de Mahoma, que tiene por nombre en Arabigo Quitebe Alimene. Ay otro llamado Suna, tenido en grande credito, y otro intitulado Acear, tambien recibido por autentico entre ellos, y otro llamado Asifa, obra reputada dellos en autoridad, y dos Autores glosadores del Alcorā, el vno Abuatia, y el otro Axamaxeri, cuyo es el libro llamado Alea. Desta manera tienen otras obras sin fundamento, que tratan burlerias, pero como son gente ydiota y bestial, carecciente de letras, tienen estas cosas en suma veneracion.

Este Rey Hozmen, no solo tuuo cuydado de las cosas de su flaca religion, pero aun de ensanchar los terminos y limites de sus reynos, porque haziendo vna poderosa armada en Alexandria de Egypto, hizo conquistar la ciudad è Isla de Rodas, y nauegando para Italia, causaron muchos daños, hasta llegar a Sicilia, en cuyas marinas tomando algunos pueblos, calaron dentro en la Isla, cometiēdo terribles males, hasta que Olimpio, exarcho y Gouernador de Italia y Sicilia, lugar teniēte del Emperador Constante, segundo deste nombre, juntò grandes gentes de Italia en Napoles, de donde passò a Sicilia, y en vna fuerte y sangrienta batalla naual, haziendo los vnos y los otros marauillas en armas, fueron vencidos los Moros con muerte de muchos millares de ambas partes. No obstante que el exarcho Olimpio cobrò lo que en Sicilia auian conquistado

quistado los Moros, y quedò tan destroçado, que casi parecia vencido, fue este sucesso de grande contento al Emperador Constante, haziendo contrario efeto en el Rey Hozmen, por la qual ambos Principes se concertaron en la paz. Despues vino el Rey Hozmen, a ser muy odioso de Axa, muger de Mahoma, por auerle quitado la arca de los capitulos y escrituras de Mahoma su marido, por lo qual concertò con Mohaui, a quien otros llaman Hali, yerno tambien de Mahoma, casado con Zeyneb su hija segunda, que matasse a Hozmen, y ella le ayudaria a alcançar los reynos. Holgò Mohaui deste negocio, y tomando vna espada enerbolada, que la mesma Axa le dio, auiendo doze años q̄ el Rey Hozmen reynaua, le matò el mesmo en el año del nacimiēto de nuestro Señor, 653. de seyscientos y cincuenta y tres, y del año 36. de los Moros, año treynta y seys.

CAPITVLO XI.

De Mohaui, quinto Rey Moro, y principio del linaje de Aben Humeya, y primera venida de Mahometanos a Espana.

MOhaui, vnico deste nombre, sucediò al Rey Hozmen su concuño en el dicho año de seyscientos y cincuēta ytres. Con la muerte del Rey Hozmen huuo grādes sediciones entre los Arabes, y despues de muchas muertes Mohaui, aquien algunos llaman Mohauias, y otros Hali, y Phaladas y Suphias, fue alçado por Rey con fauor de Axa, causadora de la muerte del Rey Hozmen, cuyo cuerpo, por dar mayor contento a Axa, hizo echar en vn muladar, donde estuuo tres dias, o mas, sin atreuerse ninguno a enterrarle. Estaua casado el Rey Mohaui con la Reyna Zeyneb, hija segunda de Mahoma, siendo este el derecho que tenia a los reynos de la corona Arabiga, aunque tyranicamente entrò en la sucessiion de los estados fundados por el suegro, y como de su cuñada la Reyna Fatima, primogenita de Mahoma y del Rey Hozmen su marido queda mostrado en el capitulo precedente auer tenido principio entre los Arabes el linaje de Aben Alaueci, de la mesma manera, tuuo su origen de la Reyna Zeyneb, y del Rey y Alcalifa Mohaui su marido otro Real linaje, llamado Aben Humeya, no menos claro y famoso entre los Arabes y Africanos, de donde emanaron muchos Reyes y Alcalifes conseruadores y amplificadores de la potencia de los Arabes, grande y de mucha magestad en este siglo, como lo vno y lo otro yrà manifestādo nuestra chronica por sus tiēpos, mostrando las transmutaciones de ambos linajes en la monarquia de los Arabes. Passados muchos años, que los Moros conseruauan paz con el Imperio de Constantinopla, è imperādo Constantino quarto huuo en este Imperio grandes rebueltas, de las quales tomando ocasion el Rey Mohaui, hizo en la ciudad de Alexandria vna poderosa armada, y quebrantando la paz con el Imperio, la embiò a las marinas de Grecia y Tracia, de donde siendo echados por el Emperador Constantino, cargò la armada sobre Sicilia, en cuyas tierras hizieron grandes robos y daños, assi en las gentes, como en sus haziendas, en guerras que en vnas partes y otras duraron seys años.

Desta armada de Sicilia y guerras del Imperio tambien cupo parte a España, a donde vinieron setenta naos con mucha gente en el año de seyscientos y setenta y 670½ seys, y corrieron las marinas de España, haziendo grādes daños en las tierras maritimas del Mediterraneo, siendo estas las primeras gentes seguidoras de los errores y seta de Mahoma, que entrarō en España, donde a la sazon reynaua el Rey Bamba, el qual embiando exercito contra ellos, fuerō vencidos los Moros, cō muerte de mucha parte, y prision de los de mas. Este fue el primer trance, que los Españoles tuuieron con los Mahometanos, q̄ fue principio de tanta efusion de sangre, quāta se duda, si jamas derramò tanta vna nacion con otra, sin la que cada dia se vierte por tierra y mar, y la mucha q̄ resta de derramarse. La armada de Sicilia entrò en la ciudad de Zaragoça, de donde refieren algunos, q̄ siendo de buelta y no a la venida, hizo mucho daño en la costa de Grecia y Tracia, en las comarcas de Cōstantinopla, y boluiò muy vitoriosa a Alexandria, quedando muy indignado el Emperador Cōstantino. El qual no tardādo de embiar grādes gētes cōtra el Rey Mohaui, venidos

a vna

a vna rezia batalla en la Prouincia de Suria, fueron vencidos los Arabes Mahometanos con muerte de treynta mil hõbres, y a esta causa el Rey Mohaui, pidio paz humilmente al Emperador, y concertose a grande honra del Imperio, dando el Rey Mohaui, no solo grande suma de oro, y libertad a muchos Christianos cautiuos, mas aun quedò de pagar tributo añal. Escriuen los Autores Arabes, sobre la muerte del Rey Mohaui, que vn cauallero Moro, llamado Mohaya, primo hermano del Rey Hozmen, en vengança de la muerte del Rey su primo, le matò vna mañana, cortandole la cabeça, estando en la mezquita, tendido sobre la tierra, haziendo a su vsança la çalà, que es su oracion, y que el mesmo le fue sucessor en los reynos, pero dando mas fe a los antiguos escritores de España, que refieren, que vn hijo llamado Hizit, le sucedio, seguirè su narracion. Fue muerto el Rey Mohaui, auiendo
678. veynte y cinco años que reynaua, enel año
61. de seyscientos y setenta y ocho, y del año de los Moros sesenta y vno.

CAPITVLO XII.

De Hizit, sexto Rey Moro.

HIzit, primero deste nombre, nieto de Mahoma, sucedio al Rey Mohaui su padre en el dicho año de seyscientos y setenta y ocho, en cuyo progenie ay la mesma diferencia que en la sucessiõn, porque sienten algunos, no ser hijo del Rey Mohaui su predecessor, sino de vn hombre llamado Maula, sino està el daño en la letra, escriuiendo Maula por Mohaui, a quiẽ los escritores llaman de la diuersidad de nombres en el capitulo precedente notados, como muchas vezes sucede este daño, especialmente entre Arabes, que multiplicando mucho, tienen necessidad de assignarse con mas de vn nombre. Este Rey Hizit, a quien otros llaman Gizet, entendiendo, que el dicho Emperador Constantino estaua enfermo, sin esperança de vida, embio grandes gentes contra la Prouincia de Africa desde Egypto, y por mar y tierra pugnaron tanto, que hallando poca resistencia, ganaron toda la tierra hasta la ciudad de Carthago, a quien sucedio Tunez, famosa ciudad en nuestros tiempos, siendo su Arraez y caudillo general vn principal hombre Mahometano llamado Abdalla, que tambien vino a reynar entre los Arabes, como luego mostraremos. Tãbien dizen deste Rey Hizit, auerle muerto vn nieto de Mahoma, llamado Alhucemi, hijo del Rey Mohaui, en vengança de la muerte paterna, y de qualquiera forma q̃ huuiesse passado, no fue largo su reyno, porque auiendo solos tres años que reynaua, sucedio su fin en el año de seyscientos y ochenta y vno, y del año de los Moros de sesenta y quatro. 681. 64.

CAPITVLO XIII.

De Maula, septimo Rey Moro.

MAula, vnico deste nombre, viznieto de Mahoma sucedio al Rey Hizit su padre en el dicho año de seyscientos y ochenta y vno, en cuya sucessiõn ay el mesmo discrimen, que en la del padre, porque algunos dizen, que reynò Alhucemi, nieto de Mahoma, hijo de Zeyneb, segunda hija de Mahoma, y como las demas cosas desta nacion, son tambien estas de grande confusiõn, pero que sea el vno, o el otro, fue poco lo que reynò, aunque el nombre de Maula es mas firme y conocido en las historias. El qual siendo Principe liberal, luego que començò a reynar, quitò la tercia parte de los tributos a sus subditos y vassallos, pero del franco y liberal Rey Alcalifa suyo gozaron muy poco, y allende desto desseando viuir en paz, y conociendo, quanto le importaua para este intento, respetar las fuerças del Imperio de Constantinopla, hizo paz con el, restituyẽdo toda la tierra que en Africa auia ganado el Rey Hizit, no dexando nada hasta Egypto, allende de prometer de pagar cada año mucha cantidad de oro y cauallos por otros pretensos del Imperio, lo qual concertado, auiendo solos seys meses que reynaua, fue muerto por vn pariente del dicho Mohaya en este mesmo año, que començò a reynar.

CAPI-

CAPITVLO XIIII.

De Maroan, otauo Rey Moro, y Abdalla noueno.

MAroan, primero deste nombre, sucediendo al Rey Maula su predecessor en el dicho año de seyscientos y ochenta y vno, diuidieronse los Mahometanos en dos parcialidades, teniẽdo los vnos la voz del Rey Maroã, y los otros la de otro Rey, llamado Abdalla, arriba nombrado, con que a sus reynos y estados causaron grandes trabajos de guerras y aduersidades, en quatro años que las diferencias duraron, segun acontece en los reynos diuisos. El Rey Maroan, quando viò, que Abdalla le causaua tantos daños, pidiò fauor al Imperio de Constantinopla, concertando, de dar parias, si le ayudauan en cobrar los estados: pero quando se certificaron desto los Moros de su parcialidad, fue tanto el enojo, q̃ contra el recibieron, que al quarto año le priuaron de los reynos, tomando todos la voz del Rey Abdalla, el qual despues desto viuiò poco, porque auiendo quatro años que en guerras y diferencias andaua cõ Maroan, fue muerto en el año
685. de seyscientos y ochenta y cinco, y del año
68. de los Moros de sesenta y ocho.

CAPITVLO XV.

De Abdemelique, decimo Rey Moro, y discursos mas señalados, que las Prouincias de Africa han tenido, hasta que por este Rey fueron conquistados, y principio de la seta de Mahoma en los naturales della.

ABdemelique, vnico deste nombre, reniznieto de Mahoma, sucediò al Rey Abdalla su padre en el dicho año de seyscientos y ochenta y cinco, el qual saliendo Principe muy belicoso, estendiò y dilatò mucho los reynos de la monarquia Arabiga, imperando en Constantinopla Iustiniano, segundo deste nombre: porque hallãdo lleno de tyranos al Imperio Oriẽtal, se preualiò desta ocasiõn en la cõquista de las Prouincias Africanas. Para mayor y mas clara inteligencia destas cosas es de saber, que desde el año passado del nacimiento de nuestro Señor de quatrocientos y treynta y tres, en q̃ passò de España a Africa Genserico Rey de los Vandalos, Principe Arriano, de quien se hizõ este apuntamiento en el capitulo quinto del libro otauo: los Vandalos auian procurado, molestar a los Catholicos, haziẽdo graues daños en toda Africa, y no euadiendose desta persecucion el glorioso Dotor San Agustin Obispo de Ipona, llamada agora Bona, pueblo del reyno de Tunez, fue en su ciudad cercado deste Rey Genserico, y durante el assidio, dio su santa anima al criador en veynte y ocho de Agosto, dia Sabado, del año de quatrocientos y treynta y siete, como se refiere en el dicho capitulo y libro. Entonces començaron muchas gentes Africanas, a caer en la heregia Arriana, imperando en Constantinopla el Emperador Theodosio el segundo, nieto de Theodosio el primero, y durante el reyno de Genserico, q̃ fue largo, sucediendo a el Honorico, Guntamundo, Tarsamundo, Ilderico, y Gilimer, Reyes Vandalos de Africa, huuo algunos destos Catholicos, especialmente el Rey Ilderico, y en la religion Catholica reparandose con vnos Principes, lo que con otros se perdia: estuuieron los Africanos, fluctuando en estos trabajos cien años, hasta que en el año de quinientos y treynta y tres, reynando el Rey Gilemer, estaua tan mal quisto con el Emperador Iustiniano, primero deste nombre, que embiando contra el a su Capitan Belisario, con potentissima armada, cuyo numero de solas galeras señalan quinientas y noventa y dos, sin las de mas naues, cobrò a Africa, echando de su dominio a los Vandalos. Cõ este prospero sucesso del Emperador, cobraron grande libertad los Christianos en Africa, conseruandose mejor en la Fe Catholica, y dende en adelãte con sucessos diuersos, permanecieron estas tierras en su mayor parte con el Imperio de Constantinopla, ciento y sesenta y dos años, como estos discursos aurà notado el letor, si con atencion ha leydo el libro otauo desta chronica, hasta que por las inquietudes de aquel Imperio, no faltando mucha floxedad en la Fe Catholica, començò sus conquistas casi en el año
de setecientos y dos el Rey y Alcalifa Ab- 702.
demelique, en el tiempo del Imperio del dicho Iustiniano el segundo, Principe que padeciò hartas infelicidades, que en estos

estos dias, estando despojado de los estados, y desterrado en Oriente, sin orejas ni narizes, le tenia vsurpado el Imperio Tyberio, tercero deste nombre, cognominado Absimaro, octuagessimo sexto Emperador, y tregessimo de los de Constantinopla, que al Emperador Leoncio, que a Iustiniano priuò del Imperio, orejas y narizes auia quitado.

Durante estas sediciones y tyranias del Oriental Imperio, se ocupò en la guerra de Africa, el Rey Abdemelique, y en el
705. año de setecientos y cinco, que fue año
88. de los Moros de ochenta y ocho, acabò de conquistarla toda, començando desde Egypto, hasta el mar Oceano Ocidental, llamado de otra manera de Poniente y Atlantico, en cuyas marinas son Tanger, Erzilla y Ceuta, pueblos bien conocidos de la Prouincia, llamada en tiempo de los Romanos Mauritania Tingitania, que quiere dezir de Tanger, y agora de Marruecos. En esta conquista permanecieron en Africa a los Reyes Godos de España algunos pueblos maritimos de las fronteras de España, aunque para poco tiempo, pero en los de mas militaron los Arabes con tanto poder y opinion, que en quatro años, que a lo sumo durò la guerra Africana, no solo adquirieron esta grãde Prouincia, que en este tiempo estaua llena de Christianos, aunque no todos eran Catholicos, mas aun dieron principio a la introducion de la seta de Mahoma, para mayor dimunicion de la Fe Catholica. Allende desto, como es cosa ordinaria, dar los vencedores lengua y leyes a los vencidos, pudieron tener los Arabes Mahometanos tanta autoridad y poder con el progresso de los siglos, que fuera de darles la seta Mahometana por ley para damnacion perpetua, les introduzieron su propria lengua Arabiga, la qual vinieron a recibir, no solo por necessidad, para entender mejor las ceremonias y ritos de la seta, por estar en ella el Alcoran, libro de su religion, mas aun por particular deuocion, como lengua, que su falso legislador Mahoma auia hablado, con que les hizieron oluidar con el tiempo su propria lengua antigua y ordinaria, como los Romanos hizieron lo mesmo en mucha parte de lo que dominaron, en especial en España y Francia, donde dexaron su religion y lengua, aunque las primeras de la mesma tierra, no del todo perecieron, conseruandose en España en los Cantabros, y en Francia en los Bascos, como lo mesmo sucediò a los Africanos, que su lengua antigua se conserua hasta oy dia en las montañas del reyno de Sus, cercanas al cabo de Aguer del Oceano Ocidental. Cuyos naturales, puesto que tambien recibieron con el tiempo la seta de Mahoma, conseruan hasta oy dia su primitiua lengua, que llaman Thamazete, tan diferente de la Arabiga, quãto la Castellana de la Cantabra, no obstante que los Moros de mas cuenta, habitantes en estas montañas, que son interiores en la tierra, procuran saber y entender la lengua Arabiga, que escriuiendose como la Hebrea, con lineas y renglones escritas de la mano derecha para la yzquierda, al reues de la lengua Latina y Española, y las de mas de Europa, tienen necessidad para sus comercios y comunicaciones de Principes y ministros suyos, como los Cantabros de la Castellana, y los Vascos y Bretones de la Francesa. Estos fueron los sucessos mas notables de las transmutaciones de las Prouincias Africanas, dende que los Vandalos las ganaron en tiempo del dicho Emperador Theodosio el segũdo, hasta que tornandose a cobrar en el de Iustiniano el primero, se perdieron vltimamente en el de Iustiniano el segundo, teniendole vsurpado el Imperio el dicho Tyberio Absimaro, y desta forma los Africanos auian començado a recibir la seta Arriana, y con el tiempo viniendo al oluidar la pureza y sinceridad de la Fe Catholica, es visto que Dios oluidò a ellos, pareciendo permission suya, que estas gentes Meridionales, que antes auian sido Catholicas, y agora muchos dellos estauan dañados con errores Arrianos, viniessen a la seruidumbre y cruel subjecion de la gente Arabiga. En cuya seta con el progresso del tiempo se enlazaron de tal manera, que despues han quedado tan pertinaces, duros, y ciegos sus sucessores, quales oy dia, no sin graue dolor y lastima los vehemos.

Con todo esto, no pereciò totalmente en las tierras Africanas la religion Christiana,

tiana, no solo primero por los Arrianos, mas aun despues por los Mahometanos, si quiera en algunas centellas de la Fe, por que en muchos centenares de años perseuerarõ en diuersos pueblos suyos Christianos, descendientes de sus primeros habitadores, como se hallaron en la ciudad de Marruecos, en tiempo del Santo Rey don Fernando, tercero deste nombre en vn barrio, llamado Elbora, cerca de Marruecos, segun en su lugar queda dicho. Muy muchos años despues en la mesma ciudad se hallaron aquellos antiguos Christianos, llamados Farfanes, muy buenos Caualleros y singulares ginetes, de quienes en el capitulo vigessimo septimo del libro decimo quinto en la historia de don Iuan, primero deste nombre, Rey de Castilla, se hizo mencion. Los quales a cabo de seyscientos y ochẽta y cinco años, que Africa auia sido conquistada de Arabes Mahometanos, vinieron a España a la villa de Alcala de Henares, donde a la sazon se hallaua el Rey don Iuan.

Passados ciento y quarẽta y cinco años despues de los tiempos deste Rey dõ Iuan, se hallaron Christianos en la mesma Africa, en la ciudad de Tunez, a cabo de ochocientos y treynta años, que Africa auia sido ganada de los mesmos, porque en el tiempo de los que oy dia viuen, conquistãdo en el año de mil y quiniẽtos y treynta y cinco el Emperador don Carlos, Rey de España, la ciudad y reyno de Tunez de poder de Haradin Barbarroja, Rey de Alger, para restituyr a Muley Azen, Rey legitimo de Tunez, hallò en esta ciudad reliquias y posteridad de Christianos, q̃ a cabo de tanto numero de años perseuerauã en la religion y nõbre Christiano, heredãdolo de padres a hijos, no sin notable proui-dẽcia de lo alto. Los quales por los Moros siendo llamados Rabatines, eran de sus Reyes muy preciados y estimados, en las guerras que seles ofrecian, viuiendo en vn barrio, fuera de la ciudad a la salida de la puerta de Medio dia, teniendo su Iglesia y habitacion separada y distinta de los Moros, cuyos Reyes la guarda de sus personas y otras cosas de confiança, fiauan mas en ellos, que en los proprios Moros de su seta. Quando el Rey y Emperador don Carlos conquistò a Tunez, trasladò a estos Christianos Rabatines a Napoles, queriendo, como Catholico Principe, que con mayor pureza de religion y mas libremente pudiessen gozar de nuestra santa Fe, y aun no contento desto, les hizo otras mercedes para su sustento y entretenimiento, auiendo desta forma permanecido largos años la religion Christiana en Africa. Pues de los tiempos arriba señalados començando, hasta los presentes està toda Africa en la seruidumbre de la gẽte Mahometana, siendo el conquistador este Rey Abdemelique, en cuyos años de reyno ay diferencia entre los Autores, siẽdo lo mas verisimil, que auiendo veynte y dos años que reynaua, falleciò en el año de sieteciẽtos y siete, y del año de los Mo-707.
ros de nouenta. 90.

CAPITVLO XVI.

De Vlit, vndecimo Rey Moro, y primero de España, conquista suya.

VLit, primero deste nombre, Principe descendiente de la progenie de Mahoma del linaje de Aben Humeya, procedido de la Reyna Zeyneb y del Rey Mohaui su marido, sucediò al Rey Abdemelique su predecessor y deudo en el dicho año de sietecientos y siete. En el qual estauã tan estendidas las fuerças de los Arabes, que quando este Rey Alcalifa començò a reynar, era su potencia la mayor, que a comun estimacion auia en el orbe todo, posseyendo las tierras Meridionales, dende Arabia, hasta el Oceano de Poniente, sin las de mas regiones Orientales, siendo sus gentes en este siglo, no solo terror y espanto de la republica Christiana, mas aun notable ruyna suya, porque sin los daños que auian hecho en Oriente, y vltimamente en Africa en tiempo del Rey Abdemelique, resultò de tantas vitorias el açote y declinacion total de los Reyes Godos de España, con la opugnacion y conquista de la mayor parte suya, tomando los Arabes animo de passar a España sus armas, y aqui dandoseles ocasion aparejada en las manos para su inuasion por el Conde Iulian y sus deudos, de quien en fin del libro otauo, se hablò lo necessario en los capitulos quadragessimo

Universidad de Deusto
Biblioteca

gessimo otauo, y los dos siguientes, donde se tratò de las conquistas destas gentes Mahometanas. Queriendo el omnipotente Dios por sus grandes secretos castigar a España por las apostasias, en que los vltimos Reyes Godos, y muchas gentes suyas auian caydo, tomò por instrumento a este Conde, que siendo hombre, q̃ en Africa tenia grandes inteligencias, por auer sido gouernador de las tierras, que en sus marinas possehian los Reyes Godos, estaua ofendido del Rey Roderico, por el excesso que tuuo con la Caua, que los mas dizen que era hija, aunque es la verisimil opinion, ser muger. Cuyo deshonor reputando por proprio, con el estimulo de la vengança, escriuen, que tratò la conquista de España, con Muça Aben Zayr, de nació Arabe, Gouernador de Africa por el Rey Vlit, el qual con comunicacion y mandato de su Principe, refieren, que en el año de
712. setecientos y doze, le dio solos quatrocientos peones Moros y ciento de cauallo, que passando a la Andaluzia, y tierras de Lusitania, hizieron el mal y daño que pudieron, reynando en España el Rey Roderico, y que tornaron con mucho despojo a Africa, cuyo Gouernador Muça Aben Zayr, refieren mas, que en el año siguiente de setecientos y treze, tornò a embiar
713. mayor copia de gentes, cuyo numero llegaua a doze mil hombres, siendo su Capitan Tarif Aben Zarca. El qual passando a Gibraltar con estas gentes, que eran de las Prouincias de Mauritania, y por esso llamados Mauros, y despues Moros, destruyò muchos pueblos de la Andaluzia y Lusitania, especialmente señalan a Seuilla, y que saliendo a su resistencia vn Capitan, llamado Iñigo, pariente del Rey Roderico, no solo fueron vencidos en vna batalla los Godos por los Mauritanos, mas aun cobraron grande animo los enemigos, de los quales passando nueuas y grandes compañias de las tierras Africanas, y el Rey Roderico juntando las que podia, tornaron a venir a nueua batalla en el año siguiente
714. de setecientos y catorze, y auiendo, segun algunos Autores, peleado ocho dias, con efusion de mucha sangre, fueron vencidos los Godos, y con tanto no parecio mas el Rey Roderico, dando fin al potentissimo señorio de los Reyes Godos de España, en este año del nacimiento, que fue año de dos mil y ochocientos y setenta y siete de la venida del Patriarca Tubal a poblar a España, y de tres mil y diez y nueue años del diluuio general, y de quatro mil y seys cientos y setenta y cinco de la creacion del mundo, segũ la cuenta Hebrea. En este año començando los Moros su dominio en España, fueron despues cõquistando pueblos y fortalezas, hasta hazerse señores de la mayor parte de España, dentro de breues años, en cuyo numero ay entre los escritores, la diferencia señalada en los dichos capitulos del libro otauo, donde tambien referimos, que en estas guerras y conquistas, passaron de Africa a España, mas Christianos de los habitantes en sus regiones, que no Mahometanos, pretendiendo los vnos ganar sueldo de su Principe, aunque infiel, y los otros por otras grangerias, interesses y pretensos resultãtes de las guerras y transmutaciones de reynos: porque no es verisimil, que los Mauros y las demas gentes de las regiones de Africa, que antes auian professado la Religion Christiana, aunque no algunos con la deuida pureza, que en tan breue espacio huuiessen abraçado la sera de Mahoma, sino con mayor discurso de tiempo, como en el capitulo precedente queda probado con las deuidas razones y consideraciones, porque estos Mauros viuian en su religion, como agora en Turquia los Christianos Griegos, dando sus tributos al Rey Vlit, y primero al Rey Abdemelique su conquistador, siendo en estos Principes mayor el desseo de acrecentar sus reynos, que estender su falsa religion y seta. Solamente Cãtabria y Asturias con las fraguras de los Pireneos fueron reseruadas desta conquista de los Mauros, como en su lugar se dixo. Muça Aben Zayr, entendiendo las grãdes vitorias y conquistas de sus gentes Africanas, refieren, que passò en el año siguiente de setecientos y quinze a España, 715.
con embidia del Capitan Tarif, y que tomandole todo su despojo, le embio por diuersas regiones de España a conquistar tierras, en las quales cometieron grandes inhumanidades con animo feroz de vencedores, aunque no por esso perecio del todo la religion Christiana en los Catholicos, porque aun a los que no se recogieron

ron a las tierras de Cantabria, Asturias y Pirenos, quedando por vassallos del Rey Vlit, primer Principe Mahometano de España, fue permisso viuir en su religion Christiana, en especial hasta que Abderrahamen tercero deste nombre, o segũ otra cuenta su hijo Hali Hatan segundo, comẽçarõ a reynar, y despues hasta la venida de los Almohades que con nueuas interpretaciones del Alcorã y seta suya passarõ de Africa casi en el año de mil y ciento y cincuenta, tuuierõ los Christianos alguna libertad y quietud, sin estinguirse la centella del nõbre Christiano, como lo yremos mostrando.

Estando las gẽtes de España en esta tribulacion, fue alçado en las Asturias por
716. Rey en el año siguiente de setecientos y diez y seys Pelayo, primer Rey de España despues de la entrada de los Moros, que es contado por Rey de las Asturias y Leon. Este començò a animar a los Christianos, que con miedo de los Moros estauan tan pusilanimos, por el estruendo de las soberuias armas de la mucha dũbre de los enemigos, los quales a sus Reyes y Alcalifas llamauan Miramomelines, que quiere dezir en Arabigo, los mayores de los creyẽtes, del qual sobre nõbre se preciauã ellos, y hizieron lo mesmo sus sucessores, como entre los Principes Christianos los Emperadores. El Rey Vlit sabiendo las diferencias, que auia entre sus Capitanes Muça y Tarif, escriuen, q̃ embiò a llamarlos en el
717. año de setecientos y diez y siete, a dar razon y cuenta de sus cargos y sucessos, por lo qual, refieren, q̃ Muça Aben Zayr sostituyò en su lugar, para la gouernacion de España, a vn hijo suyo, llamado Abdulaziz, a quien otros llaman Abelaaziz. El qual tomando su assiento en la ciudad de Seuilla, escriuen, que casò con la Reyna Egylone, muger del infelice Rey Roderico. Passados algunos dias que sabian los Moros, que las gentes de las Asturias auiã alçado por Rey a don Pelayo, refierẽ, que embiò Tarif cõtra el a vn Capitan, llamado Alchama, con Oppas falso Christiano, Arçobispo que fue de Seuilla, para que cõ halagos, y ofertas, y en defeto con rigor de armas, le quitassen de lo principiado: pero el Rey don Pelayo recogiendose cõ mil Christianos escogidos en vna grande cueua de monte Auseba, escriuen, que vẽciò en el año de setecientos y diez y ocho 718.
a los Moros, contra los quales, siendo diuinalmente ayudado alcançò vitoria, con muerte de veynte mil enemigos, tornãdo contra ellos las saetas, que tirauan a los Christianos, los que escaparon, fueron parte muertos, y parte presos, huyendo por las montañas. En este año partieron para
Arabia Muça Aben Zayr y Tarif Abẽ Zarca, que era tuerto, el qual anticipandose en el camino, informò de tal manera al Rey Vlit, contra Muça, q̃ siendo mal acogido Muça, refieren, que le fue demandada estrecha cuenta de los negocios, y que haziendose alcance de muchas sumas de dinero, muriò breuemente de pesar dello. Desta forma se apoderò de España el Rey Vlit, el qual auiendo onze años que reynaua entre los Mahometanos, y quatro en España despues de vencido al Rey Roderico, falleciò en el dicho año de setecientos y diez y ocho, del año de los Moros de 718. 101. ciento y vno.

CAPITVLO XVII.

De Zulema, duodecimo Rey Moro, y segundo de España, y principio de la silla Real de Cordoua.

ZVlema, primero deste nombre, del liñaje de Abẽ Humeya, succediò al Rey Vlit su hermano, en el dicho año de setecientos y diez y ocho. Este Rey constituyò por Gouernador de España en lugar de Muça, a vn caudillo, llamado Alahor, a quien otros llaman Alhor, el qual certificandose del grande daño, que los Moros auian recibido de los Christianos, pesole tan grauemente, que viniendo a sospechar y creer, auer sido trato del Conde Iulian, y de los hijos del Rey Vitiza, que en la cõquista de España auian sido en fauor de los Moros, escriuen, que Alahor, no contento de priuarlos de todos sus bienes, hizo matar al Conde y a ellos, pareciendo, ser justo juyzio de Dios. Venido el año siguiente de setecientos y diez y nueue, los 719.
Moros continuando sus conquistas de España, entraron en tierras de Cathaluña, donde con largo y porfioso cerco, tomaron la ciudad de Tarragona, la qual fue destruyda y assolada hasta los cimiẽtos, no

dexan-

dexando tampoco a ninguno a vida, de tal manera, que en eſta calamidad acabò eſta ciudad de perder la nobleza y luſtre, que los Romanos le dierõ. Caminando los Moros adelante, ſe les dio a partido la ciudad de Barcelona, y lo meſmo hizieron las tierras de Cerdaña y Roſſellon, y Pallas, por el grande eſpanto que eſtas gentes tenian pueſto en los animos de los Eſpañoles. En el meſmo año que Tarragona pade cio eſta calamidad, Abdulaziz, hijo de Muça Aben Zayr, que en Seuilla auia conſtituydo ſu aſſiento, fue aconſejado de la ſu ſodicha Reyna Egilone, ſu muger, que tomaſſe corona y diadema Real, al vſo de los Principes Godos, de lo qual el ſiendo contẽto, ſupo tan mal eſto a los caudillos de los Moros y Arabes, que creyẽdo auerſe tornado Chriſtiano, eſcriuen, que le mataron al tiempo que hazia ſu oracion de la çalà, y ſucediole vn caudillo, llamado Ajub. El qual en eſte año de diez y nueue traſladò el aſſiento y ſilla Real de los Principes Arabes Mahometanos de Seuilla a Cordoua, mouiendoſe a ello, por auerle perſuadido algunas gentes, que Mahoma auiẽdo venido a Eſpaña, a enſeñar ſu ſeta, auia predicado mas que en otra parte ſuya en eſta ciudad, q̃ es falſo, como queda eſcrito, pero los Moros, no obſtante eſto, con ſu falſa credulidad, no ſolo cõſtituyeron a Cordoua con ſilla Real, mas aun para las coſas de ſu vana religion, tuuieron ſingular deuocion a la meſma ciudad, la qual de aqui adelante quedò enſalçada con titulo Real. Murio Ajub a los cinco años y veynte dias de ſu gouierno, y ſucediole Alhor, hijo de vn principal Mahometano, llamado Abderrahamen, que gouernando dos años y nueue meſes, tomò eſtrecha cuenta a los Capitanes Moros, que en las primeras conquiſtas de Eſpaña ſe auiã hallado, por auerle certificado, que muchos teſoros y riquezas auian ocultado, por la grande abundancia que dellas auia en las ricas Prouincias de Eſpaña. En tanto que eſtas coſas paſſauan en Eſpaña, el Rey Zulema prohijò, y conſtituyò por ſus herederos a dos ſobrinos, llamados Homar y Hizit, hijos del Rey Vlit ſu hermano, y auiendo ſolos dos años q̃ reynaua, fallecio en el año de ſietecientos y veynte, y del año de los Moros de ciento y treze.

720.

113.

CAPITVLO XVIII.

De Homar, decimo tercio Rey Moro y tercero de Eſpaña, y Hizit decimo quarto, y quarto de Eſpaña.

HOMAR, ſegundo deſte nombre, y ſu hermano Hizit tambien ſegundo, del linaje de Aben Humeya, ſucedieron al Rey Zulema ſu tio en el dicho año de ſietecientos y veynte. Deſpues que eſtos dos Reyes Alcalifas hermanos començaron a reynar, no tardò Homar hermano mayor, en morir, porque auiẽdo ſolo vn año que reynaua, fallecio en el año de ſietecientos y veynte y vno, por cuya muerte, quedando con todo el Imperio de los Arabes el Rey Hizit, fue tambien breue ſu reyno, y embio por Gouernador de Eſpaña a vn cauallero Moro, llamado Adhan, a quien otros llaman Azan, y otros Abrahan, hijo de Melic. Eſte Adhan ſiẽdo el tercer Principe y Gouernador de Cordoua, Lugarteniente del Miramomelin Hizit, venido a Eſpaña, edificò la puente deſta ciudad, ſobre el rio Guadalquiuir, y continuò las guerras de Eſpaña, no ſolo contra los pueblos que ſe le rebelauan, mas tambien cõtra algunos que de nueuo conquiſtaua, imponiendo a los tomados por fuerça graues tributos de la quinta parte de ſus bienes y frutos, y a los que de voluntad ſe rendian la decima parte, con que alcançò grandes riquezas, pero no contento con ellas, deſſeando muchas mas, eſcriuen, que con cautela procurando tener oprimidos a los Chriſtianos y gentes de Eſpaña, les pidio la quinta parte de todos ſus bienes, ſo color de dar a los pobres, ſiendo a fin de tenerlos neceſſitados, porque confiando en ſus riquezas, no cauſaſſen rebeliones. Entre las demas tierras, guerreò eſte Principe Adhan, las comarcanas ſierras de Moncayo, donde talò y deſtruyò la ciudad de Taraçona, que no ſe auia querido rendir a la ſeruidumbre de los Principes Arabes, cuyos caudillos con ſu gouernador Adhan, tomaron ſu derrota hàzia Cathaluña, porque no contentos de lo de Eſpaña, tenian intencion de conquiſtar tambien a Francia, alomenos lo que los Godos auian alli poſſeydo en la Prouincia Narboneſa, como pretenſos de ſu ſuceſ-

721.

ſucceſſion, y derechos antiguos, y llegados a Tortoſa, murio Adhã. En cuyo lugar fue ſoſtituydo vn Principal caudillo, llamado Zaman, aquien otros llaman Azan, quarto Gouernador Arabe de Cordoua, el qual con grandes exercitos de gentes Africanas y Arabes, que cada dia paſſauan y multiplicauan en la meſma Eſpaña, atraueſsò los montes Pirenecos, y hizo graues daños y deſtruciones en la Francia, que los Godos ſolian poſſeer, que ſe auia dado a los Reyes Franceſes, viſta la ruyna de ſus Principes Godos de Eſpaña, y tomando la ciudad de Narbona, no parò haſta aſſidiar la de Toloſa, cabeça que ſolia ſer de la Francia de los Godos. En eſta guerra ſucediendo la muerte de Zaman, fue elegido en ſu lugar vn caudillo el de mayor autoridad de todos, llamado Abderrahamen, haſta que el Rey Hizit embiaſſe gouernador: pero proueyò al meſmo, al qual cuentan algunos Autores por Rey de Cordoua, ſeñalandole por primero de los Reyes llamados Abderrahamenes, pero como el fue lugarteniente del Rey Hizit, yo le auu merarè por Gouernador. Entre tanto en el año de ſietecientos y veynte y dos, el Rey don Pelayo ganò la ciudad de Leon, y tres años deſpues el Rey Hizit, auiendo cinco años que reynaua, en Arabia, Africa, y Eſpaña, y en los demas reynos poſſeydos por los Arabes, de los quales los quatro reynò ſolo; fallecio en el año de ſietecientos, y veynte y cinco, y del año de los Moros de ciento y ocho.

722.

725.

108.

CAPITVLO XIX.

De Hiſcan, decimo quinto Rey Moro, y quinto de Eſpaña, y ſu grande potencia, y Gouernadores de Eſpaña.

HISCAN, vnico deſte nombre, del linaje de Aben Humeya, ſucedio al Rey Hizit ſu hermano en el dicho año de ſietecientos y veynte y cinco. Eſte Principe excedio en abundancia de riquezas a los Reyes Alcalifas ſus predeceſſores, porque ſiendo muy auaro, tuuo grande cuydado de amontonar theſoros, aunque por eſſo no ſe deſcuydando en las coſas de milicia, alcançò en las tierras Orientales, mediante ſus caudillos y miniſtros, muchas victorias, ſiendo ayudado de los eſpacioſos tiẽpos que reynò, que fuerõ mas largos, que los de los Reyes Mahometanos ſus predeceſſores, que tuuierõ dominio en Eſpaña, ſin la qual poſſeya el Rey Hiſcan a Africa, y mucha parte de la Aſia Menor, y Suria, Media, Hircania, todas tres Arabias, Iudea, Egypto, y parte de Ethiopia, y otras Prouincias Orientales y Meridionales, y tambien a Sicilia, y las Prouincias de la Pulla y Calabria, y en Francia muchas tierras, de manera que el mayor ſeñorio del mundo era el ſuyo. En el tiempo deſte Rey Hiſcan Miramomelin, ſeñor de Eſpaña, ſe ofrecieron tan grandes guerras en Francia, entre Carlos Martel, aguelo del Emperador Carlo Magno, y Hedon, llamado Hendo, Duque de Aquitania, que llamamos de ordinario Guiayna, q̃ ſiendo pueſto el Duque Hedon en apretura por Carlos Martel, Gouernador de Francia, pidio fauor a los Moros, cuyo caudillo y Alcayde General Abderrahamen entrò en Francia en el año de ſetecientos y veynte y nueue con eſpantoſo exercito, que eſcriuen ſer de quinientos mil Moros, entre ſoldados y ſus mugeres y hijos, y corriendo por la Gaſcuña, fueron tantos los daños y males, que los infieles hizieron, ſin perdonar aũ a los lugares ſagrados, que Carlos Martel, temiendo a tan terrible poder, que en ayuda del Duque ſu enemigo auian ſalido de Eſpaña, hizo paz con el Duque Hedon. El qual conſiderando, que deſpues podia reſultar todo en daño proprio, vniendoſe ambos contra Abderrahamen, que tenia cercada la ciudad de Turs, le fueron a dar batalla, donde refieren auer peleado ſiete dias en el año de ſietecientos y treynta, y que fueron muertos treziẽtos y ochẽta mil Moros, con ſu caudillo Abderrahamen, ſi la cuenta no eſtà dañada. En eſta ſanta batalla, que fue vna de las mayores del mundo, pelearon muchos Cantabros, que contra los Moros entraron en Francia, en ayuda del Duque Hedon, que ſegũ antes tengo eſcrito, era natural de Cantabria. En eſtos tiempos y algunos antes, los Chriſtianos, que hàzia los Pireneos de Cathaluña reſtauan, hazian algunos ratos la guerra, que podian a los Moros, contra los quales procuraun ayudas de Frãceſes, aunque vn capitan, llamado Muñoz, ſeñor de

729.

730.

de las mesmas tierras, los castigaua por esso, por estar confederado con los Moros.

Muerto Abderrahamen, que por quinto de los Gouernadores de España de los residentes en Cordoua se puede contar, sucedio en su lugar otro caudillo, llamado Ihahea, que administrò las cosas de España, tocantes al dominio de los Arabes, siendo el sexto Gouernador de Cordoua, segun la cuenta que traemos, y passados dos años y medio de su gouierno, murio
732. en el año de setecientos y treynta y dos. En cuyo lugar embiando a España el Rey Hiscan a vn caudillo y gouernador, llamado Adifa Alcazazin, septimo gouernador de Cordoua, començò a mostrarse hombre de tan poco valor y meritos, que siendo echado de la gouernacion de España, afcendio a sus vezes vn Moro, llamado Hiemen, otauo Principe y Gouernador de Cordoua, pero gozò poco del estado, porque auiendo solos cinco meses que gouernaua a España, fallecio, dexando por sucessor a vn caudillo, llamado Autuma, que fue el noueno de los Gouernadores de Cordoua, que tambien gozò poco de su oficio, porque auiendo solos quatro meses que gouernaua a España, murio, y sucediendo vn Moro, llamado Alhatan, decimo Gouernador de Cordoua, salio tan cruel y sanguinolento, que por esso fue muerto en el decimo mes de su Principado, por mandado del Rey Hiscan.

CAPITVLO XX.

De los sucessos que los Moros tuuieron en Francia, y puente que se fabricò en Toledo en este tiempo, y muerte del Rey Hiscan.

733. EN el año del nacimiento de nuestro Señor de setecientos y treynta y tres fallecio Hedon, Duque de Aquitania, dexando tres hijos varones, Hunoldo, Vifario, y Aznar, que algunos quieren auer sido padre de don Aznar primer Conde de Aragon, y vna hija, llamada doña Menina, que refieren, que fue muger de don Fruela, primero deste nombre Rey de Leon, y tambien dizen, auer tenido vna hija casada con el dicho Muñoz señor de la Prouincia de Cerdaña en Cathaluña. Certificandose Carlos Martel de la muerte del Duque Hedon, entrò poderosamẽte en Aquitania, y sujetola, hasta los mõtes Pireneos, por lo qual sus hijos pidiendo fauor a los Moros, entraron talando y destruyendo la tierra hasta Borgoña, de donde les hizo retirar Carlos Martel. Passadas estas cosas, murio don Pelayo Rey de las Asturias y Leon, en el año, segun la comun opinion de setecientos y treynta y cinco, y sucediole su hijo don Fauila, segundo Rey de las Asturias y Leon, en cuyo principio de reyno, boluieron los Moros contra Francia con muy mayores gentes, lleuando por caudillo a vn Moro, llamado Athin, y tornando a ganar la ciudad de Narbona, passaron hasta la de Auiñon, la qual tambien tomaron, aunque por traycion. Desta manera los Moros continuauan muchas entradas en Frãcia, cuyo Gouernador Carlos Martel con grandes gentes boluio a la resistencia de los Moros, de cuyo poder recuperando en el año siguiente de setecientos y treynta 736.
y seys a Auiñon, allende de hazer huyr al caudillo y Alcayde general Athin con sus gentes a la ciudad de Narbona, le cercò en el mesmo pueblo, y aunque vino en ayuda de los Moros otro Principe Moro, llamado Amoreo, siendo vencido de Carlos Martel, no solo echò este a huyr a Colibre, pueblo de Cathaluña, mas aũ Athin, viendose frustrado del socorro, escapò de Narbona, dexandola a Carlos Martel, que siguiendo el alcance de los Moros, hizo grandes daños è incendios en las ciudades y villas que ellos possehian. Durante estas guerras de Francia, murio en el año, segun la comun opinion, de setecientos y 737.
treynta y siete, don Fauila Rey de las Asturias y Leon, y sucediole su cuñado don Alonso, primero deste nombre, cognominado el Catholico, casado con doña Ormisenda, hija del Rey don Pelayo. Los Christianos de Cathaluña, especialmente de la Prouincia de Cerdaña, que de miedo de los grandes exercitos de los Moros andauan huyendo, viendo las grandes pendencias de los Franceses y Christianos, y que en las Asturias y Sobrarue auian alçado Reyes, tornaron a rogar a Carlos Martel, que entrasse en España cõtra los Moros sus enemigos, y el aunq̃ no hizo la guerra en persona, refierẽ, que muchos caualleros Alemanes subditos suyos entraron el año siguiente de setecien-
738. tos y treynta y ocho en la Prouincia de Cathaluña en compañia de muchos naturales de la mesma tierra, que esto auiã desseado, y procurado, y q̃ trayendo por caudillo a vn capitan de nacion Aleman, llamado Othger Catazloth, que por Carlos Martel auia gouernado la Aquitania, por muerte del Duque Hedõ, ganaron de los Moros algunas tierras de Cathaluña en lugares fragosos, y poniendo cerco sobre Ampurias, adolecio este capitan, y murio, por lo qual quedando en su lugar otro capitan, llamado Naufero, cargaron tantos Moros, que los Christianos por esto, y por los grandes frios del Inuierno, se retiraron del cerco, y que con estos Principes, los Condes de Barcelona tuuieron su origen, como en su lugar queda dicho.

Reynando este Miramomelin Hiscan, se hizo en la ciudad de Toledo, sobre el rio Tajo vna hermosa puente de piedra, cerca de la puerta que llaman de Doze cãtos, a baxo del hospital de Santiago de los caualleros, para el seruicio del alcaçar, y los cimientos parecen en pie oy dia, junto a la puente de Alcantara, casi a tiro de piedra de su corriente. Era esta fabrica de marauillosa altura y fortificacion, y aunque los Moros la hizieron, causando ornamento y vtilidad a la ciudad, fueron tan grandes los daños, que a este insigne pueblo causaron, que por ruyna desta gente, nunca ha cobrado el lustre y hermosura de cãlles, que los Romanos y Godos ordenarõ, y hizieron enel, dañandole de tal manera, que aunque despues que los Principes Christianos la cobraron, siempre hasta nuestros dias se trabaja, en repararla, no ha tornado a lo que solia. Entre las demas cosas, los Reyes Christianos y sus propios vezinos y moradores han querido ilustrar y decorarla, procurando de subir agua desde el rio hasta la ciudad, que es vn grande espacio de altura, especialmente en tiempo del Emperador y Rey don Carlos en el año de mil y quinientos y veynte y ocho, vn artifice estrangero, criado del Conde de Nasao, despues que la ciudad hizo harta costa, subio desde los primeros molinos de junto a la puente de Alcantara, hasta el Alcaçar, pero cessò luego esta obra, assi por auerla creciente del rio lleuado la torre y fabrica, donde estaua en la agua la armonia suya, que era de vnos maços a modo de batan, que meneãdolos la agua, herian, y la açotauan de tal manera, que a puro impetu la hazian correr por los caños arriba, como porque ningun genero de metal bastaua casi, para que los caños, por reforçados que fuessen, pudiessen resistir a la furia, aunque para esto lleuaron, desde la villa de Mondragon harta cantidad de raya, de que el azero se conuierte, para hazer los caños con la fortaleza deste metal, y aũ esto no bastò. Despues diuersos architetos y excelentes artifices en tiempos mas modernos han tentado la mesma obra con diuersos ingenios y artes: pero ninguno ha surtido efeto, ni salido con su intencion, excepto el rarissimo architeto, llamado Iuanelo, de nacion Lombardo, que fue el que para el Emperador don Carlos, hizo aquel marauilloso relox de la ciudad de Milan, sin segundo. Agora este Maestro auiendo en el año de mil y quinientos y sesenta y cinco tentada esta obra, la prosigue con tan marauillosa arte, que no se dude, en que el acabarà y dara fin, a lo que muchos han tentado, y muchos mas traçado è imaginado, porque a la hora presente, va la obra muy adelante. Venido el año de setecientos y quarenta y 744.
quatro, en cinco de Abril, dia Domingo, a la vna hora, y a las dos y tres aparecieron sobre la ciudad de Cordoua, tres soles de grandissimo resplandor, que fueron vistos de todas las gentes por grande marauilla, estimandolo por prodigio de grande falta de mantenimientos, que se siguio. Algunos señalan esto tres años despues, pero reciben engaño, porque enel año de quarenta y siete, que ellos quieren, fueron cinco de Abril en dia Miercoles, pero en este de quarenta y quatro en Domingo, como ambas cuentas se verifican por las letras Dominicales de ambos años. Despues desto, no vinio muchos años el Rey Hiscan, el qual auiendo veynte y tres años que reynaua en tantos reynos y naciones, fallecio en el año de setecientos y quarenta y 748.
ocho, y del año delos Moros de ciento y treynta y vno. 131.

CAPITVLO XXI.

De Vlit, decimo sexto Rey Moro, y sexto de España.

VLIT, segundo deste nombre del linaje de Aben Humeya, sucedio al Rey Hiscan su tio en el dicho año de setecientos y quarenta y ocho. Fue muy poco lo que reynò este Rey Vlit, en cuyo principio de reyno, estaua rebelada toda España, no le queriendo obedecer por señor, por lo qual embiando al remedio vn Arraez suyo, llamado Abubacar, no siendo el mas acepto a los Españoles que el Rey Vlit, fue muerto dentro de breues dias. Por fin de Abubacar, que es contado por vno de los Principes Mahometanos de Cordoua, sucedio vn caudillo, llamado Redoan, a quien otros nombran Toban, que tambien gozò poco del gouierno de España. Deste Rey Alcalifa Vlit, a quien algunos llaman Alulit, dizen muy bien algunas Chronicas, auer sido elegido en Rey por diferencias y grãdes guerras y calamidades, que entre los Arabes se ofrecieron, rebelandose vn grande Moro, llamado Belgi Aben Bexir que con el fauor de muchos Mahometanos tomò armas contra el Rey Hiscan, y despues de grandes batallas, vsurpò el Imperio de los Arabes, quitandolo al Rey Hiscan, por lo qual juntandose los Moros, con desseo de obuiar tantos males, eligieron de comun consentimiento por su Rey y Miramomelin a este Rey Vlit, que era hijo del Rey Hizit, segundo deste nombre, hermano del dicho Rey Hiscan. Los Moros de España viendo rebueltos y llenos de guerras a sus superiores, hizieron tambiẽ ellos rebelion y comocion, por lo qual, quando Vlit començò a reynar, hallandose rebelada España: el Rey don Alonso el Catholico, tuuo muy buena ocasion, para cobrar tantos pueblos, como a el atribuyen auer ganado, segun se apuntò esto en su lugar, y auiẽdo el Rey Vlit solos dos años que reynaua, fallecio en el año de setecientos y cinquenta, y del año de los Moros de ciento y treynta y tres.

750. 133.

CAPITVLO XXII.

De Abrahan, decimo septimo Rey Moro, y septimo de España.

ABRAHAN, vnico deste nombre del linaje de Aben Humeya, sucedio al Rey Vlit su hermano, en el dicho año de setecientos y cincuenta. Este Rey y Alcalifa Miramomelin, a quien otros llamã Hibrahen, tambien era hijo del Rey Vlit el segundo, y como los Moros tienen alguna deuocion y reuerencia a los Patriarcas y Profetas, y otras personas señaladas del testamento viejo, assi muchos principales dellos vsan tomar sus nombres, como acontecio en este Rey Abrahan, que tomò tal nombre por el Patriarca Abrahan, a quien todos los Moros tienen particular deuocion, en especial, por auerse su falso Profeta Mahoma preciado y publicado decender de aquel santissimo varon, segun queda escrito. No gozò el Rey Abrahan de sus grandes y poderosos estados, mas que el Rey Vlit, su hermano, porque vn Arabe principal, de grande animo, llamado Maroan, que era de vn claro linaje de Moros, llamados Aben Humeya, decendiente de vna de las dos hijas de Mahoma, siendo ayudado de otros ricos y poderosos Moros, rebelandose contra el, no solo le priuò de tantos estados, como en este tiempo possehian y gozauan los Arabes Mahometanos, pero aun de la vida, con q̃ el dicho Rey don Alonso el Catholico tuuo siempre ocasiones muy aparejadas para continuar y salir con sus grandes empresas. Desta manera el Rey Abrahan auiẽ do dos años, que como su hermano reynaua, fue muerto en el de setecientos y cinquenta y dos, y del año de los Moros de ciento y treynta y cinco.

752. 135.

CAPITVLO XXIII.

De Maroan, decimo octauo Rey Moro, y octauo de España.

MAROAN, segundo deste nombre, del linaje de Aben Humeya, sucedio al Rey Abrahan su predecessor en el dicho año de setecientos y cincuenta y dos.

dos. En el qual fue embiado a España por Gouernador, vn Moro, llamado Thoaba, que fuera de ser de noble linaje, siẽdo muy pratico en la arte militar, seguia la parte del Rey Maroan Aben Humeya, aunque auiendo solo vn año que regia las Prouincias, que Moros posseyan en España, sucedio su muerte. Quando el Rey Maroan comẽçò a reynar en los reynos y Prouincias del potentissimo dominio de los Arabes, fueron grandes las questiones, guerras, y males, que entre los Arabes y Africanos se leuantaron, tomando las armas vn Moro poderoso y de grande autoridad, llamado Abdalla Aben Alabeci, cuyo linaje fue estimado por muy noble y clarissimo en toda la monarchia de los Moros, por deceẽder de otra hija de las dos de Mahoma. Muerto Thoaba Gouernador de España, sucedio en su lugar en el año de setecientos y cinquenta y tres vn Moro, llamado Iuceph, cuyo nombre es el mesmo que Ioseph, porque segun queda dicho, teniendo los Moros reuerencia a los padres del testamento viejo, tomã semejãtes nombres. Fue este Gouernador y Principe Iuceph, grande enemigo de Christianos, contra los quales cometiendo graues crueldades, les hizo muchas vexaciones y siniestros en pocos años que rigio, lo que Moros posseyan en España, donde no llouiendo en dos años, huuo grandissima hambre y trabajos. Entre tanto fallecio desta vida el Rey dõ Alonso el Catholico en el año, segun la comun opinion, de setecientos y cincuenta y seys, auiendo, durante estas reboltas de los Moros, cobrado de su poder muchas tierras, y sucediole su hijo dõ Fruela, primero deste nombre, Rey de Oniedo y Leon. Despues que el Rey don Fruela començò a reynar, no tardò el Gouernador y caudillo Iuceph, en mouer guerra a los Christianos, porque juntando grandes gentes, entro, haziendo todo el daño y mal que podia por las tierras de Galicia, en el año de setecientos y cincuenta, y siete, segun la comun opinion, y siendo vencido del Rey don Fruela, tornò a Cordoua, auiendo perdido en vna batalla, cincuenta y quatro mil Moros. En Africa y Arabia no cessando grandes guerras entre los dos linages Aben Humeya y Aben Alabeci, decendientes de hijas de Mahoma, que cada vno pretendia reynar en los estados de su progenitor Mahoma, vino a tanta rotura el negocio, que el Rey Maroan, del linaje de Aben Humeya, fue vencido y muerto por su enemigo Abdalla, del linaje de Aben Alabeci, auiendo possseydo hasta este tiempo el reyno de los Arabes los del linaje de Aben Humeya, en quienes perecio agora, sucediẽdo su muerte, auiendo seys años que reynaua en el año de setecientos y cincuenta y ocho, y del año de los Moros de ciento y quarenta y vno.

753. 756. 757. 758. 141.

CAPITVLO XXIIII.

De Abdalla, decimo nono Rey Moro, y noueno de España, y separacion de los Moros de España de los de Arabia y Africa.

ABDALLA, segundo deste nombre, Principe decendiente del linaje de Aben Alabeci, procedido de la Reyna Fatima, hija mayor de Mahoma, y del Rey Hozmen su marido, sucediendo al Rey Maroan Aben Humeya su predecessor en el dicho año de setecientos y cincuenta y ocho, quedaron en los de su linaje los reynos de Arabia y Africa, y señorios de los Moros, hasta que passados algunos centenares de años, vinieron a otro linaje llamado de los Almorauides. Este Rey Abdalla Aben Alabeci, fue el vltimo Rey Alcalifa y Miramomelin de los de Arabia y Africa, que en España reynò de los sucessores del Rey Vlit Aben Humeya, primero deste nõbre, porque en Arabia y Africa, continuandose entre estos dos linajes grandes diferẽcias, sobre su monarchia, vino a España vn poderoso Moro, llamado Abderrahamen Aben Humeya, grande enemigo del Rey Abdalla Aben Alabeci, con pretenso y animo de reynar, por decender de los Reyes passados del linaje de Aben Humeya, y por este derecho y acion, que a sus estados tenia, començò a perseguir a Iuceph, Gouernador de Cordoua en España, y haziendole huyr, y luego prendiendo y matandole, fue recibido por Rey en el dicho año de cincuenta y ocho, dandole obediencia, porque los Moros de España teniendo atẽcion a la linea de los Principes passados, de

Universidad de Deusto
Biblioteca

donde el decendia, no ſolo ſe le dio Cordoua, mas aun Toledo, y caſi la mayor parte de los demas pueblos de Eſpaña, que cahian en el dominio de los Moros. Deſta forma Abderrahamen Abē Humeya quedando con las Prouincias, que poſſehian los Moros de Eſpaña, fueron diuididos los Mahometanos de Eſpaña, de los de Arabia y Africa, auiendo cincuenta años, que andauan debajo de vn vniuerſal Rey Alcalifa y Miramomelin, contando eſta cuēta deſde el año y fallecimiento de Rodrico, vltimo Rey Godo, y principio de las grandes conquiſtas que los Reyes Arabes començaron en Eſpaña. A eſta cauſa de aqui adelante en muchos años eſtuuieron los Moros de Eſpaña, ſin vnirſe con los de Africa, y menos con los de Arabia, cundiendo mas de dia en dia la ſeta de Mahoma, y otros ritos y coſtumbres Arabes y Africanos y lengua en ſus gentes.

Fin del Libro trigeſsimo ſexto.

LIBRO

LIBRO TRIGESSIMO SEPTIMO, DEL COMPENDIO HISTORIAL DE LAS CHRONICAS Y VNIuerſal Hiſtoria de todos los reynos de Eſpaña, donde ſe eſcriuen las hiſtorias de los veynte Reyes Miramomelines de Eſpaña, que deſde el Rey Abderrahamen el primero, haſta el Almundir el ſegundo, reynaron en Cordoua.

CAPITVLO PRIMERO.

De Abderrahamen, decimo Rey Moro de Eſpaña, y primero de Cordoua, y traſlacion del cuerpo de San Vicente al Algarue, y principio de diuerſos Principes Moros en Eſpaña.

ABderrahamen, llamado de otros Abderramen, primero deſte nombre, del linage de Aben Humeya, ſucediēdo en lo de Eſpaña al Rey Abdalla del linage de Aben Alaueci, ſu predeceſſor en el dicho año de ſiete cientos y cinquenta y ocho: quedaron diuididos los Moros de Eſpaña de los de Arabia y Africa, tornando a reynar ſobre ellos el linage de Aben Alaueci, y permaneciendo en los de Eſpaña el de Abē Humeya en el Rey Abderrahamen, y en los Reyes que del procedieron en Eſpaña, de quienes la hiſtoria yrà dando la cuenta neceſſaria, y ſi con atēciō fueren notando los letores ſu diſcurſo, conoceran el largo tiempo, que la linea feminina de Mahoma, engañador del mundo, ſe conſeruò en Reyes dende ſu muerte. Algunos Autores cuentan al Rey Abderrahamen por ſegundo deſte nombre, tomando por primero al otro Abderrahamē, Gouernador de Cordoua, lugar teniente de los Reyes Hizit el ſegundo, Hiſcan vnico: pero aquel por no auer ſido Rey Alcalifa, ſino Gouernador, nombrado por ſus Principes, cuenta nueſtra Chronica por primero a eſte Rey Abderrahamē en verdadera cuenta. El qual luego q̄ alcāçò las tierras de Eſpaña, colocò ſu aſſiēto y corte en la ciudad de Cordoua: y porq̄ Toledo era cō ſa tā principal, y el determinaua reſidir en Cordoua, dexò en aquella ciudad por Gouernador y ſu lugarteniente al mayor de ſus hijos, llamado Zulema AbenHumeya: y dizen algunos, auer hecho eſto en los vltimos años de ſu reyno. Eſte ſeparamiento y diuiſiō, ſucedido entre los Moros de Eſpaña, Arabia y africa, fue coſa ordenada de la mano de Dios, que permitia, q̄ cō el diſcurſo del ſiglo pudieſſen cō mas facilidad cobrar los Principes Chriſtianos las tierras, q̄ los Moros poſſeyā en Eſpaña, por q̄ no paſſarō muchos tiempos deſpues deſtos, en diuidirſe los meſmos Moros de Eſpaña, alçandoſe en las ciudades principales los Gouernadores Moros de los meſmos pueblos, quitādo la obediēcia al Rey de Cordoua, ſegun lo yremos cōtando de algunos de los mas principales: porq̄ con eſto las fuerças de los Moros viniendo a declinar, tuuieron los Reyes Chriſtianos mas facil negocio, para cobrar de ſu poder las tierras, q̄ de Chriſtianos ſolian ſer. El Rey Abderrahamen luego q̄ ſe vio cōſtituydo por Rey de los Moros de Eſpaña, corrio las tierras de Galicia, donde cercò a Beja, pero por las gentes del Rey don Fruela le fue reſiſtido de tal manera, q̄ boluio a Cordoua, ſin poderla tomar. Aunq̄ las de mas ciudades y pueblos de Eſpaña dieron obediencia al Rey Abderrahamen, q̄ luego ſe intitulò Miramomelin de Eſpa-

ña:la ciudad de Valencia ſiguio la opinion y vnion de los Moros Arabes y Africanos, ſeguidores de la parcialidad de los Principes del linaje de Aben Alaueci,por lo qual Abderrahamen fue ſobre eſta ciudad, y la tomò: pero los Chriſtianos en ella habitãtes, temiendo, no hizieſſen los Moros algun deſacato cõtra el ſepulchro del cuerpo de San Vicente, que tenian Religioſos de la orden de San Baſilio en la Igleſia, que agora es templo de San Bartholome, le metieron en el mar anticipadamente, y fue traſladado al Algarue a vn monte, del cabo,llamado antes Sagrado,que deſpues por reuerencia deſte ſantiſſimo martyr ſe llamò,cabo de San Vicente, cuyas riberas ſon bien conocidas de todos los Occidentales nauegantes. Deſpues los Chriſtianos, que con el cuerpo del glorioſo martyr aportaron en el Algarue, fueron martyrizados por vn cauallero Moro llamado Allibohaces,natural de Fez, que yendo a monteria y caça,los topò alli, aunque con los niños no fue tan riguroſo, contentandoſe,con tomarlos por cautiuos. Algunos Autores cuentan, auer ſucedido la traſlacion del cuerpo de SanVicente,en tiempo del Rey don Alonſo el Magno,y q̃ a Francia al Moneſterio de San Vicente de la orden de San Benito, que es en el Obiſpado de Albi, fue traſladado,dexando vn braço en la ciudad de Zaragoça: pero lo primero ſe tiene por mas cierto. En tiempo deſte Rey Abderrahamẽ murio en el año, ſegun la comun opinion, de ſietecientos ſeſenta y ſiete don Fruela Rey de Ouiedo y Leon, al qual ſucediendo el Rey don Aurelio, vnico deſte nombre: ſalio Principe de tan ſiniestro coraçon y puſilanimo, que conociendo,que el poder de los Moros de Eſpaña eſtaua vnido, no obſtante la diminucion que ſus fuerças auian recibido en deſmembrarſe de los de Arabia y Africa, hizo con los Moros vergonçoſa paz, no ſolo reconociendoles vaſſallaje, mas aun prometiendo de dar cada año cierto numero de Chriſtianas hidalgas, para mugeres de los Moros.Muerto el Rey don Aurelio en el año, ſegun la comun opinion, de ſietecientos y ſetenta y quatro,ſucedio- 774.
le en los reynos de Ouiedo y Leon ſu cuñado el Rey don Silo, tambien vnico deſte nombre.

Paſſadas eſtas coſas con la ſeparacion de los Moros de Eſpaña de la monarquia de los Reyes Alcalifas Arabes, quedò diminuyda la autoridad y poder de los Principes Gouernadores de Cordoua, por lo qual de aqui adelante, ya ſe halla en algunos Autores hecha mencion de Reyes,que començauan a reynar en algunas ciudades,principales de Eſpaña, dexando de reconocer al Rey de Cordoua,eſpecialmente de vn Principe,llamado Hidnabala, que es el primer Rey Moro de Zaragoça, que de los eſcritores ſe puede colegir, contra el qual rebelandoſe los ſuyos propios, fue echado del reyno por Abautar y Deuiſfez, Principes Moros ſus aldeanos. Viendoſe el Rey Hidnabala en tal miſeria, pidio fauor a los Franceſes, cuyo Rey Carlos Magno,aunque no era Emperador,dãdole la ayuda neceſſaria, no ſolo fue reſtituydo en ſu reyno en el año de ſietecientos y ſetenta y ocho: pero aun los Principes ſus vezinos le conocieron vaſſallaje, con condicion que a los Chriſtianos deſta ciudad y ſus tierras dexaſſe libremente viuir en la Santa Fè. De la meſma manera, otros Capitanes Moros, Gouernadores de las ciudades principales de Eſpaña,trabajaron con el progreſſo del tiempo, en conſtituyrſe por Reyes en los meſmos pueblos, con que la autoridad de los Reyes de Cordoua a vezes ſe diſminuhia, y otras cobraua la antigua autoridad, que en Eſpaña tenia. En eſte tiempo el Rey don Silo fallecio en el año, ſegun la comun opinion, de ſietecientos y ochenta 783.
y tres, y ſucediole el Rey don Alonſo, ſegundo deſte nombre, cognominado el Caſto. En el meſmo año don Mauregato ſu tio, peſandole del reyno, que el Rey don Alonſo auia alcançado, fue a los Moros, y concertando de dar tributo de donzellas Chriſtianas hidalgas, y del eſtado llano, alcançò fauor del Rey Abderrahamen, con que priuando del reyno al Rey don Alonſo,vſurpò los reynos de Ouiedo y Leon eſte don Mauregato, vnico deſte nombre, que fue el vltimo Rey de Ouiedo y Leon, que a Moros dio tributo. El Rey Abderrahamen, queriendo magnificar la ciudad de Cordoua con obras y edificios publicos para ſu vana religion, començò en el año de ſietecientos y ochenta

687. ochenta y ſiete a fabricar en eſte pueblo vna inſigne mezquita,la mejor y mayor y de obra mas rica, que en Eſpaña huuo, la qual ſe conſerua oy dia con grande numero de colunas baxas, puеſtas con hermoſa geometria, ſiendo agora Igleſia Cathedral.Fue grande la deuocion, que los Moros tuuieron,no ſolo a eſta ciudad, por lo que dicho queda,mas aũ a eſta Real mezquita. Deſpues que començò eſta fabrica, viuio pocos dias el Rey Abderrahamen, porque dexando onze hijos y nueue hijas, auiendo veynte y nueue años que reynaua,fallecio en el dicho año de ſietecientos y ochenta y ſiete, y del año de los Moros
170. de ciento y ſetenta, y fue enterrado en el alcaçar de Cordoua.

CAPITVLO II.

De Hiſen,vndecimo Rey Moro de Eſpaña,y ſegundo de Cordoua,y Principio de los Reyes Moros de Toledo.

HIſen,primero deſte nombre, ſucedio al Rey Abderrahamen ſu padre en el dicho año de ſietecientos y ochenta y ſiete.Eſte Principe, ſegundo Miramomelin de Eſpaña, aquien algunos llamã Hixeca, y otros Hiſmien,aunque no era el primogenito del Rey ſu padre, fue tan valiente yesforçado, que tyranizò el eſtado, q̃ venia a ſu hermano mayor Zulema, que al tiempo del fallecimiento paterno ſe halla ua Gouernãdo a Toledo.Cuyos vezinos y ſus tierras, aunque a Hiſen vieron con la voz de Rey y Miramomelin,dieron la obediencia al primogenito Zulema Aben Humeya, el qual en eſte dicho año reſtituyò a la ciudad de Toledo ſilla Real, ſiendo ſu primer Rey Moro, aunque no aquella Catholica y potentiſſima, llena de ſacroſantos concilios, que en tiempo de los Reyes Godos ſolia gozar. Quando Zulema ſe vio bien apoderado de la ciudad de Toledo, luego ſe hizo coronar por Miramomelin, por lo qual todo lo que agora ſe cuenta por reyno de Toledo, le dio la obediencia deuida,conociendo,ſer ſuya la juſticia, y el cõcedio a la ciudad muchas eſſenciones y titulo Real, como antes ſolia tener.Con eſta grande ciſma y diuiſion de los Moros de Eſpaña, el Rey Hiſen,como Principe muy ambicioſo,q̃ aũ el reyno de Toledo no queria dexar al Rey ſu hermano mayor, vino contra el con grandes gentes, y ſaliendo Zulema Rey de Toledo a ſu encuentro, huuieron vna rezia y ſangrienta batalla,cerca de Vilches, y ſiendo vencedor el ReyHiſen,echò a huyr el hermano mayor a las tierras de Murcia,no le quedando lugar, para dar buelta a Toledo, y no curò de ſeguir al Rey Zulema, 10
porque reputandole por perdido,vino derecho a la ciudad de Toledo. A la qual aſſidiando, fue tanto el eſpanto, que a ſus moradores puſo,q̃ no eſtãdo bien proueydos de vituallas y otras coſas neceſſarias a la defenſa, y faltandole mucha gente, por auerſe muerto en la batalla de Vilches, ſe rẽdierõ al Rey Hiſẽ, cõ partidos honeſtos y buenos para los vezinos de la ciudad. Dõde entrò cõ mucha alegria el Rey Hiſẽ, y auiẽdo repoſado algunos dias en ella, y puеſto el recaudo neceſſario a ſu gouierno y cõſeruaciõ, tornò a Cordoua cõ grã de triũpho y tyrania, de que le reſultò mucha autoridad. Lo qual viſto por el Rey Zulema,y conociẽdo, no ſer parte para cobrar a Toledo,y mucho menos para lo de Cordoua, q̃ de legitima ſucceſſiõ pretẽdia, como primogenito,dexando quãto en Eſpaña auia començado a poſſeer, paſsò a Africa,a buſcar fauores,para la recuperaciõ de los reynos, q̃ en Eſpaña le pertenecia̅. Deſta forma anduuo en Africa Zulema Rey de Teledo,haſta q̃ tornãdo a Eſpaña,cobrò a Toledo, como preſto lo moſtraremos,y en eſte medio el Rey Hiſẽ,que dando con ſu deſpojo grãde Principe,proſiguio en Frãcia las gũerras q̃ algunos Reyes paſſados comẽçarõ,eſpecialmẽte en la Prouincia Narboneſa,dõde alcãçò, como belicoſo Rey, algunas vitorias de los Chriſtianos, y ſiẽdo muy religioſo en la ſeta, inſtituyda por Mahoma ſu progenitor, cõtinuò la hermoſa fabrica de la mezquita mayor de Cordoua, q̃ ſu padre el Rey Abderrahamen auia comẽçado,y hizo notables coſas en ella de las riquezas de oro y plata,que dizen auer tomado de las ciudades de Narbona y Girona,y aun cõpelio a los Chriſtianos a traer tierra para eſta fabrica deſde Narbona en carros.

En tanto que eſtas coſas paſſauan entre los Reyes Moros hermanos, el Rey don Mauregato falleciendo en el año, ſegũ la

comun

Universidad de Deusto
Biblioteca

789. comun opinion, de sietecientos y ochenta y nueue, sucediole en los reynos de Ouiedo y Leon don Bermudo, primero deste nombre, cognominado el Diacono, el qual no tardò, en restituyr los reynos al Rey don Alonso el Casto, que como queda mostrado andaua en Cantabria, priuado de sus reynos, en los quales juntamente con el Rey don Bermudo començò la gouernacion en el año, segun la comun
793. opinion de sietecientos y nouẽta y tres. En el qual el Rey Hisen, viendose con todo el estado de su padre, y no le queriẽdo el Rey don Bermudo dar las parias, que el Rey don Mauregato solia, embio grandes exercitos a las Asturias con vn capitan, llamado Mugay, el qual cerca de Ledos fue vencido y muerto por el Rey don Alonso en vna cruda batalla, donde fueron muertos setenta mil Moros, con que el Rey Hisen cessò de pedir el tributo a los Christianos. Casi en este mesmo año entraron en España gentes del Emperador Carlo Magno por Rossellon, y fue tãta su assonada, q̃ Zato, Gouernador Moro de la ciudad de Barcelona, se hizo tributario del Emperador y recibio en algunos castillos presidios de Christianos, y lo mesmo hizo la ciudad de Huesca, aunq̃ no se pudo retener tãbien como Barcelona, por estar tan adentro en la tierra de Moros, cõ los quales huuierõ vna batalla los Christianos en Val de Curol, q̃ es en Cerdaña, donde fueron vencidos los Moros. Despues destos tan grandes quebrantos, viuio poco el Rey Hisen, el qual auiendo siete años y seys meses y seys dias que reynaua, murio en el año siguiente,
794. que fue de sietecientos y nouenta y quatro, y del año de los Moros de ciento y se-
177. tenta y siete.

el Rey don Bermudo, quedò con el reyno el Rey don Alonso. Este Rey Hali Hatan, a quien otros llaman Alhacan, fue tan ambicioso y amigo de grandezas Reales, que para sola la guarda de su persona, tomãdo cinco mil de cauallo, muchos dellos Christianos apostatas renegados, y los de mas eunuchos, estaua muy floreciente la corte de Cordoua en milicia y en todo lo de mas. Zulema Rey de Toledo teniendo noticia del fallecimiẽto del Rey Hisen su hermano, y sucessiõ de Hali Hatã su sobrino, procurò cõ mas diligẽcia de juntar el mayor poder de gẽtes q̃ pudiesse, para passar a España, a cobrar si quiera el reyno de Toledo, que solia posseer, y passados algunos tiempos aportò con muchas gentes en la ciudad de Valencia, de la qual se apoderò, trayendo en su compañia vn Infante Moro, hermano suyo llamado Abdalla. Ambos desde Valencia embiaron con todo silencio mensajeros para Toledo a las personas que sabian ser aficionadas a sus cosas, para tentar sus animos, los quales comunicando el negocio cõ otros Moros Principales, no tardaron, en tomar la voz del Rey Zulema, echãdo de la ciudad a todos los que sentian, ser aficionados al Rey Hali Hatan, y haziendo saber esto al Rey Zulema, les embio a agradecer, prometiendo, de ser en breue con ellos, y rogandoles, que entre tanto estuuiessen firmes. No tardò el Rey Hali Hatan, en saber las nouedades de Toledo, y venida de su tio el Rey Zulema, cuyos designos y venida a Toledo queriẽdo atajar, fue luego contra el hàzia Valencia con las mas gentes que pudo, y en el año de sietecientos y 799.
nouenta y nueue, topando cõ el tio, que al encuentro le salio, huuierõ los Reyes tio y sobrino vna rezia batalla, en q̃ fue vencido el Rey Zulema, y muerto con buena parte de su exercito, por lo qual huyendo su hermano Abdalla, se puso a recaudo, aunque mudando parecer, se entregò luego en poder del Rey Hali Hatan su sobrino, de quien fue bien acogido, y recibio del muchas mercedes, pero Zulema, primer Rey Moro de Toledo, que en dos batallas fue vencido, acabò desta manera, auiendo doze años que fuera alçado por Rey de Toledo.

Cuyos vezinos, aunque la vitoria del Rey

CAPITVLO III.

De Hali Hatan, duodecimo Rey Moro de Españ̃a, y tercero de Cordoua, y diuersos sucesos de los Moros de Toledo.

HALI Hatan, primero deste nombre, sucedio al Rey Hisen su padre en el dicho año de sietecientos y nouenta y quatro, continuãdose en los Reyes Moros de España el linage de Aben Humeya, y en el
795. año siguiente de sietecientos y nouenta y cinco, muriendo, segun la comun opinion

Rey Hali Hatan supieron, no por esso desmayaron, mas antes poniendose a buen recaudo, dieron a entender al Rey Hali Hatan su animo, por lo qual el Rey no se teniẽdo por parte para cobrar por fuerça tã fuerte y grande ciudad, dissimulò el negocio por nueue años o mas, procurãdo, mediante diuersas personas que les embio, a traerlos a su voluntad y conciliacion, aun q̃ fue por demas hasta q̃ en el año de ocho-
808. cientos y ocho embio a Toledo vn cauallero Moro, llamado Hambroz que su naturaleza teniendo de la mesma ciudad, era Gouernador de la ciudad de Huesca y su distrito, para que con los Toledanos, de quienes era muy querido y estimado, acabasse, que a su seruicio se reduziessen, prometiendo por ello a Hambroz grandes mercedes. El qual viniendo de Huesca a Toledo con vna carta del Rey Hali Hatan, llena de mansedumbre y muestras de clemencia y amor, se dio tal maña con los Moros de Toledo, que luego la ciudad tornò al seruicio del Rey Hali Hatan, ofreciendo grandes seguridades y promessas. Las quales no cumpliendo, antes queriendo en todo complazer al Rey, fingio, no querer viuir en el alcaçar, porque viniendo vn dia que otro, mensajeros del Rey, no se alçassen con el alcaçar, y con esta demostracion pidiendo otra posada, le dieron los Moros de la ciudad vna casa en el barrio, llamado Montichel, junto a la Iglesia de San Christoual, y alli so color de renouar y hazer mayor la casa, cauò vna grã de boueda y soterraño de mucha concauidad para matar, y echar alli los que auian sido en las rebeliones passadas. El Rey Hali Hatan siendo sabidor destos negocios, fingiendo tener guerra con los Christianos, hizo que las gentes de las fronteras pidiessen ayuda, con la qual embiando a vn hijo suyo, llamado Abderrahamen, caminò hazia Toledo, donde en la huerta, que llaman del Rey, que està jũto a la ciudad en la ribera de Tajo, fue aposentado. En esta sazon escriuio el padre al Infante Abderrahamen, que diesse buelta, que ya auia hecho paz con los Christianos, y por otra parte Hambroz, instrumẽto Principal del trato, dãdo a entender a los Moros de la ciudad, ser cosa indecẽte, que el hijo del Rey alojasse fuera de la ciudad, hizo q̃ los Moros le suplicassen, q̃ se aposentasse dentro, y Abderrahamen, aunque al principio fingio, no querer mudar estancia, entrò en la ciudad, y aposentandose en la casa de Hambroz, cõbido a comer a muchos Principales Moros, y llegada la hora de la comida, como entrauã los combidados, les eran luego cortadas las cabeças, y echados en la boueda: pero vno de los postreros, como al entrar, olio la fresca sangre, conocio la traycion, y dando bozes, corrio por las calles. Grande fue la alteracion, q̃ los Moros Toledanos recibieron con tan amargas nueuas: pero por faltarles caudillo, no pudiendo tomar armas, baxarõ las cabeças implorando misericordia, la qual les fue denegada, porque en los primeros encuentros fueron muertos cinco mil Moros, siendo punidos con tan crudo è inhumano castigo los Moros de Toledo por el Rey Hali Hatan. Este hecho señalan algunos, auer passado en el año siguiente.

CAPITVLO IIII.

De los sucessos q̃ entre Christianos y Moros passarõ en España, y muerte del Rey Hali Hatan.

EN el año de ochocientos y nueue, se- 809.
gun muchos Autores nuestros, passò en el reyno de Nauarra aquella famosa y decantada batalla de Roncesualles entre Españoles, y Franceses, hallandose en ella con muchos Moros Marsil Rey Moro de Zaragoça, sucessor de Hidnabala Rey de esta ciudad, aunque no se puede entender de los Autores, si era imediato, mas de quanto todos escriuen, reynar en este tiempo en Zaragoça este Rey Marsil, a quien otros llaman Massi. Como el Rey Hali Hatan cobrò la ciudad de Toledo, tomò mayores fuerças y poder, con que mediante sus Capitanes, hizo grandes y diuersas entradas en tierras de Christianos, aunque en todas ellas fue vencido del Rey don Alonso el Casto, y en especial, entrando grandes compañias de Moros con dos Capitanes por las tierras de Galicia en el año siguiente de ochocientos y diez, por el valor del mesmo Rey dõ Alonso fueron rebatidos y buelros a sus casas con grande ruyna. Con todo esso Ores Gouernador de Merida, q̃ de algunos

es

Universidad de Deusto
Biblioteca

es llamado Rey,entrãdo en tierra de Leõ,
812. cercò a Benauente, en el año de ochocientos y doze,y tambien fue vencido. En este mesmo año los Christianos, que con ayuda de Franceses continuauan las conquistas de Cathaluña , y poblauan la tierrra, escriuen, que tuuieron lugar, de apoderarse de Barcelona, quedando por Gouernador de la ciudad vn Capitan,llamado Bernardo,que vnos dizen ser Español,y otros Aleman, a quien el Emperador Carlos Magno,refieren auer puesto por Gouernador en lugar de Zato Moro, que auia fallecido.Este Bernardo, que despues fue primer Conde de Barcelona, siendo ayudado de otro cauallero , llamado don VVifredo de Arria , o Iofre, y de otros nobles Cathalanes y Franceses , hizo tal guerra a los Moros, que en breue tiempo conquistò casi quanta tierra ay desde el rio Lobregat hasta el de Noguera de Ribagorça, cõ que los Christianos de Cathaluña adelantaron mucho sus negocios y recuperaciones . En tanto que estas cosas passauan en Cathaluña,los Moros aun no cansados de tantos quebrantos,continuaron las entradas del reyno de Leon,y trayendo vn caudillo y Gouernador de Badajoz , llamado Alcama,que algunos le llaman Rey,pusieron asidio sobre la ciudad de Zamora en
813. el año siguiente de ochocientos y treze: pero teniendo el mesmo sucesso , que sus predecessores , quedaron los Moros tan sentidos , que profiando mucho mas en sus guerras , embiaron dos exercitos contra las tierras del Rey don Alonso,el qual haziendo tambien otros dos exercitos dio el vno a su sobrino Bernardo del Carpio, y el otro tornando el mesmo,fueron contra los Moros , a los quales vencieron en
814. el año de ochocientos y catorze , segun la comun opinion.

Despues vn Moro principal, vezino de Merida , llamado Mahoma por excessos que cometio, huuo tanto miedo del Infante Abderrahamen,que no se teniendo por seguro en ningun pueblo de Moros, huyò a las tierras de los Christianos , de cuyo Rey don Alonso siendo bien acogido,le hizo mercedes , assignandole en el año de
816. ochocientos y diez y seys tierras en Galicia , donde habitasse: pero el que a su Rey natural no auia sido fiel , menos pudiendo ser al estraño,viuio poco en quietud.Entre tanto los Moros del arraual de Cordoua, que estauan ricos y poderosos, començaron a tentar tales nouedades en el año de 817.
ochocientos y diez y siete , que si el Rey Hali Hatan con presteza y discecion no huuiera puesto diligencia, atajando sus negocios,se viera en confusion y escandalo,pero oprimio los con tiempo . En el mesmo año , el Rey Moro de Zaragoça , viendo, que las conquistas de Cathaluña eran por los Christianos cada dia mejoradas,embio sus Embaxadores a Aquisgran, ciudad de Alemaña , donde el Emperador Luys el Piadoso,hijo de Carlos Magno,celebraua cortes,y pidiẽdo paz, le fue otorgada por este Principe. Aquel Moro de Merida, llamado Mahoma, siendo ingrato al Rey dõ Alonso, como infiel se le rebelò , porque juntando grande poder de Moros,puso al Rey don Alonso en necessidad de entrar en batalla,en la qual en el año de la comũ opinion de ochocientos y diez y ocho , no 818.
solo fueron muertos cincuenta mil Moros,mas aun el mesmo fue dignamente de gollado . Este Rey Hali Hatan siendo de muy diferente vida del Rey don Alonso su conregnante , Principe pudicissimo de virtud Angelical,llena de grande castidad y limpieza , viuia en mucha luxuria y torpeza,que su falsa religion permite, como dio claro documento, en dexar quarenta y ocho hijos y hijas, los diez y nueue varones, con veynte y nueue hijas, y desta manera auiendo reynado veynte y quatro años y diez meses y quinze dias,murio de enfermedad en el año de ochocientos y 819.
diez y nueue , y del año de los Moros , de dozientos y dos. 202.

CAPITVLO V.

De Abderrahamen , decimo tercio Rey Moro de Espaũa,y quarto de Cordoua, y continuacion de los Reyes Moros de Toledo, y obras publicas de Cordoua.

ABderrahamen , segundo deste nombre,sucedio al Rey Hali Hatan su padre en el dicho año de ochocientos y diez y nueue. Fue este Principe establecedor de algunas buenas leyes,especialmente reprobando vna barbara costumbre , indigna de

de nombre de ley,que disponia,poder heredar los bienes de los muertos los hermanos , y otros deudos y estraños : ordenò y establecio,q̃ los hijos de los defuntos fuessen herederos forçosos de los padres , ley por cierto, digna de ser hecha en la ciudad de Cordoua,dõde siẽpre resplãdecierõ las letras de la philosophia moral y natural,q̃ aun en tiempo destos Principes infieles florecieron en ella las letras de la philosophia.Al tiempo que el Rey Hali Hatan su padre fallecio,estaua de partida el Rey Abderrahamẽ para yr sobre la ciudad de Barcelona , que por los Christianos auia sido ganada en el tiempo arriba señalado:y no obstante , que con las muertes de los Reyes suelẽ auer grandes mudanças en los negocios,especialmente entre Mahometanos , no por esso el Rey Abderrahamen cessando , de lo que su padre auia principiado , embio sus gentes contra los Christianos de Cathaluña,y tomò la ciudad de
820. Barcelona en el año de ochocientos y veynte: pero despues tornò a ser cobrada de Christianos sin demora de largos tiempos: El Rey Abderrahamen,conociendo el valor del Rey don Alonso el Casto, no tentò guerras contra el , aunque sus gentes auian sido vitoriosas en Cathaluña , antes conseruò paz con los Asturianos , Leoneses y tierras de su corona Real , permaneciendo en este estado sus negocios en todos los dias del Rey don Alonso , el qual falleciẽdo en el año, segun la comun opi
824. nion,de ochocientos y veynte y quatro,sucediole su sobrino don Ramiro , primero deste nombre , decimo Rey de Ouiedo y Leon . Al qual se atreuieron los Moros a pedir las parias de dõzellas , q̃ el Rey don Mauregato solia dar:pero no contento de escusar cosa tan indeuida al nõbre de Principe Christiano , les corrio toda la tierra hasta Nagera,pueblo de la Rioja, y topando con grande exercito de Moros,vinieró en Clauijo a vna rezia batalla , en la qual, aunque huuieron la victoria los Moros, tornando el dia siguiente a segunda batalla, fueron vencidos con muerte de mas de sesenta mil dellos , por diuina disposicio cõ el fauor visible del glorioso Apostol Santiago , que segun comun opinion,
825. passò por Iunio del año de ochocientos y veynte y cinco.Passadas estas cosas,el Rey Abderrahamen tornò sobre la ciudad de Barcelona en compañia de Aymon Gouernador de Guiayna , que al Emperador Luys se auia rebelado , y cercandola por tierra y agua , la combatio fuertementepero don Bernardo Gouernador de la ciudad,que despues fue Conde , y los demas caualleros que dentro estauan,lo hizieron tan bien , que la ciudad fue defendida , y los Moros quitaron el assidio con perdida de gentes , lo qual sucedio passado el año de ochocientos y treynta . Con el sucesso 830.
de la santa batalla de Clauijo , nunca los Moros se atreuieron a pedir tributo a los Reyes de Ouiedo y Leon,no solo en la vida del Rey don Ramiro , pero en la de otro ningun Principe,successor suyo,como cosa ordenada en el cielo , de donde auia decẽdido el Apostol Santiago , a librar de semejante indigno tributo a los Christianos, pues en la susodicha batalla escriuen todas las Chronicas de España auer pelea do el santo Apostol , como en la historia, de los Reyes de Ouiedo y Leon se escriuio mas copioso . En el año de ochocientos y 831.
treynta y vno,segun la comun opiniõ, murio el Rey don Ramiro, y sucediole su hijo don Ordoño primero deste nombre,onzeno Rey de Ouiedo y Leon , en cuyo tiẽpo estando los Moros muy quebrantados, vn poderoso Moro , llamado Muça Aben Heazin,o como otros dizen. Aben Cacin, del qual nõbre los Moros llamauan a los Godos,q̃ es tanto como dezir linaje de Godos , se rebelò contra el Rey Abderrahamen, no solo con la ciudad de Zaragoça, donde ya deuia ser muerto el Rey Marsil, mas tãbien con la de Huesca y villa de Tafalla y otras tierras,y a su exẽplo los vezinos de Toledo,q̃ contra los Reyes de Cordoua viuian con animos ofendidos,y prõtos a la vengança, por la grande crueldad que el Rey Hali Hatan su padre auia vsado contra ellos,quitaron la obediencia al hijo, y tomaron en el año de ochocientos 832.
y treynta y dos por Rey al tyrano Muça, Aben Heazin , por tenerlos muy oprimidos el Rey Abderrahamen . Este Principe Muça , que por segundo Rey de Toledo se puede cõtar,dexãdo por Gouernador desta ciudad a vn hijo suyo , llamado Abẽ Lope,cõ el augmento del poder, fue muy soberuio a correr y robar las tierras de

de Nauarra,y deſpues Cathaluña,no parã do haſta paſſar los Pireneos , y entrar en Francia,de donde ſiendo de buelta,fue tãto ſu animo y ſoberuia , que luego intitulandoſe Miramomelin de Eſpaña, tomò y fortificò a Albayda , ciudad del Rey don Ordoño.El qual juntando ſus gentes , fue ſobre el meſmo pueblo,en cuyo cerco dexando mucha parte del exercito paſsò cõ las de mas contra Muça Aben Heazin,que venia al ſocorro de los cercados,y en vna ſangrienta batalla , fueron muertos doze mil Moros de cauallo,ſin el grande numero de gente de pie, y vn cauallero , llamado Garcia , yerno del Rey Muça , el qual con tres heridas, y los que ſeguir le pudieron,ſaluò la vida, y el vitorioſo Rey don Ordoño cobrò ſu pueblo.Con eſta aduerſidad del Rey Muça Aben Heazin, quedò ſu hijo Aben Lope por tercero Rey Moro de Toledo , el qual temiendo mucho del Rey Abderrahamen,y no menos los vezinos de Toledo, ſe hizo amigo del Rey dõ Ordoño con firme liga y confederacion, embiando a elloſ ſus menſajeros , y deſpues en las guerras que tuuo el Rey don Ordoño , fue ſeruido bien y lealmente del Rey Aben Lope . Venido el año de ocho
835. cientos y treynta y cinco Ceyt Gouernador de Coria y Muzerez de Salamanca, llamados Reyes por los eſcritores, fueron guerreados del Rey don Ordoño , y venciendolos a cada vno por ſi en batalla, les tomò ſus ciudades.El Rey Abderrahamen no degenerando del Rey Hali Hatan ſu padre , ſe dio mucho a la laciuia , en la qual excediendo a la potencia paterna , llegò a tener ochenta y ſiete hijos y hijas,los quarenta y cinco varones y quarenta y dos hẽbras . Eſte Principe queriendo adornar è iluſtrar la ciudad de Cordoua, no ſolo traxo de la ſierra en eſte tiempo por grandes condutos de plomo la fuẽte de agua, que corre cerca de la Igleſia mayor,que agora era la mezquita mayor,mas aun empedrò de rica calçada las plaças y calles de la ciudad y ſus caminos , y entendiendo en eſtas coſas de reparos y ornamentos publicos, auiendo veynte años que reynaua,falleciò
en el año de ochocientos y treynta y
839. nueue, y del año de los Moros
de dozientos y veyn
222. te y dos.

CAPITVLO VI.

De Mahoma, decimo quarto Rey Moro de Eſpaña, y quinto de Cordoua , y reduzimiento de Toledo al reyno de Cordoua.

MAHOMA, ſegundo deſte nombre,contando al inſtituydor de la ſecta por primero,ſucedio al Rey Abderrahamen ſu padre en el dicho año de ochocientos y treynta y nueue. En el principio de ſu reyno,muchos pueblos del reyno de Toledo que tenian la voz del padre , ſe le rebelaron , ſegun es ordinaria coſtumbre, en eſpecial entre infieles,auer nouedades, quando los Principes comiençan a reynar , y deſpues temiendo del Rey Mahomad,ſe confederaron cõ el Rey don Ordoño , para cuyo reparo vino el Rey Mahoma con grandes gentes contra los del reyno de Toledo , eſpecialmente contra la meſma ciudad, cuyos vezinos y otras gentes de la tierra,juntandoſe cõ las gẽtes del Rey dõ Ordoño , huuierõ vna ſangrienta batalla,junto a vn arroyo,llamado Guadacelete . Donde los de Toledo y gentes del Rey don Ordoño , ſiendo engañados del Rey Mahoma, q̃ dexando en celada la mayor parte de las gentes de ſu exercito , ſe les puſo el meſmo delante con poca , fueron vencidos con mucho quebranto y muerte de treze mil Moros , y ocho mil Chriſtianos:por lo qual los que a vida que daron, huyeron a la ciudad.En ſeñal de tã grande vitoria,tomò el Rey Mahoma muchas cabeças de los muertos,y las embio a diuerſas ciudades y tierras,aſſi en documẽto de triumpho,como por poner terror a todos:pero con todo eſto,no pudiendo tomar la meſma ciudad,puſo grandes preſidios en ſu territorio y comarcas de ſu circumferencia,eſpecialmente en Zorita,Alcala de Henares , Talauera de la reyna y Calatraua,pueblos principales del meſmo reyno , q̃ en los tres años ſiguientes hizieron grãdes guerras y daños los vnos a los otros,procurando las gentes del Rey Mahoma,de talarles ſus tierras,y a vezes impedir,que no ſe les entraſſen vituallas,

Entre tanto murio el Rey don Ordo- 841.
ño en el año , ſegun la comun opinion, de ochocientos y quarenta y vno , y ſucediole ſu hijo don Alonſo tercero deſte nombre,cognominado el Magno, duodecimo Rey de Ouiedo y Leon . Don Iofre, ſegundo Conde de Barcelona , que en el año paſſado auia alcançado el eſtado , tãbiẽ hizo guerra a los Moros,yendo ſobre la ciudad de Tortoſa, pero defendiendoſe valientemente los Moros,alçò el cerco ſin obrar lo que deſſeaua . En tiẽpo deſte Rey don Alonſo dos exercitos de Moros con dos capitanes , el vno llamado Imundar, y el otro Alcama , entrando con grandes gentes contra las tierras de los Chriſtianos,cercaron la ciudad de Leon en el año
842. de ochocientos y quarenta y dos , pero ellos fueron rebatidos por el Rey don Alonſo , no ceſſando con todo eſſo grandes diferencias y daños entre los de Toledo,y las gentes del Rey Mahoma . El qual viendo , que los Moros de Toledo , con quanto daño recibian , no ſe querian rendir: embio contra ellos vn poderoſo exercito con vn Infante Moro,hermano ſuyo, llamado Almondir , que entrando por el reyno de Toledo , en el año ſiguiente de
843. ochocientos y quarenta y tres, talò y arraſò , quanto hallò indefenſo fuera de los muros de la ciudad de Toledo,no ſe atreuiendo a reſiſtir los Moros ſus moradores , viendo el exceſſo , que los enemigos les hazian.

En eſte meſmo año viendo el Rey don Alonſo,eſtar los Moros diuiſos, haziendo ſe guerra los vnos a los otros , entrò en compañia de los Cantabros , Franceſes y Nauarros en ſus tierras , y ſin hallar reſiſtencia alguna , tornaron muy vitorioſos y con grandes deſpojos a ſus caſas, auiendo hecho grandes incendios y talas.No pararon en eſto los daños de los de Toledo, que como el Rey Mahoma conocia , que eſta fuerte y grande ciudad no ſe podia tomar,ſino por hambre,determinando de hazerles tala cada año , por neceſſitarla con hambre, vino en perſona con exercito contra la ciudad de Toledo , cuyo territorio
844. talando en el año ſiguiente de ochocientos y quarenta y quatro : los vezinos queriendole hazer reſiſtencia , ſalieron a eſtoruarſelo : pero ſiendo vencidos , huyeron preſto a la ciudad . Con eſte ſucceſſo cobrando el Rey Mahoma mayor animo,no ſolo ſe acercò a la ciudad , mas aun derrocò la puente de ſobre Tajo , que queda eſcrito , que en tiempo del Rey Hiſcan ſe auia hecho para el ſeruicio del alcaçar , y que ſolia eſtar debaxo de la puente de Alcantara , cuyo nombre en Caſtellano quiere dezir puente , porque los Arabes llaman Alcantara a la puente, como tambien llamaron del meſmo nombre a la otra hermoſa puente,que ſobre el meſmo rio Tajo fabricò el Emperador Trajano en la Luſitania , en la Prouincia, llamada agora Eſtremadura,como oy dia ſe dize,dando nombre a la generoſa ordẽ de la ſanta milicia , llamada de Alcantara de la regla Ciſtercienſe , de modo que orden de Alcantara quiere dezir orden de la Puente. Los Moros de Toledo quebrantados , aſſi con la ruyna de la puente , como no menos fatigados de la hambre,huuieron tan grande terror , que trataron con el Rey Mahoma de condiciones de rendicion,las quales otorgando a guſto de los vezinos , entrò con mucha alegria en la ciudad, auiendo doze años , que eſtaua rebelada.Fue grande el contento,que con la recuperaciõ deſta ciudad recibio el Rey Mahoma,cuyos vaſſallos , eſpecialmente los de Toledo,y otros de ſu territorio corrieron las tierras de los Chriſtianos haſta Duero.Donde por Bernardo del Carpio,y el Rey don Alonſo ſiendo vencidos en batalla,huyeron los que a vida quedaron dexando quanto auian robado. Auiendo repoſado el Rey Mahoma algunos dias en Toledo , en reformar y ordenar las coſas de la ciudad , tornò a Cordoua . De aqui adelante , la ciudad de Toledo eſtuuo algun tiempo debaxo del dominio de los Reyes de Cordoua,como antes ſolia eſtar haſta que tornò a auer proprios Reyes como adelãte en ſu lugar ſeñalaremos.Deſpues deſto paſſarõ largos años , que entre Chriſtianos y Moros no ſe hizierõ guerra, porq̃ el poder del Rey Mahoma, auiendo crecido mucho cõ la toma de Toledo, eſtuuo quedo el Rey dõ Alonſo, haſta q̃ los Moros en el año de ochociẽtos y cincuẽta 859.
y nueue puſierõ cerco ſobre la ciudad de Coymbra,de dõde con mucho daño,q̃ del Rey dõ Alõſo recibieron , tornaron a ſus tierras, las quales en vengãça de ſu entrada,corrieron tambien los Chriſtianos.No quedando con todo eſto bien contento el Rey don Alonſo, aunq̃ reposò de guerras

en

Universidad de Deusto
Biblioteca

en cinco años: tornò despues a congregar sus gentes, y entrando poderosamente en las tierras del reyno de Toledo, fueron grandes las talas y quemas y derribar de castillos que hizo en toda la tierra, en el
864. año de la comun opinion de ochocientos y sesenta y quatro: pero dandole los Moros de Toledo grande dinero, alcançaron treguas por tres años. En este tiempo reynaua en Zaragoça vn Rey Moro, llamado Aben Alfaje, en cuyo reyno cuentan algunos, auer sido la traslacion del cuerpo de San Vicente desde Valencia para Francia, y sobre esto ya tengo dicho mi parecer en la historia del Rey Abderrahamen, primero deste nombre. Despues deste año viuio el Rey Mahoma diez años, y segun otros, algo mas: pero estos y los passados gastò en luxurias no menos que los Reyes su padre y aguelo, porque quando murio, dexò cincuenta y quatro hijos y hijas, los treynta y quatro varones, con veynte hijas. Este Principe, teniendo costumbre de passear y deleytarse a menudo en su Real huerta, dixo vn dia delante del cierto caualler Moro. Quan deleytoso huerto y vergel, y que hermoso dia, y que buen siglo, si la muerte no trastornasse todo? Respondio a esto el Rey Mahoma: *No sabes lo que hablas, y yerras grauemente, porque sino fuera por la muerte, nunca yo viniera a reynar.* Palabras fueron estas philosophales, y de Principe promto y de agudo entendimiento, aunque dichas de la boca deste Rey barbaro, el qual auiendo treynta y cinco años, que reynaua: mu-
874. rio en el año de ochocientos y setenta y quatro, y del año de los Moros de dozien-
257. tos y cincuenta y siete.

CAPITVLO VII.

De Almundir, decimo quinto Rey Moro de España, y sexto de Cordoua.

ALmundir, primero deste nombre, sucedio al Rey Mahoma su padre en el dicho año de ochocientos y setenta y quatro, y continuandose siempre en la corona Real de los Principes Moros de Cordoua, Miramomelines de España, la linea Real del linaje de Aben Humeya, procediente de la Reyna Zeyneb, hija segunda de Mahoma, y del Rey Hohaui su marido, permanecieron siempre la ciudad de Seuilla, y los de mas pueblos Andaluzes, con todo el resto de la Prouincia Betica en mucha obediencia de los Reyes de Cordoua, sin que lo contrario conste por ningun Autor, que trate de las cosas destos Reyes. El Rey Almundir no fue menos dado a la laciuia, que los Reyes sus progenitores, aunque por la breuedad del tiempo que reynò, no alcançò a dexar tantos hijos como ellos, no obstante, que con todo esto no le faltaron herederos, porque dexò treze hijos y hijas, los sey varones, de los quales ninguno le sucedio en el reyno, sino vn hermano que otros dizen ser nieto, llamado Abdalla, que alcançò a reynar mas años que el Rey Almũdir. El qual por la breuedad de su reyno, o conseruar la paz, no hizo guerra a los Christianos, ni ellos se la hizieron, y auiẽdo vn año y seys meses y quinze dias que reynaua, o segun otros, dos años, fallecio en el de ochocien 876.
tos y setenta y seys, y del año de los Moros de dozientos y cinquenta y nueue. 256.

CAPITVLO VIII.

De Abdalla, decimo sexto Rey Moro de España, y setimo de Cordoua.

ABdalla, tercero deste nombre, sucedio al Rey Almundir su hermano, llamado de otros nieto, en el dicho año de ochocientos y setenta y seys. En los primeros años de su reyno tampoco consta, auer passado guerras entre Christianos y Moros: porque el Rey Almundir no tentò al Rey don Alonso, ni el hizo guerra a Moros, por estar muy ocupado en otros negocios, como en su historia queda dicho, pero el Rey don Alonso renunciando en el año, segun la comun opiniõ, de ochocientos y ochenta y seys, sus reynos en el 886.
Infante don Garcia, vnico deste nombre, decimo tercio Rey de Ouiedo y Leon, no tardò en hazer guerra, porque alcançando gentes del Rey don Garcia su hijo, entrò en tierras de Moros, y despues que hizo mucho daño, tornò vencedor a Zamora, donde fallecio en el año de ochocientos y ochenta y siete, segun la comun 887.
opinion. Despues el Rey don Garcia continuò la guerra, que su padre auia començado, y entrando en tierras de Moros, vencio

ciò en batalla, y prendio a vn Reyezuelo dellos, llamado Ayola, a quiẽ otros llamã Ayaya, que siendo preso, y trayendole a mal recaudo, fue suelto, y boluiò a sus tierras. De algunos Autores, que de las cosas destos Reyes Moros tratan, se colige, auer sucedido la muerte del Rey Abdalla en
889. el año siguiente de ochocientos y ochenta y nueue, diziendo, auer començado a reynar su hijo Abderrahamen en la Era de nueuecientos y veynte y siete, que fue este dicho año de ochẽta y nueue, y desto aunque haze repugnancia a los años del reyno del padre, a quien atribuyen veynte y cinco años: porque desta manera huuiera reynado solos treze: tengo por algunas causas por menor incoueniente, tener por mas cierto, auer sido la muerte del Rey Abdalla en este dicho año, que fue año de
272. los Moros de dozientos y setenta y dos.

CAPITVLO IX.

De Abderrahamen, decimo septimo Rey Moro de España, y otauo de Cordoua, y de los cognomentos de Almançor y Albagib.

ABderrahamen, tercero deste nõbre, cognominado Almançor, sucedio al Rey Abdalla su padre en el dicho año de ochocietos y ochenta y nueue. El qual luego que començò a reynar, se hizo intitular Anãzer Ledin Ala, q̃ de lengua Arabiga en Castellana, a que ellos llaman Aljamia, quiere dezir defensor de la ley de Dios, y otros le cognominan Almançor, dando la mesma significaciõ. Sobre el principio de su reyno ay grande discrimen entre los historiadores, como queda dicho, y adelante en su historia mesma lo yremos apuntando. Don Garcia Rey de Ouiedo y Leon falleciendo, segun la comun opiniõ eneste año de ochẽta y nueue, sucediole su hermano don Ordoño, segundo deste nõbre, decimo quarto Rey de Ouiedo y Leõ, el qual antes de reynar gozando de Galizia, hizo algunas entradas en tierras de Moros hasta dentro de la Andaluzia, de dõde tornò vitorioso para Viseo. Viendose agora el Rey don Ordoño constituydo por Rey de Ouiedo y Leon, luego entrò cõtra el reyno de Toledo, y cercò a Talauera, en cuyo socorro el Rey Abderrahamen embiò sus Moros, los quales siendo vencidos por los Christianos, fue tomado y saqueado el pueblo, y el caudillo Alcayde, que el Rey Abderrahamen embiò con las gentes, fue tãbien preso. Sintiò mucho esta quiebra el Rey Abderrahamẽ, el qual desseando tomar bastante vengança deste daño, pidiò fauor de gẽtes a Almotaraph, Rey de la Mauritania Tingitania, que segũ queda notado, son las tierras del reyno de Marruecos y Fez, el qual embiãdoselo, entraron en tierras de Christianos los Moros de España y Africa, haziendo el daño y mal que podian hasta las riberas de Duero y villa de San Esteuan de Gormaz, dõde fueron vencidos los Moros en vna crudissima batalla, en q̃ murieron los caudillos Alcaydes generales de ambos Reyes, Abderrahamẽ y Almotaraph, por lo qual el Rey dõ Ordoño dando buelta a sus tierras, tornò cõ mayor esfuerço y audacia a
894. entrar poderosamente en el año de ochocientos y nouẽta y quatro, por la parte de la Prouincia de Estremadura atrauesando con catholico animo los rios Tajo y Guadiana, hasta las ciudades de Merida y Badajoz, cuyos Moros, no se atreuiendo a salir a la resistencia, aplacaron al vitorioso Rey Christiano, cõ muchos presentes, y alcançaron treguas. Si el Rey Abderrahamẽ
895. sintiò mucho lo passado, no menor lastima recibiendo su coraçon con esto, juntò todo su poder, y entrò poderosamente por Galizia, haziendo todo el daño y mal que podia, y el Rey don Ordoño, congregãdo tambien sus gentes, vinierõ en este año de ochocientos y nouẽta y cinco a vna rezia y muy porfiada batalla, q̃ auiendo durado vn dia, se despartieron cõ vitoria neutral, atribuyendola cada vno a si. Despues el Rey Abderrahamen embiando de nueuo por gentes a Africa, tornò contra las tierras del Rey don Ordoño y las del Rey de Nauarra, y corriendo hasta Alaua, passaron a Nauarra, cuyo Rey que segun la cõcordancia de los tiempos, auia de ser don Sancho Abarca, y no su padre el Rey don Garci Iñiguez, pidiò ayuda al Rey don Ordoño, el qual y el Rey don Garci Iñiguez dieron batalla a los Moros en Val de Iunquera, donde los Christianos llenãdo lo peor, quedaron muchas tierras de Nauarra por los Moros, con que el Rey Abderrahamen, tornò vitorioso a Cor-

Universidad de Deusto
Biblioteca

doua, llevando entre otros prisioneros a los Obispos de Salamanca y Tuy, y en lugar del de Tuy, fue dado en rehenes su sobrino Pelayo, siervo de Dios, que como queda escrito en la historia del mesmo Rey don Ordoño, fue martyrizado por mandado de Abderrahamen en Cordoua.

896. Venido el año siguiente de ochocientos y nouenta y seys, el Rey don Ordoño, queriendo tomar recompensa del sucesso passado, entrò en tierras de Moros, donde tomò y derrocò muchos pueblos, y despues que hizo grandes daños, tornò a Zamora. Estando en estos meritos los negocios de los Moros y de los Christianos, y quedando los vnos y los otros harto cansados de guerras largas y rezias, fallecio el Catholico Rey don Ordoño en el año siguiente,

897. segun la comun opinion, de ochocientos y nouenta y siete, y sucediole en los reynos su hermano don Fruela, segundo y vltimo deste nombre, decimo quinto Rey de Ouiedo y Leon, que gozando poco de sus estados, no hizo guerra a los Moros, ni tampoco ellos a el, y en el año siguiente

898. de ochocientos y nouenta y ocho falleciò, segun la comun opinion, y sucediole su sobrino don Alonso, quarto deste nombre, decimo sexto Rey de Ouiedo y Leon.

Si por cosa cierta se huuiera de recibir, auer el Rey Abdalla, padre del Rey Abderrahamen, reynado los veynte y cinco años, que algunos le atribuyen, huuiera, segun esto sucedido su muerte en el año

901. de nueuecientos y vno, que fuera año de los Moros de dozientos y ochenta y qua-

284. tro. Desto resultaria vna de dos cosas: la primera, que en vno con el padre huuiesse reynado los doze años, que corrieron, desde el año en que hemos señalado el principio desu reyno hasta este, y la segũda, q̃ en caso que no huuiesse reynado con el padre, q̃ si quiera el huuiesse sido Capitã y caudillo general de sus exercitos, pues en las guerras arriba señaladas, se haze siempre cuenta del Rey Abderrahamen, y no de su padre el Rey Abdalla, o que lo vno y otro huuiesse passado: assi el ser conregnãte como el auer sido su caudillo y Alcayde general de los exercitos, y de qualquiera manera que ello huuiesse passado, atribuyen al Rey Abderrahamen cincuenta años de reyno, como nuestra historia harà lo mesmo. No faltan demostraciones, de quienes dan a entender, auer començado a reynar mucho despues, en el año que en el capitulo siguiente se señalarà: mas con todo esto, tengo por lo mas cierto, auer començado a reynar en el año que nuestra historia le ha señalado, pero por que en otros Autores hallarà algunas cosas en alguna repugnancia desto, he querido en este lugar dexar los letores auisados dello. Don Alonso Rey de Ouiedo y Leon desseando entrar en religion, renunciò el reyno en el año, segun la comun opinion, de nueuecientos y quatro en su hermano 904. don Ramiro, segundo deste nombre, decimo septimo Rey de Leon y Ouiedo, haziendo esto mas como Principe liuiano, que como varon constante, que en vida contemplatiua queria acabar sus dias, segun en su lugar queda escrito. El Rey Abderrahamen, es verisimil, que deuiò tomar el cognomento de Ananzer Ledin Ala, de tanta soberuia y jactancia, dando a entender, que con su crecido poder, y grande valor, de ser belicoso, defendia su ley por fuerça de armas, que era cosa, que Mahoma lo mandò, porque aquel engañador conociẽdo ser flaca su dottrina ridiculosa, y tal que con argumentos y buenas razones, mediante disputas, en ningun tiempo no se podia sustentar, dexoles mãdado, que no la pusiessen en disputa, sino que la defendiessẽ por fuerça de armas con la espada en la mano, como consta por el libro segundo del Alcoran en el capitulo tercero, intitulado de la Espada, que comiença en Arabigo: O CATIL HVM YOMADIH HVMALLAHVBI AYDIQVN GVAYO HEZMIM &c. Deste cognomento Almançor, defensor de la ley, se preciaron muchos Capitanes Moros, teniendo por excelente sobre nombre, segun en efeto lo es, si ellos fueran defensores de la ley Christiana, como eran enemigos. Tambien algunos valerosos Alcaydes generales se llamauan Alhagib, q̃ es lo mesmo, q̃ en Castellano dezimos Virrey, por que estos eran los que acerca de los Miramomelines Reyes de Cordoua tenian la mayor autoridad, siẽdo sus lugares teniẽtes y Capitanes mayores de sus exercitos.

Desta

Desta forma se hallan en las historias Arabigas muchos caudillos Moros, cognominados Alhagib Almançor, los quales eran ministros de gouierno y guerra de mucha autoridad y poder, muy reuerenciados de todos los Moros.

CAPITVLO X.

De las guerras que el Rey Abderrahamen tratò cõ Christianos, y perſecucion, que mouiò contra los habitantes en ſus reynos, y ſu muerte.

REynando en Cordoua el Rey Abderrahamen Almançor, Miramomelin de España, el Rey don Ramiro despues q̃ reformò las alteraciones y guerras que tuuo en el principio de su reyno, no tardò mucho tiempo, en entrar poderosamente contra las tierras del reyno de Toledo, y tomando por fuerça la villa de Madrid, pueblo que en lengua Arabiga quiere dezir, lugar ventoso, le arrasò las murallas, y cõ grande despojo, tornò a sus tierras, cerca del año de nueuecientos y diez.

910. Los Moros en vengança desto, entrando en tierras de Castilla, pidio el Conde dõ Fernan Gonçalez ayuda al Rey don Ramiro, el qual y el Conde vencieron en batalla a los Moros, cerca de Osma, con muerte de muchos dellos. En este tiempo reynaua en Zaragoça vn Rey Moro, llamado Aben Aya, Principe vassallo y tributario del Rey Abderrahamen, y queriendo el Rey don Ramiro yr contra sus tierras, jũtose con el Conde don Fernan Gonçalez,

912. y ambos casi en el año de nueuecientos y doze, fueron sobre esta ciudad, cuyo Rey Aben Aya, no siendo parte para resistir a los Christianos, se rindiò al Rey don Ramiro, y haziendose su vassallo, guerrearon el Rey y el Conde las tierras que estauan rebeldes al Rey Aben Aya, en cuya obediencia dexandolas, tornaron a sus tierras el Rey y el Conde. Pesando mucho deste sucesso al Rey Abderrahamen Almançor, en vengança desto vino sobre el Rey Aben Aya, el qual, segun el tiempo, tomando los acuerdos, no solo se reduzio al seruicio del Rey Abderrahamen, mas aun ambos Principes entraron con todo el poder de los Moros de España en tierras del Rey don Ramiro, hasta la villa de Simancas, donde en vna de las grandes batallas, que entre Christianos y Moros ha auido en España, fueron vencidos el Rey Abderrahamen y el Rey Aben Aya en seys de Agosto, con muerte de ochenta mil Moros, o segun otros de treynta mil, y siendo preso el Rey Aben Aya, huyò con tan terrible daño el Rey Abderrahamen con solos veynte de cauallo. En el año de

915. nueuecientos y quinze, vn Principe Moro, llamado Accipha, haziendo grandes daños, entrò por la ribera de Tormes, despoblãdo a Salamanca y Ledesma, y otras tierras de aquella parte, a induzimiento de Caualleros Leoneses: pero el Catholico Rey dõ Ramiro le hizo boluer a sus tierras a mal de su grado, andando en estos años grande ruydo y estruendo de armas entre Christianos y Moros, de los quales en este tiempo estauan ya muy pobladas con el discurso de los tiẽpos las regiones de España, aunque no tanto las de Castilla de los puertos a esta parte: porque como tierra que en la reparacio fue la primera despues de Leon y Galizia, tuuieron en ella muy poca habitacion los Moros, de dõde resultò, auer en toda esta tierra pocas poblaciones, que participen de nombres Arabigos, a respeto de otras Prouincias.

Algunos Autores al principio del reyno del Rey Abderrahamẽ Almançor, poniendo dos años despues deste señalan, el comiençò suyo en el año de nueuecientos y diez y siete, que fue año centesimo de los Moros de trezientos: pero como quiera que el Rey Abdalla no reynò a lo muy largo mas de veynte y cinco años, forçosamente començaria reynar Abderrahamen, si quiera en vno de los dos tiempos que le señalamos. El reyno de Abderrahamen fue algo mas largo, que el de ninguno de los Reyes sus predecessores, como la historia lo mostrarà. De la opinion de algunos Autores se colige, auer sido el Rey Abderrahamen grande enemigo de los Christianos, como lo mesmo mostrò por obra en las continuas guerras que les hizia, por lo qual algunos son de parecer, que este Principe mouiò contra los Christianos, en sus reynos habitantes, vna grane y general persecucion, que fue la primera, que en España los Christianos padecieron, despues de la entrada de los Moros, porque hasta su tiempo auiendo

917. 300.

Universidad de Deusto
Biblioteca

viuido los antiguos Chriſtianos de Eſpaña libremente en ſu religion, con pagar a los Principes Moros ſus Reyes los tributos acoſtumbrados, fue tanto el odio, que les tomò, que mouiò eſta perſecuciò, q̃ ſe puede anumerar por vna de las de la Igleſia Catholica, porque deſde eſte tiẽpo comẽçò a perecer la religion entre los Chriſtianos que viuian en las tierras y regiones, que en Eſpaña poſſeyan los Moros. En que tiempo ſe huuieſſe començado eſta perſecuciò, y quanto huuieſſe durado, no ſe determina preciſamente, mas de quanto por algunas cõjeturas ſe puede preſumir auer durado largos años, y que en la ciudad de Cordoua, ſin el dicho martyr San Pelayo, padecieron otros muchos, que merecieron corona de martyrio. En el Moneſterio de San Pablo de la orden de los Predicadores deſta ciudad, caſa inſigne eſtà en el altar de la capilla del crucifixo, donde hazẽ capitulo los frayles nouicios, vna losa pequeña de marmol, guarnecida de tablas, que en el dicho altar ſirue de ara, dõde ay catorze metros hexametros, no bien medidos algunos, y de mala orthographia, y parte de algunos gaſtados: pero por la bondad de Dios, de tal manera conſeruadas las primeras letras de los onze verſos, que de ſu thenor conſtando ſer todos catorze verſos acroſticos, que ſegun los Griegos, ſon metros, que en las primeras letras tienẽ algun ſignificado, ſe colige facil y claramente, ſer dedicados a vna ſanta martyr, llamada Eugenia, cuyo nombre ſe declara por las letras primeras de cada verſo. Cõſta por eſtos metros, auer eſta ſanta martyr Eugenia padecido martyrio en ſiete de las Calendas de Abril de la Era de nueuecientos y ſeſenta y vno, q̃ es a veynte y ſeys de Março del año del nacimiẽto
923. de nueſtro Señor de nueuecientos y veynte y tres. Tiene grande credulidad, pues la ara ſe halla en eſte Moneſterio, q̃ eſta ſanta deuiò padecer en la meſma ciudad, y por ventura en el meſmo lugar, donde eſtà el Moneſterio, q̃ al tiempo era arrabal, q̃ cahia fuera de los muros antiguos de la ciudad, y parte de ſu ſanto cuerpo eſtà en el Moneſterio de ſanta Maria la Real de Nagera de la ordẽ de ſan Benito cõ otras muchas ſantas reliquias, de que aquella caſa tiene grande copia por la bõdad de Dios.

En eſta perſecucion, donde el flaco ſexo de las mugeres alcançò corona de martyrio, ſe puede piadoſamente creer, que padeceriã muchos ſantos martyres: pero por que la ſeñalan muchos Autores en año, q̃ cõpete al reyno del Rey Hali Hatan, hijo deſte Rey Abderrahamen, tornaremos en ſu lugar, a tratar dello, ſegun lo meſmo dexamos hecho en la hiſtoria de los Reyes de Leon, y en otras partes deſta obra. Puesto caſo, que eſta perſecucion fue grãde, no por eſto pereciò en Eſpaña totalmẽte la religion Chriſtiana en las tierras que Moros poſſeyan, haſta los tiempos de los Reyes Moros Almohades, de quienes la hiſtoria hablarà en ſu conueniente lugar.

Eſtando los negocios de los Moros en eſte eſtado, el Rey don Ramiro, que fue ſiempre Principe de alto animo y grande enemigo de Moros, entrò poderoſamẽte en el reyno de Toledo, y cercò la villa de Talauera, que deſpues ſe llomò de la Reyna, en cuya ayuda viniendo muchos Moros, fueron vencidos en batalla, en que murieron doze mil, con priſion de ſiete mil, en el dicho año de nueuecientos y veynte y tres. Deſpues deſta tan ſeñalada vitoria, que de grãde quebranto fue para los Moros, viuiò poco el Rey don Ramiro, cuyas coſas eran de mucha peſadumbre al Rey Abderrahamẽ, por ſer eſte Catholico Principe tan guerrero y venturoſo, y falleciẽdo en el año, ſegun la comun opinion, de
924. nueuecientos y veynte y quatro, ſucediole en los reynos ſu hijo don Ordoño, tercero y vltimo deſte nombre, decimo otauo Rey de Leõ. En cuyo principio de reyno don Fernan Gonçalez Conde de Caſtilla, auiendo ganado el caſtillo de Carança, que era del Rey Abderrahamẽ, fue mucho el ſentimiento, q̃ hizo, el qual por eſto embiando con grandes gentes de Moros a vn Cauallero Moro, cognominado Alhagib Almançor, que era el mas principal Cauallero Moro de ſus reynos, corriò las tierras de Caſtilla: pero el Conde confortado con diuinas promeſas, venciò cõ pocas gentes la muchadumbre de los Moros, y con los pocos que eſcaparon, echò a huyr. Los Moros tornãdoſe a rehazer, boluieron ſobre Caſtilla, la qual auiẽdo corrido por S. Eſteuan de Gormaz, haſta Burgos,

gos, ſaliò a ſu reſiſtencia el Conde dõ Fernan Gonçalez con muchos Leoneſes, que el Rey don Ordoño le embiò, y los Moros tornaron a ſer vencidos con grande quebranto en la ribera de Duero, cerca de Sã Eſteuan, y poco deſpues muriò el Rey don Ordoño en el año, ſegun la comun
929. opinion, de nueuecientos y veynte y nueue, y ſucediole ſu hermano don Sancho, primero deſte nombre, cognominado el Gordo, decimo nono Rey de Leõ, el qual ſiendo ſobrado grueſſo de carnes, padecia tanta liſion en ſu perſona, que hizo paz con el Rey Abderrahamen, por yr a Cordoua, a procurar ſu ſalud, mediante los muchos y ſabios medicos, que auia en eſta ciudad, donde ſiempre florecieron las letras. Pues el Rey don Sancho paſſando a Cordoua, refieren, que fue curado bre-
931. uemente con la virtud de ciertas yeruas, que le hizo libre de la craſedad, parandole ſenzillo y de libres carnes. Entre tanto el Infante don Ordoño, cognominado el Malo, a quien algunos anumeran por Rey de Leon, hijo del Rey don Alonſo, quarto deſte nombre, cognominado el Ciego, vſurpãdole los reynos: pidiò fauor al Rey Abderrahamen, para cobrarlos, y el dando toda la ayuda neceſſaria, tornò a ſus reynos el Rey don Sancho, el qual cobrò con facilidad ſus eſtados, porque no oſando don Ordoño el Malo eſperar, echò a huyr. El Rey Abderrahamen, aunque con los Leoneſes conſernaua paz, no la tenia con los Caſtellanos, contra los quales eſtando con indignacion, por auer ſido vencidos tantas vezes ſus Moros, tornò a em-
931. biar en el año de nueuecientos y treynta y vno al meſmo Alhagib Almançor contra las tierras de Caſtilla, con grandes gentes, y llegado a Haziñas, le ſaliò a dar batalla el Conde don Fernan Gonçalez, lleuando en ſu compañia al Conde don Lope Diaz, ſeñor de Vizcaya, y auiendò peleado dos dias fuertemente, eſcriuen, que aparaciò en los eſquadrones al tercero el Apoſtol Santiago, con cuya celeſtial ayuda fueron vencidos los Moros con mas muertes que en las batallas paſſadas, con que el Rey Abderahamen quedò muy quebranta-
939. do. Deſpues cerca del año de nueuecientos y treynta y nueue vinieron muchedumbre de Moros a cercar la ciudad de Leon, de donde fueron echados por el grande valor de los Chriſtianos, aunque yo tengo para mi, que eſtos Moros no vinieron por orden del Miramomelin Abderrahamen. El qual deſpues deſtas coſas no tuuo mas guerras con Chriſtianos, porque quedãdo con grande quiebra, tomò por mas ſano y vtil conſejo, no tornar a tentar mas nouedades. Sobre el año en que eſte Principe falleciò, ay grande diſcrimen entre los hiſtoriadores, como ſobre quando començò a reynar, y la meſma controuerſia reſulta ſobre quantos años reynò: porque vnos dizen cincuenta años, y otros añadiendo treze quieren auer reynado ſeſenta y tres: pero la continuacion y numero de años de los Reyes, ſus progenitores y ſucceſſores no dan a eſto lugar, y aſſi eſtimo yo, que auiendo los dichos cincuenta años q̃ reynaua, falleciò en el dicho año, de la comũ opinion, de nueuecientos y treynta y nue-
322. ue, y del año de los Moros de trezientos y veynte y dos. Nacẽ eſtos daños, por el que tienen los Reyes de Ouiedo y Leon en la computacion ſuya, no pudiendo reduzir a concordancia y medida los tiempos y ſuceſſos de los vnos a los de los otros, quedando tan dañados eſtos Principes en ſu cuenta, como aquellos en la ſuya.

CAPITVLO XI.

De Hali Hatan, decimo otauo Rey Moro de Eſpaña, y noueno de Cordoua, y ſantos martyres que padecieron en Cordoua.

HAli Hatan, ſegundo deſte nombre, ſucediò al Rey Abderrahamen Almãçor ſu padre en el dicho año de nueuecientos y treynta y nueue. En el principio de ſu reyno le vinieron Embaxadores de don Sancho Rey de Leon, a confirmar la paz, y pedir el cuerpo del ſanto martyr Pelayo, que los años paſſados fuera martyrizado en Cordoua, como queda eſcrito, trayẽdo la embaxada don Velaſco, Obiſpo de Leõ, y hizo el Rey Hali Hatan, todo lo que pedia el Rey don Sancho, el qual antes de la buelta de ſu Embaxador falleciendo en el
941. año, ſegun la comũ opiniõ, de nueuecientos y quarenta y vno, ſucediole en los reynos ſu hijo don Ramiro, tercero y vltimo deſte nombre, vigeſſimo Rey de Leon y

Universidad de Deusto
Biblioteca

Oviedo en cuyo tiẽpo el venerable cuerpo del santo martyr fue trasladado a la ciudad de Leon. Viendo el Rey Hali Hatã la paz que tenia con los Leoneses, y conociendo, que el Rey su padre auia recibido diuersos daños de los Castellanos, determinò de tomar vengança dellos: siendo importunado a esto por vn cauallero, llamado don Vela de Najera, que en su Corte andaua, auiendo sido echado de Castilla por el Conde don Fernan Gonçalez, y como ordinariamente en los principios tienen los Reyes grande heruor, de quererse señalar, y ganar renombre y fama, juntò el Rey Hali Hatan muy poderosos exercitos de sus Moros, los quales entrando en Castilla, ganaron a Sepulueda y San Esteuan de Gormaz, y otras tierras en el año,
942. segun la comun opinion, de nueuecientos y quarenta y dos, sin poderlos defender los Castellanos, cuyo Conde, segun la mesma opinion, muriò luego en el mesmo año, y sucediole su hijo el Conde don Garci Fernandez. Los Moros soberuios por esta vitoria, quebrantaron la paz que tenian con el Rey don Ramiro, en cuyas tierras, que con la paz estauan desapercebidas, entrando, hizieron grandes daños, hasta destruyr la ciudad de Zamora. En tiempo deste Conde don Garci Fernandez, segun algunas historias, siendo el en Francia, dizen, que tornaron a entrar en Castilla los Moros, los quales corriendo hasta Burgos, destruyeron la tierra, y arrasaron el Monesterio de San Pedro de Cardeña, donde martyrizaron grãde numero de religiosos con su Abad, segun mas copioso queda referido este caso en la historia del mesmo Conde. Saliò este Rey Hali Hatan, segun la concordancia de los tiempos de algunos Autores, tan grande emulo de nuestra santa Fe, que en ello excedio a todos los Reyes Moros sus predecessores, por lo qual al tiempo de su reyno atribuyen la persecucion grande de los Christianos, de que en la vida del Rey Abderrahamen, su padre, hemos hablado, diziendo, que venido el año de nueuecientos y cincuenta se
950. mouiò la mayor persecucion, q̃ los Christianos tuuieron en España, despues de los tiempos de los Emperadores, Diocleciano y Aurelio Maximiano su compañero, porque so pena de la muerte mandò a todos los Christianos, que habitauan en sus estados, que dexando la religion Catholica, recibiessen la seta de Mahoma, y fueron tantos los que padecieron martyrio, que por ellos es llamada de algunos con justa razon, persecucion de la Iglesia. De algunos santos martyres, que refieren auer padecido en este tiempo, queda hecha mencion en la historia del dicho Rey don Ramiro el tercero, a donde me refiero. En sola la ciudad de Cordoua padecierõ, segun algunos, los santos Martyres Aurelio, Georgio y Felix, con las santas martyres sus mugeres, Natalia, Crescencia y Liliosa, y santo Anastario y Santa Digna, y con ellos San Felix, monje de la orden de San Benito, natural de Alcala de Henares, cuyo cuerpo està en el Monesterio de San Zoil, cerca de Carrion, y Sã Eulogio Diacono, que no solo animaua a todos a la constãcia del santo martyrio: mas el mesmo escriuiò sus santas muertes. En esta persecucion padecieron desta manera en diuersos pueblos de España grande numero de santos y santas. Este Principe, enemigo de nuestra religion Christiana, y derramador de la sangre de los seruos de Dios, viuiò algunos años, despues que començò esta persecuciõ, y auiendo diez y seys años y dos meses q̃ reynaua, o segun otra cuenta, vn año mas falleciò en el año de nue- 956.
uecientos y cincuẽta y seys, o vno despues, 339.
y del año de los Moros de trezientos y treynta y nueue.

CAPITVLO. XII.

De Hisen, decimo nono Rey Moro de España, y decimo de Cordoua, y muerte de los Infantes de Lara.

Hisen, segundo deste nombre, a quien otros llaman Yxeca, sucediò al Rey Hali Hatan su padre en el dicho año de nueuecientos y cincuenta y seys. Quedò de tierna edad el Rey Hisen, quando començò a reynar, por lo qual vn valeroso Moro, llamado Mahoma Ibne Aben Humar tomò la gouernacion del reyno de Cordoua, y se hizo llamar Alhagib Almançor, el qual en veynte y cinco años que gouernò el reyno de Cordoua, entrando cincuenta y dos vezes en las tierras que Christianos posseyan en España, vino a tener tãta autoridad entre los Moros,

ros, que todo lo regia el, quedando al Rey Hisen solo el nombre de Rey, que aun quando viejo passò lo mesmo. Por tanto en los tiempos deste Rey fueron grandes las entradas, que los Moros hizieron en las tierras de los Principes Catholicos, siendo la primera, passado el año de nue-
963. uecientos y sesenta y tres, que a instancia de vn Conde Gallego, llamado don Rodrigo Velazquez: escriuen algunos, que los Moros con el Capitan Almançor entraron en tierras de Galizia, donde rõpiendo la mayor parte de la pared de la Iglesia Cathedral del Apostol Santiago, cayò sobre los Moros tal pestilẽcia de camaras, que morian, dando vozes. A esta causa Almançor, preguntando, quien era Autor de tanto daño y muertes, refieren, que siẽdole respondido, que vn discipulo del hijo de la Virgen Maria, echò a huyr, arrepiso de lo hecho, y que con pocas gentes llegò a Medina Celi, llamada en estos dias, Celin, donde escriuen, que falleciò el mesmo, no permitiendo Dios, que quedasse sin castigo este Capitan infiel sacrilego, pero por que este viaje passò mas adelante, referirse ha de nueuo. Falleciò en el año, segun la
965. comun opinion, de nueuecientos y sesenta y cinco el Rey don Ramiro, y sucediole su primo don Bermudo, segundo deste nombre, cognominado el Gotoso, vigessimo primo Rey de Leon. En cuyo principio de reyno ya se halla hecha mencion de Reyes Moros de Seuilla, aunque yo tẽgo por muy cierto, ser sujetos a los de Cordoua, Miramomelines de España. Alcoraxi primer Rey Moro de Seuilla, de los que por Autores constan, en tanto que el Rey don Bermudo se apoderaua de los reynos de Leon, escriuen, que entrò por las tierras que los Reyes de Leon posseyan en Portugal, dõde haziendo mucho daño, destruyò la ciudad de Santiago, cuyo glorioso patron no dando lugar, a que los infieles tornassen sin castigo, echò tal pestilẽcia sobre ellos, que fueron pocos los que escaparõ, y menos los que pudieron dar la buelta a Seuilla. Mahoma Ibne Abẽ Hamur Alhagib Almançor queriendo hazer guerra a los Christianos, entrò poderosamente en el reyno de Leon, acõpañado de don Bela de Nagera, ya nombrado y llegado al rio Estola, venciò en el año, segun la comũ opi-
nion, de nueuecientos y setenta y siete al 967.
Rey don Bermudo en batalla, y passando adelante, puso cerco sobre la ciudad de Leon, de la qual se huuiera apoderado, si forçado de las grãdes aguas del Inuierno, no diera buelta a Cordoua, auiẽdo hecho graues daños. No cõtento desto, tornò de nueuo sobre la ciudad de Leon, de donde el Rey don Bermudo auia hecho lleuar a Oviedo las santas reliquias y cuerpos de Reyes que auia en esta ciudad, por el grãde espanto que los Moros auian puesto en el año passado. Finalmente estando en la ciudad por Alcayde el Conde don Guillẽ Gõçalez, esforçado Cauallero, Gouernador de Galizia, que era el principal goui-
no, que los Reyes de Leon proueyan, fue tomada por los Moros la ciudad en el año de nueuecientos y sesenta y ocho, con 968.
muerte y cautiuerio de muchas gentes, no escapando de morir el Conde don Guillẽ, y arruynò la ciudad, de donde passò a Astorga, y otros pueblos del reyno de Leon y Galicia, y destruyendo muchos, y cautiuando gentes, tornò a Cordoua, con el mayor triunfo que jamas Capitan Moro alcançò despues de Tarif Aben Zarca, conquistador de España.

En este tiempo en el Condado de Castilla auia vn Cauallero, llamado don Ruy Velazquez que tenia casada vna hermana, llamada doña Sancha con don Gõçalo Gustios de Lara, padre de los siete Infantes de Lara, que de otra manera llamã de Salas, a quienes huuo en doña Sancha su muger, de quienes en la historia de Castilla queda hecha suficiente mencion, y doña Lambra, muger de Ruy Velazquez, teniẽdo odio a los Infantes sobrinos de su marido por diferencias que auian tenido en la boda de la mesma doña Lambra cõ vn deudo della, pidiò vẽgança dello a su marido Ruy Velazquez. El qual en el año, se-
gun la comun opinion, de nueuecientos y 669.
sesenta y nueue, con desseo de agradar a la muger, hizo, que don Gonçalo Gustios su cuñado fuesse a Cordoua, so color de pedir mercedes para el al Rey Hisen Miramomelin, y a su lugar teniente Alhagib Almançor, a quienes con el mesmo escriuia, que allende de matarle, embiasse sus gentes hazia Castilla, y les daria en las manos a los siete Infantes sus hijos, que eran los

Universidad de Deusto
Biblioteca

mayores enemigos, que Moros tenian en Caſtilla, Almãçor por cuya mano ſe regia todo el eſtado de los Moros, ſe eſcusò de matar a Gonçalo Guſtios: pero echandole preſo, embiò ſus Moros a Almenar, lugar aſſignado, a donde los ſiete Infantes auiã de yr, y llegados alla, fueron muertos con ſu ayo Nuño Salido en batalla, ſin quererſe rendir. Cuyas cabeças embiadas a Cordoua con la de ſu ayo, fueron moſtradas a Gonçalo Guſtios, el qual conociendo a los hijos que auia engendrado, cayò amortecido con el dolor, de cuya infelicidad Almançor huuo tanta compaſion, q̃ haziendole ſoltar, le dio de ſus dones, y tornò Gõçalo Guſtios cõ triſteza grande a Caſtilla, dexando ſegun diuerſos tratados, preñada a vna Infanta Mora, q̃ dizen ſer hermana del Rey, la qual pariò, deſpues en Cordoua vn hijo, llamado Mudarra Gonçalez, que venido a Caſtilla, tomò vengança de la muerte de ſus hermanos. Deſta forma recibiẽdo grandes daños los Chriſtianos por odios q̃ entre ſi tenian, aparejauan ocaſiõ a los Moros para mayores daños, por lo qual Alhagib Almançor cõgregando ſus gentes, entrò poderoſamente por la parte de Portugal en Galizia, donde tomò en el
975. año, ſegun la comun opinion de nueueciẽtos y ſetenta y cinco la ciudad de Santiago, y la deſtruyò con ſu templo. Queriendo hazer lo meſmo del ſepulcro del glorioſo Apoſtol, viò tan grande reſplandor, que no ſe atreuiendo a proceder adelante, tomò las campanas de la Igleſia, y las hizo lleuar a Cordoua, para lamparas de la mezquita mayor: pero antes de la partida, cargando ſobre los Moros rezia peſtilencia de camaras, fueron pocos, los que a las campanas acompañaron a Cordoua, ſiendo parte muertos por gentes que el Rey don Bermudo embiò en ſu alcance. Creen algunos, que eſte viaje y el paſſado que los Moros hizieron a Santiago, fue vno meſmo, como arriba queda dicho, y eſtan en cuenta mas probable que la otra. Para reparo de tantas quiebras, ſeys años deſpues deſte ſe vnieron contra los Moros el Rey don Bermudo, y dõ Sancho, cognominado el Mayor, Rey de Nauarra, y el Conde don Garci Fernandez, los quales entrando por las tierras de los Moros, toparon con Alhagib Almançor, que con grandes gentes caminaua contra ellos, y venidos en el año de nueueciẽtos y ochẽ-
981. ta y vno de la comun opiniõ, a rezia batalla, fue vencido Almançor con tan grãde mortandad de Moros, que huyendo cõ los que a vida quedauan, no tardò en morir, y fue lleuado ſu cuerpo a enterrar a Medina Celi, y ſucediole en ſu cargo ſu hijo, llamado Abdemelique Abundafin, q̃ gouernò el oficio del padre en ſeys años y ocho meſes, ſiendo caudillo muy eſperto y pratico en la diciplina militar, porque en las guerras paſſadas ſe auia hallado con el padre. Cuya muerte ſintiendo mucho el hijo, fue ſobre la ciudad de Leõ en el meſmo año, y deſtruyò lo que reſtaua del tiẽpo del padre: pero tornandoſe a juntar el Rey don Bermudo, y el Conde don Garci Fernandez, fueron echados los Moros con muchas muertes, y falleciò el Rey dõ Bermudo en el año, ſegun la comun opinion,
982. de nueueciẽtos y ochenta y dos, y ſucediole ſu hijo don Alonſo, quinto deſte nombre, vigeſſimo ſegundo Rey de Leon.

CAPITVLO XIII.

De las tres monarquias, en que el dominio de los Moros eſtaua diuidido en el mundo, y fin de la hiſtoria del Rey Hiſen.

AQuella grande potẽcia de la monarquia Arabiga, fundada por Mahoma, y deſpues acrecentanda por los Reyes Alcalifas ſus ſucceſſores, vino a declinar de ſu grandeza y mageſtad, diuidiendoſe ſus poderoſas fuerças entre los meſmos Principes de la ſeta, eſpecialmente deſpues que començaron las grandes diferencias, que quedan notadas entre los dos linajes de Aben Alueci y Aben Humeya, claros entre los Arabes y Africanos, por deſcender de las Reynas hermanas, Fatima y Zeyneb, hijas mayores de Mahoma, mugeres de los Reyes Alcalifas Hozmen y Mohaui. Con todo eſto por los pecados de las gentes eſtaua ſu ſeta tan eſparzida y eſtẽdida por el orbe todo, no ſolo en Aſia y Africa, mas tambien en Europa, q̃ ſu potencia excedia manifieſtamente a la de los Principes Chriſtianos: eſtãdo en eſtos tiempos todos los Señorios de los Principes Mahometanos diuididos en tres monarquias, ſiẽdo la vna y mas poderoſa la

la Oriental, teniendo por metropoli y ſilla Real la ciudad de Babylonia de Egypto, llamada agora Cayro, a cuyos Reyes Alcalifas obedecian y reconocian todos los Principes Mahometanos Orientales, haſta la India Oriental, y deſpues eſtos Reyes ſe llamaron Soldanes, que en ſu lengua ſuena lo meſmo que en la Caſtellana Rey. La ſegunda monarquia y no tan grande era la Meridional, que comprehendia a toda Africa, començando deſde los limites de Egypto haſta el mar Oceano Athlantico, cuyos Principes viniendo a conſtituyr por metropoli y ſilla Real la ciudad de Marruecos, llamaronſe ſus Alcalifas del titulo de Miramomelines, que ya tengo referido, ſignificar el mayor de los creyentes, y a eſte Rey obedecian todos los Principes Mahomeranos Africanos, continuandoſe en ſus Miramomelines el linaje y ſangre de Aben Alaueci, que lo meſmo hizo adelante en muy largos años, haſta el tiẽpo que ſe notara en ſu deuido lugar. La tercera monarquia y la menor era la Occidental, conuiene a ſaber la de Eſpaña, cuyo metropoli y ſilla Real era la de la ciudad de Cordoua, cuyos Reyes como los de Africa, ſe intitulaua Miramomelines, continuandoſe en ellos la ſangre y linaje de Aben Alaueci.

986. En el año de nueuecientos y ochenta y ſeys, haziendo los Moros mucho mal en el Principado de Cathaluña, ſaliò a ſu reſiſtẽcia don Borrel, Cõde de Barcelona, vnico deſte nõbre, el qual fue vencido en batalla en Matabous, junto a Moncada, y retirandoſe a Barcelona, le ſiguierõ los Moros, y puſieron cerco a la ciudad, en primero de Iulio deſte año, y dieronle tan fuertes combates, que al ſexto dia ganandola los Moros, cometieron grandes inhumanidades, y muchos Chriſtianos, de los que a vida ſe tomaron, fuerõ traydos a la ciudad de Cordoua en cautiuerio. Con eſtas dos vitorias, los Moros tornaron a apoderarſe de muchas tierras de Cathaluña: pero el Conde don Borrel, que a las montañas ſe auia recogido, juntando las mas gentes, que le fueron poſſibles, ſe rehizo tan en orden, que cobrando la ciudad, lo meſmo hizo de las otras tierras, que le ganaron, quando eſta vez ſe perdiò Barcelo-
987. na. Muriò en el año de nueuecientos y ochẽ-
ta y ſiete Abdemelique Abundafin, caudillo y Alcayde general de Hiſẽ Miramomelin Rey de Cordoua, en cuyo cargo ſucediẽdo vn hermano ſuyo, llamado Abderrahamen, gozò de aquel cargo ſolos cinco meſes: porq̃ ſiẽdo de ſinieſtras y peruerſas cõdiciones intolerables, fue muerto de los Moros en el año de nueueciẽtos y ochẽta
988. y ocho. En el qual entre don Garci Fernãdez Conde de Caſtilla y ſu hijo don Sancho naciendo grandes diuiſiones, fue a los Moros comoda ocaſion, para entrar por las tierras de los Chriſtianos, de quienes tomaron la ciudad de Auila y villas de Sã Eſteuan de Gormaz y Cruna, pueblos de fronteras, haziendo grandes muertes talas y aſſolaciones, por lo qual el Conde dõ Garci Fernandez con los que eran de ſu parcialidad, ſaliendo a la defenſa de las tierras y ofenſa de los enemigos de la Fe: venidos a batalla, peleando como magnanimo Principe, fue tomado viuo: pero cõ tantas heridas, que luego falleciò en eſte
989. año, que era de nueuecientos y ochenta y nueue, ſegun la comun opinion, y ſucediole en el Cõdado de Caſtilla ſu hijo el Cõde don Sancho. En eſta ſazon ſe leuantaron en Cordoua muchos tyranos y grandes ſedicioſos, a exẽplo, parece, de lo que en Caſtilla paſſaua, cõ tanto deſſeo de reynar, que al cabo vn Moro poderoſo, llamado Zulema, ſiendo ayudado de don Sancho, Conde de Caſtilla, priuò de los reynos al Rey Hiſen, auiendo treynta y tres años y quatro meſes que reynaua en eſte año de ochenta y nueue, q̃ fue año de los Moros de trezientos y ſententa y nueue.
379.

CAPITVLO XIIII.

De Zulema vigeſimo Rey Moro de Eſpaña, y vndecimo de Cordoua.

ZVLEMA, ſegundo deſte nombre, ſucediendo con tal tyrania al Rey Hiſen ſu predeceſſor en el dicho año de nueuecientos y ochenta y nueue, luego puſo en buena priſion al Rey Hiſen, continuandoſe entre los Moros de Eſpaña grandes diſſenſiones y guerras ciuiles ſobre el reyno de Cordoua, ſiendo la principal cauſa la floxedad del Rey Hiſen: porque los que tenian el ſupremo oficio de

Universidad de Deusto
Biblioteca

de ser Alhagib Almançor auian tomado tanta autoridad, y vinieron a ser tan estimados, que el Hey Hisen en su tiempo fue mas mandado, que mandador. De aqui tomaron muchos Moros poderosos ocasion, de querer reynar, aunque el que entre estos tyranos vsurpò la primera vez los reynos de Cordoua, y titulo de Miramomelin, fue el dicho Rey Zulema, de nacion Africano, de los Moros de Berberia: pero el tampoco se vio quieto en sus pretẽsos, aunque los Moros Berberiegos, como a natural suyo le ayudauan, mas antes, como luego diremos, fue despossey do de los reynos, y tornò a cobrarlos. En tanto que Cordoua padecia hartos trabajos cõ guerras è inquietudes domesticas, don Sancho Conde de Castilla, con desseo de vengar la muerte del Conde don Garci Fernandez su padre, entrò poderosamente en tierras del reyno de Toledo, en el año de
992. nueuecientos y nouenta y dos, haziendo grandes talas, quemas y muertes, y como sabia bien las diferencias de los Principes Moros Cordoueses, passò adelante, hasta hazer lo mesmo en las tierras que son cõtadas del proprio reyno de Cordoua, y sin hallar resistencia ninguna, antes los Moros dandole muchos dineros y otros grãdes presentes, le hizieron tornar a Castilla, auiendo cobrado en sus fronteras las villas de Sepulueda, Peñafiel, Maderuelo, Osma, Gormaz, Montejo, San Esteuan de Gormaz, y otras tierras. Durante estas rebueltas, los Moros de Mallorca, Tortosa, Lerida y Fraga, entraron en Cathaluña en
993. el año de nueuecientos y nouenta y tres, y auiendo hecho grandes daños en la tierra, vencieron en vna batalla a don Borrel, Conde de Barcelona, el qual huyendo al castillo de Gautha cerca de Caldes, fue tomado el castillo, y muerto el Conde, a quien en el Condado sucedio su hijo don Ramon primero deste nombre, en cuyo principio de Condado los Moros tomarõ por fuerça la ciudad de Barcelona, de dõde no tardarõ en echar a huyr, sabido que muchas gentes yuan sobre ellos: aunque dexaron muy arruynada toda la ciudad: pero no son todos conformes en esta perdida de Barcelona. Contra este Rey Zulema leuantandose vn poderoso Moro, llamado Mahoma Abmohadi, a quien otros llaman Almohadi del linaje Real de Abẽ Humeya, dependiente de los Miramomelines de Cordoua, le quitò los reynos, que tyranicamente auia tomado al legitimo Rey Hisen. Auia quatro años, que el Rey Zulema con hartos trabajos reynaua, quãdo en el dicho año de nueuecientos y no- 993.
uenta y tres fue despojado dellos, andan- 383.
do el año de los Moros en trezientos y ochenta y tres.

CAPITVLO XV.

De Mahoma, vigessimo primo Rey Moro de España, y duodecimo de Cordoua, y sucession de los Reyes de Toledo, y lo que se puede entender de la Infanta Galiana, y despossey miento del Rey Mahoma.

MAhoma, tercero deste nombre, del linaje de Aben Humeya, cognominado Abmohadi, sucediendo al Rey Zulema su predecessor en el dicho año de nueuecientos y nouenta y tres: començò luego a hazer muchos males y crueldades contra los vezinos de Cordoua del vando contrario a su linaje, parciales al Rey Zulema, que huyendo de la ciudad, andaua en sus comarcas, sin osar entrar en ella. Destas grandes guerras y diferencias ciuiles, que en Cordoua se leuantaron, tomaron ocasion muchos poderosos Moros, de tyranizar diuersas ciudades, y constituyr Reynos y Principados para sus sucessores, y aniquilarse la magestad y poder de los Reyes passados de Cordoua Miramomelines de España, como lo hizo en Toledo vn principal Moro, llamado Abdalla, que alçandose con aquella ciudad y otras muchas tierras suyas, restituyò a Toledo su silla Real, viniendo a ser el quarto Rey Moro suyo, de los que por Autores constan, enel dicho año de nouenta y tres, a cabo de ciento y quarenta y nueue años, que la vltima vez auia buelto esta ciudad al poder de los Reyes de Cordoua, en tiẽpo del Rey Mahoma el segundo, como queda referido en el capitulo sexto deste libro. De aqui adelante permanecio por si la ciudad de Toledo con proprios Reyes sin jamas reduzirse al dominio de los Reyes de Cordoua, por ningunas ocasiones, como del discurso restãte, se entenderà. Algunos Autores quieren tambiẽ auer sucedido

sucedido en el reyno de Toledo otro Rey Moro, llamado Galafre, que dizen ser padre de vna hermosa Infanta Mora, llamada Galiana, de cuyas cosas no solo tratan los chronistas Españoles, mas aun estrangeros, diziendo, que Carlos Magno, hijo de Pepino Rey de Frãcia, oyda la fama de su grande hermosura, venido a Toledo, hizo armas por sus amores con vn Principe Moro, por nombre Bramante, que se queria casar con ella, y que venciendole, huuo por muger a la Infanta Galiana, y la lleuò a Francia, donde se tornò Christiana. Esto es artificio fabuloso, como la cõcordancia de los tiempos, que es maestra de la historia y firmamento suyo, lo manifiesta: porque el Rey Pepino falleciendo en Paris en el año de sietecientos y sesenta y ocho, en que Carlos Magno su hijo comẽçò a reynar, ay dozientos años y mas de diferencia de aquellos tiẽpos a estos, por lo qual aun estimo yo, que nunca huuo en Toledo ningun Rey Moro que se llamò Galafre, aunque no faltan indicios de auer auido en esta ciudad algun Principe, llamado Galafre, que fuesse gouernador suyo por los Reyes de Cordoua, como lo mesmo passa en lo tocante a la hija Galiana, porque se conseruan en Toledo edificios, q̃ de su nombre se llamaron palacios de Galiana, q̃ solian ser, donde agora estan el Monesterio de santa Fe y Hospital del Cardenal don Pero Gonçalez de Mendoça, aunque sea ficion, que casò ella con Carlos, hijo de Pepino: pero pudo ser, con algun Cauallero estrangero, llamado Carlos, que es nombre comun y muy vsado entre los nobles del reyno de Francia, de donde por algunas ocasiones venido a Toledo la lleuasse a Francia. De aqui puede ser, que resultassen estos cuentos, a los quales ayuda mucho, el hallar oy dia en Francia edificios antiguos, que como los de Toledo se llaman de Galiana, segun se ven claro en Burdeos en el Ducado de Guiayna, ciudad de las muy grandes y populosas de Francia, como Toledo lo es en España, porque en ambas ciudades de Toledo y Burdeos se hallan en edificios antiguos este nombre de Galiana, que no dexa de carecer de misterio è indicio de venir a sentir, a que huuo algo, de lo que la fama heredada conserua hasta nuestros dias. A esto mesmo ayuda vn camino, que cerca de Alcala de Henares corre para la Alcarria, que es llamado la senda Galiana, que siendo muy conocida de los naturales de aquella tierra: es lo mesmo que dezir el camino de Galiana. Luego que Abdalla començò a reynar en Toledo, hizo liga y confederacion con don Alonso susodicho Rey de Leon, para se ayudar y fauorecer contra qualesquiera enemigos, y para mayor firmeza y seguridad suya le dio por muger el Rey don Alonso a su hermana la Infanta doña Theresa, la qual como Princessa Catholica, siendo por fuerça lleuada a Toledo, jamas se dexò tocar del Rey Abdalla: pero este Principe infiel maculando su limpieza sin bastar los ruegos de la Infanta, embiò Dios tan grande temblor sobre el, que conociendose herido de muerte, escriuen, que hizo luego venir ante si a los suyos, y dando a la Infanta muchas joyas y dones, la embiò a la ciudad de Leon, en la qual auiendo estado algun tiẽpo en exercicios de religiosa, se metiò despues en Religion en el Monesterio de San Pelayo, donde acabò sus dias en mucha limpieza.

Tornando a las cosas de Cordoua, quando el Rey Zulema andaua huyendo desta ciudad, conjuraron contra el sus mesmos Moros Africanos Berberuzes para le matar, queriendo alçar por caudillo y Arraez a vn primo hermano suyo, llamado Moroan, con quien concertaron, dandole vn cauallo y armas necessarias, que matasse a su deudo Zulema, y le alçarian por Rey: pero siendo al Rey Zulema descubierta la conjuracion, hizo el de ellos, lo que ellos querian executar en el, porque prendiendo a los principales del trato, les cortò las cabeças, y a Moroan, puesto que la vida, por ser primo, le concedio, pusole en estrecha prision. Viendose Zulema rodeado de tantas angustias, assi de conjuraciones, como del despossey miento de los reynos de Cordoua, que el Rey Mahoma Aben Humeya possehia, embio grandes presentes a don Sancho Conde de Castilla, suplicando, le ayudasse a cobrar los estados, y holgando dello, congregò el Conde sus gentes en el año de

nueue-

Universidad de Deusto
Biblioteca

994. nueuecientos y nouenta y quatro, y entrò con grande poder en tierras de Moros. Escriuen algunos, que entrò con el el dicho don Ramon, Conde de Barcelona con muchas gentes Eclesiasticas y seglares de sus estados, pero señalan esto muchos años despues, en lo qual aun difieren vnos de otros. Sabiendo esto el Rey Mahoma, congregò sus Moros, y embio a mandar a su Alhagib, Capitan General, llamado Abaharin Almaharin, que en Medina Celi estaua, que sacando sus gentes, se juntasse con el, y poniendo el esto con grande diligẽcia por obra, fue toda la tierra muy de gana a seruirle en la batalla, que se esperaua. La qual passando entre el Rey Mahoma y Zulema bien reñida, como Zulema tenia de su parte a los Castellanos, fue vencido el Rey Mahoma Aben Humeya con muerte de treynta y cinco mil de los suyos, cuyo alcance siguiendo el Rey Zulema, y el Conde fueron hasta Cordoua, en cuyo arrabal matando muchos Moros, y robandoles sus haziendas, fue tanto el temor del Alhagib Albaharin, que huyendo de la ciudad, con los que seguir le pudieron, tornò a Medina Celi, pueblo en este tiempo de grande fortificacion y precio contra las fronteras de Castilla, Aragon y Nauarra, y con esto quedò tan pusilanimo el Rey Mahoma, que teniendose por perdido, se encerrò en el Alcaçar de la ciudad, y determinò de soltar al Rey Hisen, q̃ siempre estaua preso, porque antes queria ver reynar a el, q̃ era verdadero Rey, que a Zulema: y quando los Moros de Cordoua oyeron hablar de su legitimo Rey, huuieron tan grande plazer, que el Rey Mahoma, temiendo la muerte, porque el Miramomelin Hisen reynasse, se escondio en la posada de vn Moro de Toledo amigo suyo, llamado Mahoma, con quien en la mesma noche huyò a Toledo: pero con todo esto Zulema con el fauor del Conde don Sancho apoderandose de Cordoua, auiendo vn año, poco mas o menos, que el Rey Mahoma reynaua, fue despojado de los reynos en el dicho año

994. de nueuecientos y nouenta y quatro,
377. y del año de los Moros de trezientos y setenta y siete.

(***)

CAPITVLO XVI.

Como tornò el Rey Zulema a reynar, y sucession de los Reyes Moros de Toledo, y aduersidades del Rey Zulema.

EL Rey Zulema tornando a reynar en Cordoua en el dicho año de nueuecientos y nouenta y quatro, en sucession al Rey Mahoma Abmohadi, quando se vio señor desta ciudad, no solo dio muchas gracias al Conde don Sancho, por cuyo fauor auia alcançado, lo que tanto desseaua, mas aun le presentò tantas riquezas y cosas Moriscas, que el Conde tornò cõtento a Castilla. Con toda esta aduersidad, el Rey Mahoma allende de ser bien recido de los Moros de Toledo, como gentes que siempre auian aborrecido el dominio de los Reyes de Cordoua, le dieron la obediencia, tomandole de grado por su Principe y señor, siendo por esta orden el quinto Rey Moro desta ciudad de los que por historias se puede manifestar. El Rey Zulema su enemigo, aunque se apoderò de Cordoua, no le dieron obediencia todas las ciudades de su distrito, porque muchas se conseruaron en la voz del verdadero Miramomelin Hisen, que aun estaua preso en Cordoua, ni gozò mucho deste señorio tyranico, porque aquel Moro Albaharin, que era Alhagib Almançor, tornando a juntar en tierra de Medina Celi, no solo muchos Moros, mas tambiẽ Christianos, cuyos Capitanes eran dos caualleros por nombres Bermudo y Argomẽdo, passò con todos a Toledo, donde se juntò con Mahoma Abmohadi, nueuo Rey desta ciudad, q̃ tambien auia conuocado muchas gẽtes, y caminaron juntos para Cordoua en el año de nueuecientos y nouenta y cinco. Quando el Rey Zulema supo estas nueuas, aũque juntò a los principales caudillos de Cordoua, rogãdoles, que le ayudassen contra sus enemigos, se le escusarõ cõ buenas razones, por amar al Rey Hisen, y saber q̃ Mahoma y Albaharin y los Capitanes Christianos venian con voz de restituyr el reyno al legitimo Rey: pero no obstante esto, los Moros Berberuzes animandole, que sin curar dellos, fuesse a dar batalla a sus enemigos, porq̃ hasta la muerte no le faltarian, salio de Cordoua con sus Berbe-

995.

Berberuzes, y topando con los enemigos a nueue leguas de la ciudad, en vn lugar, que algunos llaman Hacantalbaçar, los acometiò de repente con tal denuedo, que al principio, haziendo en ellos grãde mortandad, los tuuo por vencidos, y aun por muerto a Mahoma, el qual siendo valientemente ayudado de los Christianos, cargò de tal manera sobre las gentes del Rey Zulema, que matando a muchos Berberuzes, escapò el mesmo con pocos, que le pudieron seguir, saluando la vida, huyendo a la fortaleza de Zafra. Escriuen algunos, auer fallecido en esta batalla treynta mil Moros, y nueue mil Christianos, y con este aduerso sucesso, auiendo vn año que desta vez reynaua, tornò a perder los estados en el dicho año de nueuecientos y nouenta y cinco, que fue año de los Moros

378. de trezientos y setenta y ocho.

CAPITVLO XVII.

Como tornò a reynar el Rey Hisen, y sucession de los Reyes Moros de Toledo.

HIsen Miramomelin de España legitimo y proprietario Rey de Cordoua, tornò a reynar en el dicho año, sucediendo al tyrano Rey Zulema, porque cõ la vitoria precedente, los Moros de Cordoua tomando luego la voz de su legitimo Rey, estuuo Zulema recogido en algunos dias en el Castillo de Zafra, donde tenia sus thesoros y riquezas: pero despues certificandose, que los Moros de Cordoua se ponian en orden cõtra el, huyò a Zafra, lleuando quanto pudo, sin sentirle los Cordoueses. Los quales yendo sobre Zafra, tomaron el castillo, con muertes de quantos hallaron dentro, aunque quando conocieron la ausencia de Zulema, a quiẽ sobre todos buscauan, luego dierõ buelta a Cordoua, a cuya mezquita mayor presentaron toda la presa del castillo, que era grande suma de riquezas, de las q̃ los Moros Berberuzes auian alli recogido. Albaharin Alhagid Almançor, como muy aficionado al Rey Hisen, determinò con su gente vitoriosa, cobrar algunos principales pueblos Andaluzes, que por las sediciones passadas estauan rebeldes, especialmente las ciudades de Iaen, Baeça, Arjona, y Almeria, donde auia muchos Berbe-

996. ruzes, y en el año siguiente de nueuecientos y nouenta y seys, poniendo cerco sobre Almeria, donde estaua hecho fuerte Afila, poderoso Moro, aunque durò el assidio veynte dias: no solo se tomò la ciudad, pero aun fue ahogado en el mar Afila con sus hijos. Despues hizo lo mesmo de Iaen, Baeça y Arjona, y las cõseruò para el Miramomelin Hisen. Desta forma siẽdo ayudado de los pueblos, que durante las reboluciones passadas, en la deuocion del Rey Hisen se auian conseruado, yua cobrando pueblos, haziendo guerra a los Moros Berberuzes de la parcialidad de Zulema.

El reyno del Rey Mahoma Abmohadi del linaje de Aben Humeya auia durado muy poco en la corona Real de Toledo, porque el padre auiendo sido sucessor del Rey Abdalla, de quien en el capitulo decimo quarto precedente se hablò, ya se halla hecha mencion por los Autores, de otro Rey Moro de Toledo, por nombre Obeydalla, sexto Rey desta ciudad, hijo del mesmo Rey Mahoma, continuandose por esta orden la sucession de sus Principes Moros en el linaje Real de Aben Humeya. Quando el Rey Hisen se viò restituydo en su reyno, embiò grandes gentes con su alguazil mayor contra el Rey Obeydalla: el qual saliendo al encuentro de los Moros de Cordoua, huuieron vna rezia batalla, en que no solo fue vencido, mas aũ muerto el Rey Obeydalla: pero no por esto su alguazil mayor fue parte para cobrar a Toledo. Cuyos vezinos estando firmes, aunque vencidos, y no se queriendo dar al Rey Hisen, alçarõ por su Rey a otro Principe Moro, del linaje de Aben Humeya, llamado Hayran, septimo Rey Moro de Toledo en nuestra cuenta, en cuyo poder y en el de sus descendientes estuuo esta ciudad, hasta su recuperacion por los Christianos, ypassò esto cerca del año mil- 1000.
lessimo del nacimiãto de nuestro Señor. Con deshazer la tyrania de Zulema, aunque se esperaua, que en Cordoua huuiera alguna quietud, y que el Rey Hisen huuiera gozado de sus reynos, con descanso, recompensante los trabajos passados: no fue assi, porque cada vno, que por poderoso se tenia, pretendia reynar, ni era esto grande marauilla, por auer en Cordoua y sus tierras tantos caualleros decendientes de los

Reyes

Universidad de Deusto
Biblioteca

Reyes passados del linaje de Aben Humeya, que como multiplicauan mucho, dexauan grande sucessiõn y posteridad, que despues en este siglo, lleno de rebueltas, causò grandes sediciones, con ambiciones de reynar, en especial vn Moro poderoso de la mesma sangre Real, llamado Hali, rebelandose agora contra el Rey Hisen su señor, con fauor de los Moros Berberuzes, fue parte, para le priuar de los reynos, cerca del año de mil y vno, que fue año de los Moros de trezientos y ochenta y quatro.

1001. 384.

CAPITVLO XVIII.

De Hali, vigessimo segundo Rey Moro de España, y decimo tercio de Cordoua.

HALI, vnico deste nombre, sucedio al Rey Hisen su predecessor cerca del dicho año de mil y vnò por la injuria del violento tiempo, porque eran tan grãdes los trabajos, que en Cordoua passauã en esta sazon, que no facilmente se pueden dezir, pues estauan llena de tyranos domesticos la ciudad y sus reynos, cuya magestad, y grandeza de los Miramomelines passados yua en declinacion con sus sediciones y parcialidades, ayudando los vnos a vnos tyranos, y los otros a otros, con q̃ por la misericordia de Dios eran destruydos, para que los Principes Catholicos de España con menor dificultad pudiessen recuperar sus tierras. Tampoco tuuo mucha quietud este Rey Hali, porque no tardando en leuantarse contra el otro tyrano, por nombre Hali Hatan, a quien algunos cuentan por Rey de Cordoua, pugnò por reynar, causando grandes diferencias, hasta que en el año de mil y dos, aunque en vna grande batalla fue vencido el Rey Hali, rehaziendose, tornaron a pelear, y fue vencedor en otra, siendo contra el los Moros Berberuzes, que defendian su parte. A sustentar estas parcialidades de los Principes Moros, que contendian por reynar en Cordoua, passauan cada dia a España gentes Africanas, los vnos rogados, y los otros a sus venturas, y todos por robar y medrar con la ocasion de las guerras. Con esta vitoria, el Rey Hali fue con todas sus gentes a Iaen, y siendo recibido por señor, reposò alli algunos dias, y por darse a vicios y sensualidades, haziendo vnos baños, dõde acostumbraua lauarse a menudo, fue sabidor desto su enemigo Hali Hatan, y embio ciertos Eunuchos disfraçados contra el, y hallandole en los baños, le mataron, y echaron a huyr, aunque no por esto Hali Hatan alcançò los reynos de Cordoua, porque los caualleros suyos, que sin saber de la muerte, estauan aguardando su salida, quando vieron que tardaua, entrarõ en el baño, y hallando muerto al Rey, se admiraron tanto de crimen tan graue, que con la turbacion apoderãdose luego del Alcaçar de Iaen, tuuieron consulta sobre quien reynaria en Cordoua, y todos fueron de parecer, que Cacin su hermano, habitante en Seuilla, por el qual embiaron este año, que ya era de mil y tres. Desta forma el Rey Hali auiendo dos años que reynaua, fue muerto en este año, que fue de los Moros de trezientos y ochenta y seys.

1003. 386.

CAPITVLO XIX.

De Cacin, vigessimo tercio Rey Moro de España, y decimo quarto de Cordoua, y de otro Rey Abderrahamen Almortada Aben Humeya.

CACIN, vnico deste nombre, sucediendo al Rey Hali su hermano en el dicho año de mil y tres, con la ocasion del capitulo precedente, quando en Seuilla fue certificado de su muerte, acudio a diligencia a la ciudad de Iaen, donde fue alçado luego por Rey de Cordoua, teniẽdo de su parte a los Moros Berberuzes, que auian siempre ayudado al Rey su hermano, cuya muerte queriendo punir, procurò prender a los Eunuchos, y a solos dos que pudo auer, hizo matar: pero su señorio no salio mas quieto, que el de sus predecessores, porque el tyrano Hali Hatan, quando conocio, que el mesmo no podia reynar, procurò impedirlo al Rey Cacin su enemigo, trabajando, que vn poderoso Moro de sangre Real, llamado Abderrahamen Almortada, del linaje de Aben Humeya reynasse, alcançando muchas gentes de Imundar Rey Moro, que en este tiẽpo reynaua en Zaragoça, y sus comarcas, y de Almundar Rey de Aben Alfaje, y el mesmo fauor tuuo de las ciudades de

1002.

de Valencia y Tortosa, que eran del dominio de Cordoua, y de algunos poderosos Moros, que con la ocasion de los siglos presentes estauan alçados y fortalecidos en diuersas ciudades de España. Iuntandose grande exercito de Moros de España contra los Berberuzes, que sus estados trayan rebueltos, alçaron por Rey al dicho Abderrahamen Almortada, Principe muy señalado entre los Moros de España, el qual luego se llamò Rey de Cordoua y Miramomelin de España, aunque nũca fue señor de la ciudad de Cordoua. El nueuo Rey Abderrahamen, viendose señor de tantas gentes, fue sobre Iaen, pueblo guardado de Moros Berberuzes, a los quales matando despues se apoderò de la ciudad, discurriò hasta Murcia, la qual ganando, ya parece, que el Rey Abderrahamen se viò grãde Principe y señor de muchos Moros. Cuyos caudillos Hali Hatan y Almundar Rey de Aben Alfaje, viendo al Rey Abderrahamen obedecido en Iaẽ, Murcia, Valencia, Tortosa y en otras muchas regiones pueblos y fortalezas, que Moros posseyan en España, huuieron tanta imbidia de su buena suerte, q̃ los mesmos que en aquella alteza le auian constituydo, ordenaron de priuarle, no solo de los estados, pero aun de la vida, conferiẽdo entre si, que ellos mereciendo reynar, pues lo auian trabajado, no era justo, que del fruto procedido de su sudor y sangre gozasse el.

El Rey Abderrahamen Almortada y sus valedores, so color de augmentar mas su señorio, fueron sobre Granada, que en este tiempo, siendo ciudad de estima y valor, estaua alli fortalecido vn caudillo Moro, llamado Buz, q̃ de algunos es llamado Rey, y poniendo assidio al pueblo cõ grãdes gentes, quedò Abderrahamen casi a dos leguas de Granada, cõ parte del exercito en vn monte, llamado Senesta. En tãto que Hali Hatan, y Almundar hazian figura de combatir la ciudad de Granada, tuuieron tratos con los Moros del pueblo, que saliendo del pueblo, diessen sobre el Rey Abderrahamẽ, en cuyo real para mejor execucion de sus feos pretensos, ellos mesmos entre los principales Moros auiã puesto diferencias y grandes alborotos, y llegando los Moros de Granada a esta sazon, hirierõ tan fuertemente a las gentes, que el Rey Abderrahamen tenia, alli que matando a muchos, y echando a huyr los de mas, executaron su tyranica traycion, no perdonãdo la vida al mesmo Rey Abderrahamen Almortada, y cogiendo el despojo de los vencidos, tornaron alegres a Granada. Todo esto, con muchas cabeças de Moros principales, q̃ en la batalla auian muerto, embiando presentado en señal de triunfo al Rey Cacin, que estaua en Cordoua, mostrò grande contento, porque allende de los pueblos y fortalezas, que estos enemigos auian tomado, quando alçaron por Rey a Abderrahamen Almortada, otras tierras y castillos, con esta ocasion se le auian alçado, para cuyo reparo aprouechandose desta comodidad, juntò sus gentes, assi de Cordoua, como de los Moros Berberuzes, especialmente de los habitantes en la mesma ciudad, y despues que cobrò mucha parte, faltandole tiempo, y aun fuerças para lo restante, huuieron fin sus dias, auiendo tres años y quatro meses y veynte y seys dias q̃ reynaua, y falleciò enel año de mil y siete, y del año de los Moros de trezientos y nouenta.

1007. 390.

CAPITVLO XX.

De Hiaya, vigessimo quarto Rey Moro de España, y decimo quinto de Cordoua.

HIAYA, vnico deste nombre, sucediò al Rey Mahoma su padre en el dicho año de mil y siete, porque los Moros Berberuzes de la ciudad de Cordoua, que en este reboltoso siglo auian cobrado mucha autoridad, le alçaron por Rey, aunque su reyno sucediò mas breue, que el de ningun Principe Moro de Cordoua hasta su tiempo, por que la tyranica violencia deste tempestuoso siglo no daua lugar, a que ninguno gozasse mucho tiempo del estado Real. Estauan los Moros de Cordoua muy descontentos de los Moros Berberuzes, por tenerles vsurpada la libertad, y el gouierno de la ciudad, y desseando oportunidad, para matarlos a todos, o si quiera echarlos dela ciudad, y cobrar su autoridad y administracion del pueblo, segun lo solian gozar en los tiempos passados, quando esta su ciudad era señora de los pueblos, que los Moros posse-

Universidad de Deusto
Biblioteca

posſehian en Eſpaña, hallaron buena ocaſion: porque el Rey Hiaya, que los años precedentes auia ſido vezino y morador de Malaga, deſſeando cobrarla para ſi, por auer eſtado rebelada en las guerras paſſadas, no dando obediencia a los Principes, que en eſtas rebueltas reynauan en Cordoua, hizo auſencia de la ciudad, y partiẽdo, con muchos Moros Berberuzes, y llegado a Malaga, fue recibido en la ciudad con grande amor, y entretanto los Moros de Cordoua, que trahian ſus inteligencias con Buz, arriba nombrado, que en Granada eſtaua fortalecido, alcançaron del muchas gentes, que con Hayran y Mogid, ſus Capitanes, les embio, y acogiendolos en la ciudad, fueron muertos mil Moros Berberuzes, que auian quedado en defenſa de la ciudad. Con eſte repentino ſuceſſo el Alhagib, o por otro nombre, Alguazil mayor del Rey Hiaya, huuo tanto temor, que con todos los miniſtros de la juſticia echò a huyr a Malaga, donde eſtaua el Rey Hiaya, al qual de alli a poco, auiendo ſolos tres meſes y veynte dias que reynaua, le matò vn Moro, llamado Iſmael, en el dicho año de mil y ſiete, y del año de los Moros antes ſeñalado.

CAPITVLO XXI.

De Abderrahamen, vigeſimo quinto Rey Moro de Eſpaña, y decimo ſexto de Cordoua.

ABderrahamen, quarto y vltimo deſte nombre, ſucediendo al Rey Hiaya ſu predeceſſor en el dicho año de mil y ſiete, ſi el predeceſſor reynò poco en Cordoua, menos lo hizo eſte, pareciendo eſtos Principes Moros tyranos, repreſentadores de comedias, que tomando diuerſos perſonajes, quando parecian repreſentar Reyes, y quando caualleros, o eſcuderos, o otro perſonaje, porque oy erã caualleros, y mañana Reyes, y otro dia perſonas priuadas. Deſta manera andaua la Real y patricia ciudad de Cordoua con grandes trabajos, queriendo reynar todos, eſpecialmẽte los del linaje de Aben Humeya, con que ni los vnos ni los otros eran obedecidos, yendo todo el poder de los Moros en tanta declinaciõ y ruyna, que ſi los Principes Chriſtianos huuieran abierto los ojos en eſtos tenebroſos tiempos, para ellos reſplandecientes, ſin duda pudieran obrar grandes conquiſtas y efetos, lo que no hizieron. De ningun nombre ha auido en Cordoua mas Reyes, que deſtos Abderrahamenes, que han ſido quatro, como queda viſto, ni tãpoco ningun Rey huuo, que menos reynaſſe que eſte, y de los llamados Mahomas, ſi ha auido otros quatro Reyes, el primero y el peor de todos no reynò en Eſpaña. A eſte Rey Abderrahamen auiendo ſolo vn mes y diez y ſiete dias que reynaua, ſe le acabò el reyno en el dicho año de mil y ſiete, y del meſmo año de los Moros.

CAPITVLO XXII.

De Mahoma, vigeſimo ſexto Rey Moro de Eſpaña, y decimo ſeptimo de Cordoua.

MAhoma, quarto deſte nombre, ſucediendo al Rey Abderrahamen ſu predeceſſor en el año de mil y ſiete, tampoco fue largo el tiempo que reynò, por eſtar la tierra poſſeyda de tyranos facinoroſos, llenos de ambicion y ſangre, cõ que ningun Principe podia permanecer ſeguro en eſtado Real, ſi quiera por vn mediano tiempo, declinando a eſta cauſa el reyno de Cordoua de los Miramomelines de Eſpaña, de tal manera, que dieron ocaſion a que jamas cobraſſe y conſolidaſſe la grãdeza paſſada, porque cada hora ſe humillauan mas ſus crecidas fuerças, ſiẽdo forçoſo, que perezca todo reyno en ſi diuiſo. Era eſte Rey Mahoma Principe muy joyoſo y tambien codicioſo, con que antes de reynar y deſpues allegando muchas coſas precioſas y grandes riquezas de oro y plata fueron cauſa de la breuedad de ſus dias: porque ſus proprios criados de mayor priuança teniendo deſordenado deſſeo è imbidia deſus teſoros, le traçaron la muerte, como traydores, dandole muy ocultamẽte veneno, por hazerlo mas a ſu ſaluo, con que auiendo vn año y quatro meſes que reynaua, murio en el año de mil y nueue, y del año de los Moros de trezientos y nouenta y dos. 1009. 392.

(***)

CAPI-

CAPITVLO XXIII.

De Hiſen, vigeſimo ſeptimo Rey Moro de Eſpaña, y decimo otauo de Cordoua, y ſuceſſion de los Reyes Moros de Toledo.

HISEN, tercero deſte nombre, aquiẽ otros llaman Ixeca, ſucedio al Rey Mahoma en el dicho año de mil y nueue mediante eſtas ſediciones, el qual los años paſſados, al tiempo que era morador en Seuilla, auiendo pretendido reynar, alcançò agora, lo qua tanto deſſeaua, porque quando al Rey Hiaya matò aquel Moro Iſmael, embiandole a Seuilla preſentada ſu cabeça, ſucedieron ſobre aquella muerte grandes diſſenſiones en toda Andaluzia, en eſpecial cauſando nueuos mouimientos vn Principe Moro, por nombre Eſdriz, que ſe llamaua Rey de Ceuta, que paſſando con muchas gentes Africanas a Eſpaña, y tomando el alcaçar de Malaga, ſe llamò Rey de la meſma ciudad, por lo qual el arraez Buz, que eſtaua alçado con Granada, con titulo Real, yẽdo a Malaga, ſe hizo vaſſallo de Eſdriz. El qual haziendoſe con eſto mas poderoſo, no contento dello, fue en compañia de Buz a Carmona, y caminando por Alcala del Rio contra Seuilla, quemò el arrabal de Triana, y paſsò el rio Guadalquiuir, y haziendo lo meſmo del alcaçar de la ciudad, temieron tanto ſes vezinos, eſpecialmente a Buz, q̃ ſe rendieron, dandoſe por vaſſallos de Eſdriz. A exemplo deſta inſigne ciudad, haziendo lo meſmo Carmona y Almeria, ardia la tierra en tantos tyranos, que diuerſos Moros ſe apoderauan del grande deſpojo de los Reyes de Cordoua, Miramomelines de Eſpaña, ſiendo los q̃ mas medraron los Reyes Moros de Toledo, donde en eſta ſazõ auia quietud, porque aquella ciudad ſiempre eſtuuo en la rodilla del Rey Hayran, del linaje de Aben Humeya, al qual ſucedio vn Infante hijo ſuyo, que como eſte Rey de Cordoua ſe dezia Hiſen, que en la continuacion de nueſtra Chronica, es otauo Rey Moro de Toledo, como conſta claro de la cuenta precedente Tampoco fue largo el tiempo que reynò Hiſen, Rey de Cordoua, el qual tenia vn Alhagib o alguazil mayor, de baxo ſuelo, que trataua con crueldad y tyrania a los vezinos de Cordoua, haziendoles tantos males y vltrajes, que los caualleros Moros de la civdad, no pudiendo ſufrir tãta vexacion, hizieron pagar las culpas del mal criado al Rey ſu amo, porque auiendo dos años y ocho meſes y ſiete dias que reynaua, le priuaron del reyno en el año de mil y onze, y del año de los Moros de trezientos y nouenta y nueue. 1011. 399.

CAPITVLO XXIIII.

De Almundir vigeſimo otauo Rey Moro de Eſpaña, y decimo nono de Cordoua, y Iobar y Mahoma, vigeſimo y vigeſimo primo Reyes Moros de Cordoua, y fin de los Reyes deſta ciudad.

ALMVNDIR, ſegundo deſte nombre, ſucedio al Rey Hiſen ſu predeceſſor en el dicho año de mil y onze, ſiendo Principe dependiente del claro y Real linaje de Aben Humeya de los Miramomelines paſſados, por lo qual de algunos, ſolo es llamado Aben Humeya, y de otros no mas de Humeya, el qual viendo, que los de Cordoua auian quitado al Rey Hiſen el dominio, con deſſeo de reynar en eſta ciudad, patrimonio de los Reyes ſus progenitores, congregò y conuocò en ſu fauor grande numero de los caualleros mancebos de la ciudad, eſpecialmente de los de ſu parentela y aficionados a la familia de Aben Humeya. Con eſtos caualleros Moros, que eran los principales de la ciudad, entrò en el alcaçar, y rogandoles, que le tomaſſen por Rey en falta de Hiſen, le moſtraron todos grande voluntad, repreſentandole, que por eſtar alterada y puеſta en armas toda la ciudad, les parecia, que no deuia pretender reynar, ſino atender a la conſeruacion de ſu vida: pero la natura humana, raras vezes agena de ambicion, puſo tanta cudicia de reynar en eſte Principe infiel, que en lugar de agradecerles ſu ſano conſejo, les reſpondio. *Tened me oy por Rey, y mañana matadme, ſi quiſieredes.* Eſtas eſcandaloſas palabras ſiendo profanamente de varon de alto coraçon, aunque no templado y prudente, eſcandalizaron tanto los animos de aquellos Moros principales, que preſentes ſe hallauan, que al Infante meſmo concibiendo en ſus coraço-

Universidad de Deusto
Biblioteca

coraçones mortal odio contra el, por cõsiderar, que el que con tales demostraciones desseaua reynar, seria mal Principe a la Republica, le hizieron luego matar, sin concederle aun solo aquel dia, que para reynar pedia, de modo, que el principio y el fin de su reynar concurrieron juntamẽte. Los Moros de Cordoua, ya que mataron al Rey Almundir Aben Humeya, no queriendo, que Hisen tornasse a reynar, ni tampoco matar, le dixeron, que si queria saluar su vida, dexasse el Alcaçar, y fuesse donde quisiesse, y el dando lugar a la malicia del tiempo, huyò con sus hijos y amigos a vna fortaleza suya de la sierra de la mesma ciudad, con diferente desseo que Almundir. Entonces los Cordoneses, mudando el parecer passado, determinaron, que no solo ninguno del linaje de Aben Humeya parasse en la ciudad, ni fuesse acogido, mas aun no se teniendo por seguros de Hisen, en verle en aquella fortaleza, conjunta a la ciudad, fueron passados algunos dias contra el, y tomandole con la fuerça, le lleuaron a Cordoua, donde le metieron en prision.

Continuandose estas comociones y rebueltas, como esta ciudad se hallaua sin Rey, no faltaron otros, que procuraron su dominio y señorio Real, siendo el que en esto antecedio a los demas Principes sus contemporaneos vn Moro poderoso, llamado Iohar, natural de Algasur, que ayudado de las turbaciones del tiempo, pudo tanto, que mediante el fauor de muchos Moros, que le eran aficionados, alcançãdo el señorio suyo en el año siguiẽte de mil y
1012. doze, segun resulta de la computacion comun, vino a intitularse Rey de Cordoua, estando la autoridad desta ciudad tan desfecha, y quebrantada, que en comparaciõ de lo passado era figura suya, y fue vnico deste nombre, y vigessimo en la computacion, que nuestra Chronica trae destos Reyes. En el mesmo tiempo otro Moro de mucho nombre y opinion, llamado Hali Cacin, vezino de Seuilla, leuantandose cõ fauor de Moros de su parcialidad, se apoderò de la mesma ciudad, constituyendose por juez y Gouernador suyo, y aunque no le dan nombre de Rey, en los quinze años que gozò del ministerio y magistrado, no solo quitò al pueblo del reconocimiento passado de los Reyes de Cordoua: mas aun aparejò senda y carrera, para que los sucessores suyos pudiessen gozar de titulo Real, como se notarà presto. Estando las cosas de los Moros, especialmente de los de Cordoua en estos meritos, don Sancho Rey de Nauarra, llamado el Mayor, que fue Conde de Castilla, queriendo valerse desta ocasion, entrò poderosamente en tierra de Moros en el dicho año de doze, segun la comun opinion, haziendo muchos incendios y talas, hasta la mesma ciudad de Cordoua: pero era tal la diuision de los Moros, que sin hallar resistencia ninguna, tornò a sus tierras, con mucho despojo y reputacion.

Iohar, que se llamaua Rey de Cordoua gozando dos años de su nueuo estado, que no fue poco espacio a respeto de algunos vltimos Reyes predecessores suyos, le fue
1014. sucessor en el reyno en el año de mil y catorze vn hijo suyo, llamado Mahomad, quinto deste nombre, vigessimo primo Rey de Cordoua, que fue el vltimo Principe Moro desta ciudad, en quien se estinguio y perecio totalmente la corona Real de los Miramomelines de España, Reyes de Cordoua, Principes de mucha autoridad y magestad en los siglos passados, resultando de su fin vn nueuo principio y mudança en el dominio de los Moros de España, con tantos estados de Reyezuelos, que casi no huuo principal ciudad en España, en poder de Mahometanos, que su Alcayde y Arraez no tomasse titulo de Rey, ordenando entre si para mejor conseruacion de las tierras que vsurpauan, ligas y confederaciones y vniones, hasta que los Moros Almorauides passaron de Africa a España, como en su lugar mostraremos. El Rey Mahoma no obstante las turbaciones deste tiempo, procurando mas defenderse, que ofender a ninguno, pudo gozar de la ciudad de Cordoua, y de sus fuerças, reduzidas a limites angostos, mas años que muchos Principes predecessores suyos, segun consta de la relacion del tiempo que le señalan, dandole treze años de reyno, de donde se infiere claro, auer resultado la fin de su señorio, y el de los Reyes de Cordoua en el año del nacimiẽto de nuestro Señor de mil y veynte y sie-
1027. te, segun la cuenta de la comun opinion, y del

415. del año de los Moros de quatrocientos y quinze, auiendo durado, conforme a esta computacion, la silla real desta ciudad, dozientos y sesenta y nueue años en los dichos veynte y vn Reyes Moros, desde que el Rey Abderrahamen, primero deste nõbre del linaje de Aben Humeya la instituyò en ella, hasta este año.

No dexo de sospechar por algunas razones que a ello me mueuẽ, que la muerte deste Rey Mahoma, y las de los Reyes Moros predecessores suyos que reynaron en Cordoua, sucedierõ algunos años despues del tiempo, que de nuestros Autores se colige, y assi auisè en el capitulo segundo del libro trigessimo sexto, que en la historia destos Reyes Moros ay en la computacion el fraude y daño, que en la de los Reyes de Ouiedo y Leon en veynte y quatro años, poco mas o menos, hasta los tiẽpos del Rey don Bermudo el tercero, como dello dexamos dada muy clara noticia en la historia de los mesmos Reyes: pero la comun opinion de nuestros Autores es tan firme en esto otro, que por esto, y por otras algunas causas, he acordado de dexar en el mesmo ser, con aduertirles desto, para que en todas las partes necessarias queden los letores auisados, por ser cosa digna de retener en memoria.

(***)

Fin del Libro trigesimo septimo.

Universidad de Deusto
Biblioteca

LIBRO TRIGESSIMO
OCTAVO DEL COMPENDIO
HISTORIAL DE LAS CHRONICAS Y VNIuersal Hiſtoria de todos los reynos de Eſpaña. Donde ſe eſcriuen las coſas mas ſeñaladas, que ſucedieron a los Moros de Eſpaña, con las vniones y deſuniones que huuo entre los Moros de Eſpaña y Africa, y los demas diſcurſos principales que ſucedieron, haſta que en Granada començò a auer Reyes Moros.

CAPITVLO PRIMERO.

De las tierras que algunos Principes Chriſtianos recuperaron de poder de Moros en Portugal y Caſtilla.

LAS coſas de los Moros eſtauan en eſta ſazõ en tanta diuiſion, eſpecialmente por la ruyna de los Reyes de Cordoua, que a los Principes Catholicos de Eſpaña deparò Dios ocaſiones muy comodas, y de los fieles Chriſtianos deſſeadas, para eſtender y dilatar los terminos de la republica Catholica, y augmentar ſus eſtados, recuperando las tierras que los Reyes Moros paſſados auian conquiſtado a tanta vtilidad ſuya. En eſtas coſas el que mas ſe anticipò, fue don Alonſo Rey de Leon, quinto deſte nombre, que enel año de mil y veynte y ocho entrò contra los Moros de las fronteras de ſus reynos de Leon y Galicia, y tierras de entre Duero y Miño, y teniendo cerco ſobre la ciudad de Viſeo, vn dia por hazer calor andando ſin armas, no con el recato deuido, en eſpecial a perſona Real, a reconocer la parte mas flaca de la muralla, hirieronle de la ciudad con vna ſaeta mortalmente, de que no tardando en morir, alçaron los ſuyos el cerco, y ſucediole en los reynos ſu hijo don Bermudo, tercero deſte nombre, vigeſſimo tercio Rey de Leon, el qual, durante eſtas calamidades y trabajos de Cordoua, reynò. Deſpues deſto fue la muerte de don Sancho el Mayor, Rey de Nauarra falleciendo enel año de mil y treynta y quatro, y ſucedio en Caſtilla, q̃ de aqui adelãte ſe llamò reyno, don Fernando ſu hijo, primero deſte nombre, cognominado el Magno, primer Rey de Caſtilla, q̃ eſtaua caſado cõ la Infanta doña Sancha, hermana y heredera del dicho Rey don Bermudo. 1028. 1034.

Enel año ſiguiente de mil y treynta y cinco, ſucediendo enel Condado de Barcelona don Ramon, ſegundo deſte nõbre, cognominado Berenguer el viejo, ganarõ los Cathalanes en ſu tiempo el caſtillo de Mãreſa, y las tierras de Cernera, Segarra, Tarraga, Verdun, Tous, y otras muchas tierras y fortalezas, haſta hazer tributarios otros muchos pueblos de Moros. Poco deſpues entre los Reyes de Caſtilla, y Leõ ofreciendoſe guerra, vinieron a vna batalla en la ribera del rio Carrion, donde fue muerto el Rey don Bermudo enel año de mil y treynta y ſiete, enel qual Caſtilla y Leon ſe vnieron, porque a la Reynadoña Sancha, Infanta de Leon, venian de derecho los reynos de Leon, Oniedo, Galicia, y lo que en Portugal eſtaua recuperado, por muerte del Rey don Bermudo ſu hermano, que murio ſin hijos, con que en eſte año ſe vnieron Caſtilla y Leon, y los demas reynos de la corona de Leon. 1035. 1037.

Enel meſmo tiempo, mucha parte del reyno de Cordoua, a cauſa de las guerras ciuiles paſſadas, quedando por diſtrito de Seuilla, vino con el progreſſo del tiempo a eſtẽderſe ſu juriſdiciõ y limites de dominio, haſta el Algarue y otras tierras que agora poſſeen los Reyes de Portugal, en cuyas fronteras de la parte de Galicia y Eſtremadura el Rey don Fernando hizo muchas guerras a los Moros, de quienes enel año de mil y treynta y ocho, no ſolo ganò las ciudades de Viſeo y Lamego cõ largos cercos, y muchos trabajos q̃ padecio, mas aun el caſtillo de S. Martin y Taranca. No por eſto ceſſando el Rey dõ Fernando, de hazer guerra a los Moros, viendo, q̃ ſus fuerças andauan diuiſas y declinadas, puſo aſſidio ſobre la ciudad de Coymbra, la qual, deſpues de porfioſo y trabajoſo cerco, ganò enel año de mil y treynta y nueue, con q̃ los Moros perdieron, quanto poſſeyan haſta el rio Mondego. Deſpues deſte tiempo corrieron, ſegun ſe colige de los Autores, ocho años, ſin que el Rey dõ Fernando hizieſſe guerra a los Moros, haſta que enel año de mil y quarenta y ſiete en las fronteras de Caſtilla tomãdo a Gormaz y Berlanga y otras tierras, corrio, derrocando atalayas, haſta Taraçona y Medina Celi, de donde dio buelta hàzia otras tierras de Moros de las montañas de Ora y Ouan, haziendoles muchos daños. 1038. 1039. 1047.

CAPITVLO II.

De Almenon, Rey Moro de Toledo, y de Almuncamuz Aben Amet de Seuilla.

EN eſte tiempo reynando en Toledo vn Rey Moro, por nombre Almenon, a quiẽ otros llaman Ali Maymon y Almenon, y algunos Canon, noueno Rey Moro de Toledo, del linaje de Abẽ Humeya, hijo del Rey Hiſen y nieto del Rey Hayran, ya nõbrados: el Rey dõ Fernãdo entrò en tierras de ſu reyno de Toledo, haziendo tan grandes talas y deſtruyciones en Talamanca, Vzeda, Guadalajara, Alcala y Madrid, y otras tierras del meſmo reyno, que tomò el Rey Almenon o Ali Maymõ por vltimo remedio, no ſolo preſentar al Rey don Fernando muchas coſas de valor, mas aun hazerſe ſu vaſſallo, con que alcançò la paz, que tanto le importaua para la quietud ſuya, y de ſus ſubditos, por eſtar el Rey don Fernando Principe potentiſſimo deſpues de la vnion de Caſtillla y Leon, para cuyo mejor efeto perſeuerò algunos años en ſeruicio del Rey don Fernando. Entre otros hijos tuuo el Rey Almenon vn Infante, que como el Rey ſu aguelo ſe llamò Hiſen Aben Humeya, que le ſucedio en el reyno de Toledo, y vna ſanta y bienauenturada Infanta, por nombre Caſilda, que como la roſa entre las eſpinas, naciendo de la eſtirpe deſtos Principes infieles, venida a Caſtilla, ſe tornò Chriſtiana, en tiẽpo del Rey don Fernando, como ſe refirio en ſu hiſtoria enel capitulo quarto del libro vndecimo, y fue grande ſierua dè Dios, en cuyo perpetuo ſeruicio acabò ſus dias en la Prouincia de Bureba donde eſtà ſu ſanto cuerpo. En tiempo de Moros, la ciudad de Toledo ſantificada con muchos ſacroſantos concilios de la monarchia de los Reyes Godos, no ſolo frutificò a eſta ſanta virgen, mas tambien a vn arcidiano, llamado Archiquez, grande ſieruo dè Dios, que ayudò a los Chriſtianos Muçaraues, habitantes en eſta ciudad, a eſtar firmes en nueſtra Santa Fe Catholica. Allende deſto, entre los meſmos Moros florecieron en letras humanas Hali Albuhacẽ, doto varon, y Hali Aben Ragel, que en lẽgua Arabiga eſcriuio ſobre la aſtrologia judiciaria, y otros Moros de erudicion. Eſta obra de Abẽ Ragel, fue deſpues traſladada en lẽgua Caſtellana, y luego enla Latina, en la qual oy dia gozan las gentes, teniendola en grande precio. 1053.

Por eſte tiempo parece por los diſcurſos de los Autores, que tratan de las coſas de los Moros, auer en Seuilla Reyes Moros proprios, nombrando a Almuncamuz Aben Amet, a quiẽ muchas hiſtorias llaman Aben Abet, primer Rey deſta ciudad, en cuyas tierras, en las que en Portugal poſſeya, entrò el Rey don Fernãdo en el año de mil y cincuenta y tres, y ganando a Monte Mayor, como de todos los Moros era temido, hizo el Rey Almuncamuz, lo q̃ Almenõ Rey de Toledo, conſtituyendoſe por vaſſallo del Rey don Fernando, con q̃ obtuuo la paz, permitiendo allẽde deſto, dexar lleuar de Seuilla el cuerpo del glorioſo dotor San Iſidoro, Arçobiſpo de la sãta Igleſia deſta ciudad, para la ciudad de Leõ. Deſta manera por la declinacion y cayda de los Miramomelines delos reynos de Cordoua, venian los Reyes Moros a la ſeruidumbre de los Principes Chriſtianos, ayudando mucho a eſto, el auerſe vnido las

las fuerças de los Caſtellanos y Leoneſes en eſte Rey don Fernando, porque ſus coſas procedieron en tanta ruyna en eſtos dias, que no ſolo a el, mas aun a algunos vaſſallos ſuyos paguañ tributo algunos Moros, como ſe eſcriue del inuencible Capitan Caſtellano Ruy Diaz de Binar, que eſtando en Zamora, le embiarõ ciertos caudillos y Arraezes Moros ſus parias, y en ſu lengua Arabiga, llamandole Cidi, que en Caſtellano quiere dezir ſeñor, fue nõbrado deſte agnomento dende en adelãte por excelencia. Venidos los vltimos años del reyno del Rey don Fernando, rebeloſele
1058. en el año de mil y cincuenta y ocho Almenon Aben Humeya, Rey de Toledo, no le queriendo pagar el tributo, que le deuia, y lo meſmo hizieron otros Reyezuelos Moros de las partes de Aragon, vaſſallos del Rey don Fernando, el qual a perſuaſion de la Catholica Reyna doña Sancha ſu muger entrò a la punicion del Rey Almenon, y de los otros Principes Moros en las tierras del reyno de Toledo, y de los otros rebeldes haſta Aragon y Valencia, y tornando a ſu ſeruidumbre al Rey Almenon, y a los demas, buelto al reyno de Leõ, viuio pocos dias, y los que mas poſterior ſeñalan ſu muerte, eſcriuen auer fallecido en el año de mil y ſeſenta: pero en ſu hiſtoria ſe prouò baſtantemente auer fallecido
1067. en el de mil y ſeſenta y ſiete. Sucedieron en los reynos ſus hijos don Sancho, ſegundo deſte nõbre, cognominado el Valiente, primogenito en el reyno de Caſtilla, y don Alonſo el ſegundo hijo, ſexto deſte nombre en el de Leon, y don Garcia, hijo tercero en el de Galicia y Portugal.

CAPITVLO III.

Del principio del dominio de los Moros Almorauides en la monarquia Africana, y guerras que entre Chriſtianos y Moros ſe ofrecieron, y ſuceſſos de Almenon Rey de Toledo.

EN la hiſtoria del Rey Maroan, ſegundo deſte nombre, ſe hizo mencion de como aquellos dos linajes de Aben Alaueci, y Aben Humeya, decendientes de las Reynas Fatima y Zeyneb, hijas mayores de Mahoma, competian con muchas guerras ſobre el Imperio de los Moros, y ſe eſcriuio, como los del linaje de Aben Alaueci quitaron los reynos Arabes y Africanos a los de Aben Humeya. Pues en el linaje de Abẽ Alaueci durò y permaneciò el dominio de los Moros de Africa trezientos y diez años, no obſtante que auia mucho tiempo, que de los Moros Arabes andauan ſeparados los Africanos, aunque en vn meſmo linaje de Principes: pero en el
año de mil y ſeſenta y ocho, que fue año 1608.
de los Moros de quatrocientos y cincuenta y vno, otro linaje de Moros, llamados 451.
Almorauides, quitò la monarquia Africana a los del linaje de Aben Alaueci. Con eſto ſe acabò en Africa el reyno ſuyo en los decendientes del falſo Mahoma, auiẽdola poſſeydo eſtos ſuceſſores de ſu linea en los dichos quatrociẽtos y cincuẽta y vn años, tomando eſta cuenta, deſde q̃ el meſmo començò a reynar, de la manera que viſto queda. Era el linaje de los Moros Almorauides muy poderoſo en Africa, y vn Principe de entre ellos, llamado Iuceph Aben Teſin, o Teſin, con grande poder hizo tã fuerte guerra a los del linaje de Abẽ Alaueci, que pudiendo vſurpar los reynos Africanos, que tan largos años auian poſſeydo, eſtuuo en ſu linaje la monarquia de los Moros Africanos ſeteta y nueue años, y auiendo veynte y quatro años, que eſte Rey Iuceph Aben Teſin reynaua, ſe vnierõ los Moros de Eſpaña cõ los de Africa, debajo de ſu dominio, como adelante moſtrarà la Chronica en ſu deuido lugar.

En eſte tiempo los Moros de Eſpaña hallandoſe libres del dominio de los Moros Almorauides, y don Sãcho Rey de Caſtilla eſtando apoderado de ſu reyno, deliberò, como Principe magnanimo, mouer guerra a los Moros, contra los quales corrio haſta las riberas de Ebro, donde puſo aſſidio a la ciudad de Zaragoça en el año de
mil y ſeteta, y haziẽdo vaſſallo al Rey Mo 1079.
ro deſta ciudad, dio buelta para Caſtilla. Sobre eſte viaje, eſcriuen, que ſalio al encuentro ſuyo don Ramiro Rey de Aragõ ſu tio, peſandole, que entraſſe en las tierras de ſus fronteras, y que huuieron vna batalla cerca de Grados, donde el Rey dõ Ramiro fue vencido y muerto, y porque a eſto queda reſpondido en la hiſtoria de Caſtilla, y en la de Aragon en ſus deuidos lugares, baſta dezir aqui, ſer coſa ſin fundamento. Poco deſpues ſe ofrecieron grandes diferencias entre el Rey don Sancho y ſu

ſu hermano don Alonſo Rey de Leon, el qual ſiẽdo vencido y preſo, aunq̃ entrò en religion en el Moneſterio Real de Sahagũ, no tardò en huyr a Toledo, dõde enel año
1072. de mil y ſetenta y dos, ſiendo biẽ acogido del Rey Almenõ, fuerõ grãdes las caricias, q̃ le hizo, como en la hiſtoria del Rey don Sãcho queda mas copioſamente referido. Deſpues el Rey don Sãcho entendiẽdo en quitar al Rey do Garcia ſu hermano a Galicia y Portugal, tuuo el Rey don Garcia neceſſidad de pedir ayuda a los Moros de Portugal, los quales ya que contra el vitorioſo Rey no ſe la dieron de gentes, fauorecieronle con algun dinero, aunque por eſſo, no ſe eſcuſò al Rey dõ Garcia, de ſer
1073. vencido y preſo. Enel año ſiguiente de mil y ſetenta y tres, ſiendo muerto el Rey don Sancho enel cerco de Zamora, como por no dexar hijos, venian los reynos de Caſtilla y Leon al Rey don Alonſo, que en Toledo con el Rey Almenon eſtaua, fue ſin dilacion auiſado de quanto paſſaua, y no menos el Rey Almenon. El qual hizo luego atajar y cercar los caminos, para prender al Rey dõ Alonſo, en caſo que huyeſſe ſin ſu licencia, mas el ſiendo Principe, no ſolo diſcreto y auiſado, mas aun grato a los beneficios recibidos, enel tiẽpo que en Toledo eſtuuo, que fue haſta vn año o algo mas, dio parte de todo al Rey Almenon, cuyo coraçon, ſiendo dello muy alegre, abraçò al Rey don Alonſo, manifeſtãdole, lo que tambien el tenia ordenado: en defeto deſto, y cõ eſto le dio cõ mucha liberalidad licencia, para tornar a ſus reynos, y dineros y otras coſas para allanar la tierra, ſi algunas dificultades hallaſſe, y allẽ de deſto le hizo compañia haſta vn lugar, llamado Monuela, donde ſe deſpidio del, auiendo reualidado ſus ligas y confederaciones, entrando en ellas el Infante Hiſen, ya nombrado, hijo y heredero del Rey Almenon. Deſpues enel año ſiguiente de mil
1074. y ſetenta y quatro, los Moros de Cordoua mouieron guerra a Almenon Rey de Toledo, haziẽdo mucho daño en ſus tierras, por lo qual el Rey don Alonſo queriendo ſer grato al Rey ſu amigo, congregò ſus gentes, y entrò enel reyno de Toledo haſta Olias, lugar a dos leguas deſta ciudad, cuyo Rey Almenon, temiendo, que contra el juramento que entre ellos auia, le queria hazer guerra, temio del Rey don Alonſo, y le embio a rogar, ſe acordaſſe de la liga que tenian, y el aunque diſſimulò la reſpueſta: los Moros de Cordoua ſoſpechando ſu daño, echaron a huyr, en cuyo alcance, yendo ambos Reyes, les hizieron muchos daños, de talas, quemas y robos, con que los de Cordoua dende en adelante no ſe atreuierõ a hazer guerra a las tierras del Rey Moro de Toledo.

CAPITVLO IIII.

De las guerras, que el Cid traтò con los Moros, y ſu cognomento de Campeador, y ſuceſſion de Almũcamuz Aben Amet, Rey Moro de Seuilla, y de Hiſẽ, y Hiaya vltimos Reyes Moros de Toledo.

EN Seuilla reynaua el dicho Rey Almuncamuz Aben Amet, el qual enel año ſiguiente de mil y ſetenta y ſeys, tratò 1076.
muchas guerras con Amundafar, que ſe llamaua Rey de Granada, a quien fauorecian algunos caualleros Chriſtianos, eſpecialmente don Fortun Sanchez, yerno de Garcia Rey de Nauarra, y Lope Sanchez ſu hermano, y el Conde don Garcia Ordonez y otro caualleró Caſtellano, llamado Diego Perez, con cuya ayuda Almundafar fue contra Almuncamuz Rey de Seuilla, dõde a la ſazon ſe hallaua el Cid Ruy Diaz, q̃ de Caſtilla auia ydo a la Andaluzia, a cobrar las parias, q̃ Almuncamuz y los Moros de Cordoua ſoliã pagar al Rey don Fernando. Viendo el Cid, que al Rey Almuncamuz ſubdito de dõ Alonſo Rey de Caſtilla ſu ſeñor, hazian guerra el Rey Almundafar y los caualleros Chriſtianos, embioles a rogar, que por ſer el Rey de Seuilla vaſſallo del Rey de Caſtilla y Leõ, ceſſaſſen de aquel negocio: pero ellos no curando de ſus medios è interuenciones, deſtruyendo la tierra haſta Cabra: el Cid tomò los Chriſtianos de ſu acompañamiẽto, y los Moros que de preſto juntar pudo, y ſaliendo contra ellos, los vencio con muchas muertes y priſiõ del Cõde dõ Garcia Ordoñez y Lope Sáchez y Diego Perez y otros, a los quales ſoltò, auiendo tenido tres dias preſos. Con eſta vitoria tomando el Cid al Rey Almuncamuz, le agradecio el beneficio, no ſolo dexãdole toda la preſa, mas añ dãdole otros preſentes y las parias deuidas al Rey de Caſtilla, allende de

auerle reſultado deſta notable vitoria, q̃ de aqui adelante ſiempre fue cognominado el Cãpeador por los Chriſtianos y Moros. De los quales como en Andaluzia no todos quiſieſſen pagar al Rey de Caſtilla parias entrò el dõ Alõſo por ſus tierras, y entre tãto los Moros de las comarcas de Medina Celin corriendo las tierras, de Sã Eſteuã de Gormaz, ſalio a ſu reſiſtencia el Cid, q̃ enfermo auia quedado en Caſtilla, y arrancãdo los de las tierras de Caſtilla, entrò el meſmo con tal poder enel reyno de Toledo haſta la meſma ciudad, q̃ cõ preſa de ſiete mil cautiuos tornando a Caſtilla, eſcriuen, que pesò tanto al Rey don Alonſo, por auer quebrantado el Cid la paz y liga, q̃ con el Rey de Toledo tenia, coſa de que los caualleros Chriſtianos, q̃ de las coſas del Cid tenian embidia, holgaron, que a eſta cauſa deſterrandole de ſus reynos cõ termino de nueue dias, dentro dellos ſalio el Cid de Caſtilla, dexando en San Pedro de Cardeña a ſu muger y hijas. Salieron con el Cid trezientos de cauallo y mucha Infanteria, y entrando en tierra de Moros por la parte de Atiença, ganò a Caſtrejon, cõ emboſcada que hizo a los Moros, corriendo entre tanto Aluar Iañez Minaya, ſobrino del Cid, la tierra haſta Alcala de Henares, de donde tornò a Caſtrejon con grande preſa, y porque Caſtrejon, cahia en tierra cercana a la del Rey don Alõſo, y por otros reſpetos, le dexò el Cid, y paſsò hàzia Hariza y Cetina y Alcocer, y poniendo grande eſpanto en las tierras de Calatayud, Teruel y Tietar, ganò con mañ a Alcocer.

En eſte tiempo gouernaua a Valencia vn Alguazil Moro, llamado Abubacar, por Almenõ Rey de Toledo, que poſſeya la ciudad, y los de Calatayud y ſus comarcas quexandoſe al Alguazil de los daños, que el Cid les hazia, aunque embio en ſu ayuda con copia de gentes dos caudillos, llamados Fariz y Galue, viniendo a batalla, fueron vencidos del Cid, que con mucho deſpojo ſuyo ſe recogio a Alcocer, auiendo hecho huyr con grãde diminuciõ de ſu honor a los Moros. De cuya preſa embio el Cid treynta cauallos con ſendas eſpadas a los arzones con Aluar Iañez Minaya al Rey don Alonſo, el qual recibiẽdo bien a Aluar Iañez, le perdonò, y dio licencia, que los que quiſieſſen, fueſſen a ayudar contra Moros al Cid, ſin que por ello incurrieſſen en pena ninguna, aunque no por eſto alçò luego la pena del deſtierro. Queriẽdo el Cid mas pelear que repoſar, empeñò a los Moros el caſtillo de Alcocer, y atraueſſando a Xalon, fue para Monreal, en cuyas comarcas eſtuuo algunos dias. En eſte año de ſetenta y ſeys, fallecio don Ramon Berenguer el Viejo, Conde de Barcelona, al qual ſucedio enel eſtado ſu hijo don Ramon, tercero deſte nombre, cognominado Cabeça de Eſtopa, en cuyo tiempo don Armengol, Conde de Vrgel, ganò de los Moros a Sanahuja, y Guiſſona, y la ciudad de Bilaguer con otras tierras y fortalezas de Cathaluña, ſegun refieren los Autores Cathalanes. Almuncamuz Aben Amet, Rey Moro de Seuilla fallecio tambien en eſte año de ſetenta y ſeys, y ſucediole enel reyno de Seuilla ſu hijo, que como el padre ſe llamò Almuncamuz Aben Amet, que reynò tambien en Cordoua y en la mayor parte de la Andaluzia, ſucediendo de tal manera las coſas por la inconſtancia y vicio del tiempo, que la ciudad de Cordoua, que antes ſolia ſer cabeça no ſolo de Seuilla, mas aun de quanto los Moros poſſeyan en Eſpaña, vino agora por ſus eſtrañas diuiſiones, a ſer del diſtrito de los Reyes de Seuilla, haziendoſe de ſeñora caſi ſierua. Enel año ſiguiente de mil y ſetenta y ſiete el Cid continuando ſus guerras contra Moros, les ganò algunas tierras, eſpecialmente de la ribera del rio Martin, de lo qual no obſtante que peſò mucho a Almundafar Rey de Zaragoça, no tardò el Cid, en correrle otras tierras, dexando las de antes, por lo qual el Rey Almundafar ſe hizo ſu vaſſallo, acogiendo en ſu ciudad a tan valeroſo Capitã, en cuya ayuda acudio a Zaragoça mucha caualleria è Infanteria Caſtellana, que oyẽdo las vitorias y proſperos ſucceſſos del Cid, fueron con Aluar Iañez Minaya, el qual referiendole lo que auia paſſado con el Rey don Alonſo ſu ſeñor, fue alegre con tales nueuas. En todo eſte tiempo huuo paz entre Almenon Rey Moro de Toledo y el Rey don Alonſo, que guardando ſu Real palabra, le hazia obras de gratiſſimo Principe,

cipe, las quales reconocia el Rey Almenon, cuya muerte ſucedio en eſte año de ſeſenta y ſiete, auiendo reynado muy largos años, y por ſu fin ſucedio en el reyno de Toledo ſu hijo el Rey Hiſen, de quien antes queda hablado, que en el numero que nueſtra Chronica trae de los Reyes Moros deſta ciudad, fue el decimo. Hiſen nueno Rey de Toledo, gozò tan poco de ſu reyno, quanto mucho el Rey Almenon ſu padre, y en eſte breue eſpacio conſeruò con el Rey don Alonſo la paz y amor, que el Rey ſu padre auia tenido, porque auiẽdo vn año, poco mas o menos, que reyna- 1078. ua, fallecio en el año de mil y ſetenta y ocho, y ſucediole en el reyno ſu hermano el Rey Hiaya, cognominado Alcadurbile, o Alcadirbile, que algunos refieren, ſer hijo, y que fue mal Principe, vicioſo, y remiſſo en el gouierno, que en el diſcurſo delos Reyes Moros de Toledo fue el vndecimo y vltimo.

CAPITVLO V.

De la ſucceſsion de los Reyes Moros de Zaragoça y Denia, y guerras que continuò el Cid.

DEſpues deſte tiẽpo, viuio poco Amũdafar Rey Moro de Zaragoça, que fallecio en el dicho año de ſetenta y ocho, dexando dos hijos herederos, de los quales el mayor llamado Zulema, cupo a Zaragoça, y al otro por nombre Aben Alfaje a Denia, ſucediendo daños a los dos con la diuiſion de los eſtados paternos, porque tomando diferencias, vinieron a las armas, fauoreciendo el Cid al Rey Zulema, primogenito, y don Pedro, Infante de Aragon, que deſpues fue Rey, y dõ Ramon, Conde de Barcelona al Rey Aben Alfaje, porque, ſegun los Autores de Caſtilla, que del Cid hablan, eſtauan ambos quexoſos deſte Capitã Caſtellano, el qual con el eſpanto que tenia puеſto, aunque hazia en la tierra grandes correrias, ninguno le oſaua ofender, por lo qual el Cid tornando de correr las tierras de Hueſca y Montaluan, y ſiendo de buelta, eſcriueſe en ſu hiſtoria, q̃ le alcançò en el camino el Cõde de Barcelona en compañia del Rey de Denia, y que venidos a batalla, fue vencido y preſo el Conde, aunque las hiſtorias de Aragon no confieſſan tal, ni de las Caſtellanas tratan todas eſto. Refierẽ mas, que el Cid ſiendo liberal, no tardò en ſoltar al Conde de Barceloua: pero que con ingratitud tornando a juntarſe con el Rey de Denia, cercò en el año ſiguiente de mil y ſetenta y nueue, el caſtillo de Almenar, que los dias paſſados auia fortificado el Cid por ruego del Rey Zulema. Quando los Cathalanes y los Moros del Rey de Denia cargaron ſobre Almenar, tenia el Cid aſſidiado el caſtillo de Eſcarpe, de donde a ruego del Rey Zulema fue a Almenar, y entrando en batalla, vencio otra vez a los enemigos, y haziendoles huyr con grande daño, tornò el Cid a Zaragoça, donde fue recibido con mucha alegria de todo el pueblo, y deſpues queriendo correr las tierras de Monçon y Onda, ſabido por los Chriſtianos de Aragon, quiſieran eſtoruarlo, por ſer aquellos pueblos ſus encomendados, aunque no ſiendo parte para ello, entrò el Cid en Monçon, y deſpues huuo a Onda con la tierra de Burriana en el año de mil y ochenta. 1079. 1080.

Entretanto vn Moro Andaluz, por nõbre Almofalas hurtò el caſtillo de Grados a otro llamado Adofir, el qual pidiendo ayuda al Rey don Alõſo, no ſolo le embio gentes en ſu fauor, mas quando eſto no baſtaua, fue el meſmo en ſu fauor en perſona, y al cabo por trayciones, que contra la ley de la arte y diciplina militar hazia Almofalas, llamò al Cid, para que le ayudaſſe en aquella guerra, y allẽde de alçarle el deſtierro, concedio a ſu ruego, que como haſta alli los hidalgos tenian en Caſtilla ſolos nueue dias de plazo, para ſalir del reyno, quando eran deſnaturados, de alli adelante gozaſſen de treynta. Con eſto el Rey don Alõſo tornò a ſus reynos de Caſtilla, dexando en la continuacion del cerco al Cid, el qual no ſe quitando del aſſidio, tomò por hãbre a Grados y al Almofalas embio preſo al Rey don Alonſo, de quien fue caſtigado, como merecia ſu crimen. Nunca el Cid eſtãdo contento fuera dela guerra, la cõtinuò entrãdo cõZulema Rey de Zaragoça enel año ſiguiẽte de mil 1081. y ochenta y vno en tierras del Rey de Aragon, de donde, deſpues deauer hecho mucho daño, tornaron ambos contra los pueblos de Aben Alfaje, Rey de Denia, en

cuyas

Universidad de Deusto
Biblioteca

cuyas tierras, despues que hizierõ lo mesmo, el Cid a ruego del Rey Zulema reedificò en tierra de Morella vn castillo, llamado Alcalà, que estaua derrocado. De lo qual sintiendose el Rey de Denia por muy quebrantado, escriuese entre las hazañas y guerras del Cid, que el Rey de Denia pidio fauor al Rey de Aragon, y que ambos dandole batalla, fueron vencidos, y preso el Rey de Aragon don Sancho Ramirez, vnico deste nombre, a quien algunos llaman don Pedro, que no lo sufre la concordancia de los tiempos. Algunos Autores Aragoneses, que diez años despues señalan este hecho, cuentan, auer sido vencido el Cid, el qual soltando al Rey de Aragon y a los de mas prisioneros, tornò a Castilla, donde el Rey don Alonso le hizo muchas mercedes.

CAPITVLO VI

De las aduersidades de Hiaya Rey de Toledo, y de Aben Alfaje, hasta que el de Toledo perdio su ciudad.

HIaya Alcadurbile Rey Moro de Toledo, segun todas las Chronicas, que del tratan, siendo mal Principe, lleno de crueldad, y otros vicios de laciuia, vino a ser aborrecido de sus subditos, por lo qual Abubacar Alguazil y Gouernador de Valencia se alçò con las tierras de su gouernacion, y allende desto, careciẽdo de magnanimidad Real, refieren, que encerrando se en su palacio con muchas mugeres, tuuo poca cuenta con la gouernaciõ de sus subditos, por lo qual no solo los Christianos antiguos Muçaraues, habitantes en esta ciudad, escriuen, auer rogado a dõ Alõso Rey de Castilla, Principe el mayor de todos los Reyes Catholicos de España, q̃ emprendiesse su conquista, mas aun los mesmos Moros, que tambien le aborrecian, procuraron lo mesmo con el Rey de Badajoz, dando ocasion de general odio el Rey Hiaya. Cõ esta oferta passando el Rey de Badajoz a Toledo, entrò en la ciudad en despecho del Rey Hiaya, de lo qual no plaziendo al Rey don Alonso, corrio las tierras de Toledo, haziendo grandes talas y daños, aunque al cabo quedando Hiaya con su reyno, el Rey de Badajoz tornò a su tierra: pero el Rey don Alonso, escriuẽ, que continuò estas talas, por necessitar cõ hambre a aquella ciudad, cuya conquista reboluia en su pecho, y no faltan Autores, que escriuen, que siete años hizo la tala, que no lo sufre la cuenta nuestra, ni aun la suya, si bien la miran. Andando el Rey don Alonso en estas talas, huuo batalla en el año de mil y ochenta y dos, cerca de Cõ suegra con vn Principe Moro, llamado Aben Alfaje, que segun manifiesta el nombre era el dicho Rey de Denia, hijo de Amundafar Rey de Zaragoça, ya muerto, y siendo vencido, se encerrò en el castillo de la villa: pero murio en la batalla don Diego Rodriguez de Biuar, hijo del Cid. El Rey Aben Alfaje con desseo de recuperar esta quiebra, entrando en tierras de Christianos hasta Medina del Campo, fue otra vez vencido por Aluar Iañez Minaya. El Rey de Castilla ganãdo a Coria, prosiguio las talas del reyno de Toledo, cuyo Rey Hiaya no se corrigiendo por ello de sus males y vicios, escriuen, que fue rogado y amonestado de los suyos, remediasse tantos daños, y en defecto, buscarian, quien lo hiziesse: pero que todo esto no aprouechando nada, tornarõ los Christianos Muçaraues a importunar al Rey don Alonso, pusiesse cerco sobre esta ciudad. Cuya empresa tomando el con grande animo, de tal manera la apretò, en especial por la parte de la Vega, que el Rey Hiaya auiendo cinco años que reynaua, rendio a partido su ciudad de Toledo en veynte y cinco de Mayo, dia Iueues, del año de mil y ochẽta y tres, concordando entre las demas cõdiciones, que el Rey don Alonso le ayudase a cobrar la ciudad de Valencia, que solia ser de su señorio. Desta manera fue cobrada Toledo por los Christianos, y el Rey Hiaya reynò despues en Valencia, siendo ayudado del Rey don Alonso.

1082.

CAPITVLO VII.

Como Hiaya, Rey que fue de Toledo, vino a reynar en Valencia.

QVando el Rey Hiaya Alcadurbile perdio la ciudad de Toledo, luego fue a tierras del reyno de Valencia, que los años passados, antes que el reynasse, auian sido del dominio del Rey su padre, segũ queda notado: pero el Alguazil Abubacar auiendo años, q̃ cõ la ciudad estaua rebelado, y aunque tyrano, tigiendola biẽ, para mayor seguridad del estado vsurpado auia casado en esta sazon vna hija con Hamet Aben Hut Rey de Zaragoça, sucessor del Rey Zulema. Al mesmo tiempo el Alguazil, fallecio dexando dos hijos, y huuo tanta diuision en el reyno y ciudad, adheriendose los vnos al mayor hermano y los otros al menor, que luego temieron los Moros su ruyna, pensando, que en esta diuision los conquistaria el Rey de Castilla, Principe poderoso y vencedor, por lo qual el Alcayde del alcaçar de la ciudad, llamado Aboeça Aben Lope, quisiera yr a Monuiedro y otras tierras de aquella comarca, que eran suyas, sino que le detuuo vn escriuano Moro Mahoma Aben Hay en Alaronxa, que le persuadio, q̃ a tal tiẽpo no deuia desamparar la ciudad, sino defenderla. Vista la diuision de los hermanos, algunos fueron de parecer, que se deuian dar a Aben Hut Rey de Zaragoça, y otros a Hiaya, Rey que auia sido de Toledo, pues el Rey Almenon su padre auia sido señor de aquel reyno. Con esta segunda cisma el Rey Hiaya tomò animo de apoderarse de Valencia, y juntando sus gentes, embio tambien el Rey don Alonso en su fauor a Aluar Iañez Minaya, segun el concierto de la rendicion de Toledo, y acercandose a Valencia, tentò el negocio con blandura, y los Moros de Valencia, temiendo el poder del Rey de Castilla, entregaronse al Rey Hiaya, al qual dio las llaues de la ciudad y su alcaçar el Alcayde Moro Aboeça Aben Lope. En el mesmo tiempo falleciendo Hamet Aben Hut, Rey de Zaragoça, succediole en el reyno Iuceph Aben Hut. Desta manera el Rey Hiaya Alcadurbile, vino a reynar en Valencia, con fauor del Rey de Castilla. El Rey Hiaya aborrecia interiormente al Alcayde Aben Lope, por auer los años passados seguido contra el al Alguazil Abubacar: pero auiale menester tãto, que remitio a el todo el gouierno, siendo el Alcayde tan prudente, que con obras de fidelidad que hizo, sanco el odio, conuertiẽdole en tanta gracia, que vino a priuar y mandar mas que antes. Con todo esto, no se teniendo el Rey Hiaya por muy assegurado del estado, no osaua dar licencia a Aluar Iañez Minaya y a sus gentes, para tornar a Castilla, por lo qual con el grande sueldo de la gente siendole forçoso echar muchos tributos, eran grauemente vexados los Moros. En Xatiua estaua vn Arraez, por nombre Aben Macor, q̃ no pareciendo como los demas Alcaydes de la tierra ante el Rey Hiaya, le embio a mandar, que fuesse a Valencia: pero escusandose desto, aunque en todo lo demas se allanò, assi en el dar de los presentes, como en quanto el Rey Hiaya queria, no contento de solo esto, fue en compañia de Aluar Iañez contra el, y durãdo mucho el assidio, llamò el Alcayde Abẽ Macor en su fauor a Aben Hut Rey de Denia, el qual embiãdo a vn caudillo suyo con muchas gentes, apoderose de Xatiua, de donde perdida la esperança, tornò el Rey Hiaya para Valencia, y dio muchas possessiones a Aluar Iañez, porque no tornasse a Castilla.

CAPITVLO VIII.

De la passada de los Moros Almorauides a España, y vnion segunda de los Moros de España cõ los de Africa.

EN este tiempo, siendo el mayor Principe de los Moros Almũcamuz Abẽ Amet Rey de Seuilla, el segundo deste nõbre, tenia vna hija de grande hermosura y discrecion, llamada Zayda, que estando don Alonso Rey de Castilla viudo de diuersas mugeres, casò con el, mudando en el Bautismo el nombre de Zayda, en doña Maria, que fue Reyna de Castilla y Leon, y huuo della vn hijo, llamado don Sancho, que en vida del padre fue muerto, y en do te obtuuo los pueblos señalados en la historia del mesmo Rey don Alonso. El qual mediante este matrimonio, tomando grande familiaridad con los Moros, vassallos del Rey su suegro, y desseando, que a el mesmo y al suegro fuessen sujetos todos los Moros de España, embio a instãcia del suegro a rogar a Iuceph Aben Tefin Rey de Africa, ya nombrado, le embiasse sus Moros Almorauides, para sujetar a su dominio a los Reyes de Zaragoça y Denia y a los de mas Principes Moros de España, y el por complazer al Rey don Alõso, amigo suyo, embio en el año de mil y ochẽta y siete a vn Capitan, llamado Alí Abẽ Axa, Alguazil mayor de Marruecos, que

1087.

Universidad de Deusto
Biblioteca

que con grandes compañias de Almorauides, y de potencia crecida de otros Moros Africanos, passando a Andaluzia, no tardò, en desauenirse con Almuncamuz Abē Amet, Rey de Seuilla, y venido a rompimiento, fue vencido y muerto el Rey Abē Amet, auiendo veynte años que reynaua. Desta forma passando a España, los Moros Almorauides, se rendieron luego a su Capitan Hali Aben Axa todos los Moros de las Prouincias de España, diziendo, que querian mas guardar los camellos de los Moros Africanos, que los puercos de los Christianos Españoles, y con tan prospero sucesso, ageno de su comission, ensoberueciose tanto Hali Aben Axa, que con alas, en daño proprio nacidas, rebelandose contra el Rey Iuceph Aben Tefin su señor, tyranizò el dominio de los Moros de España, cuyo Miramomelin se llamò, resucitādo el titulo de los Reyes passados de Cordoua, y con la voion y consolidacion de las fuerças, los Moros dexaron de pagar tributo a los Christianos.

Passando de aqui la ambicion del tyrano Hali Aben Axa, cō verse en tal estado, desseò cobrar las tierras, que el Rey don Alonso auia tomado en dote con la Reyna doña Maria la Zayda, y entrò en el reyno de Toledo cō grādes gentes, a cuyo encuentro embiò el Rey dō Alōso dos Condes con sus gentes, las quales en vna batalla, que huuieron en Roda, siendo vēcidas, Hali Aben Axa pudo executar sus desseos, no tardādo en cobrar los dichos pueblos con facilidad, por estar todos ocupados de Moros. El Rey don Alonso sintiendo grauemente esta quiebra, aunque tornò a congregar mayores gentes en el año
1088. siguiente de mil y ochēta y ocho, fue tambien desgraciado en este, porque tornando a vna rezia batalla, huuieron la vitoria los Moros. Con todo esto no afloxando el Rey don Alonso, se rehizo con mucha diligencia, y entrò con grande poder en Andaluzia, donde en la ciudad de Cordoua estaua el tyrano Hali Aben Axa, el qual, fue tanto el miedo que huuo de su grande poder, que de vencedor haziendose vencido, no solo se constituyò por vassallo del Rey don Alonso, mas aun dandole muchas riquezas, obtuuo la paz, con que tornò a Castilla cō grāde gloria y triūpho el Rey don Alonso. El qual queriendo dominar a los Moros de Aragon, fue sobre Zaragoça, y aunque sus vezinos se le querian dar por vassallos, no siendo contento, sino le entregauan la ciudad, sucedio entre tanto, que Iuceph Aben Tefin, Rey de los Almorauides y Miramomelin de Africa, passando con grandes gentes a España, cessò lo vno y lo otro. Este Rey con la venida personal hizo grandes efetos en España, porque no solo prendio al tyrano Hali Aben Axa en la ciudad de Seuilla, donde se auia fortalecido, mas aun le hizo cortar la cabeça, como a desleal y traydor, y luego se apoderò de Cordoua, que estaua en poder de vn hijo de Almuncamuz, Rey q̄ fue de Seuilla. Con tan espantosos discursos, de breuissimo tiempo, rendiendose le toda la Andaluzia, no tardaron en hazer lo mesmo casi todos los de mas pueblos, que Moros posseyan en España, especialmente las tierras que confinan cō Andaluzia, con mayor submissiō q̄ las de Valencia, Aragon y Cathaluña, con q̄ los Moros de España y Africa tornaron a vnirse de baxo de vn vniuersal Rey Miramomelin, auiendo trezientos y treynta y quatro años andado diuisos y separados, los de alli en Principes del linaje de Aben Alabeci, hasta este Rey, y los de aqui en el de Abē Humeya desde q̄ en España comēçò a reynar Abderrahamen, primero deste nōbre, Rey de Cordoua y Miramomelin de España. Los Moros de España, mediāte esta vnion, dexando de pagar tributo a los Christianos cincuenta y cinco años, estuuieron vnidos con los Moros de Africa, como la historia lo declarará. El Rey don Alōso en el año siguiente de mil y ochēta
1089. y nueue, tornādo a jūtar vn poderoso exercito, corrio las tierras de los Moros hasta la Andaluzia, haziēdo grādes daños, talas y destruciones, no osando salir a la defensa el Miramomelin Iuceph, aunque en su seruicio estaua cō muchos Christianos vn Cōde, llamado don Garcia Ordoñez, por lo qual tornò este Catholico Rey a Castilla cō grāde honor y fama. Despues q̄ el Rey Iuceph se detuuo algo en España, a ordenar las cosas de las tierras adquiridas, tornando a Africa, hizo su assiento y silla en la ciudad de Marruecos, y su muerte y sucessor señalarà la historia en su lugar.

CAPI-

CAPITVLO IX.

De la muerte de Hiaya, Rey de Valencia, y como el Cid la conquistò.

EN tanto que estas guerras de los Moros Almorauides passauan, de la manera q̄ sumariamēte se han referido, Hiaya Rey de Valēcia, que durāte ellas se auia sometido a la volūtad dellos como los demas Reyes Moros de diuersas ciudades de España, padecio hartos trabajos, rebelandose los Moros con pueblos y fortalezas, especialmente el Rey de Denia le hizo mucha guerra. Estando las cosas en estos meritos, el Cid con la buelta del Rey Iuceph Aben Tefin, por auerse diminuydo el poder de los Almorauides, tornò a la ciudad de Zaragoça, de cuyo Rey Iuceph Aben Hut siendo bien recibido, passò con el a Valencia, cuyo dominio pretendian cō muchas formas y astucias los Reyes de Zaragoça y Denia, cada vno para si: pero el Cid se gouernò tan discretamente, que no solo al Rey Hiaya conseruò en su estado, por ser cosa que tocaua al Rey de Castilla su señor, que mucho deste negocio holgaua, mas aun al Conde de Barcelona don Ramon Berenguer, que en ayuda del Rey de Zaragoça auia cercado a Valencia, compelio, a tornar en paz a su casa, haziendo allende desto, que los pueblos obedeciessen al Rey Hiaya. A cuyo enemigo el Rey de Denia, auiendole corrido la tierra, dio el Rey de Denia mucha suma de hazienda al Conde de Barcelona, para que le ayudasse contra el Cid, el qual, escriuen, que vencio en batalla al Conde, que despues no tardò en hazerse amigo del Cid. De pesar deste quebranto, falleciendo el Rey de Denia, sucediole vn hijo suyo, que luego haziendose vassallo del Cid. Vino este famoso Capitan, a quedar tan señor de Valencia, que no hazia el Rey Hiaya, mas de lo que el queria. El Cid a ruego de Almizaren Rey de Zaragoça, hijo del Rey Iuceph, tornando a Zaragoça, huuo en Valencia diferencias entre vn alguazil Moro del Cid, llamado Aben Alfaraz, y vn Alcayde Moro, por nombre Abē Iaf El qual haziendo yr a Valencia a los Moros Almorauides, fue parte para apoderarse de la ciudad y su alcaçar, enel qual prēdiēdo al Alguazil Aben Alfaraz, aunque echò a huyr el Rey Hiaya, auiendo sacado primero mucha hazienda, siendo dello auisado Aben Iaf, tuuo tanta cudicia de las riquezas y joyas del Rey, que por auerlas mas cubiertamente, le matò vna noche, y dio le vil sepultura, teniendo tan infelice fin Hiaya Rey de Valencia, vltimo Rey Moro de Toledo.

Con tales medios Aben Iaf, viendose constituydo enel señorio de Valencia, como tyrano andaua con grande recato y guarda, aunque el supremo dominio quedò a los Almorauides. Quando el Cid supo en Zaragoça la muerte del Rey Hiaya su amigo, fue tanta la pena, que recibio, q̄ luego tornando con grande yra al reyno de Valencia, sin tardar se le dieron Aboeça Aben Lope y Aben Racin y otros principales Moros de aquel reyno, que conocian el grande valor y virtud militar del Cid, el qual poniendo cerco sobre Valencia, tentarō por vna parte los Moros, auer mas fauor de los Almorauides, y por otra el Rey de Zaragoça procuraua en estas sediciones, que al mesmo tomassen por Rey, aunque el Cid apretando fuertemente la ciudad, no huuo efeto lo vno ni lo otro, reduziendo a la ciudad, a echar a los Almorauides del presidio, y que darse ellos y Aben Iaf por tributarios del Cid. No tardaron con todo esto en desconcertarse el Cid y los Moros de Valencia, porque Aben Iaf dando al Cid vna huerta cerca de la ciudad, y a esta causa quitando los Moros la obediencia a Abē Iaf, el Cid tornò a poner cerco sobre Valencia, en cuyo socorro aunque acudieron muchos Almorauides, tornarō sin atreuerse a pelear, con que rendiendosele todo el resto del reyno, juntò mayor copia de gētes, y apretò tan rezio la ciudad, que los de Valencia boluieron al señorio de Aben Iaf. El qual tratādo de medios de paz cō el Cid, no guardò su palabra, y assi el Cid indignādose mas, puso en tanto trabajo a la ciudad, que necessitando a los Moros a pedir ayuda al Rey de Zaragoça con diuersos mensajeros, como el ni los Almorauides no los socorriessen, fue tanta su hambre y trabajo, q̄ auiendo diez meses q̄ estauan cercados, entregaron su ciudad de Valencia al Cid Escriuē algunos, q̄ esta preclara

ciudad fue ganada en el año paſſado de mil y ochenta y ſiete y otros, que al tiempo q̃ Hali Aben Axa paſsò a Eſpaña y vſurpò la tierra de los Moros, fue tomado por el Cid, en tanto que aquel tyrano andaua apoderandoſe de las tierras de los Moros de Eſpaña: pero diuerſas razones eficaces militan en contrario, para la credulidad y afirmacion de auer ſucedido eſto, deſpues que Iuceph, Aben Tefin Rey de los Almorauides tornò a Africa.

CAPITVLO X.

De los ſucceſſos del Cid en Valencia haſta ſu muerte, y ſucceſsiõ de los Reyes Moros Almorauides.

QVANDO el Cid Ruy Diaz de Biuar ſe vio ſeñor de tan excelẽte ciudad como Valencia, huuo en ſu poder a Abẽ Iaf y a los demas matadores del Rey Hiaya, de los quales allẽde de hazer la juſticia, q̃ ſu graue crimẽ de trayciõ cõtra la perſona Real merecia, no tardò en echar de la ciudad a los Moros, excepto a los que conocia y eſtimaua por confiables, y entendiendo en eſtas coſas, vinieron contra el muchos Almorauides de Seuilla y del reſto de Andaluzia, donde ſu poder era mayor que en ninguna region de Moros de Eſpaña, a los quales venciendo, echò de la tierra, y les tomò lo que trayan. Con eſtos ſucceſſos, el Cid queriendo como Catholico Principe prouẽer en las coſas de la religion, eſcriuen, que puſo por Obiſpo deſta ciudad a vn venerable varon, de nacion Frances, llamado Hieronymo, a quien en 1096. el año de mil y nouẽta y ſeys don Bernardo Arçobiſpo de Toledo auia traydo de Frãcia para Eſpaña, al tiẽpo que eſte venerable Primado queriendo en el dicho año paſſar a la conquiſta de la tierra Santa, le hizo boluer de Roma el Papa Vrbano ſegũdo, como queda eſcrito en la hiſtoria del dicho Rey don Alonſo. Cõ ſola eſta razõn ſe conuence la opinion de los que dizen, auer el Cid conquiſtado a Valẽcia antes de la venida de los Almorauides, por ſer coſa muy cierta, q̃ en el dicho año de nouenta y ſeys fue el principio de la paſſada de los Chriſtianos Ocidentales con el Duque Gotfredo de Bullon a la conquiſta de la tierra Santa, para donde el Primado dõ Bernardo partiendo enel dicho tiempo, y boluiendo de Roma, traxo de Francia al dicho Obiſpo de Valencia. Quando el Cid ſe vio ſeñor de Valẽcia, hizo lleuar de Caſtilla a doña Ximena Gomez ſu muger y a ſus dos hijas doña Eluira y doña Sol, las quales eſtando en eſta ciudad, paſſaron de Africa muchos Moros Almorauides de Marruecos, que por el Cid ſu padre fueron vencidos con grãde quebrãto, y deſpues auiendoſe caſado eſtas Infantas con los Infantes de Carrion, tornaron a venir Almorauides de Africa, y fueron tãbien vencidos, y ſucedio dellas y de ſus maridos lo que en la hiſtoria del Rey don Alonſo, queda eſcrito, y con tanto el Cid no tuuo mas guerras con los Moros. Vn Alcalde Moro, muy familiar ſuyo, que era alfaqui por nombre Alfaraxi, ſe tornò Chriſtiano, llamandoſe Gil Diaz, que fue hombre muy ſabio. Ya que la fin de los dias deſte inuencible Principe Cid Ruy Diaz ſe acercò, tuuo auiſo, que los Almorauides tornauan cõtra el, por lo qual echò de la ciudad a los Moros que reſtauan, y dende a poco fallecio enel año de mil y nouenta y ocho, eſtando los Almo- 1098. rauides ſobre Valencia, la qual deſamparando, ſalieron el Obiſpo don Hieronymo y la rezien viuda doña Ximena Gomez cõ el cuerpo del Cid, y de camino refieren, que venciendo y deſualijando a los enemigos, vinieron a Caſtilla, donde en San Pedro de Cardeña puſieron ſu cuerpo. Los Moros que el Cid auia echado de Valencia, quando vieron yr a los Chriſtianos, temiendo de alguna cautela y ardid del Cid, por ignorar ſu muerte, no ſe atreuieron en algun rato, a entrar en la ciudad: pero auiendola primero catado Abẽ Alfaraz, ya nombrado, lo hizieron, tornando deſta forma la ciudad de Valencia, ſegunda y vltima vez a poder de Moros.

Iuceph Aben Tefin, primer Rey de los Moros Almorauides, fallecio cerca del año de mil y ciento, auiendo treynta y 1100. dos años poco mas o menos que reynaua en Marruecos, y doze años ſobre los Moros de Eſpaña. Sucediole ſu hijo Hali Abẽ Tefin ſegundo Rey de los Almorauides de Eſpaña y Africa, el qual como Principe, q̃ con ſangre heruiente començaua a reynar, teniendo gana de alcançar honra y repu-

reputacion en guerras contro Chriſtianos, conuocò en Africa grande poder de ſus Moros Almorauides, con los quales paſsò a Eſpaña, y allegando en ella otros muchos Moros, vino con grande potencia contra el reyno de Toledo, cuyo Rey don Alonſo por ſu fenetud, lleno de Catholicos y belicoſos dias, y dolencias ordinarias, no pudiẽdo ſalir cõtra el en perſona, embio al Infante don Soncho, primogenito de los reynos, en compañia del Conde don Garcia de Cabra ſu ayo y de otros grandes ſeñores por dar mayor animo a las gentes, y venidos a batalla cerca de Veles, fuerõ los Chriſtianos vencidos con muerte del Infante vnico hijo varon del Rey ſu padre, que de tiernos años era y cõ 1102. la de ſu ayo. Enel año de mil y ciento y dos. don Ramon Arnaldo Berenguer, onzeno Conde de Barcelona en compañia de vna armada de Genoua y Piſa, paſsò a la Iſla de Mallorca, y tomò la ciudad, la qual dexando en poder de los Genoueſes, tornò a Barcelona, que cõ ſu auſencia los Moros de la frõtera de Cathaluña la auiã aſſidiado, y no oſando eſperarle, alçaron el cerco, y ſiguiendo ſu alcance, les hizo tanto daño, que a ſu ruego les dio tregua, quedando por ſus vaſſallos: pero entre tãto los Genoueſes dando la ciudad de Mallorca a los Moros por mucha ſuma de dineros, tornò Mallorca a ſu poder. La perdida de la batalla de Veles, aunque auia ſido de grande quiebra a los Chriſtianos, fueron muchos los trances de armas, que deſpues ſucedieron porque los Moros eſtuuieron en paz en algunos años ſin atreuerſe a tentar de nueuo al Rey don Alonſo, cuyo animo brauo, ya que ſabia ſufrir aduerſidades, ſiendo dotado de grande conſtancia en reſiſtir a los fuertes, los Moros contentandoſe con lo hecho, no curaron de continuar la guerra començada, ſi no de conſeruar lo ſuyo.

CAPITVLO XI.

De las grandes tierras que los Moros yuan perdiẽdo en diuerſas Prouincias de Eſpaña, y vltima ſucceſsion de los Reyes Moros Almorauides.

LAS coſas de los Moros de Eſpaña auiendo eſtado de la manera que viſto queda, ſin duda el Rey don Alõſo, deſpues que ganò a Toledo, huuiera cõquiſtado muchos pueblos y regiones de Moros, ſi los pecados y demeritos de las gentes no huuieran dado materia, a procurar la paſſada a Eſpaña de los Moros Almorauides: pero con eſta ocaſion, vniendo ſe las fuerças de los Moros de Eſpaña, eſpecialmente de la Andaluzia con los de Africa, no fue parte eſte Catholico Rey, para poder mas ampliar los limites de la religion Chriſtiana, y reynos ſuyos: pero no obſtante la vejez y largos trabajos, juntò ſus gentes enel año de mil y ciento y 1106. ſeys, y entrando con grãde potencia en las tierras de los Moros Almorauides, ſin ſer ellos parte para defenderſeles, corrio y talò muchas tierras ſuyas, en las quales tomando grande deſpojo de hazienda, tornò triunfante, a la ciudad de Toledo, auiẽdo ſaneado los daños paſſados, aunque no la muerte del Infante ſu hijo. Los Chriſtianos y Moros eſtuuieron en paz los dias reſtantes de la vida del Rey don Alonſo, ſin que el Rey Hali Aben Tefin, que en Marruecos eſtaua, ſe atreuieſſe a hazer otros mouimientos contra el Rey don Alonſo, el qual deſpues deſta guerra viuiendo ſolos dos años, fallecio en Toledo enel año de mil y ciento y ocho, y ſu- 1108. cedieronle en los reynos ſu yerno don Alonſo, ſeptimo deſte nõbre Rey de Aragon y Nauarra, que luego a exemplo del ſuegro ſe intitulò Emperador de Eſpaña y ſu muger la Reyna doña Vrraca, hija y heredera del Rey don Alonſo, por cuya fin los Moros tornaron a ſu poder la ciudad de Coria con algunas mas tierras. El Emperador don Alonſo Rey de Caſtilla, Aragon y Nauarra, començando a guerrear a los Moros de las fronteras de Aragon y Nauarra, les ganò muchos pueblos, eſpecialmente Exea, Thauſte, Borja, Magallon, y enel año de mil y ciẽto y diez 1110. venciendo y matando en batalla a Abuaçalen, Rey Moro de Zaragoça cerca de Valtierra, ganò deſpues a Morella, continuando con ſantas vitorias las Catholicas guerras en augmento de la religion Chriſtiana y de ſus reynos ſiruiendoſe en ellas no ſolo de las gentes de ſus reynos de Aragon y Nauarra y de las de Caſtilla, mas tambien de Francia, que venian a ſueldo deſte Principe Catholico. El qual en el año de

Universidad de Deusto
Biblioteca

1114. de mil y ciento y catorze tomò la ciudad de Tudela de Ebro, pueblo muy Principal, y antes y despues este Rey siendo muy valeroso Principe, continuò grandes guerras contra Moros, de quienes, como en la historia de Nauarra en su vida queda visto, hizo tantas conquistas, que solo el ganò casi todo lo Principal y de mayor cuenta, que el reyno de Aragon possee, siendo la cabeça de todo ello la noble ciudad de
1118. Zaragoça, que ganò enel año de mil y ciẽto y diez y ocho. Despues perdierõ los Moros grande numero de pueblos entre los quales les tomò la ciudad de Taraçona, y despues la de Calatayud en el año de mil
1120. y ciento y veynte, con otros pueblos, los quales eran tantos y tales, que aueriguada mente en el reyno de Aragon no quedò a los Moros cosa con que a los Principes Christianos pudiessen hazer rostro, aunque en lo de Cathaluña toda via permanecieron fuertes el Rey Moro de Fraga y el de Lerida, que se dezia Aben Gama. El Emperador don Alonso Rey de Castilla y Aragon hizo diuorcio de la Reyna doña Vrraca su mvger, por descontentos, que en negocios tocantes a su honor le causaua, segun en historias de Castilla y Nauarra se escriuio y quedando con sus reynos de Aragon y Nauarra muy augmentados, sucediò en los de Castilla casi enel año de
1122. mil y ciento y veynte y dos, don Alonso otauo deste nombre, que despues se intitulò Emperador de España, hijo de la dicha Reyna doña Vrraca, auido en su primer marido don Ramon, Conde de Galicia, de quien nuestra historia ha dado suficiente relacion, y luego enel principio de su reyno viendose apoderado de sus estados, hizo guerra a los Moros, de quienes cobrando la ciudad de Coria, les corrio a Estremadura. Siendo grande el poder y valor del Emperador don Alonso Rey de Aragon y Nauarra, no contento con tan grandes conquistas, como auia hecho, venido
1125. el año de mil y ciento y veynte y cinco, corrio el reyno de Valencia, donde los Moros recibieron infinitos daños, sin le poder hazer bastante resistencia campal. Los mesmos daños continuò este Catholico Principe en tierras de murcia, y assolando todo el territorio, no parò hasta poner cerco sobre Alcaraz, aunque sin poderle tomar, partio en los primeros dias del año de mil y ciento y veynte y seys, en el qual entrando luego en las tierras de 1126.
Granada, donde hizo lo mesmo, dio buelta contra la ciudad de Cordoua. Cuyos Moros saliendole a dar batalla, los vencio en vn lugar, que algunos Autores llaman Arinçol, y con viaje tan vitorioso dio buelta a sus reynos, quedando los Moros muy lastimados, por ver que los exercitos Christianos les corrian todas las tierras tan adentro, sin ser partes para la resistencia bastante. Los Moros de Portugal padecian los mesmos trabajos, porque don Alonso Henriquez, que en estos dias, tratan, que se intitulaua Duque de Portugal, 1127.
les ganò en el año de mil y ciento y veynte y siete a Leyra y Torresnouas, y cada dia les yua tomando tierras.

Passadas estas cosas, los Moros començaron a hazer mal en el reyno de Toledo, de donde el Rey don Alonso saliendo con muchas gentes, entrò en las tierras que posseyan los Almoranides, de quienes ganò con largo cerco a Calatraua, y passando adelante tomò a Alarcos, Caracuel, y Almodouar del Campo, con otros pueblos de sus contornos, y algunos assolando, fortificò otros, sucedieron estas guer-
1130. ras cerca del año de mil y ciento y treynta, reynando entre los Moros de España y Africa Albo Hali Aben Tafin, tercero y vltimo Rey de los Almorauides, hijo del Rey Hali, y nieto del Rey Iuceph. Estando en España en estos meritos las cosas de los Moros Almorauides, don Alonso Rey de Castilla, auiendo estendido en la guerra passada los limites del reyno de Toledo, hàzia la sierra Morena, passò adelante, entrando en Andaluzia con grande exercito en este año de mil y ciẽto y treynta, y puso cerco sobre la ciudad de Iaen, la qual de tal manera defendieron los Moros, que puesto caso, que el cerco salio largo, no la pudiendo tomar en principio del año de mil y ciento y treynta y 1131.
vno, el Rey don Alonso boluio a Castilla, auiendo los Moros Almorauides defendido bien su ciudad. Despues por negocios arduos, que al Rey don Alonso se le ofrecieron en los reynos de Aragon y Nauarra, huuo quietud entre los Moros y los Christianos de Castilla. Passadas estas cosas,

sas despues de algunos años, que entre Christianos y Moros auia quietud, se mouiò guerra entre los Portugueses è Ysmar, Rey Moro y otros Principes Moros aliados suyos, que de las historias de Portugal consta auer sido quatro o segũ otros
1139. cinco, y en el año de mil y ciento y treynta y nueue don Alonso Henriquez, Duque de Portugal en veynte y cinco dias del mes de Iulio, siendo alçado por Rey de Portugal, en el mesmo dia de su eleuacion dio batalla cãpal al Rey Ysmar, y a los otros Principes Moros, que en tierras de Portugal tenian sus estados, y venciẽdo a todos, quedò con grande gloria y honra, como en su historia queda visto. Queriendo el Rey Ysmar recuperar esta quiebra, vino
1140. sobre Leyra en el año siguiente de mil y y ciento y quarenta, con desseo de cobrarla, y tomò el pueblo, q̃ estaua a cargo del Prior de Santa Cruz de Coymbra, aũque despues el Prior entrando en tierras de Moros, no solo ganò a Ronches, mas aun por otra parte el Rey don Alonso Henriquez cobrò a Leyra.

CAPITVLO XII.

Como florecieron en España entre los Moros Auiceña, Aben Royz, y Zoar, y obras que escriuieron.

EN estos tiempos florecieron en la ciudad de Cordoua muchos dotissimos varones en ciencias humanas con singular gloria y loor, y vniuersal vtilidad de las gentes, especialmente Albo Hali Auinceni, llamado comunmente Auicena, varon de clarissimo y eminentissimo ingenio, q̃ por la excelencia de sus grandes letras, y ser, segun algunos, hijo de Rey, es cognominado Principe. El qual escriuiò vn marauilloso libro, donde toda la logica y natural filosofia puso en muchos volumenes, y tambien escriuiò mas claro que ninguno la metafisica. Allende desto distinguiò toda la medecina en cinco libros, en los quales se llama interprete de Galeno, y escriuiò de las virtudes del coraçon, y de la Tiriaca, de Diluuijs, de Alchimia, de Colica, y otras muchas obras en lengua Arabiga, de la qual fueron conuertidas en la Latina. Este sapientissimo Principe, a quien Mesue y Zoar llaman Albo Hali, dizen, que muriò con veneno, que le dio Aben Royz, llamado de otra manera Auerroiz: pero que antes del fallecimiento hizo matar a Aben Royz. Lo que sienten algunos destas obras de Auicena, que no escriuiò el mesmo, sino que veynte y quatro grandes filosofos, y medicos las ordenaron, y publicaron debaxo de titulo y nombre de su Principe y Rey, coincide y correspõde biẽ en algunas cosas, porque en esta sazon, segun se vee claro, reynaua entre los Moros de España y Africa el Rey Albo Hali, y tambien ayuda a esto el llamar algunos al mesmo Auicena Albo Hali, o Albo Halin, que todo es vno, y si debaxo del titulo y nombre de Albo Hali, que era tan grande Rey de los Almorauides, quisieron los veynte y quatro sabios varones Moros publicar sus obras, muy biẽ se corresponden en el nõbre y el tiempo, que a Auicena señalan.

Tambien floreciò en la ciudad de Cordoua en estos tiempos el mesmo Aben Royz, que por singular merito y excelencias es cognominado Comentador è interprete de Aristoteles, por auer declarado y expuesto sus obras con singular juyzio, y fue grande emulo de Auicena. Escriuiò este dotissimo varõ *de Substancia orbis, de Sectis, de Tiriaca, de Diluuijs*, y vn hermoso libro de medicina, y otras obras con que aprouechò a las gentes, è ilustrò a España, y mucho mas a la ciudad de Cordoua.

Donde floreciò tambien en estos tiempos Aben Zoar, antes nombrado, singular filosofo y medico, cognominado el Sabio, el qual viuiò ciento y treynta y cinco años, y a los quarenta començò a praticar la medicina, la qual professando nouenta y cinco años, escriuiò en su lengua Arabiga vn libro, llamado Tasito, y otras obras, auiendo reuuelto y visto a toda la medicina. Todos estos excelentissimos varones contẽporaneos escriuierõ en lẽgua Arabiga, llamada Morisca.

***

Universidad de Deusto
Biblioteca

CAPITVLO XIII.

De las grandes diferencias, que nacieron en Africa entre los Moros Almorauides, y Almohades, y tierras que los Principes Chriſtianos ganaron a los Almorauides en Eſpaña.

REynando entre los Moros Almorauides el dicho Albo Hali Aben Tefin, Miramomelin de Eſpaña y Africa, florecia en letras entre los Moros Africanos vn filoſofo, llamado Abē Thumert, muy doto en la aſtrologia judiciaria, el qual perſuadiò a vn mancebo, llamado Abdelmon, q̄ auia de reynar ſobre los Moros, y ſeria el mayor Principe dellos y ſu Miramomelin. Aunque eſte mancebo Abdelmon era de baxo ſuelo, hijo de vn ollero, perſona que viuia de hazer coſas de barro, que los Moros llaman alfaharero, no careciendo de animo alto y ambicioſo, dio tanto credito a los pronoſticos del filoſofo Aben Thumert, que juntandoſe con vn Moro religioſo, por nombre Almohadi, muy eloquente varon en la lengua Moriſca, y tenido entre los Moros en grande precio y reuerencia, por ſer muy perito en el Alcoran y en las demas vanidades de ſu ſeta Mahometana, le reuelò el pronoſtico de Aben Thumert, rogandole, tuuieſſe por bien, de fauorecerle en aquel arduo negocio, que dezia ſerle del cielo prometido, y en remuneracion dello, le haria el mayor de todos los Moros. Almohadi cō tan grāde ſoborno de eſpetatiua, prometiendole, de ayudar, tuuo por el mejor camino, introduzir nouedades en ſu religion, comēçando a interpretar las coſas del Alcoran con tā nueuas expoſiciones, y coſas al pueblo gratas y deſſeadas, que guſtando dello los Moros Africanos, y admirandoſe como ſimples y ſuperſticioſos, ſi antes le tenian por grāde y ſanto Moro, vinierō deſpues a eſtimarle por Profeta de Dios. Con tan buenos principios, por Abdelmon deſſeados, comēçò Almohadi, a diſcurrir por todas las Prouincias Africanas, y ſiendo en todas partes acogido, y caſi ydolatrado, vino, a perſuadir, y hazer creer a las gentes, que aquel mancebo Abdelmon decendia de la ſanta y Real ſangre de ſu Profeta Mahoma, y que era hombre embiado de Dios, en cuya virtud auia de conuertir a todo el mundo a la ſeta de Mahoma, y con eſtos y otros ſemejantes embaymientos, vino Abdelmon, a ſer tan reuerenciado y amado de las gentes, quanto no era marauilla. Procediendo Almohadi en ſus intentos, ſe atreuiò poco a poco a dezir mal, no ſolo del Rey Albo Hali, y de ſus Almorauides, mas aun del Alcalifa de Baldac, ſu ſumo alfaqui y de los de mas Principes Moros y alfaquies, que ſon ſus ſacerdotes, procediendo en ſus diſcurſos con tanto animo y deſuerguença, que dādo a entēder, que los Reyes Almorauides eran tyranos, que a los del linaje de Aben Alabeci, decendientes de la ſangre de Mahoma, auian priuado de los reynos cō vio lencia, y que a eſte Abdelmon pertenecia el dominio de los Moros, como a hōbre embiado de Dios, y decendiente de la rodilla y ſangre de Mahoma, tomaron muchos Caualleros y pueblos Africanos las armas contra el Rey Albo Halia, ayudādo de ſu parte a lo meſmo el filoſofo Aben Thumert, perſuadiendo a eſto proprio a las gentes, con afirmaciones de proceder eſtas coſas por ſeñales y prodigios de los ſignos celeſtes. El Rey Albo Hali procurādo remediar tan grandes nouedades y comociones de ſus reynos, congregò ſus gētes, y tuuo diuerſos encuentros y rencuētros de armas con Abdelmon, Aben Thumert y Almohadi, y con los Moros ſus ſeguidores, que por cauſa de la nueua interpretacion del Alcoran ſe començauan a llamar Almohades.

En tanto que eſtos eſcandalos y ciſmas paſſauan entre los Moros Africanos, los Reyes Chriſtianos de Eſpaña, no queriendo perder ocaſion tan legitima, quiſieron valerſe deſta diuiſion, y rebuelta de infieles, por lo qual determinando de hazer guerra a los Moros de Eſpaña caſi ſe vnieron todos. Tenia el Rey Albo Hali en la ciudad de Cordoua, que en eſtos tiempos era el mayor pueblo de la Andaluzia, vn Gouernador, llamado Aben Gami, contra el qual determinò de yr el Emperador don Alonſo, que ſiendo Principe amigo de enſalçar la corona de ſus reynos, y apereciente coſas grandes, ſe auia hecho los años paſſados coronar por Emperador de las Eſpañas, y agora juntando ſus gentes, y ſiendole compañerō don Garcia Ramirez, Rey de Nauarra, entrò cō grande potencia en Andaluzia, eſpecialmente fue ſobre Cordoua cuyo gouernador no ſe teniendo por parte, para defenderſe, ſaliò con las llanes al Emperador don Alōſo, a quien en eſte año, q̄ era de mil y ciento y quarenta y ſiete, rendiendo la ciudad de Cordoua, ſe hizo vaſalla y tributario del Emperador de las Eſpañas, por cuyo mandado el venerable don Ramon, Arço biſpo de Toledo excelente y grande prelado, mundificò la mezquita mayor, bendiziendola en Igleſia Cathedral, aunque la ciudad de Cordoua quedò a los Moros, porque pareciendo al Emperador ſobrada la coſta, que era meneſter, para pagar los muchos preſidios ordinarios, que tan grande pueblo auia meneſter, ſe contentò, de dexarla cō ſus alcaçares al meſmo Gouernador Aben Gami, el qual ſobre el Alcoran jurò fidelidad y vaſallaje al Emperador. Con tanto los Catholicos Principes, muy vitorioſos, paſſando adelante, cercaron la ciudad de Baeça, en cuyo ſocorro acudiendo los Moros, fueron vencidos en batalla, por lo qual dandoſe tambien Baeça, paſſaron ſobre Almeria, que en eſte tiempo era coſa tan principal, que no ſin cauſa ſuelen dezir en el reyno de Granada. *Quando Almeria era Almeria: Granada era alqueria.* Con todo eſto los Principes Chriſtianos, tomando la ciudad, hallarō en ella aquella eſmeralda de Genoua, vnica joya del mundo, y porque el Conde don Ramon Berenguer, cuñado del Emperador y con el la armada de Genoua ſe hallarō en el aſſidio deſta ciudad, fue a los Genoueſes dada en recompenſa de ſus ſeruicios aquella joya, que con la deuida autoridad es guardada en la ciudad de Genoua, y cō eſtos ſuceſſos los Principes Chriſtianos dieron buelta a ſus tierras. En eſte meſmo año don Alonſo Henriquez, primer Rey de Portugal aprouechandoſe deſta ocaſiō de las guerras Africanas de los Almorauides y Almohades, ganò de Moros a Santaren y el caſtillo de Mafora, y la ciudad de Lisboa, y hizo grandes coſas contra Moros.

(***)

CAPITVLO XIIII.

Como los Moros Almohades quitaron los reynos Africanos a los Almorauides, y tierras, que los Principes Chriſtianos les tomaron en Eſpaña, y como los Almohades alcançaron el ſeñorio de los Moros de Eſpaña.

EN tanto que los Principes Chriſtianos andauan en Eſpaña en las guerras, en el precedente capitulo notadas, ardian las tierras Africanas en grandes guerras, y mucho ruydo y eſtruendo de armas, ſiguiē do los vnos a Albo Hali Aben Tefin Rey de los Moros Almorauides, que pugnaua con grandes exercitos y diligencias, por defender, y conſeruarſe en los reynos de ſu padre y aguelo heredados, y los otros a Abdelmon, y ſus valedores Aben Thumert y Almohadi, que con la interpretacion nueua de ſu ſeta Mahometana, y perſuaſion de ſer Abdelmon de la progenie y linea de Mahoma, auia comouido y altera do toda la tierra, poniendola en diuiſiones y parcialidades. Las quales procedieron en tanto grado, q̄ no obſtante, que al principio venciò el Rey Albo Hali, los ſeguidores de Abdelmō y ſus coadjutores Almohadi y Abē Tumert no deſmayādo, ni afloxādo, aſſi en las armas, como en la perſuaſion de ſu nueua interpretaciō de religiō, y ſer tyranos los Reyes Almorauides, por auer quitado los reynos a los Reyes del linaje de Aben Alaueci, que decendian dela Reyna Fatima, hija mayor de Mahoma, y a la fama deſtas coſas, juntandoſeles mas gētes, huuo entre los vnos y los otros vna batalla muy ſangrienta, en la qual ſiendo vēcidos los Moros Almorauides cō muerte de ſu Rey Albo Hali Abē Tefin, los Almohades alcançaron el dominio, y reynos de los Moros Africanos, no parādo los ſuceſſos ſuyos, haſta hazer Rey y Miramomelin a Abdelmon. El qual cō ſemejātes formas y cautelas alcançò a ſer primer Rey de los Almohades de la nueua interpretaciō de ſu ſeta, en el dicho año de mil y ciēto y quarenta y ſiete, q̄ fue año de los Moros de quiniētos y treynta, auiēdo ſetē ta y nueue años, q̄ los Moros Almorauides teniā la monarquia de los Moros de Africa de la caſa de Marruecos, y cincuēta y cinco el dominio de los Moros de Eſpaña, en eſpe-

1147.

530.

Universidad de Deusto
Biblioteca

especial de los pueblos Andaluzes, donde estuuieron mas apoderados y señores, que en ninguna otra Prouincia posseyda de los Moros en sus tierras y regiones.

De la manera, que visto queda, los Moros Almohades, y su primer Rey Abdelmon alcançando el poderio y reynos Africanos, en tanto que ellos, como vitoriosos, andauan apoderandose de las Prouincias de Africa, llegò el año siguiente de
1148. mil y ciento y quarenta y ocho, en el qual don Alonso Henriquez Rey de Portugal, que con las vitorias passadas tenia aun mayor animo, continuò las guerras de los Moros de sus fronteras, que por estas diferencias, de los Almorauides y Almohades, estando casi sin caudillo ni defensor, les ganò en la region de Portugal, a Alãquer, Torresuedras, y en estas guerras, que desde su principio duraron seys años, ganò mas a Alcaçar de Sal y a Ebora, Gelbes, Moura, Serpa y otras tierras y fortalezas de la Prouincia de Alentejo, hasta Beja, obrando grandes efetos contra Moros. En este mesmo año dõ Ramon Berẽguer, duodecimo Cõde de Barcelona, hizo guerra a los Moros de sus fronteras, de quienes tomò a Lerida y Fraga, y tambien dõ Armengol Cõde de Vrgel, ganò a Alguayre, Albesa, Almenara, Cornines, Algerri, Alcarraz, Tamarit de Litera, y otras tierras y fortalezas. Si en esta historia delos Reyes Moros ha leydo el curioso letor con atẽcion, aura visto, y colegido, q̃ los Principes Christianos hazian notables cõquistas en tiempo que los Moros andauan en semejãtes diuisiones, y no solo en lo passado, mas aun en lo futuro, si lo que resta leyere con este auiso, conocerà lo mesmo, que aun quando totalmente vinieron los Reyes Moros de Granada a ser echados de España, fue por causa, de diuisiones y cismas de Reyes, como la historia lo mostrarà, muy euidentemente en el libro quarẽta desta obra, que serà el vltimo. El mesmo don Ramon Berenguer, Cõde de Barcelona, llamado Principe de Aragon, prosiguiendo las guerras de los Moros, escriuen, que ganò la ciudad de Tortosa en el
1150. año de mil y ciento y cincuenta, teniẽdola cercada por tierra y agua, con que cada dia se estendian los limites de los señorios de los Catholicos Principes de España.

Almohadi, nueuo interprete de la seta Mahometana, y de su ridiculoso libro del Alcoran, puso sus pensamientos en las cosas de los Moros de España, y no contento de auer hecho Miramomelin de Africa a Abdelmon, pretendiendo alcançarle el dominio de los Moros desta parte, segun los Almorauides le auian tenido, dexando en Marruecos a Aben Thumert, y tomando consigo al nueuo Rey Abdelmon, passò con grande animo y diligencia a España casi en el dicho año de mil y ciento y cincuenta con muchas gentes vitoriosas de los sucessos passados, y con la demonstracion y publicacion de la interpretacion de la nueua religion, dieronsele luego cõ facilidad los Moros de España, los quales abraçando la nueua dotrina, no menos pestilẽcial que la passada, y de muy mayor emulacion a la religion Christiana, quedò Abdelmon, por vniuersal Rey y Miramomelin de España y Africa. Quando con estas formas començaron el Rey Abdelmon y sus Moros Almohades a introduzir su nueua religion y ritos en los Moros de España, fue tanto el odio, que mostraron, no solo a la religion passada de los Moros mesmos, haziendoles recibir sus nueuas supersticiones, mas aun a las reliquias de los Christianos Muçaraues, habitantes en los pueblos principales suyos, donde la centella de la santa Fe Catholica nose auia hasta estos dias estinguido del todo, y causaron tanta persecucion, que aunque desde el tiempo de la persecucion de Hali Hatan, segundo deste nõbre Rey de Cordoua, auian viuido casi cien años con alguna quietud, fue tal este furor de los Almohades, por compelerlos a recibir su seta y nueua interpretacion, que casi totalmente quedò de aqui adelante perecida la Fe Catholica, en los pueblos del dominio de los Moros, auiendose mas de quatrocientos y treynta y dos años cõseruado el nõbre y voz de Christo y de su religion, en los pueblos posseydos de Moros, dende su grande entrada y conquistas en ella. Por tanto en los pueblos q̃ de aqui en adelãte recuperarõ los Principes Christianos en las tierras que a Moros restauã, casi no hallarõ Christianos Muçaraues, los vnos auiendo padecido corona de martyrio en la firmeza de la Fè, y los otros recogidose a tierras de Christianos, y algunos cayẽdo en apostasias, por temor de perder vidas y haziendas, como flacos, è inconstantes, sucediendo a tantas nouedades diuersos sucessos, especialmente cõ la presencia del mesmo Almohadi, y de su nueuo Rey Abdelmon. En quien y en los Reyes Almohades sus sucessores permanecieron los Moros de España cincuenta y dos años, hasta la grande y santa batalla de las Nauas de Tolosa, llamada por otro nombre del puerto del Muradal, o la de Vbeda. Con todo esto, no faltan Autores, que sienten, que algunas tierras, que en los años passados auian dado tributo al Emperador don Alonso Rey de Castilla, hizieron lo mesmo agora, no obstante las conquistas que hizo en España el Rey Abdelmon, hijo del ollero. El qual desta forma alcançando tan grande poder, tornò vitorioso a Africa, donde a exemplo de los Reyes Almorauides sus predecessores, constituyò por silla de sus estados la ciudad de Marruecos, la qual enoblecio, y puso en mayor magestad, que antes, y el siendo grato Principe, puso la gouernacion de sus reynos en manos de Aben Thumert, y mucho mas de Almohadi. El qual falleciendo dende a poco tiempo, enterrole el Rey Abdelmon, cerca de Marruecos con grande pompa y autoridad, y teniendole la simple y ruda gente por santo y Profeta de Dios, començò por ilusiones del demonio, a ser muy visitado y reuerenciado su sepulchro, ocurriendo los Moros a este lugar en sus necessidades y trabajos, con grandes ofrendas y tomando muchos trabajos en sus peregrinaciones y otros actos de su vana religion.

Escriuiendo esto de los Almohades, me ocurre a la memoria vn passo, digno de notar en este lugar, que los hijos de los olleros deuen tener alguna incognita vẽtura para alcançar reynos en Africa, como no ha muchos años, que passò lo mesmo, en la mesma region, donde vn hombre, llamado Omiche, y de otra manera Oroix, cognominado Barbarroja, vino en tiempo de los que oy viuen, a reynar en el reyno de Alger, llamado comunmẽte Argel, a quien los soldados Españoles del presidio de Bugia, cortaron vn braço en vna escaramuça. Este Omiche Rey de Alger, siendo natural de la famosa Isla de Lesbos, llamada agora Meteline, dõde solia auer en tiempo de la ydolatria aquel celebre y muy frequentado oraculo de Apollo, era hijo de vn ollero, como lo fue el Rey Abdelmon, y no curando de seguir el vil oficio de su padre, hizo vna fusta, y venido a ser cossario, alcançò tantas riquezas y autoridad en las cosas de la nauegacion, que entremetiendose en rebueltas, que en Alger se ofrecieron entre los Moros, començò a fauorecer a la vna parte: pero a lo vltimo echando a ambos, tyranizò el reyno, resultando por esta suerte, que este hijo del ollero viniesse a reynar en aquella Prouincia Africana. Sucediole en el mesmo reyno su hermano Haradin, tambien cognominado Barbarroja, famosissimo cossario de nuestros tiempos, que ha sido Almirante y Capitan General de Soliman, vnico deste nombre Rey de los Turcos. Este Haradin Barbarroja, que tambien era hijo de ollero, no solo vino a ser Rey de Alger, mas en el año de mil y quinientos y treynta y quatro tyranizò el reyno de Tunez, echando al verdadero Rey Muley Azen, el qual en el año siguiẽte de treynta y cinco fue restituydo en su reyno por don Carlos Rey de España y Emperador.

CAPITVLO XV.

De las tierras que los Reyes Christianos yuan por sus distritos tomando de Moros, y muerte de Lobo Rey Moro de Murcia.

AVnque la passada de los Moros Almohades y de su Rey Abdelmõ, causò grande mudança en las cosas de España, possehian los Reyes Catholicos, señores della, tã grãdes regiones y Prouincias, que con estar en su dominio la mayor parte suya, pudieron continuar las guerras cõtra Moros, vnos primeros que otros, cada vno por sus fronteras y distritos de conquistas, siendo el que se anticipò en ello, segun se colige de los Autores Aragoneses, don Ramon Berenguer Conde de Barcelona, Principe de Aragon, que ganò a Aytona, Seros, y Machiença, con toda la demas tierra que possehian los Moros entre las ciudades de Lerida y Zaragoça, y

Universidad de Deusto
Biblioteca

1152. en el año de mil y ciento y cincuenta y dos, continuando sus guerras, ganò el fuerte castillo de Mirauet, y toda la tierra de la ribera de Ebro de entre las ciudades de Zaragoça y Tortosa, y tambien en la mõtaña el castillo de Ciutana, con otras tierras y fortalezas, dãdo poco descanso a los Moros. Por la parte de Portugal tambien les hazia guerra el Rey don Alonso Henriquez, el qual ganò de los Moros a Veja
1155. en el año de mil y ciẽto y cincuenta y cinco, haziendo los Moros grande resistencia en este pueblo, de que arriba se ha hecho mencion. Passadas estas cosas, y auiendo largos dias, que los Moros tenian quietud por la parte de los reynos de Castilla, agora fuesse, por auer tregua o paz entre el Emperador don Alonso Rey de Castilla y Leon, que es lo mas verisimil, o por otras causas, q̃ los Autores Castellanos ni otros no declaran, mouiò el Emperador grande guerra a los Moros Almohades, subditos del Rey Abdelmõ, siendo la primera, que este Catholico Principe emprendiò contra esta nueua gente de diferente obseruãcia de ritos en la seta Mahometana. En esta guerra queriendose hallar en persona el Emperador con sus dos hijos don Sancho y don Fernando, que años auia, que se intitulauan Reyes, juntò muchas gentes de
1157. sus reynos y en el año de mil y ciento y cincuenta y siete entrò poderosamente en Andaluzia contra los Moros Almohades, de quienes ganò en este viaje a Baeça, Quesada, y Andujar, y siendo de buelta, venia tan enfermo que falleciendo en el camino, le sucediò en los reynos de Castilla y Toledo su hijo primogenito el Rey don Sancho, tercero deste nombre, cognominado el Desseado, y en los de Leon, y Galicia, el hijo segundo el Rey don Fernando, segundo deste nombre.

En el tiempo del Rey don Sancho no huuo guerras entre Christianos y Moros, porque siendo de solo vn año su reyno, no pudo ni tuuo lugar de emplearse en ello, aunque auiendo vna grande assonada, de venir los Moros sobre Calatraua, que era la mayor fuerça que Christianos tenian en las fronteras del reyno de Toledo, huuo harta turbacion en Castilla: pero cessò esta nouedad, y luego falleciendo el Rey dõ
1158. Sancho en este año, que era de mil y ciento y cincuẽta y ocho, sucediole en los reynos de Castilla y Toledo su hijo dõ Alonso, noueno deste nombre, cognominado el Noble, que siẽdo de edad de quatro años, començò a reynar. Grãde quietud tornò a resultar a los Moros del partimiento y diuision, que con mal consejo se hizo de los reynos de Castilla y Leon el Emperador, porque ya las grandes fuerças destos reynos se embaraçauan solo en diferencias, que entre si tomaron de nacion a nacion, con lo qual los Moros pudieron gozar de mucha paz y descanso por algun tiempo, excepto con los Portugueses. De cuyo Rey don Alonso Henriquez eran guerreados, como hemos venido apuntando, porque siendo este Principe de belicoso y fuerte coraçon, entrò en tierras de Moros en el
1165. año de mil y ciento y sesenta y cinco, en el qual auiendo hecho muchas correrias, no solo ganò a Cezimbra y Palmela, mas aun en la sierra de Cezimbra vẽciò a los Moros de Badajoz, que venian con grandes gentes al socorro de los Moros.

En estos dias auia en Castilla vn poderoso Caualiero, llamado dõ Fernan Ruyz de Castro, en cuyo poder auia muchos pueblos y fortalezas del reyno, que vn tio suyo, llamado don Gutierre Fernandez de Castro, auia confiado en el por su muerte, para que a dõ Alonso Rey de Castilla boluiesse, quando tuuiesse edad de quinze años, segun el testamento del Rey don Sãcho su padre, y venido el año de mil y ciẽ-
1170. to y setenta, en que se cumplieron los quinze años del Rey de Castilla, acabò de entregarle, quãto restaua en su poder, por que antes le auian quitado por fuerça mucha parte, y dãdo agora de grado lo q̃ restaua, se desnaturò del reyno, y passò a tierras de Moros. En la diuision que los Moros auian traydo de las grandes ciudades y regiones de España, vna de las que en los años passados auia venido a obtener Reyes distintos, auia sido la muy noble ciudad de Murcia y su region, dõde auia reynado hasta el año de mil y ciento y setenta
1172. y dos el Rey Lobo en largos años, siendo le grãdes enemigos los Moros de vn principal linaje, llamado Mazemutes. Fue este Rey Lobo vno de los grandes Principes que auia entre todos los Moros de España, y auia sido vassallo y tributario de don

don Ramon Berenguer Principe de Aragon y Conde de Barcelona y despues de su hijo dõ Alonso segundo deste nombre, Rey de Aragon, el qual algun tiempo denegò el tributo y vassallaje, por fauor que le hizo don Alonso Rey de Castilla, por lo qual el Rey de Aragon solia fauorecer a los Mazemutezes, enemigos del Rey Lobo, que en este año falleciò. El qual tuuo vn hijo, llamado Modeph, q̃ fue padre de Zaen, vltimo Rey Moro de Valencia. Dõ Fernan Ruyz de Castro, que a los Moros Almohades auia passado, obtuuo su fauor, para inuadir y dañar algunas tierras de Christianos, y entrando por Estremadura, cargaron sobre Ciudad Rodrigo: pero no tardando en ser vencidos de don Fernando Rey de Leon con muchas muertes y prisiõ de buena parte dellos, poco despues vino dõ Fernan Ruyz al seruicio del Rey don Fernando. Cuyo sobrino don Alonso Rey de Castilla, començò a hazer guerra a los Moros, de quienes con ayuda de don Alonso, segundo deste nõbre Rey de Aragon, ganò la ciudad de Cuenca en el año
1177. de mil y ciento y serenta y siete, y despues a Alarcon con otras vitorias.

CAPITVLO XVI.

De las guerras que entre Christianos y Moros se continuaron y successos de los Reyes Moros Almohades.

DEspues que don Alonso Henriquez Rey de Portugal auia ganado de Moros tantas tierras, passò en el dicho año las aguas de Guadiana, en cuya ribera cercò la ciudad de Badajoz, de la qual ganò la mayor parte, excepto lo alto de la ciudad, y estando en este assidio, vino contra el su yerno don Fernando Rey de Leon, por caer en su conquista aquella ciudad, y fue preso el Rey de Portugal, aunque no tardò en ser restituydo en su libertad, y el mesmo Rey don Fernando ganò a Badajoz. Cuya tenencia y gouernacion dio a vn Principal Moro, llamado Aben Abel, que como aficionado a los Principes de su nacion, no tardò en darse a los Moros Almohades. Sobre los quales, muerto el Rey Abdelmon su primer Miramomelin, reynaua su hijo Aben Iacob, segundo Rey de los Almohades, que como el padre gozò el dominio de los Moros de España y Africa. Aben Abel no cõtento con lo hecho, alcançò de los Moros Almohades muchas gentes, y corriendo por las tierras del Rey de Leon, cercò al Rey de Portugal en Santaren en el año de mil y ciento y ochenta y vno, en el qual 1181.
don Fernando Rey de Leon, yendo en fauor del Rey don Alonso Henriquez, le hizo huyr con sus Moros Almohades. Contra los quales yendo despues don Sancho Infante primogenito y heredero de Portugal, corriò la tierra hasta la ciudad de Seuilla, cuyos Moros saliẽdo a batalla fueron vencidos del Infante, el qual con el exercito vitorioso cercãdo a Niebla, tuuo auiso, q̃ los Moros de Estremadura y otras partes de Andaluzia, tenian cercada a Veja, por lo qual queriendo ante todas cosas defender lo suyo, fue a Veja, y venciendo y desbaratãdo a los Moros, librò el pueblo, y tornò a Santaren.

Abẽ Iacob Rey de los Almohades, que por estas cosas tenia grande enemistad cõ los Portugueses, passando a España con grande poder, cercò al Infante don Sancho en Santaren, y començando a combatir el pueblo, vino con muchas gentes el Rey don Alonso Henriquez en fauor del Infante su hijo, y ambos al quinto dia del assidio vencieron a los Moros Almohades, cuyo Rey Aben Iacob fue herido mortalmente por vn Portugues, y en atrauessando a Tajo, muriò en los vltimos dias de Iunio, o principio de Julio del año de mil y ciento y ochenta y quatro. Succediole 1184.
en los reynos de España y Africa su hermano Aben Iuceph, tercero Rey de los Moros Almohades, cognominado Mazemuth, que hizo muchos daños en España. En este mesmo año, en la ciudad de Valẽcia fue muerto don Armengol, Conde de Vrgel con su hermano Galceran de Salas por vnos Castellanos, sobre palabras, que huuieron en defender cada vno a sus Reyes. En tiempo deste Rey Aben Iuceph, don Alonso Henriquez, Rey de Portugal, dio fin a sus belicosos dias, dexando muy aumentados los estados que heredò. Fue este Principe largo en los años que viuiò, y en el tiempo que reynò, y en lo que conquistò, como en su historia queda visto, y falle-

Universidad de Deusto
Biblioteca

1185. falleciẽdo en el año siguiẽte de mil y ciento y ochenta y cinco, sucediole enel reyno su hijo el dicho Infante don Sancho, segũdo Rey de Portugal, primero deste nombre, el qual no degenerando de la virtud paterna, como en los primeros años del reyno del Rey Aben Iuceph Mazemuth no faltassen guerras ciuiles en Africa entre los mesmos Moros, estuuo el Rey Abẽ Iuceph tan ocupado en ellas, que el nueuo Rey de Portugal siendo ayudado de vna armada de Franceses, Ingleses y Flamencos, que nauegando a Oriente a las santas guerras Vltramarinas, auian aportado a Lisboa, entrò en el Algarue, donde ganò de Moros la ciudad de Silues, en el
1189. año de mil y ciento y ochenta y nueue, pero en el tiempo que le restò de vida recibiò de los Moros Almohades mas daños, que el hizo a ellos.

Don Fernando Rey de Leon, Principe Catholico, q̃ en todas las ocasiones oportunas hizo lo possible cõtra Moros, y fuera mucho mas lo que hiziera, sino estuuiera embaraçado con los Reyes de Castilla y Portugal, y con sus proprios subditos, auia fallecido en el año passado de ochenta y ocho, sucediendole en los reynos de Leon y Galizia su hijo don Alonso, decimo deste nombre, de quien adelante hablaremos, que era primo de don Alonso Rey de Castilla. El qual desseando enfalçar los terminos de la santa Fe y de sus reynos, embiò contra los Moros de Andaluzia grandes gentes con don Martin, Arçobispo de Toledo, y Primado de las Espanas y haziendo a los Moros muchos daños, boluiò con gloria a su Iglesia, Toledana. Desto se sintieron tanto los Moros Almohades, que hizieron passar de Africa a España con grandes gentes de Moros Almohades al Rey y Miramomelin Aben Iuceph, y juntando otros muchos Moros de España, entrò en las tierras del Rey dõ Alonso, cuyo animo fue tan sobrado, que sin aguardar a todas sus gentes, le saliò al encuentro, y cerca de Alarcos en el año
1195. de mil y ciento y nouẽta y cinco huuo vna sangrienta batalla, en que el Rey Abẽ Iuceph siendo vencedor, escapò el Rey don Alonso herido. Con esta vitoria tomò el Rey Aben Iuceph a Alarcos y toda la tierra hasta el puerto de Yebenes, que es a seys leguas de Toledo, poniendo grande terror a toda España. No pesò a don Alonso Rey de Leon del daño, que su primo don Alõso Rey de Castilla auia recibido, por lo qual confederandose con los Moros, entrò en tierras de Campos, donde hizo mucho daño.

CAPITVLO XVII.

De las poderosas entradas, que Aben Iuceph Rey de los Moros Almohades hizo en tierras de Christianos, y muerte suya, y sucession de Mahomad el Verde, y nueua guerra entre el y el Rey de Castilla.

ABen Iuceph Rey de los Almohades no contento con la vitoria passada de Alarcos, tornò en el año de mil y cien- 1197.
to y nouenta y siete con grande poder cõtra las tierras de don Alonso Rey de Castilla, y auiendo puesto cerco sobre la ciudad de Toledo, cosa que ningun Principe Moro despues de su recuperacion se auia atreuido a tentar, ni muy menos hizo despues otro sino el, alçò el assidio, por la fortaleza de la ciudad, y defensa grande que dentro auia de gentes, assi de presidio, como de vezinos, que en los trances de armas fueron siempre belicosos, y corriò las tierras de Madrid, Alcala de Henares, Ocaña, Cuenca y Veles, y passando por Alcaraz, tornò ala Andaluzia con grandissimo despojo y Christianos cautiuos, sin hallar resistencia campal, con que fueron inmensos los daños que hizo. Con todo esto no tornò a Marruecos, aunque auia tomado vengança muy colmada de los successos passados, porque soberuio con estas vitorias, determinando de continuar las guerras contra Christianos, boluiò en el
año siguiente de mil y ciento y nouenta y 1198.
ocho, contra Toledo, la qual cercando tã infructiferamente, como en el año precedente, hizo lo mesmo de Maqueda, y no siendo parte para las tomar, destruyò a Santa Olalla, y otros pueblos del reyno de Toledo, que hallò sin gentes, y tampoco pudiendo tomar a Talauera, entrò en la Vera, y apoderandose de Plasencia, passò a Tajo, y tomò a Santa Cruz, Trugillo y Montanges, y dio buelta a la Andaluzia, no siendo resistido del Rey de Castilla, ni de don Pedro, segundo deste nombre, septimo Rey de Aragon, que estaua con el en la Palomera de Auila. Esta persecucion siendo la mayor que el reyno de Toledo padeciò, despues de la vniuersal entrada de los Moros, nunca huuo otra tal dende en adelante: pero venido el año
1199. siguiente de mil y ciento y nouenta y nueue, no quedò el reyno de Portugal sin participar destos daños y trabajos, porque este Miramomelin Aben Iuceph, no contento con lo passado, quiso mostrar sus fuerças a los Portugueses, que al Rey Aben Iacob su hermano auian muerto, por lo qual entrò cõ su inuencible poder en Portugal, y tomando a Silues y Alcaçar de Sal, destruyò a Cezimbra y Palmela, y otras tierras y fortalezas, y con auer hecho terribles daños, sin ser resistido en campo, tornò a la Andaluzia, y don Sancho Rey de Portugal reparò despues a Cezimbra y Palmela, y lo de mas que pudo.

En este año se assentò tregua por diez años entre don Alonso Rey de Castilla, y el Rey Aben Iuceph, el qual auiẽdo ordenado las cosas de España, tornò en el año
1200. siguiente de mil y dozientos lleno de triũfo y riquezas a la ciudad de Marruecos, donde muriò, y sucediole en los reynos de España y Africa, su hijo Aben Mahomad, cognominado el Verde, quarto Rey delos Almohades, que por vsar a la continua de vna caperuça verde, fue cognominado el Verde. En tanto que las treguas durauan, refieren algunas historias, que huuo entre los Reyes Moros de Africa muchas guerras, especialmente entre los Reyes de Tunez y Tremecen, en cuyo fauor, dizen, que passò a Africa con grandes gentes de Nauarra dõ Sancho, vltimo deste nõbre, cognominado el Fuerte: pero esto es fabuloso: porq̃ su passada a Africa fue a pedir fauor al Rey Aben Iacob contra los Reyes de Castilla y Aragon, q̃ le tomauã sus tierras: pero solo le ayudò el Miramomelin con dineros, por no romper la tregua con el Rey de Castilla. La qual concluyda los Christianos y Moros, no tardaron en hazerse guerra, ganandoles de mano don Alonso Rey de Castilla, que en principio
1210. del año de mil y dozientos y diez, embiò al Infante don Fernando su hijo contra la Andaluzia, donde hizo mucho daño en las tierras de Baeça, Andujar y Iaen, por lo qual el Rey Aben Mahomad, que ya a España auia passado con grande poder; cercò a Saluatierra, la qual despues de largos combates, la tomò por el mes de Setiembre, y boluiò luego a la tierra de Andaluzia. Bien quisiera el Rey don Alonso, que sus gentes auia juntado en tierra de Talauera, yr contra el: pero a persuasion del Infante don Fernando lo dexò, por hazer la guerra en el año siguiente mas de proposito, y en fin del año siguiente de mil y do- 1211.
zientos y onze, estando triste por auersele fallecido el dicho Infante su hijo y heredero, y teniendo congregadas en el reyno de Toledo sus gentes, partiò de Guadalajara para la ribera del rio Xucar, y ganò algunos pueblos, y robò otros, y con grande despojo tornò a Cuenca, auiendo quebrãtado los Moros de aquella comarca.

CAPITVLO XVIII.

De la batalla de las Nauas de Tolosa, que el Rey Mahomad tuuo con los Reyes de Castilla, Aragon y Nauarra.

CON estas ocasiones de los capitulos precedentes, y con la codicia de dañar y robar a los Christianos, estauan los Moros Almohades del reyno de Marruecos tan desseosos, de venir a España, que passando grandes barcadas de caualleria y peonaje, no solo deste reyno, mas tambien de otras Prouincias Africanas, fue tan crecido el numero destas gentes, y las que de los Moros de la mesma España se les juntaron, que Andaluzia estaua tan llena de gente de milicia Morisca, quanto nunca se viera en ella mayor potencia suya que la
del principio deste año, q̃ eta de mil y do- 1212.
zientos y doze. En el qual dõ Alonso, Rey de Castilla, auiendo hecho en Toledo lo mesmo, assi de gentes de España, como de otras muchas naciones de la Europa, caminò contra los Moros en cõpañia de dõ Pedro Rey de Aragõ, y cobrò a Malagõ, y fuego a Calatraua, donde hizo grande resistencia vn Capitan Moro, llamado Aben Abit, a quien algunos llaman Aben Caliz, q̃ siendo muy sabio en la guerra, fiauã mucho los Motos Almohades en su valor. De Calatraua auiendo buelto los estrangeros,

geros, caminaron los Reyes a Alarcos, y despues que la tomaron, les alcançò a diligencia don Sancho el Fuerte, Rey de Nauarra, y apoderandose de algunas fortalezas de la comarca, caminaron los tres Reyes Catholicos adelante, y como en la historia de Castilla queda mas copiosamente referido, no pararō hasta passar el puerto del Muradal. Cuyos passos principales tenia tomados el Rey Aben Mahomad, que desde Iaen auia poco, que era llegado a las Nauas de Tolosa, donde entre los demas esquadrones tenia vno muy fortissimo en vna altura, en el qual estauan muchos Moros de los mas valientes atados, y sienten algunos auer estado ligados con cadenas por las piernas, y que este mesmo esquadron era rodeado de cadenas, para que perdida la esperança de huyr, peleassen con mayor animo, donde en vna riquissima tienda colorada alojaua el Rey Mahomad en vn tablado muy alto, del qual miraua casi todo su copiosissimo exercito, estando assentado. Este Principe estaua vestido de vna riquissima ropa negra sin costura, llamada Alguifara, que auia sido de su aguelo Abdelmon primer Rey de los Almohades, y teniendo de la vna parte el Alcoran, y de la otra vn preciado alfanje, le rodeauan los alfaquies y sabios de su seta, orando por la vitoria. Auia en su exercito ochenta mil de cauallo, sin inumerable infanteria y muchos Principes Moros, teniendole compañia vn hermano suyo, llamado Zeit Aben Zeit, que despues reynò en Valencia, y otros Reyes Moros. Presentando a los Christianos la batalla en dos dias no se la aceptaron, hasta el tercero, que fue diez y seys de Iulio del dicho año, en el qual auiendo los vnos y los otros peleado valientemente, alcançaron la victoria los Reyes Christianos cō muerte de casi dozietos mil Moros, y prision de otros muchos, por lo qual el Rey Aben Mahomad a importunacion de su hermano Zeit Aben Zeit echò a huyr, y llegado a Baeça, preguntandole los Moros sus vezinos, que harian: fue tanta su aflicion, que respondiendoles, que ni para ellos ni para si tenia consejo, no parò hasta llegar a Iaen. Los Christianos vencedores hallaron riquissimo despojo, que fue cosa tan admirable, quanto manifesto auer sido esta batalla vna de las santas y mayores, que en el mundo ha auido. Desta grande quiebra quedando muy deshecho el poder de los Moros, ganaron luego los Christianos a Bilches, Castroferal, Vaños, Tolosa, y Baeça, que la hallaron con sola la gente, que a la mezquita se retirò, que toda la demas auia huydo a Vbeda, y tomando a Baeça, se hizo mucho daño al pueblo, y por enfermedad, que en el exercito sobreuino, les fue forçado salir de la Andaluzia, y tornar a sus casas con grande triunfo. El Rey Aben Mahomad quando se vio con este quebranto, huuo tanto miedo de perder los reynos de Marruecos, que dexando a los Moros de España tan destroçados como queda visto, passò a Africa lo mas presto que pudo, por no perder lo de alli, que mas le importaua, pareciendole, que despues podia dar cobro a lo de aqui. En este año muriendo don Sancho Rey de Portugal, le sucedio en el reyno su hijo don Alonso, segundo deste nombre, cognominado el Gordo, tercero Rey de Portugal.

CAPITVLO XIX.

De diuersos Principes Moros, que en las ciudades de España se llamaron Reyes, y fin del señorio de los Reyes Moros Almohades en España.

ES tan grande la fuerça de vna batalla campal, que con mucha razon dizen los que professan la arte y diciplina militar. *Dios me de ciē años de guerra, y no vn dia de batalla:* porque ciertamente de las batallas no solo pende la vitoria y reputacion de los Principes y honra de las naciones: pero aun mudāças de estados, de venir los Reyes a ser siruos, y a vezes los siruos a ser señores, como clara y euidentemente lo muestran las historias, que son mensajeras de las cosas, que a nuestros siglos precedieron. Pues el Rey Miramomelin Aben Mahomad el Verde passando a Marruecos vencido en la forma que queda visto, muchos Moros poderosos y deudos suyos se le alçaron con las tierras, q̄ en España auia posseydo, creyendo, que por su culpa y cobardia auia sido vencido con muerte de tantas gentes, siendo señor de vn exercito tan poderoso. El primero fue su proprio hermano

hermano Zeit Aben Zeit, a quien otros llaman Zeitabuzeit, o Zeitabozeit, ya nombrado, que se apoderò de la ciudad de Valencia, y de sus tierras y reyno. Vn primo suyo, llamado Aben Mahomad, quando los Christianos tornaron a Castilla y los Moros boluiaron a Baeça, no solo se apoderò desta ciudad, llamādose Rey de Baeça, mas aun huuo a su deuocion la ciudad de Cordoua con otros muchos pueblos de la Andaluzia, y tambien del reyno de Toledo, dandosele muchas tierras, por ser por linea masculina nieto de Abdelmon primer Rey de los Almohades, hijo de Aben Abdalla vno de los hijos del Rey Abdelmon: de manera que estos Reyes primos hermanos Zeit Aben Zeit, y Aben Mahomad no dexauan de tener alguna color en suceder en lo que el aguelo ganò y posseyò. En Seuilla se alçò vn poderoso Moro, nombrado Aben Llale, que de muchos es llamado Albullale, al qual obedecieron no solo la mesma ciudad: pero aun Ecija, Carmona, Xerez, y otros muchos pueblos Andaluzes, siendo su señorio mayor que el de los otros. Passados algunos años se alçò en Murcia, y aun Granada, otro, por nombre Aben Hut del linaje de los Reyes Moros de Zaragoça, de quien adelante se hablarà.

De la mesma manera, otros Moros poderosos procuraron alçarse, o entretenerse con los pueblos, que en su gouernacion auian estado, quedando en la proteccion y liga destos, que eran los mas principales. Con tanto huuo fin en España el dominio de los Reyes Moros Almohades de Marruecos, auiendo, segun algunos, sesenta y cinco años, que la auian posseydo: pero los que dizen cincuenta y dos, se hallan en la cierta y verdadera cuenta. Esta diuision y separamiento fue el vltimo entre los Moros de España y Africa, porque dende en adelante, nunca mas se juntaron los vnos con los otros, como en los tiempos passados, puesto caso, que en diuersos tiēpos passaron de Africa a España muchos exercitos contra los Christianos en fauor de Moros, pero nunca se vnieron, y aunque otras vezes a temporadas los Reyes de Marruecos no dexaron de tener algunos pueblos maritimos de España, dandoles los Reyes Moros de Granada, no por esto tuuieron jamas poderio grande; segun la historia lo mostrarà, siendo a los Principes Christianos oportuna ocasion, de cobrar con menos dificultad las tierras que los Moros posseyan. Estando en harta confusion los Moros de España, llegò el año siguiente de mil y dozientos y treze, en el qual el Rey don Alonso les ganò algunos pueblos, siendo el de mayor cuenta la alta y fuerte ciudad de Alcaraz. Tambien don Alonso Rey de Leon ganò a Alcantara, con ayuda del Rey don Alōso su primo, el qual en aste mesmo año entrando en Andaluzia, puso cerco sobre la ciudad de Baeça, de donde, forçado de hambre, dio buelta a Toledo, auiendo hecho tregua con los Moros, los quales con esta paz, y viuir poco el Rey don Alonso, se ocuparon en tyranizar y vsurpar pueblos y fortalezas los vnos a los otros, dando mano a lo que solia ser de los Reyes Almohades de Marruecos. 1213.

Estando los negocios de los Moros de España en estos meritos, falleciò el Rey don Alonso en el año siguiente de mil y dozientos y catorze, y sucediole su hijo don Henrique, primero deste nombre, en cuyo breue reyno, no tuuieron los Castellanos ningunas guerras con Moros, por que entre si tomaron tantas diferencias y escandalos, que todo el tiempo ocuparon en armas ciuiles y domesticas, como muchas vezes acontece, quando los Reyes siendo de pocos años, comiençan a reynar, como se exemplificò en el Rey don Henrique, cuya muerte sucedio en el año de mil y dozientos y diez y siete. En el qual don Matheo, Obispo de Lisboa, cobrò de Moros a Alcaçar de Sal, siendo ayudado de muchos estrangeros, que yuan por mar a las conquistas de la tierra Santa. Al Rey don Henrique sucediendo en los reynos de Castilla y Toledo su sobrino don Fernando, Infante de Leon, hijo del dicho Rey don Alonso decimo, fue tercero de los deste nombre, llamado el Santo, en cuyo tiempo perdieron los Moros lo mas y mejor de la Andaluzia. 1214. 1217.

***

CAPI-

Universidad de Deusto
Biblioteca

CAPITVLO XX.

De las grandes tierras que los Moros yuan perdiendo en Andaluzia, y martyrio de dos religioſos Menores.

POR el grande quebranto, que los Moros Almohades auian recibido en la batalla de las Nauas de Toloſa, auiendoſe apoderado diuerſos Principes Moros de las tierras que ellos auian poſſeydo en Eſpaña, tuuieron otra comodidad muy vtil, para hazer en alguna manera mas firmes y eſtables ſus eſtados, por ſer llenos de guerras los primeros años del reyno del dicho don Fernando, Rey de Caſtilla, que con ſu padre dõ Alonſo Rey de Leon, y con ſus proprios ſubditos las tuuo, como en ſu hiſtoria ſe eſcriuiò ſumariamente: pero quando ſe viò pacifico Principe, los de Cuenca, Huete, Alarcon
1223. y Moya, en el año de mil y dozientos y veynte y tres entraron en las tierras de Zeit Aben Zeit, Rey de Valencia, en cuyos pueblos auiendo hecho grande daño, tornaron a ſus caſas con mucho deſpojo. Entonces el Rey don Fernando con tal eſtimulo entrando la primera vez en Andaluzia en el meſmo año, luego Aben Mahomad, Rey de Baeça ſe dio por ſu vaſallo, hallandoſe a la ſazon el Santo Rey en Guadalhimar, de donde fue ſobre Queſada, la qual tomando por fuerça, fueron muertos muchos Moros con priſion de ſiete mil. Deſpues derribando muchas fortalezas, y dexando grande eſpanto en toda Andaluzia, tornò a Toledo, de donde ydo a Cuenca, quiſo entrar en el reyno de Valencia. Cuyo Rey Zeit Aben Zeit, ſiendo auiſado dello, vino a Cuenca, donde ſe hizo vaſſallo del Rey don Fernando, de lo qual pesò mucho a don Iayme, primero deſte nombre, otauo Rey de Aragon, pretendiendo ſer Valencia, coſa tocante a la conquiſta de Aragon. En el
1224. año ſiguiente de mil y dozientos y veynte y quatro los Moros tornaron a ſer guerreados del Rey don Fernando, no ſolo tomandoles a Andujar y Martos, mas aun no contento con eſto, corriendoles otras tierras, talando y deſtruyendo los campos, por eſtar los Moros muy deshechos, y ſin fuerças, a cauſa de ſus diuiſiones y parcialidades, con que a los Principes Chriſtianos dieron mucha ocaſion a ſu mas facil conquiſta y ruyna, porque nueſtro Señor queria, que en la celebre y clariſſima region de Andaluzia, fueſſe loado y reuerenciado ſu ſanto nombre, y religion Catholica, dexando los errores y vanidades Mahometanas.

Caſi en eſtos meſmos dias dos ſantos religioſos de la orden de San Franciſco, llamados fray Iuan y fray Pedro, o por dezir con mayor reuerencia San Iuan y San Pedro, padecieron martyrio en la ciudad de Valencia, a donde deſde Lerida, auian ydo a predicar el Santo Euangelio a los Moros, cuyo Rey Zeit Aben Zeit, a quien algunos, eſcriuiendo eſte martyrio, llaman Abuaca, hizo venir ante ſi a ſu huerta, o ſegun otros a la plaça de la Higuera a los ſantos martyres religioſos. Los quales con eſpiritu de profecia, diziendole, que entendido, que el auia de morir Chriſtiano, le yuan a predicar la Santa Fe, les hizo cortar las cabeças en el meſmo lugar, de donde ciertos mercaderes, que con negocios ſe hallauan en eſta ciudad, trasladaron ſus cuerpos a la Igleſia mayor de Teruel, y algunos ſeñalan ſu martyrio en el año de mil y dozientos y treynta. Fue coſa de lo alto inſpirada, que con eſpiritu diuino predixeron eſtos glorioſos martyres la conuerſion del Rey Zeit Aben Zeit, por que al tiempo que ſu ciudad fue ganada de Chriſtianos, recibiò nueſtra Santa Fe, llamandoſe Vicente en el Bautiſmo, cuyo palacio don Iayme Rey de Aragon ſu conquiſtador, dio a los religioſos de la meſma orden, para ſu Moneſterio.

CAPITVLO XXI.

Como deſminuyan cada dia las tierras de los Moros de Andaluzia, y poblacion de la Alhambra de Granada, y muerte de Aben Mahomad, Rey de Baeça.

EN el año ſiguiente de mil y dozien- 1225.
tos y veynte y cinco don Fernando Rey

Rey de Caſtilla tornando a Andaluzia, no ſolo ganò de Moros la villa de Xodar, mas aun haziendo muchas talas y correrias a los Moros ſin dexarles ſoſſegar, ni tomar algun repoſo, continuò perſonalmẽte ſus guerras, y lo meſmo hizo adelante, no dexando caſi año, en que poco o mucho no ſe ocupaſſe en eſta guerra, ſin alçar mano de tan ſanta obra. Siendo en todo ayudado del Primado de las Eſpañas dõ Rodrigo Ximenez, Arçobiſpo de Toledo, tor-
1226. nò a Andaluzia en el año ſiguiente de mil y dozientos y veynte y ſeys, en el qual perdieron los Moros a Exnatoraphe, y la torre de Albep y otros pueblos, y deſpues poniendo aſſidio ſobre la ciudad de Iaen, fue el cerco muy largo y lleno de combates y daños, que los Chriſtianos hizierõ en quãto auia fuera de la ciudad, no dexando coſa en pie. Los Moros de la ciudad de Iaen ſe defendian de tal manera, que el Rey don Fernando y los ſuyos entendiendo ſer por de mas ſu eſtada, alçaron el cerco, y eſcuſando de talar mas tierras de aquella comarca, por la interceſſion de Aben Mahomad, Rey de Baeça: los Chriſtianos paſſaron por Alcaudete a Priego, donde eſtauan muchos Caualleros Almohades cõ grandes riquezas, y el pueblo fue entrado, y poco deſpues ſe rendiò el alcaçar a partido. Deſpues tomaron a Loxa con priſiõ de muchos Moros y luego paſſando ſobre la villa de Alhambra, pueblo fuerte, puesto ſobre vna peña tajada, era tan grande el miedo de los Moros, que ſin eſperar a lleuar ſus haziendas, echarõ a huyr a Granada, donde, parece veriſimil, eſtos Moros de la villa de Alhambra auer morado o poblado aquella parte de la famoſa fortaleza de la Alhambra de la ciudad de Granada, que en eſtos dias como tierra cercana a la aſperidad de las Alpujarras ſe yua cada dia haziendo mayor de la muchadumbre de los Moros, que huyan de las tierras, que Chriſtianos cada dia conquiſtauan en Andaluzia. Los Chriſtianos tomando todo lo que en la villa de la Alhambra, auian hallado, corrieron la Vega de Granada, deſtruyendo, quanto podian, aſſi de caſtillos y caſas de plazer, como de todo lo de mas deſte hermoſo territorio, mataron muchos Moros, ſiendo vno dellos vn eſforçado Capitan, llamado Harrippas, que los años paſſados auia hecho mucho daño a los Chriſtianos. Los quales ſe acercaron tanto a Granada, q̃ temiẽdo, no les talaſſen vna rica huerta, que junto a la ciudad tenian, ſe hizieron vaſſallos del Rey don Fernando; y le dieron mil y trezientos cautiuos Chriſtianos, que auia en Granada, de donde el Rey don Fernando tornò a Toledo.

En eſta ſazon reynaua en Seuilla el Rey Aben Llale, antes nombrado, en cuyas tierras entrando a correr los Chriſtianos, ſalieron contra ellos los Moros de Seuilla, Xerez, Carmona, y Ecija, q̃ en batalla fueron vencidos cõ muerte de veynte mil dellos, y con todo eſſo por otra parte ganarõ los Moros el caſtillo de Garces, ſin que pudieſſe ſer ſocorrido. Deſſeando dar ſocorro a eſta fortaleza, auia llegado el Rey dõ Fernando a Martos, adõde el Rey de Baeça fue a verle con tres mil de cauallo Almohades, y Alaraues, y veynte mil peones; y para que la liga de ambos Reyes quedaſſe mas firme, concertaron, que el Rey de Baeça dieſſe al Rey dõ Fernando a Saluatierra, Capilla, Burgalhimar, y Yſmar, y en rehenes de cumplir eſto, entregaſſe luego al alcaçar de Baeça; obligãdoſe el Rey dõ Fernando, de defender de quales quier enemigos al Rey Aben Mahomad y a ſus ſubditos. Para efetuar eſto, entregò el Rey Aben Mahomad el alcaçar de Baeça, y dando vn Moro, llamado Aboaques, para la entrega de los pueblos, fue el Rey don Fernãdo a Burgalhimar, que luego ſe dio; y Saluatierra hizo lo meſmo a cabo de quinze dias, aunque no Capilla, que caya en el Arçobiſpado de Toledo, por lo qual el Rey don Fernando en el año ſiguiente
de mil y dozientos y veynte y ſiete ſaliẽdo 1227.
de Toledo, puſo cerco ſobre Capilla, cuyo aſſidio ſuccediendo largo, el Rey Abẽ Mahomad, que en Cordoua eſtaua, y deſſeaua tornar a ſu poder el alcaçar de Baeça, embiò al real de los Chriſtianos muchas vituallas y municiones, para mas apretar a los Moros de Capilla, q̃ deſpues ſe rindieron a cabo de catorze ſemanas. Con eſtas coſas ſe indignaron tanto los Moros de Cordoua, q̃ haziendo grande alboroto para matarle, ſaliò el Rey Aben Mahomad, huyẽdo para el caſtillo de Almodouar del Rio: pero los que en el alcance le ſeguian,

le

Universidad de Deusto
Biblioteca

le tomaron en la cuesta antes de entrar en el castillo, y cortandole dos Moros la cabeça, auiendo quinze años que reynaua, la lleuaron presentada a Aben Llale Rey de Seuilla, creyendo, que con esto le hazian gratissimo seruicio: pero fue al reues, porque el Rey de Seuilla en pena de su traycion, y feo crimen, les hizo cortar las cabeças, y echarlas a los perros.

CAPITVLO XXII.

De la poblacion del Albaycin de Granada, y como Aben Hut viniendo a ser Rey de Murcia, destruyò la religion de los Moros Almohades.

LOS Moros de la ciudad de Baeça en sabiendo la muerte de su Rey Mahomad, començaron a combatir el alcaçar, que estaua por los Christianos en poder de don Gonçalo Ybañez, Maestre de Calatraua, que se defendia bien: pero como entendiessen que el Rey don Fernando yua cõtra ellos, desampararon la ciudad, y echaron a huyr a Granada, donde tambien es verisimil, estos Moros de Baeça auer assentado, y hecho su habitacion en el Albaycin, poblacion conocida en la ciudad de Granada. Esto es mas allegado a razon, que lo que algunos platican de la huyda de los Moros de Baeça al tiempo que fue vencida la batalla de las Nauas de Tolosa del puerto del Muradal, porque puesto caso, que es cierto, que los Moros de Baeça huyeron entonces, escriuen, que a Vbeda y no a Granada, quanto mas, que tornarõ luego a sus casas, en dãdo buelta los Christianos, y a la sazon, como queda visto, se llamò Rey de Baeça este Aben Mahomad: pero los que desta vez huyeron, nũca mas boluieron, porque dende en adelante la ciudad de Baeça siendo poblada y habitada de Christianos, no es dificil de creer, la poblacion del Albaycin de Granada ser hecha en este tiempo, y con este aumento no tardò la ciudad de Granada en cobrar silla Real, constituyendose cabeça de reyno. La mesma huyda que los de Baeça, hizierõ los Moros de Martos, y de otros algunos pueblos, que temieron a los Christianos, los quales, auiendo buelto el Rey don Fernando para Toledo, entraron por tierras de Baena y Lucena con don Tello Alonso de Meneses, haziendo el mal y daño que podian en tierras, de Aben Llale Rey de Seuilla, cuyo animo teniendo desseo, de auer las tierras de Aben Mahomad Rey de Baeça rezien muerto, aunque entrò por otra parte, por Biuoras y Baeça, tornando a su casa, temio al Rey don Fernando, que auia buelto a la Andaluzia, donde se hizo su vassallo con tributo de trezientos mil marauedis, en este año que era de mil y dozientos y veynte y ocho. 1228.

Con la muerte de Abẽ Mahomad Rey de Baeça huuo grande turbacion entre los Moros de España, queriendo muchos reynar, aunque Baeça quedaua en poder de Christianos, siendo el que en esto mas se señalò vn Moro poderoso, llamado Aben Hut, de quien queda hablado. El qual descendiendo de la sangre de los Reyes Moros de Zaragoça, y desseando valerse desta ocasion, se leuantò en Ricot, castillo del reyno de Murcia, de cuya tierra apoderãdose, no solo se intitulò Rey, mas aun tomando las armas contra los Moros Almohades, que en España aun restauan algunos, haziendo vexaciones y malos tratamientos, començò a perseguir a ellos y a sus ritos y nueua interpretacion de religion, que en España auian enseñado, quãdo aquel Almohadi su nueuo interprete del Alcoran auia venido con Abdelmon su Principe. El Rey Aben Hut no contento de matar a quantos Moros Almohades pudo auer, hazia limpiar las mezquitas, lauandolas con aguas, y nueuos sahumerios y supersticiones, como si en todos los años passados del tiempo de los Almohades huuieran estado violadas con sus ritos y nueua religion. Desta manera vino Aben Hut, so color de restituyr la religion antigua de Mahoma a la primera obseruãcia y ritos, a ser muy reuerenciado y obedecido por Rey en el reyno de Murcia, y mucha parte de Andaluzia y tierras de Granada hasta la mesma ciudad y las de Almeria, Cordoua, y Ecija: pero Zaen vltimo Rey Moro de Valencia, a quien otros llaman Zael, que al Rey Zeit Aben Zeit, los dias passados auia vsurpado el reyno, le resistio muy bien. Era Zaen hijo de Modef, y nieto del Rey Lobo, como queda dicho. La resistencia mesma le hizo Aben Llale Rey de Seuilla,

uilla, aunque toda via le tomò parte de sus tierras con que el Rey Aben Hut quedò con el mayor poder de todos tres Principes Moros, siendo muy esforçado y liberal, y muy amigo de la verdad, y por esto justiciero. Con estas partes y requisitos y restauraciones de su seta, hizo dar fin a la gente de los Almohades y su religiõ a cabo de ochenta y vn años, que la primera vez los Almohades auian passado a España, y diez y seys que su señorio se auia acabado en ella.

CAPITVLO XXIII.

De los muchos pueblos que en tierra firme è Islas del Mediterraneo fueron quitados a Moros por don Fernando Rey de Castilla, y don Iayme Rey de Aragon.

HAllandose en estos meritos las cosas de los Moros de España, don Fernando Rey de Castilla corriendo sus tierras hasta la ciudad de Granada, bien quisiera deshazer el dominio deste nueuo Principe, mas no siendo parte, boluiò a sus tierras, y en el año siguiente de mil y dozientos y veynte y nueue tornò a entrar en tierras de Moros, talando a Vbeda y otras tierras, por lo qual el Rey Aben Hut juntando las mayores gentes que pudo, quisiera resistir al Rey don Fernando: pero no se atreuiendo a pelear con su poder, passò a Estremadura, donde andaua conquistando la tierra don Alonso Rey de Leon, padre del Rey don Fernando, que auiẽdo tomado los años passados a Badajoz, y Caceres y otros pueblos, agora desseaua hazer de Merida lo mesmo. Topandose los vnos cõ los otros cerca de Merida, huuieron vna batalla, en que el Rey don Alõso siendo vencedor, echò a huyr el Rey Aben Hut, y huuo a Merida el Rey don Alonso. A cuyo hijo don Fernando Rey de Castilla dio Aben Llale, Rey de Seuilla otros trezientos mil Marauedis de tributo, con que permaneciò en paz. Zeit Aben Zeit, Rey que auia sido de Valencia, assentò en este año, viniendo a Aragõ a la Corte del Rey don Iayme, que estaua en Calatayud, de ser su vassallo el y su hijo Zeit Aben Zeit Abahomat. Dizen que la causa del despojamiento del reyno fue, porque los Moros 1229. supieron, que al Papa y al Rey de Aragon auia escrito, que queria ser Christiano. En este mesmo año el Rey don Iayme passò a la conquista de la Isla de Mallorca, donde reynaua vn Rey Moro, llamado Retabohibe, a quien otros llaman Xequi Abohibe, el qual puesto caso que fortaleciendose en la ciudad de Mallorca, hizo lo possible por defenderse: pero el Rey don Iayme pudiendo mas, fue por combate ganada la ciudad en treynta y vn dias del mes de Deziembre, principio del año del nacimiento de mil y dozientos y treynta: pero el Rey Moro pudo huyr con muchos Moros, y en catorze meses que el Rey don Iayme estuuo en Mallorca, se apoderò de toda la Isla, donde dizen algunos, que auia cinco mil Moros a cauallo y mas de quarenta mil peones de guerra. Teniendo Aben Hut el mayor poder de los Moros de España, tornò a entrar en tierras de Iaen el Rey don Fernando en este año de treynta, y como la vez passada, hallando muy fortificada la ciudad de todo lo necessario, alçò el assidio, y fue sobre Daralferza, donde supo, que su padre don Alõso Rey de Leõ auia fallecido, por lo qual cessando la guerra presente, tornò a Castilla, y passò al reyno de Leõ, a apoderarse del, vniẽdose agora vltima vez Castilla y Leõ, como en la historia de Castilla queda mas copiosamente dicho. Los dias passados auiã tornado los Moros a su poder a Quesada, y el Rey dõ Fernando, haziendo merced del al Primado don Rodrigo Ximenez, fue alla, y la cobrò en el año de mil y dozientos y treynta y vno, aunque despues la boluieron a tomar los Moros, y lo mesmo hizieron los Christianos. 1230. 1231.

En Aragon tampoco el Rey don Iayme cessaua en sus guerras contra Moros, de quienes auiendo ganado la Isla de Mallorca, tomò desseo, de hazer lo mesmo de la de Menorca, para lo qual con vna buena armada passando alla en persona, y en todas sus empresas y cõquistas siendo venturosissimo Principe, temieron los Moros de tentar sus fuerças, por lo qual luego se le dierõ pacificamente, quedando por sus vassallos, cõquistandose Menorca en el año de mil y dozientos y treynta y dos. Las fuerças de los Moros de España estãdo en estos dias tan quebradas y deshechas, de- 1232.

ter-

Universidad de Deusto
Biblioteca

terminò el Rey don Iayme de començar la conquista del reyno de Valencia, que en dos Reyes Zaen y Zeit Aben Zeit estaua diuisa. Con esta ocasion vn cauallero Aragones, llamado don Blasco de Alagon, que andaua desterrado del reyno, dio principio a la guerra, ganando a Morella en el
1233. año de mil y dozientos y treynta y tres, y desde aqui tuuo principio la conquista de Valencia, la qual copiosamente, el que quisiere leer, vea a Hieronymo Zurita y Per Anton Beuter, y aun al mesmo Rey don Iayme, que la escriuio, y ganose en este año Buriana, y tambien Penisçola, y otros muchos pueblos, y entre ellos Almaçora. El Rey don Fernando, por otra parte, viendose pacifico señor de los reynos de Castilla y Leon, y queriendo continuar la santa guerra contra Moros, juntò grande exercito, y entrãdo en Andaluzia, cuyo camino los años passados auia bien deprendido, puso cerco sobre la ciudad de Vbeda, que estaua muy fuerte y bien proueyda de todo lo necessario, mas con todo esto fueron tan valientemente combatidos los Moros, que a cabo de algunos dias que el cerco duraua, vinieron a desmayar, por lo qual, sacando partido de la libertad de solas sus personas, rindieron
1234. la ciudad en el año de mil y dozientos y treynta y quatro, en el qual despues que reparò la ciudad, y ordenò las cosas de la frontera, tornò a Toledo, y passò despues a visitar el reyno de Leon. En este mesmo año, o segun otros en el siguiente, don Guillen Mongriu, eleto de Tarragona, cõ ayuda de deudos suyos y de otros caualleros naturales de Aragon y Cathaluña y de otras partes hizo de la corona de Aragon la Isla de Iuiça, que tenian Moros, y despues se hizo lo mesmo de las Islas de la Formentera, Conejera, y Cabrera, con que todas estas Islas quedaron a la corona de Aragon.

CAPITVLO XXIIII.

Del cerco de Cordoua, y muerte del Rey Aben Hut, y rendicion desta ciudad, y principio de los Reyes Moros de Granada.

En estos dias, acercandose el tiempo de la reparacion y redencion de la ciudad de Cordoua, que tantos centenares de años auia estado en la seruidumbre de la gente Mahometana, ordenaua el omnipotente y misericordioso Dios, que tornasse en ella, a ser loado su santo nombre y ley Euangelica, estirpando la seta de Mahoma. Los Christianos de los presidios, llamados Almogauares, que eran los que de ordinario residian en las fronteras de los Moros, no estando ociosos, entraron a correr las tierras de Cordoua
en el año de mil y dozientos y treynta y 1235.
cinco, y prendiendo a ciertos Moros, que tambien eran Almogauares, del presidio de la ciudad, que estauan ofendidos de otros Moros, vezinos del mesmo pueblo, concertaron con ellos, de darles cierta parte del muro de la ciudad por el barrio de la Axarquia, que es el arraual, con desseo de tomar vengança de los vezinos Moros sus enemigos. Para el tiempo assignado yendo los Christianos a Cordoua, con todo silencio echaron escaleras a la muralla en veynte y tres de Deziembre en la noche, vltimo dia deste año, con fauor de los Moros, que su palabra cumplieron, y se apoderaron del muro y torres de la parte de la Axarquia, y puerta de Martos, sin ser sentidos de los demas Moros, que dormian, siendo los que primero subieron Aluaro Colodro, y Benito de Baños, y por la mañana començose fuerte estruendo de armas entre los Christianos y los Moros, que con el impensado daño estauan muy turbados y cuydadosos. Los Christianos embiaron luego a pedir ayuda, no solo a las gentes de la frontera, mas tambien al Rey don Fernando, que a la sazon se hallaua en Benauente, de donde hizo a mucha diligencia las preuenciones necessarias, y llamamientos de gentes, y partio para esta ciudad, y el mesmo caminando por Estremadura, llegò cerca de Bienquerencia. Cuyo Alcayde Moro proueyendole bien de bastimentos, le pidio la fortaleza, y el creyẽdo, que no seria parte el Rey, para tomar a Cordoua, como le respondiesse, que quando huniesse a esta ciudad, se la daria, continuò su camino, y llegando a Cordoua, fueron muy animados los Christianos, en cuya ayuda de dia en dia acudian mas gentes, aunque con el Rey por su mucha priessa fueron pocas.

De

De lo qual siendo sabidor el Rey Aben Hut, que con muchas gentes se hallaua en Ecija, a nueue leguas de Cordoua, qui siera yr a decercar su ciudad: pero como los años passados fue vencido de los Leoneses, cerca de Merida, recelauase del esfuerço de los Christianos, y a esta causa consultando el negocio con don Lorenço Suarez, cauallero Christiano, que siendo desterrado del Rey don Fernando, se hallaua en su seruicio, hizo los negocios don Lorenço en pro y vtilidad de los Christianos, por lo qual el Rey Aben Hut alçò mano del negocio, fingiendo ser grande el numero del real de los Christianos. A esta sazon llegaron al Rey Aben Hut mensajeros de Zaen, Rey de Valencia, haziendole saber, que don Iayme Rey de Aragon yua sobre el, y le suplicaua, le ayudasse, y no se teniendo por parte, para hazer descercar a Cordoua, acordò de yr a Valencia, con intento de tornar a Cordoua con las fuerças de los dos Reyes, acabado lo de allà, que tenia por empresa no tan dificil, y partiendo de la ciudad de Ecija, fue para Almeria, con intencion de yr por mar à Valencia, para donde lleuaua consigo a don Lorenço Suarez. Estando el Rey Aben Hut en Almeria, fue vn dia combidado de vn mal vassallo suyo, y grande priuado, por nombre Aben Arramin, a quien otros llaman Aben Roman, el qual como traydor, haziendole embotrachar, le ahogò luego en vna pila de agua, y otros dizen, que le dio de puñaladas, por lo qual sus Moros derramandose con grande turbacion cada vno a su casa, don Lorenço Suarez vino al Rey don Fernando a Cordoua, auiendo sucedido esta muerte enel año
1236. de mil y dozientos y treynta y seys, al otauo año de su reyno. Pocos dias despues los Moros de Cordoua, certificandose de la muerte de su Rey Aben Hut, y viendose muy apretados, se rendieron a veynte y nueue de Iunio deste año, auiendo quinientos y veynte y dos años, que estaua en poder de Moros esta Real ciudad, fuente de letras y milicia. Las campanas de Santiago de Galicia, que Alhagib Almançor auia puesto por lamparas de la mezquita mayor, hizo el Rey don Fernendo, que los Moros tornassen a la Iglesia del Apostol Santiago, despues que en la mezquita, que agora es Cathedral, estuuieron dozientos y sesenta y vn años, segun lo que resulta de la comun opinion.

Con la muerte del Rey Aben Hut, quedaron los Moros de España tan turbados, que cada caudillo y Alcayde Moro poderoso procurando de alçarse con las tierras que podia, fue muy diuidido el poder de los Moros, especialmente vn Moro de grande autoridad y opinion, llamado Aben Hudiel, antes nombrado, se alçò con el reyno de Murcia, y el Rey Zaen reynaua siempre en Valencia, siendo viuo el Rey Zeit Aben Zeit. En el Algarue, cuya cabeça es Niebla, tomò titulo de Rey vn poderoso Moro llamado Aben Iafon, al qual sucedio otro Moro, por nombre Aben Amarin, y a el otro llamado Aben Mofad, de quien adelante se hablarà. En Seuilla no tomaron Reyes, gouernandose con vn Alcayde, siendo el que en esta ciudad y su tierra tomò con el tiempo mucho dominio y estima vn principal Moro, nombrado Axataph, el qual estando dentro, se conquistò Seuilla, como en su lugar se dirà. El Moro, que en estas sediciones y ruyna de los Moros tomò mayor poder, fue vno, llamado Mahomad Aben Alamar, que otros escriuen Alienalaginar, que poco antes siendo labrador, hombre baxo, que auia sido pastor y cauador, vezino y natural de Arjona, se auia dado a la milicia, por ser de grandes y viuas fuerças, y muy diestro en las armas, y osado en las batallas y trances de armas. Del qual escriuen, que por ser de color bermejo, fue cognominado Alhamar, y que mudando el exercicio primero a las armas, vino a alcançar entre los Moros grande reputacion y autoridad, y que por muerte del Rey Aben Hut, los de Arjona le alçaron por su Rey en el dicho año, exemplificandose en el aquella vulgar sentecia: *Que no oy Rey, que no venga de pastor*. El nueuo Rey Mahomad Aben Alhamar viendose señor de Arjona, començaron poco a poco a darsele otros pueblos y tierras, en especial las ciudades de Iaen, Baça y Gua-

Universidad de Deusto
Biblioteca

y Guadix, no eſcuſando lo meſmo la ciudad de Granada, la qual aunque al principio ſe eſcusò, no queriendo admitir a ninguno por Rey, deſpues no ſolo recibio al Rey Mahomad Aben Alhamar por ſu Principe, mas aun el erigiò y enſalçò a la meſma ciudad con ſilla Real y matriz y cabeça del reyno, ſiendo el meſmo el primer Rey de Granada. Con tanto paſſare a hazer nueua y diſtinta hiſtoria a los Reyes Moros de Granada, ſegun muchas vezes lo tengo prometido. En fin deſta hiſtoria de los Reyes Moros de Eſpaña es de notar y cõſiderar, que en eſte meſmo año, que la ciudad de Cordoua, que los ſiglos paſſados auia ſido cabeça de tantas Prouincias y reynos de Moros, vino a poder de Principes Chriſtianos, que en eſte meſmo fue la ciudad de Granada eregida y enſalçada con ſilla Real y metropoli del reyno, que del nombre de la meſma ciudad ſe llamò de Granada.

(o)

Fin del Libro trigeſsimo octauo.

LIBRO

LIBRO TRIGESSIMO NONO DEL COMPENDIO HISTORIAL DE LAS CHRONICAS Y VNIuerſal Hiſtoria de todos los reynos de Eſpaña, donde ſe eſcriuen las hiſtorias de los primeros ſiete Reyes Moros de Granada, deſde el Rey Mahomad Aben Alhamar, haſta la fin del reyno del Rey Iuceph Aben Amet, el primero. Tratanſe tambien algunas coſas ſeñaladas, pertenecientes a los Reyes Moros Africanos, en eſpecial de Marruecos.

CAPITVLO PRIMERO.

De las cauſas, que al Autor mueuen, a eſcriuir la Chronica de los Reyes Moros de Granada, y obras, de donde ſu hiſtoria ſe copilarà.

GRANADA es vno de los grandes y principales reynos, que ay en Eſpaña, aũque oy dia por eſtar vnida y encorporada cõ el reyno de Caſtilla, los Chroniſtas que haſta mi tiempo han eſcrito, le ponen en ſu vnion, no haziendo particular hiſtoria de los Reyes della, mas que de los de Cordoua, agora ſea, porque teniendo por barbaros è infieles a ſus Principes, no han quẽ rido tratar dellos diſtinta y ſeparadamente, q̃ es de ninguna eſcuſa legitima, agora por otras cauſas y razones a mi ocultas, q̃ a ello les mueue, ſiendo por vẽtura la mas principal, no auer tenido entera noticia de llos. Si yo huuiera hecho lo meſmo, pareciame, que fuera de no cumplir mi deuer, con la general y vniuerſal hiſtoria de Eſpaña, hazia agrauio a tan poderoſos Principes, aũque Moros, como en ella ha auido, eſpecialmẽte en nueſtros dias y en los paſſados muchos y graues hiſtoriadores, auiẽdoſe deſuelado en eſcriuir y recopilar hiſtorias de Reyes eſtrangeros y barbaros, como de los Turcos, Perſas, Tunezinos, y de otras naciones paganas: legitima razõ es, que yo tome el trabajo de deſcubrir la ſucceſſion de los Reyes Moros de Granada, no dando lugar, a que ninguno nos haga el cargo, que a otros hazemos, pues han ſido Principes Eſpañoles, teniendo ſu ſilla Real en region de Eſpaña, y en parte tan principal y conocida. Por lo qual eſcriuirè la ſucceſſion deſtos Reyes, que ſiẽdo muy belicoſos, fueron los q̃ cauſaron la mayor efuſion de ſangre, q̃ jamas otra nació a los reynos de Caſtilla y Leon, y a vezes a los de Nauarra, Aragon, y Portugal, y aun a otras naciones de las Iſlas y tierra firme de Europa, que venian a ayudar y ſeruir a los Reyes de Caſtilla en las duras, largas, y ſangrientas guerras, q̃ ordinariamente trataron con ſus Principes, en cuya ſucceſſion ſerè breue, porque lo q̃ haze al caſo de ſus hechos y guerras, queda eſcrito en la hiſtoria de Caſtilla, a donde me refiero.

Antes de paſſar deſte lugar, quiero ſeñalar las obras y fragmentos, de donde ſe copilarà eſta hiſtoria de los Reyes Moros de Granada. Primeramente de la Chronica de don Alonſo, dozeno y vltimo deſte nõbre, Rey de Caſtilla, padre del Rey dõ Pedro, donde ſe trata en particular de los primeros Reyes Moros de Granada, y de diuerſos reynos de los Moros Africanos. Deſtos Reyes y de los de mas ſucceſſores ſuyos, ſe hablarà, ſegun ſe pudieren mejor ſus coſas colegir de diuerſas Chronicas deſtos reynos de Eſpaña, eſpecialmente de las

Universidad de Deusto
Biblioteca

las historias particulares de los Reyes de Castilla, donde ay notables apuntamiẽtos suyos, parte dellos escritos necessariamente, y parte por la loable curiosidad y diligencia de los Autores. En esto se ha tenido tal orden y vigilancia, q̃ como lo mas notable, que en las tales obras se halla, que sea mas perteneciente a la historia de los Reyes Moros de Granada, se ha reseruado para este lugar, assi en lo futuro se terná en ello y en lo demas tal cuydado, que Dios mediãte, no pare la deuida diligẽcia, hasta dar noticia de todos estos Reyes Moros. Hernando de Pulgar Chronista de los Catholicos Principes don Fernando quinto y doña Isabel, Reyes de Castilla, Leõ, y Aragon, en cuyo tiempo el reyno de Granada acabaron de perder los Moros, escriuio cierto tratado de algunos Reyes Moros de Granada, que a mi parecer, seria de los vltimos: pero no he visto esta escritura, aũque la he procurado. En diuersos priuilegios, concedidos por los Reyes, que desde el santo Rey don Fernando, tercero deste nombre, reynaron en Castilla y Leon, entre los Infantes, Prelados, y Grandes de los reynos, que por confirmadores se nõbran, se halla hecha particular mẽcion de diuersos Reyes Moros de Granada, como de Principes, que al tiempo de la expedicion y data de los tales instrumentos eran vassallos de los Reyes de Castilla, aunque no de los otros, que algunas vezes escusaron de hazer esto, pues al tiempo no reconocian vassallaje y seruidumbre. Como estos Reyes Moros tenian cada vno muchos nõbres y sobrenombres, ay tanta confusion, q̃ ninguno se deue marauillar, quando el nombre que aqui hallare, viniendo, mediãte computacion, a conferir con el que topare en alguna escritura antigua, sea en todo o parte algo diferẽte, porque esto prouiene y nace de la causa de la diuersidad de los nombres y sobrenombres Desto he querido aduertir, para que queden desde luego auisados los letores, entre los quales no querria, que algunos, sin mirar bien la diferencia que ay del año del nacimiento de nuestro Señor, al de la Era de Cesar, que serà la cuenta, que en los tales instrumentos y priuilegios hallaran, hasta el año del nacimiento de mil y trezientos y ochẽta y tres, que fue Era de mil y quatrocientos y veynte y vno, nos condenassen, cargando su culpa, a quien no la tiene, como esto sucede muchas vezes en grande variedad de negocios, y el letor, que la diferencia destas dos cuentas quisiere entender, buelua a los capitulos veynte y seys del libro sexto, y veynte y vno del libro decimo quinto, donde se trata en esta materia todo lo necessario.

CAPITVLO II.

De la descripcion del reyno de Granada, y ciudades y villas suyas.

EL Reyno de Granada tomò su titulo y denominacion de la ciudad de Granada, cabeça y metropoli suyo, segũ el reyno de Leon, de la ciudad de Leon, cabeça suya, y el de Valencia de la ciudad de Valencia, como los demas reynos de España, especialmente Cordoua, Toledo, Seuilla, y Murcia, y otros, porque no solo hallamos exẽplos euidentissimos en cosas antiguas, llamandose Emperadores de Roma y Cõstantinopla los Monarcas destos Imperios, con titulo de sendas ciudades, cabeças de sus estados, mas aun en la misma España ha mostrado nuestra Chronica diuersos exemplos, que los primeros Reyes de las Asturias se intitulauan Reyes de Oniedo, y los de Castilla, de Burgos, y los de Nauarra, de Pamplona, y aun los de Aragon, de Zaragoça, en algun tiempo, q̃ eran cabeças de sus reynos. El assiento del reyno de Granada es a la parte Meridional de España, teniendo al Oriente el reyno de Murcia, y al medio dia el mar Mediterraneo, y al Occidente la Andaluzia, y al Septentrion las tierras que tiran hàzia el reyno de Toledo Comprehende en su circuyto y redondez, en lo que en nuestros dias se cuenta por reyno de Granada, ciento y ochenta leguas, pocas mas o menos, y en largura sesenta, començando desde Ronda hasta Huescar, y en anchura hasta veynte y cinco, desde Cambil hasta el puerto de Almuñecar. Es fertil a natura y arte de todas las cosas necessarias a la vida humana, y aun de grande abundancia de seda, la mas rica que ay en España, y aun en todo el mundo. Tiene muchos campos y tierras llanas, y hermosas vegas, y aun sierras, especialmente las Alpujarras, que son muy conocidas, y asperas, y por esso fuertes a natura, y goza de cielo y ayres muy tẽplados.

Quando el reyno de Granada vino a tener las vltimas guerras con los Reyes de Castilla, tenia ciento y onze ciudades y villas, siendo las ciudades catorze, y las villas nouenta y siete, que, segun Lucio Marineo, son: Granada, cabeça, y silla Real, Malaga, Velezmalaga, Almeria, Ronda, Baça, Guadix, Vera, Huescar, Marbella, Loxa, Alhama, Almuñecar, y Porchena. Las villas son, Belez blanco, Belez rubio, Muxicar, Cueuas, Cartaniya, Alboz, Tenez, Lucar, Belifique, Nixar, Tabernas, Serga, Bacor, Gobar, Gor, Ierez, Iantayra, Edir, Alcalahorra, Alcuria, Alcaguin, Fereyra, Guenaje, Finiana, Vracina, Orce, Galera, Cullar, Benamaruel, Canales, Castilleja, Castril, Abucelema, Cujar, Guejar, Freyla, Oria, Cantoria, Andras, Lapecia, Mergecar, Pinia, Cãbil, Yznalos, Colomera, Moclin, Yllora, Azara, Zalea, Comares, Almuxia, Borgo, Alhocagia, Caçarabonella, Alora, Carthama, Coyn, Monda, Tolos, Onquera, Setenil, Cardella, Esnalmara, Audita, Montexicar, Gausin, Casares, Montemayor, Mejar, Vxuna, Arabita, Nerexa, Torrox, Bentomiz, Motril, Castil de Ferro, Nulo, Adra, Dulias, Salobreña. En las Alpujarras son, Abuluduy, Marchina, Aluchar, Andarax, Belia, Dalia, Oguijar, Xobeles, Ferrera, Puchera, Orgiba, Suguehalun. La sierra de Filabres, Xiromo, Texora, Almunia, Varis.

Sin estos contiene el reyno de Granada otros muchos pueblos en las jurisdiciones y distritos destas ciudades y villas, que seria muy largo reduzir sus nombres a este epilogo. En el principio de los Reyes de Granada, tuuo muchos mas pueblos este reyno, assi por las partes maritimas de la Andaluzia, especialmente las Algeziras, Tarifa y Gibraltar, como por toda su circumferencia de los limites de tierra desde las Algeziras, hasta el reyno de Murcia: pero los Reyes de Castilla con el grande poder les fueron tomando pueblos, hasta reduzirlos al dicho numero. En estos pueblos auia muchos muy fuertes, especialmẽte los de las fronteras, que a causa del grãde poder de los Reyes sus enemigos fortificaron bien, para lo que era menester para sus tiempos sin artilleria. Eran los Moros en este reyno habitantes muy valientes y sueltos, y muchos dellos de estraño coraçon, y muy exercitados y praticos en la guerra, assi acaualllo a la gineta con lança y adarga, sin casi armas defensiuas, como a pie con qualesquiera suertes de armas ofensiuas, y muy sufridores de trabajos, en especial de hambre, sed, y desnudez, y prõptos para la guerra a qualesquier mandatos de sus Reyes, y de duro animo y coraje en los trabajos dela defensa de sus pueblos y haziendas: pero muy faciles, en quitar la obediencia a vnos Reyes, y darla a otros, de donde al cabo les resultò la ruyna enlo tocante a la silla Real de los Principes de su seta. En la qual estas gentes quedaron tan pertinaces, quanto el tiempo nos enseña, mediante la grande sospecha, que sus obras causan cada dia.

CAPITVLO III.

De la fundacion de la ciudad de Granada, è interpretacion verdadera de su nombre, y descripcion suya, y de su Vega.

SObre la fundacion de la ciudad de Granada, insigne pueblo en el orbe todo, ay diferentes opiniones entre los Autores, que vacilando en sus imaginaciones, busca cada vno su origen, mediante la propria denominacion de Granada, mal por ellos entendida: pero a muchos no dando credito por fabulosos, me allegarè a Vaseo, y a Rasis, escritor Moro, Chronista de Mahomad Miramomelin Rey de Cordoua y Marruecos, que escriuen, que en la jurisdicion y termino de la antigua ciudad de Eliberi, que solia ser a dos leguas de Granada, auia vn castillo por nombre Granada, que se llamaua ciudad de los Iudios, por auerla fundado ellos. Desta ciudad de Eliberi, quedan manifestados diuersos apuntamientos en los primeros ocho libros desta Chronica, y particularmente se mostrò en el capitulo quarenta y vno del libro octauo, como en tiempo de los Reyes Godos fue Episcopal, sufraganea al Metropolitano de Seuilla: pero despues de la entrada de los Moros en España, pereciendo su nombre y poblacion, como los de otros muchos pueblos, vino a manifestarse Granada. La qual, segun las razones de Rasis, es verisimil, auerse comẽçado a fundar en vno de dos tiempos, o cerca del año del nacimiento de nuestro Señor de ochenta,

durante el Imperio de Flauio Vespasiano, quando su hijo Tito Vespasiano en el año de setenta y cinco del nacimiento, destruyendo a Hierusalen y otros pueblos de Iudea, vinieron la segunda vez en España los Iudios en la nouena cautiuidad suya, y particularmente los del tribu de Iudà entraron a habitar en la ciudad de Merida, cabeça de la Lusitania, segun se refiere en el libro Hebrayco, llamado Taganioth, que significa de los ayunos y razones dellos, como se mostrò enel capitulo decimo del libro septimo, o cerca del año de ciento y quarenta, quando el Emperador Adriano Español, tornando a destruyr la mesma ciudad de Hierusalen en el año de ciento y treynta y siete, mediante su Capitan Iulio Seuero, vinieron a España grande numero de Iudios, mas que la vez passada, cõ assolamiento de toda su originaria patria, siendo esta su decima y vltima cautiuidad, como se notò en el capitulo decimo quinto del mesmo libro septimo.

Es de notable consideracion, quan manifiesto y claro haze esto el mesmo nombre de Granada, que es pura dicion Hebrea, deriuado de Garnad, que en esta lengua delos Iudios significa peregrino, o vagamundo, y que no tiene silla ni assiento cierto, y de Garnad, que en Hebreo se escriue גַּרְנָד, viniendo a corromper el nombre con el discurso del tiempo, dixeron Granada, como agora se pronuncia. Esto mesmo corrobora la opinion de Rasis y Vaseo, porque no obstante que estos dos Autores no vinieron al conocimiento del nombre Hebreo, basta, que el mesmo nos declara, ser poblacion de gentes desta lengua, que echados de sus tierras, andando peregrinando sin silla ni assiento cierto, pararon alli a su poblacion y habitacion. Desta manera de vna destas dos vltimas venidas de los Iudios a España se fundò la ciudad de Granada, aunque muy mas verisimil es, que en la postrera, en tiempo del Emperador Adriano, por auer sido su venida en muy mayor numero, y de diuersos tribus y generaciones, aunque su nombre estuuo oculto en los Autores destos tiempos y de muchos años despues, assi historiadores, como geographos, y otros escritores, por no ser poblacion insigne, o por otras causas diuersas, porq̃ no se halla memoria de Granada, por escritores que yo aya visto, hasta que el año de la natiuidad de Christo de mil, consta claro, ser de las buenas y principales poblaciones de toda la Prouincia Betica, que agora dezimos comunmente Andaluzia, en la qual se cõprehende el reyno de Granada, segun los antiguos limites de los Romanos, que a toda España diuidieron en solas tres Prouincias, Tarragonesa, Betica, y Lusitania, cuyos limites y distritos quedan declarados en el capitulo segundo del libro tercero. Tambien se puede entender, y se haze manifiesto, que antes de la destruycion de la ciudad de Eliberi se fundò Granada, por que hasta nuestros dias se conserua en esta ciudad vna principal puerta cõ su antigua denominacion de puerta de Eliberi, que corrompiẽdo los Moros el nombre, dixeron Eluira, como agora se nombra, por dõde salian de Garnad para Eliberi. Esto es lo que por cierto y autentico se ha de entender de la primera fundacion de la ciudad de Granada, cuya poblacion, no auer sido de las muy antiguas de España de los primitiuos tiempos de la venida del Patriarca Tubal, y de sus sucessores, confirma, no solo la autoridad de Rasis, mas aun su proprio nombre, allende del dicho silencio, q̃ ay en sus cosas entre los escritores.

De aqui se entiende y verifica claro, q̃ muy menos es fundacion de los primeros Iudios, que con los Caldeos y Persas vinieron a España en el exercito de Nabucadnezer Rey de Babylonia de Caldea, cerca del año de quinientos y nouenta, antes de la natiuidad de Christo, quando los Caldeos poblarõ a Seuilla, y los Persas a Cordoua, y los Iudios a Toledo, como queda visto en el capitulo quarto del libro quinto. La poblacion de Granada, y sus cosas, aunque al principio no fueron muy celebradas, vinieron con el progresso del tiẽpo, de aqui adelante a la grandeza y magestad, que la historia de Castilla ha manifestado en sus discursos. Lo que se puede entender de la poblacion de su Alhãbra y Albaycin, queda notado en los capitulos veynte y veynte y vno del libro precedente. Agora con la declinacion del reyno de Cordoua, y recuperacion desta ciudad por el santo Rey dõ Fernando el tercero, vino Granada a erigirse con silla Real, y cabeça de reyno, en el

el año del nacimiento de nuestro Señor de mil y dozientos y treynta y seys, y no obstante, que segun la historia lo ha manifestado, huuo antes algunos Principes Moros con titulo de Reyes de Granada: pero de aqui adelante fue estable y firme su reyno y corona. Con esto pueden quedar conuencidas las artificiosas fabulas de los que dizen, auer tenido esta ciudad el nombre y fundacion suya, de la cueua, por nombre Gar, y de la donzella, llamada Nata, de donde quisieron hazer Granada. Fabularon otros, auer tomado el nombre de la mucha abundancia que en esta tierra se coge de grana para las ricas tintas, que de lla se hazen en paños y sedas y otras telas, siendo todo muy cõtrario, porque el mesmo poluo, de que se haze la tinta, tomò el nombre de la tierra, donde se coge. No faltan algunos que sienten, auer tenido este nombre del abundante fruto que ay en ella de granadas: pero es del mesmo fundamento que lo de mas, no obstãte, que quieren confirmar lo mesmo las armas Reales deste reyno, que son vn granado: però son armas de apellido, del nombre corrupto de Granada tomando el granado, como de Leon los leones, y de Castilla castillos, que son las insignias Reales destos reynos. No faltan otros, que imaginan, auer tenido el nombre de la similitud de su espessa poblaciõ casi de los granos en la cascara de la granada, como si en la primera poblacion quando tomò esta ciudad sũ nombre estuuiera poblada con la espessura de agora: Estas cosas dexando por carecientes de fundamento y credulidad, queda en claro y limpio, que la ciudad de Granada, fue poblacion de Iudios, y despues habitacion de Moros, los quales la acrecẽtaron è ilustraron en su grandeza, y agora, por la bondad de Dios, es domicilio y morada noble de Christianos, aunque de la su cession de los vnos y de los otros ay grãde numero de vezinos.

El assiento desta ciudad es en dos collados altos, que las aguas del rio Darro, que por el valle de medio de ambos corre, los diuide, quedando en el vno la amplissima y Real fortaleza de la Alhambra, que siendo tan grande como vna pequeña ciudad, pueden caber en ella mas de quarenta mil hombres, a estimacion de hombres de mucha curiosidad, la qual es rodeada de murallas altas y fuertes torres, que era la potencia y fortificacion de los Reyes de Granada, que tanto se preciaron de su Alhambra, cuyo nombre Arabigo significa cosa bermeja. En el otro collado esta la Alcaçaua, llena de grande y llana poblacion, cuya denominacion tambien Arabe, significa fortaleza, porque los Moros al castillo llaman alcaçar, y alcaçaua, y aqui està el Albaycin, que siendo tan alta casi como la Alhambra, parece competer con ella. Tiene esta ciudad grande poblacion de calles angostas y plaças pequeñas, siendo de ladrillo la mayor parte del edificio, aunque estas angosturas, que son cosa propria de Moros, siempre van remediãdo los Christianos. Contiene en su ambito casi tres leguas, en las quales en tiempo de Moros auia solas siete puertas, y agora doze, con mil y treynta torres, siendo las puertas de hazia Ocidente de muy buenas salidas. Fuera de la Alhambra ay en esta ciudad otra casa Real y muy alegre, llamada Generalife, con otra que està casi a media legua de la ciudad, que dizen los Alixares, que fue en los tiempos passados de fabrica marauillosa de plazer, para los passatiempos de los Reyes de Granada. Goza esta ciudad de grande abundancia de aguas y fuentes, de las quales està vna marauillosa en la insigne plaça, hecha por los Christianos, que se dize Biuarrambla, que es nombre Arabe, que en esta lengua significa puerta arenosa, que siendo fabricada à forma de mesa, tiene en ancho ciento y ochenta pies, y en largo seys cientos, con su circuyto de casas blancas, hermoseadas de muchas ventanas y con la Alcayceria, que a ella sale, llena de traperos y sederos en muchas callejas, donde ay diez puertas con su Alcayde, que de noche se velan y se cierran. Tiene Granada veynte y tres colaciones, en las quales, en tiempo que reynauan Moros, auia grande numero de millares de hombres para tomar armas, y muchos mas en el resto del reyno, con que causauan grande daño a las tierras de los Principes Christianos. Los quales tardaron en acabar de cobrar este reyno en centenares de años, por culpa de sus proprios subditos, especialmente Infantes y grandes, que por sus auaricias y passiones

Universidad de Deusto
Biblioteca

nes procurauan vexar a los Reyes sus señores.

Goza esta ciudad de la muy sabida Vega, llamada de Granada, sangrienta sepultura de mucha nobleza Christiana y Morisca, como lugar donde se exercitaua siempre la arte militar entre Christianos y Moros, con grande estruendo y bullicio de animos y armas. Afirmar se puede con verdad, que desde que Reyes Moros començò a auer en Granada, hasta que Christianos recuperaron este reyno, que no ha auido en todo lo creado territorio, donde tãta sangre se ha derramado, ni mayores hazañas se ayan hecho, ni mas nobles varones, llenos de heroyco animo ayan dado fin a sus dias, ni mas exercitos la ayã hollado y pisado, ni mas talas, quemas, è incendios se ayan hecho. Esta vega, rociada y bañada de tanta y tan noble sangre, es fertilissima y abundante de todos frutos, y de grande redito a sus Reyes, en cuya circunferencia auiendo veynte y siete leguas, nacen en las siete treynta y seys fuentes. No solo la ciudad de Granada goza desta hermosa vega: pero aũ de las sierras Neuadas, llamadas assi, por estar cubiertas de nieue todo el año, de cuya vista es participante por sus alturas, y no estar a mas de tres leguas y media, por beneficio de sus fundadores, q̃ siendo varones cuerdos, supieron bien escoger su habitacion y domicilio.

CAPITVLO IIII.

Del grande poder de renta y gente de guerra de los Reyes Moros de Granada.

FVeron los Reyes de Granada Principes tan poderosos, que en tiempo de necessidad sustentauan en las guerras con sueldo ordinario siete mil hombres de acuallo, sin muy grande numero de infanteria, que a la defensa del reyno concurrian de modo q̃ muchas vezes juntauan ochẽta mil peones, y otras vezes cien mil, y aun a grande necessidad ciento y veynte mil, y aun a vezes dozientos mil. La renta deste reyno solia llegar a vn millon de ducados, los años antes que fuesse conquistada, cosa grande y notable para aquel tiempo, aunque al principio, que en ella començò a auer Reyes, no eran de tanta suma, segũ la historia del santo Rey don Fernando queda notado. Valian tanto las rentas de los Reyes Moros de Granada, porque todos los labradores y pastores, dauan de siete vno, de quanto la tierra produzia y los ganados engendrauan. Los Moros que no dexauan hijos, eran obligados, a dexar por heredero al Rey, y los que los tenian aun estauan compelidos a nombrar al Rey por heredero, paraque como vno de sus hijos, heredasse con ellos su porcion. Fuera desto, de todos los ganados marcados menores y mayores, la tercia parte auia de ser suyo, con lo qual y con las muchas calumnias, portazgos, pontazgos, passajes, confiscaciones, y otros infinitos derechos, era grande el numero que subian las rentas de Granada, aunque los pueblos no eran muchos. Era tan grande el poder, q̃ en sola la ciudad de Granada tenian sus Reyes, q̃ es cosa muy cierta, que de siete puertas q̃ esta ciudad tenia en tiempo de Moros, echaua por cadavna por lo menos tres mil hombres de guerra, para todas las necessidades, segun escriue Antonio de Nebrixa, aunque con grande excesso, acrecentando este numero, escriuen otros, que auia en sola esta ciudad, cincuenta mil hombres, para tomar armas, y no es de marauillar, que gente tan libidinosa, como es la Morisca, engendrasse mucha generacion, por la grande libertad de su torpe seta, tan apa rejada para la lasciuia.

Allende desto con pocos gajes ordinarios sustentauã los Reyes de Granada mucha caualleria repartida por los pueblos del reyno, con grande orden y diligencia: alguna parte en las fronteras, para las ordinarias necessidades, que ocurriessen, en especial por la parte de Andaluzia, y sobre todo del Obispado de Iaen por donde solian ser mas ordinarios y mayores los impetus y entradas de los Principes Christianos de Castilla. Otra parte por las fronteras del reyno de Murcia, por dõde tambiẽ solia auer de ordinario grandes presidios, señaladamente en Lorca, pueblo cuyos vezinos y habitantes, por ser muy praticos, y entendidos en la lengua Morisca, llamada comunmente Algarauia, vinieron las gentes a referir cõ el discurso del tiempo por vulgar sentencia. *Ni en Lorca Algarauia, ni en Alger Aljamia:* dando a entender, que se deuian recatar de hablar la lẽgua Morisca en

en Lorca, porque serian entendidos, no menos que en Alger en la Castellana, que los Moros llaman Aljamia, por saberla sus vezinos, a causa del comercio y frequentacion que tienen con los Christianos. Otra parte sustentaua en las tierras Mediterraneas y corte suya, que siempre abundò a la vsança Morisca de mucha caualleria de ginetes, diestros en caualgar y reboluerse con lança y adarga, con actos de grande desemboltura y marauillosa velocidad, cosa muy estimada en esta nacion, y aun cõueniente, porque pelean ordinariamente sin armas defensiuas, siendoles necessario defender a si mesmo, y ofender al enemigo a pura desemboltura y destreza. En la Infanteria auia grande orden por los pueblos, para ocurrir a las necessidades y llamamiẽtos dessus Principes cõ sus personas y armas, en especial vino a multiplicarse mucho la ballesteria a exẽplo de los Christianos, por ser la arma con q̃ mas daño se haziã los vnos a los otros. Auia caudillos, Alcaydes, Arraezes, q̃ por pueblos tenian sus cargos, para gouernar en tiẽpo de guerra las gentes, y acudir adonde seles mandasse. Con esta orden, y otras para lo mesmo necessarias, pudieron defender los Reyes de Granada su reyno por largos años, del poder de los Principes Christianos, y a demas desto fueron muchas vezes ayudados de los Moros Africanos, especialmente de los Reyes de Marruecos y Tunez, que en sus trabajos les fauorecieron con gentes, dineros, y vituallas, y las demas cosas de guerras, nauales y terrestres, con que pudieron tomar mejor aliento, puesto que todo esto no huuiera bastado, si los reynos de Castilla y Leon huuieran gozado de la tranquilidad y quietud necessaria.

CAPITVLO V.

De las deuisas y armas Reales del reyno de Granada, y principio de sus Reyes Moros.

EN las armas y deuisas Reales deste reyno, lo que se puede entender de su principio y causas, es lo mesmo, que las proprias insignias manifiestan, ser armas de apellido, estando vn granado de oro cõ su ramo y la cascara con vna crieta y hendidura en cãpo azul, o como otros le pintã en verde: de modo q̃ por corrupciõ del nõbre primitiuo por llamarse Granada la ciudad, cabeça del reyno, tomaron por deuisa y armas la granada. La qual algunos Reyes de Castilla, antes de los Reyes don Fernando quinto y doña Isabel su muger traxeron en sus deuisas y escudos Reales por orla, poniendo vna granada con sus ramos a vna parte, y otra a la otra, como lo hizo el Rey don Henrique, el quarto, aunq̃ despues de la cõquista deste reyno hasta nuestros dias andã dentro del cuerpo del mesmo escudo. De algunas historias antiguas cõsta, auer traydo, los primeros Reyes de Granada ciertas deuisas bermejas, por ser bermejo Mahomad Abẽ Alhamar, primer Rey de Granada. Otros escriuen, q̃ eran negras, aunq̃ lo primero se tiene por mas cierto Cõ esto ha dado la historia sufficiẽte relaciõ de todos los escudos Reales de los reynos de Castilla, Leon, Nauarra, Aragon, Portugal, Cordoua y Granada.

De la manera q̃ en fin de la precedente historia de los Moros queda dicho, fue muerto el Rey Aben Hut, Principe a quiẽ los Moros de España reconocian por superior de todos, grãde enemigo de la seta de los Moros Almohades, y por su fin, Mahomad Abẽ Alhamar fue alçado en Arjona por Rey en el año de mil y dozientos y treynta y seys, ya señalado, y despues le dieron obediẽcia en las demas ciudades, y tãbien en Granada. Los años passados, esta ciudad vino a grande augmento, a causa, que por auer ganado los Principes Christianos muchas tierras, yuan los naturales dellas ordinariamente a morar a ella, por ser pueblo fuerte è interior en la tierra passeyda de Moros, de donde resulto ser grande poblacion y cabeça de reyno, especialmente los Moros de Seuilla, no queriendo darse al Rey Mahomad, y Cordoua, estando ya en poder de Christianos, alcançò Granada la silla Real. Es muy verissimil, que si Seuilla se huuiera dado al Rey Mahomad, ni ella huuiera tãbrene venido a poder de Principes Christianos, ni Granada començara tan presto a gozar de titulo Real, porq̃ sin duda huuiera quedado en Seuilla por muchos respetos: pero nuestro Señor, q̃ ordenaua q̃ los pueblos Andaluzes dexassen la seta Mahomerana, hizolo desta manera por mayor vtilidad de los Principes Christianos,

para

Universidad de Deusto
Biblioteca

para hazer sus negocios cõ menos dificultad. En el principio de la historia de cada Rey de Granada, pornè el Rey su contemporaneo, q̃ a la sazon reynaua en Castilla y Leõ. Tábien aduierto al letor, q̃ en la vida de Mahomad primer Rey de Granada, y de los primeros Reyes Moros sus sucessores alargarè mas la pluma, q̃ en las de ninguno de los otros Reyes, por dar mayor luz al principio y exordio de los Reyes de Granada, q̃ dende en adelante, quedaron por absolutos señores y Reyes, de quanto los Moros posseyan en España, aunq̃ toda via huuo ciertos arraezes y Alcaydes rebeldes, q̃ tyranizauan algunas ciudades, puesto caso, q̃ a la fin todo se reduzio al dominio de los Reyes de Granada, en cuyo distrito cayan los tales pueblos, y si fuere abreuiando mas, lo que toca a algunos Reyes, hallaran muchas cosas a ellos tocantes en lo de Castilla, a dõde me refiero.

En esta historia de los Reyes Moros de Granada, no se dexarà algunas vezes, de hablar de diuersos Reyes Moros de Africa, especialmente de los de Marruecos, y otras vezes de los de Tremecen, Fez, Tunez y Sojumenca, teniendo particular cuydado en mostrar, como en los Reyes Moros de Marruecos, auiendo sin el reyno de los Reyes Moros Almohades, vino su corona y casa Real a otro linaje de Moros, llamados Merines, y mostraremos como el linaje de los Almohades se trasladò al reyno de Tunez, donde hasta agora se conserua. Al proposito mesmo se trataran otras muchas cosas de los Reyes Moros Africanos, en especial como vltimamente la corona de Marruecos obtuuo de linaje de los Xarifes.

CAPITVLO VI.

De Mahomad Aben Alhamar, primer Rey Moro de Granada, y sucessos de los Reyes de Marruecos, Valencia y Murcia, y del mesmo Rey Mahomad.

MAhomad, primero deste nombre, cognominado Aben Alhamar, y de otra manera Aboabdille, Abemiazar, començò a reynar en Granada en el año, ya señalado, del nacimiento de nuestro Señor de mil y dozièt os y treynta y seys que 1236.
fue año de tres mil y trezientos y nouẽta y nueue de la venida del Patriarcha Tubal a poblar a España, y de tres mil y quinientos y quarenta y vno del diluuio general, y de cinco mil y ciento y nouẽta y siete de la creacion del mundo, segun la computacion Hebrea, y del año de los Arabes, en q̃ Mahoma fue alçado por Rey y Alcalifa, de seys cientos y diez y nueue, reynando 619.
en Castilla y Leõ en este año el santo Rey don Fernando el tercero deste nombre. Este Rey Mahomad es cognominado Alhamar, por ser bermejo, porque Alhamar en Arabigo, quiere dezir bermejo, o roxo. El principio del reyno de Granada, señalã a este Rey Mahomad algunas Chronicas en el año passado de mil y dozientos y treynta y quatro, diziendo, que fue quatro años despues que se ganò Cordoua, cuya conquista sin tener en ello razon, ponen ellos en el año passado de mil y doziẽtos y treynta, refiriendo, auer sido muerto el Rey Aben Hut en aquel año. Es mucha verdad, que Aben Hut fue muerto en Almeria, en el año que Cordoua se conquistò por el Rey don Fernando: pero no en el de mil y dozientos y treynta, sino seys años despues, segun muchos Autores, como nuestra Chronica dexa verificado y probado lo mesmo, y si quatro años despues que Cordoua se conquistò, vino el Rey Mahomad a reynar en Granada, la consequencia seria, auer començado a reynar en el año de mil y dozientos y quarenta: pero yo por euadir opiniones, señalo su reyno en el dicho año, en que en Arjona, donde era natural y vezino, fue alçado por Rey, porq̃ despues no passò mucho tiempo en darsele la ciudad de Granada, q̃ por este tiempo fue ensalçada y magnificada cõ silla y diadema Real. De la manera que el Rey Mahomad vino a ser estimado, y alcançò el reynò, ya queda referido en fin del libro precedente, y aunq̃ auia entre los Moros vn poderoso linaje, llamado Soysemel, que hizo grande resistencia al Rey Mahomad en su nueuo estado, rebatiolos con fauor del Rey dõ Fernando, como luego se dirà. La primera guerra que tuuo con Christianos, fue cercando a Martos, donde estaua la muger de don Aluar Perez de Castro, General de la frontera de los Moros, y si no fuera por don Tello

Tello Alfonso de Meneses, y vn valiente caualler Toledano, llamado Diego Perez de Vargas, q̃ socorrierõ al pueblo, le huuiera tomado. Casi en los mesmos dias en el
1238. año de mil y dozientos y treynta y ocho, don Iayme Rey de Aragõ conquistò la ciudad de Valencia de poder del Rey Zaẽ, antes nombrado, dandosele a partido, auiendo estado en poder de Moros quinientos y veynte y quatro años, y de alli adelãte esta insigne ciudad fue siempre posseyda de los inclitos Reyes de Aragon, que con la conquista suya y de su reyno acrecentarõ mucho su corona. Zeit Abẽ Zeit, Rey que auia sido de Valencia, algunos años antes se auia tornado Christiano, llamãdose don Vicente Belluis en el Christianismo.

Aben Mahomad el Verde, que fue el vltimo de los Reyes Moros Almohades, q̃ en España reynaron, tuuo vn hijo, llamado Buxaf, que en vida del Rey su padre fallecio, dexando vn hijo, llamado Zaid Arrax, que al Rey su aguelo sucedio en el reyno de Marruecos, y reynando agora en el mesmo reyno este Rey Zaid Arrax Miramomelin de Africa, passò a España casi
1240. en el año de mil y dozientos y quarenta, vn Moro del linaje de los Almohades, con intenciõ de apoderarse de las tierras, que Moros posseyan en España: pero cessò esta tyrania, siendo preso el Moro por el Rey don Fernando. Al qual en esta sazon se dieron con estas diuisiones Ecija, Estepa, Osuna, Vaena, Marchena, Lucena, Cabra, Porcuna, y otros muchos pueblos, que posseyan Moros. Despues assentò tregua el Rey Mahomad, por tiẽpo de casi vn año, con el Rey don Fernando, y passado este interualo, Mahomad Aben Hudiel, Rey de Murcia, a quien algunos llaman Albohaques, temio tanto la potencia del Rey don Fernando, q̃ embio sus mensajeros a Castilla, queriendose dar con honestos partidos, y el Infante don Alonso primogenito del Rey, passãdo a Cordoua, topò con los mẽsajeros en el camino, y haziendoles boluer cõ el mesmo, se le dio el reyno de Murcia, en el año siguiente de mil y dozientos y
1241. quarenta y vno, excepto Cartagena, Lorca, y Mula, q̃ rehusaron esto, aunque despues vinieron a poder de Christianos. Dio se con tal condicion, que las rentas gozassen a medias, y el Rey Moro, quedasse por vassallo del Rey don Fernando. Auiendose ya acabado la tregua: los Moros y Christianos de las fronteras començaron a guerrearse, haziendo todo el daño y mal que podian, y vn dia el Rey Mahomad vino a vn fuerte rencuentro con don Rodrigo Alfonso de Leon, hermano bastardo del Rey don Fernãdo, y alcançãdo el Rey la vitoria, fue tanto el temor que puso a las fronteras de los Christianos, que comẽçaron a viuir de aqui adelante con mayor recato, lo qual passò en el año siguiẽte de mil y dozientos, y quarenta y dos. En el qual el Rey de Castilla auiẽdo corrido las 1242.
tierras de Arjona y Iaen, ganò a Arjona, patria del Rey Mahomad, y a Pegaljar, Montijar y Cartejar. Despues corrieron y talaron la vega de Granada, hasta assidiar la ciudad, de donde con mas de ochocientos de cauallo y mucho peonaje dio vn grãde rebato el Rey Mahomad en el real de los Christianos, de los quales siendo vẽcido, se encerrò dentro, y los Moros Gazueles, fueron sobre Martos, de donde se retiraron por las gentes, que cõtra ellos embio el Rey de Castilla. El qual tornando a Cordoua, y el Infante don Alonso auiẽdo ganado en el reyno de Murcia a Mula, quisiera el Rey Mahomad bastecer la ciudad de Iaen, para cuyo socorro auia juntado mil y quinientas bestias de carga: pero el Rey de Castilla, siendo sabidor desto, no solo se lo estoruò, pero aun le talò las tierras de Iaen.

CAPITVLO VII.

Como el Rey Mahomad perdio a Iaen, y se hizo vassallo del Rey de Castilla, y pueblos que los Christianos yuan tomando de poder de Moros, y subditos al Rey Mahomad.

ESTando los negocios del Rey Mahomad muy apretados por los Christianos, el Rey don Fernando tornò a talar la ciudad de Iaen, y corrio haziendo lo mesmo por Alcalà de Bençayde è Illora, hasta Granada, de donde buelto a Martos, de tal manera apretò a Iaen, que el Rey Mahomad, no teniendo fuerças suficiẽtes, para hazer alçar el cerco al Rey de Castilla, ni aun meter socorro, y conociendo, q̃ no se alçaria hasta le tomar, se acogio

al

Universidad de Deusto
Biblioteca

al vltimo remedio de la rendicion, y con acuerdo de los ſuyos, fue ante el Rey don Fernando. Al qual beſando las manos, no ſolo rendio la ciudad de Iaen en eſte año,
1243. que ſeria de mil y dozientos y quarenta y tres: pero aũ quedò por ſu vaſſallo, obligãdoſe a venir a las cortes de Caſtilla, y de pagar ciẽto y cincuẽta mil Marauidis de oro cada año, y otros dizen trezientos, q̃ era la mitad de las rẽtas del reyno de Granada, que en eſte tiẽpo valian ſeys ciẽtos mil Marauidis de oro, y cada Mariuidi de oro valia ciento y ocho dineros, y ſi el dinero de entonces valieſſe el Marauidi ordinario de nueſtro tiempo, ſumauan las rentas Reales de Granada, ſeſenta y quatro cuentos, y ochocientos mil Marauidis, que ſon ciẽto y ſetenta y dos mil y ochocientos Ducados de los de nueſtros dias, de trezientos y ſetenta y cinco Marauidis, q̃ para eſte ſiglo era harto: aunque ya queda eſcrito, que deſpues vinieron a valer vn millon las rentas de Granada, con las cauſas para ello. Huuo condiciõ, q̃ el Rey dõ Fernãdo ayudaſſe al Rey Mahomad contra los del linaje ya nõbrado de Soyſemel, ſus enemigos, q̃ le eran muy grãdes emulos, y cũpliendo al Rey de Caſtilla todo lo cõcertado, que dò el Rey Mahomad por pacifico Principe del reyno de Granada, y tuuo de aqui adelãte paz cõ el, y le ſiruio y ayudò bien y fielmente, en quanto pudo, acudiendo ſiempre cõ el tributo añal. Eſta fue la vez primera è introducion, con que los Reyes de Granada començaron, a ſer vaſſallos de los Reyes de Caſtilla, y darles tributo.

Con tanto el Rey de Caſtilla, dexando de hazer guerra a las tierras del Rey Mahomad, la començò en el año de mil y do
1244. zientos y quarẽta y quatro cõtra las de Seuilla, que no auian tomado por ſeñor al Rey Mahomad, el qual con quinientos ginetes ayudandole en perſona, talò el Rey de Caſtilla la tierra de Carmona, de donde ydos a Alcala de Guadiayra, ſe rendio el pueblo a los Chriſtianos, por medio del Rey Mahomad, el qual y el Maeſtre de Calatraua corrieron haſta la ciudad de Xerez de la Frontera, y el Maeſtre de Santiago al Axarafe de Seuilla, y deſpues que en toda aquella tierra hizieron mucho dãño, tornaron los Reyes a ſus tierras. En el
1249. año de mil y dozientos y quarenta y ſeys, cercò el Rey de Caſtilla a Carmona, que ſe hizo ſu tributaria, aunque no ſe le dio, y con todo eſſo ſe le entregaron Conſtantina, Reyna, y Lora, y tomò por fuerça a Cãtillana, y ſe le dio luego Guillena, y por fuerça Alcala del rio. En eſte meſmo tiẽpo, fue de las marinas de Cantabria vna armada con Ramon Bonifaz, primer Almirante de Caſtilla, vezino de Burgos para el rio Guadalquiuir, y cerco q̃ ſobre Seuilla queria poner el Rey dõ Fernando. Deſpues con eſta armada, q̃ vencio otra de los Moros de Seuilla, Ceuta, y Tanjer, fue cercada la ciudad de Seuilla, por agua y tierra, por Agoſto del año de mil y dozientos,
1247. y quarenta y ſiete. Era regida eſta ciudad por arraezes, ſin tener ningun Rey, y tenia por ſu caudillo y defenſor, vn Moro, llamado Axataf, de quien en el libro precedẽte queda hablado, y como los Seuillanos no auiã querido acoger por ſeñor a eſte Rey Mahomad, eſtaua tan mal con ellos, que por eſto, y por agradar al Rey don Fernando, acudio al cerco de Seuilla con ſus gentes, y durãdo largos dias el aſſidio, acudieron tantas gẽtes de los reynos de Caſtilla y Leõ y de Andaluzia, y fuerõ tãtos los cõbates y eſcaramuças que huuo por tierra y agua entre Chriſtianos y Moros, q̃ la ciudad ſe rendio al Rey don Fernando, por Deziembre del año ſiguiente de mil y dozientos y quarenta y ocho, auiendo eſtado en poder de Moros, quinientos y treynta y
1284. quatro años. Deſta manera mantenia el Rey Mahomad en paz y quietud a los Moros ſubditos ſuyos, por la paz q̃ tenia cõ el Rey de Caſtilla, el qual por conſeruacion de ſu amiſtad hazia guerra a los Moros enemigos ſuyos, y deſpues q̃ ordenò las coſas deſta inſigne ciudad, honra de los reynos de Eſpaña, començò a continuar la guerra contra Moros, y ganò a Medina Sidonia, Alcala de Bençayde, que deſpues ſe llamò Real, Alpechin, y corrio a Arcos y Lebrixa, y otras tierras, que no eran del Rey de Granada. Al qual tenia tanto reſpeto el Rey de Caſtilla, que dexando ſus tierras, queria paſſar a Africa, contra Zaid Arrax Rey de Marruecos, ſino q̃ la muerte le atajò, falleciendo en Seuilla por Ma-
1262. yo del año de mil y dozientos y cincuenta y dos. Quando el Rey Mahomad ſupo la muerte del Rey don Fernando moſtrò

moſtrò con razon tan grande pena y ſentimiento, q̃ luego mãdò hazer grandes duelos, llantos y lloros por todo ſu reyno, y ſucedio en los reynos de Caſtilla y Leon ſu hijo don Alõſo, vndecimo deſte nombre, cognominado el Sabio o el Aſtrologo, y no decimo, como muchos le cuentan. El Rey Mahomad ſin dilacion confirmò con el nueuo Rey de Caſtilla la meſma paz y reconocimiento, q̃ cõ el Rey ſu padre auiã tenido: pero ſoltole el Rey don Alonſo, como Principe q̃ ſiempre fue liberal, cincuenta mil Marauidis de oro del tributo. En el
1253. año ſiguiente de mil y dozientos y cincuẽta y tres, el Rey de Caſtilla cercò a Tejada, cuyo Rey ſe intitulaua vn Principe Moro, llamado Amet, el qual huuo tanto temor del Rey Caſtellano, que luego entregò el pueblo a los Chriſtianos, y el meſmo paſsò a Africa, y no ſolo deſta vez fue ganado eſte pueblo, mas tambien otros de ſus contornos.

CAPITVLO VIII.

Como el Rey Mahomad vino a Toledo al Rey don Alonſo, y tierras que los Chriſtianos ganauan a Moros, y guerra de los Reyes de Granada y Murcia, contra el de Caſtilla.

PAſſadas eſtas coſas, y buelto el Rey dõ Alonſo a Toledo, tuuo el Rey Mahomad deſſeo de viſitarle, por lo qual vino a la ciudad de Toledo en el año ſiguiente
1254. de mil y dozientes y cincuenta y quatro, acompañado de muchos Moros, y por mayor regalo le dieron por apoſento la huerta del Rey, que eſtà en la ribera de Tajo, q̃ de los Principes Moros, Reyes deſta ciudad, fue muy preciada en los tiempos antigos, y ſiendo muy bien recibido, renalidaron ſus ligas y cõfederaciones, y a la meſma ſazõ llegò en Caſtilla la Infanta doña Chriſtina, hija del Rey de Dinamarca, que venia por eſpoſa del Rey don Alonſo, que queria hazer diuorcio de la Reyna doña Violante ſu primera muger, ſegũ en lo de Caſtilla queda dicho, y el Rey Mahomad tornò deſpues contento a ſu reyno. Reſtauan en Andaluzia muchos pueblos de Moros, que no ſiendo de la obediencia del Rey Mahomad, eran gouernados por otros Principes y arraezes vaſſallos del Rey de Caſtilla, en eſpecial el reyno de Algarue era poſſeydo de vn Rey Moro llamado Aben Mofad, y tenia a Xerez y Niebla otro Rey Moro por nombre Aben Amet, y vna Mora poſſeya a Lebrixa y Arcos, y por priuilegios del mes de Enero del
1255. año ſiguiente de mil y dozientos y cincuẽta y cinco, conſta como era Rey en Murcia Mahomad Aben Amet, y Aben Mathot Rey en Niebla, que eran vaſſallos del Rey don Alonſo. El qual en eſte año puſo cerco ſobre Xerez, cuyos Moros, por temor que no les deſtruyeſſen los oliuares y viñas, dieron el pueblo, quedando por vaſſallos del Rey de Caſtilla. Sabidas eſtas nueuas por los Moros de Arcos y Lebrixa, ſe rendieron al Infante don Henrique, hermano del Rey, que durante lo de Xerez, auia ydo ſobre ellos. En el año ſiguiente los Moros eſtuuieron ſin guerra, por eſtar el Rey de Caſtilla muy ocupado en negocios de la gouernacion de ſus reynos: pero en el de mil y dozientos y
1257. cincuenta y ſiete, fue contra el Algarue, donde ganò con largo cerco y hartos trabajos a Niebla de poder del Rey Abẽ Mofad, a quien dio cerca dela ciudad de Seuilla, tierras donde moraſſe, y muchas rẽtas en la meſma ciudad, y con eſto acabò de tomar el reſto del Algarue, donde ſon Gibraleon, Huelma, Serpa, Mora, Alcabin, Caſtro Marin, Tauira, Faro y Laule, que poſſeyan Principes Moros, que no obedecian al Rey de Granada. En todo eſte tiempo, era tanta la amiſtad del Rey Mahomad con el Rey de Caſtilla, que el Rey de Caſtilla acoſtumbrando celebrar en la Igleſia mayor de Seuilla, cada año vn ſumtuoſo aniuerſario por la anima del Rey don Fernando ſu padre, ſolia el Rey Mahomad embiar cada año a Seuilla muchos Moros principales con cien peones y cien achas de cera blanca, que ſe ſolian poner en el circuyto de la tumba del ſanto Rey.

En eſta paz y amor paſſaron otros quatro años, haſta que el año de mil y dozien-
1261. tos y ſeſenta y vno Mahomad Abẽ Hudiel, Rey de Murcia, llamado en papeles antiguos Mahomad Aben Amet, y Aben Mafar, vaſſallo del Rey de Caſtilla, vniendoſe con Mahomad, Rey de Granada, y con muchos pueblos de Andaluzia, rezien conquiſtados, hizieron vna grande comocion, y rebe-

Universidad de Deusto
Biblioteca

y rebelion, poniendoſe todos en armas cõtra el Rey de Caſtilla, de cuyos Capitanes tomaron las fortalezas de Xerez y Arcos, Lebrixa, Medina Sidonia, y otros pueblos. Lo qual ſabido por el Rey de Caſtilla, y entendiendo el grãde trabajo, q̃ los Chriſtianos de las tierras donde Moros viuian padecian, juntò ſus gẽtes, las quales en el año
1262. de mil y dozientos y ſeſenta y dos, paſſando al ſocorro, refrenaron la ſoberuia y audacia de los Moros, y el meſmo eſtando en Seuilla, prouеya a todas partes de gẽtes, armas, vituallas, y de todo lo de mas neceſſario, y lo meſmo hazian los Moros, procurando cauſar a las tierras de Chriſtianos, todo el daño y mal que podian. De tal manera eſtaua encẽdida la guerra, que el Rey de Caſtilla, tuuo neceſſidad de jũtar las gẽtes de los grandes y cõſejos de ſus reynos, y dar a los labradores q̃ en la guerra le ſirꝛieſſen libertades, y en el año ſiguiente de
1293. mil y dozientos y ſeſenta y tres, entrando por Alcala la Real, corrio muchas tierras de Moros, haziẽdo grandes daños y el mal poſſible, hizo deſcercar la torre de Vtrera. No menos trabajaua el Rey Mahomad, el qual dezia a ſus Moros, q̃ quando otro mal no pudieſſen hazer a los Chriſtianos, ſi quiera les piſaſſen la tierra, porq̃ grande parte de la vitoria y guerra conſiſtia, en q̃ los enemigos dixieſſen: veys aqui a los enemigos, o por aqui paſſaron oy los enemigos. Tomò el Rey Mahomad tan de veras eſta guerra, que hizo venir de Africa mil Moros de cauallo, de vn linaje llamado Merines, que Iacob Aben Iuceph Rey de Marruecos y Fez le embio con vn Capitã tuerto, de mucha autoridad, ſiendo el primer golpe de gentes, q̃ de Africa paſsò a Eſpaña deſpues de la batalla del puerto del Muradal, porque cincuenta años auia, q̃ gentes de Africa no paſſauan a eſta parte con mano armada. Eſtos fueron tan regalados y biẽ tratados del Rey Mahomad, que como fueſſe ſobrado el exceſſo, q̃ de los ſuyos proprios hazia a ellos, indignaronſe tanto los ſuyos, q̃ aunque le hablaron algunos principales Moros ſobre ello, no aprouechando ſus buenos conſejos y ruegos, alçaronſe contra el los arraezes de Malaga y Guadix, de q̃ reſultaron grandes daños a los Moros del reyno de Gra-
1264. nada. En el año de mil y dozientos y ſeſenta y quatro, continuſe la guerra entre Moros y Chriſtianos, los quales poniendo cerco ſobre Xerez, el Rey de Caſtilla hizo cõbatir fuertemente el pueblo, cuyos Moros ſe vieron tan apretados, que rendieron la ciudad, ſacando libres ſolas ſus perſonas, y deſpues no tardò en cobrar a Arcos y Lebrixa, y los de mas pueblos, en los quales puſo Chriſtianos moradores, echãdo a los Moros, porque auiã ſido rebeldes. Su caſtigo fuera mayor, ſi no lo eſcuſarà la gran de fama que auia, que eſte Iacob Aben Iuceph Rey de Marruecos paſſaua a Eſpaña con grandes gentes en fauor del Rey Mahomad, y porque deſte Rey Iacob ſe a hablado, y ſerà neceſſario hazerlo meſmo adelante, eſcriuirè el principio de ſu reyno, y fin q̃ el ſeñorio de los Reyes Almohades tuuo en Marruecos, de quienes la hiſtoria tantas vezes ha hablado.

CAPITVLO IX.

De la fin del ſeñorio de los Reyes Almohades en Marruecos, y principio de los Reyes Merines en el meſmo reyno, y de otros Reyes Moros en Tremecen y Fez, y de los Almohades en Tunez.

REferido ha la hiſtoria, como por muerte de Mahomad el Verde, Rey de los Moros Almohades, que en la grande batalla del puerto del Muradal fue vencido, reynò en Marruecos ſu nieto Zaid Arrax, hijo de Buxaf, Infante primogenito de Marruecos, que en vida del padre fallecio. Eſte Zaid Arrax Miramomelin de Africa, fue quinto Rey, del linaje de los Reyes Almohades, cuyos eſtados eſtendiẽdoſe por toda Africa haſta Egypto, deſde el Oceano de Poniente: entre los de mas Gouernadores de las Prouincias Africanas, tenia en Tremecen vn Moro, llamado Gomarãça Abẽ Zien, del linaje de los Abdalues, q̃ erã ſieruos de los Almohades, y ſiẽdo eſte Gouernador hombre valiente y mañoſo, y no acudiendo cõ las rẽtas de ſu gouernaciõ y adelãtamiẽto, como deuia, cayò en odio del Rey Zaid Arrax. El qual cercãdole en vn caſtillo, llamado Tremezir, ſalio de la fortaleza vn Moro, primo de Gomarança, y ſo color de moſtrar lugar oportuno, para facilmẽte tomar el caſtillo, matò cõ fea y odioſa trayciõ al Rey Zaid

Zaid Arrax. Entonces ſalio Gomarança Aben Zien del caſtillo, y venciendo con aquella turbacion a los Moros Almohades, vſurpò las tierras de ſu gouernacion, y llamoſe Rey de Tremecen, ſiendo eſte el principio de los Reyes Moros de Tremecen. En eſta meſma ſazon auia en la ciudad de Fez vn linaje de Moros Benaotazes, llamados Merines, decendientes de vn poderoſo Moro, por nombre Merin, que primero fue Chriſtiano, y agora ſucediendo ſer cabeça deſte linaje, vn Moro, llamado Bucar Bene Merin, que gouernaua la ciudad de Fez y ſus tierras por el Rey Zaid Arrax, como muchos de los Moros Almohades, ſiendo vencidos por Gomarança Aben Zien, huyeſſen a Fez y a las demas ſus tierras, llamadas del Algarue de Africa, tornaron a ſer vencidos por los Moros Merines, y ſu caudillo mayor Bucar Aben Merin, que aprouechandoſe deſta oportunidad, ſe llamò luego Rey de Fez, dando principio al reyno de Fez, y vn hermano ſuyo llamado Iacob Aben Iuceph, vſurpò en eſta cojuntura el ſeñorio de Ribate, quedando deſta manera con grande diminucion el ſeñorio de los Reyes Almohades. Quando en la ciudad de Marruecos ſupieron los Almohades la muerte de ſu Rey Zaid Arrax, y tyranias de Gomarãça Aben Zien y Bucar Abẽ Merin, y de ſu hermano Iacob Aben Iuceph, ſiendo grande el quebranto q̃ ſintierõ, luego alçaron por Rey a vn Principal Moro, por nombre Almorcada, pariente del Rey Zaid Arrax, y fue ſexto Rey de los Almohades. El qual viniendo luego contra el tyrano Bucar Aben Merin, nueuo Rey de Fez, fue vencido de los Moros Merines en Merquenoza, a vna jornada de Fez, cuyo ſeñorio dẽde en adelante quedò diſtinto y ſeparado del reyno de Marruecos, cõ lo qual quedaron al nueuo reyno de Fez las tierras deſte Algarue, cuyo nõbre en Arabigo es lo meſmo q̃ en Caſtellano tierra llana.

Auiendo gozado en algũ tiẽpo el Rey Bucar Abẽ Merin del reyno de Fez, fallecio dexãdo vn hijo de pequeña edad, llamado Hiaya, el qual quedãdo en la proteccion de ſu tio Iacob Abẽ Iuceph, murio de tierna edad, por lo qual ſu tio Iacob, ſucediẽdo enel eſtado del ſobrino y hermano, vino a ſer Rey de Fez, y a tener mucha autoridad entre los Moros, de quienes fue llamado por grãde reuerẽcia el Viejo mayor de los Merines. Cuya buena vẽtura no parò en ſolo eſto, porq̃ vn principal Moro, por nombre Budebuz, del linaje de los Almohades, y primo del Rey Almorcada, rebelãdoſe cõtra el Rey ſu primo, vino a la ciudad de Fez a pedir ayuda al Rey Iacob Abẽ Iuceph, prometiẽdole de dar toda la tierra que auia del ſeñorio de Fez, haſta el rio Natab, ſi le fauoreciеſſe a auer el reyno de Marruecos. Holgando mucho deſte negocio el Rey Iacob Abẽ Iuceph, de tal manera le ayudo con ſus Moros Merines, q̃ el Rey Almorcada huyẽdo de miedo, no osò eſperar en la ciudad de Marruecos, de la qual apoderãdoſe Budebuz, embio gẽtes en ſu ſeguimiẽto, y ſiẽdo alcãçado, no ſolo fue muerto, mas aun ſu cabeça traxeron preſẽtada al Rey Iacob Abẽ Iuceph. Deſta manera reynò en Marruecos Budebuz, ſeptimo y vltimo Rey y Miramomelin del linaje de los Moros Almohades. Ya q̃ Budebux ſe vio conſtituydo enel ſeñorio que deſſeaua, fue rogado y requerido por Iacob Aben Iuceph Rey de Fez, que cũpliеſſe con el lo aſſentado, en darle las tierras, que le prometio: pero el como Principe ingrato, no cõtento de negar lo cõcertado, embiandole a amenazar, q̃ aun le quitaria el reyno de Fez, por ſer de Marruecos, y perteneciente a los Reyes Almohades, enojoſe tãto el Rey Iacob Aben Iuceph, q̃ ſe començò luego vna rezia guerra, que durò tres años, haziẽdoſe grandes daños los Moros Almohades y Merines los vnos a los otros, haſta q̃ en vna batalla vltima quedãdo vencido y muerto el Rey Budebuz, ſe apoderò el Rey Iacob Abẽ Iuceph de la ciudad de Marruecos y ſus tierras, y dẽde en adelãte, quedò con los reynos de Marruecos y Fez. Deſta forma huuierõ fin los Reyes Almohades en Marruecos, donde començò nueuo linaje de Reyes, llamados Merines, cerca del año paſſado de mil y doziẽtos y ſeſẽta, ſiendo el primero eſte Rey Iacob Abẽ Iuceph, de quiẽ queda hablado en el precedẽte capitulo, auer enuiado mil Moros Merines de cauallo en fauor de Mahomad primer Rey de Granada. Eſte meſmo fue el q̃ paſsò a Eſpaña en fauor del dicho Rey dõ Alonſo el Sabio, cõtra el Infan-

Universidad de Deusto
Biblioteca

Infante don Sancho su hijo, que con los reynos se le estaua alçando, como todo se verà, y fue muy buen Principe, cuya muerte se señalarà.

Aunque en Marruecos huuierõ fin los Reyes Almohades, no por esso perecio en Africa su linea Real, porq̃ de nueuo cõstituyeron silla y assiento Real en Tunez, ciudad bien conocida en Africa, q̃ cae frontero de Sicilia, y despues q̃ los Moros Almohades hizieron en este tiempo a la ciudad de Tunez metropoli del reyno, ha permanecido en aquella ciudad y reyno su sucession y dependencia Real hasta nuestros dias, porque los Reyes Moros de Tunez son hasta oy dia deste linaje. Por tanto Muley Acen Rey de Tunez antes nombrado, que por el Emperador dõ Carlos Rey de España, fue restituydo en su reyno se preciaua tanto de la antiguedad y nobleza de su linaje, no obstante q̃ de vn ollero, Maestro de hazer obras de barro tenia su depẽdencia, como queda bien claro mostrado. Los Almohades auiendo posseydo la silla Real de Marruecos ciento y diez años, poco mas o menos, se trasladaron a Tunez, y desta manera el linaje de los Moros Merines quedò en Marruecos, y el de los Almohades en Tunez, y con tanto buelue à las cosas de Mahomad Rey de Granada.

CAPITVLO X.

De la tregua que el Rey Mahomad assentò con el Rey de Castilla, y sucession de los Reyes Moros de Murcia, y venida del Rey Mahomad a Burgos.

MAhomad Aben Alhamar, Rey de Granada, viendo, que don Alonso Rey de Castilla, no solo cobraua las tierras que antes solian ser suyas: pero recelando, que luego daria sobre las de Granada, temio la declinacion de su estado, para cuyo remedio, conociẽdo, que los años passados, durante la paz, auia conseruado mejor a sus subditos, que agora con la guerra, desseò tornar a la gracia del Rey de Castilla, especialmẽte, porque sabia, que los arraezes de Malaga y Guadix en este
1265. año, q̃ era de mil y doziẽtos y sesẽta y cinco por el enojo arriba señalado, se auiã hecho vassallos del Rey de Castilla, el qual auia embiado en su ayuda mil de cauallo cõ dõ Nuño de Lara. Para alcãçar la paz, el Rey Mahomad pidio vistas al Rey de Castilla, el qual cõ desseo de cobrar el reyno de Murcia, holgando dello, se vierõ los Reyes cerca de Alcala de Bẽçayde, siendo presẽte Mahomad Alamir, Infante de Granada, hijo deste Rey Mahomad, y cõcordarõ, q̃ el Rey Mahomad desamparasse a Mahomad Aben Hudiel Rey de Murcia, y a sus Moros, y que como solia pagassen el, y despues de sus dias su hijo, dozientos y cincuenta mil Marauidis de tributo de moneda Castellana, y q̃ el Rey dõ Alõso desamparasse a los arraezes de Malaga y Guadix, y el Rey Mahomad le ayudasse a cobrar el reyno de Murcia. Firmadas estas cosas, alcançò el Rey Mahomad del Rey de Castilla, q̃ no fuesse muerto el Rey de Murcia si fuesse preso, y tambien el concediò a su ruego tregua de vn año a los arraezes de Malaga y Guadix. Con tanto don Alonso Rey de Castilla, caminando contra el reyno de Murcia, ya que el Rey Mahomad Aben Hudiel supo todo lo que en las vistas de los Reyes se auia conuenido, salio al Rey de Castilla a San Estcuan de Exnatoraphe, llamado del puerto, donde se dio a su clemencia, de la qual vsando, le lleuò consigo a Murcia, y aun le dio rentas con que viuir, puesto que le priuò de la dignidad Real. La qual proueyò en vn principal Moro, llamado Mahomad, hermano del Rey Aben Hut, que en Almeria auia sido muerto, y otorgò al nueuo Rey de Murcia la tercia parte de las rentas del reyno, donde estuuo el Rey de Castilla en
1266. el año siguiente de mil y dozientos y sesenta y seys, haziendo labrar muchos pueblos y fortalezas, y poblando de Christianos la tierra, donde yuan muchas gẽtes, no solo de los reynos de Castilla y Leõ: pero aun de Cathaluña y otras partes.

Quando se acercaua la tregua que Mahomad Rey de Granada auia otorgado a los arraezes, vino a Murcia, a verse con el Rey don Alonso, y rogarle que segun el concierto de Alcala de Bençayde, no les diesse mas fauor: pero el Rey de Castilla cuya intẽcion era tener siẽpre oprimido al Rey Mahomad, no queriendo cũplir el cõcierto, quedò el Rey Mahomad muy sentido y agrauiado dello, llegò a el en esta ocasion con todo silencio dõ Nuño Gõçalez de Lara, hijo del dicho dõ Nuño, y representole, q̃ por agrauios grandes, que el Rey de Castilla auia hecho a su padre don Nuño, y a dõ Iuan Nuñez de Lara hermano de don Nuño, y a dõ Lope Diaz de Haro señor de Vizcaya, y a otros grandes de Castilla, le darian todo fauor y ayuda, si en el hallassen el amparo publico y necessario contra el Rey de Castilla. Mucho holgò el Rey Mahomad Abẽ Alhamar deste negocio, y ofreciẽdose de poner en ello su persona y reyno, encargò a don Nuño Gonçalez, que dixiesse a sus parres, que si estuuiessen firmes en sus propositos, el cõpeleria al Rey de Castilla, a q̃ les desagrauiasse bastantemente, y cõ estos principios dando a don Nuño Gonçalez algunos presentes y Doblas, tornò a Granada cõtento por estas nouedades, y descontento el Rey de Castilla, el qual no supo por agora de los tratos de don Nuño Gonçalez. En el año
1268. de mil y doziẽtos y sesenta y ocho, el Rey de Castilla casando a su primogenito el Infante don Fernando de la Cerda cõ doña Blanca, Infanta de Francia, hija del Rey S. Luys, que en este tiẽpo reynaua en Francia, acudieron a las bodas muchos y grandes Principes de los reynos de Francia Inglaterrra è Italia, sin los mesmos de España, assi de Aragõ y Nauarra, como de otras partes. Tambiẽ fue presente el Rey Mahomad que de Granada vino con mucha nobleza de Moros ginetes bien caualgantes a la ciudad de Burgos, donde se celebrauã las bodas, cuyas fiestas durando, los grandes del reyno de Castilla assentaron sus ligas y confederaciones con el Rey Mahomad. El qual buelto a Granada, començò a hazer guerra a los arraezes de Malaga y Guadix, a cuya causa el Rey de Castilla, passò a Seuilla, a ayudarlos, como a vassallos suyos, y defenderlos del Rey Mahomad, y entendiendo en Seuilla, que la ciudad de Caliz teniã los Moros a mal recau-
1269. do, embiò el año siguiente de mil y dozientos y sesenta y nueue, con todo silencio su armada, con Pero Martinez de la Fe su Almirante, y fue tomada la ciudad en vna madrugada, y auiendola robado y saqueado, y aun posseydo quatro dias, la dexaron, por tener lexos el socorro, y juntarse toda la Morisma de la tierra cõtra ellos, que para la defensa eran pocos.

CAPITVLO XI.

De las cosas que sucedieron, hasta que entraron en Granada don Phelipe Infante de Castilla, y con el otros Grandes del mesmo reyno, y muerte del Rey Mahomad.

MVcho pesò del saco de la ciudad de Caliz a Iacob Aben Iuceph Rey de Marruecos, a quien estaua encomendada la ciudad, cuyos daños pidiendo, embiò sus mensajeros a la ciudad de Seuilla, a dõ Alonso Rey de Castilla, el qual con buenas razones entretuuo algunos dias a los Embaxadores, que sin alcançar lo q̃ desseauan, tornaron a sus tierras, auiendo primero auisado a su Rey de las diferencias q̃ auia entre el Rey de Castilla y los Grandes de sus reynos. Ya que se descubrieron las ligas y designos de los Grandes de Castilla, el Rey don Alonso en el año de mil y 1270.
dozientos y setenta, y en el siguiente procurò todos los medios possibles, por reduzirlos a su seruicio, y a la sazon se hallaua en Murcia en las diferencias y guerra que tenia con el Rey Mahomad, a cuyo ruego auian passado de Africa algunas gentes del Rey Iacob Aben Iuceph, y aun corrido y dañado la tierra de Bejar. Desseò el Rey de Castilla, para remedio desto, tener vistas con el Rey Mahomad, las quales se concertaron para Iaen en este año, que ya era de mil y dozientos y setenta y vno: 1271.
pero caminando de Murcia para la Andaluzia, le fue forçado venir a Castilla, porque entre los demas secretos le auia sido reuelado, q̃ los Caualleros de la liga auiã escrito por gentes al Rey Iacob Aben Iuceph, y le auian traydo copias de cartas, q̃ el Rey Iacob Aben Iuceph escriuia al Infante don Phelipe hermano del Rey, que era cabeça de la liga, y a don Nuño de Lara, ofreciendoles su ayuda bastante, y porque se vea el estilo antiguo de escriuir destos Reyes infieles, pornè aqui la copia de la carta que escriuiò al Infante don Phelipe, en el antiguo romance q̃ se trasladò.

En el nombre de Dios poderoso y mercedoso. El Rey Iacob Aben Iuceph el viejo de los Marruecos, las saludaciones cũplidas y acabadas, y tornadas al Infante granado don Phelipe, hijo del manifiesto

en las ayudas, y en los bienes el verdadero de lengua don Fernando, que Dios perdone. La carta es del tu Iacob Aben Iuceph el viejo de los Marruecos y Rey de Marruecos. Lo que de derecho os deuo yo hazer saber, haga os saber Dios todo bien. Hizieronme saber mis mensajeros, que los ricos hombres todos se ataron a ti, que seas en su ayuda, por quitar lo que impuso sobre ellos tu hermano don Alonso de los tuertos, y alegròme esto, porque el tuerto pisa al derecho, y las villas y los vassallos no lo consienten, y bien es, que les ayudes a mostrar su derecho, y quitar el tuerto que os haze. Y yo quiero os hazer saber, de como yo os amo, y si me huuierdes menester en auer, o en hombres, o en Caualleros, o en armas, yo os mandarè ayudar con ello, y puedo, si a Dios pluguiere. Lo que yo quiero de vos, es que me escriuays todo lo que quereys, con vuestro creedero, y llegar os ha todo lo q̃ quisieredes, si Dios quisiere, al lugar, donde quisieredes. Y rue gote, que guardes mis mensajeros, las saluaciones, sobre que es la merced de Dios, &c.

Esta fue la carta que en Arabigo escriuiò el Rey Iacob Aben Iuceph al Infante don Phelipe, el qual y sus compañeros dõ Nuño de Lara, y don Lope Diaz de Haro señor de Vizcaya, y los de mas nombrados en la historia del Rey don Alonso, no queriendo venir a los partidos que el Rey de Castilla les hazia, fuerõ camino de Gra
1272. nada en principio del año de mil y doziẽtos y setenta y dos, y llegados a Atiença, procurò el Rey de Castilla detenerlos, me diante mensajeros. Lo mesmo trabajò en Sabiot, cerca de Vbeda, haziendo salir a su encuentro al Infante don Fernando de la Cerda, y a don Sancho de Aragon Arçobispo de Toledo cuñado del Rey, que tam poco no siẽdo partes, entrarõ en la ciudad de Granada cõ cinco mil bestias, y mucho fardaje que auian robado en el camino, y saliendoles a recibir el Rey Mahomad, y los Infantes sus hijos, y la nobleza de Granada, fue entrada muy sumtuosa, y de grãde acompañamiento. Era tanto el valor y poder de don Nuño Gonçalez de Lara, q̃ a todos los Grandes, que desta manera acudieron a Granada, les hizo en todo tiempo la costa, como Grande y generoso Caballero. Despues entre los ricos hombres de Castilla, que en Granada estauan, y el Rey de Castilla, se trataron grandes medios, hasta querer tambien cumplir con el Rey Mahomad, que viejo estaua, lo concertado en Alcala de Bençayde, excepto que siempre queria reseruar lo de los Arraezes de Malaga, y Guadix: pero los ricos hombres repugnando a esto, segun el concierto, que mediante instrumentos publicos, escritos en las lenguas Latina y Arabiga, auia entre ellos, pedian, que todo lo concertado en Alcala de Bençayde, fuesse guardado al Rey Mahomad, el qual tambien se obligò a los grandes hombres, de poner sus fuerças y las de sus subditos por ellos, si el Rey de Castilla, quisiesse hazer mal o daño en sus tierras. Pocos dias reposaron en Granada los ricos hombres, quando a ruego del Rey Mahomad fueron contra el Arraez de la ciudad de Guadix, en cuyas tierras estuuieron vn mes, talandoselas, aunque no le hizieron tanto daño como pudieran, por respeto del Rey de Castilla su señor, al qual quexandose el Arraez de los males recibidos, embiò el Rey de Castilla a dezir a los ricos hombres, que pues al Arraez su vassallo hazian estos daños, que el le satisfaria de los bienes que en Castilla y Leon posseyan, por lo qual y por otros respetos, escusaron algunas cosas que pudieron. En esta sazon adoleciendo el Rey Mahomad de su vltima enfermedad, embiò a dezir a los ricos hombres, que tornassen a Granada, donde estuuieron, esperando lo que seria del Rey Mahomad, que estando viejo y muy flaco, como cada dia yua mas debilitandose, sucediò su muerte, auiendo treynta y seys años, y algunos meses que reynaua, y falleciò en Granada, por el mes de Enero, que los Moros llaman Iudemi primero, princi pio del año de mil y dozientos y setenta y 1273.
tres, y del año de los Moros, en que Maho 656.
ma fue alçado por Rey, de seyscientos y cincuenta y seys, y fue enterrado con grande acompañamiento, que los Grandes de Castilla y Leon, le hizieron.

***

CAPI-

CAPITVLO XII.

De Mahomad Mir Almuz. Lemin, segundo Rey Moro de Granada, y cosas que a los Caualleros Castellanos estantes en Granada sucedieron, hasta concordarse con el Rey de Castilla.

MAhomad, segundo deste nombre, cognominado Mir Almuz Lemin, y de otra manera Abedialle, y tãbien Aboabdich, y Alamir Aben Açar, sucediò al Rey Mahomad Aben Alhamar su padre, en el dicho año de mil y dozientos y setenta y tres, reynando en Castilla y Leon el dicho Rey don Alonso el Sabio. Quando el Rey Mahomad falleciò, huuo en Granada muy grandes diferencias sobre quiẽ reynaria, porque vnos querian a este Rey Mahomad, como a hijo y heredeo, primogenito del Rey su padre, y otros desseauã, a vn hermano suyo, menor en dias, llamado Iuceph Aben Alhamar: pero otros, que desseauan ver quitada la cisma del reyno, trabajauan, q̃ reynasse vno de los Arraezes de Malaga o Guadix, porque euadiendo los del vassallaje de los Christianos, se vniesse todo el poder de los Moros. En estas diferencias y pretensos, el Infante don Phelipe, hermano del Rey de Castilla, y dõ Lope Diaz de Haro señor de Vizcaya, y don Nuño de Lara, y don Fernan Ruyz de Castro, y los de mas Caualleros de Castilla, que en Granada se hallauan, tomaron la voz del Rey Mahomad Mir Almuz Lemin, y hizieron tanto, que a el como a Infante primogenino viniẽdo el reyno, quedasse por Rey de Granada. El qual despues por la aficion que tenia a estos Caualleros Christianos, en especial a dõ Nuño de Lara, edificò en Granada para don Nuño vnos palacios, que por esto se llamaron de don Nuño. Los Moros que auian tenido la voz del Infante Iuceph Aben Alhamar, viendo que con el fauor de los Caualleros Christianos el Rey Mahomad auia sido alçado por Rey, echaron a huyr de Granada en vno con el Infante, y passando a la sombra y fauor del Arraez de la ciudad de Malaga, fueron muy bien acogidos, y no contento de estar en quietud, sin ser perseguidos, juntaron muchas gentes, y entrando en tierras del Rey Mahomad, robaron algunos pueblos. De lo qual siendo auisado el Rey Mahomad, los Caualleros Christianos salieron luego de Granada con sus gentes, y las del Rey de Granada, y hallando a los Moros del Infante, y del Arraez, cerca de Antequera, los vencieron, matando muchos Moros y cautiuando a otros, con que a todos quitaron la presa, y bolnierõ vẽcedores a Granada al Rey Mahomad, el qual acogiẽdolos cõ mucho amor repartiò liberalmente con ellos la presa.

No cessauan los tratos, entre el Rey de Castilla, y los Caualleros Christianos que estauan en Granada, los quales desseando por vna parte boluer a sus tierras, y por otra no desamparar al Rey Mahomad, procuraron de tratar algunos medios con el Rey Mahomad, el qual holgaua de venir a todos los honestos medios, por la conseruacion de la paz, y pagar muy cumplido tributo, con q̃ el Rey don Alonso desãparasse a los Arraezes: pero en defeto desto q̃ quando otra cosa no pudiesse, antes daria el reyno de Granada al Rey Iacob Aben Iuceph. Sobre esto fueron muchos y grãdes los tratos, q̃ los Caualleros Christianos, mediante don Sancho Arçobispo de Toledo è Infante de Aragon, trataron con el Rey de Castilla, al qual embiaron a don Iuan Nuñez de Lara, hijo de don Nuño, y a Gonçalo Ruyz de Atiença, para tomar algun medio, y platicandose en Toledo sobre ello, como siẽpre el Rey de Castilla en todos los medios trabajaua por fauorecer a los Arraezes, no fue contento el Rey Mahomad de los capitulos de concordia, que el Rey de Castilla le embiò a ofrecer, por lo qual le tornò a responder, que desamparasse a los Arraezes, y fuera del tributo ordinario le seruiria con dozientos y cincuenta mil Marauedis, luego pagados en oro y plata, para los gastos del viaje, que queria hazer al Imperio. Estas y otras semejantes fueron las cosas, que passaron entre los Reyes y los Caualleros, de los quales don Fernan Ruyz de Castro dexando al Rey Mahomad, y a los otros Caualleros de su liga y confederaciõ, boluiò a Castilla, y se reduziò al seruicio del Rey don Alonso su señor, trayendo en su compañia muchos Caualleros. En esta sazon el Rey Mahomad con los de mas Caualleros Castellanos, queriendo correr tierras de Christianos, y el Infante dõ Fernãdo de la

Universidad de Deusto
Biblioteca

la Cerda, que en Cordoua se hallaua, lo entendiò, y desseando euitar estos negocios, tratò medios en voz del Rey su padre, con el Rey Mahomad y con los Caualleros, con quienes mediante don Iuan Gonçalez, Maestre de Calatraua, concertò con preuenida cautela de no cumplir, que el Rey su padre desampararia a los Arraezes, y guardaria las cosas, que primero fueron concertadas en Alcala de Bençayde, de que pesò mucho al Rey su padre.

El Rey Mahomad començò a solicitar con diuersas diligencias, para con grande poder passasse a España contra los Christianos, cuyo Rey don Alonso queriendo, para yr al Imperio, en todas maneras acabar de concertarse con el Rey Mahomad, y los de mas Caualleros, embiò a la Reyna doña Violante su muger a Cordoua, para donde con seguro suyo venido don Nuño Gonçalez de Lara de parte del Rey Mahomad, y de los Caualleros de la liga, se concluyerõ los conciertos entre los dos Reyes y Caualleros. Para firmarlos, passaron con don Nuño a la ciudad de Granada, el Maestre de Calatraua, y Martin Ruyz de Leyua, y porque entre las demas cosas estaua conuenido, que el Rey Mahomad, para mayor firmeza de los negocios concordados, llegasse a algũ pueblo de la frõtera, a verse con la Reyna de Castilla, fue ordenado, que los Reyes se viessen en Seuilla. Para este efeto en el año siguiente de
1274. mil y dozientos y setenta y quatro, el Rey Mahomad en compañia de los Caualleros Christianos, con todo el dinero, que segun el concierto, era obligado a dar el Rey de Castilla, vino a Cordoua, y siendo el y todos los Caualleros muy bien recibidos de la Reyna de Castilla, y del Infante dõ Fernando su hijo, passaron a Seuilla, donde estaua ya el Rey de Castilla. El qual allende de recibir con mucha gracia y amor, no solo al Rey Mahomad, mas aũ a todos los demas, le armò Cauallero de su mano, y firmarõ sus capitulos de concordia y paz, quedando el Rey Mahomad vassallo del Rey de Castilla, con tributo de trezientos mil marauedis, de la moneda de Castilla cada año. En estas capitulaciones estaua ordenado, q̃ el Rey de Castilla desamparasse del todo a los Aarraezes: pero la Reyna de Castilla, y el Infante dõ Fernando hizieron tantos ruegos al Rey Mahomad, q̃ pidiendole dos años de tregua, alcançaron vno, no sin grãde sentimiento del Rey Mahomad, el qual con tãto, acompañado del Rey de Castilla, saliendo de Seuilla, boluiò a Granada.

CAPITVLO XIII.

De la liga que el Rey Mahomad Mir assentò con el Rey de Marruecos, y guerra que ambos hizieron a las tierras del Rey de Castilla.

EL Rey Mahomad Mir Almuz Lemio, no estando saneado de los artificios de don Alonso Rey de Castilla, q̃ en todo daua muestras de amparar a los Arraezes de Malaga y Guadix, començò a reboluer en si la ruyna de los rebeldes a el y al Rey su padre, y desseando sojuzgarlos para la quietud suya, y de sus subditos, y aumento del reyno, començò desde la hora que llegò en Granada, a solicitar a Iacob Abẽ Iuceph, Rey de Marruecos, para que con su ausencia, passasse poderosamente contra los Christianos, a conquistar de nueuo los reynos de España. Para mejor efeto desto, allende de ofrecer la ayuda de todo su poder, y los puertos de Algezira y Tarifa, donde desembarcar sus gentes, dio tantas quexas contra el Rey de Castilla, de quien temia, q̃ passada la tregua del año, fauoreceria a los Arraezes, que mouiò a su fauor el animo del Rey de Marruecos. En el año siguiente de mil y dozientos y 1275.
setenta y cinco, el Rey don Alonso auiendo ydo al Imperio, los Arraezes de Malaga y Guadix, con quienes se auia vnido el de Comares, viẽdo que passada la tregua, serian con la ausencia del Rey don Alonso puestos en ruyna, concertaronse con el Rey Mahomad, reduziendose a su seruicio. Por otra parte el Rey de Marruecos, haziẽdole seguro de su venida, embiò a ciertos Caualleros, para tomar en su nombre a Tarifa y Algezira, las quales siẽdoles por mandado del Rey Mahomad entregadas, no tardò el mesmo en venir a Algezira, para donde passando despues diez y siete mil de cauallo, los dos Reyes Moros de aquende y allende se vieron en tierras de Malaga, y siendo presentes los Arraezes, acordaron, q̃ el Rey Iacob Aben Iuceph hiziesse guerra por la parte de Ecija, y

ja, y el Rey Mahomad por la de Iaen. El Rey de Marruecos yendo contra Ecija, huuo batalla con don Nuño Gonçalez de Lara, que estaua por Adelantado dela frõtera, al qual venciendo y matando, embiò su cabeça al Rey Mahomad, a quien como plaziò de la vitoria, pesãdo de la muerte dixo, que por don Nuño auia venido a reynar, y assi su cabeça luego hizo lleuar a Cordoua, para que con el cuerpo la enterrassen. Despues embiò el Rey Mahomad sus gentes contra el Obispado de Iaen, en tanto que el de Marruecos entendia en estas cosas, y en opugnar a Ecija, y no solo robaron muchas tierras, mas vencieron, y despues mataron al dicho don Sancho Infante de Aragon Arçobispo de Toledo, porque siendo preso, Hanjon Atali, y Ozmen, hermanos del Rey de Marruecos, queriendo lleuarle al Rey su hermano, y los Moros de Granada al Rey Mahomad, leuantose entre los Moros tal diferencia, que por euitarla, el Arraez de Malaga, llamado Aben Atar, que otros escriuen Aben Azar, hiriendo con vna azagaya al martyr Arçobispo por el ombro, le atraueso el cuerpo, diziendo, que no permitiesse Alà, que por vn perro muriessen tantos buenos, como alli auia, y luego le fue cortada la cabeça, y la mano del anillo Põtifical. Despues los Moros tuuieron otra refriega con don Lope Diaz de Haro señor de Vizcaya, hasta los despartir la noche. En esta sazon falleciendo dõ Fernando de la Cerda, Infante primogenito de Castilla, Gouernador de los reynos, sucediole en la gouernacion su hermano el Infante don Sancho, el qual en llegando a la frontera, se retirò a Algezira el Rey de Marruecos, a dar orden, en lo que le restaua: pero sin mas continuar la guerra, llegado el año siguiente de mil
1276. y dozientos y setenta y seys, hizo treguas con los Christianos, por dos años, consintiendo en esto el Rey Mahomad, de cuyas tierras quedando Tarifa y Algezira en poder del Rey Iacob Aben Iuceph, tornaron los Moros a Africa con su Rey.

***

CAPITVLO XIIII.

De la guerra que sobre Algezira se començò entre los Reyes de Castilla y Marruecos, y paz suya, y fabrica de la Alhambra de Granada.

EN la guerra passada que el Rey Mahomad Mir tratò contra el Rey de Castilla en compañia del Rey de Marruecos, antes le vino daño que prouecho, por que con esta ocasion quedaron al de Marruecos, Tarifa, y Algezira, de que adelante redundaron grandes y largas guerras entre Christianos y Moros, segun quedan sumariamente escritas en la historia de Castilla, hasta los tiempos del Rey dõ Alõso el vltimo. Passado el año siguiente, y venido el de mil y dozientos y setenta y 1278.
ocho, los Christianos cercaron a Algezira por mar y tierra, contra Iacob Abẽ Iuceph, y la pusieron en tanto aprieto, que ni los Moros de Marruecos la pudieron bastecer de vituallas, ni al Rey Mahomad le sobrauan tantos mantenimientos, que lo pudiesse hazer, mas antes el Arraez de Malaga, tornando al seruicio y amparo de dõ Alonso Rey de Castilla, se doblaron los cuydados del Rey Mahomad. Este cerco saliò tan largo, que los Christianos siendo mal proueydos de las cosas necessarias, vino a Tanger el Rey de Marruecos, el qual so color de embiar a tratar de partidos, hizo, que catassen y reconociessen la armada de los Christianos, por si podia a su saluo, meter dentro algunas vituallas, y tal la hallaron, que no tardando en hazerla destruyr y quemar, no solo fue bestecida de vituallas la ciudad, mas aun luego descercada, por lo qual el Rey Iacob Aben Iuceph, passando a Algezira, no difiriò despues en hazer treguas con los Christianos, en las quales no entrò el Rey Mahomad.

El qual residiendo ordinariamente en la ciudad de Granada, trabajaua en fortificarla con muchas torres y reparos de murallas, especialmente començò a fabricar aquella insigne y Real fortaleza de la Alhambra de Granada, que es el mayor edificio, que ay en los reynos de España, porque andando los tiempos de tal manera creciò esta superba fabrica, que con mas razon se podria cõtar por villa o ciudad, que fortaleza ni palacio Real. En el

Universidad de Deusto
Biblioteca

1279. año de mil y dozientos y setenta y nueue, huuo en Castilla preuenciones de gentes para entrar a talar la Vega de Granada, pero por algunos inconuenientes cessarõ estos mouimientos, a grande vtilidad de los Moros, que andauan muy diligentes en la fortificacion de sus villas y ciudades, especialmente las que cayan en las fronteras, no se descuydando tampoco el Arraez de Malaga, donde con el tiempo se labraron las dos notables fortalezas, llamadas Alcaçaua y Gibralfaro, que fortifican y hermosean esta ciudad.

CAPITVLO XV.

De la guerra que el Rey Mahomad Mir trató con los Reyes de Castilla y Marruecos, y cosas que despues le sucedieron, hasta concordarse paz entre los dichos Reyes.

1280. EN el año siguiente de mil y dozientos y ochenta, que fue el otauo año del reyno del Rey Mahomad Mir Almuz Lemin, don Sancho Infante de Castilla, pretendiendo talar la Vega de Granada, juntò muchas gentes en Alcala de Bençayde, y lo mesmo hizo el Rey Mahomad en la villa de Moclin, para resistir a los Christianos, de los quales dõ Gonçalo Ruyz Girõ, Maestre de Santiago, cayẽdo cerca de Moclin en vna emboscada, fue vencido con muerte de dos mil y ochocientos Christianos, y el mesmo quedò herido mortalmente, de q̃ no tardò en fallecer. Mucho pesò desto al Infante don Sancho, el qual con todo esso entrò poderosamente en la Vega de Granada, y auiendo talado grãde parte suya, dio buelta a Iaẽ, y luego a Cor-
1281. doua. En el año siguiente de mil y dozientos y ochenta y vno, las cosas de la ciudad y reyno de Granada estuuieron en grande desassossiego, porque los Christianos tornaron contra la Vega de Granada, y el Infante don Sancho vn dia talãdo las viñas, passò tan adentro, q̃ se puso a vista de Granada, de lo qual el Rey Mahomad teniendose por ofendido, sacò de la ciudad tãta multitud de Moros, que los Christianos se vieran en trabajo, sino fuera por el valor del Infante. Por estas cosas el Rey Mahomad pidiò habla a los Christianos, para tratar de algunas tregnas, y siendo por don Alõso Rey de Castilla embiado a Granada Gomez Garcia de Toledo q̃ despues fue Abad de Valladolid, prometia el Rey Mahomad por tributo la tercera parte de las rentas reales de todo el reyno: mas el Rey don Alonso pidiendole, que para seguridad desto le diesse los castillos y fortalezas del reyno, no se efetuò nada y los Christianos boluieron a Cordoua hecha la tala, y tanto mas los Moros se fortificauã, quanto los Christianos querian menos admitir los partidos que ofrecia el Rey Mahomad. En estos dias el Infante dõ Sancho andando desauenido con el Rey su padre, a quien se auia ya rebelado, se concertò con el Rey Mahomad, contentandose con la tercia parte de las rentas del reyno de Granada, y que le ayudaria contra el Rey su padre.

En el año de mil y dozientos y ochenta 1282
y dos, el Rey de Castilla, viẽdose desposeydo de los reynos, auia pedido ayuda a Iacob Aben Iuceph, Rey de Marruecos, el qual, por obligarle mas, passando de Africa a España, hizo correr a sus Moros Africanos muchas tierras de Andaluzia, y de otras partes contra el Infante don Sancho su hijo rebelde, el qual defendiò los pueblos, que su voz tenian, aunque no saliò a hazer resistencia campal. Quando el Rey de Marruecos, sin obrar nada en la venida, tornò a sus reynos Africanos, el Rey Mahomad viendose con el Infante don Sancho en Priego, no solo confirmarõ y renalidaron sus conuenios y tregua passada, mas aun el Rey pidiendo al Infante, q̃ le restituyesse a Arenas, que los años passados el Rey don Alonso le auia tomado, el Infante por hallarse en necessidad de su fauor, se lo atorgò, con lo qual el boluiò a Cordoua, y el Rey Mahomad a Granada, cuyos Moros en estos dias por las diuisiones de Castilla, erã libres de las talas y otras correrias, que antes los Christianos les solian hazer. En el año siguiente de mil y dozien- 1283
tos y ochenta y tres, el Rey de Marruecos teniendo toda via en el reyno de Granada los puertos de Tarifa y Algezira, passò a España con muchos Moros Africanos, cõ proposito de hazer guerra al Rey Mahomad, porq̃ contra el Rey don Alõso estaua vnido cõ el Infante don Sancho, y aunque los Moros Africanos entraron poderosamente en el reyno de Granada, en cõpañia de algunos Christianos, q̃ el Rey de Castilla les dio, no tardando de tener sospechas los vnos de los otros, por esto, y porque el Rey Mahomad tenia puestos grandes presidios en los pueblos de su reyno, fue poco el daño, que los Moros Africanos hizierõ en el reyno de Granada, de donde el Rey Iacob Aben Iuceph, boluiò a sus puertos, y dende a Marruecos. Esta guerra queda algo diferẽte escrita en la historia de Castilla: pero por referirla de las dos formas que se escriue, he querido poner aqui con alguna diferencia de lo de alli: por tanto quando el letor viniere a considerar esto, no se marauille, porque es cosa deliberadamente assi hecha.

1284. En el año siguiente de mil y dozientos y ochenta y quatro, estando el Rey Mahomad y el Infante don Sancho muy vnidos, falleciò el Rey dõ Alonso en la ciudad de Seuilla, y sucediole en los reynos su hijo el Infante don Sancho, que entre los Reyes de Castilla y Leon, fue el quarto deste nombre, llamado el Brauo, el qual en principio de su reyno tuuo guerra con el Rey Iacob Aben Iuceph, estando en mucha quietud las fronteras de Granada. En el
1285. año siguiente de mil y dozientos y ochenta y cinco el Rey Iacob, poniẽdo cerco sobre la ciudad de Xerez, el Rey dõ Sancho, que con el Rey Mahomad tenia treguas, acudiò al socorro tan poderosamente, q̃ al Rey Iacob fue forçado alçar el cerco, no osando esperar a los Christianos, mas antes embiò a tratar paz con el Rey dõ Sancho, pidiendole vistas. Las quales el Rey Mahomad trabajò lo possible en escusar, procurando, q̃ con el se hiziessen, y puesto caso, q̃ en el cõsejo del Rey de Castilla auia muchos deste parecer: pero los del contrario voto, pudiendo mas, se viò el Rey don Sancho con el Rey Iacob, con quien hizo sus conuenios de amor y tregua. Buelto el Rey Iacob Abẽ Iuceph a Marruecos, falleciò despues q̃ reynò veynte y cinco años, poco mas o menos, siendo muy buen Rey, y sucediole en los reynos de Marruecos, y los de mas estados su hijo Aben Iacob, segundo Rey del linaje de los Bene Merines, que reynaron en Marruecos, el qual, auiẽdo tres años que reynaua, confirmò en el
1288. año de mil y dozientos y ochenta y ocho, las treguas que el Rey su padre tuuo con el Rey de Castilla, que en todos estos años, tenia mucha quietud con el Rey Mahomad sin ningunas diferencias, porque el vno contentandose en dar los tributos cõcertados, y el otro holgando de los recibir, cessauan las guerras entre Christianos, y los Moros de Granada, y aun los de Marruecos vltimamente.

CAPITVLO XVI.

De diuersas guerras y otras cosas que al Rey Mahomad Mir, y al de Marruecos sucedieron con los Reyes de Castilla.

HAllauasse en estos dias por Capitan General de las fronteras de Andaluzia, don Fernan Perez Ponce de Leon, cõ quien el Rey Mahomad trató de querer renalidar las tregnas passadas con dõ Sancho Rey de Castilla, al qual habló en este caso don Fernan Perez, y siendo dello cõtento el Rey de Castilla, llegò a Granada don Fernan Perez, y fue muy biẽ recibido del Rey Mahomad, y tomando acuerdo en el assiento, embiò con el a Castilla a vn Caualler Moro Arraez de Andarax. El
1291. qual en este año, q̃ ya era de mil y dozien tos y nouẽta y vno, llegado a la ciudad de Burgos, confirmò las treguas, quedãdo el Rey Mahomad por vassallo y tributario del Rey de Castilla. En este año el Rey Abẽ Iacob con sus Moros Merines de Marruecos cercò a Bejar: pero no la pudiendo tomar, boluiò a Africa, sin q̃ el Rey de Castilla huuiesse socorrido a su pueblo. Cõ todo esto el Rey Aben Iacob tornando a jũtar sus gentes, quiso passar a España, a cõtinuar la guerra, y cõ este designo despues q̃
1292. en el año de mil y dozientos y nouẽta y dos, llegò a las marinas de Tanger, por hallar grãde resistencia naual en el passaje, tornò atras, por lo qual el Rey de Castilla, no tardò despues en ganar a Tarifa, q̃ era suya, como queda visto, con que el Rey Aben Iacob quedò con sola Algezira, donde tenia grãdes presidios de Moros Africanos, especialmente de los que se llamauan Merines, que en estos dias gouernauan absolutamente los reynos de Marruecos y Fez, y otras Prouincias Africanas. Mucho pesò deste negocio al Rey Mahomad, el qual en
1293. el año de mil y dozientos y nouenta y tres dio algunas muestras de mouimientos de guer-

Universidad de Deusto
Biblioteca

guerras, aunque no fueron de ningun efeto, por la mucha resistencia que los Christianos tenian aparejada.

En estos dias don Iuan Infante de Castilla, hermano del Rey don Sancho andando desnaturado de Castilla, acertò a passar de Portugal a Tanger, y siendo bien recibido del Rey Aben Iacob, diole mucha caualleria, con q̃ passasse a España a la recuperacion de Tarifa, la qual de tal manera defendiò don Alonso Perez de Guzmã, señor de S. Lucar, que como en el capitulo veynte y quatro del libro decimo tercio queda escrito, con muerte de su vnico hijo defendiendo el pueblo, el Infante dõ Iuan, y sus Caualleros Moros, tornaron a Africa cõ harto empacho, por lo qual el Rey Aben Iacob, no queriendo tener mas diferencias con los Reyes de Castilla, con quienes siẽpre le yua mal, restituyò la ciudad de Algezira al Rey Mahomad, y assi al reyno de Marruecos no quedò en España ningun pueblo, de que holgò mucho don Sancho Rey de Castilla. El qual fallecien-
1295. do en el año de mil y dozientos y nouenta y cinco, sucediole en los reynos su hijo don Fernando, que entre los Reyes de Castilla y Leon, fue quarto deste nombre, cognominado el Emplazado.

Desta manera los Moros de Granada, podiã gozar de mucha tranquilidad y sossiego, sin q̃ en sus tierras se les hiziessen las entradas y talas, que los años passados començaron a hazerles los Christianos, los quales entre si mesmos leuantaron tantas dissensiones y rebueltas ciuiles, que a los Moros de Granada dierõ lugar y tiempo, de poderse fortificar siempre para que en largos años pudiessen gozar de las tierras, que en España posseyan. Cõ la muerte del Rey dõ Sancho, el Infante dõ Iuan vino al reyno de Granada, y siẽdo muy biẽ acogido del Rey Mahomad, tratò cõel grandes negocios, especialmente de quererse llamar Rey de Castilla y Leon, con fauor del Rey Mahomad, al qual y al Rey Aben Iacob ofrecia grandes cosas, porque le ayudassen a tomar los reynos del Rey dõ Fernando su sobrino, Principe de tierna edad. No eran partes ambos Reyes para tã gran de empresa: pero el Rey Mahomad quebrantando las treguas passadas, començò a guerrear las fronteras de Andaluzia, y otras partes, tomando ocasion de ver rebueltos los reynos de Castilla, cõ la muerte del Rey don Sancho. En esta sazon el Infante don Iuan, que algunos dias auia estado en Granada cõ el Rey, partiò de la ciudad, y por meter mayor bullicio en Castilla, entrò en las tierras de Estremadura, desseando reynar. El Infante don Alonso de la Cerda, hijo y heredero del Infante don Fernando de la Cerda, se llamaua en estos dias Rey de Castilla y Leon, y siendo fauorecido de los Reyes de Aragon y Frãcia, y aun de Sicilia, entrò en su liga en estos dias el Rey Mahomad, queriendo fauorecer al Infante Cerda, pretenso Rey, por los grandes partidos que le hizieron, si el Infante venia a reynar, por lo qual no solo fue con ellos en vn desafio, que en nombre de todos hizo don Iayme, segũdo deste nombre, Rey de Aragon al Rey don Fernando, mas aun continuò la guerra en este año, y en el siguiente de mil y dozien- 1296.
tos, y nouenta y seys.

CAPITVLO XVII.

De la vitoria que el Rey Mahomad Mir alcançò de los Christianos, y toma de Alcaudete, y Quesada, y muerte suya.

DVrante estas diferencias y guerras q̃ los Moros y Christianos se hazian, fue muerto por los Moros del Rey Mahomad, don Rodrigo Maestre de Calatraua, que a hazer correrias, auia entrado en el reyno de Granada, a cuyos Moros hazian grande resistencia don Alonso Perez de Guzman con las fuerças de la Andaluzia, y en los mesmos dias el Infante don Henrique, hijo del santo Rey don Fernando, hallandose muy viejo, y no siendo verdadero seruidor de don Fernando Rey de Castilla, hijo del Rey don Sancho su sobrino, passò a la ciudad de Granada, al Rey Mahomad, el qual y el Infante Mahomad Aben Alhamar su hijo y successor, le recibierõ muy bien, y firmando sus amistades, concertaron, que el Infante trabajasse en Castilla, que al Rey Mahomad se le diesse Tarifa, y en recompensa daria grãde suma de hazienda, y auiendo estado en Granada algunos pocos dias, dio buelta a Andujar. El Rey Mahomad entre las grandes correrias y caualgadas, que cada dia mãdaua hazer

hazer en las fronteras de Andaluzia, embiò vna vez sus gentes a las tierras de la parte de Arjona, de lo qual siendo auisado don Alonso Perez de Guzman, que en Andujar se hallaua con el Infante don Henrique, hizo tanto, q̃ el Infante mas por cumplir con la honra, que con el desseo, fue a buscar a los Moros, a los quales hallando quatro leguas de Arjona, huuieron vna rezia batalla, donde los Moros huuieron vitoria muy señalada, y la huuieran alcançado mayor, sino fuera por don Alonso Perez, y el Infante, perdido el cauallo, por falta de riendas, fue socorrido a grãde necessidad. Todo el despojo desta vitoria, fue leuado al Rey Mahomad, el qual lo repartiò liberalmente entre los suyos, y queriẽdo al Infante don Henrique tenerle con todo esto benevolo, le presentò su cauallo, que en la batalla auia perdido. En el
1297. año de mil y dozientos y nouenta y siete, el Infante dõ Henrique procurò tener formas y astucias, para que al Rey Mahomad le boluiessen a Tarifa: pero la Reyna doña Maria madre del Rey de Castilla, entendiendo sus dañadas intenciones, tuuo rodeos para lo estoruar prudentemente, y en los dos años siguientes cõ todo esso huuo alguna quietud entre los Moros y Christianos, no cessando el Infante dõ Henrique en procurar q̃ Tarifa se diesse al Rey Mahomad, lo qual aun propuso publicamẽte en cortes que en Valladolid se celebrarõ en
1299. el año de mil y dozientos y nouenta y nueue, mas la Reyna doña Maria lo estoruò siempre. Cada dia solicitaua el Rey Mahomad al Infante don Henrique cõ muchas dadiuas y beneficios, por cobrar a Tarifa, que la guardaua el buen dõ Alonso Perez de Guzman, y como los dones corrompen hasta los reales coraçones, el Infante por complazer al Rey Mahomad, y por otros muchos intereses, procurò a grande instãcia y medios en el año centessimo de mil
1300. y trezientos del nacimiento de nuestro Señor, de yr a la Andaluzia, por Capitan General, que en estos tiempos llamaũ Adelantado, para entregar por esta via a Tarifa al Rey Mahomad: pero tambiẽ esta vez lo estoruò la Reyna doña Maria, de que el Rey y sus Moros tenian pena. Ciertamente si en estos dias Aben Iacob Rey de Marruecos huuiera hecho a España algunas poderosas venidas, de las que el Rey Iacob Aben Iuceph su padre solia hazer en los tiempos passados, pusiera en condicion las cosas de los reynos de Castilla, que muy turbados y llenos de diuersos tyranos andauan.

Durante las guerras destos años, el Rey Mahomad cercò a Alcaudete, pueblo de la orden de Calatraua, cuyos Caualleros y gentes, que dentro se hallauan, nõ siendo partes para defender, la tomò dentro de pocos dias, y con esta vitoria cercando a Baena, donde estauan Alonso Perez de Sahauedra, que tenia el Alcaçar, y Fernan Alonso de Cordoua, hijo de don Alonso Fernandez, y Payo Arias, y Iuan Martinez de Argote, y otros Caualleros Cordoueses, entrò en el pueblo, hasta ganar la mitad, de donde estos Caualleros, qué de los vezinos del pueblo fueron valientemente ayudados, echarõ a los Moros, por lo qual el Rey Mahomad dio buelta a Granada. Donde siendole dicho, que la ciudad de Iaen estaua a mal recaudo, assi por tener mucha parte de las murallas caydas, como por otros respetos, tornò a congregar sus Moros, que con grande orgullo continuauan estas entradas, y personalmente cercò a Iaen, cuya tenencia posseya a la sazon Henrique Perez de Arana, Caualliero de noble linaje, el qual pelcando esforçadamente, fue muerto, defendiendo los arrauales, los quales al cabo ganaron los Moros, pero la ciudad hizo tan grande resistencia, que los Moros no se teniendo por partes, para la tomar, fue el Rey Mahomad sobre Quesada, cuyos vezinos, puesto que hizieron lo possible por defender la villa, pero pudiẽdo mas los Moros, ganaron el pueblo, y tornò a Granada el Rey Mahomad. El qual teniendo, dias auia, sus amistades con el dicho don Iayme Rey de Aragon, segundo deste nombre, le embio en los primeros dias del año de mil y trezientos y vno sus Em- 1301?
baxadores a la ciudad de Lorca, donde el Rey de Aragon se hallaua, al qual ofreciendo, que con todo su poder ayudaria al Infante dõ Alonso de la Cerda, pretenso Rey de Castilla, que en estos dias se hallaua en Francia, pidio que le hizieste restituyr a Tarifa, Medina, Sidonia, Alcala y Beger, que de la corona de su reyno de

Gra-

Universidad de Deusto
Biblioteca

Granada, solian ser, a lo qual el Rey de Aragon, respondiendo, que le plazia tratar dello con el Infante don Alonso de la Cerda, quedaron ambos Reyes de Granada y Aragon muy amigos. Trató esto el Rey Mahomad, creyendo, que cõ su fauor y con el de los Reyes de Aragon y Francia, que también lo era de Nauarra, vernia a reynar en Castilla el Infante don Alonso de la Cerda. Hallandose el Rey Mahomad Mir vencedor, se acercò la fin de sus dias, porque auiendo veynte y nueue años y quatro meses, que reynaua, fallecio en el mes de Mayo, que los Moros llaman Rhamadan del año de mil y trezientos y dos, y del año de los Moros de seyscientos y ochenta y cinco.

1302.
685.

CAPITVLO XVIII.

De Mahomad Aben Alhamar, tercero Rey Moro de Granada, y hermano y hermana que tuuo, y paz que assentò con el Rey de Castilla.

MAhomad, tercero deste nombre, llamado Aben Alhamar, y de otra manera Alamir, Aben Azar, sucedio al Rey Mahomad Mir Almuz Lemin su padre en el dicho año de mil y trezientos y dos, reynando en Castilla y Leon el dicho Rey dõ Fernãdo el quarto. Quando el Rey Mahomad Mir fallecio, dexò dos hijos varones, Infantes de Granada, q̃ el menor despues del mayor reynò, como lo yremos mostrãdo, y vna hija, Infanta de Granada, y el primogenito siendo este Rey Mahomad Abẽ Alhamar Alamir Aben Azar, el segũdo se dezia Mahomad Aben Nazar Aben Lemin Abeadille. Era el Rey Mahomad Abẽ Alhamar ciego, aunq̃ no de nacimiento, sino por otros sucessos, y reynò, careciendo de la vista, teniendo a la Infanta hermana casada con Farrachen Arraez de Malaga, a quien siẽpre hõrò y preciò, como a hermano, por lo qual el Arraez su cuñado, tomò en Africa por su mandado a Ceuta, y hizo otras cosas señaladas por mar y tierra, y de la Infanta su muger entre otros hijos tuuo dos, q̃ vinierõ a ser Reyes de Granada, el primero Ismael, que fue quinto Rey de Granada, y el segũdo Mahomad, q̃ fue otauo Rey, el qual por dos vezes vino a reynar en Granada, segun la historia yrà manifestando todas estas cosas en sus lugares.

El Rey Mahomad Aben Alhamar, cuya es esta historia, continuò las guerras que el Rey su padre dexò tan adelante contra Christianos, de los quales tomò a Bedmar, y algunas otras fortalezas, cessando desta forma por pocos dias los tributos, q̃ en algun tiẽpo los Reyes su padre y agüelo soliã pagar a los Reyes de Castilla, causando otros muchos daños en sus tierras, especialmente de Andaluzia, por rebueltas y dissensiones de los tyranos de Castilla, siendo los principales los mesmos Infantes, tios del Rey don Fernando, y don Diego Lopez de Haro señor de Vizcaya, y don Iuan Nuñez de Lara, y otros grandes: pero ya q̃ el Rey dõ Fernando, mediãte el fauor de Dios y diligencia de la Catholica y esclarecida Reyna doña Maria su madre, vino a apoderarse de sus reynos en el año de mil y trezientos y quatro, hallãdose en Seuilla, embio al Rey Mahomad sus Embaxadores, q̃ eran Fernan Gomez de Toledo su Chanciller, y vn Iudio, llamado Samuel su almoxarife mayor, y grande priuado. Los quales entrãdo en Granada, siendo muy bien recebidos, propusieron su embaxada ante el Rey Mahomad, para tratar de algunos medios de treguas, cosa muy desseada por el Rey Mahomad, que al Rey de Castilla vehia pacifico, y llegaron los Embaxadores a la ciudad, a tiempo q̃ el mesmo queria embiar los suyos a Seuilla, a tratar de lo mesmo. Los Embaxadores de Castilla, llegados a esta ocasion, cõcertarõ con el Rey Mahomad, q̃ cada vno de los Reyes gozasse, de lo que se auiã ganado el vno al otro, señaladamente que el Rey de Castilla quedasse con Tarifa, y el Rey Mahomad con Alcaudete, Quesada, y Bedmar, y lo demas q̃ el y el Rey su padre despues de la muerte del Rey don Sancho auian ganado de Christianos, y que pagasse al Rey de Castilla las parias y tributo, que su padre el Rey Mahomad Mir solia pagar al Rey don Sancho. Estas cosas firmò el Rey Mahomad Aben Alhamar, y lo mesmo hizieron los Embaxadores de Castilla en nombre del Rey don Fernando, que en esta sazon se hallaua en Cordoua, para donde el Rey Mahomad, embio vn Embaxador suyo, llamado Mahomad, que era vno de los principales Alfaquies de la ciudad de Granada, y ante el Rey de Castilla

1304.

Castilla pidiendo, que firmasse personalmente las condiciones de la tregua, holgò dello y lo hizo muy de grado, cõ que por algunos años huuo quietud entre Christianos y Moros, cessando las muertes, robos, incendios, y talas, que antes se hazian los vnos a los otros. Desta manera el reyno de Granada tornò al vassallaje y reconocimiento de Castilla: por algunos pocos años, hasta que boluiendose, a hazer guerra, cessò de dar parias: pero esta paz se cõseruò, no solo en el año siguiente de mil y trezientos y cinco, mas aun en los tres años siguientes, y parte del quarto.

1350.

CAPITVLO XIX.

De la guerra que el Rey Mahomad Aben Alhamar tuuo con los Reyes de Castilla y Aragon, y como fue despossey do del reyno.

AVnque el Rey Mahomad gozaua de paz y quietud con dõ Fernando Rey de Castilla, no le faltaron en su proprio reyno desgustos y cuydados de desobediẽcias, porque vn Moro llamado Aborrabe, excediendo aun de los limites de los Arraezes de Malaga y Guadix, q̃ en los años passados tanto auian perturbado la publica tranquilidad del reyno, no cõtento del titulo de Arraez, tyranizò la ciudad de Almeria, con nombre de Rey desta ciudad, tomando ocasiõ de la lisiõ y ceguedad del Rey, o de otras causas, que no declaran los Autores: pero consta, auerse esto remediado, porque vino la ciudad a poder del Rey Mahomad, aunque el tyrano Aborrabe, cõtinuando el titulo de Rey de Almeria, passò a Africa, con intento de apoderarse de Ceuta, pueblo en este tiẽpo de los Reyes de Granada, y causar todo el daño que pudiesse al Rey Mahomad. Contra el qual començò nueuos mouimientos, y tratos, el Rey de Castilla: el qual viendose con don Iayme Rey de Aragon, conuenieron de hazerle guerra ambos, dãdo el Rey de Castilla al de Aragon, la sexta parte de la conquista del reyno de Granada, para donde ambos Reyes concertaron de yr, el de Castilla sobre Algezira, y el de Aragon sobre Almeria. Quando el Rey Mahomad començò a tener auiso desta liga, que cõtra el se ordenaua, hizo las preuenciones necessarias, poniẽdo presidios en Algezira y en otras muchas partes, y en Alcala de Henares, los Reyes Christianos acabaron sus conciertos, mediante Embaxador, que para esso embiò el Rey de Aragon a esta villa, donde huuo cnel consejo del Rey de Castilla algunos grandes, q̃ fueron de parecer, q̃ este negocio se deuia cessar, por no dar al Rey de Aragon ninguna parte en la conquista de Granada. Cuyo Rey Mahomad viendose tanto mas cuydadoso, quãto cada dia se yua mas certificando, q̃ los dos Reyes le querian mouer guerra por tierra y mar, hizo sus preuẽciones, embiãdo a pedir ayuda al Rey de Marruecos, cõ representacion de muchas causas y razones, que para ello auia, fuera de lo que tocaua a su religion: pero entre tanto el Rey de Castilla, cercò a Algezira, con grande exercito en fin de Iulio, deste año q̃ era de mil y treziẽtos y nueue. En el mesmo mes, la armada del Rey de Aragon, q̃ en fauor de Aborrabe, q̃ se llamaua Rey de Almeria, embiò sobre Ceuta, ganãdo aquel pueblo, q̃ era del Rey de Granada, quedò a Aborrabe, q̃ por tierra le tenia cercado, y en el mes siguiente de Agosto el Rey de Aragon puso cerco a Almeria, de cuyo assidio el Rey Mahomad hizo grande sentimiento, diziendo, que los Reyes de Aragon, no tenian que ver en su reyno, como los de Castilla, que allende de caer Granada en los limites y frontera de Castilla, solia pagar a sus Reyes tributo, por lo qual los Moros dexando a los del cerco de Algezira, sin acometer, dieron diuersos rebatos en los Aragoneses, sobre Almeria, y si no fuera por vna barrera y palanque grande, q̃ el Rey don Iayme para defensa del lugar hizo fabricar, se viera en grande peligro, por los fuertes acometimientos, que hazian los Moros de fuera.

1309.

En tanto que los assidios de Algezira y Almeria yuan a la larga, el Rey de Castilla embiò parte de su exercito, sobre la ciudad de Gibraltar, la qual aunque hizo la resistẽcia possible, al cabo acudiendo en persona el Rey de Castilla, se le dio a partido, saluando sus personas y bienes muebles, y vn Moro muy viejo viendo perdida la ciudad, dixo al Rey de Castilla las palabras siguientes. Señor que huuiste cõmigo? que tu visaguelo el Rey don Fernando, quando a Seuilla tomò, me echò de aque-

Universidad de Deusto
Biblioteca

aquella ciudad, y yo fuy entonces a morar a Xerez, de donde me echò tu aguelo el Rey don Alonso, y despues fuy a viuir a Tarifa, de donde tambien me echò tu padre el Rey don Sancho, y por estas aduersidades creyendo, que mas seguro que en otra ninguna tierra, que los Moros possehian en España, podia viuir aqui en Gibraltar, vine a habitar en ella, de donde agora me echas tu, por lo qual quiero con los demas vezinos deste pueblo, sin parar en España, passar a Africa, a acabar alli los pocos dias que me restan, sin mas temor de Christianos. El Rey de Castilla que notò estas razones, no tardãdo en boluer al cerco de Algezira, apretò tanto el assidio, q̃ los Moros con voluntad del Rey Mahomad, vinieron a ofrecerle todos los pueblos, que en las guerras passadas auian tomado, y grande suma de doblas, porque alçasse el cerco: pero por muchos que erã los trabajos, que el y sus caualleros padecian, no lo quiso hazer, hasta muy tarde, que el Rey Mahomad embiando por su Embaxador al Arraez de Andarax, concertò con el Rey de Castilla, que le diessen a Quesada, Bedmar, Quadros y Chungin, y cincuenta mil doblas pagadas a cierto dia, con lo qual fue descercada la ciudad de Algezira, a cabo de siete meses que el cerco duraua. Desta forma Algezira y Almeria permanecieron con el Rey Mahomad, el qual no por esto quedò en paz, porque el Infante don Pedro hermano del Rey de Castilla, cercando sin tardar la fortaleza de Tempul, la tomò. Durante estas cosas, el Infante Mahomad Nazar Aben Lemin, viendo al Rey Mahomad Aben Alhamar su hermano ciego y cargado de guerras, se rebelò contra el, con fauor de muchos caualleros Moros, que deziã, que auian menester Rey, que siendo libre de todas sus potencias, los gouernasse y caudillasse en la guerra contra Christianos, por lo qual el Rey Mahomad auiendo siete años que reynaua, fue por el Infante su hermano preso y priuado del reyno en el dicho año de mil y trezientos y nueue,

1309. y del año de los Moros de seys-
692. cientos y nouenta
y dos.

CAPITVLO XX.

De Mahomad Aben Azar, quarto Rey Moro de Granada, y como matò al Rey su hermano, y perdio a Alcaudete, y despues el reyno.

MAhomad, quarto deste nombre llamado Aben Azar Abẽ Lemin Abedialle, sucedio al Rey Mahomad Aben Alhamar Alamir Aben Azar su hermano en el dicho año de mil y trezientos y nueue, reynando en Castilla y Leon el dicho Rey don Fernãdo el quarto. Este Rey Mahomad Aben Azar en prendiendo al Rey su hermano, le embio con grande guarda a Almuñecar, donde estuuo preso, hasta q̃ se apoderò de las ciudades, villas y fortalezas del reyno: pero quando se vio assegurado de lo que tanto desseaua, como era tyrano, añadiendo mal a mal, hizo al afligido Rey Mahomad boluer de Almuñecar a Granada, y como cruel Principe, indigno de la corona Real, hizo matar al inocente Rey su hermano: pero del reyno, que con tyrania vsurpò, gozò pocos años. Durante estas rebueltas de Granada, llegò el año de mil y treziẽtos y doze, en el qual 1312. continuandose las guerras entre Christianos y Moros, el dicho don Pedro Infante de Castilla por mandado del Rey de Castilla su hermano, cercò la villa de Alcaudete, cuyos Moros aunq̃ en tres meses hizieron la resistencia possible, eran tan fuertemente combatidos, q̃ no se pudiendo mas defender, se dieron haziendo treguas entre los Reyes, y porque en estos dias Farrachẽ Arraez de Malaga estaua rebelde cõtra el Rey Mahomad su cuñado, concertaron ambos Reyes, de yr juntos contra el: pero antes de poderlo efetuar, falleciendo el Rey don Fernando, dos dias despues q̃ cobrò a Alcaudete, cessò este viaje, y sucediole en los reynos de Castilla y Leõ su hijo el Rey don Alõso, dozeno y vltimo deste nombre, Principe de muy tierna edad.

Viendose el Rey Mahomad libre de la guerra de los Principes Christianos, quando mas quieta y descansadamente pensò reynar, le sobreuinierõ mayores trabajos con guerras ciuiles, porque se le rebelò toda la ciudad de Granada, excepto la fortaleza de la Alhambra, que estando con presidio de muchos Moros de su parcialidad, estuuo

estuuo firme en su seruicio. Era la cabeça desta rebelion vn Cauallero Moro, llamado Ismael, sobrino suyo, hijo de su hermana, muger de Farrachen, Arraez de Malaga, ya nombrado, que por parte de su madre, siendo nieto del Rey Mahomad el segundo, y viznieto del Rey Mahomad el primero, le fauorecia el Arraez su padre, y vn principal caudillo Moro del linaje de los Merines de Marruecos, llamado Ozmin, enemigo del Rey Mahomad, a quien entre otros muchos caudillos, Arraezes y Alcaydes, fauorecian dos muy principales, el vno llamado Aben Tumen, y el otro Balaqui. En este año, que era de 1313. mil y trezientos y treze, estando las cosas de los Moros en tanto rompimiento y discrimen, vinieron a la postre el Rey Mahomad y su sobrino Ismael a batalla, en la qual siendo superiores las fuerças y poder del rebelde Ismael, fue vencido el tyrano Rey Mahomad, el qual tomando por vltimo remedio la huyda, se encerrò en la Alhambra de Granada, y siendo de Ismael combatido reziamente, embiò a pedir ayuda y fauor al Infante don Pedro, que a la sazon se hallaua en Seuilla. Plugo al Infante de Castilla de fauorecerle, por ser su amigo, por lo qual partiendo luego de Seuilla con diligencia, llegado a Cordoua, congregò las mas gentes de guerra, que en aquella breuedad pudo, y entrò en tierras de Moros. En tanto que el Infante de Castilla entẽdia en juntar sus gentes, y ponerse en orden, Ismael y sus complices de la rebelion, teniendo dello auiso, apretarõ mucho mas al Rey Mahomad, combatiendo a grande furia a la Alhambra, cuyas gẽtes no pudiendo defenderse mas, se dio el Rey a partido, que quedandole la ciudad de Guadix, renunciasse el reyno, y dende en adelante no se llamasse Rey de Granada, ni de otra ninguna parte, y que reynasse Ismael su sobrino. Desta forma, de tyrano a tyrano passò el negocio, y el Rey Nazar perdiendo el reyno, segun los conciertos, fue a viuir a su ciudad de Guadix. Hallase en algunas historias, auer reynado el Rey Mahomad quatro años y siete meses, y en otras cinco y siete meses, y aunque del discurso de otras se colige locõtrario, queriẽdole dar solos dos años de reyno, lo primero es mas cierto y probable, porque fue despojado del reyno, en fin del dicho año de mil y trezientos y treze, y del año de los Moros de seyscientos y nouenta y seys. 696.

CAPITVLO XXI.

De Ismael, quinto Rey Moro de Granada, y guerras que tratò con el Rey Mahomad su tio, y con el Infante de Castilla.

ISmael, primero deste nombre, sucediò al Rey Mahomad Aben Nazar Abẽ Lemin Abedialle su tio, en el dicho año de mil y trezientos y treze, reynando en Castilla y Leon, el dicho Rey don Alonso el duodecimo. Desta manera la linea masculina de los Reyes Moros de Granada faltando en la corona Real por la rebelion y tyrania del Rey Ismael, vino a caer en la sucession y linea de mugeres: porque si este Rey fuera del derecho de las armas tenia alguna acion a la corona Real de Granada, era por la parte materna, por ser (como queda visto) hijo de hija del Rey Mahomad el segundo, con que la primera linea masculina de los Reyes de Granada pereciò en el Rey Mahomad Abẽ Nazar, auiendo durado setenta y siete años. Tuuo este Rey Ismael tres hijos, llamados: el primero Mahomad, del nombre del aguelo materno, y el segundo Ferrachen, del nombre del aguelo paterno, y el tercero Ismael, de los quales el primero y el tercero vinieron a reynar en Granada, como la historia lo mostrarà en sus lugares. El Infante dõ Pedro, cõ desseo de ayudar al Rey Mahomad Aben Nazar, su amigo, caminaua por tierras de Moros la via de Granada, quando siendo dentro en tierra, le llegò auiso, de como el Rey Ismael, se auia apoderado de la Alãbra de Granada, y quedaua por Rey, y q̃ su amigo auia ydo a Guadix, de lo qual recibiendo pena, no quiso boluer a Cordoua sin algũ efeto de su viaje, y cercò a Rute, fortaleza muy buena, la qual al tercero dia tomado, boluiò cõ rãto, sin querer mas detenerse en tierras de Granada, y no solo los Moros, mas aun los Christianos se marauillarõ, de auer tomado semejãte fortaleza entã breue tiẽpo, de q̃ tuuo harta tristeza el Rey Ismael, el qual como alcãçò el reyno por fuerça y tyrania, assi muriò de mala manera, segun adelante se verà.

No

Universidad de Deusto
Biblioteca

No con tanto cessaron las diferencias entre el Rey Ismael y su tio Mahomad Abē Azar, q̄ residia en su ciudad de Guadix, donde haziendose fuerte, continuò el titulo de Rey de Granada, y embiando al Infante don Pedro su amigo, a pedir ayuda y fauor: el Infante, que a Vbeda auia ve
1315. nido, juntò en el año de mil y trezientos y quinze a los Maestres de Santiago y Calatraua, y otras gentes, para proueerle de vituallas, y porque tenia el Rey Ismael mucha gente para su resistencia, entrò el Infante personalmente en tierras de Granada. Cuyo Rey Ismael, juntādo toda la caualleria y poder de Granada, embio a Ozmin contra el, por lo qual los Christianos y Moros, Martes nueue de Mayo, huuieron, cerca de Aletun, vna sangrienta batalla, dōde murieron mil y quinientos Moros cō quarenta caudillos y arraezes, que eran la flor de la ciudad de Granada y su reyno. Los Christianos en execuciō del premio de la vitoria siguieron el alcance cinco leguas, matando y prendiendo Moros, de los quales por fuerça del combate, ganando despues a Cambil y Algauardos, que otros dizen Alhamar, boluio a Seuilla, quedando muy quebrantado el Rey Ismael, que en todo le auia sucedido mal, especialmente en perder los mejores arraezes, Alcaydes, y caualleros del reyno. Estando los negocios del Rey Ismael en tales meritos, el mesmo Infante de Castilla enel año siguiē
1316. te de mil y trezientos y diez y seys, corrio la Vega de Granada, talando las viñas y lo de mas hasta la ciudad de Granada, y boluio a Cordoua, sin q̄ el Rey Ismael, huuiesse querido lidiar con el: pero por otra parte, poniendo cerco sobre Gibraltar, como el Infante aun antes del cerco, supo el hecho de los Moros, adereçose por mar y tierra de tal manera, q̄ el Rey Ismael, sin mas alargar el assidio, boluio a Granada. A esta causa el Infāte de alli a poco entrò en tierras de Granada, hasta acercarse con tres leguas a la ciudad, cuyos Moros no se atreuiendo salir a pelear, corrio las villas de Haznaloz, Piña, y Montexicar, y auiendo quemado sus arrauales, y hecho otros daños, boluio a Iaen y Vbeda, y por que supo, que el Rey Ismael renia a mal recaudo la villa de Belmes, q̄ era a ocho leguas de Granada, tornò a entrar en tierras de Moros, y ganò el pueblo el primer dia, y despues de largos combates dio sele a los veynte y vn dias el castillo, para cuyo socorro el Rey Ismael, juntò el poder de Granada: mas tāpoco esta vez queriendo pelear, boluieron los Christianos a Vbeda.

CAPITVLO XXII.

Delas tierras q̄ el Rey Ismael dio al Rey de Marruecos, y desgraciadas muertes, que don Pedro y don Iuan Infantes de Castilla tuuieron en la Vega de Granada, y otras vitorias del Rey Ismael.

HArto procurò el Rey Ismael en los años passados, y en el siguiente que fue del nacimiento de nuestro Señor de mil y trezientos y diez y siete, en alcaçar 1317.
algunas honestas treguas de los Christianos, mas don Pedro Infante de Castilla, caualliero decendiente de la Catholica sangre de los Reyes de España, que siempre contra Moros en el ensalçamiēto de nuestra santa Fè Catholica pugnaron, no daua lugar a ello, desseando mas el exercicio de la santa guerra contra infieles, que la ociosidad, que es madre de todos los vicios. Por tanto los Moros hazian tambien a los Christianos todo el mal y daño q̄ les era possible, y aunque no pudieron ganarles pueblos y fortalezas, no dexauā de salir cō grādes correrias y talas, y robar gētes y ganados y otras haziēdas, esforçādose a quāto podian. Durante las guerras, en que el Rey Ismael era guerreado de los Christianos, procurò fauor y ayuda del Rey de Marruecos, a cuyos Principes ordinariamēte los Reyes de Granada procurauā tener por beneuolos y fauorables, para defenderse mejor de la potēcia de los Reyes de Castilla, y en las guerras presētes el Rey Ismael queriendo cō grādes rehenes assegurar al Rey de Marruecos, le dio no solo a Algezira, que antes segū queda visto, la auian algunos años posseydo los Reyes de Marruecos, mas tābien a Rōda, Castellar, Axuneua, Estepona, y Marbella, y los de mas pueblos y fortalezas q̄ ay desde la ciudad de Rōda a la de Algezira. Andādo assi las cosas de Granada, el Infante don Pedro tornò contra los Moros, y en esta sazō vn caudillo y arraez principal, llamado Mahomad Andon, siendo señor de la villa de Tiscar, que era vna de las fuertes casas que auia en todo el reyno, cercola el In-
1319. fante en el año de mil y trezientos y diez y nueue, y despues de largos combates, en que los Moros se mostraron muy valientes, fue ganada la villa, cuya fortificacion auia al principio marauillado a los Christianos. A los quales aun les restaua de tomar el castillo, donde con muchos Moros se auia encerrrado Mahomad Andon: pero el Infante apretò tāto la fortaleza, que los Moros pidiendo partidos, aunque si algo se quisiera detener, los pudiera tomar por fuerça, tomolos con condicion de saluar sus personas y bienes muebles, con los quales fueron puestos en saluo en la ciudad de Baeça, siendo quatro mil y quinientos los Moros y Moras.

Desta suerte el Rey Ismael perdiò a Tiscar, de donde el Infante de Castilla quisiera yr sobre Belmar: pero sabiendo, que su tio el Infante don Iuan señor de Vizcaya, hermano del Rey dō Sancho su padre, estaua en Baena en orden para talar la Vega de Granada, tornò a Iaen, y juntandose los Infantes tio y sobrino en Alcaudete, caminaron para la Vega desta ciudad, lleuando la auanguardia el Infante don Iuā, y de camino ganando a la villa y castillo de Yllora, llegaron en veynte y tres de Iunio deste año cerca de Granada, en cuya vista estuuieron alli otro dia Domingo, fiesta de San Iuan Bautista veynte y quatro de Iunio, sin que el Rey Ismael saliesse a pelear en aquel dia. Quisiera el Infante don Pedro, acercarse mas a Granada: pero el Infante don Iuan no dando a ello lugar, començaron a retirarse el dia siguiente a veynte y seys de Iunio, porque el Rey Ismael auia juntado todo el poder del reyno, con el qual de tal manera se reboluiò con las gentes del Infante don Iuan, que a la retirada se hallaua de retaguardia, que tuuo necessidad de pedir ayuda al Infante don Pedro. El qual tornando con presteza al socorro, empachose tanto con la espada arrancada, en poner en orden su caualleria, que muy desordenada estaua, que con el sobrado trabajo perdiò el aliento y habla, y de subito cayò muerto del caballo en este dicho dia, y el Infante don Iuan a tal tiempo, siendo desto auisado, recibiò tanta turbacion, que luego perdiēdo la habla, estuuo en agonia desde medio dio dia, que lo supo, hasta la hora de visperas, que parecia auer algo mejorado. Quādo de la muerte del Infante don Pedro, tuuieron noticia el Arçobispo de Toledo, y los Maestres de Santiago, Calatraua y Alcantara, que con los Moros peleauan, echaron a huyr, por lo qual los Moros, aūque no sabian la causa, inuadieron el Real de los Christianos, y con grande presa boluieron a Granada. Los Christianos poniendo al Infante viuo envn cauallo, y al muerto en vn macho, caminaron hazia Baena, y venida la noche, no solo falleciò el Infante don Iuan que yua flaco, mas con la oscuridad caminando cayò del caballo, y los suyos a priessa marcharon, sin echarle menos, aunque luego su hijo don Iuan el Tuerto, heredero del señorio de Vizcaya, embiando a rogar al Rey Ismael por el cuerpo del Infante su padre, le hizo buscar. Despues de mucha diligencia, fue hallado el cuerpo del Infante don Iuan, y lleuado a Granada, donde por mandado del Rey Ismael fue puesto en vna Real sala de la Alhambra, y metieronle en vn ataud, cubierto de vn rico paño de oro, rodeado de muchas candelas y achas, y para que honrassen el cuerpo, no solo juntò sus Caualleros Moros, mas aūn todos los Christianos cautiuos que auia en la ciudad, para orar por su anima. Hechas estas diligencias y solenidades, el Rey Ismael auisò de todo a don Iuan, hijo del Infante muerto, para que embiasse por el cuerpo de su padre, diziendole, q̄ selo daria de buē grado, porque del Infante su padre jamas recibiò ningun mal ni daño, y assi fueron muchos Caualleros a Granada, donde el Rey Ismael les dio liberalmente, no solo el cuerpo, mas aun mucha Caualleria, que les tuuiessen compañia, hasta la primera tierra de Christianos, y traxeronle a Cordoua.

Con esta vitoria no esperada, fue grande la alegria del Rey Ismael, el qual con la turbacion de los reynos de Castilla, que de la repentina y desgraciada muerte destos Infantes sucediò, cobrò algo de lo que auia perdido, auiendo sustentado los dias passados harras guerras y entradas por la parte del reyno de Murcia, contra don Iuan Manuel, hijo del Infante don Manuel,

Universidad de Deusto
Biblioteca

nuel,hijo del Santo Rey don Fernando. El Rey Ismael a semejante coyuntura, continuando la guerra con el prospero sucesso de la vitoria passada, entrò en tierras del reyno de Murcia,y tomò a Huescar,Ores, y Galera,pueblos dela orden de Santiago, y dando buelta contra Andaluzia,cercò a Martos,cuyos vezinos, puesto caso que hizieron todo lo possible por defenderse,los Moros pugnaron tanto, que entrando por fuerça en la villa, no dexaron casi a vida hasta las mugeres y niños, sino los que se defendieron, recogiendose a la peña, la qual no pudieron tomar. Como en el cõbate de Martos auian peleado todos, fue muerto vn cauallero moço de mucha autoridad,nieto de Ozmin, el qual sintiendo mucho la muerte del nieto,se indignò cõtra el Rey Ismael, porque daua lugar, a que los caualleros peleassen en semejantes trances de combates, y treze dias despues de tomado Martos,boluio el Rey a la ciudad de Granada muy vitorioso. Despues destas cosas, no passaron muchos dias, en assentar el Rey Ismael treguas cõ los pueblos de la Andaluzia, con tal condicion, que por ser don Alonso Rey de Castilla de edad no cumplida,y porque por muerte de los Infantes, que sus tutores fueron, auian de ser elegidos nueuos tutores, que los pueblos de Andaluzia a ningun cauallero tomarian por tutor, a menos que jurasse las treguas. Despues estos pueblos tomaron por tutor al Infante don Philipe tio del Rey don Alonso, y hijo del Rey don Sancho,y jurò el Infante tutor las treguas, en las quales no entrò la ciudad de Cordoua, por no lo querer el Rey Ismael, por auer tomado sus vezinos por tutor al dicho don Iuan Manuel.

CAPITVLO XXIII.

Como mataron a traycion al Rey Ismael sus subditos y deudos.

EN el fuerte combate, que el Rey Ismael hizo dar a Martos, entre los demas caualleros Moros se hallò vn primo suyo, llamado Mahomad, hijo del Arraez de Algezira,el qual tomando por cautiua vna Christiana muy hermosa,se la pidio el Rey para si:pero Mahomad,que tambiẽ de sus amores queria gozar,negandosela, fue del Rey su primo maltratado cõ palabras tan lastimosas,que juntãdose con Ozmin, que por la muerte del nieto estaua indignado contra el Rey,conjuraron de matarle,y concertaron,que alçarian por Rey de Granada a vn cauallero Moro, llamado Mahomad Abẽ Alhamar, llamado el Bermejo, que decendiendo de los primeros Reyes Mahomades de Granada por linea de varon,pretendia pertenecerle el reyno, con mejor titulo que al Rey Ismael, que por hembra dependia. Para lo qual Mahomad,hijo del Arraez y vn hermano suyo, con vn hijo de Mahomad viniendo a Granada, concertaron de nueuo con Ozmin, que ellos tres matarian al Rey Ismael,y que si necessidad huuiesse,acudiesse el al socorro con sus deudos y amigos y gente armada. Con esta preuencion entraron los tres en la Alhambra,lleuando sendos alfanjes secretos en las mangas de las aljubas,y diziendo al Rey Ismael, q̃ cierto negocio de grande importancia le queriã hablar,quiso darles audiẽcia en otro aposento del que estaua,y para este efeto passando por vna calleja angosta desta casa Real,yuan padre y hijo delante del Rey, y el hermano atras, jũto al Alguazil mayor de Granada. A esta sazon sacaron padre y hijo los alfanjes,y dieron enla cabeça sendas cuchilladas al Rey, al qual queriendo su buen Alguazil defender, echò mano a vna espada, y començando a herir en los traydores, que al Rey su señor matauan, el hermano deMahomad le dio por detras quatro heridas: pero con leal animo no curando de sus cuchilladas,ni de resistir al traydor que le heria, passò delante del Rey,por defenderle. Hizo tãbien este buen cauallero Moro,que no solo poniendo en huyda a Mahomad y a su hijo, los echò de la calleja, y les cerrò por encima,mas aun buelto al hermano de Mahomad, que entretanto auia dado al Rey ¡vna herida por el ombro, de que despues no tardò en fallecer, le hizo huyr a vn aposento, donde tambien cerrandole por encima,fue tanto su valor y diligencia, que buelto al Rey, hallandole muy desmayado, le tomò en braços, y esforçandole, le lleuò a vn aposento,donde estaua su madre,que fue muger de Farrachen, Arraez de Malaga,y haziendo venir a grande diligencia, medicos y cirurgianos, le dexò curando. Passò de aqui la magnanimidad deste Moro, exemplo de fidelidad,que con licencia del Rey saliendo al corral de la Alhambra,dõde hallò muchas gentes, assi de los conjurados, como de otros que al ruydo auian acudido, los assegurò, afirmandoles, que las heridas del Rey no eran mortales,y tomando algunos Moros amigos, seruidores del Rey, de quienes se fiaua, entrò en los lugares donde a los traydores auia encerrado,y los degollò luego. Cõ esto boluio al Rey, que los cirurgianos le trayan curando:pero viendo,q̃ se moria, salio de la Alhambra, y hallò en las puertas a Ozmin, q̃ con muchas gentes auia acudido, y siendole por el preguntado de la salud del Rey, dissimulò con el, respondiendo, no ser nada, porque con esto no se escusasse de acompañarle a prender los sospechosos de la conjuracion,y Ozmin, haziendose de ladron, fiel, le tuuo compañia a ruego suyo, y discurrieron por la ciudad de Granada, prendiendo a todos los deudos y amigos de Mahomad, a los quales metidos en la Alhambra, no contento de lo de antes,hizo matar luego a la hora, y contãto buelto al Rey, hallandole en la agonia de la muerte, estuuo con el, animandole hasta que espirò. Auia nueue años,q̃ reynaua el Rey Ismael, y algunos añaden siete meses mas,quando desta manera padecio muerte de tyrano, dada por sus proprios deudos,y fallecio en el año de mil y treziẽtos y veynte y dos, y del año de los Moros, en que el falso Mahomad fue alçado por Rey,de sietecientos y cinco.

1322.
705.

CAPITVLO XXIIII.

De Mahomad, sexto Rey Moro de Granada, y su modo de sucession en el reyno,y guerras q̃ sus Capitanes y pueblos tuuieron cõ el Rey de Castilla.

MAhomad,quinto destE nõbre, sucedio al Rey Ismael su padre en el dicho año de mil y trezientos y veynte y dos, reynando en Castilla y Leon el dicho Rey don Alonso el vltimo. Quãdo el Rey Ismael fallecio el buen y fidelissimo Alguazil mayor de Granada,embio a llamar a Ozmin, y a toda la caualleria de Granada, fingiẽdo, que el Rey Ismael les queria hablar:pero Ozmin,a quiẽ, como a cõplice de la conjuracion,su cõciẽcia no le assegurana,aunque despues en la prisiõ de los otros auia hecho del inocente y fiel, no se atreuio a yr solo,sospechando,que el Rey Ismael,sabida su trayciõ,le llamaua, para le hazer matar:pero con todo esto haziendo armar a sus deudos y amigos y casa, fue con mano armada a la puerta de la Alhambra, donde estaua ya junta la nobleza de los Moros de la ciudad de Granada. El Alguazil, q̃ aun despues de muerto guardaua fidelidad al Rey Ismael,su señor,que tres Infantes hijos y herederos auia dexado, tomò al primogenito, que era este Rey Mahomad, de edad de doze años, y en braços le sacò de la Alhambra, a dõde estaua la caualleria, a la qual certificando de la muerte del Rey Ismael,les rogò y encargò,que a Mahomad como a primogenito tomassen por Rey. Entonces Ozmin, que aun dudaua de la muerte del Rey:pero por otra parte hazia su cuenta, q̃ mejor podria passar con el Rey muchacho, q̃ con el padre,holgò dello,y a altas vozes començò a dezir, Rey auemos, Rey auemos, y aclamando lo mesmo los demas Moros, traxeron al moço Rey Mahomad por las plaças y calles principales de Granada,diziẽdo las mesmas palabras,las quales mucho turbaron al pueblo de Granada, assi con la nouedad de la muerte del Rey Ismael, cuyos descalabros se publicaron,no ser mortales,como con la repẽtina creacion del nueuoRey Mahomad,el qual desta forma sucedio al Rey su padre en el reyno de Granada,y annq̃ su sucession, como se vee,no era tyranica:pero fue muerto de mala manera, como en su lugar lo mostraremos.Desta mesma ordẽ,estos Reyes infieles sucedian, y adelante sucedierõ vnos a otros con formas tyranicas de gentes, carecientes de orden y forma de bien viuir.Quando este Rey Mahomad fue alçado por Rey,echarõ a huyr muchos de los conjurados, especialmẽte Mahomad Abẽ Alhamar el Bermejo, el qual despues andando el tiempo,boluio a Granada, y aun vino a ser nouenO Rey suyo, como la historia lo mostrarà en su lugar.

Este Rey Mahomad, como era de tan pocos años, y por su tierna edad no podia gouernar el reyno, fue elegido por caudillo y Capitã General Ozmin,para que tuuiesse

Universidad de Deusto
Biblioteca

uiesse cuydado de defender la tierra, y por que el Alguazil mayor fallecio, fue creado y constituydo en su oficio vn apostata renegado, llamado Reduan, natural de la Calçada, hijo de Christiano y Christiana. Ozmin viendose caudillo de todo el reyno, por entender, que en Castilla entre algunos Grandes catecian de paz, no curò de guardar las treguas, que el Rey Ismael assentò con los pueblos de las fronteras, porque siendo auisado, que Rute estaua a mal recaudo, y casi despoblada, fue con el poder de Granada sobre esta villa, y la cobrò el mesmo dia que llegò. En el año
1327. de mil y trezientos y veynte y siete, auiendo cinco años, que el Rey Mahomad reynaua, supo, que don Alonso Rey de Castilla desseando hazer guerra a los Moros, auia creado por Adelantado de las fronteras de la Andaluzia a don Iuan Manuel, por lo qual juntando el poder del reyno, embio a Ozmin, para correr las tierras de los Christianos, hasta las puertas de Cordoua, y llegado Ozmin a Antequera, fue dello auisado don Iuan Manuel, que estaua ya en Cordoua. De donde saliendo con las gentes de Andaluzia, y con las de las ordenes de Santiago, Calatraua, y Alcantara, fue a buscar a los Moros, con los quales topando junto al rio Guadalforce, y no rehusando Ozmin la batalla, pelearon los Christianos y Moros esforçadamente: pero al cabo alcançando los Christianos la vitoria fueron muertos y presos muchos Moros, y los que a vida quedaron, se saluaron huyendo, de que redundò grande quebranto a los Moros. Cuyo Rey Mahomad hallandose tal, se le desnaturaron muchos principales Moros, con vn caualiero llamado Abrahan, que por beuer vino, le llamauan el Beodo, hijo de Ozmin, y llegado a Seuilla, a donde el Rey de Castilla auia de passar, le esperò alli, y siendo muy bien recebido, le señalò sueldo para seruirse del en la guerra. De la mesma manera don Iuã Manuel, que por miedo del Rey de Castilla se auia apartado de su seruicio, intentò grandes inteligencias y tratos con el Rey Mahomad, a quien prometia de ayudar contra el Rey de Castilla.

1328. El qual en el año siguiente de mil y trezientos y veynte y ocho puso cerco sobre la villa de Olbera, en cuyo assidio siendo auisado de vn Moro, que los Moros de Ayamonte, temiendo ser cercados, embiauan grande recua de mugeres y gente inutil, y mucha hazienda para Ronda, embio el Rey de Castilla el pendon de Seuilla, cõtra ellos, y no contentos de tomar toda la presa, y embiarla al real, excediendo de la orden que lleuauan, quisierõ tentar a Ayamonte, cuyos Moros lo hizieron de tal manera, que no contentos de defenderse, haziendo huyr a los Christianos, tomaron el pendon de Seuilla, con muerte del Alferez, y sino fuera por el Arçobispo de la mesma ciudad, recibieran mayor daño: pero los Moros de Olbera, siendo reziamente combatidos, pidieron partidos, poniendo por intercessor al dicho Abrahan, hijo de Ozmin, que en el real se hallaua, el qual alcançò del Rey de Castilla, que con sus personas y bienes saliessen libres. Ganada Olbera, el Rey de Castilla fue sobre Pruna, villa fuerte, con castillo inexpugnable, y prefiriendose dos Christianos, de tomar con cierta astucia la fortaleza, el Rey de Castilla en tanto que los dos Christianos y ayudantes que les dio, entendian en esto, hizo tan fuertemente combatir la villa, que todos los Moros estando atentos a la defensa, no curaron del castillo, que dexãdo a guarda de dos Moros, le tenian por muy seguro: pero los dos Christianos, y sus ayudas apoderandose de la fortaleza, luego con la impensada turbacion, dieron los Moros la villa, y los Christianos yẽdo despues sobre Ayamonte, y la Torre de Alfaquin, se las entregaron, sin hazer resistencia ninguna. El Rey Mahomad teniendo liga con el Rey de Marruecos, le proueyò de muchas cosas, hasta le embiar algunas galeras, las quales y las suyas siendo veynte y dos, dieron a Alonso Iofre Thenorio, Almirante de Castilla, vna rezia batalla, en que los Moros perdieron siete galeras, de las quales fueron quatro al fondo, y murieron y fueron presos mil y dozientos Moros. En esta sazon don Iuan Manuel, despues que se desnaturò del Rey de Castilla, embio a Granada a vn cauallero suyo, llamado Pero Martinez Caluijo, al Rey Mahomad, con quien hizo liga y confederacion contra el Rey de Castilla su señor, y ambos començaron a hazer guerra, cada vno

vno por su parte, siendo don Iuan ayudado del Rey de Aragon.

CAPITVLO XXV.

De la grande guerra, que el Rey Mahomad continuò con el Rey de Castilla, y tregua que assentaron con el, y su passada a Marruecos.

1330. HAsta el año del nacimiento de nuestro Señor de mil y treziẽtos y treynta, no procedieron los Christianos en mas conquistas en el reyno de Granada, sino que los vnos en tierra de los otros hazian correrias, talas, robos, y cautiuerios: pero en este año vn escudero, que la villa de Priego, que era de la orden de Calatraua, tenia por el Comẽdador Pero Ruyz de Cordoua, embiando a dezir al Rey Mahomad, que se fuesse, y le daria la villa, acudio cõ mucha caualleria a Priego, y cobrò la villa cõ su fortaleza, y poco despues dõ Alonso Rey de Castilla, reduziendo a don Iuan Manuel a su seruicio, que dò casi solo el Rey Mahomad, el qual residia de ordinario en la Alhambra, sin que casi saliesse, dexando el gouierno a Ozmin, que todo lo mandaua, assi en la guerra, como en las cosas de la gouernacion. Estando la guerra tan adelante, el Rey de Castilla cercò a la villa de Theba en este año de treynta, por lo qual en tanto que los Moros cercados se defendian valientemente, juntò Ozmin seys mil Moros de caualio, sin grande numero de peonaje, y aunque en Turon, que es a tres leguas de Theba, assentò su Real, no se atreuio a inuadir a los Christianos, contentandose de acercarse cada dia a media legua de Theba, hasta el rio Guadateba, a dõde venian los cauallos del real de los Christianos, a beuer siẽpre, y aun esto a la postre fue defendido a los Moros, los quales, durante estas cosas, cobrarõ la villa y castillo de Pruna, cuyo Alcayde fue con los Moros. Defendiendose cõ animo los vezinos de Theba, quemarõ vn castillo de madera, que los Christianos auian hecho para el combate, y no cessando Ozmin, en imaginar, como podia vencer cõ ardid a los Christianos, embio tres mil de caualio, hasta el rio, considerando, q̃ la mayor parte del real cargaria sobre ellos, y el cõ los tres mil restãtes daria por otra parte en el real, q̃ creya hallar descuydados: pero no le sucedio biẽ en sus traças: porq̃ el Rey de Castilla, que de su designo fue con tiempo preuenido de las espias, embiando mucha caualleria cõtra los tres mil, todos los de mas tuuo armados y a pũto, para quãdo acudiesse Ozmin, el qual se assomò hàzia el real: pero viẽdo a todos a pũto, mudò parecer, y fue en socorro de los suyos, q̃ eran vencidos de los Christianos, cuyo Rey viendo esto, embiò tras Ozmin dos mil de caualio, y tãbien fue vencido y robado el real de los Moros, con muertes de muchos, y prisio de otros. En el dia siguiente, los Moros dãdo a entender, no estimar mucho la quiebra del dia passado, tornaron al rio, y de quinientos Infantes desmandados que los acometieron, mataron cincuenta. Combatiendo a Theba fuertemente, vinieron los Moros a tanto trabajo y miedo, que saluando solamẽte las vidas, entregaron al Rey don Alonso la villa por Agosto, y luego passando sobre Cañete y Priego, fele dieron, y porque las fortalezas de las Cueuas y Ortexica estauã desamparadas de los Moros, las tomò, y dio buelta a Seuilla, harto descontẽto de don Iuan Manuel, que continuando sus tratos con el Rey Mahomad, no auia entrado en tierras de Granada por la parte de Murcia, siendo cosa que auia prometido.

Viendo el Rey Mahomad, que siempre les yua mal con los Christianos, embio a consejo de Ozmin los mas principales caualleros de su reyno, a pedir tregua al Rey de Castilla, que estaua en Seuilla, donde se concluyò, haziendose el Rey Mahomad vassallo del Rey de Castilla, con doze mil doblas de tributo cada año, y quedò licencia a los Moros, de poder sacar vitualias de tierra de Christianos, pagando de veynte vno. Los Embaxadores Moros, despues que assentaron la tregua, besaron las manos al Rey de Castilla, en nombre del Rey Mahomad, y tornaron contentos a Granada. Poco despues fallecio el caudillo Ozmin, Arraez General, q̃ los dias passados se auia mostrado grande enemigo de Albohacen Rey de Marruecos, y entre otros hijos dexò a Abrahan, arriba nombrado, y otro llamado Abucebet, allende de la mucha parẽtela de hijos y nietos y deudos. En
1331. el año siguiẽte de mil y trezientos y treyn-

Universidad de Deusto
Biblioteca

ta y vno, el Rey de Castilla haziendo prohibir la saca de las vituallas, quebrantò las treguas, mas despues para remedio desto embiando sus embaxadores a Granada, con demanda de las parias, pretendio assentar alguna tregua, para en este medio poder mejor castigar a don Iuan Manuel, que estaua rebelde. El Rey Mahomad, desseando lo mesmo, para poder yr personalmente al Rey de Marruecos, a pedir ayuda contra el Rey de Castilla, dio por vna parte grandes quexas del, por auer quebrãtado la tregua, y por otra sacando condicion, de poder si quiera sacar carnes, se assentò tregua por solo vn año, para cuyo tributo dando luego las doze mil doblas, embio sus Embaxadores, a hazerla firmar al Rey de Castilla. Con esta concordia, de mayor recelo de guerra futura, passò el Rey Mahomad a la ciudad de Fez, y siendo muy biẽ recibido del Rey Albohacen, que alli estaua, le honrò, y preciò mucho, aunq̃ antes no auia estado bien con el, por auer sido fauorable a Ozmin, y sus deudos enemigos del Rey Albohacen, al qual el Rey Mahomad dando grandes quexas del Rey de Castilla, le pidio fauor, como a Principe, a quien todos los Reyes de Africa reconocian por el mayor defensor de la seta de Mahoma, diziendo, que mas queria guerra que paz cõ el Rey de Castilla, q̃ le quebrantaua las treguas. El Rey Albohacen condoliendose del Rey Mahomad, se prefirio de ayudarle con sus tesoros y mucha caualleria y todo lo demas necessario a la guerra, y mas le dixo, que desde la hora le huuiera ayudado, si no tuuiera entre manos guerra con Botexefin Rey de Tremecen, y con esperança cierta de todo ello, despues que recibio muchos presentes del Rey Albohacen, tornò a Granada. De dõde embio sus mensajeros a don Iuan Manuel, con oferta de su amistad, certificandole, que queria hazer guerra al Rey de Castilla, por el quebrantamiẽto de las treguas, y el no solo acetò la amistad y liga, ofreciendo la suya: pero aun haziendo de parte de don Iuan Nuñez de Lara el mesmo prefirimiento, tornaron los mensajeros muy contentos a Granada, en compañia de Pero Martinez Caluijo, que de parte de don Iuan Manuel yua a firmar estas cosas, las quales hechas, tornò a don Iuan Manuel. En este mesmo año de treynta y vno, Reduan caudillo de la frontera del reyno de Murcia, y Abucebet hijo de Ozmin y Machiliph, Alcayde de Antequera, entraron con muy grande poder por Orihuela, al reyno de Murcia, y auiẽdo tomado y robado a Guardamar, y destruydo la vega de Orihuela, y hecho otros daños, tornaron cõ grande presa a Granada, despues que hizieron la entrada muy a su saluo.

CAPITVLO XXVI.

De los nueue Reyes de Marruecos del linaje de los Merines, sucessores del Rey Iacob Abẽ Iuceph, y como pereciendo en nuestros tiempos su linea Real en Marruecos, Fez, y Velez, començò a reynar en Marruecos y Fez, el linaje de los Xarifes.

LA precedente relacion del capitulo noueno deste libro, auiendo dado cuẽta, de como el Rey Iacob Aben Iuceph del linaje de los Merines, alcançò el reyno de Marruecos, echando a los Reyes Moros del linaje de los Almohades, razon es, que en este lugar demos noticia de los Reyes, que en Marruecos le sucedieron, assi, porque los Principes de aquel poderoso reyno causaron muchos trabajos a la nacion Española por mar y tierra, en especial Castellana, como porque desde el Rey Albohacen en el capitulo precedente nombrado, cessaron las poderosas venidas, que antes las gentes Africanas solian hazer contra España, porque desde la grande batalla, que vnos llaman del Salado, y otros de Tarifa, y otros de Bene Marin, que en la historia de Castilla en el capitulo decimoquinto del libro decimo tercio queda escrita, de que luego se tornara a hazer mẽcion, nunca jamas hasta nuestros dias passaron a España, las grandes gentes que antes solian, sino ayudas de poco efeto. Allende desto, porque la precedente historia ha dado cuenta delos Reyes de Marruecos passados, assi de los Almorauides, como de los Almohades, es otra causa sufficiente, para que se haga lo mesmo de los Reyes Merines, sucessores de Iacob Aben Iuceph, que en Marruecos reynaron, hasta este Rey Albohacen, en cuyo tiempo sucedio la dicha grande batalla del Salado.

Iacob Abẽ Iuceph, primer Rey de Marruecos de los Merines, quitò el reyno de Sojumenca a Gomarança Aben Zien, ya nombrado, primer Rey de Tremecen, que tambien a los Almohades el auia quitado aquel señorio, como el de Tremecen. Muerto el Rey Gomarança, sucediendo en el reyno su hijo Albohacid, segundo Rey de Tremecen, fallecio en el año arriba señalado Iacob Aben Iuceph Rey de Marruecos, y sucediole en el reyno su hijo Aben Iacob, segundo Rey de Marruecos, del linaje de los Merines, diuersas vezes nombrado, y hizo guerra a Albohacid Rey de Tremecen, el qual, auiendo solos quatro años que reynaua, fallecio, y sucediole vn hijo de poca edad, que a cabo de solo vn año que reynaua falleciendo, reynò en Tremecen vn hermano suyo, llamado Bohamo, cuya madre era Christiana.

El Rey Aben Iacob, que a los Reyes de Tremecen hàzia continua guerra, fue muerto en la cama en el cerco de Tremecen, por vn grande priuado suyo, llamado Alfetrian, y sucediole en el reyno de Marruecos su hijo Buçale, tercero Rey de Marruecos del linaje de los Merines, que hallãdose en el cerco de Tremecen, se llamò Rey: pero vn tio suyo, por nombre Abohaya, pudo tanto, que aunque al mesmo dauan el reyno, no lo queriendo aceptar, hizo que vn nieto del Rey Aben Iacob, llamado Botebid, fuesse alçado por Rey. Tenia el Rey Aben Iacob otro hijo, nombrado Bohamer, que en vida del padre fallecio, dexando dos hijos, llamados Botebid y Abortabe, y Botebid siendo alçado por Rey contra su tio, aunque huyò Buçale de temor del Rey su sobrino, fue muerto en vna sierra llamada Abencine.

Desta manera reynò Botebid quarto Rey de Marruecos del linaje de los Merines, el qual auiendo solo vn año que reynaua, falleciendo en Tanger, le sucedio en el reyno de Marruecos su hermamo Abortabe, quinto Rey de Marruecos del linaje de los Merines, que con ayuda de muchos Christianos, que en Africa se hallauan, cuyo caudillo era vn caualiero, llamado Gõçalo Sanchez de Troncones alcãçò el reyno, aunque despues mal le agradecio, porque Gonçalo Sanchez sabiendo, que le queria matar, huyo a España, y el Rey Abortabe auiendo solos dos años y medio que reynaua, fallecio en la ciudad de Ribate, y sucediole en el reyno de Marruecos su tio Aben Iuceph hijo del Rey Iacob Aben Iuceph, y hermano del Rey Abẽ Iacob.

Este Aben Iuceph, sexto Rey de Marruecos del linaje de los Merines, tuuo vn hijo por nombre Albohali, a quien en su vida quiso hazer Rey de Fez, y despues el padre arrepentiendose dello, fue tanta la indignacion del hijo, que pudo priuar al padre de los reynos, excepto que por concierto le quedò Bolahu, a instancia y medios de los Almohades de Tunez, que entre padre y hijo interuinieron.

Albohali septimo Rey de Marruecos del linaje de los Merines, adolecio en vn pueblo nueuo, llamado Fez, que cerca de Tremecen auia fundado Aben Iacob, segundo Rey de los deste linaje, con el nombre de la otra ciudad de Fez, y el Rey Albohali viniendo a estar muy doliente, cercole con grandes gentes su padre Aben Iuceph, y de tal manera apretò al hijo, que por concierto dexò el reyno de Marruecos, y todo lo demas, quedando con solo el reyno de Sojumẽca, y desta manera restituyendose en el reyno el Rey Aben Iuceph, indignado contra su hijo Albohali, señalò por heredero suyo a otro hijo, llamado Albohacen. Mucho pesò deste negocio al Rey Albohali, q̃ en Sojumẽca reynaua, por lo qual vna noche entrò en Marruecos, con tanto silencio, que sin q̃ ninguno le defendiesse la entrada, ni el Rey su padre, ni el Infante Albohacen se hallassen presentes, se apoderò con facilidad de la ciudad, cabeça de reyno, a donde acudiendo el Rey su padre con su hijo Albohacen, y con grandes gentes, puso cerco sobre la ciudad, de la qual salio vna noche Albohali, y dando vn grande rebato en el real de su padre, y hermano, fue vencido y mal herido, por lo qual le necessitaron a dexar a Marruecos, y contentarse con su reyno de Sojumenca, que a partido selo dexaron, y assi tornò la ciudad de Marruecos a poder del Rey Aben Iucep, el qual vinio despues diez y ocho años, y fallecio en Fez, auiendo veynte y vn años que reynaua.

Muerto el Rey Abẽ Iuceph, sucediendo en el reyno de Marruecos su hijo Albohacen,

Universidad de Deusto
Biblioteca

cen otauo Rey de Marruecos del linaje de los Merines, huuo tan grande enojo su hermano Albohali Rey de Sojumenca, que como primogenito pretendiendo pertenecer a el los reynos, huuo ayudas de gentes del Rey de Tremecen, y puso cerco sobre Marruecos, donde estaua vn Infante, por nõbre Abderrahamen, hijo del Rey Albohacen, pero no pudiẽdo tomar la ciudad, robò la tierra, y tornando para Sojumẽca, no solo fue vencido en el camino por el Rey Albohacen, mas despues en vengança de lo passado, puso cerco sobre la ciudad de Sojumenca, dõde de tal manera le apretò, q̃ cõpeliendole, a contentarse cõ lo q̃ tenia, prometio, de nũca mas pretẽder el reyno de Marruecos, en cuya seguridad dio en rehenes vn hijo, suyo llamado Bozien. El Rey Albohacen, siendo de buelta deste viaje de Sojumenca, corrio las tierras de Tremecẽ, en vẽgãça del fauor q̃ Botexefin Rey deste reyno auia dado al Rey Albohali, quãdo fue sobre Marruecos, y despues q̃ hizo en este reyno grandes daños, tornò a la ciudad de Marruecos, a donde llegò a esta ocasion Mahomad Rey de Granada, q̃ dandole muchas quexas de don Alonso Rey de Castilla le pidio ayuda cõtra Christianos, como en el capitulo precedente se notò. Este Botexefin, Rey de Tremecẽ, era hijo del Rey Bohamen, arriba nombrado, y matando al padre, vino a reynar tyranicamente con mal exemplo.

El Rey Albohacen con el progresso del tiempo, ganando no solo el reyno de Sojumenca, mas tambien el de Tremecen, vino a ser el mayor Principe de toda Africa, y despues q̃ con sus proprios hijos tuuo hartas guerras, dificultades y desgustos, pretendiendo quitarle en vida los reynos, tuuo por sucessor vn hijo llamado de su proprio nombre Albohacen, que fue noueno Rey de Marruecos, del linaje de los Merines, como la historia yrà notando algunas cosas destas.

Estos fueron los primeros nueue Reyes de Marruecos desta sangre Real, en cuyos sucessores con grandes sucessos y transmutaciones permanecieron los reynos de Marruecos y Fez, hasta estos dias, aunque esta linea faltando primero en el de Marruecos, vino este reyno, y lo a el al tiempo sufraganeo, a regirse por cabildas, que quiere dezir generaciones, tribus y parentelas, teniendo cada cabilda su Xeque, que significa caudillo, y persona mayor, y mas principal de aquella cognacion y parentela. Este modo de gouernacion cessò despues en Marruecos, recibiendo por Reyes a dos hermanos, por nombre, el mayor, Muley Mahamet, y el menor Muley Hamet, llamados por cognomento Xarifes, que en Arabigo quiere dezir santos, o religiosos, los quales professando vida de grande obseruancia de su seta, andauan por los pueblos, enseñando a las gentes leer y escriuir, con los institutos de su religion, con tal demostracion de santimonia, que con esto y con publicar entre los Moros, gente facil a creer, que su progenie y dependencia era de la sangre de Mahoma, fueron recibidos con grande veneracion y deuocion por Reyes, dando a Muley Mahamet, como a hermano mayor el reyno de Marruecos, y a Muley Hamet, q̃ otros le llamã Mahamet, el de Sus, sufraganeo a Marruecos, como a menor. Aunque por esta orden perecio la corona Real de Marruecos en el linaje de los Merines, procedidos del Rey Aben Iuceph, primer Principe desta generacion, permanecio algun tiempo mas en el reyno de Fez, siendo su vltimo Rey deste linaje Muley Masumet. El qual y su padre despues que trataron diuersas guerras cõ Marruecos, primero cõ los Xeques de las cabildas, por auer el reyno q̃ solia ser de los Reyes Merines de su familia, y despues con los Reyes de la nueua familia del nõbre de los Xarifes, sucedierõ las cosas por tales terminos, que la breuedad de nuestro discurso, no da lugar a tanta digression: pero el Xarife menor fue tan venturoso, q̃ despues de diuersas guerras, no solo quitò el reyno de Marruecos al hermano mayor, y le puso en prision, mas aun huuo el de Fez, prendiendo al Rey Muley Masumet en su mesma ciudad de Fez, y le lleuò en prision a Marruecos, y murio despues, y a vna hija suya, dama la mas hermosa de Africa, tomò por su principal muger, q̃ en Arabigo dizen Horra, que es Reyna entre las demas mugeres, a la qual amò y ptecio mucho, assi por su progenie Real de los Merines, como por su estremada hermosura.

Desta manera, casi en el año de mil y quinientos y quarenta y seys, perecio en la corona de Fez el linaje de los Merines, hallandose en su prision el Xarife mayor: pero con todo esto se cõseruaua en el reyno de Velez de la Gomera en Muley Buaçon, su Rey, señor de la fortaleza del Peñon de Velez, q̃ en el año de mil y quinientos y ocho auia sido fundada por Pedro Nauarro Conde de Albeto, como queda escrito en el capitulo decimo del libro vigessimo en la historia de Castilla. El Rey de Velez siẽdo sobrino del dicho Rey de Fez, pretendio la succession del reyno de Fez, como de tio, y para este efeto passando de Melilla a Malaga en las galeras de España, cuyo General era don Bernardino de Mendoça, vino a la corte de Castilla en el ãño de mil y quinientos y quarenta y nueue, siendo Gouernador Maximiliano Rey de Bohemia y la Reyna doña Maria su muger, y aunq̃ passò a Flandes a tratarlo con el Emperador don Carlos, con oferta de vassallaje, y entrega de la fortaleza del Peñon de Velez, que desde el año de mil y quinientos y diez y seys, en que le tomarõ los Moros cõ grandes astucias de poder de Francisco de Villalobos, estaua en poder de los Moros de Velez, no tuuo efeto su pretenso y despues que passò cõ el Emperador a Alemaña, boluio a Castilla en el año de mil y quinientos y cincuenta y vno. De aqui fue a Portugal el Rey Muley Buaçon con el mesmo desseo: pero como en el capitulo treynta y ocho del libro treynta y cinco se refiere esto mas copioso, no pararon sus aduersidades, hasta que en el año de mil y quinientos y cincuenta y quatro viniendo a reynar en Fez con fauor de Sal Arraez, Rey de Alger, aquien por esto, allende de darle la fortaleza del Peñon, prometio de batir la moneda con las insignias y nombre de Soliman Rey de los Turcos, perdio al septimo mes de su nueuo reyno, en el año de cincuenta y cinco la vida y reynos, en guerras que al principio con prosperos sucessos tratò con el Xarife, que con esto quedò otra vez por Rey de Fez, pereciendo tambien en Velez la linea de los Merines en la corona Real, porque los Turcos, como señores del Peñon suyo se apoderaron del, aunque en estos reynos de Marruecos, Fez, Sus, Escura, y Velez ay caualleros Moros Merines desta progenie, muy estimada en la nacion Africana. Sucedio despues, que al Xarife mayor desseando ayudar algunos Moros en la restitucion de su reyno cometieron, dos Elches, que assi llaman a los Christianos renegados, el vno natural de Malaga, tã estraño crimen, que matando en el campo en su cama al Rey Muley Hamet, Xarife menor, que con grãde acompañamiento caminaua al reyno de Sus, pensaron librarle de la prision, y restituyr en el reyno: pero resultò esto para mayor daño suyo, porque vn grande priuado del Rey muerto, llamado Hali, Alcayde mayor, y Gouernador de Marruecos, certificandose de su muerte, que huuo fama, auer emanado del Rey de Alger, de donde los dias antes auian venido a Marruecos, los Elches, no solo por obuiar mejor sus designos, hizo matar al Rey preso, mas aun padecieron lo mesmo ciertos hijos suyos de poca edad, que tambien estauan presos, porque en los Moros cessasse el reclamo del padre y hijos. De aqui passò aun la diligencia del Alcayde Hali, por que haziendo venir a vn hijo del Rey Muley Hamet Xarife, llamado Muley Abdalla, que estaua en Fez, le entregò la ciudad de Marruecos, con que vino a reynar en Marruecos, Fez, Sus, Escura, y en los demas estados suyos, continuandose en el la linea de los Xarifes, siendo el tercero Rey de Marruecos desta sangre, que agora reyna, y por esta orden perecieron los Reyes Merines, y començaron los Xarifes.

CAPITVLO XXVII.

De la guerra que el Rey Mahomad y Abomelique Infante de Marruecos hizieron al Rey de Castilla.

TOrnando a la historia de Mahomad Rey de Granada, Albohacen Rey de Marruecos en cumplimiento de lo que ofrecio al Rey Mahomad, embio a España vn Infante hijo suyo, llamado Abomelique, cõ siete mil de caualllo, o segũ otros ocho, y sin hallar ninguna resistencia naual, desembarcò en Algezira, cuyo Rey y de Ronda, y despues de Gibraltar, començò a intitularse. De su passada siendo auisado don Alonso Rey de Castilla, aunque

Universidad de Deusto
Biblioteca

embiò a mandar a su Almirante, le defendiesse la passada de Africa para España, antes que la armada de Castilla saliesse del rio Guadalquiuir, estaua el Infante de Marruecos en Algezira. Con este fauor el Rey Mahomad començò a hazer guerra a los Christianos, y el Infante por Hebrero
1333. del año de mil y trezietos y treynta y tres, puso cerco sobre la ciudad de Gibraltar, que estando en poder de Vasco Perez de Meyra, la tenia a mal recaudo, como Caualliero codicioso, que con los dineros que el Rey de Castilla daua para vituallas y las demas municiones, auiendo en Xerez cõprado eredades, faltauã los mãtenimiẽtos necessarios. En tanto que el Infante Abomelique con la mucha caualleria y grande numero de peonaje combatia fuertemente a Gibraltar, el Rey Mahomad puso cerco sobre Castro del Rio, villa de la ciudad de Cordoua, y haziendole seys portillos, matò muchos Christianos en los combates, y si Martin Alonso de Cordoua animoso Cauallero, quales este claro linaje ha produzido muchos, rompiendo por los Moros, no se huuiera encerrado dentro con setenta de cauallo el pueblo se huuiera perdido: pero con todo esto, viẽdo, que para la defensa de la villa eran menester mas gentes, embiò a los de Cordoua dos mensajeros, a pedir, que todos viniessen, y de los dos siendo preso el vno, supo lo que passaua el Rey Mahomad. El qual recelãdo, que con el auiso del otro, se juntaria luego con Cordoua toda la frontera, dio en el dia siguiente tan brauo combate al pueblo, que sin duda le huuiera tomado, si no fuera por el grande esfuerço de Martin Alonso, y viendo, que se le auian defendido, no quiso aguardar, a que poruentura todo el poder de la frontera acudiendo al socorro, le echassen del cerco con afrenta, por lo qual fue con tanto sobre Cabra, villa de la orden de Calatraua. Cuyo Alcayde, llamado Pero Diaz de Aguayo de la mesma orden, auiendo hecho trato con el Rey Mahomad, le entregò el castillo, y los inocentes vezinos por esta traycion fueron lleuados a Granada en cautiuerio, y luego el Rey hizo derribar el Castillo y murallas de la villa. Quando dõ Iuan Nuñez de Prado, Maestre de Calatraua, supo el cerco de Cabra, juntò a los concejos de Cordoua, Ecija, Carmona y Marchena, y de otras partes, y llegados jũto a Lucena, por no querer seguir todos al pendon de Cordoua, ni el Rey Mahomad querer acometer, a los que al pendon seguian, creyẽdo, que luego sobreuenian mas gentes, dexaron de venir a batalla, pudiendo al principio auer vitoria los Christianos, y a la postre los Moros, los quales cõ tanto boluieron a Granada.

El cerco de Algezira yua tan a la larga que durando cinco meses, padecieron los cercados, no solo cotidianos cõbates, mas tambien cõtinua hambre, la qual el Almirante procurò siempre remediar, en todo lo que le fue possible, hasta echar desde el mar con trabucos sacos de harina en el pueblo, y el Rey de Castilla por no poder cõ ningunos medios reduzir a su seruicio a don Iuan Manuel, y a dõ Iuan Nuñez de Lara, tardãdo tãto en el socorro Vasco Perez de Meyra, se rẽdiò al Infante Abomelique, sacando la libertad de los Christianos, aunque el mesmo fue llenado a Marruecos. Al quarto dia q̃ los Moros cobrarõ a Gibraltar, llegò cõ el socorro el Rey de Castilla, cuyas gẽtes en este dia tuuierõ con los Africanos grandes escaramuças, en que los Christianos probarõ mejor que los Moros del Infante Abomelique, que se intitulaua Rey de Algezira y Ronda, y luego de Gibraltar. La qual auiẽdo desta vez posseydo los Christianos, tornò a poder de Moros. A los quales si saliò largo el cerco de Gibraltar, lo mesmo hizo al Rey de Castilla, y durante su estada del cerco, el Rey Mahomad cõ muchos Moros yendo sobre Benamexi, pueblo dela orden de Sãtiago, q̃ en poder de vn cauallero, llamado Gomez Arias estaua, le tomò presto, por hallarle a mal recaudo, y passando adelante, corriò el campo de Cordoua, hasta las puertas de la ciudad, talando y quemando las tierras, sin hallar fuera de poblado ninguna resistẽcia, por estar todos en el cerco de Gibraltar, la qual siẽdo cada dia cõbatida de los Christianos, vino a tãta necessidad que el Infante Abomelique desseãdo con dar batalla, hazerla descercar, escriuiò al Rey Mahomad, le fuesse a ayudar.

(***)

CAPI-

CAPITVLO XXVIII.

De las cosas que a los Principes Moros sucedieron, hasta que assentaron tregua con el Rey de Castilla, y muerte del Rey Mahomad por los suyos a traycion.

Viendo el Rey Mahomad estos sucessos, acabò de juntar todo el poder de su reyno, y con grandes gentes caminò hazia Gibraltar, y assentò sus reales cerca del rio Guadiaro, de donde auisando al Infante Abomelique de su llegada, salio de Algezira con todo su poder, y ambos Principes Moros assentarõ sus reales a vna legua del real de don Alonso, Rey de Castilla, al qual en diuersos dias los Moros en grandes quadrillas veniã a ofrecer escaramuças y peleas: pero el con parecer de todos los suyos, que le dezian, que a ganar a Gribraltar y no a dar batallas auia ydo, se escusaua de semejantes trances. Estando los negocios en estos meritos, conocieron el Rey Mahomad y el Infante Abomelique, que el Rey de Castilla no se quitaria poruentura a del cerco de Gibraltar, hasta la auer, por lo qual vn cauallero Moro del Rey por su mandado, acercandose a las guardias de los Christianos, con cubierta de querer cõbatir cõ dõ Alõso Fernandez coronel, tuuo lugar de poder hablar al Rey de Castilla, y diziendole de parte de su Rey, que ninguna persona auia en el mundo, a quien el Rey Mahomad, mas desseasse conocer y ver, le fue respondido por el Rey de Castilla, que tomada Gibraltar, quando el quisiesse se veria con el. Boluiẽdo con esta respuesta el Moro, dixo el Rey de Castilla, lo del desafio a dõ Alonso Fernandez coronel, y holgando de acetarlo, embio sin dar parte al Rey vn hombre al real de los Principes Moros, a buscar a aquel cauallero, el qual creyendo, que del Rey de Castilla procedia esto, porque a el de nueuo tornasse, hablò al Rey Mahomad y al Infante Abomelique, y cõ su licẽcia buelto al real de los Christianos, tornò de parte del Rey Mahomad a pedir lo mesmo al Rey de Castilla, el qual teniendo auiso que dõ Iuan Manuel, y don Iuan Nuñez y otros caualleros de su liga destruyan muchas tierras de Castilla, dixo, q̃ le plazia. Siendo esta mejor respuesta q̃ la passada, tornò el cauallero Moro al Rey Mahomad, y al Infante, los quales holgando dello tornarõ a embiar al Alguazil del Rey Mahomad, a concertar los capitulos de la tregua, la qual entre el Rey de Castilla y el Rey Mahomad y el Infante Abomelique fue concertada por quatro años, quedando el Rey Mahomad por vassallo del Rey don Alonso, con las doze mil Doblas de tributo añal, q̃ antes solia pagar, dando a los Moros licencia de poder sacar carnes de tierra de Christianos, pagando los derechos vsados.

Firmada por los Reyes è Infante la tregua, el Rey Mahomad llegò con grande caualleria al real de los Christianos, a visitar al Rey don Alonso, cõ el qual comio, y despues, que holgaron, y platicaron de sus negocios, se presentaron el vno al otro muchas cosas, y con tanto el Rey Mahomad buelto al real, el Infante Abomelique, que auia quedado con Gibraltar, tornò con los suyos a Algezira en el dia siguiente, en el qual el Rey Mahomad assẽtando sus gentes en la ribera de Guadiaro, el Rey de Castilla alçò el cerco de Gibraltar, y dio bueita a Seuilla. Al tiempo que el Rey Mahomad estuuo con el Rey de Castilla, entre los demas Moros se hallaron presentes Abrahan y Abucebet, hijos de Ozmin, de quienes queda hablado, los quales recelando, que de las vistas de los dos Reyes les procederia algun daño, conjuraron de matar al Rey su señor, y su dañado proposito comunicaron secretamente con algunos deudos y familiares suyos, especialmente con vn cauallero principal, llamado Mahomad Aben Alhamar, que descendia de los Mahomades, Reyes primeros de Granada, que era enemigo deste Rey Mahomad su deudo, y adelante vino a reynar en Granada, como en su lugar lo mostraremos. Estando el Rey Mahomad vestido de vna ropa fina, que el Rey de Castilla, entre las demas joyas de precio le auia presentado, los conjuradores diziẽdo, que el Rey auia comido con Principe Christiano, y que traya vestida ropa por Christiano presentada, y alegando otras siniestras razones, induzieron a los demas a la maldad y traycion, y estando el Rey conferiendo y comunicando con su Alguazil, por donde

yria

Universidad de Deusto
Biblioteca

yria el mesmo mejor para Malaga? y por que via embiaria las gentes a Granada? entraron en su tienda los hijos de Ozmin cõ sus complices, y en edad floreciente de solos veynte y tres años, auiendo onze que reynaua, fue a traycion muerto a cuchilladas, en dia Miercoles, veynte y cinco del mes de Agosto, que los Moros llaman Dulcheya, del dicho año de mil y trezientos y treynta y tres, y del año de los Moros, de
716. setecientos y diez y seys.

CAPITVLO XXIX.

De Iuceph Aben Amet, septimo Rey Moro de Granada, y forma de su sucesion, y guerra que intento contra el Rey de Castilla, y tregua suya y del Rey de Marruecos è Infante Abomelique, y vniõ del reyno de Tremecen con el de Marruecos.

IVceph, primero deste nombre, llamãdo Aben Amet, y de otra manera Aben Azar, sucedio al Rey Mahomad su hermano en el dicho año de mil y trezientos y treynta y tres, reynando en Castilla y Leõ el mesmo Rey don Alonso el vltimo. Al tiempo q̃ al Rey Mahomad mataron, con tan fea y abominable traycion de gentes infieles y sin ley, estaua en el real Roduan, que los años passados, como queda escrito, fuera su Alguazil, el qual auiendo gozado siẽpre de mucha priuãça y fauor suyo, no acertò al tiẽpo hallarse con el Rey: pero certificandose de su muerte, carecien te de remedio, sin curar de assistir a la turbacion y escandalo q̃ en el real recreció, caminò a grande diligencia noches y dias, no parãdo hasta llegar a Granada, y entrãdo en la Alhãbra, donde se criauan dos Infantes hermanos del Rey, el mayor llamado Farrachen, y el menor Iuceph Aben Amet, tomò al menor, aquien era mas aficionado, y como persona q̃ en la ciudad de Granada tenia grande autoridad, pudo tanto, q̃ en perjuyzio de Farrachen el primogenitò, hizo alçar por Rey a Iuceph Aben Amet, y fue recibido por Rey, no solo en Granada, mas aũ en todo el resto del reyno, a exemplo de la ciudad matriz, consintiendo en ello Abrahan y Abucebet, hijos de Ozmin caualleros dignos de exemplar puniciõ, y lo mesmo aprobò el Infante Abomelique, Rey de Algezira y Ronda.

El qual viendo descercada Gibraltar, sin curar de guardar las treguas, embiando a Granada sus Embaxadores al nueuo Rey Iuceph, le dio el para biẽ de la sucession del reyno, y hizo, que tambien el quebrantasse la concordia, q̃ tã poco auia, q̃ el Rey Mahomad su hermano auia puesto y jurado con el Rey de Castilla. Mouiose a hazer esto, no solo porq̃ siẽdo nueuo Rey, queria agradar al Infante Abomeliq̃, mas tambien por contentar a algunos caualleros de su reyno, que cõ ocasiones nacidas destas treguas auian muerto al Rey su hermano en edad floreciente, en especial, como en perjuyzio del Infante Farrachen su hermano mayor auia alcançado el reyno, allende de serle necessario, agradar a la caualleria, embiando luego sus Embaxadores a Marruecos, se puso de baxo de la proteciõ y amparo del Rey Albohacẽ, el qual le recibio por amigo. En esta sazon dõ Gõçalo de Aguilar, señor de Aguilar y Montilla, y su hermano Fernã Gonçalez de Aguilar, que los dias passados con otros caualleros de Andaluzia, auiã tratado en deseruicio del Rey de Castilla su señor algunas cosas cõ el Rey Mahomad ya muerto, fueron a Granada, a hazerse vassallos del Rey Iuceph, por temor de su Rey que a Diego Sanchez de Iaen, vezino de Iaen, complice en los tratos, auia hecho crudamente justiciar en la ciudad de Cordoua. El Rey Iuceph Aben Amet, acogiendo con mucho amor a estos caualleros, a quienes assignò sueldo en su seruicio, no solo començarõ cõ fauor de Moros a hazer guerra a los Christianos desde Montilla, Aguilar y Monturque, y otras fortalezas que ellos tenian, mas aun ofrecieron su amistad a don Iuan Manuel y a don Iuan Nuñez de Lara, q̃ en Castilla hazian muchos daños, y desto pesò mucho al Rey de Castilla, que recelaua que siendo don Gonçalo y su hermano mãcebos, no hiziessen algun yerro mayor, en dar aquellos pueblos a los Moros.

De todos estos sucessos holgò mucho el Rey de Marruecos, el qual sabiendo, estar rebueltos los reynos de Castilla, dessea na mucho passar poderrosamente a Espaẽa: pero por la guerra, q̃ cõ el Rey de Tremecẽ tenia, le fue escusado esto, mas antes teniẽdo aun necessidad de mucha parte de las

las gentes, que el Infante Abomelique su hijo, tenia en Espaẽa, embio a dezirle, que de su propria parte pidiesse treguas al Rey de Castilla, con aduertimiento, que si a los Embaxadores preguntasse, si en ellas auia de entrar el Rey Albohacen su padre, le respondiessen: que crehian, que holgaria, si se le embiasse a dezir con algun mensagero suyo. Consiguiendo esta orden el Infante Abomelique, embio sus embaxadores al Rey de Castilla, que en Seuilla estaua, a pedirle tregua, y el negocio de la pregunta sucediendo, segun lo ymaginaua el Rey Albohacen, embio el Rey de Castilla a Marruecos a Gonçalo Garcia de Gallegos, Alcalde mayor de Seuilla, a saber, si entraria en la tregua el Rey Albohacen, el qual respondiendo, que le plazia, dixo, q̃ con tal cõdicion, que Iuceph Aben Amet Rey de Granada entrasse en ellas, y que por contemplacion suya, porque se auia puesto debajo de su amparo, le hiziesse gracia el Rey de Castilla de quitarle las parias, que en tiempo de treguas solian pagar los Reyes passados de Granada. El Embaxador Gonçalo Garcia, que tal comission no lleuaua, dando por respuesta, que auisaria dello al Rey su señor, el viẽdose ofendido de vassallos naturales, que a Castilla dañauan, dixo que por amor del Rey Albohacen le plazia, y con tanto en principio del año de mil y trezientos y
1334. treynta y quatro se cõcertò la tregua por quatro años. Cuyas patentes el Rey Albohacen hizo sellar con su sello de oro, y lo mesmo hizieron el Rey de Castilla, y el Infante Abomelique, y despues el Rey Iuceph. El qual fue solo entre todos los Reyes passados de Granada, el que en tiempo de treguas fue libre de no pagar tributo a los Reyes de Castilla y Leon, resultandole de la grande sombra y fauor que su amigo el Rey de Marruecos le hazia, y sobre todo de las diuisiones de Castilla.

Quando el Rey de Marruecos tuuo assentada la tregua con el Rey de Castilla, lleuò de España para Marruecos las gentes que el Infante Abomelique su hijo, Rey de Algezira y Ronda, tenia en Algezira y Gibraltar, y los demas pueblos que en el reyno de Granada possehia, dexando los presidios necessarios, porque en Africa, segun queda dicho, tenia guerra con el Rey de Tremecen. Contra el qual, como fiel amigo, le ayudò el Rey Iuceph, embiãdole gentes y otras cosas necessarias para la guerra, y porque en lo tocante a España las treguas de don Alonso Rey de Castilla gozasse con mayor seguridad y firmeza, embio a Castilla sus Embaxadores en fin del año de mil y trezientos y treynta y cin 1335.
co, a reualidarlas. Vinieron a Valladolid los Embaxadores Moros, que eran dos alfaquies, los mas principales del reyno de Marruecos, y vn caualler o Moro, los quales presentando al Rey de Castilla de parte del Rey Albohacẽ muchos y ricos presentes de caualios Moriscos, camellos, abestruzes, alcones, y otros animales de semejante manera, y ricos paños de oro y cosas de sedas, y muchas espadas guarnecidas de oro y perlas y piedras preciosas, y otras cosas de grande estima, le pidieron confirmacion de las treguas, y holgando dello el Rey de Castilla las aprobò, y porque los Embaxadores pidieron restitucion de algunos daños, q̃ durante la tregua auian hecho los Christianos a los Moros, los quales tambien auiendo hecho a los Christianos, tomaronse informaciones, y en todo se dio orden de restitucion, y los Embaxadores con presentes ricos, que del Rey de Castilla recibieron, tornaron con buen efeto del viaje a Marruecos. Cuyo Rey Albohacen, continuando la guerra que hazia a Botexesin, Rey de Tremecen, pudo tanto que passados algunos dias: le priuò del reyno y vida; no parando las aduersidades del Rey de Tremecen, hasta que en el año de mil y trezientos y treynta y seys vino Tre- 1336.
mecen al dominio de Marruecos debajo deste Principe de los Merines.

CAPITVLO XXX.

De la nueua guerra que el Rey Iuceph y el de Marruecos movieron al Rey de Castilla.

EL Rey Albohacen auiendo ganado primero los años passados el reyno de Sojumenca, con tantos reynos, y con serle el Rey Iuceph fiel amigo, se podia comparar su grandeza casi con la de los antiguos y poderosos Principes, llamados Miramomelines, Reyes de los Moros de España y Africa, el qual como vencedor y señor de muy grandes reynos y Pro-

Universidad de Deusto
Biblioteca

y Prouincias, teniendo la guerra de los Christianos, no solo por honrosa, pero como Moro por Santa, determinò de passar a España la fuerça de sus armas, creyendo, que la ventura de Africa le correspõdiera aqui Destos designos fue auisado don Alõso Rey de Castilla en principio del año
1337. de mil y trezientos y treynta y siete, en el qual auian començado a passar de Tanger a Algezira y otros puertos de España, no solo muchas gentes, armas, vituallas, y cauallos, antes que todos los dias de la tregua se cumpliessen, mas aun el Infante Abomelique Rey de Algezira, que los dias passados en seruicio del Rey su padre auia estado en Africa, tornò despues a España, con proposito de mouer guerra al Rey de Castilla, en compañia del Rey Iuceph su amigo. El qual, agora que al Rey Albohacen, veya en paz, pensaua con su sauor, hazer grandes conquistas en tierras de Christianos, saneando las quiebras, que el reyno de Granada auia recibido en tiempo de los Reyes sus predecessores. Deste principio de nueuas guerras, sucedieron entre Christianos y Moros las grandes guerras, especialmente la famosa batalla del Salado, llamada por otros nombres de Tarifa y Benemerin, de que en la historia de Castilla queda hecha mencion, y adelante se hará lo mesmo. En el año
1388. de mil y trezientos y treynta y ocho, en que el Infante Abomelique para nunca mas boluer a Africa, passò desta vez a Algezira, començò la guerra contra el Rey de Castilla por tierra y mar, en la qual haziendole resistencia don Alonso Iofre Thenorio, Almirante de Castilla, estaua el Rey Albohacen adereçando en las marinas Africanas muy grande armada, para passar en persona con todo su poder, no contento de auer embiado al Infante su hijo. Esta fama de su venida puso en cuydado, no solo al Rey de Castilla, mas aun al de Aragon, que recelaua y tenia cuydado de su reyno de Valencia, que estaua llena de vezinos Moros, viuientes en su seta. El Rey don Alonso, que algunos dias auia, que a don Iuan Manuel y don Iuan Nuñez de Lara reduziera a su seruicio, juntò en Sevilla muchas gentes, con las quales entrando por Antequera, y embiando a otros a Archidona, allende de talar las viñas y otros frutos del campo, sin hallar resistencia, passando a Ronda, donde estauan muchos Moros Marroquines rezien venidos de Africa, hizo la mesma tala, no siendo los Moros parte, para se lo defender, aunque salian a escaramuças, especialmente al tiempo que se retirauan los Christianos, de quienes los Moros, que vna legua les siguieron, recibieron daño.

En Algezira estaua el Infante Abomelique con cinco mil de cauallo, y mucho peonaje Africano, sin acometer ningun hecho notable, y el Rey don Alonso boluiendo de Andaluzia a Castilla, don Gonçalo Martinez Maestre de Alcantara, que en lugar del Rey auia quedado, entrò por Alcala de Bençayde, y robando aquel territorio, entendio, que el Rey Iuceph embiaua a Priego muchas vituallas, las quales y la recua y los Moros que lo lleuauan prendiendo, tornaron a Alcaudete con buena presa. Por lo qual el Rey Iuceph juntando de presto mil y quinientos de cauallo y seys mil peones, corrio las tierras de Christianos, y puso cerco sobre Silos, pueblo de la orden de Santiago, cuyos vezinos estando en rezia apretura, llegò al socorro don Alonso Melendez de Guzman, Maestre de Santiago, a quien el Rey Iuceph, dexando el cerco, le esperò en el campo en orden de batalla, y aun que algunos aconsejaron al Maestre, que por estar el Rey Iuceph superior en fuerças, no la acetasse, fue tan buen cauallero, que haziendo arremeter a los Moros, alcançò la vitoria, despues de grande pelea y resistencia que hizieron los Moros, cuyo campo los Christianos vencedores, que matando y prendiendo auian dos leguas seguido el alcance, y tomaron todo el despojo que auia.

CAPITVLO XXXI.

Del vencimiento y muerte notable del Infante Abomelique Rey de Algezira.

ABomelique, Infante primogenito de Marruecos, que se intitulaua Rey de Algezira, y Ronda, y tambiẽ de Gibraltar, estaua en Algezira, con la flor de la caualleria y peonaje de los reynos de Marruecos, que en estos dias estauan muy acrecentados por el Rey Albohacen su padre, y desseando certificarse, si dõ Alõso Rey de Castillla auia buelto de Andaluzia a Castilla, embio mil de cauallo hàzia Medina Sidonia, en cuyas tierras prendiendo gentes y ganados, y de buelta diziendole, que era ydo a Castilla, tomò sus gentes, para yr contra Lebrixa, a bastecerse de vituallas, por no estar muy proueydo de lo necessario, a causa del estoruo que los Almirantes de Castilla y Aragon, que con sus armadas andauan juntos en el estrecho, hazian. Deste designo siendo auisados los pueblos de la comarca, llegò el Infante Abomelique a Medina Sidonia y Xerez, de cuyos oliuares embiando mil y quinientos de cauallo a Lebrixa, la defendio muy bien Fernan Perez Puerto Carrero, y los Moros robando en todas partes ganados mayores y menores, passaron a Arcos a lo mesmo. Entre tanto Fernan Perez auisando a don Aluar Perez de Guzman, y a don Pero Ponce de Leon, y al consejo de Sevilla, y desto teniendo noticia don Gonçalo Martinez Maestre de Alcantara, que era de buelta del viaje de Alcala de Bençayde y Priego, juntaronse todos a grande y marauillosa diligencia, y buscando a los Moros, que con grande presa boluian, les dieron batalla, y despues que los vnos y los otros pelearon con esfuerço de buenos caualleros, fueron vencidos los Moros con muchas muertes, las quales crecieron en el alcance, que durò vna legua. Desta manera fue a los Moros quitada su rica presa, que estando guardada de trezientos Moros de cauallo durante la batalla, arremetio contra ella Fernan Perez Ponce de Leon, saliendo de Arcos con gente.

El Infante Abomelique, Rey de Algezira, despues que en Xerez y en su comarca robò de espacio muchos ganados, tomò el camino de Alcala de los Ganzueles, siendole prometido por vn mal Christiano, que le entregaria la villa, pero los Christianos vencedores, que con su vitoria y presa se auian recogido a Arcos, a donde Fernan Gonçalez de Aguilar, con el consejo de Ecija, y don Aluaro de Biedma Obispo de Mondoñedo con el de Xerez se les auian juntado, fueron, despues de oydos diuersos pareceres, a buscar a Abomelique. El qual teniendo mas de dos tanta caualleria, pero no sabiendo del daño, que los suyos auian recibido, le alcançaron vna mañana bien descuydado de temor de Christianos, los quales de tal manera lo hizieron contra los Moros desapercibidos, que al passar de vn rio, matando a vn cauallero Moro, llamado Hali Atar Merin, hijo de hermano del Rey Albohacen, que con alguna caualleria les queria defender la passada, dieron con grande impetu en los Moros, que con el impensado rebato, no curãdo de defenderse, sino de solo huyr y saluar sus vidas, dexauã los cauallos y armas, y todo el bagaje y presa de ganados, creyẽdo, que los Christianos eran mas en numero. Fue tanta la turbacion de los Moros, que el Infante Abomelique, sin tomar espacio de subir a algun cauallo, huyò a pie, y como hombre no exercitado a pie, cansandose presto, se metio en vna breña entre vnos çarçales, donde siendo hallado, de los que seguian el alcance, se tendio como muerto, porque no le prendiessen, pero sintiendole ressollar vn Christiano, que no le conocia, le dio dos lançadas, y quedando por muerto, ya que los Christianos boluieron, se leuantò herido de muerte, y topando con vn Moro, que andaua escondiendose, quisiera lleuarle a Algezira: pero corriale tanta sangre, que el Infante le dixo, que fuesse presto a Algezira, y dixesse a los Moros, que fuessen por el, y entre tanto cõ la ansia de la muerte y sed llegò con harto trabajo a beuer de vn arroyo, y alli murio. Ya que boluian algunos Moros, a buscar al Infante Rey de Algezira; toparon con el Moro, que yua a Algezira, el qual diziendo, que se lo mostraria, no le hallaron en el lugar que le dexò, y buscandole mas, toparon con el cuerpo muerto en la ribera del arroyo, de donde con hartas lagrimas le lleuaron a Algezira, quexandose de tan grande auersidad, que para ellos estaua en este dia, que fue veynte y ocho de Otubre, dia Iueues, fiesta de San Simon y Iudas, del
año de mil y trezientos y treynta y nue- 1339.
ue, en el qual fue grandissima la presa, que sin casi derramar sangre, huuieron los Christianos, de los quales don Gonçalo Martinez Maestre de Alcantara tomò los pẽdones del Infante Abomeliq, y de otros muchos

Universidad de Deusto
Biblioteca

muchos caualleros, y los lleuò a Valencia de Alcantara, pueblo de su orden. Quando el Rey Albohacen tuuo auiso de la muerte del Infante su hijo y heredero, recibio tan grande pesar, que desde la hora delibe rò de passar con todo su poder, y de los Reyes sus amigos personalmente a España, y tomar vengança de su muerte: de manera que si antes tenia mucha gana, agora se le doblò.

CAPITVLO XXXII.

Como el Maestre de Alcantara se vnio con el Rey Iuceph, y passada poderosa del Rey de Marruecos a España, y vitorias suyas.

TAL sucesso tuuieron las cosas del Infante Abomelique, Rey de Algezira y Ronda, parte de las quales passaron en el dicho año de treynta y nueue. En el qual estando muy adelãte la guerra de los Christianos y Moros, don Gonçalo Martinez Maestre de Alcantara, que en desobediencia de don Alonso Rey de Castilla su señor auia caydo, escrinio al Rey Iuceph Aben Amet, ofreciendole su amistad, y de ayudarle cõ su poder cõtra el Rey de Castilla. Para mayor documento desto, mãdò el Maestre a las gentes de las fortalezas de la frontera, que en su poder se hallauan, que no hiziessen mal ni daño a los Moros, que entrassen a correr tierras de Christianos, antes les diessen todo fauor y ayuda, y las cartas que en razon de todo esto embiaua al Rey Iuceph, tomando las guardas, fueron leuadas al Rey de Castilla, por cuyo mandado fue muerto y quemado el Maestre por esta rebelion tan fea. Entre tanto Iufre Giralberto, Almirante de Aragon, que en compañia de la armada de Castilla, estaua en guarda del estrecho, saltando en la ribera de Algezira, trauò pelea con los Moros, de quienes siẽdo muerto de vna saetada, boluio la armada a Aragon. El Rey Albohacen con la lastima de su hijo, y recelo de que con esta nouedad no perdiesse los pueblos que tenia en España, embio a Algezira cõ breuedad tres mil de caualllo de la mejor gente que tenia, la qual, dando a entender, que no estimaua mucho la quiebra passada, entrò a correr las tierras de Arcos, Xerez, y Medina Sidonia, de donde con grande presa de ganados, y algunas gentes, caminaron a priessa para Algezira, pero siendo alcançados por los vezinos destos pueblos, y alguna caualleria del Rey, les fue quitada la presa, con muerte y cautiuerio de muchos Moros, entre quienes fue preso vn principal caudillo y Arraez, llamado Bontui, muy estimado del Rey Albohacen.

El qual a mucha diligencia entendia, en adereçar en los puertos de España, y Africa, vna poderosa armada, para venir a Andaluzia con toda la potencia de los reynos y Prouincias de Africa. No menos hazia el Rey Iuceph, en todo lo q̃ le era possible, porque ambos Reyes trayan grandes traças y formas, con designos de querer emprender grandes conquistas en tierras de Christianos, y para esto el Rey Albohacen vino a Ceuta en principio del año de mil y trezientos y quarenta, y aunque el Almirante de Castilla don Alonso Iufre tomò a los Moros vna galera, que cargada de vituallas passaua a Algezira, fue tan poco el daño, que la armada de los Moros recibio, que luego sin tardar mucho, ni hallar nanal resistencia, passò a España la armada del Rey Albohacen de setenta galeras, y otras ciẽto y ochenta velas llenas de gentes, caualllos, armas y bastimentos, en que auia dos Almirantes, el vno del Rey Iuceph, y el otro del Rey Albohacen. Tuuo el Rey de Castilla sospecha cõ su Almirante don Alonso Iufre Thenorio, de auer sido remisso, en dexar passar la armada, sin le auer hecho resistencia, por lo qual, quando se certificò desto, con animo impaciente queriendo desengañar al Rey su señor, fue a buscar a los enemigos, de cuyo excessiuo y sobrado poder no solo fue vencido y muerto, auiendo peleado con fortaleza tan estraña, quanto fue marauilla, mas aun para mayor daño, perdio con esto la armada, excepto cinco galeras, con que los dos Reyes Moros quedaron por señores del mar.

CAPITVLO XXXIII.

Del cerco de Tarifa, y famosa batalla suya, de los Reyes de Granada y Marruecos, con los de Castilla y Portugal.

LA perdida de la armada Castellana, como fue de grande daño y lastima a todos los Principes Christianos de España, causò contrario efeto a los Reyes Moros de Granada y Marruecos, porque el Rey Albohacen cobrando deste sucesso mayor animo, no contento de publicar estas nueuas, auisando al Rey de Tunez su suegro, y a los demas Principes Moros Africanos, embio por todas aquellas Prouincias y regiones, començando desde Egypto hasta el Oceano Ocidental Atlantico muchos alfaquies y Moros hermitaños, y otros hombres superstitiosos, que ellos llaman santos, a predicar, amonestar y comouer los Moros destas regiones, a que viniessen a conquistar de nueuo los reynos de España, pues Alà su Dios les queria fauorecer tan manifiestamẽte. Esta diligencia hizo en los Moros Africanos tanta impression, que mouidos generalmente por el zelo de su vana religion, y otros por intereses, y algunos por otros fines, se juntaron setenta mil de caualllo y quatrocientos mil peones, que en passar tantas gentes, escriuen que tardaron cinco meses, en los quales la armada de los Reyes de Tunez y Bugia estuuo con la de los dos Reyes de Granada y Marruecos, cuyo poder se creya, que no pararia hasta Seuilla, pero a los veynte y tres de Setiembre cercò Albohacen a Tarifa, la qual con muchos ingenios començò a ser combatida con grande impetu y diligencia. A pocos dias que Tarifa estaua cercada, don Alonso Rey de Castilla puso en el estrecho su armada, la qual estoruando la passada con vituallas de nauios pequeños de Africa a España, se sintio en los grandes exercitos del Rey Albohacen tal falta de bastimentos, que hallandose muy arrepiso, de auer passado a España, estaua a grã peligro y ventura, por lo qual a Iuã Alfonso de Benauides, que tenia a Tarifa, pidio, le embiasse dos hombres, con quienes tratasse cosas de su seruicio y del Rey de Castilla su señor, y entre tanto el Rey Iuceph entendio en juntar todo el poder del reyno de Granada, y prouecr de vituallas al exercito de los Moros Africanos. Iuan Alfonso tomando rehenes, embio dos caualleros al real de los Moros, y sucediendo a la sazon perderse la nueua armada de Castilla con temporal: el Rey Albohacen, que ya de nueuo tenia el mar seguro, no curò de los mensajeros, los quales bueltos a Tarifa, començaron los Moros a dar mayores combates, pero los de dentro se defendian muy bien. En esta sazõ teniendo auiso el Rey Albohacen, que el Rey de Castilla, juntando cõsigo a dõ Alõso Rey de Portugal, su suegro, se adereçaua a mucha diligencia contra el, pidio al Rey Iuceph, le fuesse a ayudar, el qual con siete mil de caualllo, que era el poder de su reyno, y mucho peonaje acudiendo al cerco de Tarifa, holgaron mucho los Reyes Moros, a los quales los dos Reyes Christianos de Castilla y Portugal, embiando a desafiar, pues a Tarifa tenian cercada, les aguardassen alli, respondieron con proprios mensajeros, que les plazia.

Quando los dos Reyes Catholicos, de Castilla y de Portugal llegaron a la peña de Cieruo, que es cerca de Tarifa, alçò el Rey Albohacen las gentes del cerco, y que mando los ingenios, con que al pueblo combatia, puso en vn alto su tienda, llamada Alfaneque, y el Rey Iuceph assentò su real cerca de las gentes del Rey Albohacen, cuyo hijo, llamado el Infante Abohamar, que a la guarda del passo del rio Salado estaua con dos mil de caualllo, fue vencido en el mesmo dia de la llegada de los Reyes, por mil de caualllo y quatro mil Infantes que el Rey de Castilla embio de noche hasta dentro de Tarifa. En el dia siguiente, Lunes veynte y ocho del mes, que los Moros llaman Saphar, y nosotros Otubre deste dicho año cerca del rio Salado y la villa de Tarifa se dio la batalla, peleando las gentes del Rey de Castilla cõ las del Rey de Marruecos, y las del Rey de Portugal cõ las de Iuceph Rey de Granada, y sucedio de tal manera, que la vitoria alcançãdo los Reyes Christianos, echaron a huyr los Moros con mucha efusion de sangre, no escapando con la vida Fatima Tunecia, Reyna de Marruecos, la mas principal muger del Rey Albohacen, hija del Rey de Tunez, del linaje de los Almohades, y otra hija suya, llamada Maymona, sin otras tres mugeres, y dos hijos, y prendieronle otras mugeres, con su hijo el Infante Abohamar, y Abohamo primo suyo, y Albohali, que fue Rey de Sojumenca, que quedaron en poder de Christianos, de los quales por la bondad de Dios murie-

Universidad de Deusto
Biblioteca

murieron en eſta batalla ſolos quinze o veynte. Los dos Reyes Moros, aunque ſe recogieron huyendo a Algezira, aun alli no ſe teniẽdo por ſeguros, el Rey Iuceph fue de noche a Marbella, y el Rey Albohacen a Gibraltar, de donde en la meſma noche paſsò a Ceuta, por tornar a Marruecos, temiendo, q̃ el Infante Abderramen hijo ſuyo, que en Marruecos auia quedado, no ſe le alçaſſe con los reynos, ſabido el aduerſo ſuceſſo de la batalla paterna, en que eſcriuen, auer ſido muertos dozientos mil Moros, ſin los muchos priſioneros. Eſta ſanta batalla, que por auer paſſado cerca del rio Salado, y pueblo de Tarifa, de vnos es llamada del Salado, y de otros la de Tarifa, y de otros la de Benemerin, porq̃ en ella fue vẽcido Albohacẽ Rey del linaje delos Merines, y la del puerto del Muradal, llamada de otras maneras, de las Nauas de Toloſa, y de Vbeda, fuerõ las mas celebres, q̃ en Eſpaña ha auido, dẽde que los Moros la conquiſtaron: y deſpues deſta del Salado dexaron de paſſar los grandes exercitos de Moros Africanos, que haſta eſte año ſolian venir algunas vezes, y paſsò de la vna a la otra interualo de ciẽto y veynte y ocho años y tres meſes y doze dias, aunque por mucho que los Moros en eſta vltima quedaron quebrantados, conſeruo ſe la ſilla de los Reyes Moros de Granada en los ciento y cincuenta y vn años y dos meſes y cinco dias ſiguientes.

engañado con los artificios del Rey ſu enemigo, auia embiado muchos Moros al preſidio de Malaga. Deſta manera fue cercado eſte pueblo, con ardid de Principe auiſado, porque el Rey Iuceph encerrando en Malaga muchos Moros de los mejores del reyno, y todo lo demas que conuenia, quedò Alcala ſin el preſidio neceſſario, y quando ſe certificò, que los Chriſtianos eſtauan ſobre Alcala, recelando, que querian talar la Vega de Granada, puſo ſus gentes entre vnas acequias, en parte muy ſegura, cerca de la Puente de Pinos, de donde no tuuo por bien de mouerſe, aunque ſupo, que parte de las gentes del cerco de Alcala talauan a Illora y Monte frio, y aun Moclin, cuyos Moros ſiendo combatidos, ſe dieron a partido deſpues de la tala, la qual tambien ſe hizo en Priego: y porque el Rey Iuceph ſupo, que los vezinos de Alcala eſtauan en grande aprietura, hizo venir de los Moros de Algezira dos mil de cauallo, y con ellos y ſus gentes ſe puſo cerca del caſtillo de Moclin, adonde fue prouocado dos vezes a eſcaramuça por el Rey de Caſtilla, puesto en celada, mas rehuſandolo, ni menos pudienno hazer deſcercar a Alcala de Bençayde, ſe dio por Agoſto a partido, poniendo a los Moros en ſeguridad. El Rey Iuceph conſiderando, que eſte pueblo tan fuerte ſe auia perdido en aſſidio de ſolos veynte y ſeys dias, aunque embio al Rey de Caſtilla ſus Embaxadores, pidiendole treguas, no ſolo con oferta de vaſſallaje con el tributo que antes ſe acoſtumbraua dar, mas aũ, que no entraſſe en ellas el Rey Albohacen, no las concedio el Rey don Alonſo, a menos q̃ del todo ſe apartaſſe de ſu amiſtad, ofreciendoſe, a defenderle del Rey Albohacen: mas el Rey Iuceph, que el amor de Albohacen Principe Moro no queria cambiar por el de vn Rey Chriſtiano diferente en religion; dexandolo de hazer, cõtinuò el Rey de Caſtilla la guerra, y ſin mucha dificultad tomò luego a Cartabuey, y Priego, y deſpues a Rute, y Benamexir, y la torre de Matrera.

El Rey Albohacen deſſeando reparar la grande quiebra paſſada, entendia en adreçar vna poderoſa armada en los puertos de Africa, no dexando de proueer de lo neceſſario a los negocios de aqui, aũ que

CAPITVLO XXXIIII.

Como el Rey Iuceph perdio a Alcala de Bençayde, y guerra que continuò el Rey de Caſtilla.

1341. EN el año ſiguiente de mil y trezientos y quarenta y vno, don Alõſo Rey de Caſtilla, animoſo con la grande vitoria de la memorable batalla del año precedẽte, deſſeando tomar a Alcala de Bençayde, talò con breuedad los panes de ſu territorio, y dando mueſtras, de no la querer aſſidiar en eſte año, no ſolo boluio luego a Cordoua, mas aun deſpues que por mas deſcuydar al Rey Iuceph, hizo adereçar cosas del mar, con deſigno y fama de yr ſobre Malaga, tornò con ſus gentes a Alcala de Bençayde, de donde el Rey Iuceph,

que en eſte año no paſsò coſa notable a ſus gentes militantes en Eſpaña. En el año
1342. ſiguiente de mil y trezientos y quarenta y dos, teniendo el Rey Iuceph y el Rey Albohacen en Ceuta grande armada de galeras, que paſſauan de ochenta, y en el puerto de Bullones por ſi doze galeras, embiò don Gil Almirante de Caſtilla, natural de Genoua diez galeras contra las doze, y quemando quatro, y anegando dos, tomaron las ſeys reſtantes, y dieron buelta al puerto de Xatares, donde reſidia la armada Caſtellana. No por eſto dexò de paſſar a Eſpaña la armada Africana, la qual aportando en el rio Guadamecil con muchas vitualias, dineros, gentes y armas, atajoles la ſalida el Almirante don Gil, en cuya compañia eſtaua Carlo Peçano con la armada de Portugal, y acudiendo de Algezira treze galeras al ſocorro de la armada de los dos Almirantes de Granada y Marruecos, no ſolo fueron vencidos con grande daño, mas aun deſpues con larga y dificil pelea desbaratada, y vencida toda la armada de los Moros, los quales con perdida de veynte y cinco galeras, y muerte de ſus dos Almirantes, huyeron con lo reſto a Ceuta, de que fue grandiſſimo el peſar que recibieron los Reyes Iuceph y Albohacen. El qual embiando de nueuo de Africa treze galeras, cargadas de vitualias, y de otras coſas, toparon en derecho de Eſtepona con la armada de Aragon, que era de veynte galeras, cuyo Almirante don Pedro de Moncada, deſpues que les tomò quatro, y ſe rompieron dos junto a Eſtepona, hecharon a huyr las ſiete a Vediz, puerto de Africa.

CAPITVLO XXXV.

Del cerco que ſobre las Algeziras puſo el Rey de Caſtilla, y correrias y otras diligencias que el Rey Iuceph hazia, con fauor del Rey de Marruecos, por el deſcerco.

IVceph Rey de Granada y Albohacen Rey de Marruecos recelando, que don Alonſo Rey de Caſtilla cobrando mayor animo con las vitorias de tierra y agua del capitulo precedente, y de los otros de

antes, cercaria a Algezira, la puſieron con tiempo a recaudo, con meter mucha balleſteria, allende de la otra gente y cauallería que antes auia, y como muy raras vezes ſe dexa engañar la razon, fue cierto el penſamiento deſtos Principes, porque en tres de Agoſto deſte dicho año, poniendo aſſidio ſobre la ciudad de Algezira por tierra y mar, començaron grandes eſcaramuças, por auer dentro ochocientos de cauallo Africanos de los Merines, y doze mil balleſtreros, ſin otro grãde numero de gente, y mucha cantidad de vituallas, armas y otras municiones, por lo qual ſalió eſte cerco de los largos, que en el mundo han ſucedido. Andando las eſcaramuças y combates de Algezira: el Rey Iuceph congregò ſeys mil de cauallo, ſin mucha infanteria, y juntandoſe con dos mil cauallos Africanos que auia en Ronda, corriò haſta Ecija, cuyos arrauales deſtruyendo, paſsò con mucha preſa de ganados a Palma, y ſin mucha dificultad entrando en la villa, hizo cruel carniceria, matando a todos los Chriſtianos, y con grande preſa tornò a ſus tierras, por tener auiſo, que las gentes de toda la frontera ſe juntauan a prieſſa contra el. Los Moros de Algezira en los meſes, que el cerco durò en eſte año, tuuierõ cõ los Chriſtianos muchas eſcaramuças, ſiendo las principales ocho, tres en el mes de Agoſto, y ſendos en los de Setiembre, Otubre y Nouiembre, y los dos reſtantes en el de Deziembre, y por hazer alçar el cerco, tentaron tan graue crimen que embiando dos Moros al real de los Chriſtianos, pretendieron matar al Rey de Caſtilla, al qual deſte mal, y de otro ſemejante que vn Moro tuerto de Caſtellar, a ruego de los Moros, quiſo hazer, librò Dios milagroſamente.

Eſtando los negocios del cerco de Algezira en eſtos meritos, llegò el año ſiguiente de mil y trezientos y quarenta 1343.
y tres: en el qual començando los Moros de la ciudad a perder parte del brio y animo, que en los cinco meſes del año paſſado auian tenido, el Rey Iuceph corriò el caſtillo de Benamexir, que poco auia que perdiera, y arraſandole por el

Universidad de Deusto
Biblioteca

suelo, fue a Estepa, y la entrò, y despues que hizo muchos daños, la dexò, tomando para todo esto mayor animo, porque de Africa auia passado mucha caualleria, con proposito de hazer alçar el cerco de Algezira, y porque le fue dado a entender, que por ventura el Rey de Castilla vernia a treguas, si se las pidiesse, embiò en principio de Hebrero al real de Algezira dos Embaxadores, llamados Alobua y Roduan y Hacen Algarafe, los mas principales Caualleros de Granada. Los quales de parte del Rey Iuceph su señor, ofreciendo el vassallaje y tributo antes preferido y vsado, y alguna cantidad de doblas para ayuda de los grandes gastos hechos en el cerco, no pudieron efetuar nada con el Rey de Castilla, por que el Rey Iuceph no se queria apartar de la amistad del Rey de Marruecos, que en estos dias hallandose en Ceuta, estaua muy solicito en adereçar vna grande flota, para descercar a Algezira, y para mejor efeto suyo, embiò sus Embaxadores al Soldan de Egypto, y al Rey de Tunez, y a otros Principes Africanos, pidiendoles sus armadas. Estando las cosas de los Christianos y Moros en estos meritos, Abderrahamen Infante de Marruecos, de quien queda hablado, se rebelò contra el Rey Alboacen su padre, y por ser esta su segunda rebelion, embiò el Rey Alboacen a su Alguazil, llamado Hascar, para que con ofertas, que como a hijo mayor y heredero, desde la hora queria el Rey su padre darle buena parte del reyno, le sossegasse, y le cortasse la cabeça, y el alguazil poniendolo todo por obra, se rebelò en las mõtañas de Marruecos otro Moro, que con cara cubierta andaua disfraçado, el qual por mandado del Rey, que de Ceuta no se queria partir, venciò y matò al Alguazil.

Los Moros de Ronda y Malaga juntandose en numero de dos mil de caualllo y otros tantos Infantes, corrieron hasta robar las tierras de Ecija, y lleuando mucho ganado, los alcançò Fernan Gonçalez de Aguilar, en el rio de las Yeguas vna noche, algo antes de amanecer, y trauando luego la pelea las vacas se alteraron de tal manera por boluer a su naturaleza, que ellas tirando su camino hiriendo por de tras a los Moros, y los Christianos por delante, que si en los tiempos antiguos sucediera esto a los hijos de Israel contra los enemigos de su ley, fuera cosa muy celebrada, fueron vencidos los Moros, de los quales en el encuentro, y alcance que durò dos leguas, fuerõ muertos y presos hasta seyscientos y cincuenta, con trezientos cauallos, sin toda la presa. El Rey Iuceph con proposito de dar batalla a los Christianos, juntò todo el poder de Granada, y no curando de talas y correrias, sino de descercar a Algezira, vino con sus gentes, y con las de Marruecos a ponerse a cinco leguas de Algezira en el rio Guadiarro, donde llegò en primero de Mayo, y se detuuo algunos dias, esperando, que passassen de Africa mas Moros, y acudiessen su armada, y la del Rey Albohacen, pero mas por buenos medios que por fuerça, pretendiendo el Rey Iuceph el descerco de Algezira, embiò vn alfaqui y vn escriuano al Rey de Castilla, pidiendole vistas y treguas con las condiciones de antes, y oferta de doblas para las costas hechas, mas el Rey de Castilla estando muy ageno desto, y por otra parte, hasta que mas gentes le acabassen de venir, queriendole entretener con muestras de efeto, puso la dificultad en la cantidad de las doblas, pidiendo grande suma, la qual el Rey Iuceph con esperança de tregua, en tãto que embiaua a comunicar con el Rey Albohacen, que siempre estaua en Ceuta, vinieron al Rey de Castilla las gentes que esperaua. El Rey Iuceph con la respuesta del Rey Albohacen tornò a embiar sus mensajeros al Rey de Castilla, el qual a pura persuasion de los suyos, dando oydos a la embaxada, pidiò ciertas condiciones, con que los mensajeros tornaron al Rey Iuceph sin esperança de efeto alguno, y despues auisando cada dia al Rey Albohacen de todo lo que passaua, y el auiendole embiado muchas gentes, respondiendole, que con aquellas y las suyas fuesse a descercar a Algezira, replicole el Rey Iuceph, que bien se acordaua, que al tiempo que el cercò a Tarifa, estando en aquel assidio con tan grande poder, auia el Rey de Castilla vencido a ambos, y echado de alli, y que agora menos podia yr, ni bastaua para el buen sucesso deste efeto, pero que passasse el a España, con las gentes que en Ceuta tenia, y que le plazia de yr a buscar a los Christianos: pero escusosse el Rey de Marruecos.

CAPITVLO XXXVI.

De las entradas que Christianos y Moros hazian los vnos en tierras de los otros, y diligencias que continuaua el Rey Iuceph, por descercar las Algeziras.

NO contento de las diligencias passadas, el Rey Iuceph, solicitò por no perder las Algeziras, tornò a embiar los mensajeros passados a don Alonso Rey de Castilla, para tratar la tregua, cuya embaxada los Moros, despues de besar las manos al Rey de Castilla, propusieron, siendo presente, assi don Philipe Rey de Nauarra, tercero deste nombre, llamado el Noble, que en fauor del Rey de Castilla estaua alli, como algunos Caualleros estrangeros y muchos naturales: pero tampoco esta vez pudieron negociar nada, dando el Rey de Castilla claramente a entender, que hasta la toma no alçaria de sobre Algezira los reales. Los quales desseando mirar los Embaxadores Moros, quando mediante licencia los vieron, marauillandose mucho de la grandeza y poder del Rey de Castilla, tornaron sin ninguna esperança de tregua al real del Rey Iuceph su señor. Cuyos Moros de Almeria y de los dos Velez, juntandose en numero de dozientos y cincuenta hõbres de pie, y seyscientos de cauallo, robaron la tierra de Lorca, aunque siendo alcançados en el camino por Iñigo Lopez de Orozco Alcayde de Lorca, que a respeto, con poca gente les siguiò, les quitò la presa con vencimiento y muertes de muchos Moros, y prision de dozientos y cincuenta de pie, y ciento y treynta de cauallo. Por otra parte Fernan Ruyz de Thauste, Comendador de Segura, juntando algunas gentes suyas y del Obispado de Iaen, entrando en tierra de Moros, no solo agora sacò grande presa de Moros y ganados, pero segunda vez tornando a entrar en compañia de don Iuan Obispo de Iaen, natural de Soria, hizo lo mesmo. El Rey Iuceph bien quisiera sanear estas cosas, pero impediendole la assistencia a la mira de los successos de Algezira, lo diferiò para otro tiempo, y mudò los reales por Setiembre al arrabal de Gibraltar, por estar mas cerca, assi de los reales de los Christianos, como de Ceuta, de donde en breue esperaua muy grande poder de gentes, con orden, que en mar y tierra en vn mesmo dia se diesse batalla a los Christianos, y desde Gibraltar embiaua cada dia de sus Moros hàzia al real de Algezira, y atrauessando el rio Guadarranque, llegauan al de las Palomas, a media legua de los Christianos, con quienes a vezes tenian escaramuças.

Estaua con el Rey Iuceph el Almirante de Marruecos, llamado Hali Hacen, caudillo de las gentes del Rey Albohacen: el qual por auer escrito al Rey Iuceph, que con todo el poder, que en Ceuta tenia, embiaria a vno de los Infantes sus hijos, dauale priessa el Rey Iuceph con cartas y mensajeros importunandole, abreuiasse todo lo possible, porque a menos desto auiendo quatro meses, que con el poder de su reyno estaua en campo, le seria forçoso boluer a Granada, por no poder sufrir tanta costa. Por estos ruegos y necessidad que auia, se resoluiò el Rey Albohacen, en embiar su armada, con la del Rey Iuceph que alli tenia, y nombrando por General al Infante Hali, vno de sus hijos, y por coadjutores a dos Moros, llamados Halel y Hascar, passò el Infante de Marruecos con mucho poder y sesenta galeras a Estepona en tres de Otubre en la noche, y juntandose con el Rey Iuceph, que estaua en Gibraltar, creciò el exercito de los Moros a doze mil cauallos, sin la mucha Infanteria. Con todo esto el Rey Iuceph y el Infante Hali no se estimando por partes para dar batalla al Rey de Castilla, le embiò el Rey los dos Embaxadores de antes, a pedir treguas, las quales, dando a entender el Rey de Castilla, que daria, con que fuera del vassallaje y tributo le diesse el Rey Albo-

Universidad de Deusto
Biblioteca

Albohacen trezientas mil doblas, y se viessen el mesmo, y el Rey Iuceph, los Embaxadores boluiendo con esta respuesta, que les fue grata, el Rey Iuceph con seguro del Rey de Castilla passò a Ceuta, a comunicar esto con el Rey Albohacen y traer las doblas, y siendo de buelta pensò cogerle vn Capitan Genoues en vna galera de las que en sueldo del Rey de Castilla andauan, pero despues de auerse afferrado, no pudiendo executar su traycion de quebrantamiento de la palabra Real del Rey de Castilla, huyò a Genoua por temor del Rey de Castilla, y el Rey Iuceph buelto a Gibraltar, se quexò al Rey de Castilla, a quien pesò mucho deste caso.

CAPITVLO XXXVII.

De las otras cosas que sucedieron, hasta que el Rey de Castilla tomò las Algezíras, y despues cercò a Gibraltar.

POR el atreuimiento y crimen que contra las leyes de la disciplina y arte militar auia perpetrado el Capitan Genoues, cessando los tratos de la tregua, el Rey Iuceph y Hali Infante de Marruecos se acercaron en cinco esquadrones al real de los Christianos, hasta el rio de Palmones, de donde despues acordaron, de retirarse, porque los Christianos se les allegauan a hazerles rostro: aunque dende a pocos dias hizieron lo mesmo, tornaron los Moros a Gibraltar, sin tentar batalla con los Christianos. Tercera vez el Rey Iuceph, y el Infante de Marruecos se acercaron al sitio de antes en doze de Deziembre, en el qual don Alonso Rey de Castilla trauando con ellos, cerca del rio de Palmones, vna escaramuça, fueron vencidos los Moros, auiendo durado la pelea hasta despues de anochecido. En estas cosas, y en otras muchas de mar y tierra, que nuestra breuedad no da lugar a referir, passaron los Principes Moros el año presente, y venido el siguiente de mil y trezientos y quarenta y quatro, los de Algezira començaron a sentir mucha hambre, la qual, assi el Rey Iuceph, como el Rey Albohacen, el vno de Gibraltar, y el otro de Ceuta, aunque procuraron de remediar, embiando algunas galeras cargadas de mantenimientos, eran infrutiferas sus diligencias, por que cogiendolas los Christianos, y creciendo mas la hambre, aquel Moro Algarafe, de quien queda hablado, tornò al Rey de Castilla de parte de los dos Reyes Moros, pidiendo treguas de quinze años, con oferta de la ciudad de Algezira, y la villa nueua suya conjunta a ella, con que dexasse salir libres a los Moros con sus haziendas, y que el Rey Iuceph quedasse por su vassallo, con las doze mil doblas de tributo. Estas cosas consul o bien el Rey de Castilla, y despues de algunos acuerdos viniendo a condescender a las treguas por diez años a ambos Reyes Moros, le embiò el Rey Iuceph dos Alcaydes, y las aceptaron, besando de su parte las manos al Rey de Castilla, y el Rey Albohacen embiò a mandar a gran diligencia a los de Algezira, que rendiessen la ciudad al Rey de Castilla, al qual fue entregada la villa nueua de Algezira en Viernes veynte y seys del mes, que los Moros llaman Rage, y nosotros Março, deste dicho año, auiendo durado el cerco diez y nueue meses y tres dias, y el siguiente dia Sabado veynte y siete del mesmo mes sele dio la ciudad de Algezira.

Muy grandes y señaladas fueron las cosas, que en el largo assidio de las Algeziras passaron entre Christianos y Moros, como muchas dellas se escriuen en la Chronica deste Rey de Castilla, y harto trabajaron el Rey Iuceph, y el Rey Albohacen, en escusar la enagenacion suya, mas de la grande firmeza y constancia del Rey de Castilla siendo vencidos, las perdieron: aunque con todo esto restaron en España al Rey Albohacen Ronda, Zahara, Gibraltar, Ximena, Marbella, Estepona, y Castillar, con otros pueblos y fortalezas. Desta manera quedaron en paz el Rey Iuceph, y Albohacen Rey de Marruecos, al qual el Rey de Castilla desde Seuilla embiando

1244.

do libres dos hijas suyas, que en la batalla del Salado auian sido presas, fueron grandes los presentes, que en la recompensa le embiò el Rey Albohacen: pero quãdo pẽsò tener mas paz y quietud, sucediendole nueuos trabajos, con la rebelion de vn Infante hijo suyo, llamado Abohanen, pudo tanto el desobediente hijo, que se alçò al padre, no solo en Africa con el reyno de Fez: pero aun en España fue parte, para hazer lo mesmo de los sobre dichos pueblos, que el padre posseya en ella. Con esta ocasion el Rey de Castilla, porque la tregua auia hecho con el Rey Albohacen, y no cõ el Infante Abohanen, acordò de mouer guerra alos Moros, y poner cerco sobre Gibraltar, diziendo, pues los pueblos de España eran ya del hijo, que no le obligaua la tregua para con el, y con esta justificacion puso cerco sobre la ciudad de Gibraltar en el año de mil y trezientos y quarenta y nueue, por mar y tierra. El Rey Iuceph, a cuyo cargo era la defensa destos pueblos que los Moros Africanos posseyan en España, hazia guerra a los Christianos desde estos pueblos dõde auia grandes presidios de Moros Merines: y porque Gibraltar cõ el miedo, estaua proueyda de gẽtes, armas y bastimientos, saliò largo su assidio, y cada dia los Moros, assi de Africa, como del Rey Iuceph se acercauan al real de los Christianos, y a vezes trauauan escaramuças, sin las ordinarias q̃ auia entre los Moros de la ciudad, y los Christianos del cerco. Estando Gibraltar muy biẽ cercada por mar y tierra, sobreuino grande pestilencia sobre el real delos Christianos, a tiempo q̃ los Moros cercados començauan, a enflaquecer, assi en fuerças, como en lo demas, y si a dõ Alonso Rey de Castilla no huuiera atajado la muerte sus desseos, huuiera perdido el Rey de Marruecos desta vez la ciudad: pero hiriendole vna lãdre mortal, finò en fin de Março del año siguiente de mil y trezientos y cincuenta, y sucediole en los reynos de Castilla y Leon su hijo don Pedro, vnico deste nombre, cognominado el Cruel.

1349.

1350.

(***)

CAPITVLO XXXVIII.

De las cosas que sucedieron hasta la muerte del Rey Iuceph.

POR la desgraciada muerte de don Alonso Rey de Castilla, los Caualleros Castellanos y de otras naciones, que sobre Gibraltar se hallaron, alçaron el cerco, mostrando hasta los Moros sgs enemigos con publicas palabras tanta lastima de la muerte deste excelente Principe, que no contentos de templar y abstenerse en seguir y molestar a los Christianos, que con el cuerpo Real se retiraùan, dezian que en aquel dia auia faltado en el mundo vno de los nobles Principes que auia entre todos los Reyes Christianos y Moros, confessando, que por su alta virtud no solo los Christianos auian sido muy honrados, mas aun los Caualleros Moros auian alcançado mucho precio y estima con sus Reyes. Esta muerte del Rey de Castilla algunos Autores dan a sentir, auer sucedido por orden y forma de los Moros, que fueron partes, para darle veneno, como despues en algunos años fue publico en la ciudad de Granada, y lo mesmo procuraron y tentaron de hazer de algunos Reyes sus sucessores, en presentes que les embiaùan. Quando don Pedro Rey de Castilla començò a reynar, quedò abierta la guerra entre Christianos y Moros, pero no se hizieron ningunos daños notables, ni passaron otras cosas señaladas, porque el nueuo Rey de Castilla no curando de continuar la guerra, que el Rey su padre auia començado, no tardò en concordar treguas con los Moros, cessando por algunos años las armas: porque este Principe al tiempo que començò a reynar, siendo en edad moço, y en condiciones aspero y siniestro, tomò tanto que hazer con sus proprios subditos, a vnos quitando las vidas, y a otros los estados, y a muchos lo vno y lo otro, que sin curar de seguir las pisadas de los Reyes Catholicos de Castilla su padre y progenitores, causò a los Reyes Moros de Granada larga paz, mostrandose muy amigo del Rey Iuceph.

1352. En el año de mil y trezientos y cincuẽta y dos, estando los Moros de Granada en quietud, los de Marruecos lleuauan sus diuisiones y guerras ciuiles adelante entre el Rey Albohacen y el Infante Abohanen su hijo, y los Grandes de Castilla andando bien inquietos con su Rey, entrò en la ciudad de Granada don Iuan dela Cerda, nieto de don Alonso de la Cerda, Infante de Castilla, primogenito del Rey don Alonso el Sabio, y don Iuan de la Cerda, siendo yerno de don Alonso Fernandez Coronel, que fue grande priuado del Rey don Alõso, que agora estaua en desgracia del Rey don Pedro su hijo, fue muy bien acogido del Rey Iuceph, con quien tratò de negocios y ligas por si y por su suegro, pero por la que tenia con el Rey de Castilla, le despidio con buena gracia, encaminandole al reyno de Marruecos, en cuyas diferencias se adherio al Infante Abohanen, el qual en vna batalla, en que don Iuan de la Cerda se mostrò prudente y esforçado caualle-ro, vencio al Rey Albohacen su padre, y luego don Iuan boluio a Portugal. Despues de tantas guerras è inquietudes, el Rey Inceph haziendose mal quisto de los suyos, le sucedio la fin de su reyno y vida, siendo el que en ello mas trabajò vn tio su yo, llamado Mahomad, que pretẽdia reynar en Granada, no parãdo su infelicidad, hasta que auiendo veynte y vn años que reynaua, fue muerto por los suyos en el año de mil y trezientos y cincuenta y quatro, que fue año de los Moros de sietecientos y treynta y siete. 1354. 737.

(**)

Fin del Libro trigesimo nono.

LIBRO

LIBRO QVADRAGESSIMO Y VLTIMO DE TODA ESTA OBRA DEL COMPENDIO HISTORIAL DE LAS CHRONICAS Y VNIVERSAL HISTORIA DE TODOS LOS REYNOS DE ESPAÑA, DONDE SE ESCRIVEN LAS HISTORIAS DE LOS CATORZE REYES MOROS RESTANTES DE GRANADA, DESDE EL REY MAHOMAD EL VIEJO, HASTA MAHOMAD BOABDELIN EL VLTIMO. DESPUES SE TRATARÀ ALGO DE DON FERNANDO Y DOÑA ISABE, Y DON PHILIPE Y DOÑA IUANA, SUS MUGERES, REYES CATHOLICOS DE GRANADA.

CAPITVLO PRIMERO.

De Mahomad Lagus, llamado el Viejo, otauo Rey Moro de Granada, y como fue despojado del reyno.

MAHOMAD, sexto deste nõbre, cognominado en Arabigo Lagus, que quiere dezir el Viejo, sucediò al Rey Iuceph Aben Amet su sobrino en el dicho año de mil y trezientos y quarenta y ocho, reynando en Castilla y Leon el dicho Rey dõ Pedro vnico. Este Rey Mahomad era hermano del Rey Ismael, y hijo de Farrachẽ, Arraez de Malaga, hartas vezes nombrado: y como sumariamente lo yrè mostrãdo, tuuo muchas aduersidades y trabajos, porque la succssion del reyno de los Moros de Granada, segũ de lo precedẽte queda visto, yendo por tyranias y fauores de los Caualleros de la ciudad de Granada, y de algunos Arraezes y Alcaydes principales, especialmẽte de Malaga, Baça, Guadix y Almeria, oy quitauan el reyno a vno y lo dauan a otro, a quiẽ por sus aficiones è intereses se inclinauan, cosa que aunque era, no solo escandalosa, mas aun agena de gentes de razõ y de buen gouierno, durò todo el tiempo que los Principes Moros reynaron en Granada, como se entenderà del discurso de lo que de su historia resta de escriuir. Mediante estas tyranias y barbaria, vino a ser priuado del reyno este Rey Mahomad, y despues restituydo, de tal manera, que dos vezes reynò en Granada, y es cognominado el Viejo, porque era de dias, quando sucediendo al Rey su sobrino, comẽçò a reynar, y mucho mas quãdo falleciò, siendo muchos los años que corrieron, dende el principio de su reyno hasta su muerte. El Rey Mahomad procurando siempre tener amistad con el Rey don Pedro, y conseruarle por propicio y fauorable, llegò el año de mil y trezientos y cincuenta y ocho, en cuyo fin el Rey de Castilla hallandose en Seuilla, le embiò sus mensajeros, rogandole, que en el año siguiente le ayudasse con algunas galeras contra don Pedro Rey de Aragon, quarto deste nombre, de lo qual holgando, no solo a los mensajeros dio sus dones y joyas, como siempre lo acostumbraron los Reyes de Granada, pero aun ofreciose de cumplir el ruego del Rey de Castilla su amigo, al qual embiò tres galeras muy biẽ adereçadas, y proueydas de todo lo necessario, en el año siguiente de mil y trecientos y cincuenta y nueue. El Rey de Castilla entrando personalmẽte en el mar, corriò con grande armada de naos y galeras las riberas del reyno de Valencia y principado de Cathaluña, y algunas Islas suyas, segun sumariamente queda escrito en la historia de Castilla en la vida del mesmo Rey, a donde me refiero: y concluydo este viaje,

1358.

1359.

viaje, dieron buelta las tres galeras y gentes del Rey Mahomad.

Deſpues deſto ſucedieron al Rey Mahomad grandes trabajos de rebeliones de ſus Moros, porque quexandoſe, de no ſer biẽ tratados, vn Arraez principal del reyno, deudo ſuyo, llamado Mahomad Aben Alhamar, ya algunas vezes nombrado, que era de la ſangre Real de los primeros Reyes de Granada, y entre los Moros Caualliero de mucha autoridad, llamado el Bermejo, ſe le rebelò cõ fauor de muchos caudillos, eſpecialmente de los hijos de Ozmin, de quienes queda hablado, y ſobre todos de vn hijo, por nombre Ezdriz Aben Balua. Los quales tomando enemiſtad al Rey Mahomad, fauorecieron a eſte Mahomad Aben Alhamar, que por deſcẽder por linea de varon de los Reyes paſſados de Granada, dezian, que a el pertenecia de derecho el reyno. Ezdriz Aben Balua y todo ſu linaje y parcialidad, y los demas hermanos ſuyos hijos del Ozmin, y ſus deudos y parentela y otros Caualleros Moros de ſu voto y voz pudieron tanto, q̃ haziendoſe fuertes en la fortaleza de la Alhambra de Granada, priuaron al Rey Mahomad, no ſolo de la Alhambra y ſu ciudad: pero de la mayor parte del reyno, atreuiendoſe a eſto, por ver, que el Rey de Caſtilla ſu amigo eſtaua muy ocupado en las guerras, que por mar y tierra trataua con Aragon. Deſta manera el Rey Mahomad, auiendo ſeys años que en mucha paz y quietud reynaua, fue deſpojado del reyno en fin del año de mil y trecientos y ſeſenta, y del año de los Moros, de ſetecientos y quarenta y tres.

1360.
743.

CAPITVLO II.

De Mahomad Aben Alhamar el Bermejo, noueno Rey Moro de Granada, y variedad de ſus tratos con los Reyes de Caſtilla, Aragon, y Marruecos.

MAhomad, ſeptimo deſte nombre, cognominado Aben Alhamar, que comunmente le nombran, el Rey Bermejo de Granada, ſucediò al Rey Mahomad Lagus, o el Viejo, ſu deudo y predeceſſor en fin del dicho año de mil y trezientos y ſeſenta, reynando en Caſtilla y Leõel Rey dõ Pedro. Quãdo el Rey Mahomad ſe viò deſpoſſeydo del reyno, paſſando a la ciudad de Ronda, que en eſta ſazon cõ otros pueblos del reyno, era del Rey de Marruecos cuyo, grande amigo era, aqui y en Zahara, y en otros pueblos, que los Reyes de Marruecos poſſehian en Eſpaña, anduuo algunos tiempos, haſta ſer reſtituydo en ſu reyno, començando deſta manera en las tierras del diſtrito del reyno de Granada, a auer tres Reyes Moros: Mahomad el Viejo y deſpojado, y Mahomad el Bermejo, y el Rey de Marruecos, ſiendo el que los mas y mejor poſſeya el Rey Mahomad el Bermejo, que es cognominado el Bermejo, porque en ſu aſpeto y color era muy bermejo. Eſte Principe como con publico eſcandalo alcançò el reyno, ſucediole tambien, que muriеſſe publicamente, aunque andando el tiempo vn nieto ſuyo, llamado Iuceph Aben Almao, decimo ſexto Rey de Granada, ſegun la hiſtoria lo enſeñarà, tornò a tyranizar el reyno poſſeydo agora deſte Rey Bermejo ſu aguelo. El qual auiendo vſurpado el reyno, temiò tanto del Rey de Caſtilla, creyendo, que por el amor que tenia al deſpoſſeydo Rey Mahomad ſu amigo y vaſſallo, le ſeria enemigo, que conociendo las guerras, que en eſtos dias auia entre los reynos de Caſtilla y Aragon, començò a dar mueſtras, de querer ayudar al Rey de Aragon, con quien deſpues hizo ſu liga cõtra el Rey de Caſtilla, el qual ſiendo deſto auiſado, de tal manera comẽçò a preuenir las gentes de las fronteras de la Andaluzia y reyno de Murcia, que el Rey Mahomad el Bermejo, temiendo perder el reyno, pidiò treguas, y quedaron por amigos, con condicion, que el Rey de Caſtilla no ayudaſſe al deſpojado Rey Mahomad. Condecendiò a eſte partido el Rey de Caſtilla, por eſtar tan entremetido en la guerra de Aragon, pero no ſe le oluidò, el auerle querido hazer guerra el Rey Bermejo en fauor del Rey de Aragon ſu enemigo, lo qual le coſtò la vida, ſegun ſe verà en ſu lugar, aunque por agora quedò aſſegurado y pacifico en el reyno.

En el año ſiguiente de mil y trezientos y ſeſenta y vno, el Rey Mahomad el Bermejo, que por vna parte auia hecho treguas con el Rey de Caſtlila, no ſe teniendo por ſeguro de ſu amiſtad, trataua por otra

1361.

ſus

ſus intelligencias con el Rey de Aragon, concertando, que al tiempo que el Rey de Caſtilla hizieſſe guerra a Aragon, el la començaria por las fronteras de la Andaluzia, por embaraçarle, de ſuerte que diui diẽdo en dos partes ſus fuerças, no pudieſſe dar a todo, el recaudo que deſſeaua. Por otra parte començò tambien a tratar grãdes ligas y confederaciones con Albohacen Rey de Marruecos, hijo del Rey Albohacen de quien tantas vezes hemos hablado en los negocios precedentes, embiãdole a repreſentar, que entrando en la liga de ambos, el Rey de Aragon, harian grandes cõquiſtas y negocios en las tierras del Rey de Caſtilla, pero el Rey de Marruecos era grãde amigo del Rey de Caſtilla, con cuya ayuda auia alcançado los reynos paternos, porq̃ entre otros fauores y ayudas para auer los reynos, le embio vna galera con muchas gentes y armas, por lo qual el Rey Albohacen no cõtento de eſcuſar eſta liga, q̃ por auer de entrar en ella el Rey de Aragon, parecia prouechoſa, quiſo ſer grato al Rey de Caſtilla, al qual para mayor documento de ſu amiſtad, hizo ſaber las ofertas, que el Rey Bermejo le hazia, por lo qual el Rey de Caſtilla con el auiſo de los tratos, hizo luego paz cõ el Rey de Aragõ, determinando de vengarſe del Rey Bermejo, cuyo fin de reyno y vida procedio de eſtas coſas.

CAPITVLO III.

De las tierras que el Rey Mahomad el Bermejo perdio, por cauſa de la diuiſion de los Moros.

PARA ocuparſe perſonalmente en la guerra contra el Rey Mahomad el Bermejo, fue don Pedro Rey de Caſtilla a la ciudad de Seuilla, a preuenir las coſas neceſſarias, las quales tambien el Rey Bermejo començò a adereçar, dende que tuuo auiſo de la paz de Aragon, para reſiſtir a tan poderoſo Principe, como era el Rey Caſtellano, el qual para tomar mejor y mas breue ſatisfacion de ſus pretenſos, determinò de mouer la guerra, fauoreciendo al deſpoſſeydo Rey Mahomad el Viejo, que en la protecion de los Moros de Marruecos eſtaua en la ciudad de Ronda, para donde embiandole ſus menſajeros, con certificacion que contra el Rey Bermejo ſu enemigo le queria ayudar, vino el deſpojado Rey Mahomad cõ quatrocientos Moros de caualllo a Seuilla, y ſiendo muy bien recibido del Rey de Caſtilla, concertaron, que todos los pueblos, que al Rey Mahomad ſe dieſſen, y los que por fuerça pudieſſe tomar, fueſſen ſuyos, y que de la meſma manera, todo quanto al Rey don Pedro ſe dieſſe, y por fuerça pudieſſe tomar, fueſſe para la corona de Caſtilla, y que el Rey don Pedro nunca hizieſſe guerra al Rey Mahomad. Con eſtas condiciones, y con preſtarle el Rey de Caſtilla alguna ſuma de dineros, tornò el Rey Mahomad el Viejo a Ronda, y deſpues juntandoſe ambos Reyes, fue el de Caſtilla ſobre Antequera, y no la pudiendo tomar, corrieron los Chriſtianos en compañia del Rey Mahomad la Vega de Granada, con penſamiento que mucha de la caualleria de Granada, dexãdo al Rey Mahomad el Bermejo, vernia a juntarſe con el Rey Mahomad el Viejo, pero no fue aſſi, porque el Rey Bermejo y los ſuyos eſperando a los Chriſtianos en la puente de Vilollos, entraron en batalla, en que con algunas muertes ſiendo los Moros vencidos, ſiguieron los Chriſtianos el alcance haſta la puente de Pinos, y viendo, que ni por eſto venian algunos a ayudar al Rey Mahomad, tornaron los Chriſtianos a Alcala de Bençayde, que ya tenemos auiſado llamarſe agora Alcala la Real. Quedando el Rey Mahomad el Viejo fruſtrado de ſus penſamientos, y los del Rey Bermejo no ſe mudando de la Vega, dexaron de ſeguir a los Chriſtianos que ſe retirauan. Los Moros de la voz y obediencia del Rey Mahomad el Bermejo, no cõtentos de defender lo ſuyo, ſeyſcientos de caualllo y dos mil peones entraron en fin deſte año a correr el adelantamiento de Caçorla, y deſpues que ſaquearon el Peal de Heſero, y cautiuaron muchas gentes, y robaron ganados, ſiendo de buelta, fueron alcançados, cerca de Linueſa a muy grande diligencia por dõ Diego Garcia de Padilla, Maeſtre de Calatraua, y dõ Henrique Henriquez, Adelantado de la frontera, y Men Rodriguez de Biedma, Capitan del Obiſpado de Iaen, y no ſolo en eſte dia, que fue veynte y vno de Deziembre, q̃ los

Moros

Universidad de Deusto
Biblioteca

Moros llaman Rabe ſegundo, ſe quitò a los Moros toda la preſa, mas fueron vencidos con muchas muertes y priſion, eſcapando muy poquitos, que huyendo por vna naua, rodeada de peñas, ſe pudieron ſaluar.

1362. En el año ſiguiente de mil y trezientos y ſeſenta y dos los meſmos Chriſtianos de eſta vitoria entraron en tierra de Moros, y en Sabado, quinze del mes de Enero, que los Moros llaman Iudemi primero, fuerõ ſobre Guadix, donde eſtauan ſeyſcientos Moros de cauallo y quatro mil peones, que el Rey Bermejo ſabido el deſigno de los Chriſtianos, auia metido en eſta ciudad en catorze del dicho mes, y los Moros no ſaliendo luego a pelear, embiarõ los Chriſtianos parte de ſus gentes contra la tierra de Val de Alhama, por lo qual los Moros, que en grande ſilencio auian eſtado, viendo diuididas las fuerças de los Chriſtianos, ſalieron a pelear con los que cerca del pueblo auian eſtado. Al principio los Moros fueron vencidos haſta los hazer retirar al pueblo, pero deſpues de tal manera cargaron ſobre los Chriſtianos, que al cabo los vencieron con muchas muertes y priſion de todos los demas, no eſcapando de la priſion el Maeſtre de Calatraua, que con los demas priſioneros fue lleuado a la ciudad de Granada. El Rey Bermejo aun no contento de tratar al Maeſtre con mucha honra y magnificencia, como conſideraua, que por ſer hermano de doña Maria de Padilla, que el año paſſado auia fallecido en Seuilla, era muy priuado del Rey de Caſtilla, como tio de ſus hijos, no ſolo le ſoltò graciosamente, ſin paga de redencion, mas aun dandole muchos dones y joyas, le embio ſin demora con algunos otros caualleros, por obligar los a alcançarle la gracia y amor de ſu Rey, y los demas que en cautiuerio reſtaron, adelante ſe dirà, con que ocaſion fueron ſueltos. El Rey de Caſtilla pueſto caſo que holgò deſto, tuuo poca cuenta con el Rey Bermejo, y menos con el Maeſtre, porque teniendo quexa del Maeſtre, por auer ſido cauſa de la priſion ſuya, y de los demas, entrò en tierras de Granada, y ganò a Yznajar, Ciſnajar, Ambra, Benamexir, y Zagra: y dando buelta a Seuilla, no tardò el Rey Bermejo en cercar a Zagra, cuyo Alcayde deſpues que hizo lo poſſible, ſe dio a partido, de que pesò mucho al Rey de Caſtilla. El qual tornando de nueuo contra el Rey Bermejo, le ganò el Burgo, Hardales, Turon, y las Cueuas, y algunos caſtillos, haziendole a la meſma ſazon guerra el Rey Mahomad el Viejo.

CAPITVLO IIII.

Como el Rey Mahomad el Bermejo fue muerto publicamente en Seuilla por mandado del Rey don Pedro.

LOS Caualleros Moros de la ciudad de Granada, y de otros pueblos del reyno, y otras muchas gentes, conſiderando, que por ſer guerreado ſu Rey Mahomad el Bermejo por dos Reyes, el vno de Caſtilla y el otro el Rey Mahomad el Viejo ſu competidor, perdian cada dia pueblos y fortalezas, començaron a dezir, que por cauſa de ſu diuiſion ſe perdia el reyno: de lo qual tomò tanta pena el Rey Bermejo, que temiendo ſer deſpojado del reyno, pidio conſejo a algunos priuados ſuyos, eſpecialmente a Ezdriz Aben Balua, que le auia ſeruido fielmente, aſſi en adquirir el reyno, como deſpues en todo lo que ſe auia ofrecido. Fue el mal parecer de Ezdriz y de otros caualleros de la obediencia del Rey Bermejo, que tomando por vltimo remedio, ocurrieſſe a ſu enemigo don Pedro Rey de Caſtilla, poniendoſe en ſu amparo y confiança, a lo qual condecendio el Rey, mas por puſilanimidad, que por conſejo fundado en razones legitimas, eſpecialmente para con Principe de tan dura y vengatiua condicion como el Rey don Pedro, tomò en ſu compañia al meſmo Ezdriz y quatrocientos de cauallo, y dozientos peones, y para qualquier efeto muchas riquezas de perlas, y piedras, y otras joyas, y grande ſuma de dineros, y creyendo, que el Rey de Caſtilla dexando al Rey Mahomad el Viejo, viniera a vſar con el de la clemencia Real, eſperada de todo grande Principe, partio dela Alhambra de Granada, y llegò a Baena, donde eſtaua don Gutierre Gomez de Toledo, Prior de San Iuan, el qual marauillandoſe deſta nouedad impenſada, le hizo compañia a Seuilla, en cuyo alcaçar

alcaçar ſiendo recibido del Rey don Pedro con alegre cara, aunque fingida, hizo de parte del Rey Bermejo vn Moro, que ſabia la lengua Caſtellana, la ſiguiente propoſicion, como ſe refiere palabra por palabra en la Chronica del Rey don Pedro.

Señor. El Rey de Granada mi ſeñor, que aqui es ante la tu merced, conoce y ſabe, que los Reyes de Granada ſon, y haſta aqui fueron, ſiempre vaſſallos de los Reyes de Caſtilla, cada vez que han tregua con los Chriſtianos, y los Moros dieron ſiempre parias y preſentes en lugar y reconocimiento de ſeñorio muy grande a los Reyes de Caſtilla, y los tuuieron por ſeñores en todos ſus hechos, y por eſta razon tiene mi ſeñor el Rey, que pues ha pleyto con Mahomad, que ſe llama Rey de Granada, que tu deues de ſer juez deſte hecho, y por ende ſeñor, el viene a la tu merced, y eſte Rey de Granada mi ſeñor, que aqui eſtà ante la tu merced, ha pleyto con el dicho Mahomad, porque vſa mal contra los Moros del reyno de Granada, y tomaron a mi ſeñor el Rey, que àqui eſtà ante la tu merced por ſu Rey y por ſu ſeñor, ca el viene de linaje de Rey, y lo deue ſer. Y ſeñor, quanto a la guerra que el dicho Mahomad le podrà fazer, no temeria, pero no puede el defenderſe de ti, que eres ſu ſeñor y ſu Rey, a cuya obediencia el deue eſtar, y por eſto huuo ſu conſejo y acuerdo con Ezdriz, que aqui eſtà con el ante la tu merced, que es vn Cauallero de grande linaje, y otro ſi huuo ſu conſejo con muchos Caualleros Moros de la caſa de Granada, de quienes el ſe fiaua, y q̃ la honra y ſeruicio de la caſa de Granada quieren, como haria, y deuia hazer en tal prieſſa como eſta, y todos acordaron, que ſe vinieſſe, a poner en tu merced y en tu poder, y ſu acuerdo del y de los Moros que con el venian, es, poner todos ſus hechos y contiendas, que el ha con el dicho Mahomad ſobre el reyno de Granada, en la tu mano, y en el tu juyzio, y por ende ſeñor en la tu merced es el, y todos los que aqui vienen con el, y agora ſeñor mueſtra tu en eſto tu grandeza, y la nobleza de la corona de Caſtilla, auiendo piedad del, pues ſe pone en la tu merced, ayudãdole a ſu derecho. Acabada eſta platica, dixo Ezdriz Aben Balua, que dixeſſe al Rey don Pedro lo ſiguiente. Que ſi ſu merced era, de tomar eſte pleyto en mano, y lo libraria, que haria en ello obra de muy noble y grande Rey, y piadoſo Principe, ca el lo podria muy bien librar entre el dicho Mahomad y ſu ſeñor el Rey, eſte que a ſu merced viniera, y que ſi ſu voluntad era de otra guiſa, que fueſſe la ſu merced, de mandar poner al Rey ſu ſeñor, que alli era venido a el, y a los que con el vinieron allende la mar en tierra de Moros.

A ambas propoſiciones reſpondio el Rey don Pedro al reues, de lo que deſpues hizo, porque diziendo, que fueſſen bien venidos, prometiò al Rey Bermejo, que el pornia paz entre ambos Reyes, y mandole apoſentar en la Iuderia de la ciudad. En el dia ſiguiente por mandado del Rey don Pedro fueron combidados de don Garci Aluarez de Toledo Maeſtre de Santiago el Rey Bermejo, y Ezdriz, y otros cincuenta Caualleros Moros, de los mas principales, y en acabando la cena, antes que ninguno ſe leuantaſſe, embiò el Rey don Pedro a Martin Lopez de Cordoua, ſu cãmarero y repoſtero mayor con tal colaciõ, que haziendo prender al Rey Bermejo y a todos los de mas combidados, no ſolo fueron lleuados en priſion a las Ataraçanas, mas aun luego fueron preſos todos los de mas Moros, que en ſu compañia venian, con codicia deſordenada de ſus teſoros, que fueron muy grandes, los que en muchos balaxes, y grande cantidad de grueſſo aljofar, y mucha ſuma de doblas de oro y otras coſas de precio que les quitaron, que era la flor de las coſas preciosas de los Reyes de Granada. No cõtento el Rey don Pedro deſta tan fea priſion, determinò de matar al Rey Bermejo, haziendole cargo, de auer ſido en la muerte del Rey Iſmael, hermano deſte Rey Mahomad y de otros negocios: por lo qual dos dias deſpues haziendole ſacar de las Ataraçanas con auto publico, pueſto ſobre vn aſno, y veſtido de vna ſaya de eſcarlata que el meſmo tenia, le hizo lleuar al campo de Tablada, con treynta y ſiete Caualleros Moros de los preſos, diziendo los pregoneros. Eſta es la juſticia, que manda hazer nueſtro ſeñor el Rey a eſtos

Universidad de Deusto
Biblioteca

eſtos traydores, porque fueron en la muerte del Rey Iſmael ſu ſeñor, &c. Con eſte eſtraño y terrible eſpectaculo de grande concurſo de gentes turbadas y admiradas, llegando el infelice Rey y los demas caualleros al campo de la Tablada, luego fueron muertos los treynta y ſiete caualleros, ſiendo preſente el meſmo Rey don Pedro. El qual no mirando a la Catholica y real cepa de los inclitos Reyes de Caſtilla y Leon, de donde decendia, aun no contento de lo demas, quiſo el meſmo ſer matador del Rey, y diziendole: toma eſto, porque me hiziſte hazer mala pleyteſia con el Rey de Aragon en perder el caſtillo de Hariza, le hirió con vna lança, por lo qual el Rey Bermejo, que herido de la muerte ſe vio, le dixo en ſu lengua Moriſca. O quan pequeña caualgada y triunfo ganaſte oy Pedro. Deſpues cortandole la cabeça, acabò de morir el Rey Mahomad Aben Alhamar el Bermejo, auiendo ſolos dos años que reynaua, con ſemejante muerte en eſte campo de la Tablada deſta ciudad, en el dicho año de mil y trezientos y ſeſenta y dos, que fue año de los
745. Moros de ſietecientos y quarenta y cinco.

CAPITVLO V.

Como ſegunda vez reynò el Rey Mahomad Lagus el Viejo: y preſente que le fue hecho de la cabeça del Rey ſu enemigo, y fauor que dio al Rey don Pedro en las guerras de Aragon: y tregua que puſo con el Rey don Henrique.

EL Rey Mahomad Lagus el Viejo, que en Ronda eſtaua, quãdo ſupo la muerte del Rey Mahomad el Bermejo ſu enemigo, recibiendo increyble alegria, fue luego acompañado de muchos Moros a la ciudad de Granada, donde y en ſu Alhambra y fortalezas ſin contradicion tornò a ſer recibido por Rey en el meſmo año de mil y trezientos y ſeſenta y dos, reynando en Caſtilla y Leon el dicho Rey don Pedro. El qual certificandoſe dello, le embio preſentada la cabeça del Rey ſu enemigo, en cuyo cambio y recompenſa el Rey Mahomad le embio libres todos los Chriſtianos que en la batalla de Guadix auian ſido preſos. Eſte bien procedio al Rey Mahomad de la ſobrada inhumanidad del Rey don Pedro, en cuyo poder quedò por priſionero Ezdriz Aben Balua, con todos los demas Moros de pie y de cauallo, que a vida reſtaron, de los quales algunos ſe reſcataron, y otros ſe dieron en trueco de Chriſtianos cautiuos, y muchos quedaron en cautiuerio. Tornando pues el Rey Mahomad Lagus, el Viejo, a reynar, hizo luego treguas con ſu amigo el Rey don Pedro, haziendoſe ſu vaſſallo cõ el tributo y parias, que los Reyes Moros ſus predeceſſores ſolian pagar a los Reyes de Caſtilla, por lo qual el Rey don Pedro dexandole reynar en paz y ſoſſiego, tornò en eſte año a hazer guerra al Rey de Aragon, y la meſma continuò en el año ſiguiẽ te de mil y trezientos y ſeſenta y tres. En 1363.
el qual al Rey Mahomad vino vn Embaxador del Rey de Aragon, llamado Bernardo de Sanſliu, pidiendo ſu liga y confederacion, y que hizieſſe guerra al Rey de Caſtilla, y le ayudaria con diez galeras y otras gentes, pero el Rey Mahomad no lo quiſo hazer, aunque como en el reyno de Granada quedaſſen muchos deudos y aficionados al Rey Mahomad el Bermejo, ofrecieronſe algunos caudillos Moros, de ayudarle con mil ginetes contra el Rey de Caſtilla.

Al qual el Rey Mahomad queriendo ſer grato, y viendo, que perſonalmente andaua conquiſtando pueblos de Aragon, le embio ſeyſcientos ginetes muy exercitados en la guerra con vn caudillo Moro, llamado Farax Reduan, y hallando al Rey don Pedro ſobre Taraçona, fue ganada eſta ciudad, y deſpues vinieron a ſu poder Teruel y otros pueblos y ciudades, no parando, haſta poner cerco ſobre la ciudad de Valencia. En todas las guerras que el Rey don Pedro tuuo con Aragon, ſiempre el Rey Mahomad le ayudò por mar y tierra con toda voluntad, gratitud, y aficion: porque en el año ſiguiente, que fue de mil y trezientos y ſeſenta y quatro, tor- 1364.
nando el Rey de Caſtilla por mar y tierra ſobre Valencia, embio en ſu fauor al meſmo Farax Reduan con ſeyſcientos ginetes muy buenos y dieſtros, que deſſeando entre los Chriſtianos ganar hõra y fama, yuã cada dia a eſcaramuçar con las gẽtes, que ſalian de la ciudad de Valencia, haziendolo tambien, quanto el Rey don Pedro ſe tenia por muy bien ſeruido de ellos.

Por

Por cauſa deſtas guerras, y de otras muchas que adelante entre Chriſtianos ſucedieron, no ſolo gozarõ los Moros del reyno de Granada de mucha quietud y ſoſſiego, pero aun fueron muy regalados y acariciados de los Reyes de Caſtilla, a quienes ſi querian, ſolian ſer grande impedimento, quando tratauan guerras con los Reyes Chriſtianos ſus circunuezinos. Eſtando el Rey dõ Pedro muy entremetido en la guer 1366.
ra de Aragõ, llegò el año de mil y trezientos y ſeſenta y ſeys, en el qual la guerra de los Chriſtianos conuertiendoſe a los Moros en paz, començarõ grandes mouimientos entre el Rey don Pedro, y ſu hermano don Henrique, conde de Traſtamara, que en eſte año con fauores de los meſmos reynos de Caſtilla, y de Aragõ, y Frãcia, començò en la ciudad de Calahorra a llamarſe Rey de Caſtilla y Leon, para cuya reſiſtencia al Rey don Pedro, que en Burgos auia entrado, embiò el Rey Mahomad los ſeyſcientos ginetes, con el dicho Farax Reduan, q̃ llamauan el Cabeçano, el qual en todos los negocios paſſados ſiruiò muy bien al Rey don Pedro. Cuyo animo cõ la entrada de los eſtrangeros viendoſe afligido, ſe retirò a la Andaluzia, lleuando conſigo los ſeyſcientos ginetes del Rey Mahomad, el qual viendo la turbacion de los reynos de Caſtilla, quiſo valerſe deſta ocaſion, porque mouiendo guerra a los Chriſtianos, cobrò la villa de Yznajar. En eſta ſazon, deſpues que el Rey don Pedro huyò de Seuilla para Portugal y Galicia, y de alli por mar a Bayona, ciudad del reyno de Francia, que era de Ingleſes, el Rey don Henrique con facilidad apoderandoſe de Caſtilla y Andaluzia, temiole el Rey Mahomad, por auer ſido ſu enemigo, y grande amigo del Rey don Pedro: para cuyo reparo embiando ſus menſajeros a la ciudad de Seuilla, donde el Rey don Henriq̃ ſe hallaua, con el meſmo deſſeo de auerle por amigo, por no eſtar bien aſſegurado de los reynos, huzo ſus treguas, aunque deſpues no tardò en fauorecer de nueuo al Rey don Pedro: porque el Rey Mahomad, eſtando ala mira de los negocios de Caſtilla, ayudaua a la parte que prenalecia.

(***)

CAPITVLO VI.

De las otras coſas que al Rey Mahomad el Viejo ſucedieron con los Reyes hermanos don Pedro y don Henrique: y cerco de Cordoua: y deſtruycion de Iaen y Vbeda, y pueblos que arruynò y tomò de Chriſtianos.

DEſta manera en el año ſiguiente de mil y trecientos y ſeſenta y ſiete el 1367.
Rey Mahomad embiò al Rey de Aragon vn Embaxador ſuyo, llamado Abicen Galip Alcapelli, a pedirle paz, con quien la aſſentò, con condicion que no ayudaſſe al Rey don Pedro, y la jurò el Embaxador en Lerida en diez de Março, y luego el Rey de Aragon embiò a Granada vn Cauallero, para tomar el juramento al Rey Mahomad. Auiendo buelto el Rey don Pedro a Caſtilla con grandes ayudas del Rey de Inglaterra, venciò cerca de Najera al Rey don Henrique ſu hermano: el qual paſſando por nueuos fauores a Francia, el Rey don Pedro ſe apoderò de ſus reynos, y en alcançando eſta vitoria, luego la hizo ſaber al Rey Mahomad, de quiẽ tenia entendido, que aunque auia hecho treguas con el Rey don Henrique, holgaria de ſu vitoria y bien, por el amor que ſiempre huuo entre los dos, y aſſi fue, que el Rey Mahomad teniendo contento de ſu buen ſuceſſo, tornò a poner paz y amor con el Rey don Pedro. El qual eſcriuiò vna carta del ſuceſſo de la meſma batalla a vn Moro filoſofo, por nombre Abẽ Hatin, que era ſu ſeruidor, y del conſejo del Rey Mahomad, y tan notable fue la reſpueſta que le hizo eſte Moro, dotado de dotrina moral, que Seneca y los demas antiguos filoſofos Eſtoycos no le pudieran dar conſejos mas ſanos, aunque poco fructificaron en el, y por ſer larga no ſe pone aqui la copia deſta epiſtola, que los que la quiſieren ver, la hallaran en la Chronica del Rey don Pedro en el año decimo octauo de ſu reyno. Andando el Rey don Pedro en Andaluzia, procurò de matar a don Martin Lopez de Cordoua, Maeſtre de Calatraua, al qual, mediante Pedro Giron, Comendador de la meſma orden, haziendo prender en el caſtillo de Martos, como el Rey Mahomad era grande amigo del Maeſtre, ſabi-

Universidad de Deusto
Biblioteca

ſabida ſu priſion, embio a rogar al Rey dõ Pedro, que le ſoltaſſe, mezclando con los ruegos claras amenazas, certificandole, que ſi otra coſa hazia, le haria guerra: y por tanto el Rey don Pedro, dando lugar al tiempo, le ſoltò, por intereſſar mucho en la amiſtad del Rey Mahomad en ſemejante tiempo.

En el qual el Rey don Henrique cõ nueuas gentes boluiendo de Francia, entrò en Caſtilla, donde le tornaron a dar obediẽcia muchos pueblos, y en el año ſiguiẽte de mil y trezientos y ſeſenta y ocho, 1368.
quanto el Rey don Henrique ſe apoderaua mas de los reynos, tanto era mayor la turbacion y trabajo del Rey don Pedro, el qual por eſto reboluia muchos tratos y medios con el Rey Mahomad, para que con todas las fuerças del poder de Granada le fauoreciesſe contra el Rey don Henrique ſu hermano. No quiſo el Rey Mahomad ſer ingrato al Rey don Pedro, ni oluidarſe de los beneficios que en los años paſſados auia recebido del, mas antes teniendo buena memoria, de que el reyno perdido auia cobrado por el, determinò de darle la retribucion y recompenſa en la meſma obra, pues caſi todos los reynos de la corona de Caſtilla eſtauan contra el Rey don Pedro, en cuya ayuda juntando el Rey Mahomad el poder del reyno, con ſiete mil de acauallo y ochenta mil peones, entre los quales auia doze mil balleſteros, fue en compañia del Rey don Pedro contra la ciudad de Cordoua, que tenia la voz del Rey don Henrique. En eſte viaje parecio al Rey Mahomad y a ſus Moros, hazer de vna via dos efetos, porque fuera de ayudar al Rey don Pedro, pretendian entrando en Cordoua, viſitar ſu Igleſia mayor, donde, no ſe oluidando lo de los tiempos paſſados, tenian los Moros aũ agora grande deuocion creyendo lo contrario de la verdad, de auer en eſta ciudad predicado Mahoma. Cordoua començò a ſer combatida de Chriſtianos y Moros, entre los quales ſe ſeñalò mucho vn caudillo, llamado Aben Fulo, que deſpues fue Rey de Marruecos, que ganando al alcaçar viejo, puſo en aprietura a la ciudad, cuyas gentes de tal manera ſe defendieron, q̃ los dos Reyes deſpues de auer eſtado algunos dias en grandes combates y peleas, alçaron el aſſidio, y el Rey Mahomad con ſu grande caualleria y peonaje tornò a Granada. De donde boluiendo contra Iaẽ, vencio a los Chriſtianos, que le quiſieron reſiſtir, y entrando por fuerça en la ciudad, la deſtruyò miſerablemente, derribãdo Igleſias, caſas, y murallas, y al Alcaçar puſo en tal apretura, que al cabo aplacandole con muchas doblas de oro, le hizieron boluer. Dexando a Iaen tan arruynada y deshecha, tornò el Rey Mahomad ſobre Cordoua, pero hallandola a grande recado, dio buelta cõtra la ciudad de Vbeda, que por eſtar mal reparada, fue entrada de los Moros, y deſtruyda y quemada, y lo meſmo quiſiera hazer de Andujar, pero no ſiendo parte, fue a ayudar al Rey dõ Pedro, y robando y prendiendo los Chriſtianos de Marchena y Vtrera, fueron llenados en cautiuerio a la ciudad de Granada, ſiendo onze mil perſonas, las que en ſola Vtrera fueron tomadas.

Con tan graues males, que los nobles y belicoſos pueblos de la Andaluzia, recebian, los Moros aprouechandoſe de la comodidad deſte tiempo rebuelto, no ſolo cobraron de poder de Chriſtianos los pueblos, que los años paſſados en tiempo del Rey Bermejo con ygual ocaſion el Rey don Pedro auia ganado, pero aun tomarõ a Belmes, Cambil, Alhauar, Turon, Hardales, el Burgo, Cañete, y las Cueuas. En todo eſte tiempo el Rey don Pedro ſe hallaua en Seuilla, teniendo ſu hermano el Rey don Henrique cercada la ciudad de Toledo, para cuyo ſocorro pidiendo ayuda al Rey Mahomad, el ſe la prometio. En el año ſiguiente de mil y trezientos y ſeſenta 1369.
y nueue el Rey don Pedro en punicion de ſus exceſſos, queriendo yr al ſocorro de Toledo, lo ſupo aquel filoſofo Moro Abẽ Hatin del conſejo del Rey Mahomad, y eſcriuiole otra carta, fecha en Granada, pronoſticãdole la muerte, que ſe le acercaua, mouiendoſe a eſcriuirle eſta letra en reſpueſta de otra del Rey don Pedro, pidiendole, que interpretaſſe vna ſentencia, que recebida por de Merlin es la ſiguiente.

En las partes de Ocidente entre los montes y el mar, nacerà vna aue negra, comedora y robadora, y tal que todos los panales del mundo querrà recoger en ſi, y todo el oro del mundo querrà poner en ſu eſtomago, y deſpues vomitarloha,

tarloha, y tornarà a tras, y no perecerà luego por eſta dolencia, y caerſele han las peñolas, y ſecarſele han las plumas al Sol, y andarà de puerta en puerta, y ninguno le querrà acoger, y encerrarſe ha en la ſelua, y alli morirà dos vezes, vna al mundo, y otra a Dios.

Las razones de Merlin, que interpretò Aben Hatin fueron eſtas, que parece eſtar endereçadas manifieſtamente palabra por palabra al Rey don Pedro, mejor q̃ a ningun otro Rey que en Eſpaña aya auido, q̃ haſta el lugar de la muerte conforma biẽ, porque dize ſelua, y fue muerto en Montiel: porque ſelua y monte ſon vna meſma coſa. El Rey Mahomad, con deſſeo de ayudar al Rey don Pedro, le embiò mil y quinientos ginetes Moros, muy eſcogidos, y con ellos, y con los que el meſmo pudo jũtar en los pueblos que en Andaluzia le obedecian, tomò la via de Toledo, y llegando a la villa de Montiel, vino a batalla con el Rey don Henrique ſu hermano, que a ſu encuentro caminaua, y quedando vẽcido, recibieron daño los Moros, y caminaron para Granada, dexando al Rey dõ Pedro, que en el caſtillo de Mõtiel ſe auia encerrado, y ſegun queda eſcrito en el capitulo quarenta y dos del libro decimo quarto, matandole el Rey don Henrique ſu hermano, ſucedio en los reynos de Caſtilla y Leon el meſmo don Henrique, que entre los Reyes de Caſtilla y Leon es ſegundo deſte nõbre, cognominado el de las Mercedes. En eſte tiempo reynaua en Fez y en el Algarue de Africa vn Principe Moro, por nombre Abayfer Abdelaziz, que entre los Reyes Moros Africanos era tenido en mucha reputacion, aſſi por el grande valor de ſu perſona, poder y eſtados, como por la nobleza de la ſangre Real de los Principes Moros del linaje de los Merines, de donde deſcendia.

CAPITVLO VII.

Como el Rey Mahomad deſtruyò totalmente las Algeziras, y coſas que intentò con los Reyes Chriſtianos de Eſpaña, y muerte ſuya.

DE las aduerſidades y muerte de don Pedro Rey de Caſtilla peſò tanto al Rey Mahomad el Viejo, que no obſtante, que el Rey dõ Henrique paſſando de Mõtiel a recibir la obediencia de los pueblos Andaluzes, le embiò a ofrecer treguas, coſa nunca vſada por los Reyes de Caſtilla ſus progenitores, las rehuſò, queriendo, como en vida, moſtrarſe deſpues de muerto leal amigo del Rey don Pedro y de ſus coſas. En eſta ſazon el Rey de Portugal mouiò guerra al Rey don Henrique, el qual en tãto que a lo de Portugal aſſiſtia, el Rey Mahomad, que con el ſe entendia, juntò ſus gentes, y perſonalmẽte fue ſobre la ciudad de Algezira, y tomãdola, como le pareciesſe, que en los negocios paſſados auia ſido muy coſtoſa a los Moros, la derribò por el ſuelo con tal ruyna, que nunca mas ſe rehedificò. En eſte año don Pedro Rey de Aragõ embiò por ſus Embaxadores a don Iuan de Villaragut, y a Bernardo de Miraglo al Rey Mahomad, y a Abayfer Abdelaziz Rey de Fez y del Algarue, a aſſentar paz y aliança con eſtos Reyes, los quales en fin deſte año la concertaron por los cinco años ſiguientes. Con eſto en el año de mil y trezientos y ſetenta el Rey 1370.
Mahomad continuò las guerras de los Chriſtianos, haziendo muchas correrias y caualgadas en Andaluzia, dãdo a entẽder, que queria ayudar a los hijos del Rey dõ Pedro, que en la villa de Carmona eſtauã en grãde manera fortalecidos: pero no tardò en hazer treguas con el Rey dõ Henrique, auiendo entendido en ellas los Maeſtres de Santiago y Calatraua. Paſſadas eſtas coſas, el Rey Mahomad embiando al reyno de Tunez vna nao, a negocios que con el Rey de aquel reyno tenia, ſucediò, que Pedro Bernal, Capitan de ciertas galeras del Rey de Aragõ, hallandoſe en Cerdeña la tomaſſe, de lo qual recibiendo el Rey Mahomad ſentimiento, como en el año de mil y trezientos y ſetenta y quatro 1374.
el Rey de Aragon embiaſſe a Inglaterra, por Embaxador a don Frances de Perellos, Vizconde de Roda, a don Iuan Duque de Alencaſtre, Rey que ſe llamaua de Caſtilla y Leon, hijo del Rey Eduardo, que en eſtos dias reynaua en Inglaterra, para tratar liga y confederacion contra el Rey de Caſtilla, aportò el Embaxador de Aragõ a las marinas del reyno de Granada, y ſiẽdo preſo por los Moros, fue llenado al Rey Mahomad. El qual por lo q̃ hizo el Capitan del Rey de Aragon, a la nao q̃ el embiaua a Tunez, no le queriẽdo ſoltar, hizo pren-

Universidad de Deusto
Biblioteca

prender a todos los mercaderes Cathalanes y Valẽcianos, que en ſu reyno contratauan, y les tomò ſus mercadurias.

Con la tregua que el Rey Mahomad auia hecho con el Rey de Caſtilla, tuuierõ los Moros mucha quietud y ſoſſiego, ſin que los Chriſtianos, ni por vengança delas coſas paſſadas, ni por otros fines y reſpetos les perturbaſſen, porque el Rey de Caſtilla en todos los años que le reſtaron de vida, eſtuuo tan ocupado con los Reyes Chriſtianos ſus vezinos eſpecialmente cõ Portugal, y vltimamente con Nauarra, q̃ no le fue poſſible hazer guerra a los Moros. Cuyo Rey Mahomad ſiendo auiſado, que el Rey de Caſtilla daua fin a la guerra de Nauarra, y queria paſſar contra el, determinò de ſe lo eſtoruar, dando orden en la abreuiacion de ſus dias: porque auiendo nueue años que con los Chriſtianos tenia tregua, embio a Caſtilla vn cauallero Moro, de quien ſe fiaua, fingiendo, que de temor ſuyo deſnaturandoſe de Granada, queria ſeruir al Rey de Caſtilla. Al qual entre otras coſas preſentando vnos ricos borzeguies entoſigados, agradaron tanto al Rey don Henrique, que calçandolos ſin tardar, le ſucedio preſto la muerte, y falle-
1379. ciendo por Mayo del año de mil y treziẽtos y ſetenta y nueue, ſucediole en los reynos ſu hijo don Iuan, primero deſte nõbre entre los Reyes de Caſtilla y Leon. En eſte tiempo el Rey Mahomad hallandoſe viejo y muy cargado de dias, por lo qual fue llamado el Viejo, y auiendo deſta manera atajado la guerra que eſperaua, no tardò en fallecer, a los veynte y nueue años de ſu reyno, los doze la primera vez, y los diez y ſiete reſtantes, quando la ſegunda vez cobrò el reyno, y fallecio en el dicho año de mil y trezientos y ſetenta y nueue,
762. y del año de los Moros de ſietecientos y ſeſenta y dos.

CAPITVLO VIII.

De Mahomad Guadix, decimo Rey Moro de Granada, y paz que ſiempre tuuo con los Reyes de Caſtilla, y muerte ſuya.

MAhomad, otauo deſte nombre, cognominado Guadix, ſucedio al Rey Mahomad Lagus el Viejo ſu padre, en el dicho año de mil y trezientos y ſetenta y nueue, reynando en Caſtilla y Leon, el dicho Rey don Iuan el primero. Eſte Rey Mahomad es cognominado Guadix, por la grande aficion y amor, que ſiendo antes Infante, y agora Rey, tuuo ſiẽpre a la ciudad de Guadix y a los Moros ſus vezinos, moſtrandolo en manifieſtas obras, porque trabajò en illuſtrar y enoblecer a eſta ſu ciudad, que es vna de las principales de todo el reyno de Granada. Deſta manera ſe continuaua la ſuceſſion de los Reyes Moros de Granada en la linea maſculina de aquel Farrachen, Arraez de Malaga, yerno de Mahomad Mir Almuz Lemin, ſegundo Rey Moro de Granada, y auiendo ſeſenta y nueue años, que en los ſuceſſores deſte Arraez, dende el Rey Iſmael, eſtaua la corona Real de Granada: començò a reynar eſte Rey Mahomad, nieto por linea de varon del Arraez Farrachen, y viznieto por linea de hembra del dicho Rey Mahomad el ſegundo, y reuiznieto de Mahomad, primer Rey Moro de Granada. Entre todos los Reyes predeceſſores ſuyos eſte Rey Mahomad fue ſolo, el que con quietud començando a reynar en Granada, ſin ninguna turbacion, violencia, ni tyrania, acabò pacificamente, como conſta de lo eſcrito, porque aun Mahomad Aben Alhamar primer Rey, no dexò de tener dificultades, antes q̃ eſta ciudad le dieſſe la obediencia: y deſpues ſu hijo Mahomad Mir Almuz Lemin, ſegundo Rey, tuuo tanta contradicion, que ſino fuera por los caualleros Caſtellanos, que en Granada eſtauã deſnaturados, huuiera duda en ſu ſuceſſion. El Rey Mahomad, el tercero, aunque quietamente obtuuo el reyno, fue deſpues priuado del: y el Rey Mahomad Abẽ Azar, quarto Rey, entrò con tyrania, quitando el reyno a ſu hermano mayor: y Iſmael, quinto Rey, le huuo con grande violencia, priuando del al Rey Mahomad ſu tio: y Mahomad ſexto Rey, obtuuole con muchos eſcandalos y turbaciones, por la muerte que ſus enemigos dieron a traycion al Rey ſu padre, y lo meſmo ſucedio deſpues del. Iuceph, ſeptimo Rey, alcançò el reyno en perjuyzio del derecho del Infante Frrachen ſu hermano primogenito, heredero del reyno: y Mahomad Lagus el Viejo, otauo Rey, entrò en el reyno tyranicamente por muerte que los ſuyos

yos dierõ al Rey Iuceph ſu ſobrino: y Mahomad el Bermejo, noueno Rey, huuo por la meſma orden de violencias y tyranias, deſpojando de la ciudad de Granada, y de lo mejor del reyno al predeceſſor, de modo que aſſi reſulta, que ſolo eſte Mahomad, decimo Rey, fue el que principiò, y acabò pacificamente ſu reyno en todos los Reyes, que haſta agora han reynado en Granada.

El qual en principio de ſu reyno ordenando las coſas de ſu eſtado Real, no tardò en aſſentar tregua con el Rey de Caſtilla, que dende los primeros años de ſu reyno ſe embaraçò de tal manera en guerras forçoſas con Principes Chriſtianos, dos veces con Portugal, la primera con el Rey don Fernando por diferencias, y la ſegunda con el Rey don Iuan el primero, Maeſtre de Auis, pretendiẽdo reynar en en Portugal por la Reyna doña Beatriz ſu ſegunda muger, y vltimamente con el dicho dõ Iuan Duque de Alencaſtre, que nunca tuuo en todo el tiempo de ſu reyno comodidad ni oportunidad alguna para hazer guerra al Rey Mahomad, el qual tampoco por muy embaraçado que vio al Rey de Caſtilla, jamas quebrantò la tregua, moſtrandoſele ſiempre fiel en la conſeruaciõ de ſu amiſtad Guardò tambien el Rey Mahomad mucha paz con los Reyes Moros de Africa, eſpecialmente con los de Marruecos y Tunez, porque como Rey que tenia por ſu aledaño a tan poderoſo Principe, como al Rey Caſtellano, queria para qualquier efeto, tener por amigos a eſtos Reyes Moros, eſpecialmente el de Tunez le era ſuegro, con cuya hija, llamada Hadiſa, del antiguo linaje de los Reyes Almohades ſe auia caſado en vida del Rey Mahomad ſu padre, que fue vna de ſus mugeres, y la que mas amò y precio, y entre los demas hijos tuuo en ella al Infante Iuceph ſu hijo, que en el reyno le ſucedio. Con la continua paz, el Rey Mahomad a exemplo de los Reyes de Granada ſus predeceſſores ſe ocupò ſiempre en fortificar todas las fronteras, aſſi de mar, como de tierra, en eſpecial las del Obiſpado de Iaen, y toda la Andaluzia, por donde ordinariamente los Reyes de Caſtilla ſolian hazer mayores y mas continuas inuaſiones y entradas en las tierras de Granada. Deſpues que don Iuan Rey de Caſtilla aſſentò paz con el Duque de Alencaſtre, y tregua de ſeys años con don Iuan, primero deſte nombre, decimo Rey de Portugal, Maeſtre que fue de la orden de la milicia de Auis, el Rey Mahomad por recelar de los Caſtellanos, que no ſabian eſtar mucho tiempo ocioſos, determinò, de reualidar la tregua con el Rey de Caſtilla, a quien embio ſus embaxadores en el año de mil y trezientos y nouenta, a la ciudad 1390.
de Guadalajara, donde celebraua cortes. Deſtos Embaxadores ſiendo el mas principal vn cauallero Moro, Alcayde de la ciudad de Malaga, el y ſus compañeros de parte del Rey Mahomad ſu ſeñor preſentaron al Rey de Caſtilla algunos caualios muy buenos, ricamente enjaezados, y muchos paños, aſſi de oro, como de ſeda, y otras joyas de mucha eſtima y precio, y pidieron prorrogacion de las treguas. Las quales el Rey de Caſtilla concediendo por tiempo limitado, para mayor ſeguridad, no ſolo las firmò el meſmo, mas aun el Principe don Henrique ſu hijo, primer heredero, y bueltos los Embaxadores à Granada, hizo lo meſmo el Rey Mahomad, y porque el Rey de Caſtilla pedia, que tambien las firmaſſe el Infante Iuceph ſu hijo y heredero, las jurò y firmò el Infante de Granada, que no tardò en reynar. Deſpues de la reualidacion deſtas treguas, viuio poco el Rey de Caſtilla, que falleciendo por Nouiembre deſte dicho año, le ſucedio en los reynos ſu hijo, el dicho Principe don Henrique, tercero deſte nombre, entre los Reyes de Caſtilla y Leon, cognominado el Enfermo. Tampoco viuio mucho el Rey Mahomad deſpues de la muerte del Rey de Caſtilla, porque auiendo treze años, que con mucha quietud, y paz excediẽte a la de todos los Reyes ſus predeceſſores, reynaua, fallecio en principio del año de mil y trezientos y nouenta y dos, que fue año de los Moros de ſiete cientos y ſetenta y cinco. 1392. 775.

(***)

Universidad de Deusto
Biblioteca

CAPITVLO IX.

De Iuceph, vndecimo Rey Moro de Granada, y tregua que aſſentò con el Rey de Caſtilla, y diferencia, que tratò con el Infante Mahomad ſu hijo, y deſafio, que el Maeſtre de Alcantara le hizo ſobre la Fè Catholica y ſeta de Mahoma.

IVceph, ſegundo deſte nombre, ſucedio al Rey Mahomad ſu padre en el dicho año de mil y trezientos y nouenta y dos, reynando en Caſtilla y Leon el dicho Rey don Henrique el tercero. Deſta manera en la corona Real de Granada ſe continuaua la linea y ſucceſſion maſculina de Farrachen Arraez de Malaga, harras vezes nombrado, y adelante ſe continuò haſta el tiempo, que la hiſtoria lo moſtrarà. En el principio de ſu reyno, huuo entre Chriſtianos y Moros alguna ſoſpecha de guerra, aſſi por ſer el Rey Iuceph nueuo en el reynar, y deſſeoſo de ganar autoridad y opinion por las armas, como por ſer de tiernos años el Rey don Henrique: pero aunque ſus reynos anduuieron diuiſos en los primeros años, ſucediendo lo meſmo en Granada, no tuuo el Rey Iuceph comodidad para ello, aſſi por eſto, como por las ocaſiones, que adelante podian reſultar en daño ſuyo, y queriendo mas la paz, ſe aſſentò tregua, aunque los Moros en eſte meſmo año teniendo quexa de los Chriſtianos, entraron a hazer prenda en el reyno de Murcia por la parte de la ciudad de Lorca, ſiendo en numero ſietecientos ginetes, y tres mil peones: contra los quales ſaliendo de Lorca Alonſo Yañez Fajardo, Adelantado de Murcia, con ciento y ſetenta de cauallo, y quatrocientos Infantes, los vencio cõ muerte de mucha gẽte. Tuuo guerras el Rey Iuceph, luego que començò a reynar, con vn hijo ſuyo, por nombre Mahomad, como el Rey ſu aguelo, que no obſtante, que no era primogenito, vino deſpues por ſus medios y formas, a ſerle ſucceſſor en el reyno: porque ſiendo de atreuido y ſobrado animo, pugnò como deſobediente hijo, por alcãçar la corona Real, deſpojando del al Rey ſu padre con fauor de muchos caualleros Moros del reyno, eſpecialmẽte de vno llamado Aben Mohaya, que ſiendo muy poderoſo, por enemiſtad q̃ cobrò con el verdadero Rey Iuceph ſiendo Infante, trabajò lo poſſible en priuarle del reyno, diziendo, q̃ era muy amigo de Chriſtianos, y aſſi en vida del Rey Mahomad ſu padre auia ſoltado muchos Chriſtianos cautiuos, ſin hazerles pagar ninguna redencion, ſiendo argumento de ſer mas Chriſtiano, que Moro, y que por tanto conuenia, que reynaſſe ſu hijo el Infante Mahomad. Con eſtos mouimientos, aunque eſtuuo algunos dias la ciudad de Granada y ſu reyno con harto eſcandalo y turbaciõ, toda via el Rey Iuceph, cuya era la juſticia, preualeciò, poniendoſe por medio vn canallero Moro del linaje de los Merines, Embaxador del Rey de Marruecos, que en eſtos dias hallandoſe en la corte de Granada, con negocios de ſu Rey, reduzio a padre y hijo a la deuida vnion y concordia, con que todo el reyno ſe puſo en grande ſoſſiego, librandoſe del temor, q̃ nueuamente auian tomado de los Chriſtianos, de quienes recelaron, que viſta ſu diuiſion, començando a fauorecer al vno, ganarian muchas tierras del reyno, como otras vezes lo auian hecho. Quatro hijos ſe manifieſtan por los Autores, que tratan las coſas deſtos tiempos, auer tenido el Rey Iuceph: el primero el Infante Iuceph, que fue Rey de Granada, aunque no immediatamente deſpues del padre: el ſegundo el dicho Infante Mahomad, que al padre ſucedio en el reyno: el tercero el Infante Cidi Ali y el quarto el Infante Cidi Amet.

En el año de mil y trezientos y nouenta y quatro, don Martin Yañez de la Barbuda Maeſtre de Alcantara, de naciõ Portugues, a quien don Iuan Rey de Caſtilla, auia dado los años paſſados el Maeſtrazgo, tomò pendencias con el Rey Iuceph, embiandole a dezir con dos eſcuderos ſuyos, mediante cartas de creencia, que la Fè de Ieſu Chriſto era ſanta y buena, y la ſeta de Mahoma falſa y mentioſa, y ſi el Rey Iuceph queria dezir lo contrario, ſe lo cõbatiria de ſu perſona a la ſuya, o dandole ventaja doblada, combatirian cien Chriſtianos cõtra dozientos Moros, o de ahi arriba haſta mil, ſiendo menos al doble los Chriſtianos, aſſi a pie, como a acauallo, ſegun el mas quiſieſſe, y que ſi preciaua ſu religion, no deuia rehuſar eſta empreſa, pues Mahoma, q̃ ſabia no poderſe defender ſu ſeta con buenas y juſtas razones, auia 1394

auia mãdado en ſu Alcoran, la defendieſſen por fuerça de armas, ſin venir a las diſputas. Deſta embaxada huuo tan grande turbacion en Granada, en eſpecial entre los alfaquies, que mouiendo a los Moros a indignacion contra los Chriſtianos, fueron los dos eſcuderos no ſolo preſos, mas aun maltratados y deshonrados, ſin guardarſeles el ſeguro, que ſe deue a menſajeros de ſemejantes actos de armas, no obſtante, que para ellos no deuia ſer eſte caſo eſcandaloſo, porque como el Maeſtre embiò a dezir, dixo Mahoma por el capitulo tercero, intitulado de la Eſpada, del libro ſegundo del Alcoran, que era la voluntad de Dios, que ſin poner en diſputa ſu ſeta, la defendieſſen, y ſublimaſſen con la eſpada en la mano, diziendo en Arabigo. O CATILHVM YOHADICH_HV M ALLA HVBI AYDIQVÑ GVAYO HEZIMIM. Etc. En eſte capitulo, que es largo, no ſolo les eſtableciò eſto, mandando, que a todos los no creyentes mataſſen, y fueſſen caſtigados por ſus manos, mas aun el libro de la Suna, obra de grande autoridad entre eſta ygnorante gente, eſcriue ſobre eſte capitulo. O CATIL BANENCE HA TEYA QVN MVNININ, que ſignifica: matad a todos los hombres, haſta que ſe tornen Moros, allende, que en el capitulo noueno del libro tercero del Alcoran mãdò el meſmo Mahoma. GVALE TVGEDILO AHLE AL QVITEBI ILLE BILLETIHIA AHCENE, que ſignifica, que no quiſieſſen diſputar con Iudios ni Chriſtianos. De ſemejantes engaños eſtando perſuadidas eſtas gẽtes, carecientes aun de la razon de la ley de naturaleza, y con todo eſto certificandoſe el Maeſtre, de lo que auia ſucedido en la ciudad de Granada a ſus menſajeros, creciò mas ſu indignacion contra los Moros, por lo qual el no reſponder, auido por reſpueſta, juntò a diligencia ſus gẽtes, que ſerian haſta trecientas lanças, y mil infantes, y por via de algun modo del deuido cumplimiento, haziendo ſaber todas eſtas coſas al Rey de Caſtilla ſu ſeñor, partiò a mucha prieſſa la via de Granada, con intẽto de pelear con los Moros, lleuando por inſignia del viaje vna cruz, pueſta en vna haſta alta, y junto a ella ſu pendõ de la orden de Alcantara, haziendo viaje de Caualliero careciente de prudẽcia, mouido por vn hermitaño ſimple, muy familiar ſuyo, llamado Iuan del Sayo, que le auia hecho creer, q̃ ſin morirſele hõbre, auia de vẽcer toda la Moriſma de Granada, y moſtrando Dios grandes milagros, ſaldria vitorioſo.

CAPITVLO X.

Como el Rey de Caſtilla y muchos Caualleros de Cordoua procuraron de impedir la yda del Maeſtre de Alcantara contra el Rey Iuceph, y muerte del Maeſtre y de los ſuyos.

MVcho peſò a don Henrique Rey de Caſtilla de los mouimiẽtos de Martin Yañez de la Barbuda, Maeſtre de Alcantara, aſſi por ſer viaje temerario cõ tan poca gente cõtra el grande poder de Granada, como mucho mas, porque las coſas de la Catholica religion queria poner en cõpetencia y juyzio de armas con la ſeta Mahometana, coſa bien eſcuſada, y careciente de las deuidas cauſas de ſemejante mouimiento, y tambien porque ſoſpechaua, que a cauſa deſto ſe podrian quebrantar las treguas, q̃ tenia con el Rey Iuceph. Para cuyo remedio, aunque embiando ſus menſajeros al Maeſtre, le alcançaron, auiẽdo partido de Alcantara, y le dieron las cartas del Rey, mandandole ceſſar de ſus mouimiẽtos, cõtinuò ſu viaje, diziendo, q̃ obedecia las cartas, como de Rey ſu ſeñor: pero por ſer eſta empreſa ſobre la Fe Catholica, ſeria intolerable mengua, tornar a tras la ſanta Cruz, y llegado a Cordoua, aũque los Caualleros deſta ciudad, lo vno por cumplir con la voluntad del Rey ſu ſeñor, y lo otro por eſcuſar aquel mal pẽſado viaje, trataron largo con el, en detenerle, eſtoruandole la paſſada de la puente de la ciudad, trabajaron en balde, mas antes el comun del meſmo pueblo lleuando grande alboroto ſo color de ayudar a la empreſa de la Cruz, no ſolo hizo, que el Maeſtre paſſaſſe la puente, mas aun con la meſma voz y deuocion ſe juntò al Maeſtre tanta gente, que para quando llegò en Alcala la Real, ſe auia augmentado la infanteria a cinco mil hombres, de gẽte tumultuar y de poca ſuerte, mouida mas con eſpecie de deuocion, que juſtas cauſas y ſuficiente razon.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Al tiempo, que el Maestre llegò a Alcala, salieron a verse con el Alonso Fernandez de Cordoua, señor de Aguillar, y su hermano Diego Fernandez de Cordoua, Mariscal de Castilla, sabios y muy buenos caualleros, que en efeto con proposicion de legitimas y muy verdaderas causas le persuadieron, quanto deuia quitarse del viaje que lleuaua, diziendole, que esta yda seria causa de romperse las treguas entre Granada y Castilla, de que redundaua grande deseruicio al Rey don Henrique y a sus reynos, por ser el Rey de tierna edad, y no estar las fronteras bien proueydas de la caualleria y gẽte necessaria, ni por mar ninguna armada para defensa del estrecho. Dixieronle mas, a quanto peligro de su persona yua, porque no auia sino diez y seys leguas de Alcala la Real a Granada, donde estaua el Rey Iuceph con dozientos mil peones y cinco mil de cauallo, y q̃ se marauillauan de hombre de su estado y Maestre de Alcãtara, querer poner a si y a los demas en peligro tan manifiesto. Refirieronle tambien exemplos antiguos de sucessos desgraciados de entradas que los Christianos en los tiempos passados auian hecho en tierra de Granada, con grandes poderes de todos los Maestres y frõteras, y especialmente la entrada de los Infantes don Pedro y don Iuan sobrino y tio, tutores del Rey don Alonso el vltimo, q̃ segun queda visto, murieron en la Vega de Granada, auiendo entrado casi con todo el poder de Castilla y Leon, y que se deuia retirar del viaje tan mal pensado, de q̃ al Rey su señor venia manifiesto deseruicio, y a sus reynos euidente daño.

Quando no le pudieron remouer de su dureza, aconsejaronle con mucha prudencia, pues hasta la frontera auia passado, llegasse solo hasta el rio de Açores, que era el limite entre Granada y Castilla, y alli esperasse al Rey Iuceph vn dia o dos si venia a la batalla y combate que le embio a hazer: y si venia, peleasse, segun el preferimiento, siendo dobles los Moros, los quales si dexassen de venir, quedaua la honra por el, y tornasse con tanto, y no solo con muy grande instancia le persuadieron y rogaro lo q̃ al seruicio del Rey su señor conuenia, mas por mas justificacion suya lo pidiero por testimonio. El Maestre, aunq̃ les dio muchas gracias por los buenos consejos, estaua con animo tan mal ordenado, que respondiendo, no estar los negocios en meritos, de poderse retirar de lo començado, dixo, que no pararia hasta ver la puerta de Eluira de la ciudad de Granada, o topar con batalla de Moros, porq̃ le seria mengua hazer otra cosa, y que esperaua en Dios, que por su santa passiõ le daria vitoria mostrãdo milagros contra los Moros enemigos de la santa Fe. Este consejo de los dos caualleros agradò mucho a los Comendadores y caualleros del Maestre, los quales aprobando el buẽ acuerdo, aunque le rogaron lo mesmo, no aprouechò con el, que para perdicion suya y de los suyos, creya mas a cosas de la astrologia judiciaria, a que era dado, y a los simples y flacos dichos de su hermitaño Iuan del Sayo, que a la aparente verdad y buenas razones de los q̃ biẽ le desseauã. Por lo qual tomò su camino para Granada, y entrando en Domingo, veynte y seys de Abril, en tierras de Moros, cercò a la torre de Excla, que estaua, en entrando luego, en cuyo combate siendo el Maestre herido en la mano, y muerto le tres hombres, dixo al hermitaño, que coma era aquello? pues le auia certificado, que ningun hombre le seria muerto. Respondiendo el hermitaño, que se entendia en batalla, mandò el Maestre, que todos comiessen luego, para despues de comer dar fuego a las puertas de la torre, no mirando a las simples y cautelosas palabras de aquel hombre.

Quando el Rey Iuceph se certificò de la yda del Maestre, hizo con tiempo sus diligencias, embiando por vna parte sus mensajeros a don Henrique Rey de Castilla, a certificarse, si aquella entrada hazia el Maestre de Alcantara con su mandado, o consentimiento, y por otra proueyò por todo el reyno sus mandamientos, para que todos los Moros de diez y seys años arriba, y de ochenta a bajo, se juntassen cõ el, a punto de guerra, para defender al Maestre la entrada, que en el reyno queria hazer, por aquella comarca. Publicandose por todo el reyno este mãdato Real, huuo general sentimiento en los Moros, por la causa de donde procedia, porque los alfaquies de las otras ciudades y villas, no menos, q̃ los de Granada, como vieron a los

a los Moros, amonestãdoles, que Dios por su Propheta Mahoma tenia prometida su gloria, a los que en semejantes batallas morian, por el capitulo y libro, primeros del Alcoran, diziendo: OGVALE TECHI BENEN ALLEDINE CVTEL V_FICEBILI ILLEHI AMGVETV BEL AHIE HVN HINDE RABIHIN YORZACON, que significa: no penseys, que los q̃ mueren en las batallas, seran muertos, antes estaran viuos con su Criador, comiendo y beuiendo. Con estas persuaciones, y afirmarles, que el dicho libro de la Suna dezia sobre este capitulo, que aun los Moros, que naturalmente eran fallecidos de dolencia, desseariã boluer al mundo, para tornar a morir peleando, por gozar de la gloria mayor, que los muertos desta manera tenian, leuantaron casi todo el reyno, allende de obedecer en esto el mandamiẽto del Rey Iuceph, y solo auiendo, q̃ defender en todas las fronteras del reyno la parte, por donde el Maestre intentaua su entrada, se juntaron numero de ciento y veynte mil peones Moros, y cinco mil de cauallo. Los quales caminando la via del rio de los Açores, hallaron al Maestre y a sus gentes casi a medio dia, estando en la comida, y no tardando de arremeter con su acostumbrado alarido y grande denuedo, de tal manera diuidieron a las gentes del Maestre, que sin darles lugar, a juntarse los de cauallo con los Infantes, rodearon a la caualleria, la qual y su Maestre don Martin Yañez puesto caso, que con valerosos y fuertes animos pelearon, eran tantas las saetas, tiros de poluora, lanças, dardos y hõdas, que les tyrauan, que pereciendo toda la caualleria, hasta dos mil y trezientos de los de pie, escaparon hasta mil y quinientos, huyẽdo a Alcala la Real, y quedaron cautiuos mil y dozientos, muriendo tambien de los Moros de apie, quinientos.

Antes que estas nueuas se publicassen, llegò el mensagero del Rey Iuceph al Monesterio de Santa Maria de Pelayos, cerca de la villa de San Martin de Val de Iglesias, y hablò alli con el Rey de Castilla, diziendole, que por estar el Maestre de Alcantara con mano armada, para entrar, a hazer daño en el reyno de Granada, el Rey Iuceph su señor estaua marauillado, que esto passasse en tiempo de treguas, y le rogaua, le hiziesse saber, si el Maestre por su mandado hazia esto. Respondio el Rey de Castilla, que el Maestre no solo sin su licencia se auia mouido a esto, mas aun le auia embiado a mandar, que cessasse de llo, y que creya, que vistas sus cartas, tornaria, y que estaua esperando la respuesta: pero primero que el mensajero partiesse para Granada, viniendo la nueua de la desgracia, tornò a escriuir nueuas cartas al Rey Iuceph, diziendole, pues todo se auia hecho sin su licencia, y contra sus mãdatos, el Maestre y los demas tenian el pago, que merecian, y que el queria guardar las treguas. El Rey Iuceph assi como holgò de la vitoria rezien alcançada, que tan a ventaja suya huuo, recibio mucho contento de la buena y verdadera respuesta del Rey de Castilla, al qual de nueuo tornò a escriuir, auisando, que el queria conseruar la tregua, la qual permanecio en los dias deste Rey Iuceph. Tal fue la fin, que huuo el temerario viaje de don Martin Yañez de la Barbuda, Maestre de Alcantara, cuyo sucesso he querido referir algo copioso, assi por ser cosa notable, como porque a los Principes y capitanes, que gouiernã exercitos, les sea exemplo, para no emprẽder cosas fuera de medida y proposito, porque conozcan, q̃ no solo hã de intẽtar empresas y expediciones justas y de razõ, mas aũ se hã de fortalecer de todo el poder necessario, para la deuida execuciõ, sin tẽtar a Dios, cuyos secretos siẽdo incõprehẽsibles, sabe dar la vitoria, quando es menester, y denegarla, quãdo assi cõuiene.

CAPITVLO XI.

De la terrible muerte, que el Rey de Fez. cauò al Rey Iuceph.

DEespues del aduerso sucesso del Maestre de Alcantara, que todas las gentes de juyzio y entendimiento se lo juzgaron por bien merecido, no solo por auer puesto a los reynos de Castilla y Granada en dudosa condicion de guerra, mas aun porque dio a los Moros, como a gente, careciente de luz y letras, ocasion para gloriarse de su vana y pestifera religiõ, por la vitoria alcançada cõ tal titulo

Universidad de Deusto
Biblioteca

y boz, quedò el Rey Iuceph mas querido y reuerẽciado de ſus ſubditos, no obſtante, q̃ no acetò el duelo de ſi al Maeſtre, ni de tãtos a tãtos, cõforme a la cõdiciõ del deſafio, biẽ eſcuſado. Deſpues deſto en los pocos dias, q̃ le reſtaron de vida, gouernò ſus reynos en toda paz, cõſeruãdo amor y beneuolẽcia, aſſi cõ los Principes Chriſtianos de Eſpaña, en eſpecial cõ dõ Hẽrique, Rey de Caſtilla, como cõ la mayor parte de los Moros delas Prouincias Africanas, aũq̃ vltimamẽte fue aborrecido del Rey de Fez, ſegun lo moſtrò por obra, pueſto que el Rey Iuceph ignoraua ſu intrinſeco odio y rancor, y de ordinario los Reyes, ſiendo perſeguidos de los emulos: el Rey de Fez, executò en el ſu ſaña encubierta. En el año de mil y trezientos y nouenta y ſeys, que
1396. fue el vltimo del reyno y vida del Rey Iuceph, queriendo el Rey de Fez efetuar ſu dañada intencion, embiò grandes preſẽtes de diuerſas coſas al Rey Iuceph, y entre las demas joyas y coſas de ricos veſtidos vna aljuba de oro de grande precio y valor: pero entoſſigada con tan fuerte veneno, q̃ qualquiera q̃ ſe veſtiera, no podia eſcapar de morir, aunque no de repente, q̃ es vn genero de diabolicos preſentes, que eſtos Principes paganos, careciẽtes de la lumbre de gracia, vſan a menudo en los ſiglos paſſados y preſentes, para priuarſe de la vida los vnos a los otros. El Rey Iuceph, no teniendo ninguna ſoſpecha en la amiſtad del Rey de Fez, a quien tenia en figura de buen amigo, ſe veſtio vn dia aquella rica aljuba, y luego le penetrò el veneno, y poco a poco començò a ſentirſe muy pelado, y tomado de veneno ſin remedio, y de hora en hora agrauãdoſele el mal, a los treynta dias ſin aprouecharle ningũ remedio, vino a morir, con muerte tan terrible, que puſo grande eſpanto y admiracion, no ſolo a los caualleros Moros, que preſentes ſe hallauan: mas aun todos los medicos, q̃ con el deſſeo de remediarle, auian hecho todo lo poſſible de humano poder, porq̃ murio cayendoſele a pedaços las carnes por la eſtremada fortaleza del mortifero veneno. Deſta manera auiendo ſolos quatro años, que reynaua, fallecio en el dicho año de mil y trezientos y nouenta y ſeys, que fue año de los Moros de ſiete-
776. cientos ſetenta y nueue.

CAPITVLO XII.

De Mahomad Aben Balua, duodecimo Rey Moro de Granada, y como quitò el reyno a ſu hermano mayor, y concordia q̃ tuuo con el Rey de Caſtilla.

MAhomad, noueno deſte nombre, llamado Aben Balua, ſucedio al Rey Iuceph ſu padre en el dicho año de mil y trezientos y nouenta y ſeys, reynando en Caſtilla y Leon el dicho Rey dõ Henrique el tercero. Eſte Rey Mahomad, ya que en vida no pudo quitar el reyno al Rey Iuceph ſu padre, vſando deſpues de la rebelion paſſada, le vſurpò agora al Infante Iuceph, primogenito, ſu hermano mayor y heredero del reyno, priuandole de la ſucceſſion, como Principe de grande animo y eſfuerço, ſiẽdo fauorecido de muchos Moros, y el hermano mayor, viẽdo ſu aduerſidad, tolerola como mejor pudo mediãte algunos caualleros Moros muy priuados del Rey ſu padre, q̃ tambiẽ baxarõ las cabeças, dãdo lugar al tiẽpo: pero deſpues vino a reynar, como preſto ſe verà. Deſta forma, aunq̃ muchas ſucceſſiones ſe haziã trãſuerſales, ſe cõſeruaua la linea maſculina de Farrachẽ Arraez de Malaga, la qual aũ adelãte durò otros muchos años. En el ſegũdo año del reyno del Rey Mahomad, q̃
1397. fue el de mil y trezientos y nouẽta y ſiete, dos ſantos martyres, religioſos de la ordẽ de Sã Frãciſco, cõ deſſeo de ſeruir a nueſtro Señor, y eſtẽder ſu ſanta Fe, y eſtirpar la ſeta de Mahoma, paſſando a Granada, a predicar el ſanto Euãgelio y carrera de la ſaluaciõ, los Alfaquies dela ciudad recibierõ tã grãde yra ẽ infernal ſaña, q̃ quexãdo ſe dellos al Rey Mahomad, como no quiſieſſen ceſſar en la predicacion, que ſe les prohibio, fueron açotados, y ni por ello queriendo eſcuſar la ſanta palabra Euangelica, los Alfaquies hizieron tanto que con ſus propriãs y carniceras manos dieron la muerte a los ſieruos de Dios, viniendo a merecer corona de martyrio, cortandoles las cabeças, y deſpues arraſtrados. Algunos de ſus hueſſos ſiendo traydos por los Chriſtianos a Cordoua y Seuilla, fueron tenidos por ſantas reliquias, eſpecialmente por los de ſu orden, que dezian, auer obrado Dios milagros por eſtos beatos martyres.

Eue-

Luego que el Rey Mahomad ſe vio conſtituydo y ſeguro en el reyno, procurò las amiſtades y ligas de los Reyes Africanos, embiando ſus Embaxadores, no ſolo con muchos preſentes y grandes ofertas de amor y beneuolencia, mas aun haziendo diuerſas ſaluas, ſobre el vſurpar del reyno, diziendo, que a menos deſto quedaua el reyno de Granada en manifieſto peligro, de ganarle los Chriſtianos, y que al Infante Iuceph ſu hermano hazia tal tratamiento, que ſolo le faltaua el nombre de Rey, y que adelante haria lo meſmo. Eſtando las coſas de los Moros en quietud, lle-
1400. gò el año centeſimo de mil y quatrocientos de la natiuidad de Chriſto, ſin que el Rey de Caſtilla, por las grandes indiſpoſiciones y continuos trabajos de ſu perſona, les perturbaſſe con guerras, ni otros mouimientos, de que les ſucedieſſen notables daños o inquietudes: porque conſeruaua tregua cõ el Rey Mahomad. El qual ſobre el auer tomado el reyno de ſu hermano, auiendo hecho el meſmo cumplimiento con el, que con los Principes Moros Africanos, aunque con eſcuſas muy diferentes, auia alcançado la tregua con el tirbuto, q̃ ſolian dar los Reyes Moros de Granada ſus predeceſſores a los Reyes de Caſtilla ſus contemporaneos. A eſto mouio al Rey de Caſtilla, no ſolo las continuas indiſpoſiciones de ſu perſona Real, que tanto abreuiaron ſus deſſeados dias, pero aũ las guerras, que tuuo con don Iuan Rey de Portugal, arriba nombrado. Era tanta la amiſtad, que auia entre el Rey don Henrique y el Rey Mahomad, q̃ en el catorzeno año del Rey don Henrique, que fue en el año
1404. de mil y quatrocientos y quatro, le embio el Rey Mahomad grandes preſentes de joyas, y porque la coſa fueſſe mas notable, fue la Embaxadora vna de ſus mugeres, de que el Rey don Henrique ſe holgò, y hizo ſobre ello la correſpondencia, que era razon, hizieſſe tal Principe, aunque no durò muchos años eſta amiſtad.

CAPITVLO XIII.

De la guerra, que el Rey Mahomad Aben Balua rompio con el Rey de Caſtilla, y pueblos que perdio, y muerte ſuya.

QVando el Rey Mahomad Aben Balua vio embuelto a don Hẽrique Rey de Caſtilla, con el Rey de Portugal, no cõtẽto de gozar de quieta y pacifica tregua, como era Principe animoſo, queriendo prouar las fuerças de ſu poder, ſe atreuio a romper las treguas, que tenia con los reynos de Caſtilla, en cuyas tierras entrando, ganò en el Algarue a Aymonte, pueblo de don Aluar Perez de Guzman, de q̃ peſò mucho al Rey de Caſtilla. El qual por hallarſe embaraçado con los Portugueſes, vsò demas comedimiento, que los Reyes de Caſtilla y Leõ ſus predeceſſores acoſtũbrarõ cõ los Reyes de Granada, por que queriendo de ſu parte guardar la tregua, requirio al Rey Mahomad, reſtituyeſſe eſta villa a ſu dueño: pero pueſto que lo prometio, diferia tanto el efeto de dia en dia, q̃ el Rey de Caſtilla, aunq̃ cõ poca gana, comẽçò algunos mouimiẽtos de guerra de poco furor, deſſeando deſte modo reduzir a ſu voluntad al Rey Mahomad. El qual ſin curar deſto, entrando con grande exercito por la parte de Queſada, huuo batalla en el año de mil y quatrocientos y 1406.
ſeys con los Chriſtianos, cuyo general era don Pedro Manrique, y aunq̃ la vitoria fue neutral, quedaron en el cãpo los Moros q̃ muchos erã, y los Chriſtianos cõ muertes de algunos caualleros ſe recogieron a vn otero. Viſtas eſtas coſas por el Rey de Caſtilla, q̃ en Madrid ſe hallaua, fue a Toledo, a celebrar cortes, para dar ordẽ en la guerra, q̃ muy de veras queria hazer contra el Rey Mahomad, q̃ con eſtos ſuceſſos ſe hallaua con mayor animo y eſfuerço, aunq̃ eſta juſta indignacion no pudo executar el meſmo: porque le atajò la muerte, en la meſma ciudad en dia de Nauidad, veynte y cinco del mes de Dezi ẽbre, que los Moros llaman Raue ſegundo, principio del
1407. año ſiguiente de mil y quatrocientos y ſiete, y ſucediole en los reynos de Caſtilla y Leon ſu hijo el Rey don Iuan ſegundo y vltimo deſte nombre, de quien adelante ſe hablarà diuerſas vezes.

Quedò el Rey de Caſtilla de edad de ſolos veynte meſes, por lo qual el Infante don Fernando ſu tio y tutor, que deſpues fue Rey de Aragõ, començando la guerra por mar y tierra cõtra el Rey Mahomad, que con los Reyes de Tunez y Tremecẽ ſe auia confederado, puſo cerco ſobre Zahara, la qual y el caſtillo de Audita auiendo

Universidad de Deusto
Biblioteca

tomado,puſo aſſidio ſobre Septenil, y durante ſu cerco,los Chriſtianos con ſu gran de poder, no ſolo cobraron la dicha villa de Aymonte: pero perdio el Rey Mahomad a Priego,Cañete,las Cuevas y Ortexica. El qual en eſta ſazon con grãde exercito corria y talaua a Iaen y otras tierras,ſin quererſe auenturar a batalla, acudiẽdo al ſocorro de la villa de Septenil, que por el grande esfuerço de los Moros ſe defendio tan valeroſamente, que el Infante de Caſtilla huuo de alçar el cerco en veynte y cinco de Otubre, como algo mas copioſo queda referido en la vida del dicho Rey don Iuan. Deſpues deſto el Infante tornando de Andaluzia para Caſtilla, el Rey Mahomad por Hebrero del año ſiguiente de mil y quatrocientos y ocho, puſo 1408. cerco ſobre la villa de Alcaudete con todo el poder de Granada, en que auia ſiete mil Moros de cauallo, y ciento y veynte mil peones, y el pueblo aunque muy rezia mente fue combatido, defeddiendoſe por el grande animo y conſtãcia de los Chriſtianos, alçò el cerco el Rey Mahomad, y deſpues huuo algunas guerras de no mucha efuſion de ſangre entre los Moros y los Chriſtianos de las fronteras, donde auia grandes preſidios de ambas partes. Por eſtas coſas el Rey Mahomad, viniendo a deſſear agora la tregua, que deshechò en tiempo del Rey don Henrique, embio a Caſtilla ſus Embaxadores a los Gouernadores, que en Guadalajara celebrauan cortes,que eran la Reyna doña Cathalina, madre del Rey, y el meſmo Infante don Fernando ſu cuñado, tutores del Rey don Iuan, pidiendoles treguas, las quales fueron concertadas por ſolos ocho meſes. Durante eſta paz, ſucedio la muerte del Rey Mahomad de vna camiſa entoſſigada, q̃ ſe viſtiò, q̃ auiẽdo doze años, q̃ reynaua, fallecio en la Alhãbra de Granada en onze de Mayo,dia Viernes,del dicho año de mil y quatrociẽtos y ocho,y delaño de los Moros de ſieteciẽtos y nouentay vno.

791.

CAPITVLO XIIII.

De Iuceph, decimo tercio Rey Moro de Granada, y tregua que puſo con el Rey de Caſtilla, y guerra que ſucedio.

IVceph,tercero deſte nombre,ſucedio al Rey Mahomad ſu hermano en el dicho año de mil y quatrocientos y ocho, reynando en Caſtilla y Leon el dicho Rey don Iuan el ſegundo. Quando el Rey Mahomad fallecio, ya eſte Rey Iuceph ſu hermano ſe hallaua preſo por mandado del Rey ſu hermano en Salobreña, de donde traydo a la ciudad de Granada, fue alçado por Rey con todo ſilencio, ſin que los Chriſtianos de la frontera entendieſſen la muerte del vno, ni el nueuo reyno del otro, haſta colocarle en ſu ſilla. El nueuo Rey Iuceph, deſpues q̃ fue recibido por Rey, embiando luego ſus menſajeros a dõ Alonſo Fernandez, Alcayde de Alcala la Real,haziendole ſaber ſu nueuo reyno,los Chriſtianos vinierõ a entender eſtos ſuceſſos en veynte de Mayo, y proueyò ſin demora a Abdalla Alemin, cauallero Moro y priuado ſuyo por Embaxador al Rey de Caſtilla,haziendole ſaber todo,y rogando le, que tuuieſſe por bien, y holgaſſe de ſu nueuo eſtado, y confirmaſe la tregua, que cõ el Rey Mahomad ſu hermano tenia, la qual la Reyna doña Cathalina y el Infante dõ Fernando reualidaron por el dicho tiẽpo, y para ver jurar embiaron a Granada a vn Secretario del Rey, llamado Gutierre Diaz, ante quien hizo la ſolenidad del juramento el Rey Iuceph. El qual embio con Gutierre Diaz a vn cauallero,llamado Ali con diez de cauallo, y llegando a la corte de Caſtilla, q̃ eſtaua en Valladolid, en ſeys de Hebrero del año de mil y 1409. quatrociẽtos y nueue, fueron recibidos cõ todo honor, y al ſegũdo dia en el Moneſterio de S. Pablo, dõde el Rey poſaua, preſentãdo de parte del Rey Iuceph cauallos, eſpadas,pieças de terciopelo,paſas,higos, almendras,y otras coſas,aunq̃ pidierõ prorrogacion de la tregua por dos años,no huuo efeto,porq̃ la Reyna y el Infante pediã, que el Rey Iuceph ſe hizieſſe vaſſallo del Rey de Caſtilla, a lo qual reſpõdiẽdo Ali, q̃ el no traya poder, para tal coſa, tornò a Granada, aũque con todo eſto eſtuuieron quedos los vnos y los otros en eſte año.

En el qual el miſericordioſo Dios fue ſeruido, en honra de la Virgẽ Maria Señora nueſtra, de ſacar de Antequera dos mochachos cautiuos,el vno de diez años,y el otro de doze, que eſtauan preſos en vna mazmorra, y fueron guiados ſeguros a Theba. En el año ſiguiente de mil quatrocientos y diez, don Fernando Infante de Caſtilla puſo cerco ſobre Antequera, y aũque el aſſidio fue largo, la ganò por el mes de Setiembre, ſin que el Rey Iuceph huuieſſe baſtado a hazer deſcercar, aunque trabajò lo poſſible por todas vias, haſta vn dia Martes ſeys del mes de Mayo paſſado venir a batalla, embiando a los dos Infantes hermanos ſuyos Cidi Ali y Cidi Amet, con cinco milcauallos y ochenta mil peones, los quales fueron vencidos eſte dia cõ muerte de quinze mil Moros, que en la pelea y alcance fueron muertos. El Infante de Caſtilla, ganò tambien tres caſtillos, que cerca eſtauan, y buelto a Seuilla, otorgò tregua por diez y ſiete meſes, ſobreuiniendole nueuos cuydados, por ocuparſe en la pretenſion del reyno de Aragon, que eſtaua ſin Rey, por muerte del Rey don Martin ſu tio, que en eſte año auia fallecido ſin hijos.

1410.

CAPITVLO XV.

Como el Rey Iuceph cobrò a Gibraltar, que ſe le auia rebelado, y treguas que conſeruò con Caſtilla, y muerte ſuya.

DVrante la guerra de los Chriſtianos, la ciudad de Gibraltar, por auer en ella muchos Moros aficionados a los Reyes de Marruecos, del linaje de los Bene Merines,tomò ſu voz,rebelandoſe contra el Rey Iuceph, mediante grandes ſocorros de mil cauallos Africanos, que el Rey de Marruecos embio a eſta ciudad,con vn Infante hermano ſuyo llamado Muley Bucid, por lo qual el Rey Iuceph puſo cerco ſobre Gibraltar por el mes de Iudemi ſegundo, que noſotros dezimos Hebrero del año de mil y quatrocientos y onze. Para cuya mejor inteligencia es de aduertir, que ſegun queda eſcrito en la hiſtoria del Rey Iſmael, deſpues que el dio al Rey de Marruecos todos los pueblos, que los Moros poſſeyan deſde la ciudad de Ronda, haſta la de Algezira,como el Rey Albohaceen ganò a Gibraltar,auian gozado deſtos pueblos los reyes de Marruecos en mucho tiempo, y los años paſſados ofreciendoſe grandes diuiſiones y guerras entre los Moros de Marruecos ſobre el reynar, tuuierõ los Reyes de Granada muy buena comodidad, para cobrar y reduzirlos a ſu corona Real, y aſſi agora poſſeya a Gibraltar el Rey Iuceph. El qual en el mes de Hebrero y en el ſiguiente de Março, que los Moros llaman Rage, continuò el cerco de Gibraltar, y hallandoſe por falta de vituallas para alçar el cerco, tomò de ſu armada tres nauios, q̃ cargados de baſtimentos, embiaua el Rey de Marruecos a Gibraltar, cõ que el exercito de los Moros, q̃ con poco ſuele paſſar, ſe entretuuo algunos dias. Ante todas coſas, el Rey Iuceph, no ſolo ſolto a vn Infante Moro, hermano del Rey de Marruecos, que en ſu poder tenia preſo, mas aun a lende de proueerle de mucho auer, y gentes que le acompañaſſen, para que paſſaſſe a Africa a reboluer el reyno de Marruecos, porque los Moros de aquella region deſamauan a ſu Rey, le dio tambien cartas de fauor y recomendacion para muchos caualleros Moros Africanos amigos ſuyos, eſpecialmente del meſmo reyno de Marruecos, donde pudo, y hizo tanto el Infante, que con el fauor del Rey Iuceph y de ſus amigos venciendo al Rey ſu hermano en vna batalla, dõde diez mil Moros de ambas partes murieron, le cercò en la ciudad de Fez, y aſſi el Rey Iuceph cobrò a Gibraltar, y el otro huuo el reyno del hermano.

En el año ſiguiente de mil y quatrocien- 1412.
tos y doze ſe prorrogò la tregua por otros diez y ſiete meſes entre Caſtilla y Granada, començando deſde diez dias del mes de Abril, dando el Rey Iuceph ciẽto y cincuenta cautiuos, y entre ellos a Fernan Ruyz de Narbaez y Diego Gonçalez ſeñor de la Guardia, cuyo reſcate eſtaua concertado en diez y nueue mil Doblas. Deſta manera las treguas eſtuuieron algunos años en grande vtilidad de los Moros, no por eſtar los Caſtellanos ocupados en guerras con los Reyes ſus vezinos, ſino por otros Impedimientos y eſtoruos, que cada dia les ſucedian. En principio del año de mil y quatrocientos y 1417.
diez y ſiete, don Iuan Rey de Caſtilla, eſtando aun en tutorias, ſe prorrogaron las treguas por dos años, y para que el Rey Iuceph las juraſſe, embio la Reyna doña Cathalina ſu madre a la ciudad de Granada a Luys Gõçalez de Luna, Secretario de la camara del Rey, para ſer preſẽte en el juramẽto, el qual ante el ſecretario hizo el

Rey

Universidad de Deusto
Biblioteca

Rey Iuceph en la Alhambra, y le dio de sus dones y joyas, segun los Reyes de Granada siempre acostumbraron con los mẽsajeros y Embaxadores de los Reyes de Castilla. Porque en este dicho año se ofreciò vn desafio entre don Iuan Rodriguez de Castañeda, señor de Fuente Dueña, y don Iñigo Ortiz de Estuñiga, hijo de don Diego Lopez de Estuñiga, fueron ambos a Granada a combatir con licencia de la Reyna doña Cathalina, la qual escriuiendo afetuosamente al Rey Iuceph, que los metiesse en campo, y sin dar lugar a las armas, los diesse por buenos, el Rey Iuceph lo hizo assi, por agradar a la Reyna, y hõrãdolos mucho, les dio de sus joyas, y despues que los conciliò, los embiò a Castilla.

1419. Hasta diez y seys de Abril del año de mil y quatrocientos y diez y nueue, durò la dicha tregua, la qual tornandose despues a alargar por mas tiẽpo: desta manera en los dias restãtes del Rey Iuceph no huuo mas guerras entre Christianos y Moros, y quãdo por muerte de la Reyna doña Cathalina, el Rey dõ Iuan saliendo de tutorias, començò por su persona a gouernar los reynos, huuo nueuas prorrogaciones de treguas, yendo los negocios de prorrogaciõ en prorrogacion, siendo la vltima que en vida deste Rey Iuceph, se concertò en el

1421. año de mil y quatrociẽtos y veynte y vno, q̃ por dos años alargaron, y para que viessen jurar al Rey Iuceph, tornò a Granada el mesmo secretario Luys Gõçalez de Luna, y a cobrar treze mil doblas de parias, q̃ por los dichos dos años, auia de pagar luego el Rey Iuceph, y en cũplimiento de lo concertado dio las doblas, y jurò las treguas que se auian de cumplir en quinze

1423. del mes de Iulio del año de mil y quatrocientos y veynte y tres. En el qual el Rey Iuceph siendo de dias, y auiendo quinze años que reynaua, falleciò en el año de los

806. Moros de ochocientos y seys.

CAPITVLO XVI.

De Mahomad Aben Azar, decimo quarto Rey Moro de Granada, y como fue despojado del reyno.

MAhomad decimo deste nombre, llamado Aben Azar, y cognominado el Yzquierdo, sucedio al Rey Iuceph su padre en el dicho año de mil y quatrocientos y veynte y tres, reynando en Castilla y Leon el dicho Rey don Iuan el segundo. Este Rey tuuo por cognomento el nõbre de Yzquierdo, porque lo era, mandando mas esta mano, llamada de otra manera çurda, o siniestra, que no la diestra, que comunmente dezimos derecha. Venia su dependencia, segun manifiesta el discurso de la historia, de aquel Farrachen Arraez de la ciudad de Malaga, en cuyos sucessores estuuo la silla Real de Granada hasta este Rey en nueue Reyes, contando por el nueno al mesmo Rey Mahomad. El qual, si fue siniestro è yzquierdo en su persona, tuuo la mesma correspondencia en muchos sucessos, padeciendo rezias aduersidades: porque, segun la historia yrá declarando, fue tres vezes priuado del reyno y dos restituydo, cosa que entre los Moros, aunque es tan comun, que dello nunca se escandalizan, de ningun Rey de Granada predecessor ni sucessor se halla lo semejante, porque estas gentes siendo en su ruda seta infieles contra Dios, assi lo son tãbien en lo demas contra sus Reyes, y señores. Acertò el Rey Mahomad Aben Azar a agradar en algun tiempo al Rey de Castilla, y conseruarse en su gracia y benevolencia, y en la de Muley Abu Ferriz Rey de Tunez lo que no supo para cõ sus subditos è inquietos vassallos, de quienes cõ el tiempo començò a ser mal quisto. En principiando a reynar, hizo Alguazil mayor de Granada, q̃ era el mas preeminente oficio del reyno, a vn Cauallero muy fauorido suyo, por nombre Iuceph Aben Zarrax, que entre los Moros era de muy claro linaje, porque los Abençarraxes fuerõ en la ciudad de Granada de grãde autoridad y estima, y de antigua parẽtela. El Rey Mahomad teniendo treguas con los Christianos, pudo gozar en principio de su reyno de alguna quietud, porque en estos dias en los reynos de Castilla auia grandes rebueltas entre los Caualleros sus naturales, a cuyo exemplo los caudillos y Alcaydes Moros de Granada, viendose sin emulos, y en aborrecimiento del Rey Mahomad, hizieron lo mesmo, porque rebelandose contra el Rey su señor, tomaron cõ tal furia la voz de otro Mahomad, cognominado el Pequeño, q̃ al cabo los

los Moros de su parcialidad, en fin del

1427. año de mil y quatrocientos veynte y siete, echaron del reyno al Rey Mahomad el Yzquierdo. El qual vista su grande infelicidad, que no acertò a ser la primera, ni segunda, no curando de resistir mas a los rebeldes, huyò a Africa, para su amigo Muley Abu Ferriz Rey de Tunez, teniendole compañia hasta quinientos Moros de Cauallo y de pie de su reyno: los quales y su Rey fueron recibidos en Tunez con mucho amor, y despues al ende de hazerle buen tratamiento aquel Rey, le ayudò a cobrar el reyno, como luego se verà. Desta manera, auiẽdo quatro años que reynaua, fue por los suyos despojado del reyno, en fin del dicho año de mil y quatrocientos y veynte y siete, y del año de los Moros de ochocientos y diez.

§10.

CAPITVLO XVII.

De Mahomad el Pequeño, decimo quinto Rey Moro de Granada, y diligencias que hizo Iuceph Aben Carrax por restituyr en el reyno al Rey Mahomad el Yzquierdo, y como fue degollado el Rey Mahomad el Pequeño.

MAhomad, vndecimo deste nombre, cognominado el Pequeño, sucedio al Rey Mahomad el Yzquierdo su predecessor en el dicho año de mil y quatrociẽtos y veynte y siete, reynando en Castilla y Leon el dicho Rey don Iuan el segundo. Es cognominado Pequeño, a diferencia del Rey Mahomad, a quien tyranizò el reyno, porque el es contado por mayor, como Rey que primero reynò. No contẽto este Rey Mahomad, de vsurpar el reyno ageno, como ordinariamente los Principes tyranos, que gozan de estados assi adquiridos, son sospechosos, y conociendo sus violencias temen a muchos, caen en crueldades, pensando desta forma conseruarse mejor, assi començò, a maltratar y perseguir a todos los que sintiò y presumiò, ser aficionados al legitimo Rey Mahomad el Yzquierdo, estante en Tunez, matando a algunos, y desterrando del reyno a otros y a los demas poniendo grandes terrores y espantos, cosa propria de Principes, que como el vienen a alcançar reynos. Entre los demas aficionados y seruidores del Rey Mahomad, siendo maltratado Iuceph Aben Zarrax su Alguazil mayor, y grande priuado, aun no contento desto, ni tampoco atremendose a matarle, le echò de todo el reyno de Granada, por lo qual el Alguazil mayor vino a Lorca, ciudad del reyno de Murcia, con treynta Moros de cauallo, mediado el año de mil y quatrocientos y veynte y ocho, y de alli 1428.
passando a Murcia, fue muy bien recibido de todo el pueblo, especialmente de Lope Alonso de Lorca, cauallero y regidor de la mesma ciudad, de donde en compañia de Lope Alonso vino en fin deste año al Rey de Castilla, que con su corte estaua en Illescas, villa de los Arçobispos de Toledo, en medio de Toledo y Madrid. Iuceph Aben Zarrax, siendo interprete Lope Alonso, que entendia bien la lengua Arabiga, que en España comunmente llaman Morisca, besol as manos al Rey don Iuan, y le referio largo todas las rebueltas de Granada y violencias del Rey Mahomad el Pequeño, suplicandole, que condoliendose de la aduersidad del Rey su amigo y vassallo, que en Tunez estaua, hiziesse, que en su reyno fuesse restituydo, echando al tyrano Rey Mahomad su enemigo.

El Rey de Castilla le recibio bien, cõ demostracion de auerle pesado destas cosas, y prometiendole, de hazer lo que pedia, le dio algunas joyas, y allende desto, y de hazerle muy noble tratamiento, embio luego en su compañia al mesmo Lope Alonso de Lorca, por su Embaxador con cartas de creencia al Rey de Tunez, con todo lo necessario para el largo viaje, rogando entre otras cosas al Rey de Tunez, que como en el esperaua, diesse todo fauor al Rey Mahomad, que con el estaua, como a verdadero Rey de Granada, y que le embiasse a su reyno, y el haria, que fuesse restituydo. Quando llegaron a Tunez, fueron recibidos, con grande plazer el Rey de Tunez, el qual oyda la Embaxada y ruego del Rey de Castilla, dio de sus dones, assi al Embaxador Lope Alõso, como a Iuceph Abẽ Zarrax, y luego en este año, 1429.
que ya era de mil y quatrocientos y veynte y nueue, no solo hizo poner en orden la gente, que con el Rey Mahomad auia de boluer a España, que serian trezientos de cauallo y dozientos de pie, Moros del reyno de Granada, que auian huydo con

Universidad de Deusto
Biblioteca

ſu Rey, mas aun embiò con Lope Alonſo al Rey de Caſtilla coſas de ſeda y ropa delgada de lino, y olores aromaticos de mucho precio, de ambar, algalia, y otras coſas preciosas y odoriferas, y auiēdose deſpedido los dos Reyes con mucho amor, partiò el Rey Mahomad el Yzquierdo cō Lope Alonſo y ſus gentes, y por tierra de Africa, vinieron en ſeſenta dias a Oran, ciudad maritima del reyno de Tremecen, y de alli atrauesſaron el mar, para el reyno de Granada, y llegado a la ciudad de Vera, fue muy bien acogido el Rey Mahomad con ſus gentes, y ſabido eſto en Almeria, embiaronle a llamar, è ydo alla, fue recogido con todo amor y reuerencia, como deuian a ſu natural Rey. Deſta llegada del Rey Mahomad teniendo luego auiſo en Granada el Rey Mahomad el Pequeño, recibiò tan grande alteracion, que embiò con toda breuedad contra el a vn Infante hermano ſuyo, con ſietecientos de a cauallo, pareciendole, que baſtauan, para deshazer la gente, que el Rey Yzquierdo podia tener a la ſazon, pero eſta caualleria llegando a viſta de las gentes de los enemigos, paſſaron mas de quatrocientos y cincuenta dellos al verdadero Rey Mahomad, y los demas huyendo para Granada, luego el Rey Mahomad el Yzquierdo caminò de Almeria para Guadix, de cuyos Moros fue bien recebido ſin reſiſtencia ninguna, y de alli paſſando contra Granada, hallò el meſmo acogimiento en los vezinos y gentes de la ciudad, dandole la obediencia Real, por lo qual el tyrano Rey Mahomad el Pequeño, recogiendoſe con los pocos ſuyos en la Alhambra, que eſtaua por el, le puſo cerco el Rey Mahomad el Yzquierdo, aſſentando el real ſobre el vn alcaçar, que dizē el Alcabiçar, que eſtà cerca de la Alhābra. Publicandoſe eſtas nueuas por el reyno ſin dilacion, le embiaron a dar obediencia muchas ciudades y villas, primeramente Malaga, y luego Gibraltar y Ronda, y deſpues todo el reſto del reyno, y no parando haſta tomar la Alhambra, fue preſo el Rey Mahomad el Pequeño, con ſus hijos, y haziendole cortar la cabeça, quedò por pacifico ſeñor del reyno, guardando en priſion a los hijos del Rey muerto. Deſta manera el Rey Mahamad auiendo reynado dos años, fue priuado del reyno y vida, en el dicho año de mil y quatrocientos y veynte y nueue, y del año de los Moros de ochocientos y doze. 812.

CAPITVLO XVIII.

Como tornò a reynar el Rey Mahomad Aben Azar el Yzquierdo, y diferencias que tratò con el Rey de Caſtilla, por las treguas, y principio de la guerra.

MAhomad Aben Azar el Yzquierdo, deſpues que dos años eſtuuo deſpojado de ſu reyno de Granada, començò a reynar ſegunda vez en el dicho año de mil y quatrocientos y veynte y nueue, reynando en Caſtilla y Leon el meſmo Rey don Iuan, al qual queriendo al principio ſer grato, embiò ſus Embaxadores, no ſolo por darle gracias, por los fauores y mercedes que le auia hecho en ayudarle, a cobrar ſu reyno, mas aun por congratulacion de auiſo, de como eſtaua en pacifica y quieta poſſeſſion de ſu reyno, auiendo hecho juſticia del tyrano ſu enemigo. El Rey Mahomad, luego que en ſu reyno fue reſtituydo, tornò a crear por Alguazil mayor de la ciudad de Granada, al meſmo Iuceph Aben Carrax, ſu fideliſſimo vaſſallo, cauſador de la recuperacion de ſu reyno. Con eſtas coſas y rebueltas paſſadas, viniendo el reyno en mucha declinacion, aſſi de gentes y cauallos, como de dineros y vituallas y otras coſas, el Rey Mahomad, condoliēdoſe de las quiebras, con deſſeo de remediarlo todo con la paz, embiò ſus Embaxadores al Rey de Caſtilla, que tenia ſu corte en Valladolid, pidiēdole treguas por quatro o cinco años, y aunque al tiempo no ſe pudieron concertar, a cauſa que el Rey de Caſtilla quiſiera hazer guerra a Granada, no dexò de auer paz, porque al Rey de Caſtilla ſuccediendo guerra cō ſus primos carnales los Reyes de Aragon y Nauarra, ſegun queda eſcrito en las hiſtorias de Caſtilla y Nauarra, pareciò deſpues a eſta cauſa a los de ſu conſejo, que deuia otorgarlas al Rey Mahomad. El qual en el año ſiguiente de mil y quatrocientos y treynta, auiendo apaziguado los negocios, embiò por ſu Embaxador a vn Cauallero principal, llamado Abdilbar con treynta de cauallo al Rey de 1430.

de Caſtilla, que eſtaua en el Burgo de Oſma; donde por el mes de Iunio le dixo, como eſtaua el Rey Mahomad en quieto y pacifico dominio de ſu reyno, ſin ninguna contradicion, de que ſabia el, que el holgaria, y que dias auia, que tenia entendido, que trataua guerra con los Reyes de Aragon y Nauarra, por tanto, que el con ſu perſona, y con todo el poder de la caſa de Granada le queria ayudar, en reconocimiento del beneficio que le auia hecho, y que tuuieſſe por biē, de otorgarle la paz, que entre Caſtilla y Granada ſolia auer en los tiempos paſſados, y tuuieſſe el meſmo amor con el Rey de Tunez. El Rey de Caſtilla, oyendo eſtos negocios, recibio bien a Abdilbar Embaxador, y con la reſpueſta embio a Luys Gonçalez de Luna, regidor de Cordoua, y ſu Secretario, aſſi por agradecerle la buena voluntad del ofrecimiento, aunque no aceptò la ayuda, como para dar orden en alguna tregua, aunque mucho mas, por entender el eſtado de las coſas de Granada, y porque el Rey Mahomad no queria conceder todas las coſas que pedia el Rey de Caſtilla, y el meſmo en veynte y cinco de Iulio deſte año auia hecho tregua de cinco años con los Reyes de Nauarra y Aragon, acordò de hazer guerra al Rey Mahomad en el año ſiguiente, y por ſer para el preſente tarde, puſo muy grandes preſidios por todas las fronteras del reyno de Granada, tornando a embiar al Rey de Tunez con algunos preſentes a Lope Alonſo de Lorca, con quexas contra el Rey Mahomad. Lope Alonſo hablò en Tunez al Rey Muley Abuferiz, demoſtrando, ſer ingrato el Rey Mahomad al Rey ſu ſeñor, y rogandole, que no le dieſſe fauor ninguno, en la guerra que le queria hazer: no ſolo ceſsò el Rey de Tunez de las galeras, gentes y vituallas que aparejaua para embiar al Rey Mahomad, mas aun oyda la Embaxada del Rey de Caſtilla, eſcriuio al Rey Mahomad, que dieſſe las parias acoſtumbradas al Rey de Caſtilla, porque le certificaua, que ſi lo contrario hazia, ningun ſocorro le daria contra el Rey de Caſtilla, a quien mucho amaua.

En tanto que Lope Alonſo eſtaua en ſu viaje de Tunez, el adelantado mayor de Andaluzia don Diego de Ribera corriendo por la Vega de Granada, y don Fernan Aluarez de Toledo, ſeñor de Valdecorneja por Ronda, haziendo el mal y daño que podian, el adelantado prendio dozientos de cauallo, principiando deſta manera la guerra. La qual yendo adelante, en el año de mil y quatrocientos y treynta y vno, hizieron los Moros grande daño en mil Infantes y trezientos de cauallo, que Rodrigo de Perea, adelantado de Caçorla auia metido en tierra de Moros, tomando al meſmo tiempo el Mariſcal Pero Garcia de Herrera la villa y caſtillo de Ximena, cogiēdola vna noche a eſcala pueſta, por lo qual el Rey de Caſtilla dandoſe mas prieſſa, paſsò a Cordoua, y entrò en la Vega de Granada don Aluaro de Luna, Condeſtable de Caſtilla con tres mil cauallos, y deſpues que talò las tierras de Illora, Tajara, Loxa, y Archidona, y otras partes de la Vega, tornò a Ecija, ſin auerle reſiſtido el Rey Mahomad. El qual ſabiendo la poderoſa entrada, que el Rey de Caſtilla queria hazer en perſona, juntò en Granada todo ſu reyno, allegando cinco mil cauallos y dozientos mil peones, con la gente de la meſma ciudad. 1431.

CAPITVLO XIX.

De la poderoſa entrada y vitoria del Rey de Caſtilla en la Vega de Granada, y aduerſidades del Rey Mahomad Aben Azar el Izquierdo, haſta que por el Infante Iuceph Aben Almao tornò a ſer deſpojado del reyno.

EN eſtos dias, eſtando en la ciudad de Cordoua don Iuan Rey de Caſtilla, vino a el vn cauallero Moro llamado Gilayre, que ſiendo de ocho años, le hizieron dexar la Fe, y ſignificole, que ſi entraſſe en la Vega de Granada, que vn Infante Moro, llamado Iuceph Aben Almao, nieto del Rey Mahomad Aben Alhamar, llamado el Bermejo, noueno Rey de Granada, a quien el Rey don Pedro matò en Sevilla, ſaldria a el, por eſtar mal con el Rey Mahomad, y poruentura ſele daria toda la tierra, por eſto y porque los grandes de Caſtilla fueron del meſmo parecer, entrò el Rey de Caſtilla en tierras del reyno de Granada en veynte y ſeys de Iunio con mas de ochenta mil combatientes. El Infante Iuceph Aben Almao vino

Universidad de Deusto
Biblioteca

vino a el, y como en la hiſtoria deſte Rey de Caſtilla queda eſcrito, deſpues de vna grande eſcaramuça, que no lexos de Granada tuuieron en veynte y ſiete de Iunio, luego en primero de Iulio dia Domingo, de otra mayor vinieron deſpues de medio dia a batalla, que por auerſe dado junto a vna higuera, es llamada la de la Higuera, en que los Moros, que eran el numero arriba ſeñalado, fueron vencidos, con muerte mas de diez mil, aunque el Rey Mahomad no ſalio de la ciudad por temor de los ſuyos. Con todo eſto, fue tanto ſu animo, que nunca rentò al Rey de Caſtilla de ningun partido, pueſto que aun la tierra propria le amenazò, porque en eſtos dias temblò la ciudad de Granada, y ſobre todo la Alhambra, de la qual cayeron algunos pedaços de las murallas, pero tambien tremio el real del Rey de Caſtilla. El qual auiendo deſtruydo y talado, quanto a la redonda de la ciudad auia en tres leguas, alçò ſu real en diez de Iulio, deſpues que, ſegun huuo fama, el Rey de Granada ſobornò a don Aluaro de Luna, Condeſtable de Caſtilla, a quien en vn preſente de higos y paſſas, le embio mucha moneda de oro.

Quando el Rey de Caſtilla llegò en Cordoua, ordenò, que el Infante Iuceph Aben Almao ſe intitulaſſe Rey de Granada, con oferta que el le haria dar el reyno, para cuyo mejor expediente mandò a los caualleros de la frontera, que le dieſſen todo el fauor poſſible: el Infante Iuceph ſe començò a llamar Rey de Granada, y viniendole cada dia Moros, a el aficionados, que eſtauan mal con el Rey Mahomad, juntò quatrocientos de cauallo en breue tiempo, y dandoſele Montefrio, fue a reſidir alli por mandado del Rey de Caſtilla, y con fauor de los Chriſtianos, eſpecialmente de dō Luys de Guzman, Maeſtre de Calatrana y del adelantado dō Diego de Ribera, ſele dieron los pueblos de Cambil, Alicum, Illora, Ronda, Iſnajar, Archidona, Caçarabonela, Setenil, Turon, Hardales, Caſtellar, y Loxa, ſin el caſtillo, que tenia la voz del Rey Mahomad, que auia embiado muchas gentes con Iuceph Aben Zarrax, Alguazil mayor de Granada. Al Infante Iuceph Aben Almao, pretenſo Rey de Granada, lleuò gentes don Diego de Ribera, y huuieron vna fuerte batalla con las del Rey Mahomad, cuyos Moros fueron vencidos con muertes y priſion de muchos, y no quedando a vida el Alguazil mayor Iuceph Aben Zarrax, los Moros que tenian la fortaleza, la rendieron al Infante Iuceph Aben Almao, al qual con fauor è inteligencias del Maeſtre y de don Diego, ſe le allanò la mayor parte del reyno, no ceſſando los tratos, y partiendo el Infante Iuceph de Illora, ſe le dio la ciudad de Granada. Por lo qual ſaliendo de la Alhambra el Rey Mahomad, con todo el auer que tenia, y dos hijos del Rey Mahomad el Pequeño, y otros priſioneros, viendoſe perdido, huyò a la ciudad de Malaga, que eſtaua por el. Entonces el Infante Iuceph entrando en la ciudad de Granada con ſeyſcientos de cauallo, en primero del mes, que los Moros llaman Iumedi primero, y noſotros Enero, dia Martes, principio del año de mil y quatro cientos y treynta y dos fue recibido de todos en la Alhambra por Rey de Granada. 1432.
Deſta manera auiendo tres años y medio que reynaua eſta ſegunda vez, tornò a ſer priuado del reyno el Rey Mahomad en el dicho tiempo, que fue oño de los Moros de ochocientos y quinze. 815.

CAPITVLO XX.

De Iuceph Aben Almao, decimo ſexto Rey de Granada, y vaſſallage que hizo al Rey de Caſtilla, y muerte ſuya.

IVceph, quarto y vltimo deſte nombre, cognominado Aben Almao, ſucedio al Rey Mahomad ſu predeceſſor por Enero del dicho año de mil y quatrocientos y treynta y dos, reynando en Caſtilla y Leon el dicho Rey don Iuan el ſegundo, con cuyo fauor, ſi antes el Rey Mahomad cobrò el reyno, le perdio deſta vez con ſu diſfauor, porque los Reyes de Caſtilla y Leon fueron ordinariamente mucha parte, para poner y quitar Reyes en el reyno de Granada. Con eſte modo la corona Real de Granada boluio a los ſuceſſores del Rey Mahomad Aben Alhamar el Bermejo en eſte Rey Iuceph Aben Almao, el qual, viendoſe apoderado de la ciudad

ciudad de Granada y de ſu Alhambra, ſe conſtituyò ſuego por vaſſallo del Rey de Caſtilla, por cuya ayuda auia adquirido el reyno, obligandoſe de dar a el y a ſus ſuceſſores cada año cierto numero de Doblas, y otras coſas en ſeñal de reconocimiento de vaſſallag, haziendo ſobre ello publicas eſcrituras, las quales deſpues que firmò y ſellò con ſu ſello de oro, quando ſe apoderò de todo el reyno, excepto Malaga, eſcriuio al Rey de Caſtilla la ſiguiente carta. Señor: el vueſtro vaſſallo Iuceph Aben Almao, Rey de Granada, besò vueſtras manos, y me encomendò en vueſtra merced, el qual plega ſaber, que yo parti de Illora, y fuy a la mi ciudad de Granada, y ſaliome a recibir toda la caualleria della, y beſaronme la mano por ſu Rey y ſeñor, y entregaronme la Alhambra. Eſto ſe ñor fue por la gracia de Dios, y por vna buena ventura. El Rey Izquierdo ſe fue a Malaga, y lleuò conſigo a vna hermana del Alcayde coxo ſu ſobrina, y dos hijos del Rey Pequeño, que auia mandado degollar, y antes que de la Alhambra ſalieſſe, robò quanto ende auia: y agora ſeñor con la gracia de Dios, y con el eſfuerço de vueſtra merced van contra el el vueſtro adelantado don Diego de Ribera, y mis caualleros de Malaga, donde el eſtà. Eſpero en Dios, que con fauor de vueſtra merced, yo le aurè en mis manos. Deſpachado vn caualler o Moro cō eſta carta, cō que el Rey de Caſtilla huuo grande plazer: luego el Rey Iuceph Aben Almao embio contra Malaga mucha caualleria en compañia del adelantado don Diego de Ribera. Entre tanto Muley Abu Ferriz, Rey de Tunez reſpondio al Rey de Caſtilla, embiando por Embaxador a vn caballero Genoues, rogandole, que ſe huieſſe bien con ſu pariente el Rey Mahomad, y como el Embaxador hallò, que ya auia ſido deſpoſſeydo del reyno, mudando razones, ſe quexò, de auer ſido deſpoſſeydo el Rey Mahomad, a lo qual ſatisfizo el Rey de Caſtilla con cauſas y razones baſtantes de las quexas que contra el Rey Mahomad tenia, diziendo traer inteligencias con los Reyes de Nauarra y Aragon ſus enemigos, y otras muchas coſas, y el Embaxador eſtuuo algunos dias en la corte de Caſtilla, que en Valladolid eſtaua. En eſte medio el Rey Iuceph Aben Almao, ſiendo viejo, y no auiendo ſeys meſes enteros que reynaua, fallecio en veynte y quatro del mes, que los Moros llaman Sauel, y los Chriſtianos Iunio, dia Martes deſte dicho año de treynta y dos, y del dicho de los Moros de ochocientos y diez y ocho: de modo que en Martes començò a reynar, recibiendole en Granada por Rey, y en Martes fallecio.

CAPITVLO XXI.

Como tercera vez reynò Mahomad Aben Azar el Izquierdo, y guerras muy largas que tuuo con el Rey de Caſtilla.

MAhomad Aben Azar el Izquierdo, deſpues que ſegunda vez eſtuuo medio año no cumplido priuado del reyno de Granada, començò a reynar tercera vez en el dicho año de mil y quatrocientos y treynta y dos, reynando en Caſtilla y Leon el dicho Rey don Iuan, porque quando ſupo en Malaga la muerte del Rey Iuceph Aben Almao ſu enemigo, haziendo ſus diligencias neceſſarias, para que le tornaſſen a dar la obediencia, pues el era el legitimo, fue recibido por Rey, no le contradiziendo el Rey de Caſtilla, y a eſta cauſa el Embaxador del Rey de Tunez boluio contento en compañia de Lope Alonſo de Lorca, para que el Rey de Tunez dieſſe algun medio honeſto y amigable entre el Rey de Caſtilla y el Rey Mahomad, el qual entre tanto alcançando alguna tregua, luego hizo Alguazil mayor de Granada en lugar de Iuceph Aben Zarrax el muerto a otro caballero Moro, llamado Andilbar, de quiē mucho ſe fiana, por el amor grande que el Alguazil le tenia. Paſſado el plazo de la tregua, en el año ſiguiente, de mil y quatrocientos y treynta y tres, embio el Rey de Caſtilla gentes de guerra a Andaluzia, ſiendo General don Fernan Aluarez de Toledo, ſeñor de Val de Corneja, el qual haziendo diuerſas entradas, ganò las fortalezas de Benamaruel, y Bençalema, derribando otras torres y atalayas. 1433.
En el año de mil y quatrocientos y treynta y quatro, no ſolo don Diego de Ribera, adelantado de la Andaluzia fue muerto 1434.

de los

Universidad de Deusto
Biblioteca

de los vezinos de Alora, combatiendo la villa: mas aun por la parte de Murcia, tuuo el meſmo deſgraciado ſuceſſo de muerte, don Iuan Fajardo, hijo don Alonſo Iañez Fajardo adelantado del reyno de Murcia, y al meſmo tiẽpo dõ Rodrigo Manrique por eſcala tomò de noche la villa de Hueſcar, cuyos Moros aunq̃ al principio reſiſtieron valiẽtemẽte, fueró al cabo retirados a la fortaleza, en cuyo ſocorro, vn principal cauallero Moro de Baça, llamado Cabçani, viniendo con mucha gente de Baça y Sufoya, aunque metio en el caſtillo algunos balleſteros: pero ſiendo los Chriſtianos ſocorridos del adelantado de Caçorla, y deſpues de don Fernã Aluarez de Toledo, que acudio con grande poder, no ſolo huyeron con grande daño los Moros, que al ſocorro llegaron: pero aun rendieron el caſtillo, ſaliendo libres los Moros.

Tambiẽ don Gutierre de Soto Mayor, Maeſtre de Alcantara, quiſo tomar a Archidona y Obili, y entrando encubiertamente con ochocientos de cauallo, y quatrocientos Infantes, fue deſcubierto de las atalayas, por lo qual ſiendo cogido en vn paſſo eſtrecho y de mal camino, fueron muertos y preſos en grande numero por quinientos Moros balleſteros y honderos, no eſcapando, ſino haſta ciento, con el Maeſtre a grande marauilla y trabajo.

1435. Deſpues en el año de mil y quatrocientos y treynta y cinco don Fernan Aluzrez quiſiera tomar a Huelma, y auiendo començado a poner la eſcala, ſe retirò a Iaen, teniendo auiſo, que el Rey Mahomad embiaua grande poder contra ellos: però no ceſſando don Fernan Aluarez en ſus negocios, entrò deſpues en la Vega de Guadix con ſeys mil Infantes y mil y quinientos de cauallo, deſſeando talarla, a cuya reſiſtencia embiando el Rey Mahomad anticipadamente a Guadix mil y ſeyſcientos cauallos y quarenta mil Infantes, vinieron de eſcaramuça a batalla, en la qual con muerte de ſolos quatrocientos Moros echaron a huyr los demas dexando la victoria a don Fernan Aluarez, el qual dio la buelta, deſpues que talò la tierra dos leguas a la redonda de Guadix. En el año ſi-

1436. guiente de mil y quatrocientos y treynta y ſeys don Alonſo Iañez Fajardo huuo de los Moros las villas de Velez el Blanco, y Velez el Rubio, quedando los vezinos por Mudejares; vaſſallos del Rey de Caſtilla, pagando los tributos que ſolian dar al Rey Mahomad, y a los Reyes ſus predeceſſores, y aſſi entregaron las fortalezas.

CAPITVLO XXII.

De las guerras que adelante tuuo el Rey Mahomad Aben Azar con los Chriſtianos, y como fue deſpojado del reyno tercera vez.

AL meſmo tiempo embiaron Embaxadores las ciudades de Baça y Guadix a don Iuan Rey de Caſtilla, ſuplicando, les dieſſe otro Rey Moro, porque los trataua mal el Rey Mahomad, contra quien harian guerra, y reſpondiendoles, que le plazia, con que las fortalezas que ſe tomaſſen, ſe dieſſen, a quien el queria, replicaron, que aurian acuerdo con ſus ciudades, y porque hazian eſto, a fin que con la dilacion de la reſpueſta ſe eſcuſaſſe la tala de ſus tierras deſte año, don Fernan Aluarez de Toledo, por mandado del Rey entrando en ſu tierra poderoſamente, les talò toda, por lo qual los Moros de Galea y Caſtilleja ſe entregaron a don Rodrigo Manrique con las condiciones meſmas, que los dos Velez a don Alonſo Iañez Fajardo. No ſe deſcuydando en eſtos dias don Henrique de Guzman, Conde de Niebla, cercò por agua a Gibraltar, eſperando a ſu hijo don Iuan de Guzman por tierra, que luego auia de acudir, y trauando el padre vna eſcaramuça, murio con quarenta caualleros ahogado en vna barca, queriendoſe retirar al tiẽpo del fluxo del mar, por lo mucho q̃ los Moros apretauan a los ſuyos, por lo qual ſe retirò luego ſu hijo viẽdo la muerte de ſu inclito padre, como ſe refirio lo meſmo en el capitulo veynte y cinco del libro decimo ſexto. Eneſtas guerras muchos caualleros del Rey Mahomad paſſaron a ſeruir al Rey de Caſtilla, ſiendo la cabeçay principal dellos vno llamado Aben Amar, que en eſtos dias fue al reyno de Tunez con los ſuyos, auiendole dado licencia el Rey de Caſtilla en la villa de Illeſcas, donde fuera de ſu ſueldo les dio para el camino ſietecientos mil Marauidis. Paſſadas eſtas coſas, en el año ſiguiente de mil

1438. mil y quatrocientos y treynta y ocho don Iñigo Lopez de Mendoça, ſeñor de Hita y Buytrago, que deſpues fue Marques de Santillana, Capitan General de la frontera de los Moros, cõquiſtò en veynte de Abril la villa de Huelma, y queriendoſe rendir los Moros, que en el caſtillo ſe auian reparado con algunos partidos, huuo nueua, que el Rey Mahomad embiaua grandes gentes contra el, y dudando dõ Iñigo Lopez ſobre ſi le yria a dar la batalla, ſupo lo contrario, por lo qual apretando la fortaleza, ſe rendio al quarto dia con condiciõ, que los Moros fueſſen pueſtos en ſaluo en Cambil, o Halabar, ſin haziendas. Rodrigo de Perea adelantado de Caçorla, por ſeñalarſe en hechos notables, entrando en fin de Iunio en tierra de Moros con quatrocientos cauallos y mil infantes, el Rey Mahomad embiò cõtra el a vn Cauallero el mas principal de ſu reyno, llamado Abẽ Zarrax, vezino de Granada con dos mil de cauallo y doze mil peones, los quales le hizieron tanto daño, que el adelãtado fue muerto con los ſuyos, eſcapando haſta veynte hombres, y de los Moros murieron tambien algunos con ſu Arraez Aben Zarrax, que auia ſido el Moro del reyno de Granada, que mas daño auia hecho en ſu tiempo a los Chriſtianos.

Deſpues deſto reboluiendoſe los reynos de Caſtilla diuerſas vezes por echar de la priuança del Rey a don Aluaro de Luna, Condeſtable de Caſtilla, aun que el Rey Mahomad eſtuuo ſin guerras ſiete años: no dexò de tener con los ſuyos algunos deſaſſoſſiegos, durante eſtas ſediciones de Caſtilla, porque vn Infante de Granada ſobrino ſuyo, llamado Aben Iſmael, fue a ſeruir al Rey de Caſtilla. En el año de mil y

1445. quatrocientos y quarenta y cinco, el Rey Mahomad dio mueſtras de querer acometer las tierras del reyno de Murcia: pero ceſsò todo con las rebueltas que en ſu propio reyno ſele ofrecieron, porque otro ſobrino ſuyo, por nombre Mahomad Aben Hozmen, cognominado el Coxo, Infante de Granada, hijo de vn Infante hermano ſuyo, reſidente en Almeria, haziendo trato con muchos Caualleros Moros de Granada, paſsò a eſta ciudad, y tuuo tales medios y formas, que no ſolo ſe apoderò del pueblo y de ſu Alhambra, pero aun prendiendo al Rey Mahomad ſu tio, ſe llamò Rey de Granada, perdiendo deſta manera tercera y vltima vez el reyno eſte infelice Principe, auiendo treze años y tres meſes, que deſpues de ſu vltima reſtitucion reyna ua, cuya priuaciõ fue por el mes que ellos llaman Almuharaz, y los Chriſtianos Setiembre del dicho año de quarenta y cinco, y del de los Moros de ochocientos y veynte y ocho. 828.

CAPITVLO XXIII.

De Mahomad Aben Hozmen el Coxo, decimo ſeptimo Rey Moro de Granada, y pueblos que tomò de los Chriſtianos.

MAhomad, duodecimo deſte nombre, llamado Aben Hozmen, cognominado el Coxo, ſucedio al Rey Mahomad el Yzquierdo ſu tio, en el dicho año de mil y quatrocientos y quarenta y cinco, reynando en Caſtilla y Leon el dicho Rey don Iuan el ſegundo. Los ſuceſſos del Rey Mahomad el Yzquierdo, parecen caſi yguales a los de Iuſtiniano, ſegundo deſte nombre Emperador de Conſtantinopla, ſi yguales fueran en grandeza de eſtados: por que ſi el Emperador Iuſtiniano, perdio dos vezes el Imperio, la primera vez cortando le las narizes, y la ſegunda, la cabeça: eſte perdio tres vezes el reyno de Granada, ſegun queda viſto, pareciendo, que el tiempo andaua jugando con eſte Rey, mas q̃ cõ ningun Principe Moro, predeceſſor ni ſuceſſor ſuyo, que ſilla Real huuieſſe jamas tenido, no ſolo en Granada, mas aun en lo reſto de los reynos de Eſpaña: porque no ſe halla de otro auerle tantas vezes deſpoſſeydo del reyno. De la tyrania del Rey Mahomad Aben Hozmen el Coxo, no todos los Caualleros Moros de Granada fueron contentos, por lo qual Andilbar Alguazil mayor del Rey Mahomad el Yzquierdo, y otros Caualleros parientes ſuyos ſe recogieron a la villa de Montefrio, y conſiderando alli no ſer partes, para reſtituyr el reyno al Rey Mahomad, por eſtar a grande Cuſtodia, embiaron a Caſtilla dos Caualleros de entre ellos, con oferta al Infante Aben Iſmael, que ſi fueſſe para ellos, le alçarian por Rey. Quando reci-

Universidad de Deusto
Biblioteca

recibio estas cartas, considerando, que se le abria camino para auer el reyno de Granada, con fauor del Rey de Castilla, holgò mucho del mensaje, y hizo saber al Rey de Castilla, lo que en Granada passaua, suplicandole, le diesse licencia, para yr a procurar el reyno, que le ofrecian, y que si venia a alcançarle, seria siempre vassallo suyo, y le seruiria con todo el poder de Granada. El Rey de Castilla huuo desto tanto plazer, que allende de darle licencia para yr, proueyendole de gentes y dineros cõ que fuesse, partio de Castilla, y passò con sus gentes a Montefrio, donde el Alguazil mayor Andilbar y los demas Moros de su parcialidad le dieron obediencia Real, aunque estaua apoderado de Granada y de su Alhambra el Rey Mahomad Aben Hozmen el Coxo.

El qual no contento con el reyno tyranizado, viendo, que los reynos de Castilla ardian en guerras ciuiles, fue tanto su animo, que a incitacion de don Iuan Rey de Nauarra, tomando desto ocasion en el año
1446. siguiente de mil y quatrocientos y quarenta y seys, acometio con grande esfuerço las fronteras de Andaluzia, dõde por fuerça tomò por combate la villa de Benamaruel, que estaua con poco presidio, prendiendo en ella a Iuan de Herrera su Alcayde, criado de don Fernan Aluarez de Toledo, con muerte de muchos Christianos, y prision de todos los demas. Despues fuerõ los Moros sobre Bençalema, y queriendo tomarla sin efusion de sangre, Iuan de Herrera, por mandado de los Moros, rogò al Alcayde, que se dezia Aluaro de Pecellin, que se rendiesse: pero el animoso Alcayde, reprehendiendole, que nunca pluguiesse a Dios, que por miedo de la muerte diesse el la fortaleza a los enemigos de la Fe, los Moros arremetieron con tal furia, que tomaron la fuerça, no se queriendo rendir a vida, y assi padecieron todos muerte gloriosa y honrosa, no quedando solo vno a vida. En la perdida destas fuerças no tuuieron culpa los Alcaydes, assi porque no siendo pagados, no podian tener la guarnicion necessaria, como porque auiendo pedido socorro a las ciudades de Iaen, Vbeda, y Baeça, no se les dio, por tenerles assi mandado don Henrique, Principe de las Asturias, primogenito y heredero del Rey don Iuan, que por estar en estos dias diferente con el Rey su padre, procuraua estos negocios agenos de todo buen Principe. Continuandose las discordias de los reynos de Castilla, en el año siguiente de mil y qutro cientos y quarenta y siete, el Rey Mahomad Aben Hozmen, loçano por las vitorias passadas, sin perder estas ocasiones tan comodas, juntando sus gentes, tornò a entrar por diuersas partes de tierras de Christianos, y fuera de las grandes presas que lleuò de todo genero de ganados, hõbres y mugeres, cobrò por fuerça y combates las villas de Arenas, Huescar, Velez el Blanco, y Velez el Rubio con sus fortalezas, por culpa de algunos grãdes de Castilla, que assistian en la gouernacion, a cerca del Rey de Castilla, en cuyo consejo no faltaron algunos, que fueron de voto y parecer, q̃ mejor era, que se perdiessen, pues tanta costa resultaua de guardar, como si con guardar aquellas, nõ se escusauan de poner presidios y frontereros en otros pueblos, que destos mesmos eran defendidos, estando en poder de Christianos.

1447.

CAPITVLO XXIIII.

De las guerras que el Rey Mahomad Aben Hozmen el Coxo tuuo con Christianos, hasta que por el Infante Abẽ Ismael fue despojado del reyno.

MAhomad Aben Hozmen, Rey de Granada, que del Rey de Nauarra y de algunos Grandes de Castilla cada dia era solicitado a hazer guerra al Rey de Castilla, no cessando de procurar a los Christianos el mal y daño que podia, en el año siguiente de mil y quatrocientos y
1448. quarenta y ocho, hizo entrar algunas gentes por la parte del reyno de Murcia, y tomando grande presa de gentes y ganados, don Alonso Tellez Giron, primo de don Juan Pacheco, primer Marques de Villena, de los deste linaje, que poco auia, estaua por fronterero de Hellin y Chumilla, salio con toda priessa a los Moros, de quienes matando algunos pocos, se recogieron los demas a vn cerro: pero los Christianos, como soldados nueuos quedando a despojar a los muertos, sin curar de seguir el alcance, los Moros conociendo su poca disciplina militar, cargaron con tal impetu sobre ellos, que mataron y prendieron, excepto a algunos pocos de cauallo, que con don Alonso Tellez pudieron huyr a Hellin, con que el Rey de Castilla, cuyos Principes soliã ser terror de Granada, huuo grande pesar, y los Moros lleuaron doblada presa. Despues en el año siguiente de mil y quatro-
1449. cientos y quarenta y nueue tornaron los Moros, a hazer grandes entradas, siendo solicitados de don Iuan Rey de Nauarra, que vista la buena ocasiõ, animaua al Rey Mahomad, y a los de su parcialidad, a la continuaciõ de las guerras, hasta que muchas vezes passaron a Iaen, Baena y Vtrera, robando cantidad de ganados, y matando y prendiendo muchos Christianos, sin hallar resistencia campal, creciendo tanto animo en el Rey y sus Moros, que escriuieron al Rey de Nauarra, que en Aragon estaua, juntando gentes, que con toda breuedad entrassen en Castilla cõ el mayor poder que pudiesse, y que le prometian, de yr tan poderosamente sobre Cordoua, que no alçarian el cerco, hasta tomar la ciudad para el. El Rey de Nauarra, como Principe Christiano, no se queriendo preualer del todo del Rey Mahomad, le agradeciò su buena voluntad, diziendo, tenerle en gracia y merced la buena oferta, y que el y los Caualleros de su opinion entrarian breuemente en Castilla, a cobrar lo suyo, y entonces haziendole saber, pedirian su fauor y ayuda. Esta respuesta dio el Rey de Nauarra, porque si con el poder suyo y de sus amigos bastasse executar sus desseos, escusasse el fauor de los Moros.

El Rey de Nauarra, aunque se concer-
1451. tò con el de Castilla en el año de mil y quatrocientos y cincuenta y vno, no dexaron los Moros, de hazer sus entradas y correrias en tierras de Christianos, porque auiendo cobrado animo de la poca o ninguna resistencia que hallauan, en el año si-
1452. guiente de mil y quatrocientos y cincuenta y dos, en ocho de Hebrero, entraron a correr tierra de Arcos ochocientos peones y seyscientos de cauallo, desseando robar y talar la tierra, y don Iuan Ponce de Leon, Conde de Arcos, que estaua enfermo en Marchena, teniendo auiso por vn renegado, llamado Monfarres, que quando Christiano se llamaua Benito de Chinchilla, que despues se reconciliò, aunque no lo supo a tiempo comodo, caualgò luego con trezientos de cauallo, y seyscientos infantes, y caminando aquella tarde y noche catorze leguas, hallò a los Moros en el dia siguiente, nueue deste mes, talando la tierra y derribando molinos Quando los Moros vieron a los Christianos, hizieron tres esquadrones de su gente, y assi como se recogian sus peones, yuan retirandose, no queriendo pelear: pero los Christianos, siguiendo el alcance hasta la noche, mataron quatrocientos de cauallo, y prendieron cincuenta y cinco, y tomaron cien caualllos. Desta manera este buen Conde de Arcos, començò a suscitar el antiguo animo Andaluz, que en estos dias auia declinado por las rebueltas de los Christianos, no escusando por esto de hazer los Moros sus correrias, porque en el mes siguiente de Março, entrando en tierras de Christianos seyscientos de cauallo y mil y quinientos peones, de tal forma discurrieron la tierra del reyno de Murcia, que cogiendo vna grandissima presa de ganados de quarenta mil cabeças mayores y menores, y hasta cincuenta Christianos. Teniendo auiso desto don Alonso Fajardo, escriuiò en diez y seys de Março a don Diego de Ribera, Corregidor de Murcia, aposentador del Rey de Castilla, y requiriendole, que luego caualgasse con toda la gente de la ciudad: el Corregidor fue a Lorca con setenta de cauallo y quinientos infantes, los quales juntandose con dozientos de cauallo, y mil y quinientos infantes de don Alonso, fueron todos a buscar a los Moros, con quienes venidos a batalla, fueron los Moros tres vezes rompidos, y al cabo vẽcidos, con muerte de quarenta Christianos, y dozientos heridos, que vendieron bien sus vidas, matando ochocientos Moros con doze Capitanes principales, que fueron Aben Aciz, Capitan de Baça, y su hermano Aben Cacin, Capitan del cãpo de Granada, Alauez, Alcayde de Vera, y los Capitanes de Velez el Blanco, Velez el Rubio, Almeria, Orza, Huesca, Cullar, y otros tres, quitandoseles con esta vitoria la grande presa que lleuauan. No se halla en las historias de Castilla, ni en

Universidad de Deusto
Biblioteca

otras que yo he visto, auer sucedido en tiempo del Rey Mahomad Aben Hozmẽ mas guerras contra Moros, sino que por el Infante Aben Ismael su primo antes nombrado, fue priuado del reyno con fauor del Rey de Castilla, aunque no señalã el año: pero segun causas bastantes, me parece, que sucedió en el año siguiente de
1453. mil y quatrocientos y cincuẽta y tres, vno mas o menos, auiendo ocho años que reynaua, que fue año de los Moros de ochocientos y treynta y seys.
836.

CAPITVLO XXV.

De Aben Ismael, decimo otauo Rey Moro de Granada, y diuersas guerras, que tuuo con el Rey de Castilla, hasta el assiento de la paz.

ABen Ismael, segundo y vltimo deste nombre, sucedió al Rey Mahomad Aben Hozmen el Coxo su primo en el dicho año de mil y quatrocientos y cincuẽta y tres, segun la cuenta precedente, reynando en Castilla y Leon el Rey don Iuan el segundo, con cuya voluntad auiendo alcançado el Rey Ismael su reyno, falleció el mesmo Rey de Castilla en veynte de
1454. Iulio, del año siguiente de mil y quatrocientos y cincuenta y quatro, sucediendole en los reynos el Rey don Henrique su hijo, quarto deste nombre. El qual queriẽdo continuar las guerras contra Moros, no obstante que el Rey su padre auia cõstituydo en el reyno al Rey Ismael, preuino sus gentes en el principio de su reyno,
1455. y hizo en el año siguiente de mil quatrocientos y cincuenta y cinco, poderosas entradas y talas en las tierras del reyno de Granada: la primera por el mes de Abril con cinco mil cauallos y mucha infanteria, hasta ponerse junto a los muros de Granada, y hecha grande tala, dando buelta al quarto dia, tornò a Ecija, y dentro de muy breues dias tornò contra la ciudad de Malaga, cuyos panes y de su comarca auiendo destruydo, dio buelta a cabo de quinze dias a Cordoua. En todas estas entradas el Rey Ismael embiò su caualleria a escaramuçar con los Christianos: pero el Rey de Castilla, pareciendole, que los Moros en estos actos estauan mas diestros no daua lugar, procurando la salud de sus gentes. No contento el Rey de Castilla destas entradas, despues que casò en Cordoua para hartos trabajos cõ la Reyna doña Iuana, Infanta de Portugal su segũda muger, entrò con mucho mayor poder en la Vega de Granada con exercito potẽtissimo de nouenta y quatro mil combatientes, los catorze mil de cauallo cõ muchos grandes de sus reynos, y no solo talò segunda vez los panes restantes de la Vega de Granada: pero toda su comarca, y aunque el Rey Ismael no dexaua de embiar sus gentes, procurando algunas escaramuças, nunca daua licencia a los suyos el Rey de Castilla, el qual a los veynte dias tornò a Ecija, auiendo hecho mucho daño en las tierras de Granada, q̃ queria necessitarlas, por continuar adelante la toma de los pueblos con menos trabajo, causando hambre a los Moros desta forma, y en este mesmo año hizo otras entradas.

En el año siguiente de mil y quatrocièntos y cincuenta y seys, el Rey de Castilla, tornò a entrar poderosamente en la Vega de Granada, cuyos panes y otros frutos se talaron con harto dolor y lastima del Rey Aben Ismael y de todos sus subditos, que quedauan muy trabajados con la hãbre del segundo año, y aunque los Moros, no siendo partes contra la potencia del Rey Castellano, assi para venir a batalla, como impeditles las entradas, procuraua algunas escaramuças, siempre las estoruaua el Rey don Henrique, el qual despues que hizo infinito daño, tornò a Cordoua, con intencion de boluer a la tala el año siguiente. En cuyo principio, que fue de mil y quatrocientos y cincuenta y siete, passando por el mes de Abril a Cordoua, entrò con grande potencia en la Vega de Granada, no lleuando consigo los grandes que antes solia, y al tiempo de la tala de los panes, los Moros prouocando siempre escaramuças, aunque el Rey de Castilla no dexaua a los suyos, desmandandose algunos, sin sentir los Capitanes, trauaron vna rezia escaramuça, en que fue muerto Garci Laso dela Vega, Cauallero muy animoso y amado del Rey, el qual recibiendo mucha pena de su muerte, hizo talar no solo los panes, mas aun arboles, viñas, huertas y otras cosas, que en los años passados auian sido reseruados, y hizo tomar por fuerça

ça la villa y castillo de Ximena, que eran fuertes.

Quando el Rey Ismael y sus Moros vieron tanto mal y continuo daño sobre su reyno, embio el Rey al exercito del Rey de Castilla sus Embaxadores, a procurar la paz con algunos medios, aunque fuessen extraordinarios, y espressada por los Embaxadores Moros su venida, aunque los recibio asperamente el Rey de Castilla, que por la muerte de Garci Laso estaua indignado, fueron tantos sus ruegos y suplicaciones, que les concedio la tregua con las siguientes condiciones. Que el Rey Ismael quedasse por vassallo del Rey de Castilla, pagando cada año doze mil Doblas de parias. Que cada año diesse seyscientos cautiuos Christianos, y si Christianos faltassen, diesse seyscientos Moros, puestos en dia señalado en Cordoua. Que siempre quedasse abierta la guerra por la parte de Iaen. Que el exercito Christiano saliesse luego de los terminos del reyno de Granada. Todo esto fue jurado por ambos Reyes, y quando traxeron al real las parias del año primero, tornando a Cordoua el Rey de Castilla: puso por frontero en Iaen con dos mil lanças al Conde de Castañeda. El qual siendo Capitan no solo descuydado, mas tambien auariento, que son los dos estremos del graue daño de las guerras, començo, a tener tan desabridos y descontentos a los suyos, que entendiendoselo los Moros, salieron muchos a correr la comarca de las tierras de Iaen, por serles permissa la guerra por alli, y vn dia poniendose en emboscada la mayor parte dellos, embiarõ a los demas a robar el campo, para prouocar a los Christianos a la escaramuça, desseando lleuarlos a la celada. El Conde de Castañeda quando supo, que los Moros auian entrado en la tierra, caualgando a toda furia, dio tras los corredores, en cuyo alcance no parando hasta caer en la emboscada, fue preso con otros muchos, allende de los muertos y heridos, quedando los Moros muy alegres con tal vitoria. La qual sabida por el Rey de Castilla, no solo embio a dar cobro a las frõteras a otro Capitan, llamado Miguel Lucas de Irançu, que fue quinto Condestable de Castilla, mas aun recibiendo grande pena desta quiebra, le dio comission, para hazer de las treguas pazes, pagando el Rey Ismael las parias, arriba escritas, de que el holgando mucho, se assentò paz entre Christianos y Moros, y el Conde fue redemido por muchos dineros.

CAPITVLO XXVI.

De las guerras, que los Moros tuuieron con los Christianos en lo restante de la vida del Rey Aben Ismael, y como perdieron a Gibraltar y muerte del Rey.

EL Rey Ismael gozò algunos años de toda tranquilidad y sossiego, mediante la concordia en el capitulo precedente señalada, guardandose paz entre el y don Henrique Rey de Castilla, y tuuo dos hijos, que fueron Reyes de Granada, el primero llamado Muley Albohacen, animoso Principe, aunque causador de la ruyna de la corona Real de los Reyes Moros de Granada, que imediatamente sucedio al padre en el reyno, y el segundo por nombre Muley Boabdelin, que en lugar del hermano vino a reynar en Granada, andando el y vn hijo suyo, llamado Mahomad Boabdelin el Chiquito en diferencias del reyno, como la historia lo mostrará todo. El Rey Ismael guardando la paz, que con el Rey de Castilla tenia, y gouernando sus reynos con buena orden, el Infante Muley Albohacen el primogenito, llamado de otros Hali Muley Hacen, en el año de mil y quatrocientos y se-
1460. senta, saliendo de la ciudad de Granada con dos mil y quinientos de cauallo, y quinze mil peones corrio en Andaluzia la comarca de Estepe, donde robò y matò muchos ganados, y cautiuò artos Christianos, que andauan en el campo. Entendiendo esto en Marchena don Rodrigo Ponce de Leon, primogenito del Conde de Arcos, tomò ciento de cauallo, y passando a Osuna, donde estaua por Alcayde Luys de Pernia, juntò alli otros ciento de cauallo, y caminando ambos a mucha diligencia al socorro de Estepa, supieron del grande robo y caualgada que lleuauan, por lo qual aunque todos podian ser no mas de hasta dozientos y sesenta de cauallo, y seyscientos Infantes, de tal modo animaron los Capitanes a sus gentes, que poníen-

Universidad de Deusto
Biblioteca

poniendoles desseo de la santa batalla, caminaron en el alcance del Infante Muley y de sus Moros, y a parte de su retaguardia alcançando en Peña Rubia, caminaron adelante ordenadamente, hasta llegar al rio de las Yeguas, de donde vieron subir a los Moros por la ladera de la atalaya, llamada del Madroño, y descubriendo y a ellos a los Christianos, se pusieron en tres hazes dos mil y trecientos de caualllo, embiando a los demas con la caualgada y presa, con orden que no parassen: y aunque los Christianos no dexaron de turbarse, vista la muchedumbre de los Moros: pero don Rodrigo Ponce y Luys de Pernia con sus inuencibles animos los animaron y esforçaron tanto, que haziendo tocar las trompetas, arremetieron cõ grãde denuedo contra los Moros, y trauada la batalla, que algun rato estuuo en peso, siendo Dios seruido, de dar la victoria a los pocos Christianos, que por su Fe, peleauan, no solo los Moros a rienda suelta echaron a huyr, mas aun lo mesmo mandaron hazer a vn Capitan Moro, que con el resto de la caualleria auia quedado, para darles ayuda de refresco. Entonces don Rodrigo Ponce tocando a recoger, hallò ser muertos de los Christianos treynta de caualllo y ciento y cincuenta Infantes, sin los heridos: y de los Moros mil y quatrocientos de caualllo sin los presos, y aquella noche fueron a reposar a la Fuente de Piedra, y otro dia recogieron el saco y despojo. En lo qual entendiendo, vieron boluer el ganado que lleuauan los Moros, que desamparandole ellos con la priessa de su huyr, tornaua hazia su natural tiera, y repartieron grande despojo, donde entre las demas cosas hallaron las vanderas añafiles y atabales del Infante. El qual buelto a Granada, con tan notable perdida, fue grande el sentimiento que tuuo, assi el Rey Ismael su padre, como todos los demas Moros, y grandes las processiones y alegrias que se hizieron en la corte de Castilla, que estaua en Madrid.

Desta manera estando abierta la guerra, las gentes de las fronteras, assi de los Christianos, como de Moros, hazian las entradas, correrias y robos que podian vnos en las tierras de los otros, y la poderosa casa de Medina Sidonia, señalandose siempre en actos de magnanimidad y grandeza, don Iuan de Guzman primer Duque deste estado, hijo de don Henrique de Guzman, Conde de Niebla, que sobre Gibraltar murio aliogado, juntò sus gentes, desseando seruir a Dios, y a su natural Principe, y hazer beneficio a la republica, è ilustrar su fama, y partiendo de Seuilla con muchas gentes de su casa amigos y deudos, especialmente desta ciudad y de la de Xerez y otros pueblos de aquel territorio, fue sobre la ciudad de Gibraltar, que el Conde su padre quisiera tomar, y aunque el padre no la pudo: el hijo siendo mas venturoso, combatiendola por muchas partes, la rendieron los Moros en el año de mil y quatrocientos y sesenta y dos, y poniendo por Alcayde a Pedro de Porras, luego hizo saber al Rey don Henrique el sucesso, el qual holgando mucho de tan desseada nueua, no solo mandò hazer grãdes alegrias, mas aun se intitulò Rey de Gibraltar, mandando anumerar y escriuir esta ciudad por cabeça del reyno en sus titulos Reales, cuyo Rey los tiempos passados se auia intitulado Abomelique è Infante de Marruecos, hijo del Rey Albohacen, del linaje de los Merines. En el mesmo tiempo don Pedro Giron, Maestre de Calatraua, hermano de don Iuan Pacheco, Marques de Villena, que en estos dias gouernaua a Castilla, con el mesmo zelo, que el Duque de Medina Sidonia ganò de los Moros la villa de Archidona. Passadas estas y otras cosas, el Rey de Castilla en el año de mil y quatrocientos y sesenta y tres, fue a Seuilla, que estaua rebuelta, la qual pacificada, y castigado los malhechores, passò a Gibraltar, y despues que se vio en esta ciudad con don Alonso Rey de Portugal, y dio la tenencia suya a don Beltran de la Cueua, Conde de Ledesma su grande priuado, y el a Estenan, de Villacreces, vino a Ecija, y de aqui entrando con grande caualleria en la Vega de Granada, el Rey Ismael le embio sus Embaxadores, no solo con las acostumbradas parias, pero con otros ricos presentes de diuersas cosas, cõ que el Rey de Castilla auiendo hecho en la Vega vn dia y vna noche, vino a Iaen, donde fue bien recibido de don Miguel Lucas de Irãço, que ya era Condestable de Castilla, que tenia

1462.

1403.

tenia la tenencia desta ciudad y sus alcaçares. Quedò el Rey don Henrique tan grato y blando a los Moros, que en su corte andauan desde antes muchos dellos siendo tan fauorecidos, mas de lo que fuera razon, que vno, llamado Mofarras, al tiempo que esta vez el Rey llegò a Seuilla, se atreuio a forçar en esta ciudad vna hija de vn honrado ciudadano, llamado Diego Sanchez de Orihuela, sin que el Rey por ello le castigasse, aunque los padres a vozes selo suplicaron. Desta manera el Rey Ismael gozando de mucha paz en los vltimos años de su reyno, y auiendo doze que reynaua, fallecio en Almeria en diez del mes que los Moros llaman Sahaben, y los Christianos Abril, dia Domingo, del año de mil y quatrocientos y sesenta y cinco, y del año de los Moros de ochocientos y quarenta y ocho.

1465.
848.

CAPITVLO XXVII.

De Muley Albohacen, decimo nono Rey Moro de Granada, è interpretacion del nombre de Muley, y soldan, y almiralle y otros nombres Arabes, y hijos del Rey Muley, y rebelion de Malaga.

MVley Albohacen, vnico deste nombre, cognominado el Mayor, sucedio al Rey Ismael su padre en el dicho año de mil y quatrocientos y sesenta y cinco, reynando en Castilla y Leon el dicho Rey don Henrique el quarto. A este Principe llaman algunos Hali Muley Hacen, y otro Hali Aben Haçan, que por la razon que la historia manifestarà fue cognominado el Mayor, pero este nombre de Muley entre los Principes Moros, en especial de los reynos Africanos de Marruecos, Sus, Fez, Velez, Tremecen, Tunez, Escura, es casi comun agnomento y ante nombre, que interpretãdolo a Rey y señor, le vsan de ordinario con los demas nombres propios, como en nuestros dias hallamos claros exemplos suyos en Muley Mahamet, primer Rey de Marruecos, del apellido de los Xarifes, y en su hermano menor Muley Hamet Xarife, Rey de Sus, y en Muley Mafumet, vltimo Rey de Fez, del antiguo linage de los Merines de Marruecos, y en Muley Buaçon su sobrino Rey de Velez de la Gomera, del mesmo linage, a quien en España vimos en el año de mil y quinientos y quarenta y nueue, y en Muley Hacen, Rey de Tunez, a quien en el año de mil y quinientos y treynta y cinco el Emperador don Carlo Rey de España hizo restituyr su reyno. Es este nombre entre estos Principes, como casi entre los Reyes de Egypto el de Soldan, que es interpretado Rey, que en tiempo deste Rey Muley Albohacen eran los Principes mas poderosos de toda la Morisma, posseyendo muchas Prouincias en las tierras Orientales y Meridionales, donde ponian sus Gouernadores llamados Almiralles, que en su lengua Arabiga se interpretan Reyes, que eran escogidos de los mas principales Mamelucos, que son Christianos renegados, en cuya fuerça consistia la potencia y defensa de sus estados, como en el de los Ianiçaros la de los Reyes Turcos, que tambien son hijos de Christianos, aunque por mucha que es su autoridad entre los Turcos, mayor era el de los Mamelucos entre los Egypcios, porque sus Soldanes auian de ser elegidos de los Mamelucos, que mediante valor militar acendian a ser almiralles, por la grande opinion, que la dependencia de los Christianos ha tenido, y tiene entre los Mahometanos: porque no solo los Mamelucos entre los Egypcios y los Ianiçaros entre los Turcos tienen esta autoridad, mas aun hazen lo mesmo entre los Principes Africanos los Elches, que son los Christianos renegados, lo que nunca hizieron los Moros entre los Principes Christianos, assi de los conuertidos a la Fe, como de los llamados Mudejares, que viuiendo en su seta, son vassallos de los Reyes Christianos. Desta manera entre los Principes Moros Africanos es nombre de mucha autoridad y Real representacion el de Muley, como tambien el de Hamet, que es como nombre patronimico, de los que se precian de tener dependencia de Mahoma, instituydor de su seta, llamado por ellos Mahamet, segun se contiene en el Alcoran, libro de su setaria religion.

Muley Albohacen, nueuo Rey de Granada, siendo Principe magnanimo y muy fuerte y guerrero, entre las demas mugeres, tuuo dos, a quienes amò sobre todas: la primera Mora, de quien huuo al Infante

Universidad de Deusto
Biblioteca

de Granada, llamado Mahomad Boabdelin, o de otra manera Boabdile, que despues fue llamado el Rey Chiquito de Granada, y tambien tuuo della otros hijos, y de la segunda muger que auiendo sido Christiana, el Rey su marido la hizo tornar Mora, llamada Zoroyra, dos hijos Infantes de Granada: el primero Cad y el segundo Nacre, que quando los Reyes Catholicos de Castilla y Leon don Fernando quinto y doña Isabel su muger ganaron a Granada, recibieron de su voluntad nuestra santa Fe Catholica, llamandose el mayor don Fernando, y el menor don Iuan, a cuyo ruego, y al de los mesmos Reyes y de otros, la Reyna Zoroyra su madre reconciliandose a la santa Fe, fue llamada doña Isabel, como la reyna doña Isabel, segun los hijos auian tomado los nombres, el mayor del Rey don Fernando, y el menor del Principe don Iuan su hijo, y en nuestros dias ay sucession desta sangre Real en los reynos de Castilla. Estuuo el Rey Muley Albohacen algunos años en quietud, sin que el Rey de Castilla le hiziesse guerra, por las grandes rebueltas que tenia en sus proprios reynos, donde en este dicho año de mil y quatrocientos y sesenta y cinco, alçando en la ciudad de Auila por Rey algunos Caualleros Castellanos al Principe don Alonso, hermano del Rey don Henrique, pusieron tal cisma en los reynos, de que redundaron tan graues daños, quanto sumariamente quedan notados en el libro decimo septimo en la historia del mesmo Rey. En estos tiempos, llenos de calamidad, lloro y açote de Dios, los que principalmente conseruauan la reputacion del Rey don Henrique, y la defensa de las fronteras de Andaluzia contra Moros eran el Condestable don Miguel Lucas de Iranço, que siempre tuuo la tenencia de Iaen, siendo fidelissimo seruidor de su Rey natural, y grande enemigo de sus aduersarios, y don Pedro de Cordoua, Conde de Cabra y sus hijos, en especial don Martin de Cordoua que tenia la tenencia de la ciudad de Ecija; y Martin Alonso de Cordoua, yerno del Conde, y otros algunos de la parcialidad del Rey, que lo mejor, que podian, hazian rostro en las fronteras y en otras partes. Tambien hazian lo mesmo los que tenian la voz del Principe don Alonso, a quien ellos llamaron Rey, hasta que en el año de mil y quatrocieto, y sesenta y ocho falleció. 1468.

En tanto que estas rebueltas passauan entre Christianos, no faltando algunas entre los Moros, vn Caualiero Moro, llamado Alquirzote, caudillo y arraez de la ciudad de Malaga, que era muy reputado y famoso entre los Moros del reyno de Granada, y aun de Africa, y grande seruidor del Rey de Castilla, rebelandose contra Albohacen su natural Rey, con esta ciudad y sus fortalezas, donde era muy quisto y amado, procurò de fauorecerse de los Christianos, por ser como rebelde muy guerreado y perseguido del Rey Muley Albohacen, que por todas las villas possibles, trabajaua de echarle de Malaga. A esta causa Alquirzote, por la yra de su Rey procurando vistas con el Rey de Castilla, que andaua en la Andaluzia en el año de mil y quatrocientos y sesenta y nueue, se concertaron, por lo qual el Rey don Henrique fue a Archidona, y en el dia assignado saliendo al campo, vino Alquirzote ante el con grande reuerencia y humildad, como vassallo proprio, y representandole los trabajos, que padecia, le suplicò con grande instancia, le recibiesse por suyo, y tambien le presentò ciertos caualios Africanos con otras cosas Morisca, con que el Rey de Castilla, tomando mucho plazer, y agradeciendole esto, le tomò por su yo, para le ayudar y fauorecer contra el Rey Muley Albohacen, y con tanto Alquirzote tornò a la ciudad de Malaga, y el Rey de Castilla a Archidona. 1469.

CAPITVLO XXVIII.

De las entradas que los Moros continuaron en tierras de Christianos, y lo que passò en la Vega de Granada en el desafio del Mariscal don Diego de Cordoua, y don Alonso de Aguilar.

ESTando en estos meritos las cosas de Granada, y no cessando del todo en los reynos de Castilla las diuisiones y parcialidades passadas: el Rey Muley Albohacen y sus Moros cobrando dello mayor animo y legitima ocasion para inuadir las tierras de las fronteras, hazian a ve-

a vezes muy poderosas entradas en tierras de Christianos, no solo robando y talando las, mas a vezes quemando pueblos, y matando y cautiuando mucha gente, sin otras grandes presas de todo genero de ganados, siendo lo que mas lastimaua a las gentes, ver, que por hallar pocas vezes la deuida resistencia, por estar ocupadas las gentes en guerras ciuiles, llegauan a vezes los exercitos del Rey Muley Albohacen, a donde nunca llegaron jamas en tierras de Christianos las huestas de los Reyes de Granada sus predecessores, andando los Moros a plazer, y muy soberuios y loçanos, sacando grandes intereses de las continuas correrias y caualgadas. En las quales procediendo los Moros adelante en el año de mil y quatrocientos y setenta, el Rey Muley hizo vna entrada tan poderosa en Andaluzia, que puso en grande espanto a toda la tierra, qual mayor no la recibio desde antes de la grande batalla del Salado, llamada por otros nombres de Tarifa y Benemerin, q̃ en tiempo del Rey Iuceph, primero deste nombre passò: pero siendo mayor el temor que los efetos, boluiò a Granada, sin tomar pueblos, con solo correr la tierra. 1470.

En estos dias fue a la Corte de Granada don Diego de Cordoua, Mariscal de Castilla, hijo del dicho Conde de Cabra, suplicando al Rey Muley Albohacen, le diesse campo seguro, para combatir y hazer armas contra don Alonso de Aguilar su enemigo, porque en veynte y cinco de Octubre del año passado estando sobre seguro en la casa del cabildo del regimiento de la ciudad de Cordoua, auiendole hecho subir a lo alto de la casa del cabildo, a darle colacion, le auia prendido despues con gente armada ignominiosamente, despues que al Conde su padre y a el auia hecho amigos con don Alonso don Henrique Rey de Castilla, quando esta vez auia estado en Andaluzia, y que por auerle denegado campo su Rey natural, yua a el, para que, como muy poderoso Rey, teniẽdo atencion a la grande injuria, y agrauio q̃ se le auia hecho, se doliesse de su honra. Dichas estas y otras razones, el Rey Muley Albohacen le concediò de buen grado todo lo que pedia, y assignando por lugar de la batalla a la Vega de Granada, embio el Mariscal don Diego sus carteles, y despues de repetidas respuestas feas de la vna parte a otra: escriuesse en la historia del Rey don Henrique, que señalò las armas don Alonso, y que llegado el dia y hora assignada, entrò en el campo el Mariscal. El qual viendo, que don Alonso no parecia, y el Sol se trasponia, haziendo, mediãte el Rey de armas, los autos que en tal caso se requieren, y despues de traspuesto el Sol tomando vna tabla, en que estaua pintada la figura del enemigo, la arò a la cola del caualio, con la cabeça para abajo, y la traxo, arrastrando por todo el campo, diziendo contra su enemigo, las razones que en el capitulo veynte y quatro del libro decimo septimo quedan escritas. Con tanto el Rey Muley condenando a don Alonso, dio por vencedor, al Mariscal: pero el no contento con esto, tomando muchas de aquellas tablas, las embiò por el reyno de Castilla, escritas en ellas las razones, que en el campo dixo, y sobre esto hizo otras cosas.

En el año de mil y quatrocientos y setenta y vno, estando el Rey Muley Albohacen y sus subditos muy soberuios por las correrias passadas, y codiciosos de los robos ordinarios, entraron los Moros en tierras del maestrazgo de Alcãtara, y despues que quemaron vn pequeño pueblo, y cautiuaron muchos hombres y mugeres, tornando cargados de despojo, el Rey de Castilla, que en estos dias estaua en Medina del Campo, embiò a mandar a don Rodrigo Ponce de Leon Conde de Arcos, a quien poco auia que el mesmo hiziera Marques de Caliz, que rompiesse la guerra con los Moros. El Marques siendo muy animoso Capitan, obedeciò el mandato de su Rey, y entrando en el reyno de Granada, ganò por combate la villa de Cardela, cautiuando muchos Moros y Moras: pero poniendo flaco presidio, y tornando luego el Marques, los Moros cobraron breuemente el pueblo. Despues el Rey Muley Albohacen, gozando de sossiego algunos dias, falleciò en fin del año de mil y quatrocientos y setenta y quatro, don Henrique Rey de Castilla y Leon, y sucediendole en los reynos los Catholicos Reyes don Fernando, quinto 1471. 1474.

Universidad de Deusto
Biblioteca

quinto deste nombre, y su muger la Reyna doña Isabel, hermana del dicho Rey muerto, como sobre la sucessiõ de los reynos, tuuiessen los nueuos Reyes de Castilla grandes guerras con don Alonso, quinto deste nombre, Rey de Portugal, que por auerse desposado con doña Iuana su sobrina, pretensa Reyna propietaria de Castilla, que vulgarmente llamauan Beltraneja, que dezia ser hija del Rey don Henrique, tuuo paz el Rey Albohacen por algunos años.

CAPITVLO XXIX.

De la vltima tregua que el Rey Muley Albohacen assentò con los Reyes de Castilla, y principio de la vltima guerra de Granada entre Christianos y Moros, y cisma y diuision de los Moros.

ANtes de concluyrse las grandes guerras y diferencias que auia entre Castilla y Portugal, embio el Rey Muley Albohacen mediado el año de mil y 1478. quatrocientos y setenta y ocho, sus Embaxadores a don Fernando y doña Isabel Reyes de Castilla, que al tiempo se hallauan en Seuilla, donde pidiẽdo las treguas, de que en tiempo del Rey don Henrique su predecessor auian gozado, fueles respondido, que darian, con que pagassen el tributo deuido, que los Reyes de Granada sus passados solian pagar a los de Castilla de antigua costumbre. Con esta demanda passando a Granada los mensageros de los Reyes de Castilla al Rey Albohacen, respondio con grande animo, que siendo ya muertos los Reyes de Granada, que aquellos tributos solian pagar, que en las casas de la moneda del reyno de Granada no se batia oro ni plata, sino alfanges y hierros de lanças y saetas contra los enemigos, por librarse de aquellos tributos. Aunque a los Reyes de Castilla se hizo pesada y aspera esta soberuia y magnanima respuesta de Principe Moro, no escusaron la toleracion, segun el tiempo, otorgando las treguas por algunos dias, assi por durar siempre la guerra de Portugal, como por tener el Rey Muley mayor aparejo de cosas de guerra, que ninguno de los Reyes sus predecessores, no solo en mucha caualleria, mas aun en artilleria y otras municiones y adreços de guerra, allende de las grandes riquezas, que con la larga paz auia podido recoger, por auer muchos años, que los Christianos no hazian guerra al reyno de Granada.

No contento el Rey Muley Albohacen de tener paz con los Reyes de Castilla, ni curando de la tregua, y se prometida, no obstante que los Reyes de Castilla tenian paz con el de Portugal, como era Principe belicoso y muy diestro en la arte militar, sabido que a Zahara tenian los Christianos a mal recaudo, escalandola, tomò vna noche el pueblo y fortaleza con facilidad, y llevò quanta gente y menaje y ganado hallò y pudo descubrir, dexando en el pueblo y castillo fuerte presidio. Buelto con tal vitoria a Granada, vn alfaqui desta ciudad, que entre los Moros era tenido por adeuino, sabido el sucesso de Zahara, y que la guerra era rompida, pronosticando el sucesso y fin della, dixo. O me engañan mis oraculos, o acabado es el antiguo reyno, que los Moros han posseydo en España. Esto sucedio ser assi: porque desde este dia començaron los Christianos de raiz la santa guerra de Granada, porque hasta ganar todo el reyno, no cesstron los Principues Catholicos de Castilla. Los quales mandando a los Maestres de Santiago y Calatraua y a las gentes de las fronteras, hazer guerra contra Granada, se principio, siendo los que en ella se començaron a señalar mas, don Rodrigo Ponce de Leon Marques de Caliz, y don Pedro Henriquez adelantado mayor de Andaluzia, que siendo el Autor dello Diego de Merlo assistente de Seuilla, ganaron en vltimo de Hebrero de mil y quatrocientos y ochenta y dos la 1482. ciudad de Alhama, con cuya perdida los Moros de Granada començaron a conocer, ser ya llegada la fin de los Reyes Moros della, porque desde luego, teniendose por perdidos, començaron a llorar y gemir sus miserias, no teniendo quien les cõsolasse, con tanta ansia, que muchos se atreuieron a dezir al Rey, que a Mahoma' ponian por testigo delante de Ala, que assi llaman los Moros a Dios, si a el y a sus decendientes no se les acordasse, hasta en fin del mundo la toma de Zahara. El Rey Muley

ley Albohacen, con parecer de los suyos, embiò mil ginetes al socorro, pensando q̃ no estaria tomada toda la ciudad: pero hallando lo contrario, tornarõ atras, y luego el mesmo con mucha caualleria y mayor peonaje, y sin artilleria vino sobre Alhama, y auiendola combatido sin cessar, algunos dias, tornò a Granada, sabido que el Duque de Medina Sidonia, acompañãdole el Conde de Cabra, y don Alonso de Aguilar, y otros caualleros yua a su socorro con todo el poder de Andaluzia, y quando el Duque y Marques tornaron a sus tierras, dexando en Alhama a Diego de Merlo y don Martin de Cordoua, y Hernando Carrillo, cargò sobre Alhama el Rey Muley con mayor exercito, aũque no haziendo mas efeto que antes, tornò a Granada con intenciõ de boluer otra vez con artilleria.

Quando los Moros vieron perdida semejante ciudad tan cercana a Granada, embiarõ muchos alfaquies a Africa, a pedir fauor a los Moros, especialmente al Rey de Marruecos, y contando los grãdes males, que les sobreuenian, les representauan, que no menos esperauan ellos, si Granada se perdiesse, porque luego dariã los Christianos sobre sus tierras. Manifiestamente era grande quiebra para Granada la perdida de Alhama: pero fue muy mayor la que tras ella sobreuino en este mesmo tiempo y año, començando en Granada vna grande cisma y diuision entre el Rey Muley Albohacen y su hijo el Infante Mahomad Boabdelin, a quien llamandole el Rey Chiquito, fauorecian muchos Moros cõtra el padre, que auiendo maltratado a diuersos Caualleros del reyno, y cometido muertes y crueldades, en especial contra los Abencarraxes, claro linaje de Granada, se auian rebelado cõtra el Rey Muley, alçando al Infante Mahomad su hijo por Rey.

CAPITVLO XXX.

De Mahomad Boabdelin el Chiquito, vigessimo Rey Moro de Granada, y continuacion de las guerras con los Christianos.

MAhomad, decimo tercio y vltimo deste nombre, cognominado el Chiquito, sucedio al Rey Muley Albohacen su padre en el dicho año de mil y quatrocientos y ochenta y dos, reynando en Castilla y Leon los Catholicos Reyes dõ Fernando y doña Isabel. A este Rey Mahomad Boabdelin llaman otros Hali Muley Alcadurbile, con cuyo reyno causaron los Moros la total perdida y ruyna de su estado y corona Real: porque echando al Rey su padre de la ciudad de Granada, la entregaron al hijo con su Alhambra y fortalezas, por lo qual siendo forçoso al Rey Muley recogerse a la ciudad de Baça, dõde era querido, huuo grandes escandalos, robos, odios y muertes entre los Reyes padre y hijo, fauoreciendo los vnos al padre y los otros al hijo. Entre tanto ofreciẽdose comodidad, llegò el padre a Granada con quinientos Moros, y por industria de vn escalador Christiano ganò la Alhãbra, matando quantos dentro pudo auer, aunque el Alcayde, que era vn Caualiero llamado Aben Comijer, retirandose a vna torre, saluò los que pudo, y el Rey Muley poniendo buen presidio en la Alhambra, y discurriendo por las calles de Granada, començaron en todas las partes de la ciudad peleas y muertes entre los parciales de los Reyes padre y hijo, estando por el hijo la ciudad, de donde al cabo fue echado por fuerça el padre, y recogiendose a vn castillo, que por el estaua cerca de la ciudad, cobrò el Alcayde Aben Comijer la Alhambra, cõ que la parte del hijo quedò superior en todo el reyno.

Con todas estas diferẽcias, no dexanã ambas parcialidades de vnirse contra los Christianos, los quales con ocho mil de caballo y mucha infanteria, siendo el Rey de Castilla presente, basteciendo a Alhama, y poniendo nueuos presidios, y por Capitan a don Luys Fernandez Puerto Carrero, señor de Palma: corrieron el territorio de Granada, y despues juntandose con otro nueuo exercito, que la Reyna de Castilla auia embiado, cercaron a Loxa, donde estauan encerrados tres mil valientes Moros. Los quales tanto dieron en que entender a los Christianos, especialmente a los que estauan en vna cuesta, llamada Santo Albohacen, que auiendo muerto a don Rodrigo Tellez Giron, Maestre de Calatraua en vna escaramuça, no solo compelieron al Rey de Castilla

Universidad de Deusto
Biblioteca

tilla alçar el cerco por aquella vez al quinto dia, mas aun a la retirada le desbarataron, peligrando muchos grandes, y mas huuieran peligrado, ſino fuera por el Marques de Caliz, que hizo encerrar a los Moros. Los quales, pueſto que no ſe auian deſcuydado en embiar a pedir ſocorro de gẽtes y vituallas al Rey de Marruecos, y a otros Principes Africanos, los Chriſtianos con ſus armadas lo eſtoruauan. El Rey Muley Albohacen con el ſuceſſo del cerco de Loxa cargò de nueuo con dos mil de cauallo y mucho peonaje ſobre Alhama, cuyas gentes defendiendoſe muy bien, los ſocorrio y baſtecio en perſona don Fernando Rey de Caſtilla, de cuya venida huyendo los Moros, dexò en Alhama a Don Luys Oſorio, arcidiano de Aſtorga con nueua guarnicion, y deſpues que allende deſto talò y ſaqueò el territorio de Granada, tornò a Cordoua ſin hallar reſiſtencia. Entonces los Moros tomando a Cañete, no ſolo prendieron las gentes del pueblo con ſus haziendas, mas aun la echaron por el ſuelo, ſiendo coſa notable, que en eſte año dentro de pocos meſes entraron quatro exercitos de Chriſtianos en el reyno de Granada: el primero con el Marques de Caliz, quando ganò a Alhama: el ſegundo, quando el Duque de Medina Sidonia la ſocorrio: el tercero y quarto, quando el meſmo Rey en perſona la ſocorrio eſtas dos vezes. En el año ſiguiente de mil
1483. y quatrocientos y ochenta y tres, don Alõſo de Cardenas, Maeſtre de Santiago, y el Marques de Caliz, y el Conde de Cifuentes, y don Alonſo de Aguilar entraron por ſaquear los ganados de la Axarquia de Malaga, en cuyas fraguras vna noche veynte y vno de Março fueron vencidos de los Moros con muerte de muchos y priſion del Conde de Cifuentes, que con otros Caualleros priſioneros fue lleuado a Granada, no auiendo hecho poco el Maeſtre y el Marques y los demas en librarſe de ſus manos, con toda ſu infelicidad.

***

CAPITVLO XXXI.

Como el Rey Mahomad Boabdelin el Chiquito fue preſo por los Chriſtianos, y diferencia, que huuo entre el Conde de Cabra y el Alcayde de los Donzeles ſobre ſu priſiõ, y lo demas haſta ſu libertad.

GRande animo dio eſta vitoria de las Lomas de Malaga a los dos Reyes Moros, en eſpecial al hijo Mahomad Boabdelin el Chiquito, el qual con eſte aduerſo ſuceſſo de los Chriſtianos, y con el del cerco de Loxa acordò de correr la tierra de los Chriſtianos, aſſi por ſer ſuperior en fuerças al Rey ſu padre, como porque los del padre le ayudauan para eſto, por lo qual entrando por las tierras de Lucena y Aguilar y ſus comarcas, deſpues que talò la tierra, tornando con mucha preſa a Granada, fue alcançado de don Diego de Cordoua Conde de Cabra, y de Diego Fernãdez de Cordoua, Alcayde de los Donzeles, de cuyos primeros impetus echando a huyr, aunque auia para vn Chriſtiano diez Moros, toparon luego cõ dõ Alonſo de Aguilar, que en ſu buſca venia, de quien por delãte y del Cõde, y del Alcayde por detras ſiendo rodeados, fueron muertos mil Moros, y preſo el Rey Mahomad, con nueue eſtandartes, que le tomaron en eſte dia, que fue veynet y vno del mes de Abril. Entre los ſoldados, fue luego repartida la preſa, que los Moros lleuauan. Por eſta vitoria Real Condes de Cabra traen por armas con las demas inſignias vna cabeça de Rey Moro, en priſion con ſu cadena de oro, y por orla los nueue eſtandartes, y las meſmas armas dieron los Reyes de Caſtilla al Alcayde de los Donzeles. Con eſte ſuceſſo, algunos pueblos, que por el Rey Mahomad auian eſtado, tomaron la voz del Rey ſu padre. Sobre ſu priſion ay diferencia, porque dezia el Conde, que el Rey Mahomad, ſiendole muerto el cauallo, y al tiempo del huyr, hallandoſe entre los vltimos, ſe eſcondio en el arroyo, llamado Mingonçalez, junto al lugar de la batalla, y que la Infanteria de los Chriſtianos hallandole, y por deſpojarle, queriendole matar, acertò a llegar alli el Alcayde Diego de Caluijo, criado del Conde, y defendiendo la vida del

del Rey, a quien no conociã, le pregunto, quien era, y que el Rey, por ocultarſe, reſpondiendo, ſer hijo de Aben Aleyçar, Cauallero del Rey de Granada, llegò alli el Alcayde de los Donzeles. Al qual diziendo Diego de Caluijo lo que paſſaua, le rogò, que mandaſſe a dos criados ſuyos, que le lleuaſſen a recaudo a Lucena, porque ſiruieſſe del reſcate de algunos de los muchos Chriſtianos, que en lo de Malaga auian ſido preſos. El Alcayde de los Donzeles dezia, que por vn vaſſallo ſuyo llamado Martin Hurtado, ſiendo el Rey Mahomad preſo, y queriendo algunos Chriſtianos matar al Rey, por no le conocer, le defendio Martin Hurtado, y que a eſta ſazon llegò el Alcayde y tomò preſo al Rey y por no le conocer, le hizo poner en vna azemila, en que fue lleuado al caſtillo de Lucena. Murieron en eſta batalla quinientos Moros de cauallo y otros tantos peones, y fueron preſos quatrocientos cauallos y nueuecientas azemilas, y otro mucho deſpojo. Deſpues el Rey de Caſtilla entrando contra Granada con potentiſſimo exercito, deſtruyò las comarcas de Illora y Montefrio, y echò por el ſuelo a Tajara, que por fuerça auia tomado con el caſtillo, y baſteciendo a Alhama, donde dexò por Capitan a don Iñigo Lopez de Mendoça, Conde de Tendilla, entrò mas adentro en el reyno, y deſtruyendo las tierras de Granada, y algunas de la comarca, tornò a Cordoua, no pudiendo detenerſe mas, porque le faltauan las vituallas. Grande era la afliccion en que los Moros ſe vehyan en el tiempo preſente, para cuyo remedio embiaron al Rey de Caſtilla a pedir treguas, prometiendole grandes parias, con oferta de rehenes de hijos de nobles Moros: pero porque la Reyna, que en eſtos dias ſe hallaua en la Prouincia de Alaua en la ciudad de Vitoria, pedia por rehenes algunos caſtillos y fortalezas, y los Moros no las querian dar, quedò la guerra como antes. La Reyna Mora, madre del Rey Mahomad el preſo, que al hijo fauorecia, embio juntamente con los Moros de ſu parcialidad ſus menſajeros al Rey de Caſtilla, a tratar de la libertad del Rey ſu hijo, prometiendo vaſſallaje perpetuo, con doze mil Ducados de parias, allẽde de grande ſuma de dinero de reſcate, y de ſoltar trezientos priſioneros Chriſtianos de Granada, los que el Rey quiſieſſe, y de ſer ſiempre en ayuda del Rey, y dar en rehenes de todo eſto vn Infante, hijo vnico del Rey, y otros hijos de Caualleros Moros de ſu parcialidad, con que tambien el Rey le ayudaſſe a cobrar los pueblos que por ſu priſion auian tomado la voz del padre. Por lo qual el Rey de Caſtilla haziendo traer al Rey Mahomad de poder del Conde de Cabra, le puſo en el de Martin de Alarcon Alcayde de Porcuna: y aunque por ſer priſionero, ſe eſcusò de verle, embiole a conſolar, diziendo, que el y la Reyna harian bien con el, y que ſe alegraſſe. El Rey Mahomad reſpondio con grande rendicion de gracias, diziendo, que no podia eſtar triſte en poder de tan grandes Principes, y que ſolo le peſaua de hazer agora ſiendo priſionero, lo que antes ſiendo libre auia deſſeado mucho, de recibir la corona de Granada de ſu mano, ſegun ſu aguelo el Rey Iſmael la recibiera de ſu ſuegro el Rey don Iuan de imortal memoria, padre de la ſeñora Reyna. Sobre la ſoltura del Rey Mahomad huuo en el conſejo del Rey de Caſtilla dos pareceres, porque el Maeſtre de Santiago, diziendo, que no fueſſe ſuelto, daua ſus razones, y el Marques de Caliz tenia lo contrario, con excelentes razones, diziendo que no ſolo fueſſe ſuelto, mas aun le hizieſſen mercedes, coſa que mas ſatisfazia al Rey, el qual por eſtar firme el Maeſtre en ſu opinion, lo embio a comunicar con la Reyna, que aun en Vitoria eſtaua, a quien agradando mas el voto del Marques, fue traydo a Cordoua el Rey Mahomad, el qual aunque ſe echò de rodillas delante del Rey de Caſtilla, pidiendole la mano para beſar, el Rey, contra el prrecer de algunos, lo eſcusò, queriendo, como clementiſſimo Principe, tratarle mas como amigo y hueſped, que como priſionero: porque antes de ſu venida auia dicho a los ſuyos, que ſi el eſtuuiera en ſu reyno, lo conſintiera: pero en el ſuyo le queria tratar como hueſped, y auiendo jurado ſus capitulos de concierto, boluio a ſus tierras el Rey Mahomad, con algunos veſtidos y joyas que le dieron.

CAPI-

CAPITVLO XXXII.

De las guerras que entre Chriſtianos y Moros ſucedieron adelante, haſta que el Rey Muley Albohacen fue deſpojado del reyno por el Infante Muley Boabdelin, hermano ſuyo.

QVando los Moros vierõ, que el Rey Mahomad Bohabdelin el Chiquito, no ſolo auia alcançado de los Reyes de Caſtilla don Fernando y doña Iſabel la libertad de ſu perſona, mas que aun de los Chriſtianos era ayudado, apartandoſe por ello de ſu obediencia, tomaron los pueblos la voz del Rey Muley Albohacen ſu padre, quedando por el ſola la ciudad de Almeria, de donde con ayuda de los Chriſtianos hazia guerra a ſus contrarios, teniendo muy diminuydas las fuerças, por que a los Moros parecio coſa repugnante a ſu religion, ayudarſe de Principes Chriſtianos, contra ſi meſmos, allende que temian, de lo que les vino, de modo, que por donde el Rey Chiquito penſò preualerſe, vino a declinar. El Rey ſu padre viendoſe caſi reſtituydo en ſu reyno juntò grandes gentes, y ſabido, que el Rey de Caſtilla auia ſalido de la Andaluzia, corrio la tierra de Vtrera, donde en ſeys de Enero del año de mil y quatrocientos y ochenta y quatro, fue desbaratado y vencido de don Luys Fernandez Puerto Carrero, ſeñor de Palma, que deſpues fue Conde de la meſma villa, y del Marques de Caliz, que a todo acudia, y de las gentes del Maeſtre de Alcantara, y de las ciudades y villas de aquella comarca, que matandole muchos Capitanes Moros, les tomaron quinze eſtandartes. Poco deſpues el meſmo Marques de Caliz con ardid cobrò dellos a Zahara, ſabiendo, que eſtaua a mal recaudo. El Conde de Tendilla de tal manera de Alhama le hazia guerra, que en todos los pueblos de la comarca ſuya no oſauan ſembrar los Moros, ni aun andar ſeguros, ni jamas podian tener auiſo de coſa que en Alhama paſſaua: porque auiendo caydo por las grandes aguas deſte Inuierno vn pedaço del muro de aquella ciudad: de tal manera le cubrio y diſfraçò el Conde con lienço, que no deſſemejando lo artificial al muro verdadero, pudierõ reedificarle, ſin ſaber ni conocer los Moros, aunque muchas vezes vinieron a eſpiar.

1484.

Deſta manera ſiendo continuamente inquietados y perſeguidos los Moros, entraron por Cordoua y Antequera ſeys mil de cauallo, y doze mil Infantes Chriſtianos, guiandolos el Maeſtre de Santiago, el Marques de Caliz, don Alonſo de Aguilar, don Luys Fernandez Puerto Carrero ya Conde de Palma, Iuan de Almaroz, Iuan de Merlo, Fernando Carrillo, don Martin de Cordoua, y otros Caualleros, los quales talaron las tierras de Alora, Coyn Caçarabonela, Carthama, Malaga, y otras muchas tierras, en eſpacio de quarenta dias, y tomando refreſco en el mar de Malaga, a donde la armada les vino con vaſtimentos, tornaron a Antequera, deſtruydo, quanto auian piſado. Los Reyes de Caſtilla juntaron ſus exercitos en eſte año, y el Rey tomò a Alora en veynte y vno de Iunio, y paſſando adelante, fue muerto en vna eſcaramuça, junto a Caçarabonela don Gutierre Fernandez de Soto Mayor, Conde de Benalcaçar herido de vna ſaeta, y deſpues fue talada toda aquella tierra, y bueltos a Antequera, tornaron de nueuo a entrar contra Granada, cuya comarca haſta la ſierra Nenada, echando a perder, y haziendo lo meſmo por otras partes el Duque de Medina Sidonia y el Conde de Cabra, baſtecio el Rey de Caſtilla a Alhama, y dexando en eſta ciudad por Alcayde a don Gutierre de Padilla, ſobrino de don Garcia Lopez de Padilla, Maeſtre de Calatraua, boluio a Cordoua: pero ſin tardar dando la buelta, ganò por Setiembre a Septenil, y talando adelante algunas tierras, paſsò a Seuilla, mandando a los de Alhama, Alora, y Septenil, que fauoreciesſen, en quanto pudieſſen al Rey Mahomad Bohabdelin el Chiquito.

El qual como con fauor de los Chriſtianos hazia ſiempre guerra deſde Almeria a los Moros que eſtauan fuera de ſu obediencia, tomaronle tanto odio, que ſe vnieron para deſtruyr y aun matarle, tomando para mejor execucion deſto, por Rey a vn Infante de Granada, tio ſuyo, llamado Muley Boabdelin, de quien en la vida del Rey Aben Iſmael ſu padre ſe re-

ſe refirio, ſer hermano menor deſte Rey Muley Albohacen, padre del Rey Chiquito, y mouieronſe a eſta elecion, teniendo al Rey Muley ſu hermano por viejo, pareciendoles, que eſte Infante Muley Boabdelin guerreria mejor contra los Chriſtianos, y deſtruyria al Rey Mahomad, ſu ſobrino. Para mejor efeto ſuyo, el Infante tuuo tales tratos con los Alfaquies de Almeria, porque le dieſſen camino para coger al Rey Mahomad, que certificandoles, no ſolo que el era Chriſtiano, y ſu ayudador, mas aunque les haria por ello grandes mercedes: los Alfaquies aceptando los ruegos y promeſſas del Infante, pretenſo Rey, ſe confederaron con otros vezinos principales de la ciudad, aſſignando lugar y tiempo para la entrada del Infante. El qual viniendo con gente de cauallo y peonaje al tiempo concertado, entrò en Almeria: pero el Rey Mahomad con el auiſo de la traycion, huyò de la ciudad, aunque en ſu palacio fue muerto vn Infante hermano ſuyo, con otros de ſu parcialidad, viniendo por eſta orden Almeria a poder del Infante Muley Boabdelin, que luego fue alçado por Rey, contra los Reyes hijo y padre, por tener al Rey Muley Albohacen por inutil para la guerra, porque auiẽdo reynado diez y nueue años y algunos meſes, le fue quitado el reyno en principio del año de mil y quatrocientos y ochẽta y cinco, y del año de los Moros de ocho cientos y ſeſenta y ocho.

1485.
868.

CAPITVLO XXXIII.

De Muley Boabdelin, vigeſimo primo Rey Moro de Granada, y de donde reſultò el Rey Mahomad Boabdelin al cognomento de Chiquito.

MVley Boabdelin, vnico deſte nombre, ſucedio al Rey Muley Albohacen ſu hermano en el dicho año de mil y quatrocientos y ochenta y cinco, reynando en Caſtilla y Leon los Reyes don Fernando quinto, y doña Iſabel ſu muger. Deſta manera con ſu nueuo reyno ſe continuo la ciſma y diuiſion de Reyes en Granada en eſte Rey Muley Boabdelin y ſu ſobrino el Rey Mahomad Boabdelin, teniendo ambos el ſegundo nombre de Boabdelin, aunque el Rey Mahomad tenia el cognomento de Chiquito a diferencia del Rey Muley Albohacen ſu padre, que ſe llamò el mayor, dandoles los Moros eſte ſobre nombre, al tiempo que haziendo ciſma en el reyno, alçaron por Rey al hijo contra el padre, porque no obſtante, que de los nombres diferentes de Albohacen y Mahomad ſe quitaua la equiuocacion, quiſieron ponerles cognomentos diferentes, ſegun ſus edades, llamando Mayor al padre, como de mas dias, y Chiquito al hijo, como a menor en dias. Entre los Principes Chriſtianos ha paſſado lo meſmo, quando dos, ſiendo de vn meſmo nombre, ſon diferentes en edad, para quitar la equiuocacion y duda ſuya, como entre los Reyes de Francia a Luys ſexto deſte nombre, cognominado el Gordo, y ſu hijo Luys ſeptimo, ſucedio eſto, porque no obſtante, que los Autores ponen diſtincion en llamar al padre el Gordo, puſieron las gentes de aquel ſiglo el cognomento de Menor al hijo, a diferencia del padre, porque reynò algunos años con el padre, como queda notado en los capitulos cincuenta y quatro y cincuenta y cinco, del libro vigeſſimo quinto. Lo meſmo ſe vee en eſtos Principes Moros padre y hijo, que pueſto que el padre ſe llamaua Albohacen, y el hijo Mahomad, les puſieron eſtos cognomentos, porque querer dezir, que por llamarſe tio y ſobrino Boabdelines ſe hizo, no ha lugar, porque primero que el tio reynaſſe, tenia el ſobrino el ſobre nombre de Chiquito, como queda viſto en lo de ſu priſion. El qual ſolos dos años auia que reynaua, quando priuando al padre del reyno, que ſuyo era, tornò a competir ſobre lo meſmo con ſu tio Boabdelin, aquien los Moros auian alçado por Rey, quitando la obediencia al verdadero y legitimo Rey, ſegun eſta nacion ſin graues ocaſiones ſuele hazer eſtos mouimientos y traſmutaciones, como ſe puede entender, de lo que dexamos eſcrito en la hiſtoria de los Reyes de Granada ſus predeceſſores, y en la de los otros Reyes q̃ primero reynarõ en Cordoua y Toledo, y en otras partes de Eſpaña y Marruecos, y en nueſtros dias lo meſmo veemos hazer muchas vezes en los reynos y Prouincias Africanas, donde eſta ſetaria generacion habi-

habita. Aſſi que los que no tuuieron verguença al padre, teniendola menos alhijo, ſi antes ſe rebelauan contra ſolo el padre, en alçar al hijo por Rey, agora contra padre y hijo ſeñores naturales del reyno el vno en falta del otro, pues tomauan por Rey a Muley Boabdelin tio del hijo, y hermano menor del padre, ſiendo ſu linea trãſuerſal. Pues deſta manera, ſi antes auia dos Reyes en Granada, agora con otros dos dieron excelente ocaſion, a que cõ menos trabajo los Reyes de Caſtilla pudieſſen tomar el reyno de Granada, que en tãto eſpacio de años auia eſtado de baxo de la ſeta Mahometana, porque verificando ſe, lo que Ieſu Chriſto dixo por San Lucas en el capitulo onzeno del Santo Euangelio, de que todo el reyno en ſi diuiſo ſe aſſolaria, eſtos infieles ſe deſtruyeron con ſus vandos y parcialidades, fauoreciendo los Reyes don Fernando y doña Iſabel al vno, y deſpues deshaziendo a los dos. Fueron grandes las competencias que entre eſtos dos Reyes nacieron y trataron, aunque a lo vltimo preualecio el Rey Chiquito, ſiendo ayudado de los Reyes de Caſtilla contra el tio Muley Boabdelin, que no tardò en hazer matar al Rey Muley Albohacen ſu hermano, por aſſegurar ſe major del tyranico eſtado Real, aunque cometio eſte feo crimen, para reynar poco tiempo, porque al cabo ſe pudo muy bien dezir por eſtos Reyes aquel prouerbio Caſtellano, que por los litigãtes ſe ſue le dezir *El vencido, vencido, y el vencedor perdido*, y aſſi fue, que con ſus diferẽcias abreuiaron muy mucho los Reyes de Caſtilla las conquiſtas de Granada, porque en eſpacio de diez años no cumplidos, començando deſde la toma de Alhama, ganaron todo el reyno, haſta tomar la ciudad matriz, ſeñora del reyno, ſin jamas alçar mano de la guerra.

CAPITVLO XXXIIII.

De los caualleros, prelados y pueblos que mas ſe ſeñalaron en la guerra de Granada.

EN eſta guerra, que fue la vltima, que los Catholicos Reyes de Eſpaña trataron contra los Reyes Moros de Granada, ſi deuen mucha gloria y perpetuas gracias a los reynos de Eſpaña, en eſpecial los de la corona de Caſtilla y Leon, al Catholico Rey don Fernando, augmentador de los limites de la religion Chriſtiana, y de ſu corona Real, mucho mas ſe deue a la Catholica Reyna doña Iſabel ſu muger, Princeſſa de pia è imortal recordacion, cuya ſanta conſtancia fue tan eſtable y firme en la conquiſta deſte reyno, no ſin diuina diſpoſicion aſſi ordenada de lo alto, que a menos deſto, ſin duda alguna, el reyno de Granada ſe vuiera conquiſtado muchos años deſpues. En lo qual todos los prelados grandes y caualleros y pueblos de los reynos de Caſtilla y Leon deſtos tiempos, trabajaron tanto, que cierto ſon dignos de imortal memoria, ſiendo los que mas ſe ſeñalaron entre los caualleros, primeramente don Rodrigo Ponce de Leon, Marques de Caliz, que perſonalmente ſe hallò en todos los viajes, y coſas mas principales, a quien guardò Dios, para la recuperacion deſte reyno, porque en el meſmo año que la ciudad de Granada ſe tomò, le lleuò Dios por el mes de Agoſto. Don Henrique de Guzman, Duque de Medina Sidonia ſuſtentò grandes gentes en eſta ſanta guerra con Reales expenſas, y fallecio en la meſma ſemana que el Marques. Señaloſe don Alonſo de Aguilar, ſeñor de la caſa de Aguilar, no ſe eſcuſando deſto don Diego de Cordoua Conde de Cabra ſu grande cõpetidor. Lo meſmo hizo don Diego Lopez Pachecho Marques de Villena, q̃ los años vltimos de la fin de la guerra fue Capitan General. Obrò mucho dõ Yñigo Lopez de Mendoça Conde de Tendilla, q̃ aũ ganada Granada, quedò por Alcayde de la Alhambra, y Capitã General del reyno. Lo meſmo hizo don Iuã de Silua Cõde de Cifuentes, que ſiendo Alferez del eſtandarte Real, aſſiſtio ſiempre en la guerra, ſino fue al tiempo de ſu priſion. Causò grandes eſetos don Alonſo de Cardenas vltimo Maeſtre de Santiago, que con los caualleros de ſu religion hizo coſas notables. Señaloſe mucho dõ Fadrique de Toledo, hijo mayor del Duque de Aluar, Duque q̃ vino a ſer de Alua, y finalmente ſeñalarõ ſe tantos, que ſi de todos ſe hizieſſe particular cuenta, ſeria coſa larga. De la meſma manera hizieron grandes ſeruicios muchos

muchos prelados, aunque el que mas ſe ſeñalò, fue don Pedro Gonçalez de Mendoça Cardenal del titulo de la Santa Cruz, llamado por excelencia, Cardenal de Eſpaña, Arçobiſpo de Toledo, primado de las Eſpañas, Canciller mayor de Caſtilla, y Patriarcha de Alexandria, y juntamente Obiſpo de Siguença, que era el mayor Principe Eccleſiaſtico, que enſu tiempo huuo en todo el orbe, fuera del Pontifice Romano, vniuerſal padre de la religion Catholica. Entre los demas varones Eccleſiaſticos, como mas vezinos ſe ſeñalaron los Arçobiſpos de Seuilla, y Obiſpos de Cordoua, Iaẽ, Caliz y Carthagena. De las Prouincias, ciudades y villas de los reynos, donde cada vna, ſegun ſu poſſibilidad no faltò de ſu deuer, las que mas ſe ſeñalaron, fueron las de Andaluzia y reyno de Murcia, en eſpecial las ciudades de Seuilla, Cordoua, Iaen, Ecija, Xerex, Vbeda, Baeça, Murcia, Carthagena y Lorca, ſin las demas ciudades y villas de los confines y fronteras de Granada, que cauſaron grandes y Catholicos efetos en eſta ſanta guerra, a donde concurrian las gentes, haſta de las mas remotas tierras que el reyno de Granada tiene, acudiendo de ordinario gentes de Guipuzcoa, Alaua, Vizcaya, Aſturias y Galicia, con mucha balleſteria y eſcopeteria, allende de proueerſe de ordinario de Guipuzcoa y Vizcaya de armas defenſiuas y ofenſiuas los exercitos Chriſtianos, ſin las ordinarias gentes de las armadas.

CAPITVLO XXXV.

De los muchos pueblos que los Reyes Moros yuan perdiendo, y cõcordia de los Reyes Muley Boabdelin y Mahomad Boabdelin.

BOluiendo a las guerras que con mucha efuſion de ſangre ſe continuauan entre los Catholicos Reyes de Caſtilla y los Reyes Moros de Granada, continuarè aqui como por tranſito, vna breue relacion por ſus tiempos de los pueblos q̃ los Reyes Moros yuan perdiendo, porque lo demas queda eſcrito con ſuficiente relacion en el libro decimo orauo deſta Chronica. No ceſſando eſtas guerras, perdieron los Moros en el dicho año de ochenta y cinco, a Coyn y Carthama por aſſidio, aun que a los de Coyn vinieron a ayudarles ciertos Moros Africanos, naturales de Velez de la Gomera, que con deſſeo de ayudar a las gentes de ſu ſeta, entraron dentro, rompiendo con grande impetu por los Chriſtianos. Tambien perdieron en eſte año la ciudad de Ronda, y rendioſe Marbella, ſiendo mas de quarenta las villas, que de temor ſe dieron a los Chriſtianos, que era grandiſſima parte del reyno: pero el Conde de Cabra yendo con exercito del Rey, a tomar la fuerte villa de Moclin, fue desbaratado y vencido: aunque el Rey don Fernando ganò en eſte meſmo año las villas de Canbil y Alhauar.

En el año ſiguiente de mil y quatrociẽtos y ochenta y ſeys, vn Alfaqui principal de la ciudad de Granada, llamado Amet Aben Carrax, conociendo, que por la ciſma de auer dos Reyes ſe perdia el reyno, ſe leuantò con otros Moros, y en vna plaça de la ciudad comẽçò a dezir a altas vozes. Moros guardaos de los hombres, que ſe quierẽ enſeñorear, y no ſe ſaben defender, y para que teneys aficion, a quien os trayga a perdicion? y continuando luego las meſmas palabras por otras plaças y calles del pueblo, entendieron los alfaquies viejos y Caualleros de Granada, lo que con mucha verdad dezia ſu alfaqui. Cuyas razones interpretando a ſu modo por menſajeria de Mahoma, conocieron, que el reyno ſe perdia, por auer dos Reyes, teniendo los vnos con el Rey Mahomad, y los otros con el Rey Muley ſu tio, y deſſeando euitar los graues è inreparables daños que cada dia y hora les venian, ſe puſieron de medio entre los Reyes tio y ſobrino con tantas perſuaſiones, que los concordaron de tal forma, que allende de partir entre ſi el reyno, quedando la ciudad de Granada al Rey Muley, que permanecio ſuperior en fuerças, concertaron, que el Rey Mahomad quitaſſe la obediencia a los Reyes de Caſtilla, y el vno al otro ſe fauoreciеſſen con todas ſus fuerças en la guerra de los Chriſtianos, contra todos los Principes del mundo, y trabajaſſen, no ſolo de defenderſe, mas aun de recuperar lo perdido los años precedentes, eſpecialmente en el proximo paſſado, y ſobre todo lo que eſtaua en poder de Moros Mudejares, que ſon los vaſſallos de

1486.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Chriſtianos, que viuen en la ſeta de Maho ma, porque les parecio no dificil recupera cion, la de los pueblos de las Serranias de Ronda y Villaluenga y valle de Carthama y otras partes, donde viuiendo en ſus proprias tierras pagauan los tributos a los Reyes de Caſtilla ſus nueuos ſeñores: pero durò poco la vnion de los Reyes, por ſer coſa, que rariſſimas vezes ſufre compañia el reynar.

CAPITVLO XXXVI.

Como el Rey Mahomad Boabdelin el Chiquito tornò a hazerſe vaſſallo de los Reyes de Caſtilla, y aſtucias del Rey Muley Boabdelin por matar al Rey ſu ſobrino.

DEſta manera el Rey Mahomad Boabdelin, vniendoſe por agora con el Rey Muley Boabdelin ſu tio, ſe quitò de la ſujecion y obediencia y fidelidad que los dias paſſados, quando fue preſo, dio a los Reyes de Caſtilla, de quienes allende de la libertad, auia deſpues recibido grandes beneficios y fauores. Agora por no acabar de perder el reyno, moſtrandoſeles rebelde è ingrato, entendido que querian cercar la ciudad de Loxa, ſe encerrò dentro, con grandes gentes de las tierras que le obedecian, y muchas vitualllas y municiones y coſas neceſſarias a la defenſa, y llegados los Chriſtianos de la auanguardia al cerco, ſalio en perſona con muchas gentes: pero recibiendo en vna eſcaramuça dos heridas, ſe recogio con ſus Moros a la ciudad, la qual combatida con impetu de mucha artilleria y grande efuſion de ſangre, ſe dio a partido, concertando entre las demas coſas, que el Rey Mahomad fueſſe perdonado de la deſobediencia paſſada, y dexando el titulo de Rey de Granada, ſe llamaria Marques de Guadix, ſi dētro de ſeys meſes pudieſſe auer aquella ciudad, y q̄ le fueſſe permiſſo viuir en las tierras de Granada, ò Caſtilla, donde mas le pluguieſſe, ò paſſar a Africa. Los Moros de Loxa ydos a Granada, el Rey de Caſtilla dexando en aquel pueblo grande preſidio, fue ſobre la villa de Illora, que ſiendo ganada, perdieron deſpues los Moros, las villas de Moclin, Montefrio y Colomera, con harta laſtima de los vezinos de Granada, cuyos contornos fueron tambie talados. Aunque todo el pueblo de Granada, durante el cerco de Loxa auia hecho grandes ruegos y requerimiento al Rey Muley, que ſegun los conciertos que auia entre los dos Reyes, le dieſſe ſocorro, no ſe atreuio a hazerlo, aunque vna vez ſalio de la ciudad con eſta intencion, y los Moros que eſtauan determinados de matarle, ſino daua el ſocorro, mudaron deſpues parecer.

A eſta cauſa durò poco tiempo la vnion y liga de los Reyes ſobrino y tio, el qual començando de nueuo a hazer guerra al ſobrino, nō ſolo hazia matar todos los Moros parciales y aficionados al Rey Mahomad Boabdelin, que ſiendo fauorecido de los Chriſtianos, eſtaua en la villa de Velez el Blanco, mas aun les tomaua los bienes, y a otros hazia andar deſterrados, procediendo con tanto odio contra el Rey ſu ſobrino, que aun procuraua, de tener medios y formas, para le matar con veneno, ò de otra qualquiera muerte, que no fueſſe tan eſcandaloſa, que los Moros por ello le quitaſſen la obediencia. Para mejor execucion deſto, le embio ſolenes Embaxadores diſſimulados, diziendole, que conſiderando, que por ſu diuiſion ſe perdia el reyno, que con Dios le rogaua, vinieſſe a concordia, y ſi neceſſario fueſſe, el dexaria el titulo de Rey con que le quedaſſen algunas tierras, donde con honra pudieſſe viuir, pero auiſado el Rey Mahomad de la maldad del Rey ſu tio, y que los Embaxadores a demas de traer orden de matarle, que ciertos preſentes, que le embiaua, venian atoſſigados, y que ſus ofertas eran cautelóſas, eſcuſando ſe de ver a los Embaxadores, que ſabia, que ellos y otros muchos Moros le deſamauan, por los fauores y ayudas, que tornaua a recibir de los Chriſtianos, reſpondio al Rey Muley, que el reyno de Granada auia ſido del Rey ſu padre, y como ſu hijo legitimo perteneciendo a el, pugnaria, haſta auerle, y a el cortar la cabeça, como a tyrano, pues como cruel hizo matar al Rey ſu padre, hermano mayor ſuyo, y a otros Caualleros, quando por la traycion de los Alfaquies entrò en Almeria, y matò a los de ſu parcialidad. Con eſtas coſas creciendo el odio y rancor entre los Reyes ſobrino y tio,

tio, el Rey Muley ſiendo ſuperior en fuerças y enemigo de los Chriſtianos, hizo algunas entradas y robos hàzia los pueblos de Andaluzia y reyno de Murcia, donde eſtaua en Lorca Iuā de Benauides, que por mandado de los Reyes, fauoreciendo al Rey Mahomad, corria las tierras de las ciudades de Almeria, Baça y Guadix y de otros pueblos, que no obedecian al Rey Mahomad, y auia vencido a los Moros en dos batallas.

CAPITVLO XXXVII.

De las grandes rebueltas que huuo en Granada, entre los dos Reyes Boabdelines ſobrino y tio, y fauor que dò Fadrique de Toledo dio al ſobrino.

1487. EN el año ſiguiente de mil y quatrocientos y ochenta y ſiete, eſtando el Rey Mahomad Boabdelin caſi totalmente deſpojado del reyno, y que ſus Caualleros Moros, por no tener que les dar, ſe le yuan cada dia, vioſe en tanto eſtremo, que con los que le reſtauan, determinando de morir, o reynar, fue con harto peligro en vn dia y dos noches, haſta las puertas del Albaycin de Granada, y ſin tener ninguna preuencion y trato, llegò de noche a las puertas con quatro o cinco de ſu compañia, y en llamando a las guardas, le abrieron las puertas, y deſta manera, como de las guardas ſiendo biē recibido, llamaſſe a las puertas de los vezinos del Albaycin, tomaron luego armas para le defender, acordādo ſeles, ſer legitimo Rey. A la mañana, quādo el Rey Muley, que en la Alhambra eſtaua, ſupo, que el Rey ſu ſobrino eſtaua apoderado del Albaycin, haziendo a mucha diligencia armar la gente, començò la ciudad de Granada, a reboluerſe en eſcaramuças y eſtruendo de armas, peleando los vnos contra los otros, haſta que aun ſalidos los Moros fuera de la ciudad, entrando en vna batalla, murieron muchas gentes de ambos Reyes. Los quales bueltos a ſus primeras eſtancias, tornaron a pelear y eſcaramuçar, no perdonando las vidas los vnos a los otros, y ſiendo inferior el poder del Rey Mahomad, pidiò ayuda a don Fadrique de Toledo, primogenito del Duque de Alua, que en los pueblos de las comarcas de Granada ſe hallaua por General de los Chriſtianos. Don Fadrique con las mas gentes que pudo, acercandoſe a Granada, le embio el Rey Mahomad vn Caualleró, llamado Aben Comix, con alguna caualleria, quedando el meſmo en el Albaycin, y ſabido eſto por el Rey Muley, ſaliò al campo con ſu caualleria, con intento de dar batalla, la qual rehuſò don Fadrique, diziendo, que los Mors fingian enemiſtades en daño de los Chriſtianos, traçando de coger los en medio, por lo qual don Fadrique, que no ſe queria retirar, dando la auanguardia a los Moros de Aben Comix, començaron los del Rey Muley vna eſcaramuça, que con muchas muertes de ambas partes durò quatro horas, no queriendo los Chriſtianos ſalir de ſu orden. Entonces el Rey Muley entrando en la ciudad, començò a combatir el Albaycin, cuyos vezinos por ver, que don Fadrique quedò vn hora deſpues en el campo, cobrādo mayor animo, hazian reſiſtencia, reſultando ſer mayor, porque don Fadrique eſforçandolos en el ſeruicio de ſu legitimo Rey Mahomad, les aſſeguraua de parte de los Reyes de Caſtilla, de poder andar ſeguros por las tierras de los Chriſtianos en ſus tratos y los demas negocios.

Buelto don Fadrique a ſus preſidios, y no ceſſando los dos Reyes Moros, en hazerſe todo el daño y mal que podian, vioſe el Rey Mahomad algo apretado, y a eſta cauſa pidiendo fauor de infanteria a don Fadrique, y el viendo, que dello redundaua ſeruicio a los Reyes de Caſtilla ſus ſeñores, embiò con algunos eſcopeteros a Fernan Aluarez, Alcayde de Colmera, el qual entrando con ſus gentes en el Albaycin, y ſiendo muy bien acogido, duraron las peleas y eſcaramuças cincuenta dias. Continuandoſe eſta guerra a la larga, los Moros del Rey Muley eran fatigados en la ciudad por el Rey Mahomad, y fuera por los Chriſtianos reſidentes en las comarcas de la ciudad, y durante eſtas coſas, el Rey de Caſtilla aſſidiando a la ciudad de Velezmalaga, fue mayor el quebranto del Rey Muley Boabdelin, al qual los Alfaquies y Moros viejos de la ciudad, que conſiderauan, que ſi Velezmalaga ſe perdia, haria lo meſmo Malaga

Universidad de Deusto
Biblioteca

con todas las montañas, le preguntaron en la Alhambra, que si trabajaua, por ser Rey de aquella tierra, como lo pensaua ser, si toda la dexaua perder? A demas desto diziendole, que la sangre que entre ellos se derramaua, era mejor emplearla contra los Christianos, que gozauan de las casas, que sus aguelos edificaron, y de los frutos de arboles, que ellos plantaron, tomò tan grande turbacion, en especial certificado del cerco de Velez Malaga, en cuyas tierras asperas no creya, que los Christianos huuieran osado entrar, que temiendo, que si de la Alhambra salia, se apoderaria el Rey su sobrino de la ciudad, le embio a dezir, que fuessen juntos, a socorrer a Velez malaga, y que por esto no solamente se pornia de baxo de su bandera, mas aun dexaria el titulo de Rey. No confiando el Rey Mahomad de las palabras del Rey su tio, ni de los alfaquies y Moros viejos, que con las muertes de los hijos y deudos, que en estas diferencias perdieron, estauan lastimados, le respondio, que no tenia voluntad de concordar con el, sino de vengarse, ni se fiaria, de quien siempre con tantas astucias, no contento de estarsele tyranizado con el reyno, le procuraua la muerte.

CAPITVLO XXXVIII.

Como el Rey Mahomad el Chiquito se apoderò de la ciudad de Granada y de su Alhambra, y fauores que alcançaua de los Christianos, y daños continuos, que a los Moros recibian.

VIendo el Rey Muley Boabdelin, que el Rey Mahomad su sobrino se defendia de sus cautelas, y que le importunauan los alfaquies de la ciudad de Granada y otros Moros, que socorriesse a Velezmalaga, juntò los mas Moros de pie y de cauallo que pudo, y por sierras y lugares asperos se acercò al real de los Christianos, a los quales, aunque hizo algunos grandes acometimientos, con que los puso en cuydado y diligencia: pero no se atreuiendo a auenturar, despues de auer tentado vna escaramuça, principio de batalla, hechò a huyr, y sus gentes dexando a los Christianos las armas, se derramaron por las sierras, entrando el mesmo Rey Muley en Almuñecar, de donde passò a Almeria, y de alli boluio a Guadix. Quando estas cosas se supieron en la ciudad de Granada, tomaron tanto odio contra el Rey Muley Boabdelin, que auiendo dos años, que en esta cisma y diuision reynaua, le quitaron la obediencia en veynte y cinco de Abril, dia Miercoles deste año, tomando por Rey a Mahomad Boabdelin el Chiquito, que estaua en el Albaycin de la mesma ciudad, de donde lleuandole a la Alhambra, le apoderaron de aquella fortaleza Real, y de todos los demas lugares fuertes de la ciudad. De cuyos Caualleros Moros hizo degollar quatro de los mas principales de los del claro linage de Aben Zarrax, que eran los mas señalados de la ciudad y de todo el reyno, haziendo esto, porque en las rebueltas de los tiempos passados le auian sido grandes contrarios, y desta forma, el Rey Mahomad se apoderò de la ciudad de Granada, y de su Alhambra y fortalezas.

Viendose el Rey Mahomad señor de tan grande y desseada ciudad, cabeça del reyno, siendo rogado de sus Moros, luego alcançò de los Reyes de Castilla treguas para sus vassallos, y licencia de poder andar libremente con sus mercadurias y negocio, y facultad para lleuar vituallas y paños de las tierras de Christianos, y no solo obtuuo esto para los Moros, que agora le obedecian, y adelante obedecerle quisiessen, mas aun fauor y ayuda de gentes contra el Rey su tio y contra los pueblos que a el obedecian, a los quales apercibieron, que si dentro de seys meses, dexando al Rey Muley, no diessen la obediencia al Rey Mahomad, los conquistarian y castigarian como rebeldes. Estando las cosas en este discrimen, se dio la ciudad de Velezmalaga a los Reyes de Castilla, a quienes se rendieron otras muchas villas y castillos de las Alpujarras y otras tierras, haziendose Mudejares, vassallos de los Reyes de Castilla: los quales luego pusieron cerco sobre la ciudad de Malaga, que estaua muy fuerte, y proueyda de todo lo necessario a la defensa, con muchos Moros del reyno, y Gomeres, cuyo Capitan era vn Moro, llamado Hali Duax: pero el General de todos era otro Moro, natural del reyno,

no, llamado Amet Zeli, Alcayde y Gouernador del Rey Muley, que en estos dias se hallaua en la ciudad de Guadix, de donde haziendose guerra entre tio y sobrino, quisiera el Rey Muley, a ruego de los pueblos de su deuocion, embiar socorro a la ciudad de Malaga, que estaua en apretura, por lo qual proueyendo algunos Moros de pie y de cauallo, que yuan deliberados de morir por su seta, ò entrar dentro, fueron rotos y vencidos de las gentes del Rey Mahomad, que siendo de su designo auisado, los embiò a su encuentro.

Desta vitoria luego auisò el Rey Mahomad a los Reyes de Castilla, a quienes embiando muchos presentes, y certificandoles de los trabajos, que los de Malaga passauan, se ofrecio de nueuo a su seruicio, lo qual agradeciendole ellos, embiaron a mandar a todos los Capitanes de las fronteras de Granada, le diessen toda ayuda, y aunque los alfaquies y vezinos de Granada quisieron dar fauor a los Moros de Malaga, no se atreuian, por temor de los Reyes de Castilla, que personalmente se hallauan en el cerco. El qual auiendo durado mas dias, que ningun otro assidio de los pueblos en la presente guerra por los Christianos hasta agora tomados, fue por los Moros perdida la ciudad de Malaga en diez y ocho de Agosto, y porque de algunas cosas notables, que durante este cerco passaron, tengo en la historia de Castilla dada razon, me refiero a lo que alli queda escrito. Estando las cosas del reyno de Granada en tanta confusion, llegò el
1488. año siguiente de mil y quatrocientos y ochenta y ocho, en el qual los Reyes Mahomad y Muley sobrino y tio se hizieron toda la guerra, mal y daño possible, aunque mucho mas trabajo padecian los que obedecian al Rey Muley, que ordinariamente residia en Guadix, porque a el no solo le hazia guerra el Rey su sobrino, mas tambien los Christianos, que eran en su fauor, guerreandole sus tierras, de los pueblos de las fronteras, lo que no hazian a las tierras del Rey Mahomad, en especial agora que ya se auia concertado con los Reyes de Castilla, de darles la ciudad de Granada, en cuya Alhambra posaua, si ganassen las ciudades de Guadix, Baça y Almeria, que obedecian al Rey Muley con la ciudad de Vera y otras muchas villas y fortalezas.

CAPITVLO XXXIX.

De los pueblos que los Moros yuan perdiendo con la diuision de sus Reyes, y Capitanes que encerrò el Rey Muley en Baça.

PVES los Reyes de Castilla don Fernando y doña Isabel, a quienes tanta vtilidad se seguia de las diferencias y rebueltas de los Moros, acordando de hazer este año la guerra por la parte del reyno de Murcia, y entrando el Rey por Lorca, no solo se le dio luego la ciudad de Vera, sin aguardar a cerco ni otra cosa, mas aun hizieron lo mesmo las villas de ambos Velezes el Blanco y el Rubio, y las de Cueua, Velefique, Huescar, y otras muchas villas lugares y castillos, cuyo numero llegaua a cincuenta, que haziendose Mudejares, quedaron en su seta debaxo de la obediencia de los Reyes de Castilla. Despues los Christianos dieron vista a las ciudades de Almeria y Baça, en la qual, hallandose el Rey Muley Boabdelin, huuo algunas escaramuças, y passando los Christianos sobre la ciudad de Huescar se les dio, como Vera. Con tanto el exercito Christiano buelto a sus tierras, el Rey Muley, allende de cobrar a Nixar, alcançò otras vitorias, hasta tomar la villa de Cullar, si los Christianos no se le huuieran defendido en la fortaleza, haziendo la mesma guerra a las tierras del Rey Mahomad su sobrino, a quien entre todos los caudillos del Rey Muley los que mas mal hazian, era vn Capitan, llamado Hali Ablata, que estaua en la villa de Alhedin, y otro por nombre Hali Alatar, que residia en Salobreña, haziendo destos pueblos cruda guerra contra la ciudad de Granada, y las de mas tieras que obedecian al Rey Mahomad.

El qual siendo siempre fauorecido y defendido de los Christianos, con hartas muertes de los vnos y de los otros: llegò el año siguiente de mil y quatrocientos 1489.
y ochennta y nueue, en el qual los Reyes de Castilla continuando las guerras y recu-

Universidad de Deusto
Biblioteca

peracion reſtante del reyno de Granada, determinaron de cercar la ciudad de Baça, para cuyo mejor efeto, quitando a los Moros primero la villa de Cujar, y deſpues dandoſe Bençalema y otras fortalezas de aquella comarca, por eſtas coſas el Rey Muley era fauorecido de algunos Caualleros Moros de Granada, que ſecretamente ſe venian a el, viendole tan perſeguido de Chriſtianos. Para la defenſa de Baça no ſolo metio en la ciudad muchas armas y vituallas, mas aun diez mil Moros combatientes de pie y de cauallo, y con ellos muchos Capitanes dieſtros y curſados en las guerras paſſadas, entre los quales eran los principales Roduan Cafarja, Hali Cahadon, Amet Alhatar, Hiaya Albayal, Alcay Malſir, cuyo caudillo principal era Mahomad Aben Hazan, y Alcayde de la fortaleza Mahomad Aben Hali. Fue cercada Baça con foſſos y cauas, que tres leguas tenian en circuyto, y paſſauan tantas eſcaramuças, que en la ciudad de Granada ſe leuantò grande murmuracion, por no ſer ſocorrido el pueblo, que por los enemigos de ſu religion eſtaua aſſidiado, y entre otras razones, diziendo, que por ſus diuiſiones eſtando Dios ayrado contra ellos, ſe perdia la tierra, vinieron a noticia del Rey Mahomad eſtas y otras palabras de amotinamientos, que contra ſu perſona ſe atreuian a dezir algunos Caualleros Moros. De quienes teniendo ſoſpechas, que en la Alhambra, donde poſaua, le querian matar, les ganò de mano, porque auida informacion de la verdad, degollò a algunos Moros principales de los mas culpados, con que la ciudad fue ſoſſegada y puеſta en quietud, de que holgando los Reyes de Caſtilla: la Reyna Catholica cada mes prouеya de dineros y de otras coſas al Rey Mahomad para ſu mantenimiento y coſas neceſſarias, porque fuera de la ciudad de Granada, por ſer pocos los pueblos, que le obedecian, era tenua ſu renta.

CAPITVLO XL.

Como el Rey Muley Boabdelin, con las ciudades de Baça Almeria y Guadix perdio la corona Real.

DVrante el cerco de la ciudad de Baça, que fue el mas largo y fuerte, que ſobre otro ningun pueblo del reyno de Granada ſe tuuo en la guerra preſente, los Moros de Guadix y de los otros pueblos, que obedecian al Rey Muley Boabdelin, hizieron diuerſos autos y requirimientos a los Moros de Granada, anteponiendoles las coſas tocantes a ſu religion, para que todos juntos dieſſen ſocorro a Baça: pero el Rey Mahomad, por contemplar con los Reyes de Caſtilla, lo eſtoruaua ſiempre: por eſto aunque con partidos mas auentajados que ninguno de los pueblos, que auian ſido cercados, ſe dio la ciudad de Baça en quatro de Deziembre deſpues de muy largo cerco. Dieronſe a la meſma ſazon las ciudades de Almuñecar y Porchena, y la villa de Thabernas, cuyo Alcayde llamado Hali Aben Fahar, viniendo antes los Reyes de Caſtilla, hablò deſta manera. Yo ſeñores ſoy Moro, y de linaje de Moros, y Alcayde de Porchena y ſu caſtillo, donde me puſieron para guardar, y vengo ante vueſtra Real ſeñoria, no a vender, lo que es mio, mas a entregaros, lo que Dios hizo vueſtro, y crea vueſtra Real mageſtad, que ſino me enflaqueciеſſe la flaqueza que hallo en los que me deuian eſforçar, que la muerte ſeria el precio que recibieſſe, defendiendo la fortaleza de Porchena, y no el oro que me ofreceys, vendiendola, y embiad muy poderoſos Reyes a recibir aquel pueblo, que vueſtro grande poder hizo ſer vueſtro, y ſolo ſuplico a vueſtro grande poderio, que aya en ſu encomienda los Moros de aquella villa y ſu valle, y les manden conſeruar en ſu ley, y en lo ſuyo, y a mi me den ſeguro, para que con los mios pueda yr a las partes de Africa. Los Reyes de Caſtilla recibiendo ſu oferta y luego la villa, quiſieran mucho, que eſte Alcayde, que en ſus razones moſtraua ſer hombre de valor, quedara en ſu ſeruicio: pero eſto, ni el recibir dellos ninguna coſa, no pudiendo acabar con el, paſsò a Africa.

Deſta forma ſe dieron a los Chriſtianos otras tierras de las Alpujarras, y Mahomad Aben Hazan, que rendiendo a Baça, ſe auia hecho vaſſallo de los Reyes de Caſtilla, fue a Almeria, a verſe con el afligido Rey Muley Boabdelin, y repreſentandole muchas cauſas y razones, para obedecer al tiempo y a tan grandes Reyes, acabò con el, que dexando la diadema Real, quedaria por vaſſallo de los Reyes de Caſtilla, y les entregaria las ciudades de Almeria y Guadix, que ſolas le reſtauan. Para cuyo efeto el Rey de Caſtilla paſſando en perſona a Almeria, le ſalio a recibir el Rey Muley, y apeandoſe, le quiſiera beſar la mano: pero como Principe templado no lo conſintiendo, tornò a caualgar en ſu cauallo, y dixo al Rey de Caſtilla las palabras ſiguientes. O Rey vencedor: yo no auria lugar de perdõ, pero tu grande benignidad me dio aquella eſperança de ſaluacion, que me quitò la ignorancia de mis conſejos. Verdad es Rey poderoſo, que de tu grande poder quiſiera defender la tierra de los Moros, pero no pude, y pues plugo al ſoberano Rey de los Reyes eſcaparte con proſperidad de los peligros que te rodearõ en el cerco de Baça: bien parece, que ſu voluntad fue en el cielo, quitar eſta tierra a mi, y darla a ti, y por tanto he deliberado, que me ayas por vaſſallo, como ganaſte la tierra ſubdita a mi, y porque tu miſericordia creo, ſer tan diuina para perdonar, como es grande para ſeñorear, vengo ante tu Real ſeñoria para auer della, no lo que mis deſeruicios merecen, ſino lo que tu piedad acoſtumbra. Entonces el Rey de Caſtilla le reſpondio humanamente, diziendo, que ſi antes eſperimentando ſus fuerças, ſe auia hallado vencido, probando agora ſu gracia, ſe hallaria vencedor, y con eſto en dia Martes veynte y dos del mes de Deziembre fue entregada la ciudad de Almeria, y entrando en ella la Reyna de Caſtilla, fueron todos a Guadix, la qual recibiendo luego a los Reyes de Caſtilla, dio el Rey Muley Boabdelin fin a ſu reyno en el dicho dia veynte y dos del mes de Deziembre del meſmo año de ochenta y nueue, auiendo cinco años, algunos dias menos, que fuera alçado por Rey de Granada. Deſta manera fue el remate de ſu reyno en eſte año del nacimiento de nueſto Señor, que fue año de los Moros de ochocientos y ſetenta y dos.

872.

(***)

CAPITVLO XLI.

De las deſobediencias y guerras que el Rey Mahomad Boabdelin hizo contra los Reyes de Caſtilla, y daños que los Chriſtianos le hizieron.

POR fin del reyno de Muley Boabdelin, ya no Rey, que de la manera que viſto queda, perdio el eſtado y titulo Real, quedò por vnico Rey de Granada el Rey Mahomad Boabdelin el Chiquito ſu ſobrino, cuyo ſucceſſo ſiendo el proprio, que el del tio, no tardò en hazer lo meſmo, dexando el titulo Real, y reyno. Los Reyes de Caſtilla don Fernando y doña Iſabel, ſegun los conciertos que con el Muley Boabdelin hizieron, le dieron para viuir ciertas tierras de Moros Mudejares: pero el no eſtimando ſeñorio, en patria donde auia reynado, ſin curar deſtas tierras, paſsò a Africa, no queriendo viuir priuado en tierras que auia ſido Rey. Deſta forma la ciſma y caſi el remate de los Reyes Moros de Granada hunieron juntamente fin: porque el Rey Mahomad Boabdelin el Chiquito, que ſolo reſtaua por Rey, no gozò del reyno treze meſes enteros, deſpues que el tio dexò de reynar. Los Reyes de Caſtilla trataron con el Rey Mahomad, que ſegun los conciertos paſſados, les entregaſſe la ciudad de Granada, pues ya auian ganado las ciudades de Baça, Guadix y Almeria, y le darian las ciudades y los demas pueblos, que le tenian prometido, y aunque ſobre eſto paſſaron muchas demãdas, y reſpueſtas, no ſe concluyò nada, mas antes el Rey Mahomad haziendo guerra a las tierras de los Chriſtianos, de quienes tomò algunas fortalezas, conjuntas a Granada, quedò rompida la paz entre Chriſtianos y Moros, començando, a hazerſe todo el mal que podian, porque el Rey de Caſtilla en el año de mil, y quatrocientos y noуenta, entrando perſonalmente en la Vega, talò en eſpacio de treynta dias los panes y otros frutos de las comarcas de la ciudad, cuyos Moros, aunque hizieron grande reſiſtencia y ſalieron a muchas eſcaramuças, no fueron partes a defenderlo al grande poder de los Chriſtianos, de los quales en vn rẽcuẽtro matarõ algunos, q̃dando

1492

Universidad de Deusto
Biblioteca

dando los Moros con cuydado de la hambre, que por esta tala esperauan.

El Rey Mahomad al tiempo que los Christianos boluieron a sus casas, no tardò en yr sobre el Castillo de Alhedin, cuya gente, aunque hizo brauissima resistencia, fue tomado, y el castillo arrasado por el suelo, y no cõtento desto, tomando despues con esta alegria de mas breue ruyna suya a Marchena y otra fortaleza, y desseando tener algun pueblo maritimo para recibir vituallas y otros fauores de los Principes Africanos, fue sobre la villa de Salobreña, cuyo castillo haziendo resistencia grande, alçaron el cerco, por entender, que el Rey de Castilla personalmente yua con grande poder al socorro. En el mes de Setiembre, ya que los Moros tenian algo crecidos los panizos, entraron por la Vega los Christianos, los quales en quinze dias que durò la tala, no solo destruyeron los panizos) grande mantenimiento de los Moros (mas aun los demas frutos que hallaron, sin ser parte los Moros, para estoruarles en hartas escaramuças que trauaron. Porque el Rey de Castilla fue auisado, que los Moros de las ciudades de Baça, Guadix y Almeria se entendian con el Rey Mahomad para rebelarse, fue con su exercito a estos tres pueblos, y para su conseruacion, echando dellos a los Moros, les mandò habitar en tierras sin defensa, o que passassen a Africa, para donde fueron muchos con sus bienes. Desta manera y de otras muchas eran grandes las compañias de Moros y Moras de diuersas edades, que cada dia passauan à Africa, no queriendo viuir en España debaxo de la obediencia de Principe estraño de su religion, lengua y ritos, y aunque entre los muchos Reyes Moros de Africa, a cuyas tierras passauan, no eran tambien tratados, como lo eran en el reyno de Granada: todo holgauan de sufrir, con el estraño amor que tenian a su seta, llena de torpezas.

Estaua la ciudad de Granada triste y afligida, y llena de desconsuelo y dolor: porque cada dia le quitauan tantos miẽbros, que ya conocia, que su poderosa silla Real de los Reyes Moros passados era menester, que se estinguiesse, aunque si ella entendiera bien esto, antes se deuiera alegrar, pues se le acercaua la luz de su redempcion y saluacion con la predicacion de nuestra Santa Fe Catholica: pero como pueblo, que carecia de la lumbre de gracia y conocimiento de su bien, pugnando por lo que no auia menester, embiaua cada dia por fauor, Mensajeros a los Principes Africanos, los quales contra el grande poder de los Reyes de España no se atreuiendo a tentar ninguna señalada empresa, escusauan de hazerlo. Despues en el año de mil y quatrocientos y nouenta y vno, les talaron y saquearõ los Christianos algunas tierras de las entradas de las Alpuxarras por dos vezes: la vna el Marques de Villena, y la otra el Rey en persona, y puesto que tres Capitanes Moros en la segunda quisieran estoruar cierto passo, fueron vencidos por el Marques de Caliz, y buelros de la tala y saco: tomaron los Christianos en la Vega la torre de Gandua, y luego a dos leguas de la ciudad de Granada edificaron vna nueua ciudad en forma quadrada, llamandola Santa Fe, en vn lugar nombrado Gosto, donde auia vna casa pequeña, cerca de los Ojos de Hueca, siendo el intento de la fabrica de la nueua ciudad, para no se quitar sobre Granada, hasta tomarla, y tener lugar fuerte, donde se recoger. La Catholica Reyna de Castilla, viniendo con el Principe don Iuan su hijo y la Infanta doña Iuana su hija al Real de Santa Fe, desseò tanto ver a Granada de mas cerca, que partieron hàzia esta ciudad en diez y ocho de Iunio cõ grande golpe de caualleria, y parando los Reyes con sus hijos y damas en vna casa cerca de Granada, repartieron sus gentes, en la mejor orden que les pareciò, y al cabo las gentes del Marques de Caliz y de los Condes de Tendilla y Cabra y de otros Caualleros, no pudiendo hazer otra cosa, trauaron vna fuerte pelea con los Moros de la ciudad, los quales fueron vencidos, siendo muertos y descalabrados dos mil dellos.

(***)

1491.

CAPI-

CAPITVLO XLII.

De la aflicion en que se hallaua el Rey Mahomad Boabdelin el Chiquito, y como rendio la ciudad de Granada a los Reyes de Castilla, dexando el titulo Real, y fin de los Reyes Moros de Granada.

CON el graue daño de la batalla passada, quedaron los Moros tan deshechos y quebrantados, que poco a poco adelgazando de sus fuerças, vinieron a la postre a no remanecer casi trezientos de caualllo, de todo el poder del reyno de Granada, cuyos Reyes, segun al principio se dixo, teniendo poder para juntar siete mil hombres de a caualllo, deshizose esta grande potencia, a causa de las guerras ciuiles y domesticas, que entre si mesmos auian tratado, sobre el reynar, y la mayor parte por las grandes y continuas guerras de los Christianos, que nunca les dexauan sossegar. Por lo qual despues que vinieron los Moros y su vltimo Rey Mahomad Boabdelin el Chiquito a estrema necessidad, de carecer las fuerças para pelear, y vituallas para comer, y faltandoles tambien los fauores de los Reyes Moros de Africa, que siempre auian procurado, cayeron en estrema afficion de rendicion, no solo considerando las inuencibles fuerças de los Principes Christianos de los reynos de Castilla, y de sus grandes subditos, mas aun conociendo, que si esto no hazian, la hambre los auia de compeler a ello en breues dias, porque en la ciudad de Granada auiendo dozientas mil personas de todas edades, casi no les quedaua que comer. Monio è inclinò a lo mesmo al Rey Mahomad el auiso que tuuo, que ciertos Caualleros de la ciudad tratauan inteligencias secretas con los Reyes de Castilla, para entregarles la ciudad. Destos haziendo matar algunos, rodeado de tantas angustias y miseria, queriendo proueer a si, y a sus vassallos de algun honesto remedio, entrò en consejo con los suyos, de los quales vno, que en saber y autoridad preferia a los demas, tomando mano, le hablo de tal manera, proponiendole clara y manifiestamente lo que le conuenia, que desde luego determinando se de dar, proueyò sus mensajeros por el mes de Deziembre a los Reyes de Castilla, pidiendole, que le embiasse personas, para tratar de algunos medios de paz.

Los Reyes, alegres con nueua tan desseada, embiaron a don Gonçalo Hernandez de Cordoua, que despues fue llamado Gran Capitan, y al secretario Fernando de Zafra, que con diuersas ydas y venidas que hizieron de la vna parte a la otra, acabaron en treynta de Deziembre los conciertos siguientes. Que el Rey Mahomad dexasse el titulo de Rey, y le diessen honrado y honesto entretenimiento, y tierras donde viniesse. Que los Moros pudiessen libremente viuir en su seta, y si quisiessen, se fuessen, quãdo y a donde fuesse mas su voluntad, dandoseles naues en que yr. Que en seys de Enero siguiente entregasse la fortaleza de la Alhambra con las demas torres y lugares fuertes de la ciudad. Que para firmeza de todo esto, diesse el Rey Mahomad Boabdelin en rehenes quatrocientos Moros, personas de cuenta. Concertadas estas cosas y otras del conuenio, embiando el Rey Mahomad sin dilacion los rehenes, luego vn Moro alborotò la ciudad, diziendo diuersas impertinencias y frialdades de vana certificacion, que auian de vencer a los Christianos, y ensalçar la religion de Mahoma, con que tomando armas mas de veynte mil Moros, no osò aquel dia el Rey salir de la Alhambra, dando lugar al furor popular: pero en el siguiente, baxando al Aluayzin, ante los de su consejo pacificò a aquella turba, dandoles a conocer, como les cumplia estar sossegados, y buelto a la Alhambra, escriuio con breuedad a los Reyes, haziendoles saber, lo que auia passado, y que luego sin tardar ni esperar a los seys de Enero se fuessen a la Alhambra, antes que nueuos alborotos se ofreciessen.

Con este auiso el Rey de Castilla aderesçò de presto sus gentes, y partio en compañia de la Reyna, Lunes, dos de Enero, principio del año de mil y quatrocientos y nouenta y dos, en mucha orden de guerra, y el Rey Mahomad Boabdelin, llegada la fin de su corona y diadema Real, salio con cincuenta de caualllo muy triste a recibirlos con la cabeça inclinada, trayendo las llaues en la mano, y queriẽdose apear

1492.

Universidad de Deusto
Biblioteca

apear ante el Rey, de quien fue muy bien recibido, no se lo consintio, ni aun queriendole dar la mano, el Rey Boabdelin le besò el braço, diziendo con harta triste za. Señor: tomad las llaues desta ciudad, que yo y los que estan dentro somos vuestros. Tomadas las llaues, el Rey de Castilla las dio a la Reyna, su muger, y ella al Principe don Iuan su hijo, y el al Conde de Tendilla, siendo el Rey Mahomad Boabdelin, muy bien recibido de la reyna, Principe, Infanta, Cardenal de España, y de todos los demas, y entrò luego el Conde de Tendilla en la Alhambra con tres mil cauallos, y otros tantos Infantes en cõpañia del Marques de Villena y otros Caualleros, a tomar la possession de aquella fortaleza, la mayor de toda España, y aun de la Europa, y porque rogò a los Reyes este Principe Moro, que ninguna persona entrasse ni saliesse jamas por la puerta de la Alhambra, por donde el auia salido, fue luego cerrada por su mandado, y hasta oy suele estar assi en memoria futura desto. En esta sazon don Fray Hernando de Talauera de la orden de San Geronymo, Obispo de Auila, persona de letras y santa vida, que estaua electo por Arçobispo desta ciudad, subio a la mas alta torre, donde alçò a vista de todos la santa Cruz, estandarte de nuestra redencion, a la qual los Reyes y los demas se humillaron con mucha deuocion. Despues alçaron el pendon del glorioso Apostol Santiago, patron de los reynos de España y defensor y guiador de los Reyes de Castilla y Leon, aclamando, Santiago, Santiago, y luego hizieron lo mesmo del pendon Real, diziendo, Castilla, Castilla, por el Rey don Fernando, y la Reyna doña Isabel, que eran los tres actos acostumbrados por estos bienauenturados Reyes Catholicos, quando algun pueblo tomauan de Moros. Desta manera auiendo diez años, que el Rey Mahomad despues que la rebelion hizo contra su padre, reynaua, perdiò el reyno en el dicho año de mil y quatrocientos y nouenta y dos, y del año de los Moros, en que Mahoma Autor de su seta fue alçado por Rey,

875. de ochocientos y setenta y cinco, en que huuieron fin y remate los Reyes Moros de Granada.

CAPITVLO XLIII.

De don Fernando el Catholico primer Rey Christiano de Granada, y vigesimo segundo en la sucession de los Reyes Moros, con la Reyna doña Isabel su muger, Señora proprietaria de Granada, y como se apoderaron de la ciudad de Granada y passada de Mahomad Boabdelin a vuir a las Alpujarras, y despues a Africa.

DON Fernando, vnico deste nombre entre los Ryes de Granada, y quinto entre los de Castilla y Leon, y la Reyna doña Isabel su muger, sucedieron al dicho Rey Mahomad Boabdelin el Chiquito su predecessor, en el dicho año de mil y quatrocientos y nouenta y dos, siendo Reyes de Castilla, Leon, Aragon y Sicilia. Con tan glorioso sucesso estos Catholicos y bienauenturados Reyes acabaron de ganar el reyno, y grande ciudad de Granada, en el dicho dia y año, auiendo dozientos y cincuenta y seys años, que esta ciudad se auia ensalçado con silla Real, en el año y tiempo q̃ en el principio desta su historia se mostrò, y recuperose agora, despues de setecientos y setenta y ocho años, que estaua en la seruidumbre de la setaria gẽte de Moros, enemigos de nuestra santa Fe Catholica. Cosa es no agena de notable consideracion, que la silla Real de los Reyes Moros de Granada huuiesse començado y acabado en tiempo de Reyes Fernandos de Castillo, principiando en tiempo del Santo Rey don Fernando, tercero deste nombre, como queda visto, y feneciendose en el del Catholico Rey don Fernando quinto, su sucessor por linea masculina en nouena rodilla y generacion. De la mesma manera es de notar en este reyno, que el primer Rey Moro se llamò Mahomad, y el vltimo tenia el mesmo nombre de Mahomad, que parece a lo que passò en el Imperio de Constantinopla, donde el primero y vltimo Emperadores se llamarõ Costantinos, como se notò esto con suficiente relacion en el capitulo quarenta y cinco del libre decimo sexto. Quedando en la Alhambra el Conde de Tendilla, tornarõ el mesmo dia los Reyes la real, trayendo en su compañia a Mahomad Boabdelin, en tanto que el Conde de Tendilla se apo-

se apoderasse bien de la ciudad de Granada y sus fortalezas, y quitaua las armas de fensiuas y ofensiuas a los Moros, las quales, ecepto las que escondieron, fueron puestas en la Alhambra, y despues que para mayor seguridad de la entrada Real acrecentaron los presidios, entraron los Reyes en la ciudad en seys de Enero, dia Viernes, fiesta de la Epiphania de nuestro Señor, que dezimos de los Reyes deste año con glorioso, Catholico y felicissimo triumpho y alegria, acompañados de muchos prelados, sacerdotes, Principes, Caualleros y gente de milicia y otras infinitas gentes, que a tan desseada vista y entrada concurrieron. Cantauan los sacerdotes el cantico, *Te Deum laudamus*, dando infinitos loores a nuesto Señor, porque auian alcançado este dia, que auiendo tanto desseado los Catholicos y poderosos Reyes sus progenitores y las gentes passadas de España, solo a ellos fue permetido.

Mahomad Boabdelin triste y afligido, saliendo de su ciudad de Granada con sus Caualleros Moros principales, partio para viuir en Val de Porchena, tierra de Moros Mudexares, siendole alçado la prision que deuia del tiempo que fue preso, y llegando a vna sierra, a tres leguas de Granada del camino de las Alpujarras, de donde se parece muy clara esta populosa ciudad, y caminando algo mas, luego desaparece, el y sus Caualleros Moros boluiendo las caras hazia la ciudad, començaron a lamentar y llorar su infelicidad, contemplando, como esta grande ciudad, que auian perdido, nunca jamas cobrarian, y que el trono y magestad que el y los Reyes Moros sus predecessores solian tener, era estinguido, por lo qual su madrastra la Reyna Zoroyra, que con ellos en vna yegua yua, dando con vna vara a la yegua, tornò hazia ellos diziendoles: llorad como mugeres, pues no peleasles como Caualleros. Con oyr esta notable sentencia de la madrastra, para mayor pena suya dicha, caminaron al lugar ya señalado, y muchos passaron a Africa, y otros quedaron en las tierras de Granada, y algunos recibieron la agua del Santo Bautismo, especialmente los Infantes Cad y Nacre, que se llamaron don Fernando y don Iuan, con su madre Zoroyra, que se-

nombrò doña Isabel, segun se notò en el principio de la historia del Rey Muley Albohacen, padre de los Infantes. Despues Mahomad Boabdelin viuio sin titulo de Rey en estas tierras que le assignaron, y aunque muchas vezes le persuadieron, a recibir nuestra santa Fe, fue diligencia infructifera, mas antes teniendo descontento y lastima de viuir debaxo de Principe de agena religion, se concertò con los Reyes, de passar a Africa, dexando quanto aca posseya, dandole en recompensa grande suma de moneda. A esto condecendieron los Reyes Catholicos, viendo su pertinacia, en no querer recibir la Santa Fe, y el passò con muchos Moros a Africa en el año de mil y quatrocientos y nouenta y seys, auiendo poco mas de quatro años, que del reyno fuera priuado, y alli despues sus proprios Moros le sacaron los ojos, y murio infelicemente, y de las tierras que en las Alpujarras le señalaron, se apoderaron los Reyes, cuyo reclamo han tenido sus sucessores, pretendiendo pertenecer a ellos, por causas y razones que alegauan. 1496.

CAPITVLO XLIIII.

De la conuersion de los Moros de Granada, y rebeliones que hizieron, y muerte de la Reyna doña Isabel.

DEsta forma huuieron fin en España los Reyes Moros y sus reynos, y por la bondad de Dios quedò todo libremente a los Christianos, y en fin del año de mil y quatrocientos y nouenta y nueue, pareciendo a los Reyes, que era tiempo, que los Moros de Granada recibiessen nuesta Santa Fe, se començò la conuersion suya en diez y seys de Deziembre, siendo el que en ordenar estos Catholicos negocios entendia el Primado de las Españas y de la Francia de los Godos don Fray Francisco Ximenez de Cisneros, Arçobispo de Toledo, q̃despues fue Cardenal, como todo queda escrito en la historia de Castilla, y en el mesmo dia se hizo la mezquita mayor de Granada Iglesia Cathedral. Sucedio a esto, q̃ no obstante, que en el año siguiente de mil y quinientos, los Moros Mudejares de las Alpuxarras hizieron grãde alboroto, en la ciudad 1499. 1500.

Universidad de Deusto
Biblioteca

ciudad de Granada y su territorio recibieron la agua del Santo Bautismo mas de cincuenta mil personas, y todas las mezquitas de la ciudad se mundificaron y bendizieron en Iglesias, y para castigar la rebelion de las Alpuxarras, entrando el Rey en persona en principio de Março, en breue tiempo lo allanò todo, y a los Moros de Andarax, Lanjaron y Huescar, porque hizieron mas resistencia, tomò por esclauos, y continuandose la santa conuersion, fueron bautizados los Moros de las Alpuxarras, y de las ciudades de Almeria, Baça y Guadix, desde Agosto hasta fin de Otubre. Los Moros de Benefique Nixar y Guejar, que tambien se auian rebelado, fueron tomados por el mes de Enero del
1501. año siguiente de mil y quinientos y vno, y por su pertinacia y obstinada rebelion, passando a cuchillo, quantos eran vtiles para armas, se tomaron las mugeres por esclauas, aunque los Reyes con los de onze años abaxo, vsando de mas misericordia, los reseruaron de seruidumbre, vista su inocencia, mandando, que fuessen Christianos. Los Moros de la serrania de Ronda, sierra Vermeja y Villaluenga rebelandose en el mes de Enero, embiaron los Reyes sus Capitanes contra ellos, de quienes fue muerto el excelente Capitan don Alonso de Aguilar en la sierra Vermeja, por lo qual el Rey, que en Granada se hallaua, partio en persona contra los Moros en veynte y dos de Março, y en breues dias allanò la tierra, embiandolos a Africa.

A los demas Moros de sus reynos en el
1502. año siguiente, que fue de mil y quinientos y dos, mandaron salir de todos ellos, desde el mes de Março hasta Mayo, assi por obuiar para adelante semejantes mouimientos, como porque a los Reyes y a los de su consejo parecio, que era inominia del nombre Christiano, que el de Mahoma fuesse reuerenciado en sus reynos. Tomando despues nueuo acuerdo, mandaron, que sin salir, recibiessen todos la agua del Santo Bautismo, y desta forma quedò el reyno de Granada abraçado con la Santa Fe Catholica Romana, aunque no en todos en lo interior, auiendo dozientos y sesenta y seys años, que gozaua de titulo de reyno y silla Real, reynando en Castilla y Leon los dichos Reyes de Catholica y sempiterna memoria, siendo la primera Reyna Christiana, proprietaria del reyno de Granada, la reyna doña Isabel. La qual, auiendo doze años y diez meses y veynte y quatro dias, que en Granada reynaua, fallecio, segun en la historia de Castilla queda escrito, en la villa de Medina del Campo en veynte y seys de noniembre, dia Martes, del año de mil y quinientos y quatro, 1504.
y porque la Capilla Real de Granada, que està en la Iglesia mayor de la mesma ciudad, que los Reyes marido y muger mandaron hazer y dotar, no estaua acabada, fue su cuerpo depositado en la Alhambra de la mesma ciudad, y despues quando el Rey su marido fallecio, se trasladò a la dicha Capilla, donde agora yaze.

CAPITVLO XLV.

De don Philipe el Magno, segundo Rey Christiano de Granada, y vigessimo tercio en la sucession de los Reyes Moros, con la Reyna doña Iuana su muger, señora proprietaria de Granada y Castilla.

DON Philipe, primero deste nombre, cognominado el Magno, y la Reyna doña Iuana su muger, heredera proprietaria de Granada, sucedieron a la Catholica Reyna doña Isabel su suegra y madre en el reyno de Granada, en el dicho año de mil y quinientos y quatro. De algunas cosas deste Catholico y bienauenturado Rey, Archiduque de Austria y Duque de Borgoña y Brabante, y Conde de Flandes y señor de otros poderosos estados, queda sumariamente hablado en la historia de Castilla, quando le contamos por Rey de Castilla y Leon, por lo qual remitiendome a lo que allí queda escrito, solo repetirè aqui, reduzirle epilogalmente a la sucession de los Reyes de Granada, pues lo fue por la Reyna doña Iuana su muger, que como de Castilla y Leon, era tambien Reyna proprietaria de Granada. La qual quedando a vida, fallecio el Rey don Philipe su marido, auiendo vn año y diez meses, menos vn dia, que en Granada reynaua: sucediendo su muerte en la ciudad de Burgos en veynte y cinco de Setiembre,
1506. dia Viernes del año de mil y quinientos y seys, cuyo cuerpo estuuo despues muchos años depositado, parte del tiempo en la villa de Torquemada y otras partes, por donde la Reyna doña Iuana su muger anduuo, hasta que vltimamente se recogio a la villa de Tordesillas, donde se depositò en el Monesterio de Santa Clara la real de la mesma villa, y despues en el año de veynte y seys, por mandado del Emperador don Carlos su hijo, el Obispo de Plasencia y el Marques de Denia le trasladaron a la capilla Real de la ciudad de Granada.

CAPITVLO XLVI. Y VLtimo de toda la obra.

Como segunda vez torno a reynar en Granada el Catholico Rey don Fernando, con la proprietaria Reyna doña Iuana su hija y heredera, y matrimonios de don Fernando y don Iuan Infantes de Granada, y muerte del Rey.

EL Catholico Rey don Fernãdo, quinto deste nombre, començò segunda vez a reynar en Granada con la dicha Reyna doña Iuana su hija en el dicho año de mil y quinientos y seys. Aunque parezca repetir aqui las mesmas sucessiones, que en la historia de Castilla quedan escritas, no es inconueniente, que se haga: porque en cada historia distintamente conozcan la orden y forma, como vnos Reyes sucedian a otros, pues se haze en partes conuenientes, y assi del Rey don Philipe no hizimos mencion en la historia de Aragon: porque en Aragon no reynò, por ser los reynos y señorios de la corona Real de Aragon del Rey don Fernando su suegro, que despues del viuio muchos años, como consta de la historia de Castilla, Nauarra, y Aragon, y lo mesmo haze desta. Tampoco al Rey don Philipe contamos en el numero de los Reyes de Nauarra, porque fue conquistado este rey no casi seys años despues de su fallecimiẽto: pero en la historia de Castilla, y en esta de Granada, bien es, que se aya hecho del particular mencion, pues reynò en ellos como en reynos, que en propriedad eran de la Reyna doña Iuana su muger. Del Rey don Fernando era razon, que en todas las partes, assi en lo de Castilla y Nauarra, como en lo de Aragon y Granada se hiziera mencion, pues alcançò a reynar en todo, en Castilla, como en reynos de su muger, y despues de su hija, y en Aragon, como en proprios suyos, y en Granada y Nauarra, como en conquistados, durante su reyno: mouiendome estas razones y otras a ordenar estos discursos de sucessiones Reales, segun se escriuen.

Con tanto, antes que demos fin a esta Chronica, hagamos alguna mencion de los Infantes de Granada, hijos del Rey Muley Albohacen y hermanos del Rey Mahomad Boabdelin, o Boabdile, vltimo Rey Moro de Granada, que queda referido, como recibieron de su voluntad la Sancta Fè Catholica, llamandose el mayor, don Fernando de Granada, y el menor, don Iuan de Granada. El Infante don Fernando casò con doña Mencia de Sandoual y Vega, señora de Tordehumos, Guardeo y Castillo, hija de don Diego Gomez de Sandoual y de doña Leonor de Vega, cuyo marido don Diego sucedio morir en el bosque del Pardo de la villa de Madrid, en el año passado de mil y quatrocientos y nouenta y cinco, que era hijo de don Diego Gomez de Sandoual, Conde de Castro Xeriz, de quien muchas vezes se hablò en la historia de Castilla en la vida del Rey don Iuan el segundo. Este Infante don Fernando, estando la Corte en Burgos, fallecio en la mesma ciudad por el mes de Março del año de mil y quinien-
1512. tos y doze, que dando viuda la dicha doña Mencia de Sandoual y Vega su muger, que antes que con el auia sido casada tres vezes: la primera con don Pedro de Mendoça, hijo de don Diego Hurtado de Mendoça, primer Duque del Infantazgo: la segunda, con don Bernardino de Quiñones, Conde de Luna: la tercera con don Iuan de Mendoça, hijo tercero del Cardenal don Pero Gonçalez de Mendoça. Despues destos matrimonios casò doña Mencia la quarta vez con este Infante don Fernando. Cuyo hermano el Infante don Iuan casò con doña Beatriz de Sandoual, hija de don

Universidad de Deusto
Biblioteca

Iuan de Sandoual, hijo del dicho don Diego Gomez de Sandoual, Conde de Castro Xeriz, contrayendo matrimonios los dos Infantes de Granada hermanos, con primas hermanas, nietas del Conde de Castro. Con tanto hago fin a esta historia de los Reyes de Granada, y de toda esta obra de la general y vniuersal Chronica de España. De las cosas del Catholico Rey don Fernando, conquistador del reyno de Granada, queda hecha suficiente relacion en la historia de Castilla, por lo qual, mas q̃ en las historias de Nauarra y Aragon, dõde por Rey de aquellos reynos le dexamos anumerado, no se harà aqui mayor discurso, y referiendonos, a lo que en cada parte, especialmente en la de Castilla se a hablado del, continuaremos nuestro estilo de proceder, señalando su fin y muerte. La qual auiẽdo veynte y quatro años y veynte y vn dias, que en Granada reynaua, cõtando en ellos, lo que el Rey don Philipe su yerno reynò: sucedio en Madrigalejo en veynte y tres de Enero, dia Miercoles, del año de mil y quinientos y diez y seys, 1516. y fue enterrado en la capilla real de la ciudad de Granada, que diuersas vezes queda aduertido, auer la edificado.

(***)

Virtus honorem, honor verò Maiestatem.

TABLA

TABLA DE LOS DIEZ LIBROS VLTIMOS,

dende el trigessimo primo, hasta el quadragessimo, donde se contienen las historias de los Reyes de Aragon y Portugal, y de los Reyes Moros de Cordoua y Granada, cuyo primer numero denota el Capitulo, y el segundo la Plana.

LIBRO TRIGESSIMO PRIMO.

Capitulo 1. del nombre y descripcion del reyno de Aragon, y escritores suyos mas conocidos. Folio. 1
Cap. 2. Del principio y origen de los Condes de Aragon. 3
Cap. 3. De don Aznar, primer Conde de Aragon. 4
Cap. 4. de don Galindo Aznariz, segundo Cõde de Aragon. 4
Cap. 5. De don Ximen Aznariz, tercero Conde de Aragon. 5
Cap. 6. De don Ximen Garces, quarto Conde de Aragon. 5
Cap. 7. De don Garcia Aznariz, quinto Conde de Aragon. 5
Cap. 8. De don Fortun Ximenez, sexto Conde de Aragon. 6
Cap. 9. De don Garci Yñiguez, septimo Conde de Aragon y Rey de Nauarra. 6
Cap. 10. Del interregno primero de Aragon, que muchos Autores quieren hazer, y tratase de don Fortuno, octauo Conde de Aragon, y Rey de Nauarra. 6
Cap. 11. De don Sancho Abarca, noueno Cõde de Aragon, y Rey de Nauarra. 7
Cap. 12. De don Garci Sanchez, decimo Conde de Aragon, y Rey de Nauarra. 7
Cap. 13. De don Sancho, vndecimo Conde de Aragon, y Rey de Nauarra. 7
Cap. 14. De don Garcia el Temblosso, duodecimo Cõde de Aragon, y Rey de Nauarra. 7
Cap. 15. De don Sãcho el Mayor, decimo tercio y vltimo Conde de Aragon, y Rey de Nauarra, y assi bien vltimo Conde de Castilla, en quien se vnieron estas tierras. 8
Cap. 16. De don Ramiro, primer Rey de Aragon, y primera separacion de Aragon y Nauarra. 8
Cap. 17. De don Sancho Ramirez, segundo Rey de Aragon, y decimo sexto de Nauarra, y segunda vnió de Aragõ y Nauarra. 9
Cap. 18. De don Pedro tercero Rey de Aragõ, y decimo septimo de Nauarra. 10
Cap. 19. De don Alonso el Batallador, quarto Rey de Aragon y decimo octauo de Nauarra, q̃ fue llamado Emperador de España. 11
Cap. 20. Del interregno segundo de Aragõ y segũda separació de Aragon y Nauarra. 11
Cap. 21. De don Ramiro el Monge, quinto Rey de Aragon. 12
Cap. 22. Del principio de la restauracion de Cathaluña, y origen de los Condes de Barcelona. 13
Cap. 23. De don Bernardo primer Conde de Barcelona. 15
Cap. 24. De don VVifredo, segundo Cõde de Barcelona, a quiẽ otros llamã dõ Iofre. 16
Cap. 25. Del interregno vnico del Condado de Barcelona. 17
Ca. 26. de dõ VVifredo, tercero Cõde de Barcelona, de los proprietarios el primero. 19
Cap. 27. De don Mir, quarto Conde de Barcelona, de los proprietarios el segundo. 20
Ca. 28. De dõ Seniofredo, quinto Cõde de Barcelona, de los proprietarios el tercero. 20
Cap. 29. De don Borrel, sexto Conde de Barcelona, de los proprietarios el quarto. 21
Cap. 30. De don Ramõ Borrelo, septimo Cõde de Barcelona, de los proprietarios el quinto. 22
Cap. 31. De don Berenguer Borrelo, octauo Conde de Barcelona, y delos proprietarios el sexto. 23
Cap. 32. De don Ramon Berenguer, noueno Conde de Barcelona, de los proprietarios el septimo. 24
Cap. 33. de don Ramon Berenguer, decimo Conde de Barcelona, de los proprietarios el octauo. 25
Cap. 34. De don Ramon Arnaldo, vndecimo Conde de Barcelona, de los proprietarios el noueno. 26
Cap. 35. Donde se da fin a la historia del Cõde don Ramon Arnaldo Berenguer. 28
Cap. 36. De don Ramon Berenguer, duodecimo Conde de Barcelona de los proprietarios el decimo. 29

LIBRO TRIGESSIMO SECVNDO.

Cap. 1. Del ayuntamiento del reyno de Aragon y Principadode Cathaluña, y cõtinuacion de la historia del Conde don Ramon Berenguer, con la Reyna doña Petronilla su muger, heredera de Aragon. Fol. 31
Cap. 2. Donde se refiere lo restiduo de la historia del Conde Ramon Berenguer, hasta su muerte. 32
Cap. 3. De don Alonso el Casto, sexto Rey de Aragon. 34
Cap. 4. De don Pedro el Catholico, septimo Rey de Aragon. 35
Cap. 5. Donde se da fin a la historia del Rey don Pedro el Catholico. 36
Cap. 6. De don Iayme el Conquistador, octauo Rey de Aragon. 37
Cap. 7. Donde se da fin a la historia del Rey don Iayme el Conquistador. 38
Cap. 8. De don Pedro el Grande, noueno Rey de

Universidad de Deusto
Biblioteca

de Aragon,y principio de los Reyes de Napoles y Sicilia,y ſuceſsiõ ſuya haſta el Emperador Frederico ſegundo. 40
Ca.9.De los ſuceſſos haſta q̃ Sicilia ſe vnio cõ Aragon,y muerte del Rey don Pedro. 44
Cap.10.De dõ Alõſo el Largo,decimoRey de Aragó y ſeparaciõ de Aragó y Sicilia. 47
Cap.11.De dõ Iayme el Iuſticiero,vndecimo Rey de Aragon, y ſuceſsion de los Reyes de Sicilia y Napoles,è inſtitucion de la orden de Monteſa. 48
Cap.12.De don Alonſo el Piadoſo,duodecimo Rey de Aragon, y ſuceſsion de Napoles y Sicilia. 51
Cap.13. De don Pedro el Cerimonioſo,decimo tercio Rey de Aragon, y ſuceſsion de los Reyes de Napoles y Sicilia. 52
Cap. 14. Donde ſe da fin a lo tocante al Rey don Pedro y ſuceſsion de los Reyes de Sicilia y Napoles. 55
Cap.15.De don Iuan,decimo quarto Rey de Aragon y ſuceſsion de los Reyes de Napoles y Sicilia. 57
Cap.16.De don Martin el Humano, decimo quinto Rey de Aragon, y ſuceſsion de los Reyes de Sicilia y Napoles. 59
Cap. 17. Del interregno vltimo de Aragon,y ſuceſſos de Napoles y elecion del Rey don Fernando,Infante de Caſtilla. 61
Cap.18.De don Fernando el Honeſto, decimo ſexto Rey de Aragon, y ſuceſsiõ de los Reyes de Napoles. 62
Cap.19. De don Alonſo el Magnanimo,decimo ſeptimo Rey de Aragon, y filiaciõ que doña Iuana, Reyna de Napoles hizo en el Rey don Alonſo. 64
Cap.20.Delas muertes del Duque de Anjous, y de la Reyna Iuana,y priſion del Rey don Alonſo,y del Rey de Nauarra,con ſu ſoltura,y guerras de Napoles. 66
Ca.21.Como la ciudad deNapoles huuo elRey dõ Alõſo,y otras coſas haſta ſu muerte. 68
Cap.22.De don Iuan, decimo octauo Rey de Aragon,y trigeſsimo tercio de Nauarra, y ſuceſsion de los Reyes de Napoles. 71
Cap.23.De don Fernando el Catholico,decimo nono Rey de Aragon, y vigeſsimo de Caſtilla,y muerte del Duque de Lorena, y erecion de la Igleſia de Valencia en metropolitana, y epilogo de ſus Prelados, y ſuceſsion de los Reyes de Napoles. 73
Cap.24. Donde ſe da fin a la ſuceſsion de los Reyes de Napoles,y muerte del Catholico Rey don Fernando. 75

LIBRO TRIGESSIMO TERCIO.

Cap.1. De las cauſas que al Autor mueuen, a eſcriuir la materia de las inſignias de los eſcudos de armas. Folio 78
Cap. 2. De que todo noble, y hijo dalgo,deue ſaber la materia de ordenar eſcudos de armas y dar razõ de las armas de ſu Rey. 78
Cap.3. Que quatro fueron las cauſas principales, porque las inſignias de los eſcudos de armas ſe vſaron. 79
Cap. 4. Del principio de las inſignias y deuiſas de los eſcudos de armas è inuencion de los plumages. 79
Cap. 5.Como ay tres maneras de inſignias de eſcudos de armas, y donde la primera vez ſe ſolian poner. 80
Cap.6.Que Iulio Ceſar perficionò algo la ordenacion de los eſcudos de armas,y Carlos Magno los reduzio a ſu deuida orden. 81
Cap.7. De los principales requiſitos del Rey de armas. 82
Cap.8. Que quatro ſon los generos de armas, y como ay vnas de dignidad, y otras de linage. 82
Cap.9. De los metales y colores naturales q̃ ay,y que ſon ſus ſignificaciones,y quales sõ forçoſas para los eſcudos de armas. 83
Cap. 10. De la cierta orden que en la organizaciõ de los eſcudos de armas ſe deue guardar, y que el eſcudo real de Aragon ſe eſtampa de ordinario fuera de ſu orden y otras coſas. 83
Cap. 11.Que todas inſignias y deuiſas ſe han de pintar en ſu natural perfecion. 85
Cap. 12.Que quatro ſon las coſas,porque vno podria perder las armas. 85

LIBRO TRIGESSIMO QVARTO.

Cap.1.De la deſcripcion de Portugal,y origẽ de ſu denominacion,y q̃ lengua es la q̃ agora hablan ſus naturales,y Autores mas conocidos de las hiſtorias de Portugal, con otros para el progreſſo de la obra.Fol. 86
Cap.2. de la verdadera patria y naturaleza de don Henrique,Conde de Portugal, progenitor de los Reyes de Portugal. 89
Cap.3. De la cauſa q̃ huuo para venir el Cõde don Henrique a Eſpaña, para cuya mayor luz ſe eſcriuen en ſuma los linages de Moros,q̃ dominaron en ella haſta ſu venida.91
Ca.4. Como cõ el Cõde dõ Hẽrique vinierõ a Eſpaña otros dos notables caualleros,y del principio del ſeñorio de Portugal,y condiciones, con que el Conde le huuo en dote con la Condeſſa doña Eluira ſu muger. 93
Cap.5.De don Henrique Conde dePortugal, y recuperaciõ primera de Lisboa,y eſtraño nacimiento del Infante don Alonſo Henriquez, y como la progenie del Conde ſu padre era de ſangre real,y hijas ſuyas. 94
Cap.6.Como a algunas ciudades fueron reſtituydas ſus antiguas ſillas Epiſcopales y Prelacias,que ay en Portugal. 97

Cap.

Cap.7.Dela paſſada del Conde dõ Henrique, a la Tierra Sãta y buelta,y muerte ſuya.99
Cap.8.De dõ Alonſo Hẽriquez,llamado Duque de Portugal, y como quitò el eſtado a la Condeſſa ſu madre, y guerras que refieren,auer tratado cõ el Rey de Caſtilla. 100
Cap. 9. Como don Mauricio, Arçobiſpo de Braga vino a ſer Antipapa,y parentela del Papa Calixto Segundo, y del Duque don Alonſo Henriquez,è infelicidades del Arçobiſpo don Mauricio. 102
Cap. 10. De las primeras guerras que el Duque don Alonſo Henriquez tuuo con Moros,y como fue alçado por Rey, y batalla de Orique,que vencio contra infieles. 105
Cap.11. Del principio de las armas reales de Portugal,y ſus notables ſignificaciones.106
Cap.12.de las coſas q̃ al Rey dõ Alõſo Hẽriquez ſucedierõ por la priſiõ de la Cõdeſſa ſu madre,y matrimonio ſuyo y hijos,y cõquiſta de Santarẽ,Lisboa,Alãquer,Alcaçar de Sal,Ebora,Gelbes,y otros pueblos.108
Cap.13. De la confirmaciõ del titulo real de Portugal por la Sede Apoſtolica,y priſion del Rey dõ Alõſo Hẽriquez por el Rey de Leõ,y libertad ſuya y guerras de Moros.110
Cap. 14. De la traslacion del cuerpo de San Vicente a Lisboa, y notables obras pias del Rey don Alonſo Henriquez, y de la Reyna, y guerras contra Moros, y muerte del Rey. 112
Cap.15.De don Sancho el Poblador,ſegundo Rey de Portugal, y de los muchos hijos q̃ tuuo en matrimonio y fuera, y eſtados ſuyos. 113
Cap.16. De la conquiſta de Silues, y villas q̃ poblò el Rey don Sancho, y guerras con Moros,y matrimonio del Infante dõ Alõſo y teſoros grãdes del Rey,y muerte ſuya.115
Cap.17.De don Alõſo el Gordo,tercero Rey de Portugal,y hijos ſuyos, y recuperacion de Alcaçar de Sal, y muerte de los Santos martyres de Marruecos,y coſas de S. Antonio de Padua,y muerte del Rey. 117
Cap.18. de don Sancho Capelo, quarto Rey de Portugal, y ſediciones grandes que en ſu tiempo huuo, y muerte de San Antonio de Padua, y deſobediencias que al Rey ſe hizieron. 119
Cap.19.De la variedad de opiniones ſobre el tiempo,que el Rey don Sancho Capelo fue deſpojado del Reyno,y muerte ſuya. 120
Cap.20. De don Alonſo, quinto Rey de Portugal,y hijos ſuyos y diuorcio de la Cõdeſſa de Boloña,y obras notables del Rey.122
Cap.21. Como el Rey don Alonſo fue abſuelto de las cenſuras, y alçamiento del reconocimiento que Portugal deuia al reyno de Leon,y muerte del Rey. 123
Cap.22.De don Dioniſio el fabricador, ſexto Rey de Portugal,y muger y hijos ſuyos, y excelentes partes del Rey. 125
Cap.23. De las cauſas que al Autor mueuen a tratar de la ſuceſsion de los Reyes Turcos,y principio ſuyo,y de Othomano primer Rey. 126
Cap.24. Como el Rey don Dionyſio fue juez arbitro en el derecho de los reynos de Caſtilla y Leon,y coſas notables ſuyas è inſtitucion de la orden de Chriſtus,y nacimiẽto del Infante don Pedro. 128
Cap.25.De los Moneſterios,fortalezas y pueblos, que el Rey don Dionyſio fundò, y muerte ſuya. 130
Cap.26. De la vida de la bienauenturada ſanta Iſabel,Reyna de Portugal, muger del Rey don Dionyſio. 131
Cap.27.De otras ſantas y maraujlloſas obras en que la Reyna ſanta Iſabel ſe exercitaua, y Moneſterios que hizo. 132
Cap. 28. De las coſas en que ſe ocupò la Reyna Santa Iſabel deſpues del fallecimiento del Rey don Dionyſio ſu marido, y otras obras pias que fabricò y ſu ſanta muerte y ſepultura. 134
Cap.29.De dõ Alonſo el Brauo, ſetimo Rey de Portugal, y hijos ſuyos, y guerras que tratò con don Alonſo Sanchez ſu hermano, y ſuceſsion de los Reyes Turcos. 135
Cap. 30. de las diferencias que el Rey don Alonſo tratò cõ el Rey de Caſtilla ſu yerno y paz ſuya, y matrimonio del Infante don Pedro, y batalla del Salado en que ſe hallò el Rey,y temblor de Lisboa,y ſuceſsion de los Reyes Turcos,y muerte de doña Ines de Caſtro,y del Rey. 137
Cap. 31. Como temblò la ciudad de Lisboa, y amor que el Infante don Pedro tomò a doña Ines de Caſtro y ſuceſsion de los Reyes Turcos,y muerte de doña Ines, y del Rey. 139
Cap. 32. De don Pedro el Iuſticiero, otauo Rey de Portugal, y hijos que tuuo en matrimonios y fuera,y ſu admirable zelo a la adminiſtracion de la juſticia. 140
Cap. 33. de la juſticia, que el Rey don Pedro hizo de dos fidalgos,y otras juſticias eſtrañas que executò, y fabricas ſuyas, y titulo de Conde de Barcelos, y cõprobacion del matrimonio de doña Ines de Caſtro, y muerte del Rey. 141
Cap. 34. De don Fernando noueno Rey de Portugal,y hijos ſuyos, y matrimonios ſin efeto que concertò, primero en Aragon, y deſpues en Caſtilla,y guerra y paz de Caſtilla. 143
Cap.35. Como el Rey don Fernando casò cõ la Reyna doña Leonor Tellez de Meneſes,

Universidad de Deusto
Biblioteca

y guerras q̃ tratò con el Rey de Castilla, y paz que concordò, y sucesion de los Reyes Turcos. 146
Cap.36. De los estados y titulos, que muchos deudos de la Reyna doña Leonor, y otros seruidores suyos alcançaron, y cargo q̃ a la Reyna hazen, de auer causado la huyda del Infante don Iuan para Castilla. 148
Cap.37. De otros cargos, que hazen a la Reyna doña Leonor, especialmente contra el Maestre de Auis. 149
Cap.38. Del casamiento de doña Isabel, Cõdesa de Gijon, hija del Rey don Fernando, y fortificacion de Lisboa, y diuersos matrimonios de la Infanta doña Beatriz, y guerra y paz de Castilla, y vltimo matrimonio de la Infanta, y muerte del Rey. 151
Cap.39. Del interregno vnico de Portugal, y entrada del Rey de Castilla en Portugal, y pendones q̃ por la Reyna doña Beatriz se alçarõ, y rebueltas de Lisboa y Ebora. 153
Cap. 40. Del cerco de Lisboa, y defensa de Ebora y Coymbra, y sucessos del cerco, y otros rencuentros y creacion de don Iuan Maestre de Auis en Rey de Portugal. 154

LIBRO TRIGESSIMO QVINTO.

Cap. 1. De don Iuan el de Buena Memoria, decimo Rey de Portugal, y muger, y hijos suyos. Folio 157
Cap. 2. De las cosas, que al Rey don Iuan sucedieron en principio de su reyno, y batalla de Aljubarrota. 158
Cap.3. Como el Condestable don Nuño Aluarez Pereyra fue hecho Conde de Oren, y luego de Barcelos, y vitorias y progenie suya, y guerras que el Rey hizo en Portugal, y despues en Castilla, y matrimonio suyo con la Reyna doña Philipa. 161
Cap. 4. de las guerras y treguas que se hizieron entre el Rey don Iuan, y los Reyes de Castilla, y ereciõ de la Iglesia de Lisboa en Arçobispal, y nacimiento de algunos Infantes. 163
Cap.5. De la vltima guerra q̃ el Rey don Iuã tuuo en Castilla, y tregua suya y sucesiõ de los Reyes Turcos, y nacimiento del Infante don Iuan, y hijos suyos, y natiuidad del Infante don Fernando, y muerte del Infante don Alonso primogenito. 166
Cap. 6. de la fundacion del Monesterio de la Batalla, y otras obras del Rey dõ Iuã y sucesion de los Reyes Turcos, y cõquista de Ceuta y muerte de la Reyna doña Philipa è introducion de año del nacimiento. 168
Cap.7. De los tratados de la tregua de Castilla y descubrimiento de la Isla de la Madera, y sucesion de los Reyes Turcos, è institucion de los Ianiçaros y matrimonio del Infante don Eduardo, y muerte del gran Tamorlã y vltima vida del Cõdestable, y muerte suya, y paz de Castilla, y muerte del Rey. 170
Cap.8. de dõ Eduardo, vndecimo Rey de Portugal, y hijos suyos. 173
Cap.9. Del juramento del Principe don Alõso, y traslacion del cuerpo del Rey dõ Iuã al Monesterio Real de la Batalla. 175
Cap. 10. De las notables virtudes del Infante don Pedro, Duque de Coymbra, y su clara sucesion. 176
Cap. 11. De la Cruzada que el Rey don Eduardo obtuuo del Papa Eugenio, y desgraciado viaje de Tanger, y muerte del Rey. 177
Cap. 12. De don Alonso duodecimo Rey de Portugal, y hijos suyos, y obtẽciõ del Infante don Pedro del gouierno de los reynos, y muertes de los Infantes dõ Iuã y dõ Fernando y de la Reyna doña Leonor. 178
Cap. 13. De las gentes que en Castilla entraró en fauor del Rey de Castilla, y matrimonio del Rey don Alonso, y desobediencias del Infante don Pedro, y muerte suya, y sucesion de los Reyes Turcos. 180
Cap. 14. Del desposorio de la Infanta doña Leonor, y natiuidad de algunos hijos del Rey don Alonso, en especial del Principe don Iuan, y conquista de alcaçar y liga del Rey don Alonso con el Rey de Nauarra y muerte del Infante dõ Henrique, y del Duque de Bragança. 182
Cap. 15. Del segundo viaje que el Rey don Alonso hizo a Africa, y diuersos matrimonios que tratò con el Rey de Castilla, y muerte del Infante don Fernando. 185
Cap. 16. Como el Rey don Alonso conquistò a Arzilla y Tãger, y titulos de Aquẽ, y Alẽ, y matrimonio del Principe don Iuan. 187
Cap. 17. De la entrada q̃ el Rey don Alõso hizo en Castilla, y desposorio suyo con doña Iuana su sobrina, y batalla de Toro. 188
Cap. 18. De la passada del Rey don Alonso a Francia, y aduersidades que padecio, y buelta suya y batalla de Albuera. 190
Cap. 19. De la paz vltima de Portugal y Castilla, y religion de doña Iuana, y muerte del Rey don Alonso, y sucesion de los Reyes Turcos. 192
Cap. 20. De don Iuan decimo tercio Rey de Portugal, y sus grãdes partes y hijos, y lo q̃ tratò cõ el Duque de Bragança en razõ de la deuida fidelidad, y iusticia q̃ del se hizo, y amonestacion al Duque de Viseo. 193
Cap. 21. De la venida de Ramiro Nuñez de Guzman a Portugal, y cosas que con el Rey don Iuan le sucedieron y rebelacion de la conjuracion contra la persona Real, y muerte del Duque de Viseo, y titulo de Duque de Beja de su hermano don Manuel. 196
Cap.22. De la prision de algunos Fidalgos, y justicia suya, y vltimos sucessos de Ramiro Nuñez de Guzman y buelta suya a Portugal y tributo que los Moros de Azamor dauan al Rey don Iuan. 198
Cap.23. De las diligencias q̃ el Rey don Iuan començò por descubrir el trato de las especias, y desposorio del Principe don Alõso, y entrada en corte de don Iorge su hermano, y bodas del Principe. 200
Cap.24. De la desgraciada muerte del Principe dõ Alõso, y buelta de la Princessa a Castilla, y fundaciõ de lo hospital Real de Lisboa, y vltima dolencia del Rey dõ Iuã. 203
Cap.25. Del repartimiento de conquistas entre Portugal y Castilla, y diligẽcia del Rey don Iuan por descubrir el viaje de las especias, y testamento y muerte suya. 205
Cap.26. De don Manuel, decimo quarto Rey de Portugal, y sus señaladas partes y amplissima sucesion. 206
Cap.27. De los titulos de conde, que el Rey don Manuel dio, y conuersion de los Moros y Iudios, y matrimonio del Rey, y primera nauegacion de Calicut. 208
Cap.28. De la yda del Rey dõ Manuel a Castilla y Aragõ, y muerte de la Reyna doña Isabel, y buelta de dõ Vasco de Gama de Calicut, è yda de Per Aluarez Cabralde. 209
Cap. 29. De la muerte del Principe don Miguel, y segundo matrimonio del Rey don Manuel, y continuacion del viaje de la India, y nacimiento del Principe don Iuan y de la Infanta doña Isabel. 211
Cap.30. Del nacimiento de diuersos hijos del Rey dõ Manuel, y muerte de muchos Chirstianos nueuos de Lisboa, y socorro de Arzilla, y conquista de Zafin, y sucesion de los Reyes Turcos. 213
Cap.31. De la conquista de Azamor, y Almedina, y obtenciõ de la S. cruzada, y otros sucessos de nacimiẽtos de hijos del Rey don Manuel y de Africa, y comercio de la especieria y muerte de la Reyna dña Maria. 215
Ca.32. Del tercer matrimonio del Rey dõ Manuel, y viaje q̃ Magallanes comẽçò a descubrir para las Malucas cõ armada del Rey de Castilla, y sucesiõ de los Reyes Turcos. 218
Cap.33. Como otras naciones quisieron tentar el trato de las especias, y el nueuo viaje que se hallò para las Malucas, y matrimonio de la Infanta doña Beatriz, y muerte del Rey don Manuel. 219
Cap.34. De don Iuan decimo quinto Rey de Portugal y nacimiento de la Infanta doña Maria, y sucessos tocantes a la especieria entre Portugal y Castilla. 221
Cap.35. De la diferencia entre el Rey dõ Iuã y el Emperador don Carlos sobre la conquista de las Malucas, y muerte de la Reyna doña Leonor, y matrimonio y hijos del Rey, y sucessos de los Castellanos, en el viaje de la especieria. 225
Cap.36. De los viajes que los Castellanos cõtinuauan a las Malucas, y cõcierto del Rey don Iuan con el Emperador sobre ellas, y segundo matrimonio de la Reyna doña Leonor, y temblor de Lisboa, y hijos del Rey, y otros sucessos suyos. 225
Cap.37. Del viaje que el Infante dõ Luys hizo a Tunez y sucessos tocãtes al viaje de las Malucas, y estoruo qne los Turcos tentaró hazer, y natiuidad del Principe don Iuan, y muerte de la Emperatriz doña Isabel, y otros sucessos de las Malucas. 228
Cap.38. Del matrimonio de la Infanta doña Maria y sucessos vltimos de la Reyna doña Leonor y de las Malucas, y de Muley Buaçon, Rey de Fez. 230
Cap.39. Del matrimonio y muerte del Principe don Iuã, y nacimiento del Principe don Sebastiã, y cosas notables y de graãde religion del Rey don Iuan, y muerte suya. 232
Cap.40. De dõ Sebastiã xvj. Rey de Portugal, y vltima sucesiõ de los Reyes Turcos, y fin de la historia de Portugal. 234

LIBRO TRIGESSIMO SEXTO.

Cap. 1. De algunas cosas notables de la ciudad de Cordoua y destincion de la obra y Autores, cuya dotrina se hallarà en esta historia de los Moros. Fol. 237
Cap.2. De la satisfacion de algunas objeciones desta historia, y las dos computaciones que contenrà. 238
Cap. 3. Porq̃ estas gentes se llaman Moros, y quantos nõbres tienẽ, y causas suyas. 239
Cap.4. Del nacimiẽto de Mahoma, y cosas del principio de la institucion de su seta. 240
Cap.5. De las aduersidades q̃ los Iudios causaron a Mahoma, y como fue echado de Meca con los suyos. 242
Cap. 6. Como Mahomá fue alçado por Rey Alcalifa, y principio del año de los Moros, y las grandes vitorias que despues alcãço, y reynos que conquistò. 243
Cap.7. De la espantosa muerte de Mahoma, y tiempo en que falleciò, y Alcalifas sucessores suyos, y copilacion del Alcoran, y diuision de su seta. 245
Cap.8. De Abubacar, ij. Rey Moro. 247
Cap.9. De Homar, iij. Rey Moro. 247
Cap.10. De Hozmẽ, iiij. Rey Moro, y principio del linaje de Abẽ Alabeci, y libros y capitulos del Alcoran, y sus glosadores. 247
Cap.11. De Mohaui, quinto Rey Moro, y principio del linaje de Aben Humeya, y prime ra venida de Mahometanos a España. 249

Universidad de Deusto
Biblioteca

Cap.12. De Hizit,sexto Rey Moro. 250
Cap.13.De Maula,septimo Rey Moro. 250
Cap.14.De Maroan,otauo Rey Moros,y Abdalla nono. 251
Cap.15.De Abdemelique.x. Rey Moro y discursos mas señalados q̃ las prouincias de Africa hã tenido hasta q̃ por este Rey fueró conquistadas,y principio de la seta de Mahoma,en los naturales della. 251
Cap.16.De Vlit,vndecimo Rey Moro,y primero de España,y conquista suya. 253
Cap. 17. De Zulema decimo segundo Rey Moro,y segundo de España,y principio de la silla real de Cordoua. 255
Cap.18.De Homar , xiij. Rey Moro,y iij. de España,y Hizit xiiij.y iiij.de España. 256
Cap.19.De Hizcan,decimo quinto Rey Moro, y quinto de España y su grande potencia,y gouernadores de España. 257
Cap.20. De los sucessos q̃ los Moros tuuieró en Frãcia, y puente q̃ se fabricò en Toledo en este tiẽpo,y muerte del Rey Hisc̃a. 258
Cap.21.De Vlit,decimo sexto Rey Moro, y sexto de España. 260
Cap. 22. De Abrahan , decimo septimo Rey Moro,y septimo de España. 260
Cap.23. De Maroan decimo otauo Rey Moro,y otauo de España. 260
Cap.24.De Abdalla xix.Rey Moro,y noueno de España , y seperacion de los Moros de España,de los de Arabia y Africa. 261

LIBRO TRIGESSIMO SEPTIMO.

Cap.1. De Abderrahamen decimo Rey moro de España,y primero de Cordoua,y traslacion del cuerpo de San Vicente al Algarue, y principio de diuersos Principes moros en España.Fol. 263
Cap.2.De Hisen,vndecimo Rey moro de España,y segũdo de Cordoua,y principio de los Reyes moros de Toledo. 265
Cap.3.De Hali Hatã,xij.Rey moro de España,y tercero de Cordoua,y diuersos sucessos de los moros de Toledo. 268
Cap.4. De los sucessos que entre Christianos y moros passauan en España , y muerte del Rey Hali Hatan. 267
Cap.5.De Abderrahamẽ, decimo tercio Rey moro de España, y quarto de Cordoua , y continuació de los Reyes moros de Toledo,y obras publicas de Cordoua. 268
Cap. 6. De Mahoma , decimo quarto Rey moro de España,y reduzimiento de Toledo al reyno de Cordoua. 270
Cap.7.De Almũdir,decimo quinto Rey moro de España,y sexto de Cordoua. 272
Cap.8.De Abdalla , decimo sexto Rey moro de España y septimo de Cordoua. 272
Cap. 9. De Abderrahamen decimo septimo Rey moro de España,y otauo de Cordoua, y de los cognomentos de Almançor y Alhagib. 273
Cap. 10. De las guerras que el Rey Abderrahamen tratò con Christianos , y persecucion que mouiò contra los habitantes en sus reynos,y su muerte. 275
Cap. 11. De Hali Hatan, xviij.Rey Moro de España,ix.de Cordoua, y Santos matyres, que padecieron en Cordoua. 278
Cap.12. De Hisen , decimo nono Rey moro de España,y decimo de Cordoua,y muerte de los Infantes de Lara. 278
Cap.13.De las tres monarchias, en q̃ el dominio de los moros estaua diuidido en el mũdo,y fin de la historia del Rey Hizen. 280
Cap.14.DeZulema,vigesimo Rey moro de España,y vndecimo de Cordoua. 281
Cap. 15. De Mahoma , xxj. Rey moro de España , y duodecimo de Cordoua , y sucesion de los Reyes de Toledo , y lo q̃ se puede entẽder de la Infanta Galiana,y desposeymiento del Rey Mahoma. 282
Cap.16.Como tornò el Rey Zulema a reynar, y sucesió delos Reyes Moros de Toledo, y aduersidades del Rey Zulema. 284
Cap.17.Como tornò a reynar el Rey Hisè,y sucesió delos Reyes Moros de Toledo.285
Cap.18.De Hali,vigesimo segũdo Rey moro de España,y xiij. de Cordoua. 286
Cap.19.De Cacin,vigesimo tercio Rey Moro de España, y decimo quarto de Cordoua, y de otro Rey Abderrahamen Almortada Aben Humeya. 286
Cap.20.DeHiaya,vigesimo quarto Rey moro de España,xv.de Cordoua. 287
Cap.21.De Abderrahamẽ,xxv. Rey Moro de España,y decimo sexto de Cordoua. 288
Cap. 22. De Mahoma , vigesimo sexto Rey Moro de España,y xvij. de Cordoua. 288
Cap.23.De Hisẽ xxvij.Rey Moro de España, y decimo otauo de Cordoua, y sucesió de los Reyes Moros de Toledo. 289
Cap.24.De Almundir,vigesimo octauo Rey Moro de España,y decimo nono de Cordoua,y Iohar,y Mahoma,vigesimo y vigesimo primo,Reyes Moros de Cordoua,y fin de los Reyes desta ciudad. 289

LIBRO TRIGESSIMO OCTAVO.

Cap. 1. De las tierras que algunos Principes Christianos recuperaron de poder de Moros en Portugal,y Castilla.Fol. 292
Cap.2. De Almenon,Rey Moro de Toledo,y de Almuncamuz Abẽ Amet de Seuilla. 293
Cap.3.Del principio del dominio de los Moros Almorauides en la monarchia Africana , y guerras que entre Christianos y Moros se ofrecieron y sucessos de Almenon Rey de Toledo. 294
Cap.4. De las guerras que el Cid tratò cõ los Moros,y su cognomento de Campeador,y sucesió de Almon camuz AbenAmet,Rey Moro de Seuilla, y de Hisen y Hiaya vltimos Reyes Moros de Toledo. 295
Cap. 5. De la sucesion de los Reyes Moros de Zaragoça , y Denia,y guerras que continuò el Cid. 297
Cap.6. De las aduersidades de Hiaya Rey de Toledo , y de Aben Alfaje , hasta que el de Toledo perdiò su ciudad. 298
Cap.7.Como Hiaya, Rey que fue de Toledo vino a reynar en Valencia. 298
Cap.8.De la passada de los Moros Almorauides a España,y vniõ segunda de los Moros de España con los de Africa. 299
Cap.9.De la muerte de Hiaya Rey de Valẽcia,y como el Cid la conquistò. 301
Cap.10.De los sucessos del Cid en Valencia hasta su muerte , y sucesion de los Reyes Moros Almorauides. 302
Cap. 11. De las grãdes tierras que los Moros yuan perdiendo en diuersas Prouincias de España , y vltima sucesion de los Reyes Moros Almorauides. 303
Cap. 12. Como florecieron en España entre los Moros Auicena Aben Royz, y Zoar, y obras que escriuieron. 305
Cap.13.De las grandes diferencias que nacieron en Africa entre los Moros Almorauides y Almohades y tierras que los Principes Christianos ganaron a los Almorauides en España. 306
Cap.14. Como los Moros Almohades quitaron los reynos Africanos a los Almorauides,y tierras que los Principes Christianos les tomaron en España, y como los Almohades alcançaron el señorio de los Moros de España. 307
Cap.15.Delas tierras q̃los Reyes Christianos yuã por sus destritos tomãdo de Moros,y muerte deLobo Rey Moro de Murcia.309
Cap.16.De las guerras que entre Christianos y Moros se continuaron , y sucessos de los Reyes Moros Almohades. 311
Cap. 17. De las poderosas entradas q̃ Aben Iuceph Rey de los Moros Almohades hizo en tierras de Christianos y muerte suya y sucesió de Mahomad el Verde y nueua guerra entre el y el Rey de Castilla. 312
Cap.18.De la batalla delas Nauas de Tolosa q̃ el Rey Mahomad tuuo con los Reyes de Castilla.Aragon y Nauarra. 313
Cap.19.De diuersos Principes Moros que en las ciudades de España se llamaron Reyes, y fin del señorio de los Reyes Moros Almohades en España. 314
Cap.20.De las grãdes tierras que los Moros yuan perdiendo en Andaluzia, y martyrio de dos religiosos Menores. 316
Cap.21.Como disminuyã cada dia las tierras delos Moros de Andaluzia,y poblacion de la Alhambra de Granada,y muerte de Abẽ Mahomad Rey de Baeça. 316
Cap.22.De la poblacion del Albaycin de Granada, y como Abẽ Hut viniendo a ser Rey de Murcia destruyò la religion de los Moros Almohades. 318
Cap.23.De los muchos pueblos q̃ en tierra firme é Islas del Mediterraneo fueron quitados a Moros,por dõ Fernãdo Rey de Castilla y don Iayme Rey de Aragon. 319
Cap.24.Del cerco de Cordoua, y muerte del Rey Aben Hut,y rendicion desta ciudad,y principio de los Reyes Moros de Granada. 320

LIBRO TRIGESSIMO NONO.

Capitulo. 1.Delas causas que al Autor mueuẽ a escriuir la Chronica de los Reyes Moros de Granada , y obras de donde su historia se copilarà. Fol. 323
Cap.2.Dela descripcion del reyno de Granada y ciudades y villas suyas. 324
Cap.3. De la fundacion de la ciudad de Granada è interpretacion verdadera de su nõbre,y descripcion suya y de su Vega. 325
Cap.4.Delgrãde poder de rẽta y gẽte de guerra de los Reyes Moros de Granada. 328
Cap.5.De las deuisas y armas Reales del reyno de Granada , y principio de sus Reyes Moros. 329
Cap.6 De Mahomad Aben Alhamar , primer Rey Moro de Granada , y sucessos de los Reyes de Marruecos Valencia y Murcia,y del mesmo Rey Mahomad. 330
Cap 7 Como el Rey Mahomad perdiò a Iaen y se hizo vassallo del Rey de Castilla,y pueblos que los Christianos yuan tomando de poder de Moros no subditos al Rey Mahomad. 331
Cap.8. Como el Rey Mahomad vino a Toledo al Rey dõ Alonso,y tierras q̃ los Christianos ganauan a Moros , y guerra de los Reyes de Granada y Murcia contra el Rey de Castilla. 333
Cap.9.De la fin del señorio de los Reyes Almohades en Marruecos, y principio de los Reyes Merines enel mesmo reyno y de otros Reyes Moros en Tremecen y Fez y de los Almohades en Tunez. 334
Cap. 10. De la tregua q̃ el Rey Mahomad assentò con el Rey de Castilla, y sucesion de los Reyes Moros de Murcia , y venida del Rey Mahomad a Burgos. 336
Cap. 11. De las cosas que sucedieron hasta q̃ entraron en Granada don Philipe Infante de

Universidad de Deusto
Biblioteca

de Castilla,y cõ el otros Grandes del mesmo reyno y muerte del Rey Mahomad. 337
Cap. 12. De Mahomad Mir Almuz Lemin segundo Rey Moro de Granada, y cosas que a los caualleros Castellanos estãtes en Granada sucedieron, hasta concordarse con el Rey de Castilla. 339
Cap. 13. De la ligaque el Rey Mahomad Mir assentò con el Rey de Marruecos, y guerra que ambos hizieron a las tierras del Rey de Castilla. 340
Cap. 14. Dela guerra que sobre Algezira se començò entre los Reyes de Castilla y Marruecos y paz suya,y fabrica de la Alhãbra de Granada. 341
Cap. 15. De la guerra que el Rey Mahomad Mir tratò con los Reyes de Castilla, y Marruecos y cosas que despues les sucedieron hasta concordarse paz entre los dichos Reyes. 342
Cap. 16. De diuersas guerras y otras cosas q̃ al Rey Mahomad Mir, y al de Marruecos sucedierõn con los Reyes de Castilla. 343
Cap. 17. Dela vitoria q̃ el Rey Mahomad Mir alcançò de los Christianos y toma de Alcaudete y Quesada y muerte suya. 344
Cap. 18. De Mahomad Aben Alhamar,tercero Rey Moro deGranada,y hermano y hermana que tuuo, y paz que assentò con el Rey de Castilla. 346
Cap. 19. De la guerra que el Rey Mahomad Aben Alhamar tuuo con los Reyes de Castilla y Aragon, y como fue desposseydo del reyno. 347
Cap. 20. De Mahomad Aben Azar,quarto Rey Moro de Granada,y como matò al Rey su hermano, y perdiò a Alcaudete, y despues el reyno. 348
Cap. 21. De Ismael,quinto Rey Moro de Granada, y guerra que tratò con el Rey Mahomad su tio y con el Infante de Castilla. 349
Cap. 22. De las tierras que el Rey Ismael dio al Rey de Marruecos, y desgraciadas muertes que don Pedro,y don Iuan Infantes de Castilla tuuieron en la Vega de Granada, y otras vitorias del Rey Ismael. 350
Cap. 23. Como mataron a traycion al Rey Ismael sus subditos y deudos. 352
Cap. 24. De Mahomad sexto Rey Moro de Granada,y su modo de sucesion en el reyno y guerras que sus Capitanes y pueblos tuuieron con el Rey de Castilla. 353
Cap. 25. De la grande guerra q̃ el Rey Mahomad continuò con el Rey de Castilla,y tregua que assentaron con el, y su passada a Marruecos. 355
Cap. 26. De los nueue Reyes de Marruecos del linaje de los Merines, sucessores del Rey Iacob Abẽ Iuceph, y como pereciẽdo en nuestros tiẽpos su linea real en Marruecos,Fez y Velez,comẽçò a reynar en Marruecos y Fez el linaje de los Xarifes. 356
Cap. 27. De la guerra que el Rey Mahomad y Abomelique Infante de Marruecos hizieron al Rey de Castilla. 359
Cap. 28. De las cosas que a los Principes Moros sucedieron hasta que assentaron tregua cõ el Rey de Castilla,y muerte del Rey Mahomad por los suyos a traycion. 361
Cap. 29. De Inceph Aben Amet, septimo Rey Moro de Granada,y forma de su sucession y guerra que intentò contra el Rey de Castilla,y tregua suya ydel Rey de Marruecos, ẽ Infante Abomelique, y vnion del reyno de Tremecen con el de Marruecos. 362
Cap. 30. Dela nueua guerra que el Rey Iuceph y el de Marruecos mouieron al Rey de Castilla. 363
Cap. 31. Del vẽcimiento ymuerte notable del Infante Abomelique Rey de Algezira. 364
Cap. 32. Como el Maestre de Alcantara se vniò con el Rey Iuceph, y passada poderosa del Rey de Marruecos a Espaũa, y vitorias suyas. 366
Cap. 33. Del cerco de Tarifa,y famosa batalla suya de los Reyes de Granada y Marruecos,con los de Castilla y Portugal. 366
Cap. 34. Como el Rey Iuceph perdiò a Alcala de Bençayde, y guerra que continuò el Rey de Caltilla. 368
Cap. 35. Del cerco q̃ sobre las Algeziras puso el Rey de Castilla,y correrias,y otras diligencias que el Rey Iuceph hazia con fauor del Rey deMarruecos,por el descerco. 369
Cap. 36. De las entradas q̃ Christianos y Moros hazian los vnos en tierras de los otros, y diligencias que continuauan el Rey Iuceph por descercar las Algeziras. 371
Cap. 37. De las otras cosas q̃ sucedierõ, hasta que el Rey de Castilla tomò las Algeziras, y despues cercò a Gibraltar. 372
Cap. 38. De las cosas que sucedieron, hasta la muerte del Rey Iuceph. 373

LIBRO QVADRAGESSIMO.

Cap. 1. De Mahomad Lagus,llamado el Viejo, otauo Rey Moro de Granada, y como fue despojado del reyno. Fol. 375
Cap. 2. De Mahomad Aben Alhamar el Bermejo,nono Rey Moro de Granada,y variedad de sus tratos con los Reyes de Castilla,Aragon y Marruecos. 376
Cap. 3. De las tierras que el Rey Mahomad el Bermejo perdiò por causa de la diuision de los Moros. 377
Cap. 4. Como el Rey Mahomad el Bermejo fue muerto publicamente en Seuilla por mandado del Rey don Pedro. 378
Cap. 5. Como segunda vez reynò el Rey Mahomad Lagus el Viejo, y presente que le fue hecho de la cabeça del Rey su enemigo,y fauor que dio al Rey don Pedro en las guerras de Aragon, y tregua que puso con el Rey don Henrique. 380
Cap. 6. De las otras cosas que al Rey Mahomad el Viejo sucedieron cõ los Reyes hermanos don Pedro y don Henrique y cerco de Cordoua, ydestruycion de Iaen, Vbeda,ypueblos q̃ arruynò y tomò de Christianos. 381
Cap. 7. Como el Rey Mahomad destruyò totalmente las Algeziras,y cosas que intentò con los Reyes Christianos de España, y muerte suya. 383
Cap. 8. De Mahomad Guadix,decimo Rey Moro de Granada, y paz q̃ siempre tuuo cõ los Reyes de Castilla,y muerte suya. 384
Cap. 9. De Iuceph, decimo primo Rey Moro de Granada,y tregua que assentò cõ el Rey de Castilla,y diferencia que tratò cõ el Infante Mahomad su hijo, y desafio que el Maestre de Alcantara le hizo sobre la Fe Catholica y seta de Mahoma. 386
Cap. 10. Como el Rey de Castilla y muchos Caualleros de Cordoua procuraron de impedir la yda del Maestre de Alcantara, contra el Rey Iuceph, y muerte del Maestre y de los suyos. 387
Cap. 11. De la terrible muerte que el Rey de Fez causò al Rey Iuceph. 389
Cap. 12. De Mahomad Aben Balua, decimo secũdo Rey Moro de Granada,y como quitò el reyno a su hermano mayor,y concordia que tuuo con el Rey de Castilla. 390
Cap. 13. De la guerra que el Rey Mahomad Aben Balua rõpiò con el Rey de Castilla, y pueblos que perdiò y muerte suya. 391
Cap. 14. De Iuceph,decimo tercio Rey Moro de Granada,y tregua q̃ puso con el Rey de Castilla,y guerra que sucediò. 392
Cap. 15. Como el Rey Iuceph cobrò a Gibraltar, que se le auia rebelado, y treguas que conseruò con Castilla,y muerte suya. 393
Cap. 16. De Mahomad Aben Azar, decimo quarto Rey Moro de Granada, y como fue despojado del reyno. 394
Cap. 17. De Mahomad el Pequeño, decimo quinto Rey Moro de Granada,y diligẽcias que hizo Iuceph Abẽ Carrax por restituyr en el reyno al Rey Mahomad el Yzquierdo y como fue degollado el Rey Mahomad el Pequeño. 395
Cap. 18. Como tornò a reynar el Rey Mahomad Aben Azar el Yzquierdo, y diferẽcias que tratò con el Rey de Castilla, por las treguas,y principio de la guerra. 396
Cap. 19. De la poderosa entrada y vitoria del Rey de Castilla en la Vega de Granada y aduersidades del Rey Mahomad Abẽ Azar el Yzquierdo, hasta que por el Infante Iuceph Aben Almao tornò a ser despojado del reyno. 397
Cap. 20. De Iuceph Abẽ Almao, decimo sexto Rey de Granada, y vassallaje que hizo al Rey de Castilla y muerte suya. 398
Cap. 21. Como tercera vez reynò Mahomad Abẽ Azar el Yzquierdo,y guerras muy largas que tuuo con el Rey de Castilla. 399
Cap. 22. De las guerras que adelante tuuo el Rey Mahomad Aben Azar con los Christianos,y como fue depojado del reyno tercera vez. 400
Cap. 23. De Mahomad Abẽ Hozmẽ el Coxo, decimo septimo Rey Moro de Granada, y pueblos que tomò de los Christianos. 401
Cap. 24. De las guerras que el Rey Mahomad Aben Hozmen el Coxo tuuo con Christianos hasta que por el Infante Aben Ismael fue despojado del reyno. 402
Cap. 25. De Aben Ismael,decimo octauo Rey Moro de Granada, y diuersas guerras que tuuo con el Rey de Castilla,hasta el assiento de la paz. 404
Cap. 26. De las guerras que los Moros tuuieron con los Christianos en lo restãte de la vida del Rey Aben Ismael,y como perdieron a Gibraltar,y muerte del Rey. 405
Cap. 27. De Muley Albohacen, decimo nono Rey Moro de Granada,ẽ interpretaciõ del nombre de Muley,y Soldan, y Almiralle y otros nombres Arabes,y hijos del Rey Muley,y rebelion de Malaga. 407
Cap. 28. De las entradas que los Moros continuaron en tierras de Christianos, y lo q̃ passò en la Vega de Granada en el desafio del Mariscal don Diego de Cordoua, y dõ Alonso de Aguilar. 408
Cap. 29. De la vltima tregua que el Rey Muley Albohacen assentò cõ los Reyes de Castilla, y principio de la vltima guerra de Granada entre Christianos y Moros,y cisma y diuision de los Moros. 410
Cap. 30. De Mahomad Boabdelin,el Chiquito vigesimo Rey Moro de Granada,y continuaciõ de las guerras cõ los Christianos. 411
Cap. 31. Como el Rey Mahomad Boabdelin el Chiquito fue preso por los Christianos,y diferencia q̃ huuo entre el Conde de Cabra, y el Alcayde de los Donzeles sobre su prision,y lo demas hasta su libertad. 412
Cap. 32. De las guerras que entre Christianos y Moros sucedieron adelante hasta que el Rey Muley Albohacen fue despojado del reyno por el Infante Muley Boabdelin, hermano suyo. 414

Universidad de Deusto
Biblioteca

TABLA

Cap. 33. De Muley Boabdelin, vigesimo primo Rey Moro de Granada, y de donde resultò al Rey Mahomad Boabdelin el cognomento de Chiquito. 415
Cap. 34. De los Caualleros, Prelados y pueblos que mas se señalaron en la guerra de Granada. 416
Cap. 35. De los muchos pueblos que los Reyes Moros yuan perdiendo, y concordia de los Reyes Muley Boabdelin y Mahomad Boabdelin. 417
Cap. 36. Como el Rey Mahomad Boabdelin el Chiquito tornò a hazerse vassallo de los Reyes de Castilla y astucias del Rey Muley Boabdelin por matar al Rey su sobrino. 418
Cap. 37. De las grandes rebueltas que huuo en Granada entre los dos Reyes Boabdelines sobrino y tio, y fauor que don Fadrique de Toledo dio al sobrino. 419
Cap. 38. Como el Rey Mahomad el Chiquito se apoderò de la ciudad de Granada, y de su Alhambra y fauores que alcançaua de los Christianos, y daños continuos q̃ los Moros recebian. 420
Cap. 39. De los pueblos que los Moros yuan perdiẽdo cõ la diuisiõ desus Reyes y Capitanes q̃ encerrò el Rey Muley en Baça. 421
Cap. 40. Como el Rey Muley Boabdelin con las ciudades de Baça, Almeria y Guadix perdio la corona real. 422
Cap. 41. De las desobediencias y guerras que el Rey Mahomad Boabdelin hizo contra los Reyes de Castilla, y daños q̃ los Christianos le hizieron. 423
Ca. 42. De la aflicion en que se hallaua el Rey Mahomad Boabdelin el Chiquito, y como rindio a la ciudad de Granada a los Reyes de Castilla, dexando el titulo real, y fin de los Reyes Moros de Granada. 425
Cap. 43. De dõ Fernãdo el Catholico, primer Rey Christiano de Granada, y vigesimo segundo en la sucesion de los Reyes Moros con la Reyna doña Isabel su muger, señora proprietaria de Granada, y como se apoderaron de la ciudad de Granada, y passada de Mahomad Boabdelin a viuir a las Alpujarras y despues a Africa. 426
Cap. 44. De la conuersion de los Moros de Granada, y rebeliones que hizierõ, y muerte de la Reyna doña Isabel. 427
Ca. 45. De don Philipe el Magno, segũdo Rey Christiano de Granada y vigesimo tercio en la sucesion de los Reyes Moros, con la Reyna doña Iuana su muger, señora proprietaria de Granada y Castilla. 428
Cap. 46. y vltimo de toda la obra. Como segũda vez tornò a reynar en Granada, el Catholico Rey dõ Fernãdo, cõ la proprietaria Reyna doña Iuana su hija y heredera, y matrimonios de dõ Fernando y dõ Iuã Infantes de Granada, y muerte del Rey. 429

Fin de la presente Obra.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca